Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa
BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents1315s1891cana

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 13.

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

PREMIÈRE SESSION DU SEPTIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1891.

VOLUME XXIV.

OTTAWA :

Imprimé par BROWN CHAMBERLIN, Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.

1891.

☞Voir aussi la liste numérique, page 4.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

PREMIÈRE SESSION, SEPTIÈME PARLEMENT, 1891.

NOTE.—Pour trouver promptement si un document a été imprimé ou non, on a ajouté les lettres (p.i.) en regard de ceux qui ne sont pas imprimés ; on comprendra que ceux qui ne sont pas ainsi marqués sont imprimés. On trouvera de plus amples renseignements concernant chaque document dans la liste qui commence à la page 4.

A

Actionnaires des banques 2
Admiral, Steamer.....(p.i.) 52, 52*a*, 52*b*, 52*c*
Affaires des Sauvages, Rapport annuel..... 18
Agent des Sauvages à Sutton-Ouest ....(p.i.) 29
Agriculture, Rapport annuel 6
Amherstburg, cale sèche d'.. ....(p.i.) 40*d*
Analyse des boissons enivrantes.. .....(p.i.) 31
Annapolis, Edifices publics d'.. .... ..(p.i.) 71
Antilles, Commerce avec les..... .....26, 26*a*, 38*b*
Araunah, Saisie de l'.... . ..... 8*c*
Archives du Canada 6*a*
Assurances, Compagnies d' 11*a*, 11*b*
Assurances, Rapport annuel sur les 11
Auditeur général, Rapport annuel de l'..... 3

B

Baie des Chaleurs, Chemin de fer de la, (p.i.)..... . ...86, 86*a*, 86*b*
Baie de Fundy, Pêcheries de hareng de la, (p.i) 54*d*
Banques chartées..... 2
Banques d'Epargnes .....(p.i) 39*d*
Baptêmes, mariages et sépultures.. .....(p.i.) 88
Bateaux à vapeur, Inspection des, rapport annuel 7*a*
Batterie "C," Colombie-Britannique ...(p.i.) 30
Bellechasse, Election de..... ... .. (p.i.) 45
Betteraves, Sucre de. .... (p.i.) 84
Bibliothèque du parlement, rapport annuel... 15
Billets fédéraux..... .....(p.i.) 68
Blizzard, Goélette ... .(p.i.) 48

B

Bois, Chargements de, sur le pont des navires. 7*c*
Bois et billots de sciage..... 57
Boissons dans le Nord-Ouest.. . . . . (p.i.) 74
Boissons enivrantes, Analyse des.....(p.i.) 31
Boisvert, Georges .....(p.i.) 54*i*
Boîtes de scrutin 41
Bordereau de solde, camps militaires....(p.i.) 75
Brown, Adam, Rapport de 6*h*
Buckingham, Bureau de poste de.....(p.i.) 39*a*
Budget, 1891-92 1
Budget supplémentaire.... 1
Bureau de poste à Campbellton ....(p.i.) 39*b*

C

Caledonia, Barrage de..... ... . 43*d*
Cale sèche d'Amherstburg... ... ... (p.i.) 40*d*
Campbellton, Bureau de poste de ... ...(p.i.) 39*b*
Canal des navires de Manchester..... 62*a*
Canal Rideau. .....(p.i.) 62*i*
Canaux, Statistique des..... .. .. 10*a*
Caouette, J.-B..... .. ....(p.i.) 39
Carleton, Chemin de fer d'embranchement de (p.i.) 34
Carroll, Débarcadère de... ... .(p.i.) 85
Chemin de fer Canadien du Pacifique—Rapport général.... 25
Chemin de fer Canadien du Pacifique—Terres vendues 25*a*
Chemins de fer et Canaux, rapport annuel.... 10
Chemins de fer subventionnés 34*c*
Chemins de fer, Statistique des..... 10*b*

C

Colombie-Britannique, Pénitencier de la, (p.i.) 65*b*
Commerce de bêtes à cornes du Canada.... 7*b*
Commerce de l'hémisphère occidentale..... 6*b*
Commerce et Navigation, Rapport annuel... 4
Commerce entre les Etats-Unis et le Canada. 38, 38*a*
Commissaire de la Police Fédérale..... (p.i) 35
Commissaire de l'industrie laitière, rapport annuel..... 6*d*
Commissions, aux officiers publics..... 24
Commission Géologique, Rapport de la..... 17*a*
Compagnie de prêts et de placements Britannique-Canadienne .....(p.i.) 56
Comptes publics, rapport annuel..... 1
Conseil des Examinateurs du Service civil.... 14*b*
Cosgrove, John. ..... (p.i.) 36*a*
Crystal Beach..... .....(p.i.) 85

D

Dépenses et recettes.....22, 22*a*, 22*b*, 22*c*, 22*d*
Dépenses imprévues, diverses... 21
Dépenses imprévues des directeurs de poste.. 39*c*
Desmarteau, Joseph... ....(p.i.) 64
District militaire n° 1..... ....(p.i.) 50
District militaire n° 11.....(p.i.) 30*a*
Diverses dépenses imprévues 21
Douane de Montréal.. ....(p.i.) 83
Douane, officiers de . . ..(p.i.) 85
Dragage, rivière Kaministiquia..... ...(p.i) 42
Droits d'auteur, Lois sur les. ....(p.i.) 81
Dundas et Waterloo, Chemin macadamisé de... ....(p.i.) 80

E

Ecoles séparées dans le Manitoba 63, 63*b*
Id. id. ... ...(p.i.) 63*a*
Edifices publics d'Annapolis.... .....(p.i.) 71
Election dans Bellechasse ....(p.i.) 45
Election générale, 1891.... ... . 27*a*
Elections, Rapport des, 1891 . ... 27, 27*a*
Elévateurs sur le chemin de fer Intercolonial (p.i.).... 53
Elgin-Est, Circonscription électorale d'..(p.i.) 60
Ellis, William ....(p.i.) 62*c*
Esquimalt, Bassin de radoub d'..... ....(p.i.) 40*a*
Etalons aux fermes expérimentales.. ...(p.i.) 72
Etats-Unis et le Canada, Commerce entre, 38, 38*a*
Exportation, Commerce de bêtes à cornes pour l' 7*b*
Exportations et importations..... 33

F

Falsification des substances alimentaires..... 5*b*
Fer en gueuse, Gratification sur le... 67
Fermes expérimentales, Rapport annuel..... 6*a*
Ferme Logan, Propriété sur la.....(p.i.) 64
Fournier, Dame Julie..... .....(p.i.) 79
Fromage américain .... (p.i.) 32

G

Genest, Samuel.....(p.i.) 36*a*
Gouverneur général, Mandats du.... . ...20, 20*a*
Graham, J. R... ....(p.i.) 54*g*
Grand Jury, Système du.. 66
Grande-Baie, township de Keppel..... (p.i.) 46
Grande-Rivière ....(p.i.) 43*b*, 43*d*
Gratification sur le fer en gueuse..... .. 67
Guyane anglaise. 38*b*
Guysboro' et Antigonish, Sauvages de...(p.i.) 29*a*
Guysboro', Lois de pêche dans..... ... (p.i.) 54*f*

H

Habillements militaires..... ..... . 75*a*
Hareng, Pêcheries de, Baie de Fundy...(p.i.) 53*d*
Hartley, H. E . . . .(p.i.) 62
Haut Commissaire, Rapport du 6*e*
Hémisphère occidentale, Commerce de l'. ... 6*b*

I

Ile Verte ... .(p.i) 39
Imprimerie et papeterie publiques..... .. 14*c*
Industrie laitière, Rapport annuel du commissaire de l'..... ... .. 6*d*
Inondations par la rivière Richelieu.....(p.i.) 43
Inspection des bateaux à vapeur, Rapport annuel 7*a*
Intercolonial, Chemin de fer... .. (p.i.) 53 à 53*c*
Accident à St-Joseph de Lévis .....(p.i.) 53*a*
Elévateurs construits.... . .. .(p.i.) 53
Enquête tenue à Sainte-Flavie.....(p.i.) 53*c*
Propriété pour accommodation additionnelle.....(p.i.) 53*b*
Intérieur, Rapport annuel. 17
Inverness et Richmond, Chem. de fer d'. (p.i.) 34*c*

J

Jamaïque, Exposition à la 6*h*
Johnston, Samuel . ...(p.i.) 73*a*
Justice, Rapport annuel 12

K

Kaministiquia, Rivière .....(p.i.) 42
Kingston, Bassin de radoub.... (p.i.) 40, 40*b*, 40*c*

L

Lachine, Canal ... . (p.i.) 62*e*
Laidlow, William... ....(p.i.) 36*b*
Langue française dans le Manitoba 51
Le Canada, Journal ....(p.i.) 39*c*
Leduc, Charles. . ... (p.i.) 36*a*
Lois de pêche, Infraction des.....(p.i.) 54*f*
Lowe, Bureau de poste de..... .....(p.i.) 39*f*

M

Machines pour l'exploitation des mines..(p.i.) 76
Mackenzie, Territoire du bassin de la...(p.i.) 87
Mandats du gouverneur général.... ..... 20, 20*a*
Manitoba, Ecoles séparées dans le... . ...63, 63*b*
Id. id. (p.i.) 63*a*
Marie Eliza, Goélette..... .. ... .(p.i.) 77

M

Marine, Rapport annuel sur la 7
Maurice, Joseph Antoine..... .....(p.i.) 79
Medmerly, Barque... .....(p.i. 49
Mer de Behring, Saisies dans la..... 8*b*
Mesure uniforme de temps 44
Milice et Défense, Rapport annuel 13
Mouro, Thomas, Rapport de.... . ..... 62*a*
Montréal, Douane de ... .(p.i.) 83
Morrisburg, Canal de ....(p.i.) 62*h*
Munroe, Hugh, Réclamation de ... .(p.i.) 34*b*
Muttart, William..... .... (p.i.) 73

N

Napierville et Saint-Rémi, Chemin de fer de (p.i.) 34*d*
Nicolet, permis de pêche dans... ..... (p.i.) 54*i*
Nord-Ouest, Boisson dans le..... . (p.i.) 74
Nord-Ouest, Police à cheval du 19, 69

O

Obligations et Garanties.... .... (p.i.) 28
Officiers publics, Commissions aux.... 24
Ottawa, Rivière 43*c*
Ouillet, Hormisdas..... ... ...(p.i.) 53*c*

P

Pêcheries, Conférence des officiers des...(p.i.) 54 *l*
Pêcheries de Richelieu et de Berthier....(p.i.) 54*h*
Pêcheries, Rapport annuel sur les 8
Pêcheries, Service de protection des ....(p.i) 54*c*
Permis de pêche.... .. ..(p.i) 54
Pénitencier de la Colombie-Britannique.(p.i.) 65*b*
Pensions du Service civil..... 23
Peterson, Capitaine. .... (p.i.) 48
Pictou et New-Glasgow, Chemin de fer entre (p.i) 70
Poids, Mesures et Gaz, rapport annuel. ... 5*a*
Pointe Abino... ... .(p.i.) 85
Police à cheval du Nord-Ouest, Commissaire de la.. .... 19, 69
Police fédérale, Commissaire de la ... ..(p.i.) 35
Pommes de terre exportées..... 47
Postes, Dépenses imprévues des directeurs de. 39*c*
Postes, Rapport du directeur général des..... 16
Primes de pêche ....(p.i.) 54*a*, 54*b*
Id. 54*e*
Prince-Edouard, Chemin de fer de l'Ile du (p.i.) 55, 73
Provinces Maritimes et les Antilles, Commerce entre les..... .... 26, 26*a*

Q

Québec Oriental, Chemin de fer.....(p.i.) 59
Québec, Port sur le Saint-Laurent, à..... 61

R

Rapide Plat, Canal du.. ... ... 62*h*
Recensement, 1891 .... 82, 82*a*
Recettes et dépenses... ....22, 22*a*, 22*b*, 22*c*, 22*d*
Relevés des pêcheries et rapports des inspecteurs 8*a*
Réserve d'or . ...(p.i.) 68
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel. .. 5
Richelieu et Berthier, Pêcheries dans...(p.i.) 54*h*
Richelieu, Inondations par la rivière .. (p.i.) 43
Rideau, Canal. ... .(p.i.) 62*i*
Rive Nord, Chemin de fer de la 34*a*

S

Saint-Emile de Suffolk et Saint-André-Avelin .....(p.i.) 39*f*
Sainte-Flavie, Enquête tenue à..... (p.i.) 53*c*
Saint-Jean Deschaillons..... ..... (p.i.) 43*a*
Saint-Joseph de Lévis, Accident à .....(p.i.) 53*a*
Saint-Vincent-de-Paul, Pénitencier de...(p.i.)65, 65*a*
Saisie de la goélette *Araunah*..... . . . . 8*c*
Saisies dans la mer de Behring 8*b*
Saunders, William .... (p.i.) 73
Sauvages de Guysboro' et Antigonish...(p.i.) 29*a*
Schreiber, Collingwood, Rapport de... 61
Secrétaire d'Etat, Rapport annuel du..... . 14
Service civil, Conseil des Examinateurs du... 14*b*
Service civil, Liste du 14*a*
Service civil, Pensions du..... 23
Soulanges, Canal de .. ..(p.i) 62*f*
Id. 62*g*
Statistique criminelle... . . .. 6*g*
Statistique des canaux..... .... 10*a*
Statistique mortuaire 6*f*
Steamer *Admiral* .... . . (p.i.) 52, 52*a*, 52*b*, 52*c*
Steamer *Stanley*. ... ... (p.i.) 58
Substances alimentaires, Falsification des.... 5*b*
Sucre de betteraves .. ..(p.i.) 84
Sutton-Ouest, Agent des Sauvages à....(p.i.) 29
Sydney, C.-B., et Oxford, Train entre...(p.i.) 70
Système du Grand Jury 66

T

Temps, Mesure uniforme de 44
Territoire contesté, Ontario, Bois sur le 57
Thurber, James . ... (p.i.) 36
Toile à voile..... .... (p.i.) 37
Traité hispano-américain... .. .. 38*c*
Transport des chargements de pont. 7*c*
Travaux Publics, Rapport annuel..... 9
Travaux Publics, Employés du département des .... (p.i.) 78

V

Victoria, N.-E., Officier-rapporteur. ...(p.i.) 60*a*

W

Welland, Canal..... ... .(p.i.) 62*b*, 62*c*, 62*d*
Wellington, Aide militaire à... . .....(p.i.) 30

☞Voyez aussi l'Index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leur titre au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Comptes publics du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1890 ; présentés à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster. Budget pour l'année se terminant le 30 juin 1892 ; présenté le 18 mai 1891. Budget supplémentaire pour l'année se terminant le 30 juin 1891 ; présenté le 4 juin 1891. Budget supplémentaire, 1891-92 ; présenté le 16 septembre 1891. Autre budget supplémentaire pour l'année se terminant le 30 juin 1892 ; présenté le 29 septembre 1891—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

2. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1890. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

3. Rapport de l'Auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice expiré le 30 juin 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

4. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1890, d'après les relevés officiels. Présentés à la Chambre des Communes le 5 mai 1891, par l'honorable M. Bowell... .... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

5. Rapports, relevés et statistique du revenu de l'intérieur du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1890. Présentés à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. Costigan—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, supplément n° 2 du rapport du département du revenu de l'intérieur pour l'exercice expiré le 30 juin 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. Costigan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5*b*. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, supplément n° 3 du rapport du revenu de l'intérieur, 1890. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1891, par l'honorable J. Costigan.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable John Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

6*a*. Rapport sur les archives du Canada, 1891 . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

6*b*. Rapport sur le commerce de l'hémisphère occidentale—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6*c*. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

6*d*. Premier rapport annuel du commissaire de l'industrie laitière du Canada pour 1890. Présenté à la Chambre des communes le 12 mai 1891, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6*e*. Rapport du Haut-commissaire du Canada, avec les rapports des agents dans le Royaume-Uni, pour 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6*f*. Statistique mortuaire des principales cités et villes du Canada, pour l'année 1890—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

6*g*. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1890—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

6*h*. Rapport du commissaire honoraire, M. Adam Brown, représentant du Canada à l'exposition de la Jamaïque. Présenté à la Chambre des communes le 26 juin 1891, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

7. Rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice terminé le 30 juin 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7*a*. Rapport sur l'inspection des bateaux à vapeur, etc., pour l'année civile finissant le 31 décembre 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7*b*. Preuve faite sur le commerce d'exportation du bétail du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

7*c*. Rapport sur la preuve relative au transport des chargements de bois et de planches sur le pont durant les mois d'hiver. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable C. H. Tupper . . . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

8. Rapport annuel du département des pêcheries, pour l'année 1890. Présenté à la Chambre des communes le 6 mai 1891, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8*a*. Relevés des pêcheries et rapport des inspecteurs pour 1890, supplément n° 1 du rapport annuel du département des pêcheries. Présentés à la Chambre des communes le 4 juin 1891, par l'honorable J. A. Chapleau . . . . . *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

8*b*. Correspondance relative à la saisie de navires britanniques dans la mer de Behring, par les autorités des Etats-Unis en 1886-91. . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

8*c*. Correspondance relative à la saisie de la goélette britannique *Araunah* au large de l'île Copper par les autorités russes, 1888-90. . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

9. Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice 1889-90, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

10. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux, pour le dernier exercice, du 1er juillet 1889 au 30 juin 1890, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par sir John A. Macdonald. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

10*a*. Statistique des canaux, pour la saison de navigation 1890. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891, par l'honorable M. Bowell—
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.

10*b*. Rapports, statistique, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1890. Présenté à la Chambre des communes le 24 juin 1891, par l'honorable M. Bowell—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

11. Rapport du surintendant des assurances du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1890. Présenté à la Chambre des communes le 10 septembre 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11*a*. Relevé préliminaire des opérations des compagnies d'assurances sur la vie faisant affaires au Canada, pour l'année civile 1890. Présenté à la Chambre des communes le 12 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster..... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11*b*. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances au Canada, pour l'année civile 1890. Présenté à la Chambre des communes le 12 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12. Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1890. Présenté à la Chambre des communes le 6 mai 1891, par sir John Thompson—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

13. Rapport annuel du ministre de la milice et de la défense du Canada, pour l'année civile 1890. Présenté à la Chambre des communes le 11 mai 1891, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14. Rapport du secrétaire d'Etat, pour l'année expirée le 31 décembre 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*a*. Liste du service civil du Canada, 1890. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

14*b*. Rapport des examinateurs du service civil du Canada pour l'année civile 1890. Présenté à la Chambre des communes le 5 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14*c*. Rapport annuel du département de l'imprimerie et de la papeterie publiques, pour l'année terminée le 30 juin 1890, avec un rapport partiel des services pendant le semestre terminé le 31 décembre 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 juin 1891, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

15. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 30 avril 1891, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

16. Rapport du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1890 Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable J. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

17. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable E. Dewdney—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

17*a*. Rapport sommaire de la commission géologique, pour l'année 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable E. Dewdney—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 15.

18. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1890. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable E. Dewdney—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

19. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1890. Présenté à la Chambre des communes le 18 mai 1891, par sir John A. Macdonald—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

20. Relevé des mandats émis par le Gouverneur général et des dépenses faites sous leur autorité, depuis la dernière session du Parlement, conformément à l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimé pour la distribution seulement.

20*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Relevé détaillé des items suivants de dépenses mentionnées dans l'état des mandats du Gouverneur général émis depuis la clôture du parlement.

1890—10 juillet—Acte du cens électoral	$ 4,000 00
1891—28 mars—Bassin de radoub de Kingston	6,006 14
1890—30 août—Nouveau matériel de dragage	5,991 91
1891—26 mars—Brise-lames à Southampton	38,022 39
do —28 avril—Coût d'affaires en litige	10,468 79
do —31 janvier—Grains de semence aux colons des Territoires du Nord-Ouest	2,288 18

Présentée à la Chambre des communes le 22 mai 1891.—*M. Mulock*—

Imprimée pour la distribution seulement.

21. Relevé des déboursés à compte des dépenses imprévues, du 1er juillet 1890 au 30 avril 1891. Présenté à la Chambre des communes le 6 mai 1891, par sir John A. Macdonald—

Imprimé pour la distribution seulement.

22. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date 6 mai 1891—Relevé détaillé des recettes et des dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1er mai 1890 au 1ermai 1891 ; et des états comparatifs, du 1er juillet 1889 au 1er mai 1890. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1891.—*Sir Richard Cartwright*... *Imprimée pour la distribution seulement.*

22*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 15 mai 1891—Etat comparatif des recettes et dépenses, du 1er juillet 1890 au 10 mai 1891, et du 1er juillet 1889 au 10 mai 1890. Présentée à la Chambre des communes le 18 mai 1891.—*Sir Richard Cartwright*—

Imprimée pour la distribution seulement.

22*b*. Relevé détaillé des recettes et dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1er juillet 1889 au 20 mai 1890 ; et un état semblable, du 1er juillet 1890 au 20 mai 1891. Présenté à la Chambre des communes le 22 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster... *Imprimé pour la distribution seulement.*

22*c*. Relevé détaillé des recettes et dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1er juillet 1889 au 31 mai 1890 ; et un état semblable, du 1er juillet 1890 au 31 mai 1891. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1891, par l'honorable G. E. Foster....*Imprimé pour la distribution seulement.*

22*d*. Relevé détaillé des recettes et dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1er juillet 1889 au 10 juin 1890 ; et un relevé semblable du 1er juillet 1890 au 10 juin 1891. Présenté à la Cambre des communes le 17 juin 1891, par l'honorable G. E. Foster.....*Imprimé pour la distribution seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 16.

23. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil pendant l'année expirée le 31 décembre 1890, donnant le nom et l'emploi de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa

retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nomination. Présenté à la Chambre des communes le 11 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

24. Liste des fonctionnaires publics auxquels des commissions ont été délivrées aux termes du chapitre 19 des Statuts Revisés du Canada, pour l'année 1890. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimée dans le n° 14.*

25. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant les détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'Acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1891, par l'honorable E. Dewney—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

25*a*. Liste des terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, du 1er octobre 1889 au 1er octobre 1890. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1891, par l'honorable E. Dewdney..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

26. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 mai 1891—Sommaire des manifestes des chargements transportés à chaque voyage par les steamers subventionnés pour faire le service entre les provinces maritimes et les Indes Occidentales, cette année, donnant le caractère et la valeur des cargaisons transportées et indiquant le port ou les ports de chargement et de déchargement, ainsi qu'un sommaire de toutes autres informations données dans ces manifestes ; aussi, un état indiquant combien de voyages ont été faits par les steamers subventionnés pour le service à vapeur entre les provinces maritimes et les ports des Indes Occidentales en 1890 ; quelles sont les dates de ces voyages et quelle somme a été payée pour chaque voyage ; quelle personne ou compagnie exécute ce service cette année ; et si un contrat a été passé pour ce service cette année, et quel est le prix payé et à qui ? Présentée à la Chambre des communes le 18 mai 1891.—*M. Davies*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

26*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 27 mai 1891 : 1. Copie de toute correspondance et de tous rapports au conseil concernant le paiement de subventions à la Compagnie de Steamers du Canada, des Indes Occidentales et de l'Amérique du Sud, et à MM. Pickford et Black ou à l'un des deux, et de tous contrats conclus en 1890 entre la dite compagnie de steamers et MM. Pickford et Black ou l'un des deux pour un service de steamers entre le Canada et les Indes Occidentales. 2. Etat donnant les noms des personnes ou compagnies auxquelles les subventions pour le service de steamers entre Saint-Jean, N.-B., et les Indes Occidentales ont été payées antérieurement à l'exécution du contrat par la Compagnie de Steamers du Canada, des Indes Occidentales et de l'Amérique du Sud, et les montants ainsi payés et les dates ; aussi, les montants payés et les dates, lorsque le paiement a été fait à la dite compagnie de steamers après avoir commencé l'exécution du contrat. Présentée à la Chambre des communes le 13 juillet 1891.—*M. Davies*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 mai 1891—Etat donnant les dates des déclarations dans chaque division pendant la dernière élection générale, et indiquant, dans chaque cas, si le temps fixé lors de la nomination a été prorogé ou étendu, où ce fait s'est-il produit, quand, combien de fois et la raison à l'appui, le nom et l'adresse de l'officier-rapporteur là où ces faits se sont produits. Aussi, le nom, la profession et le domicile de chaque officier-rapporteur, et indiquant la date du rapport de l'officier-rapporteur au greffier de la couronne en chancellerie et celle de sa réception par le dit greffier. Aussi, le nom du district électoral, celui du député élu et la date de la publication de son élection dans la *Gazette du Canada*. Aussi, copie de toutes lettres écrites par ou pour aucun membre du gouvernement à aucun membre élu ou à toute autre personne ou personnes suggérant que quelque officier-rapporteur soit requis de retarder à faire son rapport au greffier de la couronne en chancellerie. Présentée à la Chambre des communes le 19 mai 1891.—*M. Landerkin*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

27*a*. Rapport sur la septième élection générale pour la Chambre des communes du Canada, par Samuel E. St.-O. Chapleau, écr., greffier de la couronne en chancellerie du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 19 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

28. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat depuis le relevé de 1890 en conformité de l'article 23, chap. 19, des Statuts revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 20 mai 1891, par l'honorable J. A. Chapleau—

Pas imprimé.

29. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 11 mai 1891—Relevé détaillé de toutes les dépenses occasionnées pour une enquête sur la conduite de l'agent des Sauvages à Sutton-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 21 mai 1891—*M. Mulock*..... ..... *Pas imprimée.*

29*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Etat donnant la liste et les prix de tous les articles achetés pour les Sauvages des comtés de Guysboro' et d'Antigonish, y compris les bestiaux et les instruments aratoires achetés pendant les trois dernières années. Aussi, relevé des sommes réalisées par suite de la vente des bestiaux ou autres articles achetés pour l'usage des Sauvages des dits comtés. Aussi, état complet des articles appartenant au département de l'intérieur dans les dits comtés pour l'usage des dits Sauvages. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1891—*M. Fraser*..... ..... *Pas imprimée.*

30. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 11 mai 1891—Etat donnant : 1. Copie de toute correspondance et télégrammes entre le département de la milice et de la défense ou aucun de ses officiers et le commandant de la batterie C, au sujet de l'envoi à Wellington d'un détachement sous son commandement, le 4 ou le 5 août dernier, dans le but ostensible d'aider les autorités civiles de ce district. 2. Copie de la réquisition remise au dit commandant demandant l'aide de la troupe à Wellington, ainsi que les noms des magistrats signataires de la réquisition et la distance existant entre leur domicile et Wellington. 3. Copie des rapports de l'officier commandant, confidentiels ou autrement, sur la nécessité d'occuper militairement Wellington et d'y séjourner jusqu'à date de son rappel. 4. Copie de toute correspondance, par voie télégraphique ou autrement, entre le département de la milice et de la défense ou aucun officier du gouvernement du Canada et les autorités provinciales de la Colombie anglaise, ou avec aucun de leurs fonctionnaires, s'il en est, ou avec toute autre personne, au sujet de l'envoi de la dite troupe à Wellington. 5. Relevé détaillé de tous deniers déboursés par le gouvernement canadien ou par aucun de ses départements, pour solde régimentaire ou comme allocation de service actif aux officiers et soldats de la batterie C ou aux officiers et soldats de l'artillerie de place de la Colombie anglaise, pendant leur service à Wellington, ou pour leur entretien pendant leur séjour en cet endroit, ou pour leur transport à Wellington et retour. 6. Copies de tous ordres généraux ou spéciaux de milice émis par le département de la milice pour la gouverne des officiers de la batterie C depuis son établissement dans la Colombie anglaise. Présentée à la Chambre des communes le 22 mai 1891—*M. Gordon*.. ... .*Pas imprimée.*

30*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Copie de tous rapports du sous-adjudant général du district militaire n° 11 au ministre de la milice depuis janvier 1888 au sujet :—1. Des casernes de la batterie C ; 2. De la salle d'exercices de Victoria ; 3. De l'enlèvement du magasin du parc Beacon Hill ; 4. De la condition des canons, munitions, affûts, etc. Aussi, copie de toute correspondance échangée sur ces divers sujets, entre le dit sous-adjudant général et le ministre de la milice, depuis la même date. Présentée à la Chambre des communes le 1er juillet 1891—*M. Prior*..... .. .. *Pas imprimée.*

31. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 14 mai 1891—Etat donnant toutes les pétitions adressées au gouvernement demandant l'analyse des boissons enivrantes fabriquées ou offertes en vente en gros et en détail dans l'étendue du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 22 mai 1891.—*M. Curran*.. ..... *Pas imprimée.*

32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 mai 1891—Copie de toute correspondance, papiers et documents concernant les mesures prises par le gouvernement au cours de la dernière session ou depuis lors, pour empêcher le fromage américain d'être expédié par la voie des ports du Canada, ou de ces ports mêmes avec la marque des fromages canadiens. Aussi, copie des instructions actuelles données aux autorités compétentes ou aux officiers de douane. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1891.—*M. Marshall*..... .. .. *Pas imprimée.*

33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 mai 1891—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette* des exportations et importations du 1er

mai 1890 au 1er mai 1891, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays, et des états comparatifs du 1er juillet 1889 au 1er mai 1890. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1891.—*Sir Richard Cartwright..... Imprimée pour la distribution seulement.*

34. Copie des papiers relatifs à la vente du chemin de fer d'embranchement sur Carleton à la ville de Saint-Jean. Présentée à la Chambre des communes le 29 mai 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Pas imprimée.

34*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 18 juin 1891—Copie de tous ordres en conseil, correspondance, papiers, rapports et documents relatifs à la remise des débentures de la Compagnie du chemin de fer du Nord. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Langelier—*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

34*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 20 juillet 1891—Copie de tous papiers concernant la réclamation de Hugh Munroe, de la Rivière-Jean, comté de Pictou, pour dommages causés à sa ferme par la construction du chemin de fer de la Ligne Courte. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Fraser..... Pas imprimée.*

34*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 20 juillet 1891—Copie de toute correspondance, pétitions et mémoires, jusqu'à date, concernant la construction d'une ligne ferrée par la Compagnie du chemin de fer d'Inverness et Richmond (limitée), dans le comté d'Inverness. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Cameron (Inverness) ..... Pas imprimée.*

34*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 20 juillet 1891—Copie de toutes pétitions, lettres ou communications quelconques des différentes municipalités du comté de Napierville ou d'aucune personne de ce comté, et des réponses du gouvernement à aucune de ces communications, jusqu'à la date du 5 mars dernier, concernant l'octroi d'un subside pour aider la construction d'un chemin de fer entre le village de Napierville et le village de Saint-Rémi. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Monet—*
Pas imprimée.

34*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 juin 1891—Etat indiquant :—1. Les noms des diverses lignes de chemins de fer du Canada auxquelles l'aide du gouvernement fédéral a été accordée, à l'exception de la ligne principale du Pacifique. 2. Les provinces dans lesquelles les lignes sont situées en tout ou en partie ; et si elles sont situées dans deux provinces ou plus, le nombre de milles dans chaque province. 3. Le comté ou les comtés traversés par les dites lignes dans chaque province. 4. Le montant d'argent réellement payé à chacune jusqu'au 1er janvier 1891. 5. Les lignes ferrées construites en Canada par le gouvernement fédéral depuis la confédération, à l'exception de la ligne-mère de l'Intercolonial et de celle du Pacifique. 6. Les provinces dans lesquelles elles ont été construites. 7. Le coût total de chaque ligne construite ou subventionnée par le Canada dans chaque province, y compris l'équipement. 8. La somme entière dépensée jusqu'au 1er janvier dernier pour la construction de lignes fédérales dans chaque province, à l'exception des lignes-mères de l'Intercolonial et du Pacifique. Présentée à la Chambre des communes le 14 septembre 1891.—*M McMullen—*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

35. Rapport du commissaire de la police fédérale pour 1890, aux termes du chap. 184, article 5, des Statuts Revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1891, par sir John Thompson ..... *Pas imprimé.*

36. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 12 mai 1891—Copie de tous ordres en conseil, lettres, correspondance et documents de toutes sortes concernant la résignation de M. James Thurber, lieutenant-colonel de la milice sédentaire, dans le comté de Lotbinière ; la nomination de son fils, M. William Thurber, comme gardien d'un phare dans la paroisse de Sainte-Croix, et le refus du gouvernement d'accorder au dit James Thurber, le montant qu'il réclame pour pension de retraite. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1891.—*M. Rinfret..... Pas imprimée.*

36*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 11 mai 1891—Copie de toute correspondance et de tous papiers concernant la démission et la réinstallation des fonctionnaires suivants : Samuel Genest, John Cosgrove et Charles Leduc. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Devlin. ..... Pas imprimée.*

36*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 juin 1891—Copie de toutes lettres, correspondance et papiers concernant le motif de la démission et le renvoi de William Laidlow

d'Arthur, de la police à cheval du Nord-Ouest, et de tous papiers et correspondance au sujet de la demande d'indemnité qu'il a formulée par la perte d'un pouce pendant qu'il était au service, avec le montant d'indemnité (s'il en est) qui lui a été payé. Présentée à la Chambre des communes le 6 juillet 1891.—*M. McMullen* . . . . . *Pas imprimée.*

37. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 12 mai 1891—État indiquant combien de verges de toile à voile ont été importées à Halifax du 30 juin 1889 au 30 juin 1890, et de cette dernière date au 30 décembre 1890, et le chiffre respectif de ces importations. Présentée à la Chambre des communes le 2 juin 1891.—*M. White* (*Shelburne*). . . . . *Pas imprimée*

MATIÈRES DU VOLUME N° 17.

38. Papiers concernant l'extension et le développement du commerce entre les États-Unis et le Canada, y compris la colonie de Terreneuve. Présentés à la Chambre des communes le 3 juin 1891, par sir John Thompson. . . . . *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

38*a*. Autres papiers concernant l'extension et le développement du commerce entre les États-Unis et le Canada, y compris la colonie de Terreneuve. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1891, par sir John Thompson . . . . . *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

38*b*. Copie d'un rapport de l'honorable Conseil Privé, du 4 novembre 1890, au sujet des propositions faites par le gouvernement du Canada aux gouverneurs des îles des Indes Occidentales anglaises et de la Guyane anglaise pour l'extension du commerce, ainsi que la correspondance, etc., se rapportant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 juillet 1891, par l'honorable G. E. Foster. . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

38*c*. Correspondance et télégrammes concernant le traité hispano-américain. Présentés à la Chambre des communes le 22 septembre 1891, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimés pour les documents de la session seulement.

39. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Copie de l'enquête tenue par J.-B. Caouette, en 1890, au sujet de l'enlèvement, du bureau de poste de l'Ile-Verte, d'un papier-nouvelles adressé à un résidant de cette paroisse ; de toute correspondance adressée à ce sujet par le département des postes au dit Caouette, et de toute réponse et de tout rapport fait par ce dernier ; aussi, de toute la correspondance officielle concernant la dite enquête. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1891.—*M. Amyot* . . . . . *Pas imprimée.*

39*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Copie de toutes lettres, pétitions et mémoires concernant et demandant la construction d'un bureau de poste convenable dans la ville de Buckingham, comté d'Ottawa. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1891.—*M. Devlin*. . . . . *Pas imprimée.*

39*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 27 mai 1891—Copie de toutes pétitions, mémoires, rapports et ordres en conseil concernant l'établissement d'un bureau de poste à Campbellton, dans le comté d'Inverness, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1891.—*M. Laurier*. . . . . *Pas imprimée.*

39*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 5 mai 1891—Relevé indiquant les dépenses imprévues des divers directeurs de poste salariés du Canada pendant les exercices 1888, 1889 et 1890.—*M. McMullen*. . . . . *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

39*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 15 mai 1891—Relevé des montants déposés dans chacune des banques d'épargnes postales et fédérales à la date du 30 juin 1891. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. McMullen*. . . . . *Pas imprimée.*

39*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 20 juillet 1891—Copie de la correspondance échangée entre le ou les propriétaires du journal *Le Canada* publié à Ottawa et aucun membre du gouvernement, aussi bien qu'entre tout membre du gouvernement et toutre autre personne au sujet de la suspension de la publication dans le dit journal *Le Canada* du tableau de l'arrivée et du départ des malles au bureau de poste d'Ottawa. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Beausoleil*. . . . . *Pas imprimée.*

39*f*. Réponse à ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Copie de toutes lettres, correspondance et pétitions concernant l'établissement d'un bureau de poste dans le township de Lowe, dans le comté d'Ottawa, et de toutes pétitions, mémoires et documents se plaignant du service des malles entre Saint-Emile de Suffolk et Saint-André Avelin, dans le comté d'Ottawa. Présentée à la Chambre des communes le 17 août 1891.—*M Devlin*. . . . . *Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 5 mai 1891—Copie des soumissions demandées pour la construction d'un bassin de radoub à Kingston, des soumissions reçues, des rapports et des calculs des ingénieurs du département des travaux publics sur ces soumissions, du contrat qui en est résulté, des rapports des ingénieurs qui ont pu avoir été faits sur l'exécution des travaux, ou les modifications qui ont pu y être apportées ; aussi, un état des sommes payées jusqu'à ce jour aux entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Guay.* *Pas imprimée.*

40a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 8 juillet 1891—Production des soumissions reçues et acceptées pour la construction d'un caisson pour le bassin de raboub d'Esquimalt, du rapport de M. H. F. Perley à ce sujetde, toute et autre correspondance se rattachant à ce contrat. Présentée à la Chambre des communes le 4 août 1891.—*M. Tarte.* .. ..*Pas imprimée.*

40b. Papiers concernant le bassin de radoub de Kingston. Présentés à la Chambre des communes le 6 juillet 1891, par sir Hector Langevin ....*Pas imprimés.*

40c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 1er juillet 1891—Copie des plans originaux et des changements faits à la cale sèche de Kingston, indiquant les excavations additionnelles, caissons, maçonnerie supplémentaire et ouvrages en fer additionnels dans les caissons, ainsi que les quantités de chaque classe de travaux supplémentaires payés ou à payer, et les taux de paiement pour les dits travaux supplémentaires ; aussi, copie de l'ordre en conseil du 5 juillet 1890, concernant le contrat pour la construction de la dite cale sèche. Présentée à la Chambre des communes le 19 août 1891.—*M. Amyot*.......... ... .*Pas imprimée.*

40d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 août 1891—Copie de toutes pétitions, correspondance, rapports d'explorations et autres documents concernant la construction d'une cale sèche à Amherstburg. Présentée à la Chambre des communes le 20 août 1891.—*M. Allan*— *Pas imprimée.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 mai 1891—Copie du rapport de M. J. R. Arnoldi, ingénieur-mécanicien du département des travaux publics, au comité spécial nommé à la dernière session pour examiner les boîtes de scrutin. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Landerkin*.... ....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 11 mai 1891—Copie de tous papiers, correspondance et documents concernant le dragage de la barre de la rivière Kaministiquia, baie du Tonnerre, depuis juillet 1890, y compris l'avis dans les journaux, les soumissions reçues, ainsi que le contrat de ces travaux ; aussi, le rapport des ingénieurs du département indiquant quels progrès ont été faits dans les travaux jusqu'au 1er décembre dernier ; aussi, un relevé des montants payés à compte des dits travaux, à qui ils ont été payés, et les dates et montants de tels paiements. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Campbell.* .....*Pas imprimée.*

43. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 5 mai 1891—Copie du rapport de M. H. F. Perley, ingénieur en chef du département des travaux publics, sur les causes de l'inondation des propriétés des riverains de la Richelieu, dans les comtés d'Iberville, Saint-Jean et Missisquoi. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Béchard*..... .... *Pas imprimée.*

43a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 juin 1891—Copie de la correspondance et des lettres, rapports et documents de toutes sortes concernant le creusement du fleuve et l'enlèvement des cailloux sur la batture de Saint-Jean Deschaillons. Présentée à la Chambre des communes le 22 juillet 1891.—*M. Rinfret*............... .. ..*Pas imprimée.*

43b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 juillet 1891—Copie des rapports d'ingénieurs sur l'amélioration de la navigation de la Grande-Rivière. Présentée à la Chambre des communes le 4 août 1891.—*M. Montague*............ .. .. *Pas imprimée.*

43c. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 21 janvier 1890, demandant copie de tous rapports et autres communications sur le sujet des dépôts formés par les sciures, dosses et autres matières nuisibles déversées dans la rivière Ottawa et autres cours d'eau en Canada, ainsi qu'une lettre du sous-ministre des pêcheries a ce sujet. Présentée au Sénat le 19 août 1891.—*Honorable M. Clemow*..*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

43d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 août 1891—Copie des pétitions, de la correspondance, etc., concernant la reconstruction, par des particuliers, du barrage de Caledonia dans la Grande-Rivière. Présentée à la Chambre des communes le 14 septembre 1891.—*M. Montague*..... .. .., ...*Pas imprimée.*

44. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 15 mai 1891—Copie de toutes lettres, communications et rapports adressés au gouvernement concernant la fixation et la légalisation d'une mesure uniforme de temps. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M Kirkpatrick*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

45. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date 13 mai 1891—Copie de toutes lettres et correspondance entre le gouvernement et aucun de ses membres ou tout département public et M. Solyme Forgues, de Saint-Michel de Bellechasse, officier-rapporteur dans le district électoral de Bellechasse. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

46. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Etat indiquant quelle somme d'argent a été dépensée pour réparer le quai de Grande-Baie, dans le township de Keppel, Grey-Nord, pendant l'été de 1890 ; si le contrat a été donné par voie de soumission ou à l'entreprise privée ; qui a exécuté les travaux ; qui a agi comme inspecteur, et quelle compensation a reçue ce dernier. Présentée à la Chambre des communes le 4 juin 1891.—*M. Somerville*.....*Pas imprimée.*

47. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Etat donnant le nombre de boisseaux de pommes de terre exportés du Canada du 1er octobre 1890 au 1er mai 1891, et le nom du lieu où ils sont exportés. Présentée à la Chambre des communes le 6 juin 1891.—*M. McMullen*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Copie de toute correspondance échangée entre toutes personnes et le département de la marine et des pêcheries, recommandant ou concernant la récompense donnée au capitaine Paterson, de la goélette américaine *Seigfried*, pour avoir opéré le sauvetage du capitaine et de l'équipage de la goélette *Blizzard*, de Lunenburg, en octobre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1891.—*M. Flint*—
Pas imprimée.

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Copie de toute correspondance avec le département de la marine concernant la présentation de lunettes marines aux volontaires qui ont sauvé l'équipage de la barque *Medmerly*, qui s'est perdue sur l'île Ray, comté de Pictou, en novembre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1891.—*M. Fraser*—
Pas imprimée.

50. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Copie de toute correspondance, papiers et rapports en la possession du gouvernement concernant l'emplacement du camp de brigade du district militaire n° 1 en 1890 et 1891. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1891.—*M. Hyman*.....*Pas imprimée.*

51. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur general en date du 5 mai 1891—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires et autres documents soumis au Conseil privé au sujet de l'abolition de l'usage officiel de la langue française dans la province du Manitoba par la législature de la dite province. Aussi, copie des rapports au Conseil ou des ordres en conseil à ce sujet. Aussi, copie de l'acte ou des actes s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1891.—*Mr. LaRivière*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

52. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 5 mai 1891—Copie de l'ordre en conseil du 10 mai 1888, accordant un subside de $12,500 par année à M. Julien Chabot pour le service du bateau à vapeur *Admiral*, entre Dalhousie et Gaspé, en rapport avec le chemin de fer Intercolonial, et tous autres ordres en conseil qui ont pu être adoptés subséquemment au sujet du même bateau à vapeur. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1891.—*M. Guay*.....*Pas imprimée.*

52*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 5 mai 1891—Copie du contrat entre les propriétaires ou le propriétaire ou le possesseur du bateau à vapeur *Admiral* et le gouvernement, à la suite d'un ordre en conseil en date du 10 mai 1888 ; aussi, copie des contrats, actes ou transferts qui ont pu être faits ou signifiés au gouvernement depuis la dite date du 10 mai 1888 ; aussi, un état des sommes payées pour le service du dit bateau à vapeur, les noms des personnes auxquelles ces sommes ont été payées, la date des paiements, et les reçus qui ont été donnés. Présentée à la Chambre des communes le 24 juin 1891.—*M. Guay*.....*Pas imprimée.*

52*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 13 juillet 1891—Copie de l'ordre en conseil ou des ordres en conseil adoptés depuis 1883 jusqu'à 1888, au sujet du bateau à vapeur *Admiral* et du service qu'il a fait entre Dalhousie et Gaspé ou autres points, en rapport avec le chemin de fer Intercolonial. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Tarte*.....*Pas imprimée.*

52*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 13 juillet 1891—Copie du contrat ou des contrats entre les propriétaires ou le propriétaire ou le possesseur du bateau à vapeur *Admiral* et le gouvernement, depuis 1883 jusqu'à 1888 ; aussi, copie de tous actes, transferts, etc., qui ont pu être signifiés au gouvernement au sujet de ce bateau à vapeur ; aussi un état des sommes payées durant cet intervalle de temps, pour le service du dit bateau à vapeur, les noms des personnes auxquelles ces sommes ont été payées, et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Tarte*..*Pas imprimée.*

53. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 mai 1891—Etat donnant le coût de construction des divers élévateurs placés sur la ligne de l'Intercolonial et ses embranchements, la localité où ils ont été construits, la contenance de chacun, la date de la construction, et la quantité de grain qui a passé par chacun, chaque année, depuis leur installation. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1891.—*M. McMullen* ....*Pas imprimée.*

53*a* Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 mai 1891—Copie de toute correspondance, documents, etc., échangés entre les officiers du chemin de fer Intercolonial à Moncton et le département des chemins de fer, concernant l'accident de Saint-Joseph de Lévis, le dix-huit décembre mil huit cent quatre-vingt-dix. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1891. —*M. Carroll*..... ....*Pas imprimée.*

53*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie de toute correspondance et de tous télégrammes, lettres, rapports et autres papiers concernant le projet d'"agrandissement des propriétés" du chemin de fer Intercolonial à Saint-Jean, N.-B. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Davies*..... .... *Pas imprimée.*

53*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 8 juillet 1891—Copie de tous papiers, documents, dépositions, etc., relativement à l'enquête tenue dernièrement à la station de Sainte-Flavie, chemin de fer Intercolonial, sur la conduite de M. Hormidas Ouellette, surintendant des ateliers du dit Intercolonial, ainsi que sur le compte de quelques autres employés. Présentée à la Chambre des communes le 26 septembre 1891.—*M. Choquette*..... .....*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 11 mai 1891—1. Etat de toutes les licences de pêche accordées en 1890 dans les comtés suivants, savoir : Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Nicolet, Yamaska et Richelieu, indiquant les noms de ceux qui ont obtenu telles licences, le montant payé par chacun d'eux, et la date de tels paiements. 2. Etat de la quantité et de la valeur des diverses espèces de poissons qui ont été pris par tels licenciés, suivant les rapports des divers gardes-pêche de ces comtés. 3. Copies de toutes instructions envoyées aux gardes-pêche de ces divers comtés en 1890 et 1891, jusqu'à cette date. 4. Copies de toute correspondance, requêtes et remontrances qui ont pu être reçues à ce sujet durant les années 1890 et 1891 jusqu'à cette date, aussi bien que des réponses qui ont pu y être faites. 5. Etat indiquant le salaire des gardes-pêche des comtés ci-dessus mentionnés et des autres frais et dépenses qui ont été encourus par le gouvernement, en rapport avec les pêcheries des comtes de Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Nicolet, Yamaska et Richelieu, pendant l'année 1890. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1891.—*M. Beausoleil*..... .. ..*Pas imprimée.*

54*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Etat donnant les noms de toutes personnes dans le comté de Queen, N.-E., auxquelles des primes de pêche ont été payées pendant les derniers cinq ans, avec le montant payé à chacune et les dates de paiement ; et le montant non encore payé, avec les noms des personnes auxquelles ces primes sont encore dues. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1891.—*M. Forbes*.....*Pas imprimée.*

54*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Etat donnant les noms de toutes personnes dans le comté de Guysboro' auxquelles des primes de pêche ont été payées pendant les trois dernières années, et le montant payé à chacune ; le montant non encore payé, et les noms des personnes auxquelles ces primes sont encore dues. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1891.—*M. Fraser*..... .... *Pas imprimée.*

54*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Etat indiquant le montant payé pour les approvisionnements nécessaires aux équipages des divers navires du gouvernement faisant le service de protection des pêcheries dans la province d'Ontario pour l'exercice 1889-90, les noms des fournisseurs et les prix payés. Présentée à la Chambre des communes le 24 juin 1891. —*M. Somerville*..... ....*Pas imprimée.*

54*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Copie de tous papiers, correspondance, rapports et autres documents en la possession du gouvernement concernant les pêcheries de hareng de la baie de Fundy et des eaux voisines durant l'année dernière, y compris le

rapport de la conférence des gardes-pêche tenue à Ottawa à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 30 juin 1891.—*M. Bowers* ..... *Pas imprimée.*

54*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 mai 1891—Etat indiquant le coût et les dépenses pour ajuster les sommes réclamées comme primes de pêche et pour préparer et distribuer les chèques des primes, chaque année, depuis 1883. Aussi, les noms des personnes autorisées à distribuer les chèques de primes dans la Nouvelle-Ecosse en 1889, 1890 et 1891. Présentée à la Chambre des communes le 16 juillet 1891.—*M. Flint*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

54*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 mai 1891—Etat donnant les noms de toutes personnes du comté de Guysboro' poursuivies pour contravention aux lois des pêcheries depuis le 1er janvier 1890, le montant de chaque amende et des frais, la somme perçue dans chaque cas, les noms des personnes dont les amendes ont été remises, avec la raison de la remise, et les noms des personnes dans le dit comté contre lesquelles des amendes sont encore à percevoir, avec le montant de chaque amende et les frais. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1891.—*M. Fraser*—

Pas imprimée.

54*g*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 15 mai 1891—Copie de tous papiers, lettres et documents se rapportant en quelque manière à la dispensation des services de J. R. Graham, de Fenelon Falls, en qualité d'inspecteur ou de surveillant des pêcheries dans le comté de Victoria, et de toutes communications adressées à un représentant du gouvernement ou à quelqu'un de ses membres, ou à quelque officier ou commis du département de la marine et des pêcheries se rapportant au dit J. R. Graham et à l'exécution de ses devoirs avant son renvoi du service, et de toutes règles et règlements, s'il en est, au sujet de la nomination d'inspecteurs des pêcheries dans le dit comté et de l'exécution de leurs devoirs. Présentée à la Chambre des communes le 3 août 1891.—*M. Barron* ..... *Pas imprimée.*

54*h*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 30 avril 1890—Copie de tout ordre départemental relatif aux pêcheries des comtés de Richelieu et de Berthier, et copie de toute correspondance échangée depuis 1887 entre le département des pêcheries et les gardes-pêche de ces comtés sur ce sujet. Présentée au Sénat le 14 juillet 1891.—*Honorable M. Guévremont* ..... *Pas imprimée.*

54*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 juillet 1891—Copie de toute correspondance se rapportant à la nomination de George Boisvert comme garde-pêche sur le fleuve Saint-Laurent vis-à-vis le comté de Nicolet. Aussi, copie de toutes correspondances se rapportant à l'établissement de licences de pêche dans le comté de Nicolet, entre M. Fabien Boisvert, alors membre de la Chambre des communes, ou toutes autres personnes et le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 21 août 1891.—*M. Leduc* ..... *Pas imprimée.*

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Etat pour les années 1889 et 1890, donnant copie de tous rapports ou correspondance avec le surintendant du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard au sujet de la condition de la chaussée ou des rails de ce chemin, et de tous rapports ou représentations au sujet de telle chaussée ou de tels rails adressés par les chefs de section ou autres officiers du dit chemin. Aussi, état indiquant combien de milles de ce chemin ont été refaits avec des rails d'acier depuis l'achèvement de ce chemin. Présentée à la Chambre des communes le 2 juillet 1891.—*M. Davies* ..... *Pas imprimée.*

56. Etat d'affaires de la Compagnie de prêts et de placements Britannique-Canadienne, pour l'année expirée le 31 décembre 1890; aussi, une liste des actionnaires au 31 décembre 1890. Présenté au Sénat le 4 mai 1891, par M. l'Orateur..... *Pas imprimé.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 5 mai 1891—Etat donnant les quantités et essences de bois et billots abattus annuellement dans le territoire récemment en dispute dans la province de l'Ontario, sous l'autorité de permis de coupes émis par le gouvernement du Canada, et les noms des porteurs de permis ; aussi, indiquant comment les droits ont été imposés et le montant par mille pieds, mesure de planche, retiré par le gouvernement du Canada de chaque personne ou association commerciale ayant reçu tels permis, chaque année, depuis 1875 jusqu'à 1887 inclusivement, ou quel droit régalien ou autre revenu a été perçu par le gouvernement des dits porteurs de permis sur les quantités abattues ou vendues. Présentée à la Chambre des communes le 6 juillet 1891.—*M. Barron*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 12 mai 1891—Etat indiquant la date à laquelle le steamer *Stanley* a commencé ses voyages entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme dans l'automne de 1890, le nombre de voyages accomplis, la date de chaque voyage, le nombre de

passagers, et le montant de fret expédié à l'Ile du Prince-Edouard ou rapporté de cette île, e montant des recettes du trafic-passagers et du trafic-marchandises, les frais d'exploitation du dit steamer pendant l'hiver de 1891, et la date de la cessation du service du dit steamer entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme. Aussi, le rapport du sous-ministre de la marine, daté le 5 mars 1891, au sujet de ce steamer; et copie de toute correspondance, télégrammes et représentations faites aux département de la marine et des postes concernant le service des malles et le service à vapeur entre l'île et la terre ferme. Présentée à la Chambre des communes le 13 juillet 1891.—*M. Perry*.....*Pas imprimée.*

59. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 8 juillet 1891—Copie de toute requête, correspondance et document de toutes sortes concernant l'octroi d'un subside au chemin de fer "Québec Oriental." Présentée à la Chambre des communes le 20 juillet 1891. *M. Vaillancourt*..... *Pas imprimée.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie de toute correspondance, lettres ou télégrammes adressés à l'auditeur général au sujet du paiement des comptes tels que rendus à l'auditeur général par l'officier-rapporteur du district électoral de la division-est d'Elgin. Aussi, les noms et adresses postales de l'officier-rapporteur, des sous-officiers-rapporteurs, greffiers de bureaux de votation et constables pour le district électoral de la division d'Elgin-Est. Aussi, les montants respectifs tels que réclamés par chacun, le montant réellement payé à chacun jusqu'à date, y compris le chiffre de la balance, s'il en est, tels que rendus par l'officier-rapporteur dans son rapport original à l'auditeur général. Présentée à la Chambre des communes le 14 juillet 1891.—*M. Ingram* ..... *Pas imprimée.*

60*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 27 juillet 1891—Copie de toute correspondance échangée entre John A. McDonald (Victoria, N.-E.), ou aucunes autres personnes dans le comté de Victoria, N.-E., et le gouvernement ou aucun département ou fonctionnaire du gouvernement, avant la dernière élection générale, au sujet de la nomination d'un officier-rapporteur à la dite élection pour le dit comté. Présentée à la Chambre des communes le 3 août 1891.—*M. Flint* .. ..*Pas imprimée.*

61. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 juin 1891—Copie du rapport de M. Collingwood Schreiber, sur les études hydrographiques du Saint-Laurent faites par lui vis-à-vis et dans le voisinage de la cité de Québec, afin de constater s'il était possible d'y jeter un pont de chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 14 juillet 1891.—*M. Laurier*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

62. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 11 mai 1891—Copie de toute correspondance entre aucun département et H. E. Hartley, ci-devant gardien d'écluse sur le canal Carillon et Grenville, au sujet de sa mise à la retraite, et de tout rapport au conseil ou ordre en conseil à ce sujet, et de tous papiers relatifs à la destitution de M. Hartley. Présentée à la Chambre des communes le 26 juin 1891.—*M. Christie*..*Pas imprimée.*

62*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie du rapport de Thomas Munro, ingénieur du gouvernement, sur le canal à navires de Manchester. Présentée à la Chambre des communes le 21 juillet 1891.—*M. Mulock*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

62*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mai 1891—Copie de toutes lettres, correspondance, documents et papiers indiquant le nombre supplémentaire d'hommes employés sur le vieux et le nouveau canal Welland entre le 10 février 1891 et le 7 mars 1891. Aussi, les noms de ces hommes, les travaux à exécuter, et le montant d'argent payé à chaque homme. Présentée à la Chambre des communes le 28 juillet 1891.—*M. German*.....*Pas imprimée.*

62*c*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 17 juin 1891, demandant un état de compte indiquant les sommes reçues et retenues en sus de ce qui était juste et légitime, par William Ellis, surintendant du canal Welland, (s'il y en a eu) entre le 29 décembre 1879 et le 11 septembre 1889; aussi un état indiquant les sommes restituées par M. Ellis (s'il y en a eu) et les dates de remboursements; aussi une copie du cautionnement donné comme garantie par M. Ellis, (s'il en existe un) sur lequel on pourrait se fonder pour exiger le remboursement des dites sommes à restituer. Présentée au Sénat le 29 juillet 1891.—*Honorable M. McCallum*—

Pas imprimée.

62*d*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 17 juin 1891—Copie de toutes pétitions, lettres ou communications venant de la cité de Sainte-Catherine et autres municipalités le long du canal Welland, ou d'aucunes personnes ou corporations

demandant qu'il leur soit permis de se servir du surplus des eaux du dit canal pour des fins manufacturières ou autres. Aussi, copie du rapport de l'ingénieur des canaux à ce sujet, et des réponses faites par le gouvernement à toutes ces demandes. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Gibson*..... *Pas imprimée.*

62e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 juillet 1891—1. Copie des devis préparés par le gouvernement et sur lesquels ont été basées les demandes de soumissions pour les travaux d'un égout, depuis Lachine jusqu'à la Côte Saint-Paul, le long du canal Lachine. 2. Copie des soumissions produites par les divers soumissionnaires pour les dits travaux, avec le rapport des officiers du département des chemins de fer et canaux à leur sujet. 3. Copie du rapport accordant le contrat pour les dits travaux ainsi que copie du contrat. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Préfontaine* ..... *Pas imprimée.*

62f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copies des rapports d'ingénieurs concernant le canal projeté de Soulanges, indiquant le nombre de sections dont sera divisé le travail, la longueur de chaque section, les quantités des diverses classes de travail dans chaque section, et les estimés détaillés du coût de chaque section. En outre, le tout accompagné d'un tracé de plan ou carte continue, et le profil de toute la route, distinguant les différentes sections et les particularités de chaque section. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Mousseau* ..... *Pas imprimée.*

62g. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Etat des dépenses, ainsi que les rapports et les plans faits par les ingénieurs du gouvernement, s'il en est, concernant le canal de Soulanges, depuis 1873 jusqu'à 1889 inclusivement ; et depuis 1889, inclusivement, jusqu'à juin 1890. Aussi, état des plans et devis faits par des ingénieurs et terminés par eux à la susdite date de juin 1890 et se rapportant au dit canal de Soulanges. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Mousseau*....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

62h. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 27 mai 1891—Copie de toutes soumissions demandées la première et la seconde fois pour l'exécution respectivement des sections une, deux et trois de l'élargissement du Rapide Plat ou canal de Morrisburgh, l'une des divisions des canaux du Saint-Laurent, y compris les quantités des divers items mentionnés dans la cédule des prix d'après lesquel les soumissions ont été calculées, et le montant collectif de chaque soumission. Aussi copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports des ingénieurs sur les soumissions ou contrats ou travaux, ou sur les changements dans le tracé ou dans les plans, et copie de toutes estimations, en détail, du coût des dits travaux, et la raison pourquoi les premières soumissions reçues ont été mises de côté. Présentée à la Chambre des communes le 21 août 1891.—*M. Murray* ..... *Pas imprimée.*

62i. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 3 juin 1891—Copie de toutes lettres et mémoires se plaignant de la hauteur de l'eau dans le canal Rideau entre Kingston et Jones' Falls, et de toutes lettres du colonel By et autres, indiquant la profondeur d'eau allouée aux navires passant le canal pendant les premiers quarante ans qui ont suivi sa construction et pendant les dix dernières années. Aussi, copie des plans et rapports des ingénieurs chargés d'étudier le niveau de l'eau aux moulins de Kingston, indiquant le coût estimatif de l'abaissement du niveau de l'eau et l'étendue de terre qui serait recouvrée si l'eau était plus basse. Présentée à la Chambre des communes le 26 septembre 1891.—*M. Kirkpatrick.* ..... *Pas imprimée.*

63. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 5 mai 1891—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires, brefs, factums et autres documents soumis au Conseil privé au sujet de l'abolition des écoles séparées dans la province du Manitoba par la législature de cette province. Aussi, copie des rapports au conseil et des ordres en conseil à ce sujet. Aussi, copie de tout ou de tous actes de la dite législature abolissant les dites écoles séparées ou modifiant en quelque manière le système en vigueur avant 1890. Présentée à la Chambre des communes le 20 juillet 1891.—*M. LaRivière*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

63a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 5 mai 1891—Copie de toutes pétitions présentées à Son Excellence au sujet des Actes des écoles du Manitoba, et de tous mémoires, rapports, ordres en conseil et correspondance s'y rapportant. Présentée à la Chambre des communes le 20 août 1891.—*M. Devlin.* ..... *Pas imprimée.*

63b. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mai 1891—Copie de toute correspondance, pétitions, mémoires brefs, factums

et autres documents soumis au Conseil privé au sujet de l'abolition des écoles séparées dans la province du Manitoba par la législature de cette province. Aussi, copie des rapports au conseil et des ordres en conseil à ce sujet. Aussi, copie de tout acte ou de tous actes de la dite législature abolissant les dites écoles séparées ou modifiant en quelque manière le système en vigueur avant 1890. Présentée à la Chambre des communes le 4 septembre 1891.—*M. LaRivière.*

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 juillet 1891—Copie de la pétition de droit présentée au ministre de la justice pour son *fiat*, par Joseph Desmarteau, pour des améliorations qu'il prétend avoir faites sur " un lopin de terre formant partie de la propriété ci-devant connue " comme ' Ferme Logan ' et étant partie du lot numéro onze cent trente-six (1136) du plan officiel " et livre de renvoi du quartier Sainte-Marie, dans la cité de Montréal, mesurant cent cinquante- " six pieds de large par quatre cent cinquante-deux pieds (452) sur le côté sud-ouest, et quatre cent " quatre-vingt-sept pieds (487) sur le côté nord-est, mesure anglaise, plus ou moins, et étant bornée " sur le côté nord-est par la grande route connue sous le nom de ' Chemin Papineau,' sur le côté " sud-ouest par une partie du dit lot numéro onze cent trente-six (1136), sur le côté sud-ouest par le " lot numéro onze cent (1100) du dit plan et livre de renvoi, et sur le côté nord-ouest par la rue " Sherbrooke (étant une autre partie du dit lot onze cent trente-six)"; aussi, copie de la décision du ministre de la justice et de toute correspondance à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 21 juillet 1891.—*M. Laurier*..... *Pas imprimée.*

65. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 12 mai 1890—Etat des dépenses faites par l'inspecteur des pénitenciers lors de ses visites ordinaires et extraordinaires au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul au cours des dix dernières années, tant de ses dépenses personnelles chaque jour de ces visites, que des dépenses occasionnées chaque jour par ses voyages de Montréal à Saint-Vincent-de-Paul et *vice versâ* pour chevaux, domestiques et leur pension.—*Hon. M. Bellerose*..... *Pas imprimée.*

65*a*. Réponse supplémentaire, *re* pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. Présentée au Sénat le 19 juin 1891 par l'honorable M. Abbott..... *Pas imprimée.*

65*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 30 juillet 1891—Copie de la soumission acceptée de McPherson et Thompson, de New-Westminster, Colombie-Britannique, pour médicaments à fournir au pénitencier de la Colombie-Britannique au cours de l'année qui expirera le 30 juin 1892, avec le détail des quantités et des prix de ces fournitures, et l'indication de la somme totale à laquelle elles s'élèveront. Présentée au Sénat le 12 août1891.—*Honorable M. McInnes (Victoria, C.-B)*- ..... *Pas imprimée.*

66. Réponse à une adresse à Son Excellence le gouverneur général en date du 28 juin 1891—Copie de toute correspondance échangée entre le département de la justice, les juges ayant juridiction en matières criminelles, et les procureurs généraux des provinces, relativement à l'opportunité d'abolir les fonctions du grand jury dans l'administration de la justice criminelle. Présentée au Sénat le 8 juillet 1891.—*Honorable M. Gowan*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

67. Relevé des montants payés à titre de réclamations pour primes sur le fer en gueuse fabriqué en Canada, donnant les quantités pour lesquelles les réclamations ont été faites, les noms des réclamants et le montant payé dans chaque cas. Présenté à la Chambre des communes le 28 juillet 1891, par l'honorable M. Bowell..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

68. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 1er juillet 1891—Relevé du montant de billets fédéraux en circulation à la date du 31 mai 1891, et du montant d'or et de débentures garanties tenu en réserve à la dite date pour le rachat des dits billets. Aussi, un état faisant connaître la proportion de cette réserve d'or aux mains du ministre des finances et receveur général et de celle détenue par toute banque chartée pour les fins de tel rachat. Aussi, un état indiquant les arrangements faits avec les dites banques, en vertu desquels elles détiennent cette réserve d'or. Présentée à la Chambre des communes le 29 juillet 1891.—*M. Mulock*.. ..... *Pas imprimée.*

69. Rapport administratif sur les accusations portées contre le commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest. Présenté à la Chambre des communes le 30 juillet 1891, par sir John Thompson—

Imprimé pour les documents de la session seulement.

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 mai 1891—Copie de toute correspondance adressée depuis le 1er juillet 1890 par la Chambre de Commerce de New-Glasgow et autres institutions ou personnes au sujet du train d'entier parcours entre Sydney, C.-B., et Oxford,

comté de Cumberland, *via* le chemin de fer de la Ligne Courte. Aussi, copie de toute correspondance adressée durant la même période par toute personne ou personnes demandant de meilleures facilités par voie ferrée entre Pictou et New-Glasgow jusqu'à Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 31 juillet 1891.—*M. Fraser*.. .. .. *Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Copie de toutes soumissions pour la construction des édifices publics à Annapolis ; du contrat passé avec le gouvernement pour la construction de ces édifices, et de l'acte de transfert à la Reine du terrain sur lequel ces édifices sont construits. Aussi, états de tous montants payés à l'entrepreneur à compte des travaux et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 4 août 1891—*M. Lister*—*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie de toute correspondance et documents ou autres informations en la possession du gouvernement au sujet des étalons stationnés à la Ferme Expérimentale Centrale ou à toute autre ferme expérimentale au Canada. Présentée à la Chambre des communes le 4 août 1891.—*M. McMullen*. .*Pas imprimée.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 juillet 1891—Copie de toute correspondance et instructions concernant la destitution de William Sanders et William Muttart, chefs de sections sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, en mars ou avril derniers. Présentée à la Chambre des communes le 10 août 1891.—*M. Perry* .. ..*Pas imprimée.*

73*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 juillet 1891—Copie de toute correspondance, lettres ou papiers se rapportant en quelque manière à la destitution, en juin 1884, de Samuel Johnston, officier des douanes de Sa Majesté pour le district s'étendant de Clifton à Dunnville. Présentée à la Chambre des communes le 23 septembre 1891.—*M. German*—*Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Etat faisant connaître : 1. Copie de tous rapports et correspondance concernant le système de permis et sa réglementation, de tous règlements en vertu desquels des liqueurs ont été introduites et vendues dans les Territoires du Nord-Ouest, et de tous mémoires adressées au gouvernement au sujet du système des permis et de la vente des liqueurs sur les trains de voyageurs dans les dits Territoires du Nord-Ouest et dans les limites du Parc de Banff, et un état indiquant les espèces et quantités de liqueurs ainsi vendues. Présentée à la Chambre des communes le 12 août 1891.—*M. Watson*..... .....*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 juin 1891—Copie des bordereaux de paye des derniers camps de manœuvres de Sorel et de Saint-Jean, P.Q. Présentée à la Chambre des communes le 18 août 1891.—*M. Lépine*..... ....*Pas imprimée.*

75*a*. Etat indiquant les noms des soumissionnaires, des entrepreneurs, et les prix de contrat des habillements millitaires pour 1891-92. Présentée à la Chambre des communes le 21 août 1891, par sir Adolphe Caron..... . ... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 17 juin 1891—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre des douanes et le percepteur au lac Kootenay, et entre le susdit ministre et toute autre personne au sujet de l'admission en franchise dans le district du lac Kooteney de machines nécessaires à l'exploitation des mines. Aussi, copie des instructions du ministre des douanes au percepteur des douanes sur la rivière Kootenay, concernant l'admission en franchise de machines pour les mines. Présentée à la Chambre des communes le 20 août 1891.—*M. Mara* . ...*Pas imprimée.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie de toute correspondance, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie et vente de la goélette *Marie Eliza*, en 1887, par le percepteur de la douane à Rimouski. Présentée à la Chambre des communes le 20 août 1891.—*M. Langelier*..... ....*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Etat donnant—1. Les noms de tous les employés permanents du département des travaux publics, leurs fonctions et leurs appointements annuels. 2. Les noms de tous les surnuméraires du dit département, leurs appointements et le genre de travail qu'ils ont à faire, et copie de leurs certificats d'examen. 3. Les noms de toutes les personnes faisant du travail supplémentaire en dehors de l'édifice, et la nature des travaux, donnant les noms des hommes et des femmes séparément. 4. Les noms des ouvriers et autres employés dans les ateliers du gouvernement à Ottawa. 5. Les noms de tous les messagers employés dans le dit département, temporairement ou permanemment. 6. Les noms et le nombre de tous les journaliers employés par le dit département, depuis janvier dernier, dans ou autour des

édifices publics sous le contrôle du gouvernement à Ottawa, y compris Rideau Hall, avec le genre de travail à faire et les gages payés. Présentée à la Chambre des communes le 21 août 1891.—*M. McMullen* ..... *Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 13 mai 1891—1. Copie des réclamations faites au gouvernement depuis 1880 par M. Joseph Antoine Maurice, commerçant du village du Bassin de Chambly, et Dame Julie Fournier, son épouse, pour dommages soufferts par eux en rapport avec des terrains acquis par eux du gouvernement en 1875. 2. Copie des lettres et correspondances à ce sujet, adressées aux divers départements par diverses personnes relativement à cette question. 3. Copie de la correspondance intervenue entre ces divers départements soit avec les réclamants ou avec des personnes agissant pour eux ou dans leur intérêt. 4. Copie de la référence faite par le gouvernement des dites réclamations à Joseph Simard, alors arbitre fédéral, ainsi que de son rapport. 5. Copie de la correspondance qui a suivi tel rapport. 6. Copie des opinions données sur la question par l'honorable ministre des travaux publics, ainsi que l'opinion de l'honorable ministre de la justice. Présentée à la Chambre des communes le 4 août 1891.—*M. Préfontaine*— *Pas imprimée.*

80. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 18 juin 1891—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et rapports, état des réclamations, reçus ou comptes avec ou par le Dr Walker ou de sa part, ou avec ou par toute autre personne concernant le chemin macadamisé de Dundas et Waterloo, depuis la fin de la session de 1889. Présentée à la Chambre des communes le 24 août 1891.—*M. Bain.* ..... *Pas imprimée.*

81. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 3 juin 1891—Copie de toute correspondance entre le gouvernement impérial et le gouvernement du Canada au sujet des lois canadiennes sur les droits d'auteurs et de tous autres papiers s'y rapportant qui n'ont pas encore été produits. Présenté à la Chambre des communes le 24 août 1891.— *M. Edgar* ..... *Pas imprimée.*

82. Troisième recensement du Canada. Relevé de la population comparé avec les recensements précédents, 1891. Présenté à la Chambre des communes le 26 août 1891 par l'honorable J. Haggart. *Imprimé pour la distribution seulement.*

82*a*. Recensement du Canada, 1891—Divisions électorales—Relevé de la population par districts. Aussi, bulletin de recensement n° 1 et relevés de la population des cités, villes et villages. Présenté à la Chambre des communes le 27 août 1891, par l'honorable J. Haggart— *Imprimé pour la distribution seulement.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 août 1891—Rapport donnant: 1. Les noms de tous les employés de la douane à Montréal ; la date de leur nomination ; leurs fonctions respectives ; les salaires de chacun d'eux ; leur nationalité ; leur lieu de naissance, et dans le cas où ils ne seraient pas nés au Canada, depuis quand ils habitaient le pays lors de leur nomination, et sur la recommandation de qui ils ont été nommés. 2. Ont-ils tous subi l'examen du service civil, et quels sont ceux, s'il en est, qui n'ont pas passé cet examen depuis que cette loi est en vigueur ? 3. Quels sont ceux, s'il en est, qui ont reçu des salaires ou émoluments autres que ceux attachés à la charge à laquelle ils ont été nommés ; les montants reçus et pour quels travaux additionnels ? 4. Les noms des employés supplémentaires pour les services desquels on a payé en 1889-90 la somme de $12,176.25, telle que consignée au rapport de l'auditeur général pour l'année 1889-90, à la page C—254 ? 5. A qui a été payé la somme de $5,939.29, pour charroyage à la douane de Montréal, telle que consignée au dit rapport de l'auditeur général, à la page C—254 ? Présentée à la Chambre des communes le 14 septembre 1891.—*M. Lépine* ..... *Pas imprimée.*

84. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 mai 1891—Copie de toute correspondance, mémoires, documents, lettres, requêtes, et généralement de tous papiers relatifs à l'encouragement de la culture de la betterave à sucre et à la protection de la fabrication et au raffinement du sucre de betterave en Canada, échangés entre le gouvernement ou aucun de ses membres et aucune personne ou compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 23 septembre 1891.— *M. Beausoleil* ..... *Pas imprimée.*

85. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 1er juillet 1891—Copie de toute correspondance, papiers et documents concernant la nomination des officiers de douane à Crystal Beach et Point-Albino, dans le township de Bertie, et Carroll's Landing, dans le township de Humberstone, comté de Welland. Présentée à la Chambre des communes le 23 septembre 1891.—*M. German* ..... *Pas imprimée.*

86. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 14 septembre 1891, pour toute correspondance échangée entre Son Excellence le gouverneur général et le lieutenant-gouverneur de la province de Québec relativement au chemin de fer de la Baie des Chaleurs, et tous autres papiers et correspondance en la possession du gouvernement sur ce sujet. Présentée au Sénat le 16 septembre 1891—*Honorable M. Miller* . . . . . *Pas imprimée.*

86*a*. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 14 septembre 1891, pour toute correspondance échangée entre Son Excellence le gouverneur général et le lieutenant-gouverneur de la province de Québec relativement au chemin de fer de la Baie des Chaleurs, et tous autres papiers et correspondance en la possession du gouvernement sur ce sujet. Présentée au Sénat le 23 septembre 1891—*Honorable M. Miller* . . . . . *Pas imprimée.*

86*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 21 août 1891, demandant un état faisant voir les sommes dépensées à titre de subvention ou autrement sur le chemin de fer de la Baie des Chaleurs depuis le commencement des travaux jusqu'à ce jour, indiquant les noms de ceux à qui ces sommes ont été payées, et le montant restant impayé sur les crédits affectés à ce chemin par le gouvernement du Canada. Présentée au Sénat le 24 septembre 1891– *Honorable M. McInnes (Victoria, C.B.).* . . . . . *Pas imprimée.*

87. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 29 mai 1891, demandant copie de tous ordres en conseil, commissions et instructions, en vue de nommer une ou plusieurs personnes spécialement chargées d'examiner la position et les ressources de cette partie du Canada connue comme le Grand-Bassin du McKenzie ; aussi copie des rapports faits par telles personnes pour permettre au gouvernement de décider les mesures nécessaires pour la protection et le développement de ce territoire. Présentée au Sénat le 23 septembre 1891. *Honorable M. Girard* . . . . . *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

88. Etats et rapports généraux des baptêmes, marriages et sépulture dans les districts de Chicoutimi, Gaspé, Montmagny et Iberville . . . . . *Pas imprimés.*

MINISTÈRE

DE LA

MILICE ET DÉFENSE

DU

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

31 DÉCEMBRE 1890.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA :
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE.

1891.

A Son Excellence le Très honorable SIR FREDERICK ARTHUR STANLEY, BARON STANLEY DE PRESTON, *dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne, chevalier grand-croix du Très honorable ordre du Bain, gouverneur général du Canada, et vice-amiral du Canada, etc.*

MILORD,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du département de la milice et défense du Canada pour l'année 1890, lequel est respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, milord,

De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

ADOLPHE P. CARON,

Ministre de la milice et défense.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,

OTTAWA, 1er janvier 1891.

TABLE DES MATIÈRES

DU

RAPPORT DU DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE

31 décembre 1890.

PAGE.

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DE LA MILICE ET DÉFENSE :—

Bâtiments à construire xii
Camps d'instruction des différents districts militaires xii
Cartoucherie de Québec xii
Collège militaire royal de Kingston xi
do , attention qu'attire à l'étranger notre xiii
Démission du major général Middleton xi
Dépenses de la milice, 1889-90 ix
do do etc., depuis la Confédération x
Martini Henry, cartouche du xii
Moncton, bienveillance des habitants de xii
Niagara, libéralité du conseil de ville de xii
Obus ordinaires et à balles, fabrication d' xiii
Pensionnés de la milice, 1889-90 x
Projectile creux, fonderie de xiii
Québec, cartoucherie de xii
Queensland, renseignements demandés par le gouverneur du xiii
Revenu de la milice, 1889-90 x
Réparations des bâtiments militaires, etc xii
Terrains de campement permanents xii
Toronto, hangar d'exercice de xii
Victoria, C. A., bâtiments militaires à xii

ANNEXES :—

N° 1.—RAPPORT DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL COMMANDANT LA MILICE :—

Camps d'instruction 1
Cie d'infanterie montée de Winnipeg 1
Collège militaire royal 2
Commissions d'officiers dans l'armée impériale 2, 3
Concours de tir 2
Corps permanents 1
Corps ruraux 1

ANNEXES :—*Suite.*

N° 1.—RAPPORT DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL COMMANDANT LA MILICE :—*Suite.* PAGE.

Corps urbains 2
Dragons de la garde Princesse-Louise 1
Ecoles d'instruction militaire 2
Exercices annuels 1
Gardes à pied du gouverneur général 1
Milice active 1
Période d'instruction annuelle 1
Recommandations 3

N° 2.—Rapports des aides-adjudants généraux :—

District militaire n° 1, Ontario 5
do 2, do 6
do 3, } do 14
do 4, }
do 5, Québec 19
do 6, do 27
do 7, do 32
do 8, Nouveau-Brunswick 37
do 9, Nouvelle-Ecosse 46
do 10, Manitoba et Territoires du N.-O 52
do 11, Colombie-anglaise 55
do 12, Ile du Prince-Edouard 56

N° 3.—Rapports d'inspection de corps :—

District militaire n° 1, Ontario 58
do 2, do 66
do 3, do 80
do 4, do 88
do 5, Québec 92
do 6, do 102
do 7, do 108
do 8, Nouveau-Brunswick 116
do 9, Nouvelle-Ecosse 122
do 10, Manitoba (Territoires du N.-O.—Nil) 130
do 11, Colombie-anglaise 134
do 12, Ile du Prince-Edouard 136

N° 4.—Inspecteur d'artillerie, rapport de l' 138

Sous-inspecteur, rapport du—Québec 143
do do —Ontario 145

Etat de valeur comparative :—

Batteries de campagne 147
do de place 148
Résumé des rapports du tir à la cible 149

N° 5.—Inspecteur du génie, rapport de l' 150

A.—Concours Gzowski, 1890, conditions du 151

N° 6.—Collège militaire royal du Canada, rapport annuel 152
N° 7.— do do rapport de la commission d'inspection 165
N° 8.—Compagnie A, corps d'école de cavalerie et école royale de cavalerie, rapport sur la. 172
N° 9.—Régiment d'artillerie canadienne, rapport sur le 174

Batterie A, école royale d'artillerie, Kingston 175
do B, do Québec 176
do C, do Victoria, C. A 179

N° 10.—Ecole royale d'infanterie montée, Winnipeg, Manitoba, rapport sur l' 181

ANNEXES :—*Fin.* PAGE

N° 11.—Ecole royale d'infanterie et corps d'école d'infanterie, rapport sur les :—
Compagnie A, Frédéricton, N.-B. 184
do B, Saint-Jean, P.Q. 188
do C, Toronto, Ont. 190
do D, London, Ont. 191
N° 12.—Certificats :—Ecoles royales d'instruction militaire :—
Cavalerie 192
Artillerie 193
Génie 194
Infanterie 194
Compétence militaire (collège militaire royal) 198
Récapitulation 198
N° 13.—Directeur de l'intendance, rapport du 199
A.—Munitions distribuées pour le tir d'école en 1890 203
do (récapitulation) 206
B.— do contre remboursement, en 1890 207
do do (récapitulation) 218
C.—Poudre, etc., fournie pour le tir d'école et les salves, en 1890. 219
D.—Inventaire des bouches à feu en la possession de la milice et sous la garde de l'intendance militaire 220
N° 14.—Division du génie, rapport de l'architecte 226
N° 15.—Cartoucherie de l'Etat, rapport sur la 234

RAPPORT
DU
SOUS-MINISTRE.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 1er janvier 1891.

A l'honorable
Sir ADOLPHE P. CARON, C.C.M.G.,
Ministre de la milice et défense.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du département de la milice et défense, contenant ceux de l'officier commandant la milice du Canada, des aides-adjudants généraux des différents districts militaires, des inspecteurs d'artillerie et du génie, du commandant du collège militaire royal, et des commandants des écoles royales de cavalerie, d'artillerie, d'infanterie montée et d'infanterie partout le Dominion, ainsi que le rapport et les états du directeur de l'intendance et conservateur des propriétés de la milice, et ceux de l'architecte de ce département et du surintendant de la cartoucherie de l'Etat.

Voici un résumé de la dépense pour l'exercice expiré le 30 juin dernier :—

Dépenses de la milice, 1889-90.

Appointements, états-majors de district	$ 18,583 31
Majors de brigade	15,020 47
Collège militaire royal	83,677 23
Munitions, habillement et effets militaires	198,553 31
Magasins d'armes publics et entretien des armes	60,526 20
Solde d'exercice et fins de campement	265,330 54
Instruction militaire	36,287 50
Dépenses imprévues	36,731 97
Société fédérale de tir	10,000 00
Association fédérale d'artillerie	2,000 00
Hangars d'exercices, champs de tir et propriétés militaires.	26,210 80
Construction et réparations	70,631 60
Corps permanents :	
Ecoles de cavalerie (batteries A, B et C), d'infanterie montée et d'infanterie	463,081 18
Canons rayés perfectionnés	379 48
Total, service ordinaire de la milice	$1,287,013 59
Expédition du Nord-Ouest (insurrection de 1885)	9,797 09
Total	$1,296,810 68

Pensions à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Haut-Canada)	$	3,240 00
Pensions à raison de blessures, etc., invasion fénienne		3,038 00
do do insurrection de 1885, T. N.-O.		22,238 10
Gratification annuelle à tous les vétérans survivants de 1812		2,250 00
Total des pensions	$	30,766 10

Revenu de la milice, 1889–90.

Munitions, vente de	$	15,224 97
Effets et habillements militaires, vente d'		2,153 58
Propriétés militaires, location de		3,720 00
Divers		995 12
Total	$	22,093 67

Nombre de pensionnés, 1889–90.

Pensionnés à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Haut-Canada)	39
Pensionnés à raison de blessures, etc., invasion fénienne	23
do do insurrection de 1885, T. N.-O.	121
Vétérans survivants de 1812	41
Nombre total de pensionnés	224

Il a récemment été préparé, par votre ordre, un relevé des sommes dépensées par ce département, depuis la Confédération, pour la milice et la défense du Canada ; et le département des travaux publics a, de son côté, fourni un état supplémentaire des deniers qu'il a affectés à la construction et à l'entretien de travaux, ouvrages et bâtiments militaires. En voici les détails :—

	$ cts.
Appointements, états-majors du quartier général et des différents districts militaires	674,593 52
Majors de brigade	443,431 19
Munitions	1,123,204 77
Habillement et effets militaires	1,684,031 56
Magasins militaires	1,247,908 46
Casernes	191,336 78
Hangars d'exercice, champs de tir et magasins d'armes	302,589 35
Instruction militaire	931,773 69
Ecoles militaires	429,292 16
Musiques militaires	16,411 00
Entretien des armes	1,230,506 34
Service général de la milice	32,699 21
Revue du 1er juillet	15,561 97
Etudes topographiques particulières (militaires)	8,382 61
Indemnité pour maladies ou maux contractés et blessures reçues à l'exercice	2,447 70
Dépenses imprévues	1,051,898 85
Exercices annuels	6,513,688 80
Dépense de la troupe dans la Nouvelle-Ecosse	106,658 71
Canonnières	121,740 33
Dépense de la troupe dans le Nouveau-Brunswick	37,401 82
Enrôlement	138,484 90
Cibles	25,628 91
Sociétés de tir	27,750 51
Dégradations d'armes	5,703 65
Service de frontière, invasion fénienne	400,924 19
Soin de propriétés militaires, hangars d'exercices et champs de tir	237,005 54
Troupe d'expédition de la Rivière Rouge et troupes dans les Territoires du Nord-Ouest	1,461,867 11
Bouches à feu et équipement d'artillerie	139,786 85
A reporter	18,596,710 48

	$ cts.
Report	18,596,710 48
Armes à feu perfectionnées	345,589 83
Collège militaire royal	754,983 72
Garde à Rideau Hall, hôtel du gouvernement	6,200 94
Dépense, mesures de précaution pour les fins de défense	22,811 02
Transformation de canons lisses en pièces de 64	16,500 00
Organisation de la milice dans les Territoires du Nord-Ouest	4,258 47
Société fédérale de tir	76,000 00
Achat de canons rayés de 40	1,946 67
Association fédérale d'artillerie	12,000 00
Batteries—Solde, etc., des écoles d'artillerie "A," "B" et "C"	1,322,842 73
Ecoles d'artillerie, de cavalerie et d'infanterie	2,624,774 19
Achat de médailles, groupe de tireurs de Wimbledon	214 00
Acquisition d'un magasin à Ottawa	8,000 00
Construction et réparations de bâtiments militaires	446,253 94
Bouches à feu rayées perfectionnées	3,528 32
Milice en activité de service, insurrection du Nord-Ouest, 1885	4,728,985 31
Emeutes de Lingan	1,472 00
Caserne de London	16,733 36
Casernes dans la Colombie anglaise	26,813 80
Pensions de la milice	725,467 14
Dépense totale faite par le département de la milice et défense	29,742,085 92
do do des trav. pub. pour ouvrages et bâtim. militaires.	1,352,629 31
do do do répa. à ces ouvrages et bâtim.	328,025 33
Total	31,422,740 56

Tenant compte des résultats obtenus par le pays en général, et des importants services que rend la milice, le public est bien récompensé de ses sacrifices. Mais si forte qu'ait été la dépense (s'élevant en moyenne à $1,366,206 par année pour les 23 ans, et ayant, avec les dépenses sous-mentionnées du département des travaux publics pour l'exercice expiré le 30 juin dernier, atteint $1,372,522), le montant actuellement voté par le parlement suffit à peine pour les besoins du service; et pour que le département fût en mesure de pourvoir au développement de la milice en proportion de celui du pays, il faudrait que l'on augmentât considérablement notre budget.

Par suite de la démission du major général Middleton, le commandement a passé, le 1er juillet dernier, au colonel Walker Powell, adjudant général de milice. On trouvera plus loin le rapport de ce dernier, et je me permets d'attirer l'attention sur ce qu'il y est dit de l'insuffisance du logement mis à la disposition des élèves, aussi bien que des professeurs du collège militaire royal. Pour ce qui est des élèves, le nouveau dortoir que l'on est sur le point de construire sera d'une grande utilité; ce sera, probablement, un édifice à trois étages, de 95½ x 37 pieds, contenant des chambres pour trente-huit cadets avec logement pour un officier, une grande salle de récréation, des salles de bains, etc. On espère pouvoir l'achever à temps pour l'entrée des élèves l'automne prochain. Il sera sans doute aussi pourvu à la construction d'autres bâtiments dont le besoin se fait beaucoup sentir.

Le personnel et l'équipement du collège sont maintenant amplement suffisants pour instruire un plus grand nombre d'élèves et avoir soin d'eux; et s'il en était admis davantage le collège se soutiendrait dans une grande mesure par lui-même.

On trouvera dans le présent volume une nouvelle annexe (n°7) se composant d'un très intéressant rapport de la commission qui a récemment visité l'établissement.

Les camps d'instruction dans les différents districts militaires ont eu beaucoup de succès, et n'ont donné lieu à aucun accident grave. Une chose qu'il est agréable de voir à l'occasion de ces rassemblements militaires, c'est l'intérêt que les municipalités où sont tenus des camps, aussi bien que le public en général, portent au bien-être des troupes. Dans le 2e district le conseil de ville de Niagara, avec une louable générosité, a pourvu de lampes électriques le terrain de campement; et il a même été jusqu'à organiser un concert très réussi, auquel officiers et soldats furent gratuitement admis.

L'aide-adjudant général du 8e district militaire parle, de son côté, en termes fort élogieux, de la bienveillance et de l'hospitalité des habitants de Moncton, pendant la durée du campement à cet endroit.

Le choix de terrains de campement permanents, avec champs de tir convenables dans leur voisinage, serait, je crois, très à propos et économique dans quelques-uns des districts militaires.

La division du génie de ce département a présidé à l'exécution de réparations très considérables qui ont été faites aux bâtiments publics placés sous votre contrôle dans les différents districts militaires. J'ai le regret d'avoir à dire qu'il a fallu différer d'importants travaux, faute des crédits parlementaires nécessaires. La partie de l'architecte continue à prendre de l'importance, et il est à espérer que notre budget sera augmenté en proportion, afin que nous puissions faire face aux besoins de ce côté-là aussi.

Il a été dépensé un montant considérable en réparations à des hangars d'exercice, mais il a fallu renvoyer à plus tard d'importants travaux que demandaient certains de ces bâtiments, parce qu'on était à court de fonds. Ici encore s'impose la question d'un surcroît de déboursés pour la conservation des propriétés publiques, attendu qu'une dépense faite en temps utile épargne toujours beaucoup d'argent.

Il faut espérer que le département des travaux publics procédera bientôt à la construction des nouveaux bâtiments suivants, à savoir:—

D'une salle d'exercice, à Brantford;

D'une salle d'exercice pour la compagnie "C" du corps d'école d'infanterie, à Toronto;

D'une salle d'exercice, à Victoria, C. A., et d'un dortoir, au collège militaire royal de Kingston.

Le hangar d'exercice de Toronto sera bientôt construit; toutes les conditions des titres translatifs de la propriété de son emplacement ont été arrêtées, et l'on est à prendre des mesures préliminaires qui assureront la rapide exécution des travaux.

A Victoria, C. A., il a été élevé de nouveaux bâtiments pour le logement des officiers de la batterie "C". D'autres bâtiments pour le même corps sont en voie de construction; ce sont une cuisine, une cantine, une salle de lecture, et un corps de garde.

Actuellement, à la cartoucherie de Québec on se prépare à fabriquer la cartouche du Martini-Henry, dont la milice consomme maintenant une quantité considérable tous les ans. On s'attend à ce que l'établissement fournisse de ces cartouches de bonne heure, le printemps prochain.

La fonderie et la fabrique de projectiles creux sont aussi à subir des modifications, qui, avec une très faible augmentation du personnel, mettront cette partie de l'établissement en mesure de fabriquer tous les obus ordinaires et obus à balles de 64 et de 9 qu'il faut pour la milice, sans compter le pour cent nécessaire à la formation d'une réserve.

Je ne puis clore ce rapport sans signaler, ainsi que je l'ai déjà fait, l'attention qu'attirent à l'étranger les institutions militaires du Dominion. Il est à espérer que, sous certains rapports au moins, l'expérience de votre département et de l'organisation de la milice canadienne en général sera trouvée utile dans d'autres parties de l'empire. Tout récemment Son Excellence le gouverneur du Queensland a, par l'intermédiaire du haut commissaire du Canada à Londres, demandé, sur le fonctionnement du collège militaire royal de notre pays, des renseignements qu'on utilisera quand viendra le temps de délibérer sur la question d'un collège militaire fédéral pour l'Australie. En réponse à cette demande, vous avez, monsieur le ministre, transmis à Brisbane, pour l'information de Son Excellence, tous les renseignements que ce département pouvait fournir sur notre collège militaire, en descendant jusqu'aux plus minutieux détails, tels que les formules employées dans l'établissement, des modèles de diplômes délivrés aux gradués, et des listes permettant de suivre la trace des cadets jusqu'aux diverses positions militaires ou civiles auxquelles ils sont arrivés dans leurs carrières respectives.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, colonel,

Sous-ministre de la milice et défense.

ANNEXE No 1.

1890.

RAPPORT DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL COMMANDANT LA MILICE.

QUARTIER GÉNÉRAL, OTTAWA, 24 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport pour 1890, en qualité d'officier commandant (attendu qu'il n'y a pas de major général en disponibilité), avec les rapports reçus des commandants de districts, du commandant du collège militaire royal, de l'inspecteur et des sous-inspecteurs d'artillerie, du commandant des écoles d'instruction militaire, etc.

MILICE ACTIVE.

Les exercices annuels ont été faits dans le cours de l'année et suivis des résultats ordinaires. Environ la moitié des corps y ayant participé étaient des corps urbains, que l'on exerce tous les ans; les autres étaient des corps ruraux qui sont convoqués tous les deux ans à des camps d'instruction, dans leurs districts respectifs. On trouvera les détails des différents exercices dans les rapports des aides-adjudants généraux commandant dans les diverses provinces. La méthode suivie produit tout le bien qu'il est possible d'obtenir avec le crédit voté par le parlement, mais cet effet aurait été plus généralement perceptible si toute la milice avait pu être exercée. Officiers et soldats en général ont fait de grands progrès pendant les douze jours alloués pour l'instruction, plus même qu'il ne semble possible; mais tel est le cas surtout pour les corps ruraux, non pas qu'ils soient meilleurs que les corps urbains, mais parce que leurs exercices se font sous le coup de plus grandes difficultés. Je suis donc bien fondé à vous demander de songer à trouver le moyen que tous les corps ruraux soient exercés chaque année. Il est vraiment à désirer qu'il en soit ainsi; s'il n'est pas possible d'obtenir les crédits nécessaires, qu'on réduise assez l'effectif pour se tenir dans les bornes de la dépense autorisée par les chambres.

Les corps permanents—c'est-à-dire ceux qui sont en solde tout le temps—continuent à maintenir de bonnes organisations; ils ne constituent qu'un trente-septième de la milice active, mais ils ont un rude service à faire tant comme corps disponibles pour l'activité que pour les fins des écoles d'instruction militaire dont ils sont le noyau et dont ils fournissent les éléments. Ils diffèrent considérablement des corps ordinaires de la milice active sous beaucoup de rapports essentiels, en ce que, touchant la solde d'une manière permanente, ils peuvent consacrer du temps à l'instruction technique sans qu'il leur en coûte rien, tandis que non seulement une grande partie du temps consacré à cette fin par les autres corps n'est pas payée par le trésor public, mais la milice elle-même contribue en outre pour une partie des frais qu'exige son propre entretien. En tout cas, les corps permanent fournissent des modèles et des instructeurs à ceux qui vont faire un cours d'instruction dans les écoles militaires; et c'est ce qu'ils font d'une manière aussi satisfaisante qu'il est possible avec le système actuel.

J'ai inspecté les dragons de la garde Princesse Louise et les gardes à pied du gouverneur général sur le square Cartier, le 23 juin dernier. Ces deux corps font honneur à la milice active du Dominion. Il y avait quelques vides dans les rangs lors de la revue; les armes l'équipement et l'habillement étaient nets et en bon état. J'ai aussi vu la compagnie, d'infanterie montée de Winnipeg, le 17 de novembre courant, ainsi que ses chevaux, sa caserne, ses terrains, etc. Vu qu'il y a 20 ans qu'elles ont été construites, les baraques qui servent de caserne à ce corps ne cadrent guère

avec les embellissements des alentours, et ne répondent pas bien aux exigences du jour. Dans l'origine elles étaient destinées à loger une troupe plus nombreuse, et comme l'infanterie montée les occupe toutes, les frais de chauffage sont excessifs en hiver. Elles sont grossières à l'intérieur comme à l'extérieur. Celles qu'occupent les soldats ne sont pas suffisamment éclairées le jour, et leur condition sanitaire est défectueuse. Le chauffage coûte cher parce qu'il faut un poêle dans chaque baraque; le moyen de reduire ces frais de beaucoup, et d'avoir un logement plus convenable, serait de construire une caserne neuve chauffée au moyen d'un fourneau.

Plusieurs des corps urbains font plus que les 12 jours d'exercice pour lesquels la solde est allouée. Dans quelques-uns de ces corps on fait de la solde d'exercice un fonds qui sert à des fins régimentaires. Plusieurs consacrent une partie de ce fonds à des tours de promenade annuels dans des villes sœurs, et d'autres à une grande revue lorsqu'il y a moyen d'assembler les corps dans des centres convenables. Il y a eu, pendant l'année, plusieurs de ces revues qui ont fait honneur aux corps y ayant pris part, et ont eu des résultats avantageux pour la milice active du pays.

Les différents concours de tir ont été plus nombreux que les années précédentes, et les concurrents ont fait preuve d'une louable connaissance de l'arme dont ils sont appelés à se servir pour les fins militaires.

Collège militaire royal.

Le collège militaire royal de Kingston continue à produire, tous les ans, une classe de gradués bien dressés et instruits. Les concours littéraires pour l'admission au collège ont eu pour résultat de fournir une catégorie d'élèves supérieure à celle qu'on aurait pu obtenir par quelque autre méthode que ce soit, et, comme conséquence, le nombre de ceux qui échouent aux examens de promotion d'année en année, pendant les cours, se trouve réduit au minimum. Les gradués qui ont accepté des commissions dans l'armée régulière impériale, sont aujourd'hui à l'œuvre dans différentes parties du monde, et ils font honneur au Canada dans quelque arme du service qu'ils aient choisie. Sur les quatre commissions offertes à nos gradués par le gouvernement impérial il y en a une dans le génie royal, une dans l'artillerie royale, une dans la cavalerie et une dans l'infanterie de ligne, ou deux dans l'infanterie pour toute année où la commission n'est pas acceptée. Ces commissions sont décernées aux gradués dans l'ordre de mérite qu'ils ont atteint au collège, lequel ordre est déterminé par des points et le degré d'aptitude. Si un gradué ayant droit à un emploi en préfère un autre, la commission est offerte au gradué qui vient après lui dans l'ordre de mérite, et ainsi de suite jusqu'à ce que les quatre commissions soient placées. Jusqu'à présent il n'y a qu'un seul gradué du collège qui tienne une commission dans la cavalerie, et cette année il n'a été accepté que trois commissions en tout, M. Houliston, à qui la quatrième a été décernée, ayant préféré un autre emploi. J'apprends, toutefois, qu'un autre gradué de l'année possède toutes les qualités voulues, et qu'il a exprimé le désir d'obtenir cette commission. Tous les élèves du collège font le même cours obligatoire dans les matières militaires. Le cours civil, pour ceux qui se destinent à des carrières civiles, marche simultanément pendant les quatre années qu'ils restent au collège; en outre, ils sont à même de choisir des sujets techniques spéciaux, suivant leur penchant, afin de se mieux préparer à remplir des emplois civils en attendant qu'on ait besoin de leurs services militaires. L'exercice quotidien que la vie de collège impose aux élèves affermit leurs muscles et leur assure autant que possible une bonne santé, et comme l'obéissance aux ordres, la promptitude à les suivre, le respect de l'autorité sont des choses qui caractérisent le cours, l'influence de ceux qui se sont voués à des emplois civils au pays, dans des branches auxquelles leur instruction spéciale les a rendus propres, exerce un salutaire effet parmis les populations au milieu desquelles ils résident. Les gradués ont aussi été rendus aptes à s'acquitter des fonctions de leurs emplois avec honneur pour eux-mêmes et pour leur *Alma Mater*.

Écoles d'instruction militaires.

L'expérience continue à démontrer que n'importe quel plan qu'on eut pu adopter pour organiser et instruire une milice active aurait échoué s'il n'avait pas été pourvu

à l'instruction des officiers et sous-officiers dans des écoles militaires. La milice étant une organisation fédérale gouvernée par une autorité centrale, il s'en suit qu'il faut de l'uniformité dans les méthodes suivies, et les écoles d'instruction militaire sont une conséquence de cette nécessité. Les écoles formées en liaison avec des corps permanents non seulement produisent de satisfaisants résultats, mais ont établi le fait qu'elles sont bien adaptées à la condition du pays. Les officiers et les soldats de ces corps qui touchent la solde tout le temps et sont assujétis à la discipline militaire, fournissent des modèles pour l'exercice et des exemples de conduite qu'on ne saurait se procurer aussi utilement ou économiquement par aucun autre moyen. La durée des cours d'instruction de ceux qui sont attachés pour les suivre varie suivant les circonstances. Un cours abrégé ordinaire dure trois mois, mais ceux qui se préparent d'avance peuvent être admis à faire des cours spéciaux ne durant pas moins de sept jours. Ces mesures ont été accueillies par la milice active dans le même esprit que celui qui a poussé le département à établir les écoles, et il en est résulté que les années scolaires ont été amplement mises à profit et les classes bien remplies. Quant à ceux à qui il faut une instruction d'un ordre plus élevé que celle que peuvent donner les écoles, il a été pris des mesures pour qu'ils soient admis au collège militaire royal, qui, tous les ans, instruit une classe pendant trois mois dans les branches supérieures de la science. On voit donc que le collège militaire royal est le centre fédéral pour l'instruction supérieure des officiers dont je viens de parler, aussi bien que pour l'éducation des cadets, dont 24 peuvent être admis tous les ans pour un cours de quatre années. L'admission des officiers procède d'un choix fait parmi eux, tandis que les cadets obtiennent leur entrée par des examens de concours qui se font simultanément tous les ans, à une date déterminée, dans chacun des districts militaires. On trouvera dans le rapport du commandant les détails relatifs aux opérations du collège pendant l'année courante. Par le fait qu'elles sont situées dans différentes provinces, les écoles militaires forment des centres d'instruction pour la milice active dans des circonscriptions déterminées suivant l'arme du service, et dans les limites de distances également déterminées afin d'économiser les frais de route de ceux qui vont s'instruire dans ces institutions. On trouvera dans les rapports des différents commandants d'écoles les détails relatifs à cette portion du service. Les officiers qui vont à ces écoles obtiennent, s'ils le méritent, un certificat qui leur donne droit à un grade indépendant dans la milice active. Sans ce certificat l'officier ne peut obtenir qu'un grade provisoire. Ceux qui occupent un pareil grade prennent rang après les porteurs de certificats dans leurs grades respectifs, et ils ne sauraient obtenir de l'avancement qu'en allant à l'école militaire et y gagnant un certificat d'aptitude. Cela peut paraître une règle dure à suivre, mais c'est une nécessité de l'organisation, et c'est aussi ce qu'il faut pour assurer l'efficacité du service.

En outre des quatre commissions offertes tous les ans par le gouvernement impérial aux gradués du collège militaire royal, ce gouvernement offre aussi annuellement six commissions dans l'armée aux officiers de la milice active du Canada âgés de 19 à 22 ans qui ont occupé leur grade durant 15 mois et pris part deux fois aux exercices annuels, et qui peuvent passer les examens ordinaires et techniques voulus. Les papiers d'examen sont préparés dans les bureaux de la guerre, à Londres, et c'est là aussi qu'on juge et décide de la compétence des aspirants. Il n'a encore été décerné aucune de ces commissions, mais il y a des aspirants qui attendent les examens annoncés pour le printemps et l'automne de 1891. De semblables examens auront lieu chaque année ensuite, pourvu qu'il y ait des aspirants aux commissions en question.

Je crois qu'il en résulterait du bien pour le service s'il pouvait être pourvu aux choses mentionnées dans les recommandations suivantes:—

1. Lieux de campement fixes, pourvus de champs de tir, dans chaque district militaire, et exercice de toute la milice tous les ans.

2. Nomination des gradués du collège militaire royal en disponibilité, à mesure qu'il se produit des vacances d'emploi dans les corps permanents.

3. Plus de facilités pour l'instruction des officiers et sous-officiers qui servent dans la milice,

4. Une pension à la suite d'un long service dans les corps permanents et dans l'état-major.

5. Une caserne neuve à Winnipeg, et l'achèvement de la caserne de Victoria, Colombie anglaise.

6. Mesure pourvoyant à un enrôlement facile, périodique et peu dispendieux de la milice de réserve, en remplacement du système actuel.

7. Mesure pourvoyant au dénombrement des chevaux dans les différentes municipalités.

8. D'autres bâtiments au collège militaire royal. Les édifices actuels sont bien propres au service, mais ils ne sont pas assez grands pour l'œuvre que le collège est appelé à accomplir ; il en faut d'autres pour faire face à ses besoins croissants. Les plus importants sont une caserne neuve, une infirmerie, un gymnase, des logements pour les professeurs et un atelier pour les élèves. En construisant ces bâtiments on ferait de la place pour 50 cadets de plus sans augmenter les frais d'entretien. Le personnel actuel est amplement suffisant pour les fins d'instruction d'un plus grand nombre d'élèves, et les $200 que chacun de ces derniers verse tous les ans couvriront tout le surcroît de dépense pour la table et le logement du nombre supplémentaire.

9. Construction d'une caserne neuve pour les corps permanents postés à Kingston. La caserne actuelle est vieille et a constamment besoin de réparations.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WALKER POWELL, colonel,
Adjudant général, commandant.

A l'honorable
Ministre de la milice et défense.

ANNEXE No 2.

RAPPORTS DES AIDES-ADJUDANTS GÉNÉRAUX.

DISTRICT MILITAIRE N° 1.

BUREAU DE BRIGADE,
LONDON, ONT., 15 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, mon rapport sur la milice du district militaire n° 1.

Voici quels sont les corps du district qui ont été exemptés des exercices de l'année 1889-90, avec leur complet autorisé pour les fins d'instruction, à savoir:—

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Le 24e bataillon, infanterie de Kent (6 compagnies)	26	252
Le 25e do do d'Elgin (5 do)	23	210
Le 26e do infant. de Middlesex (8 do)	32	336
Le 28e do infanterie de Perth (6 do)	26	252
Le 30e do carab. de Wellington (10 do)	38	420
Le 33e do infanterie de Huron (9 do)	35	378
	180	1,848

Effectif autorisé des corps (artillerie et infanterie) convoqués pour les exercices de 1890-91:—

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Etat-major de brigade	5	5
1er régiment de cavalerie (4 compagnies)	17	168
1re brigade d'artillerie de campagne (2 batteries)	14	155
Batterie de campagne de London (1 batterie)	7	74
7e bataillon, fusiliers (6 compagnies)	26	252
21e do do (5 do)	21	210
22e do carabiniers d'Oxford (8 compagnies)	32	336
27e do infant. de Lambton (7 do)	29	294
29e do do Waterloo (6 do)	26	252
32e do do Bruce (8 do)	32	336
	209	2,082

Effectif total du district (à 3 officiers et 42 sous-officiers et soldats par compagnie de cavalerie et d'infanterie): 4,319 hommes.

Force des corps qui ont fait les exercices de 1890-91 :—

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Etat-major de brigade	5	5
1er régiment de cavalerie (4 compagnies)	12	155
1re brigade d'artillerie de campagne (2 batteries)	10	137
Batteries de campagne de London (1 batterie)	4	66
7e bataillon, fusiliers (6 compagnies)	18	225
21e do do (5 do)	18	210
22e do carabiniers d'Oxford (8 compagnies)	23	336
27e do infant. de Lambton (7 do)	22	255
29e do do Waterloo (6 do)	20	201
32e do do Bruce (8 do)	31	336
	145	1,701

RÉCAPITULATION.

	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Ont été exemptés des exercices	180	1,848
N'ont pas répondu à l'appel		202
Ont fait les exercices	163	1,926
Grand total de tous grades		4,319
Contingent autorisé à faire les exercices, suivant l'ordre général (6) du 23 mai 1890		2,363

On trouvera dans le rapport d'inspection ci-joint les détails relatifs aux corps qui ont fait les exercices annuels.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
H. SMITH, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général pour le district militaire n° 1.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 2.

CASERNE DU FORT NEUF,
TORONTO, 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier commandant, mon rapport sur la situation du district militaire n° 2, pour l'année finissant le 31 décembre prochain.

Etat de force.

Voici quel est l'effectif autorisé du district, à savoir :—

Répartition.		Officiers.	Sous-off. et soldats.
Cavalerie	9 compagnies	41	378
Artillerie de campagne	3 batteries	18	222
do de montagne	½ batterie	1	21
Infanterie	118 compagnies	482	4,956
Total	130½	542	5,577

Pendant l'année, permission a été demandée de former deux autres corps dans la ville de Toronto, savoir, un corps d'infanterie et une brigade navale. Chacun de ces deux corps pourrait sans doute être maintenu sur un bon pied, s'il était autorisé.

Les corps suivants n'ont pas pu être appelés à prendre part aux exercices de 1890-91, savoir:—

Le 2e régiment de cavalerie,
Le 19e bataillon, de Lincoln,
Le 20e do Halton,
Le 31e do Grey,
Le 39e do Norfolk,
Le 44e do Welland,
Le 96e do Algoma.

C'est particulièrement malheureux pour le 96e, attendu que ce corps n'a jamais été convoqué depuis sa création, qui date de quatre ans.

On fait les exercices en camp:—

La batterie de campagne	d'Hamilton	80	officiers et soldats,
do	Toronto	74	do
do	Welland	70	do
Le 12e bataillon, de	York	360	do
Le 34e do	Ontario	301	do
Le 35e do	Simcoe	351	do
Le 36e do	Peel	359	do
Le 37e do	Haldimand	292	do
Le 77e do	Wentworth	227	do

Et à leurs chefs-lieux de commandement respectifs:—

La garde du corps du gouv. gén.,	Toronto	176	do
Les Queen's Own Rifles	do	455	do
Les Royal Grenadiers	do	365	do
Le 13e bataillon,	Hamilton	365	do
Les carab. Dufferin,	Brantford	275	do

Pour les quatre corps en dernier lieu cités les chiffres ne représentent que les hommes payés, car si l'on consulte le rapport d'inspection en forme de tableau on verra que le nombre de ceux qui ont en réalité fait les exercices a excédé de beaucoup celui pour lequel la solde a été allouée.

Corps ruraux.

Le camp de district a été formé à Niagara le 17 juin et levé le 28.

En outre des corps déjà énumérés les batteries de campagne de Wellington et d'Ontario (1re brigade d'artillerie de campagne) du 1er district militaire et la compagnie C, corps d'école d'infanterie, ont compté dans l'effectif du camp, bien que ne faisant pas partie du contingent autorisé pour ce district.

Le temps s'est tenu au beau pendant les douze jours, et la pluie n'a pas fait perdre plus d'une couple d'heures d'exercice.

Dès le commencement de l'année j'avais demandé au conseil de ville de Niagara de faire mettre quelques lumières électriques sur le terrain de campement; ces lumières furent obligeamment fournies et se trouvèrent une grande source de confort et de commodité. Et pour marquer davantage le cas qu'il faisait des troupes, le conseil de ville, de concert avec les directeurs de l'institution de Chatauqua, ayant respectivement à leur tête le maire, M. Henry Paffard, et le président du bureau, M. Robert Warren, organisa un concert qui eut le plus grand succès, et auquel officiers et soldats furent gratuitement admis.

L'Association Chrétienne des Jeunes Gens, de Toronto, par son secrétaire, M. W. McCulloch, a de nouveau fourni une grande tente pourvue de ce qu'il fallait pour écrire, ainsi que de diverses publications, etc. Le tout était à la disposition de tout notre monde et fut bien apprécié.

Discipline.

J'ai à faire les plus grands éloges de la discipline observée par tout le monde pendant la période des exercices.

Exercices et revues.

Le lieutenant-colonel Irwin s'est personnellement chargé des cinq batteries d'artillerie dont il fera connaître la force en exercice dans son rapport.

Comme à l'ordinaire les exercices des corps d'infanterie ont été réglés tous les jours par le bureau de brigade. et les plus heureux résultats ont couronné les efforts que tous ont faits pour acquérir la plus grande somme de connaissances possible dans le temps si limité qu'ils avaient à leur disposition.

L'année dernière j'ai pu faire faire à une brigade une couple d'exercices du nouveau mode d'attaque, tandis que cette année deux brigades, respectivement commandées par les lieutenants-colonels Davis et O'Brien, ont été mises aux prises l'une avec l'autre et exercées dans l'attaque et la défense.

Nous avions, comme d'habitude, un certain nombre d'instructeurs envoyés par la compagnie C, mais cette assistance—au moins pour ce qui est de l'école de peloton et des manœuvres de compagnie—devient moins nécessaire tous les ans, grâce au nombre toujours croissant d'officiers et de sous-officiers pourvus de certificats des écoles d'infanterie.

Le 22 juin, il y eut en plein air, pour les troupes réunies à cette fin, un service religieux auquel le révérend John C. Garrett, curé de Niagara, assisté du révérend Thos. Geoghan, d'Hamilton, aumônier par intérim du 77e bataillon, eut l'obligeance d'officier.

Tir.

Le retard causé par les réparations nécessaires aux champs de tir a fait que les différents corps ont dû abréger quelque peu leur tir à la cible, bien que tous aient passé par une partie du cours sous la surveillance de l'instructeur, le major Lorne Campbell, du 39e bataillon, dont on trouvera le rapport ci-joint (annexe A).

L'état des champs de tir de Niagara a déjà été plus d'une fois représenté, et j'espère que dans le cours de l'année prochaine il pourra être remédié aux défectuosités dont on se plaint.

Ainsi que le fait remarquer le rapport de l'instructeur de tir, il est aussi très nécessaire que le nombre des sergents instructeurs soit augmenté.

Santé.

Ainsi qu'on le verra par le rapport du premier médecin (annexe B), le camp a été particulièrement exempt de maladie. Cependant, dit-il, il y en a eu quelques cas d'une nature grave, et je crois de mon devoir d'attirer l'attention sur la nécessité d'un approvisionnement de lits volants et appareils chirurgicaux pour l'ambulance, ainsi que de toiles caoutchoutées pour les hommes. Les frais de ces approvisionnements seraient bien peu de chose comparés aux incommensurables avantages qui en résulteraient pour la santé et le bien-être de tous les intéressés.

Tandis que j'en suis au chapitre de la santé je ne dois pas négliger l'occasion de parler de l'obligeance et de l'attention que le révérend M. Geogehan, du 77e bataillon, a témoignées aux malades. Non seulement il a constamment visité l'ambulance, mais il a fourni, à ses propres frais, huit lits volants pour l'usage de ses occupants pendant la période de campement.

Vivres.

Les vivres, particulièrement la viande, venant des différents fournisseurs étaient de bonne qualité.

La ration, combustible compris, a coûté, par tête, $20\frac{4}{5}$ cents par jour.

Capacité et suffisance.

J'ai passé la revue régimentaire de tous les corps d'infanterie à la manœuvre, la veille de la levée du camp; mais comme dès l'ouverture du camp j'avais inauguré, pour les corps ruraux, une "épreuve de valeur" qui embrassait beaucoup plus que

les sujets d'inspection ordinaires, je prends la liberté de présenter ici, sous forme de tableau, le résultat de cette épreuve, qui fait clairement voir le rang respectif des différents bataillons.

Concours de capacité et suffisance pour les corps ruraux, 1890.

Sujets d'inspection.	Maximum des points.	12e bat.		35e bat.		37e bat.		77e bat.		36e bat.		34e bat.	
		Points.	Décompte de ponctualité.	Points.	Décompte de ponctualité.	Points.	Décompte de ponctualité.	Points.	Décompte de ponctualité.	Points.	Décompte de ponctualité.	Points.	Décompte de ponctualité.
Gardes et piquets	100	58	10	66	10	64	....	64	....	46	....	57	....
Livres, modèles et états.	100	78	1	57	1	55	24	85	17	84	2	62	4
Manœuvre	200	121	....	120	....	130	....	134	....	153	....	106	....
Lignes	150	118	....	101	....	121	....	109	....	93	....	94	....
Tenue	150	120	....	100	....	70	....	105	....	105	....	80	....
Tir	200	107	11	105	3	106	7	76	10	81	8	96	8
Discipline	200	110	....	130	....	110	....	95	....	105	....	90	....
Armes	100	64	....	48	....	84	....	65	....	48	....	54	....
Total	1200	776	22	727	14	740	31	733	27	715	10	639	12
Moins décompte de ponctualité	....	22	....	14	....	31	....	27	....	10	....	12	....
Rang définitif	....	754	....	713	....	709	....	706	....	705	....	627	....

Cette épreuve est du même genre que celle que l'on a adoptée pour la cavalerie il y a quelques années, et l'expérience de cette année me donne la conviction qu'un pareil concours sera d'une grande utilité pour l'infanterie.

Pour encourager davantage les corps à entrer en concours avec plus d'animation, le colonel sir Casimir S. Gzowski, C.C.M.G., a, avec sa générosité habituelle, offert un superbe bouclier qui sera décerné en prix au meilleur bataillon du district, laissant à un comité d'officiers commandants le règlement des conditions du concours et la disposition du prix tous les ans.

Etat-major de camp.

Avant de passer à un autre sujet, je dois reconnaître la sérieuse attention qu'ont portée à leurs services respectifs les officiers suivants, dont se composait l'état-major du camp, savoir :—le lieutenant-colonel Gray, major de brigade ; le major McLaren, du 13e bataillon, officier d'approvisionnement ; le lieutenant-colonel Alger, payeur du district ; le chirurgien-major Baxter, du 37e bataillon, premier médecin ; le capitaine Mutton, des Q. O. R., fourrier ; le major Campbell, du 39e bataillon, instructeur de tir ; et le capitaine Stuart, du 13e bataillon, officier d'ordonnance. Je dois aussi mentionner le capitaine Geale, fonctionnaire-intendant de caserne à Niagara, pour son empressement à me prêter assistance chaque fois qu'il l'a pu.

Corps urbains.

Au sujet des corps urbains, je dirai encore une fois qu'il serait nécessaire, à mon avis, de les réunir, à l'occasion, pour qu'ils s'instruisent dans ceux des services qu'ils ne sauraient pratiquer à leurs exercices ordinaires du soir.

Officiers et soldats de cette catégorie d'infanterie ont puisé avec le plus grand enthousiasme dans leur propre bourse pour faire face aux frais de l'instruction, mais, ainsi que je l'ai fait remarquer dans mon dernier rapport, on ne peut pas s'attendre à ce qu'il en soit toujours ainsi.

Le 1er juillet les corps suivants se sont assemblés à Toronto, sur l'invitation du conseil de ville, pour contribuer à la célébration du jour, savoir : la garde du corps du gouverneur général, lieutenant-colonel G. T. Denison ; la batterie de campagne de Toronto, major Mead ; les Queen's Own Rifles, lieutenant-colonel Hamilton ; les

Royal Grenadiers, lieutenant-colonel Dawson ; le 14e bataillon, de Kingston, lieutenant-colonel Smith ; le 15e bataillon, de Belleville, lieutenant-colonel Lazier ; les carabiniers Dufferin, de Brantford, lieutenant-colonel Jones, et le 57e bataillon, de Peterboro, lieutenant-colonel Rogers. La revue prit la forme d'une simple marche par la ville, et l'on remarqua que les différents corps étaient d'une belle force numérique et avaient fort bon air.

38e bataillon, carabiniers Dufferin, Brantford, lieut-col Jones.

J'ai inspecté ce corps le 1er juillet, à Toronto, mais la revue dont je viens de parler a été cause que je n'ai pu lui consacrer plus de quelques minutes. Sous le rapport de la mine comme sous celui de la force numérique, le bataillon ne laissait rien à désirer comparativement aux années précédentes.

Garde du corps du gouverneur général, lieut-col G. T. Denison.

J'ai inspecté ce corps le 2 juillet, et l'ai trouvé bien habillé et équipé (exception faite de la sellerie d'une compagnie), très propre et pourvu de bons chevaux. Son instruction était également satisfaisante ; seulement, dans l'exercice du sabre et l'équitation le corps n'a pas tout à fait répondu à l'attente à laquelle pouvait donner lieu son aspect général et l'intelligence des hommes.

Je suis parfaitement convaincu que ces défectuosités existent faute de quelques jours d'exercice de plus chaque année. Six jours, ou plutôt quatre, puisqu'il faut en déduire la journée de convocation et celle de la levée du camp, ne sauraient suffire pour faire un assez bon cavalier.

Queen's Own Rifles, lieut-col Hamilton ; Royal Grenadiers, lieut-col Dawson : 13e bataillon, Hamilton lieut-col Gibson.

A l'exemple de ce qui avait été fait les deux années précédentes les bataillons dont les noms précédent profitèrent du jour d'actions de grâce pour passer la revue et aussi pour entreprendre quelques manœuvres de campagne.

Pour cela il fut choisi, à environ six milles ouest de Toronto, un terrain convenable d'une superficie d'à peu près deux milles et demi, auquel les Queen's Own se rendirent à pied, et les Grenadiers ainsi que le 13e bataillon par chemin de fer—les trois corps partageant entre eux les frais de transport et autres.

Les Queen's Own, divisés en deux bataillons respectivement commandés par les majors Delamere et Sankey, formèrent, sous les ordres du lieutenant-colonel Hamilton, une brigade à laquelle fut assigné le rôle de la défense, tandis que le corps d'attaque, sous les ordres du lieutenant-colonel Gibson, se composait des Grenadiers et du 13e bataillon, avec le lieutenant-colonel Dawson et le major Moore pour chefs de bataillon. Pendant deux heures au moins ces forces furent aux prises, et je n'ai que des éloges à faire des officiers et des hommes qui ont pris part à ces manœuvres pour l'intelligence, l'attention et le zèle qu'ils ont déployés pendant toute la journée.

Aucune décision n'a été rendue sur le résultat de ce combat simulé, mais les Queen's Own méritent certainement plus qu'une mention ordinaire pour leur excellente méthode de reconnaissance et de communication, ainsi que pour l'admirable ligne de tranchées-abris qu'ils ont su pratiquer en fort peu de temps afin d'affermir leur position.

La compagnie C, corps d'école d'infanterie, a aussi pris part à cet exercice à feu, puis elle est restée sur le terrain pendant le défilé qui a couronné les opérations de la journée.

Voici quel était l'effectif des corps présents, savoir: Queen's Own, 576 hommes; Royal Grenadiers, 399 ; 18e bataillon, 400 ; compagnie C, 50.

SOCIÉTÉS DE TIR.

Ecoles publiques.

Le jour anniversaire de la bataille de Queenston fut choisi pour l'inspection des bataillons scolaires qui se réunirent au nombre de 1,200 enfants dans le Queen's Park.

En l'absence de l'honorable ministre de la milice qui devait les passer en revue, ce fut sur moi que retomba le devoir de cette inspection. Comme d'habitude les petits garçons ont très bien manœuvré, ce qui fait hautement l'éloge du capitaine Thompson, adjudant du 12e bataillon, qui depuis plusieurs années porte une incessante attention à cette branche de l'éducation de la jeunesse.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Hangars d'exercice.

La construction du nouveau hangar d'exercice n'est pas encore commencée, à Toronto, mais il est à espérer qu'elle ne sera pas retardée beaucoup plus longtemps, attendu que les inconvénients et incommodités résultant de l'occupation de la salle d'armes actuelle sont de nature à affecter la valeur des corps de la localité.

Les mêmes remarques s'appliquent encore d'avantage à Brantford, attendu que le bataillon de cette ville est exposé à perdre d'un jour à l'autre le bâtiment qui lui sert actuellement de salle d'armes.

Le besoin de hangars d'exercice de chef-lieu de commandement se fait grandement sentir dans des centres comme Owen-Sound, le Sault Sainte-Marie et Port-Arthur.

Tir de la carabine.

J'insisterai de nouveau sur la nécessité d'avoir en magasin, à Toronto, des cibles de fer ou de bois à la disposition des corps ruraux, attendu que la demande en est constante. J'apprends avec beaucoup de plaisir qu'il a été donné suite à ma recommandation de l'année dernière relativement à une distribution supplémentaire de cartouches; ce sera un grand encouragement pour le tir de la carabine. S'il était fourni une couple de tubes Morris à chaque bataillon, je suis sûr que les tireurs y trouveraient un immense avantage, car dans tous les corps où il a été fait usage de ces tubes on n'a pas tardé à s'apercevoir des bons effets de cette pratique.

Armes et fourniments.

Il est de mon devoir de réitérer ici de précédentes recommandations d'un renouvellement d'armes, de fourniments et de sellerie pour la plupart des corps placés sous mes ordres.

Je recommanderais aussi qu'il fût gardé, dans les magasins du district, une certaine quantité de beaucoup des menus objets de sellerie, tels que sangles, surfaix, rênes, chaînes de licou, gourmettes, etc., pour remplacer les articles qu'une usure raisonnable a mis hors de service ou ceux qui se perdent inévitablement toujours.

A l'exception de quelques cas isolés, j'ai les plus grands éloges à faire du soin et de l'attention que l'on apporte à l'entretien et à la conservation des armes et de l'équipement dans les différentes compagnies du district.

Etat-major du district.

C'est avec plaisir que je me déclare encore entièrement satisfait de la manière dont les fonctions de major de brigade et de payeur du district ont été remplies par les lieutenants-colonels Gray et Alger.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. D. OTTER, lieutenant-colonel.

Aide-adjudant général pour le district n° 2.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE "A."

SIMCOE, 16 juillet 1890.

MONSIEUR,—En qualité d'instructeur de tir du camp de brigade tenu à Niagara du 17 au 28 du mois dernier, j'ai l'honneur de présenter ci-joint un tableau de l'ordre de mérite des troupes, avec classification régimentaire des points faits sur un total possible de 200.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOMAS CAMPBELL, major, 39e battaillon.

Instructeur de tir.

A l'aide-adjudant général pour le district militaire n° 2.

Toronto.

RÉSUMÉ DE BRIGADE ET ORDRE DE MÉRITE.

Corps.	Moyenne de bataillon.	Meilleur compagnie	Moyenne de compagnie	Meilleur tireur de chaque corps.	Comp'gnie	Nombre de points faits.
12e York	$21\frac{119}{145}$	N° 5....	28	Fonct.-cap. Hannon...	N° 6....	39
37e Haldimand	$21\frac{81}{215}$	do 4....	$24\frac{3}{5}$	Soldat W. Robinson...	do 5....	35
35e Simcoe	$21\frac{110}{279}$	do 7....	$25\frac{17}{35}$	Soldat A. Hawke.....	do 3....	37
34e Ontario	$19\frac{76}{87}$	do 2....	$24\frac{11}{37}$	Sgt. p.-drap J. Alloway	do 2....	37
36e Peel	$16\frac{245}{304}$	do 6....	$21\frac{1}{13}$	Sergent Bellamy.....	do 6....	34
77e Wentworth	$15\frac{53}{162}$	do 3....	$19\frac{12}{27}$	Soldat W. Jacobs.....	do 3....	36

ANNEXE "B."

CAMP DE NIAGARA, 28 juin 1890.

MONSIEUR,—En qualité de premier médecin du camp de Niagara, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant, conformément aux règlements prescrits à cet égard.

Le camp a été dressé le 17 juin et levé le 28. Le temps n'a rien laissé à désirer, puisque nous n'avons eu qu'une journée de pluie, et c'est ce qui explique dans une grande mesure pourquoi les hommes ont joui d'une bonne santé pendant toute la durée du campement.

Il y a eu peu de maladie pour le nombre d'hommes réunis sur le terrain, et la liste des malades admis à l'ambulance s'est réduite à peu de chose.

Le vieux domaine historique de Niagara est admirablement propre à un campement, attendu que le sol y est léger et poreux, et que l'eau y est à la fois excellente et abondante pour tous les besoins.

L'état sanitaire général du camp a été très satisfaisant, en ce que la plupart des cas de maladie se sont trouvés d'une nature insignifiante, et de la catégorie de ceux qui sont particulièrement susceptibles de se produire pendant un campement.

Deux hommes du 12e bataillon ont été déclarés, par le médecin du corps, absolument impropres au service militaire, renvoyés chez eux, ainsi qu'un sergent du 35e qui souffrait d'une inflamation des glandes parotides.

Voici la liste des maladies qui ont été traitées à l'ambulance, avec le nombre des malades, à savoir:—

	Nombre.
Inflammation des glandes parotides	2
Colique	2
Contusion	1
Rhumatisme	2
Entorse	2
Rhume	3

	Nombre.
Mal aux pieds	2
Entérite	1
Accès bilieux	1
Amygdalite	4
Syncope	4
Pleurésie	1
Blessure	1
Congestion du foie	1
Lumbago	1
Débilité	1
Eczéma	1

Je suis heureux de pouvoir dire que tous les malades soignés à l'ambulance étaient, à la levée du camp, suffisamment rétablis pour s'en retourner dans leurs foyers avec leurs bataillons respectifs.

C'est pour moi un devoir agréable d'avoir à dire que grâce aux efforts du révérend W. Geoghegan, d'Hamilton, aumônier du 77e bataillon, qui s'est activement intéressé au soin et au traitement des malades, huit lits volants ont été loués dans la ville de Niagara pour l'usage des occupants de l'ambulance. Ces lits ont procuré beaucoup de bien-être aux malades, et les médecins aussi bien que tous les intéressés doivent des remercîments au révérend gentleman, grâce à qui il a pu être tant fait de plusieurs manières pour le bon et bienveillant traitement des hommes admis à la tente d'ambulance.

Je pense que le soin et le traitement voulus des hommes exige qu'il leur soit fourni des couvertures caoutchoutées, et je recommanderais que les camps futurs en fussent pourvus, afin que les hommes puissent se protéger contre l'humidité qu'absorbe le sol après une pluie. Je suis convaincu que l'usage de ces couvertures préviendrait une somme considérable de maladie, surtout par un temps pluvieux.

Je prends aussi la liberté d'attirer l'attention sur le besoin d'un approvisionnement convenable d'éclisses et de bandages, ainsi que sur la nécessité d'avoir du chloroforme et de l'éther, avec ceux des appareils chirurgicaux qu'il faut dans les cas de fracture et de dislocation. Un officier de la batterie de campagne d'Hamilton s'étant luxé le cou-de-pied souffrit d'un retard très considérable parce qu'il n'y avait à l'ambulance aucun des appareils en question, et il fallut envoyer chercher à la pharmacie de la ville ces objets qu'on devrait toujours avoir sous la main dans un camp.

Il a été préparé, à l'ambulance, environ 250 médicaments en grande partie pour des malades souffrant d'indispositions qui n'étaient pas assez graves pour les empêcher de faire leur service.

Il m'est agréable de pouvoir dire que tous les médecins et leurs aides ont toujours été empressés et attentifs, et qu'ils ont tiré le meilleur parti possible des moyens à leur disposition pour conserver la santé des hommes de leurs corps respectifs.

Avant de clore ce rapport je désire reconnaître l'aide que j'ai reçue de l'infirmier-major Davis, étudiant de quatrième année, qui a composé tous les médicaments avec le plus grand soin, et qui en tout temps s'est montré attentif à ses devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. BAXTER, chirurgien-major,
Premier médecin du camp de Niagara.

A l'aide-adjudant général
pour le district militaire n° 2.

DISTRICTS MILITAIRES Nos 3 ET 4.

BUREAU D'ÉTAT-MAJOR,
KINGSTON, ONT., 11 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'adjudant général commandant, mon rapport sur la situation des corps placés sous mes ordres, pour l'année 1890.

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

Etat de force.

	Nombre de corps existants.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	7	329
Artillerie de campagne (batteries)	2	160
do place (batterie)	1	45
Infanterie (compagnies)	60	2,772
Total		3,306

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

Etat de force.

	Nombre de corps existants.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	2	91
Artillerie de campagne (batteries)	2	160
Infanterie (compagnies)	44	2,036
Total		2,287

Nombre d'hommes autorisé pour les exercices annuels:—

District militaire n° 3	1,823
do n° 4	1,103
Total	2,926

Nombre des officiers et des hommes qui ont fait les exercices cette année :—

District militaire n° 3	1,911
do n° 4	1,083
Total	2,994

Corps convoqués pour faire les exercices en camp et à leurs chefs-lieux de commandement respectifs :—

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

Le 4e de cavalerie, en camp :
La batterie de campagne de Kingston, en camp ;
do do Durham do
do place de Cobourg, à son chef-lieu de commandement ;
Corps qui n'ont pas été appelés aux exercices :—
Le 14e bataillon, à son chef-lieu de commandement ;
Le 15e " " "
Le 45e " en camp,
Le 47e " "
Le 57e " à son chef-lieu de commandement.

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

Le 3e de cavalerie ;
Le 16e bataillon ;
Le 40e do
Le 47e do
Le 49e do

Corps convoqués pour les exercices en camp et à leur chefs-lieux de commandement respectifs :—

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

La compagnie de cavalerie de Prescott, en camp ;
Les dragons de la garde Princesse Louise, à leur chef-lieu de commandement ;
La batterie de campagne d'Ottawa, en camp ;
do Gananoque do
La garde à pied du gouverneur général, à son chef-lieu de commandement ;
Le 41e bataillon, en camp ; et
Le 59e do do

Corps non convoqués pour les exercices :—

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

Le 18e bataillon.
Le 42e do
Le 43e do
Le 56e do

Nombre des officiers et des hommes qui ont fait les exercices :—

En camp, à Kingston—	
District militaire n° 3	1,023
do n° 4	759
A leurs chefs-lieux de commandement respectifs :—	
District militaire n° 3	888
do n° 4	324
Nombre total des hommes ayant fait les exercices..	2,994
Nombre d'hommes convoqués, districts militaires n s 3 et 4.	2,926
En plus du nombre autorisé	68

CAVALERIE.

Le 4e de cavalerie et la compagnie de Prescott ont fait les exercices en camp, à Kingston. Ils ont campé sur les hauteurs voisines du fort Henry, vu qu'il n'y avait pas de place pour eux plus bas. Et comme c'était à une distance considérable du principal campement, leur camp fut mis sous les ordres du lieutenant-colonel Duff, du 4e de cavalerie, qui fixa l'ordre des services et des exercices de son monde. Ils eurent un peu de difficulté pour commencer vu qu'on manquait de piquets à cheval, et les hommes durent attacher un certain nombre de leurs chevaux aux poteaux qui entourent les magasins, ce qui fut cause d'inconvénients et d'un surcroît d'ouvrage ; mais il fut remédié à cela avant la levée du camp. Ces corps ont fait des progrès considérable en instruction pendant leur séjour au camp.

ARTILLERIE.

Les quatre batteries de campagne étaient au camp, embrigadées sous le commandement du lieutenant-colonel Cotton, sous-inspecteur d'artillerie, qui fera son rapport.

La batterie de place de Cobourg s'est exercée à son chef-lieu de commandement, et le lieutenant-colonel Cotton en a fait la revue et l'appel.

Infanterie.

J'ai inspecté le 14e bataillon le 27 juin. Il offrait un très bon aspect sur le terrain, et il a exécuté ses manœuvres d'une manière satisfaisante, surtout les exercices en tirailleurs. Ce corps s'est rendu à Toronto le 1er juillet et a pris part à la revue qui y a été faite ce jour-là.

15e bataillon.

J'ai inspecté ce bataillon le 7 juillet, mais le mauvais temps m'a forcé à faire rompre les rangs avant d'avoir pu mettre à l'épreuve sa valeur en fait d'exercice. Ce corps est aussi allé à Toronto le 1er juillet, et l'on m'informe qu'il s'y est fait remarquer par sa bonne mine. Le nouveau hangar d'exercice et ses salles d'armes sont maintenant finis et au complet sous tout rapport; les hommes y trouvent amplement de la place pour toutes les fins de récréation.

57e bataillon.

J'ai inspecté ce corps le 6 novembre, et je déclare avec beaucoup de plaisir que j'ai tout trouvé fort satisfaisant, et constaté les progrès les plus marqués sous tout rapport.

Hangars d'exercice.

Certains des hangars d'exercice, dans les deux districts ont été réparés cette année, à savoir, ceux de Kingston et de Port-Hope dans le district n° 3, et ceux de Lansdown et de Manotick dans le n° 4; mais il y en a encore d'autres qui ont besoin de l'être aussi. Il faut de nouvelles réparations à Port-Hope ainsi qu'au logement du surveillant à Kingston.

Champs de tir.

Le champ de tir de Kingston a été réparé et est maintenant en assez bon état.

Lieu de campement.

Le campement a été dressé sur la commune de Barriefield et le terrain du Collège militaire royal que le major général Cameron avait obligeamment mis à ma disposition. Deux régiments et l'état-major ont campé sur le terrain du collège, et l'artillerie (4 batteries) ainsi que deux autres régiments sur le terrain près de l'eau; mais il n'y avait pas de place pour la cavalerie, que j'ai dû mettre sur les hauteurs du fort Henry. Presque tout le terrain était occupé par les tentes, en sorte qu'il restait peu d'espace pour les fins générales de l'instruction, et pas du tout pour les manœuvres de brigade. J'ai déjà dit que les terrains de la réserve militaire sur les hauteurs de Barriefield, actuellement tenus à bail par des particuliers, pourraient être, à peu de frais, transformés en un magnifique lieu fixe de campement qui coûterait bien moins cher au département, selon moi, et plairait à la milice des deux districts.

Kingston est sans doute l'endroit où il conviendrait d'avoir un lieu fixe de campement pour les districts réunis 3 et 4, et j'espère toujours voir donner suite à la recommandation du général Middleton à ce sujet.

Le 4me de cavalerie, la compagnie de Prescott, les canoniers et servants de deux pièces de la batterie A, les batteries de campagne d'Ottawa, de Durham, de Kingston et de Gananoque, et les 41me, 45me, 47me et 59me bataillons se sont assemblés en camp, à Kingston, le 17 juin, avec les officiers suivants pour état-major, savoir :

L'aide-adjudant général, commandant;
Le lieutenant-colonel Lewis, major de brigade;
Le lieutenant-colonel Macpherson, instructeur de tir;
Le major Herron, officier d'approvisionnement;
Le lieutenant-colonel Gravely, officier d'ordonnance;
Le major King, fourrier de campement, et
Le chirurgien Saunders, premier médecin.

La brigade d'artillerie était sous les ordres du lieutenant-colonel Cotton, sous-inspecteur d'artillerie, qui avait le capitaine Rutherford, de la batterie B, pour major de brigade.

Les ordres relatifs à l'instruction ont été strictement suivis.

Les approvisionnements étaient bons, et il n'y a pas eu de plaintes. Les vivres ont coûté 20·07 cents par tête, et la nourriture des chevaux, 22½ cents.

Il a fait très beau tout le temps, et les troupes ont joui d'une excellente santé. La commission de médecins a eu à s'enquérir de quelques cas de maladie dont je transmets le rapport.

Les mesures prises pour le transport des troupes ont eu le résultat le plus satisfaisant; tous les corps sont arrivés au camp avant la nuit.

Le lieutenant-colonel Cotton a mis deux sous-officiers à ma disposition, et le lieutenant-colonel Smith, de l'école D, un.

Ces hommes ont fait un bon service. Il n'est guère juste que les 3e et 4e districts reçoivent si peu d'aide des écoles en temps de campement, et je crois que chacune d'elles devrait fournir au moins deux instructeurs.

Les contingents des districts nos 1 et 2 emmènent avec eux au camp leurs corps respectifs d'école d'infanterie, avec leur complet d'officiers, de sous-officiers et de soldats, tous bien dressés, disciplinés et exercés, et ne demandant qu'à prêter aide aux corps ruraux. Il n'est donc pas surprenant que les corps de ces districts soient mieux exercés que ceux des districts nos 3 et 4.

Registres de tir à la cible des:—

4e de cavalerie,
Compagnie de cavalerie de Prescott,
14e bataillon (3 compagnies),
41e bataillon,
45e bataillon,
47e bataillon, et
59e bataillon.

Le tir a été exécuté strictement en conformité des règlements, et tous les hommes du camp ont passé par un cours d'exercices de position et de pointage. J'ai l'honneur de transmettre tous les registres de tir.

Tous les corps étaient presque au complet, et le payeur du district a fait l'appel des hommes.

Les hommes se sont bien conduits, et ils méritent des éloges pour l'attention qu'ils ont apportée à l'exercice.

Le très honorable sir John A. Macdonald et sir Hector Langevin ont visité le camp.

Les membres de mon état-major, tant officiers que sous-officiers, m'ont prêté beaucoup d'assistance.

L'instructeur de tir et l'officier d'approvisionnement ont rempli leurs fonctions respectives avec la plus grande assiduité, et les autres se sont acquittés de leurs devoirs à mon entière satisfaction.

On trouvera ci-joint un extrait des ordres de brigade du camp, indiquant l'ordre de mérite de chaque corps et le meilleur tireur de chaque bataillon.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. VAN STRAUBENZEE, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général,
Commandant les districts militaires nos 3 et 4.

A l'aide-adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

ANNEXE A.

(*Extrait des ordres de brigade.*)

Camp de Kingston, 27 juin 1890.

2. L'"ordre de mérite" suivant des corps qui ont exécuté le tir en camp est publié pour information :—

Bataillons.

	Points.
1er.—45e bataillon, chiffre de mérite	32·87
2e—47e do do	31·44
3e—59e do do	27·66
4e—41e do do	23·34

Compagnies.

	Points.
1re—Compagnie n° 2 du 47e bataillon	38·24
2e— do n° 1 45e do	37·55
3e— do n° 8 47e do	36·25
4e— do n° 3 45e do	34·75
5e— do n° 10 47e do	34·27
6e— do n° 45 45e do	33·18

Meilleur tireur de chaque bataillon.

	Points.
41e bataillon, sergent Sanford, de la compagnie n° 3	60
45e do soldat William Greer, de la compagnie n° 3	70
47e do sergent Swain, de la compagnie n° 5	70
59e do sergent Robert Shanks, de la compagnie n° 7	67

Ordre de mérite de la cavalerie.

	Points.
Compagnie A	32·30
do B	32·27
do C	30·70
do de Prescott	29·32
do D	29·30

Par ordre
J. W. LEWIS, lt.-colonel,
Major de brigade.

Pour extrait conforme,
B. Van Straubenzee, lt.-colonel,
Aide-adjudant général.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

BUREAU D'ÉTAT-MAJOR, MONTRÉAL, 18 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'adjudant général commandant, mon rapport sur la situation des différents corps placés sous mes ordres, pour l'année 1890.

Etat de force.

	Nombre de corps existants.	Effectif de tous grades.
Cavalerie (compagnies)	9	417
Artillerie de campagne (batteries)	3	240
do de place (batteries)	6	278
Génie (compagnie)	1	87
Infanterie (compagnies)	83	3,900
Total		4,922

Corps qui ont fait les exercices en camp :—
Le 5e régiment de cavalerie, à Compton ;
La batterie de campagne de Montréal, à l'île Sainte-Hélène ;
do Shefford, à Compton ;
Le 54e bataillon, à Compton
Le 58e do do
Le 79e do do

Corps qui ont fait l'exercice à leurs chefs-lieux de commandement respectifs :—
L'artillerie de place de Montréal, à Montréal ;
Le génie do do
Le 1er Prince de Galles do
Le 3e carabiniers Victoria du Canada do
Le 5e Royal Scots du Canada do
Le 6e fusiliers do
Le 53e bataillon d'infanterie, à Sherbrooke.

Effectif des corps qui ont fait les exercices :—

	Tous grades.
A leurs chefs-lieux de commandement	1,583
En camp	1,101
Total	2,684

Corps qui n'ont pas fait les exercices, bien que convoqués :—
La batterie d'artillerie de campagne de Richmond, et
Les compagnies nos 4 et 7 du 58e bataillon d'infanterie.

Corps qui n'ont pas été convoqués :—
Le 6e régiment, Hussards canadiens du Duc de Connaught ;
Le 11e bataillon d'infanterie, *Rangers* d'Argenteuil ;
Le 50e do *Borderers* de Huntingdon ;
Le 51e do *Rangers* de Hemmingford ;
Le 52e do Infanterie légère de Brome, et
Le 60e do de Missisquoi.

CORPS URBAINS.

La batterie de campagne de Montréal,

commandée par le lieutenant-colonel Stevenson est allée camper le 2 août cette année. L'inspecteur d'artillerie l'a passée en revue, et c'est moi qui ai fait l'appel

de ses hommes le 13, qui était le dernier jour de son campemont à l'île Sainte-Hélène. La batterie avait extrêmement bonne mine et était pourvue de bons chevaux. Il y avait 6 officiers et 71 sous-officiers et soldats présents, avec 30 chevaux. On trouvera un compte rendu de la revue dans le rapport annuel de l'inspecteur d'artillerie.

Artillerie de place de Montréal.

Cette brigade, commandée par le lieutenant-colonel Turnbull, a été passée en revue par moi, comme infanterie, sur le champ de Mars, à Montréal, le 19 juillet, puis, le soir du même jour, par le sous-inspecteur d'artillerie, dans le hangar d'exercices. Elle était assez forte numériquement, et offrait, comme d'habitude, un très bel aspect à la revue.

Son défilé et ses autres mouvements de bataillon, ainsi que le maniement des armes et les feux ont été très bien exécutés au commandement des différents officiers supérieurs désignés par moi pour commander chacune de ces manœuvres, respectivement. Ses armes et fourniments étaient nets. Elle possède une bonne musique de 24 instruments de cuivre.

On trouvera dans le rapport annuel du sous-inspecteur d'artillerie les détails de son inspection comme corps de cette arme.

Le corps du génie,

commandé par le lieutenant-colonel Kennedy, a été inspecté, le 6 mai, par le major Davidson, du collège militaire royal, qui a sans doute fait son rapport. J'en ai ensuite fait la revue et l'appel le 3 novembre dans le hangar d'exercices. Il y avait 2 officiers et 51 hommes présents. Le corps avait extrêmement bonne mine et une tournure vraiment martiale ; ses armes et ses fourniments étaient nets et son habillement bien ajusté. Son défilé et ses manœuvres de compagnie, ainsi que le maniement des armes et les feux, ont été très bien exécutés. Ce corps comprend un détachement de velocipédistes, de signaleurs et de télégraphistes qui tous ont opéré à mon entière satisfaction.

Le 1er Prince de Galles,

commandé par le lieutenant Buttler, a été inspecté par moi, le 14 juin, sur le champ de Mars.

Ce corps était numériquement très faible ce jour-là ; même en comparaison de l'année précédente, sa situation à la revue accusait une décadence considérable. Néanmoins, il avait l'air alerte et propre, et il s'est très louablement acquitté du défilé et des mouvements de bataillon, ainsi que du maniement des armes et des feux. Il a aussi exécuté des manœuvres d'attaque d'une manière très satisfaisante.

Il possède une bonne musique de 24 instruments de cuivre et de bois.

3e carabiniers Victoria.

J'ai inspecté ce corps—commandé par le lieutenant-colonel Henshaw—le 10 mai, sur le champ de Fletcher. Les armes, les fourniments et l'habillement étaient nets. Comme de coutume, le corps avait remarquablement bonne mine, et, ainsi qu'on le verra par le rapport d'inspection ci-joint, en forme de tableau, son effectif excédait considérablement le complet.

Après le défilé, le maniement des armes, les feux, et les mouvements de bataillon ordinaires—le tout très bien exécuté—le bataillon exécuta d'une manière fort louable des manœuvres d'attaques accompagnées de feux à blanc.

Outre un corps de 16 clairons, ce bataillon possède une belle musique de 35 instruments de cuivre et de bois. Il a aussi des détachements d'ambulanciers, de velocipédistes et de télégraphistes signaleurs, tous bien dressés et disponibles pour le service.

5e Royal Scots.

Ce corps, commandé par le lieutenant-colonel Caverhill, a été inspecté par moi le 20 septembre, sur le champ de Mars.

A cause de la saison avancée choisie pour l'inspection le corps n'était pas beaucoup au complet, mais les hommes avaient l'air propre et alerte, et leurs armes et fourniments étaient en bon état. Il exécuta, à mon entière satisfaction, les mouve-

ments ordinaires de bataillon, y compris le défilé, le maniement des armes et les feux, suives de manœuvres d'attaque dont il se tira aussi d'une façon très louable.

Il y avait à la revue une bonne musique de 25 instruments de cuivre et 7 joueurs de cornemuse qui jouèrent d'admirables marches. Ce bataillon est aussi en possession d'un bon corps d'ambulance.

Le 6e fusiliers,

commandé par le lieutenant-colonel Massey, s'assembla sur le champ de Mars, le 21 juin, pour passer l'inspection. Ainsi qu'on le verra par le rapport en forme de tableau, son personnel dépassait considérablement l'effectif autorisé. Ce bataillon avait l'air particulièrement martial à la revue, avec ses bonnets à poil, son uniforme neuf à parements blancs, et ses armes et fourniments bien nets. Il exécuta les mouvements de bataillon ordinaires, y compris le défilé, etc., ainsi que le maniement des armes, les feux et l'escrime à la baïonnette—le tout d'une manière extrêmement satisfaisante; après quoi il s'acquitta fort louablement de la manœuvre d'attaque accompagnée de feux à blanc.

Le bataillon possède une bonne musique d'instruments de cuivre ainsi que des tambours et des fifres, et il comprend aussi un corps d'ambulance et de télégraphie par signaux.

53e bataillon, Sherbrooke.

J'ai inspecté le 53e, commandé par le lieutenant-colonel Morehouse, sur l'esplanade, à Sherbrooke, le 11 octobre. Ce corps ne se compose que de 4 compagnies. Ainsi qu'on le verra par le rapport d'inspection en forme de tableau, son personnel était presque au complet, en dépit de la saison avancée et l'incertitude du temps. De récentes pluies avaient détrempé le terrain et l'avaient rendu glissant; néanmoins, les hommes étaient propres et avaient fort bonne mine. Ils exécutèrent d'une manière fort satisfaisante leurs mouvements de bataillon, le défilé, le maniement des armes et les feux, et se tirèrent ensuite avec honneur de la manœuvre d'attaque accompagnée de feux à blanc. La pluie s'étant mise à tomber comme ils achevaient ce dernier exercice, on les ramena au hangar, où le sergent-major Phillips, de l'école royale d'infanterie de Saint-Jean, P.Q., fit faire des exercices de gymnastique aux sous-officiers du corps qui s'en tirèrent à leur grand honneur.

Ce corps possède une bonne musique de 20 instruments de cuivre, et une ambulance.

Officiers et soldats ont le plus grand désir de voir le corps porté à 6 compagnies, et ils m'assurent qu'il n'y aurait aucune difficulté quelconque à maintenir un bataillon de cette force à Sherbrooke. Ils sont d'avis que cela faciliterait même la cohésion du corps en rendant l'école de bataillon d'autant plus intéressante pour tous, et je partage entièrement leur sentiment là-dessus.

Corps ruraux.

Le camp de Compton, P. Q., s'est assemblé le 24 juin, et il a été levé le 5 juillet. Les corps suivants étaient présents, à savoir :—

	Officiers	Sous-officiers et soldats.	Chevaux		
Le 5e régiment de cavalerie, lt.-col. J. H. Taylor	18	167	179	5	compagnies.
La batterie de campagne de Shefford, lt.-col. Amyrauld	6	50	30	1	batterie.
Le 54e bataillon d'infanterie, lt.-col., le très-hon. lord Aylmer.	18	211	5	6	compagnies.
Le 58e bataillon d'infanterie, lt.-col. M. B. McAuley	22	305	5	8	do
Le 79e bataillon d'infantrie, lt.-col. T. H. Cox	22	205	5	6	do
Total de chacun	86	938	224	26	do

L'état-major de brigade se composait comme il suit, savoir :—

Lieutenant-colonel C. F. Houghton, A.A.G., commandant ;
Lieutenants-colonels F. M. Pope et G. Mattice, majors de brigade ;
Chirurgien Eli Ives, du 58e bataillon, premier médecin ;
Major C. W. Radiger, du 3e C.V.C., instructeur de tir ;
Major honor. P. T. Cleveland, du 54e bataillon, fourrier de campement ;
Capitaine C. C. Clapham, du 6e hussards, officier d'approvisionnement.

Les règlements relatifs à l'instruction en camp ont été strictement observés.

Le lieu de campement était excellent sous tout rapport, situé qu'il était sur le sommet d'une éminence sablonneuse peu élevée, du haut de laquelle le regard embrassait dans toutes les directions le pays si pittoresque des alentours. L'eau y était en abondance et d'excellente qualité, et le champ de manœuvres offrait assez d'espace et d'uniformité pour que la cavalerie, l'artillerie et l'infanterie pussent s'y exercer à l'aise sans se nuire les unes aux autres. Il y avait aussi, dans le voisinage immédiat, d'excellents champs de tir pour le canon comme pour le fusil ; le fait est que l'artillerie a pu tirer des limites du camp même à une portée variant de 1,800 à 2,000 verges.

Tout le monde a été content des vivres et du fourrage, et je ne sache pas que personne s'en soit plaint.

Le temps a été généralement favorable pendant toute la durée du camp, bien qu'il ait plu à verse certaines nuits et partie d'une journée. Grâce à la nature du sol ces pluies ne nous ont fait perdre qu'une journée d'exercice pendant toute la durée du campement, et je n'ai eu à distribuer des toiles-caoutchouc que la première nuit—et encore ne fût-ce qu'à deux corps, arrivés tard le soir, qui n'avaient pas eu la précaution d'envoyer un détachement en avant pour dresser leurs tentes dans la journée, pendant qu'il faisait beau et que le sol était sec.

Les corps du camp ont donc eu tous les avantages pour s'exercer, et le résultat a prouvé qu'ils en ont profité, puisque en dépit du fait que plus de la moitié des hommes campaient pour la première fois ils étaient déjà en état de se présenter très convenablement lorsque je les ai passés en revue, le 1er juillet, après cinq jours seulement d'instruction. A cette occasion ils ont tiré un feu de salve très passable, après quoi la brigade, commandée par le lieutenant-colonel Pope, M.B., défila en colonne, en quart de colonne et au pas redoublé, puis exécuta d'une manière vraiment très louable quelques mouvements de brigade peu compliqués.

Les derniers trois jours furent entièrement consacrés aux manœuvres d'attaque et aux services d'avant-poste, à l'exception du tir à la cible qui a passé avant tout le reste dès le commencement.

RAPPORT DE L'INSTRUCTEUR DE TIR.

On trouvera ci-joint le rapport de l'instructeur de tir (annexe A), lequel fait voir que l'ordre de mérite de la brigade est notablement plus élevé qu'en 1888, alors que les mêmes corps ont campé à Sherbrooke.

J'attirerai l'attention sur la partie de ce rapport où l'instructeur parle de l'insuffisance du temps alloué pour les exercices de position et le tir à la cible, ce en quoi je partage entièrement son avis, attendu qu'il est absolument impossible d'arriver, dans l'espace d'un seul jour, à faire un tireur même médiocre d'une recrue qui souvent n'a encore jamais pris une arme à feu dans ses mains, en lui faisant tirer 20 balles aux différentes distances. J'approuve sans réserve sa méthode de recueillir lui-même tous les registres de tir, avant de quitter le terrain, parce qu'alors il y a lieu de se fier davantage aux chiffres de mérite comparatifs. Je pense même qu'on pourrait appliquer, avec beaucoup de profit, le même système à tous les corps urbains, et qu'il serait dans l'intérêt de tous que le département chargeât un instructeur rétribué de veiller à ce que tout tir de classe des compagnies ou corps soit exécuté strictement en conformité des règlements ; car bien que les corps des villes produisent beaucoup de tireurs de première classe parmi ceux de leurs membres qui s'occupent particulièrement—à titre de passe-temps—de cette branche de l'éducation militaire, cela n'empêche que la masse de leurs hommes sont aussi peu au fait de l'usage du fusil que leurs frères d'armes des corps ruraux.

Les troupes ont joui d'une excellente santé, et aucun cas de maladie grave n'a été signalé par le premier médecin, le chirurgien Ives, dont j'ai transmis le rapport au quartier général, dans ma lettre du 7 juillet rendant compte de la levée du camp.

Je puis dire aussi que la conduite des hommes, pendant le campement, a été extrêmement digne d'éloges, et n'a absolument rien laissé à désirer, et je ne sache pas qu'un seul cas d'ivresse ou d'insubordination se soit produit. Cela fait hautement l'éloge de la classe de gens dont se composaient les corps du camp, mais cela est aussi à l'honneur du cantinier, M. Bliss, qui s'est strictement conformé aux règlements concernant les restrictions auxquelles cet établissement est assujéti.

Une bonne part de ce mérite revient anssi à la *Young Men's Christian Association*, qui, comme d'habitude, avait sa marquise sur le terrain, et offrait un lieu d'honnête récréation aux hommes pendant leurs loisirs de la journée, et l'occasion d'entendre des prêches intéressantes ou d'assister à quelque service religieux sommaire tous les soirs.

J'ai à remercier encore une fois mes majors de brigade et le reste de mon personnel pour la manière dont chacun à fait son service, ainsi que les commandants de corps et leurs subordonnés, pour le zèle que tous ont déployé dans la mise à exécution des ordres et des règlements du corps, et l'énergie avec laquelle ils se sont efforcés tout le temps de réaliser pour leurs corps respectifs tous les bénéfices d'éducation possibles dans un si court espace de temps, ce à quoi je puis dire qu'ils ont éminemment réussi. Je ne puis pas dire trop de bien, non plus, des services rendus par le sergent-major Phillips et le sergent Copeland, dont les infatigables efforts, en leur qualité d'instructeurs du camp, ont été inappréciables, et contribuent à prouver l'incalculable avantage que la milice peut tirer de la proximité des écoles militaires, comme à Saint-Jean, où l'on peut se procurer les services de sous-officiers si capables.

Hangar d'exercices et salle d'armes.

Je n'ai, à ce sujet, rien à dire de plus que ce contient le rapport de 1889 relativement à la nécessité de poser, le plus tôt possible, un bon plancher d'une espèce quelconque.

Champ de tir de la Côte Saint-Luc.

Des améliorations considérables ont été faites sur ce beau champ de tir, l'été dernier, par ordre de l'honorable ministre de la milice, et l'on peut dire que pour toutes les fins militaires il est maintenant complet et satisfaisant sous tout rapport.

On espère toutefois que, l'été prochain, les buttes élevées à la distance de 1,000 verges seront mises en état pour les concours avec le Martini et autres fusils à longue portée ou perfectionnés, attendu qu'à l'heure qu'il est la plus forte distance à laquelle on puisse tirer n'est que de 600 verges, qui est la portée appropriée aux concours de Snider-Enfield.

Il est aussi grandement à désirer qu'il soit construit un cottage sur les lieux pour loger le surveillant et sa famille.

Associations d'exercices.

Jusqu'à présent trois corps scolaires seulement, reconnus par le gouvernement, ont été inspectés; ce sont ceux du collège Sainte-Marie, de l'école Saint-Jean et de l'école Eliock. On trouvera ci-joint un rapport (annexe C) de ces inspections.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. F. HOUGHTON, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général pour le district militaire n° 5.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

ANNEXE "A."

MONTRÉAL, 10 juillet 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport du tir à la cible des corps suivants, savoir :—

5e régiment de cavalerie	5	compagnies,
54e bataillon	6	do
58e do	8	do
79e do	7	do

qui ont accompli ce devoir sous ma surveillance au camp de Compton, avec tableau donnant le détail du tir exécuté par chaque compagnie et le classement des différents corps.

Le chiffre de mérite, qui était 28·25 la dernière fois que ces corps se sont assemblés en camp, a monté à 29·10. J'attribue ce progrès au fait que l'on s'est servi de cibles couvertes de toile au lieu des vieux panneaux de fer. Cet arrangement permet de fixer les disques aux cibles, ce qui, naturellement, aide beaucoup à rectifier le pointage.

Je désire remercier de sa grande obligeance le lieutenant-colonel Pennington Macpherson, qui m'a fourni les plans, diagrammes et renseignements nécessaires pour la construction de cibles de toile, de tramways, de buttes, etc.

Le temps alloué pour les exercices préliminaires de position et de pointage comme pour le tir à la cible n'est pas suffisant. Il faut hâter les hommes sans presque s'arrêter pour les instruire. Avec deux fois autant de cartouches par homme et le double de cibles, il y aurait moyen d'élever notablement le chiffre de mérite.

A cause de la difficulté d'obtenir promptement des états exacts, j'ai pris le parti de recueillir toutes les notes de tir avant de quitter le terrain, et de faire dresser les registres sous ma propre surveillance, assurant par là l'exactitude et délivrant les officiers de compagnie d'un travail considérable.

Les cartouches, qui portaient la marque "D.C. 1886," ont donné assez de satisfaction.

Je suggérerais respectueusement encore une fois que des prix de bataillon, de compagnie et individuels fussent mis au concours parmi les sous-officiers et soldats combattants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. W. RADIGER, major,
3e bataillon C.V.C.,
Instructeur de tir.

Au lieutenant-colonel HOUGHTON, A.A. G.,
Commandant le 5e district militaire,
Montréal.

TABLEAU donnant les chiffres relatifs à l'instruction du tir au camp de brigade du 5e district militaire, Compton, juillet 1890.

CORPS.	Nombre des tireurs.	Points faits.	Chiffre de mérite de compagnie.	Chiffre de mérite de bataillon.	Chiffre de mérite de brigade.	1re classe.	2e classe.	3e classe.	——
5e régim. de cavalerie—									
Compagnie nº 1.....	33	1,233	37·43			13	12	8	1re classe.... 45
" 2.....	26	918	35·30			12	5	9	2e " 38
" 3.....	31	916	31·44	31·00		10	7	14	3e " ... 71
" 4.....	33	871	26·39			7	5	21	
" 5.....	31	836	26·96			3	9	19	
54e bataillon—									
Compagnie nº 1.....	30	1,058	35·25			12	5	13	1re classe.... 49
" 2.....	36	946	26·27			6	8	22	2e " 42
" 3.....	31	830	26·56	30·59		4	8	12	3e " 101
" 4.....	37	1,200	32·43			11	8	18	
" 5.....	28	857	30·61			6	6	16	
" 6.....	30	983	32·76			10	7	13	
58e bataillon—									
Compagnie nº 1.....	30	909	30·28			4	13	13	1re classe.... 52
" 2.....	31	1,121	36·14			13	10	8	2e " 63
" 3.....	33	855	25·90			6	6	21	3e " 139
" 5.....	30	637	21·23			3	2	25	
" 6.....	29	546	18·82	27·89		1	5	23	
" 8.....	33	1,228	37·15			13	10	10	
" 9.....	41	986	24·03			4	12	25	
" 10.....	27	802	29·65			8	5	14	
79e bataillon—									
Compagnie nº 1.....	32	876	27·70			6	7	19	1re classe.... 29
" 2.....	24	654	27·28			3	7	14	2e " 41
" 3	29	905	31·28			7	7	15	3e " 102
" 4.....	17	420	24·62	25·57		....	6	11	
" 6.....	21	677	32·23			7	4	10	
" 7.....	26	690	25·91			4	7	15	
" 8.....	23	521	22·65			2	3	18	
	772	22,475	.....	.....	.....	175	184	413	Total..... 772

ANNEXE "C."

CORPS SCOLAIRES.

ETAT MAJOR, MONTRÉAL, 18 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, conformément à vos instructions, j'ai—autant qu'il était possible de le faire avant ce jour—inspecté les corps scolaires de ce district; et voici ce que j'ai à en dire :—

Collège Sainte-Marie.

J'inspectai les élèves de ce collège le 6 novembre, au Victoria Skating Rink, où se réunirent 14 officiers et 220 sous-officiers et soldats, y compris une division d'ambulance forte de 20 hommes, et des clairons, tambours et télégraphistes signaleurs au nombre de 22 en tout.

Ce corps avait extrêmement bonne mine dans son uniforme du collège, et ses armes et fourniments étaient nets et bien entretenus. A lui vint se joindre, pour l'occasion, le *Highland Cadet Corps*, fort d'environ 60 membres de tous grades, lequel est extrêmement élégant aussi avec sa tenue des "*London Scottish.*" Mais ces cadets ne tombant pas sous le coup des règlements comme corps d'école ou de collège, il s'en suit qu'ils ne sont pas sous le contrôle du gouvernement.

Après le salut général et l'inspection en ligne le corps battit les drapeaux sous le commandement du capitaine Trudel—ce dont il s'acquitta extrêmement bien; puis il défila en colonne et quart de colonne, et exécuta ensuite un certain nombre de mouvements de bataillon, ainsi que le maniement des armes et les feux, d'une manière fort digne d'éloge pour lui-même comme pour son instructeur, le capitaine Trudel.

Ecole St. John (Lady Russel's Cadets).

J'ai inspecté ce corps le lendemain, 7 novembre, dans sa salle de classe, à Montréal. Il y avait 3 officiers et 56 sous-officiers et soldats, à la revue. L'uniforme du corps se compose d'une veste et d'un pantalon gris à parements et bandes rouges, avec coiffure à l'avenant; avec le ceinturon et le baudrier de cuir d'un brun rouge, cette tenue fait un très bel effet. Le corps n'a pas encore été pourvu d'armes, mais après la revue en ligne il a admirablement exécuté plusieurs manœuvres de compagnie sous le commandement de son instructeur, le major Atkinson, qui leur fit faire ensuite, au son de la musique, une série d'exercices gymnastiques que ces enfants exécutèrent avec la plus grande précision et de manière à émerveiller les spectateurs, qui ne ménagèrent pas les applaudissements à ces jeunes élèves dont plusieurs n'avaient pas douze ans.

Ecole Eliock.

Ce corps a été inspecté le 17 novembre, pendant que j'étais de service à Saint-Jean, par mon major de brigade, le lieutenant-colonel Mattice, qui rapporte que les élèves se sont assemblés dans leur salle de classe, à Montréal, au nombre de 3 officiers et 31 sous-officiers et soldats. L'uniforme du corps consiste en un habit-veste garni de lacet d'or avec passements jaunes, pantalon d'étoffe écossaise foncée, et bonnet Glengarry à bande quadrillée rouge et blanc, avec ceinturon et baudrier de cuir rouge-brun—le tout offrant un aspect extrêmement riche et imposant.

Le lieutenant-colonel Mattice rapporte aussi que les armes et fourniments de ce corps étaient nets et bien entretenus, et que ses mouvements, consistant dans le salut général, le maniement des armes et les feux, les manœuvres de compagnie et les exercices gymnastiques, avec et sans armes, ont été très bien exécutés et témoignent de la plus grande fermeté, ce qui fait le plus grand honneur à son instructeur, le sergent Goodfellow, ci-devant de l'école royale d'infanterie de Saint-Jean, P.Q.

Cadets de la High School de Montréal.

Ce corps ne sera pas pas prêt à passer la revue avant la fin de mai ou le commencement de juin prochain. Je l'ai néanmoins inspecté deux fois dans le cours de l'été dernier, savoir, le 5 juin, sur les terrains de la *Montreal Amateur Athletic Association*, en présence de S.A.R. le duc de Connaught, alors que tous les corps de cadets de Montréal furent embrigadés pour être présentés à Son Altesse; puis, une autre fois, à quelque temps de là, dans le bâtiment de patinage Victoria, où il donnait un spectacle d'exercices au public. Chaque fois il s'en est tiré à son grand honneur et à celui de son instructeur, le capitaine Macaulay, du 6e fusiliers.

L'école Bishop, de Lennoxville, et le collège de Saint-Rémi, n'ont pas encore demandé à passer la revue, mais on leur a enjoint de s'y préparer au plus tôt. Lorsque ces corps auront été inspectés il sera transmis un rapport supplémentaire à leur égard.

Avant de clore ce rapport, je prendrai la liberté de suggérer que le meilleur temps pour faire ces inspections serait le mois de mai, époque à laquelle elles pourraient avoir lieu en plein air, soit que les différents corps passassent la revue ensemble sur le champ de Mars ou autre terrain convenable, soient qu'ils fussent inspectés séparément dans leurs propres cours de recréation, suivant qu'on le jugerait le plus à propos ou commode de temps à autre. Cela aurait aussi l'avantage de laisser les enfants participer à toute l'instruction qui peut se donner au printemps avant la revue, et ne nuirait pas à leurs récréations et jeux en plein air, puisque la saison ne s'en ouvre guère avant le 1er juin dans ce coin du Canada. Tel que le règlement est actuellement, relativement aux inspections, le temps, à cette époque de l'année, ne permet pas de les faire dehors, en sorte qu'il faut soit louer un hall public au frais

des écoles, soit faire les inspections dans les écoles mêmes, qui n'ont pas de salles assez grandes pour que l'officier inspecteur ou les amis des élèves voient ces derniers sous le meilleur jour.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

C. F. HOUGHTON, lieut.-colonel,
Aide-adjudant général, district militaire n° 5.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 6.

Bureau de brigade, Montréal, 14 novembre 1890.

Monsieur,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport sur la milice du 6e district militaire placé sous mes ordres.

L'effectif autorisé n'est que de 2,306 hommes, tous d'infanterie, à mon grand regret, et répartis en 3 bataillons de carabiniers, savoir :—

Le 65e, de Montréal—lieutenant-colonel Dugas;
Le 64e, de Beauharnois do Baker;
Le 76e, de Chateauguay do Beaudreau;

Et cinq bataillons d'infanterie, qui sont—

Le 80e, de Nicolet, lieutenant-colonel de Foy;
Le 83e, de Joliette— do Sheppard;
Le 84e, de Saint-Hyacinthe do Denis;
Le 85e, de Montréal do Brosseau, et
Le 86e, de Trois-Rivières do Dufresne.

Qautre bataillons et demi ont été autorisés à former un camp d'exercice de 12 jours, à Saint-Jean, le 30 juin. Ce sont—

Le 64e, 5 compagnies.
Le 76e, 3 do
Le 83e, 6 do
Le 85e, 6 do
Le 86e, 6 do

Et la compagnie "B", école royale d'infanterie, commandée par le capitaine Coursol, avec le lieutenant et capitaine Chinic et le lieutenant Piché, du 65e bataillon, attachés pour l'occasion à la compagnie.

Etat-major de brigade—

Lieutenant-colonel de Foy, officier d'approvisionnement;
Lieutenant-colonel Beaudreau, instructeur de tir;
Chirurgien-major F. Campbell, premier médecin;
Major A. Roy, major de brigade;
Capitaine Alfred Larocque, fourrier de campement.

De bons sous-officiers, la plupart choisis dans l'école, ont été chargés de leur aider et d'exercer les différents bataillons.

Les officiers attachés de l'école ont tous été attachés à différents corps. Les uns ont rejoint leurs propres bataillons, tandis que d'autres ont rempli des emplois vacants. J'ai aussi eu l'avantage des services de M. O. B. Macpherson, élève du collège militaire royal. Grâce à leurs efforts et à la constante attention portée aux différents services, l'exécution de la besogne du camp est devenue chose facile, et je suis heureux de pouvoir le dire dans mon rapport officiel.

Le choix du terrain voisin de l'école royale d'infanterie a été une heureuse inspiration, et il a donné les meilleurs résultats. La présence de la compagnie B au camp a fourni un bon exemple de discipline et fait naître l'émulation parmi les différents corps de milice.

La conduite des hommes a été très bonne et dûment appréciée par les habitants de Saint-Jean, qui ont donné un bal public en l'honneur des officiers du camp le 8 juillet.

INSTRUCTION.

La routine de l'année dernière a été suivie et le détail des exercices prescrit jour par jour aux ordres de brigade, en vue de l'uniformité de la méthode d'instruction. Tous les jours il a été laissé un exercice à la discrétion des officiers commandants afin qu'ils pussent faire pratiquer à leurs hommes ce en quoi ils étaient faibles. Les progrès ont été étonnants; les officiers semblaient mieux comprendre leur service, et le faisaient avec plus de zèle et de ponctualité.

Le prix offerts l'année dernière ont été un grand stimulant, et la vive concurrence qu'ils ont fait naître a produit les meilleurs résultats sous le rapport de la propreté, de la tenue, de la force numérique, etc., etc. Finalement, la médaille d'or fut décernée au 85e bataillon—lieutenant-colonel Brosseau—comme étant le meilleur du camp, et, comme conséquence naturelle, le prix de compagnie fut remporté par la compagnie du capitaine Patterson, du même corps.

Le 3e prix n'a pas pu être décerné, attendu qu'une partie seulement de la brigade a pu exécuter le tir.

TIR À LA CIBLE.

La municipalité a loué de M. Duncan Macdonald, et mis à notre disposition, le terrain qui avait servi de champ de tir, l'année dernière, aux troupes du 5e district militaire.

SANTÉ.

Nous avons eu du bonheur, cette année, en ce qu'il n'y a pas eu d'accident ni de maladie grave pendant la période de campement.

L'infirmerie de l'école royale d'infanterie a été mise à la disposition du premier médecin du camp, le chirurgien-major F. Campbell, dont j'ai l'honneur de transmettre le rapport.

Avant la fin de la période d'instruction annuelle, nous eûmes une épouvantable tempête qui balaya presque toutes les marquises et inonda les tentes du 64e bataillon. Les hommes ont supporté cet accident en soldats et personne ne s'est beaucoup plaint.

INSPECTIONS.

Le 10 juillet, j'ai inspecté le camp et fait une revue régulière des corps placés sous mes ordres, attendu que le major général commandant la milice avait donné sa démission quelques jours auparavant.

La brigade offrait un bel aspect. Les hommes, fermes dans les rangs, exécutèrent différents mouvements de bataillon, ainsi que les feux et quelques manœuvres de brigade, d'une manière qui leur fit honneur.

Les observations que j'ai faites dans mon rapport de l'année dernière semblent avoir porté des fruits, car les corps avaient gagné sous le rapport du recrutement et de l'habillement. Certains officiers ont fait des efforts énergiques et méritent beaucoup d'éloges.

Mais pour soutenir et continuer ce progrès, je dois encore une fois recommander que les officiers, au moins, soient exercés tous les ans (si l'on veut qu'ils n'oublient pas ce qu'ils ont appris aux écoles militaires), et que, lorsqu'ils ne font pas les exercices annuels avec leurs corps, ils soient formés en compagnies représentant les corps exemptés de ces exercices, avec solde et subsistance suivant le grade, afin de les tenir ainsi tous "au fait" d'année en année. Avec la solde, la subsistance ordinaire en camp et une blouse de serge pour faire l'exercice du fusil, je suis sûr que chacun serait satisfait. A cause de la modification continuelle apportée à l'instruction et de la rapidité des progrès que fait l'art militaire, je considère comme une nécessité absolue que les officiers s'exercent tous les ans.

Avec un corps d'officiers bien dressés les simples soldats deviendraient bientôt propres à n'importe quel service.

Si l'on m'objectait la question des frais, je n'hésiterais pas un instant à recommander que la somme de $40 allouée par année pour l'instruction fût consacrée à cette fin, vue que chaque officier en profiterait.

Corps urbains.

J'ai inspecté le 65e bataillon deux fois, cette année—une fois au cours de l'hiver, à sa salle d'armes, et une autre fois, le 1er novembre après-midi, sur le champ de Mars.

Ce bataillon s'est bien montré chaque fois, et les officiers qui ont été appelés à commander ses différents exercices se sont bien acquittés de leur tâche.

Habillement.

J'ai trouvé l'habillement bien mieux ajusté cette année, et je prends la liberté de renvoyer à mon dernier rapport relativement à la remise en magasin des gibernes à 50 cartouches et des porte-gibernes qui sont actuellement dans les différentes salles d'armes. Je recommande aussi l'emploi de la capote à la pèlerine détachée, vu qu'on pourrait donner l'une sans l'autre au soldat, suivant la saison; et s'il y avait moyen d'ajouter un capuchon à la pèlerine, je considère qu'elle serait suffisante pour presque toutes les périodes d'instruction annuelles, et l'on pourrait garder le capote en magasin pour le service d'hiver ou d'activité—ce qui effectuerait une économie considérable.

Je recommande fortement aussi qu'il soit donné des tuniques de serge, et non de drap, aux corps ruraux. Vu que l'engagement est pour trois ans, on pourrait renouveler ces tuniques à tous les rengagements, tandis que les tuniques de drap sont censées durer quatre ans et doivent nécessairement être passées à des recrues, la quatrième année, alors qu'elles sont dans le pire état. En outre, la tunique de serge va à n'importe qui, pour ainsi dire: il n'y a qu'à faire des plis sous le ceinturon; tandis qu'il ne saurait en être ainsi de la tunique de drap, que les officiers des corps ruraux ne peuvent pas faire rajuster.

Associations d'exercices.

Les associations d'exercices sont récemment devenues un tel agent dans notre organisation militaire que je dois attirer votre attention sur leur situation et les avantages que la milice peut en retirer. Il en est parmi elles qui font de magnifique besogne, mais la plupart sont mal pourvues d'armes, et je vous prie d'attirer l'attention de l'autorité qu'il appartient sur la nécessité d'armer les jeunes cadets de fusils à âme lisse (qui seraient moins dispendieux) plus en rapport avec leur taille, leur âge et leur force, et avec lesquels ils pourraient en même temps tirer des cartouches blanches. Je recommanderais aussi que l'on discontinuât de publier dans la *Gazette du Canada* les nominations d'officiers ou de fonctionnaires—officiers parmi les élèves, et qu'on laissât aux directeurs d'écoles et de collèges le soin de nommer, à leur gré, et pour le moment, les meilleurs et les plus compétents d'entre leurs élèves.

Les règlements actuels devraient aussi s'étendre aux écoles primaires telles que celles des Frères, attendu que c'est parmi les écoliers de ces institutions que se recruteront plus tard nos soldats.

J'ai l'honneur de vous transmettre un état des associations d'exercices, de leurs armements, des dates de leur inspection, etc., ainsi que les rapports réguliers en forme de tableau des exercices annuels.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

G. D'ORSONNENS, lt.-colonel,
Aide-adjudant général, district militaire n° 6.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

TABLEAU indiquant les dates d'inspection des associations d'exercice, avec leurs armements, dans le 6e district militaire.

Collèges.	Date de l'inspection.	Par qui inspecté.	Observations.
Saint-André, Saint-Césaire	1er avril 1890..	Aide-adjt. gén. et M.B.	28 à la revue.
Bourget, Rigaud	11 do 1890..	Major de brigade	38 do
Joliette	30 do 1890..	do	54 do
Académie St-Clément, Beauharnois	9 mai 1890..	Aide-adjt. gén. et M. B.	36 do
L'Assomption	19 do 1890..	do	42 do
Trois-Rivières	20 do 1890..	do	37 do
Nicolet	21 do 1890..	do	35 do
Saint-Hyacinthe	30 do 1890..	Major de brigade	46 do
Sorel	20 juin 1890..	do	34 do
Sainte-Thérèse		Pas d'inspection, avis n'ayant pas été donné à temps.	

LISTE des armes et fourniment en la possession des compagnies ci-dessus.

Collèges.	Fusils.	Carabines.	Ceinturons.	Porte-baïonnettes.	Observations.
	Peabody.				
Saint-Césaire	40		40	40	
Rigaud	40		40	40	
Joliette (2 compagnies)	60	40	100	60	
Beauharnois		40	40		
L'Assomption	40		40	40	
Trois-Rivières	40		40	40	
Nicolet	40		40	40	
Saint-Hyacinthe	60		60	60	
Sorel	40		40	40	
Sainte-Thérèse	40		40	40	
	Enfield.	Sacs à balles et gibernes.			
Marie-Ville	40	80 Gibernes à 40 cartouches.	40	40	

ANNEXE "A."

CASERNE DE L'INFANTERIE,
SAINT-JEAN, P.Q., 29 juillet 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport de santé du camp de brigade pour le district militaire n° 6, tenu à Saint-Jean, P.Q., du 30 juin au 11 juillet.

Les troupes qui formaient ce camp étaient :

La compagnie "B", corps d'école d'infanterie ;
Le 64e bataillon (voltigeurs de Beauharnois) ;
Le 76e do (do Chateauguay) ;
Le 83e do
Le 85e do
Le 86e do

Ces différents corps sont arrivés au camp sous des auspices beaucoup plus favorables que n'y étaient venus ceux de l'année dernière au même endroit. Le temps s'était tenu au beau depuis quelques jours, et le sol était en bon état pour camper, en sorte que les troupes ont commencé leurs douze jours d'exercices dans d'agréables circonstances. Accompagné par le commandant—lieutenant-colonel d'Orsonnens—je fis une minutieuse visite des différents corps le lendemain de l'arrivée au camp, et je déclarai quelques hommes impropres au service. En somme, toutefois, je dois dire que j'ai été entièrement satisfait de l'aspect physique des différents bataillons, qui m'ont paru, sous ce rapport, l'emporter de beaucoup sur ceux qui ont campé ici l'année dernière. Les hommes ont volontiers tenu le camp propre et rangé, sans que les officiers eussent besoin de les pousser beaucoup. On peut en dire autant des tentes. Je crois que par leur propreté et leur bonne tenue générale les hommes du corps d'école d'infanterie ont beaucoup contribué à l'obtention de ce résultat.

On peut dire qu'il a fait beau pendant toute la période d'instruction. Le seul gros orage que nous eûmes fut la queue d'un ouragan qui s'abattit sur le camp une après-midi. Cette tempête fit quelques dégâts en balayant des tentes, mais eu égard à la violence du vent le dommage se trouva comparativement léger.

On fit de l'infirmerie de la compagnie B l'ambulance de brigade, à laquelle fut préposé l'infirmier-major Cotton en qualité d'infirmier-major de brigade. Heureusement, la santé des troupes a été bonne, et il n'y a réellement pas eu de maladie grave. Les vivres fournis n'ont pas soulevé de plaintes graves, mais je crois que c'est grâce à la générosité et au bon naturel des hommes. Selon moi, en même temps que certaines fournitures étaient raisonnablement satisfaisantes, il n'y en avait pas qui fussent de première qualité, et il s'en trouvait de médiocres.

La seule plainte qui ait été faite avec persistance pendant toute la durée de la période de campement fut à propos du service d'eau, et m'est avis que cette plainte était parfaitement bien fondée. Des tonneaux avaient été placés de distance en distance pour chaque bataillon, et un certain nombre de voitures étaient constamment occupés à y charroyer de l'eau qu'elles allaient chercher sur la place de la caserne de l'infanterie. En sortant de la prise-d'eau cette eau était déjà trouble, et bien qu'on la tint couverte ensuite il n'en pénétrait pas moins encore de la poussière dans les tonneaux, tandis que l'ardeur du soleil la chauffait au point de la rendre mauvaise à boire. Un de nos amis, M. Douglas, de Saint-Jean, a suggéré, pour obvier à cet inconvénient, un plan dont l'exécution entraînerait comparativement peu de frais, il me semble. La caserne est desservie par la ville, et le tuyau qui y amène l'eau passe près de l'emplacement du camp. Il s'agirait d'y adopter un tuyau de plomb qui passerait à 12 pouces au-dessous de la surface du sol, et dont un embranchement irait jusqu'à l'endroit où l'on place ordinairement les cuisines. De cette manière on aurait de l'eau fraîche au verre ou au seau, suivant le besoin. Le camp fini, on pourrait relever ce tuyau de plomb, le rouler et le serrer pour une autre armée. Naturellement, cela ne devrait être fait que dans le cas où Saint-Jean deviendrait un lieu fixe de campement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. WAYLAND CAMPBELL, M.D., L.R.C.P., London,
Chirurgien-major, Cie B, corps d'école d'infanterie,
Premier médecin du camp.

Au lieutenant-colonel D'ORSONNENS,
Aide-adjudant général,
Commandant le camp, district militaire n° 6.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

BUREAU DE BRIGADE, QUÉBEC 18 octobre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport sur la milice du 7e district militaire, pour l'année 1890-91.

Voici quel est l'effectif du district:—

Etat de force.

	Officiers, sous-officiers et soldats.
Cavalerie, 2 compagnies	105
Artillerie de campagne, 1 batterie	81
do de place, 6 batteries	270
Infanterie, 74 compagnies	3,417
Total	3,873

Répartition pour l'instruction.

Le contingent autorisé pour les exercices de 1890-91 a été de 2,017 hommes de tous grades, répartis comme il suit:—

En camp—

	Tous grades.
Batterie de campagne de Québec	88
23e bataillon, Beauce	192
61e do Montmagny	279
87e do comté de Québec	274
89e do Témiscouata et Rimouski	366
Total	1,199

A leurs chefs-lieux de commandement respectifs—

Hussards Canadiens de la Reine, 2 compagnies	105
Artillerie de place, 6 batteries	270
8e Royal Rifles, 6 compagnies	280
9e bataillon, Voltigeurs de Québec, 8 compagnies	369
Total	1,024

Exemptés des exercices—

17e bataillon, Lévis.
56e do Mégantic.
70e do Champlain.
81e do Portneuf.
88e do Kamouraska.
92e do Dorchester.

CORPS RURAUX.

Camp de Lévis.

Les corps appelés à s'exercer en camp se sont assemblés à Lévis le 1er juillet 1890, et la routine générale du service a été immédiatement mise à exécution. Chaque corps arriva au camp de bonne heure, sur le soir, et fut envoyé à l'emplacement qu'il devait occuper. La batterie de compagne de Québec, commandée par le major Lindsay, était arrivée dans la matinée et s'était installée dans les baraques du parc du génie.

Le camp a été dressé au même endroit que l'année dernière; c'est une localité très convenable. Je profite de l'occasion pour faire remarquer aux autorités du quartier général qu'il serait nécessaire de faire labourer et rouler ce terrain de campement afin de l'aplanir et rendre propre aux manœuvres. Dans son état actuel il n'est pas du tout avantageux, à cause des inégalités qu'on y a faites d'année en année, en creusant des rigoles autour des tentes. Je crois que cet ouvrage pourrait être fait à très peu de frais, et ce serait une très grande amélioration.

Il y a eu exercice trois fois par jour, et le mauvais temps ne nous en a guère fait perdre.

Les accidents ont été rares; je n'ai à mentionner que le cas de deux officiers tombés de cheval, étant de service. On m'a représenté que ces accidents étaient absolument inévitables, et dus à ce que les montures des officiers en question n'étaient pas rompus comme il faut à la selle et au mors d'ordonnance.

La santé, en général, a été très bonne pendant la période de campement, et le temps, bien qu'extrêmement chaud, n'a pas incommodé les hommes ni nui aux exercices.

L'instruction du tir a été efficacement donnée sous la direction et surveillance du major Demers. La construction d'une butte à 300 verges de portée est recommandée; cela faciliterait aux recrues la pratique du tir, et serait également utile pour les parties de tir lors des concours.

La discipline et la conduite des hommes pendant la période de campement ont été très bonnes, et le fait qu'il n'y a eu aucun désordre le dimanche, bien que ce jour-là eut amené plus de 6,000 visiteurs au camp, est certainement à leur éloge. La police du camp a été bien faite sous les ordres immédiats du sergent Télesphore Trudel, du 9e bataillon—voltigeurs de Québec.

Le fourrier de campement a porté beaucoup d'attention à la régularité et à la propreté du camp, et à chacune de mes inspections quotidiennes j'ai pu me convaincre que l'on s'était conformer à mes ordres. Les hommes étaient munis de deux couvertures chacun.

J'ai fait l'appel des hommes le 11 juillet.

L'officier général commandant n'étant pas venu nous voir cette année j'ai passé la revue moi-même, et je puis témoigner des progrès faits pendant la courte période affectée à l'instruction. Les manœuvres de brigade, de bataillon et de compagnie ont été exécutées en ma présence, ainsi que le maniement des armes et les feux. La capacité des officiers a aussi été mise à l'épreuve.

Les officiers suivants de mon état-major de division ont déployé un zèle infatigable dans l'exécution de mes ordres, et je leur dois de sincères remercîments pour leur cordial appui:—

Instructeur de tir—major Demers, du 17e bataillon;
Major de brigade—major Bourget, du 17e bataillon;
Aide-major de brigade—capitaine Martineau, de l'artillerie de place de Lévis;
Fourrier de campement—lieutenant-colonel Forrest, garde-magasin;
Prévôt-officier—lieutenant-colonel Massicotte, du 70e bataillon;
Premier médecin—le Dr R. Fiset, du 89e bataillon;
Sous-instructeur de tir—le cadet H. Panet, du collège militaire royal;
Officier d'approvisionnement—capitaine Vieu, de l'artillerie de place de Lévis;
Officier d'ordonnance—capitaine Lessard, du corps d'école de cavalerie.

Le cadet H. Panet, du collège militaire royal, et le lieutenant Myles, du 8e carabiniers, ont fait un très bon service, et offert leur aide volontairement chaque fois qu'on a eu besoin d'eux.

Le capitaine Lessard, du corps d'école de cavalerie, a de nouveau enseigné l'équitation aux officiers montés, et s'est déclaré satisfait de leurs progrès. Les capitaines Garneau et Lessard ont aussi pratiqué tous deux l'héliographie et la télégraphie par signaux pendant la période de campement.

Artillerie de campagne.

Batterie de campagne de Québec.

Cette batterie, campée à Lévis et sous mon contrôle, a été inspectée le 11 juillet

dernier par le lieutenant-colonel Montizambert, sous-inspecteur d'artillerie pour la province de Québec, qui fera rapport à son sujet.

CORPS URBAINS—EXERCICES DE 1889–90.

Cavalerie.

Les hussards canadiens de la Reine, commandés par le lieutenant-colonel Forsyth, se sont assemblés le 30 mai sur les plaines d'Abraham, où je les ai inspectés. J'ai été très content d'eux sous tout rapport, et j'ai trouvé les armes, le fourniment, l'habillement et la sellerie en bon état. Les chevaux avaient bonne mine et manœuvraient avec le plus grand ensemble. Les manœuvres de campagne et les exercices en général m'ont très satisfait. Le maréchal des logis chef Baxter, du corps d'école de cavalerie, a rempli les fonctions d'instructeur d'une manière digne d'éloges. Le corps de musique à cheval jouait pendant le défilé ; il a fait beaucoup de progrès depuis l'année dernière. Les hussards canadiens de la Reine ont fourni l'escorte à l'occasion de la présentation d'une adresse civique par la ville de Québec à Leurs Altesses le duc et la duchesse de Connaught.

Artillerie de place.

Les différentes batteries d'artillerie de place ont été passées en revue par le sous-inspecteur d'artillerie, qui fera son rapport.

CORPS D'INFANTERIE.

8*e Royal Rifles.*

J'ai inspecté ce beau corps le jour de la fête de la Reine ; comme d'habitude il offrait un aspect vraiment martial. Le défilé, le maniement des armes et les feux, l'escrime à la baïonnette et plusieurs mouvements de bataillon et en ordre dispersé furent exécutés d'une manière très satisfaisante. Le physique des hommes est excellent ; il en est ainsi de la fermeté dans les rangs, ainsi que de la propreté de l'habillement, des armes et des fourniments. La musique est bonne. Ce corps a fourni une garde d'honneur à l'occasion de la présentation d'une adresse civique à Leurs Altesses royales le duc et la duchesse de Connaught.

9*e bataillon, " voltigeurs de Québec.*

Ce bataillon s'est présenté à l'inspection, le 5 juin, avec un bon personnel composé de 362 hommes de tous grades. Il exécuta les manœuvres ordinaires, et je suis en mesure de faire les plus grands compliments de sa belle mine et de sa fermeté à l'exercice. J'ai fait prendre le commandement du bataillon à plusieurs de ses officiers, afin de pouvoir juger de leur degré d'instruction. J'ai aussi fait un minutieux examen des armes, de l'habillement, etc., et tout trouvé très satisfaisant. Ce bataillon s'est procuré des casques blancs qui relèvent beaucoup son apparence. Il y a un très bon corps de musique.

Hangar d'exercice.

Je prends la liberté de vous renvoyer à mon rapport de l'année dernière, relativement à l'état de ce bâtiment et à son chauffage imparfait.

Tir à la cible.

Le tir à la cible se pratique tout l'été au champ de tir de Lévis, et en hiver aux " Flats " de Beauport. Il faudrait faire des améliorations au champ de tir de Lévis pour le rendre complet. Autorisation a été demandée au département de reculer de 40 pieds les buttes du tir à 600 verges, et aussi d'élever une butte au tir de 300 verges qui est actuellement couvert d'aunes et ne peut servir à rien. Ces ouvrages une fois faits le champ du tir serait aussi complet que possible ; il ne resterait plus qu'à pourvoir aux frais annuels de la construction des cibles et cadres de toile, dont l'usure est très grande vu qu'on ne cesse pas de tirer tant que dure la saison.

Magasin d'armes.

Le major de brigade rapporte qu'à peu d'exceptions près, les divers magasins d'armes du district sont dans un état très satisfaisant.

Sociétés de tir.

Le nombre des sociétés de tir, dans le district, est à peu près le même que l'année dernière.

6e fusiliers.

Ce bataillon, de Montréal, commandé par le lieutenant-colonel Massey, est venu nous faire visite le 28 juin, et s'en est retourné le 1er juillet. Il a campé sur le terrain attenant au hangar d'exercice, que j'avais mis à sa disposition pour le temps de son séjour ici. Il assista au service religieux, le dimanche, et se rendit à l'église avec le 8e *Royal Rifles*. Le mardi je fus prié de le passer en revue sur l'esplanade. J'ai gardé une bonne impression de son aspect martial, ainsi que de la manière dont furent exécutés ses différents mouvements. Les hommes se sont très bien conduits pendant leur séjour en cette ville.

Compagnies d'exercice.

Les classes d'instruction militaires, dans mon district, se sont exercées pendant l'année, à l'exception des associations de Sainte-Anne de la Pocatière, du collège de Lévis et de Saint-Vincent de Paul. Ces dernières n'ont pas pu avoir d'instructeur compétent.

Compagnies de cadets de l'école normale et du séminaire de Québec.

J'ai inspecté ces deux compagnies dans le hangar d'exercice le deux mai dernier ; elles avaient été formées en bataillon, et comptaient 174 membres en tout. Après le salut ordinaire, vinrent le défilé en colonne et en quart de colonne au pas accéléré, et en quart de colonne au pas redoublé ; puis le plus ancien fonctionnaire-major et le plus ancien capitaine firent faire l'un après l'autre le maniement des armes et des feux, ainsi que l'escrime à la baïonnette. Plusieurs mouvements de bataillon furent ensuite exécutés, après quoi le bataillon se porta en avant en ordre de revue. Tous ces exercices furent biens faits et dépassèrent mon attente. Les armes et les fourniments étaient nets et en bon état. Le capitaine Frève, l'instructeur, s'est donné une peine infinie pour amener ce corps de cadets à un pareil degré de valeur, et il mérite des éloges.

High School de Québec.

La compagnie de cette institution, qui se compose de 43 membres en tout, s'est assemblée dans le hangar d'exercice, le 18 juin au soir, pour passer mon inspection. J'ai l'honneur de faire le plus favorable rapport du degré de capacité obtenu, et je suis étonné que tous les mouvements exécutés en ma présence aient pu être si lestement faits, eu égard à la jeunesse de l'organisation. Les exercices gymnastiques ont été faits d'une manière qui n'aurait pu être surpassée par aucun corps régulier, et l'on peut en dire autant des manœuvres d'infanterie. Après ces derniers exercices, des détachements de quatre canonniers et servants de pièces exécutèrent le service des bouches à feu de 64. Le lieutenant-colonel Montizanbert, qui était sur le terrain et que j'avais chargé de présider aux manœuvres d'artillerie, félicita les jeunes gens de leur valeur. Après le service des bouches à feu, ils reprirent leur première formation. C'était plaisir que d'être témoin d'un pareil succès, et je crus de mon devoir d'exprimer ma grande satisfaction de cette revue. Le jeune capitaine Gibson qui commandait la compagnie exerça son commandement d'une façon martiale et de main de maître ; il prouva qu'il était parfaitement au fait de sa besogne. Le sous-officier d'état-major Wood, de la batterie B, instructeur de la compagnie, s'est donné beaucoup de peine pour la mettre sur un pareil pied. Tous les jeunes garçons dont se compose cette compagnie se sont si bien tirés d'affaire qu'il serait injuste de ma part d'en mentionner un en particulier. Leur uniforme, qui se compose d'une tunique grise à parements rouges, d'un pantalon de même couleur et d'une coiffure de service en campagne, leur allait à perfection et était bien ajusté. Les armes et fourniments étaient nets et en bon état.

Je profite encore une fois de l'occasion qui m'est offerte d'offrir mes remercîments aux officiers de mon état-major de district pour l'assistance et l'appui que j'ai reçus d'eux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. DUCHESNAY, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général pour le 7me district militaire.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE "A."

CAMP DE LÉVIS, 12 juillet 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant, en qualité d'instructeur de tir.

Tous les hommes du camp ont tiré le nombre réglementaire de cartouches (20) aux distances de 100, 200 et 400 verges. Entre les portées de 200 et 400 verges, le terrain est couvert de broussailles dont l'enlèvement serait d'un grand avantage pour les soldats du camp et ceux qui pratiquent sur ce champ de tir.

Les améliorations qu'on a faites, l'année dernière, au champ de tir de Lévis en transformant les cibles de fer en cibles de toile m'ont permis de faire exécuter le tir en la moitié moins de temps que les années précédentes, ce qui a donné deux jours d'exercice de plus à la brigade, et empêché les hommes d'être atteints par les éclats des balles—sans compter que le marquage est plus exact.

Par la bienveillante permission des autorités du quartier général, M. Panet, élève du collège militaire royal, a été nommé sous-instructeur de tir, et, de même que le sergent de tir, il m'a beaucoup aidé.

Je suggérerais qu'au moins quatre sergents de tir compétents, ou plus, fussent nommés pour chaque camp.

A tout prendre le tir a été assez passable, ainsi qu'on le verra par le tableau suivant:—

ORDRE de mérite.

Corps.	Chiffre de mérite.	Compagnie qui tire le mieux.	Chiffre de mérite.
89e	29	N° 7.	$50\frac{3}{14}$
23e	$27\frac{9}{9}$	N° 2.	$39\frac{4}{7}$
87e	$16\frac{2}{9}$	N° 3.	$24\frac{2}{4}$
61e	$15\frac{1}{2}$	N° 6.	$25\frac{6}{9}$

MEILLEUR tireur de chaque corps.

Corps.	Grade et nom.	Compagnie.	Nombre de points.
89e	Sergent Alp. Côté	N° 7.	76
61e	Soldat Chas. Régis	N° 6.	59
23e	Soldat Ed. Bernier	N° 2.	58
89e	Caporal Poitevin	N° 1.	55

A. A. DEMERS, major,
Instructeur de tir du 17e bataillon.

A l'aide-adjudant général commandant le 7e district militaire.

ANNEXE "B".

QUÉBEC, 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, en obéissance à la note 34,250, datée à Ottawa le 8 octobre 1890, que les corps suivants n'ont pas été inspectés pour l'année 1889-90, savoir :—

Les hussards canadiens de la Reine	2 compagnies.
La batterie n° 3 d'artillerie de place de Québec	1 batterie.
La batterie d'artillerie de place de Gaspé	1 do
Le 8e Royal Rifles	6 compagnies.
Le 9e bataillon, " Voltigeurs de Québec	8 do

Ces corps ont l'habitude de faire les exercices annuels en hiver, attendu que c'est le meilleur temps pour eux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
T. J. DUCHESNAY, *lieutenant-colonel.*
Aide-adjudant général pour le 7e district militaire.

A l'adjudant général de milice, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

FRÉDÉRICTON, 28 octobre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, conformément aux instructions, mon rapport annuel sur la milice du district placé sous mes ordres.

(1.) Voici quel est, par armes, l'effectif de la milice active du district :

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Cavalerie :		
8e régiment (7 compagnies)	29	294
Artillerie de campagne :		
Newcastle, Woodstock, (2 batteries)	12	148
Artillerie de place :		
Brigade du Nouveau-Brunswick (5 batteries)	23	210
Génie :		
Le génie de Brighton (1 compagnie)	3	45
Infanterie et carabiniers :		
Corps d'école d'infanterie	6	100
62e bataillon fusiliers (6 compagnies)	26	252
67e do (9 compagnies)	35	378
71e do (7 do)	29	294
73e do (5 do)	23	210
74e do (6 do)	26	252
Indépendante (1 compagnie)	3	42
Total	215	2,222
A ajouter, officiers		215
Grand total		2,437

(2.) Le nombre maximum des officiers, sous-officiers et soldats du district autorisé à toucher la solde d'exercice pour 1890-91, était de 1,304, sans compter le corps d'école d'infanterie.

(3.) Ainsi qu'on le verra par le rapport d'inspection ci-join l'effectif réel présent à la revue était de 1,290 hommes. Le nombre entier autorisé à toucher la solde s'est acquitté des exercices de 1890-91.

Pour donner une idée adéquate de la milice de mon district, je ne saurais mieux faire que de diviser mon sujet, comme d'habitude en trois chapitres, ainsi qu'il suit:—

1. Corps qui ont fait les exercices en camp de brigade.
2. Corps urbains et ruraux qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux de commandement respectifs.
3. La milice du district en général.

CAMP DE BRIGADE.

Voici une liste de l'état-major et des corps qui se sont assemblés en camp à Moncton, le 30 juin dernier:—

Effectif total—officiers	87
Sous-officiers et soldats	704
Total	791
Chevaux	180
Bouches à feu	4

ÉTAT-MAJOR.

Lieutenant-colonel Maunsell, A. A. G., commandant;
Major Gordon, C. E. I., major de brigade;
Lieutenant-colonel Blaine, du 62e fusiliers, instructeur de tir;
Chirurgien Bishop, du 73e bataillon, premier médecin;
Quartier-maître A. Lipsett, du 71e bataillon, fourrier de campement;
Major Vince, du génie de Brighton, officier d'approvisionnement.

CORPS.

Cavalerie.

8e *régiment de cavalerie Princesse Louise —Lieutenant-colonel Domville.*

Compagnie A, capitaine Whelpley;
do B do G. W. Fowler;
do C do Campbell;
do D do D. J. Fowler.

Artillerie.

Batterie de campagne de Newcastle, lieutenant-colonel Call.

Génie.

Lieutenant Tompkins.

Infanterie.

Corps d'école d'infanterie, lieutenant et capitaine Hemming
73e bataillon, lieutenant-colonel McCulley:
Compagnie n° 1, capitaine Sheridan;
do 2 do Fenton;
do 3 do McNight;
do 4 do McNaughton;
do 5 do Cameron.
74e bataillon, lieutenant-colonel Beer:
Compagnie n° 1, capitaine Wetmore;
do 2 do McDonald;
do 3 do Fairweather;
do 4 do Murray;
do 5 do Bowes;
do 6 do et major titulaire Harper.

Il a souvent été dit qu'il serait bon d'avoir un ou plus d'un lieu fixe de campement dans chaque district.

Les raisons en sont faciles à comprendre:

(*a.*) On assurerait par là un avantage et une commodité à la milice.

(*b.*) Il finirait par en résulter une économie et pour le département et pour les particuliers; la somme dépensée tous les ans est pour des améliorations durables, et non provisoires, aux terrains et champs de tir.

(*c.*) Le lieu fixe de campement d'un district deviendrait de plus en plus convenable et attrayant avec le temps, et à mesure qu'il serait fait des améliorations, ainsi que cela a lieu en grand à Aldershot pour les troupes d'Angleterre, et au Curragh pour celles d'Irlande.

Les habitants de Moncton ont fait tout ce qu'ils ont pu, cette année, pour rendre le lieu de campement, près de cette ville, aussi convenable que possible, vu son peu d'étendue. Je dois, à ce sujet, exprimer ma reconnaissance au maire de Moncton (Mr F. W. Sumner), ainsi qu'au comité du conseil, et en particulier au capitaine McDonald, du 74e bataillon, qui m'ont aidé de toute manière à faire les préparatifs du camp, tandis que, d'un autre côté, rien ne pouvait surpasser la bienveillance et l'hospitalité de la population en général.

Malheureusement, pas plus que nos soldats les habitants de la ville n'avaient de pouvoir sur le mauvais temps du jour de réunion, et de plusieurs jours ensuite.

Dresser des tentes, sans un mot de plainte, par un déluge de pluie et avec de la boue jusqu'à la cheville; faire tous les services de campement et exercices quotidiens avec la même bonne humeur sans que le temps ou l'état du sol s'améliorât—voilà qui prouve amplement l'excellente trempe des volontaires du Nouveau-Brunswick et leur soumission à la discipline.

Cependant, l'état du temps et du sol ne tarda pas à devenir meilleur, et avec ce changement se produisirent d'un jour à l'autre des progrès constants, dus, comme d'habitude, à l'énergie de tous sans distinction de grade, et aux efforts bien dirigés d'officiers et de sous-officiers compétents, dont le nombre—je le vois avec plaisir—augmente tous les ans. On ne saurait attirer trop fréquemment l'attention sur les bons résultats qui se produisent dans toutes les armées et dans chaque corps en possession de ces importants agents de l'efficacité du service; sans eux les corps de cavalerie et d'infanterie ruraux, qui ne s'exercent qu'à tous les deux ans, ne sauraient faire autrement que de dégénérer.

En considérant la capacité et suffisance des corps ruraux il faut naturellement faire entrer en ligne de compte le grave désavantage résultant du fait qu'ils ne sont pas appelés aux exercices tous les ans.

En dépit du mauvais temps des premiers jours, pendant que la cavalerie, l'artillerie et le génie pratiquaient des exercices spéciaux et le tir, j'assemblai l'infanterie en brigade aussitôt que possible, dans le but de montrer l'application d'exercices de second ordre à des manœuvres peu compliquées en brigade—tout ne revenant tous les jours à l'école de peleton et de compagnie afin d'obtenir la fermeté dans les rangs.

Je trouve que cette méthode opère d'une manière satisfaisante, grâce à l'intelligence des hommes dont se compose la milice. Les deux derniers jours du campement—9 et 10 juillet, la tactique fut développée sur une plus grande échelle. Le premier de ces jours le 8e régiment de cavalerie, lieutenant-colonel Domville, se joignit à la brigade, à la revue, et le dernier la cavalerie, l'artillerie et l'infanterie étaient présentes. Ces deux jours, il fut donné, sur les principes d'attaque et de défense, des leçons dont je ferai ici un bref exposé:—

Le 9 juillet, après avoir d'abord pris une attitude offensive, nous eûmes bientôt constaté que les adversaires occupaient de bons postes; repoussés, nous vîmes qu'il fallait retraiter vers les hauteurs voisines du camp. Mais des contre-attaques vigoureuses et bien dirigées eurent l'effet désiré.

La retraite de l'infanterie eut pour objectif un fortin construit par le génie sur les hauteurs, derrières lesquelles la cavalerie alla s'abriter.

De là fut dirigée une deuxième attaque directe qui fut couronnée de succès; la position fut emportée et l'ennemi mis en déroute, après quoi la colonne se reforma.

Le dernier jour, 10 juillet, la colonne, se conformant à l'ordre général relatif à la marche de route, se rendit à Moncton, où, sur une idée générale, donnée aux officiers commandants, de la position d'un ennemi marchant sur la ville dans la direction des terrains de l'exposition, une contre-attaque fut résolue; la cavalerie fut envoyée rapidement en reconnaissance et l'artillerie mise en position, chacune gardant son contact avec l'avant-garde de la brigade. Lorsque les éclaireurs de la cavalerie eurent découvert la position de l'ennemi, cette armée se disposa à le prendre en flanc, tandis que l'artillerie ouvrit un feu concentré sur les points les plus exposés.

L'avant-garde de l'infanterie ne tarda pas à commencer aussi le feu, et dès qu'il lui arriva du renfort la position de l'ennemi fut attaquée et finalement emportée par les trois armées opérant ensemble.

La cavalerie mérite particulièrement des éloges pour la manière dont elle a su profiter des chances d'action décisive, de même que l'artillerie pour le bon jugement qu'à exercé son chef, commandant en second, dans le choix des positions pour ouvrir le feu.

Toutes les armes reformèrent ensuite la colonne d'une manière ferme et martiale, puis, se déployant, la brigade se porta en avant en ordre de revue.

L'énorme foule de curieux que ce spectacle a attirée prouve l'intérêt que la population de la ville et de la campagne porte à la milice.

La distribution des prix de tir à la cible et de propreté des hommes eut lieu après le retour au camp.

Le tir à la cible avait été exécuté sous la direction du zélé instructeur, le lieutenant-colonel Blaine, et couronné de bons résultats, eu égard au grand nombre de recrues dans les rangs. On trouvera ci-joint le rapport (annexe A) de cet officier, avec une liste de ceux qui ont remporté les prix (annexe D).

La société de tir du comté de Westmoreland avait gratuitement mis un excellent champ à notre disposition. Je dois ajouter que les autorités de la ville en avaient fait autant d'un spacieux hôpital, situé près du camp, que nous n'avons eu guère occasion toutefois d'utiliser, attendu que les hommes ont joui d'une très bonne santé.

Le dimanche, 6 juillet, il y eut sur le terrain un service religieux auquel le révérend J. H, Talbot, avec son obligeance ordinaire, voulut bien officier.

La tente de la *Young Mens' Christian Association* fut dressée de bonne heure et fort appréciée par les hommes de tous les corps du camp.

Dans le choix des officiers qui devaient composer mon état-major j'ai recommandé à dessein ceux dont les capacités pour ce service avaient déjà été éprouvées.

A cause de la brièveté de la période d'instruction en camp, et vu le nombre de recrues qui y amènent les corps convoqués à tous les deux ans seulement, il est à désirer que tous les officiers, surtout ceux de l'état-major, connaissent leur service, afin qu'il soit bien fait dès le début.

C'est ainsi que le major Gorden a fait un bon major de brigade, le lieutenant-colonel Blaine un laborieux instructeur de tir, le major Lipsett un soigneux fourrier, et le chirurgien Bishop un excellent premier médecin (dont on trouvera le rapport ci-joint, marqué B).

Le major Armstrong, payeur du district, est toujours empressé dans l'exécution de ses fonctions.

Le lieutenant Tilley est un officier d'ordonnance intelligent et utile.

Je ne puis clore ce rapport du camp de Moncton sans dire que les mesures prises par les autorités du chemin de fer Intercolonial pour rendre les troupes au camp se sont trouvées excellentes, il n'en a pas été ainsi de celles prises pour le retour des corps, dont l'embarquement a subi beaucoup de retard.

Voici maintenant quelques observations particulières sur le compte de chaque corps du camp :—

Cavalerie.

8e régiment de cavalerie—lieutenant-colonel Domville.

Grâce à une soigneuse attention apportée à l'exercice et au service les quatre compagnies de ce régiment furent bientôt prêtes à pratiquer les reconnaissances et

autres services en campagne. Elles ont fait ces services d'une manière pratique en se portant sur Shédiac et s'en retirant les 7 et 8 juillet, et pendant qu'elles bivouaquaient dans le voisinage de cette ville. Le tout fait honneur au lieutenant-colonel Domville et à ceux qu'il commandait.

Le magasin d'armes régimentaire de ce corps, à Hampton, auquel est préposé le major R. Otty, est l'un des mieux tenu de ce district.

ARTILLERIE.

Batterie de campagne de Newcastle—lieutenant-colonel Call.

Pas d'un iota inférieure en efficacité au 8e de cavalerie, ni moins honorable à été, selon moi, la manière dont cette batterie a fait tous les services de camp, ainsi que les exercices et le tir, avant l'arrivée de l'inspecteur d'artillerie, et pendant le séjour de cet officier, qui fera son rapport à ce sujet.

Le magasin d'armes de cette batterie, à Newcastle, est bien ordonné, et entretenu aux frais de son commandant toujours zélé, le lieutenant-colonel Call.

Des réparations nécessaires au harnachement ont été autorisées.

GÉNIE.

Compagnie de Brighton—lieutenant Tompkins.

En l'absence temporaire du major titulaire Vince, employé dans l'état-major, le commandement échut à un très bon officier, qui, assisté de trois élèves du collège militaire royal, développa l'instruction d'une manière tout à fait systématique et pratique, faisant passer graduellement les recrues par tous les exercices, depuis l'école de peloton en montant, jusqu'à ce qu'ils fussent en état de rivaliser avec les soldats bien dressés du corps.

C'est ainsi que dans le concours pour la coupe Gzowski, sous la direction de l'inspecteur du génie, le major Davidson, du génie royal, ce corps a pu disputer encore une fois avec succès le premier prix aux autres corps du génie du Dominion.

Au grand regret de ses nombreux amis, le major Davidson a vu prendre fin, avec ce camp, la période de son service en Canada—service qui, je n'en doute pas, a été d'un grand prix pour les corps du génie de ce pays.

Corps d'école d'infanterie—lieutenant et capitaine Hemming.

Je n'ai qu'à renvoyer à de précédents rapports relativement à ce que je pense de l'avantage qu'il y a à ce que la force armée permanente soit représentée dans les camps. Chaque année successive me confirme dans cette opinion, et la présente année n'a pas fait exception à la règle. Le corps commandé par le capitaine Hemming a été utile sous beaucoup de rapports.

73e bataillon—lieutenant-colonel McCulley.

Je suis heureux de pouvoir dire que ce bataillon a fait des progrès marqués.

Dans de précédents rapports, je n'ai pas manqué de signaler le besoin d'officiers et de sous-officiers compétents. Ce besoin existe encore, mais le lieutenant-colonel espère que de jeunes sous-officiers iront sous peu à l'école royale d'infanterie se préparer à monter en grade. Sans cela un corps ne saurait accroître pour de bon sa valeur.

Je répéterai ici ce que je disais dans un précédent rapport, à savoir que, grâce au zèle et à l'énergie de ses membres, la compagnie n° 2, de Chatham, sert de modèle aux compagnies rurales de ce bataillon, pour ce qui est de la tenue et de la suffisance en général.

Le bataillon possède une excellente musique. Il a fourni une garde d'honneur volontaire pour Son Excellence le gouverneur général, à l'occasion de sa récente visite à Chatham, le 30 septembre. Le lieutenant-colonel McCulley fait le meilleur rapport "de la conduite, de la sobriété et de la fermeté des hommes, ainsi que du zèle qu'ils ont montré pour honorer le représentant de la Reine."

74e bataillon—lieutenant-colonel Beer.

Ce bataillon n'a rien perdu de sa valeur, dont j'ai déjà eu plusieurs fois l'occasion de faire des compliments.

C'est à qui des officiers d'état-major et des officiers de compagnie s'occupera le plus des intérêts du corps. On met à profit jusqu'à la dernière minute disponible du temps consacré à l'instruction, et l'on obtient ainsi les meilleurs résultats. Le nombre des officiers et des sous-officiers compétents augmente d'année en année. La compagnie (n° 2) du capitaine McDonald donne la preuve de l'avantage qu'il y a à se préparer au camp par des exercices volontaires. Cette compagnie a formé une garde d'honneur à Son Excellence le gouverneur général, le 1er octobre, à Moncton.

CORPS RURAL EN CAMP À SON CHEF-LIEU DE COMMANDEMENT.

Batterie de campagne de Woodstock—major Dibblee.

Parce que j'étais au camp de Moncton, je n'ai pas pu accompagner l'inspecteur d'artillerie lorsqu'il a été passer la revue de cette batterie campée près de Woodstock, le 11 juillet. Sous le rapport de la force numérique—en hommes et en chevaux—le rapport d'inspection en forme de tableau fait voir que ce corps était bien représenté. Quant à sa valeur comme batterie, je renvoie au rapport de l'officier qui a fait cette inspection. J'ai le plaisir de pouvoir dire qu'il y a progrès marqué dans l'arrangement général du magasin d'armes de cette batterie.

CORPS URBAINS QUI N'ONT PAS CAMPÉ.—ARTILLERIE.

Brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick—lieutenant-colonel Armstrong.

Me trouvant absent en congé je n'ai pas pu assister à la revue que l'inspecteur d'artillerie a faite de cette brigade le 28 août dernier.

Le rapport en forme de tableau ci-joint accuse une augmentation du nombre d'hommes présents à la revue de cette année en comparaison de l'année dernière, savoir, 208 de tous grades contre 182. D'un autre côté, 3 hommes de plus que le contingent autorisé ont fait les exercices de l'année. Le lieutenant-colonel est, j'imagine, toujours prêt à saisir l'occasion d'un progrès, en encourageant une amicale rivalité parmi les batteries sous le rapport de la force numérique à la revue, aussi bien que sous celui de la capacité et suffisance générale—exemple que d'autres pourraient trouver du profit à suivre.

C'est avec un profond regret que je consigne le décès d'un excellent officier de cette brigade, le major G. Seely, mort à la fleur de l'âge. Il n'y a pas un mot de trop dans ce que dit de lui le lieutenant-colonel Armstrong au rapport ci-joint, marqué C.

J'attirerai de nouveau l'attention sur ma recommandation de porter le nombre des batteries de cette brigade de 5 à 6, à titre de mesure spéciale relative à la défense du port important de Saint-Jean.

Il a été construit à Fort House, pour la batterie n° 3, un hangar d'exercice dont la brigade se trouvera bien.

INFANTERIE.

62e bataillon, fusiliers de Saint-Jean—lieutenant-colonel Blaine. Compagnie de carabiniers de Saint-Jean—capitaine J. T. Hartt.

Pendant que j'étais en permission le major Gordon a fait la revue et l'appel de ce beau bataillon, le 15 août dernier. Je l'avais précédemment vu sur le terrain, et je puis dire que si, l'année dernière, ce corps a mieux paru que jamais, il ne s'est pas moins bien montré cette année.

Il y a deux ans le major titulaire Sturdee a écrit et publié une admirable histoire de ce bataillon, dont les compagnies ont été primitivement organisées en 1859, et dont les annales sont pleines d'intérêt. Cette action—entre beaucoup d'autres qui ont été la conséquence de l'heureux commandement du lieutenant-colonel Blaine—destinée à favoriser l'esprit de corps, a produit beaucoup de bien.

A ce propos il y eut une cérémonie fort intéressante le jour de la revue, cette année, lorsqu'il s'est agi d'aller déposer à l'église de la Trinité les vieux drapeaux du 2e bataillon de milice de la ville de Saint-Jean, remis en 1886 au 62e, qui représentait les anciens corps urbains. Et comme ces drapeaux avaient été, dans l'origine, pré-

sentés en 1827 par le commandant d'alors—le major Ward—on vit dans cette cérémonie une heureuse alliance du présent avec un lointain passé.

J'ajouterai que mes observations au sujet de la valeur soutenue de ce corps s'appliquent également à la compagnie de carabiniers de Saint-Jean, qui est attachée au bataillon et dont le capitaine se fait une gloire et un plaisir de la maintenir sur un bon pied.

Corps qui n'ont pas fait les exercices de 1890-91.

67e bataillon, "infanterie légère de Carleton"—lieutenant-colonel Baird.

J'ai à féliciter ce bataillon de deux importantes choses, qui sont : (*a*) un progrès continu dans le soin et la disposition des effets dans les magasins d'armes privés, et (*b*) l'accroissement du nombre des officiers et sous-officiers capables. Le magasin d'armes du capitaine Perkins est, je considère, le mieux tenu du district.

17e bataillon, de York—lieutenant-colonel Marsh.

Après un long et fidèle service le major Staples s'est retiré en conservant son grade. Le major Loggie, officier capable et populaire, lui succède dans ses fonctions.

Le capitaine Christy, de la 2e compagnie, s'est aussi retiré du service, et a remis son commandement à son subordonné—aujourd'hui le capitaine—Burt.

On espère que ces promotions auront pour effet de donner une nouvelle impulsion aux progrès du corps.

Sociétés de tir.

Les sociétés de tir suivantes ont tenu des concours dont les rapports ont été régulièrement transmis au quartier général, savoir :—

(1) La société provinciale de tir du Nouveau-Brunswick ;
(2) La société de tir du comté de Saint-Jean ;
(3) do do King ;
(4) do do York ;
(5) do do Carleton ;
(6) do do Northumberland ;
(7) do do Charlotte, et
(8) do do Westmoreland.

Tir à la cible.

La distribution de cartouches aux corps non convoqués aux exercices rétribués, en vertu des règlements publiés aux ordres généraux du 31 juillet dernier, est indubitablement un pas dans la bonne voie ; et c'est un privilège qui sera de plus en plus apprécié avec le temps, s'il faut malheureusement s'en tenir aux exercices biennaux.

J'espère fermement que cette mesure sera suivie d'une autre également importante : je veux parler de la distribution de prix en argent aux meilleurs tireurs de bataillon et de régiment, aussi bien que de compagnie de cavalerie, de batterie, et de compagnie d'infanterie, pendant le cours prescrit de tir à la cible. Ces prix (dont il ne serait pas nécessaire que le montant fût élevé) seraient de l'argent bien employé, car ils assureraient une chose dont on ne saurait trop parler comme d'un pressant besoin, savoir, une éducation plus efficace dans l'emploi du fusil individuellement et collectivement dans des corps où l'instruction et la discipline, les exercices préliminaires du tir et sa pratique, devraient marcher de pair.

C'est comme cela, et comme cela seulement, que la milice active du Canada, deviendra, dans l'ensemble, habile à se servir de ses armes.

Je prends la liberté d'attirer l'attention sur ce que j'ai suggéré dans de précédents rapports, de même que sur la recommandation de la plus haute importance qu'à faite l'ex-lieutenant général commandant, relativement à la création de retraites et de pensions pour les officiers de l'état-major de la milice, avec le ferme espoir qu'il sera donné suite à ces recommandations.

Il ne me reste plus qu'à offrir mes sincères remercîments au major Gordon, du corps d'école d'infanterie, pour avoir rempli avec empressement et efficacité les fonctions d'aide-adjudant général pendant mon absence en congé, en même temps qu'ils remplissait aussi celles de commandant de l'école royale d'infanterie ; au major Armstrong, payeur du district et garde-magasin, qui est toujours prêt et disposé à faire toute fonction ayant pour objet le bien du service, et aux officiers commandants pour la continuation de leur précieuse aide.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

GEO. J. MAUNSELL, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général commandant le 8me district militaire.

Au colonel Powell, adjudant général commandant.

ANNEXE A.

CAMP DE MONCTON, 9 juillet 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter les registres de tir à la cible des corps du génie et d'infanterie du camp, avec l'ordre de mérite de bataillon et de brigade, et aussi le classement des tireurs que prescrit l'ordre général du 23 mai 1890.

Chiffre de valeur du génie	.....	35.00
do	73e bataillon	28.60
do	74e do	31.87
do	brigade	30.90

Dans l'exécution de ce tir j'ai reçu l'aide empressée des officiers des différentes compagnies.

Comme nous avions des hommes du corps d'école d'infanterie pour marqueurs ce service a été fait d'une manière plus expéditive et plus satisfaisante que d'autres auraient pu le faire.

Le sergent instructeur de tir Fowlie, sous-officier d'état-major du corps d'école d'infanterie, a rempli ses fonctions d'une manière parfaitement satisfaisante. Je considère qu'il est heureux qu'un sous-officier si compétent ait été choisi pour cet emploi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. BLAINE, lieutenant-colonel,
Commandant le 62e bataillon, instructeur de tir.

Au commandant du
Camp de Moncton.

ANNEXE "B."

CAMP DE MONCTON, 11 juillet 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant, en qualité de premier médecin du camp de Moncton :—

Les chirurgiens des différents corps ont fait la visite des hommes soit avant soit immédiatement après l'arrivée au camp.

Je suggérerais qu'à l'avenir il fût exigé que les médecins fassent une visite plus rigoureuse des hommes avant qu'ils quittent leurs chefs-lieux de commandement attendu qu'il se glisse, en grand nombre souvent, dans les rangs, des hommes et de jeunes gens qui sont absolument impropres au service.

En dépit du très mauvais temps que nous avons eu et du pitoyable état du terrain, les troupes ont joui d'une santé extrêmement bonne; la somme de maladie ne s'est pas élevée à la moyenne, et il n'y en a pas eu de cas graves. Ce très satisfaisant résultat est sans doute dû, dans une grande mesure, au drainage parfait du sol, exécuté selon vos instructions, et aux autres mesures prises pour le bien-être des hommes.

Une ambulance a été établie à l'hospice, qui, avec ses lits, etc., avait été obligeamment mis à notre disposition par les commissaires. Les malades s'en sont très bien trouvés, car, vu l'humidité du sol et le manque de lits volants, cela aurait été une chose très grave s'il avait fallu les loger sous la tente. Je suggérerais encore une fois de pourvoir l'infirmerie de lits volants.

Je dois demander de nouveau que la composition actuelle de la caisse de pharmacie soit modifiée. Les médecins attachés aux différents corps partout le Canada sont unanimes à s'en plaindre, ce qui n'empêche que tous les ans nous voyons apparaître la même vieillerie. Il en résulte que les médecins sont souvent forcés de fournir leurs propres drogues, sans compensation. J'ai la certitude que si l'on consultait les médecins à ce sujet on pourrait faire un changement satisfaisant sans augmenter les frais.

En somme le service d'eau a été abondant et de bonne qualité.

J'ai encore été assez heureux que d'avoir pour infirmier-major le sergent Cochran, du corps d'école d'infanterie, qui est un homme éminemment bien doué sous tout rapport pour cet emploi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
WM P. BISHOP,
Chirurgien du 73e bataillon, premier médecin.

Au lieutenant-colonel MAUNSELL,
Aide-adjudant général commandant.

ANNEXE "C."

SAINT-JEAN, N.-B., 2 avril 1890.

MONSIEUR,—J'ai le triste devoir de vous annoncer officiellement la mort du major George Bliss Seely, décédé en cette ville, le 21 du mois dernier, après une très courte maladie.

En vous communiquant cette information je désire consigner la haute estime en laquelle je tenais le major Seely. C'était un officier extrêmement laborieux, capable et compétent, que ses camarades d'arme et tous les membres de la brigade respectaient et chérissaient. Sa perte sera vivement ressentie par le corps auquel il appartenait, aussi bien que par tous les militaires avec qui il a eu des relations.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéisant serviteur,

J. K. ARMSTRONG, lieutenant-colonel,
Commandant la brigade d'artillerie de place du N.-B.

A l'aide-adjudant général, 8e district militaire.

ANNEXE "D."

(*Ordre de brigade du lieutenant-colonel Maunsell, commandant.*)

CAMP DE BRIGADE, MONCTON, 10 juillet 1890.

(8) Voici la liste de ceux qui ont remporté les prix de tir, etc. :—
8e régiment de cavalerie, soldats les plus propres :
Compagnie "A," maréchal des logis R. Hodgens.
do "B," cavalier C. Keastered.
do "C," do G. Folkins.
do "D," do H. Sherwood.

Batterie de campagne de Newcastle :
Meilleur tireur, maréchal des logis Kethro.

Génie de Brighton :
Meilleur tireur, caporal J. McIsaccs.

73e bataillon :
Meilleur tireur, compagnie n° 1, sergent Campbell.
do do n° 2, do Thompson.
do do n° 3, do Loggie.
do do n° 4, soldat Dick.
do do n° 5, do McDonald.

74e bataillon :
Meilleur tireur, compagnie n° 1, soldat F. W. Pitt.
do do n° 2, do A. Clarke.
do do n° 3, caporal Campbell.
do do n° 4, do McKay.
do do n° 5, sergent Peel.
do do n° 6, do Wells.

Par ordre,

W. D. GORDON, major,
Major de brigade.

DISTRICT MILITAIRE N° 9.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
HALIFAX, N.-E., 9 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur les corps du district militaire n° 9, pour 1890-91.

Etat de force.

	Effectif.	N° du corps.
Cavalerie	45	1 compagnie.
Artillerie de campagne	79	1 batterie.
Artillerie de place	594	12 batteries.
Infanterie	2,987	61 compagnies.

Nombre d'hommes autorisé à faire les exercices :—

En camp	866
A leurs chefs-lieux de commandement respectifs	1,059
Total	1,925

Nombre d'hommes autorisé pour les exercices :	
Ordre général	1,896
Effectif des corps qui ont fait les exercices :—	
En camp	865
A leurs chefs-lieux de commandement respectifs	1,022
Total	1,887
En moins du nombre autorisé	9

Corps qui ont fait les exercices en camp :—

La batterie de campagne de Sydney ;
Le 69e bataillon, 7 compagnies ;
Le 72e bataillon, 5 compagnies ;
Le 78e do 5 do

Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux d'état-major respectifs :—

La brigade d'artillerie de place d'Halifax, 7 batteries ;
La batterie do Pictou, 1 batterie ;
do do Yarmouth, 1 do
Le 63e bataillon, carabiniers d'Halifax, 6 compagnies ;
Le 66e do fusiliers Princesse Louise, 8 do

Corps qui ont été exemptés des exercices de 1890–91 :—

La compagnie de cavalerie du comté de King ;
La batterie de place de Mahone Bay ;
La batterie de Digby ;
do Lunenburg ;
Le 68e bataillon, 9 compagnies ;
Le 69e do 2 do
Le 75e bataillon, 6 compagnies ;
Le 78e do 2 do
Le 92e do 5 do
Le 94e do 5 do
Le 72e do 1 compagnie ;

CAVALERIE.

La compagnie de cavalerie du comté de King n'a pas fait d'exercices cette année ; je le regrette, car cette troupe est très faible dans le district et devrait s'exercer tous les ans. Elle devrait aussi être portée à l'effectif d'un escadron, chose dont le capitaine Ryan a offert de se charger. Pour la défense d'Halifax on considère qu'il est absolument nécessaire d'avoir sous la main un escadron toujours disponible. Je recommande particulièrement ceci à votre attention.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE SYDNEY.

Cette batterie est allée camper le 1er septembre avec le nouvel armement reçu d'Angleterre. Je suis informé que la revue en a été faite par le lieutenant-colonel Montizambert et l'appel par le lieutenant-colonel Murray, le 11 septembre, et que le corps était complet en personnel. Je me trouvais, dans le temps, au camp d'Aldershot, en sorte que je n'ai pu assister à l'inspection de cette batterie. Je sais qu'elle entretient son équipement en bon état.

ARTILLERIE DE PLACE.

L'artillerie de place d'Halifax a fait les exercices à son chef-lieu de commandement, et elle a été passée en revue par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur d'artillerie, les 20 et 21 août. Toutes les batteries ont exécuté leur tir à boulets et à obus à l'île d'Orléans, Québec, où elles ont fait d'excellente besogne, m'informe-t-on. Malheureusement, elles n'ont pas pu, à cause du mauvais temps, entrer en lice dans le concours de manœuvres de force ; elles avaient trois pelotons de prêts, qui, plus tard, ont exécuté ces manœuvres ici, dans le hangar d'exercices, sous la surveillance du capitaine Fell, de l'artillerie royale, en moins de temps que ceux qui ont remporté le prix. La batterie du capitaine Oxley mérite une mention spéciale ; elle occupe un rang très élevé dans la liste pour le prix de capacité et suffisance générale offert par le gouverneur général, et elle serre de très près mon autre district. Le

lieutenant-colonel Curren ne se lasse pas et ne s'est jamais lassé de travailler à l'amélioration de sa brigade; il passe la plupart de ses soirées dans le hangar d'exercice, et son adjudant (le capitaine Stewart) et lui peuvent toujours vous dire combien un homme d'une batterie quelconque a fait d'heures d'exercice. Ses hommes ne sont payés que pour le temps exact de leurs exercices, et il est peu de corps où il en soit ainsi, malgré le très strict certificat signé par les capitaines sur le bordereau de solde.

Les 7 pièces de 89 prêtées par le gouvernement impérial sont maintenant dans notre propre hangar à canons, et font la joie et l'orgueil de la brigade. La brigade a eu l'honneur d'occuper les forts, et de tirer les plus grosses pièces d'artillerie qui soient en usage ici actuellement; et le commandant de l'artillerie royale, le colonel Ryan, m'a dit qu'elle était extrêmement bien au fait du service.

La batterie de Pictou a été passée en revue par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur d'artillerie, et j'ai ensuite fait l'appel de son personnel. Elle a fait des progrès en organisation, mais il lui faudrait un hangar d'exercices—chose dont aucune batterie de place ne peut se passer.

J'étais présent à l'inspection de la batterie de Yarmouth, et d'après ce qu'en a dit l'inspecteur d'artillerie je n'ai aucun doute qu'elle était en très bon état.

INFANTERIE.

Le 53e bataillon de carabiniers d'Halifax

a été inspecté par moi le 24 septembre, après qu'il eut participé à la défense simulée de la ville contre des vaisseaux de guerre entrant dans le port. Tous ses hommes étaient à bord des steamers à 7.30 a.m., ce qui ne laissait pas d'être à leur éloge, attendu que beaucoup d'entre eux avaient dû venir de loin. Ils se sont donc très bien acquittés de cette partie de leur tâche, mais lorsque je les ai passés en revue ils n'ont pas manœuvré comme je les avais déjà vu faire; leurs armes étaient nettes, mais leurs fourniments ne l'étaient pas autant. Pour qu'un carabinier paraisse bien il faut que sa tenue soit irréprochable, et telle n'était pas celle d'un grand nombre des hommes. Des mutations considérables d'officiers (et l'on m'informe que, selon toute apparence, il y en aura encore plusieurs autres) sont une cause d'instabilité pour ce bataillon. Il est possible que cet état de chose s'améliore avec le temps, mais ce bataillon n'est plus le même. J'ai fait l'appel de ses hommes le 8 octobre; ce jour-là il y avait un bon nombre d'absents dont le payeur du district s'est occupé plus tard.

Le 66e fusiliers Princesse Louise

a aussi été inspecté par moi le 24 septembre; il était au grand complet et en magnifique état. Ponctuellement à 7.15 a.m. il se trouvait au rendez-vous, à un mille du hangar d'exercices, où il lui avait été enjoint de se réunir aux troupes de Sa Majesté et le colonel Goldie, chef d'état-major, s'est déclaré satisfait de la manière dont les hommes ont embarqué et agi.

Après les opérations de la journée ils revinrent tous au champ de manœuvre où je les inspectai. Ils étaient admirablement propres et offraient le plus bel aspect avec leur personnel d'officiers et de sous-officiers au complet. Le lieutenant-colonel Humphrey est un excellent et populaire commandant, et c'est à son mérite qu'on peut attribuer une grande partie des progrès qui se manifestent dans ce bataillon auquel vient d'être ajouté un nouveau corps de sapeurs à la fois utile et agréable à voir, et qui a une musique de première classe tant sous le rapport de la mine que sous celui de la force. Ce bataillon a aussi fourni une garde d'honneur pour l'arrivée du gouverneur général le 10 octobre, et Son Excellence m'a dit qu'elle avait pris les hommes pour des soldats réguliers de la Reine tant leur tournure était martiale.

Tous les livres de bataillon et de compagnie, les contrôles d'appel, etc., sont bien tenus.

J'ai fait l'appel des hommes le 7 octobre; tous étaient présents, à l'exception des malades et de ceux qui se trouvaient de service.

CORPS RURAUX.

Les corps suivants se sont assemblés en corps, à Aldershot, N.-E., le 19 septembre 1890, savoir:—

Le 69e bataillon, 7 compagnies—lieutenant-colonel Starratt;
Le 72e do 5 do do Spurr, et
Le 78e do 5 do major Sutherland.

L'état-major de brigade se composait comme il suit:—

Lieutenant-colonel MacShane, major de brigade;
do Irving, major de brigade, 12e district, instructeur de tir;
do Chipman, du 68e bataillon, officier d'approvisionnement;
do Murray, fourrier de campement;
Dr Primrose, du 69 bataillon, premier médecin.

Les ordres relatifs à l'instruction annuelle ont été strictement mis à exécution.

Les vivres étaient très satisfaisants, et les fournisseurs ont rempli leurs obligations à la lettre.

L'école royale d'infanterie de Frédéricton m'a fourni cinq bons instructeurs, au nombre desquels se trouvaient les sergents-majors Lockhart et Jordan.

Le tir à la cible a été exécuté sous la direction du lieutenant-colonel Irving, qui, avec son sergent instructeur, a fait faire des exercices préliminaires de position et de pointage; mais le temps a été si pluvieux que nous n'avons pas pu exécuter le tir en son entier. Je regrette que les prix demandés n'aient pas été accordés, vu que cela ferait grand bien aux simples soldats de la milice rurale. L'exemple donné par les officiers du 69e bataillon (*voir* rapport du lieutenant-colonel Irving) montre combien les résultats ont été excellents.

Les compagnies qui n'ont pas pu achever leur tir au camp l'ont, depuis, complété à leurs chefs-lieux de commandement respectifs.

Les hommes ont joui d'une excellente santé, en dépit du mauvais temps; mon expérience est toujours la même: par un temps pluvieux, peu ou pas de maladie.

J'ai le regret de n'avoir pas pu, faute d'instructeur, continuer la classe de télégraphie par signaux que j'avais commencée avec tant de succès les années précédentes.

Je dois réellement rendre grâces à la Young Men's Christian Association d'Halifax, qui ne se lasse pas de travailler au bien-être moral du soldat, et dont le zèle ne se ralentit jamais. En offrant gratuitement aux hommes de quoi lire et écrire, avec des meetings tous les soirs, elle contribue grandement au maintien de la discipline.

La cantine a été bien tenue, et l'on y trouvait tout ce qu'il fallait pour la vie de camp.

La conduite des hommes a été excellente, et nous avons tiré le meilleur parti possible de notre temps. Les hommes étaient, je crois, d'une meilleure classe que d'habitude, au moins pour ce qui est des deux tiers des recrues, et d'une proportion encore plus forte du 78e bataillon, corps qui n'avait pas campé depuis trois ans. Dans mon district de la Nouvelle-Ecosse presque tous mes officiers passent par l'école de Frédéricton, grâce, à quoi ils sont très vite au fait de leur service en camp et y portent aussi beaucoup plus d'intérêt. Les écoles sont peut-être dispendieuses, mais elles contribuent certainement à faire de la milice une armée respectable au lieu d'une cohue armée. Si les corps ruraux étaient exercés tous les ans, ils ne le céderaient en rien à ceux des villes, mais peut-être pense-t-on que s'ils étaient trop capables cela pourrait jeter de l'ombre sur quelqu'un.

Le 69e bataillon,

ayant à sa tête, comme autrefois, le lieutenant-colonel Starratt, était là avec ses sept compagnies (le maximum autorisé) au complet, composées de bons hommes et bien commandées. Le sergent Duncan, du corps d'école d'infanterie, était attaché à ce corps, auquel il a fait beaucoup de bien. J'ai inspecté le bataillon le 17 septembre; ses armes et fourniments étaient nets, mais l'habillement était un peu râpé. Je fis rouler les capotes, attendu qu'elles se portaient mieux ainsi qu'avec les courroies de charge. J'ai examiné les officiers, ainsi que prescrit, et les ai trouvés assez au fait.

Le 72e bataillon

a fait des progrès; il lui reste cependant beaucoup à apprendre avant d'être un bon et beau bataillon, mais il y parviendra. Ses officiers montrent beaucoup de zèle, et les officiers supérieurs se sont pourvus de sellerie entièrement neuve et ont très bonne mine, mais en quittant le camp ce bataillon ne s'est pas comporté militairement comme les deux autres. Je l'ai inspecté le 19 septembre; ses fusils étaient nets et ses fourniments en assez bon état. Instruction, passable.

78e bataillon.

Le major Sutherland a succédé au lieutenant-colonel Blair dans le commandement de ce bataillon; il ira à Frédéricton se préparer à exercer les nouvelles fonctions qui lui incombent comme chef de bataillon. Ce corps a certainement fait d'immenses progrès qui sont à son honneur; il a une magnifique musique qui a été un agrément pour tout le monde. Le sergent-major Chivers, dont j'ai déjà parlé, a contribué à faire de ce bataillon l'un des meilleurs corps ruraux que j'aie jamais vus. La manière dont le corps a procédé à son embarquement sur le convoi qui devait le ramener dans ses foyers, après avoir remis ses tentes et ses couvertures au fourrier de campement, a été la meilleure preuve de discipline dont j'aie été témoin depuis vingt ans que j'inspecte la milice du Canada.

MUSIQUE.

Les corps de musique de ce district augmentent généralement de force, et il en est qui sont réellement de premier ordre.

TIR.

Je transmets les états du tir à la cible du district pour le camp et les compagnies rurales, ainsi que les registres. Il est inutile d'essayer à comparer entre eux les divers chefs-lieux de commandement, parce que, pourvus chacun de 40 cartouches par homme, il y en a qui en ont tiré 30, d'autres 35 et d'autres 40. Faire tirer 40 cartouches par homme à tout un corps en un seul jour, et sans la moindre instruction préparatoire, c'est pour moi une chose absurde et un gaspillage de munitions. Les bataillons d'ici se rendent à Bedford et tirent du matin au soir, afin de s'acquitter de cette tâche. Le système entier devrait être revu par quelque autorité compétente.

La société provinciale de tir a quelque peu accru le nombre de ses concurrents en offrant quelques prix de plus aux jeunes tireurs.

LES MAGASINS D'ARMES ET LES HANGARS D'EXERCICES

sont généralement en bon état, et si les réparations étaient faites suivant les aperçus des besoins transmis tous les ans, il en résulterait une économie pour le trésor, attendu que les travaux qui ne sont pas faits à temps deviennent très dispendieux. L'excellent état de tous les hangars d'exercice et magasins d'armes est beaucoup dû aux soins du lieutenant-colonel MacShane, dont le zèle a été infatigable.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Conformément aux ordres généraux, tous les registres matricules et les bordereaux de solde ont été confrontés.

Je crois que la batterie de Mahone-Bay prospérera sous le commandement du capitaine Ernst.

J'ai été à Lunenburg avec l'inspecteur d'artillerie, et mon impression, dans le temps, fut qu'il serait impossible de rien faire de bon de sa batterie; elle n'a jamais réellement existé, et il n'y avait pas d'apparence qu'on pût trouver des gens compétents pour s'y intéresser, ou capables d'apprendre le service.

Aujourd'hui le major de brigade (qui en arrive) m'informe qu'on est à prendre des mesures pour empêcher la batterie de se désorganiser complètement en la mettant aux mains de gens compétents et de bonne condition.

Le 75e bataillon a plus d'officiers incompétents que toute ma brigade d'infanterie de la Nouvelle-Ecosse, et il est aussi à court d'officiers. La seule chose dont je puisse le féliciter est sa musique, et, à moins qu'il ne s'améliore, je le tiens pour insuffisant et le regarde comme une charge inutile sur le trésor public.

C'est un plaisir que d'avoir à reconnaître la courtoisie et la bienveillance que nous témoignent tous les officiers du service de Sa Majesté, à partir du général sir John Ross, et surtout ceux de l'artillerie et du génie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. W. WORSLEY, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

TABLEAU de classement du tir à la cible exécuté au camp d'Aldershot, lors des exercices de 1890-91 pour le 9e district militaire, conformément à l'O. G. 6 de 1890.

Corps.	Classement. 1re classe.	2e classe.	3e classe.	Nom du meilleur tireur.	Points faits.	Chiffre de valeur de Cie.	Chiffre de valeur de bataillon.	Nomb. d'hom. qui n'ont pas tiré, faute de temps, y comp. musiciens, sous-off. d'état-m. et cuisin.	Observations.
69e bataillon—									
Compagnie n°1..	13	6	15	Sergent Fitch.....	57	37·62		8	
do 2..	12	8	16	Sergent Devaney ...	63	41·33		6	
do 4..	8	6	18	Soldat Sabean	51	35·27		8	
do 5..	7	7	20	do Macdermond.	53	37·54	37·75	5	
do 6..	9	9	17	Sergent Gillis	56	38·12		6	
do 7..	15	5	13	Caporal Parker.....	63	39·45		10	
do 9..	7	5	18	Soldat Dukshin.....	55	35·83		11	
Nombre total de ceux qui ont tiré	71	46	117	Nombre total de ceux qui n'ont pas tiré..	....	....	..... .	54	
72e bataillon—									
Compagnie n°1..	9	10	11	Clairon Hiltz.....	63	43·09		11	
do 3..	13	8	13	Caporal Gates.....	55	37 00		8	
do 4..	10	13	9	Sergent Taylor..	63	36·50	38·20	9	
do 6..	19	8	43	Soldat Vidito.....	78	36·30		5	Tiré au chef-lieu de commandement.
Nombre total de ceux qui ont tiré	51	39	43	Nombre total de ceux qui n'ont pas tiré..	....	.....	.....	33	
78e bataillon—									
Compagnie n°1..	20	6	8	Sergent Cribb	69	45·88	.....	7	do do
do 2..	26	4	....	Soldat Totter.	68	48·80	.... ..	6	do do
do 3..	6	11	17	Sergent Parker.....	55	27·00	.....	7	do do
do 4..	20	7	11	Caporal Webb	69	40·34	.....	5	do do
do 6..	5	16	17	Sergent Ritchie. . ..	51	31·30	....	4	do do
Nombre total de ceux qui ont tiré	....	....	....						

JAS. D. IRVING, lieut.-col.,
Instructeur de tir au camp d'Aldershot.

ANNEXE A.

RAPPORT DE L'INSTRUCTEUR DE TIR, CAMP D'ALDERSHOT, N.-E.
CHARLOTTETOWN, I. P.-E., 3 novembre 1890.

MONSIEUR,—En qualité d'instructeur de tir du camp formé sous votre commandement à Aldershot, N.-E., j'ai l'honneur de présenter le tableau de classement du tir à la cible, et de faire le rapport suivant :—

L'excellente méthode d'instruction inaugurée par vous a de nouveau été suivie, et l'on en verra les bons résultats en consultant l'état que je transmets, et le comparant avec ceux d'autrefois.

La plus grande attention a été portée aux prescriptions concernant le tir à balle, contenues dans les ordres généraux relatifs à l'instruction.

Par suite des fortes pluies qui sont continuellement tombées pendant la période de campement, il a été impossible de faire compléter leur tir à toutes les compagnies; mais, avec votre autorisation, des cartouches ont été distribuées aux commandants de celles qui n'ont pu s'acquitter de ce devoir, avec instruction de leur faire exécuter le tir à leurs chefs-lieux respectifs et de m'envoyer les rapports. C'est ce qui a été fait, et les résultats en figurent dans mon tableau de classement.

Cette année les officiers de compagnie du 69e bataillon ont introduit un nouvel et bon élément de succès en mettant quelques prix de tir en concours parmi leurs hommes. L'effet a été décidément bon, ainsi que l'a prouvé le surcroît d'attention apporté à la pratique par les soldats. Il est à espérer que les crédits annuels votés par le parlement pour encourager le tir du fusil seront augmentés au point de permettre d'ouvrir des concours—aux sous-officiers et soldats seulement—dans les camps de district, afin d'arriver ainsi jusqu'à une catégorie d'hommes qui ne tire aucun encouragement des subventions actuelles. J'ai la certitude que cela aurait pour effet d'amener la milice en général à bien mieux tirer.

Les officiers de compagnie ont accompagné leurs corps sur le terrain, et ont porté la plus grande attention à l'exécution du tir.

Le sergent Brewer, de l'école royale d'infanterie, a rempli les fonctions d'instructeur de tir. Il s'est montré attentif et diligent, et j'ai été content de lui.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
JAS. D. IRVING, lieut.-col.
Instructeur de tir, camp d'Aldershot.

A l'aide-adjudant général de milice,
Districts militaires nos 9 et 12.

DISTRICT MILITAIRE N° 10.

WINNIPEG, 7 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, conformément à vos instructions et pour l'information de l'officier général commandant la milice du Canada, mon rapport annuel pour l'exercice courant sur la milice du district que je commande.

Voici comment se compose l'effectif autorisé de ce district, à savoir :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Cavalerie de Winnipeg (1 compagnie)	3	42
Batterie de campagne de Winnipeg	6	74
Corps d'école d'infanterie montée de Winnipeg	7	100
Carabiniers de Winnipeg, 90e bataillon	26	276
Infanterie légère du Manitoba, 91e bataillon	26	270
Grenadiers du Manitoba, 95e bataillon	26	270
Total	94	1,032

Le nombre des miliciens de ce district convoqués pour les exercices annuels, par ordre général, a été, cette année, de 561 hommes de tous grades, soit 130 de plus que le nombre autorisé l'année dernière.

Sur ce nombre d'hommes il n'y a que les corps de la ville et la compagnie de Brandon du 95e qui aient fait les exercices de 1890–91 et que j'aie inspectés.

Deux autres compagnies du 95e étaient autorisées à s'exercer à leurs chefs-lieux de commandement, mais comme elles ne l'ont pas fait le quartier général a permis que deux compagnies du 91e les remplaçassent. Ces deux dernières, qui sont à Virden et à St-James, n'ont pas encore fini les exercices.

Le rapport d'inspection en forme de tableau ci-joint fait voir le nombre des officiers et des hommes présents à l'inspection annuelle.

Compagnie de cavalerie de Winnipeg.

Cette compagnie, commandée par le capitaine Knight, a achevé ses exercices annuels le 31 juillet, et je l'ai passé en revue ce jour-là dans la plaine à l'ouest du hangar d'exercices.

Le corps conserve toujours la réputation qu'il s'est faite dès sa formation par sa bonne mine, sa tournure martiale et sa tenue soignée, et il mérite tout encouragement.

Je prends encore une fois la liberté de dire que ses baudriers et gibernes sont d'ancien modèle d'artillerie et impropres au service, et devraient être changés.

J'ai fait moi-même l'appel de son personnel.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.

Cette batterie, commandée par le major Coutlee, est allée camper à Silver Heights le 7 juillet, et le lieutenant-colonel Cotton, sous-inspecteur d'artillerie, l'a passée en revue les 16 et 17 du même mois.

J'ai fait moi-même l'appel des hommes le 18, et le camp a été levé ce jour-là.

Pour ce qui est de la valeur, etc., de la batterie, *voir* le rapport de l'inspecteur.

90E CARABINIERS.

Ce bataillon, commandée par le lieutenant-colonel Boswell, s'est assemblé sur l'avenue du Portage, le 10 juillet, pour passer mon inspection ; il avait l'air propre et martial. Cette année encore de grandes pluies ont empêché le corps de se réunir sur les terrains de la compagnie de la Baie-d'Hudson, et l'ont forcé de s'en tenir à quelques mouvements de bataillon et de compagnie.

Depuis mon rapport de l'année dernière cinq officiers de ce corps ont passé par l'école royale d'infanterie montée, d'ou ils ont rapporté des certificats de 1re classe.

Le bataillon a fait venir d'Angleterre, à ses frais, un équipement complet d'ambulance et de sapeur, ce qui ajoute beaucoup à sa valeur en cas de service actif.

Le colonel Boswell est un officier très zélé, et le bataillon conservera sa valeur sous son commandement.

Les armes, fourniments et équipements du bataillon sont en parfait état.

91E BATAILLON.

Les armes, les fourniments et l'habillement destinés à ce corps ne viennent que d'être reçus d'Ottawa. Il y a deux compagnies qui ont commencé à s'exercer ; ce sont la 1re, de St. James, et la 6e, de Virden. Les exercices ne seront pas finis avant la fin de ce mois (novembre).

95E BATAILLON ; GRENADIERS DU MANITOBA.

Trois compagnies de ce corps commandé par le lieutenant-colonel McMillan, M.P.P., ont reçu ordre de faire les exercices annuels à leur chef-lieu de commandement, mais à cause des grandes distances auxquelles résident les membres de ces compagnies ils n'ont pas pu se porter au rendez-vous, vu que les frais de chaque homme auraient de beaucoup excédé sa solde ; de sorte qu'une seule compagnie du corps a répondu à l'appel—la compagnie n° 1, de Brandon, dont tous les membres résident dans la ville ou ses alentours.

Les armes et les fourniments ont tous été inspectés.

J'ai passé la revue de la compagnie n° 1, commandée par le capitaine Wastie, le 30 octobre, comme elle venait d'achever ses exercices annuels. Il y avait deux officiers et 36 soldats dans les rangs. Les hommes avaient l'air propre et martial. Le capitaine Wastie et le lieutenant Clark ont fait manœuvrer la compagnie.

La musique du bataillon était sur le terrain, et elle a extrêmement bien joué.

CAPACITÉ ET SUFFISANCE.

Les différents corps de ce district n'ont encore jamais été assemblés en camp pour les fins d'instruction, et n'ont pas, comme ceux des autres districts, l'occasion de rivaliser les uns avec les autres, ni l'avantage de s'instruire dans des camps sous la direction du commandant du district, avec le concours et l'exemple des officiers et des soldats des corps permanents. Si ce privilège leur était accordé il en résulterait ce salutaire esprit de rivalité qui pousse les différentes compagnies dont se composent les troupes réunies de faire une somme considérable d'exercices volontaires dont elles ont tant besoin, et j'espère sincèrement qu'un camp d'instruction sera autorisé l'année prochaine pour ce district, attendu que la milice d'une contrée comparativement neuve comme le Manitoba a besoin d'encouragement et devrait en recevoir.

SON A. R. LE DUC DE CONNAUGHT.

Son Altesse Royale le duc de Connaught arriva ici le 28 mai et fut reçue à la gare du chemin de fer du Pacifique par une garde d'honneur, avec musique, fournie par l'école royale d'infanterie montée. En quittant la gare le duc fut accompagné par une escorte volontaire de la cavalerie jusqu'à l'hôtel de ville, où une garde d'honneur volontaire du 90e carabiniers, composée de 3 officiers et de 100 hommes, avec la belle musique du bataillon, attendait pour le recevoir. Son Altesse voulut bien faire une minutieuse inspection des deux gardes, aussi bien que de l'escorte de cavalerie, et se déclara très satisfaite de leur aspect martial et de leur fermeté sous les armes.

SOCIÉTÉS DE TIR.

Toutes les sociétés de tir du district, subventionnées par l'Etat, ont eu leurs concours annuels et envoyé les états exigés par le ministère de la milice. Depuis mon dernier rapport deux nouvelles sociétés ont été formées sous les auspices du 91e bataillon.

Le champ de tir de la société provinciale du Manitoba à la Montagne-de-Pierre est en très mauvais état, ainsi que je l'ai déjà dit, et je recommande fortement qu'il soit accordé un crédit spécial, cette année, pour permettre au conseil de le réparer à fond.

MAGASINS MILITAIRES.

Les magasins de la milice du district, confiés à la garde du lieutenant-colonel Peebles, sont en excellent état.

HANGAR D'EXERCICES.

Le hangar d'exercices de Winnipeg est le seul qu'il y ait dans le district; le préposé, sergent-major Watson, en a bien soin.

INSPECTION DES MAGASINS D'ARMES URBAINS.

J'ai soigneusement inspecté les magasins d'armes depuis les exercices annuels, et je puis dire que j'y ai tout trouvé net et en bon état.

Avant de clore je désire exprimer mes remercîments au major Street, au colonel Peebles, garde-magasin du district, et aux commandants de corps pour l'aide que j'ai reçue d'eux, et pour l'attention qu'ils ont portée à leur service.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. V. VILLIERS, lieutenant-colonel,
Commandant le district militaire n° 10.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

RAPPORT SUPPLÉMENTAIRE.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
WINNIPEG, 1er décembre 1889.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, le 29 novembre dernier, j'ai fait, à Virden, mon inspection de la 6e compagnie du 91e bataillon, commandée par le capitaine Routledge.

Présents à la revue: 2 officiers et 38 sous-officiers et soldats. La compagnie avait l'air très propre et martial, et, si l'on tient compte des grands désavantages contre lesquels il lui faut lutter, la manière très passable dont ses manœuvres furent exécutées lui fait honneur.

Les armes, l'habillement et les fourniments sont en bon état.

La compagnie a exécuté son tir à la cible (*voir* rapport de tir).

Après l'inspection j'ai fait l'appel des hommes.

H. V. VILLIERS, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 11.

VICTORIA, C.-B., 24 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur la milice active du district que je commande, pour l'année courante.

Etat de force :—

	Officiers et soldats.
Artillerie de place, (4 batteries)	187
Carabiniers (1 compagnie)	46
Total	223

Ont fait les exercices, jusqu'à ce jour :—

Artillerie de place, (3 batteries)	121

Rapport d'inspection ci-joint.

La batterie d'artillerie et la compagnie de carabiniers de New-Westminster n'ont pas encore fini leurs exercices, et elles ont demandé la permission de passer la revue dans le cours du printemps prochain. Les capitaines disent que la plupart de leurs hommes sont employés dans les homarderies et les scieries, et que l'été est le temps où l'on est fort occupé, ce qui fait que les hommes ne peuvent pas se rendre à l'appel pendant cette partie de l'année. J'ai recommandé qu'il fut accédé à leur demande, comme par les années passées.

L'inspection des batteries à Victoria a été conduite conformément aux règlements établis par l'inspecteur d'artillerie. C'est moi qui l'ai faite, à la demande de cet officier, et le résultat (qui lui a été communiqué) en sera publié dans son rapport, je suppose.

Je considère que cette méthode d'inspection est plus satisfaisante que l'ancienne, en ce qu'elle permet la comparaison avec les autres batteries du Dominion, et tend à créer de l'émulation. Il faut, néanmoins, tenir compte des difficultés contre lesquelles les corps de cette province ont à lutter, en comparaison de ceux de l'est. Les circonstances dans lesquelles ils se trouvent sont entièrement différentes; dans un pays neuf comme celui-ci il est beaucoup plus difficile que dans les centres populeux de trouver des hommes et de les garder.

Les batteries n'ont pas fini leur tir du canon, qui a été exécuté en partie, mais que le mauvais temps est venu interrompre. J'espère que l'année prochaine on s'y prendra plus à bonne heure, alors qu'on pourra compter sur un beau temps calme.

Nouveaux corps.

Je recommanderais de nouveau fortement à l'attention du département l'opportunité de former des corps aux endroits suivants, à savoir :—

Deux batteries d'artillerie de place à Vancouver, une batterie d'artillerie de place à Nanaïmo, et un corps de chasseurs à cheval dans la région d'Okanagan, avec chef-lieu de commandement à Vernon.

Hangars d'exercices.

L'état des hangars d'exercice de ce district requiert une attention immédiate. Celui de Victoria est trop petit pour les besoins. Il sert aussi de magasin de district, et les effets y sont trop entassés. Il devrait être construit un nouveau hangar d'exercices, et pourvu à l'emmagasinage des équipements du district dans un bâtiment distinct et propre à cette fin, soit au même endroit qu'actuellement, soit à la caserne de l'artillerie. Ce dernier endroit me paraît être plus convenable, attendu que là les magasins auraient une protection militaire.

Champs de tir.

Le champ de tir, à New-Westminster, est en assez bon état. Je recommande que le département s'en rende acquéreur, ainsi qu'il a la faculté de le faire, en vertu du bail.

Le besoin d'un champ de tir commode se fait beaucoup sentir à Victoria. Il n'y en a pas qui soit, à cet endroit, la propriété de l'Etat, qui n'en tient pas non plus à bail ; en sorte que la pratique du tir est toujours exposée à être interrompue.

Aide aux autorités civiles.

Au mois d'août dernier la milice a été appelée à venir en aide aux autorités civiles à Wellington, C.-B. Un rapport de cet incident a déja été fait au ministériel.

On s'est conformé autant que possible aux prescriptions de l'ordre général relatif à l'instruction annuelle.

Pour clore permettez-moi d'exprimer mon appréciation des services du payeur du district, le capitaine Jones, ainsi que mes remercîments aux officiers des différents corps pour l'appui cordial qu'ils m'ont prêté dans toutes les choses relatives au service.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général par intérim, district n° 11.

DISTRICT MILITAIRE N° 12, ILE DU P.-E.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
HALIFAX, N.-E., 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport sur la milice du district n° 12, Ile du Prince-Edouard, pour 1890–91.

Etat de force.

Artillerie de place, 5 batteries	222
Génie, 1 compagnie	45
Infanterie, 7 compagnies	314
Total	581
Nombre d'hommes convoqués pour les exercices par ordre général	321

Effectif des corps qui ont fait les exercices :—

En camp	228
A leurs chefs-lieux de commandement respectifs	116
Total	344
En plus du nombre autorisé	23

Corps qui ont fait les exercices en camp :—
Une batterie de la brigade provisoire d'artillerie de place.
L'état-major et la musique do do
Quatre compagnies du 82e bataillon.
Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux de commandement respectifs ;
Deux batteries de la brigade provisoire d'artillerie de place, et
Le génie de Charlottown, 1 compagnie.
Corps qui ont été exemptés des exercices de 1890–91 :—
Deux batteries de brigade provisoire d'artillerie de place, et
Trois compagnies du 82e bataillon.

Artillerie de place.

Les batteries de Georgetown et de Montague sont venues au camp, où elles ont fait de bonne besogne, attendu qu'elles avaient là tout le matériel d'artillerie qui manque aux chefs-lieux de commandement. Elles ont fait des progrès rapides sous la direction du maréchal des logis F. Gordon, de la batterie n° 3 de la brigade d'artillerie de place d'Halifax.

Les batteries ont été passées en revue, en ma présence, par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur d'artillerie; elles sont sur un excellent pied, et je pense qu'elles remporteront probablement le prix de capacité et suffisance générale.

Compagnie du génie.

La compagnie du génie a été passée en revue par le capitaine Davidson, inspecteur du génie. C'est une compagnie de bonne mine, et elle s'est bien acquittée de sa tâche pendant que j'étais présent, dans le cours de la journée.

Infanterie.

Le 82e bataillon, commandé par le lieutenant-colonel Doherty, est venue camper le 25 juin, et il a fait d'excellente besogne pendant ses douze jours d'exercice. Je constate que le district a fait beaucoup de progrès; les hommes ont un très beau physique et une excellente tournure militaire.

Il n'a pas été exécuté de tir, faute de champ disponible. C'est là une très importante question; j'espère qu'on s'en occupera, et que le champ de tir sera mis à la disposition de la milice comme auparavant.

La conduite des hommes au camp n'a rien laissé à désirer.

Musiques.

Il y a bonne apparence que les deux corps de musique d'ici deviendront très forts.

Observations générales.

On verra que ce district excède de 23 hommes son complet autorisé, mais comme il en manque réellement 10 à l'effectif du district militaire n° 10, et que le lieutenant-colonel Curren a retranché environ $300 des bordereaux de solde de l'artillerie, mes deux districts se trouveront à n'avoir pas dépassé la dépense autorisée.

Les magasins sont en excellent état, ce qui fait l'éloge du major Dogherty. J'ajouterai que les services du lieutenant-colonel Irving sont inappréciables, comme d'habitude.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
P. W. WORSLEY, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

ANNEXE

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1, Lieutenant-colonel SMITH, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-maj. de brig.		Lieut.-col. Smith, London	....	.....	5	5						
1er régiment de cavalerie	4	Lieut.-col J. Cole, London.									34	
Compagnie n° 1		Capit. Borbridge, St-Thomas	3	42	2	33	Stratford	26 juin	12		48	
do 2		Lieut. Stothers, London	3	42	2	40	do	26 do	12		34	
do 3		Major Stewart, Courtright	3	42	2	40	do	26 do	12		114	
do 4		Sous-lieut. Wigle, Kingsville	3	42	1	37	do	26 do	12		142	
		Etat-major.	7	....	5	5				En camp de brigade.		Chemin de fer.
		Total	19	168	12	155						
1re brigade d'artillerie de campag.	2	Lieut.-col. Macdonald, Guelph.										
Batterie n° 1			7	74								
do 2			7	74								
		Etat-major.	4									
		Total	18	148	10	137						
Batterie de camp. de London	1	Lieut.-col. Peters, London	6	74	4	66	Stratford	26 juin.	12	En camp de brigade.	33	Ch. de fer.
7e bataillon, Fusiliers	6	Lieut.-col. Tracey, London	26	252	18	225	Chef-lieu de command.			Chef-lieu de commandement.		

No 3.

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
24 heures.	17½ cents.	Bonne.	Non.	Non.	Bien entretenus.	Equitation, exercice du sabre et mouvements de régiment ; assez bien.	Oui.					26 juin.	28 juin.	
												26 do	28 do	
												26 do	28 do	
												26 do	28 do	
24 heures.	17½ cents.	Bonne.	Non.	Non.	Bien entretenus.	Pas d'inspection.	Oui.							Ce corps a été exercé au camp de Niagara.
													28 juin.	
Bonne.		Bonne.	Non.	Non.	Bien entretenus.	Manim. des armes et feux ; manœuvres de compagnie et de bataillon ; assez bien.	Oui.					24 oct.	24 oct.	
do														
Oui ; 24 ; bonne.														
do														

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
21e bataillon, Fusiliers	5	Lieut.-col. Wilkinson, Windsor.									143	
Compagnie n° 1		Capit. Cheyne, Windsor	3	42	3	41	Stratford	26 juin.	12		143	
do 2		Capit. Ley, Leamington	3	42	2	42	do	26 do	12		149	
do 3		Capit. Jones, Essex Centre	3	42	3	41	do	26 do	12		128	
do 4		Capit. Botsford, Amherstburg	3	42	1	41	do	26 do	12		144	
do 5		Capit. Dawson, Windsor	3	42	3	40	do	26 do	12		143	
		Etat-major	7	...	6	5						
		Total	22	210	18	210				En camp de brigade.		Chemin de fer et voitures,
22e bataillon	8	Lieut.-col. Munro, Woodstock.										
Compagnie n° 1		Capit. Macqueen, Woodstock	3	42	3	40	Stratford	26 juin.	12		22	
do 2		Capit Ross, Embro	3	42	2	41	do	26 do	12		27	
do 3		Capit. Williamson, Princeton	3	42	1	42	do	26 do	12		34	
do 4		Lieut. Vance, Ingersoll	3	42	2	41	do	26 do	12		31	
do 5		Capit. Bleakley, Norwich	3	42	2	42	do	26 do	12	do	35	do
do 6		Capit. Ball, Strathallen	3	42	3	42	do	26 do	12		22	
do 7		Capit. Buskirk, Tilsonburg	3	42	2	41	do	26 do	12		49	
do 8		Capit. Quinn, Thamesford	3	42	1	42	do	26 do	12		37	
		Etat-major	7	.....	7	5						
		Total	31	336	23	336						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	17½ cents.	Bonne.	Non.	Oui ; 20 ; bonne.	Bien entretenus.	École de peloton, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; ces derniers, bien.	Oui.	4	100, 200, 300 et 400 verges.		41·10	27 juin.	28 juin.	
do	do	do	do	do	do	do	do	8	do		41·17	27 do	28 do	
								8			38·22	27 do	28 do	
								3			29·40	27 do	28 do	
								3			33·90	27 do	28 do	
								11			22·23	27 juin.	28 juin.	
								8			17·13	27 do	28 do	
								10			1·75	27 do	28 do	
								8			13·20	27 do	28 do	
								9			21·11	27 do	28 do	
								12			20·46	27 do	28 do	
								12			19·80	27 do	28 do	
								14			29·49	27 do	28 do	

École de peloton, maniement des armes, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; assez bien.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
27e bataillon.....	7	Lieut.-col. Fisher, Sarnia.										
Compagnie n° 1..		Capit. Woodward, Petrolea.....	3	42	...	....	Stratford....	26 juin.	12			
do 2..		Capit. Pollock, Forest.....	3	42	3	42	do	26 do	12		104	
do 3..		Capit. Gattis, Widder.....	3	42	2	42	do ...	26 do	12		95	
do 4..		Capit. Kenward, Warwick.....	3	42	2	42	do	26 do	12		75	
do 5..		Capit. O'Neil, Pt. Edward...	3	42	2	39	do ...	26 do	12		95	
do 6..		Capit. Dolbear, Watford.. .. .	3	42	3	42	do	26 do	12		69	
do 7..		Capit. McKenzie, Sarnia.....	3	42	3	42	do	26 do	12		93	
		Etat-major.....	7	.....	7	6						
		Total.....	28	294	22	255						
29e bataillon.....	6	Lt.-col. Hespeler, Galt.....									35	
Compagnie n° 1..		Lieut. Sharlack, Berlin.....	3	42	3	42	Stratford...	26 juin.	12		26	
do 2..		Capt. Kerr, Galt..	3	42	3	38	do .. .	26 do	12		35	
do 3..		Capit. McCallum, Hespeler.....	3	42	3	40	do	26 do	12	do	14	do
do 4..		Capit. McCulloch, Galt....	3	42	....	.....	do	26 do	12		....	
do 5..		Lt. Cunningham, Hespeler.....	3	42	3	40	do ...	26 do	12		51	
do 6..		Capit. Stanton, Berlin.....	3	42	1	36	do	26 do	12		26	
		Etat-major.....	8	.....	7	5						
		Total.....	26	252	20	201						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	17½ cents.	Bonne.	Non.	Oui ; 20 ; bonne.	Bien entretenus.	Ecole de peloton, maniement des armes, manœuvres de compagnie et instruction générale ; assez bien.	Oui.	6	100, 200, 300 et 400 verges.		40·19	27 juin	28 juin	
								14			14·13	27 do	28 do	
								8			15·23	27 do	28 do	
								11			21·13	27 do	28 do	
								2			24·15	27 do	28 do	
								7			27·16	27 do	28 do	
d	do	Bonne.	do	Oui ; 25 ; bonne.	do	Ecole de peloton, maniement des armes, manœuvres de compagnie et instruction générale ; médiocrement.	do	24			24·10	27 juin	28 juin	
								13			30·17	27 do	28 do	
							do	14	do		20·52	27 do	28 do	
								....			.....	27 do	28 do	
								4			19·25	27 do	28 do	
								9			16·23	27 do	28 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
32e bataillon.....	8	Lt.-col. Boyd, Walkerton.									65	
Compagnie n° 1. .		Capit. Stafford, Port-Elgin.....	3	42	3	42	Stratford...	26 juin .	12		91	
do n° 2. .		Capit. Lascombe, Kincardine.....	3	42	3	42	do	26 do	12		85	
do n° 3 . .		Capit. Jeffries, Lucknow	3	42	3	42	do	26 do	12		68	
do n° 4 . .		Capit. Megraw, Paisley	3	42	3	42	do ...	26 do	12		78	
do n° 5 . .		Capit. Weir, Walkerton.....	3	42	3	42	do	26 do	12		65	
do n° 6 . .		Capit. Douglas, Arran	3	42	3	42	do .. .	26 do	12		87	
do n° 7 . .		Capit. Henderson, Mildmay.....	3	42	3	42	do	26 do	12		57	
do n° 8 . .		Capit. Gillies, Teeswater.....	3	42	3	42	do	26 do	12		66	
		Etat-major	7	.....	7	.....						
		Total.....	31	336	31	336						

En camp de brigade

Chemin de fer et voiture.

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.		
24 heures.	17$\frac{5}{6}$ cents.	Bonne.	Non.	Oui ; 26 ; très bonne.	On en a bien soin.	Ecole de peloton, maniement des armes, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon, assez bien.	Oui.	13	100, 200, 300 et 400 verges.		30·60	27 juin.	28 juin.
								15			20·12	27 do	28 do
								11			21·18	27 do	28 do
								10			13·20	27 do	28 do
								8			18·14	27 do	28 do
								7			23·29	27 do	28 do
								9			31·32	27 do	28 do
								10			10·10	27 do	28 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2, Lieut.-col. W. D. OTTER, Aide-adjudant général.			Cadres.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officicier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Gardes du C.G.G.	4	Lt-col. Denison, Toronto.										
Compagnie A	..	Capit. C. A. Denison, Toronto	3	42	2	41	Toronto	2 juill.	6			
do B	..	Major Dunn, Toronto	3	42	1	40	do	2 do	6			
do C	..	Capit. Fleming, Toronto	3	42	2	40	do	2 do	6			
o D	..	Capit. Button, Toronto	3	42	2	39	do	2 do	6			
		Etat-major	6	.....	6	.....						
		Total	18	168	13	160						
Batt. de campagne d'Hamilton.	..	Major Van Wagner, Hamilton	6	74	6	74	Niagara	24 juin.	12	do	40	Chemin de fer.
Batt. de campagne de Toronto.	..	Major Mead, Toronto	6	74	4	70	Niagara	24 juin.	12	do	40	Bateau.
Batt. de campagne de Welland.	..	Major King	6	74	5	65	Niagara	24 juin.	12	do	30	Ch de fer et voiture.

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.		Bonne.	Non.	Bon corps de 15 instrumentistes.	Très bon.	Exercice du sabre—assez bien ; évolutions—très bien.	Oui.		Pas de tir, faute de cartouches à carabines Winchester.			2 juillet. 2 do 2 do 2 do	3 juillet. 3 do 3 do 3 do	
do	20¾ cents.	Bonne.	do			Voir rapport de l'inspecteur d'artillerie.	do					26 juin.	28 juin.	
do	do	Bonne.	do			do	do					26 juin.	28 juin.	
do	do	Bonne.	do			do	do.					26 juin.	8 juin.	

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
2e bataillon.....	10	Lt.-col. Hamilton, Toronto.										
Compagnie A..	..	Capit. Thompson, Toronto.....	3	42	2	66	Toronto	5 nov .	12			
do B..	..	Capit. Pellatt, Toronto	3	42	3	65	do	5 do	12			
do C..	..	Capit. Green, Toronto	3	42	2	45	do	5 do	12			
do D..	..	Capit. Mason, Toronto	3	42	2	65	do ...	5 do	12			
do E..	..	Cap. Mutton, Toronto	3	42	3	64	do	5 do	12			
do F..	..	Capit. McGee, Toronto	3	42	2	60	do	5 do	12			
do G..	..	Capit. Bennett, Toronto.....	3	42	3	69	do	5 do	12			
do H..	..	Capit. Gunther, Toronto.....	3	42	3	52	do ...	5 do	12			
do I..	..	Cap. Murray, Toronto.....	3	42	3	52	do	5 do	12			
do K..	..	Capit. Brock, Toronto.	3	42	3	46	do	5 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....				Au chef-lieu d'état-major.		
		Total	38	420	34	584						
10e bataillon.....	8	Lt.-col. Dawson, Toronto.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Hay, Toronto	3	42	2	54	Toronto	30 oct..	12			
do 2..	..	Capit. Howard, Toronto.... ..	3	42	3	47	do	30 do	12			
do 3..	..	Capit. Caston, Toronto	3	42	3	53	do	30 do	12			
do 4..	..	Cap. Morrow, Toronto.....	3	42	3	49	do ...	30 do	12			
do 5..	..	Cap. Harston, Toronto	3	42	2	49	do	30 do	12	do		
do 6..	..	Capit. Eliot, Toronto	3	42	2	59	do .. .	30 do	12			
do 7..	..	Capit. Michie, Toronto	3	42	1	37	do	30 do	12			
do 8..	..	Capit. Trotter, Toronto	3	42	3	43	do	30 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	. ....						
		Total.....	32	336	27	391						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, desarmes et du fourniment.	Nombre des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.						Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.		Date de la revue.		Date de la fin des exercices.	
										Bataillon.	Compagnie.				
6 heures.												6 nov..		6 nov..	
		Bonne.										6 do		6 do	
do		Bonne.										6 do		6 do	
		do	Non.									6 do		6 do	
				Musique d'instruments de cuivre et de bois, 40 ; aussi corps de clairons et de tambours, 30.	Très bonne musique de 35 instruments de cuivre ; aussi fort bon corps de fifres et tambours.							6 do		6 do	
					Très bon.							6 do		6 do	
						Exercice à feu ; service d'avant-poste et de reconnaissance ; aussi tir de tranchée-abri ; très bien.						6 do		6 do	
							Oui.					6 do		6 do	
												6 do		6 do	
												6 do		6 do	
												6 do		6 do	
												6 do		6 do	
do		do	do	do	Armes bien entretenues, mais usées ; fourniment et habillement, en très bon état.	Exercice à feu ; attaque, bien.	do	do	100, 200, 300 et 400 verges—5 balles à chacune.	45⅝	*Voir. page 79.*	*Voir. page 79.*				
											55·00	6 nov..		6 nov..	
											28·00	6 do		6 do	
											53·00	6 do		6 do	
											53·00	6 do		6 do	
											41·00	6 do		6 do	
											33·58	6 do		6 do	
											54·00	6 do		6 do	
											47·00	6 do		6 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 2—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
12e bataillon.....	8	Lt.-col. Wayling, Aurora.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Vennell, Riverside.....	3	42	3	42	Niagara....	24 juin.	12			
do 2	..	Capit. Hillary, Aurora.....	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 3	..	Capit. Leslie, Seaton Village..	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 4	..	Capit. Allan, Newmarket....	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 5	..	Capit. Holmes, Richmond Hill.	3	42	1	42	do	24 do	12			
do 6	..	Cap. McSpadden, Parkdale....	3	42	3	42	do	24 do	12			
do 7	..	Capit. Gower, Sutton West..	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 8	..	Capit. Symons, Yorkville....	3	42	2	42	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total.....	32	336	24	336						
13e bataillon.....	8	Lt.-col. Gibson, Hamilton.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Stoneman, Hamilton.....	3	42	3	47	Hamilton...	14 nov.	12			
do 2	..	Capit. Bowman, Hamilton.....	3	42	2	42	do ..	14 do	12			
do 3	..	Capit. Zealand, Hamilton.. ...	3	42	3	51	do ..	14 do	12			
do 4	..	Capit. Ross, Hamilton.....	3	42	2	56	do ..	14 do	12			
do 5	..	Capit. Reid, Hamilton	3	42	3	47	do ..	14 do	12			
do 6	..	Capit. Tidswell, Hamilton.	3	42	3	45	do ..	14 do	12			
do 7	..	Capit. Newburn, Hamilton.....	3	42	2	44	do ..	14 do	12			
do 8	..	Capit. Moore, Hamilton	3	42	2	41	do ..	14 do				
		Etat-major.....	8	.....	7	.....						
		Total.....	32	336	27	373						

En camp. — 70 — Chemin de fer et bateau.

Au chef-lieu d'état-major.

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.	20¾ cents.	Bonne.	Non.	Bon corps de 20 instrumentistes.	Armes et fourniments, usés ; habillements, en bon état.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et de bataillon, et attaque ; assez bien.	Oui.		100 et 200 verges—5 balles à chacune.	$21\frac{5}{5}$	$17\frac{3}{5}$	26 juin.	28 juin.	
											$21\frac{3}{3}\frac{9}{8}$	26 do	28 do	
											$21\frac{6}{4}\frac{6}{1}$	26 do	28 do	
											21	26 do	28 do	
											$21\frac{2}{2}\frac{5}{8}$	26 do	28 do	
											28	26 do	28 do	
											$19\frac{2}{4}\frac{8}{0}$	26 do	28 do	
											23	26 do	28 do	
do		Bonne.	do	Excellente musique de 40 instruments de cuivre et de bois ; bon corps de 20 clairons.	Très bon.	Exercice à feu. Attaque, bien.	do		100, 200, 300 et 400 verges—5 balles à chacune.	*Voir page 79.*	*Voir page 79.*	6 nov.	6 nov.	
												6 do	6 do	
												6 do	6 do	
												6 do	6 do	
												6 do	6 do	
												6 do	6 do	
												6 do	6 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
34e bataillon.....	7	Lt.-col. O'Donovan, Whitby.										
Compagnie n 1..	..	Cap. A. Henderson, Whitby ...	3	42	2	41	Niagara.....	24 juin.	12			
do 2..	..	Cap. W. Henderson, Greenwood.	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 3..	..	Capit. Cleverdon, Oshawa.....	3	42	3	42	do	24 do	12			
do 4..	..	Capit. Paterson, Beaverton.. ...	3	42	2	42	do	24 do	12	En camp.	75	Chemin de fer et bateau.
do 5..	..	Cap. McGillivray Uxbridge	3	42	2	35	do	24 do	12			
do 6..	..	Capitaine Brown, Brooklin.....	3	42	3	42	do	24 do	12			
do 7..	..	Capit. Roche, Cannington	3	42	2	34	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.... .	7	.....						
		Total	29	294	23	278						
35e bataillon.	8	Lt.-col. O'Brien, Barrie.										
Compagnie nº 1..	..	Capit. O'Brien, Barrie.....	3	42	3	42	Niagara.....	24 juin.	12			
do 2..	..	Capit. Campbell, Collingwood....	3	42	2	37	do	24 do	12			
do 3 ..	..	Capit. Gray, Jarrett's Corners...	3	42	2	40	do	24 do	12			
do 4..	..	Capit. Leadly, Vespra.....	3	42	3	39	do	24 do	12			
do 5..	..	Capit. McPhee, Barrie..	3	42	2	42	do	24 do	12	do	150	do
do 6..	..	Capit. Peacock, Huntsville.....	3	42	3	40	do	24 do	12			
do 7..	..	Cap. Drinkwater, Orillin	3	42	2	41	do .. .	24 do	12			
do 8..	..	Capit. Landrigan, Penetanguishene	3	42	3	42	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.... .						
		Total...	32	336	28	323						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	10 heures.													
do	$20\frac{4}{6}$ cents.										$21\frac{3}{7}$	26 juin.	28 juin.	
											$24\frac{11}{37}$	26 do	28 do	
											$23\frac{34}{47}$	26 do	28 do	
Bonne.	Bonne.										15	26 do	28 do	
											$13\frac{17}{45}$	26 do	28 do	
do	do										$21\frac{4}{5}$	26 do	28 do	
											$18\frac{5}{32}$	26 do	28 do	
											$21\frac{6}{17}$	26 juin.	28 juin.	
											$17\frac{16}{29}$	26 do	28 do	
											$24\frac{3}{5}$	26 do	28 do	
											$19\frac{9}{11}$	26 do	28 do	
											16	26 do	28 do	
											$23\frac{9}{24}$	26 do	28 do	
											$25\frac{17}{38}$	26 do	28 do	
											$20\frac{3}{3}$	26 do	28 do	
Très bon corps de 25 instrumentistes.			Non.	Assez bon corps de 20 instrumentistes.	Armes et fourniments, usés ; habillement en bon état.	Maniement des armes et feux, et mouvements de bataillon et d'attaque ; assez bien.	Oui.		100 et 200 verges—5 balles à chacune.	21	$19\frac{4}{7}$			
Maniement des armes et feux, et mouvements de bataillon et d'attaque ; généralement bien.														

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
36e bataillon.	8	Lt.-col. Tyrwhitt, Brampton.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Brown, Brampton	3	42	2	42	Niagara.....	24 juin.	12			
do 2..	..	Cap. Scott, Grand Valley.....	3	42	3	42	do	24 do	12			
do 3..	..	Cap. Duff, Cookstown.....	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 4..	..	Capit. Smythe, Albion	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 5..	..	Capit. Law, Bond Head	3	42	2	42	do	24 do	12		90	
do 6..	..	Capit. McLaren, Alliston ..	3	42	3	42	do	24 do	12			
do 7..	..	Lieut. Denroche, Shelburne.....	3	42	2	42	do	24 do	12			
do 8..	..	Capit. Wallace, Orangeville.....	3	42	2	42	do	24 do	12			
		Etat-major	8	...	6	.....						
		Total	32	336	24	336						
37e bataillon.	7	Lt.-col. Davis, York.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Williams, York	3	42	2	41	Niagara	24 juin.	12			
do 3..	..	Lieut. Clench, Caledonia.....	3	42	1	42	do	24 do	12			
do 4..	..	Capit. Griffith, Hagarsville	3	42	3	40	do	24 do	12			
do 5..	..	Lieut. Halligan, Jarvis.....	3	42	2	35	do	24 do	12	do	60	
do 6..	..	Capit. Robinson, Dunnville.....	3	42	2	37	do	24 do	12			
do 7..	..	Capit. Walker, Caledonia... ..	3	42	2	40	do	24 do	12			
do 8..	..	Lieut. McFadden, Cayuga.....	3	42	1	38	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Total	29	294	19	273						

Chemin de fer et bateau.

Chemin de fer.

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer la bataillon ou corps.	12 heures.	10 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, ou camp.	$20\frac{4}{5}$ cents.	do
Conduite générale du corps.	Bonne.	Bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	Non.
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Assez bon corps de 20 instrumentistes.	Assez bonne musique de 15 instruments de cuivre, aussi 10 fifres et tambours.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Armes et fourniments, usés ; habillement, en bon état.	Armes, en très bon état ; fourniments, assez bons ; habillement, bon.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Maniement des armes et feux, mouvements de bataillon, et défense ; très bien.	do
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	do
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.		
Distance.	100 et 200 verges—5 balles à chacune.	do
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.	$16\frac{6}{25}$	$21\frac{3}{7}$
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.	16	$20\frac{2}{3}\frac{0}{3}$
	$11\frac{1}{2}\frac{3}{1}$	$18\frac{1}{2}$
	$16\frac{1}{3}\frac{8}{7}$	$24\frac{1}{3}\frac{5}{5}$
	$14\frac{2}{4}\frac{9}{6}$	23
	$16\frac{1}{3}\frac{3}{5}$	$17\frac{5}{2}\frac{5}{4}$
	$21\frac{2}{3}\frac{9}{7}$	$23\frac{8}{2}\frac{8}{7}$
	$19\frac{1}{3}\frac{4}{5}$	$21\frac{3}{3}\frac{5}{7}$
	18	
Date de la revue.	26 juin.	25 juin.
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	25 do
	26 do	
Date de la fin des exercices.	28 juin.	28 juin.
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	28 do
	28 do	
Observations.		

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
38e bataillon.....	6	Lt.-col. Jones, Brantford.										
Compagnie n° 1. ..		Capit. Stratford, Brantford.....	3	42	3	42	Brantford ..	18 juill.	12	Au chef-lieu d'état-major.		
do n° 2. ..		Capit. McLean, Brantford	3	42	3	42	do ..	18 do	12			
do n° 3. ..		Capit. Leonard, Brantford.....	3	42	3	42	do ..	18 do	12			
do n° 4. ..		Capit. McGlashan, Brantford.....	3	42	3	42	do ..	18 do	12			
do n° 5. ..		Capit. W. D. Jones, Brantford	3	42	3	42	do ..	18 do	12			
do n° 6. ..		Capit. Nelles, Brantford.....	3	42	3	42	do ..	18 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total.....	26	252	26	252						
77e bataillon.....	6	Lt.-col. Gwyn, Dundas.										
Compagnie n° 1. ..		Capit. Knowles, Dundas	3	42	2	42	Niagara	24 juin.	12	En camp.	40	Chemin de fer.
do n° 2. ..		Capit. Kerr, Bartonville.....	3	42	3	29	do	24 do	12			
do n° 3. ..		Capit. Ptolemy, Binbrook.....	3	42	2	36	do	24 do	12			
do n° 4. ..		Capit. Leith, Ancaster.....	3	42	1	31	do .. .	24 do	12			
do n° 5. ..		Capit. Lee, Saltfleet.....	3	42	2	42	do	24 do	12			
do n° 6 . ..		Capit. Wells, Glanford...	3	42	3	27	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total.....	26	252	20	207						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	7 heures.	6 heures.						
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	$20\frac{4}{5}$ cents.							
Conduite générale du corps.	Bonne.	Bonne.						
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	do	Non.						
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Bonne musique de 18 instruments de cuivre.	Bonne musique de 25 instruments de cuivre ; et assez bon corps de 12 clairons.						
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Armes et fourniments, usés ; habillement, en bon état.	Très bon.						
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Maniement des armes et feux, mouvements de bataillon et la défense ; bien.	Marche de route ; bien.						
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	do	Oui.						
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.								
Tir à la cible. — Distances.	100 et 200 verges—5 balles à chacune.	100, 200, 300 et 400 verges—5 balles à chacune.						
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.	$15\frac{1}{2}$	32						
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.	15	$36\frac{6}{34}$	38	28	36	26	$27\frac{41}{45}$	
Date de la revue.	26 juin.	1er juil.	1er do	1er do	1er do	1er do	1er do	
Date de la fin des exercices.	28 juin.	18 juil.	18 do	18 do	18 do	18 do	18 do	
Observations.								
	$15\cdot2$							
	20							
	9							
	18							
	$15\frac{10}{18}$							
	26 do							
	28 do							

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
2e bataillon.....	10	Lt.-col. Hamilton, Toronto.										
Compagnie A....	..	Capit. Thompson, Toronto.....										
do B....	..	Capit. Pellatt, Toronto.....										
do C...	..	Capit. Green, Toronto....										
do D	..	Capit. Mason, Toronto....										
do E....	..	Capit. Mutton, Toronto.....				*Voir*	*page*	*68.*				
do F....	..	Capit. Bennett, Toronto.....										
do G....	..	Capit. McGee, Toronto.....										
do H....	..	Capit. Gunther, Toronto										
do I	..	Capit. Murray, Toronto.....										
do K....	..	Capit. Brock, Toronto.....										
13e bataillon.....	8	Lt.-col. Gibson, Hamilton.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Stoneman, Hamilton.....										
do n° 2..	..	Capit. Bowman, Hamilton.....										
do n° 3..	..	Capit. Zealand, Hamilton.....										
do n° 4..	..	Capit. Ross, Hamilton.				*Voir*	*page*	*70.*				
do n° 5..	..	Capit. Reid, Hamilton.....										
do n° 6..	..	Capit. Tidswell, Hamilton										
do n° 7..	..	Capit. Newburn, Hamilton.....										
do n° 8..	..	Capit. Moore, Hamilton.... ...										

fait les exercices annuels pour 1890–91.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
						Voir page 69.			100, 200, 300 et 400 verges—5 balles à chacune.	$48\frac{8}{10}$	69·96 48·77 44·00 44·00 27·60 65·00 49·50 45·00 43·00 51·50			
						Voir page 71.			do	$40\frac{5}{8}$	41·00 40·00 45·00 42·00 46·00 40·00 39.00 52·00			

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 3, Lt-col. B. VAN STRAUBENZEE, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-major de brigade	..	Lt-col. B. Van Straubenzee, Kingston	....	.....	7	12	Barriefield..	27 juin.	12	Camp.		
Etat-major de brigade d'artillerie	..	Lt-col. Cotton, Kingston	...	.....	2	3	do ...	27 do .	12			
4e régiment de cavalerie.	4	Lt-col. J. Duff, Kingston.										
Compagnie A..	..	Major tit. Knight, Kingston	3	42	2	42	Barriefield..	27 juin.	12		1	
do ...	..	Capit. Griffith, Napanee... ..	3	42	2	39	do ..	27 do .	12		25	
do ...	..	Capit. Burnett, Loughborough .	3	42	2	39	do ..	27 do .	12	do	10	A pied, chemin de fer et bateau.
do ...	..	Capit. Halliwell, Picton	3	42	2	39	do ..	27 do .	12		36	
		Etat-major.....	7	.....	6	.....						
		Total.....	19	168	14	159						
Détachement de la batt. A, A.R.C.	..	Lieut. Gaudet, Kingston	....	.....	2	30	Barriefield..	27 juin.	12	do		A pied.
Batt. de campagne de Kingston...	1	Major Drennan, Kingston	6	74	3	66	Barriefield..	27 juin.	12	do	1	do

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
24 heures.	20·07 cents.	Bonne.	Non.	Non.	Bon.	En camp, exercice à pied et à cheval, et maniement du sabre ; progrès marqués.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	31·14	32·30 32·27 30·70 29·30	27 juin. 27 do 27 do 27 do	28 juin. 28 do 28 do 28 do	Insp. par le lieut.-col. B. Van Straubenzie, A.A.G.
		Bonne.	do	do	do	*Voir* rapp. du lieut.-col. W. H. Cotton, sous-inspecteur d'artillerie.							28 juin.	
	20·07 cents.	Bonne.	do	do	do	do	Oui.					27 juin.	28 juin.	Revue par le sous-ins. d'art., et appel par l'aide-adjud. général.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie de campag. de Durham	1	Major McLean, Port-Hope.....	6	74	5	75	Barriefield..	27 juin.	12	En camp.	108	Chemin de fer.
Batterie de place de Cobourg....	1	Capit. D. McNaughton.....	3	42	3	42	Cobourg....	2 oct.	12	Au chef-lieu de commandement.		
14e bataillon, C.P.G.....	6	Lieut.-col. H. R. Smith, Kingston										
Compagnie n° 1....		Capit Skinner, Kingston.....	3	42	1	45	Kingston...	27 juin.	12			
do 2....		Capit. Farrell, Kingston.....	3	42	3	42	do	27 do	12			
do 3....		Capit. Hinds, Kingston.....	3	42	3	45	do	27 do	12			
do 4....		Capit. Hora, Kingston.....	3	42	2	46	do	27 do	12	do		
do 5....		Capit. Shannon, Kingston.....	3	42	2	43	do	27 do	12			
do 6....		Capit. Murray, Kingston.....	3	42	2	47	do	27 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	7	.....						
		Total.....	26	252	20	268						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.			
	20·07 cents.	Bon.	Aucun de commu.	Non.	Bonne.	*Voir* rapport du sous-inspecteur d'artillerie, lieut-col. W. H. Cotton	Oui.					27 juin.	28 juin.	Revue passée par le sous-inspecteur d'artillerie, et appel fait par l'aide-adjudant général.
do	do	do	do	do	do	do						2 oct.	2 oct.	Revue et appel par le sous-inspecteur d'artillerie.
12 heures.	Bon.	Aucun de commu.	Oui ; 24 ; très bonne.	Bonne.	Mouvements de bataillon, maniement des armes et feux, exercices en bataillon ; le tout, bien.	Oui.						27 juin. 27 do 27 do 27 do 27 do 27 do	27 juin. 27 do 27 do 27 do 27 do 27 do	Inspection et appel par le lieut-col. B. Van Straubenzee, A. A.G.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
15e bataillon, I.L.A.....	6	Lt-col. S. S. Lazier, Belleville.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Ponton, Belleville.....	3	42	2	49	Belleville...	7 juill.	12			
do 2.	..	Lt. Wills, Belleville.....	3	42	2	38	do	7 do	12			
do 3.	..	Capit. Merrill, Belleville.....	3	42	2	43	do	7 do	12			
do 4.	..	Capit. Donald, Belleville.....	3	42	2	44	do	7 do	12			
do 5.	..	Lieut Robertson, Belleville.....	3	42	2	42	do	7 do	12			
do 6.	..	Capit. Halliwell, Belleville.....	3	42	2	41	do	7 do	12	Au chef-lieu d'état-major.		
		Etat-major.....	8	.....	8	....						
		Total.....	26	252	20	257						
45e bataillon.....	6	Lt-col. F. Cubitt, Bowmanville.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Rowe, Bowmanville.....	3	42	2	42	Barriefield..	26 juin.	12		120	Chemin de fer et voiture.
do 2.	..	Capit. Hunter, Fenelon-Falls...	3	42	2	43	do ..	26 do	12		150	
do 3.	..	Capit. Brown, Burtonville.....	3	42	2	43	do ..	26 do	12		140	
do 4.	..	Capit. Wallace, Lindsay.....	3	42	3	43	do ..	26 do	12		145	
do 5.	..	Capit. Evans, Omemee.....	3	42	3	42	do ..	26 do	12	En camp.	135	
do 6.	..	Capit. Holtorf, Lindsay.....	3	42	3	42	do ..	26 do	12		145	
		Etat-major.....	8	.....	7	.....						
		Total.....	26	252	22	255						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	12 heures.									48 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.										20·07 cents.
Conduite générale du corps.	Bonne.									Bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Aucun de connu.									do
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 24 ; très bonne.									Oui ; 16 ; très bonne.
Etat général de l'habillement, desarmes et du fourniment.	Bon.									do
Nombre des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Mouvements de bataillon et maniement des armes. (Force a été de rompre les rangs à cause du mauvais temps.)									Manœuvres de bataillon, maniement des armes et feux, et exercices en tirailleurs ; progrès marqués.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.									do
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.										
Tir à la cible. Distances.										100, 200, 300 et 400 verges.
Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.										32·87
Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.										37·55 / 31·95 / 34·75 / 30·20 / 26·72 / 33·18
Date de la revue.	7 juill..	7 do	7 do	7 do	7 do	7 do				26 juin.. / 26 do .. / 26 do .. / 26 do .. / 26 do .. / 26 do ..
Date de la fin des exercices.	7 juill..	7 do	7 do	7 do	7 do	7 do				28 juin.. / 28 do .. / 28 do .. / 28 do .. / 28 do .. / 28 do ..
Observations.	Inspection et appel par le lt.-col. B. Van Straubenzee, A. A.G.									do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
47e bataillon. ...	10	Lt.-col. G. Hunter, Kingston.										
Compagnie n° 1	..	Major-tit. Hewton Battersea.....	3	42	2	40	Barriefield..	26 juin..	12		17	
do n° 2	..	Capit. Walker, Inverary.....	3	42	2	42	d ..	26 do ..	12		13	
do n° 3	..	Capit. Irvine, Sydenham.....	3	42	3	42	do ..	26 do ..	12		17	
do n° 4	..	Major-tit. Kelly, Portsmouth....	3	42	2	41	do ..	26 do ..	12		3	
do n° 5	..	Capit. Byrne, Barriefield.....	3	42	2	40	do ..	26 do ..	12		....	
do n° 6	..	Capit. Wycott, Napanee.....	3	42	2	33	do ..	26 do ..	12		25	
do n° 7	..	Capit. Joyner, Harrowsmith ..	3	42	2	41	do ..	26 do ..	12		18	
do n° 8	..	Capit. Cox, Tamworth.....	3	42	2	42	do ..	26 do ..	12		42	
do n° 9	..	Lieut. Abrams, Amherst Island.	3	42	2	32	do ..	26 do ..	12		14	
do n° 10	..	Major-tit. Mabee, Ernesttown....	3	42	3	42	do ..	26 do ..	12		14	
		Etat-major.....	8	.....	7	.....				En camp.		Voiture, à pied, chemin de fer et bateau.
		Total.....	38	420	29	395						
57e bataillon. ...	6	Lt.-col. J. Z. Rogers, Peterborough.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Mason, Peterborough.....	3	42	2	43	Peterboro'..	6 nov..	12			
do n° 2	..	Capit. Langford, Peterborough ..	3	42	3	42	do ..	6 do ..	12			
do n° 3	..	Capit. Hill, Peterborough.....	3	42	3	42	do ..	6 do ..	12			
do n° 4	..	Capit. Lee, Peterborough.....	3	42	2	43	do ..	6 do ..	12			
do n° 5	..	Capit. Miller, Peterborough.....	3	42	2	43	do ..	6 do ..	12			
do n° 6	..	Capit. Brennan, Peterborough ..	3	42	2	44	do ..	6 do ..	12			
		Etat-major.....	8	.....	7	.....				Au chef-lieu d'état-major.		
		Total.....	26	252	21	257						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	48 heures.													
	20·07 cents.										26·02	26 juin.	28 juin.	Inspection et appel par le lieut.-colonel B. Van Straubenzie, A.A.G.
											38·24	26 do	28 do	
											32·07	26 do	28 do	
											25·18	26 do	28 do	
											31·82	26 do	28 do	
										31·44	23·66	26 do	28 do	
											29·34	26 do	28 do	
											36·25	26 do	28 do	
											32·50	26 do	28 do	
											34·27	26 do	28 do	
Défilé, mouvements de bataillon, maniement des armes et feux ; très bien.						En camp—manœuvres de bataillon, maniement des armes et feux, et exercices en tirailleurs ; progrès marqués.								
do		Bonne.	Aucun de connu.	Oui ; 16 ; très bonne.	Bon.		Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.					do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 4, Lieut.-col. VAN STRAUBENZEE. Aide-adjudant général.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officicier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de cavalerie de Prescott.....	1	Major Raney, Prescott	3	42	3	36	Barriefield..	27 juin.	12	En camp.	59	Chemin de fer.
Gardes à cheval Princesse Louise	1	Capit. Gourdeau, Ottawa	4	42								
Batterie de campagne d'Ottawa.	1	Major Stewart, Ottawa	6	74	6	74	Barriefield..	27 juin.	12	En camp.	120	Chemin de fer.
Batterie de campagne de Gananoque.....	1	Lt.-col. McKenzie Gananoque	6	74	5	64	Barriefield..	27 juin.	12	do	19	A pied.
Gardes à pied du gouverneur général.....	6	Major Todd, Ottawa..... ...	26	252								

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
24 heures.	20·07 cents.	Bonne.	Aucun de connu.	Non.	Bon.	Exercice à pied et à cheval et maniement du sabre ; progrès marqués.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		29·32	27 juin..	28 juin..	Inspection et appel par le lieut.-colonel B. Van Straubenzee, A. A.G.
														Sous les ordres immédiats du quartier général. *Voir* ordre gén. (11) n° 5, 1er juin 1888.
24 heures.	20·07 cents.	Bonne.	Aucun de connu.	Nca.	Bon.	*Voir* rapport du sous-inspecteur d'artillerie, lieutenant-colonel W. H. Cotton.	Oui.					27 juin.	28 juin.	Revue passée par le sous-inspecteur d'artillerie et appel fait par l'aide-adjudant général.
12 heures.	do	Bonne.	do	Oui ; 15 ; bonne.	do	do	do					27 juin.	28 juin.	do
														Sous les ordres immédiats du quartier général. *Voir* ordre gén. (11) n° 5, 1er juin 1888.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 4—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
41e bataillon.....	6	Lt.-col. Cole, Brockville.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Cook, Brockville.....	3	42	3	39	Barriefield..	25 juin.	12		60	Chemin de fer.
do n° 2..	..	Capit. Beaumont, Gananoque.....	3	42	3	35	do ..	25 do	12		19	
do n° 3..	..	Capit. Day, Delta	3	42	2	34	do ..	25 do	12		88	
do n° 4..	..	Capit. Starr, Brockville.....	3	42	2	38	do ..	25 do	12		60	
do n° 5..	..	Capit. McKay, Carleton Place..	3	42	2	32	do ..	25 do	12	En camp.	90	
do n° 6..	..	Capit. Garvin, Goulburn.....	3	42	2	42	do ..	25 do	12		100	
		Etat-major.....	8	.....	7	.....						
		Total.....	26	252	21	220						
59e bataillon.....	7	Lt.-col. Bredin, Cornwall.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Wood, Cornwall.....	3	42	3	43	Barriefield..	25 juin.	12		95	
do n° 2..	..	Capit. Smyth, Cornwall.....	3	42	3	43	do ..	25 do	12		104	
do n° 3..	..	Capit. Macdonell, Alexandria....	3	42	3	43	do ..	25 do	12		140	
do n° 4..	..	Capit. McNaughton, Finch.....	3	42	2	44	do ..	25 do	12	do	90	
do n° 5..	..	Capit. Ault, Farran's Point.....	3	42	3	43	do ..	25 do	12		84	
do n° 6..	..	Capit. Tinkess Lunenburg.....	3	42	3	43	do ..	25 do	12		90	
do n° 7..	..	Capit. Morrison, Roxborough....	3	42	3	43	do ..	25 do	12		152	
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total.....	29	294	28	302						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.						Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.		Date de la revue.		Date de la fin des exercices.	
										Bataillon.	Compagnie.				
24 heures.	20·07 cents.	Bonne.	Aucun de connu.	Oui ; 13 ; assez bonne.	Bon.	En camp—mouvements de bataillon, maniement des armes et feux, et exercices en tirailleurs ; progrès marqués.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	23·34	13·33	25 juin.		28 juin.	Inspection et appel par le lieut.-col. B. Van Straubenzee, A.A.G.
											25·03	25 do		28 do	
											26·56	25 do		28 do	
											25·53	25 do		28 do	
											30·55	25 do		28 do	
											19·47	25 do		28 do	
36 heures.	do	Bonne.	do	Oui ; 16 ; assez bonne.	do	do	do		do	27·66	35·52	25 juin.		28 juin.	do
											27·22	25 do		28 do	
											26·95	25 do		28 do	
											25·24	25 do		28 do	
											23·74	25 do		28 do	
											23·29	25 do		28 do	
											29·20	25 do		28 do	

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5. Lieutenant-colonel HOUGHTON, Aide-adjudant général.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-maj. de brig.	..	Lieut.-col. Houghton, Montréal	....	.....	7	5	Compton	26 juin.	12	Camp.		
5e régiment de cavalerie	5	Lieut.-col. Taylor, Cookshire										A pied et par chemin de fer.
Compagnie n° 1.	..	Capit. Learnd, Cookshire	3	42	1	33	Compton	26 juin.	12		20	
do n° 2.	..	Capit. Morkill, Skerbrooke	3	42	3	32	do ..	26 do	12		12	
do n° 3.	..	Capit. J. Clarke, Stanstead	3	42	3	31	do ..	26 do	12	do	26	
do n° 4.	..	Capit. Pomroy, Compton	3	42	2	34	do ..	26 do	12		3	
do n° 5.	..	Capit. Billings, Sutton	3	42	2	32	do ..	26 do	12		....	
		Etat-major	8	.....	7	5						
			23	210	18	167						
Batterie d'artillerie de campagne de Montréal	..	Lieut.-col. Stevenson, Montréal	6	74	6	71	Ile Sainte-Hélène	... .	12	do		Bateau.
Batterie d'artillerie de campagne de Shefford	..	Lt.-col. Amyrauld Granby	6	74	6	50	Compton	26 juin.	12	do	62	Chemin de fer.
Artillerie de place de Montréal	6	Lieut.-col. T. T. Turnbull, Montréal	26	252	13	233	Montréal	3 janv.	12	Chef-lieu de brigade.		

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer la bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, ou camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	23 cents par homme et 25 cents par cheval.	Bonne.	Aucun.	Non.	Tuniq., beauc. usées ; sellerie, tr. vieille, a besoin de rép. ; fournim., assez bons.	Evolutions de cavalerie ; bien.	Oui.	Aucun.	100, 200, 300 et 400 verges.	31·00	37·43 35·30 31·44 26·39 26·96	3 juillet 3 do 3 do 3 do 3 do	5 juillet 5 do 5 do 5 do 5 do	Inspecté p. l'aide-adjutant général.
2 heures.		Bonne.	do	do	Habil., beauc. usé ; équip., net.	*Voir* rapport du sous-inspecteur d'artil.	do	do				13 août	13 août	Revue passée par l'inspecte'r d'artillerie, et appel fait par l'aide-adjudant général.
12 heures.		Bonne.	do	do	Habil., en bon état, armes, etc., passabl.	do	do	do				2 juillet	5 juillet	Revue passée par le lieut.-colonel Montizambert, et appel fait par l'aide-adjudant général.
2 heures.		Bonne.	do	Oui ; 24 instrum. de cuivre ; bonne.	Assez bonne.	Mouvements de bataillon, feux, etc., très bien.	do	do	Rapports de tir pas encore reçu.			19 juillet	19 juillet	Inspectée par l'A. A.G. comme infanterie, et par l'inspecte'r d'artillerie dans le service d'artillerie.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.				Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Milles.	Mode.
Génie de Montréal.....	..	Lt.-col. Kennedy, Montréal	3	84	2	51	Montréal....	5 avril	12	Au chef-lieu de commandement.		
1er régiment du Prince de Gal's.	6	Lt.-col. T. P. Butler, Montréal...	26	252	14	186	Montréal ...	7 juillet	12	Au chef-lieu de commandement.		
3e carabiniers Victoria du Canada	6	Lt.-col. F.C. Henshaw, Montréal.	26	252	22	330	Montréal ...	6 janvier	12	do		

fait les exercices annuels pour 1890-91.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation
									Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
do	2 heures.													
do		Bonne.												
	Bonne.		Non.		Bonne.									
	do	do					Oui.	Aucun.	Rapports de tir pas reçus.			3 nov.	3 nov.	Inspecté le 3 nov. par l'aide-adjudant général, et le 6 mai 1890 par le major Davidson, du G. R., C.M.R.
Oui ; 50 ; instruments de cuivre et clairons ; très bonne.		Oui ; instruments de cuivre ; 30 ; très bonne.		Oui ; fifres et tambours ; 18.		Mouvements de bataillon et manœuvres d'attaque avec tir à poudre ; très bien.								
do		Nets et en bon état.			Bon.									
Mouvements de bataillon maniement des armes et feux, manœuvres d'attaque avec tir à poudre sur le champ de Fletcher ; très bien.														
do		do					do	do	Tir exécuté, mais rapports pas encore reçus.			14 juin.	14 juin.	Inspecté par l'aide-adjudant général.
do		Bonne.							200, 400 et 500 verges.	38·75		10 mai.	10 mai.	do
		do												
		do												

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
5e *Royal Scots* du Canada.....	6	Lieut-col. F. Caverhill, Montréal	26	252	19	214	Montréal...	9 janv.	12	Au chef-lieu de commandement.		
6e fusiliers.....	6	Lieut-col. Massey, Montréal	26	252	17	288	Montréal...	8 janv.	12	do		
53e bataillon d'infanterie..	4	Lieut-col. W. A. Morehouse, Sherbrooke	20	168	16	165	Montréal...	2 juill.	12	do		

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer la bataillon ou corps.	2 heures.	do	2 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, ou camp.			
Conduite générale du corps.	Bonne.	Bonne.	Bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	do	do
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; instruments de cuivre et fifres et tambours, 30 ; très bonne.	Oui ; instruments de cuivre et fifres et tambours, 40 ; très bonne.	Oui ; instruments de cuivre ; 40.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nets et en bon état.	do	Fair.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Ecole de bataillon, maniement des armes et feux, et mouvements d'attaque ; très bien.	Ecole de battaillon avec mouvements d'attaque ; très bien.	Ecole de bataillon, maniement des armes et feux, et mouvements d'attaque avec tir à poudre ; le tout, bien.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	do	do
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Aucun.	do	Aucun.
Tir à la cible. — Distance. — Bataillon.	Exécuté, mais rapports pas encore reçus.	100, 200, 300 et 400 verges. 200, 400, 500 et 600 do	100, 200, 300 et 400 verges.
Tir à la cible. — Distance. — Compagnie.		41·78—200, 400, 500 et 600 verges. 48·57—100, 200, 300 et 400 do	36·04
Tir à la cible. — Chiffre de mérite.			
Date de la revue.	20 sept.	21 juin	11 oct.
Date de la fin des exercices.	20 sept.	21 juin	11 oct.
Observations.	Inspecté par l'aide-adjudant général.	do	do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N°5 —*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.				En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.								
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.		Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
54e bataillon d'infanterie.....	6	Lt.-C. le très hon. lord Aylmer, Richmond.											
Compagnie n° 1.	..	Capit. C.C. Cleveland, Danville..	3	42	2	34	Compton ...	26	juin	12		52	
do n° 2.	..	Capit. T.L. Brown, Melbourne.....	3	42	2	35	do ...	26	do	12		40	
do n° 3.	..	Cap. J. V. Brooks, Richmond	3	42	2	35	do ...	26	do	12		40	
do n° 4.	..	Cap. C. H. Stevens Windsor Mills..	3	42	2	34	do ..	26	do	12		30	
do n° 5.	..	Cap. A. Bothwell, Durham-Sud...	3	42	2	34	do ...	26	do	12		56	
do n° 6.	..	Cap. T. S. Blackwell, Kirkdale..	3	42	2	36	do ...	26	do	12	En camp de brigade.	52	Chemin de fer.
		Etat-major. ...	8	....	6	3							
		Total.....	26	252	18	211							
58e bataillon d'infanterie.....	10	Lt.-col. M. B. McAuley, Bury.											
Compagnie n° 1.	..	Capit. A. L. McIver, Bury.....	3	42	2	39	Compton....	26	juin	12		38	
do n° 2.	..	Capit. P.J. Gillies, Gould	3	42	1	37	do ...	26	do	12		40	
do n° 3.	..	Capit. J. T. McIver, Marston..	3	42	2	40	do ...	26	do	12		75	
do n° 4.	..	Capit. W. W. Weyland, Marbleton	3	42	Ne pas	s'est r'ndue						....	
do n° 5.	..	Capit. D. Beaton, Marsden.....	3	42	3	42	do ...	26	do	12		75	
do n° 6.	..	Capit. G. P. H. Hitchcock, Massawippi.....	3	42	2	33	do ...	26	do	12	do	....	do
do n° 7.	..	Capit. R. G. Trenholme, Coaticook	3	42	Ne pas	s'est r'ndue						....	
do n° 8.	..	Capit. H. T. Elder, Bute Plain.....	3	42	2	36	do ...	26	do	12		32	
do n° 9.	..	Capit. D. N. McLeod, Winslow.	3	42	2	40	do ...	26	do	12		69	
do n° 10.	..	Capit. J. E. Botterill, Cookshire	3	42	2	34	do ...	26	do	12		32	
		Etat-major	8	....	6	4							
		Total	38	420	22	305							

fait les exercices annuels pour 1890–91.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation
12 heures.	23c. par homme, et 25c. par cheval.	Bonne.	Non.	Oui ; cuivre ; 24 instrumentistes.	Assez bon.	Ecole de peloton, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; le tout fidèlement exécuté en camp d'une manière satisfaisante.	Oui.	Aucun.	100, 200, 300 et 400 verges.	30·59	35·25	2 juill.	5 juill.	Inspecté par l'aide-adjudant général.
											26·27	2 do	5 do	
											26·56	2 do	5 do	
											32·43	2 do	5 do	
											30·61	2 do	5 do	
											32·76	2 do	5 do	
do	do	Bonne.	do	Oui ; cuivre ; 20 instrumentistes.	do	do	do	do	do	27·89	30·28	2 juill.	5 juill.	do
											36·14	2 do	5 do	
											25·90	2 do	5 do	
											.....	2 do	5 do	
											21·23	2 do	5 do	
											18·82	2 do	5 do	
											. .	2 do	5 do	
											37·15	2 do	5 do	
											24·43	2 do	5 do	
											29·65	2 do	5 do	

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 5—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
79e bataillon d'infantrie.....	7	Lt.-col. T. H. Cox, Shefford.										
Compagnie n° 1	..	Capit. R. Seale, Granby.....	3	42	2	33	Compton....	26 juin..	12		65	
do n° 2	..	Capit. G. Davidson, Bethel.....	3	42	2	25	do	26 do ..	12		56	
do n° 3	..	Capit. P. E. Bell, Waterloo	3	42	3	33	do	26 do .	12		57	
do n° 4	..	Capit. W. J. A. Galbraith, South Roxton	3	42	2	26	do	26 do ..	12		67	
do n° 6	..	Cap . R. Hackwell, Boscobel.	3	42	2	26	do	26 do ..	12		62	
do n° 7	.	Capit. J. Brown, Laurenceville ..	3	42	2	26	do	26 do ..	12		67	
do n° 8	..	Capit. N. Whitcombe, Waterloo	3	42	2	31	do	26 do ..	12		57	
		Etat-major.....	8	.....	7	5						
		Total.....	29	294	22	205						

En camp de brigade.

Chemin de fer.

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	23 cents par homme, et 25 cents par cheval.	Bonne.	Non.	Oui ; cuivre ; 20 instrumentistes.	Assez bon.	Ecole de peloton, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon, le tout fidèlement exécuté en camp d'une manière satisfaisante.	Oui.	Non.	100, 200, 300 et 400 verges.	27·57	27·90	3 juillet	5 juillet	Insp. par l'aide-adjudant gén.
											27·28	3 do	5 do	
											31·28	3 do	5 do	
											24·62	3 do	5 do	
											32·23	3 do	5 do	
											25·91	3 do	5 do	
											22·65	3 do	5 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6, Lieut.-col. G. D'ORSONNENS, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officicier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
64e bataillon.....	5	Lt.-col. Baker, Beauharnois.										
Compagnie n° 2 ...		Capit. Bonhomme, Beauharnois....	3	42	3	35	Saint-Jean..	30 juin..	12		43	
do 3...		Capit. Cadieux, Valleyfield.....	3	42	3	34	do ...	30 do	12		57	
do 4...		Capit. Baker, St-Louis de Gonzague.....	3	42	3	33	do	30 do	12		53	
do 5...		Capit. Danis, Valleyfield	3	42	3	31	do	30 do	12	En camp.	57	
do 6...		Capit. Langevin, St-Timothée....	3	42	3	38	do	30 do	12		50	
		Etat-major.....	8	....	6	.....						Chemin de fer et voiture,
		Total	23	210	21	171						
76e bataillon	3	Lt.-col. Beaudreau, Ste-Martine.										
Compagnie n° 1...		Capit. Damour, Ste Philomène,....	3	42	3	33	Saint-Jean..	30 juin..	12		43	
do 5...		Capit. Beaudreau, Ste-Martine....	3	42	3	28	do	30 do	12	do	37	do
do 6...		Capit. Reid, Chateauguay.....	3	42	3	32	do	30 do	12		46	
		Etat-major.....	8	.....	5	. ...						
		Total	17	126	14	93						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.	20c., combustible compris. Fourrage pour chevaux, 35c.	Très bonne.	Non	Non.	Passable.	Mouvements de bataillon, manœuvres de brigade, et feux.	Oui.	Beaucoup.	100, 200, 300 et 400 verges.			10 juill.	11 juill.
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			10 do	11 do
												10 do	11 do
												10 do	11 do
												10 do	11 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 6—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
83e bataillon.....	6	Lt-col. Sheppard, Joliette.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Delfausse, Joliette.....	3	42	3	31	Saint-Jean..	30 juin.	12		82	
do 2	..	Cap. Normandeau L'Assomption. .	3	42	2	32	do	30 do	12		68	
do 3	..	Capit. DesRosiers, St-Félix de Valois	3	42	3	24	do	30 do	12		93	
do 4	..	Capit. Lacasse, Ste-Elizabeth	3	42	3	31	do	30 do	12		95	
do 5	..	Capit. Burns, Rawdon	3	43	3	32	do	30 do	12		105	
do 6	..	Capit. Copping, Rawdon	3	42	3	38	do	30 do	12		105	
		Etat-major	8	.....	6	....						
		Total.....	26	252	23	168						
										En camp.		Chemin de fer et voiture.
85e bataillon.....	6	Lt-col. Brosseau, Montréal.										
Compagnie n° 1	..	Cap. DeMontigny Saint-Jérôme...	3	42	....	40	Saint-Jean..	30 juin.	12		60	
do 2	..	Capit. Chagnon, Montréal.....	3	42	2	41	do	30 do	12		27	
do 3	..	Capit. Sylvestre, Laprairie	3	42	2	42	do	30 do	12		36	
do 4	..	Lt. Giroux, Laprairie.....	3	42	1	41	do	30 do	12		36	
do 5	..	Capit. Patterson, Montréal.....	3	42	3	41	do	30 do	12		27	
do 6	..	Capit. Trudeau, Longueuil.....	3	42	3	42	do	30 do	12		33	
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total.....	26	252	18	247				do		Chemin de fer et bateau.

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	24 heures.	6 heures.
Coût quotidien des rations, par fête, au camp.	20c., combustible compris. Fourrage pour chevaux, 35c.	do
Conduite générale du corps.	Très bonne.	Très bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	do
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Non.	Oui ; 24 instruments de cuivre.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Passable.	Bon.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Mouvements de bataillon, manœuvres de brigade, et feux.	do
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	do
Tir à la cible. — Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Beaucoup.	Tous.
Tir à la cible. — Distances.	Cessé sur protestation de M. Huot, Saint-Jean.	do
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.		
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.		
Date de la revue.	10 juill. 10 do 10 do 10 do 10 do 10 do	10 juill. 10 do 10 do 10 do 10 do 10 do
Date de la fin des exercices.	11 juill. 11 do 11 do 11 do 11 do 11 do	11 juill. 11 do 11 do 11 do 11 do 11 do
Observations.		

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6.—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
86e bataillon.....	6	Lt.-col. Dufresne, Yamachiche.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Du Sault, Yamachiche....	3	42	3	32	Saint-Jean..	30 juin.	12		108	
do n° 2.	..	Capit. Legris, Louiseville.....	3	42	3	32	do ..	30 do	12		102	
do n° 3.	..	Capit. Barthe, Trois-Rivières..	3	42	3	29	do ..	30 do	12		122	
do n° 4.	..	Capit. Hénault, Saint-Gabriel de Brandon.....	3	42	3	33	do ..	30 do	12		104	
do n° 5.	..	Capit. Demers, Berthier..	3	42	2	27	do ..	30 do	12		86	
do n° 6.	..	Lieut. Chapdelaine, St-Justin.	3	42	2	32	do ..	30 do	12		104	
		Etat-major.	8	.... .	8	.....						
			26	252	24	185						
65e bataillon.....	8	Lt.-col. Dugas, Montréal.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Ostell, Montréal..... .	3	42	2	32	Montréal....	1er nov.				
do n° 2.	..	Capit. DesTroismaisons, Montréal.....	3	42	2	43	do	1er do				
do n° 3.	..	Capit. Hébert, Montréal... ...	3	42	2	42	do	1er do				
do n° 4.	..	Capit. Desnoyers, Montréal....	3	42	3	42	do	1er do				
do n° 5.	..	Capit. Manseau, Montréal....	3	42	2	42	do	1er do				
do n° 6.	..	Lieut. Peltier, Montréal.....	3	42	3	41	do	1er do				
do n° 7.	..	Capit. Laframboise, Montréal.	3	42	3	36	do	1er do				
do n° 8.	..	Capit. Mackay, Montréal.	3	42	3	42	do	1er do				
		Etat-major	7	.....	2	.....						
		Total.....	31	336	22	320						

Une fois par semaine toute l'année.

Au chef-lieu d'état-major.

En camp.

Chemin de fer et voiture.

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nombre des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.	20 cents, y compris le combustible ; fourrage pour chevaux, 35 cents.	Très bonne.	Non.	Oui ; 18 instruments de cuivre.	Bon.	Mouvements de bataillon et de brigade ; feux.	Oui.	Tous.	Cessé sur protestation de M. Huot, St-Jean.			10 juill.	11 juill.	
												10 do	11 do	
												10 do	14 do	
												10 do	11 do	
												10 do	11 do	
												10 do	11 do	
Le temps d'avertir les hommes : de 2 à 3 heures.		Très bonne.	do	Oui ; instruments de cuivre, tambours et clairons.	Très bon.	Instruction générale et formations pour l'attaque.	do					1er nov.	1er nov.	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	
												1er do	1er do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7, Lieut.-col. T. J. DUCHESNAY, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Hussards canadiens de la Reine	2	Lt.-col. Forsyth, Québec.								Au chef-lieu d'état-major.		
Compagnie n° 1	..	Lt.-col. Gray, Québec	3	52	3	49	Québec	30 mai.	12			
do n° 2	..	Capit. Hethering-ton, Québec	3	52	3	47	do	30 do	12			
		Etat-major	6	...	6	.....						
		Total	12	104	12	96						
Artillerie de place de Québec	2											
Batterie n° 1	..	Major Roy, Québec	3	42	3	42	Québec	4 juin				
do n° 3	..	Capit. Morgan, Québec	3	42	3	34	do	30 mai.				
		Total	6	84	6	76						
8e carabiniers royaux	6	Lt.-col. Prower, Québec.								Au chef-lieu d'état-major.		
Compagnie n° 1	..	Lieut. Wood, Québec	3	42	2	40	Québec	24 mai.	12			
do n° 2	..	Capit. Burstall, Québec	3	42	1	42	do	24 do	12			
do n° 3	..	Capit. Dunbar, Québec	3	42	2	43	do	24 do	12			
do n° 4	..	Capit. Montizambert, Québec	3	42	3	42	do	24 do	12			
do n° 5	..	Lieut. Richardson, Québec	3	42	2	42	do	24 do	12			
do n° 6	..	Capit. Miller, Québec	3	42	2	43	do	24 do	12			
		Etat-major	8	.....	4	.....						
		Total	26	252	16	252						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
				Oui; 22; très bonne.	Très bon.	Défilé, manœuvres de compagnie, équitation, exercice du sabre; très bien.	Oui.					30 mai..	30 mai..	Inspectés par le lieutenant-colonel Duchesnay, aide-adjudant général.
												30 do .	30 do	
												4 juin.		Passée en revue par le sous-inspecteur d'artillerie.
												30 mai..		
				Oui; 24; très bonne.	Très bon.	Défilé, maniement des armes et feux, escrime à la baïonnette, mouvements de bataillon et exercices en tirailleurs; bien.	Oui.					24 mai..	24 mai..	Inspectés par le lieutenant-colonel Duchesnay, aide-adjudant général.
												24 do .	24 do .	
												24 do .	24 do .	
												24 do .	24 do .	
												24 do .	24 do .	
												24 do .	24 do .	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
9e bataillon, voltigeurs, Québec..	8	Lieut.-col. Amyot, Québec.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Garneau, Québec	3	42	1	41	Québec	5 juin..	12			
do n° 2.	..	Major Chouinard, Québec	3	42	2	42	do	5 do	12			
do n° 3.	..	Capit. Fiset, Québec	3	42	2	42	do	5 do	12			
do n° 4.	..	Capit. Jolicœur, Québec	3	42	2	42	do	5 do	12			
do n° 5.	..	Capitaine Pennée, Québec	3	42	1	42	do	5 do	12			
do n° 6.	..	Capit. Fages, Québec	3	42	2	42	do	5 do	12			
do n° 7.	..	Capitaine Pinault, Québec	3	42	3	42	do	5 do	12			
do n° 8.	..	Capitaine Blouin, Québec	3	42	2	42	do	5 do	12			
		Etat-major.....	9	.....	9	.....				Au chef-lieu d'état-major.		
		Total.... ...	33	336	24	335						
Batterie de campagne de Québec.	1	Major Lindsay, Québec.....	6	74	7	81	Lévis... ...	11 juill..	12	En camp.		
Artillerie de place de Québec.												
Batterie n° 1...	..	Major Roy, Québec	3	42	2	42	Québec.....	1er sept.	12			
do n° 2...	..	Capit. Boulanger, Québec	3	42	3	43	do	5 do	12	Au chef-lieu de commandement.		
Artillerie de place de Lévis.												
Batterie n° 1...	..	Capit. Martineau, Lévis	3	42	3	43	Lévis.....	1er sept.	12			
do n° 2...	..	Capit. Vien, Village Lauzon....	3	42	3	42	Lauzon.....	1er do	12	En camp.		

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
				Oui ; 30 musiciens ; très bonne.	Très bon.	Défilé, maniement des armes et feux, mouvement de bataillon, très bien ; exercices en ordre dispersé, passablement bien.	Oui.				5 juin. 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do	5 juin. 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do 5 do	Inspecté par le lieut.-colonel Duchesnay, A.-A.G.
													Inspecté par le lieut.-colonel Montizambert, sous-inspecteur d'artillerie.
													do
													do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
23e bataillon.....	4	Lieut.-col. Bignell, St-Vital Lambton										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Fortier, St-Vital Lambton..	3	42	3	42	Lévis.....	10 juillet	12			
do n° 2.	..	Major Paradis, Aylmer.....	3	42	3	42	do	10 do	12			
do n° 3.	..	Major Paradis, St-Vital Lambton.	3	42	3	42	do	10 do	12			
do n° 4.	..	Major Jalbert, Ste-Marie.....	3	42	3	42	do	10 do	12	En camp.		
		Etat-major.....	6	.....	7	.....						
		Total..	18	168	19	173						
61e bataillon.....	6	Lt.-col. Landry, St-Thomas.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Fournier, St-Thomas.	3	42	3	40	Lévis.....	10 juillet	12			
do n° 2.	..	Capit. Talbot, St-Pierre	3	42	2	43	do	10 do	12			
do n° 3.	..	Capit. Gamache, Cap St-Ignace..	3	42	3	40	do	10 do	12			
do n° 4.	..	Capit. A. Talbot, St-Jean, P. J...	3	42	3	42	do	10 do	12	do		
do n° 5.	..	Capit. Giasson, L'Islet.....	3	42	3	42	do	10 do	12			
do n° 6.	..	Capit. Scott, Chicoutimi	3	42	3	42	do	10 do	12			
		Etat-major.	8	.....	8	5						
		Total	26	252	25	254						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
48 heures.	$18\frac{53}{100}$ cents.	Très bonne.	Non.	Oui ; 24 ; très bonne.	Bon.	Défilé, maniement des armes et feux, manœuvres de bataillon et de brigade ; très passablement.	Oui.		100, 200 et 400 verges.	$27\frac{70}{75}$		10 juillet 10 do 10 do 10 do	10 juillet 10 do 10 do 10 do	Inspecté par le lieutenant-colonel Duchesnay, aide - adjudant général.
24 heures.	do	Très bonne.	do	Oui ; 24 ; passable.	do	do	do		do	$15\frac{17}{42}$		10 juillet 10 do 10 do 10 do 10 do 10 do	10 juillet 10 do 10 do 10 do 10 do 10 do	do

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui t

DISTRICT MILITAIRE No 7.—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.				
			Corps.		Corps.						
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Milles. Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion.
87e bataillon.....		6 Lieut.-col. Laurin, Québec.									
Compagnie nº 1...		Capit. Fréchette, Charlesbourg...	3	42	3	41	Lévis.....	10 juillet	12		
do	2...	Major Laurin, Anc. Lorette...	3	42	3	41	do	10 do	12		
do	3...	Capit. Blondeau, Charlesbourg...	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	4...	Capit. Routhier, Ste-Foye.....	3	42	2	42	do	10 do	12		
do	5...	Capit. Guay, St-Augustin.....	3	42	2	42	do	10 do	12		
do	6...	Capit. Blouin, Ste-Famille, I.O....	3	42	3	42	do	10 do	12		
		Etat-major.....	8	.....	8	.....					
		Total.....	26	252	24	250					
89e bataillon. ...		8 Lieut.-col. Hudon, Riv. du Loup									
Compagnie nº 1...		Capit. LeBel, Riv. du Loup..	3	42	3	42	Lévis..	10 juillet	12		
do	2...	Capit. Frève, Cacouna.....	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	3...	Capit. Blanchet, St-Arsène.....	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	4...	Capit. Marceau, Ile Verte.....	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	5...	Capit. Côté, Bic..	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	6...	Capit. Rinquet, Rimouski.....	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	7...	Capit. Martin, Rimouski.....	3	42	3	42	do	10 do	12		
do	8...	Capit. T. LeBel, Octave...	3	42	3	42	do	10 do	12		
		Etat-major.....	8	.....	6	.....					
		Total...	32	336	30	336					

a les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	État général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
							Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
24 heures.												
18 83/100 cents.	Très bonne.	Non.	Oui ; 13 ; assez bonne.	Bonne.	Défilé, maniement des armes et feux, mouvements de bataillon et de brigade ; très passablement.	Oui.		100, 200 et 400 verges.	16 82/91		10 juill.	10 juill.	Inspecté par le lieut.-colonel Duchesnay, aide-adjud. général.
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
48 heures.													
do	Très bonne.	do	Oui ; 22 ; très bonne.	do	do	Oui.		do	29		10 juill.	10 juill.	do
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	
											10 do	10 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8, Lieut.-col. G. J. MAUNSELL, Aide-adjudant général.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-maj. de brig.	..	...., ...	6	5	6	5						
8e régiment de cavalerie Princesse Louise, du N.-B.....	4	Lt.-col. Domville, Rothesay.										
Compagnie A..	..	Lieut. Whepley, Hampton	3	42	3	28	Moncton ...	30 juin..	12			
do B..	..	Capit. G. W. Fowler, Hampton ..	3	42	3	33	do	30 do	12			
do C..	..	Capit. Campbell, Ossekeag.... ..	3	42	3	29	do	30 do	12			
do D..	..	Capit. D. J. Fowler, Hammond..	3	42	3	33	do	30 do	12			
		Etat-major.....	8	....	10	7				En camp.		Chemin de fer et voiture.
		Total.....	20	168	22	130						
Batterie de campagne de Newcastle	..	Lt.-col. Call, Newcastle.....	6	74	6	65	Moncton ...	30 juin..	12	do		Chemin de fer.
Batterie de campagne de Woodstock	..	Major Dibblee, Woodstock.....	6	74	5	65	Woodstock..	1er juill.	12	do		

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.			
											Compagnie.			
24 heures.		Très bonne.	Il est mort un cheval, ainsi qu'il en a été fait rapport.	Oui, mais n'était pas au camp.	Bon ; équipement incomplet.	Manœuvres de compagnie, d'escadron et de régiment, et reconnaissance ; bien.	Oui.			Doit être exécuté au chef-lieu de commandement.	9 juill. 9 do 9 do 9 do	10 juill. 10 do 10 do 10 do	Inspecté par l'aide-adjudant général.
	Très bonne.	Très bonne.	Aucun.	Non.	Bon.		do						Passée en revue par l'inspecteur d'artillerie.
Très bonne.													
do													
do							do						do
Bon.													

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place du N.-Brunswick..	5	Lieut.-col. Armstrong, St-Jean.								Au chef-lieu de commandement.		
Batterie n° 1....	..	Capit. Crawford, Saint-Jean.....	3	42	3	44	Saint-Jean..		12			
do 2..	..	Capit. Gordon, Saint-Jean.....	3	42	2	32	do ..		12			
do 3..	..	Capit. McLeod, Saint-Jean....	3	42	3	32	do ..		12			
do 4..	..	Capit. Jones, St-Jean	3	42	2	43	do ..		12			
do 5..	..	Capit. Steeves, St-Jean	3	42	3	38	do ..		12			
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Total.	23	210	19	189						
Génie de Brighton	1	Major Vince, Woodstock.....	3	42	4	37	Moncton ...	30 juin .	12	En camp.		Ch. de fer.
Corps d'école d'infanterie.....	1	Lt.-col. Maunsell, Frédéricton....	6	100	6	81	Moncton ...	30 juin.	12	do		do
62e fusiliers, de Saint-Jean	6	Lt.-col. Blaine, Saint-Jean.....								Au chef-lieu de commandement.		
Compagnie n° 1.	..	Capit. Godard, Saint-Jean.....	3	42	2	40	Saint-Jean..		12			
do n° 2.	..	Capit. Sturdee, Saint-Jean....	3	42	3	39	do ..		12			
do n° 3.	..	Capit. Fraser, St-Jean	3	42	3	37	do ..		12			
do n° 4.	..	Capit. Magee, St-Jean	3	42	3	40	do ..		12			
do n° 5.	..	Capit. Thompson, Saint-Jean.....	3	42	3	40	do ..		12			
do n° 6.	..	Capit. Edwards, Saint-Jean.....	3	42	3	39	do ..		12			
		Etat-major	8	.....	8	5						
		Total	26	252	25	240						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer la bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations. par tête, ou camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.		Très bonne.	Non.	Oui ; 24 ; très bonne.	Bon ; équipement incomplet.	*Voir* le rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.			Tir à boulet et à obus.		28 août 28 do 28 do 28 do 28 do	28 août 28 do 28 do 28 do 28 do	Passée en revue p. l'inspecteur d'artillerie.
Heures.		Très bon.			Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur du génie.	Oui.				35·00	9 juill.	10 juill.	Passé en revue par l'inspecteur du génie.
														Inspecté par le lieut. gén. commandant.
6 heures.		Très bonne.		Oui ; 24 ; très bonne.	Bon ; équipement incomplet.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	$30\frac{188}{208}$	36·30 33·13 26·10 23·22 38·15 30·00	15 août 15 do 15 do 15 do 15 do 15 do	15 août 15 do 15 do 15 do 15 do 15 do	Inspecté p. l'aide-adjudant général intérimaire.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
73e bataillon.	5	Lt.-col. McCulley Chatham.										
Compagnie n° 1	..	Capit. Sheridan, Bouctouche	3	42	3	36	Moncton ...	30 juin.	12			
do 2	..	Capit. Fenton, Chatham.....	3	42	2	32	do	30 do	12			
do 3	..	Capit. McKnight, Black Brook....	3	42	2	30	do	30 do	12			
do 4	..	Capit. McNaughton, Black River	3	42	2	37	do	30 do	12			
do 5	..	Capit. Cameron, Baie du Vin....	3	42	2	25	do	30 do	12			
		Etat-maj. et musiq	8	.....	6	18						
		Total.....	23	210	17	178				En camp.		Chemin de fer et voiture.
74e bataillon.....	6	Lt.-col. Beer, Sussex.										
Compagnie n° 1	..	Capit, Wetmore, Clifton.....	3	42	3	35	Moncton ...	30 juin.	12			
do 2	..	Capit. McDonald, Moncton	3	42	3	34	do	30 do	12			
do 3	..	Cap. Fairweather, Sussex.....	3	42	3	35	do	30 do	12			
do 4	..	Capit. Murray, Shemogue.....	3	42	3	35	do	30 do	12			
do 5	..	Cap. Bowes, Sackville.....	3	42	3	34	do	30 do	12			
do 6	..	Cap. Harper, Baie-Verte.....	3	42	2	35	do	30 do	12			
		Etat-major.. . ..	8	.....	8	.....				do		do
		Total.....	26	252	25	208						
Compagnie de carabiniers de St-Jean.	1	Capit. Hartt, St-Jean	3	42	2	42	Saint-Jean..		12	Au chef-lieu de commandement.		

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
24 heures.		Très bonne.	Non.		Bon ; équipement incomplet.	Mouvements de compagnie et manœuvres de campagne ; bien.	Oui.				29·70	9 juillet	10 juillet	Inspecté par l'aide-adjudant général.
											24·76	9 do	10 do	
										28·60	28·16	9 do	10 do	
											26·07	9 do	10 do	
											35·49	9 do	10 do	
do		Très bonne.	do	do	do	do	do		do	31·87	26·11	9 juillet	10 juin.	do
											31·85	9 do	10 do	
											33·21	9 do	10 do	
											41·22	9 do	10 do	
											38·52	9 do	10 do	
											49·09	9 do	10 do	
	Très bonne.				Bon.	A fait les exercices avec le 62e fusiliers.	do		do		43·00	15 août.		Inspectée par l'aide adjudant général intérim.

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9, Lieut.-col. P. W. WORSLEY, Aide-adjudant général.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officicier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie de campagne de Sydney	..	Major McLeod, Sydney, C.-B ...	5	74	5	74	Sydney. ...	11 sept.	12	En camp.		A pied.
Brigade d'atillerie de place d'Halifax.....	7	Lt.-col. Curren, Halifax.										
Batterie n° 1....	..	Capit. Purcell, Halifax	3	42	1	31	Halifax.....	13 oct.	12			
do 2....	..	Capit. Hesslein, Halifax.....	3	42	2	30	do	13 do	12			
do 3....	..	Capit. Maxwell, Halifax	3	42	3	30	do	13 do	12			
do 4....	..	Capit. Botsford, Halifax.....	3	42	2	30	do	13 do	12			
do 5....	..	Capit. Oxley, Halifax.....	3	42	3	42	do	13 do	12			
do 6....	..	Capit. Parker, Halifax.....	3	42	3	34	do	13 do	12			
do 7....	..	Capit. Anderson, Halifax	3	42	2	26	do	13 do	12			
		Etat-major	8	.....	5	.....				Au chef-lieu de commandement.		
		Total	29	294	21	223						
Bat. d'ar. de place de Pictou.....	..	Capit. Macdonald, Pictou	3	42	2	30	Pictou.....	20 août	12	do		
Bat. d'ar. de place de Yarmouth..	..	Capit. Jolly, Yarmouth.....	3	42	3	31	Yarmouth..	26 août	12	do		

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.		Très bonne.	Non.	Oui ; 21 ; très bonne.	Très bon.	Mouvements de bataillon et de compagnie, maniement des armes et feux, service des pièces de 64 et de 7 et 9 pouces, rayées, se chargeant par la bouche ; très bien.	Oui.				12 sept.	12 sept.	Lt.-col. Montizambert.
					do		do		100, 200, 300 et 400 verges.	67·19	59·10	31 oct.	Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie.
											62·00	31 do	
											81·16	31 do	
											48·00	31 do	
											66·07	31 do	
											78·00	31 do	
											76·00	31 do	
2 heures.						Manœuvres de compagnie, maniement des armes et feux, et service des pièces de 64 ; assez bien.			do			20 août.	26 août.	do
do						do			do			26 août.	26 août.	do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
63e carabiniers de Halifax.	6	Lt.-col. Walsh, Halifax.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Silver, Halifax	3	42	2	28	Halifax	8 oct.	12			
do n° 2.	..	Capit. Hechler, Halifax	3	42	2	35	do	8 do	12			
do n° 3.	..	Capit. Cunningham, Halifax	3	42	2	28	do	8 do	12			
do n° 4.	..	Capit. Butler, Halifax	3	42	2	33	do	8 do	12			
do n° 5.	..	Lieut. Sircom, Halifax	3	42	2	32	do	8 do	12			
do n° 6.	..	Capit. Twining, Halifax	3	42	1	29	do	8 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....				Au chef-lieu de commandement.		
		Musique	....	.....	..	24						
		Total	26	252	18	209						
66e bataillon, fusiliers Princesse Louise	8	Lt.-col. Humphrey, Halifax.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Whitman, Halifax	3	42	2	31	Halifax	7 oct.	12			
do n° 2.	..	Capit. Chipman, Halifax	3	42	2	38	do	7 do	12			
do n° 3.	..	Capit. Fishwick, Halifax	3	42	2	34	do	7 do	12			
do n° 4.	..	Lieut. Ritchie, Halifax	3	42	2	30	do	7 do	12			
do n° 5.	..	Capit. Black, Halifax	3	42	1	37	do	7 do	12	do		
do n° 6.	..	Capit. King, Halifax	3	42	1	33	do	7 do	12			
do n° 7.	..	Capit. Brown, Halifax	3	42	3	40	do	7 do	12			
do n° 8.	..	Capit. Davison, Halifax	3	42	1	29	do	7 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	8						
		Musique et tamb.	....	34	....	.....						
		Total	32	336	21	280						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, desarmes et du fourniment.	Nombre des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.		Très bonne.		Oui, avec clairons ; 24 ; excellente.	Très bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon, maniement des armes et feux, et combat en tirailleurs ; aussi défense d'Halifax attaquée par la flotte de S.M. ; très bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	74·34	72·89	24 sept.	24 sept.	
											68·00	24 do	24 do	
											88·00	24 do	24 do	
											77·69	24 do	24 do	
											63·61	24 do	24 do	
											75·86	24 do	24 do	
do	Bonne.		Oui, avec tambours ; 34 ; excellente.		Très bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon, maniement des armes et feux, et combat en tirailleurs ; aussi defense d'Halifax attaquée par la flotte de S.M. ; excellent.	do		do	54·00	49·00	24 sept.	24 sept.	
											45·00	24 do	24 do	
											44 00	24 do	24 do	
											69·00	24 do	24 do	
											61·00	24 do	24 do	
											62·00	24 do	24 do	
											61·00	24 do	24 do	
											41·00	24 do	24 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui on

DISTRICT MILITAIRE N° 9—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode
69e bataillon. ...	7	Lt.-col. Starratt, Paradise.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Elliott, Paradise.	3	42	3	38	Aldershot ..	17 sept.	12		7	
do n° 2.	..	Capit. Morse, Paradise.	3	42	3	40	do ..	17 do	12		7	
do n° 4.	..	Capit. Charlton, Paradise.	3	42	3	39	do ..	17 do	12		7	
do n° 5.	..	Capit. LeCain, Round-Hill	3	42	3	39	do ..	17 do	12		7	
do n° 6.	..	Capit. Buckler, Bridgetown	3	42	3	39	do ..	17 do	12		21	
do n° 7.	..	Capit. Kelly, Annapolis.....	3	42	3	38	do ..	17 do	12		35	
do n° 9.	..	Capit. Harris, Annapolis.....	3	42	2	38	do ..	17 do	12		35	
		Etat-major	8	5	7	.....						
		Music. et clairons.	....	17	....	21						
		Total	29	294	27	293						
72e bataillon.	5	Lt.-col. Spurr, Melvern Square.									8	
Compagnie n° 1.	..	Capit. Dodge, Wilmot.....	3	42	3	37	Aldershot...	19 sept.	12		8	
do n° 3.	.	Capit. Bowlby, Wilmot.....	3	42	3	38	do ..	19 do	12		8	
do n° 4.	..	Capit. Ritcey, Middleton	3	42	3	37	do ..	19 do	12	do	12	d
do n° 5.	..	Capit. Phinny, Farmington	3	42	3	39	do ..	19 do	12		11	
do n° 6.	..	Capit. Morse, Middleton	3	42	3	36	do ..	19 do	12		12	
		Etat-major	8	.....	8	....						
		Musiciens...	....	15	....	15						
		Total	23	210	23	203						

En camp de brigade.

Chemin de fer et voiture

fait les exercices annuels pour 1890–91.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation
24 heures.	19¾ cents.	Très bonne.	Non.	Oui ; 17 ; très bonne.	Bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon, maniement des armes et feux, exercices en tirailleurs, marche de route ; très bien.	Oui.	54	100, 200, 300 et 400 verges.	37·75	37·62	17 sept.	20 sept.	
											41·33	17 do	20 do	
											35·27	17 do	20 do	
											37·54	17 do	20 do	
											38·12	17 do	20 do	
											39·45	17 do	20 do	
											35·83	17 do	20 do	
do	do	Très bonne	do	Oui ; 15 ; médiocre.	do	Manœuvres de compagnie et de bataillon, maniement des armes et feux, exercices en tirailleurs, marche de route ; assez bien.	do	33	do	38·20	43·00	19 sept.	19 sept.	
											37·00	19 do	19 do	
											36·50	19 do	19 do	
											.....	19 do	19 do	
											36·30	19 do	19 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. N° 9—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
78e bataillon.....	5	Major Sutherland, New-Larig.										
Compagnie n° 1..	..	Capit. Suckling, Truro....	3	42	3	37	Aldershot...	18 sept.	12		128	
do 2..	..	Capit. Rayne, Truro.....	3	42	3	35	do ..	18 do	12		128	
do 3..	..	Capit. Barnhill, Shubénacadie ..	3	42	3	33	do ..	18 do	12		106	
do 4..	..	Capit. Smith, Windsor.....	3	42	3	39	do ..	18 do	12		48	
do 6..	..	Capit. Maxwell, West-River ...	3	42	3	41	do ..	18 do	12		140	
		Etat-major..... ..	8	....	7	6						
		Musique.....	.....	19	....	19						
		Total.....	23	210	22	210						

En camp de brigade.

En chemin de fer et à pied.

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	48 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	19¼ cents.
Conduite générale du corps.	Très bonne.
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 19 ; excellente.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Très bon.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Instruction générale ; manœuvres de compagnies ; maniement des armes et feux ; exercices en tirailleurs et marche de route ; très bien.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	29
Distances.	100, 200, 300 et 400 verges.
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.	38·66
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.	45·88 17 sept.. 20 sept.. 48·80 17 do 20 do 27·00 17 do 20 do 40·34 17 do 20 do 31·30 17 do 20 do
Date de la revue.	
Date de la fin des exercices.	
Observations.	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 10, Lieut.-col. H. V. VILLIERS, A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de cavalerie de Winnipeg	1	Capit. Knight, Winnipeg	3	42	3	35	Winnipeg	31 juill.	12	A son chef-lieu de commandement.		
Batterie de campagne de Winnipeg	1	Capit. Coutlee, Winnipeg	6	74	5	57	Silver Heights.	17 juill.	12	En camp.	7	A pied.
90e bataillon, carabiniers de Winnipeg	6	Lieut.-col. Boswell, Winnipeg.								Au chef lieu de commandement.		
Compagnie n° 1		Capit. Chambre, Winnipeg	3	42	3	44	Winnipeg	10 juil.	12			
do n° 2		Capit. Tullock, Winnipeg	3	42	2	35	do	10 do	12			
do n° 3		Capit. Howden, Winnipeg	3	42	3	35	do	10 do	12			
do n° 4		Capit. McLaran, Winnipeg	3	42	2	36	do	10 do	12			
do n° 5		Capit. Swinford, Winnipeg	3	42	3	33	do	10 do	12			
do n° 6		Capit. Broughall, Winnipeg	3	42	3	47	do	10 do	12			
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Musique	....	24	....	38						
		Total	26	276	22	268						

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	2 heures et 20 minutes.												
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.													
Conduite générale du corps.	Très bonne.	Très bonne.											
S'il y a eu des accidents ; leur nature.													
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 38 musiciens ; très forte.	do	Non.										
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	En bon état, à l'exception des capotes et des pantalons, qui sont beaucoup usés.	En bon état.	En bon état, excepté les baudriers ; ancien modèle d'artillerie.										
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; bien.	*Voir* rapport du sous-inspecteur d'artillerie.	Evolutions de compagnie en campagne ; bien.										
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.		do	Oui.										
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.			12										
Distances.			100, 200, 300 et 400 verges.										
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.			29·08										
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.													
Date de la revue.			31 juill.	17 juill.									
Date de la fin des exercices.			31 juill.	18 juill.									
Observations.				Inspectée par le lieutenant.-colonel Cotton.									
					21	100, 200, 300 et 400 verges.	35·30	24·76	35·68	46·60	37·52	22·33	44·93
								10 juill.	10 do	10 do	10 do	10 do	10 do
								10 juill.	10 do	10 do	10 do	10 do	10 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 10—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
91e bataillon, infanterie légère du Manitoba..	1											
Compagnie n° 6....		Capit. Routledge, Virden.....	3	42	2	38	Virden.....	29 nov.	12	Au chef-lieu de commandant de compagnie.		
95e bataillon, grenadiers du Manitoba.....	1	Lt.-col. McMillan, Portage la Prairie.										
Compagnie n° 1....		Capitaine Wastie, Brandon.....	3	42	2	36	Brandon....	30 octob.	12	A son chef-lieu de commandant.		

fait les exercices annuels pour 1890–91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
Très bonne.	Très bonne.			Oui; 18 musiciens; très forte.	Habillement, très bon; armes, en assez bon état; fourniments, vieux et mauvais.	Manœuvres de compagnie; bien.	Oui.	17	100, 200, 300 et 400 verges.		32·84	29 nov.	29 nov..	
Très bonne.												30 oct..	30 oct..	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 11, Lieut.-col. J. G. HOLMES. A.A. G. intérim.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officicier commandant et chef-lieu de commandement.	Officiers.	Sous officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place de la Colombie anglaise.....	1	Capit. Townley, New-Westminster.....	3	42	2	30	New-Westminster...	'89-90. 5 avril	12	Au chef-lieu de commandement.	Nil.	
Compagnie de carabiniers de New-Westminster....	1	Capit. Scoullar, New-Westminster.....	3	42	2	30	New-Westminster...	5 avril	12	do	do	
Brigade d'artillerie de place de la Colombie anglaise.	3	Lieut.-col. E. G. Prior, Victoria.						'90-91.				
Batterie n° 2...	..	Capit. Sinclair, Victoria.....	3	42	2	30	Victoria....	26 juill.	12			
do 3...	..	Capit. Quinlan, Victoria.....	3	42	2	22	do	26 do	12	do		
do 4...	..	Capit. Smallfield, Victoria.....	3	42	1	28	do	26 do	12			
		Etat-major.....	6	.....	5	3						
		Total.....	15	126	10	83						

fait les exercices annuels pour 1889-90 et 1890-91.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.			
5 heures.					Bon.	Manœuvres de revue ordinaires ; défilé ; maniement des armes et feux ; service et tir de pièces de campagne.	Oui.	Pas de rapport.			5 avril.	5 avril.	Ce corps a grandement besoin d'un bon hangar d'exercice avec salle d'armes.
do					Passable.	Manœuvres de revue ordinaires ; défilé ; maniement des armes et feux ; exercices en tirailleurs et feux à blanc.	Oui.	do			5 avril.	5 avril.	do
do				Non.	Bon.	Manœuvres d'infanterie et d'artillerie. *Voir* le rapport de l'inspecteur d'artillerie.	do	do			26 juill..	15 nov..	
											26 do	11 do	
											26 do	12 do	

Rapport d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 12, Lieut-col. P. W. WORSLEY, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion	
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et chef-lieu de commandement	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place de l'I. P.-É	5	Lieut.-col. Moore, Charlottetown..										
Batterie n° 1....	..	Capit. Davison, Charlottetown..	3	42	3	38	Charlottet'n	1er juill. au 5 juill.	12	Chef-lieu de comman.	46	Chemin de fer.
do n° 2....	..	Capit. Longworth, Charlottetown..	3	42	2	38	do ..	18 août.	12	Chef-lieu de comman.	46	Chemin de fer.
do n° 3....	..	Capit. Owen, Georgetown....	3	42	3	32	do ..	24 juin au 5 juill.	12	Camp	46	Chemin de fer.
		Musique.....	....	18	....	16				do		
		Etat-major	5	2	5	2						
		Total.....	14	146	13	126						
Comp. du génie, Charlottetown..	1	Capit. Weeks, Charlottetown..	3	42	3	32	Charlottet'n	1er juil.	12	Chef-lieu de command.		
82 bataillon.....	7	Lt.-col. Dogherty. Charlottetown.										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Hooper, Charlottetown..	3	42	3	32	Charlottet'n	Du 24 juin au 5 juillet.	12	Camp.	5	A pied et en chemin de fer.
do n° 3.	..	Capit. Stewart, Charlottetown..	3	42	3	35	do ..		12		....	
do n° 5.	..	Capit. Bertram, Hunter River..	3	42	3	32	do ..		12		20	
do n° 7.	..	Capit. Maxfield, Alberton.....	3	42	3	32	do ..		12		103	
		Musique..... ...	....	18	....	18						
		Etat-major	7	2	7	2						
		Total..... .	19	188	19	151						

fait les exercices annuels pour 1890-91—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer la bataillon ou corps.	24 heures.	48 heures.							
Coût quotidien des rations, par tête, ou camp.		25 centins.							
Conduite générale du corps.	Bonne.	Bonne.							
S'il y a eu des accidents ; leur nature.		Non.							
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.		Oui ; 18 instrumentistes ; bonne.							
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Bonne.	Bonne.							
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Manœuvres de compagnie, y compris l'ordre dispersé et sur un ouvrage de 6 heures ; le tout, bien.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; exercices en ordre dispersé ; maniement des armes et feux ; service du canon Armstrong de 40 se chargeant par la culasse, et des pièces de 64 ; le tout, bien.							
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	do	Oui.							
Tir à la cible. — Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.									
Tir à la cible. — Distance.		100, 200, 300 et 400 verges.							
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.			41·04						
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.				39·12	47·00	37·00	50·00	Pas de rapport.	Pas de rapport.
Date de la revue.	7 juillet.	18 août.		18 août.	18 do	4 juillet.	4 juillet.	4 do	4 do
Date de la fin des exercices.	7 juillet.	18 août.		18 août.	18 do	5 juillet.	5 juillet.	5 do	5 do
Observations.	Passée en revue par l'inspecteur du génie.	Passée en revue par l'inspecteur d'artillerie.							

ANNEXE No 4.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR D'ARTILLERIE.

OTTAWA, 10 novembre 1890.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que dans le cours de l'année les brigades et batteries d'artillerie de campagne et de place suivantes ont fait leurs exercices annuels en camp, ou à leurs chefs-lieux de commandement respectifs, et qu'elles ont été inspectées par moi, ou par les sous-inspecteurs dont on trouvera les rapports ci-joints, ou par des officiers d'état-major de district, ainsi qu'indiqué ci-après, savoir :—

Batteries.	Endroits où elles ont fait leurs exercices.		Inspectées par
Batteries de campagne.			
Toronto, Hamilton, Canal Welland, N° 1, N° 2, 1re brigade	En camp à Niagara		Lieut.-col. Irwin.
Montréal	do	Ile Ste-Hélène	do do
Newcastle	do	Moncton	do do
Woodstock	do	Woodstock	do do
London	do	London	Etat-major de district.
Durham, Gananoque, Kingston, Ottawa	do	Kingston	Lieut.-col. Cotton.
Shefford	do	Richmond	Lieut.-col. Montizambert.
Québec	do	Québec	do do
Sydney	do	Sydney	do do
Batteries de place.			
Brigade de l'Ile du Prince-Edouard—N° 1, N° 2	Charlottetown		Lieut.-col. Irwin.
N° 3	do		Etat-major de district.
Pictou	Pictou		Lieut.-col. Irwin.
Brigade d'Halifax, 7 batteries	Halifax		do do
Batterie d'Yarmouth	Yarmouth		do do
Brigade du N.-Brunswick, 5 batteries	Saint-Jean		do do
do de Montréal, 6 batteries	Montréal		Lieut.-col. Montizambert.
N° 1, Québec	Québec		do do
N° 2 do	do		do do
N° 3 do	do		do do
N° 1, Lévis	Lévis		do do
N° 2 do	do		do do
Batterie de Cobourg	Cobourg		Lieut.-col. Cotton.
Brig. de la C.-Britannique, 4 batteries	Victoria et New-Westminster		Lieut.-col. Holmes, A.A.G.

Je joins au présent rapport des tableaux indiquant les points que chaque batterie a obtenus à son inspection annuelle, par quoi on pourra juger de la valeur relative et comparative de ces corps; j'y joins aussi un résumé du résultat du tir annuel du canon.

Voici maintenant des notes particulières concernant mes différentes inspections :—

Camp de Niagara.

Ce camp a été tenu du 17 au 28 juin, et les 5 batteries déjà mentionnées y étaient sous mon propre commandement. Le capitaine Hudon, de la batterie A, a fait le service de major de brigade à mon entière satisfaction. Le temps a généralement été très beau, et les exercices de brigade et de batterie, de même que le tir d'appréciation des distances, ont été exécutés dans les circonstances les plus favorables. J'ai beaucoup de plaisir à rendre témoignage de la valeur soutenue et de l'excellente discipline de ces batteries; la seule chose que je regrette, c'est qu'il n'ait pas été possible d'amener la batterie de campagne au même camp.

A ce sujet je désire dire qu'il serait opportun d'affecter, tous les ans, une légère somme à l'entretien et réparation des écuries et des bâtiments en général du terrain de campement, ainsi qu'au drainage de la commune elle-même. Les rigoles sont généralement bouchées à leur issue; ce qui fait qu'il y a plusieurs endroits marécageux qui ne favorisent guère les manœuvres d'artillerie de campagne ou de cavalerie.

Les avantages qu'offre la commune de Niagara comme lieu fixe de campement sont si nombreux et si grands qu'il est important de l'entretenir en bon état.

Montréal.

Cette batterie a fait ses exercices annuels en camp à l'île Sainte-Hélène, et elle a été inspectée par l'aide-adjudant général et moi-même le 13 août. Elle était, comme de coutume, sur un pied qui faisait honneur à tous les intéressés. Le tir d'appréciation des distances fut exécuté plus tard près de Lachine, où la batterie se rendit volontairement pour cela. Le lieutenant-colonel Stevenson m'informe que le champ de tir y est bon et sûr, en sorte qu'il sera possible de pratiquer un pareil tir pendant la période d'instruction de l'année prochaine.

Newcastle.

J'ai inspecté cette batterie, le 10 juillet, au camp de Moncton, où le tir d'appréciation des distances et des concours avait été exécuté sous ma surveillance la veille. L'état boueux du terrain de campement pendant la période entière des douze jours d'exercices a été un sérieux obstacle aux manœuvres et à l'instruction de la batterie. Il n'y avait pas de lieu convenable pour les manœuvres de batterie de campagne, et il fallait aller à une couple de milles pour trouver un terrain propre à une revue ou à un défilé. En dépit de ces inconvénients, j'ai eu le plaisir de constater que la batterie a fait des progrès marqués en valeur générale.

Woodstock.

J'ai inspecté cette batterie en camp, près de Woodstock, le 11 juillet.

Son aspect et sa valeur générale accusaient de grands progrès en comparaison des années précédentes, et ses chevaux étaient remarquablement bons.

J'ai surveillé le tir d'appréciation des distances exécuté d'un point du terrain de campement où la vallée de la rivière Saint-Jean offrait un excellent champ. La batterie n'a pas eu le temps d'exécuter le tir de concours, mais le premier ayant été entièrement pratiqué au point de vue de l'instruction a produit de très bons résultats.

ARTILLERIE DE PLACE.

Brigade de l'Ile du Prince-Edouard.

J'ai inspecté les batteries nos 1 et 2 à Charlottetown le 18 août, en compagnie du lieutenant-colonel Worsley, aide-adjudant général. Comme d'habitude elles étaient

sur un fort bon pied. Le capitaine Longworth, commandant de la batterie n° 2 n'était pas encore revenu du concours de Bisley lors de mon inspection, mais il était de retour quelques jours plus tard ; et comme il avait exercé sa batterie avant de partir pour l'Angleterre, il figure sur les états comme présent avec son corps.

Pictou.

Inspection le 19 août. J'ai remarqué avec plaisir que cette batterie a fait des progrès considérables, mais quelques-uns de ses meilleurs sous-officiers n'avaient pas pu venir prendre part aux exercices de l'année, et d'un autre côté le manque d'un bon hangar d'exercices lui était d'un grand désavantage. J'ai appris avec plaisir toutefois, qu'un crédit a été ouvert pour la construction d'un bâtiment qui sera bientôt à la disposition du corps.

Brigade d'Halifax.

J'ai inspecté cette brigade (sept batteries), commandée par le lieutenant-colonel Curren, les 20 et 21 août au soir. Les batteries 5 et 6 étaient particulièrement sur un bon pied; les autres étaient aussi sur un assez bon pied, mais considérablement au-dessous du complet en canonniers. Il règne un très louable esprit de corps dans cette brigade. Son personnel d'officiers est au complet, et tous ces officiers, à l'exception d'un, sont munis de certificats. Le seul inconvénient sérieux qui fasse obstacle à la valeur et suffisance générale de cette brigade semble venir de la grande difficulté qu'il y a à trouver un nombre suffisant de bonnes recrues.

Depuis ma dernière inspection, deux canons de 7 et 9 pouces rayés se chargeant par la bouche, prêtés par le gouvernement impérial, ont été montés dans le hangar d'exercices, où plusieurs détachements de servants de pièces ont été instruits à fond dans l'usage de ces pièces.

La brigade a envoyé sept détachements au concours annuel de Québec. *Voir*, à ce sujet, le rapport ci-après.

Mahone-Bay et Lunenburg.

Bien que ces batteries n'aient pas été appelées aux exercices cette année, de précédents rapports sur leur organisation, etc., m'ont déterminé à m'enquérir moi-même de leur état, de leur situation, et des moyens qu'elles ont de s'exercer, etc. J'allai donc aux deux endroits, les 23 et 24 août, avec le lieutenant-colonel Worsley, A.A.G., et les résultats de notre investigation m'ont amené à la conclusion qu'il serait opportun de recommander que la batterie de Mahone-Bay soit réorganisée sous le commandement du lieutenant Ernst, et que celle de Lunenburg soit supprimée, à moins qu'il ne se trouve des officiers qui entreprennent d'acquérir les qualités et capacités requises. S'il est donné suite à cette recommandation il faudra transporter un des deux canons lisses de 32, avec affûts, de Lunenburg à Mahone-Bay, afin de procurer à la batterie de cette dernière localité le moyen d'apprendre le service des bouches à feu de place, etc.

Yarmouth.

Ainsi qu'on le verra par l'état de valeur comparative ci-après, cette batterie maintient sa haute réputation bien méritée de capacité et suffisance générale.

Brigade du Nouveau-Brunswick.

Inspectée à Saint-Jean, le 28 août ; présentes : 5 batteries, sous le commandement du lieutenant-colonel Armstrong. La valeur générale moyenne de la brigade était bien meilleure qu'en 1889, et faisait beaucoup d'honneur à tous les intéressés. L'esprit de corps règne toujours. La construction d'un hangar d'exercices convenable et commode sur les hauteurs de Portland, en grande partie au frais de la brigade, sera d'une grande utilité à la batterie extérieure de cette localité. J'ai surveillé le tir annuel de deux batteries au fort Dufferin, le 27 août. Une violente tempête, pendant laquelle il fallut exécuter ce tir, a beaucoup nui à sa précision.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Artillerie de campagne.

Il est agréable de pouvoir dire que la plupart des batteries de campagne se maintiennent au très haut degré de valeur qui leur est reconnu depuis plusieurs années, ce qui dénote un travail constant et ardu de la part de chaque officier et soldat, non-seulement pendant la période d'instruction annuelle, mais depuis plusieurs semaines à l'avance.

Pour mettre les batteries de campagne en mesure de se présenter en bon ordre le premier jour de campement, j'insisterais fortement qu'il fût donné suite à la recommandation faite, les dernières années, par le major général commandant, à savoir : que la solde fût allouée aux officiers, maréchaux des logis, conducteurs et chevaux pour la journée précedant le campement. Cela permettrait de choisir et apparier les chevaux, d'ajuster les harnais, et d'empaqueter tous les équipements tout prêts.

Le tir d'appréciation des distances a été exécuté cette année en camp par treize batteries, et subséquemment par la batterie de Montréal. Ce tir est entré dans une nouvelle phase cette année, et sera développé encore davantage l'année prochaine. On le trouve fort intéressant, utile et instructif.

Le tir de concours annuel a eu lieu à Kingston entre le 16 et le 20 septembre ; les détachements de 12 batteries et 27 officiers y ont pris part. Les batteries de Newcastle, de Sydney et de Winnipeg ont pratiqué dans des camps locaux ; celles de Toronto et de Richmond n'ont pas pu envoyer de détachement. La précision générale du tir a quelque peu souffert du manque de pratique dans l'usage de la hausse nouveau modèle, résultant du retard apporté à la fabrication et distribution de ces hausses, qui ont, d'ailleurs, été trouvées très satisfaisantes.

Toutes les mesures relatives au campement, à la nourriture, au tir à la cible et au transport, ont été mises à exécution d'une manière très satisfaisante par les officiers et les hommes de la batterie A, sous la direction du lieutenant-colonel Cotton.

Ce concours aurait encore de bien meilleurs effets si l'on pouvait faire en sorte que tous les officiers et les soldats des détachements pussent rester au camp pendant une période déterminée—qui devrait être, au moins, d'une journée entière, et pourrait être, avec profit, portée à 36 heures.

Relativement au matériel et équipement des batteries de campagne, le lieutenant-colonel Cotton recommande que celui de chaque batterie soit inspecté tous les ans par une commission. Il peut être nécessaire, en certains cas, que cela soit fait, mais comme ce matériel est inspecté tous les six mois par l'état-major de district, et que le major commandant la batterie est tenu personnellement responsable de son entretien en bon état, il est à espérer que ce dernier portera suffisamment de soin et d'attention à cette très importante partie de ses fonctions, et qu'à l'avenir on se conformera plus strictement aux ordres généraux existants relatifs à la transmission des situations annuelles et des réquisitions à l'effet de suppléer à ce qui manque.

Ainsi que je l'ai déjà dit dans plusieurs rapports précédents, je suis d'avis que s'il pouvait être pris des mesures pour que les batteries de campagne de la province de Québec s'assemblassent dans un seul camp en vue d'exécuter des manœuvres d'ensemble et de pratiquer le tir du canon, cela augmenterait de beaucoup la valeur de ces corps.

Les difficultés quant aux choix de l'époque et de la localité pourraient sans doute être surmontées si les officiers commandants voulaient s'entendre là-dessus, et l'on pourrait faire face aux frais de transport en permettant aux batteries d'Ontario, qui ont participé à des camps d'artillerie depuis plusieurs années, de faire les exercices de l'année prachaine à leurs chefs-lieux de commandement respectifs.

Artillerie de place.

En consultant l'état de valeur comparative ci-joint, on verra que les batteries exercées et inspectées cette année sont restées sur le même pied de capacité et suffisance générale que les années passées, et que plusieurs ont même fait des progrès. Vingt-quatre batteries ont envoyé chacune 7 hommes, avec 29 officiers en tout, au

concours de tir du canon, etc., à l'île d'Orléans. Les distances pour les pièces de 64 et de 40 ont été considérablement augmentées, et le tir a été uniformément bon, excellent même en certains cas. Pendant les deux derniers jours il a fait assez mauvais pour empêcher de continuer le concours de tir et de manœuvres de force, et trois beaux détachements de 19 hommes chacun, de la brigade d'Halifax, ont dû quitter le camp sans avoir pu participer à ce dernier. Il se sont toutefois repris, plus tard, à leur chef-lieu de commandement.

Tous les arrangements de campement, services de tir, etc., etc.. ont été efficacement faits par des corvées d'officiers et de soldats de la batterie B, école royale d'artillerie ; et le major C. Lindsay, de la batterie de campagne de Québec, a de nouveau rempli avec grand succès les fonctions de fourrier de campement et d'officier de transport.

Eu égard au très considérable sacrifice de temps et d'argent qu'officiers et soldats sont obligés de s'imposer pour prendre part au concours de Québec, et en présence aussi du fait que le montant offert en prix n'est pas proportionné aux résultats, il faut reconnaître un mérite très considérable à ceux des corps des provinces maritimes et d'ailleurs qui, depuis plusieurs années, ont si bien représenté l'artillerie de place. Je serais donc content, si, l'année prochaine, il pouvait être pris des mesures pour que le tir de l'artillerie de place eut lieu aux chefs-lieux de commandement, ou dans leur voisinage, et si la sympathie et l'étroite parenté qui existent déjà entre notre artillerie fédérale et l'artillerie volontaire de la Grande-Bretagne pouvaient être conservées et raffermies par une nouvelle visite de notre part au concours annuel de Shoeburyness.

Je ne saurais dire trop de bien des bons résultats que l'association fédérale d'artillerie continue d'effectuer dans tout ce qui a trait à la valeur de l'artillerie de campagne et de place ; et comme il est de la plus haute importance de maintenir sur un pied élevé et uniforme de capacité et suffisance générale les deux branches de cette arme par tout le Dominion, j'engage tous les officiers à donner leur cordial appui à l'association.

Forts et armements.

A l'exception de certaines réparations nécessaires aux murs, bâtiments, etc., des forts de Québec et de Kingston, il n'est question d'aucunes modifications sous ce rapport.

Il a été demandé au gouvernement impérial quatre canons de 9 rayés se chargeant par la bouche, avec leur équipement, pour la batterie de campagne de Sydney. Elle n'en a encore reçu que trois, le quatrième n'étant pas prêt.

Deux canons rayés se chargeant par la bouche, respectivement de 7 et 9 pouces et 7 et 12 tonnes, avec affûts et châssis de plates-formes, ont été prêtés par le gouvernement anglais et convenablement montés dans le hangar d'exercices d'Halifax. L'acquisition de ces pièces comparativement modernes est d'un grand avantage pour la brigade d'artillerie ; comme elles sont du même type que les bouches à feu montées aux différents forts des environs, on voit sans peine quelle est leur utilité comme moyen d'instruction.

Je recommanderais de songer à l'opportunité d'obtenir du gouvernement impérial deux canons rayés de position ou plus. La pièce de 25 rayée (18 qtx) se chargeant par la bouche semblerait être celle qui conviendrait le mieux.

Ces canons seraient disponibles pour les batteries d'artillerie de place qui pourraient être appelées à contribuer à la défense d'une position. Ils remplaceraient les vieilles pièces lisses de 18 actuellement en usage, et comme ils sont sur affût de siège on pourrait facilement les déplacer suivant le besoin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,
Inspecteur d'artillerie.

RAPPORT ANNUEL DU SOUS-INSPECTEUR D'ARTILLERIE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.

CITADELLE, QUÉBEC, 1er novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les batteries d'artillerie de campagne et de place que j'ai inspectées, conformément à vos instructions, pendant l'année 1890.

Le registre des points de valeur et suffisance générale a été transmis avant ce jour.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

(1) *Batterie de campagne de Québec—major C. Lindsay, commandant.*

Inspectée en camp de brigade à Lévis, le 11 juillet 1890. Présents : le major Lindsay, 4 officiers et 74 sous-officiers et soldats. Cette belle batterie s'est surpassée cette année. Elle s'est bien acquittée de tous les exercices, à l'exception de celui du sabre, que j'ai trouvé faible. Equipement, en bon état ; harnachement, vieux, mais bien ajusté et bien entretenu. Les manœuvres du concours Gzowski ont été faites en 2 minutes $4\frac{1}{2}$ secondes. Tir d'école du canon à l'Ile d'Orléans, et tir annuel à Kingston. Des communications ont été échangées avec l'île d'Orléans au moyen de l'héliographe—le capitaine Garneau, de la batterie de campagne de Québec, opérant au camp avec l'instrument, et le capitaine Lessard, de l'école royale de cavalerie, sur l'île. Il manquait un lieutenant à la batterie.

(2) *Batterie de campagne de Sydney—major McK. McLeod, commandant.*

Inspectée en camp, à Sydney, Cap-Breton, le 12 septembre 1890. Présents : le major McLeod et 4 officiers. Batterie au complet en personnel et sur un très bon pied. Tir du canon à portées en mer. Très beau corps ; habillement neuf et bien ajusté. Cette batterie a été pourvue, cette année, de trois canons de 9, rayés, se chargeant par la bouche, avec équipement complet pour quatre pièces ; le quatrième canon n'est pas encore prêt. Les chevaux, dans cette région, sont très petits ; mais ils paraissent actifs et vigoureux. Les différents exercices ont été bien faits, principalement celui du sabre. Tous les officiers et la plupart des sous-officiers ont conquis des certificats dans les écoles royales d'artillerie. A cause de l'âpreté du champ de manœuvre la batterie n'a pas abordé le concours Gzowski. Il ne serait pas difficile d'aplanir ce terrain, et je recommanderais une légère dépense dans ce but.

(3) *Batterie de campagne de Shefford—lieutenant-colonel Amyrauld, commandant.*

Inspectée en camp de brigade, à Compton, sous le commandement du lieutenant-colonel Houghton, aide-adjudant général, le 3 juillet. Tir d'école et appréciation des distances. Présents : le lieutenant-colonel Amyrauld, 3 officiers et 34 sous-officiers et soldats—tous hommes d'un physique magnifique, mais offrant comme corps un aspect rien moins que satisfaisant. Pas d'effets de petit équipement ; tout le monde, sans distinction de grade, mal habillé ; plusieurs conducteurs en pantalons bourgeois ; ont des casques mais ne les portaient pas ; guêtres, usées. Progrès en instruction, comparativement aux années précédentes ; équipement, incomplet et en mauvais état ; anciens exercices, avec une teinture des nouveaux ; manœuvres, lentes ; pas d'exercice du sabre ; pas de concours Gzowski. Harnachement, vieux, mais bien entretenu et bien ajusté. Chevaux, très passables. Le commandant m'a dit que l'époque fixée pour l'instruction ne convenait pas à ses hommes. Si cette batterie pouvait être embrigadée, une autre année, avec une ou deux des batteries de campagne urbaines, cela serait à leur avantage commun.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

(1) *Brigade d'artillerie de place de Montréal.*

Inspectée les 18 et 19 juillet 1890 ; six batteries à la revue. Pour la première fois depuis quelques années cette belle brigade s'est montrée d'une force suffisante

dans le service des bouches à feu ; comme elle a maintenant tout ce qu'il lui faut pour son instruction, elle continuera sans doute à faire des progrès. J'ai été très satisfait de sa tenue et de ses manœuvres de bataillon sur le champ de Mars. Il y avait un certain nombre de vides dans le cadre des officiers ; dans une ville comme Montréal il ne devrait pas y avoir de difficulté à trouver des officiers pour un si beau corps.

ARTILLERIE DE PLACE DE QUÉBEC.

Batterie n° 1—major H. Roy, commandant.

Inspectée dans le hangar d'exercice, à Québec, le 14 juin 1890 pour la période d'instruction de 1889, et au même endroit le 30 août 1890 pour les exercices de 1890. Cette batterie avait très bonne mine, et elle a fait preuve de progrès sensibles, surtout à sa dernière inspection. Il lui manque des officiers. Elle n'a pas encore exécuté le tir du canon cette année. C'est la troisième année qu'elle néglige cette importante partie de son éducation.

Batterie n° 2—capitaine T. Boulanger, commandant.

Inspectée dans le hangar d'exercice, à Québec, le 5 septembre 1890. Présent : le capitaine Boulanger, les lieutenants Hudon et Dagneau, et le personnel complet de sous-officiers et de canonniers. J'ai un très favorable rapport à faire de cette batterie cette année ; sa tenue était très satisfaisante. Tir du canon à l'île d'Orléans.

Batterie n° 3—capitaine H. R. Morgan, commandant.

Inspectée dans le hangar d'exercice, le 30 mai 1890 pour la période d'instruction de 1889. Présents : le capitaine Morgan, et les lieutenants Morgan et Boulanger. A encore fait les anciens exercices d'infanterie cette année. Service des bouches à feu, médiocre ; n'a pas répondu aux questions officielles ; n'a pas exécuté le tir du canon.

Je regrette de ne pouvoir mettre cette batterie au rang des autres corps de la même arme.

ARTILLERIE DE PLACE DE LÉVIS.

Batterie n° 1—Capitaine J. A. Martineau, commandant.

Inspectée au fort n° 2, Lévis, le 1er septembre 1890. Présents : le capitaine Martineau, les lieutenants Marsan et Roy, et le personnel complet d'officiers et de soldats. J'ai trouvé cette batterie sur un pied peu commun cette année, et j'ai été particulièrement satisfait de sa valeur. Elle a bien exécuté tous les exercices, surtout les manœuvres de compagnie et de service des bouches à feu. Tir du canon à l'île d'Orléans, lors du concours de l'association provinciale d'artillerie.

Batterie n° 2—capitaine G. Vien, commandant.

Inspectée au parc du génie, à Lévis, le 1er septembre 1890. Présents : le capitaine Vien, les lieutenants Lemelin et Bergeron, et le personnel complet de sous-officiers et de canonniers. C'est une bonne batterie, et l'on voit que ses officiers se sont donné la peine de l'instruire comme il faut. Equipement, en bon état. Tir du canon, exécuté à l'île d'Orléans.

Je prends très respectueusement la liberté de suggérer encore une fois que les batteries ne devraient pas être payées pour les exercices de l'année avant de s'être conformées aux ordres touchant le tir du canon, et d'avoir répondu aux questions sur la théorie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
C. E. MONTIZAMBERT, lieut.-col.,
Commandant de l'E. R.A., Québec, et sous-inp. d'art.

A l'inspecteur d'artillerie,
Ottawa.

RAPPORT DU SOUS-INSPECTEUR D'ARTILLERIE POUR LA PROVINCE D'ONTARIO.

KINGSTON, 1er novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les batteries que j'ai inspectées dans le cours de la présente année.

J'ai expédié avant ce jour l'état de valeur de ces batteries.

Cette année le camp de brigade a été formé à Kingston le 17 juin, et les batteries suivantes composaient la brigade d'artillerie, savoir:—

La batterie "A".....	2	canons—	lieut. Gaudet,	commandant.
do de Gananoque.	4	do	lt.-col. McKenzie	do
do de Kingston....	4	do	major Drennan	do
do de Durham....	4	do	major McLean	do
do d'Ottawa.....	4	do	major Stewart	do
Total.....	18			

Par permission spéciale, le capitaine R. W. Rutherford, de l'artillerie canadienne, a rempli les fonctions de major de brigade, et j'ai été fort satisfait de son service.

Le temps s'est constamment tenu au beau pendant la période de campement, et les hommes n'ont pas perdu une heure.

Le transport au camp a été très satisfaisant cette année, et toutes les batteries sont arrivées à temps.

Pendant le campement, le tir d'appréciation des distances a été pratiqué ainsi que prescrit dans la circulaire pour 1890, et avec beaucoup de succès. Comme ce tir a été exécuté du côté de l'eau, l'effet en a été très remarquable et a réveillé chez tous un surcroît d'intérêt.

Je désire recommander de nouveau qu'il soit fait une inspection annuelle de l'équipement pendant qu'il est dans les magasins de batterie. A la commission d'examen qui siégerait à cette occasion pourraient être représentés tous les effets endommagés ou hors d'usage.

La distribution de la quantité nécessaire d'entraves et de piquets a souffert d'un retard de quelques jours parce qu'il n'y en avait pas assez dans les magasins du district. Naturellement, les commandants de batteries, qui savent qu'il leur faudra de ces choses, devraient les demander en temps utile.

Ces observations s'appliquent également bien à d'autres objets d'équipement.

Les recrues étaient en grand nombre et à peu près dans la proportion ordinaire.

Le service a été rude et continu pendant le campement, mais tous l'ont fait de bon cœur.

Le "concours d'exercice et de conduite" a eu lieu au camp; la batterie de campagne de Durham s'y est placée au premier rang.

Batterie de campagne de Winnipeg—major Coutlée, commandant.

Inspectée en camp à Silver Heights, près de Winnipeg, les 16 et 17 juillet.

Présents à la revue:—

1 major,
2 lieutenants,
1 médecin, et
53 sous-officiers et canonniers.
(Le capitaine était en état d'arrestation.)

Cette batterie n'était pas sur le pied de capacité et suffisance qu'on devrait attendre d'elle. Elle était numériquement faible, et ses exercices avaient été faits quelque peu à bâtons rompus. Les officiers devraient comprendre que tout leur temps devrait être nécessairement consacré aux services du camp, sans quoi l'officier commandant ne saurait avoir l'aide qu'il convient.

Le tir d'appréciation des distances et le tir de concours ont été exécutés en camp pendant mon inspection; le résultat du dernier a été régulièrement transmis au quartier général. Les mirages sur la prairie, ce jour-là, empêchaient d'apercevoir nettement la cible, en sorte qu'il était presque impossible d'obtenir un résultat élevé.

Demi-batterie du Sault Sainte-Marie—major Joseph Wilson, commandant.

Conformément aux instructions de l'adjudant général, j'ai, le 22 juillet, inspecté, au Sault Sainte-Marie, l'équipement et le matériel de cette batterie, que j'ai trouvés en excellent état et bien entretenus.

Comme cette batterie n'était pas comprise dans le contingent appelé aux exercices de l'année je n'ai pas vu les hommes ni leurs manœuvres.

La batterie est armée du canon de 7 en bronze, marque II, dont j'ai compilé les détails dans une brochure.

Batterie de place de Cobourg—capitaine D. McNaughton, commandant.

Inspectée à Cobourg le 2 octobre.

L'habillement, les fourniments et les armes étaient en excellent état et évidemment bien entretenus.

Les affûts des canons lisses de siège de 18 et de 24 étaient dans un mauvais état causé par leur vétusté.

Cette batterie a remporté le prix collectif de tir des pièces de 40 et de 64 au concours de l'île d'Orléans.

Il y avait à la revue trois détachements bien exercés pour chacune des deux pièces.

J'ai expédié avant ce jour la liste des points accordés.

Cette batterie est très bonne.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTON, lieutenant-colonel,
Sous-inspecteur d'artillerie.

ETAT DE LA VALEUR COMPARATIVE, 1890.

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Batteries.	—	Officier commandant.	Habillement et fournitures.	Canons, affûts et équipement.	Chevaux.	Harnais et harnachement.	Défilement.	Service des bouches à feu.	Exercice du sabre.	Manœuvres de campagne.	Discipline et campement.	Questions. Officiers.	Questions. Sous-officiers.	Résultat, tir du canon.	A déduire pour absents.	Total.	Officier inspecteur.
		Maximum des points..	12	16	12	16	15	28	8	16	12	40	64	100	.....	339	
Hamilton	2	Major VanWagner	11	16	11	16	14	26	6	13	12	38	63	41·43		264·43	Lt.-col. Irwin.
1re brigade.. n° 1	1	Major Nicoll	10	14	10	15	14	24	7	14	10	35	56	56·25		265·25	do
1re brigade.. n° 2	4	Major Davidson	8	14	9	15	12	22	7	12	11	38	61	41·90	11	239·90	do
Canal Welland	8	Major King	8	14	8	14	13	20	6	11	9	28	48	49·07	13	215·07	do
Toronto		Major Mead	8	14	9	12	13	22	7	11	8	29	36	*	4	165·	do
Newcastle	9	Lt.-col. Call	8	12	11	12	13	23	...	12	7	35	35	37·73		205·73	do
Woodstock		Major Dibblee	10	12	12	13	11	20	5	10	7	17	53	*		170·	do
Montréal	3	Lt.-col. Stevenson	12	16	11	14	13	27	8	12	7	35	59	44·90	5	253·90	do
Shefford	13	Lt.-col. Amyrauld	6	10	8	10	7	20	...	10	7	32	29	45·13	24	160·13	Lt.-col. Montizambert.
Québec	6	Major Lindsay	11	15	11	13	14	26	4	15	10	27	55	30·09		231 09	do
Sydney	11	Major McLeod	11	14	7	8	12	20	8	12	10	32	32	27·31		193·31	do
Durham	5	Major McLean	10	10	10	14	13	24	6	12	10	29	56	40·97		234·97	Lt.-col. Cotton.
Gananoque	13	Lt.-col. McKenzie	10	14	9	12	13	20	4	14	10	30	.....	35·88	11	160·88	
Kingston	7	Major Drennan	12	16	9	16	13	22	4	12	11	27	49	40·50	14	217·50	
Ottawa	10	Major Stewart	10	12	9	12	13	20	4	12	10	26	34	36·80	..	198·80	
Winnipeg	12	Major Coutlee	8	8	10	10	10	18	3	10	10	25	57	25·92		188·92	
London		Lt.-col. Peters	....	...	...	...	...	....	....	....	...	.....	.....	42·13	..	.....	Etat-major de district.

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,
Inspecteur d'artillerie.

ETAT DE VALEUR COMPARATIVE, 1890.

ARTILLERIE DE PLACE.

Batteries.		Officier commandant.	Habillement et fourniment.	Maniement des armes et feux.	Manœuvres de compagnie.	Service des bouches à feu.	Discipline, service intérieur.	Questions. Officiers.	Questions. Sous-officiers.	A déduire pour absents ou hom. en moins du complet.	Total.	Officier inspecteur.
		Maximum des points.	5	10	10	40	5	24	36	....	130	
Brigade I. P.-E.	n° 1	Capit. Davison	4	7	9	36	5	20	35	....	116	Lt.-col. Irwin.
	" 2	do Longworth	5	8	8	35	5	22	35	...	118	do
	" 3	do Owen	4	8	8	18	5	12	10	.. .	65	Etat-major de district.
Pictou		do MacDonald.	4	5	4	21	3	15	23	4	71	Lt.-col. Irwin.
Brig. d'Halifax	n° 1	Major Purcell	5	6	4	14	5	7	20	6	55	do
	" 2	Lieut. Wylde	5	6	5	24	5	15	27	11	76	do
	" 3	Capit. Maxwell	5	7	6	19	5	23	34	10	89	do
	" 4	do Botsford	5	7	6	16	5	11	14	12	52	do
	" 5	do Oxley	5	7	8	37	5	22	33	...	117	do
	" 6	do Parker	5	7	8	30	5	23	30	7	101	do
	" 7	do Anderson	5	7	5	17	5	15	32	15	71	do
Yarmouth		do Jolly	5	8	7	32	5	19	29	9	96	do
Brigade N.-B.	n° 1	do Crawford	5	9	8	35	5	19	35	....	116	do
	" 2	do Gordon	4	7	6	18	5	15	30	9	76	do
	" 3	do McLeod	4	8	7	21	5	19	25	8	81	do
	" 4	do Jones	5	8	8	33	5	13	34	....	106	do
	" 5	do Steeves	5	7	5	17	5	17	33	5	84	do
Brig. Montréal	n° 1	do Ogilvy	5	8	5	16	5	1	7	2	45	Lt.-col. Montizambert.
	" 2	do Howard	5	8	9	17	5	0	14	1	57	do
	" 3	do Bissett	5	8	9	17	5	6	9	2	57	do
	" 4	do Finlayson	5	8	9	18	5	6	28	4	75	do
	" 5	Lieut. Reid	5	8	9	18	5	0	15	4	54	do
	" 6	Capit. Crathern	5	8	9	19	5	0	28	5	69	do
Art. pl. de Qué.	n° 1	Major Roy	4	10	8	25	5	8	26	....	86	do
	" 2	Capit. Boulanger	4	8	7	30	5	22	31	....	107	do
Lévis	n° 1	do Martineau	4	9	8	35	5	20	29	...	110	do
	" 2	do Vien	4	7	6	30	5	0	0	....	52	do
Cobourg		do McNaughton	5	8	5	30	5	20	22	....	95	Lt.-col. Cotton.
*Québec	n° 1	Major Roy	4	10	7	15	5	0	0	. .	41	do Montizambert.
	" 3	Capit. Morgan	4	10	6	15	5	0	0	6	34	do
Brig. Col. A.	n° †1	Capit. McNaughton	..	..	..	..	..	....	....	....	....	Lt.-col. Holmes.
	" 2	do Irving	4	8	9	16	3	5	17	1	61	do
	" 3	do Quinlan	4	9	9	10	4	12	27	11	64	do
	" 4	do Smallfield	3	8	8	20	5	7	22	3	70	do

* Exercices pour 1889.
† Inspection différée.

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,
Inspecteur d'artillerie.

RÉSUMÉ DES ÉTATS DE TIR À LA CIBLE, 1890.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

Batterie.	Armement.	Résultat.	Observations.
Batterie nº 1, 1re brigade	Canons rayés de 9 se chargeant par la bouche.	243	
Canal Welland		212	
Shefford		195	
Montréal		194	Distance, environ 1,750 verges.
London		182	
N 2, 1re brigade		181	
Hamilton		179	
Durham		177	En outre des tireurs (8 par batterie) 36 officiers en tout ont tiré 3 coups chacun.
Kingston		175	
Newcastle		163	
Ottawa		159	
Gananoque		155	
Québec		130	
Sydney		118	
Winnipeg		112	

BATTERIES DE PLACE À L'ILE D'ORLÉANS.

Batterie.	Canon de 64 rayé, bouche.	Canon de 40 rayé, culasse.	Observations.
Brigade du Nouveau-Brunswick, nº 2	59	33	
do 4	29	54	
do 5	32	39	
Brigade de l'Ile du Prince-Edouard, nº 1	37	39	29 officiers ont tiré chacun 4 coups.
do 2	55	53	
do 3	21	43	
Lévis, nº 1	38	66	Distance, avec le canon de 40, environ 2,100 verges.
do 2	29	59	
Québec, nº 1	28	47	Distance, avec le canon de 64, environ 2,500 verges.
Brigade de Montréal, nº 1	20	41	
do 2	34	45	
do 3	36	50	4 concurrents de chaque batterie :—
do 4	49	44	
do 5	22	46	Can. de 40, 3 project. creux ord.
do 6	23	30	Can. de 64 { 3 project. creux ord. 1 obus à balles.
Yarmouth	48	74	
Brigade d'Halifax, nº 1	55	68	
do 2	73	66	
do 3	56	84	
do 4	30	57	
do 5	51	55	
do 6	48	65	
do 7	43	47	
Cobourg	86	64	

SUR LES LIEUX.

Batterie.	Préliminaire	Final.	Total.	Observations.
Batterie nº 1 de la brigade du N.-Brunswick	50	31	81	
3 do do	38	16	54	
Batterie de New-Westminster, brigade de la Colombie-Britannique	52	38	90	Obusiers de 24.

D. T. IRWIN, lieut.-col., inspecteur d'artillerie.

ANNEXE No 6.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR DU GÉNIE.

CHATHAM, 14 août 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant de l'inspection que j'ai faite, pendant l'année, des compagnies de l'arme du génie.

GÉNIE DE MONTRÉAL.

Inspecté dans le hangar d'exercices, à Montréal, le 27 juin. La compagnie était loin d'être au complet, mais il faut dire que c'était en partie parce que mon prochain départ m'avait forcé de hâter le moment de la revue.

Une division de vélocipédistes, munie d'appareils photographiques portatifs, venait d'être établie; elle m'a parue très bien équipée.

Cette compagnie n'a pas pris part au concours Gzowski.

La salle de modelage était encore sans utilité, faute du sable nécessaire.

GÉNIE DE CHARLOTTETOWN.

Inspecté à Charlottetown le 7 juillet. Il y avait bon nombre d'hommes dans les rangs, et comme d'habitude, leur aspect, leur habillement, leurs armes et leurs fourniments étaient très satisfaisants.

La compagnie a exécuté, en vue du concours pour la coupe Gzowski, un bon ouvrage qui lui a valu, par la suite, le 2e prix. Cet ouvrage consistait en une portion d'un fort de campagne avec couverture à l'épreuve d'éclats sous la banquette et le parapet. Vu que le temps était limité à trois poses (*voir* les conditions à l'annexe A) on n'aurait pas dû entreprendre une telle couverture. D'ailleurs le projet était bon.

Le besoin de quelques jours d'instruction en camp, chaque année, se fait encore sentir.

GÉNIE DE BRIGHTON.

Inspecté au camp de brigade de Moncton, les 8 et 9 juillet. J'ai toujours pu faire un très satisfaisant rapport de cette compagnie, mais je considère que cette année l'inspection a constaté des résultats encore meilleurs que jamais; et cela est d'autant plus louable qu'au commencement de la période d'instruction le temps a été très pluvieux, et le champ de manœuvre presque impraticable les premiers jours.

La compagnie était commandée par le lieutenant Tompkins, attendu que le major titulaire Vince occupait un emploi dans l'état-major de brigade.

MM. McLeod, Courtney et Maunsell, élèves du collège militaire royal de Kingston, étaient attachés à cette compagnie pour la durée des exercices. Le commandant fait le plus grand éloge de ces gentlemen, et j'ai eu moi-même plusieurs fois l'occasion de les voir à l'œuvre. Le cadet McLeod a une aptitude prononcée pour conduire les travaux d'art.

Cette compagnie a remporté le premier prix du concours Gzowski pour un fort de campagne à entrée palissadée extrêmement bien fait. J'ai été particulièrement satisfait de l'énergie déployée par tous les hommes, et sans laquelle il aurait été tout simplement impossible d'exécuter l'énorme somme d'ouvrage faite dans le temps convenu.

Je prends la liberté d'attirer encore une fois votre attention sur l'excellent service que fait depuis plusieurs années le capitaine et major titulaire Vince, du génie de Brighton, et de recommander très fortement qu'il lui en soit donné quelque

marque spéciale de récompense. Dans l'état de choses actuel, comme il n'est pas pourvu à la promotion des officiers du génie au-dessus du grade de capitaine, le major Vince n'a pas d'espoir d'avancement.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Maintenant que mes relations officielles avec la milice canadienne sont finies, je désire consigner mon appréciation de la grande bienveillance et hospitalité qui m'a toujours été témoignée en ma qualité d'inspecteur du génie, hospitalité qui a fait de ma tournée annuelle l'un des principaux plaisirs de mon temps de service en Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

STUART DAVIDSON, major du génie royal,
Inspecteur du génie.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE "A."

CONCOURS GZOWSKI, 1890.

L'ouvrage de concours de cette année sera le tracé et profilement d'une redoute ou fort de campagne pour 150 hommes, et la construction réelle d'une portion de ce fort.

Mais comme faute de temps et d'hommes il est impossible d'entreprendre un pareil ouvrage de grandeur naturelle, il sera construit à l'échelle de la moitié des dimensions réelles.

La redoute devra être à demi close, et le temps affecté à sa construction sera limité à 3 poses.

Le plan et les coupes nécessaires seront préparés par le commandant assisté de ses officiers et sous-officiers.

NOTA.—Toute la redoute doit être tracée et profilée, mais il n'en peut être réellement construit qu'une portion. L'officier commandant décidera combien il en sera entrepris, et en cela il ne devra pas perdre de vue qu'il faut viser à l'achèvement d'une petite portion de la redoute plutôt qu'à la construction partielle d'une plus grande portion.

Les règles du concours sont les mêmes que d'habitude.

STUART DAVIDSON, major du génie royal,
Inspecteur du génie.

ANNEXE No 6.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

KINGSTON, ONT., 8 novembre 1890.

MONSIEUR,—Le 26 juin dernier j'ai eu l'honneur de faire un rapport (*voir* annexe A) sur les progrès qu'avait fait l'instruction au collège militaire royal du Canada pendant l'année scolaire; mais, pendant que se faisaient les examens la clôture avait été fixée au 26 du mois au lieu du 30, en sorte que lorsque j'ai fait mon rapport je n'avais pas encore examiné à fond les états fournis par les professeurs.

Progrès de l'instruction.

J'ai la satisfaction de pouvoir dire aujourd'hui que la classe sortante s'est particulièrement distinguée. Tous ses membres, sans exception, ont conquis un diplôme, et cinq, sur quatorze qu'ils étaient, ont obtenu la note "classé."

Ce nombre de diplômés classés est trois fois la moyenne des années précédentes, deux fois et demie la moyenne de toutes les années, y compris l'année scolaire de 1889–90, et de 66 pour 100 plus élevé qu'en aucune des trois meilleures années depuis la fondation du collège.

C'est en 1880 que des élèves ont été gradués pour la première fois. Cette année-là et les trois années suivantes, le terme "classé" s'appliquait où l'on se sert aujourd'hui de "distingué." Depuis 1884, inclusivement, le diplômé classé a obtenu son degré dans au moins sept matières. Tenant compte de l'innovation dont je viens de parler, voici quel a été le nombre des diplômés classés, tous les ans, depuis 1880 :—

1880	2
1881	1
1882	0
1883	3
1884	2
1885	3
1886	0
1887	1
1888	3
1889	1
1890	5

Pour la comparaison de l'ouvrage des diplômés classés de 1890 avec celui des gradués de même ordre des années précédentes les archives fournissent les données suivantes :—

	Minimum des points.	Maximum.	Moyenne.
De 1880 à 1889	39,789 en 1880.	54,656 en 1883.	46,890 en 1880–89.
En 1890	44,823	49,577	46,473

Conduite générale.

Puis, relativement à la conduite, quand la moindre infraction entraîne une perte de points :

Durant la dernière année scolaire 65·8 pour 101 des élèves du collège n'ont encouru chacun que la perte de moins de 21 points, tandis que 29 pour 100 n'en ont pas perdu du tout.

Des 22 élèves de la 2e classe (maintenant la 1re), pas moins de 14 ont obtenu le maximum de points de bonne conduite pendant la dernière année scolaire.

Commission dans l'armée régulière de Sa Majesté.

Sur la recommandation de Son Excellence le gouverneur général, il a plu à Sa Majesté donner des commissions dans l'armée régulière à trois des cadets qui désiraient y entrer.

Le gentleman cadet, sergent-major de compagnie Harold Benjamin Donald Campbell a été nommé dans le génie royal.

Le sergeant-major de compagnie Charles Macpherson Dobell a été nommé dans les *Royal Welsh Fusiliers.*

Le sergeant Robert Cochran Morris a été nommé dans l'artillerie royale.

Ces trois élèves avaient obtenu leurs diplômes avec la note "classé."

Je suggérerais que dans le contrôle de la milice—au chapitre des "Gradués," pages 17–19—les diplômés classés fussent distingués par la lettre "C", précédant ou suivant leurs noms.

Equitation.

En équitation, une amélioration sensible a marqué l'adresse acquise par la 1re classe de l'année dernière, si on le compare avec la même classe de l'année précédente.

J'ai à attirer de nouveau l'attention sur le fait que les chevaux dont on se sert pour l'instruction en équitation ne sont pas propres à ce service.

A peine à une exception près, lorsqu'on veut leur faire sauter une barrière pas plus haute que leurs épaules, ils s'y refusent, ou bien la franchissent mal, ou encore s'y précipitent impétueusement et irrésistiblement comme s'ils avaient à faire un grand saut par-dessus de l'eau.

Ces chevaux sont des bêtes de trait; ils n'ont pas la bouche qu'il faut à la main d'un cavalier, et ils ne répondent pas non plus aux sollicitations du genou.

Sans ces choses essentielles pour des élèves c'est une tâche désespérée que d'essayer à leur enseigner l'équitation d'un ordre élevé.

Du fait que les chevaux sont impropres à ce service il résulte que la majorité des élèves acquièrent des habitudes totalement incompatibles avec l'art de bien monter à cheval, et qu'ils ne peuvent guère apprendre autre chose qu'à se tenir en selle.

Examen d'admission.

Dans mon rapport du 26 juin dernier j'ai eu une occasion de parler pour la deuxième fois de la fâcheuse position dans laquelle se trouvent et les élèves et les professeurs par le fait que beaucoup de jeunes gens arrivent avec des connaissances mathématiques insuffisantes pour les rendre aptes à entreprendre le cours d'étude du collège.

La mesure des connaissances mathématiques donnant droit à l'admission au collège dépend du total des points obtenus dans les trois divisions *réunies* de cette matière—l'arithmétique, l'algèbre et la géométrie—à chacune desquelles est attribué un maximum de 500 points.

Si un candidat obtient le tiers des 1,500 points attribués aux trois sujets réunis, il est réputé (pour ce qui est des mathématiques) avoir la capacité voulue pour être admis comme élève.

Il est presque inutile de faire remarquer qu'avec une pareille méthode un candidat qui ne sait absolument rien de la géométrie ou de l'algèbre, et est par conséquent inapte à suivre les classes du collège, peut encore y être admis; il arrive même que des candidats ne sachant pas suffisamment l'arithmétique parviennent à se mettre en règle au moyen de points obtenus en algèbre et en géométrie.

La méthode du collège n'admettant pas l'instruction individuelle pratiquée dans les écoles, il est essentiel à des progrès satisfaisants que tous les candidats admis en même temps, et formant ensuite une classe, arrivent au collège prêts à profiter des cours qui leurs sont donnés collectivement.

Et c'est ce qui ne peut être s'il s'en trouve qui ne savent pas grand'chose ou rien de l'algèbre, et d'autres pas grand'chose ou rien de la géométrie.

Réorganisation du personnel.

Pour en revenir aux observations que je faisais, dans mon rapport de l'année dernière, sur la réorganisation du personnel, je prends la liberté d'insister sur la

nomination d'un instructeur de plus, soit à titre d'aide du professeur de physique et de chimie, soit comme assistant dans la division du génie militaire.

Ainsi que je l'ai déjà dit, comme il n'avait pas été pourvu à la vacance causée par la retraite d'un professeur il y a plus de deux ans, il a fallu réorganiser la répartition des sujets d'enseignement entre les professeurs, et il s'en est suivi la nomination d'un nouvel aide. Mais cette nomination ne suffit pas pour combler le vide créé par la retraite d'un professeur. Il faut un autre aide pour que les professeurs qui restent puisse faire face au surcroît de responsabilités retombant sur eux.

Les professeurs et instructeurs des sujets allant avec le génie militaire sont maintenant groupés dans une même division du collège, sous la direction générale du plus ancien officier du génie royal.

Par cet arrangement on effectue une économie en utilisant dans toute leur plénitude les services de tous les membres du personnel d'enseignement de cette division.

Sur ma recommandation, et du consentement de ceux des professeurs militaires que cela concernait immédiatement, on a discontinué de reconnaître aux officiers de l'armée régulière de Sa Majesté qui entrent dans le personnel d'enseignement le pas sur les autres professeurs de même grade qu'eux, et le personnel ne monte plus dans les grades du pays.

Mais pour que ce changement pût être effectué promptement et sans secousse, j'ai suggéré qu'il fût permis à l'un des professeurs canadiens ayant préséance, à raison de son grade ici, d'y renoncer, ainsi qu'il le voulait faire. Ce point a été négligé, et j'y attire de nouveau l'attention.

Depuis que mes recommandations à ce sujet ont été soumises, deux officiers de l'armée anglaise sont entrés dans le personnel du collège, et l'un d'eux se trouve dans la position anormale d'avoir, en vertu de son grade dans le service impérial, la préséance sur un autre qui prend rang avant lui par le fait seulement de son grade dans la milice canadienne. Ce dernier s'est déclaré prêt à renoncer à ses droits, de sorte qu'à l'avenir nous aurons une règle uniforme et satisfaisante.

Il est d'autres sujets de mon rapport de l'année dernière qui n'ont pas encore été pris en considération que je sache, et j'appelle en conséquence l'attention sur ces choses-là.

Dépense courante nécessaire.

La manière de procéder relativement à la dépense courante nécessaire est anormale et confuse. De légères modifications apportées à cette méthode la rendraient plus efficace, et produiraient une économie de temps et de travail.

Il est soumis des aperçus couvrant la dépense courante probable. Lorsque ces aperçus sont agréés il semblerait qu'il soit absolument inutile d'exiger, comme à présent, que l'on demande de nouveau l'autorisation de faire la dépense en question.

Avec la méthode actuelle il se produit de fréquents et très incommodes retards entre la présentation d'une demande aux fins de procéder à l'ouvrage et la réception de l'autorisation à en faire la dépense.

Les détails approuvés de l'aperçu soumis en premier lieu et le compte final de la dépense, une fois faite, devraient suffire, dit-on, pour fournir aux ministères de la milice et des finances tous les contrôles nécessaires sur le pouvoir exécutif.

Edifices.

Je disais, l'année dernière, que "la prudence exige qu'en développant l'institution l'on opère d'après un plan arrêté en vue de déterminer la nature et les emplacements des édifices qu'il serait nécessaire ou opportun de construire à l'avenir."

L'importance que j'attachais à cet avis vient de recevoir sa confirmation.

On nous a envoyé ici les plans d'un dortoir projeté, afin que l'on pût choisir un emplacement pour le bâtiment en question.

En examinant ces plans on s'aperçut que la construction projetée ne cadrerait pas du tout avec le reste des édifices sous le rapport du style et des matériaux, et que, de plus, les dispositions intérieures en étaient très défectueuses.

Avant que l'établissement puisse être regardé comme complet il faudra y faire plusieurs additions, dont il est parlé dans le rapport de 1888–89. En y réfléchissant

au point de vue de la commodité et de la suffisance il n'y a pas que la question de l'emplacement (difficile à résoudre) qui doive être examinée, mais il faut aussi songer aux services de l'eau, du chauffage, de l'éclairage et des égouts. Et il n'est guère besoin de raisonnement pour démontrer qu'il sera tout simplement impossible d'arranger ces choses d'une manière satisfaisante et avec l'économie voulue, si un progrès, nécessairement graduel, doit être fait sans égard à un plan général bien étudié embrassant un tout complet.

Il ne faudrait rien moins que des modifications élaborées et dispendieuses pour donner un air pur et une saine température en hiver aux salles qui servent actuellement d'infirmerie. La ventilation, la gaieté et l'isolement—choses de première importance en fait d'infirmerie—sont impossibles dans des chambres de sous-sol, en contact avec l'appareil de chauffage et dans le bâtiment où sont les salles de classe.

Voici ce que dit dans sont rapport le médecin préposé à l'établissement:—

"J'ai fait maints rapports contre l'appartement qui sert actuellement d'infirmerie, comme n'étant pas propre à cette fin. S'il doit être fait des additions aux édifices du collège, il serait urgent d'avoir, pour cela, un bâtiment particulier convenable, ou, du moins, un appartement spécial, y compris le logement du préposé de l'infirmerie.

* * * * *

"Il y a eu trois cas de rougeole pendant l'année. Eh bien, si nous avions eu une salle spéciale pour les personnes affectées de maladie contagieuse, ou le moyen d'isoler ces personnes complètement, il est probable que le premier de ces cas de rougeole aurait aussi été le seul.

* * * * *

"J'espère qu'avant longtemps il sera trouvé pratique et économique de remplacer l'éclairage au gaz par l'éclairage à l'électricité, et aussi de mettre dans un même bâtiment séparé les appareils de chauffage, d'éclairage et de service d'eau."

L'établissemen d'une infirmerie est une question qui embrasse plus que ce qui convient à un établissement de l'Etat. Elle importe au bien-être des élèves, et peut, n'importe quand, affecter la réputation de l'institution.

Au cours de l'année dernière il a été construit un atelier pour le service de la division du génie militaire.

Le pavillon n° 3 a été couvert de bardeau neuf, et il y a aussi été fait des aménagements nécessaires à l'intérieur.

Les quais ont été en partie réparés, le trottoir renouvelé, le mur de borne rejointoyé; et il a été fait du peinturage et badigeonnage en général, outre des réparations occasionnelles, etc.

Classe de génie facultative.

La continuation de l'instruction d'ingénieurs volontaires au collège militaire royal a été représentée, dans le rapport pour l'année 1888–89, comme pratiquement inutile relativement aux corps de milice, et très incommode pour le collège.

Comme c'est un système stérile et dispendieux, on espère que l'institution sera débarrassée des inconvénients que lui vaut sa continuation.

Etat physique des élèves.

Le médecin préposé fait le rapport suivant de l'état physique des élèves :—

"Les recrues de l'année—au nombre de 17—ont décidément dépassé la moyenne des années précédentes sous le rapport du physique.

"Leur âge variait de 15 ans 10 mois à 18 ans 8 mois.

"Ces jeunes gens se sont tous développés d'une façon marquée pendant l'année; par exemple voici quelle a été l'augmentation du plus jeune et plus petit:—

"En poids, de 102 lbs à 118 lbs;

"En stature, de 5 pieds 3 pouces à 5 pieds $5\frac{1}{2}$ pouces, et

"En développement de poitrine, de 31 pouces à $34\frac{1}{2}$ pouces.

"Les gradués de l'année 1890—au nombre de 14—avaient tous constamment gagné sous le rapport du physique pendant leur cours, et ce dans la proportion moyenne suivante :—

"En poids, 14½ lbs.
"En stature, 2½ pouces.
"En développement de poitrine, 3 pouces.

"A l'égard du poids moyen, je dois ajouter qu'il ne représente pas exactement le vrai gain, attendu que ces messieurs ont été pesés tard en juin, après des semaines de tension d'esprit excessive nécessitée par la préparation aux examens finals.

"Je me propose, à l'avenir, de faire peser les élèves de la classe sortante deux mois avant la fin de l'année."

Voici maintenant ce que le médecin dit de la santé des cadets :—

"Aucune maladie ni aucuns maux graves ne se sont produits parmi les élèves du collège militaire royal pendant l'année scolaire 1889-90. Toutefois, 34 d'entre eux ont souffert de la grippe, si commune l'hiver dernier, et sur ce nombre 27 ont dû passer de 5 à 6 jours, en moyenne, à l'infirmerie.

"Il y a eu trois cas de rougeole.

"Les autres indispositions susceptibles de nuire aux études ont été d'une nature comparativement insignifiante et de peu de durée.

"Je n'ai pas d'avis à offrir relativement à l'état sanitaire des édifices et terrains du collège militaire royal, non plus que sous le rapport de la nourriture, du régime, etc."

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

D. R. CAMERON,
Commandant.

ANNEXE A.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL,
KINGSTON, 26 juin 1889.

MONSIEUR,—Pendant l'année qui vient de finir le personnel d'enseignement a confirmé la haute opinion qu'à la fin de l'année précédente j'avais eu le plaisir d'exprimer sur leur zèle à servir les vues du collège et à soutenir sa réputation, dans l'accomplissement de leur service.

J'ai été extrêmement heureux de voir qu'en des choses affectant leur intérêt personnel, même au point que l'affecte le rang militaire, ils étaient prêts à se sacrifier au bien de l'institution.

Lorsqu'il a été question d'écarter à l'avenir le rang local impérial, dans le but d'améliorer l'organisation, des membres du personnel actuel sont venus spontanément m'offrir d'aider à faciliter la modification projetée en renonçant aux distinctions spéciales qu'ils possédaient à si bon droit.

Le collège est pareillement redevable aux professeurs civils de nombreuses marques d'abnégation et de zèle exceptionnel pour ses intérêts.

Au commencement de cette année on a vu avec satisfaction le major Edwards de l'artillerie royale, appelé à la charge de professeur d'artillerie, d'administration et de loi. Les élèves sont ainsi sortis de la situation défavorable dans laquelle ils se trouvaient par le fait que cette chaire avait été laissé trop longtemps vacante, après la retraite de son occupant temporaire, le major Nash.

Le major Rigg, professeur de mathématiques et de mécanique est à la veille de ous quitter, après environ six mois d'enseignement soutenu et couronné de succès.

Je ne me tromperai pas beaucoup en disant que lorsque les élèves arrivent au ollège leurs connaissances en mathématiques varient de nulles à moyennes.

Au major Rigg revient le mérite des progrès qu'a fait leur instruction sous ce apport pendant le temps qu'il a dirigé leurs études.

Je dois faire ici une courte digression.

Je suis sûr que je puis compter sur l'appui de tous les gradués du collège, et espère que tous autres me croiront, quand je dis que lorsqu'un élève entre à ce ollège il n'est pas de capacités spéciales qui puissent autant l'aider à recueillir tous es fruits de son instruction ici, que ses connaissances en mathémathiques. A l'exeption des littératures anglaise et française, de l'administration et de la loi miliaires, il ne s'enseigne ici aucune matière qui puisse être intelligemment comprise ans de bonnes connaissances en mathématiques. Le fait est que beaucoup de ces natières sont en réalité des mathématiques appliquées.

Après l'entrée au collège, l'agencement des classes ne permet pas, ni ne saurait ermettre qu'on prépare les élèves en mathématiques seules avant de les mettre aux tudes pour lesquelles il est essentiel qu'ils aient acquis d'avance des connaissances n cette science indispensable.

Dans le rapport annuel qu'il m'a fait, le professeur de géométrie pratique et de essin du génie, parlant de la 3e classe, dit ceci: "Plusieurs élèves ont échoué, et rois d'entre eux misérablement. Ces insuccès viennent principalement de ce que es élèves sont tellement faibles en mathématiques qu'ils sont absolument inaptes à tudier cette matière en 3e classe."

Plus loin il dit:—

"La besogne, cette année, a été très rude. Cela est dû, d'abord, à l'énorme omme d'instruction nécessitée par les connaissances et les talents très différents es élèves d'une même classe—différence si grande que souvent on perd tout simplement son temps à vouloir instruire la classe en bloc—et, en second lieu, au fait que on m'a retiré l'aide du capitaine Wurtele, qui remplissait les fonctions de sous-rofesseur de dessin géométrique."

Il a fallu adjoindre le capitaine au professeur de mathématiques, qui avait esoin d'aide.

Voici maintenant ce que dit de la 4e classe le professeur de mathématiques:—

"Les élèves de cette classe étaient des plus médiocrement forts, même en arithnétique, lorsqu'ils sont arrivés; et à Noël il y en avait plusieurs en arrière; mais il nt monté depuis, et tous sont arrivés au degré de force voulu."

Ce ne sont là que des exemples explicatifs des conséquences d'une insuffisante nstruction des cadets en mathématiques au moment où ils entrent au collège.

Pendant que le professeur doit s'occuper de montrer les principes les plus élénentaires à sa classe, ceux des élèves qui sont le plus avancés sont obligés d'attendre es autres, et les instructeurs des nombreuses subdivisions de mécanique, d'astronoie, de génie militaire, de levée de plans civils et militaires, et de physique, se rouvent forcés de renoncer aux investigations de beaucoup de principes, ou de etarder sérieusement le progrès général, en essayant de donner les connaissances nathématiques, assez élémentaires pourtant, dont chaque élève devrait arriver tout uni.

Je ne saurais insister trop fortement sur le fait que cette façon d'admettre des lèves insuffisamment pourvus d'instruction en mathématiques, est une source de ourment pour eux pendant leur séjour au collège, et une sérieuse atteinte à la liberté ue les professeurs devraient avoir d'arranger les détails de leur enseignement dans n ordre naturel et à leur disposition, en même temps qu'un grave obstacle au prorès général.

J'espère que cette question recevra l'attention qu'elle mérite de la part des arents et des professeurs des jeunes gens destinés à être envoyés à ce collège pour n faire le cours. Autrement ce serait injuste et pour le collège et pour les cadets.

Il ne peut y avoir le moindre doute que l'élève qui entre bien préparé en mathématiques débute avec un avantage de première importance.

C'est largement grâce aux persévérants efforts du major Rigg si les conséquences du défaut dont je viens de parler ont été amoindries dans une certaine mesure.

Et cependant les soucis que lui ont donné les mathématiques ne l'ont pas empêché de se mettre à la tête de la direction des amusements du collège. Les cadets s'apercevront que sa chaude sympathie leur manque. Elèves et professeurs s'unissent pour lui souhaiter bonne chance.

Le major Davidson, professeur de génie militaire, qui faisait partie du personnel d'enseignement depuis quelques années, est également sur le point de nous quitter.

Avec l'aide d'une habileté naturelle, d'une faculté de penser d'un ordre élevé, et de capacités professionnelles exceptionnelles, sa persévérance et ses méthodes parfaites ont accompli d'excellente besogne pour le collège.

Ses mérites ne peuvent manquer d'être reconnus, et j'ai la certitude qu'une belle carrière l'attend —chose que nous lui souhaitons tous.

Le personnel administratif mérite des éloges et mes remerciements pour la régularité et l'efficacité avec lesquelles il s'est acquitté de ses devoirs, sous l'habile, attentive et toujours agréable direction du lieutenant-colonel McGill; et j'espère que le gouvernement trouvera moyen de mettre les appointements de cet officier, ainsi que ceux de certains autres, plus en rapport qu'ils ne sont actuellement avec les responsabilités, le rang et les mérites de ces messieurs.

L'un des plus agréables devoirs que j'aie eu à accomplir au cours de la dernière année a été de présenter au sergent Morgan, *Scots Guards*, notre professeur gymnastique, une médaille que lui a décernée Sa Majesté en récompense de 18 années de service irréprochable.

En général la conduite des élèves a été satisfaisante.

Je regrette extrêmement que celle de quelques-uns d'entre eux me privent du plaisir que j'ai eu, l'année dernière, à parler de la franche dignité et de l'honorable ambition de tous.

J'ai toute confiance que le loyal exemple et la puissante influence de leur camarade amèneront ceux qui se sont écartés du droit chemin à faire oublier le temps où ç'aurait été peine perdue que de les admettre à des distinctions dues seulement au mérite et à un sentiment d'honneur qui n'étaient pas les leurs.

Si je laissais croire un instant que mes paroles d'approbation générale pourraient s'appliquer à ces individus exceptionnels, je manquerais de donner le poids voulu à l'expression de mon opinion des cadets comme corps, de leurs principes honorables et de la noble fierté qu'ils mettent à se montrer jaloux de la réputation de leur collège.

Quant aux progrès en études pendant l'année, il ressort de la teneur générale du rapport des professeurs que les 1re, 2e et 4e classes ont avancé d'une manière très satisfaisante, mais que la 3e a moins bien été.

Les élèves suivants sont particulièrement loués par leurs professeurs respectifs pour les travaux de l'année, savoir:—

En mathématiques.

4e classe—les cadets Hollinshead et de Boucherville.
3e classe—le cadet Fraser,
" Dumble,
" Vercoe,
" Walkem.

Voici ce que dit le professeur de ces messieurs de la 3e classe:—

" Ce sont absolument les meilleurs élèves que j'aie jamais eus. Je puis dire que M. Walkem est réellement un bon mathématicien; ses points ne montrent pas sa supériorité, car il a fait pas mal de besogne en dehors du cours.

2e classse—le sergent McInnes.
1re classe—sergent-major de compagnie Campbell,
" " " L. Amos.

Le sergent-major de compagnie Campbell est très en avant dans tout le cours, emporte la note " distinction spéciale."

En génie militaire.

4e classe—le cadet B. Armstrong,
" Baker,
" de Boucherville,
" C. J. Armstrong.
3e classe— " Fraser,
" Dumble,
" Vercoe.
2e classe—le caporal MacLeod,
le sergent McInnes,
le caporal Mitchell.

Le maximum des points pour cette matière, dans cette classe, était de 2,000.
Le caporal MacLeod en a gagné..... 1,519
Le sergent McInnes..... 1,518
Le caporal Mitchell..... 1,517

1re classe—le sergent-major Campbell,
le sergent-major L. Amos,
le sergent-major Dobell,
le sergent R. Morris.

En levée de plans et reconnaissance militaires.

3e classe—le cadet Dumble.
2e classe—le sergent McInnes,
le caporal MacLeod.
1re classe—le sergent-major de compagnie Campbell,
" bataillon Leckie.

Le professeur appuie spécialement sur sa recommandation du sergent-major de compagnie Campbell.

En tactique et stratégie.

3e classe—le cadet Dumble.
2e classe—le sergent McInnes.
1re classe—le sergent-major de compagnie Dobell,
" " Campbell.

En administration militaire en temps de paix.

3e classe—le cadet Plessis,
" Dumble,
" Fraser.

En loi militaire.

1re classe—le sergent-major de compagnie Dobell,
" " Campbell,
le sergent R. Morris.

avec recommandation spéciale des papiers d'examen du sergent-major de compagnie Dobell.

En français :

(Matière dont le professeur dit que l'étude a été plus satisfaisante que jamais.)

4e classe—le cadet Hollinshead,
" J. E. Leckie,
" B. Armstrong,
" C. Armstrong,
" Farley,
" de Boucherville.

3e classe—le cadet du Plessis,
" de Bury,
" Vercoe,
" Walkem,
" Skae,
" Fraser.

2e classe—le caporal Panet,
le cadet M. Amos,
le sergent McInnes,
le cadet Kenny,
le caporal Mitchell,
" Johnston,
le cadet McPherson,
" Courtney.

1re classe—le sergent-major de compagnie L. Amos,
" bataillon Leckie,
le sergent Houliston,
le sergent-major Campbell.

En littérature anglaise.

4e classe—le cadet B. Armstrong,
" C. Armstrong,
" Baker—
spécialement B. Armstrong.

3e classe—le cadet Walkem,
" Dumble,
" Duffus,
" Fraser,
" Clinch,
" Vercoe,
" Sullivan.

Observation au sujet de M. Walkem: " Il a gagné le maximum dans les examens et d'hiver et d'été, et obtenu le grand résultat de 765 points sur 800 répartis sur toute l'année.

2e classe—le caporal Johnston,
le caporal Mitchell,
le cadet Paterson.

1re classe—le sergent-major de compagnie Campbell,
" bataillon Leckie,
le sergent R. Morris,
le cadet Domville,
" Brown,
le sergent-major de compagnie Amos.

Au sujet du sergent-major de compagnie Amos, le professeur fait remarquer qu'il obtient la note " Distinction," ce qui est particulièrement remarquable pour un Français de venir à un collège anglais et de surpasser en littérature anglaise un grand nombre de ceux pour qui c'est la langue maternelle.

Il est en conséquence digne de tout éloge.

En physique.

2e classe—le sergent McInnes,
le cadet Morrison,
" Holmes.

1re classe—le sergent Morris,
le sergent-major de compagnie Dobell.

Au sujet du sergent Morris le professeur fait remarquer qu'" il a montré beaucoup d'habileté."

En géologie.

1re classe—Le sergent-major de compagnie Dobell.

En chimie :

2e classe—le sergent McInnes,
le caporal MacLeod,
le cadet Morrison.

Le sergent McInnes a fait 91 pour 100 du maximum des points.

1re classe—le sergent R. Morris,
le sergent-major de compagnie Dobell,
le cadet Domville.

Dessin à main levée et peinture :

4e classe—le cadet B. Armstrong,
" Baker,
" C. Armstrong.
3e classe—le cadet Rogers,
" Vercoe,
" Branscombe,
" Dumble.
2e classe—le sergent Van Tuyl,
le cadet Weatherbee,
" Morrison,
" Holmes.
1re classe—le sergent-major de bataillon Leckie,
le sergent Houliston,
le sergent-major de compagnie Campbell,
le cadet E. Morris.

En génie civil :

1re classe—le sergent-major de compagnie Campbell,
" bataillon Leckie,
le sergent Matheson,
le sergent-major de compagnie Dobell.

Voici ce que le professeur dit du sergent-major de compagnie Campbell : "C'est un homme d'un talent et d'une assiduité exceptionnels ; il a donné les meilleures preuves de caractère et de jugement." Et, au sujet des trois autres, il ajoute : "Ce sont aussi des hommes de premier ordre quant au talent pour le génie civil, et, selon moi, doués d'une honorabilité et d'une égergie durables et peu communes."

Les observations qui précèdent sont appliquées à une classe que le professeur dit être extraordinairement bonne, qu'on la prenne dans son ensemble ou individuellement.

En artillerie théorique :

3e classe—le cadet Dumble,
" Branscombe,
" du Plessis,
" Fraser,
" Vercoe,
" de Bury,
" Mattice.

Le professeur appuie particulièrement sur le travail du cadet Fraser.

2e classe—le caporal Mitchell,
le sergent Van Tuyl,
" McInnes,
le cadet Holmes,
" MacLeod,
" Paterson,
le caporal Taylor.

Le professeur fait la remarque suivante au sujet des papiers d'examen du caporal Mitchell : " Je les regarde comme des modèles de propreté et de concision, aussi bien que de savoir dans le domaine parcouru."

En artillerie pratique :

3e classe—le cadet Dumble,
" Branscombe.
2e classe—le sergent McInnes,
le sergent Van Tuyl,
le caporal Panet,
le cadet Macpherson,
" Courtney.

En dessin du génie :

4e classe—le cadet B. Armstrong,
" Baker,
" Farley.
3e classe—le cadet Vercoe,
" Fraser.
2e classe—le cadet Holmes,
le sergent Van Tuyl.

En manœuvres et exercices :

1re classe—le sergent-major de compagnie Dobell,
le sergent Matheson,
le sergent-major de compagnie L. Amos.

Conduite et discipline des sous-officiers :

Le sergent-major de bataillon Leckie,
" de compagnie Amos,
" " Dobell,
" " Campbell.

J'ai, envers tous les gentlemen dont les noms précèdent, beaucoup de reco naissance pour les efforts qu'ils ont faits, efforts qui sont à leur éloge et à celui d collège.

Il me reste à donner la liste des lauréats, auxquels j'offre mes sincères félic tations.

JUIN 1890.

CLASSEMENT DES PRIX.

Prix de l'école de l'année.

4e classe—Excellence—le cadet B. Armstrong, High School, Montréal.
3e classe " " W. Dumble, Trinity Col. School, Port-Hope.
2e classe " le sergent D. S. McInnes, précepteur, Angleterre.
1re classe " le sergent-major de compagnie H. B. D. Campbell, Bish College, Lennoxville.

Prix de cours entier.

Matières.	Noms et adresse.
Mathématiques et mécanique.....	Sergt-maj. de Cie H. B. D. Campbell, Bishop C Lennoxville.
Génie militaire.....	Sgt.-maj. de Cie L. J. A. Amos, High Sch., Montré
Levé de plans, topographie militaire et astronomie pratique....	Sgt-maj. de Cie C. M. Dobell, Charter-House, An
Histoire militaire, tactique, administration militaire.....	" " "

Français.....Sgt-maj. de Cie L. J. A. Amos, High-Sch., Montréal.
Anglais.....Sergent-maj. de Cie H. B. D. Campbell, Bish. Col. Lennoxville.
Chimie.....Sergent R. Morris, Collegiate Institute, Toronto.
Physique..... " " "
Géologie..... " " "
Dessin à main levée et peinture...Sgt-maj. de batt. R. E. Leckie, Bish. Col., Lennoxville.
Génie civil.....Sgt-maj. de Cie H. B. D. Campbell, Bish. Col., Lennoxville.
Manœuvres et exercices.....Sgt-maj. de Cie C. M. Dobell, Charter-House, Ang.
Artillerie.....Sergent D. S. McInnes, Précepteur privé, Ang.
Dessin du génie.....Sergent T. W. Van Tuyl, High School, Petrolia, Ont.
Reconnaissances.....Sgt-maj. de bat'n R. E. Leckie, Bish. Col., L'nxville.

Diplômés.

Distingués en

Sergent F. B. Emery.....Anglais facultatif.
Sergent G. A. Rose..... do
Cadet N. Morris..... do
Caporal W. E. Cooke.....Dessin à main-levée, manœuvres et exercices facultatifs, anglais facultatif.
Sergent John Houliston.....Français, génie civil, anglais facultatif.
Cadet T. H. Browne.....Mathématique, artillerie, anglais, génie civil obligatoire et facultatif.
Sergent A. J. Matheson.....Artillerie, anglais, génie civil facultatif, manœuvres et exercices et discipline des sous-officiers, dessin à main-levée facultatif.
Cadet G. W. Domville.....Anglais obligatoire et facultatif, génie civil et chimie facultatifs.
Sergent-maj. de Cie F. Anderson...Artillerie, géométrie pratique et dessin du génie, dessin à main-levée facultatif, anglais facultatif et manœuvres et exercices.

Diplômés classés.

Distingués en (pas moins de sept matières) :

Sgt-maj. de Cie H. B. D. Campbell..Mathématiques oblig. et facult., génie militaire, artillerie, histoire militaire, topographie, administration et loi, reconnaissances, levée de plans, géométrie pratique et dessin du génie, français, anglais, chimie oblig. et facult., génie civil, manœuvres et exercices, physique facult., géologie—11 matières.
Sergent-maj. de Cie C. M. Dobell..Mathématiques, génie militaire, artillerie, histoire militaire, tactique, administration et loi, topographie militaire, reconnaissances et levée de plans, géométrie pratique et dessin du génie, anglais facult., génie civil, chimie facult., géologie facult., manœuvres et exercices—11 matières.
Sergent-maj. de bat'n R. E. Leckie..Génie militaire, artillerie, reconnaissances, topographie et levée de plans, géométrie pratique et dessin du génie, français, anglais, oblig. et facult., génie civil, dessin à main-levée et peinture, manœuvres et exercices, discipline des sous-officiers—10 matières.

Diplômés classés—Suite.

Distingués en (pas moins de sept matières):

Sergt-maj. de Cie L. J. A. Amos...Mathématiques, génie militaire, artillerie, topographie militaire, reconnaissances et levée de plans, géométrie pratique et dessin du génie, français, anglais oblig. et facult., génie civil, manœuvres et exercices, discipline des sous-officiers—10 matières.

Sergent Robert Cochran Morris...Mathématiques, génie militaire, artillerie, géométrie pratique et dessin du génie, anglais oblig. et facult., chimie oblig. et facult., physique facult., géologie, génie civil et manœuvres et exercices—9 matières.

La liste qui précède fournit une confirmation frappante des remarques faites au sujet des capacités en mathématiques dans leur rapport avec le cours du collège. Tous les gradués, sauf un, qui se sont distingués en mathématiques ont obtenu un diplôme classé, tandis que de tous ceux qui n'ont pas mérité d'être classés un seul s'est distingué dans cette matière.

Médailles Stanley.

(Pour le plus haut total de points pour tout le cours.)

Médaille d'or—Le sergent-major de compagnie Harold Benjamin Donald Campbell, Bishop College, Lennoxville.

Médaille d'argent—Le sergent-major de compagnie Louis Joseph Auguste Amos, High School, Montréal.

Médaille de bronze—Le sergent-major de bataillon Robert Edwards Leckie, Bishop College, Lennoxville.

Epée d'honneur pour bonne conduite et discipline.

Le sergent-major de bataillon Robert Edwards Leckie, Bishop College, Lennoxville.

Prix Lord Stanley.

(Au gradué compétent ayant l'intention d'embrasser une carrière militaire, soit dans l'armée impériale, soit dans la milice canadienne, le plus fort en génie militaire, administration et loi militaires, stratégie et tactique, levée de plans, topographie et reconnaissances militaires.)

Le sergent-major de compagnie Charles Macpherson Dobell, Charter-House, Angleterre.

Recommandés pour des commissions dans l'armée régulière de Sa Majesté.

Dans le génie royal—Le sergent-major de compagnie Harold Benjamin Donald Campbell.

Dans l'artillerie royale—Le sergent Robert Cochran Morris.

Dans la cavalerie—Personne.

Dans l'infanterie—{ Le sergt-major de compagnie Charles Macpherson Dobell, et Le sergent John Houliston.

D. R. CAMERON,
Commandant.

Collège militaire royal,
Kingston, 26 juin 1890.

Pour copie conforme,
S. C. McGILL, lieut.-colonel,
Adjudant d'état-major, Collège militaire royal.

Kingston, 10 novembre 1890.

ANNEXE No 7.

RAPPORT DE LA COMMISSION D'INSPECTION DU COLLÈGE MILITAIRE ROYAL POUR 1890.

KINGSTON, ONTARIO, 20 décembre 1890.

MONSIEUR,—La commission d'inspection nommée par ordre de Son Excellence le gouverneur général en conseil aux fins d'examiner le système suivi et les résultats obtenus au collège militaire royal du Canada, à Kingston, Ontario, s'est réunie au collège et est entrée dans l'exercice de ses fonctions le 18 décembre 1890.

Bien que le collège soit en opération depuis le 1er juin 1876, beaucoup de détails qui s'y rattachent sont inconnus à un certain nombre de ceux qui contribuent aux frais de son soutien. C'est pourquoi l'on considère qu'il est à propos de fournir des renseignements ne trouvant pas ordinairement place dans un rapport annuel, mais se rattachant à l'organisation et au développement du collège, et particulièrement au sujet des conditions d'admission, etc. La commission n'examine pas les élèves sur l'étendue de leurs connaissances littéraires ou militaires; ce soin est laissé aux professeurs du collège, qui décernent les points, indiquant le rang de chaque élève et son ordre de mérite. La commission s'enquiert de tous les détails relatifs à l'institution, voit les élèves dans leurs chambres, salles de classe et réfectoire, aussi bien qu'à l'exercice, et prend connaissance de tout ce qui se rapporte à l'utilité, à la valeur et au soutien du collège.

ÉDIFICES ET TERRAINS.

Les édifices restent, en substance, tels que déjà représentés, si ce n'est qu'il y a été fait quelques réparations et de légères additions. La poudrière du fort Frédéric, qui est à l'extrémité sud de la place, a été affectée à l'emmagasinage des cartouches destinées au tir d'école des cadets. Ceux des professeurs à qui il est impossible de fournir le logement reçoivent à la place une indemnité qui leur permet de se loger en ville.

Le bâtiment affecté aux classes et la caserne sont bien situés. Toutefois cette dernière n'est pas assez spacieuse pour qu'un plus grand nombre d'élèves que celui d'à présent y trouvent chacun une chambre. Les chambres sont bien éclairées et aérées, et la vue que l'on a des fenêtres ne laisse rien à désirer. Il sera suppléé au besoin d'un nombre suffisant de chambres à coucher séparées pour le complet autorisé (96 élèves) par la construction de la nouvelle caserne projetée, où il y aura aussi un logement de plus pour un professeur. Aucunes des chambres de la caserne des cadets ne sont assez grandes pour plus d'un élève; leurs dimensions varient de 10 x 13 pieds à 12 x 13. Néanmoins, par nécessité, les plus grandes ont été quelquefois occupées par deux élèves.

Un grand nombre des jeunes arbres qu'on a plantés ont pris racine et poussent, mais il en faudrait à feuillage toujours vert. Ces arbres relèveront beaucoup la beauté de la place. On améliore aussi les routes en dedans de l'enceinte, et si l'on en a bien soin d'année en année elles contribueront au confort et à la commodité de ceux qui résident au collège pendant les cours d'instruction.

SANTÉ.

La situation du collège et les exercices physiques obligatoires sont tels que les cas de maladie se trouvent réduits au minimum. Il en résulte que les élèves jouissent

généralement d'une bonne santé, ce qui n'empêche qu'on a installé, dans le sous-sol du bâtiment d'école, des salles pouvant servir d'infirmerie temporaire en quelque temps que ce soit, au cas de besoin. Toutefois, la commission pense que ces salles ne peuvent guère faire l'affaire que temporairement; elles sont trop près de l'appareil de chauffage, et ne conviennent pas non plus sous d'autres rapports. Il faudrait transférer aussitôt que possible l'infirmerie à un autre bâtiment, lorsqu'il sera construit, et affecter à d'autres besoins du collège les salles actuellement utilisées à cette fin. La plupart des élèves viennent de loin, et, bien que les maladies soient peu fréquentes, ceux qui tombent malades et ont besoin d'être envoyés à l'infirmerie, devraient être sûrs qu'on aura le plus grand soin possible de leur santé et de leur bien-être pendant leur séjour ici. Le service d'eau est bon, et les égouts sont satisfaisants.

SERVICE MÉDICAL.

Le médecin de la batterie d'artillerie postée à Kingston fait également le service du collège. Il doit y aller tous les jours, et il donne ses soins à ceux qui en ont besoin. Le collège tient une paire de paniers de pharmacie de campagne et autres accessoires d'ambulance pour les fins d'instruction et les besoins du service, ainsi qu'un petit approvisionnement de médicaments à l'usage des malades. Ces paniers devaient être tenus au complet en tout temps, et pour cela il faudrait remplacer aussitôt que possible les articles manquants consommés au service.

IMMATRICULATION.

Les examens d'admission au collège sont des examens de concours ouverts à tous les Canadiens ayant l'âge voulu, et possédant les qualités requises sous le rapport de la moralité et de la santé. Ils ont lieu en juin tous les ans, dans le district où résident les aspirants. Ceux de ces derniers qui passent l'examen et sont agréés entrent au collège le jour de son ouverture, qui est le 1er septembre. Le plus grand nombre d'élèves qu'il soit permis d'admettre actuellement est limité à 24 par année.

TABLE.

Les chambres d'ordinaire suffisent amplement pour tous les besoins des élèves. Le chef d'ordinaire touche 46 cents par jour pour chaque élève présent. La commission a visité les chambres d'ordinaire et la cuisine, et vu les cadets à table. La quantité de nourriture préparée lui a paru ample, et la cuisine ainsi que le service étaient faits d'une manière satisfaisante. Il y a moyen d'obtenir du chef d'ordinaire des extras de différentes sortes, dont le nombre est néanmoins limité, et qui ne sont distribuées qu'à certaines heures; les prix en sont aussi réglés de temps à autre par le commandant, dans l'intérêt des élèves. Nul cadet ne peut dépenser plus de $2, et nul sous-officier plus de $4 par mois pour ces extras, qui sont de luxe. Les comptes d'extras—avec la demande par écrit pour chaque article, à titre de pièce justificative sont vérifiés par le commandant, et le cadet doit les payer tous les mois sur son argent de poche.

BUT DU COLLÈGE.

Les mesures prises par le Dominion pour établir le collège et contribuer à son soutien indiquent assez ses fins pratiques et quels résultats on en attend. L'institution a pour but de procurer une instruction et un entraînement qui rendent le gradué propre à une carrière civile ou militaire. Le pays n'entretenant qu'une petite force armée permanente ne peut, naturellement, promettre beaucoup de commissions, mais il tient à ce que tous les cadets reçoivent une éducation militaire, et à ce qu'en outre du cours ordinaire chacun d'eux entreprenne tels sujets d'étude spéciaux qui le rendent davantage propre à quelque carrière technique civile qu'il voudra suivre en attendant qu'on ait besoin de ses services militaires. Dans ces circonstances, il n'y a pas d'obligation écrite de la part du cadet de prendre du service militaire après qu'il est diplômé. Il contribue aux frais d'entretien, et le pays retire des avantages d'un

grand prix des connaissances techniques que le gradué a acquises pendant son cours d'instruction.

CONTRIBUTIONS DES CADETS.

La contribution que doit verser chaque nouvel élève, en réduction des frais de table et de logement, est de $200 par année, au lieu de $100 comme auparavant. Cela diminue la dépense que doit faire le département pour le soutien du collège, et force ceux qui participent aux avantages de l'éducation qu'il donne à contribuer pour une plus large part qu'il n'avait d'abord été question.

MAGASINS ET COMPTES.

Tous les effets d'habillement et autres sont fournis aux élèves contre paiement—c'est-à-dire qu'ils sont portés à leur compte et que la valeur en est déduite des deniers qu'ils déposent d'avance à cette fin, en outre des $200 pour la table et le logement. Aucun argent ne passe par les mains du personnel du collège. Tous les dépôts sont placés par les élèves au crédit du receveur général, et tous les paiements sont faits au moyen de chèques que le département délivre directement aux personnes y ayant droit. Il est de temps en temps rendu compte aux élèves de la portion non dépensée de tous dépôts faits par eux pour les services ci-dessous mentionnés. S'ils dépassent le montant de leur crédit, ils doivent rembourser l'excédant à demande. Chaque cadet peut surveiller son compte de manière à toujours savoir à quoi s'en tenir sur sa position financière.

Le dépôt que les élèves sont tenus de faire la première année de leur cours, en sus de la contribution de $100 et des extras obtenus du chef d'ordinaire, est de $200 ; celui de chaque année subséquente, $150. Le prix de leur uniforme, de leurs livres, instruments, etc., se prend sur ces sommes. Les articles qu'ils achètent sont fournis au prix coûtant par les magasins du collège, et la valeur collective s'en élève à environ $190 pour la première année, et à $140 pour chaque année subséquente—chose qui dépend néanmoins de l'économie dans les déboursés et de la croissance de l'élève. Ceux qui grandissent et se développent rapidement exigent plus d'effets d'uniforme que ceux dont la croissance est plus lente. Le dépense de la première année est plus forte parce qu'il faut plus d'effets, et quelques-uns des articles achetés cette année-là, tels que les instruments, etc., suffisent non seulement pour tout le cours, mais pour plus tard aussi.

LE PERSONNEL D'ENSEIGNEMENT

se compose du commandant, de l'adjudant, de 3 professeurs militaires, 2 instructeurs militaires, 2 aides instructeurs militaires, 7 sous-officiers militaires et 6 professeurs civils. Il y a 10 domestiques et aussi 3 soldats qui appartiennent à l'artillerie du lieu ; ce sont des clairons, etc. Les professeurs militaires et instructeurs officiers sont des officiers que l'armée régulière impériale prête au collège. Le choix qu'on en fait est déterminé par leur aptitude pour les fonctions de professeur et l'enseignement dont ils se chargent, et par suite de cette aptitude, de leur capacité et de l'intérêt qu'ils portent à la prospérité du collège et de ses élèves, ils apportent à l'institution un prestige que, dans les circonstances actuelles, elle ne saurait aussi bien acquérir d'aucune autre manière. Quatre des aides sont des gradués du collège, et deux d'entre eux occupent aussi un grade dans l'armée. Leurs périodes de service sont de cinq ans. Quant aux professeurs civils ils ont été choisis en Canada, et en commun avec les professeurs militaires ils ne songent qu'à bien faire leur part des différents services.

SALLES DE CLASSE.

Les salles de classe, dans l'édifice affecté aux fins de l'instruction, sont pourvues chacune de pupitres et de sièges pour 24 élèves,—nombre qui correspond à celui que l'on peut admettre tous les ans, mais chaque salle est susceptible d'en recevoir 28 et peut être aménagée pour ce nombre en quelque temps que l'on juge à propos de porter

le complet à 112. Les cadets qui entrent chaque année forment une classe et reçoivent l'instruction ensemble dans toutes les matières obligatoires d'un bout à l'autre du cours. S'il en est qui échouent à l'examen de promotion, à la fin de l'année, ils perdent nécessairement leurs places dans la classe et le collège. Il ne leur est pas permis de rester plus d'un an dans la même classe, mais même si cela leur était permis ils ne pourraient pas espérer d'obtenir leurs degrés au bout des quatre ans auxquels est limité leur séjour. Mais il y en a peu qui échouent ainsi, et, règle générale, ceux qui passent un examen d'admission satisfaisant sont en état de marcher de front avec la classe sans effort inutile.

AFFAIRES INTÉRIEURES, DISCIPLINE, EXERCICES, ETC.

L'année scolaire commence le 1er septembre et finit le 30 juin de chaque année Les vacances durent deux mois; pendant cette période les élèves quittent le collège et retournent chez eux. La partie militaire de l'instruction est la même pour tous. La concurrence préside aux cours d'étude. Les cadets se lèvent à 6.30 a. m. en été, et à 7 a. m. en hiver. Extinction des feux à 10 p. m., excepté pour ceux qui sont de service. Des bains chauds et des bains froids sont en tout temps à la disposition des élèves, qui, en été, sont en outre tous tenus de prendre part à des exercices de natation. Les cadets saluent tous les professeurs et officiers en uniforme, et ils sont tenus de se montrer respectueux, obéissants et attentifs à leurs devoirs. Tous mangent ensemble à la pension du collège. A table ils sont sous la surveillance d'un officier et de cadets sous-officiers. La caserne et son ameublement sont en bon état, et les effets d'équipement des cadets sont propres et bien soignés.

La méthode suivie est aussi pratique que possible. La concurrence, qui ne ralentit jamais, pousse les élèves à l'étude et leur fait faire attention à leurs devoirs. Ils ont pour mobile d'exceller, et d'augmenter le nombre de leurs points ; la rivalité a aussi pour effet de réduire le nombre des infractions à la discipline ou autres désordres punissables par des retranchements de ces points. Bien qu'il soit consacré autant de temps que possible à l'étude et aux opérations pratiques, des heures particulières sont affectées à la récréation. On ne néglige rien pour assurer, du matin au soir, une application spéciale soit en classe, soit sur le champ de manœuvre ou autres lieux où se passent les opérations ou récréations du collège. Les cours d'étude offrent beaucoup d'avantages qui sont résultés de l'expérience, des méthodes suivies, et des accessoires employés pour les fins d'explication.

La commission croit que d'aucuns regardent l'addition de matières civiles au programme comme une source de faiblesse au point de vue militaire, et pensent qu'un collège militaire devrait, ainsi que son nom l'explique, et dans la nature de ses résultats, se borner exclusivement à préparer des gradués pour la carrière des armes. Ce raisonnement pourrait s'appliquer aux pays où l'on tient de grandes armées sur pied, mais ici le résultat de quatorze années d'expérience démontre que notre système combiné d'instruction est approprié aux circonstances, et que tout plan qui ne tendrait qu'à préparer les sujets pour la vie militaire n'aurait pas pu s'adapter à la position dans laquelle se trouve actuellement le Canada. Pour beaucoup de raisons la fusion des matières a été et est une nécessité; et quant aux matières civiles, cela ne nuit pas à l'utilité d'un officier s'il possède la faculté de tirer parti, au besoin, du fonds de connaissances utiles qu'il peut acquérir dans la vie civile après qu'il a obtenu son degré. Pendant son cours de quatre ans il lui est inculqué des habitudes de régularité et de ponctualité militaires, à un âge qui fait qu'il les gardera toujours. Ses souvenirs de la vie de collège seront influencés par le ton militaire de l'institution, et resteront attachés à son administration et à ses détails militaires, quelque soit la nature de l'état qu'il embrasse plus tard.

La commission a visité le gymnase et vu les élèves faire différents exercices athlétiques dont ils lui ont paru se tirer avec aise et facilité. Ces exercices étaient de nature a accroître les forces des élèves et à favoriser leur développement physique. L'aspect des différentes classes était une preuve de l'utilité de cette partie du cours et des avantages qui en résultent. Ceux des cadets qui étudient le génie civil reçoivent une instruction pratique sur un champ d'opération.

Le commandant et le personnel militaire, tant officiers que sous-officiers, portent l'uniforme au collège, lorsqu'ils sont de service, et les cadets en tout temps, même en dehors de l'enceinte, excepté lorsqu'ils sont en congé pour plus de sept jours.

On ne donne de préférence à aucun élève, tous ceux qui respectent les règlements sont traités sur le même pied. Il n'est permis à aucun d'eux d'avoir des chevaux ou des chiens dans les limites du domaine du collège. Tous sont armés du fusil Martini Henry, et ils ont des pièces de campagne pour les fins de l'instruction. Ils pratiquent le tir à la cible et on les dresse également dans les deux armes de l'artillerie et de l'infanterie. Ils font des terrassements dehors en été, et à l'abri en hiver. Ils entretiennent eux-mêmes leurs armes et leurs fourniments. L'équitation est enseignée tous les ans à la plus ancienne classe. Les chevaux dont on se sert pour cela sont fournis par la batterie d'artillerie de Kingston, mais comme ils sont lourds ils sont plutôt faits pour le service d'artillerie de campagne que pour celui de l'instruction au collège. Lorsqu'il sera possible d'avoir des chevaux plus convenables pour l'enseignement de l'équitation aux cadets, cela sera à l'avantage de tous ceux qui portent interêt à cette partie utile et nécessaire de leur instruction. La batterie a fait tout ce qu'elle a pu, et elle continue à prêter toute l'aide et l'assistance possibles au collège.

La bibliothèque du collège se compose d'environ 2,000 volumes qui sont à la disposition des élèves. Les exercices gymnastiques, le jeu de cricket, le jeu de ballon, le canotage et le lawn-tennis sont encouragés à titre d'exercice et de récréation les jours de semaine. Les membres des clubs organisés à cette fin supportent les dépenses de ces clubs. Les élèves sont tenus de se rendre à leurs églises le dimanche ; on ne se mêle pas de leurs croyances religieuses. Ceux qui sont venus demander l'éducation et l'instruction à ce collège étaient âgés de 15 ans 9 mois à 18 ans 9 mois, et bien que leurs penchants et leurs aptitudes diffèrent il ne saurait y avoir de doute qu'un grand nombre de ceux qui obtiendront leurs degrés posséderont les capacités nécessaires à l'accomplissement de fonctions administratives d'un ordre élevé, et qu'il sera possible de trouver des emplois satisfaisants pour tous ceux qui s'en rendront dignes. Les conditions de régularité, d'exactitude, de ponctualité et d'ordre paraissent régner parmi les cadets, et aussi dans la routine quotidienne de la besogne du collège parmi tous ceux qui y prennent part.

Il y a une excellente collection d'apareils électriques, chimiques et scientifiques pour les fins d'explication et de démonstration, mais le développement progressif a été si rapide que le besoin d'autres intruments se fait sentir. Les élèves qui étudient la chimie reçoivent une instruction pratique dans le laboratoire. La nature de l'éducation dans toutes les matières enseignées est libérale et progressive. Elle tend à éviter les idées étroites, élargir l'esprit et développer l'intelligence, afin de permettre aux gradués de devenir des hommes du monde en même temps que des officiers et des citoyens utiles après leur sortie du collège. Bien qu'un grand nombre des études de matières civiles soient semblables à celles qui se font dans les écoles polytechniques, les résultats obtenus diffèrent, par la raison que la partie militaire de l'éducation est la même pour tous. La combinaison rend les cadets propres aux emplois soit militaires, soit civils, et par conséquent augmente leur aptitude pour les uns et les autres. Et il semble qu'ils acquièrent cette aptitude sans effort mental inutile, parce que les études et les exercices militaires et autres exercices obligatoires sont tellement entremêlés que le cadet est forcé de développer ses muscles en même temps que ses facultés intellectuelles, et qu'il se trouve ainsi en état de poursuivre ses études sans que sa santé en souffre. Des résultats comme ceux-là ne peuvent manquer de garantir beaucoup de connaissances techniques, d'assurer un entraînement pratique dont le pays pourra plus tard tirer parti en cas de nécessité, et en même temps d'aider les gradués dans les carrières qu'ils embrasseront. Les uns pencheront pour un état, les autres pour un autre, mais l'expérience a prouvé que chacun d'eux devra révéler du talent dans la carrière pour laquelle il aura le plus d'aptitudes. Il est donc heureux que le champ offert à leur activité soit si vaste dans le développement industriel qui se fait actuellement en ce pays.

La commission considère que les mesures prises pour admettre, chaque année, des officiers de la milice active à un cours d'instruction de trois mois, a produit les

résultats les plus satisfaisants. Ces officiers sont attachés à la batterie d'artillerie de Kingston pour ce qui est de la table, de la discipline, etc., et ils viennent au collège suivre le cours d'instruction en génie civil, administration et loi militaires, stratégie et tactique, topographie et reconnaissances militaires. Depuis que ces mesures ont été prises en 1882, 113 officiers sont venus recevoir cette instruction, et en ces dernières années leur nombre a été de 10 par année en moyenne. Il serait d'un grand avantage pour la milice active qu'un plus grand nombre de gradués du collège reçussent des commissions dans les corps permanents, et qu'un aussi grand nombre que possible d'entre eux fussent appelés à servir avec les corps de milice dans les camps d'instruction annuels. Il semble inutile de continuer la classe de sapeurs jusqu'ici autorisée. Les cours pour ceux qui sont attachés au collège devraient être limités aux officiers.

DÉPENSE.

La dépense pour le soutien général du collège en 1889–90 s'est élevée à.....	$70,784
Dont il faut déduire ce qui a été versé par les élèves.....	21,115
Ce qui laisse un total net de.....	$49,669

Le montant porté dans les comptes publics représentera probablement la dépense totale, mais on trouvera ailleurs, dans les crédits des sommes encaissées par le receveur général, les versements opérés par les cadets. Nous en faisons la déduction tout de suite afin d'établir exactement ce que le collège coûte au trésor. Ainsi qu'on le verra, la dépense est restée dans les limites du crédit voté par le parlement. Une économie bien entendue a présidé à toute cette dépense, et les résultats obtenus paraissent plus que compenser les frais.

La commission est d'avis que s'il y a moyen de construire les bâtiments indispensables pour mettre le collège en mesure de marcher de pair avec les besoins croissants du pays, les dépenses qu'il faudra faire pour cela sont non seulement nécessaires mais qu'elles seront faites en faveur d'une institution qui a été d'un grand avantage pour les cadets et le Dominion. Elle suggère que par suite des perfectionnements modernes apportés aux modes de chauffage il y aurait moyen d'effectuer une économie de combustible en apportant quelques modifications peu dispendieuses aux chaudières qui servent à chauffer l'édifice du nord.

GRADUÉS.

Le nombre des gradués du collège est de 157 ; en outre, beaucoup de cadets sont partis après deux ou trois ans d'étude, en payant l'amende de $100. Cette amende est imposée à tous ceux qui quittent ainsi le collège pour leur propre affaire, sauf que la maladie ou quelque défaut de vigueur physique les rende incapables d'achever le cours.

Le complet autorisé des élèves est de 96 ; mais, ainsi que déjà représenté, par suite de l'insuffisance des chambres à coucher, il est impossible de se rendre jusqu'à ce nombre-là. Il y a actuellement 68 élèves sur la liste, et c'est tout ce qu'on peut décemment loger. Sur ce nombre il y en a un en permission ; un autre est en congé de convalescence, et un troisième attend sa libération. Ceux que la commission a vus paraissent intelligents et laborieux, et doués de la faculté de se plier aux circonstances qui les entourent en quelque lieu et en quelque temps que ce soit.

EMPLOI DES GRADUÉS.

La nature de l'instruction acquise pendant leur quatre années de séjour au collège est telle qu'il ne faut pas s'étonner si les cadets montrent beaucoup d'aptitude pour les carrières qu'ils désirent suivre. De ceux qui ont été instruits ici 54 gradués et 14 cadets tiennent des commissions dans l'armée régulière impériale. On dit que leurs supérieurs sont contents d'eux ; ce sont de bons soldats et ils possèdent ce caractère canadien qui en fait des êtres cosmopolites à un degré remarquable. Ils se fo

donc facilement aux coutumes des pays où on les envoie servir. Ils exercent aussi leur commandement avec un juste sentiment de responsabilité, montrent du sang-froid, respectent l'autorité, et, au milieu de difficultés, font preuve de ressources qui les feront toujours apprécier. La durée du cours et l'instruction qu'ils reçoivent au collège ayant trait à toutes les armes du service, il s'en suit des avantages incontestables pour ceux qui obtiennent des commissions. Par exemple, un officier d'artillerie ou d'infanterie se connaît en travaux du génie, et un officier du génie n'est pas étranger non plus aux autres armes, ce qui augmente de beaucoup leurs aptitudes pour le commandement, et leur permet de se rendre utiles dès le jour où ils rejoignent les corps où ils sont appelés à servir. Il est des gradués qui accepteraient des commissions dans la milice permanente du Canada si on le leur permettait. En 1885 plusieurs d'entre eux qui avaient embrassé des carrières civiles servirent en qualité de volontaires dans les Territoires du Nord-Ouest, et contribuèrent à y réprimer l'insurrection.

La répartition des gradués parmi les différents emplois civils dépend, dans une grande mesure, du penchant et des aptitudes qu'ils ont. Bien que la partie militaire de l'éducation soit la même pour tous, il en est beaucoup qui se font ingénieurs civils; mais plus d'une douzaine d'autres professions figurent sur la liste que l'on tient des états qu'ils embrassent. Les chemins de fer, les canaux, l'architecture, les ministères, la police à cheval, l'arpentages des terres, l'hydrographie, l'électricité et la mécanique y ont chacun leur contingent, comme aussi le commerce, la banque, l'agriculture et autres carrières analogues. Dans toutes ces différentes branches les gradués ont eu du succès, et certains d'entre eux, à mesure que l'âge et l'expérience leur viennent, ont l'air de vouloir devenir d'habiles administrateurs.

Les entreprises électriques et minières deviennent d'importantes industries, mais il n'est pas possible d'en inclure plus qu'une connaissance théorique dans le cours d'étude du collège. Les grandes ressources minières du Dominion offriront sans doute des emplois lucratifs à tous les gradués qui sauront se rendre capables d'exercer des fonctions dans les hautes sphères d'un pareil développement à mesure qu'il progressera. Cette participation au développement des professions industrielles aura pour résultat d'augmenter l'expérience et l'utilité des gradués, et d'en faire des administrateurs dont le pays pourra tirer parti en quelque temps qu'il ait besoin de leurs services militaires.

CONCLUSIONS.

On voit donc que le collège est, ainsi que son nom le comporte, une institution militaire, mais qu'il a aussi un but civil. Il n'aurait jamais pu réaliser les fins pour lesquelles il fait l'éducation actuelle si c'eut été un collège civil ayant aussi un côté militaire. Sans doute qu'un grand nombre des bonnes aubaines obtenues par les gradués leur sont venues des professions de la vie civile, mais on ne saurait oublier que le puissant agent de ces succès a été la base jetée pendant qu'ils acquéraient la partie militaire de leur éducation et entraînement. Il semble donc opportun que dans ses influences et son caractère prédominants l'institution reste militaire dans son sens le plus complet. Chaque membre de son personnel devrait être choisi seulement en vue de ses aptitudes pour les importantes fonctions qu'il est appelé à exercer, et les gradués devraient continuer à refléter le caractère intime du collège dans leur conduite, leur ton et leurs aptitudes.

Le succès du collège dépendra dans une grande mesure de la capacité et du ton de ses professeurs et instructeurs, de la bonne conduite et de l'aptitude des élèves, de l'amour et du respect des gradués, et des aptitudes que l'instruction donne pour les emplois militaires et civils. Ces conditions caractérisent les annales du passé, et la perspective pour l'avenir fait espérer une continuation de succès. L'éducation et l'entraînement de ceux qui ont obtenu leurs diplômes ont été tels que beaucoup d'entre eux deviennent des hommes utiles; et, grâce à leurs carrières actuelles couronnées de succès, ils font honneur au collège et au pays.

La commission croit que le collège est une institution utile et nécessaire; qu'il procure une éducation comme il en faut une aujourd'hui, et que les gradués qui en

sortent tous les ans emporteront avec eux, et garderont pour s'en servir plus tard, toutes les connaissances militaires qu'il est possible de leur donner dans les circonstances actuelles. Elle suggère, néanmoins, que le collège et ses moyens d'action soient au besoin augmentés de telle sorte qu'il puisse marcher de pair avec les besoins et le développement toujours croissants du pays.

WALKER POWELL, colonel,
Adjudant général de milice, Canada, président.
C. S. GZOWSKI, colonel, A.D.C.
T. J. DUCHESNAY, lieutenant-colonel, A.A.G.,
District militaire n° 7.
GEORGE A. KIRKPATRICK, lieut.-colonel, M.P.
W. D. OTTER, lieutenant-colonel, A.A.G.,
District militaire n° 2.

A l'honorable
Ministre de la milice et défense,
Ottawa.

ANNEXE No. 8.

RAPPORT ANNUEL SUR LA COMPAGNIE "A," CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE ET ÉCOLE ROYALE DE CAVALERIE.

CASERNE DE LA CAVALERIE, QUÉBEC, 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel concernant l'école royale de cavalerie et corps que je commande.

L'officier général commandant, sir Frederic Middleton, a passé l'inspection annuelle les 13 et 15 juin à une heure d'avis, et félicité l'école et corps de sa valeur générale, de son utilité et de sa bonne mine sur le champ de manœuvre.

La statistique suivante indique une légère augmentation dans le nombre de ceux qui sont venus faire un cours abrégé :

LISTE des certificats et des élèves.

Grades de ceux qui ont été attachés à l'école.	Degré A.		Degré B.		Présence.	Cours spécial.		Equitation.	Actuellement à l'école.	Total.	Observations sur le cours d'instruction.
	1er	2e	1er	2e		1er	2e				
Officiers	5	0	....	....	....	2	1	....	2	10	
do	....	....	....	....	3	....	....	6	.....	9	
Maréchaux de logis	....	....	7	2	1	....	.....	....	.....	10	3 pour le cours complet.
do	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	Partis.
Brigadiers	....	....	4	5	1	....	....	....	.....	10	1 pour le cours complet.
Simples soldats	....	....	5	1	7	.....	.....	....	10	23	
do	....	....	....	....	....	.....	....	....	....	2	Partis.
Trompettes	....	....	1	0	2	....	....	....	1	4	
Total	5	0	17	8	14	2	1	6	13	70	

Les changements d'hommes ont encore été nombreux au point que la compagnie s'en trouve presque entièrement renouvelée, la plupart des recrues de l'année dernière ayant déserté ou s'étant dégagées à prix d'argent ou autrement. Comme question d'affaires seulement, il y aurait profit à augmenter de vingt hommes l'effectif du corps. Cela contenterait tout le monde et encouragerait les hommes à faire leurs trois ans entiers.

Equitation.

Les officiers montés d'infanterie ayant eu la permission de venir suivre des "cours spéciaux" d'équitation, quand le nombre autorisé d'officiers admis à

"cours abrégé" n'était pas au complet, plusieurs ont profité de ce privilège et reçu des certificats d'aptitude.

Criminalité.

Il y a eu augmentation très prononcée de crime pendant l'année, les hommes s'imaginant que parce que leur nombre se trouvait si insuffisant pour l'accomplissement du service quotidien l' "admonestation" serait le seul châtiment possible. On a donc dû, dans l'intérêt de la discipline, faire quelques exemples salutaires en envoyant les plus coupables en prison pour des périodes dont aucune, cependant, n'excède un an. Cela, joint au fait que les autorités civiles ont arrêté trois hommes sur de fausses accusations, et qu'en attendant le procès elles les ont gardés en prison pendant plus de trois mois (au bout desquels les prévenus furent honorablement absous) a contribué à réduire le nombre des hommes disponibles pour le service à moins d'une douzaine, déduction faite des employés.

Equipement.

L'habillement en usage est parfaitement satisfaisant, et comme l'uniforme est élégant il attire les recrues. La coutume d'allouer aux sous-officiers et aux soldats les deux tiers de la valeur de tous effets d'habillement qui durent une deuxième année à la place d'une nouvelle distribution est excellente, car outre l'économie qui en résulte pour le département cela est directement cause que les hommes prennent un plus grand soin de l'habillement qu'ils portent.

La sellerie ne saurait être meilleure, et comme elle est de fabrication canadienne elle dépasse mon attente, assujettie qu'elle est à un si rude usage; non seulement elle dure bien, mais elle n'a pas écorché un seul cheval que je sache pendant l'année, ce qui prouve que les arcades d'acier ne se sont pas étendues et que les selles s'ajustent bien au dos des chevaux.

Le corps est armé de l'ancien mousqueton Snider. Il serait à propos d'avoir de ces nouvelles armes à répétition, de petit calibre et à grande portée, comme celle dont on se sert dans la cavalerie européenne.

Le revolver fait aujourd'hui presque universellement partie de l'équipement dans la cavalerie européenne, et comme il y en a un grand nombre en magasin, il en devrait être distribué à ce corps.

Chacun des 93 régiments de cavalerie de l'armée allemande a de nouveau été armée de la lance, et la même chose se fait chez d'autres nations. Je pense donc qu'il faudrait commencer à apprendre l'usage de cette arme en Canada.

En Angleterre, chaque régiment de cavalerie vient d'être pourvu de mitrailleuses. Il faudrait certainement fournir une mitrailleuse à ce corps, et commencer à apprendre la manœuvre et le service de cette arme nécessaire.

A mon avis, le cheval n'est pas une partie peu importante de l'équipement de cavalerie, lorsqu'on en vient à considérer le service qu'on attend de la cavalerie légère.

Deux chevaux de troupe ont été réformés pendant l'année, et vendus un prix raisonnable, à l'encan. On les a remplacés en achetant deux magnifiques bêtes, l'une de 4 et l'autre de 5 ans, au prix fixé par les règlements.

Instruction en dehors de l'école.

Plusieurs fois il nous a été demandé des instructeurs pendant la période des campements annuels, mais notre personnel était trop restreint pour pouvoir en fournir.

Néanmoins, un sous-officier du 1er régiment de cavalerie, attaché à l'école pour y faire le cours complet, a été envoyé à son régiment en qualité d'instructeur et y a rendu de bons services.

Le maréchal des logis chef Baxter continue à remplir les fonctions d'instructeur pour l'escadron de Québec.

Je reçu toute l'aide possible de mon petit personnel d'officiers et de sous-officiers dans l'accomplissement des devoirs de ce corps.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

J. F. TURNBULL, lieutenant-colonel,
Commandant de l'école royale de cavalerie.

ANNEXE No 9.

RAPPORT ANNUEL SUR LE RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE ET LES ÉCOLES ROYALES D'ARTILLERIE.

OTTAWA, 15 novembre 1890.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de transmettre ci-joint les rapports des commandants des écoles royales d'artillerie, et de faire moi-même le rapport suivant :—

RÉGIMENT d'artillerie canadienne.

	Batteries.						Total.	
	"A."		"B."		"C."			
	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Effectif autorisé	9	151	9	161	7	100	25	412
Effectif actuel	9	132	9	151	7	40	25	323
Engagés ou rengagés	.....	65	.....	46	.....	33	.....	144
Dégagés à prix d'argent	.....	16	.....	16	.....	4	.....	36
do comme incapables de servir	.....	6	.....	3	.....	.....	.....	9
do en réforme	.....	2	.....	2	.....	1	.....	5
do à l'expiration de leur temps de service	.....	7	.....	3	.....	40	.....	50
Déserteurs	.....	26	.....	18	.....	12	.....	56
Décédés	.....	3	.....	3	.....	1	.....	7
Entrés à l'école.								
Cours complet	1	.....	1	5	.....	1	2	6
do abrégé	2	25	.....	35	.....	.....	2	60
do spécial	1	.....	4	.....	1	.....	6	.....
do de génie	.....	9	.....	.....	.....	.....	.....	9
Certificats accordés.								
Cours complet, 1re classe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do do 2e classe	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....
do abrégé, 1re classe	2	8	1	15	1	.....	4	23
do do 2e classe	.....	7	.....	6	.....	2	.....	15
Cours spécial, 1re classe	1	.....	4	.....	1	.....	6	.....
do do 2e classe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cours complet de génie	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
do abrégé do 1re classe	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	4
do do do 2e classe	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Collège militaire royal, 1re classe	4	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....
do do do 2e classe	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....

En vue du grand avantage qu'il y a à retenir pour le régiment les services de sous-officiers instruits à fond et expérimentés, il serait très à propos que quelque encouragement sous forme de pension ou de retraite, après un bon et long service, fût offert au corps permanent, et il ne serait que juste que ses officiers et soldats reçussent sous ce rapport au moins la même récompense que ceux de l'armée impériale.

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,
Commandant le régiment d'artillerie canadienne.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE "A" DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

KINGSTON, 1er novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport annuel de l'école royale d'artillerie que je commande.

On trouvera ci-joint les détails sous forme de tableau.

Nous avons eu le nombreux contingent ordinaire pour le cours abrégé pendant le terme de janvier, et en même temps aussi les ingénieurs du même cours. J'insisterais pour que le contingent d'ingénieurs autorisé fût en sus des artilleurs, et non en déduction comme actuellement. L'avantage de l'instruction en artillerie est très évident parmi les batteries pendant les exercices annuels, et il est directement en raison du nombre de ceux qui viennent à l'école.

Le sergent-instructeur Ducharme a été envoyé auprès de la batterie de campagne de Winnipeg.

Batterie A du régiment d'artillerie canadienne.

Il y a eu 5 chevaux de remplacés dans la division de campagne, et l'effectif, qui était de deux au-dessous du nombre autorisé, a été complété.

La classe d'équitation de messieurs les élèves du collège militaire royal a été continuée. Comme cela est en sus de l'instruction nécessaire pour la batterie et pour l'école d'artillerie, beaucoup de rude besogne se trouve à retomber sur les sous-officiers et les hommes par le fait qu'ils doivent panser les chevaux et nettoyer la sellerie. Je considère que pendant ce cours il devrait être alloué quelque rémunération supplémentaire à la division de campagne.

Habillement.

L'habillement continue à se perfectionner et est d'excellente qualité.

Ma recommandation relative aux fournitures de chaussure—qui a été approuvée—a eu les résultats les plus avantageux. J'insisterais fortement pour que chaque année il fût demandé de nouvelles soumissions. Les bourgerons de serge sont trop courts pour leurs autres proportions, et il faudra s'occuper de cela.

Tir du canon et instruction de tir.

Le tir du canon de campagne et celui du fusil ont été exécutés, et le résultat vous en a été transmis.

Etat sanitaire de la caserne.

La fièvre typhoïde s'est malheureusement déclarée parmi les hommes de la division de campagne, et il en est résulté un décès. Les malades, transportés à l'hôpital général, se sont rétablis après une longue et grave maladie. La capacité et les commodités de l'infirmerie de la caserne (une seule salle) ne sont pas suffisantes pour entreprendre de traiter des cas de cette nature ou de maladie contagieuse.

Le besoin de vêtements d'hôpital se fait sentir, et l'on espère sincèrement que l'infirmerie en sera pourvue sans retard.

Aussitôt que la fièvre typhoïde eut éclaté j'envoyai toute la division de campagne sous la tente ; après quoi aucun nouveau cas de maladie ne se déclara, et la santé des hommes et des chevaux s'améliora beaucoup. Par la suite l'état sanitaire de la caserne et des écuries fut examiné avec soin et trouvé très mauvais ; on est actuellement à faire des réparations à ces bâtiments.

Camp de brigade.

Un détachement de canonniers de la division de campagne, pour le service de deux bouches à feu, commandé par le lieutenant Gaudet, a été envoyé à la brigade d'artillerie de place en camp.

Réparations.

Les réparations aux fortifications et à la caserne sont actuellement en voie d'exécution.

Fortifications.

De légères réparations ont été autorisées, mais aucune jusqu'ici, n'ont été mises en train, si ce n'est au fort Frédéric. J'attirerai l'attention sur le fait que le fort Henry est, à l'ouest de Montréal, le seul ouvrage qui convienne à l'emmagasinage de matériel de guerre. Il serait à propos d'arrêter un plan quelconque pour la conservation de ce fort, car il s'en va aujourd'hui rapidement en ruine. Un petit corps d'ingénieurs, sous les ordres de deux officiers au moins, pourrait faire un service très efficace et économique en ayant soin des forts et des ouvrages.

Détachement.

Un détachement volontaire demandé pour la batterie C s'est immédiatement offert jusqu'à concurrence du contingent voulu et attend actuellement des instructions ultérieures.

Le temps est arrivé, je crois, de réorganiser les batteries de quelque manière pour le plus grand bien des divisions de campagne et de place, et de leurs postes respectifs.

On espère qu'il sera mis à l'étude un plan pour la pension des sous-officiers et des hommes ayant longtemps et fidèlement servi.

Je dois des remercîments à tous, sans distinction de grade, pour l'aide qui m'a été prêtée dans l'accomplissement de mes fonctions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTON, lieutenant-colonel,
Commandant l'école royale d'artillerie

A l'officier commandant le régiment d'artillerie canadienne,
Ottawa.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE B DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE, QUÉBEC.

CITADELLE, QUÉBEC, 1er novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur l'école royale d'artillerie que je commande.

1. *Camps et enseignement en dehors de l'école.*

Les sous-officiers, etc., suivants ont servi d'instructeurs à différents corps pendant l'année, savoir :—

Le maréchal des logis C. Long, à la batterie de campagne de Montréal.
do do do Newcastle.
Le sous-officier d'état-major J. Wood, au camp de Lévis (en qualité de sergent-major de brigade.
do do do au corps de cadets de la *High School*.

Le fonctionnaire-maréchal des logis, A. Costin, à la batterie de campagne de Québec.

Le fonctionnaire-bombardier J. Slade, à la batterie de campagne de Toronto.

Le trompette J. Adair, aux clairons de brigade du camp de Lévis.

Les différents commandants se sont déclarés satisfaits de tous ces sous-officiers.

2.—*Société de tir et pratique du tir.*

La société de tir de la batterie, composée de 80 membres, a continué de prospérer cette année. Les parties de tir annuelles ont eu lieu à Lévis le 18 septembre, et le montant des prix en argent et en nature s'est élevé à $348.85 Comme d'habitude, les habitants de Québec ont contribué très généreusement. La société s'est affiliée à la société de tir de la province de Québec, et à la Ligue des carabiniers de la milice canadienne. Six sous-officiers ont pris part aux concours de la société de tir, et chacun d'eux a remporté un ou plus d'un prix. Ce groupe a gagné la partie de tiraillerie—1er prix. Dans les concours de la ligue, le groupe de tireurs de la batterie a occupé un haut rang parmi les meilleurs pelotons de tir du Dominion, jusqu'à ce qu'il lui ait fallu se disperser pour s'en aller dans les camps d'instruction. En définitive il était le 17e de 54 groupes de concurrents, et très en avant de tous les autres groupes de tireurs des corps permanents. Une excellente salle pour la pratique du tir avec le tube Morris a été construite, cette année, pour l'usage de l'école, qui l'a trouvée d'une grande utilité et y a eu plusieurs parties de tir. Le tir annuel du fusil a été exécuté à Lévis, et à cette occasion la batterie est allée camper au parc du génie. Je recommande fortement qu'il soit fourni des cartouches à prix réduit aux hommes des corps permanents, attendu que la subvention de $50 que la société de tir avait continué de recevoir avant notre retour à Québec a été supprimée.

3.—*Concours annuels, etc.*

La batterie "B" est sortie victorieuse du concours de tir du canon de 9 rayé se chargeant par la bouche, avec l'excellent résultat de 278 points contre 196 faits par la batterie "A." Cette dernière, toutefois, l'a emporté dans le concours d'exercice et d'instruction sur la conduite des voitures pour la coupe offerte par le commandant du régiment, en 1′ 50″ ·33 contre 2′ 18″ ·3 qu'y a mises la batterie "B."

Il n'y a pas encore eu de concours de manœuvres de force cette année.

Tir annuel.

Ce tir a été exécuté à l'Ile d'Orléans, avec les canons de 64 rayés se chargeant par la bouche, de 40 rayés se chargeant par la culasse, et de 9 rayés se chargeant par la bouche.

Tireurs—canons de place :—

	Points.
Bombardier Clements	19
Canonnier Nickerson	18
" Adams	14

Tireurs—canons de campagne :—

Bombardier Morgan	39
Maréchal des logis Costin	38
Bombardier D'Amour	37
Conducteur Burke	37
" Laflamme	36

Fouets en sautoir—Valeur générale en demi-batterie de campagne, 1890 :—
Conducteurs Burke et Laflamme.

Concours de l'A. F. A., 1890—*Batteries de place.*

Le concours annuel d'artillerie de place, sous les auspices de l'Association fédérale d'artillerie, a de nouveau été ouvert, cette année, par Son Excellence le gouverneur général, à l'Ile d'Orléans, le 18 septembre, et il a duré une semaine. Le lieutenant-colonel D. T. Irwin, inspecteur d'artillerie, exerçait le commandement, avec le capitaine Rutherford, de l'artillerie royale canadienne, qui lui servait d'adjudant ; et,

comme d'habitude, c'est le major C. Lindsay, l'excellent quartier-maître de la batterie B, qui a fourni le personnel d'opération et de corvée.

4.—*Armement.*

Il n'a été fait aucune addition ni modification, depuis plusieurs années, à l'armement suranné.

5.—*Liste générale des réparations aux bouches à feu, etc.*

Examen et réparation des bouches à feu—canons de campagne et de place.

Réparations générales aux affûts et armements.

Examen et réparation des canons rayés de 64 transformés se chargeant par la bouche, au fort Dufferin, Nouveau-Brunswick.

Creusement du canal de la hausse des pièces ci-dessus, et posage de nouveaux guidons à ces pièces.

Fabrication de nouvelles hausses d'essai, et leur adoption aux canons de campagne de 9 rayés se chargeant par la bouche.

Perfectionnement des nouvelles hausses telles qu'actuellement adaptées à tous les canons de campagne de 9 rayés se chargeant par la bouche, par tout le Dominion.

Adaptation des nouvelles hausses aux pièces de la batterie B et des batteries de campagne de Québec.

6.—*Habillement et équipement.*

J'ai à répéter mes observations de l'année dernière, à l'exception du dernier paragraphe, attendu qu'une distribution d'habillement neuf a été fait aux hommes pour remplacer celui qu'ils avaient ruiné au grand incendie de Saint-Sauveur.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

La plupart des affûts fixes en bois et des affûts de canons de siège de 40 sont pourris et auraient besoin d'être remplacés.

Le maréchal des logis chef a établi un excellent colombier de pigeons voyageurs.

Le besoin d'une remise pour les dévidoirs à boyaux et d'un bâtiment d'emmagasinage se fait grandement sentir.

Cette année il a été fait de grandes réparations à la forteresse de la citadelle et aux bâtiments de caserne.

Le médecin dit que les hommes jouissent d'une très bonne santé.

Les salles de lecture et de récréation sont en bon état.

On a encore acheté des chevaux, cette année, en remplacement de ceux qui ont été réformés. Il me faut réitérer mes observations relativement au besoin d'un plus grand nombre de chevaux pour les fins d'instruction.

Trois affûts-traîneaux de plus, du modèle Rutherford, ont été fournis à la batterie l'automne dernier, ce qui en fait quatre en tout. On en a été satisfait sous tout rapport.

Le vétérinaire fait rapport que les chevaux sont en bonne condition et que l'état sanitaire des écuries est satisfaisant.

Je suggérerais respectueusement encore une fois que les plus anciens subalternes des batteries A et B eussent le rang et la solde de capitaines, et qu'il fût ajouté un autre subalterne à l'effectif. Ces deux batteries, fortes respectivement de 160 et 170 hommes, n'ont qu'un major et 4 subalternes, dont l'un fait les fonctions d'adjudant.

Je recommanderais aussi que la position d'adjudant fut un emploi régulier, et non provisoire comme actuellement—le choix de cet officier restant naturellement à la discrétion du commandant de l'école.

Il y aurait moyen de perfectionner beaucoup l'organisation actuelle de chaque école en partageant l'effectif en batteries de campagne et de place ; et c'est ce que l'on pourrait faire aisément en ajoutant 2 officiers, 30 hommes et dix chevaux à l'état de force actuel. Les avantages qui en résulteraient seraient inappréciables, en ce que cela augmenterait, d'un côté, la valeur du régiment, et, de l'autre, faciliterait davantage une instruction à fond. Cela occasionnerait aussi un léger mouvement de promotion, chose que rend si désirable le long temps pendant lequel un grand nombre d'hommes ont servi sans avancer ni espoir d'avancement.

De nouvelles hausses perfectionnées ont été modélées par l'armurier (le maréchal des logis chef Barrington) sur des dessins fournis par le commandant du régi

ment, et la cartoucherie de Québec en a fabriqué pour toutes les batteries de campagne.

Comme d'habitude il y a eu une classe de télégraphie par signaux.

Les feux annuels de la division de place ont eu lieu au camp du génie, à Lévis.

La batterie et école royale d'artillerie a été inspectée par le général sir F. Middleton, officier général commandant la milice, le 14 juin 1890, et par le commandant du régiment le 5 septembre.

J'ai reçu toute assistance de la part du personnel de l'école royale d'artillerie, aussi bien que celle des officiers, sous-officiers et soldats de la batterie B dans l'exécution des services.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBERT, lieutenant-colonel,

Commandant l'école royale d'artillerie, Québec.

Au commandant du régiment d'artillerie canadienne,

Quartier général, Ottawa.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE C DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ET L'ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

ESQUIMALT, C.A., 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur la batterie C du régiment d'artillerie canadienne et l'école royale d'artillerie que je commande, pour l'année qui vient de s'écouler.

La conduite générale des hommes a été bonne, très bonne même si l'on tient compte des désavantages dont ils ont eu à souffrir pendant l'année. J'ai le plaisir de pouvoir dire que l'enrôlement a fait des progrès marqués, et je ne doute pas que lorsque notre caserne sera finie et que tout sera à point pour le bien-être des hommes, nous pourrons engager ici presque toutes les recrues qu'il nous faudra.

Instruction.

Le maître canonnier Cornish a servi d'instructeur à la brigade d'artillerie de place de la Colombie anglaise, et les officiers que cela regarde m'informent qu'on a été très content de lui.

Société de tir.

Officiers et soldats portent considérablement d'intérêt au maintien de la société de tir de la batterie. Néanmoins, la plupart des concours se bornent à des parties de tir avec le tube Morris, attendu que le seul champ de tir disponible est trop éloigné pour qu'on puisse pratiquer tous les jours avec le fusil Snider.

Tir du fusil.

Pour la raison que je viens de donner le tir du fusil n'a pas encore été entièrement exécuté ; on ne pouvait pas se passer des hommes pendant plus d'une journée, et le champ de tir est trop éloigné pour qu'il fût possible d'y conduire les tireurs et de les en ramener tous les jours.

Les hommes qui n'étaient pas de service (en très petit nombre) ont été employés aux corvées de quartier devenues nécessaires pour rendre la caserne habitable pendant l'hiver.

Armement et équipement d'artillerie.

Il faudrait des plates-formes neuves pour les canons de 7 pouces, mais l'été dernier nous n'avions pas assez d'hommes pour pouvoir démonter les pièces et faire l'ouvrage nécessaire.

Le besoin d'un magasin de batterie se fait beaucoup sentir à l'île des Frères ; il faudrait aussi des poudrières et des hangars à projectiles à la Pointe McCaulay ainsi qu'à l'île des Frères.

Le désarmement de la batterie de la Pointe Finlayson est recommandé, attendu que cette batterie est inutile soit pour la défense, soit pour les fins de l'instruction et le tir.

Caserne.

Le pavillon des officiers vient d'être livré par le département des travaux publics, mais il est encore incomplet.

Nous avons un pressant besoin de l'indemnité d'ameublement ordinaire pour la pension des officiers, aussi bien que de meubles pour les logements d'un petit nombre d'officiers attachés. Les officiers des corps de milice des environs fréquenteront l'école quand ils sauront qu'on les traitera aussi bien que ceux d'autres localités le sont. Le besoin d'un téléphone se fait beaucoup sentir, pour la commodité de l'établissement aussi bien que des particuliers avec lesquels il fait affaire ; trois milles sont une distance trop longue à parcourir pour une commission souvent insignifiante. Un téléphone est également nécessaire en cas d'incendie ou autres choses urgentes pour lesquelles le temps est une question importante.

Pensions.

Une autre chose dont il faudrait s'occuper c'est la question des pensions pour les officiers et les soldats. Assurément que les hommes qui servent leur pays dans les corps permanents ont autant de droit à ce privilège que leurs camarades de la police à cheval, dont la solde est beaucoup plus haute que la leur.

Le bon fonctionnement de ces corps dépend, dans une grande mesure, des sous-officiers, et il faut un service d'une durée considérable pour faire un bon sous-officier ; à moins donc que ces hommes ne puissent compter sur quelque moyen de subsistance (si faible qu'il soit) après avoir passé leurs meilleures années dans le service, ils n'y resteront pas.

A mon avis la solde des canonniers devrait être portée, pour le moins, au chiffre de ce que l'on paie aux simples soldats dans l'armée des Etats-Unis.

Observations générales.

Pour clore, le moment me semble bien choisi pour revenir sur les trois dernières années.

Le 10 novembre 1887 (il y a juste 3 ans), la batterie C, se composant de 94 sous-officiers et soldats, débarquait à Victoria.

Voici, brièvement, ce que ces hommes sont devenus :—

Ont fait leurs 3 ans et obtenu congé	40
Dégagés à prix d'argent	13
" impropres au service	5
" en réforme	2
Décédés	2
Déserteurs	22
Rengagés	10
Total	94

Permettez-moi d'insister sur les recommandations suivantes que j'ai déjà faites savoir :—

1° Que les sous-officiers et les hommes touchent leurs 10 cents de supplément après la première année de service, comme partie de leur solde quotidienne, le montant de la première année seulement restant à la masse jusqu'à l'expiration de l'engagement.

2° Qu'il soit envoyé un détachement tous les ans pour remplir les vides qui se font dans les rangs. Il est tout aussi économique d'envoyer 20 hommes chaque année que d'en envoyer 60 à tous les trois ans. Il ne faut pas oublier que les services de garde et autres doivent être faits—que la batterie soit au complet ou non—or 20 hommes de moins la première année et 40 la deuxième, font que trop de besogne retombe sur ceux qui restent—ce qui les irrite à bon droit—et quand les hommes sont mécontents, la discipline qu'il faut ne saurait être maintenue.

J'ai le plaisir de pouvoir dire qu'officiers et sous-officiers ont fait leur service de manière à me satisfaire pendant la dernière année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel, A.R.C.

Commandant l'E. R. A.

A l'officier commandant le
Régiment d'artillerie canadienne.

ANNEXE No 10.

ECOLE ROYALE D'INFANTERIE MONTÉE.

WINNIPEG, 10 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier commandant, mon rapport annuel sur l'école royale d'infanterie montée que je commande.

Enseignement.

Le fait que 11 officiers et 85 sous-officiers et soldats sont venus à l'école cette année, contre 3 officiers et 73 sous-officiers et soldats l'année dernière, est une preuve que l'utilité de l'école augmente.

Voici la liste des officiers, sous-officiers et soldats qui ont été attachés à l'école royale d'infanterie montée, de Winnipeg, du 1er novembre 1889 à la date actuelle, pour y suivre un cours d'instruction:—

GRADES.	CERTIFICATS. Degrés. A. 1er	A. 2e	B. 1er	B. 2e	Parti avec permission.	Certificats de présence.	Encore à l'école.	Nombre total d'hommes de chaque grade qui sont venus à l'école.
Capitaines	1							1
Lieutenants	9				1			10
Sergents			6					6
Caporaux			7	2			1	10
Clairons						8		8
Simples soldats			2	5		45	9	61
Total	10		15	7	1	53	10	96

Effectif du corps.

Ainsi que je l'ai donné à entendre dans mon rapport de l'année dernière, la prospérité croissante et le développement des ressources de cette partie du Dominion ont fait monter le chiffre des salaires; il s'en suit que les hommes sont tentés davantage de quitter le corps, et qu'il est plus difficile qu'autrefois de remplir les vides qui se font dans les rangs. Le nombre des hommes qui se sont dégagés à prix d'argent pendant l'année s'est élevé à 19, et ce privilège leur a coûté une somme collective de $474.

Rengagements.

Quatre hommes seulement se sont rengagés. A ce propos je me permettrai de citer une observation que contient mon rapport de l'année dernière: La voici:—"Un sous-officier ne trouve absolument aucun profit à rester au service et à se rengager, parce que le sous-officier, à partir du caporal en montant, ne se trouve pas plus avancé après 10 ans de service qu'à l'époque où il a passé caporal. Par conséquent, après avoir fait ses trois ans, un sergent s'aperçoit qu'il ne peut améliorer sa position à moins que d'avanture un emploi de sergent d'état-major ne devienne vacant, et comme il ne peut pas espérer d'avoir, au bout d'un long service, une pension comme celle qu'on donne à ceux de la police à cheval, il cesse naturellement de porter intérêt au corps, entre dans la police à cheval, où, la solde est plus élevée et où la pension

couronne de longs états de service, ou bien cherche un emploi dans la vie civile, et quitte le corps au moment où ses services ont une valeur additionnelle ; car son expérience et l'assurance avec laquelle il s'acquitte de son service et fait observer la discipline, jointes à sa connaissance des règlements, tout cela en fait un homme d'une beaucoup plus grande valeur qu'un sergent inexpérimenté, bien que les deux touchent la même solde."

Il est donc difficile de garder au service de bons sous-officiers ou soldats qui peuvent tellement améliorer leur sort en entrant dans la police à cheval, et nous perdons ainsi nos meilleurs hommes. Cet état de choses continuera à subsister j'en ai peur, tant qu'il ne sera pas accordé de pension pour un service de longue durée.

Tir à la cible.

Ce n'est qu'avec difficulté qu'on a pu se conformer aux règlements que portent les ordres généraux relativement au tir annuel, attendu qu'il n'y a pas de champs de tir. J'ai fait élever une butte en pleine prairie pour la protection des marqueurs, et des hommes à cheval se tenaient aux aguets pour chasser le bétail qui aurait pu venir à la portée des balles. Le détachement des tireurs se rendait à cheval sur les lieux, et c'est ainsi que nous avons pu exécuter le tir de classe dont les résultats vous ont été communiqués.

Champ de tir.

Le besoin d'un champ de tir se fait beaucoup sentir, et j'espère que nous serons autorisés à nous en procurer un convenable.

Tir de guerre.

Lorsqu'il n'y a pas eu de tir d'école, j'ai fait faire le tir de guerre une fois par semaine sur la prairie, conformément aux règlements de l'infanterie montée ; et pour cela toutes les cartouches à balles et à blanc dont nous avons eu besoin nous ont été fournies. Les chevaux sont bien dressés au feu et ne bronchent pas, soit que le cavalier tire en selle, soit qu'il tire à pied, à côté de sa monture. Comme d'habitude le corps a pratiqué les services d'avant-poste, d'avant-garde et d'arrière-garde, etc., etc.

Chevaux.

Les chevaux ont été constamment exercés dans cette manœuvre qui est la plus importante de toutes pour des chevaux d'infanterie montée—l'exercice de conduite par section, alors que trois hommes de chaque section vont à pied.

J'ai fait dresser les chevaux de telle manière qu'on puisse les sortir de l'écurie en cas d'incendie ; aujourd'hui chaque cheval sort tranquillement de l'écurie la tête enveloppée d'une couverture au point qu'il n'y voit absolument rien. La peine que nous avons eu à dompter ainsi beaucoup de ces chevaux est une preuve de la nécessité de la chose, et de son importance en cas d'incendie.

Santé.

Le corps a joui d'une bonne santé l'hiver dernier ; plusieurs hommes ont souffert de la grippe, mais cette maladie n'a été suivie d'aucuns résultats fâcheux. Environ 4 pour 100 des hommes ont passé par l'infirmerie. Une grande proportion de ces cas provenait d'accidents survenus dans les écuries, soit que ce fût des efforts ou bien des contusions causées par des ruades ou autrement par des chevaux. Je regrette d'avoir à consigner le décès d'un homme—le soldat Patrick Hagan—qui est mort d'une fièvre contractée dans sa propre maison. (Comme c'était un homme marié, il avait la permission de demeurer en dehors de la caserne.)

Travaux d'amélioration.

Les tuyaux d'égout de la caserne ont été entièrement renouvelés ; un nouveau corps de garde, donné à l'entreprise, est actuellement en voie de construction, et bon nombre de menues réparations ont été faites aux bâtiments. La ventilation des baraques

est parfaite; elle s'opère des quatre côtés et par le plafond, en sorte que l'air pur entre facilement, et le mauvais sort de même. Un autre grand avantage au point de vue de la santé est que l'on peut facilement sortir tous les lits et la literie des baraques et les exposer à l'air, une fois par semaine, sur la place de la caserne—ce que nous ne manquons jamais de faire quand nous avons du beau temps.

Armes et équipement.

Les armes et équipements du corps sont au complet et en bon état. Les fusils ont récemment été réparés à fon et brunis.

Habillement.

Je puis encore dire, comme l'année dernière, que l'habillement a été trouvé très satisfaisant, tant sous le rapport de la qualité de l'étoffe que sous celui de la confection; et j'ai l'honneur de reconnaître l'extrême empressement avec lequel la division de l'intendance s'est occupée des demandes que j'ai faites relativement au modèle et à la confection de notre équipement et de notre uniforme particuliers.

Sergents porte-drapeaux.

Veuillez me permettre d'appuyer la recommadation que le commandant de la compagnie A, école royale d'infanterie, a faite dans son rapport de l'année dernière, relativement à la nécessité d'améliorer la position de nos sergents porte-drapeaux. Il semble si injuste que le sergent porte-drapeau, qui a tant de responsabilité dans les affaires de la compagnie, de qui on attend tant de choses, et qui est pour ainsi dire toujours de service, ne touche pas une solde plus forte qu'un simple sergent, lequel n'a pas, il s'en faut, autant de responsabilité ni autant de besogne qui lui prenne son temps. La solde d'un sergent porte-drapeau dans l'armée régulière est de 16 cents par jour plus élevée que celle d'un simple sergent, et je suggérerais que comme nos sergents porte-drapeaux ont tant d'ouvrage de plus à faire, à cause du nombre d'hommes attachés à l'école pour l'instruction, leur solde fût augmentée de 20 cents par jour—ce qui les mettraient sur le même pied que les sergents instructeurs.

Il est vrai qu'il est maintenant alloué 10 centins par jour au sergent-trésorier, mais les fonctions d'un sergent-trésorier sont totalement distinctes de celles d'un sergent porte-drapeau, et quand les fonctions du sergent porte-drapeau sont si onéreuses que dans ce corps, il est, je crois, à l'avantage de la compagnie qu'elles ne soient pas réunies à celles du trésorier, mais que le sous-officier qui aide au capitaine à payer la compagnie touche le supplément en question, et que la solde du sergent porte-drapeau soient la même que celle d'un sergent d'état-major.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

J'ai le plaisir de pouvoir faire l'éloge des officiers de ce corps pour le zèle qu'ils ont déployé dans l'exécution de leur service pendant l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN B. TAYLOR, lieutenant-colonel,
Commandant de l'école royale d'infanterie montée

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE No 11.

ECOLES ROYALES D'INFANTERIE.

CORPS D'ÉCOLE D'INFANTERIE—COMPAGNIE A,
FRÉDÉRICTON, N.-B., 3 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon sixième rapport annuel sur l'école royale d'infanterie et le corps que je commande.

L'année dernière je disais que nous avions " des preuves que l'école est une précieuse institution d'éducation pour cette importante arme du service—l'infanterie, et que le corps est la base effective de l'école—permanente de nature et de nom." Je dirai, cette année, que l'école et le corps ont encore tous deux donné de ces preuves sous divers rapports, entre autres, sous celui du nombre et de l'aptitude des officiers qui ont suivi les cours d'instruction, de même que dans l'opération du système régimentaire établi il y a près de sept ans pour le corps—système qui a été perfectionné de temps à autre et qui est encore susceptible de perfectionnement.

La liste suivante, qui parle d'elle-même, indique le nombre des officiers, sous-officiers et soldats qui sont venus à l'école de novembre 1889 à novembre 1890, et qui ont obtenu des certificats:—

Officiers.

Degré A, 1re classe	11
" 2e "	4
Cours spécial, 1re classe	6
" 2e "	2
Actuellement à l'école	7
Total	30

Sous-officiers et soldats.

Degré B, 1re classe	9
" 2e "	16
Présence	7
Actuellement à l'école	7
Total	39

Visite de Son Excellence le gouverneur général.

Le corps a été passé en revue par le gouverneur général le 4 octobre. Ce jour-là il fut formé une garde d'honneur pour Son Excellence, qui voulut bien se dire satisfaite de l'aspect des hommes à la parade.

Inspection du lieutenant général sir Frederick Middleton, C.C.M.G., C.B.

Le lieutenant général compléta sa 7e inspection de l'école et du corps à Frédéricton le 19 juin dernier, et se déclara satisfait du fonctionnement de l'école, aussi bien que de l'instruction et de la discipline du corps.

Commandement.

J'ai beaucoup d'obligations envers le major Gordon pour le tact et le jugement dont il a fait preuve dans l'exercice des fonctions de commandant pendant mon absence temporaire en congé, ainsi que pour ses avis donnés et recommandations faites de temps à autre, et qui, mis à effet, ont produit de bons résultats.

Tir à la cible et exercice de l'appréciation des distances.

Le mode de tir à la cible pour les sous-officiers et les hommes, autorisé par les ordres généraux, a de nouveau été soigneusement mis à exécution, de même que l'exercice et tir d'appréciation des distances, adoptés d'une manière régimentaire. En outre, afin d'intéresser les hommes au tir à la cible, des parties de tir ont eu lieu tous les quinze jours pendant l'été, et des prix en argent ont été donnés aux vainqueurs dans ces parties, aussi bien que dans le cours annuel de tir à la cible.

Nom du meilleur tireur: le fonctionnaire-caporal Shaw.

Nom du meilleur juge des distances: le fonctionnaire-caporal Forster.

Musique.

Le corps de musique, qui a pour chef le clairon-major Hayes, est aujourd'hui plus fort que jamais. Officiers et soldats sont fiers à juste titre de la musique du corps. Les clairons, de leur côté, n'ont rien perdu de leur valeur.

Salles de lecture et de récréation.

Le clairon-major Hayes, en sa qualité de président du comité de la bibliothèque, sous la surveillance du major Gordon, s'occupe activement des salles de lecture et de récréation. Le nombre des volumes, qui augmente tous les ans, dépasse maintenant 300. Il vient d'y être ajouté d'excellents livres et ouvrages périodiques.

Le comité n'épargne rien pour rendre les salles de lecture et de récréation aussi attrayantes que possible.

La tempérance et la cantine.

On s'est souvent demandé si le débit des liqueurs spiritueuses—limité à la bière et au porter—dans la cantine compromettait la discipline du corps ou de ceux qui y sont temporairement attachés pour l'instruction.

Depuis l'organisation du corps ici, mes efforts, ainsi qu'on en a la preuve dans les rapports annuels, ont constamment porté, 1° sur l'encouragement de l'abstinence totale, 2° sur la régie de l'ordinaire des sous-officiers, des salles de lecture et de récréation et de la cantine au point de vue des *Queen's Regulations*, de nos propres ordres permanents, et de la recommandation que l'officier général commandant faisait dans son rapport de 1887, dans les termes suivants:—

"Je me permettrai ici de recommander fortement qu'une aide libérale soit accordée par le gouverment pour l'entretien des chambre d'ordinaire des sous-officiers ainsi que de la salle de lecture et de récréation des soldats. Tout ce qui tend à encourager les hommes à ne pas s'éloigner du quartier ajoute non seulement à leur bien-être, mais contribue à raffermir l'esprit de corps et aide à la discipline. S'ils ont des salles de récréation confortables et bien ordonnées où se réunir, on ne les verra pas affluer aux cabarets de la ville. Une cantine bien organisée où le soldat trouve de bonne bière et peut se procurer des épiceries presque au prix coûtant, est une bonne chose."

L'extrait suivant de mon propre rapport pour la même année peut être cité à propos, en ce qu'il montre que les efforts en question ont eu pour résultat de "réduire la criminalité et la mauvaise conduite au minimum:—

"Le club de tempérance fondé en 1885 et que le major Gordon favorise activement dans la compagnie A qu'il commande, a avancé d'un grand pas, pendant l'année, la formation d'une loge de tempérance parmi les membres du corps, et a redoublé d'efforts pour le bien.

"Je ne saurais parler en termes trop élogieux de l'avantage de ces efforts; un minimum de délits et de mauvaise conduite en a été la conséquence. La cantine, toujours administrée avec régularité et strictement en conformité des *Queen's Regu-*

lations, est maintenant regardée comme une succursale du café, où l'on peut se procurer des breuvages inoffensifs, plutôt que comme une cantine ordinaire pour le débit de l'ale et du porter. Il y a aussi une salle de récréation attenante à la cantine."

J'ai le plaisir d'ajouter que le même satisfaisant état de choses subsiste encore.

Pension des officiers.

La pension des officiers, sous la présidence du major Gordon, est sur un pied ford satisfaisant.

Caserne et jardins.

D'autres réparations et peinturages nécessaires ont été faits tant au quartier des officiers qu'à la caserne des soldats.

On est a réparer les clôtures.

L'absolue nécessité d'augmenter le nombre des logements d'officiers est devenue d'autant plus évidente qu'on s'est trouvé dans le cas d'avoir à faire place à un officier marié de plus dans la caserne. J'ai soumis un aperçu des dépenses à faire pour ce service, et j'espère qu'il recevra l'approbation des autorités.

Je puis, à juste titre, attirer de nouveau l'attention sur la propreté et l'ordre irréprochables qui règnent à l'extérieur comme à l'intérieur du quartier des sous-officiers et soldats (à la caserne du Parc)—état de choses qui fait honneur à tous ceux que cela regarde.

Cuisine et cabinets de toilette.

Je dois renvoyer à ma recommandation—aperçu des dépenses pour 1890—relative à l'amélioration de la cuisine et des cabinets de toilette des hommes.

Chambres de troupe.

Je ne puis dire trop de bien des mesures prises par le major Gordon, commandant de la compagnie A, pour que les chambres de troupe—qui sont le foyer domestique du soldat—ne manquent jamais d'être tenues, sous le rapport de la disposition et de l'ordre, de la même admirable manière pour laquelle le corps a été fréquemment loué.

Plusieurs chambres ont grand besoin d'être planchéiées à neuf.

Officiers.

Dans le présent rapport, comme dans celui que j'ai fait en ma qualité d'aide-adjudant général. J'ai déjà parlé des précieux services que rend le major Gordon dans l'état-major et ailleurs.

Le chirurgien Brown est très attentif à ses fonctions de médecin, et se montre justement fier des excellentes dispositions qu'il a prises pour le service de l'infirmerie.

Du major Armstrong, payeur du district, j'ai déjà dit, dans mon rapport de district, qu'il est en tout temps aussi disposé que prêt à exercer n'importe quelle fonction ayant pour objet le bien du service.

Le lieutenant et capitaine Hemming devient de plus en plus utile tous les ans comme adjudant, et de plus en plus actif et empressé comme officier de la milice permanente.

Depuis le dernier rapport le lieutenant Roche a été détaché et envoyé à la compagnie A, corps d'école d'infanterie.

Sous-officiers et soldats.

Lorsque le capitaine d'une compagnie fait attention à chaque homme en particulier, dans les rangs, au champ de tir et dans la chambre de troupe, et lorsqu'il est secondé par de zélés et bons subalternes et sous-officiers—lorsque, de plus le soldat apprend par expérience qu'il y a à la médaille un côté plus brillant que celui des punitions, c'est-à-dire le côté des récompenses pour l'homme qui se conduit bien—alors, et alors seulement, devient-il facile de tenir les rangs remplis de sujets de premier ordre. De là vient que nous n'avons pas de peine à suppléer aux vacances quelle qu'en soit la cause.

Je regrette d'avoir à consigner le décès du sergent Kearney, de ce corps.

Plusieurs sous-officiers ont pris leur congé, et les vides ainsi causés ont été remplis par de jeunes et intelligents sous-officiers sortis de l'école royale d'infanterie.

L'officier et les sous-officiers suivants ont été employés dans le service des camps de districts, savoir .—

District n° 8, camp de brigade, Moncton :

Le major Gordon, en qualité de major de brigade ;
Le sergent-major McKenzie, en qualité de sergent-major de brigade ;
Le fourrier W. Walker, en qualité de fourrier de campement ;
Le sergent-instructeur A. Foley, en qualité d'instructeur de tir ;
Le chef de musique Hayes, " de chef de musique ;
Le sergent Cochran, " d'infirmier-major ;
" G. J. Moore, " de commis aux écritures, et
" Duncan, " d'instructeur du 73e bataillon ;

District n° 9 ; camp de brigade, Aldershot.

Le sergent Duncan, en qualité de sergent-major dans le 69e bataillon.
Le caporal Wilson do d'instructeur du 72e bataillon.
do Brewer do do de tir.

Je reproduirai ici certaines recommandations soumises dans de précédents rapports, savoir :—

"(1.) Que les sous-officiers et soldats mariés avec permission, et leurs familles, soient, à l'égard de la distribution des rations, placés sur le même pied que ceux de l'armée régulière de Sa Majesté.

"(2.) Quant à l'opportunité d'améliorer la position du sergent porte-drapeau de chaque compagnie, corps d'école d'infanterie, attendu que pour le rang et la solde nos règlements le considèrent comme un sergent de compagnie, tandis que les ordres permanents du corps exigent de lui les importantes fonctions de sergent porte-drapeau, sans compter qu'il a affaire à une forte compagnie.

"(3.) Relativement au paragraphe 1064 des règlements et ordonnances 1887, mon avis est qu'il est désirable que le privilège dont jouit actuellement le génie soit étendu à l'infanterie, c'est-à-dire que, de temps à autre, les officiers et les sous-officiers devraient, après leur premier passage à une école d'infanterie, être autorisés a suivre des "cours" spéciaux aux mêmes écoles, afin d'entretenir leurs connaissances en manœuvres et en discipline.

"Parce que les corps d'infanterie de la compagnie ne sont convoqués pour l'exercice qu'à tous les deux ans, il arrive trop souvent, faute d'expérience pratique, que les hommes oublient, avec le temps, les connaissances acquises dans un seul 'cours abrégé,' quel que soit d'ailleurs le soin qu'on mette à les instruire."

Et j'y ajouterai les suivantes :—

(4.) L'absolue nécessité d'augmenter le nombre des logements d'officiers est devenue d'autant plus évidente qu'on s'est trouvé dans le cas d'avoir à faire place à un officier marié de plus dans la caserne. J'ai soumis un aperçu des dépenses à faire pour ce service, et j'espère qu'il recevra l'approbation des autorités.

(5.) Une règle récemment établie dans la milice permanente de la Nouvelle-Galles du Sud pourrait, je crois, être adoptée avec avantage ici, où le nombre des hommes mariés augmente tous les ans. Cette règle veut que pour obtenir la permission de se marier un homme doit avoir servi trois ans dans les rangs, que sa moralité soit bonne, et qu'il ait £10 à la caisse d'épargne.

(6.) Je suis d'avis que le temps est venu d'améliorer la conditien du corps d'école d'infanterie, dans le but d'assurer une complète uniformité de système, d'entretenir l'esprit de corps, et de mettre les écoles sur un meilleur pied—tout cela sans augmenter nécessairement la dépense, mais en suivant les traces du "régiment d'artillerie canadienne," et en faisant des différentes compagnies du corps d'école d'infanterie le "régiment d'infanterie canadienne"—chaque école, sans changer son organisation de compagnie, avec un état-major de bataillon comme actuellement, devant être regardée comme le noyau d'un bataillon dans le "régiment d'infanterie canadienne."

Il ne me reste plus, pour clore, qu'à offrir mes remercîments aux officiers, individuellement et collectivement, pour la manière dont les services ont été faits et les ordres mis à exécution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
GEO. J. MAUNSELL, lieutenant-colonel,
Commandant de l'école royale d'infanterie.

Au colonel POWELL,
Adjudant général commandant.

COMPAGNIE B, ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.
CASERNE DE SAINT-JEAN, 8 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information et examen de l'officier commandant la milice du Canada, mon rapport annuel sur l'école royale d'infanterie que je commande.

Le major général sir Frederick Middleton, C.C.M.G., a inspecté le corps les 15 et 17 juin derniers.

Le premier jour fut consacré à l'exercice, et le deuxième à l'inspection du quartier et du service intérieur du corps.

Les hommes ont tenu une bonne conduite pendant l'année, et le fait qu'ils ont pris part au camp de brigade du 6e district militaire a été pour eux l'occasion de montrer leur force au profit des corps de volontaires du camp.

Le grand nombre des sociétés de tir qu'il y a dans le 6e district militaire a imposé au personnel de l'école un surcroît considérable d'ouvrage, ainsi que vous pourrez en juger par la liste ci-jointe des sous-officiers et soldats qui ont été détachés pour les fins de l'instruction en dehors de l'école.

Le sergent-major Joseph Phillips et le sergent E. Copeman ont été envoyés au camp de Compton et mis à la disposition du lieutenant-colonel Houghton, A.A.G. commandant le 5e district militaire.

LISTE des sous-officiers qui ont été détachés pour l'instruction en dehors pendant l'année 1890.

Grade et nom.	Localité—Service.	Période de service.	
		Du	Au
	Collèges.		
Sergent-instructeur Roberts	L'Assomption	1er mai	20 mai.
do	Rigaud	6 octobre	25 octobre.
Sergent Copeman	Joliette	8 avril	1er mai.
do	do	14 octobre	31 octobre.
do	Trois-Rivières	1er mai	20 mai.
do	do	29 sept.	14 octobre.
Sergent Doxtader	Sainte-Thérèse	1er mai	20 mai.
do	Rigaud	18 mars	12 avril.
do	Sorel	28 mai	22 juin.
do	L'Assomption	29 sept.	11 octobre.
Caporal Bessette	Saint-Césaire	10 mars	1er avril.
do	Nicolet	2 mai	21 mai.
do	do	6 octobre	25 octobre.
Fonct.-caporal. Lapointe	Beauharnois	15 avril	10 mai.
do	do	6 octobre	25 octobre.
do	Saint-Hyacinthe	13 mai	31 mai.
	Camp de Compton.		
Sergent-major Phillips	Sergent-major de brigade	25 juin	7 juillet.
Sergent Copeman	Instructeur	25 do	do
	Camp de Saint-Jean.		
Sergent Duplessis	Sergent-major de brigade	1er juillet	11 juillet.
Sergent Roberts	Sergent-instructeur de tir	do	do
Fourrier Léger	Sergent d'approvisionnement	do	do
Sergent Doxtader	Instructeur	do	do
Sergent Lamontagne	Ecrivain de brigade	do	do
Caporal Bessette	Instructeur	do	do
Caporal Lapointe	do	do	do
Caporal Rochon	do	do	do
Clairon Wray	Clairon de brigade	do	do

J'ai le plaisir de pouvoir dire que tous ont donné grande satisfaction partout.

Il ne s'est rien passé d'insolite pendant l'année, et le service ordinaire s'est fait sans interruption.

Tir à la cible.

J'annonce avec plaisir que j'ai trouvé un champ de tir convenable pour l'école, et j'ai été autorisé à signer un bail de 10 ans avec le propriétaire du terrain, M. W. Towner. Les hommes sont actuellement à faire leur cours annuel de tir qui produit de bons résultats ; ils ont économisé 1,500 cartouches cette année en passant du premier degré au second. J'attribue en partie ce résultat à la pratique et au fait que les soldats avaient de meilleures armes ; les fusils à canon d'acier 10, qui nous ont été prêtés, sont les seuls dont nous nous servions pour le tir à la cible. Je recommande fortement que toutes nos armes soient remplacées par de semblables fusils.

Instruction.

Pendant l'année, 81 officiers, sous-officiers et soldats ont fréquenté l'école et obtenu les résultats suivants :—

Liste des officiers, sous-officiers et soldats qui sont venus à l'école royale d'infanterie de Saint-Jean, P. Q., du 1er janvier au 31 décembre 1890.

Grades.	Total de chaque grade venu à l'école.	Cours complet.	Compagnie "B." E.R.I.	Certificats. Degrés. A. 1re.	A. 2e	B. 1re.	B. 2e	Partis avec permission.	Partis sans permission.	Renvoyés.	Certificats de présence.	Encore à l'école.
Captaines	3	....	....	2	....	....	....	....	....	....	..	1
Lieutenants	22	5	....	9	12	....	....	3	....	....	1	2
Sergents	21	1	....	....	....	2	4	2	....	....	9	5
Caporaux	7	....	1	....	....	....	2	....	....	1	2	2
Clairons	6	....	....	....	....	....	....	....	1	....	5	....
Soldats	16	....	1	..	....	2	2	1	....	....	11	....
Total	75	6	2	11	12	4	8	6	1	1	28	10

Administration.

L'an dernier j'ai eu l'honneur d'attirer l'attention du général commandant sur la nécessité de compléter mon personnel d'officiers. Il me manquait alors un subalterne ; cette année, par le transfert du lieutenant Roche à Frédéricton, il m'en manque deux, attendu que ni lui ni le capitaine Freer n'ont été remplacés.

Travaux et réparations.

Pendant l'année l'ancien hôpital a été réparé et transformé en logements pour les hommes mariés. Un hangar, dont on avait grand besoin, a été construit, et l'on a examiné et réparé les canaux d'égout.

Pour autres affaires d'administration je prends la liberté de vous renvoyer à mes précédents rapports.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. d'ORSONNENS, lieut.-colonel,

Commandant l'école royale d'infanterie.

A l'adjudant général de milice,

Ottawa.

COMPAGNIE C, ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.
CASERNE DU FORT NEUF, TORONTO, 29 NOVEMBRE 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant la milice du Canada, mon rapport sur les progrès et la situation de l'école royale d'infanterie de Toronto, pour l'année 1890.

Instruction.

L'enseignement s'est continué sans interruption pendant les onze mois qui expireront demain, et je puis encore une fois rendre témoignage des progrès satisfaisants et de la bonne conduite générale de ceux qui, pendant cette période, ont profité des différents cours d'instruction.

Voici un relevé de ceux qui ont été admis à l'école depuis mon dernier rapport, et aussi des certificats obtenus :—

Répartition.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Restent de 1889	1	7
Sont entrés en 1890	55	93
Total	56	100
Ont obtenu des certificats	44	46
Ont échoué ou se sont retirés	9	44
Restent	3	10
Total	56	100

Voici maintenant le classement des certificats obtenus :—

1re classe, cours complet, degré "A"	2
1re " " succint "	3
2e " " " "	10
1re " " spécial "	6
2e " " " "	23
1re " " complet, degré "B"	2
1re " " succint "	4
2e " " " "	33
Clairons	7

Et voici de plus une récapitulation des admissions à l'école et des certificats obtenus pendant les six ans qu'elle a été en opération :—

Admis—

341 officiers, et
561 sous-officiers et soldats.

Certificats obtenus par—

271 officiers, et
292 sous-officiers et soldats.

Camp.

La compagnie C du corps d'école d'infanterie, commandée par le lieutenant et capitaine MacDougall, était comme de coutume, en juin, au camp de Niagara, où elle a fait sa part des services réguliers, outre qu'elle a fourni les instructeurs dont il a été besoin.

Tir.

Je recommanderais de nouveau que l'école fût pourvue de deux ou trois tubes Morris, qui serviraient aux fins d'explication et de démonstration dans l'enseignement du tir.

Travaux et réparations.

Les diverses réparations effectuées pendant la présente année ont considérablement augmenté le confort de la caserne et relevé son apparence.

Personnel.

Le personnel n'a subi aucun changement depuis mon dernier rapport, et c'est avec plaisir que je rends témoignage du zèle et de l'attention que mes collaborateurs de l'école—le major Vidal, le lieutenant et capitaine MacDougall, les lieutenants Evans et Laurie, et le chirurgien Strange—ont apportés dans l'exercice de leurs fonctions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. D. OTTER, lieutenant-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie.

A l'adjudant général,
Ottawa.

COMPAGNIE D, ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE,
LONDON, ONT., 1er décembre 1890.

MONSIEUR,—Pour l'information de l'officier général commandant, j'ai l'honneur de faire le rapport qui suit, sur l'école royale d'infanterie de London placée sous mes ordres :—

Sont venus à l'école depuis mon dernier rapport :—

Officiers	39
Sous-officiers et soldats	74

Certificats accordés à des officiers—

Cours complet, 1re classe	1
" succint, 1re "	1
" " 2e "	4
" spécial 1re "	13
" " 2e "	8
Total	27

Certificats accordés à des sous-officiers et soldats —

Cours complet, 1re classe	5
" succint, 1re "	4
" " 2e "	15
Total	24
Certificats à des clairons	13

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
H. SMITH, lieutenant-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie.

ANNEXE No 12.

CERTIFICATS, ÉCOLES ROYALES D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Noms des officiers, sous-officiers et soldats qui ont obtenu des certificats.

CAVALERIE.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Succinct.	Spécial.	A	B
		1890.						
Anderson, soldat D.	Hussards C. R	9 juill.			S			B
Anderson, soldat T.	do	9 do			S			B
Bennett, soldat H. W.	do	9 do			S			B
		1889.						
Bevan, sergent W.	Garde de corps du G. G.	31 déc.			S			B
		1890.						
Binnington, sous-lieutenant A.	Compagnie de Prescott	31 mars.			S		A	
Burch, capitaine F. O.	2e régiment		28 nov.			Sp.	A	
Burch, maréchal des logis chef O.	do	31 mars.			S			B
*Butler, lieutenant et adjudant W.	7e bataillon	12 mai.				Sp.	A	
Clerk, lieutenant A. F.	6e régiment	24 mars.				Sp.	A	
Crowe, brigadier T.	3e do	31 do			S			B
Drum, trompette L.	Hussards C. R	21 juill.			S			B
Forester, sous-lieutenant W.	8e régiment	14 do			S		A	
Hauser, brigadier W. A.	2e do	31 mars.			S			B
Hoag, brigadier G. B.	2e do		31 mars.		S			B
Hoag, brigadier G. B	2e do	30 sept		C				B
*Howard, capitaine D. M.	10e bataillon	25 août				Sp.	A	
*Howell, capitaine et adjudant T. E.	1er do	14 nov.				Sp.	A	
Johnson, brigadier C.	2e régiment		31 mars.		S			B
King, lieutenant A. H.	1er do	14 juill.			S		A	
*Lindsay, major C.	Bat. de camp. de Québec.	30 oct				Sp.	A	
*Montizambert, capitaine E.	8e bataillon	30 do				Sp.	A	
Moore, brigadier R. H.	Corps d'école de cavalerie	30 juin.			S			B
Murphy, soldat D.	Garde de corps du G. G.	31 mars.			S			B
McArthur, capitaine C.	6e régiment	26 do				Sp.	A	
McWilliam, soldat G.	Hussards C. R	9 juill.			S			B
Newhouse, brigadier N.	2e régiment		31 mars.		S			B
Nickerson, brigadier T	2e do		31 do		S			B
O'Hagan, sous-officier d'état-major J.	1er do		14 juill.		S			B
Servos, sous-lieutenant A. D. K.	2e do		24 mars.			Sp.	A	
Servos, maréchal des logis W. S.	2e do	30 juin.		C				B
Stull, sous-lieutenant W. P.	2e do	31 mars.			S		A	
*Thairs, capitaine G.	19e bataillon	25 août.				Sp.	A	
Vanluven, maréchal des logis R. M.	4e régiment	31 mars.			S			B
Wanless, maréchal des logis chef W.	1er do	31 do			S			B
Wanless, maréchal des logis chef W.	1er do	30 sept.		C				B
Wigston, soldat H. C.	Compagnie de Winnipeg.		31 mars.		S			B
Wilson, brigadier R. A.	3e régiment		31 do		S			B
Total, 37		28	9	3	24	10	14	23

* Équitation seulement.

LISTE des certificats—*Suite.*

ARTILLERIE.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Succinct.	Spécial.	A	B
Anderson, canonnier W. J	Batterie B, A. R. C	1er avril			S			B
Bailey, bombardier R. M	Batt. camp. Winnipeg		3 avril.		S			B
Barter, brigadier J. E	do Woodstock	1er avril			S			B
Boulton, sous-lieutenant J. E. G	1re brigade d'Halifax	1er do				Sp.	A	
Burstall, lieutenant H. E	Régt. d'artill. canadienne	9 juin.			S		A	
Carter, canonnier W	Batt. de camp. Toronto	3 avril.			S		A	
Cossitt, canonnier et conducteur, R. C.	do Sydney		1er avril		S			B
Costin, fonct.-maréchal des logis, A	Batterie B, A. R. C	1er janv.			S			B
DeWolf, lieutenant J. C	1re brigade d'Halifax		17 oct.	C			A	
Downing, fonct-maréchal des logis, C.	Batt. camp. Sydney	1er avril			S			B
Drake, canonnier et conducteur W	do Woodstock	1er do	3 avril.		S			B
Ferguson, sous-lieutenant J. D	Batterie de place, Pictou.	1er do			S		A	
Freeman, sous-lieutenant H. W	1re brigade d'Halifax	21 oct.				Sp.	A	
Goodfellow, maréchal des logis, D	do de Montréal.	1er janv.			S			B
Harvey, sous-lieutenant T. L	1re do d'Halifax	21 oct.			S		A	
Hayward, bombardier J	Batterie C, A. R. C	9 juin.			S			B
Hope, canonnier R	Batt. camp. d'Hamilton				S			B
Humphry, caporal C	Batterie C, A. R. C	9 juin.			S			B
Irving, sous-lieutenant L. E. W	Batt. camp. Toronto	6 juill.			S		A	
Locker, bombadier G. T	1re brigade d'art. de place.	5 avril.			S			B
Lowrie, fonct.-bombardier W. J	Batterie B, A. R. C		1er janv.		S			B
Matheson, bombardier A	Batt. camp. Newcastle		1er do		S			B
Moisan, brigadier E	Art. de place de Québec.	1er avril			S			B
Morgan, canonnier et conducteur W	Batterie B, A. R. C	1er do			S			B
Mowbray, sous-lieutenant J. A. C	1re brigade d'Halifax	21 oct.				Sp.	A	
McCarthy, brigadier C. M	Batt. camp. Durham	3 avril.			S			B
McCrae, sous-lieutenant T	1re brig. d'art. de place	20 sept.				Sp.	A	
McDonald, fonct.-maréchal des logis, J.	Batt. camp. Sydney	31 mars			S			B
McDonald, brigadier L	Brigade de l'I.P.-E		1er avril		S			B
McEwen, sous-lieutenant A. M	Brigade de Montréal	1er déc.				Sp.	A	
McGregor, bombardier J	1re brig. d'art. de place		3 do		S			B
McLeod, brigadier J	Brigade de l'I.P.-E	1er avril			S			B
McMullin, canonnier et conducteur J	Batt. camp. de Sydney	1er do			S			B
Nelson, canonnier S	Batt. camp. can. Welland		3 avril.		S			B
Palmer, canonnier W	1re brigade d'Halifax		2 déc.		S			B
Penhorwood, bombardier S	½ batt. Sault Ste-Marie	3 avril.			S			B
Petitclerc, fonct.-bombardier E	Batterie B, A. R. C	1er do			S			B
Reid, lieutenant R. H	Brigade de Montréal	1er déc.				Sp.	A	
Shand, canonnier J. P	1re brigade d'Halifax	1er do			S			B
Shaw, canonnier W	Batt. camp. Winnipeg		3 avril.		S			B
Slade, fonct.-bombardier J	Batterie B, A. R. C	1er janv.			S			B
Smart, bombardier M. R	Batt. camp. Durham		3 avril.		S			B
Smith, canonnier S. S	½ batt. Sault Ste-Marie	3 avril.			S			B
Snyder, sous-lieutenant C. J	Batt. camp. Durham	3 do			S		A	
Sobey, canonnier C	Batterie de Pictou.	1er do			S			B
Tashie, bombardier A	Batt. camp. Newcastle		1er janv.		S			B
Thomas, canonnier G	1re brigade d'Halifax		1er avril		S			B
Thompson, bombardier E	Batt. camp. Durham		3 do		S			B
Townley, capitaine T. O	Brig. de la Col. anglaise.	4 juin				Sp.	A	
Tracey, sous-lieutenant G	1re brigade d'Halifax	28 avril.				Sp.	A	
Vankoughnet, maréchal des logis S	Batt. camp. Kingston	3 do			S			B
White, brigadier J. H	do Toronto	20 déc. 89			S			B
Wigmore, bombardier E	do Hamilton	30 juin			S			B
Total, 53		38	15	1	44	8	15	38

LISTE des certificats—*Suite.*

GÉNIE.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Succinct.	Spécial.	A	I
Albright, sapeur J. F	Cie de Brighton	30 avril.			S			
Alexander, sapeur G. H	do Charlottetown	30 do			S			
Campbell, sapeur H	do Brighton	30 do			S			
Cook, sapeur C. M	do do		30 avril.		S			
Horne, sapeur R. H	do Charlottetown		30 do		S			
Melville, sapeur W	do Brighton		30 do		S			
Walker, brigadier F	do do	30 avril.			S			
Walker, maréchal des logis O. H	do Montréal		30 avril.		S			
Total, 8		4	4		8			

INFANTERIE.

Allardvce, sous-lieutenant F. H	90e bataillon	16 juin				Sp.	A	
Allaway, maréchal des logis J	34e do	31 mai		C				
Allen, caporal J. W	32e do		24 juill.		S			
Amyrauld, sous-lieutenant O	52e do		15 do		S		A	
Anderson, sergent porte-drapeau M. R.	7e do	26 déc. 89		C				
Andison, lieutenant W	22e do	16 sept				Sp.	A	
Ardagh, sous-lieutenant B. H	35e do		15 juin		S		A	
Armstrong, sergent W. P	68e do	31 mars			S			
Arnold, caporal J. E	35e do		30 juin		S			
Ashton, sergent J	78e do		31 mars		S			
Asselstine, sergent porte-drapeau T	47e do		30 nov		S			
Ault, capitaine A. W	59e do		31 mars			Sp.	A	
Austin, sergent L	55e do	31 mars			S			
Badgerow, sous-lieutenant G. A	2e do		15 août			Sp.	A	
Badham, sergent-fourrier H	Cie d'infanterie montée	31 mrs 89			S			
Baker, soldat F	56e bataillon		30 nov		S			
Baker, fils, major G	59e do	31 mars				Sp.	A	
Baker, sergent S. J. G	72e do		31 mars		S			
Barr, fonct.-caporal J	Compagnie C, C. E. I		30 nov		S			
Bartlett, sous-lieutenant E. T	1er bataillon		5 dc. 89			Sp.	A	
Belanger, sous-lieutenant E	85e do	31 mars				Sp.	A	
Berry, soldat F	32e do		9 avril		S			
Bertram, capitaine D	82e bataillon		31 mars		S		A	
Bick, sous-lieutenant C. F	34e do		5 avril			Sp.	A	
Bond, sous-lieutenant W. L	1er do	1er juill.				Sp.	A	
Borthwick, soldat H. H	G. à pied du gouv. gén	31 mars			S			
Bowes, capitaine J. A	74e bataillon	9 avril			S		A	
Bowlby, sergent B	68e do		31 mars		S			
Brochu, soldat J. E	9e do		6 dc. 89		S			
Brousseau, lieutenant J. D	9e do		15 juill.			Sp.	A	
Brown, sergent-major F. A	24e do	15 fév		C				
Brown, sous-lieutenant F. W	12e do	21 dc. 89				Sp.	A	
Brown, caporal H. L	Cie d'infanterie montée	31 mrs 89			S			
Brown, sergent T	Génie de Montréal	31 mars			S			
Brown, soldat W	42e bataillon		31 mars		S			
Brown, soldat W	62e do	30 nov			S			
Brown, capitaine W. J	45 do	8 juin				Sp.	A	
Bruce, lieutenant G. W	35e do		15 août			Sp.	A	
Bruce, sous-lieutenant W. H	13e do		15 do			Sp.	A	
Burrell, sergent porte-drapeau W. R	12e do	30 nov			S			
Butcher, sergent W	Compagnie C, C. E. I	31 mars			S			
Cameron, sergent P. H	78e bataillon		31 mars		S			
Carrick, sergent R. Y	33e do		24 juill.		S			
Carrière, lieutenant F. X. A	85e do		31 mars			Sp.	A	
Carveth, caporal T. H	57e do		30 juin		S			
Chadwick, sous-lieutenant W. C. V	36e do		30 nov		S		A	
Chapman, sergent G. W	35e do		31 mars		S			
Clark, soldat D	66e do		31 do		S			

LISTE des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Succinct.	Spécial.	A	B
Clark, fonct.-caporal provisoire, W. H.	Cie d'infanterie montée.	20 mai.			S			B
Clowe, sergent J. E.	54e bataillon		31 mars.		S			B
Coates, sergent J.	32e do	9 avril.			S			B
Cochran, sergent F. R.	78e do		31 mars.		S			B
Coddington, sergent A	13e do		31 do		S			B
Cohoe, lieutenant J. E.	44e do	30 juin			S		A	
Collins, caporal D. W.	32e do		31 oct		S			B
Comerford, soldat G	49e do		30 juin		S			B
Crocker, sergent P. M.	72e do		31 mars.		S			B
Crocket, caporal J.	82e do		31 do		S			B
Curran, sous-lieutenant A.	12e do		30 nov.			Sp.	A	
Curtis, sous-lieutenant G. A.	39e do		1er mai.			Sp.	A	
Curtis, sous-lieutenant H. D	38e do		12 juin			Sp.	A	
Curtis, fonct.-caporal M.	10e do		31 mars.		S			B
Dando, sergent-major G.	29e do		9 avril		S			B
Davies, soldat R.	Gard. à pied du gouv. gén.		31 mars.		S			B
Denechaud, sous-lieutenant C. D.	23e do		1er juill.		S		A	
De Tonnancour, sous-lieutenant L. G.	65e do		31 mars.			Sp.	A	
Dexter, sergent H. W	26e do	31 déc. 89			S			B
Dickinson, sous lieutenant C. W.	67e do		31 mars.		S		A	
Dimock, lieutenant C.	78e do	31 mars.				Sp.	A	
Dodge, capitaine A.	72e do		31 mars.		S		A	
Dunlop, sergent C.	12e do	30 nov.		C				B
Dupuis, sous-lieutenant D. R	14e do		30 nov.		S		A	
Elliott, sergent J. A.	33e do	9 avril.			S			B
Evans, sergent W. J.	22e do		31 oct.		S			B
Faulkner, caporal A. W	96e do		30 mars.		S			B
Fearman, sous-lieutenant G. D.	13e do		15 août.			Sp.	A	
Ferguson, sergent C. H.	16e do		31 mars.		S			B
Floyd, sous-lieutenant W. H.	40e do	10 sept.				Sp.	A	
Forester, lieutenant W.	8e régiment de cavalerie.	6 déc.			S		A	
Forster, sergent A. A.	72e bataillon		31 mars.		S			B
Garbutt, sergent instructeur C.	Cie d'infanterie montée.	31 mrs 89			S			B
Gaugot, sergent C. L.	15e bataillon		31 mars.		S			B
Godson, sous-lieutenant W. F.	90e do	20 fév.			S		A	
Godson, lieutenant W. F	90e do		10 juin.	C			A	
Gorrell, sous-lieutenant C. W. F.	42e do		15 août.			Sp.	A	
Gravel, sous-lieutenant J. M. A	65e do	15 juill.			S		A	
Gray, sous-lieutenant G. R	35e do		31 mars.		S		A	
Grey, sergent W. H	71e do		31 do		S			B
Groggett, clairon C. J.	93e do		30 juin.		S			B
Guernsey, sergent C.	46e do	31 déc. 89			S			B
Gullet, sergent W. H	15e do		31 mars.		S			B
Gustar, caporal G. H.	34e do		30 nov.		S			B
Guy, lieutenant E. P	3e bataillon	15 juill.			S		A	
Guy, capitaine W.	28e do	19 mars.				Sp.	A	
Hagan, sergent G. A.	56e do		30 nov.		S			B
Hall, caporal T	32e do		9 avril.		S			B
Hallam, soldat J.	Cie d'infanterie montée.		20 mai		S			B
Halliwell, capitaine J. E.	15e bataillon	31 août.				Sp.	A	
Hamilton, sous-lieutenant G. A. S.	14e do	30 nov.			S		A	
Hamilton, lieutenant W. J.	40e do	23 août.				Sp.	A	
Hanington, lieutenant H. C.	74e do	30 nov.				Sp.	A	
Hanna, sergent porte-drapeau J	36e do		30 nov.		S			B
Harper, capitaine B.	74e do	9 avril.			S		A	
Harris, sergent C. O.	68e do		31 mars.		S			B
Harris, sergent J. E.	69e do		31 do		S			B
Hayes, capitaine G. W.	7e do		10 avril.			Sp.	A	
Hayes, fonct.-caporal provisoire J.	Compagnie B, C.E.I.		15 juill		S			B
Hays, capitaine R. S.	33e do		13 août.			Sp.	A	
Hegler, capitaine J. C.	22e do	11 juin.				Sp.	A	
Henderson, capitaine A. G.	34e do	15 août.				Sp.	A	
Herring, sous-lieutenant J. H.	13e do		10 juin.			Sp.	A	
Hiltz, sergent W. S.	68e do	31 mars.			S			B
Hobkirk, caporal H. R.	Cie d'infanterie montée.	31 do '89			S			B

LISTE des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Succinct.	Spécial.	A	B
Hollinger, fonct.-caporal J.	Compagnie C, C.E.I.		30 nov.		S			B
Holmes, sous-lieutenant C. A.	12e bataillon		31 mars.		S		A	
Holmes, lieutenant D	33e do	23 sept.				Sp.	A	
Holmes, sergent W. H.	Compagnie C, C.E.I.	31 mars.			S			B
Hood, capitaine J	5e bataillon	31 do				Sp.	A	
Horrigan, capitaine F. J	16e do	30 juill.				Sp.	A	
Howell, sous-lieutenant T. E	1er do	5 déc. 89			S		A	
Howell, capitaine T. E	1er do	17 juill.		C			A	
Hoyle, sous-lieutenant R	51e do		31 mars.		S		A	
Huntingdon, sergent E	56e do		30 juin		S			B
Hyams, soldat W	6e do		31 mars.		S			B
Ingram, sergent-major J	Cie d'infanterie montée.	31mrs 89			S			B
Jackson, soldat J	49e bataillon		30 juin.		S			B
Jackson, sergent W	12e do		31 mars.		S			B
Jarvis, sous-lieutenant A. L	Gardes à pd. du gouv.gén.		10 juin.			Sp.	A	
Jobin, soldat T.	87e bataillon		6 déc. '89		S			B
Jobin, caporal T	87e do		2 juill.		S			B
Johnston, sergent J.	67e do	31 mars.			S			B
Jones, capitaine T. H	25e do	25 août.				Sp.	A	
Jones, soldat W	41e do		30 nov.		S			B
Joyner, lieutenant N. P	14e do	22 août.				Sp.	A	
Kemp, sous-lieutenant A. E.	6e do	5 déc. '89			S		A	
Kenny, caporal T	47e do		31 mars.		S			B
Kerr, sous-lieutenant W. McK.	29e do		12 juin.		S		A	
Kerr, capitaine W. McK	29e do	17 nov.				Sp.	A	
Kittermaster, capitaine F. W	27e do	25 avril.				Sp.	A	
Labatt, sous-lieutenant R. H	13e do		1er mai.			Sp.	A	
Labelle, lieutenant J. A.	65e do	31 mars.				Sp.	A	
Laing, sergent W. C.	21e do		9 avril.		S			B
Langille, sous-lieutenant J. A	75e do	31 mars.			S		A	
Lapsley, sergent F. W. R	12e do	12 fév.		C				B
Laurence, capitaine H. T.	78e do	31 mars.				Sp.	A	
Laurin, capitaine L. N.	87e do	31 do			S		A	
Lennox, capitaine H. J.	49e do	31 do			S		A	
Lewis, sous-lieutenant E. H	66e do	30 nov.			S		A	
Lewis, sous-lieutenant G.	1er do		1er juill.			Sp.	A	
Lighthall, capitaine A.	16e do	31 mars.				Sp.	A	
Livermore, caporal W. T.	7e do		6 janv.		S			B
Lowry, sergent H.	32e do		6 mars.		S			B
Macaulay, capitaine W. B. T.	6e do	25 août.				Sp.	A	
Macdonell, sous-lieutenant A. H.	10e do	16déc '89			S		A	
Macdonell, lieutenant A. H.	10e do	9 juill.		C			A	
Mackenzie, lieutenant R	27e do	25 avril.				Sp.	A	
McMahon, sous-lieutenat D'A.	10e do		30 nov.		S		A	
Marsh, lieutenant G. W.	26e do		15 sept.			Sp.	A	
Martin, sous-lieutenant W.	39e do		31 mars.		S		A	
Megraw, sergent H.	32e do		9 avril.		S			B
Mellor, sergent J. G	57e do		30 nov.		S			B
Merrick, sergent R.	96e do		31 mars.		S			B
Méthot, caporal A	81e do		31 do		S			B
Miles, soldat H. F	Compagnie A, C. E. I.	13 déc.			S			B
Milloy, lieutenant A. G.	1re do		1er juill.			Sp.	A	
Mitchell, sous-lieutenant V. E.	6e do	15 juill.			S		A	
Moore, caporal R.	Cie d'infanterie montée.	20 mai.			S			B
Morgan, sous-lieutenant H. A.	59e bataillon		31 mars.			Sp.	A	
Morrison, sous-lieutenant P	94e do		30 nov.		S		A	
Morton, sous-lieutenant E. L.	2e do		15 août.			Sp.	A	
McAnamy, caporal S.	21e do		9 avril.		S			B
McDonald, sergent J.	39e do		30 juin.		S			B
McDonald, sous-lieutenant W.	20e do		30 nov.			Sp.	A	
McLaren, major H.	13e do	30 nov.		C			A	
Nagle, sous-lieutenant A. P. B.	66e do		30 nov.		S		A	
Newbrook, soldat E.	14e do	31 mars.			S			B
Newcomb, sous-lieutenant G. W.	68e do	31 do			S		A	
Nicholson, sergent R.	34e do		30 nov.		S			B

LISTE des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet.	Succinct.	Spécial.	A	B
Nicol, lieutenant A. G	12e bataillon		31 mars.			Sp.	A	
Normandeau, sous-lieutenant H. E	64e do		5 déc.		S		A	
Ogilvie, sous-lieutenant A. T	90e do	16 juin				Sp.	A	
Olivier, lieutenant H	84e do		6 déc.		S		A	
Pederson, soldat J. E	6e do		6 do		S			B
Pellatt, capitaine H. M	2e do	15 août.				Sp.	A	
Peltier, lieutenant J. E	65e do		31 mars.			Sp.	A	
Phillips, lieutenant A. A	6e do	5 déc.			S		A	
Phillips, sergent W	Cie d'infanterie montée		31 mars.		S			B
Piché, sous-lieutenant E. G	65e bataillon	6 déc.			S		A	
Piché, lieutenant E. G	65e do	17 juill		C			A	
Piché, sous-lieutenant J. A	80e do		31 mars.		S		A	
Ponton, capitaine W. N	15e do	15 août.				Sp.	A	
Pooler, sergent E. J	43e do		31 mars.		S			B
Powis, sous-lieutenant C. A	13e do		30 juin.		S		A	
Price, caporal G	35e do		31 mars.		S			B
Ptolemy, sous-lieutenant T. C	77e do		31 do		S		A	
Purdy, sergent R. N	69e do		31 do		S			B
Randall, sergent W. G	12e do	31 nov...			S			B
Richardson, sous-lieutenant E. B	63e do		8 mars.			Sp.	A	
Ritcey, capitaine D. G	72e do	31 mars.			S		A	
Robertson, lieutenant R. W	38e do		5 avril.			Sp.	A	
Rooney, sergent porte-drapeau H. J	1er do	3 déc.			S			B
Ross, lieutenant J. G	22e do		11 juin			Sp.	A	
Rossett, lieutenant S	39e do		30 do			Sp.	A	
Rutledge, soldat R. H	Cie d'infanterie montée	20 mai.			S			B
Roy, sous-lieutenant A. R. L	65e bataillon	31 mars			S		A	
Russell, sergent P. A	75e do		31 mars.		S			B
Russell, sous-lieutenant W. H	40e do		31 do		S		A	
Ryan, fonctionnaire-caporal J	Cie "B", C.E.I		15 juill.		S			B
Schaffner, major C. W	72e bataillon	28 fév				Sp.	A	
Schneider, sous-lieutenant W. H	Cavalerie de Winnipeg	26 juin				Sp.	A	
Schofield, sous-lieutenant G. A	57e bataillon		15 août			Sp.	A	
Scott, lieutenant J. D	90e do	16 juin.				Sp.	A	
Shaw, soldat C 2	Cie "A", C.E.I		13 déc.		S			B
Shaw, sergent porte-drapeau J. L	24e bataillon	31 déc.			S			B
Shaw, sergent-major J. L	24e do	31 juill.		C				B
Shaw, lieutenant J. W	33e do		15 août.			Sp.	A	
Sherman, soldat L	32e do		9 avril.		S			B
Shireffs, sous-lieutenant A. N	67e do	31 mars.			S		A	
Sourbier, soldat J	38e do		31 mars.		S			B
Stafford, capitaine J. W	32e do	21 déc.				Sp.	A	
Steele, sous-lieutenant E. F	90e do	16 juin				Sp.	A	
Stewart, sous-lieutenant D. D	90e do	do 16				Sp.	A	
Stimpson, sous-lieutenant C. H	66e do		10 mars.			Sp.	A	
Street, sergent E. H	6e do		2 juill		S			B
Sutherland, sergent D. W	78e do	31 mars.			S			B
Sutherland, soldat W. A	66e do		31 mars.		S			B
Symonds, fonctionn.-sergent J. T. C	Cie d'infanterie montée	31 mars.			S			B
Taylor, sous-lieutenant E. E. F	G. à pied du gouv. gén		30 nov.			Sp.	A	
Taylor, lieutenant P. B	do do	30 juin				Sp.	A	
Taylor, sergent T. A	Cie d'infanterie montée	31 mars.			S			B
Taschereau, sous-lieutenant H	85e bataillon		31 mars.		S		A	
Taschereau, sous-lieutenant H	85e do		11 juill		S		A	
Ternan, sous-lieutenant P. B	66e do		30 nov.		S		A	
Thompson, sergent D. J	82e do	31 mars.			S			B
Tingley, sous-lieutenant A	74e do	30 juin.			S		A	
Toller, major F	G. à pied du gouv. gén	11 août.				Sp.	A	
Tudhope, caporal D	35e bataillon		31 mars.		S			B
Tupper, sous-lieutenant W. W	68e do	31 mars.			S		A	
Turner, sous-lieutenant F. M	41e do		21déc '89		S		A	
Vanatter, soldat F. F	28e do		30 n'v '89		S			B
Van Luven, fonctionnaire-caporal H	14e do		30 do		S			B
Wakefield, sergent J	82e do	30 nov...			S			B
Walcott, sergent J	22e do		9 janv.		S			B

LISTE des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat. 1re classe.	Date du certificat. 2me classe.	Cours. Complet.	Cours. Succinct.	Cours. Spécial.	Degré. A	Degré. B
Walker, capitaine T.	37e bataillon		31 mars.	....	S	....	A	....
Wallace, sous-lieutenant W. V.	66e do		Juill. '90	...	S	....	A	....
Wallace, sous-lieutenant W. V.	66e do		30 nov.	...	S	....	A	...
Wanless, sergent W. A.	29e do		31 dé. '89	C	....	....	...	B
Ward, sous-lieutenant C. F.	35e do		15 août.	....	....	Sp.	A	....
Watts, lieutenant W. T.	49e do		31 mai.	....	S	....	A	...
Waugh, capitaine J. C.	95e do		20 fév.	....	S	....	A	...
Wetmore, sous-lieutenant H. P.	62e do		10 mars.	....	....	Sp.	A	....
Wheaton, sergent T.	13e do		30 juin.	....	S	....	....	B
Williams fonct.-caporal H.	Cie "C", C.E.I.		30 nov.	....	S	....	....	B
Williams, lieutenant V. A. S	Cie d'infanterie montée.		20 fév.	...	S	....	A	....
Williams, lieutenant V. A. S	do do		10 juin.	C	....	....	A	....
Wilson, sous-lieutenant A.	33e bataillon		16 août.	....	...	Sp.	A	....
Wilson, lieutenant C. D.	16e do		1er do	....	....	Sp.	A	....
Wilson, lieutenant G. E. R.	40e do		15 do	....	....	Sp.	A	....
Wodden, sous-lieutenant W. T.	42e do	31 mars.		..	S	....	A	....
Wolfraim, sergent F.	40e do		30 juin.	....	S	....	....	B
Wraith, lieutenant J. R.	32h do		30 nov.	...	....	Sp.	A	....
Wycott, capitaine B. A	16e do	31 mars.		...	S	....	A	....
Yates, lieutenant C. F.	22e do		31 mars.	....	S	....	A	....
York, capitaine I. E.	39e do		10 dé. '89	....	....	Sp.	A	...
Young, sergent J	Cie d'infanterie montée.		31ma. '89	....	S	....	....	B
Zealand, sous-lieutenant J. J.	20e bataillon		10 juin.	....	....	Sp.	A	...
Total, 266		116	150	13	172	81	146	120

CAPACITÉ ET SUFFISANCE.

Douglas, cadet W.	Collège militaire royal.	15 sept.		....	S	....	A	....
Sicotte, cadet G. A. H.	do do	19 juin.		....	S	....	A	....
Hampson, cadet R.	do do	30 do '89		....	S	....	A	....
Kenny, cadet G. W.	do do	28 oct.		....	S	....	A	....
McLaren, cadet W. F.	do do	30 juin.		....	S	....	A	....
Scadding, sergent F. M.	do do	30 sept.		....	S	....	A	....
Total, 6.		6		....	6	....	6	....

RÉCAPITULATION.

Certificats de.	Classe. 1re.	Classe. 2me.	Cours. Complet.	Cours. Succinct.	Cours. Spécial.	Degré. A	Degré. B	Total.
Cavalerie	28	9	3	24	10	14	23	37
Artillerie	38	15	1	44	8	15	38	53
Génie	4	4	.....	8	.....	. .	8	8
Infanterie	116	150	13	172	81	146	120	266
Capacité et suffisance	6	.....	.....	6	.....	6	...	6
Total	191	178	17	253	99	180	189	370

WALKER POWELL, colonel,
Adjudant général.

BUREAU DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL,
OTTAWA, 31 décembre 1890.

ANNEXE No 13.

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'INTENDANCE, ETC.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE,
DIVISION DE L'INTENDANCE, 31 décembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour votre information, mon rapport annuel sur les magasins de la milice et les propriétés militaires placés sous mon contrôle.

Magasins de la milice.

L'habillement militaire de toutes sortes qu'on se procure maintenant dans le pays est regardé comme tout aussi bon, sous le double rapport de l'étoffe et de la façon, que celui qu'on avait coutume de faire venir d'Angleterre.

La fourniture de l'année dernière en a été soigneusement examinée par l'inspecteur d'habillement, qui l'a trouvée et déclarée en tout conforme aux modèles achetés et appropriée aux exigences du service.

Comme d'habitude on s'est procuré de fournisseurs canadiens les effets et choses nécessaires qu'il a fallu distribuer, pendant l'année, aux corps permanents de cavalerie et d'infanterie.

Pendant l'année expirant aujourd'hui il a été distribué 8,247 tuniques de drap et de serge, 10,381 pantalons de drap et de serge, 4,448 capotes, et 6,153 bonnets de police. En voici l'état :—

DISTRIBUTIONS.

Tuniques, drap.					Tuniques, serge.				Pantalons, drap.			Pantalons, serge.			Bonnets de police.				Capotes.			Pantalons de cheval.			Tweed d'Halifax.	
Cavalerie.	Artillerie.	Génie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie et carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Tuniques.	Pantalons.
207	1,019	84	4,450	834	95	467	1,004	75	416	312	443	1,362	5,845	1,546	203	1,380	3,916	654	21	427	4,000	140	104	201	12	12

Munitions.

Les quantités suivantes de cartouches ont été distribuées à la milice pendant l'année, pour la pratique du tir, savoir: 599,730 cartouches à balle et 204,920 cartouches blanches de Suider—soit 207,485 cartouches à balle et 99,140 cartouches sans balle de plus que l'année dernière. (*Voir* annexe A.)

Pendant l'année il a été distribuée contre remboursement, aux sociétés de tir et aux corps de milice, pour le tir d'école et de concours, 557,919 cartouches à balle de Snider, 142,000 cartouches de Martini-Henry, 100 cartouches de revolver de Colt, 220 cartouches à blanc de Snider, et 100 cartouches à balle de Spencer—ce qui fait en tout 715,699 cartouches, soit 116,608 de moins que l'année dernière. Cette diminution de distributions contre remboursement s'explique par le fait de l'allocation supplémentaire de 20 cartouches par homme que la milice a reçu pour le tir, cette année, et de la part qui a aussi été faite aux corps de milice engagés dans les concours de la ligue de tir.

Les certificats de dépôt portés au crédit du receveur général pour ces distributions se sont élevés à la somme de $16,279.51, y compris la valeur de 30,000 lbs de poudre à canon et de 15,000 étoupilles à friction fournies au département de la marine pour le service des signaux de brume, de 1,000 cartouches de tube Morris pour le tir d'école de la milice, et de la quantité ordinaire de munitions pour le coup de canon du midi à Ottawa. (*Voir* annexe B.)

La quantité ordinaire de poudre, de boulets et de projectiles creux a été fournie à l'artillerie de campagne et de place pour le tir annuel et les salves. (*Voir* annexe C.)

Les tireurs du Dominion sont satisfaits des cartouches de Snider fabriquées à la cartoucherie de Québec; il nous est venu de différents côtés des rapports favorables sur la qualité de ces munitions.

La fabrication d'obus ordinaires pour les pièces rayées de 9 et de 64 se chargeant par la bouche, à la cartoucherie de Québec a bien réussi; et le plus grand succès a aussi couronné l'essai de fabrication des coupelles en étain pour les canons de 40 à culasse, ce qui fait que nous ne serons plus obligés d'en importer d'Angleterre.

Pendant l'année il a été reçu de la fabrique de Québec, et ajouté à la réserve de magasins, 1,042,500 cartouches à balle et 151,000 cartouches sans balle de Snider.

La poudre à canon qu'exige le tir d'artillerie continue à être fournie par la compagnie d'Hamilton, et donne satisfaction; la quantité qu'il en faut pour les armements de Québec et de Kingston, ainsi que pour la réserve et pour le tir annuel, se trouve toujours amplement en magasin.

Bouches à feu.

On trouvera à l'annexe D un inventaire donnant la description des bouches à feu, avec les différentes localités où elles se trouvent.

Pendant l'année la batterie de campagne de Sydney a été pourvue de canons de 9 rayés se chargeant par la bouche. Toutes les batteries de campagne du Dominion sont maintenant complètement armées de pièces rayées.

Commissions d'inspection.

Ainsi que le veulent les règlements, les commissions d'inspection chargée sd'examiner, tous les ans, les effets de la milice, ont été réunies dans les différents district militaires.

Tous les effets placés sous les soins des gardes-magasins dans chaque localité paraissent avoir été soigneusement inspectés. Les objets considérés hors d'usage ou impropres au service, par suite d'usure raisonnable, ont été réformés, et il a été recommandé d'en disposer par vente, et lorsque la quantité de ces objets a paru suffisante pour en justifier la vente à l'enchère, autorisation a été régulièrement donnée d'en agir ainsi. Le produit de ces ventes a été placé au crédit du receveur général au moyen de certificats de dépôt.

Les rapports des commissaires d'inspection sur l'état du matériel et la manière dont les différents gardes-magasins tiennent leurs livres sont très satisfaisants.

Effets de campement perdus ou détériorés.

Cette année les rapports démontrent que la valeur collective des effets perdus pendant les périodes de campement annuel est moindre que les années précédentes, et qu'elle diminue tous les ans.

Distributions et réceptions d'effets.

Le nombre des demandes de distribution ainsi que les ordres de réception d'effets accusent une forte augmentation comparativement aux années précédentes, et l'ouvrage augmente en proportion dans la division de l'intendance.

Propriétés de la milice.

Les propriétés de la milice, dans les différents districts, sont dans un état satisfaisant.

Certaines réparations à des bâtiments, etc., représentées comme nécessaires, ont été confiées à l'architecte du département.

Le tableau qui suit donne le nombre des locataires de propriétés de la milice, et les loyers perçus pendant l'exercice expiré le 30 juin 1890.

Locataires et loyers, du 1er juillet 1889 au 30 juin 1890.

Nombre de locataires.	Localité.	Loyers perçus.	Observations.
		$ cts.	
2	Niagara, Ontario	116 00	
2	Toronto do	90 00	
23	Kingston do	458 06	
1	Saint-Jean, Québec	37 00	
1	Laprairie do	1 00	
4	Montréal do	100 00	
2	Ile aux Noix do	94 80	
18	Québec do	2,345 85	
24	Lévis do	284 25	
8	Nouveau-Brunswick	127 00	
13	Nouvelle-Ecosse	61 17	
2	Ile du Prince-Edouard	4 87	
100	Nombre total de locataires		
	Total des loyers perçus	3,720 00	

Certificats de dépôts.

Le tableau suivant fait voir les montants reçus par l'intendance militaire pour munitions et effets délivrés contre remboursement, et pour loyers de propriétés de la milice perçus pendant l'exercice expiré le 30 juin 1890.

Munitions.	Effets militaires.	Habillement.	Divers.	Loyers.	Totaux.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
18,751 52	2,891 64	894 86	104 76	3,720 00	26,362 78

Musée militaire.

Pendant l'année l'intéressante collection que possédait déjà le musée s'est enrichie d'un certain nombre d'objets d'intérêt historique d'une nature militaire. Les

autorités sollicitent de nouvelles contributions de même nature, dont il sera dûment accusé réception.

Comme le département a reçu, dans le cours des quelques dernières années, un nombre fort considérable de livres sur des sujets militaires, il est fortement recommandé que des mesures soient prises pour établir une bibliothèque et institut militaire à Ottawa.

Dans une pareille institution on pourrait s'arranger pour donner, pendant l'hiver, des cours de leçons sur des sujets militaires, avec profit pour la milice.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Ce que je disais, dans mon rapport de l'année dernière, des services rendus par mes aides dans la division de l'intendance à Ottawa, aussi bien que par les gardes-magasins des différents districts militaires, peut trouver sa place ici avec encore plus d'à-propos si c'est possible. Le service que tous font est important, et c'est avec beaucoup de plaisir que je rends témoignage de l'empressement avec lequel ce service a toujours été fait.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. MACPHERSON, lieut.-colonel,

Directeur de l'intendance et conservateur des propriétés militaires.

Au sous-ministre de la milice et défense,
Ottawa.

[A.]

Cartouches à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1890.

Date.	Corps et localités.	Cartouches.	
		A balle.	A blanc.
1890.	*District militaire n° 1, London.*		
9 février...	Lieut.-col. Smith, commandant la compagnie "D", E.R.I.....	25,000	15,000
6 juin	Quartier-maître de camp, camp de Stratford.....	37,800	37,800
2 juillet....	Lieut.-col. Tracey, commandant le 7e fusilliers.....	.....	5,040
8 août.....	do do do	5,040	
8 do	Capitaine Jamieson do la compagnie n° 8, 30e bataillon...	500	
8 do	Lieut.-Col. Smith do do "D", E.R.I.....	2,250	
3 octobre ..	Capitaine Craig do do n° 3, 30e bataillon...	760	
3 do ..	do Johnstone do do n° 6, 30e do ...	750	
3 do ..	do Laidlaw do do n° 1, 30e do ...	500	
3 do ..	do McDowell do do n° 7, 30e do ...	720	
1 do ..	Lieut.-col. Tracey do le 7e fusilliers.....	8,000	
3 novembre	Lieut. Mackeand do la compagnie n° 4, 24e bataillon...	600	
3 do	do Watson do do n° 3, 24e do ...	600	
		82,520	57,840
	Moins—Renvoyées par le fourrier de campement.....	.....	37,800
	Total des distributions.....	82,520	20,040
1889.	*District militaire n° 2, Toronto.*		
5 novembre	Lieut.-col. Hamilton, commandant les carabiniers de la Reine....	.....	8,400
5 do	do Dawson do le 10e bataillon.....	.....	6,720
1890.			
2 juin.....	do Dawson do le 10e do	6,720	6,720
2 do	do Hamilton do les Queen's Own Rifles.....	8,400	8,400
4 do	Major Van Wagner do la batterie de camp. d'Hamilton	1,000	
4 do	do Mead do do de Toronto.	1,480	
7 do	Quartier-maître de camp, camp de Niagara	30,000	30,000
8 do	Lieut.-col. Gibson, commandant le 13e bataillon...	6,720	6,720
0 do	do Jones do le 38e do	5,040	
9 juillet....	do Otter do la compagnie "C", C.E.I.....	10,000	10,000
1er août....	do Jones do le 38e bataillon.....	5,040	
3 do	Capitaine Moore do la compagnie n° 3, 20e bataillon...	840	
3 do	do Panton do do n° 7, 20e do ...	840	
2 sept.....	Lieut.-col. Wayling do le 12e bataillon.....	3,590	
2 do	do Coombs do le 39e do	4,200	
5 do	Major Moore do le 13e do	6,720	
5 do	Capitaine Paterson do la compagnie n° 4, 34e bataillon..	840	
5 do	do Jones do do n° 1, 31e do ..	700	
4 octobre ..	Lieut.-col. Macdonald do 1re brigade d'artiller. de campagne	2,500	
4 do ..	Capitaine McGirr do la compagnie n° 4, 31e bataillon...	700	
0 do ..	do Vennel do do n° 1, 12e do ...	840	
		96,170	76,960
	Moins—Renvoyées par le fourrier de campement.....	.....	16,500
	Total des distributions.....	96,170	60,460

Cartouches à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1890—*Suite.*

Date.	Corps et localités.	Cartouches.	
		A balle.	A blanc.
1890.	*District militaire n° 3, Kingston.*		
29 mai	Lieut.-col. Lazier, commandant le 15e bataillon		3,000
27 juin	Quartier-maître de camp, camp de Kingston	26,700	6,020
14 juillet	Lieut.-col. Rogers, commandant le 57e bataillon	10,080	
26 do	do Cotton do la batterie "A", E.R.A.	8,400	
16 août	do Lazier do le 15e bataillon	5,040	
16 sept	do Brown do le 49e do	5,560	
16 do	do Smith do le 14e do	1,800	
20 do	Collège militaire royal	2,000	
4 octobre	do H.M.	2,000	
	Total des distributions	61,580	9,020
1890.	*District militaire n° 4, Ottawa.*		
30 juillet	Capitaine Irving, commandant la compagnie n° 6, 42e bataillon	840	
30 sept	do Billings do do n° 4, 43e do	840	
30 do	Major Stewart do la batterie de campagne d'Ottawa	3,000	
7 octobre	Capitaine Gourdeau do les drag. de la garde Princesse Louise	1,400	
10 do	do Bell do la compagnie n° 6, 43e bataillon	840	
11 do	Lieut.-col. Campbell do le 56e bataillon	4,200	
11 do	Quartier-maître Heron, gardes à pied du gouverneur général	11,780	
	Total des distributions	22,900	
1890.	*Districts militaires nos 5 et 6, Montréal.*		
16 juin	Quartier-maître de camp, camp de Compton	27,000	27,000
27 do	do camp de Saint-Jean	22,000	22,000
10 juillet	Lieut.-col. Henshaw, commandant le 3e bataillon	5,040	5,040
17 do	do Felton do le 53e do	3,360	3,360
28 do	do Maclaren do le 50e do	3,360	
26 août	do Dufresne do le 86e do	5,040	
5 sept	do Butler do le 1er do	9,420	
12 do	do Caverhill do le 5e Royal Scots	7,560	
25 do	do Henshaw do le 3e bataillon	2,000	
27 do	Capitaine Bowen do la compagnie n° 5, 52e bataillon	820	
29 do	Lieut.-col. Kennedy do le génie de Montréal	2,000	
27 octobre	do d'Orsonnens do la compagnie "B", E.R.I.	10,000	
27 do	do Dugas do le 65e bataillon		6,72
14 novembre	do Massey do le 6e fusilliers	8,180	
		105,780	64,12
	Moins—Renvoyées par le fourrier de campement, Compton	8,100	14,00
	do do Saint-Jean	14,000	70
	Total renvoyé	22,100	14,70
	Total des distributions	83,680	49,42
1890.	*District militaire n° 7, Québec.*		
1er avril	Lieut.-col. Amyot, commandant le 9e bataillon	6,720	
1er do	do Prower do le 8e do	5,040	
20 mai	do Forsyth do les hussards C.R	2,080	
30 do	Capitaine Morgan do la batterie n° 3, A.P.	840	
30 do	Lieut.-col. Montizambert do la batterie "B", E.R.A.	12,500	6,00
3 juillet	do Duchesnay, S.-A.G., D.M. n° 7	20,160	
23 août	Capitaine Martineau, commandant la batterie n° 1, A.P.	840	
	Total des distributions	48,180	6,0

CARTOUCHES à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1890—*Fin.*

Date.	Corps et localités.	Cartouches.	
		A balles.	A blanc.
1890.	*District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.*		
30 juin	Quartier-maître de camp, camp de Moncton	16,000	16,000
21 juillet	Lieut.-col. Blaine, commandant le 62e bataillon	10,080	
29 do	do Maunsell do la compagnie A, E.R.I.	4,000	
14 août	do do do do	6,000	
14 do	Capitaine Hartt do la compag. de carab. de St.-Jean	1,680	840
18 do	Lieut.-col. Armstrong do l'artillerie de place du N.-B.	8,400	4,200
	Total des distributions	46,160	21,040
	District militaire n° 9, Halifax.		
7 août	Lieut.-col. Curren, commandant l'artillerie de place d'Halifax	11,760	
8 do	do Walsh do le 63e bataillon	10,080	5,040
8 sept.	do Starratt do le 69e do	6,720	3,360
8 do	do Spurr do le 72e do	4,200	2,100
8 do	do Blair do le 78e do	4,200	2,100
8 do	Major McLeod do la batterie de campag. de Sydney	1,500	1,500
9 do	Lieut.-col. Humphrey do le 66e bataillon	13,440	6,720
9 do	Capitaine MacDonald do l'artillerie de place de Pictou	1,680	840
9 do	do Jolly do do Yarmouth	1,680	840
	Total des distributions	55,260	22,500
1890.	*District militaire n° 10, Winnipeg.*		
26 mai	Lieut.-col. Boswell, commandant le 90e bataillon	5,040	5,040
17 juin	do Taylor do l'école royale d'infanterie montée	4,000	3,000
29 juillet	Capitaine Knight do la cavalerie de Winnipeg	1,680	840
15 août	Lieut.-col. Taylor do l'école royale d'infanterie montée	5,000	
6 sept.	do do do do do	2,000	
	Total des distributions	17,720	8,880
1889.	*District militaire n° 11, Victoria, C.-B.*		
18 déc	Lieut.-col. Prior, commandant la brig. d'art. de place de la C.-B.	2,520	2,520
18 do	Capitaine Scoullar do les carabiniers de Westminster	840	840
1890.			
24 juillet	Lieut.-col. Prior, do la brig. d'art. de place de la C.-B.	2,520	2,520
24 do	Capitaine Townley do batt. n° 1. br. d'art. de pl., C.-B.	840	840
24 do	do Scoullar do les carabiniers de Westminster	840	840
	Total des distributions	7,560	7,560
1890.	*District militaire n° 12, Charlottetown.*		
28 juillet	Quartier-maître Cameron, de l'artillerie de place	4,500	
28 do	Capitaine Weeks, commandant la compagnie du génie	1,800	
28 do	Quartier-maître Davison, du 82e bataillon	6,300	
11 oct.	Capitaine Stewart, musique du 82e do	360	
31 do	do Morson do de l'artillerie de place	360	
	Total des distributions	13,320	

RÉCAPITULATION.

District.	Cartouches.	
	A balle.	A blanc.
District militaire nº 1, London	82,520	20,04
do 2, Toronto	96,170	60,46
do 3, Kingston	61,580	9,02
do 4, Ottawa	22,900	
do 5-6, Montréal	83,680	49,42
do 7, Québec	48,180	6,00
do 8, Saint-Jean, N.-B.	46,160	21,04
do 9, Halifax, N.-E.	55,260	22,50
do 10, Winnipeg	17,720	8,88
do 11, Victoria, C.-B.	7,560	7,56
do 12, Charlottetown, I.P.-E.	13,320	
Distribué aux corps de milice pour le concours de tir à la carabine	64,680	
Total	599,730	204,92

J. MACPHERSON, lieut.-colonel,
Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milic

[B.]

Cartouches à fusil, etc., distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890.

District militaire n° 1, London.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
28 janv.	Lieut.-col. O'Malley	25e bataillon M. H.	500	10 00
3 avril	Capitaine Robson	26e do M. H.	500	10 00
23 do	J. Crowe	Société de tir de Guelph M. H.	1,250	73 00
23 do	do	do do Snider.	3,000	
8 mai	Lieut.-col. Dawson	Société de tir de l'ouest M. H.	300	14 00
8 do	do	do do Snider	500	
21 do	W. Lawrence	Société de tir de Perth	1,500	24 00
21 do	W. Elliot	21e bataillon	1,000	16 00
23 do	Lieut.-col. Dawson	Société de tir de l'ouest M. H.	300	6 00
27 do	Capitaine Robson	26e bataillon Snider.	500	8 00
29 do	do Wadmore	Compagnie "D," E.R.I	1,000	16 00
30 do	A. M. Todd	Société de tir de Huron	500	8 00
9 juin	J. Crowe	do Guelph M. H.	1,000	84 00
9 do	do	do do Snider.	4,000	
10 do	Capitaine Robson	26e bataillon M. H.	500	10 00
17 do	A. Brewster	Société de tir de Guelph Snider.	1,000	16 00
17 do	Major Wilson	Retraité	2,000	32 00
9 juill.	J. Jardine	Société de tir de Guelph	1,000	16 00
15 do	W. Lawrence	do Perth	1,500	24 00
17 do	Lieut.-col. Dawson	Société de tir de l'ouest	1,000	16 00
4 août	do	do do M. H.	1,000	20 00
12 do	A. J. Green	21e bataillon Snider.	1,000	16 00
15 do	Lieut.-col. Dawson	Société de tir de l'ouest M. H.	300	14 00
15 do	do	do do Snider.	500	
25 do	W. Lawrence	Société de tir de Perth	1,500	24 00
8 sept.	J. Jardine	do Guelph	500	8 00
9 do	Capitaine Ley	21e bataillon	500	8 00
1er oct.	J. Jardine	Société de tir de Guelph	2,000	32 00
7 do	Capitaine Robson	26e bataillon M. H.	200	16 80
7 do	do	do Snider.	800	
20 do	A. J. Green	21e do M. H.	500	10 00
21 do	Capitaine Ley	21e do Snider.	500	8 00
25 do	A. J. Green	21e do	1,000	16 00
29 do	Lieut.-col. Dawson	Société de tir de l'ouest	1,000	16 00
4 nov.	Capitaine Robson	26e bataillon	500	8 00
		Total	34,650	579 80

District militaire n° 2, Toronto.

6 janv.	Capitaine Fox	20e bataillon Snider.	200	3 20
6 do	J. McClelland	Société de tir de Lincoln M.H.	100	22 80
6 do	do	do Snider.	1,300	
8 do	Major Raymond	44e bataillon	1,000	16 00
29 do	Capitaine Vosburgh	19e do	500	8 00
29 do	do Craig	30e do	500	8 00
7 fév.	do Vosburgh	19e do	1,000	16 00
24 do	do do	19e do	500	8 00
25 do	Lieutenant Beatty	30e do	500	8 00
17 mars	J. McClelland	Société de tir de Lincoln	500	8 00
18 do	Lieut.-col. Alger	do d'Ontario	26,000	416 00
24 do	Capitaine Vosburgh	19e bataillon	500	8 00
31 do	Major Raymond	44e do	1,000	16 00
1er avril	J. Cawker	Société de tir de Lincoln	500	8 00
10 do	Lieutenant Conboy	30e bataillon M.H.	100	8 40
10 do	do	do Snider.	400	
14 do	Capitaine Adam	13e do	1,500	24 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remb. pendant l'année 1890—*Suite.*

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
2 mai	J. McClelland	Société de tir de Lincoln	500	8 00
2 do	Lieutenant Paine	13e bataillon	1,000	16 00
2 do	Capitaine Moore	20e do M.H.	500	26 00
2 do	do	20e do Snider.	1,000	
12 do	Lieutenant Harper	Société de tir de Lincoln,	500	8 00
13 do	Capitaine Zealand.	13e bataillon	1,500	24 00
13 do	Major Dunn	Garde du corps du gouverneur général	1,000	16 00
13 do	Société de tir d'Ontario	M.H.	4,000	240 00
13 do	do	Snider.	10,000	
17 do	J. McClelland	Société de tir de Lincoln	500	8 00
17 do	D. Henderson	38e battaillon	1,000	16 00
20 do	J. Cawker	Société de tir de Lincoln M.H.	100	10 00
20 do	do	do Snider.	500	
20 do	Capitaine McGregor	77e bataillon	1,000	16 00
20 do	Lieutenant Paine	13e do M.H.	1,000	52 00
20 do	do	13e do Snider.	2,000	
29 do	Capitaine Craig	30e do	500	8 00
29 do	Sergent Bismark	13e do	1,000	16 00
9 juin	Capitaine Russell	96e do	1,500	24 00
9 do	do Craig	30e do M.H.	500	10 00
17 do	do Fox	20e do M.H.	50	5 80
17 do	do do	20e do Snider.	300	
23 do	do Panton	20e do	500	8 00
23 do	Major Mason	13e do M.H.	250	9 00
23 do	do	13e do Snider.	200	
3 juillet	Major Moore	13e do	1,000	16 00
3 do	Dr McGregor	Société de tir de Waterdown	1,000	16 00
3 do	Major Dunn	Gardes du corps du gouverneur général	2,000	32 00
3 do	Lieutenant Paine	13e bataillon M.H.	1,000	52 00
3 do	do	13e do Snider.	2,000	
9 do	Lieutenant Witton	13e do	1,000	16 00
14 do	Capitaine Russell	96e do	1,000	16 00
18 do	do Patterson	34e do	500	8 00
18 do	do Laidlaw	30e do	500	8 00
18 do	Lieutenant Paine	13e do	3,000	48 00
18 do	Sergent Goodwin	15e do M.H.	200	4 00
28 do	Capitaine Tidswell	13e do Snider.	1,000	16 00
29 do	do Bowman	13e do	1,000	16 00
12 août	J. Crowe	Société de tir de Guelph M.H.	2,000	120 00
12 do	do	do Snider.	5,000	
20 do	Lieutenant Beatty	20e bataillon M.H.	500	18 00
20 do	do	20e do Snider.	500	
20 do	Major Dunn	Gardes du corps du gouverneur général	2,000	32 00
20 do	Lieutenant Paine	13e bataillon M.H.	1,000	52 00
20 do	do	13e do Snider.	2,000	
20 do	Lieutenant Conboy	30e do M.H.	150	7 00
20 do	do	30e do Snider.	250	
20 do	Capitaine Moore	20e do	500	8 00
20 do	Lieutenant McBrien	37e do M.H.	200	8 80
20 do	do	37e do Snider.	300	
20 do	Sergent Bradley	19e do	500	8 00
20 do	Capitaine McMicking	44e do	2,000	32 00
25 do	Lieutenant Conboy	30e do	400	6 40
30 do	D. Henderson	38e do M.H.	500	42 00
30 do	do	38e do Snider.	2,000	
6 sept.	Capitaine Laidlaw	30e do	500	8 00
12 do	do Craig	30e do	1,500	24 00
12 do	Lieut.-col. Coombs	39e do	2,000	32 00
16 do	MM. McAllister Storey et Cie		1,500	24 00
20 do	Capitaine Laidlaw	30e bataillon	500	8 00
20 do	Lieutenant Beatty	20e do	1,000	16 00
20 do	J. A. Bucknell	Société de tir de Victoria	2,500	40 00
20 do	Lieutenant Beatty	20e bataillon M.H.	500	42 00
20 do	do	20e do Snider.	2,000	

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pend. l'année 1889.—*Suite.*

District militaire n° 2, Toronto.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
25 sept.	Lieutenant Paine	13e bataillon....Snider	1,000	16 00
8 oct.	J. McClelland	Société de tir de Lincoln	500	8 00
8 do	Lieutenant Paine	13e bataillon....M.H.	1,000	20 00
11 do	Major Moore	13e do ....Snider.	2,000	32 00
21 do	Capitaine Patterson	34e do	500	8 00
21 do	Lieutenant Paine	13e do	1,000	16 00
21 do	A. Miller	Société de tir de Bruce	1,000	16 00
28 do	Capitaine Laidlaw	30e bataillon	500	8 00
28 do	A. Miller	Société de tir de Bruce	1,000	16 00
30 do	Lieutenant Conboy	30e bataillon	400	6 40
31 do	J. Cawker	Société de tir de Lincoln	1,000	16 00
7 nov.	Dr McGregor	do Waterdown	1,000	16 00
7 do	Major Dunn	Garde du corps du gouvern'r gén....M.H.	800	48 00
7 do	do	do do Snider.	2,000	
20 do	J. Cawker	Société de tir de Lincoln	500	8 00
25 do	Capitaine McGirr	31e bataillon	500	8 00
		Total	128,700	2,117 80

District militaire n° 3, Kingston.

4 mars	Sergent Swaine	14e bataillon	2,500	40 00
18 avril	Capitaine Murray	14e do	500	8 00
21 do	Capitaine Dennistoun	57e do	500	8 00
7 mai	Lieutenant Williamson	45e do ....M. H.	1,000	60 00
7 do	do	45e do ....Snider.	2,500	
10 do	Major Dingwall	46e do	2,000	32 00
22 do	Capitaine Dennistoun	57e do	1,000	16 00
24 do	Sergent Swaine	14e do	420	6 72
24 do	F. J. Esmond	Société de tir de Portsmouth	500	8 00
28 do	N. S. Young	do Bowmanville....M. H.	1,000	36 00
28 do	do	do do Snider.	1,000	
25 juin	Major Dingwall	46e bataillon....M. H.	1,000	36 00
25 do	do	46e do ....Snider.	1,000	
7 juillet	Sergent Swaine	14e do	1,500	24 00
16 do	Major Baillie	47e do	500	8 00
28 do	Capitaine Dennistoun	57e do	1,000	16 00
6 août	Major Baillie	47e do	500	8 00
9 do	Lieutenant Macnachtan	Batterie de place de Cobourg....M. H.	500	34 00
9 do	do	do ....Snider.	1,500	
9 do	Capitaine Dennistoun	57e bataillon....M. H.	500	10 00
18 do	do	57e do ....Snider.	500	8 00
12 sept.	do	57e do ....M. H.	500	26 00
12 do	do	57e do ....Snider.	1,000	
27 do	N. S. Young	Société de tir de Bowmanville	2,000	32 00
30 do	Lieutenant Macnachtan	Batterie de place de Cobourg	500	8 00
1er oct.	Capitaine Dennistoun	57e bataillon	2,000	32 00
2 do	Lieutenant White	14e do	1,500	24 00
3 do	Major Dingwall	46e do	3,000	48 00
29 do	F. C. Parker	Société de tir de Gananoque	1,000	16 00
		Total	33,420	544 72

CARTOUCHES à fusil distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890—*Suite.*

District militaire nº 4, Ottawa.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
18 janv.	Capitaine Bell	43e bataillon...Tube Morris	1,000	6 00
27 do	do	43e do ...Snider	1,500	24 00
14 fév.	Rév. M. Belland	Collège d'Ottawa ...A blanc	200	2 00
26 do	Capitaine McKay	41e bataillon ...M.H.	1,000	20 00
6 mars.	Lieut-col Tilton	Liste spéciale. ...M.H.	200	8 80
6 do	do	do ...Snider	300	
6 do	do	do ...M.H.	500	10 00
12 do	J. A. Doyon	...M.H.	100	2 00
13 do	Collège d'Ottawa	...A blanc	20	0 20
3 avril	M. Ellis	Club de tir d'Ottawa...M.H.	600	20 00
3 do	do	do ...Snider	500	
11 do	Police fédérale	...M.H.	100	11
11 do	do	...Snider	600	
15 do	Capitaine Rogers	43e bataillon ...	1,000	10 00
16 do	C. S. Scott	Club de tir d'Ottawa...M.H.	400	14 40
16 do	do	do ...Snider	400	
16 do	Capitaine Bell	43e bataillon ...M.H.	150	11 00
16 do	do	do ...Snider	500	
19 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général ...	500	8 00
22 do	F. Morse	do do ...M.H.	250	9 00
22 do	do	do do ...Snider	250	
23 do	Sergent Cawdron	do do ...M.H.	1,000	28 00
23 do	do	do do ...Snider	500	
23 do	Sergent Mailleue	do do ...M.H.	500	18 00
23 do	do	do do ...Snider	500	
25 do	Major Sherwood	43e bataillon...M.H.	1,000	20 00
25 do	C. Wiggins	Club de tir d'Ottawa...M.H.	100	3 60
25 do	do	do ...Snider	100	
29 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...	1,120	17 92
30 do	C. S. Scott	Club de tir d'Ottawa...	500	8 00
30 do	Sergent Mailleue	Gardes à pied du gouverneur général...	1,000	16 00
10 mai	do Cawdron	do do M.H.	1,000	20 00
12 do	do Mailleue	do do Snider	1,000	16 00
13 do	do Taylor	43e bataillon...	1,000	16 00
16 do	do Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...	1,500	24 00
17 do	Capitaine Bell	43e bataillon ...	500	8 00
27 do	J. Shaver	Société de tir de Cornwall...	1,000	16 00
27 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...	1,000	16 00
30 do	Capitaine Billings	43e bataillon...	100	1 60
31 do	do Bell	do ...	1,000	16 00
2 juin	Police fédérale	...M.H.	150	3 00
6 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. M.H.	600	20 00
6 do	do do	do do ..Snider	500	
10 do	do Taylor	43e bataillon...	1,000	16 00
13 do	do Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général ...	800	12 80
16 do	do Mailleue	do do ...	1,000	16 00
21 do	do Cawdron	do do .M.H.	600	12 00
21 do	Capitaine O'Grady	43e bataillon... M.H.	500	26 00
21 do	do	do ...Snider	1,000	
28 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. M.H.	500	10 00
30 do	do Taylor	43e bataillon ... Snider	1,000	16 00
3 juillet	do Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...	1,000	16 00
3 do	do do	do do .M.H.	600	12 00
4 do	do Mailleue	do do .M.H.	500	10 00
11 do	Capitaine Gourdeau	Drag's de la garde Princesse Louise..M.H.	500	18 00
11 do	do	do do Snider	500	
12 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général ...	1,000	16 00
14 do	do Taylor	43e bataillon ...	1,000	16 00
15 do	do Mailleue	Gardes à pied du gouverneur général ...	1,000	16 00
16 do	do Cawdron	do do .M.H.	600	12 00
16 do	Cadet O. C. Macpherson.	Collège militaire royal ...Snider	50	0 80
17 do	Lieutenant Sutherland	43e bataillon...	1,000	16 00

Cartouches à fusil distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890—*Suite.*

District militaire nº 4, Ottawa—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
18 juill.	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. général	M.H.	600	12 00
22 do	do	do do	Snider	500	8 00
22 do	C. Wiggins	Club de tir d'Ottawa	M.H.	100	5 20
22 do	do	do	Snider	200	
26 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général		500	8 00
28 do	do Mailleue	do do		1,000	16 00
6 août	S-off.d'ét.-m Huntingdon	56e bataillon		1,000	16 00
7 do	J. Shaver	Société de tir de Cornwall		1,000	16 00
18 do	Sergent Taylor	43e bataillon		1,000	16 00
19 do	do Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général		1,500	24 00
20 do	Soc. métropolitaine de tir		M H.	1,200	160 00
20 do	do		Snider	8,500	
22 do	Lieut-col White		Pistolet	100	1 00
9 sept.	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. général	M.H.	600	28 00
9 do	do	do do	Snider	1,000	
12 do	do	do do	M.H.	600	12 00
13 do	J. H. Bothwell	Société de tir de Perth		500	10 00
15 do	Soc. de tir de Cornwall		Snider	2,000	32 00
15 do	V. Nicholson	Ministère de la marine	Spencer	100	0 80
15 do	C. S. Scott	Club de tir d'Ottawa	M.H,	100	2 00
16 do	Police fédérale		Snider	1,500	24 00
19 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. gédéral	M.H.	600	12 00
20 do	Capitaine Billings	43e bataillon	M.H.	100	10 00
20 do	do	do	Snider	500	
24 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général		500	8 00
24 do	do Mailleue	do do		2,120	33 92
26 do	J. Shaver	Société de tir de Cornwall		1,000	16 00
30 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. général	M.H.	1,200	24 00
3 oct.	J. B. Coates	Cie de cavalerie de Prescott	Snider	1,500	24 00
8 do	Sergent Boville	43e bataillon		2,650	42 08
9 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général		500	8 00
10 do	do	do do	M.H.	500	10 00
14 do	do	do do	M.H.	600	12 00
16 do	Major Carmichael	Société de tir de Lisgar	Snider	500	8 00
16 do	Capitaine McKay	41e bataillon	M.H.	550	19 00
16 do	do	do	Snider	500	
21 do	Mr Taylor			20	0 32
23 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. général	M.H.	600	12 00
27 do	do	do do	M.H.	600	12 00
30 do	do	do do	M.H.	200	4 00
3 nov.	Capitaine O'Grady	43e bataillon	Snider	500	8 00
3 do	do Billings	do		200	3 20
8 do	do Gourdeau	Dragons de la garde Princesse Louise		1,000	16 00
8 do	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouvern. général	M.H.	300	6 00
12 do	H. H. Cole	Société de tir d'Almonte	Snider	500	8 00
12 do	Capitaine Billings	43e bataillon		500	8 00
9 déc.	J. A. Doyon		M.H.	100	2 00
10 do	Capitaine Irving	42e bataillon	M.H.	500	10 00
13 do	do McKay	41e do	M.H.	650	18 00
			Snider	313	
17 do	Société fédérale de tir			39,107	625 70
17 do	do		M.H.	4,200	84 00
17 do	do		M.H.	21,090	421 80
	do	Etoupilles à friction et cart. bl. à canon			4 60
	Poud., coup d. can. du midi	500 lbs; étoupilles à friction, 315			131 90
	Ministère de la marine	Poudre et étoupilles à friction			4,184 85
		Total		147,170	6,851 09

CARTOUCHES à fusil distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890.—*Suite.*

Districts militaire nos 5 et 6, Montréal.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
2 avril	Major Bernard.	54e bataillon ....Snider	2,000	32 00
18 do	Sergent Costen.	3e do ....M.H.	500	18 00
18 do	do	3e do ..... Snider	500	
1er mai	Sergent Marks.....	6e do	1,500	24 00
6 do	Sergt-major Allan... ...	5e do	2,000	32 00
8 do ...	Lieutenant Spearing.....	53e do	2,000	32 00
8 do .. .	Frothingham et Workman	....	500	8 00
9 do	Sergent Marks.....	6e bataillon.....	500	8 00
14 do	do	6e do	1,000	16 00
19 do	Capitaine Badgley	3e do .....M.H.	500	10 00
20 do	Sergent-major Allan....	5e do ....Snider	3,500	56 00
22 do ...	do	5e do ....M.H.	2,150	43 00
26 do	Sergent Marks.....	6e do .....M.H.	500	10 00
27 do	J. Fournier.....	Société de tir du lac Mégantic .....Snider	1,500	24 00
2 juin	Major Maclaren	50e bataillon.....	2,500	40 00
4 do	Sergent-major Allan	5e do .....M.H.	500	42 00
4 do	do	5e do .....Snider	2,000	
4 do	Sergent Marks.....	6e do .....M.H.	500	10 00
5 do	Capitaine Badgley	3e do ....M.H.	500	10 00
6 do	Sergent Hall.....	54e do .....M.H.	500	10 00
19 do	Capitaine Badgley	3e do .....M.H.	500	10 00
25 do	Sergent Marks.....	6e do ....M.H.	500	10 00
3 juill. ...	Sergent-major Allan....	5e do .....Snider	2,500	40 00
10 do	Lieutenant Spearing.....	53e do	500	8 00
17 do	do	53e do	1,000	16 00
18 do	Capitaine Badgley	3e do .....M.H.	500	10 00
18 do	Sergent-major Allan ...	5e do ..... M.H.	500	26 00
18 do	do	5e do ..... Snider	1,000	
18 do	Sergent Marks.....	6e do .. ..M.H.	500	10 00
25 do	Lieutenant Spearing....	53e do ....M.H.	500	42 00
25 do	do	53e do ... .Snider	2,000	
28 do	Capitaine Badgley	3e do	1,000	16 00
31 do	Sergent-major Allan.....	5e do	3,000	48 00
7 août	Capitaine Badgley	3e do	1,000	16 00
8 do	Lieut-col Martin.....	Société de tir de la prov. de Québec ..M.H.	2,000	305 60
8 do	do	do do Snider	16,600	
15 do	Sergent Marks.....	6e bataillon	2,000	32 00
19 do	Capitaine Badgley	3e do	500	8 00
20 do	W. D. Carey.....	Société de tir de Missisquoi..	500	8 00
20 do	Major Bernard.....	54e bataillon	3,000	48 00
20 do	Sergent Marks.....	6e do	2,000	32 00
27 do	Capitaine Badgley	3e do	500	8 00
27 do	Dr Smith.....	11e do	500	8 00
27 do	Major Dixon..	86e do ....M.H.	500	10 00
1er sept....	Capitaine Baker.....	58e do .....Snider	1,500	24 00
8 do ...	Major McFee..... ..	51e do	4,000	64 00
9 do	Lieut.-col Gilmour.....	60e do	1,000	16 00
9 do	Capitaine Brooks.....	79e do .....M.H.	500	34 00
9 do	do	79e do .....e..... . .....Snider	1,500	
13 do ...	Major Bulman. ...	79e do ....M.H.	500	34 00
13 do	do	79e do .... Snider	1,500	
17 do	Capitaine Brown	79e do	500	8 00
17 do	Sergent-major Allan. ...	5e do ....M.H.	500	10 00
18 do	Capitaine O'Regan.....	52e do .... .Snider	1,000	16 00
21 do	do	52e do	1,000	16 00
22 do	Major Lamb	11e do ....M.H.	500	34 00
22 do	do	11e do ....Snider	1,500	
25 do ...	Sergent Costen.....	3e do	500	8 00
25 do	Capitaine Badgley	3e do .... .M.H.	500	10 00
26 do	do Brooks	79e do ....Snider	500	8 00
2 oct.	do Baker	58e do	500	8 00
2 do	Frothingham et Workman	....	500	8 00

CARTOUCHES à fusil distribuées contre remboursem., pend. l'année 1890—*Suite.*

Districts militaires nos 5 et 6, Montreal—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
3 octobre ..	Capitaine Badgley	3e bataillon ..... M.H.	500	10 00
6 do ..	Sergent-major Allan	5e do ..... M.H.	500	10 00
8 do ..	Frothinghamet Workman	..... Snider	500	8 00
17 do ..	do ..	.....	1,000	16 00
17 do ..	Lieutenant Gaw.....	Société de tir de Shefford.....	500	8 00
22 do ..	Dr Smith.....	11e bataillon.....	500	8 80
20 nov.	Lieut-col Martin.....	Société de tir de la prov. de Qué.....M.H.	2,600	52 00
		Total.....	92,350	1,546 60

District militaire n° 7, Québec.

5 avril	Lieut-col Prower...	8e Royal Rifles ..... Snider	500	8 00
16 do	do	do	1,000	16 00
24 do	Capitaine Miller	do	500	8 00
26 do	do Burstall.....	do	500	8 00
29 do ...	Lieut-col Prower.....	do	500	8 00
3 mai	do	do	1,000	16 00
6 do	Capitaine Pinault.....	9e bataillon.....	1,500	24 00
10 do	Lieut-col Prower...	8e Royal Rifles.....	500	8 00
17 do	do	do	500	8 00
2 juin	Capitaine Pelletier.....	9e bataillon.....	500	8 00
4 do	Lieut-col Prower.....	8e Royal Rifles ..... M.H.	500	18 00
4 do	do	do ..... Snider	500	
10 do	do	do	500	8 00
14 do	Lieutenant Price.....	do	500	8 00
20 do	Lieut-col Prower...	do	500	8 00
24 do	do	do	500	8 00
25 do ...	Lieut-col Massicotte	70e bataillon.....	1,000	16 00
27 do	Lieut-col Prower.....	8e Royal Rifles.....	500	8 00
30 do	do	do .....M.H.	500	18 00
30 do	do	do .....Snider	500	
5 juillet ...	do	do	500	8 00
10 do ...	Lieutenant Pelletier ...	55e bataillon.....	1,000	16 00
12 do ...	Lieut-col Prower	8e Royal Rifles.....	500	8 00
18 do ...	do	do	500	8 00
21 do ...	do	do	2,500	40 00
25 do ...	Capitaine Pinault.....	9e bataillon	2,000	32 00
5 août	Major Stewart.....	Retraité.....	3,500	56 00
7 do	Lieut-col Prower.....	8e Royal Rifles.....	1,000	16 00
12 do	N. Gauvin..	Société de tir de Témiscouata.....	1,680	26 88
13 do	Lieutenant Pelletier	55e bataillon.....	1,000	16 00
15 do	Capitaine Pinault.....	9e do	2,000	32 00
15 do	Lieut-col Prower..	8e Royal Rifles..... M.H.	500	10 00
15 do	N. Gauvin	Société de tir de Témiscouata.....Snider	1,250	20 00
15 do	Lieut-col Prower..	8e Royal Rifles.....	500	8 00
16 do	N. Gauvin	Société de tir de Témiscouata.....	2,000	32 00
20 do	Capitaine Routhier . ..	9e bataillon	1,500	24 00
21 do	Caporal Dunn..... ...	8e Royal Rifles.....	500	8 00
25 do	N. Gauvin	Société de tir de Témiscouata.....	3,000	48 00
26 do	Capitaine Montizambert	8e Royal Rifles.....	500	8 00
28 do	Lieutenant Pelletier	55e bataillon.....	1,000	16 00
28 do	Capitaine Montizambert.	8e Royal Rifles.....	500	8 00
29 do	Major Fiset.....	87e bataillon	250	4 00
4 sept.	do Demers...	17e do	1,000	16 00
9 do ...	A. Chamberland..	Société de tir de Rimouski.....	1,000	16 00
12 do ...	Lieutenant Pelletier.....	55e bataillon..	2,000	32 00
20 do	Leut-col Prower.....	8e Royal Rifles.....	500	8 00
22 do ...	Major Demers	17e bataillon.....	1,000	16 00

CARTOUCHES à fusil, distribuées contre remboursem., pend. l'année 1890—*Suite*

District militaire n° 7, Québec—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts
23 sept.	Lieutenant Pelletier.	55e bataillon	1,000	16 00
29 do	Major Demers	17e do	1,500	24 00
31 do	Lieut-col Laurin	87e do	500	8 00
		Total	48,680	784 88

District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.

3 janv.	Capitaine F. H. Hartt	62e bataillon Snider	1,000	16 00
1er mai	J. D. Chipman	Société de tir du comté de Charlotte	1,000	16 00
9 do	A. McDonald	Société de tir de Moncton	1,000	16 00
14 do	Capitaine F. H. Hartt	62e bataillon	1,000	16 00
21 do	do J. F. Hartt	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean	1,000	16 00
26 do	C. Elliot	Société de tir de Moncton	1,000	16 00
27 do	J. Hawthorn	do du co. d'York. M.H.	200	20 00
27 do	do	do do Snider	1,000	
2 juin	Capitaine McRobbie	8e de cavalerie	250	5 00
23 do	Soldat Arnold	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean	250	4 00
25 do	S. T. co. de Westmoreland		500	8 00
25 do	Canonnier J. McKay	Artillerie de place M.H.	100	2 00
15 juill.	MM. Thorne et Cie	Snider	1,000	16 00
16 do	Capitaine J. T. Hartt	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean	2,000	32 00
16 do	do	do do M.H.	1,000	20 00
16 do	do	do do Snider	500	8 00
18 do	C. Elliot	Société de tir de Moncton M.H.	100	18 00
18 do	do	do do Snider	1,000	
22 do	T. Brown	Société de tir de Westmoreland	500	8 00
24 do	J. D. Chipman	Société de tir du comté de Charlotte	1,000	16 00
7 août	C. Eliiot	do de Moncton	2,000	32 00
7 do	Major Vince	Compagnie du génie de Brighton	2,000	32 00
8 do	Capitaine F. H. Hartt	62e bataillon M.H.	500	26 00
8 do	do	do Snider	1,000	
12 do	Capitaine J. F. Hartt	Compagnie de carabiniers de St-Jean. M.H.	1,500	30 00
12 do	do	do do Snider	10,000	160 00
12 do	Capitaine F. H. Hartt	62e bataillon	500	8 00
13 do	J. D. Chipman	Société de tir du comté de Charlotte	300	4 80
26 do	do	do do M.H.	100	3 60
26 do	do	do do Snider	100	
10 sept.	Lieutenant McKenzie	73e bataillon	2,000	32 00
17 do	J. Hawthorn	Société de tir du comté d'York	1,500	24 00
1er oct.	J. D. Chipman	do de Charlotte	500	8 00
11 do	MM. Thorne et Cie		1,000	16 00
21 nov.	J. D. Chipman	Société de tir du comté de Charlotte	500	8 00
	MM. Thorne et Cie	Etoupilles à friction		51 60
		Total	38,900	689 00

District militaire n° 9, Halifax.

15 janv.	Lieut-col Mackintosh	63e bataillon Snider	420	6 72
15 do	Capitaine Gordon	Artillerie de place	500	8 00
15 do	Capitaine Le Cain	69e bataillon	500	8 00
5 mai	do	69e do	500	8 00
5 do	Lieut-col Curren	Artillerie de place	2,000	32 00
5 do	do Walsh	63e bataillon	640	10 24
17 juin	do Curren	Artillerie de place	1,310	20 96
17 do	do Walsh	63e bataillon	980	15 68

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890—*Suite.*

District militaire n° 9, Halifax—Fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
17 juin.	Capitaine Doidge	Société de tir du comté de King....Snider	2,000	32 00
2 juillet.	Lieutenant Bland	Artillerie de place	2,000	32 00
2 do	Major Church	93e bataillon	560	8 96
2 do	Capitaine Chipman	66e do	500	8 00
2 do	Sergent Bent	93e do ....M. H.	350	15 00
2 do	do	93e do ....Snider	500	
3 do	Lieut-col Walsh	63e do	420	6 72
3 do	Major Church	93e do	560	8 96
3 do	Lieutenant Blackburn	78e do	420	6 72
11 do	Lieut-col Curren	Artillerie de place	1,000	16 00
11 do	Capitaine Chipman	66e bataillon....M. H.	1,000	20 00
22 do	Lieut-col Walsh	63e do ....Snider	980	15 68
22 do	Lieut-col Curren	Artillerie de place....M. H.	100	42 64
22 do	do	do ....Snider	2,540	
22 do	Major Church	93e bataillon	560	8 96
2 août.	Lieut-col Walsh	63e do	420	6 72
2 do	do	63e do	420	6 72
2 do	Lieut-col Curren	Artillerie de place	1,000	16 00
2 do	Lieutenant Dover	78e bataillon....M. H.	300	14 00
2 do	do	78e do ....Snider	500	
2 do	Capitaine Mills	93e do	500	8 00
2 do	Capitaine Le Cain	69e do	500	8 00
2 do	Capitaine McNeil	72e do	500	8 00
21 do	Major Weston	66e do ....M. H.	3,160	207 20
21 do	do	66e do ....Snider	9,000	
22 do	Major Church	93e do ....M. H.	400	9 40
22 do	do	93e do ....Snider	150	
22 do	Lieut-col Walsh	63e do ....M. H.	200	20 00
22 do	do	63e do ....Snider	1,000	
22 do	do	63e do ....M. H.	800	16 00
2 sept.	do	63e do ....Snider	420	6 72
29 do	Capitaine Le Cain	69e do ....M. H.	100	10 80
29 do	do	69e do ....Snider	550	
29 do	Capitaine Gordon	Artillerie de place	1,000	16 00
29 do	Lieut-col Walsh	63e bataillon	4,510	72 16
29 do	Major Church	93e do	560	8 96
25 octob.	Lieutenant Dimock	78e do	1,000	16 00
25 do	Payeur Miller	69e do	1,500	24 00
25 do	H. C. Blair	Société de tir du comté de Colchester	1,000	16 00
25 do	Major Church	93e bataillon ....M. H.	160	9 60
25 do	do	93e do ....Snider	400	
25 do	Major Marshall	69e do ....M. H.	500	18 00
25 do	do	69e do ....Snider	500	
25 do	Capitaine Harrison	93e do	1,500	24 00
25 do	Capitaine Neil	72e do ....M. H.	300	9 20
25 do	do	72e do ....Snider	200	
25 do	Capitaine Chipman	66e do ....M. H.	1,000	20 00
25 do	Lieut-col Walsh	63e do ....M. H.	700	22 00
25 do	do	63e do ....Snider	500	
		Total	55,590	924 72

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursem. pendant l'année 1890—*Suite.*

District militaire n° 10, Winnipeg.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
20 février...	S. off. d'ét.-m. McLaren.	90e bataillon.....Tube à tir.	2,000	12 00
17 mars ...	do ..	do ..... do	4,000	24 00
26 do	Lieut-col Taylor.....	Ecole royale d'infant. montée... do	4,000	24 00
31 do ...	Société de tir d'Edmonton	.....Snider	2,400	48 00
9 avril	Rifle Range Co, Winnipeg	.....M.H.	2,000	72 00
9 do	do ..	.....Snider	2,000	
28 do	Major G. W. Street.....	Société de tir de Moose-Jaw	1,000	16 00
5 mai.....	J. Willoughby	do Régina.....	2,000	32 00
6 do	W. Shillinglaw.....	do Brandon	1,000	16 00
12 do	Major G. W. Street.....	do Moose-Jaw	1,000	16 00
12 do	do	do do	1,000	16 00
13 do ...	A. Walker.....	90e bataillon.....	1,000	16 00
19 do	Major G. W. Street.....	Société de tir de Moose-Jaw.....	2,000	32 00
19 do	P. Stuart..... ...	do Winnipeg.....	1,500	24 00
23 do	W. R. Inman..... ...	do do	1,000	16 00
27 do	Rifle Range Co, Winnipeg	.....M.H.	3,000	60 00
2 juin.....	J. Willoughby.....	Société de tir de Régina.....Snider	2,000	32 00
12 do ...	W. Shillinglaw..... ..	do Brandon.....	1,000	16 00
17 do ...	W. R. Inman.....	do Winnipeg.....M.H.	2,500	90 00
17 do	do	do do .....Snider	2,500	
26 do	MM. G. D. Wood et Cie..	.....M.H.	1,000	36 00
26 do	do ..	.....Snider	1,000	
26 do	R. J. Sweet.....	Société de tir de Régina	2,000	32 00
27 do	Major G. W. Street.....	do Moose-Jaw.	1,000	16 00
10 juillet..	J. Willoughby	do Régina.	2,000	32 00
10 do	Rifle Range Co, Winnipeg	....	4,000	64 00
12 do	Major G. W. Street.....	Société de tir de Moosomin.....	1,000	16 00
15 do	Capitaine McLaren.....	90e bataillon. ....Snider	6,000	120 00
15 do	do	do .....M.H.	1,200	
18 do	Major G. W. Street.....	Société de tir de Moose-Jaw	2,000	32 00
30 do	A. L. Russell.	do Port-Arthur.	1,000	16 00
7 août.....	Major G. W. Street.....	do Moose-Jaw.....	3,000	48 00
29 do	A. L. Russell.....	do Port-Arthur ..... M.H.	1,000	52 00
29 do	do	do do ..... Snider	2,000	
30 do	J. Willoughby	do Régina.....	2,000	32 00
30 do	Rifle Range Co, Winnipeg	.....M.H.	1,000	46 00
30 do ...	do ..	.....Snider	1,500	
6 sept.	Major G. W. Street.....	Société de tir de Portage-la Prairie ..M.H.	500	10 00
17 do	J. Willoughby.....	do Régina. .....Snider	3,000	48 00
22 do	W. Shillinglaw..... ...	do Brandon.....	1,000	16 00
26 do	Lieut-col Villiars.....	90e bataillon.....	1,000	16 00
27 do	A. L. Russell.....	Société de tir de Port-Arthur.....	2,000	32 00
29 do	Lieut-col Villiars.....	90e bataillon.....	2,000	32 00
29 do ...	Major G. W. Street.....	Société de tir de Moose-Jaw.....	3,000	48 00
6 octob....	Rifle Range Co, Winnipeg	.....M.H.	1,500	54 00
6 do	do ..	.....Snider	1,500	
3 novemb..	Société de tir d'Edmonton	.....	3,520	70 40
		Total..... ..	90,620	1,430 40

CARTOUCHES à fusil distribuées contre remboursem. pend. l'année 1890—*Suite.*

District militaire n° 11, Victoria, C.-B.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1890.				$ cts.
20 fév.	Société de tir de la Colombie anglaise	Snider	2,000	32 00
24 do	Société de tir de la Colombie anglaise	M.H.	1,500	30 00
12 mars	Batterie "C"	Snider	2,000	32 00
19 do	Capitaine Shears	Société de tir de la Colomb. angl.	M.H.	1,500	30 00
10 avril	do	do do	M.H.	1,500	30 00
28 do	Capitaine Dorman	do do	Snider	2,000	32 00
19 mai	Société de tir de la Colombie anglaise	M.H.	1,500	30 00
6 juin	Société de tir de la Colombie anglaise	M.H.	1,200	24 00
18 do	B. Williams	Société de tir de Victoria	M.H.	2,000	40 00
23 do	Lieutenant Cotton	Artillerie de place	M.H.	3,750	75 00
28 do	B. Williams	Société de tir de Victoria	M.H.	1,200	24 00
9 juillet	Capitaine Fletcher	Société de tir de la Colomb. angl.	M.H.	1,500	30 00
16 oct.	do	do do	M.H.	1,000	20 00
		Total	22,650	429 00

District militaire n° 12, Charlottetown, I. P.-E.

25 fév.	Capitaine Hooper	82e bataillon	Snider	719	11 50
3 avril	do	do		500	8 00
8 do	Capitaine Crocket	do		500	8 00
25 do	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	M.H.	500	10 00
16 mai	do Longworth	Artillerie de place	Snider	500	8 00
19 do	do Davison	do		500	8 00
23 do	do Longworth	do	M.H.	500	10 00
28 do	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	M.H.	500	10 00
30 do	do Davison	Artillerie de place	Snider	500	8 00
6 juin	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	M.H.	500	10 00
11 do	do do	do do	M.H.	1,000	20 00
13 do	do Davison	Artillerie de place	Snider	1,000	16 00
21 do	do do	do		500	8 00
30 do	do do	do		500	8 00
2 juillet	do do	do		500	8 00
2 do	Lieutenant Stewart	Société de tir du comté de King		750	12 00
7 do	Capitaine Davison	Artillerie de place		500	8 00
9 do	do do	do		500	8 00
15 do	do do	do		1,000	16 00
19 do	do do	do		1,000	16 00
19 do	do do	do		5,000	80 00
2 août	do do	do		500	8 00
11 do	do Longworth	do		500	8 00
18 do	do Davison	do		500	8 00
25 do	do Longworth	do		500	8 00
27 do	do Davison	do		500	8 00
27 do	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	M.H.	500	10 00
2 sept	do Davison	Artillerie de place	Snider	500	8 00
20 do	do do	do		500	8 00
24 do	do Weeks	Société de tir du comté de Queen		1,500	24 00
		Total		22,969	381 50

CARTOUCHES à fusil distribuées contre remboursement pend. l'année 1890—*Fin*

RÉCAPITULATION.

Districts militaires.	Cartouches.	Montant.
		$ cts.
District militaire n° 1, London	34,650	579 80
do 2, Toronto	128,700	2,117 80
do 3, Kingston	33,420	544 72
do 4, Ottawa	147,170	6,851 09
do 5-6, Montréal	92,350	1,546 60
do 7, Québec	48,680	784 88
do 8, Saint-Jean, N.-B	38,900	689 00
do 9, Halifax, N.-E	55,590	924 72
do 10, Winnipeg	90,620	1,430 40
do 11, Victoria, Col.-A	22,650	429 00
do 12, Charlottetown, I.P.-E	22,969	381 50
Total	715,699	16,279 51

	Cartouches.
Snider—à balles	557,919
à blanc	220
Martini-Henry—à balles	142,360
Spencer	100
Revolver—de Colt	100
Tube à tir	15,000
Total	715,699

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des propriétés de la milice.

[C].

Poudre à canon et étoupilles à friction fournies pour le tir d'école et les salves pendant l'année 1890.

District militaire.	Localités.	Corps.	Poudre à canon.	Etoupilles à friction.
			Lbs.	No.
N° 2	Toronto	Batteries d'artillerie de campagne	799	1,275
N° 3	Kingston	Batteries d'artillerie de campagne et de place, collège militaire royal et école royale d'artillerie	3,642	3,159
N° 4	Ottawa	Batteries d'artillerie de campagne et salves	324	163
N°s 5 et 6	Montréal	Batteries d'artillerie de campagne et de place et salves	610	570
N° 7	Québec	do do do	7,283	1,700
N° 8	Saint-Jean, N.B	do do do	1,631	800
N° 10	Winnipeg	Batteries de campagne de Winnipeg et salves	400	378
N° 11	Victoria, C. A	Ecole royale d'artillerie et brigade de la C.A	720	1,780
N° 12	Charlottetown	Artillerie de place et salves	715	190
		Total	16,124	10,015

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des propriétés de la milice.

[D.]—Inventaire des bouches à feu en la possession de la

District militaire.	Localité.	Canons de campagne, de siège et de place.																						
		Rayés.											A âme											
		Fer forgé.							Fonte, transformés.			Bronze.												
		Se chargeant par la culasse.					Se chargeant par la bouche.																	
		De 6.	De 12.	De 20.	De 40.	7 pouces.	De 9.	De 64.	7 pouces.	9 pouces.	De 64 et 32.	7 pcs—de 68.	8 pcs—de 68.	De 7.	De 3.	De 6.	De 9.	De 12.	De 12, 34 qtx.	De 18. 38 qtx.	De 18. 42 qtx.	De 24. 20 qtx.	De 24. 48 qtx.	De 24. 50 qtx.
1	London, batterie de campagne						4																	
	sous la garde de l'intendance																							
	do de la ville																							
	Guelph, 1re brig. d'artill. de campagne						8																	
	Goderich, batterie de place																							
	Sarnia do																							
	do sous la garde de la ville																							
	Stratford do																							
	Galt do																							
	Kincardine do																							
2	Toronto, hangar d'exercice																							
	Batterie de campagne						4																	
	Sous la garde de la ville																							
	do de l'intendance		2														10			3				
	Sapeurs de York														1									
	Vieux fort																							
	Fort neuf																							
	Hamilton, batterie de campagne						4																	
	Hangar d'exercice																							
	Sous la garde de la ville																							
	Port-Colborne, batterie de campagne du canal Welland						4													1				
	Sault Ste-Marie, batterie de montagne													2										
	Lundy's Lane																		2					
3	Durham, batterie de campagne						4																	
	Cobourg, batterie de place																							
	Port Hope do																							
	Trenton do																							
	Kingston, batterie de campagne						4																	
	Sous la garde de la ville																							
	do de l'intendance															4	9			4		4		1
	Caserne, Tête du Pont				1		4				1									1		6		
	Fort Henry					1																1		1
	Fort Frederick					1																2		
	Tour du fort Frederick																							
	do Murney																							
	do de la Batture																							
	do East Branch																					1		
	do West do																					1		
	do de l'île aux Cèdres																							
	Collège militaire royal	6		1																				
4	Gananoque, batterie de campagne de						4																1	
	Brockville, sous la garde de la ville																							
	Ottawa, batterie de campagne						4																	
	Sous la garde de la ville																							
	do de l'intendance														2	2								
	Pointe Nepean																							
	Canon du midi																		1					
	Montréal, batterie de campagne						4																	

milice et sous la garde de l'intendance militaire le 31 décembre 1890.

lisse.											Caronades, fonte.					Obusiers.				Mortiers, fonte.							
Fonte.																Br'nze		Fonte			10 pcs.						
De 32								8 pcs																			
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	De 56.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 95 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	5½ pouces.	8 pouces.	8 pouces, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pouces, 36 qtx.	Mitrailleuses Gatling.	Canons russes.	Observations.
				1																							
																										2	
				1																							
				2																							
				1																							
				1																							
																										1	
																										1	
				2																							
																				4							
				5																						2	Col. Gzowski, 1 de 32.
				1					3							3	3					1					
									7																		
				2																							
				1																							
																										2	
				1																							
				1																							
				1																							
																										2	
				23					6					8		1	2	2				6					
				4																1							
				8			1		1			5	2							2		2		1			
				5					2									4									
				3										6													
				1										2													
				3										3													
				3										3													
																											2 de 4, bronze, Glengarry
				1																							do Perth.
																										2	
																									3		
																					2						

[D]—Inventaire des bouches à feu en la possession de la

District militaire.	Localité.	Canons de campagne, de siège et de place.																							
		Rayés.																						A âme	
		Fer forgé.								Fonte, transformés.			Bronze.											
		Se chargeant par la culasse.					Se chargeant par la bouche.																		
		De 6.	De 12.	De 20.	De 40.	7 pouces.	De 9.	De 64.	8 pouces.	9 pouces.	64—de 32.	7 pcs—de 68.	8 pcs—de 68.	De 7.	De 3.	De 6.	De 9.	De 12.	De 12, 34 qtx.	De 18. 38 qtx.	De 18. 42 qtx.	De 24. 20 qtx.	De 24. 48 qtx.	De 24. 50 qtx.	
5et6	Montréal, sous la garde de l'intendance				1													2		3				17	
5et6	" de la ville																								
	Granby, batterie de camp. de Shefford						4																		
	Richmond, batterie de campagne						4																		
	Saint-Jean, batterie de place																						1		
7	Québec, batterie de campagne						4																		
	Citadelle																								
	Bastion du Roi										1	1										1	7		
	do de Mann												1												
	do de Richmond					2														1			3		
	do du cap Diamant					1																			
	do de Dalhousie					1																1			
	Champ de manœuvre				1																		10		
	Batterie de campagne						4																		
	Lignes de la ville :—																								
	Casemate supérieure																								
	Courtine Saint-Louis																								
	Bastion do																								
	Courtine des Ursulines																								
	Bastion do																								
	do Saint-Jean																							1	
	do des casernes					1																			
	Batterie de l'arsenal, nº 1																								
	do 2																								
	Caserne de l'artillerie																								
	Hangar d'exercice, chem. St-Louis				1						1									1			1		
	Tour nº 1																						1		
	do 2																		2				2		
	do 3																		2				2		
	Batterie du couvent, nº 1																						2		
	do 2																				2		2		
	Batterie Montcalm																				4				
	do de la Porte Hope																				1		2		
	do de la Demi-Lune										1														
	do Saint-Charles																								
	do de l'Assemblée																								
	do Grande										2														
	do de la Porte Prescott																								
	do Wolfe										2												2		
	Caronade																								
	Cour, poudrière "E"																								
	Sous la terrasse Dufferin																						1		
	Lévis, parc d'artillerie																						1		
	Fort nº 1					1																			
	do 2					1																			
	do 3					1																			
	Ile d'Orléans										2														
	Québec, sous la garde de l'intendance																	4	3	3	8		6	2	
	Grosse-Ile																		2		1				

milice et sous la garde de l'intendance militaire, etc.—*Suite.*

...lisse.											Caronades, fonte.					Obusiers.				Mortiers, fonte.							Observations.
Fonte.																Br'nze		Fonte			10 pcs.						
de 32.								8 pcs																			
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	De 56.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 95 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	$5\frac{1}{2}$ pouces.	8 pouces.	8 pouces, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pouces, 36 qtx.	Mitrailleuses Gatling.	Canons russes.	
				3					1			1		23			4	2				2					
									1					1						1		1	2				
														3													
																		1				1					
														2				1									
				1										2													
																									1		
												4															
																				1		4					
														4	2				1								
																		1									
																			3				2	2			
														6													
																		1									
														2													
												1		4													
				1																							
															1												
															1												
														2													
				2																							
				1										2													
				21																							
												1															
															2												
												3						2									
														6													
														5													
														5													
1				17											32			1	2	2	5	1		1			

[D.]—Inventaire des bouches à feu en la possession de la

District militaire.	Localité.	Canons de campagne, de siège et de place.																						
		Rayés.																				A âme		
		Fer forgé.							Fonte, transformés.			Bronze.												
		Se chargeant par la culasse.				Se chargeant par la bouche.														De 18.		De 24.		
		De 6.	De 12.	De 20,	De 40.	De 7.	De 9.	De 64.	8 pcs.	9 pcs.	De 64 et 32.	7 pcs. de 68.	8 pcs. de 78.	De 7.	De 3.	De 6.	De 9.	De 12.	De 12, 34 qtx.	38 qtx.	42 qtx.	20 qtx.	48 qtx.	50 qtx.
	Gaspé, batterie de place																							
	Québec, sous la garde de la ville																							
8	Newcastle, batterie de campagne						4																	
	Woodstock						4																	
	Dorchester, pénitencier																							
	St-Jean, sous la garde de l'intendant														8	4	6		3	1				
	Fort Dufferin										5													
	Tour Carleton																							
	Fairville																		2					
	Fort Howe																							
	Red-Head																							
	Ile aux Perdrix																				1			
	Batterie Dorchester																		?					
	Hangar d'exercice																							
	Chatham																							
	Saint-André																							
	Saint-George															2								
	Frédéricton															2								
9	Halifax, N.-E., hangar d'exercice														1									
	Pointe Plaisante										4													
	Pictou										2								2					
	Granville																		1					
	Digby										2													
	Lunenburg																							
	Yarmouth																							
	Sydney, C.-B						3																	
	Anse au Hareng																		1					
	Chester																							
	Liverpool																							
10	Winnipeg, batterie de campagne						4																	
	sous la garde de l'intendance																							
11	Victoria, C. A							3																
	Pointe Finlayson							1																
	Esquimault, Pointe Macaulay								3															
	Iles des Frères							2		1														
	New-Westminster																							
12	Ile du Prince-Edouard—																							
	Caserne Victoria				2										2									
	Fort Edward																							
	Hangar d'exercice																						2	
	Georgetown																						2	
	Total	6	2	1	6	10	79	6	3	1	23	1	1	2	14	14	29	2	21	18	17	17	48	1

milice et sous la garde de l'intendance militaire, etc.—*Fin.*

lisse. Fonte. de 32.								8 pcs			Caronades, fonte.					Obusiers. Br'nze		Obusiers. Fonte		Mortiers, fonte. 10 pcs.							Observations.
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	De 56.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 95 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	5½ pouces.	8 pouces.	8 pouces, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pouces, 36 qtx.	Mitrailleuses Gatling.	Canons russes.	
																										2	
			2	2				2								1	2			1							
					4																						
					2																						
		2		2																							
				1		1		1		2																	
					1	1																					
					1																						
					1																						
					2																						
		6																				1					
				3																							
		6																									
	5																										
	2																										
	4																										
				3																							
				2																							
																	2										
																											3 de 9—Fonte—28 qtx.
	3																										
1	14	14	2	130	11	2	1	3	21	2	..	15	2	89	38	5	13	15	6	12	7	19	4	4	4	14	

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milice.

ANNEXE No 14.

RAPPORT DE L'ARCHITECTE—DIVISION DU GÉNIE.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 11 décembre 1890.

MONSIEUR,—En l'absence de l'architecte en chef, qui est en congé de convalescence, j'ai l'honneur de présenter le rapport ci-joint des travaux et réparations faits aux différents bâtiments militaires et fortifications placés sous le contrôle de ce département, pendant la période comprise entre le 1er janvier 1890 et la date du présent rapport.

London.

Plusieurs menues réparations ont été faites à la caserne du corps d'école d'infanterie. Le champ de manœuvre a été couvert de gravier, et comme le sol est sablonneux il a fallu gazonner certaines portions du terrain afin d'en conserver les pentes. Le département a fourni du bois et de la quincaillerie pour des clôtures et des trottoirs que les hommes de l'école ont faits eux-mêmes.

Hamilton.

Le hangar d'exercice a été pourvu de deux ventilateurs en tôle galvanisée.

Toronto.

Au fort neuf un appareil de chauffage à l'eau chaude a été installé dans le quartier des officiers, et quelques-uns des planchers ont été renouvelés. Il a aussi été fait beaucoup de peinturage et de "tapissage" dans ce bâtiment, et la couverture a été réparée.

Les murs des bâtiments en général ont été rejointoyés à l'extérieur, tandis qu'à l'intérieur les enduits ont été réparés partout où on les a trouvés défectueux ou dégradés.

L'ancien hangar à combustible et d'emmagasinage ne pouvant pas être réparé on l'a remplacé par un neuf qui relève beaucoup l'aspect du fort.

Les châssis de fenêtre ont tous été peinturés à l'extérieur; le quartier des sous-officiers et la cantine ont été réparés; le toit de l'infirmerie a aussi été réparé, et plusieurs menues réparations ont été faites par tout l'établissement.

Le mur de jetée a été en partie rejointoyé. Du bois, de la peinture et des quincailleries ont été fournis pour les réparations générales, que les hommes de l'école ont faites eux-mêmes.

Au vieux fort les logements du garde-magasin et de l'armurier ont été réparés, des trottoirs ont été faits, et les pompes ainsi que leurs plates-formes ont été réparées.

Le vieux cimetière militaire a été nettoyé et nivelé, et les anciennes pierres tumulaires redressées.

De légères réparations ont été faites au hangar d'exercice.

Les plans définitifs et les devis du nouveau hangar d'exercice projeté ont été complétés.

Niagara.

Au fort Mississagua la tour a été recouverte d'un toit; les murs ont été rejointoyés partout où il en était besoin, et la maçonnerie à l'entrée de l'ancienne poudrière a été réparée. Il a aussi été fait de légères réparations dans le fort.

Lucan.

De légères réparations ont été faites au hangar d'exercice.

Burford.

De grandes réparations ont été faites au hangar d'exercice.

Columbus.

Quelques réparations ont été faites au hangar d'exercice, et il a été construit une nouvelle salle d'armes.

Port-Hope.

Des réparations ont été faites au hangar d'exercice.

Lansdowne.

De grandes réparations ont été faites au hangar d'exercice.

Cannington.

Plancher neuf et légères réparation au hangar d'exercice.

Kingston—Collège militaire royal.

Les réparations et autres choses suivantes ont été faites, savoir :—

Habitation du commandant.—Rejointoyé les murs de la maison, de l'écurie, et de clôture de la pelouse; posé le pavé à nouveau et sablé l'allée en avant de ce pavé; tablettes neuves dans le garde-manger et la cave; diverses réparations aux tuyaux d'eau, robinets, etc.

Pavillon d'officiers n° 1.—Peinturé et badigeonné en partie; renouvelé le plancher de la cuisine et fait diverses menues réparations.

Pavillon d'officiers n° 2.—Nouveaux ventilateurs dans les châssis d'hiver; clôture neuve autour du jeu de paume; diverses menues réparations; ouvert, examiné et réparé l'égout des pavillons nos 1 et 2.

Pavillon d'officiers n° 3.—Renouvelé citerne et baignoire; nettoyé à grande eau le réservoir, le cabinet d'aisances, ainsi qu'une partie des immondices, et les tuyaux aériques; tapissé le salon à neuf; badigeonné la cuisine, le garde-manger et la dépense; renouvelé la couverture en bardeau, et fait diverses menues réparations.

Pavillon d'officiers n° 4.—Enlevé le cabinet d'aisances de la salle de bains pour le mettre dans le corridor; badigeonné et tapissé la cuisine et la chambre à coucher du domestique; nettoyé et badigeonné le couloir du sous-sol.

Quartier de sous-officiers n° 1.—Reconstruit les cabinets d'aisances et mis les mêmes en communication avec l'égout allant au lac; badigeonné et tapissé une chambre; réparé les clôtures.

Quartier de sous-officiers n° 2.—Porche neuf à la porte de devant; badigeonné et tapissé plusieurs chambres et le vestibule; autres menues réparations.

Quartier de sous-officiers n° 3.—Diverses menues réparations—Loge intérieure nettoyé et badigeonné le dedans—Loge extérieure: lambrissé à neuf et peinturé l'extérieur, repeinturé l'intérieur, et fait diverses menues réparations.

Cottage des domestiques—Nettoyé et badigeonné la plus grande partie du dedans; construit trois porches neufs, avec palier et marches, et posé plusieurs portes neuves; renouvelé plusieurs planches et fait diverses menues réparations.

Maisonnette de pompe et habitation des mécaniciens.—Rejointoyé les murs extérieurs; réparé la cheminée; remplacé de la brique dégradée; peinturé et badigeonné une partie de l'intérieur.

Edifice du nord.—Repeinturé les mâts de pavillon, renouvelé les drisses, et réparé les couvertures des tours; peinturé partout et huilé les planchers.

Renouvelé les bassins et les chemises de tuyaux et réparé les portes du fourneau de cuisine; tuyaux de cheminée; réparations dans les salles de classe, aux pupitres, etc., et diverses autres réparations par tout l'édifice.

Edifice de l'est.—Réparé et peinturé la couverture, les porches, etc.; renouvelé le cabinet d'aisances et nettoyé à grande eau le réservoir de l'étage D, à l'extrémité sud; badigeonné et peinturé toutes les salles de bain; réparé les enduits dans vingt-cinq chambres, corridors et escaliers; peinturé et badigeonné généralement partout; réparé les planchers, portes et fenêtres dans tout l'édifice; mis une nouvelle cloison dans l'ancienne tabagie, et converti ce fumoir en cabinets particuliers; diverses réparations aux tuyaux de gaz et d'eau, robinets, appliques, etc.

Gymnase.—Nettoyé et badigeonné les murs et le plafond; peinturé les cloches gymnastiques et haltères; dressé une charpente neuve pour la barre de voltige; diverses menues réparations aux appareils à gaz, etc.

Hangar d'artillerie.—Repeint les murs; renouvelé la couverture en bardeau d'une partie du toit; autres réparations.

Hangar d'exercice.—Recouvert le sol de gravier; autres menues réparations.

Atelier du génie.—Renouvelé la couverture en bardeau d'une partie du toit; réparé le plancher du magasin, etc.

Remise à pontons.—Construit un nouveau dépôt pour les pontons et les cales de quai.

Place d'armes.—Renouvelé les poteaux des clôtures à chaînes, recouvert de gravier une partie de l'esplanade; réparé et peinturé les lampes, etc.

Appareils de chauffage et d'éclairage.—Diverses modifications et réparations pour les tenir en état.

Quai.—Construit un quai neuf au bout du terrain du collège aboutissant au port de Kingston.

Hangar.—Prolongé le quai de 50 pieds à l'est, et réparé d'autres parties de ce quai.

Mur de clôture.—Rejointoyé une partie du mur autour de l'enceinte intérieure.

Casernes de la Tête du Pont.

Rejointoyé les murs de fondement du *block* B., réparé les portes, fenêtres, escaliers, etc., des *blocks* A, C et E; réparé et peinturé les portes, fenêtres, etc., des *blocks* C et D.

Bâtiment cellulaire.—Enlevé le vieux fourneau et bétonné le plancher; réparé les murs d'enceinte; renouvelé des marches; muni le ventilateur d'une trappe et posé un tuyau de dégagement au lavoir.

Pavillon des officiers.—Posé un plafond neuf en bois dans la salle de billard; peinturé, tapissé, etc.

Cuisine de troupe.—Réparé le briquetage des fourneaux, *block* B; réparé la couverture et posé un plancher neuf dans le vestibule de la maison D.

Ecuries.—Planchers et seuils neufs, et menues réparations générales.

Chambre des conducteurs.—Levé le plancher et posé du béton dessous.

Block " A," couloir nº 2.—Renouvelé les planchers et les plafonds des chambres d'en bas; réparé les fenêtres et les châssis.

Block " C," couloir du milieu.—Réparé la tenture de papier peint et les enduits de deux chambres d'en haut; peinturé partout; peinturé et tendu de papier le corridor d'en bas.

Cuisine des officiers.—Réparé le bas; étoupé et peinturé la boiserie de toutes les fenêtres.

Réparé les couvertures de l'hôpital et du hangar, ainsi que le magasin d'habillement.

Fort Frederick.

Les réparations des terrassements et revêtements ont été continuées.

Casernes du parc d'artillerie.

Maison " A."—Plancher et soliveaux neufs dans le corridor ; réparations générales.

Maison " B."—Fenêtres neuves partout ; planchers neufs et réparations ; gouttières et tuyaux de descentes neufs au bâtiment principal.

Maison " C."—Fenêtres neuves et réparations générales.

Ecurie.—Réparé la cheminée et renouvelé les échelles.

Hangar d'exercice.

Réparé la couverture du magasin d'habillement et du bureau régimentaire ; badigeonné les plafonds ; nettoyé le fossé et relié ce fossé au canal du *Queen's College.*

Tour Murney.

Réparé le plancher, les fenêtres, les latrines et le tuyau de cheminée.

Manège.

Peinturé la couverture et l'extérieur ; renouvelé des vitres, et mis des grillages à toutes les fenêtres donnant sur la rue ; égout neuf.

Barriefield.

De grandes réparations ont été faites au champ de tir.

Prescott.

Des réparations générales ont été faites au fort Wellington, et de légères réparations ont aussi été faites aux fenêtres, etc., du hangar d'exercice.

Ottawa.

Sur le square Cartier il a été planté de nouveaux arbres à la place de ceux qui étaient morts. Une bonne couche de fumier a été répandue sur tout le terrain, et les endroits dénudés ont été ensemencés de graine d'herbe.

La boiserie extérieure de la maison du surveillant a été peinturée, ainsi que les remises et clôtures ; et le pignon de devant de la maison a été couronné d'un panache.

Des planchers et sièges neufs ont été mis aux latrines attenantes, dont la fosse a aussi été en partie reconstruite ; et le gaz a, de plus, été introduit dans ces latrines, qui, auparavant n'étaient pas éclairées la nuit.

Deux des cheminées du côté est ont été munies de faîtes neufs, attendu que les vieux ne valaient plus rien.

La dépense ordinaire a été faite pour monter et démonter les tuyaux de poêles et les châssis doubles, ainsi que pour enlever la neige, et plusieurs menues réparations ont été faites au hangar lui-même.

Aux anciens magasins de la milice, il a été mis de nouvelles portes doubles, et le bâtiment a été rejointoyé ; les murs ont aussi été réparés en beaucoup d'endroits. La grande salle du bas a été meublée d'un grand râtelier au moyen duquel il pourra être pris un plus grand soin des armes.

A la pointe Nepean, le mât de pavillon a été démonté et réparé ; les clôtures aussi ont été réparées.

Aux magasins de la milice, près du bassin du canal, il a été posé un trottoir sur la rue Besserer, et l'on a tenu la place et le massif de fleurs en bon état.

Au champ de tir, la maison du surveillant a été réparée, et il y a été mis de nouveaux fondements ainsi qu'une couverture neuve, etc. ; plusieurs menues réparations y ont aussi été faites, et le tout a été peinturé.

Saint-Jean, P. Q.

Casernes de Saint-Jean.—L'on a achevé les réparations de l'ancien hôpital, puis peinturé sa couverture et sa maçonnerie de brique, afin de l'utiliser comme quartier des hommes mariés.

Il a été construit un nouveau hangar à combustible et d'emmagasinage, dont le besoin se faisait sentir d'une manière pressante.

De nouveaux éviers étamés ont été placés dans le quartier des hommes. Le corps de garde et l'infirmerie ont été peinturés. La couverture de la caserne B et du hangar à charbon a été réparée. Le hangar à bois a été planchéié aux deux bouts et sa couverture goudronnée. Des supports pour les cuves et des conduits pour l'eau ont été placés dans la buanderie. Les plafonds de l'infirmerie ont été réparés, et une porte placée au pied de l'escalier. Il a été fait un canal à travers la place de la caserne pour l'écoulement de l'eau de pluie, et plusieurs réparations ont été faites aux tuyaux d'égout et tuyaux d'eau en général. Des portes doubles neuves ont été mises à tous les logements de troupe. Les plafonds en bois des logements de sous-officiers et de troupe ont été réparés et peinturés. Tous les châssis d'hiver et toutes les jalousies ont été réparés, peinturés et numérotés. L'extérieur et l'intérieur des porches des pavillons d'officiers ont été peinturés, et un porche à été bcisé.

Plusieurs menues réparations générales ont aussi été faites. Les canaux d'égout des latrines des hommes ont été pourvus de trappes et aérés.

Montréal.

Les gouttières et les tuyaux de descente du hangar d'exercice ont été réparés, et six râteliers ont été couverts, pour la protection des armes.

Au champ de tir de la côte Saint-Luc, il a été fourni des cadres de cible neufs, et établi un nouvel emplacement de tireurs à 600 verges; les autres emplacements de tireurs ont été réparés, et des réparations générales ont été faites au champ de tir.

Le hangar-abri, détruit par le gros de tempête de l'hiver dernier a été reconstruit, et l'on y a mis de lourdes portes roulantes pour protéger contre le vent.

A l'île Sainte-Hélène, le toit du magasin, emporté par un coup de vent en janvier dernier, a été reconstruit. Il a aussi été fait une clôture neuve en remplacement de la vieille, qui ne pouvait être réparée, et pour séparer l'ancienne caserne ainsi que les magasins du champ de campement. Le mur nord-est a été rejointoyé et réparé. Le petit bâtiment servant de bureau, sur le square, a été recouvert de bardeau neuf, réparé et peinturé. Les latrines des hommes ont été réparées, et la couverture des cottages de troupe peinturée. Il a aussi été fait plusieurs menues réparations.

Chambly.

Au vieux fort les murs ont été rejointoyés et leur couronnement réparé. Des pierres ont été placées sur la grève pour protéger les murs contre l'action de l'eau. La clôture qui entoure l'ancien cimetière militaire a aussi été réparée.

Québec.

Aux magasins militaires de la Côte de la Citadelle des solives neuves et un plancher neuf ont été posés dans les magasins, et les murs ont été blanchis à la chaux.

Murs de brique à la façade des latrines, et réparations aux portes et fenêtres de ces dernières.

Une partie de la couverture en tôle galvanisée des magasins a été renouvelée. Les portes Kent et Saint-Louis ont été rejointoyées et leurs sommets enduits de goudron et de poix. Les portes et les fenêtres de la tour ont été peinturées. A la fabrique de cartouches le fondement de l'atelier a été réparé. Le grand égout de brique a été ouvert et nettoyé, et l'on a construit un puisard d'écoulement à côté. La couverture du bureau a été renouvelée, les fenêtres et les portes réparées, et les murs badigeonnés. On a boisé le mur de pignon est du bureau pour protéger la maçonnerie contre le gros temps quand le vent souffle en tempête de ce côté-là. Les murs coupe-feu qui surmontent le toit de la cartoucherie ont été boisés et revêtus de tôle galvanisée tout alentour. La couverture a été réparée, les murs de façade réparés et badigeonnés au lait de ciment, et les murs intérieures blanchis au lait de chaux. A la caserne du Dauphin les portes et les fenêtres ont été peinturées et des gouttières et gargouilles neuves posées. Une couverture neuve en tôle galvanisée et deux lanternes ont été posées sur le toit de la fonderie.

Au laboratoire, les bâtiments nos 2 et 3 ont été levés et posés sur des fondements de pierre. Le toit de la chambre des chaudières a été revêtu de planches neuves et d'une nouvelle couverture en tôle galvanisée, et l'on a boisé le mur de pignon est.

L'entreprise de la reconstruction de la terrasse Dufferin a été achevée le printemps dernier.

A la citadelle la couverture métallique du toit du pavillon des officiers a été vissée et soudée du côté du fleuve ; les porches de la principale entrée ont été agrandis, et il a été mis des escaliers descendant dans le saut-de-loup pour donner accès au sous-sol. Planchers neufs et portes neuves dans les latrines.

Petit hôpital.—Renouvelé les planchers et les marches ; réparé les portes, fenêtres et jalousies ; tendu de papier peint les murs intérieurs, et réparé et peinturé les boiseries du dehors et du dedans ; renouvelé les tuyaux de trop-plein des éviers.

Caserne des hommes.—Planchers et plafonds neufs dans deux chambres ; douze fenêtres et châssis neufs ; réparé toutes les autres fenêtres, ainsi que les portes ; renouvelé une partie de la couverture en tôle galvanisée.

Côte de la citadelle.—Macadamisé le chemin ; réparé les trottoirs ; mis des portes neuves aux charbonniers et réparé les contrevents.

Bâtiment cellulaire.—Deux portes et deux cheminées neuves ; repeinturé les portes et les fenêtres ; plancher neuf dans le couloir ; gouttière et gargouilles neuves ; recouvert la moitié du toit avec de la tôle galvanisée.

Redoute de Jebbs.—Trottoir neuf y conduisant ; plancher neuf et solives neuves dans une chambre ; gouttière et gargouilles neuves ; couverture neuve en gravier, et réparations aux portes et fenêtres.

Une partie du mur intérieur du bastion Richmond a été reconstruite et offre maintenant un bien meilleur aspect. On est à réparer et peinturer tous les coffres de rempart.

Hôpital.—Creusé un fossé d'écoulement à l'entour, et reposé les dalles de pierre ; réparer les portes et fenêtres ; badigeonné les salles et la cuisine.

Ecuries. —Réparé les planchers des stalles ; planchers neufs dans les chambres des hommes ; réparé les portes, fenêtres, éviers et égouts.

Casemates.—Planchers neufs et portes neuves en remplacement de ceux qu'il était impossible de réparer ; trottoirs neufs ; réparations générales aux portes, fenêtres, etc.

Caserne de la porte de chaînes.—Planchers neufs, portes et fenêtres neuves ; nettoyé et blanchi les murs ; réparé cheminées et ventilateurs.

Bastion Richmond.—Revêtu de planches neuves et d'une couverture en tôle galvanisée le toit des latrines ; mis une couverture neuve en tôle galvanisée à la moitié du toit du magasin de Mann, au magasin d'artillerie et à la poudrière A.

Poudrière F.—Réparé le lambrissage ; trottoir neuf, gouttière et gargouilles neuves ; renouvelé la couverture en planche et tôle galvanisée de la poudrière.

Poudrière E.—Réparé les portes et contrevents.

Poudrière D.—Réparations aux portes ainsi qu'au mur de clôture de la batterie de Wolfe ; renouvelé toutes les plates-formes.

Ancien hôpital militaire.—Le grand égout qui traverse la cour a été nettoyé et réparé. Fenêtres et châssis d'hiver neufs au quartier des officiers, rue Saint-Louis.

Bureaux de la milice.—Badigeonner au ciment les murs de façade et de pignon ouest ; mur de pierre et trappe à la cave ; porte ; gouttières et gargouilles réparées ; renouvelé une partie de la couverture en tôle galvanisée ; réparé les portes et fenêtres du hangar ; peinturé le mur de façade ; posé un évier neuf.

Manège.—Peinturé la couverture ; réparé les portes et fenêtres, les cloisons et le porche ; magasin pour le surveillant.

Hangar d'exercice.—Revêtu de planche une partie des murs du côté est ; chapeaux (en tôle) neufs aux cheminées ; ventilation sous les planchers du magasin d'armes.

Caserne de la cavalerie.—Fenêtres dans le quartier des sous-officiers ; nouvel égout en travers du square ; réparations à la couverture du pavillon des officiers et du logement des quartiers-maîtres sous-officiers.

Lévis.

Camp du génie royal.—Quartier des officiers: nouveau fondement en cèdre, solives neuves et planchers neufs, veranda neuve; réparé et peinturé les portes et fenêtres, et blanchi les murs à la chaux.

Cuisine.—Fondement, solives et planchers neufs; couverture neuve, en bardeau; réparations aux portes et fenêtres, et blanchiment à la chaux.

Bâtiment d'ordinaire des sous-officiers.—Fondements, solives et planchers neufs; veranda neuve; réparations aux portes et fenêtres; plafond neuf; blanchi l'extérieur à la chaux.

Fort n° 2.—Solives et planchers neufs, et portes neuves à la poudrière.

Frédéricton, N.-B.

Quartier des officiers.—Achevé la boiserie sous le balcon.

Maison "C."—Peinturé et tapissé partout.

Maison "B."—Plancher neuf; peinturé et tapissé.

Maison "A."—Réparations générales aux portes et fenêtres; enduits, etc., etc.; peinturé et tapissé partout.

Une clôture neuve a été construite depuis la caserne de pierre jusqu'à la rue Campbell, et depuis la rue Queen jusqu'à la rue Campbell.

L'extérieur et une partie de l'intérieur de la caserne de pierre ont été peinturés. La couverture de ce bâtiment a aussi été réparée. Dans les chambres d'ordinaire les plafonds ont été blanchis à la chaux, et les murs badigeonnés.

Corps de garde.—Bois de lit neufs; porte neuve; réparations à la couverture.

Le quartier des hommes mariés, dans la caserne du Parc, a été peinturé partout, et il a été pratiqué une fenêtre à chacune de ses extrémités nord et sud.

Il a été fourni du bois de service, etc., pour les fins et réparations générales du quartier, dont les hommes ont fait eux-mêmes l'ouvrage.

Saint-Jean, N.-B.

Bâtiment de pierre.—Jointoyé avec du ciment les côtés nord et est, et badigeonné ces murs en ciment; jointoyé la cheminée et la couverture; réparé la clôture qui longe l'angle nord de la place de la caserne.

Batterie de Red-Head.—Réparé les façades des poudrières et la clôture.

Fort Howe.—Maison du surveillant couverte en bardeau et réparée; réparations aux clôtures entourant les poudrières; conduits d'eau dans la poudrière de brique. On a construit un mur de brique en travers de cette poudrière, afin de la diviser comme il faut pour l'emmagasinage des munitions. Il a aussi été jeté un pont sur le fossé.

Batterie Dorchester.—Le hangar aux armements de bouches à feu a été réparé.

La tour marine a été badigeonnée au ciment, et sa couverture réparée et peinturée.

Hangar d'exercice.—Il a été posé un plancher neuf, en remplacement du vieux qui était usé, et la maçonnerie de l'angle sud-ouest du bâtiment, qui s'était lézardée, a été réparée.

Kensington, I. P.-E.

Des réparations générales ont été faites aux buttes des marqueurs, au champ de tir.

Charlottetown, I. P.-E.

Les couvertures du hangar d'exercice et de la salle d'armes ont été peinturées, et les murs intérieurs blanchis à la chaux. Il a été fait quelques légères additions au hangar d'artillerie.

Halifax, N.-E.

Un plancher neuf a été posé dans le hangar d'exercice de cette localité, et de légères réparations ont été faites aux magasins d'armes des 63e et 66e bataillons.

Winnipeg, Manitoba.

Caserne du fort Osborne—Il a été construit un nouveau corps de garde pour que la discipline puisse être maintenue comme il faut. Des fenêtres neuves ont été mises au pavillon des officiers. Il a été construit, dans l'infirmerie, deux cabinets d'aisances à l'usage des malades.

Les tuyaux d'eau de la pension des officiers, du lavoir et de la cuisine ont été réparés. Des réparations générales ont été faites aux baraques, et tous les bâtiments ont été blanchis à la chaux. On s'est procuré du bois pour la construction d'un pailler.

Des réparations générales ont été faites au quartier des officiers, au plancher de l'écurie, à l'infirmerie, à la sellerie, etc. L'égout collecteur a été visité et réparé.

La couverture du hangar d'exercice de la ville a été réparée, un chapeau de tôle mis à une cheminée, et plusieurs menues réparations faites.

Victoria, C.-A.

Des réparations générales ont été faites aux buttes et aux cibles du champ de tir.

A la caserne de l'artillerie, le département des travaux publics a terminé la construction du pavillon des officiers, et il a reçu des soumissions pour celle du quartier des hommes mariés, de la cuisine, de la cantine, de la salle de récréation et du corps de garde.

———

Des remercîments sont dus aux différents préposés pour la manière habile et efficace dont ils ont fait faire les travaux à eux confiés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. W. WHITE, I. C.

Architecte adjoint.

Au colonel C. Eug. Panet,

Sous-ministre de la milice et défense.

———

ANNEXE No 15.

CARTOUCHERIE DE L'ÉTAT.

QUÉBEC, 1er décembre 1890.

Au sous-ministre de la milice et défense,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant sur les opérations de la cartoucherie de l'Etat, pour l'année expirant le 31 décembre 1890.

Il a été fabriqué des cartouches à balle de fusil Snider se chargeant par la culasse pour les tirs d'école et de concours des sociétés de tir, ainsi qu'un grand nombre d'autres cartouches pour les usages ordinaires. Nous avons aussi fabriqué une bonne quantité de cartouches sans balle—suffisante pour faire face à la demande, en profitant pour cela de tous les temps d'arrêt occasionnés par les réparations de machines.

Les épreuves ordinaires des cartouches ont été régulièrement faites au cours de leur fabrication, et les résultats en ont été satisfaisants.

Personne que je sache ne s'est plaint de la qualité des munitions fournies aux différentes sociétés de tir, tandis que les résultats qu'à obtenus la ligue de tir, dans ses concours, avec les cartouches de cette année et celles de 1889, ont été véritablement surprenants.

Cette année les différentes sociétés de tir ont consommé une grande quantité de cartouches du Martini-Henry, tant pour la pratique que dans les concours; et l'on importe encore ces cartouches d'Angleterre.

Si la commande de ces munitions était donnée à notre cartoucherie cela contribuerait à diminuer le prix de revient de la fabrication.

Il faudrait très peu de chose en fait de machines pour mettre l'établissement en mesure de fabriquer les cartouches du Martini-Henry, dont les différentes sociétés de tir se servent dans leurs concours et pour le tir d'école individuel, et que les tireurs paient intégralement de leurs propres deniers.

La plupart des pièces dont se compose la cartouche peuvent être faites avec notre outillage actuel, auquel il suffirait de faire quelques additions d'un coût insignifiant pour être en mesure de subvenir à une demande qui existe de fait dans le pays, et qui est assez importante pour que cela vaille la peine qu'on augmente la production annuelle de l'établissement, dans le but de réduire autant que possible les frais généraux, qui doivent de toute nécessité peser lourdement sur une production restreinte. Je dois faire remarquer que l'avis ouvert ici porte sur un point absolument distinct de toute question de réarmement de la milice avec le Martini-Henry—que ce réarmement soit ou ne soit pas projeté.

Ma proposition est tout simplement de subvenir à un besoin auquel on pourrait faire face en fabriquant ici ce qui a été importé jusqu'à présent.

Et ce serait le moyen d'augmenter notre production d'une manière fort avantageuse.

Le besoin de coupelles en étain dont on se sert pour assurer l'obturation de la culasse des canons Armstrong s'étant fait sentir, il a été enjoint d'en demander à la fabrique au lieu de les importer; et bien que la commande ait été faite très tard, et qu'il ait fallu fabriquer de l'outillage pour l'exécuter, nous n'en avons pas moins livré la quantité voulue à temps pour le tir annuel de l'association fédérale d'artillerie.

Conformément à des instructions reçues le printemps dernier, il a été fabriqué un certain nombre de fronteaux de mire d'un modèle perfectionné pour les pièces rayées de 9 se chargeant par la bouche; on a aussi perfectionné des hausses à tige

pour pièces de campagne, en ajoutant aux hausses d'ancien modèle une nouvelle tête avec planchette à coulisse et œilleton, ainsi qu'une vis de rappel avec vis de pression pour le curseur. Tout cet ouvrage a marché d'une manière satisfaisante jusqu'ici, et sera bientôt terminé ; et alors toute l'artillerie de campagne du Dominion sera pourvue de ces hausses perfectionnées. Tenant compte de la nature de ce travail de précision qui, en certains cas, comprenait la graduation des hausses de manière à lire l'angle d'élévation en verges, et aussi du fait que le nombre des ouvriers disponibles était restraint, je puis dire qu'il n'y a pas eu de temps perdu.

La fabrication des obus à ailettes pour les pièces rayées de 9 se chargeant par la bouche a été régulièrement poursuivie pendant l'année ; et la fabrique a aussi fourni l'approvisionnement annuel d'obus ordinaires de 64. On ne s'est servi que de quelques-uns de ces projectiles au dernier concours d'artillerie ; cette année, on s'est servi, pour la pratique du tir, d'une grande quantité d'obus de 9 de notre fabrication, qui paraissent avoir donné des résultats satisfaisants.

Le tir d'épreuve, à l'île d'Orléans, a été exécuté sous ma surveillance le 24 juillet dernier, avec des obus de 9 et de 64 fabriqués avec de la fonte de Trois-Rivières, P.Q. Ce fer a toujours été réputé pur, homogène, et d'une grande ténacité. Le résultat du tir a dénoté que ce métal était tout à fait propre à la fabrication des projectiles d'artillerie, et pouvait remplacer le fer particulier importé d'Angleterre à cette fin. Il pourrait être opportun d'en faire de nouveaux essais, dans le but de l'adopter définitivement pour la fonderie d'obus.

Il n'a pas encore été fabriqué grand obus à balles de 9 et 64 ici. La difficulté qu'il paraît y avoir de se les procurer des fabriques impériales (difficulté qu'on peut s'attendre à voir augmenter par suite des modifications apportées aux armements impériaux) montre qu'il est opportun de fabriquer ces projectiles dans le pays. De plus, si cette commande d'obus à balles de 9 et de 64 était donnée ici, outre qu'elle serait promptement exécutée, cela contribuerait, comme dans le cas des cartouches, à diminuer les frais généraux de la fonderie, en ce qu'il serait possible de faire de grands coulages, de consommer moins de combustible, et d'effectuer d'autres économies. En octobre 1889, à Kingston, l'école royale d'artillerie a fait de quelques-uns de nos obus à balles un essai qui a eu des résultats très favorables, et le rapport de son commandant a été regardé comme très satisfaisant.

Si on ajoutait quelques hommes, à gages peu élevés, au personnel de la fonderie, les mouleurs, que l'on tient actuellement par intervalles aux travaux de manœuvres, seraient continuellement employés au moulage, ce qui permettrait d'augmenter la production et de tirer meilleur parti de ces ouvriers comme des gages qu'on leur paie. Je suggère cette réforme au point de vue de l'économie.

Matières premières.

Les matières premières dont nous avions besoin pour la fabrication de l'année ont été reçues et minutieusement examinées—rien n'étant accepté qui ne fût à tous égards conforme à la description. La poudre pour les cartouches du Snider à culasse a été reçue en octobre dernier et soumise à toutes les épreuves qu'exige le règlement. Les groupements obtenus avec la nouvelle poudre à une portée de 500 verges sont très satisfaisants, et cette poudre ne laisse rien à désirer sous aucun rapport. Il est à regretter par exemple qu'on ne l'ait pas mise dans des sacs de caoutchouc ; ainsi empaquetée elle se conserve mieux, et cela vaut certainement le surcroît de dépense que cette précaution entraîne. Je prends donc la liberté de demander qu'à l'avenir l'on exige que toutes les commandes de poudre soient empaquetées dans des sacs de caoutchouc entièrement neufs. De tels sacs qui ne seraient pas neufs seraient sujets à manquer et à laisser couler la poudre.

Essais, épreuves, etc.

Des échantillons de la poudre R. L. G.^{2} dont on doit se servir pour les canons de campagne ont été soumis à mon examen. Des circonstances défavorables ont fait retarder les épreuves de vélocité de cette poudre, et l'hiver, qui commence maintenant, nuira beaucoup à l'accomplissement de ces essais. Pour être fait comme il faut,

cet ouvrage devrait être exécuté pendant la belle saison, et il faudrait que les échantillons nous arrivassent à temps pour cela.

Au commencement de l'année il a été envoyé deux modèles de fusil à magasin, de petit calibre, avec instruction de faire des expériences avec.

Ces fusils, du calibre de ·315" et ·316" respectivement, étaient tous deux à verrou et avaient, en arrière de la culasse, un logement pour contenir les cartouches supplémentaires. La cartouche qui les accompagnait se composait d'un étui en laiton d'une seule pièce et de la forme ordinaire, rempli d'une charge de poudre noire et fine, d'environ 62 grains. La balle du fusil n° 1 était en acier, avec cœur en plomb, et pesait 242·4 grains.

La cartouche du fusil n° 2 était à peu près la même que celle du premier, à l'exception des balles, qui étaient en acier avec cœur en plomb dans un certain nombre de cartouches reçues, et en nickel avec cœur en plomb pour le reste; elles étaient d'ailleurs absolument semblables sous tout rapport. Malheureusement, il a été impossible de faire des expériences de vélocité avec ces fusils, attendu que pour cela il aurait fallu apporter trop de modifications aux appuis de tir. Je me suis borné à éprouver la justesse de ces armes en tirant un certain nombre de balles à 500 verges le fusil à l'épaule, relevant ensuite tous les résultats de nature à devenir par la suite matière à consultation.

Ainsi qu'on s'y attendait, ces épreuves ont fait ressortir le grand avantage que les petits calibres avec de grandes vélocités ont en cas de déviation causée par le vent. Tandis que le fusil Snider tiré en même temps que le fusil du calibre de "315" a dévié de 7½ pieds du point visé, la balle du calibre réduit n'a dévié que de 30 pouces, soit les deux tiers de moins.

Pour ce qui est de la justesse du tir exécuté l'arme à l'épaule, le sergent Goudie (bon tireur employé à la cartoucherie), bien que tout à fait inexpérimenté dans l'emploi du fusil à magasin n° 1, a mis, avec cette arme, cinq balles de suite dans un rond de 24 pouces, à 500 verges, en 28 secondes.

Le fusil n° 2 tiré de l'épaule à 500 verges a aussi donné des résultats remarquablement bons. La balle de nickel l'a emporté sur la balle d'acier sous le rapport de la justesse. Le recul des deux armes est très léger. On a retrouvé des balles tirées dans la neige; l'enveloppe de chacune dénotait une action régulière de la rayure. Les balles étaient très légèrement refoulées, mais pas le moindrement déformées d'ailleurs.

Machinerie.

Il faudrait, dans l'atelier, un tour de plus pour finir les obus, si l'on décide que la production en doit être augmentée. On aurait aussi un grand besoin d'un marteau à vapeur, non seulement par rapport à la fabrication de culots d'obus à balles, mais aussi pour des fins générales. Les réparations, etc., exigent constamment de gros forgeages qu'il faut faire exécuter en dehors de l'établissement, faute de moyens qui nous permettent de faire nous-mêmes ces sortes d'ouvrages. A l'égard des hausses perfectionnées commandées le printemps dernier, un marteau à vapeur aurait été le moyen de réduire le prix de revient de cet objet qu'il a fallu forger d'un bloc d'acier, quand on aurait dû le faire d'une seule opération, à l'emporte-pièce. C'est, entre beaucoup d'autres, un exemple de ce qui arrive constamment.

Les machines des différents départements de la fabrique ont été tenues en bon état pendant l'année.

Bâtiments.

Il a été entrepris des réparations autorisées aux différents bâtiments placés sous mon contrôle. Certaines de ces réparations sont finies; d'autres sont en train. Celles des bâtiments de laboratoire ayant été commencées tard dans la saison, ont nui jusqu'à un certain point à la fabrication des cartouches d'armes portatives.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

O. PRÉVOST, major,

Surintendant de la cartoucherie de l'Etat.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU

CANADA

POUR

L'ANNÉE ÉCOULÉE LE 31 DÉCEMBRE

1890.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE.
1891.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

POUR

L'ANNÉE ÉCOULÉE LE 31 DÉCEMBRE 1890.

A SON EXCELLENCE LE TRÈS HONORABLE LORD STANLEY DE PRESTON, G.C.B., GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA, ETC., ETC.,

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :—

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence pour sa propre information et pour qu'il soit présenté au parlement le rapport du secrétaire d'Etat du Canada pour l'année 1890.

Ce rapport est accompagné des annexes suivantes, savoir :—

A. Rapport de l'aide-régistraire général du Canada.

B. Tableau des réponses aux adresses et ordres votés par le Sénat et la Chambre des Communes du Canada pendant la session de 1890, reçus et préparés par le département et présentés par l'entremise du secrétaire d'Etat.

C. Index relatif aux documents en dernier lieu mentionnés.

D. Tableau indiquant les élections faites en vertu de " l'Acte de Tempérance du Canada," pendant l'année qui vient de s'écouler.

E. Copie d'un rapport préparé conformément à un arrêté du conseil, pour faire le sujet d'un rapport de la Chambre des Communes Impériales, au sujet de la constitution des corps exécutif et législatif du Dominion, et de ses diverses provinces, avec certaines autres informations demandées par le très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies.

La préparation de ce rapport, qui est un document du parlement impérial, a nécessairement exigé la collection et l'incorporation, en forme concise, d'une grande quantité de renseignements intéressants sur l'histoire et la constitution du Canada, et sur la naissance et le développement des institutions parlementaires dans les colonies de l'Amérique Britannique du Nord, et j'ose croire qu'une nouvelle publication de ce document intéressera le public. Cette opinion se trouve confirmée par le nombre de demandes de copies de ce rapport que j'ai reçu de temps à autres, et par les journaux, qui parlent souvent de l'utilité de cette publication. Je l'inclus donc dans ce rapport.

F. Une liste des officiers, commis et employés du département, à la date du 31 décembre 1890, avec la date de leur nomination, leur emploi et leurs appointements, dans chaque cas.

Le rapport du bureau des examinateurs du service civil pour l'année 1890, exigé par l'article 58 de l'Acte du Service Civil, a été préparé et sera présenté sous forme de rapport séparé.

RECETTES ET DÉPENSES.

Les recettes totales du département pour l'exercice se terminant le 30 juin 1890, sont provenues des sommes suivantes :—

Chartes et chartes supplémentaires constituant des sociétés et corporation		$ 4,091 25
Amplifications de lettres patentes, etc		50 00
Copies de documents et recherches		68 45
Commissions		3,294 25
Passe-ports		232 00
Certificats de légalité		161 45
Divers documents fournis		2 75
		$ 8,900 15
Remboursement des frais de transport sur livres expédiés au département pour présentation		66 46
		$ 8,966 61
Moins remboursement des honoraires payés par les directeurs de poste et autres pour commissions délivrées	$ 332 00	
Escompte sur chèques et cours étrangers	4 70	
		336 70
		$ 7,629 91

Les dépenses ont été comme suit :—

Appointements	$ 32,199 13
Dépenses imprévues	11,434 50
Dépenses se rattachant à la préparation des rapports	498 71
Classification des vieux dossiers au parlement de l'ancienne province du Canada.	2,006 17
	$ 46,138 51

J'ai l'honneur d'être,
de Votre Excellence,
le très obéissant serviteur,
J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,
Ottawa, 15 janvier 1891.

ANNEXE A.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA,
DIVISION DU RÉGISTRAIRE, OTTAWA, 15 janvier 1891.

L'honorable
J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat du Canada,
etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le tableau suivant des travaux exécutés sous ma direction dans cette division de votre département pendant l'année dernière, c'est-à-dire, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1890.

TABLEAU CONDENSÉ indiquant les travaux exécutés dans la division du régistraire du département du secrétaire d'Etat, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1890.

Documents.	Grossoyés.	Enregistrés.	Total.
Conventions	1	4	5
Certificats du bureau de commerce	.....	13	13
*Obligations	7	157	164
Annulations	.....	8	8
Certificats de titres (système Torrens)	.....	11	11
Chartes	41	41	82
Commissions	224	224	448
Décrets de cour	.....	1	1
Amplifications	14	14	28
Baux	8	12	20
Lettres patentes, (accordant une annuité)	2	2	4
do (assignations devant le Sénat)	1	2	3
Proclamations	18	23	41
Renonciations à des droits	.....	1	1
Décharges, cessions, etc	1	339	340
Transferts	.....	6	6
Mandats	20	28	48
Brefs d'élection	.....	8	8
Mandats pour main-forte	4	.....	4
Lettres patentes—Concessions de terres.			
†Ventes de terres de l'artillerie	54	54	108
Octrois spéciaux	18	18	36
Total	413	966	1,379

*Un rapport annuel des obligations est présenté au parlement en vertu du chap. 19, article 23, des "Statuts Revisés du Canada," donnant des détails complets touchant les obligations enregistrées dans la division depuis le dernier rapport.

†Un rapport trimestriel de ces terres a été transmis au régistraire de chaque cité et comté de la province d'Ontario et au secrétaire-trésorier de chaque cité et comté dans la province de Québec dans lesquels des lettres patentes ont été émises, et copie des derniers rapports concernant l'Ontario a aussi été envoyée au secrétaire provincial de cette province.

En sus du tableau précédent 676 pages d'archives, de manuscrits, etc., ont été copiées.

Je vous transmets également ci-annexés une liste synoptique des lettres patentes accordées pendant l'année à toutes les compagnies constituées en corporation en

vertu du chap. 119 des "Statuts Revisés du Canada," comprenant le nom de la compagnie, la date de sa charte, le montant du capital-actions, avec le nombre des actions et la valeur de chacune d'elles, les noms des associés et le lieu de leur résidence, ceux des directeurs primitifs ou provisoires de la compagnie, le siège principal des affaires de la compagnie, les objets ou le but pour lequel elle s'est fait constituer en corporation ; ainsi que la liste des lettres patentes supplémentaires émises à toutes les compagnies auxquelles il en a été accordé pendant la même période en vertu du dit acte, et les objets pour lesquels les dites lettres patentes supplémentaires ont été émises.

Je joins enfin au présent rapport une liste, telle que soumise au parlement, conformément à l'article 2 du chap. 19 des "Statuts Revisés du Canada," indiquant tous les officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu des dispositions du dit acte.

Le tout très respectueusement soumis.

L. A. CATELLIER,
Aide-régistraire général du Canada.

LISTE SYNOPTIQUE DES LETTRES PATENTES ACCORDÉES

AUX

COMPAGNIES CONSTITUEES EN CORPORATION

EN VERTU

DU CHAP. 119 DES "STATUTS REVISÉS DU CANADA,"

CONNU SOUS LE NOM

D' "ACTE DES COMPAGNIES,"

DEPUIS LE 1ER JANVIER 1890 JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1890.

COMPAGNIE DE BATEAUX À VAPEUR D'HALIFAX ET DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 17 décembre 1889. | Montant du capital-actions, $75,000.

Nombre d'actions, 750.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation:—George Edward Smith, Daniel Cronan, William Atkinson, William Chisholm, Stephen Mitchell, Rufus Osborne Bayer, Andrew McKinlay Bell, George Christie Kelly et John Glassey (les dits George Christie Kelly et John Glassey faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de Kelly et Glassey), Isaac Henry Mathers, Edward Duckett Adams, Edward Clayton et William James Clayton (les dits Edward Clayton et William James Clayton faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de Clayton et Fils), William Chamberlain Silver, William Nyren Silver, Arthur Peters Silver et Harold St. Clair Silver (les dits William Chamberlain Silver, William Nyren Silver, Arthur Peters Silver et Harold St. Clair Silver faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de W. et C. Silver), William Moir et Alexander Moir (les dits William Moir et Alexander Moir faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de W. et A. Moir), David Francis Power, Charles Herbert Harvey, George Rent, James Archer Leaman, Stillman Samuel Forrest, John Prescott Mott et James Walter Allison (les dits John Prescott Mott et James Walter Allison faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de John P. Mott et Cie), Arthur Newland Whitman, Robert Pickford et William Anderson Black (les dits Robert Pickford et William Anderson Black faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de Pickford et Black), Michael Dwyer, George Michael Smith, Henry Gibson Bauld et William Anderson Black, tous de la cité d'Halifax, N.-E., marchands; Thomas Dixon, arrimeur; Saul Mosher, entrepreneur; Martin Pinckney Black, gentilhomme; Thomas Treneman, médecin; David McPherson, constructeur de navires; John Strachan,

courtier d'assurances; Henry Wisdom Barnes, imprimeur; James Croskill Mackintosh et Thomas Bayne, banquiers; John McNab, gentilhomme; Harry Renfrew McLaren et John Cather Hopkins, commis; Albert Henry Kelly, maître marinier, et Nicholas Hogan Meagher, avocat, tous d'Halifax, N.-E.; Duncan Waddell, entrepreneur; William Barry et Nathaniel Evans, machinistes (les dits William Barry et Nathaniel Evans faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de Barry et Evans), tous de Dartmouth, N.-E.

Directeurs primitifs ou provisoires :—David McPherson, William Anderson Black et Henry Gibson Bauld.

Siège social des affaires :—La cité d'Halifax, N.-E.

Objets de la compagnie :—(*a.*) L'achat, la possession, l'acquisition, la location, la nolisation et l'exploitation d'un ou de bateaux à vapeur pour les fins générales de transport; et le transport des voyageurs, des malles et des marchandises entre les ports et places de la Nouvelle-Ecosse proprement dite, de l'Ile du Cap-Breton et autres ports et places dans la Puissance du Canada, les Etats-Unis d'Amérique et ailleurs, et d'agir comme entrepreneurs publics de transport et d'expéditeurs entre les endroits ci-dessus nommés et chacun d'eux, comme la compagnie le jugera à propos. (*b.* L'achat, la possession, l'acquisition et la location de tous quais, jetées, cales de quais, et autres biens, meubles ou immeubles, comme la compagnie le jugera nécessaire ou utile de temps à autre pour aucun des objets de la compagnie, et faire tous contrats et transactions de toutes affaires qui pourraient tendre directement ou indirectement au succès des objets ci-dessus et de chacun d'eux, dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE D'AMIDON DU SAINT-LAURENT" (À RESP. LIMITÉE).

Constituée en corporation le 21 janvier 1890.—Montant du capital-actions, $80,000. Nombre d'actions, 800.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—John Gray, fabricant, et Jessie Malcolm, fille majeure, tous deux de Cardinal, Ont.; Archibald Hutchison, agent; Robert Kilgour et Joseph Kilgour, fabricants, tous de Toronto, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John Gray, Archibald Hutchison, Robert Kilgour et Joseph Kilgour.

Siège d'affaires principal :—Le village de Port-Credit, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer, acheter et vendre, dans n'importe quelle province de la Puissance du Canada, de l'amidon et ses produits, y compris le sucre de raisin, la glucose, le sirop de glucose et la dextrine, et pour cette fin acheter, louer ou acquérir autrement et posséder, dans n'importe quelle province de la Puissance du Canada, tous les immeubles, bâtiments et autres maisons qui seront jugés nécessaires pour les objets de la compagnie, et construire de temps à autre sur ces immeubles, les bâtiments, ateliers et autres améliorations dont la compagnie pourra avoir besoin, et aussi acheter et posséder les machines, brevets et droits d'inventeurs brevetés se rattachant ou ayant rapport à la fabrication des produits ci-dessus nommés comme il sera nécessaire ou utile pour les affaires de la compagnie dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"Pourvu toujours que toutes questions proposées à la considération des actionnaires à toute assemblée générale ou spéciale soient décidées par le vote des deux tiers des actionnaires présents, personnellement ou par procuration, qui ne sont pas arriérés dans le paiement de leurs versements."

"LA FABRIQUE DE PAPIER RIORDON" (À RESP. LIMITÉE).

Constituée en corporation le 21 janvier 1890.—Montant du capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Charles Riordon et John George Riordon, fabricants ; et William J. Douglass, écuier, tous de Toronto, Ont. ; Tom. H. Taylor, fabricant, et John A. Marquis, comptable, tous deux de Sainte-Catherine, Ont.,

Directeurs primitifs ou provisoires :—Charles Riordon, John George Riordon et Tom. H. Taylor.

Siège principal des affaires :—Le village de Merritton, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer et vendre et faire le commerce de toutes sortes de pulpes de bois préparées chimiquement et mécaniquement et toutes sortes de papier, et acquérir les droits d'inventions brevetées se rattachant à ces opérations dans toute la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE MANUFACTURIÈRE COBBAN" (À RESP. LIMITÉE).

Constituée en corporation le 21 janvier 1890. – Montant du capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 1,500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Francis John Phillips, fabricant ; William Charles, Phillips, fabricant, et John Austin Worrell, gentilhomme, tous de la cité de Toronto, Ont. ; Charles Richard Phillips, commis, et Francis Richard Phillips, commis, tous deux de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Francis John Phillips, William Charles Phillips, et John Austin Worrell.

Siège d'affaires principal :—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la Compagnie :—Acquérir des propriétaires actuels, par achat ou autrement, l'actif, la clientèle et les nom et raison sociale de la société faisant affaires dans la cité de Toronto et ailleurs sous les nom et raison de "La Compagnie Manufacturière Cobban," et continuer et étendre ces dites opérations, et fabriquer, importer et vendre des moulures, cadres, miroirs, meubles de maison, ébénisterie et glaces, vitres et autres articles de même nature ; et bisauter, argenter et exécuter tous autres procédés sur glaces ; fabriquer des meubles, des dorures et semblables ouvrages dans toutes les parties du Canada et ailleurs.

"LA COMPAGNIE CANADIENNE DE BATEAUX À VAPEUR DES ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE DU SUD" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 3 février 1890. – – Montant du capital-actions, $250,000 Nombre d'actions, 2,500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—George Frederick Baird, avocat, de la cité de Saint-Jean, N.-B. ; James Alfred Vanwart, avocat, et Wesley Vanwart, avocat, tous deux de la cité de Frédéricton, N.-B. ; Hugh McLean, marchand, de Chipman, N.-B. ; George Kitchen, entrepreneur de chemin de fer, de la paroisse de Kingsclear, N.-B.

Directeurs primitifs ou provisoires :—George Frederick Baird ; James Alfred Vanwart, Hugh McLean, George Kitchen et Wesley Vanwart.

Siège principal des affaires:—La cité de Saint-Jean, N.-B.

Objets de la compagnie:—Construire, acheter et acquérir et exploiter des steamers pour transporter des marchandises et des voyageurs de Saint-Jean, N.-B., à un ou des ports dans les Antilles et dans l'Amérique du Sud, et entre tels autres ports et endroits qu'elle jugera convenable, avec pouvoir d'acheter, acquérir, posséder des immeubles ou des intérêts dans des immeubles, et de les améliorer en construisant des quais, des entrepôts, des tramways et autres constructions, ou autrement, et d'acheter et vendre des marchandises et effets de toutes sortes, et d'agir comme agents et entreposeurs pour l'emmagasinage des effets, et comme agents pour leur expédition, avec pouvoir d'avancer de l'argent sur la garantie d'effets, articles et marchandises, et avec pouvoir de vendre et hypothéquer toutes ou partie de ses propriétés, meubles et immeubles, dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE PROVINCIALE DE GAZ NATUREL ET DE COMBUSTIBLE DE L'ONTARIO" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 5 février 1890. – – Montant du capital-actions, $500,000.

Nombre d'actions, 5,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation:—Peter McLaren, marchand de bois, de Perth, Ont.; John Fisher Wood, avocat, de Brockville, Ont.; Napoléon Alexandre Coste, ingénieur civil, d'Amherstburg, Ont.; Eugène Marius Antoine Coste, ingénieur de mines, de Toronto, Ont.; Loftus Cuddy, banquier, d'Amherstburg, Ont.; Donald McGillivray, marchand, de Port-Colborne, Ont.; Joseph Kavanagh, marchand, d'Ottawa, Ont.; l'honorable John Graham Haggart, directeur général des postes du Canada, d'Ottawa, Ont.; Edward Andrew Smyth, gentilhomme, de Sainte-Catherine, Ont.; John Geale Dickson, gentilhomme, de Niagara, Ont.; Richard Harcourt, avocat, de Welland, Ont.; William Henry Curtis, entrepreneur, d'Olean, N.Y.; James Morris Balderson, avocat, d'Ottawa, Ont.; O'Brien Joseph Atkinson, avocat, de Port-Huron, Mich.; Michael Andrew McHugh, avocat, de Windsor, Ont.; William McGregor, commerçant, de Windsor, Ont.; Maurice Bartholomew Twomey, et Auguste Emile Rondot, marchands, d'Amherstburg, Ont.; et Thomas John Watters, gentilhomme, d'Ottawa, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires:—Peter McLaren, John Fisher Wood, Napoléon Alexandre Coste, Eugène Marius Antoine Coste, Loftus Cuddy, Donald McGillivray et Joseph Kavanagh.

Siège d'affaires principal:—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie:—Acquérir par achat ou autrement, et acheter, vendre, échanger, louer, posséder, acquérir et exploiter des terrains dans les comtés de Lincoln et de Welland, dans la province de l'Ontario, dans le but de creuser des puits ou d'obtenir de toute manière du gaz naturel, de l'huile, du sel, ou autres produits naturels, et les utiliser pour l'éclairage, le combustible, la fabrication ou de toute autre manière dont on pourra utiliser ces produits, et poser des conduites et fournir ces dits produits à toutes personnes ou corporations de la manière que la compagnie jugera convenable, avec plein pouvoir de poser des conduites pour ces produits sous la rivière Niagara jusqu'à la frontière internationale, et acheter, vendre et acquérir tous moulins, machines, outillage et autres constructions nécessaires aux objets de la compagnie dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE DE NAVIGATION À VAPEUR DE CHARLOTTETOWN."

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE.)

Constituée en corporation le 15 février 1890.—Montant du capital-actions, $400,000. Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $400.

Membres de la corporation :—John Ings, écuier ; Lemuel C. Owen, armateur ; Thomas W. Dodd, marchand ; Benjamin Rogers, marchand ; Daniel Davies, marchand ; George Davis, écuier ; William Welsh, armateur ; Thomas Heath Haviland, avocat ; Edward J. Hodgson, avocat ; Louis H. Davies, avocat, tous de la cité de Charlottetown, I. P.-E. ; William Richards, armateur, de Bideford, I. P.-E., John Yeo, armateur, de Port-Hill, I. P.-E., et Israël Longworth, avocat, de Truro, N.-E.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John Ings, Lemuel C. Owen et William Richards.

Siège d'affaires principal :—La cité de Charlottetown, I. P.-E.

Objets de la compagnie :—Acheter, louer, acquérir, posséder, noliser, exploiter et maintenir, soit seule avec toute autre corporation ou toutes autres corportions ou avec toute personne ou toutes personnes, des navires à vapeur, voiliers ou tous autres bâtiments pour le transport des voyageurs, des marchandises, articles et effets entre les ports de la Puissance du Canada et tous autres ports en dehors du Canada où qu'ils soient situés ; et agir généralement comme entrepreneurs de transport des voyageurs et de marchandises, expéditeurs, commerçants, propriétaires de quais et entrepreneurs, et acquérir et posséder des parts ou actions dans tous tels navires si les opérations de la compagnie l'exigent, et acheter les immunités, propriétés, droits et privilèges de toute compagnie constituée pour les mêmes objets que ceux ci-dessus mentionnés, ou quelques-uns d'eux, et constituée en corporation n'importe où, ou par n'importe quelle autorité, et acquérir et posséder tels immeubles qu'elle jugera nécessaire pour les objets ci-dessus ou aucun d'eux, dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE DE VOITURES (BUGGY) CONCORD."

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE.)

Constituée en corporation le 10 mars 1890. – – Montant du capital-actions, $10,000.

Nombre d'actions, 200. Valeur de chaque action, $50.

Membres de la corporation :—John Wallis Windle, voiturier ; Robert Thomas Walsh, meunier ; Alexander Mills, constructeur ; John Maw, marchand de chaussures ; James Hugh Smith, gentilhomme ; et Joseph McWhinnie, constructeur ; tous de Ormstown, P. Q.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John Wallis Windle, Robert Thomas Walsh, Alexander Mills, John Maw, James Hugh Smith et Joseph McWhinnie.

Siège d'affaires principal :—Le village d'Ormstown, P. Q.

Objets de la compagnie :—Manufacturer et vendre toutes sortes et espèces de véhicules, *cutters* et traîneaux, et exploiter une scierie et des machines à planer, et manufacturer tous autres articles et marchandises que les directeurs jugeront convenables, et d'acquérir, par achat ou autrement, des biens meubles ou immeubles de toutes sortes, nécessaires à la poursuite convenable des dites opérations, et généralement faire tous affaires, actes et choses résultant naturellement de l'exploitation de la dite entreprise dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE DE FONDERIE ET DE MACHINES DE KINGSTON"

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 13 mars 1890. — Montant du capital-actions, $60,000. Nombre d'actions, 600.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—William Gardner Craig, marchand; Beujamin Webster Folger, banquier; Mathew Henry Folger, banquier; Roderick Chrysler Carter, gentilhomme; James Henry Taylor, mécanicien-surintendant; William Leslie, expéditeur; John Gaskin, gérant du service extérieur de la Cie de Transportation de Montréal; Peter Robertson Henderson, écuier; et Ira Allen Breck, écuier, tous de la cité de Kingston, Ont.; Hiram Augustus Calvin, armateur, de Garden Island; Sandford C. Calvin, armateur de Garden Island; Edward Wilkes Rathburn, de Deseronto, armateur; et Hugh McLennan, expéditeur, de Montréal, tous de la Puissance du Canada.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Hiram Augustus Calvin, Benjamin Webster Folger, John Gaskin, Edward Wilkes Rathburn, William Gardner Craig, William Leslie, et Roderick Chrysler Carter.

Siège d'affaires principal :—La cité de Kingston, Ont.

Objets de la compagnie :—Faire des affaires comme marchands et fabricants généraux, entrepreneurs ordinaires de transport, propriétaires de quais, entreposeurs, constructeurs et propriétaires de navires et de vaisseaux, fondeurs en fer, fabricants de chaudières et machinistes, fabricants d'articles en fer, de machines à vapeur, de machines électriques, hydrauliques et de moulins, et machines de toutes sortes, acheter ou louer et exploiter des docks flottants et des cales sèches, acheter et vendre du charbon, du fer, du bois, de construction et de service, et du bois de toutes sortes, acheter, posséder, louer et vendre toutes terres dans aucune des provinces de la Puissance ou ailleurs, ou tout intérêt dans ces terres, qu'on jugera nécessaires pour l'avantage de la compagnie; posséder et exploiter des bateaux à vapeur et autres navires entre aucun port ou endroit du Canada et aucun autre port ou endroit au Canada ou aux Etats-Unis d'Amérique ou ailleurs, les opérations devant se faire dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE BUSHNELL" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 26 mars 1890. — Montant du capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation:—Joseph Bushnell, marchand d'huile; Francis Quarles Barstow, raffineur d'huile; Horace Andrews Hutchins, raffineur d'huile; et Ambrose Morrison McGregor, raffineur d'huile, tous de la cité de New-York, E.U.; Charles Clement Campbell, marchand d'huile, et Clavering Peverley, marchand, tous deux de la cité de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Horace Andrews Hutchins, Charles Clement Campbell et Clavering Peverley.

Siège d'affaires principal:—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Produire du prétrole, acheter et vendre du prétrole, et tous ses produits, raffiner le prétrole, et faire toutes les opérations s'y rattachant.

"LA COMPAGNIE HOUILLÈRE DE PIED DE CORBEAU."

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE.)

Constituée en corporation le 8 avril 1890. – Montant du capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—William A. Allan, gentilhomme, d'Ottawa, Ont.; Henry LeJeune, banquier, de Régina, T.N.-O.; et James Henry E. Secretan, ingénieur civil; Arthur Francis Eden, commissaire des terres, et Heber Archibald, avocat, tous de la cité de Winnipeg, Man.

Directeurs primitifs ou provisoires :—William A. Allan, Arthur Francis Eden, et Heber Archibald.

Sièges d'affaires principal :—La cité de Winnipeg, Man.

Objets de la compagnie : (*a.*)—Acquérir par achat, bail, remise, don, échange, ou autrement, une ou des étendues de terrains houillers, ou terres censées ou qu'on a rapporté couvrir des dépôts de houille ou autres dépôts semblables dans le Manitoba, la Colombie-Britannique ou les Territoires du Nord-Ouest du Canada, et les posséder, exploiter, développer, vendre, louer, hypothéquer ou en faire autrement le commerce. (*b.*) Acheter, prendre à loyer ou en échange, louer, manufacturer ou autrement acquérir toute propriété mobilière ou immobilière, ou toute servitude, droits, privilèges ou immunités que la compagnie pourra juger nécessaire, commode, ou convenable pour les objets de ses opérations et, en particulier, tous terrains, bâtiments, ouvrages, houillères, mines de charbon, minéraux, servitudes, outillage, machines, appareils, navires à vapeur ou autres, et matériel roulant et tramways à employer en rapport avec les affaires, objets ou opérations de la compagnie. (*c.*) Chercher des mines, explorer, et chercher du charbon et des terrains houillers sur les terres de la compagnie ou d'autres personnes. (*d.*) Développer, miner, extraire, travailler, excaver, rendre marchand par aucun procédé, vendre, expédier et faire le commerce de charbon, de combustible et produits similaires, des minéraux et substances sur et dans les terres de la compagnie ou d'autres, et de manufacturer et vendre du combustible. (*e.*) Faire les affaires ou opérations de propriétaires de houillères, de manufacturiers de coke, de mineurs, de fondeurs et d'ingénieurs dans toutes les branches respectives, et aussi les affaires ou opérations d'entrepreneurs pour le transport par eau, des voyageurs, effets, marchandises ou autre fret du Canada et dans ses limites, et entre le Canada et ailleurs. (*f.*) Construire, changer, maintenir, améliorer tous étangs, réservoirs, cours d'eau, tramways, quais, jetées, docks, canaux et autres bâtiments et ouvrages de nature à favoriser directement ou indirectement les intérêts de la compagnie, et à contribuer aux frais de construction, d'entretien et d'améliorations de ces ouvrages. (*g.*) Acquérir tous droits exclusifs, lettres patentes d'inventions, brevets d'invention ou privilèges, en rapport avec les objets de la compagnie, et tous permis de les exploiter et de s'en servir, et de travailler, développer, exercer et encourager l'usage de toutes telles inventions dans lesquelles la compagnie est intéressée, soit comme propriétaire, détenteur de licence ou autrement et de faire toutes opérations s'y rattachant, et d'accorder des permis. (*h.*) Acheter ou acquérir autrement de toute personne, société ou compagnie en tout ou en partie, les affaires de la catégorie des objets de la compagnie, et toutes terres, propriétés, privilèges, droits, contrats et obligations s'y rattachant, ou en rapport avec aucun de ces objets, se charger des obligations de toute personne, société, associations de toute personne, société, association ou compagnie. (*i.*) Louer ou sous-louer aucune des propriétés de la compagnie pour construire, miner, cultiver ou pour d'autres fins, et cultiver toutes terres de la compagnie, et à cette fin, acheter, vendre et faire le commerce de tout outillage de ferme, bêtes à cornes, moutons et produits. (*j.*) Construire et entretenir des lignes de télégraphe, et de téléphone, et de

faire des opérations comme une compagnie de télégraphe ou de téléphone sur les propriétés de la compagnie. (*k.*) Aider à l'établissement et au support des associations de bienfaisance pour les personnes employées ou qui ont été employées, ou qui font affaire avec la compagnie, et en particulier les clubs ou sociétés de secours mutuels ou de prévoyance. (*l.*) Prendre ou acquérir autrement et posséder, et vendre ou céder des actions, obligations ou débentures non rachetables dans toute autre compagnie fondée en tout ou en partie dans le même but que celle-ci, ou faire des opérations pouvant être faites directement ou indirectement avec avantage pour cette compagnie. (*m.*) Disposer par vente ou autrement, en tout ou en partie, de l'entreprise pour telle considération que la compagnie jugera convenable et surtout pour des actions, obligations ou garanties de toute autre compagnie poursuivant en tout ou en partie les mêmes objets que cette compagnie. (*n.*) Se fondre avec aucune autre compagnie ayant en vue des objets semblables ou en partie semblables à ceux que poursuit cette compagnie. (*o.*) Construire, entretenir et modifier tous bâtiments ou ouvrages nécessaires ou commodes pour les fins de cette compagnie. (*p.*) Prendre, améliorer, hypothéquer, disposer ou autrement trafiquer en tout ou en partie, des biens de la compagnie. (*q.*) Se livrer en général à toutes les affaires qui, directement ou indirectement pourraient tendre au succès des objets ou d'une partie des objets que la compagnie se propose d'atteindre, dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

Pourvu que la compagnie ne gêne pas le public dans son droit de circulation et de se servir de ces chemins publics ou cours d'eau, ou de tous cours d'eau, ponts et places publiques dans ces cités et municipalités ; et pourvu aussi que la dite compagnie ne puisse ouvrir, employer ou gêner ces chemins publics, ou cours d'eau, ou des cours d'eau, ponts et places publiques, qu'avec le consentement des cités, villes ou autres municipalités qui en ont respectivement la juridiction, et sauf tous arrangements qui pourront être faits à cet égard entre la compagnie et ces municipalités ; et sauf tous règlements passés par le conseil de ces municipalités dans l'exercice de cette juridiction. Pourvu aussi que rien dans cette charte ne puisse être interprété de manière à conférer à la compagnie le droit de construire des ponts, jetées ou autres ouvrages sur aucune rivière navigable du Canada sans le consentement du gouverneur en conseil, ou de planter des poteaux ou de placer des lignes de télégraphe ou de téléphone sur la ligne d'aucun chemin de fer sans le consentement de la compagnie ou des propriétaires de tel chemin de fer. Pourvu aussi que tout message relatif à l'administration de la justice, à l'arrestation des criminels, à la découverte et à la prévention du crime, et que tout message ou dépêche du gouvernement soit toujours transmis de préférence à tout autre message ou dépêche si la compagnie est requise de le faire par aucune personne attachée à l'administration de la justice, ou autorisée à le demander par le secrétaire d'Etat du Canada. Pourvu aussi que les fils posés par la compagnie soient à une hauteur au moins égale à celle à laquelle les autres compagnies ont posé leurs fils jusqu'à présent. Pourvu aussi que les pouvoirs conférés par les présentes ne lèsent aucun droit particulier, ou n'y dérogent.

"THE FREE HOMESTEAD COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation, le 6 mai 1890. – – Montant du capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 400.—Valeur de chaque action, $25.

Membres de la corporation :—Jacob Ottenheimer, agent d'émigration ; Arthur Lederer, gérant du département de l'émigration, de la Compagnie de steamers *Red Star* ; John Friederich, propriétaire de la Compagnie de publication Suisse ; et Samuel Adam, agent de chemins de fer et de steamers, tous de New-York, N.-Y. ; William Robinson MacInnes, commis ; et Henry Robert Ibbotson, agent d'immigration, tous deux de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Jacob Ottenheimer, William Robinson MacInnes, et Henry Robert Ibbotson.

Siège d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Les fins suivantes, savoir : (*a.*) Aider, encourager et favoriser l'émigration et la migration de personnes vers la Puissance du Canada, dans le but de les établir sur des homesteads et autres terres dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest. (*b.*) Acheter, louer, prendre en échange, à bail, ou acquérir autrement des terres, des bâtiments, des biens, meubles et immeubles, ou tout intérêt dans ces terres, bâtiments ou biens, respectivement, au Canada. (*c.*) Recevoir, posséder et prendre toutes les concessions volontaires et les donations de terres ou autres biens qui lui sont faites. (*d.*) Développer les ressources des terres, bâtiments et droits actuels de la compagnie, de la manière qu'elle jugera convenable, et en particulier, en les nettoyant,égouttant, clôturant, plantant, construisant, améliorant et cultivant, et en construisant des tramways ou autres facilités, excepté des chemins de fer, pour la locomotion ou le trafic ou autrement de toute manière. (*e.*) Faire les diverses opérations de fermiers, pasteurs, conservateurs de viande, constructeurs, entrepreneurs et toutes autres opérations qui pourraient tendre à développer les biens de la compagnie. (*f.*) Acquérir par achat ou autrement et entreprendre en tout ou en partie, les opérations et obligations de toute personne ou compagnie faisant les mêmes opérations que celles que cette compagnie est autorisée à faire, ou possédant des biens convenables aux fins de cette compagnie. (*g.*) Favoriser toute autre compagnie dans le but d'acquérir en tout ou en partie, les biens et obligations de cette compagnie, ou d'en encourager directement ou indirectement les intérêts ou les objets, et prendre ou acquérir autrement et posséder des actions dans toute telle compagnie, et garantir le paiement de toutes débentures ou autres garanties émises par telle compagnie. (*h.*) Prendre ou acquérir autrement et posséder des actions dans toute autre compagnie ayant des objets en tout ou en partie, semblables à celle-ci, en faisant des opérations pouvant directement ou indirectement bénéficier à cette compagnie. (*i*). Entrer en société ou faire tout arrangement de participation dans les profits, d'union ou de coopération avec toute autre personne ou compagnie faisant ou étant sur le point de faire toutes opérations ou transactions pouvant directement ou indirectement bénéficier à cette compagnie, et prendre ou acquérir autrement et posséder des actions dans toute telle compagnie. (*j*). Acquérir par achat ou autrement à telles conditions et de telle manière que fixeront de temps à autres les règlements de la compagnie, des actions dans le capital de la compagnie. (*k.*) Prendre l'entreprise de la compagnie pour telle considération qu'elle jugera convenable, et particulièrement pour des actions, obligations ou garanties d'aucune autre compagnie fondée en tout ou en partie dans le même but que celle-ci. (*l.*) Construire, entretenir et modifier tous bâtiments, ou constructions nécessaires ou convenables pour les fins de la compagnie. (*m.*) Vendre, améliorer, gérer, développer, louer, hypothéquer, céder ou de toute autre manière disposer en tout ou en partie des biens de la compagnie. (*n.*) Faire volontairement des concessions de terres ou d'argent pour toutes fins religieuses, d'éducation, sanitaires ou récréatives qui pourraient vraisemblablement favoriser les intérêts des colons ou des acheteurs des propriétés de la compagnie. (*o.*) Faire en général tout ce qui est nécessaire directement ou indirectement ou qui pourra contribuer à la réussite des objets ci-dessus mentionnés; mais rien de ce qui précède ne pourra être interprété de manière à constituer la compagnie en compagnie de prêts telle que définie dans l'acte.

"THE BIXEL BREWING AND MALTING COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 6 mai 1890. – Montant du capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Cyrus Bixel, brasseur, de Strathroy, Ont. ; Oscar Bixel, brasseur, de Brantford, Ont.; Arthur Bixel, brasseur, de Brantford, Ont.; Emely Amélia Bixel, femme mariée, de Strathroy, Ont.; Dora Sarah Bixel, femme mariée, de Brantford, Ont.; Emma Joséphine Bixel, femme mariée, de Brantford, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Cyrus Bixel, Oscar Bixel et Arthur Bixel.

Siège d'affaires principal :—La ville de Strathroy, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter et prendre les affaires de brasserie et de maltage ci-devant faites par messieurs Bixel et Fils et leur clientèle, acheter ou louer les brasseries et germoirs ci-devant occupés par eux et actuellement par les fils de feu Mathew Bixel, décédé, acheter, construire ou louer d'autres brasseries et germoirs, et faire dans la ville de Strathroy, et dans la cité de Brantford et ailleurs dans la Puissance du Canada, les opérations de brasserie et de vente de *lager beer*, bière, *porter* et autres boissons d'orge brassée, la fabrication et la vente de malt, l'achat, la vente et le trafic d'orge, de malt et de houblon, l'achat et la location d'immeubles dans le but d'augmenter les opérations et d'y aider, le louage de tout immeuble acquis par la compagnie, construire, entretenir ou modifier tous bâtiments ou constructions nécessaires ou convenables aux objets de la compagnie, et en général faire toutes les affaires se rattachant à ce genre d'affaires ou qui en dépendent, dans toutes l'étendue du Canada.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 mai 1890 en faveur de—

"LA FABRIQUE DE VINAIGRE D'HAMILTON" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Portant le montant de son capital-actions à $100,000 ; soit une augmentation de 500 actions de $100 chacune au présent capital-actions.

"LA COMPAGNIE FÉDÉRALE DE TYPOGRAPHE" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 20 mai 1890. – – Montant du capital-actions, $1,000,000.

Nombre d'actions, 10,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Joseph Taylor, capitaliste, de la ville de Sandwich, Ont.; William Hendrie, entrepreneur, et George M. Hendrie, gentilhomme, de la cité d'Hamilton, Ont.; William B. Moran, capitaliste; Michael Dee, journaliste (syndic); Strathearn Hendrie, gentilhomme; Cameron Currie, gentilhomme; Alexander Arnold Boutell, manufacturier; John Scripps Sweeney, journaliste (syndic); George Gough Booth, journaliste, tous de la cité de Détroit, dans l'État du Michigan, E.-U.; et John Davis, inspecteur du revenu de l'intérieur; Frederick Samuel Evans, manufacturier (syndic); George Moir Black, gentilhomme; Michael Andrew McHugh, avocat; Gordon Joseph Leggatt, avocat; James E. Connolly, agent; Adam Walter Anderson, courtier; et John W. Drake, manufacturier, tous de Windsor, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Joseph Taylor, William B. Moran, Frederick Samuel Evans, Michael Dee, George M. Hendrie, George Gough Booth, et George Moir Black.

Siège d'affaires principal :—La ville de Windsor, Ont.

Objets de la compagnie :—Aux fins de manufacturer la machine connue sous le nom de "Typographe Rogers" et de la céder ou louer aux éditeurs, imprimeurs ou autres dans la Puissance du Canada, et en général de faire toute chose se rattachant à la poursuite de cette entreprise dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE DE CORDAGE FÉDÉRALE" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 11 juin 1890. – – Montant du capital-actions, $1,000,000.

Nombre d'actions, 10,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Louis O. Ivey, marchand, de New-York; Francis Gilbert, manufacturier, d'Orange, N.-J.; Edward Nassau Heney, manufacturier; Arthur George Cunningham, gentilhomme, et Robert Campbell Nelles, marchand, tous de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Louis O. Ivey, Francis Gilbert, Edward Nassau Heney, Arthur George Cunningham et Robert Campbell Nelles.

Siége d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—La fabrication, l'achat et la vente de toutes sortes de corde, ficelle, cordage, étoupe et autres produits du chanvre, chanvre du Bengale, de l'Inde, de Manille, du coton et autres fibres, et la production de ces matières et fibres; l'achat, la fabrication, la manufacture, la vente et le trafic de toutes sortes d'outillage et garnitures nécessaires pour ces opérations; construire, acheter, prendre à bail, vendre, hypothéquer et exploiter des fabriques, ateliers, entrepôts, magasins et autres bâtiments nécessaires aux objets de cette entreprise; d'acquérir par achat ou bail, et vendre, louer, aliéner et hypothéquer tout immeuble nécessaire aux objets de la dite compagnie; acquérir des actions dans toute autre compagnie fondée au Canada pour des fins semblables, se fondre avec elle, et vendre ou louer la compagnie, ou l'entreprise ou ses actions, à toute telle autre compagnie dans toute l'étendue du Canada.

———

"COMPAGNIE DE CORDAGE DES CONSOMMATEURS"

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 11 juin 1890. – – Montant du capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 10,000. Valeur de chaque action, $100.

Membre de la corporation :—Edward M. Fulton, manufacturier; Willard P. Whitlock, manufacturier, tous deux d'Elizabeth, Etat du New-Jersey, E.-U.; Alexander W. Morris, manufacturier, de la cité de Montréal, Qué.; John F. Stairs, manufacturier, et George Stairs, manufacturier, tous deux de la cité d'Halifax, N.-E.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John F. Stairs, George Stairs, Edward M. Fulton, Willard P. Whitlock et Alexander W. Morris.

Siège d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Faire dans toutes ses branches des opérations pour manufacturer, acheter, vendre des cordes, cordages, ficelles, manœuvres courantes et dormantes, de l'étoupe et tous autres produits et articles fabriqués avec du chanvre, chanvre de Bengale, lin, manille, chanvre de l'Inde, coton et autres fibres; et acheter, vendre et trafiquer et produire ces dits articles, matières et fibres; manufacturer, acheter, vendre et trafiquer et ériger toutes machines et garnitures nécessaires à ces opérations; et acquérir et vendre tous droits d'inventions s'y rapportant; ériger, bâtir, construire, acheter, louer, vendre, aliéner, hypothéquer, entretenir et exploiter des fabriques, ateliers, moulins, entrepôts, magasins et autres bâtiments dans le but de poursuivre les opérations de la compagnie; et ériger, construire, acheter et acquérir des maisons d'habitation pour les vendre ou les louer aux employés de la compagnie; acheter, louer, aliéner et hypothéquer tels immeubles qui seront nécessaires pour atteindre aucun des objets de la compagnie; aider et devenir actionnaires dans toute

autre corporation ou compagnie alliée ou auxiliaire, constituée dans le but de poursuivre des opérations semblables au Canada : établir des succursales et des agences de la compagnie dans toute province au Canada ; se fondre avec toute compagnie au Canada constituée dans le but de poursuivre des opérations semblables ; et acquérir ces compagnies par achat, bail ou autrement ; se livrer à toute occupation ou affaires se rattachant ou pouvant se rattacher directement ou indirectement aux objets ci-dessus mentionnés, dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE DE CONSERVES D'OTTAWA" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 12 juin 1890. – – Montant du capital-actions, $20,000.

Nombre d'actions, 200.—Valeur de chaque action, $200.

Membres de la corporation :—Elisée Gullet *dit* Laverdure, marchand ; Charles Adolphe Christin, manufacturier ; Tertulien Lemay, marchand ; Alfred David Richard, marchand ; George Lebel, marchand ; Pierre Louis Foisy, épicier, et Joseph Coursolles, solliciteur de brevets, tous de la cité d'Ottawa, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Elisée Guillet *dit* Laverdure, Charles Adolphe Christin, Tertulien Lemay, Alfred David Richard, George Lebel, Pierre Louis Foisy et Joseph Coursolles.

Siège d'affaires principal :—La cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—S'occuper des opérations de conserves de fruits, légumes, racines, graines, viandes, poisson, sirop, sucre et autres choses semblables, et acquérir par achat ou autrement des biens meubles ou immeubles nécessaires à la poursuite de ces opérations.

"LA COMPAGNIE DE JAMES D. TAIT" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 18 juin 1890. – – Montant du capital-actions, $25,000.

Nombre d'actions, 250.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Philip Ingram Price, gentilhomme ; Welland DeVaux Woodruff, manufacturier ; Susie Craig Price, Isabel Woodruff et Jane Eunice Tait, femmes mariées, tous de la cité de Sainte-Catherine, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Philip Ingram Price, Welland DeVeaux Woodruff et Susie Craig Price.

Siège d'affaires principal :—La cité de Sainte-Catherine, Ont.

Objets de la compagnie :—Faire le commerce et les opérations de marchands de toutes sortes de tissus et de marchandises en général, dans toute l'étendue de la Puissance du Canada.

"THE DIAMOND GLASS COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 23 juin 1890. – – Montant du capital-actions, $10,000.

Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $10.

Membres de la corporation :—William Yuile, David Yuile, fabricants de verre ; David Williamson, comptable ; Ralph King, gentilhomme, et John Watt, gentilhomme, tous de la cité de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—William Yuile, David Yuile et David Williamson.

Siège d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Fabriquer et vendre des carreaux de vitre, de la verrerie de toute sorte et de la poterie, et louer ou construire des fabriques et des fournaux pour ces fins dans diverses parties du Canada.

"LA COMPAGNIE DE NAVIRES SWANHILDA" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 27 juin 1890, montant du capital-actions, $90,000. Nombre d'actions, 900.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—James William Carmichael, marchand ; James Carmichael McGregor, marchand, et James Matheson Carmichael, marchand, tous de New-Glasgow, N.-E. ; Donald St. Daniel McDonald, marchand, de Bailey's Brook, N.-E., et Charles Murray Dawson, de Truro, N.-E.

Directeurs primitifs ou provisoires :—James William Carmichael, James Carmichael McGregor, et James Matheson Carmichael.

Siège d'affaires principal :—La ville de New-Glasgow, N.-E.

Objets de la compagnie :—Construire, acheter, vendre, posséder, gérer et faire la navigation au moyen de navires à voiles, prendre du fret à bord, acheter et vendre des cargaisons et des marchandises, transporter par contrats des cargaisons et des marchandises en exigeant le prix du fret ou du louage de tels navires, et faire en général toutes les affaires qui sont directement ou indirectement du ressort des armateurs et gérants de navires et bâtiments.

"LA COMPAGNIE DE PAVAGE EN ASPHATE DE SICILE"

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 10 juillet 1890. — Montant du capital-actions, $30,000. Nombre d'actions, 300 ; valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Henry Bolze, manufacturier, et George C. Clausen, manufacturier, tous deux de la cité de New-York, E.-U. ; James Cochrane, entrepreneur ; Frédéric D. Lawrence, entrepreneur ; Joseph Misaël Fortier, manufacturier, et Edmond N. St. Jean, avocat, tous de la cité de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Henry Bolze, George C. Clausen, James Cochrane, Joseph Misaël Fortier et Edmond N. St. Jean.

Siège d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Importer au Canada, à Montréal ou ailleurs, de l'asphalte de Sicile, du Hanovre et d'autres pays ; et aussi : (*a.*) Etablir au Canada, à Montréal et ailleurs, des moulins ou ateliers où l'on préparera le dit asphalte pour le pavage des rues, chemins publics et autres objets semblables. (*b.*) Préparer et vendre des pierres naturelles et artificielles pour ce dit pavage et pour d'autres fins. (*c.*) Poser ce pavage. (*d.*) Que les opérations de la dite compagnie se feront dans la cité de Montréal, dans la province de Québec, et ailleurs au Canada.

"THE CANADIAN INTERIOR CONDUIT COMPANY"

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 10 juillet 1890. — Montant du capital-actions, 150,000. Nombre d'actions, 150. Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Edward H. Johnston et John H. McClement, marchands, tous deux de New-York, N.-Y. ; James Leggat, écuier, et Charles G. Clouston, courtier, tous deux de Montréal, Qué. ; et H. P. Dwight, gérant de télégraphe, de Toronto, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Edward H. Jonnston, John H. McClement, James Leggat, H. P. Dwight et Charles G. Clouston.

Siège d'affaires principal :—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Fabriquer, acheter, employer et vendre toutes sortes de conduites et tubes pour contenir et renfermer ou dont on se sert pour les fils électriques et pour parler et pour d'autres fins. (*b.*) Fabriquer, acheter, employer et vendre toutes sortes d'appareils et procédés essentiels ou désirables pour un système compréhensible de posage de fils pour les fins électriques dans l'intérieur de toutes sortes d'édifices, navires ou autres constructions, et pour poser des fils pour les fins électriques ou autres soit au-dessus soit au-dessous de la terre et à tous endroits ou places quelconques. (*c.*) Fabriquer, acheter, employer et vendre, en rapport avec ses opérations, toutes sortes de matières isolantes. (*d.*) Fabriquer, acheter, employer et vendre des machines, appareils et procédés employés pour tout système d'éclairage, de chauffage et de moteur électriques. (*e.*) En autant qu'il pourra être nécessaire pour les opérations de la compagnie, et que les lois le permettront, acheter, posséder, vendre, employer et accorder à d'autres des permis de fabriquer, vendre et employer des patentes, brevets d'invention et inventions de toutes sortes, des appareils et procédés mécaniques nécessaires ou désirables pour les opérations de la compagnie. (*f.*) Posséder, planter et entretenir des poteaux et autres moyens de supporter et de conduire les fils de la dite compagnie sur divers endroits, sauf les règlements et la permission des municipalités dans lesquelles on pourra les placer. Pourvu, cependant, que rien dans cette charte ne puisse être interprété de manière à léser aucuns droits particuliers ou à conférer à la compagnie le droi tde construire des ponts, jetées ou autres ouvrages sur aucune rivière navigable en Canada, sans le consentement du gouverneur en conseil, ou de planter des poteaux ou de placer des lignes de télégraphe (ou de téléphone) sur la ligne d'aucun chemin de fer sans le consentement de la compagnie ou des propriétaires de tel chemin de fer. Pourvu aussi que tout message relatif à l'administration de la justice, à l'arrestation des criminels (la découverte ou la poursuite des criminels), et que les messages ou dépêches du gouvernement soient toujours transmis de préférence à tout autre message ou dépêche, si la compagnie est requise de le faire par aucune personne attachée à l'administratien de la justice, ou par aucune personne autorisée à le demander par aucun des ministres du Canada.

"LA COMPAGNIE DE PÊCHE DU MANITOBA" (À RESP. LIMITÉE).

Constituée en corporation le 10 juillet 1890. — Montant du capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Carlos E. Warner, avocat ; Frederick Marvin et Frank E. Snow, banquiers, tous de Détroit, Michigan, E.-U. ; Charles William Gauthier, marchand, et Stephen Thomas Reeves, teneur de livres, tous deux de Windsor, Ont., et William Overton, contremaître, de Sandwich, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Carlos E. Warner, Frederick Marvin, Charles William Gauthier, Stephen Thomas Reeves et William Overton.

Siège d'affaires principal : La ville de Windsor, Ont.

Objets de la compagnie :—Se livrer à la pêche du poisson et acheter des permis et privilèges de pêche, l'établissement de pêcheries et de fabriques de conserves, la capture et la salaison du poisson, et la vente et l'achat du poisson, la construction de glacières et d'entrepôts, et l'achat et l'acquisition de bateaux de pêche, de navires à vapeur et à voiles, en rapport avec ces pêcheries ; (*b*) acquérir par achat, bail ou autrement des terres pour y creuser des puits pour obtenir du sel, et y établir des fabriques pour raffiner le sel, et d'en vendre et céder les produits, et en général se livrer à toutes les affaires qui peuvent conduire directement ou indirectement à l'accomplissement convenable des objets ci-dessus dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE DU GÉNÉRATEUR À VAPEUR ENO DU CANADA"
(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 10 juillet 1890.—Montant du capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Benjamin Westwood, John Alexander Sturgeon Stewart ; Alexander Stewart et Samuel Corrigan, marchands ; et John M. Clements, ingénieur-mécanicien, tous de Toronto, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Benjamin Westwood, John Alexander Sturgeon Stewart, Alexander Stewart, Samuel Corrigan et John M. Clements.

Siège d'affaires principal :—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a*) Que les objets de la compagnie, suivant le texte de la loi en vertu de laquelle on désire une charte, sont la fabrication et la vente d'appareils à vapeur. (*b*) Que les opérations de la dite compagnie se feront dans la dite cité de Toronto et ailleurs dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE MICROBICIDE WM. RADAM DU CANADA"
(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 18 juillet 1890.—Montant du capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Samuel Merwin Strong, pharmacien en gros ; Warren Bishop, marchand ; Samuel E. Strong, commis ; et Lester Ahira Cobb, pharmacien en gros, tous de la cité de Cleveland, Etat de l'Ohio, E.-U. ; George P. Macatee, manufacturier, de la cité de Chicago, Etat de l'Illinois E.-U. ; et Charles Warren Ewan, manufacturier, et Henry Stephen Northrop, manufacturier, tous deux de la cité de Toronto.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Samuel Merwin Strong, Henry Stephen Northrop et Charles Warren Eman.

Siège d'affaires principal : La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie : Former une compagnie dans le but d'acquérir le droit de fabriquer et vendre au Canada une certaine préparation médicinale connue sous le nom de " Microbicide Wm. Radam," et pour acquérir et faire usage des droits sous l'autorité de la marque de commerce enregistrée à cet effet au Canada le 13 février 1888.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 juillet 1890, en faveur de la

"CHAUDIÈRE ELECTRIC LIGHT AND POWER COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Portant son capital-actions à la somme de $500,000, par l'addition de 4,000 actions à $100 chacune.

Lettres patentes supplémentaires accordées le 7 août 1890, en faveur de la

"COMPAGNIE CANADIENNE DE CHARBON ANTHRACITE" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Portant son capital-actions à la somme de $1,000,000, par l'addition de 5,000 actions de $100 chacune au capital actuel.

LA COMPAGNIE FÉDÉRALE DE FOURNITURES DE CHEMIN DE FER (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 16 septembre 1890.—Montant du capital-actions, $100,000.

Nombre d'actions, 1,000. | Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation : Joseph Tayler, capitaliste, de Sandwich, Ont.; Frederick S. Evans, manufacturier, John Kirkland, gentilhomme, tous deux de Windsor, Ont.; Cyrenius A. Newcomb, marchand, William A. Pungs, manufacturier, tous deux de la cité du Détroit, Etat du Michigan, E.-U.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Joseph Taylor, Frederick S. Evans, John Kirkland, Cyrenius A. Newcomb et William Pungs.
Siège d'affaires principal:—La ville de Windsor, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer et vendre les appareils généraux et spéciaux de chemins de fer, les machines et outils généralement employés et nécessaires pour les fins de fabrication, poutres de chemin de fer, portes pour le grain, et en général tout ce qui se rapporte à la fabrication des machines ; les opérations de la compagnie se feront dans la province de l'Ontario et dans toute l'étendue du Canada.

"LA EAGLE SULKY HARROW COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 16 septembre 1890—Montant du capital-actions, $100,000.

Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Simeon Hewitt, manufacturier; William Hewitt, manufacturier; Frank Balis Pollard, manufacturier; Charles Sydney Hotchkiss, manufacturier, et Reben Balis Pollard, gentilhomme, tous de la cité de Brantford, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires:—Simeon Hewitt, William Hewitt, Frank Balis Pollard, et Charles Sydney Hotchkiss.

Siège d'affaires principal :—La cité de Brantford, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Fabriquer, acheter et vendre des herses à siège et autres, des bineuses, semoirs à la volée, machines à semer en sillons, charrues, rouleaux, râteaux mus par des chevaux, machines pour les récoltes, et toutes autres sortes d'instruments de ferme et d'agriculture. (*b.*) Acheter, faire, fabriquer, vendre et trafiquer de toutes sortes de machines, matériel et outils nécessaires pour ces opérations. (*c.*) Construire, bâtir, acheter, louer, hypothéquer, exploiter des

fabriques, ateliers, entrepôts, magasins, et autres constructions nécessaires pour les fins de ces dites opérations. (*d.*) Acquérir par achat ou bail, ou vendre, louer, aliéner ou hypothéquer tout immeuble nécessaire pour les dites opérations. (*e.*) Faire des contrats pour acheter et vendre des brevets d'inventions et des droits d'invention sur ces instruments et machines ou sur aucun d'eux. (*f.*) Acquérir des actions dans toute autre compagnie fondée au Canada pour des objets semblables, se fondre avec elle et vendre ou donner à bail la compagnie ou l'entreprise, ou de ses actions, à aucune autre compagnie dans toute l'étendue de Canada.

"LA COMPAGNIE DE MEUBLES DE BRANTFORD"

(À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 10 octobre 1890.— Montant du capital-actions, $25,000.

Nombre d'actions, 500.—Valeur de chaque action, $50.

Membres de la corporation :—William John Linton, manufacturier; François Albert Linton, meublier; John Murrode, teneur de livres; Frederick Charles Heyd, teneur de livres; et Louis Franklin Heyd, avocat, tous de Brandford, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—William John Linton, Francis Albert Linton, John Morrode, Frederick Charles Heyd, et Louis Franklin Heyd.

Siège d'affaires principal :—La cité de Brantford, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer des meubles, des articles de fantaisie en bois, et des manteaux de cheminées dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE DE SAUVETAGE DONNELLY" (À RESP. LIMITÉE).

Constituée en corporation le 31 octobre 1890 – Montant du capital-actions $50,000.

Nombre d'actions, 500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—John Donnelly, sauveteur; Thomas Donnelly, inspecteur de bateaux à vapeur; John Donnelly, (jeune), sauveteur; Benjamin Webster Folger, Matthew Henry Folger et Frederick Augustus Folger, banquiers, tous de Kingston, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John Donnelly, Thomas Donnelly, John Donnelly (jeune), Benjamin Webster Folger, et Matthew Henry Folger.

Siège d'affaires principal :—La cité de Kingston, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter, louer et employer des appareils de sauvetage de toute sorte, pour sauver les navires et pour toutes fins se rattachant aux naufrages ou autres opérations auxquelles on pourrait les adapter. Acquérir par achat, bail ou de toute autre manière des remorqueurs, vaisseaux, navires et bateaux de toutes sortes, et les employer pour les fins auxquelles ils peuvent servir; faire des opérations de remorquage, expédition, transport et entreposage, et acquérir les terrains, bâtiments et autres biens nécessaires pour cette fin.

"THE EDWARD BEST CAR AXLE-BOX AND LUBRICATOR COMPANY" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 31 octobre 1890.—Montant du capital-actions, $25,000.

Nombre d'actions, 250.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Edward Best, contremaître de wagons, de Carleton Place, Ont.; William Prenter, contremaître de locomotives; James Patrick Kelly, contremaître d'équipe, et Henry Bush Spencer, surintendant de chemin de fer, tous d'Ottawa, Ont.; et Stanislas Pascal Franchot, surintendant de mines, de Buckingham, Québec.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Edward Best, William Prenter, James Patrick Kelly, Henry Bush Spencer et Stanislas Pascal Franchot.

Siège d'affaires principal :—La cité d'Ottawa, Ont.

Objets de la compagnie :—(*a.*) Faire, fabriquer, vendre et trafiquer de boites d'essieux de wagons et de graisseurs d'essieux de wagons conformément à certains brevets d'invention de la Puissance du Canada et des Etats-Unis d'Amérique et autres pays, accordés ou à accorder aux dits pétitionnaires ou à l'un ou à plusieurs d'entre eux. (*b.*) Acheter, faire, fabriquer, vendre et faire le trafic de tous perfectionnements sur les dits brevets d'invention, et sur les boîtes d'essieux de wagons et les graisseurs d'essieux de wagons en général, et acquérir et obtenir des brevets d'invention pour ces mêmes perfectionnements. (*c.*) Encourager la vente des boîtes d'essieux de wagons et des graisseurs d'essieux de wagons fabriqués conformément aux dits brevets d'invention et à leurs perfectionnements, et des boîtes d'essieux de wagons et graisseurs d'essieux en général. (*d.*) Acheter, faire, fabriquer, vendre et faire le trafic de toutes sortes de machines, outils et appareils nécessaires à la fabrication des boîtes d'essieux de wagons. (*e.*) Construire des bâtiments, acheter, louer, hypothéquer et exploiter des fabriques, ateliers, entrepôts, magasins et autres constructions nécessaires pour les objets de ces dites opérations. (*f.*) Acquérir par achat ou bail, et vendre, louer, aliéner et hypothéquer tout immeuble nécessaire aux objets de la compagnie. (*g.*) Faire des contrats pour acheter et vendre des brevets et droits d'inventions sur ces machines et leurs perfectionnements. (*h.*) Acquérir des actions dans toute autre compagnie fondée dans un but semblable, se fondre avec elle, et vendre ou louer la compagnie, l'entreprise ou des actions dans l'entreprise à toute telle autre compagnie.

"COMPAGNIE D'HUILE DITE PREMIER" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 31 octobre 1890.—Montant du capital-actions, $150,000.

Nombre d'actions, 1,500.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—William Brough, producteur et raffineur d'huile; Francis Hugh Steel, banquier; John Milton Bonham, producteur et raffineur d'huile, tous de la cité de Toledo, Ohio, E.-U.; Foster Wilson Mitchell, banquier, et Bryan Hill Osborne, avocat, tous deux de la cité de Franklin, Penn., E.-U.; Seymour Cunningham, de Washington, district de Columbia, E.-U., producteur et raffineur d'huile; Alexander Kennedy Nimick, producteur et raffineur d'huile, de Stamford, Conn., E.-U.; Robert Menzie, raffineur d'huile, de Petrolia, Ont.; Robert Reid, sculpteur, de Montréal, Qué.; Richard Kemp Thomas, agent d'immeubles, de Montréal, Qué.; et Samuel Alfred Wheeler, producteur d'huile, de Buffalo, N.-Y., E.-U.

Directeurs primitifs ou provisoires :—William Brough, Seymour Cunningham, Robert Reid, Richard Kemp Thomas, et Robert E. Menzie.

Siège d'affaires principal :—La ville de Petrolia, Ont.

Objets de la compagnie :—Fabriquer, acheter, vendre et faire le commerce du pétrole et de ses produits, et tous articles dont le pétrole ou aucun de ses produits fait partie. Fabriquer, acheter, vendre, et faire le commerce de fournitures de producteurs et de raffineurs d'huile. Mettre en entrepôt, emmagasiner et donner des reçus d'entreposage et d'emmagasinage, et agir comme entrepreneurs de transport et entreposeurs de pétrole et de ses produits et autres articles. Poser et exploiter des lignes de tuyaux pour conduire et transporter le pétrole et autres fluides. Eriger des raffineries et des entrepôts, et acheter, louer, acquérir, vendre et donner à bail des raffineries de pétrole, terrains oléifères et autres terres et biens, et creuser, exploiter et pomper des puits artésiens, et produire du pétrole, du sel et autres minéraux. Creuser et exploiter des puits artésiens pour obtenir du gaz naturel, et en produire et trafiquer, et poser, construire et entretenir des lignes de tuyaux pour conduire et transporter ce gaz. Faire des contrats pour un ou tous les objets ci-dessus, et faire toutes autres opérations pouvant conduire directement ou indirectement au succès des opérations ci-dessus, ou aucune d'elles.

"COMPAGNIE DE REMORQUEURS DE LA RIVIÈRE DES FRANÇAIS" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 13 novembre 1890.—Montant du capital-actions, $15,000.

Nombre d'actions, 600.—Valeur de chaque action, $25.

Membres de la corporation :—Thomas Gibson, marchand de bois, de Bracebridge, Ont.; Harwood Osborne Fleming, pharmacien, et Clarence S. Fleming, commis de banque, tous deux de Windsor, Ont.; Temple Emery, de Bay City, Mich., E.-U.; et Henry C. Moore, de Détroit, Mich., E.-U.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Thomas Gibson, Harwood Osborne Fleming, Clarence S. Fleming, Temple Emery et Henry C. Moore.

Siège d'affaires principal :—La ville de Windsor, Ont.

Objets de la compagnie :—S'occuper de remorquage, flottage, transport et sauvetage sur les lacs et rivières de l'intérieur qui se trouvent en tout ou en partie dans la Puissance du Canada.

"LA COMPAGNIE D'IMPRESSIONS DU "MONETARY TIMES" DU CANADA" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE.)

Constituée en corporation le 15 novembre 1890.—Montant du capital-actions, $75,000.

Nombre d'actions, 750.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Edward Trout, éditeur; Thomas Tood, imprimeur; James Hedley, éditeur; James Kidd Cameron, comptable, tous de Toronto, Ont.; et Eliza Jane Trout, de Wiarton, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Edward Trout, Thomas Todd, James Hedley, James Kidd Cameron et Eliza Jane Trout

Siège d'affaires principal :—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Acheter les affaires du *Monetary Times*, journal actuellement publié dans la cité de Toronto, et les affaires d'imprimerie de la société Trout et Todd, actuellement faites dans la dite cité, et de faire ces opérations et telles autres opérations de publication, impression, reliure, lithographie et papeterie qu'on jugera convenables de temps à autre, et faire toutes autres opérations se rapportant à la publication et à l'impression en général qu'on jugera convenable dans toute l'étendue du Canada.

"LA COMPAGNIE DE NAVIGATION À VAPEUR DU SAINT-LAURENT ET DE CHICAGO" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 28 novembre 1890.—Montant du capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—John Henry Grassett Hagarty, marchand expéditeur; Samuel Crangle, armateur; Frederick William Kingstone, avocat; Wilmot Deloui Matthews, marchand de grain; George Frederick Hagarty, gentilhomme; et Casimer Stanislas Gzowski, jeune, courtier, tous de Toronto, Ont.

Directeurs primitifs ou provisoires :—John Henry Grassett Hagarty, Samuel Crangle, Frederick William Kingstone et William Deloui Matthews.

Siège d'affaires principal :—La cité de Toronto, Ont.

Objets de la compagnie :—Acquérir le steamer en acier *The Rosedale* et l'agrandir, et acheter, construire ou noliser un ou plusieurs autres steamers et faire le trafic des voyageurs et des marchandises sur les eaux des lacs Supérieur, Huron, Michigan, Saint-Clair, Erié et Ontario, et des fleuve et rivière Saint-Laurent et Saint-Clair, et autres rivières et canaux reliant ces dits lacs et rivières ou s'y reliant, ainsi que sur les hautes mers.

"LA COMPAGNIE DE MINES ET DE FONDERIE GOLDEN DU CANADA" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 28 novembre 1890.—Montant du capital-actions, $400,000. Nombre d'actions, 4,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—George Alexander, gentilhomme; Henry Bruen Alexander, gentilhomme; James Alexander Lougheed, avocat; Peter McCarthy, avocat; et John Lee Bowen, gentilhomme, tous de Calgary, district d'Alberta, T.N.-O.

Directeurs primitifs ou provisoires:—George Alexander, Henry Bruen Alexander, James Alexander Lougheed, Peter McCarthy et John Lee Bowen.

Siège d'affaires principal:—Golden City, C.-B.

Objets de la compagnie :—Construire, exploiter et traiter autrement le minerai d'or; aussi acheter et vendre du minerai d'or, acheter et posséder des intérêts dans des terrains miniers, et en acheter, vendre ou autrement trafiquer, et fabriquer les produits de ces mines et de ces minéraux et en faire le trafic; aussi avec pouvoir d'acquérir, posséder, vendre et faire autrement le commerce de terres et bâtiments, et bâtir, construire, ériger et exploiter des tramways en rapport avec ces navires ou ateliers.

"LA COMPAGNIE DE FILATURE DE LA PUISSANCE" (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Constituée en corporation le 28 novembre 1890.—Montant du capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Valeur de chaque action, $100.

Membres de la corporation :—Andrew Frederick Gault, marchand; Jacques Grenier, marchand; David Morrice, aîné, marchand à commission; Samuel Hamilton Ewing, manufacturier; Robert Leslie Gault, marchand; Joseph Octave Villeneuve, marchand; et Charles Ernest Gault, agent d'assurances et courtier, tous de Montréal, Qué.

Directeurs primitifs ou provisoires :—Andrew Frederick Gault, Jacques Grenier, David Morrice, aîné, Samuel Hamilton Ewing, Robert Leslie Gault, Joseph Octave Villeneuve, et Charles Ernest Gault.

Siège d'affaires principal :—La cité de Montréal, Qué.

Objets de la compagnie :—Fabriquer et faire le commerce de tissus de coton et de laine dans toute l'étendue du Canada.

LISTE des officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu du chap. 19 des Statuts Revisés du Canada, pendant l'année 1890.

Nom.	Emploi ou position.	Date de la commission.	Quand publiée dans la *Gazette*.
Arnoldi, Francis	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Asselin, Louis Napoléon	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Archambault, Horace	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Angers, C. Panet	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Alcorn, George Oscar	do do do	6 jan. 1890	15 fév. 1890
Aylesworth, Allen Bristol	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Angers, l'hon. Auguste Réal.	Commissaire pour l'administration des serments, etc., prescrits par l'article 128, Acte A. B. N., 1867	26 mars 1890	
Alguire, John Calvin	Sous-prévôt de la cour maritime de l'Ontario	20 août 1890	27 sept. 1890
Boyce, Thomas R	Commis dans les douanes de Sa Majesté	14 mai 1889	8 fév. 1890
Bowlby, Ward H	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Boswell, Arthur Ratcliffe	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Burnham, John	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Blackstock, George Tate	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Branchaud, Athanase	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Beaudin, Siméon	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Béïque, Frédéric Ligori	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Bender, Albert T	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Beauchemin, Ant. Olivier T.	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Bruce, Alexander	Juge suppléant de la cour de comté pour le comté de Wentworth, Ont	2 jan. 1890	18 " 1890
Biggar, Chas. Robt. Webster	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	6 " 1890	15 fév. 1890
Boyd, John	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Begbie, l'hon. sir Matthew Baillie	Administrateur du gouvernement de la province de la Colombie-Britannique	21 " 1890	25 jan. 1890
Borden, Robert Laird	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	26 juill. 1890
Bingay, George	do do do	25 " 1890	11 oct. 1890
Beard, Henry Birkett	Juge suppléant de la cour de comté pour le comté d'Oxford, Ont	5 juill. 1890	2 août 1890
Blaikie, John Arthur	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	31 " 1890	2 " 1890
Beck, Albert Edward	Commissaire sous l'autorité de l'acte d'extradition, dans et pour la province de la Col.-Britannique	20 août 1890	27 sept. 1890
Clark, George Mackenzie	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	11 jan. 1890
Cattanach, Alexander John	do do do	2 " 1889	14 déc. 1889
Creelman, Adam Rutherford	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Carter, Christopher Benfield	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Coyle, Peter J	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Clarke, James Bond	do do do	6 jan. 1890	15 fév. 1890
Campbell, Isaac	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Culver, William Henry	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Campion, Edmund	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Chisholm, Duncan	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Crossan, James	Officier du serv. préventif dans les douanes de S. M.	28 " 1890	1er " 1890
Chipman, John Pryor	Juge des cours de comté des divers comtés compris dans le district n° 4 de la province de la Nouvelle-Ecosse	18 juin 1890	23 juin 1890
Coldwell, Aubrey B	Percepteur des douanes de Sa Majesté	24 " 1890	28 " 1890
Corning, Thomas Edgar	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 " 1890	2 août 1890
Campbell, George	do do do	25 " 1890	9 " 1890
Cutler, William Reynolds	do do do	25 " 1890	16 " 1890
Cimon, l'hon. Marie Honorius Ernest	Juge puîné de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec	22 nov. 1890	29 nov. 1890
Deacon, Joseph	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Delamere, Thomas Dawson	do do do	2 " 1889	14 " 1889
DeLorimier, Tancrède Chevalier	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Dunlop, John	do do do	28 " 1888	11 " 1890
Daly, Thomas Mayne	do do do	6 jan. 1890	15 fév. 1890
Doherty, l'hon. Marcus	Juge suppléant de la cour du Banc de la Reine de la province de Québec	8 mars 1890	
Doherty, l'hon. Marcus	do do do	1er mai 1890	10 mai 1890
Dickie, M.P., Arthur R	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	26 juill. 1890

LISTE des officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu, etc.—*Suite.*

Nom.	Emploi ou position.	Date de la commission.	Quand publiée dans la *Gazette*.
Daly, Malachy Bowes	Lieutenant-gouverneur dans et pour la province de la Nouvelle-Ecosse	11 juill. 1890	19 juill. 1890
Deacon, Thomas	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Renfrew, Ont	3 sept. 1890	13 sept. 1890
Doherty, l'hon. Marcus	Juge puîné de la cour du banc de la reine de la province de Québec	12 " 1890	20 " 1890
Dunn, Edwin	Officier du serv. préventif dans les douanes de S. M.	10 oct. 1890	18 oct. 1890
Doucett, Edward U	Sous-percepteur do do	18 " 1890	
Doherty, l'hon. Marcus	Juge suppléant de la cour du banc de la reine de la province de Québec	13 nov. 1890	22 nov. 1890
Ethier, Léandre Joseph	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	28 déc. 1889	11 jan. 1890
Ermatinger, Charles Oakes Zaccheus	Juge (puîné) de la cour de comté du comté d'Elgin, Ont	21 jan. 1890	8 fév. 1890
Ermatinger, Charles Oakes Zaccheus	Juge local de la haute cour de justice pour l'Ontario	21 " 1890	1er mars 1890
Erb, Abram Albert	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	6 août 1890	9 août 1890
Farewell, James Edwin	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Ferguson, Alexander	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Ferguson, Joseph Harry	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Fullerton, James Scott	do do do	2 " 1889	14 " 1889
French, Frederick John	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Faribault, Joseph Edouard	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Fitzgerald, William Weir	do do do	6 jan. 1890	15 fév. 1890
Fletcher, Ashton	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Finnigan, Edward	Commis et préposé au débarquement dans les douanes de Sa Majesté	20 fév. 1890	22 " 1890
Fay, John Edward	Officier reviseur pour le district électoral du comté de Brome, P. Q	23 avril 1890	26 avril 1890
Fiset, Arthur	Sous percepteur des douanes de Sa Majesté	21 mai 1890	23 mai 1890
Fleming, James	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Peel, Ont	4 nov. 1890	22 nov. 1890
Gowan, James	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Gormully, Joseph James	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Grenier, Amédée Léonidas W.	do do do	28 " 1889	11 jan. 1890
Greensbields, James N	do do do	28 " 1889	11 " 1890
Green, Charles F	Officier du serv. préventif dans les douanes de S. M.	18 mars 1890	5 avril 1890
Galt, chevalier, sir Thomas	Administrateur du gouvernement de la province de l'Ontario	21 juill. 1890	26 juill. 1890
Gauvin, Narcisse	Sous percepteur des douanes de Sa Majesté	15 sept. 1890	20 sept. 1890
Hanley, James	Officier prép. aux arriv. dans les douanes de S. M.	27 nov. 1889	18 jan. 1890
Hogg, William Drummond	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	6 jan. 1890	15 fév. 1890
House, William Taylor	Préposé au débarquement et commis dans les douanes de Sa Majesté	27 " 1890	1er " 1890
Hilyard, Frederick Simonds	Directeur de poste de la cité de Frédéricton, N.-B	12 avril 1890	19 avril 1890
Harris, Robert E	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	26 juill. 1890
Hamilton, William Cayley	do do do	25 " 1890	16 août 1890
Hubbs, Richard H	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Prince-Edward, Ont	7 août 1890	23 " 1890
Hawken, Frank	Inspect. des postes de la division postale d'Ottawa.	22 nov. 1890	29 nov. 1890
Jamieson, Joseph	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Johnson, l'hon. Francis Godschall	Juge en chef de la cour supérieure dans et pour la province de Québec	10 " 1889	21 " 1889
Joseph, Joseph Olivier	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	28 " 1889	11 jan. 1890
Johnson, Basile Eloi	Percepteur des douanes de Sa Majesté	28 jan. 1890	1er fév. 1890
Johnstone, George	Commis et préposé aux débarquements dans les douanes de Sa Majesté	5 fév. 1890	8 " 1890
Johnson, Richard	Préposé à la statis. pour la collec. de la statistique mortuaires pour la cité de Charlottetown, I.P.-E.	3 mai 1890	29 mars 1890
Johnston, Frederick William	Juge de la cour de district du district judiciaire provisoire d'Algoma, Ont	18 juin 1890	28 juin 1890
Johnston, Frederick William	Juge local de la haute cour de justice de l'Ontario	18 " 1890	28 " 1890
Johnstone, George	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	24 " 1890	28 " 1890
Joncas, Pierre Léger	do do	22 juill. 1890	26 juill. 1890

LISTE des officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu, etc.—*Suite.*

Nom.	Emploi ou position.	Date de la commission.	Quand publiée dans la *Gazette*.
Jennox, William	Maître de havre du port de Jeddore, N.-E.	20 sept. 1890	11 oct. 1890
Kingsmill, Nicol	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Kingston, William Hall	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Klein, Alphonso Basil	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Kennedy, Thomas Smith	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
King, John	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Kirkpatrick, Reginald Noble	Commis dans les douanes de Sa Majesté	28 do 1890	1er do 1890
Kennedy, Alexander Edward	Commissaire de police pour les comtés de Northumberland, Durham, Peterboro' et Victoria, Ont., en vertu des dispositions du ch. 184, S.R.C.	3 sept. 1890	20 sept. 1890
Leitch, James	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Lewis, Albert Romain	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Litton, Robert Tuthill	Commissaire sous l'autorité du ch. 135, S.R.C., art. 92, pour administrer les serments et prendre les déclarations, etc., pour servir dans la cour suprême et la cour de l'échiquier du Canada	3 janv. 1890	18 janv. 1890
Lazier, Stephen Franklin	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	6 do 1890	15 fév. 1890
Loscombe, Wintringham Clifton	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Lunny, Richard	Préposé aux débarquements et visiteur des douanes de Sa Majesté	28 do 1890	15 do 1890
Landry, Pierre Armand	Juge des cours de comté des comtés de Westmorland et Kent, N.-B.	15 avril 1890	19 avril 1890
Landry, Pierre Armand	Officier-reviseur pour les districts électoraux de Westmorland et Kent, N.-B.	15 do 1890	26 do 1890
Lyons, James Norbert	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	26 juil. 1890
Longworth, Israël	do do do	25 do 1890	9 août 1890
Longley, l'hon. J. Wilberforce	do do do	25 do 1890	27 sept. 1890
Laberge, Michel Philias	Sous- directeur de poste de la cité de Québec, P.Q.	4 nov. 1890	22 nov. 1890
Murray, Huson Wm. Munro.	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Millar, Alexander	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Moncrieff, George	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Murphy, Nicholas	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Macmillan, Duncan	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Meyer, Henry Wm. Christian	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Macdonald, Archibald Henry	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Muir, James	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Marsh, Alfred Henry	do do do	2 do 1889	14 do 1889
McLaughlin, D. I. Woodward	Officier du service prévent. des douanes de Sa Maj.	21 do 1889	4 janv. 1890
McCormick, Duncan	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	28 do 1889	11 do 1890
Macdonald, Lawrence G.	do do do	28 do 1889	11 do 1890
Mathieu, François X.	do do do	28 do 1889	11 do 1890
Martel, Pierre Narcisse	do do do	28 do 1889	11 do 1890
McGibbon, Robert Davidson.	do do do	28 do 1889	11 do 1890
McCarthy, Peter	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Mulock, Wm. Redford	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Macdonald, Hugh John	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Maclaren, John James	do do do	6 do 1890	15 do 1890
McGillivray, John Alexander	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Macdonell, John Alexander	do do do	6 do 1890	15 do 1890
Milne, Alexander Roland	Percepteur des douanes de Sa Majesté	22 do 1890	1er fév. 1890
Minhinnick, William Brown.	Préposé aux débarq. dans les douanes de Sa Maj.	20 fév. 1890	22 do 1890
Meagher, Nicholas Hogan	Juge de la cour suprême de la Nouvelle-Ecosse	23 avril 1890	3 mai 1890
Murphy, James	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	9 mai 1890	17 do 1890
Morson, Frederick Montye	Juge suppléant de la cour de comté du comté de York, Ont	27 do 1890	7 juin 1890
McGillivray, John	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	26 juil. 1890
McCaul, Charles Coursolles	do do do	25 do 1890	16 août 1890
McGillivray, Alexander H.	do do do	25 do 1890	9 do 1890
Mills, John Burpe	do do do	25 do 1890	4 oct. 1890
Morrison, Duncan	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Grey, Ont	27 do 1890	12 juil. 1890
McDonald, *et al*, l'hon. James	Commissaires par *ded. pot.* dans les limites de la province de la Nouvelle-Ecosse	5 juil. 1890	9 août 1890
MacDonald, Adrian Ignatius	Sous-régistraire de la cour maritime d'Ontario	20 août 1890	27 sept. 1890
McKenzie, Hector	Agent des pêch. pour le serv. de prot. des pêcher.	16 sept. 1890	4 oct. 1890

LISTE des officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu, etc.—*Suite.*

Nom.	Emploi ou position.	Date de la commission.	Quand publiée dans la *Gazette*.
McSweyn, John	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Victoria, Ont	16 sept. 1890	20 sept. 1890
Meredith, Richard Martin	Juge de la cour suprême de judicature de l'Ontario	1er oct. 1890	22 nov. 1890
Meredith, l'hon. Richard Martin	Juge de la haute cour de justice de l'Ontario	1er do 1890	22 do 1890
Meredith, l'hon. Richard Martin	Membre de la division de la chancellerie de la haute cour de justice de l'Ontario	1er do 1890	22 do 1890
Miquelon, Arsène Cyr	Sous-directeur de poste de la cité de Sherbrooke, Qué	4 nov. 1890	22 do 1890
Manning, John Jerman	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	27 do 1890	29 do 1890
Morrison, Duncan	Juge suppléant de la cour de comté du comté de Grey, Ont	28 do 1890	13 déc. 1890
Morrison, Duncan	Juge (puîné) de la cour de comté du comté de Grey, Ont	11 déc. 1890	20 do 1890
Morrison, Duncan	Juge local de la haute cour de justice de l'Ontario	11 do 1890	20 do 1890
Nantel, Wilfrid Bruno	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	28 do 1889	11 janv. 1890
Nesbitt, John Wallace	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Nidle, Henry	Préposé aux débarq. dans les douanes de Sa Maj.	5 fév. 1890	8 do 1890
Neilson, George Edward	Sous-percepteur do do	19 juin 1890	28 juin 1890
O'Sullivan, Dennis Ambrose	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
O'Connor, Daniel	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Preston, David Hiram	do do do	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Pepler, Francis Edw. Philip	do do do	2 do 1889	14 do 1889
Pouliot, J. Norbert	do do do	28 do 1889	11 janv. 1890
Pegley, Charles Edward	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Pinard, Joseph Achille	Comptable du ministère de l'intérieur, avec le rang de premier commis	18 do 1890	11 janv. 1890
Pipes, William Thomas	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	25 oct. 1890
Patterson, l'hon. Christopher Salmon	Commissaire sous l'autorité du chap. 138, S.R.C.	16 sept. 1890	27 sept. 1890
Quinn, Michael Joseph Francis	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	28 déc. 1889	11 janv. 1890
Rogers, Robert Vashon	do do	2 do 1889	14 déc. 1889
Reeve, James McPherson	do do	2 do 1889	14 do 1889
Robb, James	do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Robb, James	Juge de la cour de comté du comté de Norfolk, Ont	27 do 1890	8 do 1890
Robb, James	Juge local de la haute cour de justice de l'Ontario	27 do 1890	8 do 1890
Ritchie, chevalier, sir William Johnston	Délégué du gouverneur général à l'effet de sanctionner au nom de Sa Majesté les bills 1 à 32 inclusivement, session du parlement de 1890	26 mars 1890	29 mars 1890
Roche, George	Commis dans les douanes de Sa Majesté	7 avril 1890	15 do 1890
Ritchie, chevalier, sir William Johnston	Délégué du gouverneur général à l'effet de sanctionner au nom de Sa Majesté les bills 33 à 66 inclusivement, session du parlement de 1890	24 do 1890	
Ramsden, John A	Officier du service préventif des douanes de S. M.	24 juin 1890	28 juin 1890
Ross, William Benjamin	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 do 1890	26 juil. 1890
Ritchie, LL.B., James Johnston	do do	25 do 1890	26 do 1890
Russell, Benjamin	do do	25 do 1890	4 oct. 1890
Rood, James Hewitt	Agent de pêche pour le service de protection des pêcheries	1er juil. 1890	20 déc. 1890
Richard, Jean Baptiste Treffle	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	10 do 1890	12 juil. 1890
Roebuck, Henry	Officier du service préventif des douanes de S.M.	11 déc. 1889	20 déc. 1890
Snider, Colin George	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 do 1889	14 do 1889
Smith, Edward Sydney	do do	2 do 1889	14 do 1889
Saint-Pierre, Henry Césaire	do do	28 do 1889	11 janv. 1890
Stuart, Gustavus G	do do	28 do 1889	11 do 1890
Shepley, George Ferguson	do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Secord, John	do do	6 do 1890	15 do 1890
Smith, James Bruce	do do	6 do 1890	15 do 1890

LISTE des officiers publics qui ont reçu des commissions en vertu, etc.—*Fin.*

Nom.	Emploi ou position.	Date de la commission.	Quand publiée dans la *Gazette*.
Sullivan, l'hon. Wm Wilfrid.	Administrateur du gouvernement de la province de l'Ile du Prince-Edouard	28 avril 1890	
Sylvestre, Isaïe	Agent pour la collection de la statistique mortuaire de la ville de Sorel, P.Q.	8 mai 1890	12 avril 1890
Sutherland, William Duffus	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	2 août 1890
Scholfield, Thomas	Officier du service préventif des douanes de Sa M.	9 juill. 1890	12 juill. 1890
Sullivan, Andrew	do do do	18 " 1890	26 " 1890
Smith, Charles A	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	17 nov. 1890	22 nov. 1890
Tizard, George Langrish	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
Trenholm, Norman William.	do do do	28 " 1889	11 janv. 1890
Tupper, James Stewart	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Taylor, l'hon. Thos. Wardlaw	Administrateur du gouvernement de la province du Manitoba	27 " 1890	1er " 1890
Talbot, Oscar H	Commis et préposé aux débarquements dans les douanes de Sa Majesté	7 mars 1890	15 mars 1890
Tupper, l'hon. Chas. Hibbert.	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	2 août 1890
Thompson, David	Officier du service préventif des douanes de Sa M.	5 août 1890	9 " 1990
White, William.	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	2 déc. 1889	14 déc. 1889
White, William Robert	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Walker, William Frederick	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Worrell, John Austin	do do do	2 " 1889	14 " 1889
Whitney, James Pliny	do do do	6 janv. 1890	15 fév. 1890
Wells, George Washington	do do do	6 " 1890	15 " 1860
Wilson, Matthew	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Wood, John Fisher	do do do	6 " 1890	15 " 1890
Wilson, Robert	Sous-percepteur des douanes de Sa Majesté	11 fév. 1890	15 " 1890
Wood, Hannibal Whitney	Percepteur do do	20 " 1890	22 " 1890
Wade, Fletcher Bath	Un des savants conseillers en loi de Sa Majesté	25 juin 1890	16 août 1890
Webster, Barclay	do do do	25 " 1890	31 oct. 1890

ANNEXE B.

TABLEAU SYNOPTIQUE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1890.

N° de référence.	Auteur de la motion.	Sujet.	Date de l'adresse ou de sa réception.	A quel département transmise pour référence.	Date.	Réponse.	
						Reçue.	Envoyée
			1890.		1890.	1890.	1890.
1	Adresse, M. Landerkin	Bills désavoués depuis la Confédération	20 janvier	Justice	21 janv.		
2	Ordre do	Boissons vendues aux Sauvages de Grey et Bruce	20 do	Affaires des Sauvages	21 do	6 mars.	6 mars.
3	do M. Innes	Liste des votants de 1889 imp. en dehors du bur. des imp. du gouv.	20 do	Secrétariat d'Etat	21 do	6 févr.	6 févr.
4	do M. Welsh	Rapport de l'ingénieur du gouvernement sur l'exploration des havres de Pinet et de l'Ile Wood	20 do	Travaux publics	24 do	8 mars.	8 mars.
5	do M. McMullen	Montants déposés dans les banq. d'éparg. du gouv. et dans les banq. d'éparg. des bur. de poste, les 30 juin et déc. derniers.	20 do	Postes Finances	24 do 24 do	28 janv. 18 févr.	28 janv. 18 févr.
6	Adresse, M. Somerville	Correspondance entre la comp. de colonisation dite de tempérance et le gouv., au sujet des terres pour établir des émigrants.	22 do	Intérieur	24 do	12 avril.	12 avril.
7	Ordre, M. Langelier (Québec-Centre)	Correspond. au sujet des débentures du ch. de f. de la Rive-Nord	22 do	Finances	24 do	2 mai.	2 mai.
8	Adresse do	Mise à la retraite de certains employés du bur. de poste de Québec.	22 do	Postes	24 do	29 janv.	29 janv.
9	do do	Etablissement de l'hôpital de marine de Québec et sa fermeture.	22 do	Marine	24 do	12 mars.	12 mars.
10	Ordre do	Nomination et destitution de Joseph Garneau comme surintendant des ouvrages du gouvernement à Québec	22 do	Travaux publics	24 do	8 do	8 do
11	Adresse do	Mise à la retr. de certains emp. dans le bur. des mesur. de bois, Q.	22 do	Revenu de l'intérieur	24 do	29 janv.	29 janv.
12	do do	Correspondance au sujet de l'éboulis à la citadelle, Québec	22 do	Conseil privé	24 do	28 avril.	28 avril.
13	Ordre, M. McCarthy	Coût de l'impression des ordonnances des T.N.-O., en français.	23 do	Intérieur	25 do	20 févr.	20 févr.
14	do M. McMullen	Deniers dépensés par le gouvernement depuis la Confédération en subventions aux chemins de fer	23 do	Travaux publics Chemins de f. et canaux	25 do 25 do	6 mai. 26 févr.	6 mai. 26 févr.
15	do M. Langelier (Québec-Centre)	Dépenses faites en rapport avec l'hôpital de la marine et des émigrants à Québec	23 do	Marine	25 do	3 mars.	3 mars.
16	do M. Hesson	Banques chartées qui on tsuspendu leurs paiements, etc., depuis la confédération	23 do	Finances	25 do	1er avril	1er avril
17	do sir R. Cartwright	Recettes et dépenses jusqu'au 1er janvier 1890, et même état jusqu'au 1er janvier 1889	23 do	do	25 do	28 janv.	28 janv.
18	do M. Casgrain	Dépenses encourues jusq. ce jour pour l'imp. des listes des votants	23 do	L'auditeur général	25 do	6 févr.	6 févr.
19	do M. McMullen	Lettres chargées envoyées au bur. des lettres de rebut en 1887-8-9.	23 do	Postes	25 do	28 janv.	28 janv.
20	Adresse, M. Prior	Corres. au sujet de la ligne de steam. entre Vancouver et le Japon	24 do	Conseil privé	25 do	21 févr.	21 févr.
21	Ordre, M. Gordon	Immigration chinoise	24 do	Douanes	25 do	7 mars.	7 mars.

22	Adresse, M. Edgar	Correspondance avec l'association des manufacturiers d'Ontario, relativement à la loi des fabriques	24	janvier	do	25	janv.	27	janv.	
					Secrétariat d'Etat	25	do	25	do	
					Justice	25	do	11	fév.	
					Conseil Privé	25	do	11	do	
					Finances	25	do	20	mars.	
23	Ordre, M. Innes	Chiffre des dép. faites jusqu'ici pour le bur. des imp. du gouvern.	24	do	Imprimeur de la reine	25	do	10	do	10 mars.
24	do M. O'Brien	Opinions des officiers en loi de la couronne sur l'acte concernant les biens des Jésuites	27	do	Justice	29	do	4	fév.	4 fév.
					Sec. du gouv. général	29	do	28	do	1er mars
25	do M. Perry	Réparations du brise-lames de Tidnish, I.P.-E.	27	do	Travaux publics	29	do	8	mars.	8 do
26	do M. Dessaint	Construction du quai à Kamouraska	27	do	do	29	do	8	do	8 do
27	do M. Laurier	Résolut. de l'Assemblée des Territoires du Nord-Ouest au sujet de l'application des deniers votés pour l'usage des Territoires	27	do	Conseil Privé	29	do	10	fév.	10 fév.
28	do do	Arrêté du conseil défendant aux navires américains de transporter du fret en entrepôt des ports américains aux ports canad.	27	do	Douanes	29	do	18	do	18 do
29	Adresse do	Résolutions de l'Assemblée des Territoires du Nord-Ouest au sujet du règlement des réclamations des Métis	27	do	Intérieur	29	do	10	do	10 do
30	Ordre, M. White (Renfrew)	Résignation du conseil des aviseurs des Territoires du Nord-Ouest et nomination de leurs successeurs	27	do	Conseil Privé	29	do	20	do	
31	do M. McMullen	Sommes d'argent réalisées par Clark Gamble dans l'affaire de la banque du Haut-Canada	27	do	Finances	29	do			
32	do do	Noms, appointements, etc., des commissaires ou agents du gouvernem. dans les pays étrangers dep. la conféd. jusq. 30 juin '89	27	do	do	29	do			
33	Adresse, M. Laurier	Pétitions de certains colons de la C.-Britann., demandant certains privil. sur les terres sur lesq. ils se sont établ. comme *squatters*	29	do	Intérieur	30	do	22	mars.	22 mars.
34	Ordre, M. Campbell	Dragage de la barre à l'emb. de la riv. Thames, comté de Kent, O.	29	do	Travaux publics	30	do	8	do	8 do
35	do M. Barron	Vente de l'île Sultana, lac des Bois	29	do	Affaires des Sauvages	30	do	3	do	3 do
36	do do	Commission du canal de la Vallée de la Trent	29	do	Chemins de fer et canaux	30	do	27	fév.	27 fév.
37	do M. Dupont	Condition de certains ponts du C.C.P., dans le comté de Bagot et les comtés adjacents	29	do	do	30	do	18	do	
					Conseil privé	30	do	18	do	
38	Adresse, M. Rinfret	Ch. de fer du Grand-Oriental, entre Lévis et Montréal	29	do	Chemins de fer et canaux	30	do	12	mars.	12 mars.
39	do M. Landerkin	Règlements de la quarantaine à la Grosse-Isle, P.Q.	29	do	Agriculture	30	do	6	do	6 do
40	Ordre, M. Langelier (Québec-Centre)	Serv. des convois de voyag'rs et de la malle sur le ch. de fer Interc.	30	do	Chemins de fer et canaux	31	do	22	do	22 do
41	do M. Perry	Dragage fait en 1889 dans l'Ile du Prince-Edouard	30	do	Travaux publics	31	do	8	do	8 do
42	do M. Platt	Témoig. donnés devant la cour d'équité sur la perte du vap. *Quinté*	30	do	Marine	31	do	27	fév.	27 fév.
43	do M. Bain (Wentworth)	Vente, droit de propriété ou condition des chemins macadamisés de Waterloo et Dundas depuis la session de 1889	30	do	Travaux publics	31	do	8	mars.	8 mars.
					Revenu de l'intérieur	31	do	27	fév.	27 fév.
44	do M. Wilson (Elgin)	Rapport des ingénieurs qu'on a envoyés examiner Kettle Creek pour s'assurer de la possibilité d'y construire un canal	30	do	Travaux publics	31	do	8	mars.	8 mars.
45	do do	Péages perçus par certains chemins de fer à Port-Stanley	30	do	Ch. de fer et canaux	31	do	8	do	8 do
					Revenu de l'intérieur	31	do			
		Rapport des ingénieurs sur l'état de ce port			Travaux publics	31	do			
46	do M. White (Renfrew)	Rapport sur le vol commis au bureau de poste de Pembroke	30	do	Postes	31	do	23	juill.	23 juill.
47	Adresse, M. Daly	Résolutions de la législature des Territoires du Nord-Ouest à sa dernière session	3	février	Secrétariat d'Etat	4	fév.	10	fév.	10 fév.
48	Ordre, M. Joncas	Transp. des malles entre Campbellton, N.-B., et le bass. de Gaspé	3	do	Postes	4	do	6	do	6 do
49	do M. McIntyre	Pétition des pêcheurs et autres au sujet de la capture du maquereau avec des seines en bourse, etc	5	do	Pêcheries	7	do			

TABLEAU SYNOPTIQUE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1890—*Suite.*

N° de référence.	Auteur de la motion.	Sujet.	Date de l'adressezon de sa réception.	A quel département transmise pour référence.	Date.	Réponse.	
						Reçue.	Envoyée
			1890.		1890.	1890.	1890.
50	Ordre, M. Weldon (Saint-Jean)	Contrat et devis pour la construction du bureau de poste et de la douane à Annapolis, N.-E	5 février	Travaux publics	7 fév.	8 mars.	8 mars.
51	do M. Edgar.	Chartes des banques *British North America* et de la Colombie-Britannique	5 do	Finances	7 do	10 fév.	10 fév.
52	do M. Charlton	Noms des six païens rapportés comme habitant la paroisse de Sainte-Elizabeth, comté de Joliette	12 do	Agriculture	13 do	16 mai.	16 mai.
53	do M. Larivière	Liste des réserves des Sauvages dans le Manitoba	12 do	Affaires des Sauvages	13 do	26 fév.	26 fév.
54	do M. Mitchell	Prolongement du chemin de fer de l'embranchement Derby	12 do	Chemins de fer et canaux	13 do	26 do	26 do
55	do M. Choquette	Travaux sur la rivière du Loup	12 do	Travaux publics	13 do	6 mars.	6 mars.
56	do M. Gnay	Voie de garage du chemin de fer Interc. à St-Jean Chrysostôme	12 do	Chemins de fer et canaux	13 do	26 fév.	26 fév.
57	do do	Propriété vendue au gouvernement pour élargir la voie du chemin de fer Intercolonial dans Lévis	12 do	do	13 do	22 mars.	32 mars.
58	do M. Choquette	Enquêtes de MM. Bourgeois, King et Bolduc, au sujet du bureau de poste de Pierreville	12 do	Postes	13 do	17 avril.	17 avril.
59	do M. Weldon (Saint-Jean)	Droits de quaiage à Digby, N.-E	12 do	Travaux publics	13 do	.....	.....
60	do M. Perry	Pétitions demandant un bur. de poste à Palmer Road, I.P.-E.	12 do	Postes	13 do	17 avril.	17 avril.
61	do M. Flynn	Réclamation du district de St. Peter, comté de Richmond, pour soins donnés au marin malade "K. Chisholm."	12 do	Marine	13 do	6 mars.	6 mars.
62	do M. Curran	Pertes annuelles de navires depuis 1868, dans le golfe Saint-Laurent, sur la côte de l'Atlantique et dans la baie de Fundy	12 do	do	13 do	14 do	14 do
63	do M. Beausoleil	Pétitions des habitants de St-Gabriel et de St-Damien demandant que les malles leur soient envoyées par chemin de fer	12 do	Postes	13 do	19 août.	19 août.
64	do do	Clôture du bureau de poste à Fernetville et construction d'un autre bureau à la jonction de Berthier	12 do	do	13 do		
65	do M. Campbell	Argent dépensé pour le dragage du creek McGregor	12 do	Travaux publics	13 do	28 mars.	28 mars.
66	Adresse, M. Laurier	Dommages occasionnés à la commune de Yamaska par le barrage construit dans la rivière Yamaska	12 do	do	13 do	8 do	8 do
67	do M. Edgar	Copie du rapport de A. F. Wood sur l'enquête des affaires du canal Welland	20 do	Chemins de fer et canaux	21 do	4 do	4 do
68	Ordre, M. Ferguson (Welland)	Nombre de rapports de la commission géologique publiés dans les dix dernières années	24 do	Intérieur	25 do	13 do	13 do
69	do M. Platt	Nombre de points reçus par chaque cadet du collège militaire royal de Kingston, de 1886 à 1889	24 do	Milice et défense	25 do	25 avril.	25 avil.
70	Adresse, M. Laurier	Domm. causés aux terres par le barrage const. d. la riv. Yamaska	24 do	Travaux publics	25 do	17 mars.	17 mars.
71	Ordre, M. Bryson	Correspondance au sujet de la construction du pont interprovincial entre La Passe et Fort-Coulonge	24 do	do	25 do	28 do	28 do

72	do	M. Somerville	Personnes devant des arrérages de loyer de lots hydrauliques	24	do		Revenu de l'intérieur	25	do	11 do	11	do
73	do	M. Landerkin	Sciure de bois dans la riv. Ottawa ; rapp. de Sandford Fleming	24	do		Ch. de fer et canaux	25	do	26 do	26	do
74	Adresse,	M. Laurier	Population, par origine, du district provis. de la Saskatchewan	24	do		Travaux publics	25	do	17 do	17	do
75	Ordre,	M. Weldon (St-Jean)	Accidents sur le chemin de fer Intercolonial	24	do		Agriculture	25	do	11 do	12	do
76	do	M. Lister	Correspondance sur les rapports de recettes non réglées provenant des permis de pêche	24	do		Chemins de fer et canaux	25	do	1er avril	1er	avril
77	do	do	Correspondance relative aux frais de voyage de W. McGirr	24	do		Pêcheries	25	do			
78	do	M. Weldon (St-Jean)	Causes prises dev. la cour d'amirauté de Québec en '85-6-7-8 et 9.	24	do		Affaires des Sauvages	25	do	7 mars.	7	mars.
79	do	M. Davin	Recettes et dépenses des bureaux d'enregistrement des T.N.-O.	24	do		Justice	25	do	28 fév.	1er	do
80	do	do	Pétitions de J. Holden s. l. seconds homesteads d. le Manitoba	24	do		Intérieur	25	do	18 mars.	18	do
81	do	M. Paterson (Brant)	Lieuses autom. et moiss. exportées pend. les trois dern. années	24	do		do	25	do	17 do	17	do
82	do	M. Davies (I.P.E.)	Exploration du havre de Cove-Head, I.P.-E	24	do		Douanes	25	do	28 do	28	do
83	do	do	Exploration du havre de Tracadie, I.P.-E	24	do		Travaux publics	25	do	8 do	8	do
84	do	M. Fiset	Départ et distribution des malles à Rimouski	24	do		do	25	do	18 do	18	do
85	do	M. Rinfret	Changement dans le service des malles entre la station du chemin Craig et Leeds, sur le chemin de fer du Grand-Tronc	26	do		Postes	26	do			
86	do	M. Perry	Quais du gouvernement, etc., réparés dans l'I.P.-E. en 1889	26	do		do	27	do	18 août.	18	août.
87	do	M. Préfontaine	Etat indiquant pour chaque année depuis 1878 le nombre de navires qui sont passés par le canal Chambly, et leur tonnage, etc	3	mars		Travaux publics	27	do	17 mars.	17	mars.
88	do	M. Cook	Etat de toutes les réclam. faites par le gouv. depuis la Confédér. contre des individus, des comp., etc., pour domm. causés aux propriétés du gouvernement par des steamers, navires, etc.	5	do		Chemins de fer et canaux	4	mars.	14 do	14	do
89	do	M. Burdett	Relevé des annonces, etc., au sujet du transport de la malle de Sa Majesté de Read à Shannonville	5	do		Marine	6	do	16 mai.	16	mai.
90	do	M. Davies (I.P.E.)	Pétitions, etc., des employés dans les ateliers du c. de f. Interc. et du c. de f. de l'I.P.-E., demand. une augment. de gages	10	do		Ch. de fer et canaux	6	do	30 avril.	30	avril.
91	do	M. Mulock	Instructions données aux officiers à la tête des partis d'arpent	10	do		Postes	6	do	19 août.	19	août.
92	do	M. Davies (I.P.E.)	Coût de l'hôpital de la marine à Sackville	10	do		Chemins de fer et canaux	11	do	21 avril.	21	avril.
93	do	do	Nombre de wagons officiels sur le ch. de fer Intercolonial	10	do		Intérieur	11	do	2 mai.	2	mai.
94	do	do	Opération du projet d'assurances du ch. de fer Intercolonial	10	do		Marine	11	do			
95	do	M. Ellis	Annonces au sujet du service à vapeur entre les provinces maritimes et les ports des Antilles	10	do		Chemins de fer et canaux	11	do	8 do	8	do
96	do	M. Fiset	Pétitions de N. Ouellet et autres pour dommages causés à leurs propriétés par le chemin de fer Intercolonial	10	do		do do	11	do	11 avril.	11	avril.
97	do	M. Doyon	Correspondance, etc., obtenue au sujet de l'indemnité obtenue par les Sauvages de Caughnawaga	10	do		Finances	11	do	28 do	28	do
98	do	M. Rinfret	Pétitions au sujet du placement du phare-flottant vis-à-vis Yamachiche, sur le lac Saint-Pierre, fleuve Saint-Laurent	10	do		Chemins de fer et canaux	11	do	18 do	18	do
99	do	M. Charlton	Documents relatifs à la saisie du remorq. *Rooth*, à Amherstburg	10	do		Affaires des Sauvages	11	do	12 do	12	do
100	do	M. Barron	Soumissions faites ou envoyées pour travaux publics à l'ouverture est des travaux du port de Toronto	10	do		Marine	11	do	16 do	16	do
101	do	M. Jones (Halifax)	Correspondance au sujet du congé d'absence demandé par M. le juge Smith	10	do		Douanes	11	do	16 do	16	do
102	do	M. Rinfret	Service quotidien de la malle pour la paroisse de Saint-Edouard, comté de Lotbinière	10	do		Travaux publics	11	do	28 mars.	28	do
103	do	M. Perry	Date du commencement des ouvrages de pétardement du rocher dans le havre de Cascumpèque, I.P.-E	10	do		Justice	11	do			
104	do	M. Doyon	Argent appartenant aux Sauvages de la réserve de Caughnawaga	10	do		Postes	11	do	19 août.	19	août.
							Travaux publics	11	do	28 mars.	28	mars.
							Affaires des Sauvages	11	do	18 do	18	do

TABLEAU SYNOPTIQUE des réponses aux adresses et ordres de la Chambre des Communes, session de 1890—*Suite.*

N° de référence.	Auteur de la motion.	Sujet.	Date de l'adresse ou de sa réception.	A quel département transmise pour référence.	Date.	Réponse.	
						Reçue.	Envoyée
			1890.		1890.	1890.	1890.
105	Ordre, M. Cook	Dépenses se rattachant à l'adoption de l' "Acte des Licences" de 1883	10 mars	Revenu de l'intérieur	11 mars.	3 mai.	5 mai.
106	do M. Borden	Rapport de l'ingénieur en chef sur la jetée du havre de Hall, N.-E., depuis 1882	17 do	Travaux publics	18 do	1er avril	1er avril
107	do M. Wallace	Correspondance, etc., entre le gouvernement et la société de colonisation dite de Tempérance	17 do	Intérieur	18 do	16 mai.	16 mai.
108	do M. Charlton	Renvoi de Mlle Maybee du bureau de poste de Québec	19 do	Postes	20 do	23 juill.	23 juill.
109	do M. Curran	Coût actuel du palais de justice de Montréal	19 do	Travaux publics	20 do	29 mars.	29 mars.
110	do M. Charlton	Liste des coupes de bois accordées depuis mars 1885	19 do	Intérieur	20 do	14 avril.	14 avril.
111	do M. Rinfret	Placement du phare-flottant sur le fleuve Saint-Laurent, vis-à-vis l'église de Sainte-Croix	19 do	Marine	20 do	21 do	21 do
112	do M. Platt	Rapport de l'ingénieur en chef sur l'opportunité de draguer le havre de Pictou, baie de Quinté, et opportunité de construire des édifices publics	19 do	Travaux publics	20 do	1er do	1er do
113	do M. Mulock	Date de l'avis donné au soldat Hurrell de l'arrêté du conseil lui accordant une pension, etc.	26 do	Milice et défense	28 do	16 do	16 do
114	do M. Weldon (St-Jean)	Nombre de barils de farine canadienne apportés dans la Nouvelle-Ecosse et l'I.P.-E., en 1889	31 do	Douanes	1er avril	16 do	16 do
115	do M. McMullen	Droits payés sur les mach. destin. aux fab. entrées au Canada	31 do	do	1er do		
116	do M. Davin	Paiements faits à L. W. Herchmer	14 avril	Intérieur	16 avril.		
117	do M. Bergeron	Barrage projeté à Hungry Bay, comté de Beauharnois	14 do	Travaux publics	16 do	30 avril.	30 avril.
118	do M. Macdonald (Victoria)	Construction et exploitation de la ligne de télégraphe le long du chemin de fer du Cap-Breton	14 do	Chemins de fer et canaux	16 do	30 do	30 do
119	do M. Bourassa	Changement de nom du bureau de poste du Mont St-Nicolas	14 do	Postes	16 do		
120	do M. Scriver	Solde et allocat. des officiers de l'état-major du dist. milit. n° 1.	14 do	Milice et défense	16 do	1er mai.	1er mai.
121	do M. Doyon	Argent payé à Charles Isaïe Labrie, L. N. Asselin, P. V. Taché et J. N. Pouliot	14 do	Justice	16 do	21 avril.	21 avril.
				Auditeur général	16 do		
122	do M. Charlton	Accusations portées contre S. B. Lucas	14 do	Affaires des Sauvages	16 do		
			14 do	Auditeur général	16 do	8 mai.	
			14 do	Justice	16 do	21 avril.	
			14 do	Chemins de fer et canaux	16 do	17 mai.	
			14 do	Postes	16 do	20 do	
			14 do	Milice et défense	16 do	19 do	
			14 do	Travaux publics	16 do	20 do	
			14 do	Agriculture	16 do	13 do	

123	do	M. Doyon	Argent payé à Charles Darveau et autres	14	do	Marine	16	do			
				14	do	Douanes	16	do	22	do	
				14	do	Intérieur	16	do	16	do	
				14	do	Pêcheries	16	do	13	do	
				14	do	Finances	16	do			
				14	do	Affaires des Sauvages	16	do			
				14	do	Secrétariat d'Etat	16	do	22	avril.	
				14	do	Revenu de l'intérieur	16	do			
124	Adresse, lieut.-gén. Laurie		Traité de commerce entre le gouvernement de Sa Majesté et les gouvernements des nations étrangères	21	do	Secrétariat d'Etat	22	avril.	14	mai.	14 mai.
125	do	M. Lister	Nominations dans le département de la milice pour l'année terminée le 31 décembre 1889	21	do	Milice et défense	22	do	1er	do	1er do
126	Ordre, M. Guillet		Qualité et valeur des œufs importés et exportés des provinces de l'Ontario et de Québec depuis le 1er janvier dernier	21	do	Douanes	22	do	2	do	2 do
127	do	M. Bergeron	Subventions au chemin de fer Atlantique du Canada pour la construction de son pont sur le Saint-Laurent	21	do	Chemins de fer et canaux	22	do	30	avril.	30 avril.
128	do	M. Charlton	Terres à pâturage données à bail dans les Territoires du N.-O.	21	do	Intérieur	22	do	6	mai.	6 mai.
129	do	M. Bergeron	Subventions à la Cie du ch. de fer de Jonct. de Beauharnois	21	do	Chemins de fer et canaux	22	do	30	avril.	30 avril.
130	do	M. Fiset	Pétitions relatives à la construction de l'embranchement projeté de chemin de fer jusqu'à Matane	21	do	do do	22	do	30	do	30 do
				21	do	Affaires des Sauvages	22	do	26	do	
				21	do	Auditeur général	22	do	30	do	
				21	do	Agriculture	22	do	28	do	
				21	do	Chemins de fer et canaux	22	do	26	do	
				21	do	Douanes	22	do	3	mai.	
				21	do	Milice et défense	52	do	1er	do	
				21	do	Revenu de l'intérieur	22	do	29	avril.	
131	do	M. Lister	Nominations dans les divers départements du service public, sans examen, depuis 1880, etc	21	do	Pêcheries	22	do	1er	do	
				21	do	Marine	22	do	5	mai.	
				21	do	Intérieur	22	do	16	do	
				21	do	Finances	22	do	1er	mai.	
				21	do	Conseil privé	22	do	24	avril.	
				21	do	Secrétaire du G. G	22	do			
				21	do	Travaux publics	22	do			
				21	do	Secrétariat d'Etat	22	do	30	do	
				21	do	Justice	22	do			
				21	do	Postes	22	do			

TABLEAU SYNOPTIQUE des réponses aux adresses, etc., présentées au Sénat, session de 1890.

N° de références.	Auteur de la motion.	Sujets.	Date de l'adresse ou de sa réception.	A quel département transmise pour référence.	Date.	Réponse.	
						Reçue.	Envoyée
			1890.		1890.	1890.	1890.
1	L'hon. M. Clemow	Correspondance concernant les dépôts de sciure de bois dans l'Ottawa et autres rivières	21 janv.	Travaux publics	27 janv.	8 mars.	8 mars.
				Pêcheries	27 do	18 déc.	18 déc.
2	do	Réglem. effectué avec les locat. des lots dydraul. à la Chaudière.	22 do	Travaux publics	27 do	8 mars.	8 mars.
3	L'hon. M. McInnes	Destitution de John Wiggins, ci-devant gardien dans le pénitencier de la Colombie-Britannique	22 avril	Justice	24 avril.	30 avril.	30 avril.
4	L'hon. M. Flint	Etat en détail des sommes payées à A. F. Wood, commissaire, pour faire une enquête sur les accusations portées contre M. Ellis et autres sur le canal Welland	24 do	Chemins de fer et canaux	26 do	30 juin.	10 juill.
5	L'hon. M. Gnévremont	Pêcheries des comtés de Richelieu et de Berthier	30 do	Pêcheries	2 mai.	30 déc.	30 déc.
6	L'hon. M. Wark	Taux par tonne exigé pour le transp. du charbon sur le C. F. I.	1er mai	Chemins de fer et canaux	6 do	16 mai.	18 mai.
7	L'hon. M. Bellerose	Dépenses encourues par l'inspecteur des pénitenciers lors de ses visites au pénitencier de Saint-Vincent de Paul pendant les dix dernières années	12 do	Justice	14 do		
8	do	Services de O. G. Bourbonnais comme sténographe	13 do	do	16 do		

ANNEXE C.

INDEX du tableau des ordres et adresses de la Chambre des Communes pendant la session de 1890.

Auteur de la motion.	N° de référence.	Auteur de la motion.	N° de référence.
Bain, M. (Wentworth)	43.	Innes, M.	3, 23.
Barron, M.	35, 36, 100.	Joncas, M.	48.
Beausoleil, M.	63, 64.	Jones, M. (Halifax)	101.
Bergeron, M.	117, 127, 129.	Landerkin, M.	1, 2, 39, 73.
Borden, M.	106.	Langelier, M. (Québec)	7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 40.
Bourassa, M.	119.	Larivière, M.	53.
Burdett, M.	89.	Laurie, lieut. général.	124.
Bryson, M.	71.	Laurier, M.	27, 28, 29, 33, 66, 70, 74
Cartwright, sir R.	17.	Lister, M.	76, 77, 125, 131.
Casgrain, M.	18.	McCarthy, M.	13.
Campbell, M.	34, 65.	McDonald, M. (Victoria)	118.
Charlton, M.	52, 99, 108, 110, 122, 128.	McIntyre, M.	49.
Choquette, M.	55, 58.	McMullen, M.	5, 14, 19, 31, 32, 115.
Cook, M.	88, 105.	Mitchell, M.	54.
Curran, M.	62, 109.	Mulock, M.	91, 113.
Daly, M.	47.	O'Brien, M.	24.
Davin, M.	79, 80, 116.	Paterson, M. (Brant)	81.
Davies, M. (I.P.-E.)	82, 83, 90, 92, 93, 94.	Perry, M.	25, 41, 60, 86, 103.
Dessaint, M.	26.	Platt, M.	42, 69, 112.
Doyon, M.	97, 104, 121, 123.	Préfontaine, M.	87.
Dupont, M.	37.	Prior, M.	20.
Edgar, M.	22, 51, 67.	Rinfret, M.	38, 85, 98, 102, 111.
Ellis, M.	95.	Scriver, M.	120.
Ferguson, M. (Welland)	68.	Somerville, M.	6, 72.
Fiset, M.	84, 96, 130.	Wallace, M.	107.
Flynn, M.	61.	Welsh, M.	4.
Gordon, M.	21.	Weldon, M. (Saint-Jean)	50, 59, 75.
Guay, M.	56, 57.	White, M. (Renfrew)	30, 46.
Guillet, M.	126.	Wilson, M. (Elgin)	44, 45.
Hesson, M.	16.		

ANNEXE D.

TABLEAU indiquant les comtés et les cités des diverses provinces de la Puissance où des élections en vertu de l' "Acte de Tempérance du Canada" ont été tenues pendant l'année 1890.

La seule élection faite sous l'autorité de l'Acte de Tempérance du Canada durant l'année eut lieu dans cette partie de la cité de Saint-Jean, N.-B., autrefois connue sous le nom de cité de Portland, le 17 avril, sur une pétition demandant la révocation de l'arrêté du conseil du 1er juillet 1886, déclarant l'acte en vigueur, et elle eut pour résultat l'adoption de cette pétition par une majorité de 434 votes, le nombre total de votes étant : en faveur de l'acte 124; contre l'acte, 558.

ANNEXE E.

RAPPORT SUR LA CONSTITUTION DU CANADA.

COPIE CERTIFIÉE *d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le* 11 *avril* 1890.

L'attention du comité du Conseil privé a été attirée sur une dépêche circulaire du 26 mars 1888, et sur la dépêche (générale) du 18 décembre 1888, du Très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies priant Votre Excellence de lui fournir le plus tôt qu'il lui conviendra les renseignements qu'elles demandent, pour les présenter à la Chambre des Communes, au sujet de l'exécutif, etc., du Dominion.

Le secrétaire d'Etat, à qui on a renvoyé ces dépêches, a fait préparer un rapport ci-inclus, donnant un aperçu général de la constitution du Dominion, comprenant aussi un article exclusivement consacré à la constitution et aux pouvoirs provinciaux, ainsi qu'au système judiciaire et municipal.

Le ministre fait observer qu'on a donné comme une sorte d'introduction à ce document, quelques notes historiques nécessaires, touchant le développement des institutions parlementaires et du gouvernement responsable dans les diverses provinces du Canada.

Le comité recommande qu'il plaise à Votre Excellence transmettre une copie de cette minute, avec le document soumis, au bureau colonial, en réponse à la dépêche circulaire ci-dessus mentionnée.

Le tout respectueusement soumis,

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

A l'honorable
Secrétaire d'Etat.

LA CONSTITUTION ET LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

1. HISTORIQUE.

On dit que le Canada fut découvert en 1497 par Jean et Sébastien Cabot sous l'autorité du roi Henri VII d'Angleterre. En 1524, la côte à partir de la Caroline jusqu'à la Nouvelle-Ecosse et toute la région située au delà, fut réclamée par Jean Verrazzani comme possession de François I de France, sous le nom de "Nouvelle-France," nom qui fut subséquemment appliqué à la plus grande partie des territoires que cette nation réclamait comme lui appartenant dans le nouveau Canada. Dix ans plus tard, Jacques Cartier, de Saint-Malo, explora le Saint-Laurent, et, l'année suivante, pris possession de certain territoire du Canada, ou de la Nouvelle-France, sous l'autorité du roi de France. La Nouvelle-Ecosse fut d'abord colonisée par les Français en 1598. Le Canada proprement dit resta sous la souveraineté de la France jusqu'en 1754, lorsque, par la force des armes il passa sous l'autorité de l'Angleterre; il fut formellement cédé à la Grande-Bretagne en vertu du Traité de Paris, 1763. Aussi à bonne heure qu'en 1758, des institutions représentatives furent accordées à la Nouvelle-Ecosse, qui comprenait aussi alors le Nouveau-Brunswick. En 1785, ce dernier fut érigé en une colonie séparée, avec une assemblée représentative. En

1763, l'Ile du Prince-Edouard fut annexée à la Nouvelle-Ecosse, mais fut constituée en une colonie séparée ayant une législature en 1770. En 1791, le Canada proprement dit (savoir, les provinces actuelles de l'Ontario et de Québec) fut divisé en deux provinces ayant des institutions représentatives. Ces provinces, alors appelées Haut et Bas Canada, restèrent avec des législatures distinctes jusqu'en 1841, lorsqu'elles furent réunies en une union législative sous le nom de Canada. Cette année-là aussi le gouvernement responsable fut concédé au Canada, qui fut la première dépendance britannique dans laquelle cette importante mesure de réforme administrative coloniale fut introduite; mais le principe ne fut définitivement établi qu'en 1847. L'année suivante, le gouvernement responsable fut introduit dans la Nouvelle-Ecosse et aussi dans le Nouveau-Brunswick. Il ne fut cependant établi dans l'Ile du Prince-Edonard qu'en 1851. Les diverses colonies britanniques de l'Amérique du Nord restèrent dans cette position jusqu'au 27 mai 1867, lorsque sous l'autorité de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de cette année-là, (30 Vic., ch. 3, des Statuts impériaux) populairement connu sous le nom d'Acte de Confédération, les provinces du Canada, (savoir, Ontario et Québec), la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick furent fédéralement unis en une Puissance (*Dominion*) sous le nom de Canada. Depuis cette époque les provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique et l'Ile du Prince-Edouard ainsi que les territoires inorganisés du Nord-Ouest furent incorporés dans l'union, ne laissant actuellement qu'une seule colonie du groupe britannique de l'Amérique du Nord (Terreneuve) à y admettre pour rendre complet le grand projet de la Confédération canadienne. Le total de la superficie estimée de la Puissance est de 3,610,257 milles carrés; le total de la population est estimé à cinq millions environ.

II.—Constitution.

Le système du gouvernement établi au Canada sous l'autorité de l'acte ci-dessus cité, système qui était inconnu en Angleterre ou dans ses colonies jusqu'à son introduction et son application, est une union fédérale ayant un gouvernement général ou central contrôlant toutes les matières essentielles au développement général, à la permanence et à l'unité de la Puissance toute entière, et un nombre de gouvernements provinciaux ayant le contrôle et l'administration de certaines matières tombant naturellement et convenablement sous leur juridiction définie, tandis que chaque gouvernement est administré conformément au système britannique d'institutions parlementaires. Par cet acte, le parlement impérial donna pratiquement au parlement fédéral les droits les plus étendus que puisse exercer une dépendance coloniale de légiférer sur toutes les matières d'importance pour l'Union en général. La position qu'occupe par conséquent le Canada est celle d'une puissance semi-indépendante. Les pouvoirs dévolus au parlement du Canada sont énoncés dans l'article 91 de l'Acte de Confédération, qui déclare que la reine, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes, "pourra faire les lois pour la paix, l'ordre et le bon "gouvernement du Canada, relativement à toutes les matières ne tombant pas dans "les catégories de sujets par le présent acte exclusivement assignés aux législatures "des provinces; et pour plus de garantie il est déclaré que l'autorité législative exclu-"sive du parlement du Canada s'étend à toutes les matières tombant dans les caté-"gories de sujets ci-dessous énumérés," savoir:

1. La dette et la propriété publiques.
2. La réglementation du trafic et du commerce.
3. Le prélèvement de deniers par tous modes ou systèmes de taxation.
4. L'emprunt de deniers sur le crédit public.
5. Le service postal.
6. Le recensement et le statistique.
7. La milice, le service militaire et le service naval, et la défense du pays.
8. La fixation et le paiement des appointements et honoraires des officiers civils et autres du gouvernement du Canada.
9. Les amarques, les bouées, les phares et l'île de Sable.
10. La navigation et les bâtiments ou navires (*shipping*).

11. La quarantaine et l'établisement et le maintien des hôpitaux de marine.
12. Les pêcheries des côtes de la mer et de l'intérieur.
13. Les passages d'eau (*ferries*) entre une province et tout pays britannique ou étranger, ou entre deux provinces.
14. Le cours monétaire et le monnayage.
15. Les banques, l'incorporation des banques et l'émission du papier-monnaie.
16. Les caisses d'épargnes.
17. Les poids et mesures.
18. Les lettres de change et billets promissoires.
19. L'intérêt de l'argent.
20. Les offres légales.
21. La banqueroute et la faillite.
22. Les brevets d'invention et de découverte.
23. Les droits d'auteur.
24. Les Sauvages et les terres réservées pour les Sauvages.
25. La naturalisation et les aubains.
26. Le mariage et le divorce.
27. La loi criminelle, sauf la constitution des tribunaux de juridiction criminelle, mais y compris la procédure en matière criminelle.
28. L'établissement, le maintien et l'administration des pénitenciers.
29. Les catégories de sujets expressément exceptés dans l'énumération des catégories de sujets exclusivement assignés par le présent acte aux législatures des provinces.

Par l'article 92, l'acte définit les pouvoirs des législatures provinciales qui, dans chaque province, pourront exclusivement faire des lois relatives aux matières tombant dans les catégories de sujets ci-dessous énumérés, savoir :—

1. L'amendement de temps à autre, nonobstant toute disposition contraire énoncée dans le présent acte, de la constitution de la province, sauf les dispositions relatives à la charge du lieutenant-gouverneur.
2. La taxation directe dans les limites de la province, dans le but de prélever un revenu pour des objets provinciaux.
3. Les emprunts de deniers sur le seul crédit de la province.
4. La création et la tenure des charges provinciales, et la nomination et le paiement des officiers provinciaux.
5. L'administration et la vente des terres publiques appartenant à la province et des bois et forêts qui s'y trouvent.
6. L'établissement, l'entretien et l'administration des prisons publiques et des maisons de réforme dans la province.
7. L'établissement, l'entretien et l'administration des hôpitaux, asiles, institutions et hospice de charité dans la province, autres que les hôpitaux de marine.
8. Les institutions municipales dans la province.
9. Les licences de boutiques, de cabarets, d'auberges, d'encanteurs, et autres licences, dans le but de prélever un revenu pour des objets provinciaux, locaux ou municipaux.
10. Les travaux et entreprises d'une nature locale, autres que ceux énumérés dans les catégories suivantes :

(*a.*) Lignes de bateaux à vapeur ou autres bâtiments, chemins de fer, canaux, télégraphes et autres travaux et entreprises reliant la province à une autre ou à d'autres provinces ou s'étendant au delà des limites de la province ;

(*b.*) Lignes de bateaux à vapeur entre la province et tout le pays dépendant de l'empire britannique ou tout pays étranger.

(*c.*) Les travaux qui, bien qu'entièrement situés dans la province, seront avant ou après leur exécution, déclarés par le parlement du Canada être pour l'avantage général du Canada, ou pour l'avantage de deux ou d'un plus grand nombre des provinces.

11. L'incorporation de compagnies pour des objets provinciaux.
12. La célébration du mariage dans la province.

13. La propriété et les droits civils dans la province.

14. L'administration de la justice dans la province, y compris la création, le maintien et l'organisation de tribunaux de justice pour la province, ayant juridiction civile et criminelle, y compris la procédure en matières civiles dans ces tribunaux.

15. L'infliction de punitions par voie d'amendes, pénalités ou emprisonnement, dans le but de faire exécuter toute loi de la province décrétée au sujet des matières tombant dans aucune des catégories de sujets énumérés dans cette section.

16. Généralement toutes les matières d'une nature purement locale ou privée dans la province.

Sur le sujet de l'éducation, l'acte stipule que tandis que dans chaque province la législature pourra exclusivement décréter des lois relatives à l'éducation, rien dans ces lois ne devra préjudicier aux droits des écoles séparées, (*denominational*) *i. e.* des écoles séparées pour les minorités religieuses dans les diverses provinces en existence avant juillet 1867, lorsque l'acte entra en vigueur. Il peut être interjeté appel au gouverneur général en conseil de tout acte de l'autorité provinciale affectant aucun des droits ou privilèges légaux dont jouissait la minorité protestante ou catholique à l'époque de l'Union. Dans le cas où les autorités provinciales refuseraient d'agir pour protéger les droits des minorités conformément aux dispositions de la constitution, alors le parlement du Canada pourra décréter des lois propres à y remédier pour donner suite et exécution aux dispositions de la loi. Il faut dire ici que jusqu'à présent le parlement du Canada n'a jamais été appelé à décréter de telles lois. Il y a certains droits que les gouvernements fédéral et provinciaux peuvent exercer en commun, entre autres l'agriculture et l'immigration, au sujet desquelles le parlement fédéral pourra faire des lois pour toutes les provinces ou pour aucune d'elles en particulier, et chaque législature pourra en faire également dans la province sur laquelle elle a juridiction pourvu qu'aucun acte provincial ne soit incompatible avec aucun des actes fédéraux. Dans les Chambres du parlement du Canada et les Chambres de la législature de Québec, du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, l'usage de la langue anglaise ou de la langue française, dans les débats, sera facultatif; mais dans la rédaction des archives, procès-verbaux et journaux respectifs de ces chambres, et dans la publication des lois de Québec, du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, l'usage de ces deux langues sera obligatoire ; et l'on peut ajouter que l'une ou l'autre langue peut être employée dans les plaidoiries ou pièces de procédure devant les tribunaux du Canada, et dans les provinces de Québec et du Manitoba.

Le siège du gouvernement du Canada est fixé à Ottawa, jusqu'à ce qu'il plaise à la reine en ordonner autrement.

A.—Pouvoir exécutif.

Le gouvernement et le pouvoir exécutif au Canada sont dévolus à la reine, à laquelle est également dévolu le commandement en chef des milices de terre et de mer et de toutes les forces militaires et navales au Canada. Sa Majesté est représentée par un gouverneur général, nommé par la Reine en conseil, mais payé par le Canada, dont le terme d'office dure ordinairement cinq ans. Le traitement du gouverneur général est fixé à £10,000 sterling et forme la troisième charge sur le revenu consolidé du pays. Le gouverneur général est lié par les termes de sa commission, et ne peut exercer que l'autorité qui lui est expressément donnée. Il gouverne d'après l'avis d'un conseil ou ministère connu sous le nom de Conseil privé du Canada, qui est responsable au parlement. Le gouverneur général, en sa qualité de chef de l'exécutif, convoque les assemblées, proroge et dissout le parlement, et sanctionne ou réserve les bills au nom de Sa Majesté, mais dans l'accomplissement de ces devoirs et autres fonctions exécutives, il agit entièrement par et avec l'avis de son conseil; même dans les questions d'intérêts impériaux affectant le Canada, il consulte son conseil et soumet leurs vues aux autorités en Angleterre. La prérogative royale de merci dans les causes capitales autrefois exercée sur le propre jugement et sous la responsabilité du gouverneur général, est maintenant exercée comme en Angleterre, d'après l'avis du ministère. Le nombre des membres du Conseil privé

en office varie de treize à quinze, dont treize sont chefs de départements, dont les fonctions sont réglées par la loi. Ce sont: 1, le président du Conseil privé; 2, un ministre des travaux publics; 3, un ministre des chemins de fer et des canaux; 4, un ministre des douanes; 5, un ministre de la milice et de la défense; 6, un ministre de l'agriculture; 7, un ministre du revenu de l'intérieur; 8, un secrétaire d'Etat; 9, un ministre de la justice; 10, un ministre des finances; 11, un ministre de la marine et des pêcheries; 12, un directeur général des postes; 13, un ministre de l'intérieur et surintendant général des affaires des Sauvages. Ils reçoivent un traitement annuel de $7,000, avec $1,000 additionnelles au premier ministre. Comme les membres du conseil ne restent en office que tant qu'ils conservent la confiance de la chambre basse ou Chambre des Communes, la majorité siège nécessairement dans cette chambre, bien qu'il y ait toujours une certaine représentation (deux ministres actuellement) dans la chambre haute ou Sénat. Une administration, lorsqu'elle est défaite sur un appel au peuple, donne ordinairement de suite sa démission, sans attendre la réunion du parlement. Depuis la Confédération il n'y a eu que trois administrations fédérales, savoir: 1, le gouvernement de sir John A. Macdonald, formé le 1er juillet 1867, résigna le 5 novembre 1873; 2, le gouvernement de l'honorable Alexander Mackenzie, formé le 7 novembre 1873, résigna le 16 octobre 1878; 3, le second gouvernement de sir John A. Macdonald, formé le 17 octobre 1878,—qui est encore en office.

Il faudrait ajouter que le gouverneur général a le pouvoir de nommer un député ou des députés auxquels il peut déléguer tels de ses fonctions ou de ses pouvoirs qu'il jugera à propos d'assigner à cet officier ou à ces officiers.

B.—*L'autorité législative.*

Suivant le modèle britannique autant que les circonstances le permettent, le parlement du Canada se compose de la reine, d'une chambre haute appelée Sénat, et d'une chambre basse appelée Chambre des Communes. Les privilèges et immunités des deux chambres sont définis par le parlement du Canada, mais ne doivent pas excéder ceux dont jouissait la Chambre des Communes Impériales en 1867. Les sessions sont annuelles, mais peuvent avoir lieu plus souvent. Les sénateurs sont nommés par le gouverneur général sous le grand sceau, sur recommandation de son conseil. Ils occupent leur charge, à certaines conditions, à vie, et doivent être âgés de trente ans révolus, et posséder des propriétés mobilières et immobilières d'une valeur de $4,000 en sus de toutes dettes et obligations. Le Sénat se compose actuellement de 80 membres, répartis territorialement comme suit: Ontario, 24; Québec, 24; la Nouvelle-Ecosse, 10; le Nouveau-Brunswick, 10; le Manitoba, 3; la Colombie-Britannique, 3; l'Ile du Prince-Edouard, 4; et les Territoires du Nord-Ouest, 2.

Les sénateurs de Québec doivent résider dans leurs collèges électoraux et y posséder leur qualification foncière, et bien que pour les autres provinces on exige que les sénateurs soient domiciliés dans les limites de la province, il n'y a aucune nécessité qu'ils résident dans un comté ou un collège particulier, ou qu'ils y possèdent leur qualification foncière. Tout bill ayant pour but l'appropriation du revenu ou de deniers publics peut originer seulement dans la Chambre des Communes, et l'action du Sénat concernant ces mesures est limitée par l'usage à leur rejet, justifiée seulement par des circonstances extraordinaires. Les bills de divorce originent dans le Sénat, mais c'est une question de convenance à laquelle les Communes souscrivent sans objection, puisque, en vertu de la constitution, la chambre haute ne possède aucun privilège spécial sous ce rapport. Durant la session du parlement, le Sénat siège une fois par jour, commençant à 3 heures p.m., excepté le samedi, à moins que le contraire ne soit ordonné. Les procédures commencent par une prière prise dans la liturgie anglaise, et lus par le chapelain, qui est un officier salarié. Le Sénat est présidé par un président, qui doit être membre de ce corps, et est nommé par le gouverneur en conseil, par instrument sous le grand sceau. Quinze sénateurs, y compris le président, constituent une assemblée du Sénat. Les questions soulevées dans le Sénat sont décidées à la majorité des voix, et dans tous les cas, le président aura voix délibérative; quand les voix sont également partagées, la décision sera considérée comme rendue dans la négative. Tout sénateur et tout membre de la Chambre

des Communes et des diverses législatures provinciales, devront prêter le serment d'allégeance avant de prendre leur siège. Aucun sénateur ne peut siéger dans la Chambre des Communes. La Chambre des Communes, qui est élue par le peuple pour un terme de cinq ans, jouit des fonctions législatives et exécutives, puisque, par le moyen d'un comité de ses propres membres, elle gouverne le pays. Dans le moment actuel, la Chambre des Communes se compose de 215 représentants, ou environ un représentant pour chaque 22,000 de la population du Dominion. La représentation est répartie de nouveau après chaque recensement décennal, par acte du parlement, conformément à l'Acte de Confédération. La province de Québec a un nombre fixe de 65 représentants, chiffre qui forme la proportion de représentation sur laquelle est basée la répartition décennale. Il est assigné à chacune des autres provinces un nombre de représentants proportionné au chiffre de sa population, comme le nombre soixante et cinq le sera au chiffre de la population de Québec, constatée par tel recensement. La province de l'Ontario, avec une population de près de deux millions, est maintenant représentée par 92 députés; la Nouvelle-Ecosse en a 21; le Nouveau-Brunswick, 16; le Manitoba, 5; la Colombie-Britannique, 6; l'Ile du Prince-Edouard, 6; et les Territoires du Nord-Ouest, 4. Antérieurement à 1885, le cens électoral pour les diverses législatures provinciales était le cens électoral pour la Chambre des Communes, mais cette année-là un acte de cens électoral fut passé pour le Dominion tout entier. Le cens électoral adopté, quoiqu'un peu compliqué dans ses détails, est si étendu qu'il équivaut presque au suffrage universel. Tout homme intelligent et industrieux, qui est sujet britannique par naissance ou par naturalisation, et qui n'est ni forçat ni aliéné ou empêché autrement par la loi, peut obtenir les capacités voulues pour voter pour un représentant au parlement. Les qualifications des électeurs sont exposées plus au long dans le tableau ci-dessus :

Titre du votant.	Occupation d'immeubles ou résidence dans la circonscription électorale.	Valeur.
Cens d'après la propriété mobilière.		
1. Propriétaire. (*a*). En son propre nom. (*b*). Au nom de sa femme. (*c*). Sa femme propriétaire.	Droit de propriété avant ou à l'époque de la revision des listes de votants.	Cité, $300; villes, $200; autres endroits, $150.
2. Occupant. (*a*). En son propre nom. (*b*). Au nom de sa femme. (*c*). Sa femme occupante.		
3. Fils de cultivateur. (*a*). Père propriétaire. (*b*). Mère propriétaire.	Occupation et résidence pendant un an précédant immédiatement : (1) la date de son inscription sur la liste des électeurs : ou (2) la date de sa demande d'inscription de son nom sur la liste des électeurs.	Ferme ou autre propriété immobilière, si elle est également divisée entre le père et les fils ou (si la mère est propriétaire) entre les fils, suffisant, d'après les valeurs ci-dessus, pour leur donner à chacun un vote.
4. Fils de propriétaire. (*a*). Père propriétaire. (*b*). Mère propriétaire.		
5. Locataire.		
6. Fils de cultivateur locataire. (*a*). Père locataire. (*b*). Mère locataire.		$2 par mois ou $6 par trimestre ou $12 par semestre, $20 par année.
7. Pêcheur (propriétaire).	Avant ou à l'époque de la revision des listes des électeurs.	$150, terre, bateaux, agrès de pêche, et $150 d'améliorations.
8. Sauvage.		
Cens d'après le revenu.		
9. Revenu.	Avant ou à l'époque de la revision des listes des électeurs, et une année de résidence au Canada.	$300 par année.
10. Rentier viager.	Résidence d'une année avant la revision des listes des électeurs.	$100 par année.

Les personnes spécialement privées de voter par l'acte du cens électoral sont: 1° Les juges des diverses cours de justice; 2° Les officiers reviseurs, les officiers-rapporteurs et les commis d'élection; 3° Les conseils, agents, avocats et commis employés par le candidat soit avant soit pendant l'élection, et ceux qui ont reçu ou espèrent recevoir des sommes d'argent quelconques, des honoraires, places ou emplois de tout candidat. 4. Les Sauvages, en dehors des quatre provinces primitives de la Confédération. La votation aux élections, excepté dans les Territoires du Nord-Ouest, se fait au scrutin. On n'exige aucune qualification foncière des représentants aux Communes, et on ne le force pas à résider dans la circonscription pour laquelle ils sont élus.

Les lois décrétées pour assurer l'indépendance du parlement et pour empêcher la corruption aux élections sont, en principe et dans leurs détails, pratiquement semblables à celles en vigueur dans la mère-patrie. Les représentants aux Communes, lorsqu'ils sont appelés à faire partie du ministère comme chefs de départements, sont obligés de résigner leur mandat et de se faire réélire, bien qu'un échange de ministère puisse se faire entre ministres après leur élection, conformément aux termes de la loi. Aucun des employés du service public et ni les entrepreneurs d'ouvrages du gouvernement ne peuvent siéger dans le parlement, une exception étant faite, comme en Angleterrre, pour les officiers en service militaire.

Depuis 1874, la chambre a renoncé à sa juridiction dans les procès de contestations d'élections, qui s'instruisaient autrefois devant des comités. Les cours de justice dans les diverses provinces sont maintenant les tribunaux devant lesquels se plaident ces contestations d'élection.

Les lois faites dans le but de prévenir la corruption sont sévères, et des représentants perdent souvent leur mandat pour de légères infractions de la loi commises par leurs agents par ignorance ou par négligence. Les agents nommés d'après la loi par les candidats doivent publier les dépenses d'élection des candidats après l'élection. Toute l'intention de la loi est de rendre les élections aussi économiques que possible et de prévenir toute espèce de corruption. Un candidat peut être rendu incapable de siéger ou de voter dans les Communes ou d'occuper une charge de la couronne pendant sept ans, lorsqu'il est personnellement reconnu coupable de corruption.

Les catégories de sujets sur lesquels le parlement du Canada peut exclusivement faire des lois sont énumérées dans l'article précédent de ce rapport, et par conséquent il est inutile de les énumérer de nouveau. La discussion la plus large est permise sur toutes questions, et les chambres n'ont jamais été obligées par suite d'obstruction, comme en Angleterre, d'avoir recours à la "clôture" d'un débat. Comme il l'a déjà été dit, on peut se servir de l'anglais ou du français dans les débats. Les comités permanents des Communes sont peu nombreux, et comprennent: 1° Le comité des comptes publics. 2° Le comité de l'agriculture et de la colonisation. 3° Le comité des privilèges et élections—et quatre comités auxquels sont renvoyés tous les bills privés sur les banques et le commerce, la navigation et la marine marchande, les chemins de fer et les canaux, les lignes de téléphone et de télégraphe, les ponts, les assurances et la constitution en corporation de compagnies pour autres objets. Il y a aussi deux autres comités composés de membres des deux chambres pour surveiller l'impression des documents et l'administration de la bibliothèque, qui sont des questions d'intérêt et de soins communs. La publication des débats de la Chambre des Communes se fait sous le contrôle d'un comité spécial de la chambre. Le nombre de membres composant ces divers comités varie de 26 à plus de 160 membres. Le plus nombreux est le comité des chemins de fer, qui compte 194 membres. Celui de l'agriculture et de la colonisation, 106; celui des banques et du commerce, 104, celui des bills privés, 75. Les comités sont nommés par un comité de choix, dans lequel le gouvernement du jour a une majorité, et les deux côtés de la chambre sont parfaitement représentés.

La Chambre a des séances quotidiennes durant la session du parlement, commençant à 3 heures p.m. (excepté les samedis, à moins qu'il n'en soit autrement ordonné), et, de même que dans le Sénat, les procédures commencent par la prière lue, alternativement en anglais et en français, par l'Orateur. L'ordre des affaires déposé chaque

jour sur le pupitre de chaque représentant se compose des ordres du gouvernement, bills et ordres publics, et bills privés, à part les interpellations faites au gouvernement et les avis de motions, qui sont tous pris certains jours spéciaux, suivant les règles de la chambre. Certains jours sont réservés pour les affaires du gouvernement et d'autres pour les représentants particuliers, mais vers la fin des sessions le gouvernement a la préséance chaque jour de la semaine. Les bills privés, qui sont toujours plus nombreux que les mesures publiques et celles du gouvernement, sont présentés et passés suivant certaines règles spéciales, qui ne s'appliquent pas aux autres classes. La couronne, d'après l'avis du Conseil privé, recommande toute appropriation de deniers publics. Toutes les mesures comportant une taxation ne peuvent être présentées que par des ministres de la couronne, et l'on doit montrer qu'ils sont nécessaires pour le service public. L'Orateur des Communes, de même que le Président du Sénat, reçoit un traitement de $4,000 par année, il est élu par la majorité à l'ouverture d'un nouveau parlement, et conserve sa charge jusqu'à la dissolution du parlement ou jusqu'à ce qu'il donne sa démission. Il préside toutes les séances de la Chambre, et en son absence en aucun temps, il est remplacé par un vice-orateur ou président de comités, qui est choisi parmi les représentants de la Chambre, de la même manière que l'Orateur, au commencement d'un nouveau parlement. Il reçoit aussi un traitement annuel de $2,000. L'Orateur et quatre membres du Conseil privé siégeant dans les Communes composent une commission, nommée annuellement, pour régler l'économie interne de la Chambre, l'Orateur étant le président de ce bureau. La direction et le contrôle de la bibliothèque du parlement et de ses employés, sont dévolus aux deux Orateurs, aidés durant la session par un comité conjoint nommé par les deux Chambres. Les membres des Communes et du Sénat reçoivent une indemnité sessionnelle au taux de $10 par jour lorsque la session dure moins de trente jours, et $1,000 par session lorsqu'elle dépasse ce temps, ainsi qu'une allocation de 10 cents par mille pour frais de voyage. Vingt membres, avec l'Orateur, constituent une assemblée (quorum). Les questions soulevées dans les Communes sont décidées par une majorité des voix, à part celle de l'Orateur, et lorsqu'il y a égalité de voix, mais dans aucun autre cas, l'Orateur a droit de voter.

A la dernière élection générale pour la Chambre des Communes, tenue en février 1887, le nombre total d'électeurs inscrits sur la liste des votants (à l'exclusion des Territoires du Nord-Ouest, où il n'y a pas de listes) était de 983,599.

C.—Législatures provinciales.

Les constitutions des quatre provinces, savoir: Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, qui composaient le Dominion en 1867, lorsque l'Acte de Confédération fut passé, sont en principe et dans leurs détails semblables, excepté dans le cas de l'Ontario, où il n'y a qu'une seule chambre, une Assemblée législative. On peut dire la même chose des autres provinces qui ont été admises dans l'Union depuis la date mentionnée plus haut. Toutes les dispositions de l'Acte de confédération qui s'appliquaient aux provinces primitives, furent autant que possible appliquées à ces provinces, comme si elles eussent fait partie de l'Union en 1867. On donna au Manitoba une constitution semblable aux autres provinces, et il fut expressément stipulé dans les conditions d'Union avec la Colombie-Britannique que le gouvernement du Canada consentirait à l'introduction du gouvernement responsable dans cette province, et que la constitution de la législature serait amendée de manière à rendre élective une majorité de ses membres. Immédiatement après l'union avec le Canada, ces réformes furent mises en vigueur, et la province fut placée sur le même pied que les autres provinces. Toutes les constitutions des législatures provinciales sont donc maintenant pratiquement sur un pied d'égalité, en ce qui concerne les pouvoirs exécutif, législatif et autres pouvoirs essentiels au gouvernement autonome; et chacune d'elles possède, d'après la loi fondamentale, l'autorité d'amender sa constitution excepté en ce qui concerne la charge de lieutenant-gouverneur. La Colombie-Britannique et le Manitoba se sont en conséquence prévalus de leurs privilèges constitutionnels, et il n'y a maintenant dans ces provinces qu'une seule chambre, élue par le peuple. Dans toutes les provinces il existe actuellement un

système très complet de gouvernement autonome, administré sous l'autorité de l'acte de Confédération, et au moyen des rouages suivants :

1. Un lieutenant-gouverneur, nommé par le gouverneur en conseil, qui occupe sa charge durant bon plaisir, et ne pourra être révoqué dans le cours des cinq années qui suivront sa nomination, à moins qu'il n'y ait cause, qui, d'après la constitution devra être communiquée au parlement. C'est donc un officier fédéral, aussi bien que le chef de l'exécutif provincial, et possède dans sa sphère constitutionnelle toute l'autorité d'un lieutenant-gouverneur avant la confédération. Il agit d'après les règles et conventions gouvernant les relations du gouverneur général avec son ministère. Il nomme son conseil exécutif et suit son avis aussi longtemps qu'il conserve la confiance de la législature. Les traitements des lieutenants-gouverneurs, qui sont payés par le trésor fédéral, varient de $7,000 payées dans les plus petites provinces, à $10,000 payées dans les provinces plus grandes et plus importantes, comme Ontario et Québec. Ces officiers sont aussi nommés par instrument sous le grand sceau, et avant d'entrer en exercice ils doivent prêter le serment d'allégeance.

2. Un conseil exécutif ou d'aviseurs, responsable à la législature, lequel conseil comprend de huit membres dans les grandes provinces à trois dans les plus petites. Leurs titres officiels varient dans certains cas, mais en général il y a dans chaque conseil exécutif un procureur général, un secrétaire provincial et un commissaire des terres de la couronne. Dans le gouvernement d'Ontario il y a un ministère d'éducation, constitué parce qu'on considérait que cette branche du service provincial public était d'une importance exceptionnelle dans cette province. Tous les membres du conseil exécutif, qui occupent des charges départementales salariées, doivent renoncer à leur mandat dans la législature et se faire réélire comme dans le ministère fédéral. Le principe de responsabilité ministérielle envers le lieutenant-gouverneur et la législature est observé dans son sens le plus étendu.

3. Une législature consistant en une chambre élective dans tous les cas, avec l'addition d'une chambre haute nommée par la couronne dans trois provinces, savoir : Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick ; et élue par le peuple dans une, savoir : l'Ile du Prince-Edouard. Les législatures ont une durée de quatre ans (cinq dans Québec), à moins qu'elles ne soient dissoutes plus tôt par le lieutenant-gouverneur. Elles sont régies par les principes constitutionnels qui gouvernent l'administration générale à Ottawa. Le lieutenant-gouverneur ouvre et proroge l'assemblée comme dans Ontario, le Manitoba et la Colombie-Britannique, ou l'assemblée et le conseil législatif dans les autres provinces, avec la formalité ordinaire d'un discours. Un orateur est élu par la majorité dans chaque assemblée ou est nommé par la couronne dans la chambre haute. Les règles et usages qui gouvernent leurs procédures ne diffèrent pas d'une manière essentielle de la procédure suivie dans le parlement fédéral. Les règles relatives à la législation des bills privés sont aussi également restrictives. Les mêmes dispositions de la loi s'appliquent à la charge d'Orateur des assemblées que celles qui régissent la charge d'Orateur de la Chambre des Communes. Les législatures d'Ontario et de Québec, de même que le parlement fédéral, doivent siéger une fois tous les douze mois, mais à part l'usage qui existe que les subsides doivent être votés tous les ans, l'acte exige une session annuelle. Le nombre de membres varie de 91 pour la législature de l'Ontario, à 27 dans la Colombie-Britannique. Les membres du Conseil législatif, où il existe, doivent avoir une qualification immobilière, excepté dans l'Ile du Prince-Edouard ; mais les membres de l'assemblée n'ont besoin que d'être citoyens du Canada, et être âgés de 21 ans. Ils sont élus dans l'Ontario sur un cens électoral qui est le suffrage civil, qualifié seulement par la résidence et la citoyenneté, et les conditions du suffrage sont à peine moins libérales dans toutes les provinces et varient très peu de l'une à l'autre, la province de Québec imposant dans quelques cas particuliers le plus de restrictions, et montrant qu'elle est peu disposée en faveur de l'adoption du suffrage universel. Les membres reçoivent une indemnité, qui varie de $800 dans Québec, à $172 dans l'Ile du Prince-Edouard, avec une légère indemnité de parcours dans certains cas, pour payer les frais de voyage. Les lois décrétées pour assurer l'indépendance des législatures et prévenir la corruption sont tout aussi sévères que celles en vigueur pour les élections fédérales.

Dans tous les cas, les cours de justice sont les tribunaux devant lesquels s'instruisent les procès de contestations d'élection. La double représentation est illégale excepté dans le cas du conseil législatif de Québec, dont les membres peuvent aussi occuper un siège dans le sénat fédéral. Touchant la question de désaveu, on peut dire brièvement que l'Acte de Confédération confère au lieutenant-gouverneur aussi bien qu'au gouverneur général le pouvoir de "réserver" un bill et aussi d'y apposer son "veto" lorsqu'il lui est présenté. Les catégories de matières au sujet desquelles les législatures provinciales peuvent faire des lois sont énoncées dans la première partie de ce rapport. Quant à ce qui regarde les revenus des provinces, ils proviennent en grande partie de certaines subventions annuelles accordées par le gouvernement général. Le Dominion, à l'époque de l'union, se chargea des dettes des diverses provinces, convenant en même temps de leur payer une subvention annuelle égale à 80 centins par tête de la population des quatre premières provinces, telle que constatée par le recensement de 1861, excepté dans le cas de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, où il fut convenu que la subvention augmenterait après chaque recensement décennal, jusqu'à ce que la population dans chaque cas eût atteint 400,000. Outre cette subvention, chaque province reçoit une allocation annuelle pour le gouvernement et aussi une allocation annuelle d'intérêt sur le chiffre de la dette allouée, lorsque la province n'a pas atteint la limite de la dette autorisée. En vertu de cet arrangement, il est maintenant payé annuellement aux provinces en subventions une somme totale de $4,169,341. Les provinces gardent aussi possession des terres qui leur appartenaient avant d'entrer dans l'union. Le Manitoba, n'ayant aucunes terres publiques à l'époque de sa création comme province, a reçu depuis du gouvernement général un don de terres de marais. Les grands territoires du Nord-Ouest, à cause de leur situation quelque peu éloignée et leur condition anormale, occupent une position par eux-mêmes sous ce rapport. Antérieurement à 1888, les Territoires étaient gouvernés par un lieutenant-gouverneur et un conseil, nommé en partie par le gouverneur en conseil et en partie élu par le peuple. Cette année-là on passa une loi accordant aux territoires une assemblée législative de vingt-deux membres, mais sans gouvernement responsable.

Le lieutenant-gouverneur, qui est nommé par l'autorité fédérale pour quatre ans a, cependant, le droit de choisir dans l'Assemblée quatre membres qui agissent comme conseil d'aviseurs en matières de finances. Trois des juges des Territoires siègent dans l'Assemblée comme experts légaux pour donner leur opinion sur les questions légales et constitutionnelles lorsqu'elles se présentent; mais, quoiqu'ils puissent prendre part aux débats, ils ne peuvent voter. L'Assemblée a une durée de trois ans, et est convoquée à telle époque que le lieutenant-gouverneur fixera. Elle élit son propre orateur et est régie par des règles et usages semblables à ceux qui sont en vigueur dans les Assemblées des provinces.

Chaque membre reçoit $500, les experts légaux $250 par session, outre une allocation pour dépenses de voyage. Le trésor fédéral fournit presque tous les fonds nécessaires pour l'administration du gouvernement et pour d'autres dépenses nécessaires. Les élections se font par vote de vive voix; les électeurs doivent être de bonne foi des résidants et des chefs de famille, d'âge adulte, n'être ni des aubains ou des Sauvages n'ayant pas qualité de citoyens, et avoir résidé dans la circonscription où ils sont domiciliés pendant douze mois avant l'élection. Les lois civiles et criminelles d'Angleterre sont en vigueur dans les Territoires autant qu'on peut les rendre applicables, et le lieutenant-gouverneur et l'Assemblée ont tels pouvoirs de faire des ordonnances pour le gouvernement du Nord-Ouest, que le gouverneur général en conseil leur conférera, mais leurs pouvoirs ne pourront en aucun temps excéder ceux conférés aux législatures provinciales par l'Acte de Confédération. Il y a une cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, composée de cinq juges, nommés, comme tous les autres membres de la judicature, par le gouvernement fédéral, et révocables sur une adresse du parlement. Comme il a été antérieurement indiqué, les Territoires sont représentés dans le Sénat par deux sénateurs, et dans les Communes par quatre représentants qui votent et jouissent de tous les autres privilèges des représentants des provinces. On pourrait ajouter qu'il y a dans le Manitoba et les Territoires

environ 45,000 Sauvages, qui sont sous la tutelle du gouvernement canadien. Quant au nombre total d'électeurs inscrits sur les diverses listes provinciales, il est regrettable que trois provinces seulement aient fourni sous ce chef les renseignements demandés par la Chambre des Communes Impériales, savoir, l'Ontario qui donne un chiffre estimatif d'un demi-million, et Québec et la Colombie-Britannique qui en accusent 249,519 et 8,163 respectivement. Dans les autres provinces et dans les territoires, on ne peut donner que le nombre total de votes donnés à la dernière élection générale : Nouvelle-Ecosse, 112,773 ; Nouveau-Brunswick, 118,152 ; Manitoba, 24,539 ; Ile du Prince-Edouard, 23,746 ; les Territoires, 10,384.

4. Une judicature provinciale, sujet qui est traité séparément ailleurs dans l'article exclusivement consacré à la judicature.

5. Un service civil, avec officiers nommés par le gouvernement provincial, et restant en office, en général, durant bon plaisir, et ne pouvant être révoqué pour des raisons politiques.

6. Un système municipal, dont l'organisation comprend, dans l'Ontario, où on le trouve sous sa forme la plus complète et la plus symétrique. (1) Les townships ou districts ruraux de huit ou dix milles carrés, avec une population de 3,000 à 6,000, administrés par un *Reeve* et quatre conseillers. (2) Les villages ayant une population de 750, administrés comme les townships. (3) Les villes ayant une population de plus de 2,000, administrées par un maire et trois conseillers pour chaque quartier, s'il y a moins de cinq quartiers, et deux conseillers s'il y en a plus de cinq. Les *Reeves* députés-*reeves*, maires et conseillers sont tous élus annuellement par les contribuables. Au-dessus d'eux se trouve la municipalité de comté, se composant des *Reeves* et députés-*reeves* des townships, villages et villes dans les limites du comté ; l'un d'eux, qui préside, s'appelle le " Préfet " du comté. A côté du comté se trouve la cité, avec une population de 15,000, gouvernée par un corps municipal composé d'un maire et trois échevins pour chaque quartier, avec pouvoir de prélever des taxes, faire des dettes, encourager l'agriculture, le commerce ou les manufactures, ou les chemins de fer, et les pouvoirs relatifs aux égouts, chemins, indigents, cimetières, écoles publiques, bibliothèques gratuites, marchés, compagnies de feu, préservation de la paix, et pour tous les autres objets tombant dans les limites légitimes des exigences municipales locales. Les exemptions de taxes comprennent toutes les propriétés du gouvernement et les propriétés publiques, les lieux de culte, et les terres qui en dépendent, et un grand nombre d'édifices occupés par des institutions scientifiques, d'éducation, et de charité. Les revenus officiels des juges et de tous les officiers fédéraux dans l'Ontario sont aussi exempts de taxe.

D.—Judicature.

Par l'Acte de Confédération, il est stipulé que le gouverneur général nommera les juges des cours supérieures, de district et de comté, sauf ceux des cours de vérification dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, et que leurs traitements, allocations et pensions seront fixés et payés par le parlement fédéral. Il est aussi stipulé que les juges des cours de Québec seront choisis parmi les membres du barreau de cette province ; et il y a des dispositions semblables pour le choix des juges dans l'Ontario, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, jusqu'à ce que les lois relatives à la propriété et aux droits civils et à la procédure dans les cours de ces provinces soient rendues uniformes. L'administration de la justice dans chaque province, y compris la constitution, le maintien et l'organisation des cours provinciales de juridiction civile et criminelle, et comprenant aussi la procédure dans les matières civiles devant ces cours, sont laissés au gouvernement provincial. Le plus haut tribunal de justice du pays est connu sous le nom de Cour Suprême du Canada. Elle fut constituée en 1875, conformément à l'article 101 de l'Acte de Confédération, qui pourvoit à la " constitution, au maintien et à l'organisation d'une cour générale d'appel pour le Canada." Cette cour a une juridiction d'appel en matières civiles et criminelles dans et pour le Canada. Elle a aussi une juridiction d'appel dans les causes de contestations d'élections, et peut examiner et faire rapport sur tout bill privé ou pétition dans ce but. Le gouverneur en conseil peut soumettre à la cour

suprême pour obtenir son opinion toute question qu'il juge à propos dans l'intérêt public. Elle a aussi juridiction dans les causes de contestations entre le Dominion et les provinces, et entre les provinces elles-mêmes, à condition que la législature d'une province passe un acte reconnaissant cette juridiction. L'une ou l'autre Chambre du parlement peut aussi soumettre à la cour tout bill privé pour obtenir un rapport sur le sujet. La cour est présidée par un juge en chef et cinq juges puînés, dont deux, au moins, doivent être pris dans le barreau de la province de Québec, et qui tous doivent résider à Ottawa, ou dans un rayon de cinq milles des limites de la cité, où la cour siège trois fois par année, savoir : en février, mai et octobre. Des décisions de la cour suprême, on peut toujours interjeter appel, excepté dans les causes criminelles, au comité judiciaire du Conseil privé.

Il y a aussi une Cour d'Echiquier pour le Canada, présidée par un juge, pris dans aucune des provinces, et qui doit résider à Ottawa, ou dans un rayon de cinq milles de la cité. La cour a une juridiction exclusive en première instance dans tous les cas dans lesquels où demande sera faite ou recours sera cherché au sujet de toute matière qui, en Angleterre, pourrait faire le sujet d'une poursuite ou action contre la couronne, et dans tous les cas où les terres, les effets ou l'argent en litige sont en la possession de la couronne, ou dans lesquels la réclamation provient d'un contrat entrepris par la couronne ou en son nom. Elle possède aussi une juridiction exclusive en première instance dans les questions de réclamations diverses contre la couronne. Elle a juridiction concurrente en première instance au Canada, dans tous les cas relatifs au revenu dans lesquels on cherche à faire appliquer une loi fédérale, y compris les actions, poursuites et procédures intentées pour le recouvrement d'amendes, et les procédures dans tous les cas où l'on cherche, au nom du procureur général du Canada, à attacher en nullité ou faire annuler tout brevet d'invention, ou toutes lettres patentes, bail ou autre instrument relatifs aux terres; dans tous les cas dans lesquels on fait une demande ou dans lesquels on cherche à obtenir réparation d'un officier de la couronne, pour toute chose, qu'il a fait ou omise de faire, dans l'accomplissement de ses fonctions en qualité de tel officier; dans toutes autres poursuites ou actions en matières civiles, en droit commun ou en équité dans lesquels la couronne est demanderesse ou requérante. La cour peut siéger en aucun temps et n'importe où au Canada. Quant aux cours provinciales, on peut dire qu'en autant que les circonstances l'ont permis, on a suivi les changements apportés dans l'organisation et la procédure des cours d'Angleterre, dans les provinces de langue anglaise, et c'est surtout le cas dans l'Ontario, où l'acte de judicature est calqué sur celui d'Angleterre, et pourvoit à la création d'une cour suprême de judicature, se composant de deux divisions permanentes appelées respectivement la Haute Cour de justice de l'Ontario, et la Cour d'Appel pour l'Ontario. La première division se subdivise encore en trois parties, le banc de la reine, la chancellerie et les plaids communs. Dans l'Ontario, comme dans les autres provinces anglaises, on a suivi la récente pratique d'Angleterre, et bien que le titre de chancelier, ou juge en équité existe encore dans quelques cours, il y a fusion de la loi et de l'équité. La loi fournit toutes facilités légitimes d'appel de toute décision d'une cour inférieure dans une province, et les causes peuvent être portées immédiatement au Conseil privé en Angleterre, ou, comme la chose arrive généralement, à la cour Suprême du Canada, à Ottawa, avant d'aller devant la cour du dernier ressort pour l'Empire en général. La loi criminelle d'Angleterre est suivie dans toutes les provinces. Le droit romain et la loi civile française existent dans la province de Québec, mais dans les autres provinces, la loi commune d'Angleterre forme la base de la jurisprudence sous ce dernier rapport.

ANNEXE F.

LISTE des fonctionnaires, commis et employés du secrétariat d'Etat, au 31 décembre 1890, avec la date de leur nomination, leur emploi et leurs appointements respectifs.

Nom.	Emploi.	Date de la nomination.	Appointements.
			$
Catellier, Ludger Aimé	Sous-secrétaire et sous-registraire général du Canada	13 août 1859.	3,200
Pelletier, Philippe	Premier commis	1er mars 1888.	1,900
	Division de la correspondance.		
Morgan, Henry James	Commis de 1re classe	19 nov. 1853.	1,800
Colson, Frederick	do do	20 janv. 1885.	1,550
Emond, Gustave	do 2e classe	8 déc. 1880.	1,300
Taché, Louis H.	do do et secrétaire particulier	1er août 1882.	1,300 / 600
Waters, John Francis, M.A.	do do	6 avril 1886.	1,200
Roy, Henry	do do	1er juil. 1886.	1,150
Harrison, Edward	do do	30 août 1882.	1,100
Labelle, Léonce C.	do 3e classe	1er avril 1885.	950
Steele, Evelyn Y.	do do	1er oct. 1886.	600
Foran, William	do do	1er juil. 1890.	450
Dubé, Louis J. A.	do do	1er do 1890.	400
	Division d'enregistrement.		
Brousseau, Elzéar	Commis de 1re classe	1er fév. 1864.	1,800
Storr, Ira William	do 2e classe	20 oct. 1873.	1,350
Drouin, Alphonse	do do	1er juil. 1886.	1,250
Learoyd, Arthur Gilpin	do do	20 oct. 1873.	1,150
Kirwan, Philip Treacy	do do	1er juil. 1890.	1,100
Matton, Albert O.	do do	1er do 1890	1,100
Arcand, Arthur	do do	1er do 1890.	1,100
Burns, John	do 3e classe	7 fév. 1873.	1,000
Collins, George	do do	21 mars 1874.	1 000
Medlow, Charles.	do do	28 fév. 1879.	1,000
McDonald, Donald F.	do do	1er oct. 1878.	1,000
Globensky, Lambert F.	do do	1er août 1887.	550
	Division des archives.		
Audet, Alphonse	Conservateur des archives et premier commis	11 fév. 1879.	2,350
Audet, François J.	Commis de 3e classe	1er do 1880.	600
	Commis surnuméraires.		
De la Porte, Gabriel	Commis surnuméraire, à tant par jour	— janv. 1886.	
Lalonde, J. M.	do do	— août 1889.	
Baker, F. M.	do do	— avril 1890.	
DesGeorges, M.	do do	— janv. 1890.	
Moffatt, J. H.	do do	— sept. 1890.	
	Messagers.		
Elie, Alfred	Messager	15 janv. 1884.	480
Ricard, Urgel.	do	20 déc. 1886.	390
Courtman, John.	do	1er nov. 1883.	480
DeGrosbois, Guillaume B.	do	1er juil. 1890.	300

LISTE

DU

SERVICE CIVIL

DU CANADA

1890.

Contenant les noms de tous les employés dans les différents départements du service civil, et dans les deux Chambres du parlement, le 1er juillet 1890, avec les dates de leur première nomination et de leur promotion au rang qu'ils occupent actuellement, leur âge et leurs appointements.

PRÉPARÉE ET ARRANGÉE D'APRÈS LES INSTRUCTIONS DE L'HONORABLE SECRÉTAIRE D'ÉTAT EN VERTU DE L'ARTICLE 59 DE L'ACTE DU SERVICE CIVIL.

OTTAWA :
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE

1891.

INDEX DES MATIÈRES.

Acte des pensions du service civil avec index analytique 201
Acte du service civil avec index analytique 175
Affaires des Sauvages, ministère des 163
Agences des terres fédérales et des bois de la Couronne 20
Agriculture, ministère de l' 127
Arbitres officiels du Canada 160
Auditeur général, bureau de l' 24
Bibliothèque du parlement 172
Terres fédérales, agences des 20
Bureau du Conseil privé 1
Bureau du secrétaire du Gouverneur général. 1
Bureau du haut commissaire à Londres 2
Cabinet, membres du vi
Chancellerie, greffier de la couronne en 1
Chemins de fer et canaux, ministère des 148
Colombie-Anglaise, pénitencier de la 11
Commission de géologie et d'histoire naturelle 19
Communes du Canada, officiers, etc., de la chambre des 170
Conseil des douanes 78
Conseil des examinateurs du service civil 14
Cour de l'échiquier 173
Cour suprême 173
Départements du service civil ..... 1 à 173
Département, sous-chefs de vii
Division des impressions du parlement 172
Dorchester, pénitencier de 8
Douanes, conseil des 78
Douanes ministère des 42
Echiquier, cour de l' 173
Examinateurs du service civil, conseil des 14
Finances, ministère des 25
Géologie et d'histoire naturelle, commission de 19
Gouverneur général, bureau du secrétaire du. 1
Gouverneur général et état major v
Haut commissaire du Canada à Londres vi
Haut commissaire du Canada, à Londres, bureau du 2
Immigration chinoise 78
Impressions publiques et de la papeterie, bureau des 14
Impressions du parlement, division des 172
Index des noms des employés 211
Inspection des ports, etc 78
Inspection du sucre 70
Intérieur, ministère de l' 16
Justice, ministère de la 3
Kingston, pénitencier de 3
Manitoba, pénitencier de 10
Marine, ministère de la 133
Milice et de la défense, ministère de la 12
Nord-Ouest, police à cheval du 22
Papeterie, division de la 14
Pêcheries, ministère des 145
Pénitenciers :—Kingston 3; Saint-Vincent de Paul 6; Dorchester 8; Manitoba 10; Colombie-Anglaise 11.
Pensions du service civil, acte des 201
Police à cheval du Nord-Ouest 22
Postes, ministère des 79
Revenu de l'intérieur, ministère du 28
Saint-Vincent de Paul, pénitencier de 6
Sauvages, ministère des affaires des 163
Sénat du Canada, officiers, etc., du 169
Secrétaire du Gouverneur général, bureau du.. 1
Secrétariat d'Etat 13
Service civil, acte du 175
Sous-chefs de Départements vii
Terres fédérales, bureau des 20
Travaux publics, ministères des 147

AVIS.

Les membres du service civil désirant signaler aucune erreur qui aurait pu se glisser dans la compilation de cette liste, relativement à leur nomination, etc., devront en informer le sous-chef de leur département respectif avant le 30 juin prochain, afin que les corrections nécessaires puissent y être faites.

SECRÉTARIAT D'ETAT,

OTTAWA, janvier 1891.

GOUVERNEUR GENERAL

Gouverneur général.—Son Excellence le Très-honorable sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron STANLEY DE PRESTON, G.C.B., etc., etc. (Nommé le 1er mai 1888; assermenté en la cité d'Ottawa, le 11 juin 1888.)

ETAT-MAJOR.

Secrétaire du Gouverneur général.—Le capitaine l'honorable C. R. Colville (Master of Colville) *Grenadier Guards.* (Nommé le 1er août 1888.)

Secrétaire militaire.—Le capitaine l'honorable C. R. Colville (Master of Colville) *Grenadier Guards.* (Nommé le 19 juillet 1888.)

Aide-de-camps.—Le lieutenant A. H. MacMahon, *Grenadier Guards.* (Nommé le 3 mai 1888.) Le lieutenant l'honorable E. G. V. Stanley, *Grenadier Guards.* (Nommé le 8 août 1889.)

MEMBRES DU CABINET*

(*Par ordre de préséance.*)

1. Le Très-honorable sir JOHN ALEXANDER MACDONALD, C P., G.C.B., D.C.L. (Oxon), LL.D., C.R., (*premier ministre*), ministre des chemins de fer et canaux
2. L'honorable sir HECTOR LOUIS LANGEVIN, C.C.M G., C.B., LL.D., C.R., ministre des travaux publics.
3. L'honorable MACKENZIE BOWELL, ministre des douanes.
4. L'honorable sir ADOLPHE PHILIPPE CARON, C.C.M.G., C.R., ministre de la milice et de la défense.
5. L'honorable JOHN CARLING, ministre de l'agriculture.
6. L'honorable JOHN COSTIGAN, ministre du revenu de l'intérieur.
7. L'honorable FRANK SMITH (*sans portefeuille*).
8. L'honoroble JOSEPH ADOLPHE CHAPLEAU, LL.D., C.R., secrétaire d'Etat.
9. L'honorable sir JOHN SPARROW DAVID THOMPSON, C.C.M.G., C.R., ministre de la justice
10. L'honorable GEORGE EULAS FOSTER, D.C.L., ministre des finances.
11. L'honorable JOHN JOSEPH CALDWELL ABBOTT, D.C L., C.R., (*sans portefeuille*).
12. L'honorable CHARLES HIBBERT TUPPER, LL B., ministre de la marine et des pêcheries.
13. L'honorable JOHN GRAHAM HAGGART, directeur général des postes.
14. L'honorable EDGAR DEWDNEY, ministre de l'intérieur, et surintendant général des affaires des Sauvages.
15. L'honorable CHARLES CARROLL COLBY, président du Conseil privé de la Reine,

---

HAUT COMMISSAIRE DU CANADA A LONDRES.

L'honorable sir CHARLES TUPPER, baronet, G.C.M.G., C.B., 9 et 10 Victoria Chambers, Londres, S.W.

*A la date de la publication.

SOUS-CHEFS DES DEPARTEMENTS.

(Par ordre de préséance.)

1. John Joseph McGee, greffier du Conseil privé.
2. Edouard J. Langevin, greffier du Sénat.
3. J. G. Bourinot, LL.D., D.C.L., greffier de la Chambre des Communes.
4. Le capitaine l'honorable C. R. W. Colville (Master of Colville), secrétaire du Gouverneur général et secrétaire militaire.
5. John Lorn McDougall, M.A., auditeur général.

(Par ordre d'ancienneté.)

6. Toussaint Trudeau, I.C., sous-ministre des chemins de fer et canaux.
7. William Smith, sous-ministre de la marine.
8. James Johnson, commissaire des douanes.
9. Colonel Charles Eugène Panet, sous-ministre de la milice et de la défense.
10. John Mortimer Courtney, sous-ministre des finances
11. George Frédéric Baillairgé, I.C., sous-ministre des travaux publics.
12. Lawrence Vankoughnet, sous-surintendant général des affaires des Sauvages.
13. Edward Miall, commissaire du revenu de l'intérieur.
14. Alexander MacKinnon Burgess, sous-ministre de l'intérieur.
15. Lt.-col. John Tilton, sous-ministre des pêcheries.
16. Brown Chamberlin, C.M.G., D.C.L., imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.
17. Robert Sedgewick, C.R., sous-ministre de la justice.
18. Lt.-col. William White, sous-directeur général des postes.
19. John Lowe, sous-ministre de l'agriculture et de la statistique.
20. Ludger Aimé Catellier, sous-secrétaire d'Etat

(Les deux fonctionnaires ci-dessous ont le rang de sous-chef en vertu d'un ordre du gouverneur en conseil.)

21. Frederick White, contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest. (Bureau du Conseil privé.)
22. Alfred Richard Cecil Selwyn, C.M.G., M.S.R., directeur de la commission géologique et d'histoire naturelle du Canada.

LES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

DU

SERVICE CIVIL DU CANADA.

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Jones, Charles Jerome, B.A.	Premier commis.....	1er juill. '83	2,150 00	4 déc. '47	1er juill. '75
Campbell, William.....	Commis de 1re classe...	1er juill.' 83	1,750 00	20 déc. '52	1er nov. '72
Lawrence, Charles Lewis....	do 3e classe....	1er janv. '86	750 00	5 août '60	1er janv. '86
Walker, Wm. Henry, B. A...	do do ...	1er juill. '87	900 00	2 oct. '64	1er déc. '86
Smith, George.....	Messager.....	11 mai '52	500 00	13 nov. '19	11 mai '52
Clarke, George Henry.....	Ordonnance	5 déc. '79	500 00	25 déc. '48	5 déc. '79

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McGee, John Joseph.....	Sous-chef, greffier du Conseil privé.....	20 mai '82	3,200 00	6 août '45	1er août '67
Pope, Joseph	Premier commis et greffier - adjoint du Conseil.....	29 nov. '89	1,800 00	16 août '54	3 déc. '78
Chapleau, Sam. E. St. Onge	Premier commis, greffier de la couronne en chancellerie.....	27 déc. '87	2,400 00	15 juill. '39	15 sept. '73
Lee, William Horace..	Commis de 1re classe...	1er juill. '81	1,800 00	12 fév. '44	23 déc. '61
Burpee, Lewis Johnstone....	do ...	1er juill. '86	1,600 00	19 avril '46	1er juill. '67

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ—Fin.

Nom	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Baldwin, Robert Warren.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '83	1,400 00	3 avril '49	5 sept. '73
Bennetts, Francis Kent.....	do ...	1er oct. '83	1,400 50	25 avril '54	16 fév. '75
Brennan, Patrick John.....	do ...	1er juill. '84	1,400 00	31 déc. '53	7 mars '81
Lelièvre, Siméon.....	do ...	1er juill. '84	1,400 00	3 nov. '59	— avril '82
Newby, Frank.....	do ...	1er juill. '86	1,300 00	1er avril '51	— mars '72
Foley, James G.....	do ...	1er juill. '88	1,200 00	21 oct. '52	— mars '83
Currier, J. E. W.....	Secrétaire particulier...	29 nov. '89	600 00	.....	.....
Bliss, Lawrence Donald Cameron Foster.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '89	1,150 00	27 oct. '63	— mai '82
Moll, Oscar Louis Eugene...	do 3e classe....	1er juill '80	600 00	21 juin '49	28 mars '80
May, Henry Arthur.....	do do ...	1er mai '84	700 00	6 août '65	1er mars '84
McElroy, James.....	do do ...	17 déc. '87	525 00	11 oct. '51	17 déc. '87
Naughten, Michael.....	Concierge et messager.	10 fév. '41	700 00	— sept. '18	1er oct. '40
Groome, William	Messager..	21 mai '74	500 00	22 janv. '28	21 mai '74
Chilton, Benjamin	do	4 janv. '79	500 00	— sept. '33	4 janv. '79
Robertson, Alexander.....	do	25 nov. '85	500 00	23 juill. '55	— déc. '77

BUREAU DU HAUT-COMMISSAIRE DU CANADA,

LONDRES, ANGLETERRE.

Colmer, Joseph Grose, CMG, 17 Victoria Street, Londres, Ang	Secrétaire, bur. du haut commissaire et premier commis.....	1er juill. '88	2,295 35	3 janv. '56	— mars '80
Reynolds, Arthur Williams, Londres, Ang.....	Sous-sec. et comptable, commis de 1re classe..	1er juill. '88	1,500 00	2 fév. '58	— janv. '84
Just, Conradin Frederick, Londres, Ang.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '88	1,200 00	8 nov. '56	1er avril '81
Taylor, Christophe Joseph, Londres, Ang.....	Commis de 3e classe ...	30 mai '82	784 00	8 août '61	30 mai '82
Howard, John, Londres, Ang	do ...	21 déc. '82	784 00	17 juin '56	21 déc. '82
Luke, Edwin Philip, Londres, Ang.....	do ...	1er oct. '87	600 00	3 nov. '68	1er oct. '87

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Sedgewick, Robert C. R., B.A.	Sous-ministre	25 fév. '88	3,600 00	10 mai, 48	25 fév. '88
	Solliciteur des Affaires des Sauvages	25 fév. '88	400 00		
Power, Augustus, C.R, B.C.L	Premier commis	1er janv.'79	2,400 00	22 déc. '47	7 déc. '74
Fraser, Geo. Levack Bower, B.A.	do	24 oct. '89	1,800 00	14 oct. '51	13 sept. '76
Leslie, John	Commis de 1re classe	1er juin '82	1,800 00	10 oct. '47	1er mai. '72
Gisborne, Francis Hernaman	do	1er juill.'83	1,750 00	19 mai, '58	13 fév. '82
Hodgins, Wm. Egerton, M.A	do	1er janv.'86	1,600 00	3 oct. '51	1er nov. '83
Stewart, Douglas	do	1er fév. '86	1,400 00	20 juin '50	9 janv. '79
	Secrétaire particulier		600 00		
Chisholm, John	Commis de 2e classe	1er janv.'86	1,300 00	21 sept. '57	1er janv 86
Coté, Pierre Martial	do	1er oct. '86	1,250 00	30 avril '61	11 janv. 83
Blackadar, Wm. Hill	do	12 mai '89	1,150 00	29 mars '32	12 mai '86
Narraway, Jas. Ephraim, B.A	Commis de 3e classe et comptable.	1er juill.'87	1,000 00	11 juin '57	1er juill.'87
Horan, Arthur John	Commis de 3e classe	1er janv.'86	750 00	14 mai '67	1er janv.'86
Webb, Vincent	Messager	1er nov. '87	360 00	21 janv. '69	1er nov. '87
Morse, Frank A	do	1er août'89	300 00	29 mai '70	1er août '89

DIVISION DES PÉNITENCIERS.

Moylan, James George	Inspecteur des pénitenciers	1er nov.'75	3,200 00	11 janv. '26	15 août '72
Foster, Geo. Lawrence	Commis de 1re classe et comptable	1er juill.'83	1,750 00	13 mai '40	11 août '74
		11 août '74			
Lane, Hy. Bowyer Smith	Commis de 3e classe	1er mars '79	1,000 00	12 oct. '55	1er mar. '79

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.—PORTSMOUTH, ONT.

Lavell, Michael, M.D.	Préfet	3 fév. 85	3,000 00	29 déc. '25	1er oct. '72
Sullivan, William	Sous-préfet	1er sept. '81	1,500 00	6 mai '36	1er fév. '60
Cartwright, Rév. Conway Edward, B.A.	Aumônier protestant	25 oct. '75	1,200 00	13 juin '37	25 oct. '75
Quinn, Rev. John S	Aumônier catholique	1er juill '89	1,200 00		1er juill. '89
Strange, Orlando Sampson, M.D.	Chirurgien	9 fév. '85	1,800 00	13 juin '26	9 fev. '85
Scobell, Sidney William	Comptable	1er déc. '79	1,200 00	21 oct. '24	1er déc. '79
Creighton, Robt. Robison	Commis du préfet	1er fév. '82	800 00	29 août '61	1er fév. '82
Hewton, Robt	Gardien en chef	14 mars '87	890 00	4 août '42	1er avril '81
O'Donnell, Patrick	Garde-magasin	15 juill. '70	1,000 00	17 mars '36	19 juin '57

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Adams, James	Instructeur-chef des métiers	1er juill. '75	1,300 00	29 oct. '33	1er mars '69
Devlin, James	Mécanicien	1er juill. '85	1,300 00	— nov. '50	1er juill. '85
Weir, James	Econome	1er sept '81	790 00	15 oct. '50	31 oct. '76
Fahey, Rose Ann	Directrice	6 mars. '86	590 00	15 août '49	6 mars '86
Smith, Mary	Sous-directrice	1er juin '89	230 00	4 juin '52	1er juin '89
Gunn, William Alexander	Surveillant de l'hôpital	1er juin '90	500 00	16 fév. '45	1er juin '90
Conley, Thomas	Tailleur instructeur	20 janv. '88	660 00	25 fev. '36	20 janv. '88
Mathewson, Jas. Brewer P	Instituteur et tailleur instr. adjoint	26 sept. '72 1er juill. '90	560 00 600 00	4 juill. '36	1er sept. '59
Cunningham, David	Maçon instructeur	1er juill. '87	700 00	15 août '31	8 janv. '83
Leahy, Michael	Taill. de pierre instruct.	1er juill. '87	700 00	10 mai '31	1er nov. '59
Kerr, John	Carrier instructeur	1er janv. '90	600 00	4 mars '26	1er janv. '90
Tracey, Francis	Forgeron do	1er juill. '87	700 00	8 nov. '33	14 mars '87
Davidson, Thomas	Charpentier do	1er juill. '87	700 00	12 mai '33	1er nov. '57
Pogue, Robert	Cordonnier do	1er sept. '87	690 00	1er juin '41	1er sept. '87
Munro, Charles	Ajusteur d'appareils à vapeur.	1er juill. '90	700 00	4 juill. '34	1er juill. '90
O'Connor, Patrick	Meunier	18 déc. '82	700 00	7 août '53	18 déc. '82
Coward, William	Boulanger	6 juin '78	700 00	19 juin '55	6 juin '78
Wood, Neil P	Fermier et jardinier	1er juin '85	700 00	5 fev. '49	1er juin '85
Kennedy, Michael	Messager	1er mai '84	600 00	15 avril '57	1er avril '72
Evans, James	Gardien	1er nov. '81	600 00	12 juill. '36	10 janv. '68
McGeen, Bernard	do	1er juill. '85	600 00	20 nov. '37	1er mars '59
Mooney, Edward	do	1er juill. '87	590 00	10 août '43	7 sept. '64
Brennan, Michael	do	1er juill. '89	560 00	4 juill. '43	3 oct. '65
Smith, Thomas	do	1er juill. 89	560 00	12 sept. '36	19 mars '60
Mills, John	do	1er août '89	500 00	1er janv. '51	17 oct. '75
O'Driscoll, Jeremiah	Garde	10 oct. '66	500 00	21 nov. '31	10 oct. '66
Doyle, James	do	8 août '68	500 00	9 avril '39	8 août '68
Scally, John	do	4 mai '70	500 00	4 avril '37	4 mai '70
Moore, Thomas	do	9 mai '70	500 00	8 août '44	9 mai '70
McCauley, Robert	do	21 janv.' 68	500 00	22 juin '42	21 janv. '68

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.
PÉNITENCIER DE KINGSTON—Suite.

Nom	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McCauley, George	Garde	2 oct. '76	500 00	24 juill. '40	2 oct. '76
Walsh, Lawrence	do	18 déc. '76	500 00	19 janv. '44	18 déc. '76
Hurst, William	do	13 nov. '77	500 00	20 janv. '41	13 nov. '77
McConville, Charles	do	1er juill. '71	500 00	9 nov. '47	1er juill. '71
Atkins, Alexander	do	1er juill. '78	500 00	1er avril '57	1er juill. '78
Donnelly, John	do	7 nov.' 79	500 00	8 mai '55	7 nov. '79
Appleton, Robert	do	1er juill. '80	500 00	16 mars '43	1er juill. '80
Kennedy, John	do	1er juin '81	500 00	12 juill. '52	1er juin '81
Bostridge, Charles	do	10 avril '82	500 00	20 nov. '48	10 avril '82
Thompson, Thomas	do	18 mai '83	500 00	17 janv. '43	18 mai '83
Darragh, John	do	1er fév. '84	500 00	10 nov. '50	1er fév. '84
Rutherford, Jas. A	do	1er mars '84	500 00	17 fév. '51	1er mars '84
McCormack, William	do	1er mars '84	500 00	22 juin '51	1er mars' 84
Weir, Robert	do	13 oct. '79	500 00	2 mai '48	13 oct. '79
Beaupré, Peter	do	10 janv. '85	500 00	29 juill. 60	10 janv. '85
Bannister, John	do	23 mai '85	500 00	13 sept. '51	23 mai '85
Doyle, James	do	27 mai '85	500 00	19 oct. '60	27 mai '85
McConville, Arthur	do	1er juill. '85	500 00	4 juill. '62	1er juill. '85
Atkins, Richard	do	1er avril '85	500 00	2 déc. '60	1er avril '85
Mooney, William	do	1er juill. '85	500 00	1er mars '58	4 juill. '85
Young, Richard	do	6 avril '86	500 00	31 oct. '50	6 avril '85
Keon, Michael	do	13 juill. '86	500 00	25 mai '42	1er juill. '86
Ault, Franklin	do	15 juill. '86	500 00	2 fév. '56	1er juill. '86
Pugh, Thomas	do	14 juill. '86	500 00	21 août '52	1er juill. '86
McCormack, Robert	do	1er sept. '87	490 00	29 déc. '49	1er sept. '87
Tobin, William	do	1er sept. '87	490 00	20 nov. '49	1er sept. '87
Moncrief, Peter	do	1er août '88	430 00	6 mars '62	1er août '88
Newman, William	do	1er nov. '88	430 00	23 déc. '48	1er nov. '88
Allen, Charles B.	do	22 mars '89	430 00	27 oct. 61	22 mars '89
Madden, Patrick	do	1er août '89	400 00	27 avril '64	1er août '89
Fowler, Thomas	do	1er août '89	400 00	22 mars '60	1er août '89

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Thompson, Andrew	Garde	1er août '89	400 00	20 juin '50	1er août '89
Holland, William	do	1er août '89	400 00	26 mars '50	1er août '89
Stewart, Thomas	do	1er août '89	400 00	1er sept. '51	1er août '89
Pogue, Joseph	do	1er août '89	400 00	27 déc. '60	1er août 89
Davis, Ebenezer R	do	1er fév. '90	400 00	29 mars '50	1er fév. '90
Ryan, William	do	31 mai '90	400 00	14 nov. '53	31 mai '90
Regan, John	do	1er juill. '90	400 00	1er juin '57	1er juill. 90
Coffee, William	Chauffeur	1er déc. '85	500 00	16 oct. '38	1er déc '85
Woodhouse, Henry	Charretier	1er sept. '72	400 00	17 avril '37	1er sept. '72
Bell, William Charles	do	9 avril '77	400 00	11 juin '45	9 avril '77
Burke, Edward	do	1er juin '81	400 00	—— '60	1er juin '81
Bowen, William	do	4 août '85	400 00	30 déc. '55	4 août '85

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—SAINT-VINCENT-DE-PAUL, P.Q.

Ouimet, Télesphore	Préfet	31 janv. '87	2,800 00	19 janv. '44	1er mai '73
Harel, Rév. Lazare Olivier	Aumônier cathol. rom.	1er mai '87	1,200 00	30 août '47	1er mai '87
Fulton, Rév. James	Aumônier protestant	1er oct. '89	1,050 00	8 fév., '23	1er oct. '89
McCarthy, Thomas	Sous-préfet	31 janv. '87	1,500 00	27 avril '37	1er déc. '56
Gaudet, Michel Henri Edouard M.D.	Chirurgien	31 janv. '87	1,350 00	22 mai '31	31 janv. '87
Malépart, Geo. Stanislas	Comptable	1er juin '82	1,100 00	23 mai '49	9 oct. '80
Papineau, Gordon Benjamin	Commis du préfet	1er janv. '86	800 00	22 juin '56	1er janv. '86
Contant, Charles Nicolas	Gardien en chef	25 juin '87	790 00	13 nov. '46	15 mars '83
Lamarche, Geo. Bricot	Garde-magasin	1er mars '80	890 00	23 avril '42	20 mai '73
Charbonneau, Napoléon	Econome	30 juin '88	760 00	28 juin '50	7 juill. '73
*Labelle, Octave	Commis des travaux	1er sept. '88	1,000 00	22 sept. '44	1er sept. '88
Champagne, Eugène Ferd	Mécanicien	1er fév. '90	780 00	20 déc. '53	1er fév. '90
Trudeau, Ephrem	Aide-mécanicien	1er juill. '90	500 00	17 juill. '71	1er juill. '90
O'Shea, David	Surveillant de l'hôpital	24 janv. '90	530 00	2 mars '60	23 août '82
Dorais, Jos. Théodore	Instituteur	22 juill. '82	690 00	16 oct. '43	22 juill. '82
Kenny, Edward	Fermier	1er janv. '76	700 00	29 avril '50	1er oct. '75

* Transféré du Dépt. des Travaux Publics.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Vaudry, Jean	Boulanger Instructeur.	20 mai '73	700 00	17 août '28	20 mai '73
Dumas, Procope	Charpentier do ...	20 mai '73	700 00	1er juin '38	20 mai '73
Beauparlant, Noël	Cordonnier do ...	15 avril '77	700 00	24 déc. '32	15 avril '77
*O'Burn, Dolphus	Maçon do ...	22 juin '82	700 00	4 déc. '43	1er juin '77
*Labelle, Gédéon	do do ...	8 sept. '86	700 00	13 mai '29	8 sept. '86
Nantel, Treffié	Forgeron do ...	10 mars '87	700 00	31 août '45	10 mars '87
Brissette, Bénoni Adélard	Tailleur do ...	1er août '88	630 00	20 août '53	1er août '88
Sigouin, Onésime	Tail. de pierre do ...	22 mai '89	630 00	21 sept. '36	20 mai '73
Blain, James	Gardien	20 mai '73	600 00	24 nov. '34	20 mai '73
Demers, Joseph	do	1er janv. '78	600 00	1er juin '47	19 mai '73
Gadbois, Romuald	do	13 fév. '78	600 00	11 fév. '47	19 mai '73
Chartrand, Gilbert	do	1er mars '87	600 00	6 juill. '41	13 juill. '73
Chartrand, Ubald	do	1er avril '87	600 00	1er janv. '43	1er janv. '78
Carty, James	do	1er mars '88	600 00	24 juill. '27	7 déc. '76
Lemay, Jean-Baptiste	do	30 juin '88	600 00	20 août '38	1er juin '79
Prévost, Edouard	do	22 mai '89	560 00	22 août '50	15 déc. '73
Lynch, John	Messager	1er mars '87	500 00	27 mai '38	20 mai '73
Taillon, Charles	Garde	1er mai '80	500 00	18 août '38	1er mai '80
Rochon, Aristide	do	1er mars '82	500 00	20 oct. '42	1er mars '82
Plouffe, Napoléon	do	6 mars '82	500 00	17 mai '50	6 mars '82
Lamère, Olivier	do	21 avril '82	500 00	22 sept. '30	21 avril '82
Plouffe, François	do	16 mai '82	500 00	17 juill. '39	16 mai '82
Boyer, Henri	do	18 août '82	500 00	19 août '34	18 août '82
Plouffe, Antoine	do	14 juin '83	500 00	9 avril '46	14 juin '83
Nixon, George	do	6 août '83	500 00	22 oct. '44	6 août '83
Lesage, Félix	do	29 août '83	500 00	10 juill. '41	29 août '83
Malépart, Jean-Baptiste	do	5 avril '84	500 00	21 janv. '46	5 avril '84
Bisson, Vincent	do	12 juill. '84	500 00	24 juin '55	12 juill. '84
Paré, Albéric Victor	do	17 avril '85	500 00	16 avril '41	17 avril '85
Bertrand, Elzéar	do	1er août '85	500 00	9 fév. '59	1er août '85

* Transféré du Dépt. des Travaux Publics.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Filion, Samuel	Garde	3 août '85	500 00	15 juill. '55	3 août '85
Bastien, Napoléon	do	19 mai '86	500 00	4 juill. '48	19 mai '86
Monette, Godefroi	do	25 mai '86	500 00	20 janv. '60	25 mai '86
Breland, Pierre	do	8 juill. '86	500 00	13 déc. '42	8 juill. '86
Bennett, Thomas Joseph	do	1er août '86	500 00	1er avril '56	1er août '86
Gibson, William Wright	do	6 août '86	500 00	23 oct. '43	6 août '86
Henry, Lewis	do	4 déc. '86	500 00	1er sept. '57	4 déc. '86
Plouffe, Martin	do	5 mars '87	500 00	4 oct. '55	5 mars '87
FitzGibbon, John Daniel	do	25 juin '87	500 00	23 mai '60	25 juin '87
McLellan, H. J	do	16 août '88	460 00	1er déc. '55	16 août '88
Charlebois, Isidore	do	4 mai '87	500 00	8 janv. '46	4 mai '87
Chabot, Théodore	do	2 juin '87	500 00	6 janv. '48	2 juin '87
Charbonneau, Georges	do	30 juin '88	460 00	13 juill. '46	30 juin '88
Roger, Hilaire	do	1er janv. '89	460 00	20 nov. '40	1er janv. '89
Clermont, Félix	do	20 juill. '89	400 00	17 juin '63	20 juill. '89
Sherrit, George	do	30 nov. '89	400 00	— déc. '49	30 nov. '89
Nadon, Alfred	do	13 janv. '90	400 00	23 fév. '59	13 janv. '90
Desloges, Joseph	do	1er fév. '90	400 00	12 juill. '63	1er fév. '90
Léonard, Omer	do	22 avril '90	400 00	— août '62	22 avril '90
Cloutier, Isaïe	Charretier	4 nov. '81	400 00	25 déc. '43	4 nov. '81
Leblanc, Jérémie	do	9 nov. '81	400 00	21 oct. '48	9 nov. '81
*Dagneault, Elzéar	Gardien des outils	15 août '81	720 00	5 sept. '35	15 août '81
*Pageau, Narcisse	Charpentier instructeur	22 nov. '81	700 00	22 fév. '22	22 nov. '81

PÉNITENCIER DE DORCHESTER—DORCHESTER, N.-B.

Forster, John Baker	Préfet	11 avril '87	2,150 00	5 avril '42	1er déc. '68
Campbell, Rév. John Roy	Aumônier protestant	1er oct. '83	600 00	7 août '41	1er oct. '83
Cormier, Rév. André David	Aumônier cath. romain	1er déc. '89	500 00	27 nov. '5	1er déc. '89
Ross, Charles	Sous-préfet	4 juin '89	1,250 00	5 mars '35	1er nov. '67
Mitchell, Robert, M.D	Chirurgien	1er juill. '80	1,200 00	25 juin '35	1er juill. '80

* Les deux derniers employés mentionnés représentent le dépt. des trav. pub. dans cette institution.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Gray, John Andrew	Comptable et instituteur.	1er avril '89	1,200 00	30 mai '53	1er déc. '79
Fraser, John	Garde-magasin et économe.	1er juill. '89	830 00	15 nov. '36	1er juin '64
Landry, Ferdinand	Surveillant de l'hôpital	15 nov. '86	700 00	28 janv. '43	15 nov. '86
Piercy, James A	Mécanicien	12 mai '85	900 00	15 août '52	12 mai '85
Miller, Charles	Charpent'r instructeur	1er mars '68	700 00	13 nov. '47	1er mars '68
Downey, John	Forgeron do	1er mai '68	700 00	17 mars '40	1er mai '68
Tattrie, Nathan	Cordonnier do	1er sept. '77	700 00	3 avril '44	1er sept. '77
Jenks, Thos. Layton	Tailleur do	1er avril '87	690 00	1er avril '62	1er avril '87
Hogan, William	Instructeur, dept. de la fabrication.	1er juill. '90	630 00	17 avril '43	1er janv. '69
Godsoe, Henry	do	1er juill. '90	630 00	25 déc. '33	1er août '69
Pipes, Arthur Brown	Fermier	25 juin '89	630 00	31 oct. '55	25 juin '89
Johnston, John	Gardien	20 mars '71	600 00	11 juill. '41	20 mars '71
McDougall, James	Messager	1er janv. '73	550 00	19 juill. '41	1er janv. '73
Umlah, Richard	Garde	1er mai '72	500 00	8 mai '17	1er mai '72
Barnes, Samuel	do	1er janv. '74	500 00	19 sept. '36	1er janv. '74
Alexander, William	do	1er juill. '80	500 00	31 août '46	1er juill. '80
Greenwood, Robert Vincent	do	1er juill. '80	500 00	22 fev. '37	1er juill. '80
Corcoran, John	do	1er juill. '80	500 00	12 avril '47	1er juill. '80
Léger, Vital	do	1er juill. '80	500 00	1er mai '44	1er juill. '80
Connell, Patrick	do	1er juill. '80	500 00	6 août '49	1er juill. '80
Cormier, Jude	do	8 nov. '81	500 00	30 nov. '36	8 nov. '81
Colburn, Robert	do	1er août '81	500 00	10 juill. '56	1er août '81
Luther, James	do	9 mai '82	500 00	1er juin '40	9 mai '82
Lane, James Ambrose	do	1er juill. '80	500 00	14 oct. '43	1er juill. '82
Leblanc, Joseph	do	1er mai '83	500 00	29 juin '49	1er mai '83
Hutchinson, Willard	do	16 juill. '83	500 00	1er déc. '37	1er juin '69
Allain, Adolphus	do	10 juill. '83	500 00	1er fév. '55	10 juill. '83
Poole, Henry Chessel	do	1er mai '84	500 00	2 avril '43	1er mai '84
Chambers, Lorenzo H	do	1er mai '86	500 00	20 avril '53	1er mai '86
McMaster, Daniel	do	1er avril '90	400 00	28 oct. '64	1er nov. '88

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Foster, James Percy	Garde	1er mai '90	400 00	12 oct. '73	1er sept. '89
Palmer, Richard Ames	Charretier	1er mai '90	300 00	23 avril '66	1er mai '90

PÉNITENCIER DU MANITOBA—MONTAGNE-DE-PIERRE, MAN.

Bedson, Samuel Lawrence	Préfet	23 mai '71	2,800 00	13 fév. '42	23 mai '71
McDonell, Æneas Donald O.	Sous-préfet et gardien-chef.	1er oct. '86	1,150 00	9 janv. '46	21 sept. '76
Goulding, Rév. Arthur Wm.	Aumônier protestant	11 avril '86	800 00	26 juin '60	11 avril '86
Cloutier, Rév. Gabriel	Aumônier cath. romain	5 avril '83	600 00	1er fév. '51	5 avril '83
Sutherland, William Robert Douglas, M.D.	Chirurgien	1er mai '83	1,200 00	24 nov. '57	1er mai '82
McGowan, Patrick	Compt. et garde-magas	9 fév. '86	1,100 00	7 janv. '44	1er juill. '80*
Mustard, John	Econome	1er sept. '84	790 00	12 juin '44	16 avril '83
Bourke, David Dominick	Surveillant de l'hôpital et instituteur.	23 juill. '86	840 00	15 août '45	23 juill. '86
Smith, John	Mécanicien et forgeron	2 déc. '89	750 00	8 déc. '48	10 déc. '83
Shead, William	Instructeur de métiers, (Tailleur).	1er déc. '86	750 00	21 janv. '45	2 fév. '84
Puigh, John	do ... (Charpentier).	1er juill. '88	710 00	24 juin '44	23 mai '71
Freeman, Edward	Garde et messager	21 juin '87	650 00	12 mai '55	5 juin '85
Preston, Benjamin	Garde	1er sept. '82	650 00	9 nov. '41	1er sept. '82
Beaupré, Joseph Octave	do	28 juill. '85	650 00	2 juill '59	28 juill. '85
Eddles, William	do	19 août '85	650 00	17 juill. '58	19 août 85
Addison, George	do	20 oct. '85	650 00	15 mai '38	29 sept. '81
McCormack, Samuel	do	1er nov. '80	650 00	3 juill. '59	1er août '76
Durden, William	do	1er nov. '87	560 00	24 janv. '59	1er nov. '87
Ennis, Patrick N.	do	8 déc. '87	560 00	17 mars '49	1er oct. '83
Lillies, Phillip	do	1er fév. '88	560 00	14 août '56	26 avril '86
McFarlane, Peter	do	1er fév. '88	560 00	29 mars '54	1er fév. '88
Sutherland, Donald Gunn	do	11 déc. '88	530 00	6 mars '51	11 déc. '88
McNaugton, Hugh	do	1er juin '90	500 00	18 sept. '60	1er juin '90
McDonald, Alexander	do	1er juill '89	530 00	1er nov. '57	1er juill. '89

* Comme surveillant de l'hôpital du pénitencier de Dorchester.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-ANGLAISE—NEW-WESTMINSTER, C.-A.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McBride, Arthur Hill	Préfet	16 mai '78	2,100 00	27 juin '35	16 mai '78
Fitzsimmons, James	Sous-Préfet	12 août '78	1,350 00	21 mars '41	12 août '78
Smith, W. A. De Wolf, M.D.	Chirurgien	30 juin '90	600 00	6 oct. '59	30 juin '90
Keary, William Holland	Comptable, garde-magasin et instituteur.	10 mars '84	1,100 00	27 avril '57	10 mars '84
Jamieson, Rév. Robert	Aumônier protestant	4 janv. '79	600 00	28 oct. '29	4 janv. '79
Guertin, Rév. F., O.M.I.	Aumônier cath. romain	15 mai '89	550 00		15 mai '89
McInnes, Thomas Archibald	Econome	10 mai '82	790 00	15 mars '60	10 mai '82
Mackenzie, George	Instructeur de métiers	1er nov. '83	750 00	4 juill. '54	1er nov. '83
Coutts, Alexander	do	1er oct. '86	750 00	13 sept.' 51	1er oct. '86
Derrah, Charles N	do	1er nov. '88	630 00	15 juill. '45	1er nov '88
Miller, James	do	24 sept. '88	630 00	18 mai '41	24 sept. '88
McRae, Kenneth	do	7 fév. '89	630 00	17 sept. '62	7 fév. '89
Fitzgerald, James	Gardien	15 avril '79	700 00	26 déc. '41	15 avril '79
Quilty, Thomas William	Garde	18 janv. '82	600 00	1er juill. '50	18 janv. '82
Hutchinson, George	do	16 avril '83	600 00	16 juill. '48	16 avril '83
McKee, Hamilton	do	7 nov. '84	600 00	24 mai '49	7 nov. '84
Stewart, Finlay	do	1er avril '85	600 00	16 août '52	1er avril '85
Carroll, William James	do	23 juill. '86	600 00	15 mars '60	23 juill. '86
Doyle, James	do	1er oct. '86	600 00	8 mars '62	1er oct. '86
Smith, Patrick	Charretier	21 fév. '79	600 00	17 mars '43	21 fév. '79
Robertson, Robert Joseph	Garde	11 oct. '87	560 00	26 janv. '64	11 oct. '87
McGillivray, Daniel Charles	do	26 déc. '87	560 00	11 nov. '53	26 déc. '87
Jackson, Adam	do	18 mai '88	560 00	26 mars '48	18 mai '88
Burr, Benjamin	do	1er oct. '88	530 00	26 mars '44	1er oct. 88
McNiven, John	do	1er juin '89	530 00	6 mai '56	1er juin '89
Hoult, E	do	12 fév. '90.	500 00	25 mars '60	12 fév. '90
Finnegan, Patrick	do	6 mars '90	500 00	28 mars '62	6 mars '90
Sampson, Thomas	Messager	1er avril '90	500 00	25 mai '59	1er avril '90

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Panet, col. Chas. Eugène...	Sous-ministre de la milice et de la défense.	4 fév. '75	3,200 00	17 nov '30	4 fév. '75
Sulte, Benjamin.....	1er commis	1er juill.'89	1,800 00	17 sept. '41	19 nov. '67
Benoit, capt. Alphonse.....	Commis de 1re classe, secrétaire.	1er juill.'89	1,450 00	14 sept. '42	1er juill. '73
Lane, Henry David James...	Commis de 2e classe....	1er juill.'79	1,400 00	7 oct. '49	1er déc. '67
Campbell, Colin, (R. N. retiré.)	do ...	1er avril'82	1,400 00	9 oct. '46	13 janv. '72
Ardouin, George G. A.....	do ...	1er juill.'89	1,150 00	30 mars '51	15 janv. '83
Lemieux, Emile Edmond.....	Commis de 3e classe ...	1er juill.'84	850 00	14 mai '63	1er juill.'83
Casault, Napoléon.....	Messager	7 août '67	500 00	15 juin '41	1er nov.'58
O'Meara, Cornewall Herbert	Premier commis et comptable.	1er juill.'81	2,400 00	25 mai '33	1er juin '61
Lambert, François-Xavier...	Commis de 1re classe...	1er juill.'79	1,800 00	6 fév. '33	10 déc. '59
Aumond, Wm. Henry.....	do ...	1er juill.'89	1,450 00	15 janv.'40	6 mars '67
Holt, Edmd. Burnham.....	Commis de 2e classe....	1er juill.'84	1,400 00	1er juin '40	23 mai '82
Aldrich, Frederick Ernest P.	do ...	1er juill.'89	1,150 00	2 mai '54	1er mai '82
Foley, Lawrence.....	Commis de 3e classe ...	5 août '85	650 00	4 juill. '55	5 août '85
Maguire, Thomas Moore.....	do ...	1er nov. '88	500 00	1er déc. '59	1er juill. '88
Gow, John Wm.....	Messager	1er juill.'67	500 00	25 sept. '37	1er sept. '56
Macpherson, lt.-col. John...	Premier commis, directeur de l'intendance..	25 avril '81	3,000 00	8 janv. '30	1er sept.'72
Macdonald, lt.-col Donald A	Commis de 1re classe...	2 fév. '75	1,800 00	31 oct. '45	1er nov. '73
Donaldson, capit. Jas. Ball..	Commis de 2e classe....	1er juill.'83	1,400 00	5 août '42	1er sept.'82
Clarke, Patrick.....	do ...	1er juill.'89	1,150 00	17 mars '32	22 mai '77
Knight, Francis Edward.....	Commis de 3e classe....	1er juill.'84	1,000 00	21 juin '50	1er juill.'84
McCann, John A.....	do ...	1er juill.'90	1,000 00	26 août '54	1er juill.'90
James, Henry.., ...	Architecte, commis de 1re classe.	1er juill.'84	1,800 00	10 mai '38	1er juill.'84
White, lieut. Frederick Wm.	Commis de 2e classe...	1er juill.'87	1,250 00	16 juin '64	1er juill.'84
Bacon, lt.-col. Thomas.....	Commis de 1re classe.	1er déc. '83	1,700 00	21 mai '25	14 déc. '66
Larose, Télesphore Chagnon	Commis de 2e classe....	1er juill.'79	1,400 00	20 juill. '37	12 août '62
Wainwright, maj. Willis R. S	do ...	1er juill.'85	1,350 00	22 juin '37	1er juill.'79
Guy, major George.....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	7 avril '38	16 mars '64
Davidson, William James...	Commis de 3e classe....	1er juill.'86	950 00	18 fév. '47	1er juill.'86
Dion, Jean Chrysostôme.....	Messager.....	1er nov.'72	500 00	27 janv. '21	1er nov.'72
Verreault, Eugène.....	Emballeur	29 janv.'82	500 00	29 juin '51	29 janv. '82

SECRÉTARIAT D'ÉTAT—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Catellier, Ludger Aimé...	Sous-secrét. d'Etat et sous-régistraire gén.	1er déc.'89 / 10 juill.'73	3,200 00	26 mars '35	13 août '59

Division de la correspondance.

Pelletier, Philippe.....	Premier commis.....	1er mars'88	1,900 00	20 fév. '49	1er mars'88
Morgan, Henry James.....	Commis de 1re classe...	31 janv.'88	1,800 00	14 nov. '42	19 nov. '53
Colson, Frederick.....	do ...	1er juill.'88	1,550 00	23 juill. '54	20 janv.'85
Emond, Gustave.....	Commis de 2e classe....	1er déc. '85	1,300 00	21 oct. '62	8 déc. '80
Taché, Louis H.....	do et secrétaire particulier	1er juill.'86 / 1er août '82	1,300 00 / 600 00	30 août '59	1er août'82
Waters, John Francis, M.A..	Commis de 2e classe ...	1er janv.'88	1,200 00	21 oct. '55	9 sept. '85
Roy, Henri.....	do ...	1er juill.'89	1,150 00	19 avril '60	3 mai '81
Harrison, Edward.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	24 mai '52	30 juill. '82
Labelle, Léonce Crébassa ...	Commis de 3e classe....	1er avril'85	950 00	6 sept. '63	1er janv.'85
Steele, Evelyn Yelverton. ...	do ...	1er oct. '86	600 00	8 mars '58	1er nov.'85
Foran, William.....	do ...	1er juill.'90	450 00	8 fév. '71	1er juill.'90
Dubé, Louis Joseph Arthur.	do ...	1er juill.'90	400 00	18 sept. '64	1er juill.'90

Division de l'enregistrement.

Brousseau, Elzéar.....	Commis de 1re classe...	1er juill.'80	1,800 00	12 juin '35	1er fév. '64
Storr, Ira William.....	Commis de 2e classe....	1er juill.'85	1,350 00	17 sept.'47	20 oct. '73
Drouin, Aphonse, M.P	do ...	1er juill.'87	1,250 00	29 juin '51	18 avril '85
Learoyd, Arthur Gilpin.....	do ...	1er juill.'89	1,150 00	15 juin '53	20 oct. '73
Kirwan, Philip Treacy.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	29 sept.'50	10 sept. '78
Matton, Albert Onésime.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	7 sept. '62	1er juill.'90
Arcand, Arthur.....	do ...	1er juill.'90	1,100 00	16 avril '63	1er juill.'90
Burns, John..	Commis de 3e classe....	1er janv.'74	1,000 00	10 juin '32	7 fév. '73
Collins, George.....	do ...	21 mars '74	1,000 00	29 juin '29	21 mars'74
Medlow, Charles.....	do ...	24 fév. '81	1,000 00	23 sept.'32	28 fév. '79
McDonald, Donald D.....	do ...	1er fév. '80	1,000 00	7 fév. '48	1er oct. '78
Globensky, Lambert F.	do ...	1er août'87	500 00	3 sept. '55	1er août 87

SECRÉTARIAT D'ÉTAT.—SERVICE INTÉRIEUR.

Division des archives.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Audet, Alphonse	Gardien des archives et premier commis.	6 janv. '83	2,350 00	14 nov. '41	11 fév. '79
Audet, François Joseph	Commis de 3e classe	1er fév. '88	600 00	29 juill. '67	1er fév. '88

Messagers.

Elie, Alfred	Messager	15 janv. '84	480 00	14 oct. '42	15 janv. '84
Courtman, John	do	14 juin '84	500 00	20 mars '54	1er nov. '83
Ricard, Urgel	do	20 déc. '85	390 00	27 juill. '57	20 déc. '85
de Grosbois, Wm. Boucher	do	1er juill. '90	300 00		1er juill. '90

Conseil des examinateurs du service civil.

Sous le contrôle du secrétaire d'État

*Thorburn, John, M.A., LL.D	Président du conseil des examin. du serv. civil	24 juill. '82	400 00	10 oct. '30	24 juill. '82
†Decelles, Alfred Duclos	Examinat. du serv. civil	24 juill. '82	400 00	13 août '43	24 juill. '82
LeSueur, Peter	Examin. du S. C Greffier du Bureau	24 juill. '82 ...	400 00 700 00	10 jan. '14	1er mai '54
Keays, James Alexander	Commis de 3e classe	1er janv. '85	750 00	27 mars '62	— oct. '84

IMPRESSIONS PUBLIQUES ET PAPETERIE.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine.

Sous la direction du Secrétaire d'État.

Chamberlin, lieutenant-col. Brown, C.M.G., D.C.L.	Imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.	1er juill. '88	3,200 00	26 mars '27	7 juin '70
Grison, Louis Armand	Commis de 3e classe	1er nov. '79	1,000 00	9 avril '31	1er juill. '76
Allen, Harry	Messager	1er janv. '80	500 00	12 janv. '47	1er janv. '74

Division de la Comptabilité.

Gliddon, William	Premier commis et comptable.	5 mars '88	1,912 50	18 mars '33	1er oct. '71
Barrette, Joseph Gilbert	Commis de 2e classe, comptable adjoint.	30 juin '90	1,100 00	26 fév. '63	27 août '80
Andrews, George	Commis de 3e classe	7 janv. '84	712 50	25 août '48	5 déc. '83
Frigon, Joseph Arthur	do	19 sept. '89	450 00	27 nov. '65	30 avril '88

*Est aussi bibliothécaire de la commission géologique et d'histoire naturelle.

†Est aussi bibliothécaire général du parlement.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT.—SERVICE INTÉRIEUR.

IMPRESSIONS PUBLIQUES ET PAPETERIE.—DIVISION DE LA PAPETERIE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Bronskill, Henry John	Premier commis et surint. de la papeterie	1er juill. '88	1,900 00	24 juin '45	1er janv. '88
Roxborough, Thomas	Commis de 2e classe	2 fév. '88	1,250 00	13 août '38	1er déc. '69
Gouldthrite, Frank Slocum.	do	26 juin '89	1,100 00	2 nov. '63	— déc. '78
Larochelle, Norbert	do	8 oct. '88	1,200 00	9 avril '51	1er juin '82
Walsh, William	Commis de 3e classe	1er oct. '78	1,000 00	1er août '32	1er janv. '76
Hughes, John	do	2 fév. '88	650 00	28 mars '46	1er juin '70
Foran, John	Emballeur	1er juill. '83	500 00	17 mars '43	1er juill. '82
Beahen, Dennis	do	1er déc. '85	420 00	3 fév. '50	3 déc. '83
Proulx, Isidore	Commis de 3e classe	30 juin '90	400 00	29 janv. '69	8 mai '89

DIVISION DES IMPRESSIONS.

Senécal, André	Surint. des impressions	1er juill. '88	1,900 00	18 nov. '36	1er juill. '87
MacMahon, William	Commis de 1re classe, surintendant adjoint.	31 mai '90	1,400 00	9 mai '56	11 juil. '88
Potvin, Auguste	Commis de 2e classe	1er juill. '87	1,250 00	7 juill. '47	7 déc, '69

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Burgess, Alex. Mackinnon...	Sous-ministre	1er juill. '83	3,200 00	21 oct. '50	1er déc. '76
	DIVISION DU SECRÉTAIRE.				
Hall, John Richard	Secrétaire.....	1er juill. '83	2,800 00	13 août '47	1er juill.' 65
Pereira, Lyndwode Charles..	Commis de 1re classe et sous-secrétaire...	1er juill. '89 26 juin '89	1,800 00	19 fév. '52	1er janv. '83
Henry, Kossuth Jarvis.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '82	1,800 00	5 avril' 52	30 juin '71
Ryley, George Urquhart.....	do ...	1er juill. '83	1,750 00	16 juin '52	18 fév. '82
Kinloch, Henry.....	do ...	1er janv. '85	1,650 00	9 juin '48	7 sept. '75
Rothwell, Thos. Gainsford.	do ...	1er juill. '89	1,450 00	1er fév. '51	1er janv. '83
Rogers, Chris'pher Chapman	Commis de 2e classe....	1er juill. '78	1,400 00	24 nov. '40	16 sept. '70
Chisholm, Arthur.....	do ...	17 juin '83	1,400 00	11 nov. '50	23 fév. '74
Checkley, Frank Stewart....	do ...	1er juill. '84	1,400 00	7 juin '51	13 avril '73
Coté, Narcisse Omer.....	do ...	1er janv. '85	1,350 00	14 sept. '59	1er juill. '78
Bell, George.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	14 janv. '50	2 avril '83
Nelson, Frank.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	12 juin '59	4 nov. '82
Brough, James Simpson.....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	21 janv. '50	15 oct. '72
Sparkes, George Angove Southwell.	do ...	1er juill. '82	1,100 00	21 mai '64	3 mai '81
L'Etoile, Joseph.	Commis de 3e classe....	1er juill. '79	1,000 00	1er nov. '47	5 juin '74
Capreol, Frederick Chase...	do ...	15 fév. '84	850 00	17 oct. '60	24 avril '82
Hume, Herbert Elsworth.....	do ...	1er juin '85	850 00	31 août '67	27 mai '84
Loyer, Francis.	do ...	1er juill. '82	800 00	15 juin '63	16 fév. '82
Belleau, Marie Réné A. E.....	do ...	1er juin '85	800 00	21 août '58	1er juin '84
Dunne, John Patrick.....	do ...	1er mars '83	750 00	27 mai '60	1er janv. '83
Rowatt, Hugh Howard.....	do ...	1er janv. '88	700 00	17 août '61	1er nov. '87
Coté, Joseph Arthur.....	do ...	1er déc. '86	700 00	24 nov. '62	23 oct. '82
Hatch, Walter.....	do ...	22 août '82	700 00	19 nov. '56	10 août '73
Cuming, Frank Wm. Cham.	do ...	1er déc. '86	650 00	17 mai '62	15 janv. '82
Robertson, Peter.....	do ...	1er avril '87	650 00	4 nov. '53	1er fév. '77
Eagleson, James Shore..	do ...	1er juill. '87	600 00	1er août '56	26 mars '86
Dunne, Joseph Patrick.....	do ...	1er janv. '87	550 00	25 mai '65	16 fév. '85

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DU SECRÉTAIRE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Willoughby, Samuel John...	Commis de 3e classe.....	1er janv.'87	550 00	22 mars '65	12 janv. '86
Badgley, Chas. Wentworth..	do ...	1er déc. '86	550 00	24 mai '64	10 nov. '84
York, Brown Lee...	do ...	1er déc. '86	550 00	17 déc. '64	20 avril '85
Connelly, Edward.....	do ...	31 mai '90	400 00	26 juin '54	21 fév. '84
DIVISION DES ARPENTAGES.					
Deville, Edouard Gaston D..	Prem. com. et arp. gén.	1er janv.'85	2,600 00	21 fév. '49	3 juin '81
King, Wm. Frederick.....	do et astronome en chef du dépt. de l'intérieur.	13 juill. '90	1,800 00	19 fév. '54	13 juin '81
Witcher, Arthur Henry.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '90	1,700 00	10 avril '40	1er juin '80
Symes, Peter Barclay.....	do ...	1er juill. '90	1,400 00	24 sept. '47	1er juin '70
Grignard, Albert Marie Et...	Commis de 2e cl., lithographe, etc.	1er août '82	1,400 00	14 fév. '46	9 mars '80
Rauscher, Rudolph Emil F..	Commis de 2e classe....	1er juill. '89	1,150 00	2 oct. '34	1er sept. '69
Brady, Martin.....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	13 nov. '56	5 mars '79
Lacasse, Louis Télesphore...	Commis de 3e classe....	1er août '73	1,000 00	13 oct. '48	2 août '71
Billings, Braddish.....	do ...	1er janv.'83	1,000 00	6 juill. '46	1er mai '71
Sowter, Thomas Walter E...	do ...	1er avril '82	1,000 00	9 oct. '60	28 fév. '80
Steers, Connell John.....	do ...	1er juin '85	950 00	10 juill. '49	1er juill. '73
Pelletier, Charles Caron.....	do ...	1er janv.'87	850 00	21 juin '62	31 oct. '85
Wheeler, Arthur Oliver.....	do ...	1er juill. '87	850 00	1er mai '60	1er janv.'85
DIVISION DES OCTROIS DE TERRES.					
Goodeve, William Morgan...	Premier commis.....	1er janv.'85	2,050 00	6 janv. '49	8 fév. '66
Têtu, Nazaire.....	Commis de 2e classe...	1er janv.'75	1,400 00	1er avril '39	20 janv. '67
Wallis, Brown.....	do ...	1er juin '82	1,400 00	21 juin '34	1er mai '73
Cox, Francis Henry Cowper	do ...	1er juill. '90	1,100 00	13 mars '40	15 avril '73
Gliddon, Wm. Searle.....	do ...	1er juill. '90	1,100 00	7 avril '58	1er janv.'74
Buchanan, Peter Toronto...	Commis de 3e classe...	21 juin '84	1,000 00	7 mai '44	19 déc. '78
Sherwood, Henry.....	do ...	1er juill. '82	1,000 00	8 août '55	26 avril '80
Paterson, Geo. Washington	do ...	1er juill. '79	1,000 00	6 août '58	1er août '76
Dunn, Daniel.....	do ...	10 déc. '83	1,000 00	10 mars '50	1er nov '79

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Division des octrois de terre—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Bruce, Henry Barnard D.....	Commis de 3e classe....	1er juin '85	950 00	29 juill. '48	24 déc. '80
Lambart, Hon. Hy. Octavius	do ...	21 juin '84	850 00	10 janv. '55	1er oct. '82

Division de la comptabilité.

Pinard, Joseph Achille.....	Prem. commis, compt...	1er juill. '85	2,050 00	11 mars '42	11 janv. '79
Beddoe, Charles Henry.....	Commis de 1re classe, aide-comptable	1er juill. '85	1,650 00	17 août '50	30 avril '83
Turner, Henry Hamish	Commis de 3e classe ...	1er mars '84	900 00	21 sept. '49	10 sept. '83

Division des terres de l'artillerie et de l'amirauté.

Mills, William..	Commis de 1re classe...	1er juill. '75	1,800 00	17 juill. '24	10 août '58
Keyes, Perly George.....	Commis de 2e classe.....	1er janv. '86	1,300 00	15 fév. '53	17 juill. '78
Genest, Ernest.....	Commis de 3e classe....	1er juin '82	1,000 00	16 août. '58	1er mai '80

Géographe du Dépt. de l'Intérieur.

Johnston, John.....	Prem. commis et géogr	1er juill. 90'	1,800 00	3 juin '30	1er mai '57

Archives d'arpentage.

Clayton, Frank.....	Commis de 1re classe...	1er juin '82	1,800 00	22 déc. '47	19 mars '72
Topley, Horatio Needham...	Photographe.....	22 mai '89	800 00	25 juin '47	25 avril '87

Messagers.

Swinburn, Arthur Richard ..	Messager..	1er janv. '75	500 00	9 juin '55	1er oct. '73
Dunnet, James.....	do	1er juill. '79	500 00	4 fév. '47	1er avril '78
Pegg, Alfred.....	do	1er oct. '87	500 00	3 avril '63	22 sept. '84
Dunlop, Robert.....	do	1er janv. '87	490 00	19 nov. '55	16 fév. '82

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

COMMISSION GÉOLOGIQUE ET D'HISTOIRE NATURELLE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Selwyn, Alfred Rich'd Cecil, C.MG., LL.D., M.S.R.	Directeur et sous-chef..	1er juill. '83	4,000 00	28 juill. '24	1er déc. '69
Dawson, George Mercer, D.S , LL.D., M.S.R.C.	Sous-direct., géologue.	1er juill. '83	2,200 00	1er août '49	19 juill. '75
Bell, Robert, M.D., C.M., LL.D., M.S.R.C.	do ...	1er juill. '83	2,200 00	3 juin '41	1er mars '57
Whiteaves, Joseph Frederick M.S.G., M.S.R.C.	Sous-direct., paléontologiste et zoologiste.	1er juill. '83	2,200 00	26 déc. '35	1er janv. '75
Hoffmann, George Christian, M.I.C., M.S.R.C.	Sous-direct., chimiste et minéralogiste.	1er juill. '83	2,150 00	7 juin '37	1er sept. '72
Macoun, John, M.S.L., M.S.R.C.	Sous-direct., botaniste et naturaliste.	27 déc. '87	1,900 00	17 avril '32	1er janv. '82
Ingall, Elfric Drew.....	Ingénieur de mines....	4 nov. '89	1,400 00	13 mai '58	1er juill. '84
Barlow, Scott.....	Dessinateur en chef, commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,750 00	27 fév. '35	1er déc. '56
Marshall, John.....	Secrétaire et comptable commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,750 00	18 sept '56	1er mars '72
Ells, Robt. Wheelock, LL.D., M.A.	Géologue-explorateur, commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,750 00	26 juill. '45	1er mai '72
Fletcher, Hugh, B.A.	do do ...	1er juill. '83	1,750 00	9 déc. '48	1er sept. '72
McConnell, Richard George	do do ...	1er juill. '90	1,400 00	26 mars '57	12 mai '79
Tyrell, Joseph, B.A., M S.G.	do do ...	1er juill. '90	1,400 00	1er nov. '58	15 août '81
Weston, Thomas Chesmer...	Lapidaire et aide-curateur, commis de 2e cl.	1er juill. '81	1,400 00	17 oct. '32	1er fév. '59
Cochrane, Augustus Southby	Aide-topographe, commis de 2e classe.	1er juill. '85	1,350 00	4 sept. '50	1er mai '77
Lambe, Lawrence Morris, M.S.G.	Artiste, commis de 2e cl.	1er juill. '86	1,300 00	27 août '63	1er déc. '84
Low, Albert Peter.....	Arpent. et explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '86	1,300 00	24 mai '61	1er juin '81
Chalmers, Robert.....	Géologue do ...	1er juill. '87	1,250 00	31 déc. '33	1er déc. '84
Willimott, Charles William	Aide-curat. do ...	1er juill. '88	1,200 00	1er fév. '52	15 janv. '72
Faribault, Eugène Rodolphe	Arpent. et explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '89	1,150 00	4 nov. '60	1er juill. '81
Wait, Frank Goodell, M.A., M.S.C.	Aide-chimiste do ..	27 janv. '90	1,100 00	24 oct. '64	27 janv. '90
Ami, Henry Marc, M.A., M.S.G.	Aide-paléontologiste, commis de 2e classe.	1er juill. '90	1,100 00	23 nov. '58	13 juin '82
Broadbent, Ralph Lawton...	Aide au musée, do ..	1er juill. '80	1,100 00	14 avril '59	26 janv. '81
Richard, Louis Napoléon, B. Sc. Ap.	Dessinateur, commis de 3e classe.	1er juill. '90	950 00	12 déc. '59	1er fév. '88
Brumell, Henry Peareth H...	Aide au musée, do ..	1er juill. '83	850 00	28 oct. '63	1er mai '82
*Thorburn, John, LL. D.....	Bibliothécaire.....	12 avril '82	800 00	10 oct. '30	12 avril '82
Burke, Thomas.....	Gardien résident.....	1er juill. '89	700 00	17 mars '41	— sept. '81
McKinnon, Allan.....	Messager.....	22 mai '89	330 00	1er avril '67	22 mai '89

*Et aussi président du Bureau des Examinateurs du service civil.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DES TERRES À WINNIPEG ; AGENCES DES TERRES FÉDÉRALES ET DES BOIS DE LA COURONNE POUR LE MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET LA COLOMBIE-ANGLAISE, ETC., ETC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Smith, Henry Hall..... Winnipeg..	Commissaire des terres fédérales pour le Manitoba et les T.N.-O	11 mars '85	5,000 00	17 déc. '46	15 mai '84
Pearce, William..... Calgary..	Surintendant des mines pour le Manitoba et les T.N.-O. et membre du bureau des terres, Winnipeg.	15 mai '84	3,200 00	1er fév. '48	4 fév. '82
Gordon, John Macdonald..... Winnipeg..	Inspect. des agences des terres féd., et membre du bureau des terres, Winnipeg.	3 sept. '85	2,200 00	10 déc. '56	25 avril '75
Burpé, Thomas Richard..... Winnipeg..	Secrétaire du bureau des terres, Winnipeg.	1er sept. '82	2,000 00	22 août '48	5 août '64
Ruttan, Robert Anderson..... Winnipeg..	Sous-secrét. du bureau des terres, Winnipeg.	1er janv. '86	1,500 00	16 avril '55	10 mars '84
Fortier, Loftus Morton..... Winnipeg.	Aide dans le bur. du commissaire, Winnipeg	1er janv. '88	1,200 00	27 avril '58	—— '74
Taylor, Ernest Henry..... Winnipeg.	do ...	1er janv. '88	1,200 00	21 juill. '51	14 avril '85
Hiam, William Henry..... Brandon.	Agent des terres fédérales, distr. de Souris	9 sept. '87	1,200 00	19 mai '33	7 août '82
Sutherland, Jas. Macpherson Brandon.	Commis	1er mai '84	1,095 00	1er janv. '61	11 juill. '79
Pentland, William George .. Birtle.	Agent des terres fédér , Birtle.	1er nov. '82	1,200 00	24 oct. '16	1er avril '82
Flesher, John..... Deloraine.	Agent des terres fédérales. Turtle Mount'n	7 janv. '87	1,200 00	8 juin '33	13 juin '84
Hilliard, Wm. Myers..... Minnedosa.	Agent des terres fédér., Petite-Saskatchewan	1er juill. '83	1,200 00	8 avril '24	1er juill. '83
Stevenson, Wm. Henry..... Régina, T. N.-O.	Agent des terres fédérales, Qu'Appelle	4 juin '83	1,200 00	12 déc. '26	1er déc. '82
Fraser, Alex. James..... Régina, T. N.-O.	Commis	1er mai '84	1,095 00	25 féb. '57	21 avril '82
Royal, Jules Auguste..... Winnipeg.	do	8 nov. '87	800 00	24 sept. '64	1er oct. '83
Rowe, Amos..... Calgary, T. N.-O.	Agent des terres fédérales, Calgary.	3 sept '85	1,200 00	27 déc. '37	3 sept. '85
*McTaggart, John..... Prince Albert, T. N.-O.	Agent des terres fédérales, Prince-Albert..	1er mai '84	1,200 00	14 sept. '46	1er mai '84
Gauvreau, Pierre Louis François Valmore..... Edmonton, T. N.-O	Agent des terres fédérales, Edmonton.	1er mai '84	1,200 00	1er sept. '54	1er juill. '80
Phipps, Charles Edmund.... Cannington Manor. T. N.-O,	Agent des terres fédérales, dist. de Coteau	31 mai '90	1,200 00	11 juin '44	14 oct. '89
Brokovski, Edwin Frederick Thomas. Battleford	Agent des terres fédérales, Battleford.....	1er nov. '87	1,200 00	1er oct. '38	1er mai '85
Kirby, Eugene Gilford..... Lethbridge.	Agent des terres fédérales, Lethbridge.....	1er juill. '86	1,200 00	21 juill. '51	1er mai '84
Rickards, Chas. Dudley..... Brandon.	Commis	27 nov. '85	1,095 00	14 mars '49	8 sept. '73
Young, George..... Winnipeg.	Agent des terres fédérales, en disponibilité	15 oct. '87	1,200 00	30 mai '57	15 nov. '83

* Employé aussi comme agent des Bois de la Couronne.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DES TERRES À WINNIPEG ; AGENCES DES TERRES FÉDÉRALES ET DES BOIS DE LA COURONNE POUR LE MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET LA COLOMBIE-ANGLAISE, ETC., ETC—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Ferguson, Thomas Brooks... Saltcoats, T.N.-O.	Agent des terres fédérales, district de Touchwood.	22 mai '89	1,095 00	20 juill '48	6 juill. '83
McKenzie, John..... New Westminster, C.A.	Agent des ter. féd. dist. de New Westminster.	27 juin '90	1,500 00	31 oct. '47	1er janv.'84
Nash, Edward Augustus.... Kamloops, C.A.	Agent des ter. féd.dist. de Kamloops.	31 mai '90	1,200 00	25 juin '51	5 août '85
Newcomb, Geo. Henderson.. Ottawa.	Agent.....	1er janv.'75	1,200 00	13 août '47	1er fév. '73
Stephenson, Edwin Fredk... Winnipeg.	Agent des bois de la couronne et ag't intérim. des ter. féd. pour le dist. de Winnipeg.	8 avril '82	2,000 00	29 nov. '58	25 mars '81
Higginson, Thomas Sheriff... New Westminster, C.-B.	Agent des bois de la couronne dans la province de la Col.-Anglaise.	16 oct. '86	1,600 00	8 mars '38	16 juill. '84
Anderson, Thomas..... Edmonton, T.N.-O.	Agent des bois de la couronne, Edmonton	29 août '81	1,200 00	22 juill. 25	29 août '81
Gouin, Chas. Louis ..... Calgary, T.N.-O.	Agent de bois de la couronne, Calgary.	4 mai '83	1,200 00	14 déc. '30	4 mai '83
Stewart, George Alexander. Banff, T.N.-O.	Surintendant du parc canadien des Montagnes Rocheuses.	1er janv.'87	1,800 00	26 août '30	28 janv. '86
Allen, Dr. William Cox ..... Fort MacLeod, T.N.-O.	Inspecteur des ranches des Ter. du N.-O.	1er mai '86	600 00	1er avril '20	1er mai '86
Gordon, Robert Bell... ..... Regina, T.N.-O.	Greffier du cons'l des T. N.-O., et sec. du Lt.-Gouverneur.	3 août '88	2,000 00	20 janv. '43	10 nov '85
Brown, Walter Robert..... Winnipeg.	Secrétaire du lieutenant-gouverneur du district de Kéwatin	1er juill. '88	600 00	27 janv. '28	1er juill. '88

RÉGISTRATEURS POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Barker, Peter McGill ..... Régnia, T.-N.-O.	Inspecteur des bureau d'enrégisrement des terres.	17 oct. '88	1,600 00	12 sept. '43	27 déc. '86
Scott, William James ..... Battleford, T.N.-O.	Régistrat'r pour le dist. de Saskatchewan-O.	7 oct. '76	2,000 00	13 avril '42	7 oct. '76
Sproat, Alexander..... Prince-Albert, T.N.-O.	Régistrat'r pour le dist. de Saskatchewan-E.	9 déc. '80	1,200 00	19 juin '34	9 déc. '80
McLean, Thomas Alexander Calgary, T.N.-O.	Régistrateur pour Alberta-Sud.	12 juin '84	1,200 00	28 mai '28	12 juin '84
Roy, George..... Edmonton, T.N.-O.	Régistrateur pour Alberta-Nord.	3 août '85	1,200 00	26 janv. '48	3 août '85
Montgomery, Geo. Archibald Régina, T.N.-O.	Régistrateur pour Assiniboïa	1er juill. '84	1,200 00	8 fév. '25	1er juill. '84

GARDIENS DES TERRES DE L'ARTILLERIE.

Conover, Peter ..... Leamington, Ont.	Gard. des propriétes de l'art.	1er fév. '81	75 00	22 déc. '22	1er fév. '81
Walker, Joseph..... Queenston, Ont	do ...	17 oct. '88	50 00	13 fév. '44	8 sept. '85

BUREAU DU CONTRÔLEUR DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
White, Frederick	Contrôleur et sous-chef	1er juill. '83	3,200 00	16 fév. '47	3 mars '69
Fortescue, Laurence	Commis de 1re classe	1er juill. '81	1,800 00	17 août '45	1er juin '75
Fisher, Alexander	Commis de 2e classe	1er juill. '80	1,400 00	11 oct. '30	1er juill. '75
Gallwey, Reginald Munro M.	Commis de 3e classe	1er juill. '84	850 00	16 déc. '63	1er juill. '84
Duplessis, Léonidas J. T. R.	do	1er juill. '84	850 00	1er sept. '63	1er juill. '84
Hinchey, Edward Henry	Messager	1er juill. '87	390 00	7 mars '72	1er juill. '87

POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE EXTÉRIEUR.

Herchmer, Lawrence Wm. Régina, T.N.-O.	Commissaire	1er avril '86	2,600 00	25 avril '40	1er avril '86
Herchmer, Wm. Macaulay. Calgary, T.N.-O.	Sous-commissaire	1er juill. '86	1,600 00	13 déc. '44	1er août '76
Cotton, John. Régina, T.N.-O.	Surintendant	1er janv. '81	1,400 00	19 oct. '53	1er mars '79
McIlree, John Henry. Calgary, T.N.-O.	do	24 janv. '82	1,400 00	28 fév. '49	1er avril '74
Gagnon, Sévère. Régina, T.N.-O.	do	1er avril '83	1,400 00	8 janv. '45	3 avril '74
Neale, Percy Reginald. Régina, T.N.-O.	do	1er avril '84	1,400 00	14 fév. '50	15 juill. '75
Deane, Richard Burton. Lethbridge, T.N.-O.	do	1er avril '84	1,400 00	30 avril '48	1er juill. '83
Steele, Samuel Benfield. Fort-MacLeod, T.N.-O.	do	1er août '85	1,400 00	5 janv. '49	31 août '78
Perry, Aylesworth Bowen. Prince-Albert, T.N.-O.	do	1er août '85	1,400 00	21 août '60	24 janv. '82
Griesbach, Arthur Henry. Fort-Saskatchewan, T.N.-O.	do	15 sept. '85	1,400 00	22 oct. '39	1er juin '75
Macdonell, Alexander Rodk. Fort-MacLeod, T.N.-O	do	15 sept. '85	1,400 00	8 oct. '40	1er sept. '78
Jarvis, Edward Worrell. Crique-de-l'Erable, T.N.-O.	do	10 avril '86	1,400 00	26 janv. '47	10 avril '86
Antrobus, William Denny. Battleford, T.N.-O.	do	1er juill '86	1,400 00	8 août '45	1er mars '76
Norman, Francis. Prince-Albert, T.N.-O.	Inspecteur	24 janv. '82	1,000 00	19 nov. '46	24 janv. '82
Howe, Joseph. Régina, T.N.-O.	do	1er juil. '83	1,000 00	5 sept. '55	1er juill. '83
Moffatt, George Buchanan. Régina, T.N.-O.	do	1er sept. '83	1,000 00	13 déc. '54	1er sept. '83
White-Fraser, Montague Hy. Crique Pincher, T.N.-O.	do	1er mai '84	1,000 00	24 juin '53	1er mai '84
Morris, William S. M. Fort-MacLeod, T.N.-O.	do	1er mai '84	1,000 00	6 sept. '47	1er mai '84
Sanders, Gilbert Edward. Criq-de-l'Erable, T.N.-O.	do	1er sept '84	1,000 00	25 déc. '63	1er sept. '84
Drayner, Frédéric. Régina, T.N.-O.	do	15 oct. '84	1,000 00	13 mars '63	15 oct. '84
Allan, John Beresford. Régina, T.N.-O.	do	1er août '85	1,000 00	28 nov. '45	1er août '85
Wood, Zachary Taylor. Fort-MacLeod, T.N.-O	do	1er août '85	1,000 00	27 nov. '60	1er août '85

POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Primrose, Philip Carteret Hill. Mont.-de-Bois. N.-O.	Inspecteur.	1er août '85	1,000 00	23 oct. '64	1er août '85
Cuthbert, Albert Edw. Ross Régina, T.N.-O.	do	1er août '85	1,000 00	1er août '60	1er août '85
Snyder, Arthur Edward R... Calgary, T.N.-O.	do	1er août '85	1,000 00	24 mars '61	1er août '85
Piercy, William..... Saskatchewan, T.N.-O.	do	15 sept. '85	1,000 00	14 oct. '53	15 sept. '85
McGibbon, John Alexander. Régina, T.N.-O	do	15 sept. '85	1,000 00	1er fév. '57	15 sept. '85
Wilson, James Osgood..... Régina, T.N.-O.	do	15 sept. '85	1,000 00	17 août '58	15 sept. '85
Huot, Chas. François Albert Prince-Albert, T.N.-O.	do	15 sept. '85	1,000 00	18 août '60	15 sept. '85
Moodie, John Douglas..... Lethbridge, T.N.-O.	do	15 sept. '85	1,000 00	21 nov. '49	15 sept. '85
Bégin, Joseph Victor..... Régina, T.N.-O	do	22 oct. '85	1,000 00	15 fév. '56	22 oct. '85
Starnes, Cortlandt. ..... Fort-MacLeod, T.N.-O.	do	1er mars '86	1,000 00	31 janv. '64	1er mars '86
Chalmers, Thos Wellington Battleford, T.N.-O.	do	10 avril '86	1,000 00	14 oct. '62	10 avril '86
Wattam, Thomas..... Régina, T.N.-O.	do	1er juill. '86	1,000 00	27 oct. '48	1er juill. '86
Matthews, William George.. Fort-MacLeod, T.N.-O.	do	20 oct. '86	1,000 00	1er juin '48	20 oct. '86
Constantine, Charles. ..... Moosomin, T.N.-O.	do	20 oct. '86	1,000 00	13 nov. '49	20 oct. '86
Casey, Henry Samuel..... Lethbridge, T.N.-O.	do	20 oct. '86	1,000 00	23 juill. '48	20 oct. '86
Bradley, Ernest ..... Battleford, T.N.-O.	do	20 oct. '86	1,000 00	5 mai '58	20 oct. '86
Harper, Frank..... Banff, T.N.-O.	do	1er janv. '87	1,000 00	28 juin '58	1er janv. '87
Baker, Montague..... Fort McLeod, T.N.-O.	do	1er janv. '87	1,000 00	5 janv. '59	1er janv. '87
Routledge, Walton..... Régina, T.N.-O.	do	1er mai '87	1,000 00	16 janv. '63	1er mai '87
Macpherson, David H.... Fort-Macleod, T.N.-O.	do	1er sept. '88	1,000 00	21 déc. '56	1er sept '88
Davidson, Hugh Jas. Alexr. Medicine-Hat, T.N.-O.	do	1er fév '89	1,000 00	6 janv. '57	1er fév '89
Macdonell, Archib. Cameron Régina, T.N.-O.	do	28 sept. '89	1,000 00	6 oct. '64	28 sept. '89
Scarth, William Hamilton... Calgary, T.N.-O.	do	15 oct. '89	1,000 00	18 juin '70	15 oct. '89
Jukes, Augustus, M.D ..... Régina, T.N.-O.	Chirurgien-chef.	24 janv. '82	1,400 00	30 oct. '21	24 janv. '82
Aylen, Peter, M.D..... Calgary, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint	1er juill. '86	1,000 00	5 sept. '60	1er juill. '86
Paré, Louis Alphonse, M.D. Battleford, T.N.-O.	do	1er juill. '87	1,000 00	15 fév. '48	1er juill. '87
Dodd, Henry, M.D..... Régina, T.N.-O.	do	1er oct. '87	1,000 00	23 nov. '30	1er oct. '87
Fraser, Samuel Martin, M.D. Fort-Macleod, T.N.-O.	do	1er mai '89	1,000 00	23 nov. '67	1er mai '89
Haultain, Charles Selby. M.D Crique-de-l'Erable, T.N.-O	do	1er juill. '89	1,000 00	16 août '63	1er juill. '89
Burnett, John, C. V..... Régina, T.N.-O.	Vétérinaire.	1er juill. '87	1,000 00	— déc. '59	1er juill. '87
Wroughton, Théodore Ambrose, C. V..... Fort-Macleod, T.N.-O.	do	1er janv. '88	700 00	11 nov. '62	1er janv. '88

BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McDougall, John Lorn.....	Auditeur général.....	1er août '78	4,000 00	6 nov. '38	1er août '78
Sutherland, Edward Davenport.	Premier commis.....	5 fév. '90	1,800 00	19 nov. '53	13 juill. '71
Simpson, John Barker.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '80	1,800 00	16 fév. '42	4 déc. '65
Gorman, John.....	do ...	1er juill. '85	1,650 00	7 juin '48	13 août '79
Hayter, Frederick.....	do ...	1er juill. '85	1,650 00	30 juin '56	20 août '79
Graham, John.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '73	1,400 00	12 fév. '45	28 mai '64
Hudson, Arthur Bartlett.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	15 avril '59	11 fév. '84
Reid, John Warren.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	28 janv. '60	1er juill '85
Kearns, William.....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	24 août '55	4 oct. '83
Martin, Iva Everard....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	21 sept. '63	12 août '87
Bissonnette, Louis Adolphe..	do ...	1er janv. '83	1,100 00	15 nov. '54	1er janv. '83
Porter, Thomas.....	Commis de 3e classe...	1er juin '79	1,000 00	11 mai '38	31 oct. '78
Gibson, John Hugh Peden...	do ...	1er juin '79	1,000 00	23 sept. '34	29 janv. '79
Bolton, George Cahill.....	do ...	1er juill. '80	1,000 00	5 fév. '40	1er mai '80
MacDonald, John Carroll ...	do ...	10 juin '79	1,000 00	19 avril '52	17 janv. '79
Baldwin, Harma Adelaide...	do ...	1er juill. '85	750 00	7 août '51	1er juill. '85
Hayes, Edwin Clay.....	do ...	1er mars '84	750 00	7 avril '58	9 fév. '84
Sherwood, Beverly Wilmot..	do ...	1er nov. '83	700 00	13 juin '59	1er nov. '83
Stevenson, James Shannon..	do ...	19 oct. '84	700 00	15 nov. '63	13 oct. '84
Belford, Ethel.....	do ...	1er juill. '87	550 00	28 mai '66	1er juill. '85
Keating, Charles Joseph.. ...	do ...	1er mai. '89	450 00	19 sept. '67	1er mai '89
Tucker, Walter.....	do ...	15 juill. '90	450 00	23 mai '66	15 juill. '90
Pender, John..... ...	Messager.....	11 nov. '57	500 00	15 sept. '33	11 nov. '57
Connolly, Patrick.....	do	1er janv. '90	300 00	19 oct. '72	1er janv. '90

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Courtney, John Mortimer...	Sous-ministre et sec. du conseil de la Trésorerie	1er août '78	4,200 00	22 juill. '38	2 juin '69
Fitzgerald, William, M.A...	Sous-ministre adjoint et surint. des assurances.	1er déc. '85	3,000 00	29 juill. '45	1er déc. '85
Toller, Frederick.....	Prem. com. et contrôl. de la monn. du Canada	1er juill.'81	2,400 00	21 juin '41	1er oct. '71
Anderson, Charles Joseph...	Prem. comm et chef de la div. des caisses d'épar.	1er juill.'74	2,400 00	21 fév. '35	16 nov. '58
Baxter, Richard Watson.....	Prem. com. et compt. des dép. imprévues....	1er juill.'86	2,000 00	27 nov. '36	16 fév. '58
Dickieson, Matthew George.	Premier commis et teneur de livres fédér...	1er juill.'86	2,000 00	7 fév. '49	1er janv.'74
Lowe, George, jeune.....	Commis de 1re classe...	1er janv.'85	1,650 00	25 déc. '41	5 fév. '75
Gough, Charles Archer.....	do ...	1er avril '85	1,650 00	16 août '52	30 nov. '69
Treadwell, Clarence William	do ...	1er janv.'86	1,600 00	5 juill. '54	1er nov.'82
McNicol, John.....	do ...	1er juill.'86	1,600 00	28 août '40	1er sept.'75
Fraser, John.....	do ...	1er juill.'86	1,600 00	13 déc. '52	21 mai '75
Jarvis, George Murray.....	Commis de 2e classe...	— avril'67	1,400 00	13 avril '24	— fév. '57
Neeve, John Bonnor Haring-ton.	do ...	29 mars '65	1,400 00	4 janv. '35	29 mars '65
Turgeon, Charles Edward...	do ...	1er fév. '76	1,400 00	22 mars '46	1er juill. '72
Street, Charles Fred'k. M.A.	do ...	1er juill.'73	1,400 00	7 sept. '34	1er juill.'73
Fripp, Herbert Russell.....	do ...	1er juill.'74	1,400 00	25 nov. '30	1er juill.'71
Clayton, James Alfred.....	do ...	1er oct. '76	1,400 00	3 sept. '42	26 janv.'71
Wiggins, Ezekiel Stone.....	do ...	5 déc. '79	1,400 00	4 déc. '39	12 fév. '79
Garland, Nicholas Surry.....	do ...	1er juin '82	1,400 00	8 juin '45	22 juin '70
Belfour, John.....	do ...	1er oct. '83	1,400 00	10 nov. '39	27 août '77
Blair, William Livingston...	do ...	1er janv.'85	1,350 00	28 déc. '52	15 nov. '71
Nutting, James Peasley.....	do ...	1er avril '85	1,350 00	1er août '56	1er mars '76
Boville, Thomas Cooper.....	do ...	1er janv.'86	1,300 00	14 mars '60	26 janv. '83
Capbert, Emile.....	do ...	1er juill. '86	1,300 00	7 mars '40	12 fév. '80
Black, Ernest Augustus.....	do ...	1er juill.'86	1,300 00	17 juin '60	29 mai '79
*Jenkins, Samuel Judson....	do ...	1er juill.'87	1,250 00	10 nov. '49	21 janv.'86
Coffin, Frederick Ashley.....	do ...	1er fév. '82	1,150 00	12 fév. '58	27 sept. '75
Scott, Charles Stenson.....	do ...	1er juin '89	1,150 00	22 déc. '42	7 juill. '67
Tasker, Charles James.....	Commis de 3e classe....	1er fév. '73	1,000 00	13 nov. '33	19 fév. '72
Gilmour, Thomas.....	do ...	1er fév. '82	1,000 00	11 mars '37	18 sept. 81

*Secrétaire particulier du ministre.

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Brittain, Edward L.....	Commis de 3e classe...	1er mai. '84	850 00	1er fév. '66	1er mai '84
Foster, Albert Brunswick...	do ...	1er oct. '84	700 00	11 oct. '58	1er oct. '84
Hayes, William Hazen.....	do ...	15 oct. '84	750 00	17 juill. '59	15 oct. '84
O'Reilly, Anthony.....	do ...	1er oct. '85	700 00	17 août '66	1er oct. '85
Saunders, John Cramp.....	do ...	1er juill '87	800 00	19 juill. '62	23 mars '82
Pender, Patrick	Messager	1er nov. '56	500 00	17 mars '35	1er nov. '56
Connolly, Peter.....	do	1er nov. '67	500 00	17 mars '47	1er nov. '67
Ostrom, William Henry.....	do	1er juill. '78	500 00	13 avril '42	1er juill. '78
Evans, Frederick Augustus..	do	1er juill. '87	390 00	16 nov. '63	1er mai '87

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Tims, Thomas Dillon..... Ottawa.	Inspecteur des finances pour le Canada.	1er nov. '71	2,600 00	6 janv. '25	8 sept. '58
Crookshank, George Young. Ottawa.	Sous-insp. des finances pour le Canada.	1er juill. '86	1,700 00	25 mars '56	10 août '73
Blackadar, Alfred Kimball.. Ottawa.	Commis de 1re classe, div. des assurances.	1er oct. '83	1,700 00	24 oct '52	1er mars '77
McMinn, William John R.. Ottawa.	Commis de 2e classe, div. des assurances.	1er juill. '83	1,400 00	21 avril '56	1er juill. '83
Campbell, Charles James... Toronto.	Sous-receveur général, Toronto.	9 nov. '83	3,000 00	9 mai '20	9 nov. '83
Ridout, John Grant..... Toronto.	Comptable	22 juill. '77	1,400 00	20 avril '45	8 juill. '72
Eliot, Granville Percival..... Toronto.	Commis payeur.....	16 août '76	1,200 00	6 déc. '53	17 juill. '71
Morrison, Stuart..... Toronto.	Commis	1er mars '84	600 00	8 oct. '65	1er mars '84
Stewart, Matthew..... .... Toronto	Messager et gardien.....	25 janv. '86	650 00	5 oct. '56	11 mars '78
Wallace, John Roberts..... Halifax.	Sous-receveur général Halifax.	30 nov. '63	2,200 00	15 fév. '23	— sept. '42
Parker, Lewis..... ..... Halifax.	Compt. bur. du S.R.G...	28 mars '72	1,300 00	16 oct. '44	28 mars '72
Johnston, Arthur Clement.. Halifax.	Compt., caisse d'éparg.	1er juill. '74	1,250 00	15 déc. '53	— nov. '71
Balcom, John Horton ..... Halifax,	Payeur.....	15 juin '77	900 00	—— '41	15 juin '77
Lithgow, John Thomas..... Halifax	do	11 oct. '80	900 00	25 janv. '56	11 oct. '80
Dillon, John Patrick..... Halifax.	Commis.....	7 fév '86	850 00	4 mai '54	7 fév. '76
Crookshank, Robert Wm..... Saint-Jean, N.-B.	Sous-receveur général, Saint-Jean, N.-B.	31 mai '73	2,200 00	21 août '22	20 juill. '58
Patterson, Sydney Bolton... Saint-Jean, N.-B.	Comptable, caisse d'ép.	1er août '73	1,300 00	31 mars '34	1er avril '68
Robinson, James..... Saint-Jean, N.-B.	Comptable, bur. S.R.G.	15 août '73	1,100 00	1er fév. '30	15 août '73
Sancton, G. Frederick..... Saint-Jean, N.-B.	Payeur.....	— juill. '76	1,100 00	6 juill. '42	1er juill. '76
Salter, A. C. A..... Saint-Jean, N.-B.	do	1er oct. '84	950 00	8 mai '33	1er oct. '84

MINISTÈRE DES FINANCES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Lowson, Thomas Stanford... Saint-Jean, N.-B.	Portier des édific.fédér.	28 mai '79	500 00	4 déc. '38	28 mai '79
Drummond, Henry Mowat... Winnipeg.	Sous-receveur général, Winnipeg.	20 mai '79	2,250 00	19 août '48	1er mai '72
McMicken, Albert Clifton... Winnipeg.	Commis,bur.du S.-R.G.	21 mai '79	1,370 00	10 sept. '57	21 mai '79
Armstrong, Edward Wm. H. Winnipeg.	Payeur	23 mai '82	1,200 Co	1er mai '60	23 mai '82
Deacon, C. B Winnipeg.	Commis	15 août '86	1,200 00	15 déc. '60	28 août '86
Maclaughlin, Joseph Hugh... Victoria.	Sous-receveur général, Victoria, C.-B.	12 déc. '89	1,800 00	15 avril '39	1er juill. '84
Hayward, Charles. Victoria.	Commis	1er nov. '85	1,100 00	23 mars '64	1er nov. '85
Charles, W. B. Victoria.	do	1er juill. '89	550 00		1er juill. '89
Pope, Percy Charlottetown.	Auditeur fédér., Charlottetown.	1er juill. '83	1,800 00	8 mai '56	1er juill. '83
Foley, Thomas. Charlottetown.	Comptable, caisse d'ép.	9 janv. '74	1,000 00	12 déc. '44	9 janv. '74
Leitch, William Charlottetown.	Commis	9 janv. '74	800 00	20 déc. '54	9 janv. '74
Loughram, Francis Charlottetown.	do	1er juill. '82	600 00	7 nov. '52	1er juill. '82

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Miall, Edward	Sous-ministre, commissaire du revenu de l'intérieur.	26 janv. '83	3,200 00	24 déc. '38	1er juin '70
Gerald, William John	Sous-commiss. et insp. des fabriq. de tabac.	7 fév. '87	2,800 00	27 juill. '50	4 avril '67
Robins, Paul Moyle	Premier comptable et premier commis.	22 oct. '73	2,400 00	13 juill. '42	22 janv. '68
Himsworth, William	Premier commis, secrét.	1er juill. '84	2,100 00	23 déc. '47	1er mars '68
Heron, William Lewis	Commis de 1re classe	1er oct. '78	1,800 00	2 sept. '42	7 oct. '72
Campeau, Fabien René Edo'd	Aide-comptable, commis de 1re classe.	1er janv. '81	1,800 00	8 juill. '44	6 nov. '71
Valin, Joseph Elzéar	Commis de 1re classe	1er juill. '83	1,750 00	17 oct. '49	12 juin '74
Hall, Charles Russell	do	19 mai '84	1,700 00	16 sept. '54	18 janv. '77
Carter, William	do	1er juill. 88	1,500 00	4 nov. '33	1er juill. '73
Nettle, Richard	Commis de 2e classe	1er juill. '81	1,400 00	29 juill. '15	13 juill. '57
Blatch, Frederick Kendall	do	1er juill. '80	1,400 00	11 fév. '41	1er janv. '73
Walsh, Matthew Francis	do Comme secrét. particul.	24 juin '82 24 juin '82	1,400 00 600 00	13 juill. '35	24 juin '82
Lusignan, Alph., M.S.R.C.	Commis de 2e classe	1er juill. '83	1,400 00	27 sept. '43	20 fév. '74
Shaw, James Fitzwilliam	do	1er juill. '84	1,400 00	14 mai '56	1er janv. '72
Doyon, Joseph Alfred	do	1er juill. '84	1,400 00	23 mars '51	7 fév. '76
Brunel, John	do	1er juill. '85	1,350 00	13 avril '48	17 juin '73
Byrnes, John	do	1er juill. '87	1,250 00	29 mai '59	16 janv. '83
Quain, Redmond	do	1er juill. '88	1,200 00	27 mars '59	1er mai '80
McCarthy, John Patrick	do	1er juill. '90	1,100 00	22 mars '62	1er déc. '85
Brown, James Farnham	Commis de 3e classe	1er juill. '83	1,000 00	9 oct. '29	25 janv. '65
Brunel, George, M A	do	1er juin '82	1,000 00	18 juill. '46	1er oct. '76
Fowler, George	do	1er juill. '87	650 00	10 mai '49	9 juin '69
Archambault, Romuald	Messager	1er juin '76	500 00	21 mai '52	7 mai '75
McCullough, Anthony	do	9 août '87	360 00	22 janv. '71	9 août '87

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Adams, John Stavrick, Toronto, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er mai '76	750 00	4 avril '30	1er fév. '75
Adams, William Cornish, Québec.	Sous-insp. des P. et M.	8 juin '80	500 00	24 avril '24	8 juin '80
Alexander, Thomas, London, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '83	1,800 00	13 oct. '45	1er déc. '70
Allen, George Alpheus, Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl.	22 mars '88	630 00	15 août '67	22 mars '88

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Allison, Charles ..... Yarmouth, N.-E.	Inspecteur des P. et M.	1er nov. '79	1,000 00	22 sept. '21	1er nov. '79
Amor, William ..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	788 75	6 juill. '41	9 oct. '82
Atherton, Robert..... St-Jean, N-B.	Sous-percep. du rev. de l'intéreur.	1er juill. '88	1,200 00	23 juin '35	3 sept. '77
Aubin, Aimé..... ..... Montréal.	Inspecteur de gaz et. Ingénieur consultant	1er juin '89	800 00	30 avril '42	— juin '75
Babington, Frederick Wm... Ottawa.	3e analyste adjoint.	1er oct. '89	1,000 00	1er fév. '59	1er janv. '87
Baby, John Charles ..... Montréal	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	18 mai '48	16 déc. '79
Baby, Joseph ..... Montréal	do 3e cl...	1er nov. '80	750 00	5 juin '51	1er nov. '80
Baby, Wolstan Alex. Dixie.. Hamilton.	do cl. spéc.	1er janv. '88	1,200 00	13 avril '57	30 nov. '76
Baker, Joseph Stevens..... Montréal.	Sous-insp. des P. et M..	1er déc. '87	600 00	19 juill. '37	1er déc. '87
Barber, John Sortiss..... Toronto.	Prép. à l'accise, 2e cl...	20 oct. '80	850 00	25 nov. '52	20 juin '79
Barker, Charles..... Montréal.	do ...	1er juill. '73	850 00	10 mars '20	8 nov. '69
Barrett, John Kelley..... Winnipeg.	Inspecteur de district..	1er mai '85	2,500 00	6 juin '50	5 sept. '73
Barrett, Thomas James..... London.	Comptable.....	1er oct. '88	981 25	8 oct. '55	2 juill. '81
Battle, Martin ..... Ottawa	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '73	1,600 00	— août '28	— avril 60
Bayard, Gilbert Alphonse... London, Ont.	Préposé à l'accise, 3e cl	12 déc. '89	600 00	8 juin '41	12 déc. '89
Beasley, Richard..... Windsor, Ont.	Comptable.....	1er juill. '84	1,150 00	27 fév. '39	22 déc. '79
Beasley, Richard Sylvester... Hamilton.	Messager.....	18 janv. '89	300 00	13 sept. '24	18 janv. '89
Beattie, Thomas .. . . Hamilton.	Sous-insp. des P. et M..	14 août '79	600 00	4 avril '34	14 août '79
Beauchamp, Jos. Pantaléon. Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '84	1,000 00	4 août '54	1er juin '75
Bédard, William George..... Ottawa.	do 3e cl.	20 oct. '80	750 00	10 sept. '44	25 mai '78
Bellemare, Raphaël ..... Montréal.	Inspecteur de district ..	21 sept. '68	2,500 00	21 fév. '21	6 juin '55
Bellerive, Charles..... Québec.	Commis (I. M. B.)..... .	1er mai '77	700 00	24 juill. '46	1er mai '77
Belyea, Theodore Harding... Saint-Jean, N-B.	Comptable.....	1er juill. '88	840 00	1er juill. '57	20 nov. '86
Bennett, James..... Toronto.	Sous-percepteur du rev. de l'intérieur.	1er janv. '81	1,500 00	7 oct. '27	11 fév. '71
Bickle, John Watkins ..... Peterborough.	do et Inspecteur de gaz.	1er nov. '87 1er juin '89	700 00 100 00	20 jan. '49	1er nov. '87
Bish, Philip..... Belleville, Ont.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er janv. '88	861 25	12 sept. '38	10 oct. '82
Blair, James Burns..... Toronto.	Comptable	1er déc. '88	1,400 00	24 juill. '48	6 oct. '73
Blethen, Charles William ... Halifax, N-E.	Préposé à l'accise, 3e cl	11 oct. '86.	660 00	22 oct. '57	11 oct. '86
Bogue, James..... Saint-Jean, N.-B.	Douanier	1er août '87	500 00	11 sept. '34	1er oct. '86
Bois, George A ..... Frédéricton, N.-B.	Sous-percep. des P. et M	21 juill. '80	600 00	20 fév. '31	21 juill. '80
Boivin, Charles Alphonse... Saint-Hyacinthe.	Percep. du rev. de l'int.	19 janv. '69	955 00	25 déc. '44	19 janv. '69

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Bolster, George Ievers..... Orillia.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	17 mai '35	14 août '79
Boomer, Joseph Boyle..... Toronto.	Aide comptable	1er avril '87	1,100 00	12 nov. '50	6 août '79
Borradaile, Richardson. ..... Halifax	Inspecteur de district...	1er nov. '73	2,400 00	5 sept '34	28 mars '68
Boucher, Octavien Narcisse Ernest, St.-Jean, P.Q.	Sous-perc., revenu de l'intérieur.	14 nov. '89	600 00	2 juillet '51	14 nov. '89
Bourassa, George..... ..... Québec.	Prép. à l'acc., non classé	1er juin '68	800 00	— déc. '24	1er juin '68
Bourassa, Philippe Edouard Québec.	Inspecteur des P. et M.	1er juill. '87	1,000 00	15 janv. '54	14 août '79
Bourget, Onésime..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er sept. '80	750 00	21 fév. '55	1er sept. '80
Bouteiller, George Antoine.. Guelph.	do cl. spéc.	1er janv. '83	1,400 00	14 oct. '59	19 août '78
Brennan, John..... ..... Windsor, Ont.	do 1re cl.	1er juill. '88	850 00	24 juin '47	3 janv. '87
Broadfoot, Samuel..... Guelph.	Comptable..	1er juin '89	962 50	20 déc. '53	12 juill. '80
Brown, John Johnstone..... London.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '83	1,000 00	19 fév. '54	5 janv. '80
Browne, George Wheatland. Kingston, Ont.	do 2e cl.	1er juill. '73	850 00	21 janv. '33	22 fév. '69
Bruneau, Pierre Casimir Ad.. Trois-Rivières.	Sous-inspec. des P. et M.	1er juin '88	500 00	3 sept. '27	1er juin '88
Bulmer, William..... ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl.	1er oct. '72	850 00	9 août '29	1er oct. '72
Burke, Timothy ..... Saint-Jean, N.-B.	Perc., rev. de l'int.....	8 juill. '86	1,470 00	9 juin '45	8 juill. '86
Burrows, William..... Kingston, Ont	Inspecteur du gaz.....	8 avril '81	400 00	22 mars '29	14 août '79
Cahill, John William ..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl.	10 nov. '87	630 00	31 mars '65	10 nov. '87
Cahill, Joseph Hickey..... Québec.	Sous-perc., rev. de l'int	1er avril '82	1,200 00	7 janv. '38	1er mai '60
Cahill, Thomas..... Peterboro'.	do et Inspecteur du gaz.....	1er juin '89 / 1er nov. '80	900 00 / 200 00	20 déc. '39	14 août '79
Cameron, Donald McPherson Québec.	Prép. à l'accise, cl. spéc	1er nov. '80	1,200 00	5 déc. '55	1er mars '72
Campbell, George Johnston Pictou.	do 3e cl.	12 juill. '72	720 00	5 nov. '32	1er avril '68
Campbell, John McDiarmid Guelph	do cl. spéc.	1er janv. '83	1,200 00	28 juill. '41	19 juill. '67
Camyré, Joseph Narcisse..... Winnipeg.	do 3e cl.	18 nov. '72	850 00	10 nov. '39	18 nov. '72
Carroll, Daniel..... Halifax.	do 1re cl.	1er juill. '88	962 50	4 août '42	16 mai '76
Casey, Thomas..... ..... Ottawa.	Commis du laboratoire	1er août '86	900 00	1er sept. '38	26 août '79
Caven, Alexander..... Stratford.	Percept. du rev. de l'int	1er janv. '73	1,600 00	13 sept. '36	1er mars '69
Caven, James McDonald..... Stratford.	Préposé à l'accise, 3e cl.	9 juill. '87	630 00	12 sept. '67	9 juill. '87
Caven, William..... ..... Montréal.	do cl. spéc.	1er janv. '88	1,200 00	12 janv. '60	— oct. '7[illegible]
Chabot, François-Xavier..... Québec.	Sous-Insp. des P. et M.	7 juin '80	500 00	6 avril '36	7 juin '80
Chalut, Joseph Olier..... Montréal.	Inspecteur des P. et M.	20 août '81	1,500 00	22 mars '47	18 déc. '78
Chisholm, John Joseph ..... Pictou, N.-E.	Sous-insp P. et M.....	1er sept. '89	500 00	5 juillet '50	1er sept. '89

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Christie, William John..... Winnipeg.	Sous-perc., rev. de l'int	1er janv. '87	1,500 00	18 mars '56	6 fév. '80
Clair, Thomas..... Saint.-Jean, N.-B.	Douanier	1er août '87	250 00	28 fév. '56	1er dec. '86
Clark, Albert Forneret..... Stratford.	Comptable.....	1er juill. '85	900 00	21 oct. '36	28 sept. '74
Codd, Herbert James Sam'l, Montréal.	Prép. à l'acisse, 3e cl...	1er sept.' 89	600 00	5 nov. '59	1er sept.' 89
Code, Abraham, aîné..... Ottawa.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	28 déc. '29	14 août '79
Code, Abraham, jeune..... Winnipeg.	Préposé à l'acisse, 3e cl.	20 mars '86	690 00	3 janv. '68	20 mars '86
	Insp. des subst.aliment.	19 sept. '89	310 00		
Coleman, Charles..... Toronto.	Sous-perc., rev. de l'int	21 déc. '86	1,000 00	28 sept. '47	21 déc. '86
Coleman, James John..... Montréal.	Préposé à l'acisse, 3e cl.	1er avril '86	660 00	20 juill. '57	1er oct. '85
Coles, Frank Halstaff..... London, Ont.	Teneur de livres.....	1er oct. '83	995 00	15 juill. '38	16 avril '72
Conway, Bartholomew Jas . Perth, Ont.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er janv. '81	1,400 00	25 juill. '59	22 janv. '75
Cosgrove, John..... Ottawa.	Sous-inspec. des P. et M	6 fév. '85	700 00	24 mai '36	6 fév. '85
Cosgrove, John Joseph..... Toronto.	Douanier	1er déc. '85	800 00	6 oct. '52	17 nov. '79
Costello, John William..... Winnipeg.	Sous-inspec. des P. et M	26 déc. '85	700 00	14 fév. '42	26 déc. '85
Costigan, Henry Alfred..... Winnipeg.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '87	2,200 00	26 déc. '60	1er oct. '80
Costigan, James Joseph... Montréal.	Préposé à l'acisse, 3e cl.	1er oct. '86	690 00	7 janv. '55	18 mars '86
	Insp. des subst. aliment	4 avril '88	310 00		
Coughlin, Daniel. ..... London, Ont	Mécanicien et sous-inspecteur des P. et M..	8 août '87	700 00	11 mars '41	8 août '87
Courtney, John J..... Hamilton.	Préposé à l'acisse, 2e cl.	1er juill. '85	842 50	29 nov. '56	13 janv. '79
Cowan, Edgar..... Saint.-Jean, N.B.	Sous-inspec. des P. et M	14 août '79	600 00	7 fév. '44	14 août '79
Cowley, Walter..... ..... Winnipeg.	do ...	11 nov. '84	750 00	16 avril '62	11 nov. '84
Cox, James Edward..... Windsor, Ont.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er janv. '88	1,200 00	11 janv. '61	5 sept. '84
Craig, Joseph..... ..... Belleville, Ont.	do ...	1er oct. '84	1,400 00	20 juin '40	7 mai '76
Crawford, William Patrick.. Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '72	850 00	29 sept. '38	6 mars '69
Crotty, John..... ..... Windsor, Ont.	do 3e cl.	18 mai '86	660 00	— août '32	18 mai '86
Crowe, Walter..... ..... Windsor, Ont.	do cl. spéc.	1er juill. '86	1,400 00	16 sept. '46	29 déc. '79
Cullen, Patrick..... Montréal.	Messager.....	14 août '83	700 00	9 juin '36	14 août '83
Curless, Charles..... .. Grand Falls, N.B.	Douanier.....	1er août '87	1,000 00	27 mai '47	1er juill. '84
Daoust, Joseph A..... Montréal.	Sous-insp. des P et M..	4 juin '80	800 00	14 oct. '44	4 juin '80
Daveluy, George..... Montréal.	Sous-surint. des insp. mesureurs de bois.....	2 mai '79	900 00	8 oct. '52	2 mai '79
Davis, James..... Guelph.	Préposé à l'accise, stag.	12 avril '90	500 00	25 juin '62	1er fév. '90
Davis, John..... ..... Windsor, Ont.	Inspect. des distilleries	1er juill. '72	2,800 00	19 juill. '37	7 oct. '62
Davis, Thomas George..... London, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er janv. '87	1,300 00	15 août '47	1er nov. '73

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Dawson, William..... Toronto.	Préposé à l'accise, cl. spéciale	1er déc. '88	1,200 00	9 fév. '48	12 nov. '83
De Martigny, Charles Prime Québec.	Commis de la spécification	6 mai '78	700 00	29 janv. '42	6 mai '78
Dennis, William Alfred..... Galt, Ont.	Sous-insp. de gaz.....	1er juin '89	100 00	14 fév. '53	1er juin '89
Desrivières, François Lamy. Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	600 00	25 juill. '16	6 nov. '75
Desroches, David ..... Saint-Janvier, P.Q.	Percep. du rev. de l'int.	1er mars '80	700 00	10 mars '38	1er fév. '80
Devine, Félix Mary..... Renfrew, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er avril '90	400 00	21 nov. '69	1er avril '90
Dibblee, William..... Saint-Jean, N-B.	do ...	27 août '77	300 00	19 oct. '34	9 nov. '75
Dick, James Walter..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er janv. '88	880 00	11 oct. '57	4 janv. '83
Dickson, Charles Thompson Kingston.	Comptable	1er déc. '88	1,200 00	20 juin '48	15 déc. '68
Dillon, Stephen..... Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	700 00	29 sept. '23	6 janv. '80
Dingman, Norman Jones..... Stratford, Ont.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	25 mai '45	17 fév. '75
Dixon, Henry George Smith Montréal.	do 3e cl.	12 août '87	630 00	18 déc. '57	12 août '87
Dodd, John..... Montréal.	Sous-perc., rev. de l'in	1er mai '79	1,500 00	3 sept. '19	1er déc. '67
Dodds, Edward William..... Toronto.	Préposé à l'accise, 3e c.	21 nov. '81	720 00	12 sept. '62	21 nov. '81
Donaghy, William .... Hamilton.	do cl. spéc.	1er avril '75	1,200 00	30 oct. '41	1er août '73
Dorion, George Théophile... Montréal	Sous-insp. des P. et M..	14 août '79	800 00	24 mai '46	14 août '79
Dowling, Thomas..... Donald, C.A.	Sous-perc., rev. de l'int.	18 fév. '89	700 00	15 mai '30	— sept. '78
Dudley, William Hipwell.... Toronto.	Prép. à l'ac., cl. spéc.	1er août '86	1,500 00	15 avril '43	22 déc. '79
Duguay, Joseph..... ..... Sorel.	do non classé.	1er sept. '80	500 00	28 avril '16	1er sept. '80
Dumbrille, John..... Prescott.	Percep. du rev. de l'int.	6 avril '85	1,705 00	2 mai '23	6 avril '85
Dumbrille, Richard Willie... Hamilton.	Préposé à l'accise, 3e c.	11 sept. '82	750 00	17 juill. '59	11 sept. '82
Dumouchel, Léandre..... Montréal.	do 2e cl.	1er juill. '85	842 50	24 déc. '46	17 juin '82
Dunlop, Charles .... Windsor, Ont.	Sous-perc., rev. de l'in.	1er janv. '76	1,200 00	9 déc. '39	4 mars '73
Duplessis, Charles Zéphirin. Trois-Rivières.	Préposé à l'accise, 3e c.	1er juill. '83	750 00	2 janv. '49	13 déc. '80
Dustan, William Moffatt..... Pictou, N.-E.	Percep. du rev. de l'int.	9 juill. '90	1,000 00	8 oct. '57	7 fév. '82
Earle, Robert Henry.. ..... Montréal.	Prép. à l'accise, c. spéc.	1er juill. '75	1,200 00	1er juill. '50	17 fév. '73
Egan, James..... London, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	19 juill. '30	14 août '79
Egener, Adolph. .... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e c.	20 oct. '80	850 00	26 sept. '27	13 août '79
Elliott, George Mulholland.. Napanee	Inspecteur de gaz.....	26 avril '90	100 00	17 oct. '52	1er fév. '84
Erb, Abram Albert..... Guelph.	Préposé à l'accise, 3e c.	1er juill. '84	750 00	8 mars '29	14 août '79
Evans, George Thomas..... Toronto.	do 1re c.	1er juill. '85	920 00	25 nov. '54	1er nov. '80

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Fahey, Edward ..... Kingston.	Préposé à l'accise, 3e c.	1er nov. '77	400 00	13 juill. '41	30 déc. '75
Fahey, Owen ..... Québec.	do ...	1er fév. '85	690 00	18 juill. '48	31 juill. '84
Falconer, James E. ..... Windsor, Ont.	do ...	1er nov. '77	750 00	20 juill. '56	23 déc. '76
Ferguson, John ..... Prescott.	do ...	1er nov. '77	750 00	17 avril '26	16 nov. '76
Ferguson, John C. ..... Saint-Jean, N.-B.	do et Insp. des subst. aliment	1er juill. '90 1er juill. '88	600 00 300 00	4 mai '39	18 mai '87
Finlay, Hugh ..... Victoria, C. A.	Mécanicien, sous-insp. des P. et M.	1er juill. '90	600 00	.....	.....
Fiset, Arthur ..... St. Jérôme, P. Q.	Sous-percep. du rev. de l'intérieur.	12 avril '90	200 00	22 nov. '54	12 avril '90
Flynn, Daniel ..... Toronto.	Préposé à l'accise, 2e c.	1er janv. '88	753 75	4 déc. '44	24 déc. '83
Flynn, James Patrick ..... Ottawa.	Administrateur de l'entrepôt de naphte.	1er janv. '88	753 75	6 déc. '64	4 oct. '86
Forest, Eugène Roch. ..... St. Jean, P.Q.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er juill. '88	850 00	5 sept. '54	1er mars '85
Fortier, Jean Jacques Odilon Sorel.	Percep. du rev de l'in.	17 mars '85	770 00	25 sept. '48	17 mars '85
Fox, John David ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '87	882 50	25 mars '65	5 juin '85
Fox, Thomas ..... Montréal.	do ...	1er nov. '80	1,000 00	10 août '45	21 avril '76
Fraser, George James ..... Brantford.	Sous-perc., cl. B.....	1er juill. '90	1,000 00	6 juill. '41	10 juill. '84
Freeze, Edward Charles ..... Frédericton, N-B.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	11 août '25	9 oct. '75
Gallagher, Francis ..... Québec.	Commis de la spécificat.	12 déc. '83	700 00	24 déc. '34	12 déc. '83
Gatien Félix ..... St. Jean. P.Q.	Prép. à l'accise, 3e cl..	11 avril '89	600 00	26 sept. '49	11 avril '89
Gerald, Charles ..... Windsor, Ont.	do cl. spéc.	1er nov. '80	1,400 00	23 oct. '52	16 déc. '76
Gerald, Walter Henry ..... Prescott	do ...	1er janv. '88	1,200 00	7 sept. '57	14 avril '84
Giffin, Wm. Wells ..... Kingston.	Sous-insp. des P et M. et insp. du gaz..	14 août '79 10 juin '89	600 00 100 00	22 sept '30	14 août '79
Gill, William ..... Victoria, C.-A.	Inspecteur de district..	1er juill. '87	2,200 00	1er juill. '37	4 avril '67
Girard, Irénée ..... Windsor, Ont	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	911 25	24 juill. '47	3 mai '80
Girdlestone, Rob't John M. ..... Winnipeg.	Sous-percepteur et Sous-insp. des P. et M	19 sept. '89 1er juill. '87	850 00 200 00	14 nov '43	17 fév. '73
Godson, Henry ..... Toronto.	Inspecteur en chef du revenu de l'intérieur.	1er janv. '73	2,800 00	17 juin '25	1er fev '62
Goodman, Arthur William.. Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl..	1er juill. '88	850 00	22 fév '66	1er déc. '85
Gorman, Michael ..... Ottawa.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	15 déc. '25	14 août '79
Goron, David ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl.	1er juill. '80	850 00	29 août '44	—— '66
Gosnell, Thomas Salter..... Winnipeg.	Comptable	1er déc. '88	1,400 00	— juin '50	27 janv. '76
Gouin, Willis G ..... Trois-Rivières.	Commis des I.-M. B.....	1er juill. '89	500 00	20 janv. '57	13 sept. '87
Gow, James ..... Windsor, Ont.	Inspecteur de district...	1er janv. '87	2,400 00	17 oct. '26	28 nov '66
Gow, John Eckford ..... Guelph.	Prép. à l'accisse, 3e cl.	7 nov. '88	600 00	14 janv. '69	7 nov. '88

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Gowan, Edmund..... Québec.	Comptable et caissier, bur. I.-M.B.	1er juill. '89	1,000 00	11 avril '36	19 août '74
Graham, Wm. Johnstone. { Owen Sound. {	Percep. du rev. de l'int.	1er avril '74	1,000 00 }	16 fév '44	1er juin '68
	Inspecteur du gaz.....	27 nov. '89	200 00 }		
Graham, William Thomas. .. Toronto.	Messenger.....	12 avril '90	400 00	11 mai '66	18 mars '90
Grant, Henry Hugh ..... Halifax.	Percep du rev. de l'int.	15 oct. '81	1,600 00	15 avril' 39	1er oct. '79
Greey, Samuel..... ..... Hamilton.	Prép. à l'accise, c. spéc.	1er avril '75	1,200 00	3 juill. '22	26 avril '67
Grimason, Thomas .... Kingston, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er avril '87	1,100 00	23 fév. '56	7 avril '81
Hagarty, Patrick..... Halifax.	Prép. à l'accise, 3e cl.	6 avril '69	750 00	5 avril '37	6 avril '59
Hall, John Joseph..... Peterborough.	Percept. du rev. del'int.	1er sept. '73	1,100 00	28 mars '31	1er sept. '73
Hamilton, Colin Macaulay... Kingston, Ont.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er oct. '88	630 00	30 mai '49	18 août '81
Hamilton, Thos. Chetwood Toronto.	do 2e cl.	1er janv. '87	770 00	31 oct. '64	16 nov. '81
Hamilton, William L.. ..... Kingston, Ont.	Inspecteur de district..	1er fev. '82	2,400 00	26 mars '42	7 déc. '68
Hanley, Archibald..... Kingston, Ont.	Comptable adjoint.....	12 déc. '89	850 00	20 juin '46	1er juill. '80
Harney, Thomas..... Québec.	Messager.....	1er juill. '89	400 00	27 nov. '47	1er mai '82
Hart, Philip Dacres..... Brantford.	Préposé à l'accise, 2e cl.	10 déc. '80	850 00	18 déc. '51	7 janv. '80
Hartt, William .... Montréal.	Insp. du gaz.....	1er oct. '88	1,200 00	3 janv. '47	1er oct. '88
Harwood, Robert Unwin.. ... Montreal.	Préposé à l'ac., 1re cl..	1er juill. '85	962 50	20 sept. '57	27 oct. '80
Hastie, William..... Montréal.	Préposé à l'accise.....	11 fév. '70	900 00	13 oct. '25	5 mars '61
Hawkins, Alfred St-George. Listowel, Ont.	Inspecteur du gaz.....	19 sept. '89	100 00	23 avril '50	19 sept. '89
Hawkins, William Louis..... Brantford.	Comptable.....	1er déc. '88	1,200 90	26 janv. '64	18 sept. '79
Hayward, Walter John..... Windsor, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	18 fév. '39	14 août '79
Hébert, Charles Dupont..... Trois-Rivièrs.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill '85	1,000 00	6 oct. '45	11 oct. '76
Helliwell, Horatio Nelson... Toronto.	Préposé à l'ac., 1re cl..	1er janv. '88	861 25	18 oct. '53	7 nov. '81
Henderson, Wilbur..... Toronto.	do	1er janv. '85	981 25	3 oct. '56	8 mars '83
Henry, John Maxwell Barry Ottawa.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '73	1,200 00	27 janv. '28	— déc. '67
Henwood, George..... Windsor, Ont.	Préposé à l'ac., 2e cl...	1er juill. '85	842 50	22 sept. '64	19 déc. '81
Hesson, Charles Ashton ..... St-Catharines.	Percep. du rev. de l'int.	1er fév. '88	1,100 00	28 mars '60	17 janv. '83
Hicks, William Henry..... London.	Sous-perc., rev. de l'in.	1er mai '88	1,000 00	13 mars '55	14 mars '81
Hill, Arthur Marcus..... ... Saint-Jean, N.-B.	do	28 sept. '75	500 00	4 juill. '41	28 sept. '75
Hobbs, George Nixon..... Hamilton.	Préposé à l'ac., 2e cl...	1er janv. '85	850 00	19 fév '55	15 mai '80
Howden, Richard..... Port-Hope.	Sous-per. du rev. de l'in.	25 fév. '89	700 00	20 fév. '30	25 fév. '89
Howie, Alexander..... Guelph	Préposé à l'ac., 3e cl...	20 oct. '80	750 00	1er janv. '37	18 août '79

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Hudon, Alphonse.. ..... Montréal.	Préposé à l'ac., non cl.	1er août '77	1,000 00	31 janv. '43	1er août '77
Huggard, Richard Thompson..... ... . Winnipeg.	Inspecteur des P et M.	14 août '79	1,200 00	6 juin '34	9 juill. '77
	do du gaz.	1er janv. '86	200 00		
Hughes, Richard Anderson.. Windsor, Ont.	Sous-insp. des P. et M..	5 oct. '88	600 00	28 août '47	5 oct. '88
Iler, Burritt..... ..... Hamilton.	Pré. à l'ac., cl spéciale	1er nov. '80	1,200 00	27 nov. '51	4 janv. '76
Ironside, George Arthur..... Port-Arthur.	Percep. du rev. de l'int.	1er avril '70	1,000 00	2 janv. '40	1er avril '70
Irwin, Robert..... ..... Hamilton.	Préposé à l'ac., 3e cl....	23 juin '88	630 00	11 mars '41	22 déc. '87
Irwin, Samuel..... ..... Belleville, Ont.	Sous-insp. des P. et M.	9 avril '85	600 00	8 mai '28	9 avril '85
James, Thomas Cuthbert..... Halifax.	Comptable.....	1er juill. '83	1,000 00	29 avril '56	11 sept. '82
Jamieson, Robert C..... Prescott.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '87	800 00	22 mars '43	1er juill. '87
Johnson, William.. ..... Belleville, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	28 sept. '42	14 août '79
	do du gaz.....	1er nov. '80	250 00		
Johnston, George Elliott..... Prescott.	Préposé à l'accise, 3e c.	1er oct. '83	750 00	17 juin '32	21 oct. '81
Johnstone, James Kennedy.. Toronto.	Inspecteur du gaz.....	1er janv. '88	1,200 00	28 oct. '49	— sept '83
Johnstone, Washington J.... Ottawa.	Inspecteur en chef des poids-étalons.....	1er mars '84	2,000 00	23 juill. '25	— mai '74
Jones, Richard..... Victoria, C.-A.	Percept. du rev. de l'int.	1er juin '87	800 00	4 fév. '51	1er août '84
	Inspecteur des P. et M.	1er août '84	600 00		
	do du gaz.....	1er août '84	200 00		
Jubenville, J. P .. .. Brantford, Ont.	Préposé à l'accise, 2e c.	1er janv. '88	753 75	19 juin '54	5 janv. '87
Keeler, George Samuel..... Prescott.	do 3e c.	7 juin '88	630 00	9 avril '36	7 déc. '87
Keilty, Thomas..... ... Prescott.	Sous-perc., rev de l'int.	1er juill. '85	1,300 00	26 juill. '38	15 déc. '79
Kellock, Daniel.... . ... Perth, Ont	Percep. du rev. de l'int.	1er mars '74	1,400 00	15 janv. '38	21 mai '69
Kelly, Mencer John ..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	27 déc. '80	700 00	3 fév. '53	27 déc. '80
Kelly, Edward..... Halifax.	do et	1er déc. '88	500 00	16 fév. '44	1er déc. '88
	Insp. de subst. alim.....	1er janv. '89	300 00		
Kenning, James Hogan..... Windsor, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er août '82	2,180 00	26 avril '35	24 janv. '67
Keogh, Peter Mary.. ..... Windsor, Ont.	Preposé à l'accise, 3e c.	20 fév. '80	750 00	24 juin '42	1er sept. '79
Kidd, Thomas..... ..... Seaforth, Ont.	Douanier et	1er mai '90	500 00	7 sept. '30	29 mai '56
	Insp. des subst. aliment.	31 mai '90	200 00		
King, Richard Marsters..... Halifax, N.-E.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er sept. '87	1,200 00	22 fév. '43	14 août '79
Kinnee, Daniel. .... Toronto.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	700 00	19 oct. '31	14 août '79
Knight, Joseph..... ..... Charlottetown, I.P.-E.	Inspecteur du gaz.....	30 avril '78	200 00	4 juill. '28	30 avril '78
Knowlson, James Baine..... Peterboro', Ont	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '72	700 00	15 avril '33	1er oct. '63
Laidman, Richard Herbert.. Hamilton, Ont.	Sous-insp. des P. et M..	12 avril '90	500 00	27 déc. '57	12 oct. '89

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Lang, Victor .. .. Owen-Sound	Préposé à l'accise, 3e c.	1er juill. '79	750 00	29 sept. '41	1er juill. '72
Langlois, dit Traversy, Frs.-Xavier ..... Québec.	do ...	1er oct. '83	750 00	23 mai '30	28 oct. '80
Laporte, George ..... Montréal.	do ...	1er oct. '83	750 00	13 juill. '45	1er sept. '82
LaRue, George ..... Québec.	Percep. du rev. de l'int.	16 fév. '78	1,600 00	21 déc '34	16 fév. '78
Lawlor, Henry..... Montréal.	Sons-perc., rev. de l'int.	1er juill. '84	1,500 00	15 déc. '53	1er oct. '79
Lawlor, Richard Alban... Chatham, N-B.	Percep du rev. de l'int. Inspecteur du gaz.....	1er juin '83 1er juill. '83	1,050 00 300 00	11 juill. '52	1er juin '83
Lawlor, William..... Chatham, N.-E.	Douanier.....	1er août '87	500 00	10 sept. '39	1er août '86
Lecours, Henri Théophile ... Montréal	Aide-comptable.....	6 nov. '85	1,100 00	22 fév. '35	1er déc. '79
Lee, Edward..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er janv. '88	861 25	14 fév. '41	23 août '81
Lefebvre, François-Xavier... Ottawa.	Aide-analyste	26 mars '86	1,200 00	22 fév. '61	26 mars '86
Leighton, Wm. Kirkwood.... Victoria, C. A.	Sous-perc., rev. de l'int.	22 mai '89	300 00	21 nov. '54	22 mai '89
Lemoine, James McPherson. Québec.	Inspecteur de district...	23 août '68	2,200 00	21 fév. '25	23 juin '47
Lemoine, Jules..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	750 00	19 oct. '54	20 juill. '80
Lépine, Louis..... ..... Québec.	do ...	1er oct '83	750 00	19 oct. '38	18 oct. '80
Leprohon, Roch Martial..... Québec.	Percep. du rev. de l'int.	20 oct. '80	1,000 00	14 oct. '32	8 juill. '79
Lett, Fred'k Piercy Austin.. Ottawa.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	750 00	17 avril '63	8 nov. '81
Levasseur, Louis Nazaire Z. Québec.	Inspecteur du gaz,.....	2 oct. '78	1,000 00	6 fév. '48	2 oct. '78
Logan, John..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	803 75	22 nov. '30	—— '75
Lynch, Patrick ..... Ottawa.	Sous-insp. des P. et M	1er avril '84	500 00	— mars '27	27 oct. '75
Lynes, Kiernan..... Guelph.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er janv. '85	981 25	25 oct. '56	9 oct. '82
Lyons, Edward..... Brantford.	do 3e cl.	1er mars '88	630 00	22 sept. '62	10 mai '87
Lyons, John..... Orillia.	Sous-insp. des P. et M..	14 août '79	800 00	18 sept. '25	14 août '79
Macdonald, Archibald (B).. Prescott	Préposé à l'accise, 3e cl.	2 fév. '88	630 00	30 déc. '55	2 août '87
Macdonald, Dugald..... Montréal.	Comptable.....	6 nov. '85	1,400 00	28 déc. '38	14 déc. '70
Macdonald, John A..... Kingston, Ont.	Inspecteur des P. et M..	20 juill. '86	1,200 00	25 oct. '35	20 juill.' 86
Macdonell, Angus Duncan... Toronto.	Sous-perc., rev. de l'int.	— mars '66	1,300 00	10 mars '18	— mars '66
Macfarlane, Thos., M.S.R.C. Ottawa.	Analyste en chef.....	20 mars '86	2,000 00	5 mars '34	20 mars '86
Macintyre, Donald..... Guelph, Ont.	Prép. à l'acc., stagiaire	10 fév. '90	500 00	17 fév. '46	10 fév. '90
Mackay, George William.... Hamilton.	do 3e cl.	20 oct. '80	750 00	4 sept. '41	13 août '79
Magness, Robert .... Hamilton.	Sous-insp. de.. P. et M.	1er janv. '89	600 00	21 fév. '50	1er janv. '89

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Malo, Toussaint..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er nov. '75	850 00	16 juill. '29	27 juill. '74
Malone, Thomas, jeune..... Trois-Rivières.	Surintend. des I.M B.-adjoint.	5 juill. '86	300 00	27 août '56	—— '81
Manning, James..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '75	750 00	22 nov. '33	— nov. '69
Marchand, Narcisse..... Trois-Rivières.	Inspecteur du gaz.....	2 janv. '82	200 00	4 sept. '49	2 janv. '82
Marcon, Frank Evans..... Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, stag.	31 mai '90	500 00	7 mars '69	21 mai '89
Marentette, Alexandre..... Windsor, Ont.	Sous-insp des P. et M..	14 août '79	800 00	19 fév. '34	14 août '79
Marshall, Ferdinand..... Prescott	Prép. à l'accise, 3e cl...	1er nov. '77	750 00	5 fév. '35	5 déc. '76
Mason, Frederick..... Prescott, Ont.	do cl. spéc.	1er juill. '75	1,400 00	5 avril '50	24 fév. '72
Mason, James..... Saint-Jean, N.-B.	do 3e clas..	1er août '74	750 00	28 août '17	1er août '74
Miller, Archibald ..... Halifax.	Inspecteur du gaz.....	1er déc. '75	1,200 00	1er juin '35	1er déc. '75
Miller, Joseph Elwood..... Vancouver, C. A.	Percep. du rev. de l'int	31 mai '90	1,200 00	19 mars '59	12 déc. '83
Miller, William Frederick.... Hamilton.	do ...	1er nov. '87	1,735 00	23 nov. '41	15 juill. '73
Millier, Elie..... ..... Montréal.	Prép. à l'accise, 3e cl...	1er juill. '83	750 00	11 déc. '44	7 juill. '79
Milligan, Robert John..... Toronto.	Sous-insp. des P. et M..	25 oct. '86	750 00	24 oct. '37	25 oct. '86
Milliken, Edwin..... St-Catharines..	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er juill. '84	850 00	11 nov. '47	2 mai '74
*Moore, John Nugent..... Saint-Jean, N-B.	Inspecteur de district...	1er déc. '86	2,200 00	23 oct '34	28 nov. '76
Moore, Theophilus..... Charlottetown, I.P-E.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er janv. '80	850 00	6 mai '42	1er janv. '74
Moore, William..... ..... London.	do 1re cl ..	13 déc. '86	1,000 00	19 sept '19	15 juin '68
Moreau, Joseph Alfred... .. Québec.	Gardien, bur. des P. M..	1er mai '84	150 00	15 jan. '34	1er mai '84
	do bur. du gaz...	1er mai '84	150 00		
Morrow, John..... Toronto.	Inspecteur de district et insp. de fab. en entrep.	1er déc. '80	2,500 00	17 nov '32	28 nov. '66
		1er juill. '87			
Mulhern, Michael Matthew Cornwall, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '83	700 00	9 fév. '55	7 août '76
	Insp. du gaz	31 mai '90	100 00		
Munro, Hugh David..... Halifax, N-E.	Prép. à l'accise, 3e cl...	1er juill. '82	740 00	28 juil '46	1er janv. '81
	Sous-inspecteur du gaz	1er juill. '84	100 00		
Murphy, Francis.. ..... Peterboro'.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er fév. '69	850 00	8 juin '13	— juin '56
Murray, Alfred Sutton E..... Toronto.	do	20 oct. '80	850 00	17 août '48	1er janv. '71
Murray, David. . ... Brantford, Ont.	do stag....	1er avril '90	500 00	23 janv. 70	2 janv. 90
McAllister, Andrew..... Belleville, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er fév. '82	1,600 00	14 août '43	21 mai '72
McClanaghan, Michael..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl...	1er janv. '88	753 75	24 déc. '59	1er fév. '86
McClosky, John Richard..... St-Jean, N. B.	do 3e cl...	9 janv. '88	660 00	4 déc. '54	12 juill '87
McCoy, William..... Belleville, Ont.	do 2e cl...	1er janv. '87	788 75	7 juill. '55	1er mars '84
McCuaig, Augustus Finlay.. Belleville, Ont.	Sous-percepteur.....	30 juill. '86	400 00	29 mars '50	30 juill. '86

* Décédé le 23 août 1890.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McDonald, John ..... Hamilton.	Sous-insp. des P. et M.	14 fév. '81	800 00	1er mai '36	14 fév. '81
McDonald, John Arthur..... Toronto	Préposé à l'accise, 1re c.	1er janv. '88	861 25	19 sept '57	7 mars '83
McDonald, Michael Allan... Sydney, C.B., N-E.	Percep. du rev. de l'int.	9 juill. '79	750 00	22 sept. '52	9 juill. '79
McGill, Anthony, B.A., B.Sc. Ottawa.	Analyste en chef-adjt..	1er juill. '87	1,400 00	18 avril '47	1er juill. '87
McKay, John..... Pictou, N-E.	Inspecteur des P. et M.	3 sept. '80	900 00	1er janv. '29	3 sept. '80
McKenzie, Thomas Howard. Hamilton.	do ...	1er nov. '79	1,400 00	12 août '11	1er nov. '79
McKimm, Uriah Henry..... Pembroke.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er mai '86	600 00	5 mai '46	1er mai '86
McNamara, Matthew.. ..... Quebec	Prép. à l'accise, 1ère cl.	1er juill. '90	1,000 00	— mai '28	21 mai '60
McPherson, Andrew Fraser. Hamilton.	Comptable.....	1er juill. '88	1,400 00	14 fév. '40	16 nov. '71
McPhie, Douald... ..... Hamilton	Inspecteur du gaz.....	1er sept. '76	1,000 00	28 juin '36	1er sept. '76
McSween, James..... London.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er fév. '84	1,100 00	26 nov. '51	30 mai '76
Nash, Samuel C... .... Charlottetown, I.P.-E.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '78	1,100 00	4 oct. '34	12 déc. 70
Neelands, Hamilton ..... London.	Préposé a l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	750 00	27 juin '33	15 juin '82
Nichols, James Thomas..... Stratford.	Sous-percepteur	19 sept. '89	750 00	16 déc. '33	7 juill. '73
O'Brien, James Francis. ..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 1re c.	1er janv. '88	861 25	20 déc. '58	9 oct. '82
O'Donnell, John..... Kingston, Ont.	do 3e cl.	1er juill. '84	690 00	7 nov. '42	17 fév. '83
O'Leary, Thomas Joseph..... Toronto.	do 1re c.	1er juill. '88	850 00	14 juill. '53	1er janv. '83
Olivier, Jean Aimé.. ..... Trois-Rivières.	Inspecteur des P. et M.	1er avril '87	1,000 00	28 sept. '29	1er avril '87
Panneton, George Edouard.. Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '83	750 00	23 janv. '49	5 août '82
Paterson, Arch. Campbell... Winnipeg.	Sous-insp. des P. et M..	1er juill. '88	600 00	13 avril '53	1er juill. '88
Patton, James..... Québec.	Surint. des I.-M. B	30 juin '82	1,800 00	5 juin '29	30 juin '82
Pennoyer, Henry Jesse..... Sherbrooke.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '84	735 00	2 juil. '35	30 oct. '75
	et Insp. du gaz.....	1er juill '88	100 00		
Perkins, Levi Allan..... ..... St Jean, P. Q.	Sous-perc., rev. de l'in.	16 avril '68	440 00	25 juill. '24	16 avril '68
Perry, George Lafayette..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	30 juin '84	750 00	13 juill. '26	6 juin '77
Petit, Jean-Baptiste..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	350 00	23 déc. '45	6 janv. '80
Pinsonnault, Alfred..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er mai '84	750 00	20 mai '40	4 nov. '80
Piper, Harry.. .... Toronto.	Inspecteur des P. et M.	1er juin '81	1,200 00	29 oct. '39	14 août '79
Pole, Charles William .... Belleville, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er déc. '86	1,200 00	15 déc. '45	1er juin '82
Powell, John Bleeker .. ... Guelph.	Percep. du rev. de l'int.	1er mai '87	1,680 00	5 août '48	9 juill. '73
Power, Richard..... Québec.	Premier com. de spéc...	1er juill. '89	700 00	27 avril '51	1er oct. '84
Power, Thomas. ..... London.	Sous-perc., rev. de l'int.	9 mars '78	1,200 00	3 août '48	9 mars '78

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Provost, Jean Jacques.. ..... Trois-Rivières.	Sous-insp. des P. et M.	1er nov. '80	700 00	9 sept. '39	1er nov. '80
Purdie, Steven Anderson..... Frédéricton, N.-B.	Sous-inspecteur du gaz	1er fév. '86	200 00	28 mars '30	1er fév. '86
Quinn, John Dwyer..... Toronto.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er déc. '88	1,200 00	6 janv. '49	1er janv. '84
Racicot, Charles George..... Montréal.	do stag...	13 janv. '90	500 00	5 juill. '53	13 janv. '90
Ramon, Pierre..... ..... Windsor, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	29 oct. '79	1,500 00	28 août '33	17 fév. '73
Reddan, Charles Joseph..... Toronto, Ont.	Préposé à l'accise, 3e cl.	10 mai '88	600 00	1er oct. '66	10 nov. '87
Reddin, James..... ..... Charlottetown, P.E.I	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	16 juin '22	14 août '79
Reilly, John Stuart..... ..... Montréal.	Prép. à l'acc., stagiaire	28 avril '90	500 00	23 déc. '59	28 avril '90
Renaud, Auguste..... ..... Chatham, N.-B.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er mai '88	200 00	18 oct. '35	18 fév. '85
Rennie, George..... ..... Stratford, Ont.	do ...	21 déc. '85	1,200 00	2 août '42	24 janv. '67
Richard, Dosithé..... ..... Sussex, N.-B.	Sous-insp. des P. et M.	7 juill. '80	600 00	26 juill. '34	7 juill. '80
Richard, Jean-Bte. Trefflé... Joliette.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '90	300 00	23 nov. '57	23 janv. '87
Richard, Jean Urgèle ..... Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	17 oct. '41	14 août '79
Robson, James..... ..... Guelph.	Préposé à l'accise, 3e cl	1er oct. '83	750 00	2 juill. '20	22 nov. '76
Roche, H. G..... Ottawa.	Insp. du gaz.....	1er juill. '89	600 00	....	1er juill. '89
Rogerson, James Mounsey... Toronto.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er juill. '76	1,200 00	8 avril '29	6 mars '69
Ross, Harold Edward..... Winnipeg	Sous-insp. des P. et M..	1er juin '87	600 00	22 janv. '56	1er juin '87
Ross, Samuel Foster..... ..... Hamilton.	Sous-perc., rev. de l'int	1er déc. '73	1,300 00	6 avril '24	21 juin '68
Rouleau, Joseph. .... Québec.	Prép. à l'acc., non classé	6 déc. '67	750 00	2 nov. '28	6 déc. '67
Rowan, Archibald ... . Saint-Jean, N.-B	Inspecteur du gaz.....	17 nov. '75	1,000 00	30 oct. '30	17 nov. '75
Rowland, Edward..... ..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '80	850 00	20 fév. '30	26 juin '76
Rowland, Fleming..... 1 Kingston, Ont..	Percep. du rev. de l'in.	1er mai '76	1,600 00	10 août '39	7 juill. '68
Russell, W lliam West..... Winnipeg.	Sous-insp. des P. et M.	28 avril '90	500 00	3 mai '49	....
Ryan, John Bernard..... Halifax.	Inspect. des P. et M....	1er sept. '87	1,000 00	1er déc. '36	25 sept. '86
Saucier, Xavier..... ..... Winnipeg.	Prép. à l'accise, 3e cl...	14 mai '90	600 00	27 juin '69	14 nov. '89
Schram, Burwell..... ..... St. Catharines.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er fév. '88	1,200 00	9 mai '36	29 oct. '73
Scovil, Walter Bates.. ..... Sussex, N.-B.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	800 00	2 nov. '24	14 août '79
Scullion, William James..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '85	850 00	6 sept. '57	1er août '82
Sexton, John..... .... Québec.	do 3e cl.	14 mai '89	600 00	1er déc. '37	14 mai '89
Shanacy, Michael..... ..... Toronto.	Sous-perc., rev. de l'in.	8 déc. '85	1,000 00	2 nov. '49	8 déc. '85
Simard, Henri..... ..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	600 00	12 fév. '32	6 janv. '80

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Simpson, Arthur Fisher..... Sherbrooke, P Q.	Percept.du rev.de l'int.	18 janv. '85	1,200 00	31 juill. '48	18 juin '85
Simon, Eugène Henry..... Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	850 00	5 mai '63	14 fév. '87
Slattery, Ralph..... Prescott.	do	1er janv. '88	861 25	3 fév. '42	16 avril '83
Slattery, Thomas..... Belleville Ont.	Sous-insp.des P.et M. et aide-mécanicien.	20 mai '84	700 00	20 juin '38	28 mai '84
Smyth, Bernard Brunswick. Saint-Jean, N.-B.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er avril '86	660 00	24 nov. '46	1er oct. '85
Spence, Francis Henry..... Stratford, Ont.	do 1re cl.	1er juill. '85	962 50	28 mai '63	1er janv. '83
Spence, John ..... Brantford.	Perc. du rev. de l'int...	1er mai '76	1,540 00	28 juill. '30	15 juin '68
Spereman, James Joseph..... Halifax.	Prép. à l'accise, cl. spéc	1er nov. '80	1,400 00	28 mai '54	6 avril '78
Standish, Joseph Gerald..... Montréal.	do 1re cl.	1er janv. '85	981 25	25 janv. '49	18 janv. '83
Stewart, James..... London, Ont.	do ...	1er janv. '87	901 25	10 juin '48	7 mai '83
Stratton, William Cox.. ..... Toronto.	Perc. du rev. de l'int...	1er déc. '80	2,200 00	31 juill. '46	11 fév. '71
Sullivan, Louis Daniel..... Kingston.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er juill. '88	630 00	14 oct. '69	10 fév. '88
Ste. Marie, Louis Césaire A. Montréal.	Teneur de livres	6 nov. '85	945 00	24 nov. '47	1er juin '74
Tansey, James Patrick F..... Montréal.	Prép. à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	850 00	31 mars '59	18 juin '79
Taylor, George Wilson..... Toronto.	do 3e cl.	3 déc. '88	600 00	23 juin '66	3 déc. '88
Taylor, James Ferguson..... London, Ont.	do 2e cl.	6 fév. '73	850 00	13 juill. '54	16 avril '72
Thomas, Joseph Smith..... London, Ont.	Aide-machiniste ..... Inspect. des P. et M.	1er fév. '88	600 00	5 sept. '43	1er fév. '88
Thomas, Philip..... Winnipeg.	Douanier.....	14 nov. '89	900 00	11 juin '38	1er avril '86
Till, Thomas Mercer..... ..... Guelph.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '87	1,260 00	18 mai '47	5 oct. '82
Tomlinson, Walter Morecroft Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	1er août '89	500 00	2 déc. '56	1er août '89
Tompkins, Patrick ..... Halifax.	Prép. à l'accise, 3e cl.	1er déc. '83	750 00	12 déc. '46	14 août '79
Toupin, François-X.J.A..... Montréal.	do 1re cl.	1er janv. '88	861 25	29 nov. '47	24 oct. '83
Tremaine, Louis E..... Sydney, C.-B., N-E	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	800 00	1er nov. '30	28 oct. '75
Urquhart, James Ronald..... Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	28 janv. '80	800 00	2 avril '54	28 janv. '80
Verner, François. ..... Montréal.	Prép. à l'acc., 3e classe	1er janv. '90	600 00	7 juill. '49	1er juill. '89
Villeneuve, Jacques..... Montréal.	do non cl.	— janv. '69	800 00	30 janv. '38	— oct. '68
Vincent, Joseph Louis... Montréal.	Perc. du rev. de l'int...	1er mai '79	2,200 00	19 mars '35	1er août '67
Wainwright, Frederick G... Halifax.	Prép. à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	838 75	1er août '40	21 nov. '73
Waller, John Robert..... Ottawa.	do 3e classe	1er nov. '89	600 00	25 oct. '65	18 juin '88
Walsh, Daniel Joseph..... Toronto.	do ...	1er janv. '88	660 00	10 nov. '65	1er juill. '87
Watkins, John Andrew..... Montréal.	do ...	1er juill. '83	750 00	20 janv. '31	10 oct. '81

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Watson, James..... Ottawa.	Commis au laboratoire	1er juill. '89	750 00	5 avril '41	— janv. '88
*Webster, Thomas ..... Brantford.	Prép. à l'accise, 3e cl...	13 déc. '83	750 00	27 juil.'36	21 sept. '80
	Insp. des subst. aliment.	11 mai '88	250 00		
Weir, James..... Windsor.	Prép. à l'acc., 3e cl.....	1er janv.'89	600 00	5 août '63	1er janv.'89
Westman, Thomas..... Toronto.	Prép. à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	850 00	26 janv. '63	3 mai '84
Weyms, Charles..... Toronto.	do	1er janv.'88	890 00	4 mars '42	5 fév. '72
Whelan, William Frederick Québec.	Commis de la specificat	1er juill. '89	700 00	17 mai '32	26 mai '74
Whitteker, William..... Kingston.	Sous insp. des P. et M	14 août '79	600 00	13 sept. '34	14 août '79
Williams, George..... Victoria, C-B.	Sous-perc., rev. de l'in.	1er oct. '85	1,100 00	28 août '38	1er oct. '85
Williams, John..... London, Ont.	Inspecteur du gaz.....	1er juill.'83	1,000 00	27 nov. '26	15 nov. '80
Wilmot, John Bentley..... Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	9 fév. '42	14 août 79
Wilson, David..... London.	Préposé à l'accise, 3e c.	22 déc. '87	650 00	8 mars '40	1er août'73
Winter, Arthur William..... Toronto.	do	19 mars '90	600 00	25 oct. '64	19 sept. '89
Woodward, George W..... Guelph.	Prép. à l'accise, cl. sp.	1er janv.'83	1,200 00	22 avril '40	11 juill. '76
Wright, Robert J ..... Toronto.	Sous-insp. des P. et M.	1er janv.'81	700 00	24 déc. '51	1er janv.'81
Yates, James McGee ..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 2e c.	1er nov. '80	850 00	27 fév. '46	11 fév. '71

* Décédé 20 juillet 1890.

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
† Johnson, James	Commissaire	1er janv.'75	3,200 00	20 mai '16	— août '57
‡Parmelee, William Grannis	Sous-commissaire	1er janv.'85	2,800 00	27 août '73	19 janv. 76
Barry, James	Premier commis	1er juin '82	2,200 00	10 sept '32	2 avril '61
Watters, Thomas John	Comptable et premier commis.	1er juill.'86	2,200 00	29 nov. '52	1er juill. '69
Ince, George Vincent	Commis de 1re classe	1er juill. '89	1,450 00	11 janv. '35	— fév. '69
Bennet, Frederick George	do	1er juill. '89	1,450 00	10 mars '52	24 août '71
McKiel, Charles Edward	do	20 août '90	1,400 00	24 avril '46	1er déc. '74
Bleakney, Arthur Crawley	do	1er juill. '89	1,450 00	12 août '53	1er sept. '72
Fawcett, Guilford Heber	do	1er juill. '89	1,450 00	13 nov. '50	6 fév. '73
Baker, William Chipman	Commis de 2e classe	1er juill. '82	1,400 00	16 juill. '53	— oct. '73
Campbell, James Joseph	do	1er juill. '89	1,150 00	10 juill. '51	12 avril '70
Russell, William	do	1er juill. '89	1,150 00	28 mai '44	1er juin '76
Robertson, George Stokes	do	20 août '90	1,100 00	22 avril '55	1er juill. '81
Sanders, Edwin Lewis	do et Secrétaire particulier	20 août '90	1,100 00 400 00	17 mars '56	1er août '82
Ackers, John	Commis de 3e classe	1er juin '80	1,000 00	16 juill. '46	— fév. '79
Bliss, Thomas Alder Dickson	do	1er oct. '82	950 00	28 juin '57	23 mai '82
Dunlevie, Sidney Alfred	do	1er juill. '83	950 00	4 juin '47	4 juin '80
Courtney, John	do	1er juill. '83	1,000 00	27 juin '48	7 fév. '82
Code, Thomas James	do	1er avril '82	950 00	29 janv. '64	1er avril '82
Farrow, Robinson Russell	do	1er juin '84	1,000 00	7 mars '63	15 janv. '81
McKenzie, William John	do	1er juill. '85	850 00	15 mars '63	— nov. '84
Morin, Alfred	do	1er juill. '85	900 00	10 janv. '57	15 juin '76
Christie, Jessie Blackburn	do	1er juill. '85	750 00	26 juin '61	— mai '84
Grafton, William Henry	do	1er fév. '85	700 00	29 nov. '50	1er janv. '85
Lacerte, Alide	do	1er juin '82	700 00	4 juill. '65	1er juin '82
Fraser, Annie	do	1er juill. '90	550 00		1er juill. '90
Bristol, J. R. K	do	27 nov '89	450 00	23 sept. '68	27 nov. '89
Carleton, John	Messager	16 juin '81	500 00	2 avril '47	— nov. '80
Boles, W. D. P	do	12 avril '90	300 00	27 déc. '67	12 avril '90

† Est aussi président du bureau des douanes.

‡ Est aussi contrôleur en chef de l'immigration chinoise.

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
PROVINCE D'ONTARIO.					
Amherstburg.			$ cts.		
Gott, George	Percepteur	24 juill. '84	1,000 00	18 oct '27	1er nov. '73
Bailey, Henry Albert	Préposé au débarquem.	1er sept. '81	600 00	14 mars '52	1er sept. '81
Brown, John	do	27 mars '74	600 00	2 août '28	27 mars '74
Caldwell, William	Douanier	1er mai '85	550 00	29 oct. '32	18 mars '82
King, Sydney Arthur	Percepteur	1er mars '73	400 00	23 janv. '44	1er mars '73
Scott, Mathew William	Sous-percepteur	10 janv. '81	400 00	1er nov. '37	10 janv. '81
McCormick, F. B.	do	1er déc. '88	400 00	30 oct. '39	9 juill. '88
Belleville.					
Webster, William	Percepteur	18 oct. '78	1,300 00	4 déc. '44	18 oct. '78
Beamish, William Adderly	Préposé au débarquem.	8 juin '58	900 00	14 déc '32	8 juin '58
Lazier, Richard Leonard	do	20 sept. '71	300 00	28 sept '30	20 sept. '71
Covert, John	Douanier	1er juin '81	300 00	6 janv. '25	1er juin '81
Hambly Philip Hail	do	1er juill. '87	600 00	20 oct. '35	1er juill. '87
Morton, William	Sous-percepteur	20 mars '89	400 00	10 mars '46	20 mars '89
Berlin.					
Bowman, Anson Lewis	Percepteur	8 avril '80	950 00	26 nov. '47	8 avril '80
Bowmanville.					
Rankin, John	Percepteur	— nov. '70	1,200 00	— oct. '20	— nov. '70
Brittain, Joseph	Préposé au débarquem.	1er avril '87	500 00	4 déc. '39	1er avril '87
Brantford.					
Leeming, Henry Blakey	Percepteur	1er mai '76	1,400 00	5 oct. '30	1er mai '76
Heath, Edwin Lee	Sous-percepteur	1er sept. '79	700 00	9 janv. '39	1er sept. '79
Foster, Thomas	Préposé au débarquem.	27 oct. '76	700 00	7 déc. '39	27 oct. '76
Brockville.					
Jones, Wm. Hamilton	Percepteur	1er mars '88	1,300 00	17 fév. '37	1er mars '88
Montgomery, Wm. Henry	Commis et préposé au débarquement.	12 avril '90	600 00	5 nov. '56	12 avril '90
Stewart, Alexander	Préposé au débarquem.	24 janv. '50	800 00	5 janv. '29	24 janv. '50
Stayner, Thomas Allan	Préposé aux arrivages.	1er juill. '85	500 00	13 août '53	1er juill. '85
Mills, Albert Edward	Sous-percepteur	1er août '89	400 00	— '44	1er août '89
Chatham, Ont.					
Pennefather, John Going	Percepteur	9 mai '51	1,200 00	19 sept. '25	9 mai '51
McGregor, Abraham R.	Commis et préposé au débarquement.	5 oct. '56	800 00	10 oct. '34	5 oct. '56

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Chatham Ont.—Fin.					
Duck, John	Préposé au débarquem.	13 fév. '65	600 00	7 fév. '24	13 fév. '65
Coastworth, Caleb	Douanier	5 avril '70	300 00	6 nov. '28	5 avril '70
Eberts, Joseph Melchior	Préposé au débarquem.	1er sept. '84	600 00	21 août '40	1er sept. '84
Clifton.					
Flynn, Peter	Percepteur	1er oct. '85	1,500 00	—— '32	1er oct. '85
Brown, Joseph Pell	Premier commis	1er avril '87	1,000 00	10 fév. '37	18 déc. '65
Rogers, Henry B	Préposé au débarquem.	— juin '54	900 00	20 août '27	— juin '54
Cannon, John Henry	do ...	11 nov. '69	650 00	16 avril '41	11 nov. '69
Culhane, Patrick	do ...	1er juill. '72	650 00	—— '29	1er juill. 72
Bender, Hiram	do ...	2 sept. '79	600 00	16 oct. '42	2 sept. '79
Harvey, Thomas Brunswick	Sous-percepteur	11 sept. '79	700 00		11 sept. '79
Flynn, James Joseph	Préposé au débarquem	—mars. '80	600 00	31 août '58	— mars '80
Jackson, James	do ...	— nov. '79	600 00	2 août '22	— nov. 79
Bartle, John Clarence	do ...	14 mars '82	700 00	21 août '57	14 mars '82
Parker, Wm. McMicking	do ...	29 mars '82	600 00	30 juin '51	29 mars '82
Richardson, Robert Watson	do ...	16 janv. '70	600 00	26 nov. '44	16 janv. '70
Lamont, Robert	do ...	1er juill. '86	600 00	15 mai '33	8 oct. '85
Keller, Chas. F. Daniel	Douanier	1er janv. '86	750 00	6 sept. '44	8 fév. '84
House, William Henry	do ...	1er juill. '86	600 00	18 sept. '57	20 oct. '85
Brown, James	Commis et préposé au débarquement.	1er oct. '84	750 00	20 mai '44	1er oct. '84
McKenzie, Charles James	do do ...	1er oct. '84	750 00	22 mars '47	1er oct. '84
Nidh, Henry	Préposé au débarquem.	14 mars '88	600 00	24 mars '50	14 mars '88
Cobourg.					
Ewing, Charles Eldon	Percepteur	6 nov. '65	1,200 00	13 avril '30	6 nov. '65
McAllister, Daniel	Préposé au débarquem.	2 mars '82	800 00	2 fév. '31	2 mars '82
Godard, Alared Henry	Douanier	26 nov. '69	400 00	25 déc. '14	26 nov. '69
Lockwood, Milton Kingsley	Percepteur	6 avril '71	600 00	27 juin '25	6 avril '71
Fowler, George Orchard	do ...	15 juill. '77	550 00	5 juill. '32	13 juill. '77
Collingwood.					
Watson, George	Percepteur	22 nov. '66	1,000 00	2 déc. '28	22 nov. '66
Hogg, William Ashton	Prépose au débarquem.	3 avril '82	500 00	23 janv. '59	3 avril '82
Galna, John	do	5 juill. '81	400 00	22 fév. '49	5 juill. '81

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Cornwall.					
McMillan, Alexander Vince't	Percepteur..	2 déc. '78	1,000 00	14 avril '48	11 août '75
Cook, Durham	Préposé au débarquem.	15 oct. '78	350 00	1er nov. '38	15 oct. '78
Ridley, John	do	15 oct. '78	500 00	12 fév. '51	15 oct. '78
Desoronto.					
Pile, Thomas Gibbet.	Percepteur	25 oct. '76	600 00	29 sept. '14	25 oct. '76
Dover.					
Barrett, Theobald Butler	Percepteur..	9 fév. '69	875 00	17 nov. '17	25 juill. '53
Matthews, John	Sous-percepteur	1er nov. '84	600 00	29 juin '39	1er nov. '84
Law, William Strachan	do	1er janv. '87	500 00	21 déc. '33	1er janv. '87
Maybee, Simon Pitt	do	— juill. '76	500 00	4 janv. '27	— juill. '76
Fort-Erié.					
Brookfield, Emman'l Wilters	Percepteur	1er mai '85	1,400 00	3 oct. '27	1er mai '85
Warren, Robert Grant	Second officier	1er avril '87	1,050 00	16 oct. '39	16 nov. '55
Johnson, John T.	Douanier	18 juin '80	600 00	4 oct. '40	18 juin '80
Schofield, Thomas	do	1er juin '90	600 00	23 juin '46	1er juin '90
Lewis, Charles Wesley	Commis et préposé au débarquement	1er déc. '75	600 00	9 oct. '47	1er déc. '75
Schryer, Joseph	Préposé au débarquem.	28 fév. '74	600 00	3 oct. '35	28 fév. '74
Newbigging, Thomas Leslie	do	27 fév. '74	600 00	13 juin '42	27 fév. '74
House, William Taylor..	Commis et préposé au débarquement.	1er juin '87	600 00	28 mars '42	1er juin '87
Wilkins, Oscar Fitzalwyn	do do	1er sept. '84	600 00	2 juill. '36	1er sept. '84
Galt.					
Peck, Thomas..	Percepteur	1er nov. '86	800 00	14 oct. '56	1er nov. '86
Dennis, William Alfred	Douanier	6 juin '87	550 00	14 fév. '53	6 janv. '87
Gananoque.					
Ormiston, John	Percepteur	17 avril '58	1,100 00	3 mars '34	17 avril '58
Dixon, William	Sous-percepteur	6 juin '87	500 00	14 fév. '38	1er mai '87
Goderich.					
Farrow, Asher	Percepteur.	1er juill. '84	1,000 00	17 avril '40	1er juin '84
Williamson, Archibald M.	Percept. de port second.	8 sept. '82	600 00	4 juill. '37	8 sept. '82
Davis, Henry	Sous-percepteur	1er oct '82	500 00	4 juin '43	1er oct. '82
Fleming, James	Percept. de port second.	1er mai '76	400 00	18 juill. '22	1er mai '76
Irvin, John	Préposé au débarquem.	1er juin '88	600 00	8 fév. '44	28 mai '83

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Guelph.			$ cts.		
Heffernan, Thos. Augustus..	Percepteur	16 mai '79	1,250 00	11 mai '37	16 mai '79
Hutton, Edwin Henry	Commis	ler nov. '75	850 00	6 nov. '55	ler nov. '75
McNamara, Michael	Sous-percepteur	ler oct. '80	600 00	7 mars '41	ler oct. '80
Costello, John	Préposé au débarquem.	ler nov. '73	600 00	25 déc. '40	ler nov. '73
Hamilton.					
Kilvert, Francis Edwin	Percepteur	ler fév. '87	3,000 00	27 déc. '38	ler fév. '87
McKenzie, Alexander Innes.	Contrôleur	25 oct. '76	1,500 00	6 fév. '26	28 mars 76
Whyte, Ralph Little	Premier commis	27 oct. '76	1,400 00	30 mai '20	27 oct. '76
Thomson, John	Estimateur	ler mars '73	1,400 00	— juin '35	ler mars '73
Wyllie, Andrew Allison	Sous-estimateur	14 juill. '79	1,100 00	14 sept. '26	14 juill. '79
Woodward, Henry William.	Commis	ler août '66	1,000 00	2 avril '26	ler août '66
Murray, Hugh	do	ler nov. '83	1,200 00	26 juin '43	ler nov. '83
Townsend, Samuel Watton..	do	ler mai '77	700 00	4 nov. '21	ler mai '77
Galbraith, David Blomfield..	do	ler oct. '78	700 00	18 fév. '19	ler oct. '78
Alexander, A	do	ler juin '84	800 00	29 juill. '32	ler juin '84
Park, Robert Hood	do	ler juin '87	600 00	25 janv. '34	ler juin '87
Dixon, Herbert Anthony L..	Premier préposé au déb	5 avril '67	850 00	13 avril '19	3 avril '67
McKenna, John A. P	Commis	ler avril '90	600 00	5 juin '40	ler avril '90
Colvin, Robert	do et préposé au débarquement	ler avril '90	600 00	5 juill. '70	ler avril '90
Wingfield, Alex. H.	Préposé au débarquem.	8 oct. '77	600 00	ler août '28	8 oct. '77
Halcrow, James	Garde-clefs et jaugeur.	ler juin '74	600 00	9 janv. '39	ler juin '74
Cleary, Stephen	Douanier	ler sep. '89	600 00	— déc. '33	6 mai '74
Ferguson, Alexander	Messager	ler mai '80	450 00	20 nov. '46	ler mai '80
Hager, Charles E. O	Sous-percepteur	ler juill. '88	300 00	10 sept. '55	ler juill. '88
Cape, John	Commis	ler déc. '81	1,200 00	30 déc. '41	— août '76
Stock, Thomas	Percept. port second...	ler mai '86	1,200 00	18 avril '15	ler mai '81
Brownson, Arr	do	12 nov. '74	800 00	23 janv. '21	12 nov. '74
Galbraith, Thomas Jefferson	Prép. au débarquement	6 avril '76	100 00	5 mars '41	6 avril '76
Chisholm, Robert Kerr	Percep. port second	30 août '42	700 00	25 mai '19	30 août '42
Foster, Henry	Sous-percepteur	24 sept. '80	400 00	5 fév. '24	24 sept. '80
Sharp, Daniel M	Douanier	26 juin '85	150 00	26 juin '31	23 juin '85

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Port-Hope.			$ cts.		
Burton, Edmund John W ...	Percepteur.....	10 sept. '72	1,200 00	5 janv. '48	10 sept. '72
Lauder, George P.....	Commis.....	18 juin '57	750 00	— nov. '28	18 juin '57
Hagerman, Christopher A...	Préposé au débarquem.	1er juin '80	700 00	18 oct. '42	1er juin '80
Van Ingen, Abraham John..	Sous-percepteur.....	1er mars '86	800 00	25 fév. '28	5 oct. '60
Kingston.					
Hamilton, Clark..	Percepteur.....	29 juin '82	1,800 00	17 mars '33	29 juin '82
Shaw, Abraham	Contrôleur intérimaire	1er mars '88	1,200 00	11 déc. '48	10 janv. '75
Anglin, R. D.....	Premier commis.....	1er mars '88	1,000 00	8 déc. '38	23 fév. '73
Haddigan, M. J.....	Commis.....	2 août '77	550 00	10 janv. '26	2 août '77
Neish, William.....	do	23 juill. '77	750 00	18 janv. '34	23 juill. '77
Driver, Thomas.....	Estimateur.....	23 juin '75	1,100 00	15 août '42	23 juin '75
Meagher, Thomas.....	Préposé au débarquem.	11 avril '55	700 00	30 oct. '24	11 avril '55
Kidd, Joseph	do ...	14 janv. '57	700 00	17 déc. '25	14 janv. '57
Gaskin, Thomas.....	Commis.....	1er juin '85	750 00	27 mars '50	1er juin '85
Hogle, John.....	Sous-percepteur.....	1er janv. 77	450 00	25 nov. '26	1er janv. '77
Briggs, George William.....	Douanier.....	10 juill. '76	550 00	—— '40	10 juill. '76
Quigley, Joseph	do	1er avril '88	550 00	29 avril '45	1er avril '88
Robinson, William.....	do	1er juin '88	550 00	17 juin '47	1er juin '88
Joslin, Almon	do	16 mai '85	150 00	28 mai '46	16 mai '85
Rankin, David J.....	do	16 mars '82	150 00	30 mars '33	16 mars '82
Horne, Wm. Wells.....	do	1er juin '88	200 00	14 nov. '30	1er juin '83
Raymond, Richard.....	do	19 sept. '89	300 00	27 nov. '50	19 sept. '89
Pidgeon, George H.....	Messager et emballeur.	29 juill. '74	500 00	21 juill. '21	29 juill. '74
Angrove, Samuel	Préposé aux arrivages..	1er mars '88	550 00	6 sept. '45	1er mars '88
Hanley, James.....	do ...	29 nov. '89	550 00	8 fév. '43	29 nov. '89
Nugent, Peter	Emballeur.....	1er mai '81	500 00	27 juill. '57	1er mai '81
Lindsay.					
Browne, David.....	Percepteur.....	1er avril '73	800 00	—— '28	5 avril '73
London, Ont.					
Reid, Robert.....	Percepteur.....	1er janv. '78	2,000 00	1er janv. '22	1er janv. '78
Gollett, Edward S. M.....	Contrôleur intérimaire	1er juill. '85	1,400 00	19 juill. '26	19 juill. '65

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
London, Ont.—Fin.			$ cts.		
Siddons, John	Estimateur	28 oct. '73	1,300 00	4 avril '27	28 oct. '73
Sutherland, George D	do	ler mai '82	1,200 00	17 janv. '32	ler mai '82
Millar, Thomas	Premier commis intér	ler juill. '85	1,000 00	13 mai '41	25 avril '76
Williams, John Lang	Commis et garde-clefs	7 fév. '80	750 00	—— '30	7 fév. '80
Taylor, James F	Sous-percepteur	4 sept. '82	300 00	13 juill. '54	4 sept. '82
Brett, William	Emballeur	ler janv. '88	500 00	10 mai '59	ler janv. '88
Talbot, Oscar Henry	Préposé au débarquem.	11 mai '88	600 00	29 déc. '60	11 mai '88
McDiarmid, Finlay	Douanier	5 avril '70	100 00	28 mars '29	5 avril '70
Lowe, Thomas C	do	9 sept. '89	500 00	17 janv. '37	9 sept. '89
Finnigan, Edward	Commis et préposé au débarquement.	11 mai '88	600 00	20 août '68	11 mai '88
Taylor, William	Commis	ler oct. '73	600 00	25 déc. '24	ler oct. '73
Minhinnick, Wm. Brown	Commis et préposé au débarquement.	11 mai '88	600 00	19 mars '63	11 mai '88
Flynn, William Joseph	do do	ler avril '86	600 00	28 déc. '64	ler avril '86
Donaldson, Donald A	do do	12 avril '90	600 00	30 juill. '68	12 avril '90
Orr, Robinson J Morrisburg.	Emballeur et messager	12 août '89	400 00	5 sept. '64	12 août '89
Carman, Hiram	Percepteur	24 déc. '67	850 00	11 janv' 28	24 déc. '67
Perkins, James Napanee.	Sous-percepteur	24 déc. '79	400 00	22 juin '28	24 déc. '79
Elliott, George Mullholland	Percepteur	ler fév. '84	900 00	17 oct. '52	ler fév. '84
Perry. Charles Benjamin Niagara.	Préposé au débarquem.	ler mai '79	500 00	16 sept. '27	17 mai '75
Kirby, William	Percepteur	ler juill. '71	900 00	13 oct. '17	ler juill. '71
Sando, John	Douanier	ler juin '88	600 00	29 sept. '46	ler juin '88
Walker, Joseph Oshawa.	do	ler sept. '85	400 00	13 fév. '44	ler sept. '85
Blamey, Geo. Frederick	Percepteur	ler janv. '82	800 00	26 nov. '33	ler janv. '82
O'Dea, James Ottawa.	Préposé au débarquem.	6 fév. '78	550 00	20 mars '35	6 fév. '78
Wilson, Zachariah	Percepteur	ler fév. '73	2,000 00	7 mars '19	ler fév. '73
Bartram, Joseph Thomas	Contrôleur	9 juin '76	1,400 00	24 juin '41	ler janv. '57
Patterson, Thomas	Estimateur	ler avril '83	1,300 00	11 mai '21	ler avril '83
Steacy, John Butler	Commis et préposé au débarquement.	5 avril '73	850 00	10 fév. '27	5 avril '73

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Ottawa.—Fin.			$ cts.		
Marier, Pierre	Préposé au débarquem.	13 mai '81	700 00	20 fév. '20	13 mai '81
McGovern, John James	Douanier	1er janv. '88	750 00	4 fév. '52	1er sept. '81
Russel, Colin	Commis	14 mai '86	800 00	14 avril '41	9 mai '81
Waggoner, Stephen Hooper.	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '90	600 00	13 mars '59	1er juill. '90
Champness, Weldon	Douanier	22 mai '89	600 00	3 janv. '39	22 mai '89
Bishop, Richard Samuel	Commis	1er juill. '84	700 00	28 sept. '62	1er juill. '84
Spittal, Robert	Douanier	1er mars '88	600 00	18 mars '48	1er mars '88
Warren, Joseph	Sous-percepteur	19 mai '76	600 00	15 avril '26	19 mai '76
Munro, John McNab	do	1er août '83	500 00	4 avril '43	1er août '83
Stewart, Donald	do	1er déc. '85	400 00	29 avril '29	1er déc. '85
Donald, Frank	do	6 déc. '86	500 00	22 mars '43	6 déc. '86
Neilson, George Edward	do	17 avril 90	400 00	12 mars '34	17 avril '90
Hood, Thos. Andrew	Messager	1er déc. '87	500 00	13 déc. '65	1er déc. '87
Clark, Robt. A	Commis	1er juill. '89	600 00	25 juill. '68	1er juill. '89
Owen-Sound.					
Stephens, James Crispen	Percepteur	1er août '82	700 00	23 janv. '47	1er août '82
Cameron, A. McK	Sous-percepteur	1er nov. '88	400 00	11 sept. '56	1er nov. '88
Wabb, Samuel A	Douanier	1er juin '89	300 00	30 avril '53	1er juin '89
Paris.					
Hall, Thomas	Percepteur	1er mars '78	1,000 00	31 janv. '35	1er mars '78
Kinnear, Alexander Molson.	Préposé au débarquem.	26 mai '75	600 00	— avril '26	26 mai '75
Peterboro'.					
Stratton, James	Percepteur	18 juill. '76	1,000 00	22 mai '30	18 juill. '76
Clementi, Charles Hamilton	Commis et préposé au débarquement.	17 déc. '84	750 00	2 mars '61	17 déc. '84
Picton.					
Ross, Walter T	Percepteur	23 mai '78	800 00	22 janv. '47	23 mai '78
McLean, William Henry	Préposé au débarquem.	20 oct. '64	250 00	22 sept. '22	20 oct. '64
Pringer, John	Douanier	13 sept. '66	200 00	2 sept. '19	13 sept. '66
Cadman, Joshua Maller	do	16 déc. '71	100 00	11 janv. '10	16 déc '71
Shannon, John	do	1er avril '87	200 00	2 juill. '39	2 avril '80
Chadd, George James	Sous-percepteur	1er oct. '85	400 00	21 août '37	1er oct. '85
Saylor, David S	do	1er déc. '85	200 00	18 août '55	1er déc. '85

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Prescott.			$ cts.		
Jessup, Edward	Percepteur	1er août '85	1,200 00	11 janv. '32	5 août '81
Bellamy, Samuel Josephus	Contrôleur	6 nov. '77	900 00	17 mai '49	6 nov. '77
Dowsley, Matthew	Commis, préposé au débarquem. et visiteur.	21 déc. '70	800 00	8 avril '27	21 déc. '70
Murphy, John	Préposé au débarquem.	1er juill. '74	550 00	28 mars '45	1er juill. '74
Gerald, Asahel Scott	Douanier	25 janv. '62	600 00	31 août '38	25 janv. '62
Hollingsworth, Samuel	do	1er juill. '83	600 00	8 déc. '32	1er juill. '83
Mooney, John	Sous-percepteur	28 mars '76	400 00	7 oct. '24	28 mars '76
McMillan, Robert P	do	6 juin '90	400 00		6 juin '90
Port-Arthur.					
Nicholson, Peter	Percepteur	16 mai '74	1,000 00	—— '35	16 mai '74
Livingstone, John	Sous-percepteur	1er mai '72	800 00	30 oct. '26	1er mai '72
Boyce, Thomas R	Commis	14 mai '89	700 00	1er fév. '64	22 mai '88
St-Catharines.					
Collier, Henry Haight	Percepteur	13 juill. '77	1,200 00	28 nov. '18	13 juill. '77
Hodge, Archibald	Commis et préposé au débarquement	13 mars '76	800 00	17 juill. '32	19 mai '74
McClive, John	Préposé au débarquement et visiteur	13 mars '76	700 00	5 janv. '50	13 mars '76
Clark, W. B	Douanier	1er août '89	200 00	2 mars '56	1er août '89
Spillette, Silas W	Sous-percepteur et préposé au débarquem.	12 mai '82	700 00	15 janv. '37	12 mai '82
Battle, John	Sous-percepteur	23 juill. '74	750 00	31 janv. '57	23 juill. '74
McFarland, Duncan Elliott	Percepteur	1er sept. '75	300 00	1er janv. '31	1er sep. '75
Haun, James Robert	Douanier	1er mai '84	250 00	7 déc. '41	1er mai '84
Romsden, John	do	27 mai '90	300 00	26 avrtl '46	27 mai '90
Saint-Thomas.					
Dunham, Ephraim A	Percepteur	19 sept. '56	1,200 00	23 juill. '14	19 sept. '56
King, John Dufficy	Sous-percepteur	23 déc. '79	850 00	20 juin '20	25 sept. '54
Smellie, John Reid	Préposé au débarquem	12 juill. '75	800 00	31 mars '29	12 juill. '75
Finlay, James Thos. Clark	Sous-percepteur	28 mars '74	750 00	7 déc. '39	28 mars '74
Payne, Manuel	do	1er juill. '84	300 00	10 fév. '45	1er juill. '84
Backhouse, William	do	5 juill. '81	200 00	— mars '39	5 juill. '81
Thompson, Thomas	Douanier	5 avril. '70	100 00	—— '20	5 avril '70

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Sarnia.			$ cts.		
Matheson, George N..	Percepteur	26 janv. '56	1,600 00	2 déc. '35	26 janv. '56
Adams, Joshua Fourth	Préposé au débarquem	10 août '74	800 00	22 avril '40	10 août '74
McIntyre, Joseph	do	— sept. '74	600 00	25 nov. '33	— sept. '74
Collier, John Charles	Sous-percepteur	18 déc. '85	1,000 00	2 oct. '35	— fév. '80
Deming, Henry Vilender	Préposé au débarquem	23 juill. '74	600 00	3 juill. '30	23 juill. '74
Dawson, Daniel	Sous percepteur	16 oct. '73	700 00	16 mars '35	16 oct. '73
Ostrom, Wm. Albert	Commis et préposé au débarquement.	1er janv.'84	700 00	29 août '53	1er janv.'84
Alcock, James	Douanier	18 juin '84	600 00	11 juill. '45	18 juin '84
McLagan, John	Préposé au débarquem.	1er août '79	600 00	31 oct. '41	1er août '79
Macvicar, Alfred Fisher	do	1er oct. '85	550 00	24 août '68	1er oct. '85
Couse, James Albert..	Sous-percepteur	14 déc. '88	500 00	—— '44	14 déc. '88
Sault-Sainte-Marie.					
Plummer, Henry	Percepteur	1er fév. '89	1,000 00	29 déc. '51	1er fév. '89
Ironside, James Symington..	Commis	31 août '80	750 00	13 juill. '35	31 août '80
Prout, Frank	Sous percepteur	1er oct. '79	500 00	26 oct. '40	1er oct. '79
English, Richard	do	19 avril '71	500 00	7 fév. '34	19 avril '71
Ross, Benjamin Walker	do	6 juill. '80	400 00	2 mai '37	6 juill. '80
Gauthier, George A.	do	14 nov. '88	400 00	3 mars '53	1er nov. '88
Stratford.					
Hamilton, John	Percepteur	21 juill. '66	1,200 00	20 fév. '32	21 juill. '66
Knox, Wellington J. Thos...	Préposé au débarquem.	18 avril '87	600 00	24 mai '59	18 avril '87
MacGregor, Chas. John	Commis	9 avril '85	750 00	19 fév. '33	9 avril '85
Ford, William Nelson	Sous-percepteur	1er juin '78	500 00	25 oct. '27	1er juin '78
Hawkins, Alfred St. George	do	1er sept.'85	400 00	23 avril '50	1er sept.'85
Tyson, Albert Munroe	do	25 août '88	400 00	8 avril '43	25 août '88
Toronto.					
Douglas, John	Contrôleur et percepteur intérimaire.	1er janv.'58	2,250 00	19 mars '26	1er janv.'58
McLean, Thomas	Premier commis	1er mars'71	1,500 00	22 janv. '31	1er mars '71
Paton, Robert Graham Alex.	Garde-clefs en chef	1er janv.'88	1,200 00	16 mars '30	16 nov. '55
Fleming, John Beverley	Caissier intérimaire	1er janv.'88	1,200 00	22 août '54	1er déc.'72
Baxter, Charles Wesley	Aide-caissier intérim..	1er janv.'88	1,000 00	19 janv. '57	22 oct. '73

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto—Suite.			$ cts.		
Golding, Joseph	Commis	17 janv. '76	1,000 00	29 mars '31	17 janv. '76
Ridgway, Robert	do	1er juill. '76	800 00	20 oct. '23	1er juill. '76
Heakes, James Robert	do	1er mai '78	750 00	11 juill '49	1er mai '78
Moffatt, Alexander James	do	1er juill '78	800 00	11 juill '50	1er juill. 78
Cowan, John Arpen	do	1er juill '78	800 00	11 oct. '50	1er juill. '78
McCaffry, James Robert	do	26 mai ,69	1,000 00	6 fév. '51	26 mai '69
Pearson, Wesley	do	13 mai '82	700 00	17 fev. '51	13 mai '82
Patterson, Alexander, jeune.	Sous-estimateur	1er juill. '89	1,000 00	4 août '57	1er juill. '82
Taylor, Conyngham C	Commis	22 janv. '83	650 00	9 août '23	22 janv. '83
Ardagh, Henry Hatton	do	6 fév. '83	700 00	11 sept. '53	6 fév. '83
Woods, Wm. Patrick	do	21 juin '86	600 00	27 août '63	21 juin '86
Stewart, Walter F	do	1er déc. '88	600 00	17 juill. '57	1er déc. '88
Greir, James	do	1er juill. '86	600 00	5 oct. '53	1er juill. 86
Thompson, John	do	1er déc. '88	600 00	15 juill '70	5 déc. '88
Tinning, William Karr S	do	1er mai '82	700 00	29 août '62	1er mai '82
Walton, Robert F	do	1er fév '89	600 00	29 mars '46	17 août '87
Reiddy, Charles	do	1er juill. '83	650 00	22 juill. 40	1er juill. '83
Harris, Samuel S H	do	1er juin '89	600 00	26 avril '60	1er juin '89
Griffith, William	do	1er sept. '81	700 00	27 mars '27	1er sept. '81
Bovell, Howard	do	1er avril '84	650 00	29 mars '40	1er avril '84
Sargant, Thomas	Estimateur	14 avril '75	1,600 00	16 sept. '38	14 avril '75
Blackwood, Thomas Ferg'n.	do	1er juill '81	1,600 00	27 déc. '33	1er juill. '81
Baker, Charles	do	1er avril '72	1,400 00	26 août '33	1er avril '72
McCaw, Hugh	Aide-estimateur	1er juill. '77	800 00	10 déc. '32	1er juill. '77
Bell, Robert	Jaugeur	1er avril '83	1.200 00	8 juin '32	1er avril '83
Lester, William Hollis	Sous-estimateur intérimaire.	1er oct. '88	900 00	15 janv. '33	1er mars '73
Yorston, James	Garde-clefs	1er juill. '77	700 00	12 juill. '44	1er juin '77
Howe, William	Préposé au débarquem.	17 mars '64	700 00	6 mai '26	17 mars '64
Anderson, Bouchette	Premier préposé au débarquement.	1er janv. '88	1,000 00	29 déc. '47	1er juin '70
Monro, George	Préposé au débarquem.	20 mai '72	700 00	8 août '31	20 mai '72
Gowan, Harcourt Potter	do	5 janv. '46	700 00	9 oct. '36	5 janv. '46

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto—Suite.			$ cts.		
Loarden, Cornelius	Préposé au débarquem.	16 mai '72	650 00	21 déc. '33	16 mai '72
Scott, Andrew	do ..	1er avril '73	800 00	10 nov. '47	1er avril '73
McClain, William	do ..	1er juin '73	700 00	—— '23	1er juin '73
Fowler, Edwin	Préposé aux arrivages.	22 oct. '73	600 00	9 oct. '34	22 oct. '73
Burns, William	do ..	22 oct. '73	600 00	2 juin '26	22 oct. '73
Lowther, John	do ..	22 oct. '72	600 00	22 mai '35	22 oct. '72
Lefroy, George	Préposé au débarquem.	28 fév. '74	650 00	29 déc. '29	28 fév. '74
Dickey, Walter	do ..	1er juill. '77	700 00	24 juin '32	1er juill. '77
Mitchell, Thomas	do ..	1er mai '78	700 00	22 janv. '44	1er mai '78
Bickerstaff, Joseph	do ..	15 août '81	700 00	19 nov. '32	15 août '81
Black, David Nathaniel	do ..	1er sept. '83	650 00	1er nov. '37	1er sept. '83
Plunkett, William	do ..	1er mai '84	700 00	1er juill. '52	1er mai '84
Armstrong, Thomas	do ..	1er juin '88	600 00	15 avril '15	1er juin '80
Meredith, Wm. Edward	Commis et préposé au débarquement.	18 oct. '89	600 00	15 oct. '50	2 déc. '85
Milburn, Robert Baldwin	Douanier ..	1er juill. '81	600 00	22 déc. '48	1er juill. '81
Graham, Nicholas	Emballeur	1er juill. '81	550 00	12 juill. '33	1er juill. '81
Hudson, John Wilkinson	do	1er juill. '81	500 00	14 fév. '41	1er juill. '81
O'Farrall, Robert	do	1er juill. '81	500 00	13 nov. '38	1er juill. '81
Lloyd, Frank	do	1er juill. '82	500 00	1er déc. '52	1er juill. '82
Thompson, John	do	25 mars '83	500 00	23 juill. '40	1er juill. '82
Wright, Robert	do	1er juill. '83	500 00	13 mars '58	1er juill. '83
Byers, Henry	do	1er juill. '83	500 00	3 mars '56	1er juill. '83
Reid, William	do	1er juill. '83	500 00	10 juin '45	1er juill. '83
Trowbridge, John	do	1er juill. '83	500 00	29 juill. '52	1er juill. '83
Dunlop, Wm. John	Emballeur et messager.	1er fév. '89	500 00	17 mars '62	18 août '89
Slean, John	do ...	1er mars '86	500 00	15 juin '59	5 janv. '85
Giroux, Octave	do ...	18 avril '87	500 00	23 janv. '53	18 avril '87
Davis, Tho. Jefferson	do ...	1er juin '87	500 00	21 juill. '64	1er juin '87
Rutland, Sinclair A	do ...	18 oct. '89	500 00	8 janv. '41	18 oct. '89
Slemin, Charles	Gardien et messager	4 juin '70	500 00	20 déc. '31	4 juin '70
Williams, Thomas	Aide-messager.	1er mai '78	500 00	10 août '39	1er mai '78

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto.—Fin,			$ cts.		
Cook, Marshall Edwin	Embal. et portefaix	1er janv. '90	500 00	10 août '66	1er janv. '90
Grant, John G	Sous-percepteur.	1er mai '77	600 00	31 août '32	1er mai '77
Fowlie, Albert	do	17 avril '89	200 00	16 oct. '41	17 avril '89
Campbell, Robert Peel	do	14 déc. '81	600 00	25 août '38	14 déc. '81
Parkhill, Wm. James	do	1er mars '89	700 00	27 déc. '40	1er mars '89
Graydon, Robert	do	1er juill. '88	200 00	1er juill. '47	1er juill '88
Clark, George	do	8 avril '82	500 00	25 janv '31	8 avril '82
Wilson, Robert	do	1er janv. '90	400 00	15 mars '25	1er janv. '90
Trenton.					
McGuire, Francis James	Percepteur	9 juill. '75	600 00	—— '25	9 juill. '75
Wallaceburg.					
Fraser, Charles	Percepteur	25 avril '56	700 00	14 fév. '25	25 avril '56
Cronk, Asa	Percepteur de port secondaire	7 juin '84	500 00	—— '33	7 juin '84
Whitby.					
Carson, George Alva	Percepteur	2 août '75	800 00	23 fév. '32	2 août '75
Taylor, Charles	Préposé au débarquem.	1er mars '78	600 00	28 août '36	1er mars '78
Moody, Thomas	do	1er avril '87	300 00	3 nov. '30	1er avril '87
Windsor, Ont.					
Morton, William	Contrôleur	14 mars '54	1,200 00	17 avril '22	25 nov. '51
Cowan, Miles Richard Buck.	Commis et percepteur intérimaire.	1er avril '58	1,200 00	5 mars '33	29 nov. '55
Marentette, Joseph Laurent.	Préposé au débarquem.	26 sept '55	700 00	19 mars '34	26 sept. '55
Watson, John	do	23 juill. '65	600 00	16 janv '24	23 juill. '65
Baby, William Lewis	do	30 oct. '73	700 00	13 avril '12	30 oct. '73
Chevalier, Samuel	Sous-percepteur	15 fév. '73	600 00	1er mai '31	15 fév. '73
Papineau, Antoine	do	1er nov. '86	250 00	12 nov. '52	1er nov. '81
Hanrahan, Patrick	do	5 mai '82	600 00	5 juin '48	5 mai '82
Drouillard, Albert	do	19 déc. '83	500 00	12 mai '51	19 déc '83
Bushell, Wm. Crampton	do	1er juin '86	600 00	4 mars '57	16 janv. '83
Brassard, Denis	Commis et préposé au débarquement.	15 janv. '83	600 00	10 janv. '32	15 janv. '83
McKee, Thomas	Douanier	24 sept. '80	350 00	16 mai '27	24 sept. '80
Réaume, Jas. Laurent.	do	1er sept. '86	300 00	8 mars '59	1er sept. 86

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Windsor, Ont.—Fin.			$ cts.		
Fraser, James Malcolm	Estimateur	1er déc. '80	1,000 00	4 janv. '25	1er déc '80
Janisse, James David	Douanier	16 déc. '84	600 00	2 avril '46	16 déc. '84
Laing, John Wilfred	do	1er juin '86	600 00	3 mai '50	30 nov. '83
Crampton, James	do	1er janv.'89	600 00	10 déc. '39	1er janv '89
Woodstock, Ont.					
Van Ingen, William Henry	Percepteur	22 nov. '66	1,300 00	31 oct. '32	6 avril '58
Hook, William	Sous-percepteur	11 août '75	700 00	30 juill. '27	11 août '75
Banting, Charles	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '84	650 00	7 avril '39	1er juill. '84
PROVINCE DE QUÉBEC.					
Coaticook.					
Lacroix, Hilaire	Préposé au débarquem.	17 juin '57	850 00	27 mars '28	17 juin '57
Grant, John Blackwood	do	17 déc. '60	900 00	16 mai '38	17 déc. '60
Churchill, James	Commis et préposé au débarquement.	1er août '63	700 00	1er sept. '47	1er août '83
Durocher, Jean-Baptiste	Préposé au débarquem	12 juill. '83	600 00	8 mai '50	12 juill. '83
Young, David	Douanier	12 nov. '64	400 00	4 fév. '22	12 nov. '64
Bean, Edwin	Sous-percepteur	1er juin '77	450 00	—— '36	1er juin '77
Gaspé.					
Kavanagh, Joseph John	Percepteur	1er déc. '81	800 00	27 août '23	18 juin '55
McGie, Donald Barnabas	Sous-percepteur	5 mai '71	400 00	11 oct. '37	5 mai '71
Le Gros, Peter Esnouf	Préposé au débarquem.	14 mai '83	500 00	28 nov. '41	14 mai '83
Hemmingford.					
Proper, Frederick Scrince	Percepteur	1er janv.'77	600 00	14 déc. '39	12 mai '68
Fiddes, Alex.	Douanier	1er mai '89	300 00	14 août '37	1er mai '89
Kingsbery, William Clayton.	do	1er avril '82	350 00	28 août '41	1er avril '82
Rogers, Robert	Percepteur	27 avril '57	600 00	22 mai '22	24 juill. '48
Boyd, Samuel	Sous-percepteur	14 nov. '85	500 00	28 nov. '42	17 nov. '85
Montréal.					
Ryan, Michael Patrick	Percepteur	1er juill. '82	4,000 00	29 sept. '25	1er juill. 82
Lewis, John	Contrôleur	— janv. '59	2,500 00	17 mai '20	— août '41
Meyer, Edward	Premier préposé au débarquement.	23 août '71	1,400 00	22 juill. '23	23 juin '53
Blomeley, Edwin	Préposé au débarquem.	16 déc. '63	1,200 00	31 janv. '24	16 déc. '63

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ cts.		
Tidmarsh, Samuel	Préposé au débarquem.	26 mars '74	1,200 00	14 nov. 22	—— '50
Lamer, Joseph Emmanuel	do	26 mars '74	750 00	4 fév. '44	1er juill.'72
Charland, Magloire	do	26 mars '74	750 00	4 sept. '36	1er avril'74
Mercier, Edward Henry	do	26 mars '74	750 00	26 oct. '38	26 mars '74
Brosseau, Julien	do	7 avril '73	1,000 00	10 mars '42	7 avril '73
Crowhurst, William John	do	29 nov. '84	700 00	11 juill. '45	29 nov. '84
Boyer, Rémi	Contrôl'r des arrivages	1er juill.'85	1,000 00	1er oct. '42	7 avril '72
Crispo, Francis	Premier commis	12 juin '59	2,000 00	18 oct. '19	31 juill. '45
Lavoie, François Arthur	Caissier	1er avril '88	1,600 00	26 sept. '33	20 janv. '65
Scott, Edward Taylor	Aide-caissier	1er avril '88	1,400 00	12 fév. '30	1er avril '88
Purcell, John Pike	Commis-en-chef de la statistique.	24 sept. '55	1,600 00	4 déc. '25	24 sept. '55
O'Hara, William Jerrold	Premier commis	1er janv.'87	2,000 00	14 avril '48	1er juill. '69
Cox, John	Commis	26 mars '79	1,400 00	22 déc. '34	— juin '55
Dunne, James	do	12 mars '68	900 00	10 juill. '27	12 mars '68
Jordan, John Astralake	do	1er août '71	700 00	17 mars '32	1er août '71
Laurin, Alphonse	do	1er juin '69	1,100 00	2 juill. '43	1er juill. '69
Malbœuf, Arthur	do	1er juill. '72	850 00	8 déc. '36	1er juill. '72
Lemieux Hermidas A	do	26 mars '74	1,000 00	19 janv. '37	26 mars '74
Chambers, Thomas	do	26 mars '74	1,000 00	26 mai '43	— avril '72
Campbell, John Francis	do	24 juin '76	800 00	4 mars '49	24 juin '72
Lantier, Arthur Aurélien	do	14 mars. '79	1,200 00	15 oct '45	23 oct. '73
Laurin, Alphonse, jr.	do	1er juill. '89	500 00	13 mars '65	1er juin '85
Smith, George	do	24 juin '76	800 00	30 juin '50	24 juin '76
Tighe, Edward	do	1er avril '82	600 00	26 nov. '47	1er avril '82
Trestler, Henry Rodoph S	do	1er avril '74	900 00	24 nov. '35	1er avril '74
Donovan, Peter	do	1er juill. '83	700 00	14 juin '53	1er juill. '83
Barrett, Robert Phipps	do	1er juill. '83	700 00	28 mai '44	1er juill. '83
Duncan, David Logan	do	1er juill. '83	700 00	22 avril '52	1er juill. '83
Miller, John Stewart	do	1er juill. '83	700 00	22 avril '34	1er juill. '83
Davis, John	do	1er juill. '83	850 00	9 nov. '39	1er juill. '83
Ryan, George William	do	1er juill. '83	700 00	22 août '42	1er juill. '83

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite.			$ cts.		
Cross, Samuel	Commis	1er juill. '83	800 00	9 déc. '47	1er juill. '83
Sorley, James Stewart	do	1er juill. '83	700 00	14 août '60	1er juill. '83
Isaacson, Herbert Noël	do	1er juill. '83	800 00	6 nov. '55	1er juill. '83
Bélair, Gaspard Adélard P.	do	1er juill. '83	600 00	15 sept. '58	1er juill. '83
McKenna, William John	do	4 nov. '89	600 00	23 déc. '68	4 nov. '89
Perham, Louis Daniel	do	1er juill. '90	650 00	3 août '54	— juin 76
Tansey, Timothy Peter	do et préposé au débarquement.	10 avril '89	600 00	28 janv. '56	10 avril '89
Loyer, Joseph Samuel	do do	1er avril '90	600 00	15 avril '59	1er avril '90
McLaughlin, Henry	Commis	1er janv. '88	600 00	7 oct. '64	1er janv. '88
Butler, Tobias	do	— juill. '84	550 00	5 juin '56	— juill. '84
Lunny, Richard	do et préposé au département.	1er déc. '87	600 00	19 mars '60	1er déc. '87
Moir, Archibald	Estimateur	1er août '77	1,800 00	26 juill. '20	1er août '77
Hilton, John Fisher	do	8 déc. '79	1,800 00	19 août '30	8 déc. '79
Stevenson, James	do	25 oct. '80	1,800 00	2 déc. 30	25 oct. '80
Douglas, James Henry	do	1er juill. '89	1,600 00	21 mai '44	1er janv. '88
Mercier, Pierre Alexis	Aide-estimateur	— janv. '66	1,200 00	4 mai '35	— janv. '66
Brossard, Télesphore	do	1er juill. '86	1,200 00	28 oct. '48	22 fév. '86
Faulkner, George	do	1er avril '74	1,200 00	14 fév. '29	1er avril '74
Lanthier, Auguste	do	4 avril '74	1,300 00	20 mars '38	4 avril '74
Jokisch, Hermann	do	28 août '88	1,000 00	15 août '47	—— '80
Limoges, Narcisse	do .et emballeur.	1er nov. '80	600 00	18 oct. '21	1er nov. '80
Ambrose, John David Long	Estimateur	1er avril '82	1,800 00	28 janv. '38	1er avril '82
Hatchette, Jo'n	do	1er juill. '82	1,400 00	24 mai '34	1er juill. '82
Thomas, Richard Thain	Gardien d'entrepôt	16 mai '74	1,000 00	15 nov. '40	16 mai '74
Corner, Samuel	Peseur et jaugeur	30 avril '72	1,200 00	4 sept. '26	— mai '56
Casey, Wm. Francis	Aide-peseur et jaugeur	1er juill. '86	900 00	8 août '46	9 nov. '85
Corbeil, Joseph Zéphirin	Aide-jaugeur	1er sept. '86	900 90	14 déc. '50	1er oct. '83
Coallier, Jean-Baptiste	Garde-clefs en chef et inspect. des sûretés.	30 avril '72	800 00	26 oct. '44	30 avril '72
Bouiez, Odilon	Commis des billets	28 juin '76	700 00	22 août '36	28 juin '76
Craven, George	Gardien d'entrepôt	1er mars '84	550 00	—— '37	1er mars '84
Mailloux, Joseph	Emballeur	1er nov. '67	500 00	7 avril '31	1er nov. '67

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Suite			$ cts.		
Murray, John	Emballeur	1er juill.'88	500 00	8 fév. '62	1er juill.'88
Morrison, John	do	10 nov. '85	500 00	16 mai '48	10 nov. '85
Labelle, Grégoire	do	26 mars '74	500 00	16 déc. '42	15 fev. '65
Matheson, John.	do	1er janv.'90	500 00	15 mars '49	1er janv.'90
McAulay, Joachim Joseph	Préposé aux arrivages	1er juill.'89	600 00	25 nov. '62	1er juill.'89
Dixon, James McKean H.	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill '85	600 00	2 août '44	— mai '75
Lemieux, Damase Joseph	do do	1er juill.'85	600 00	2 janv. '53	— mai '74
Losey, Taylor	do do	1er juill. '85	600 00	24 sept. '44	31 août '75
Cahill, Thos. Alexander	do do	1er juill. '85	600 00	16 déc. '45	13 mai '81
McCaffrey, Wm. John	Préposé aux arrivages.	1er fév. '89	500 00	23 janv. '64	8 sept. '84
Mullins, Henry	Prép. aux arriv., 1re cl.	—— '66	600 00	29 déc. '40	—— '66
Montanari, Ambroise P. P.	do	1er mai '72	600 00	8 oct. '23	—— '68
Tester, Thomas	do	1er mai '72	600 00	22 juin '39	—— '61
Garault, Maxime	do	— oct. '74	600. 00	26 juill. '34	— oct. '74
Tuff, David	Prép. aux arriv., 2e cl.	— juin '72	550 00	1er déc. '46	— juin '72
Nicholson, Thomas Wm.	do	— juin '72	550 00	17 janv. 38	— juin '72
McCluskey, John	do	— juin '72	700 00	25 déc. '45	— juin '72
Tessier, Louis Joseph	do	— juin '72	600 00	20 mai '42	— juin '72
Fenoglio, Alexander	do	—— '72	550 00	2 avril '34	—— '72
Sanguinette, Léonidas	do	30 juin '72	550 00	21 fév. '48	30 juin '72
Johnston, James	do	— mai '72	550 00	9 sept. '35	— mai '72
Lecerc, Paschal	do	— mai '72	600 00	1er juin '31	— mai '72
Martin, Nap. Pierre	do	1er déc. '87	600 00	9 déc. '61	1er déc. '87
Roberts, William.	do	1er déc. '87	550 00	—— '40	1er déc. '87
Roach, Michael	do	1er déc. '87	550 00	30 juill. '64	1er déc. '87
Murren, Henry	do	27 sept. '72	550 00	25 mars '26	27 sept. '72
Bourret, Arthur	do	26 mars '74	550 00	4 nov. '42	— nov. '73
Lambert, Jeremiah	do	26 mars '74	550 00	— avril '37	— avril '74
Vallée, Henri	do	26 mars '74	600 00	27 mai '47	—— '74
Valois, Joseph Almeida	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er avril'84	600 00	29 avril '52	1er avril'84
Porteous, John	Préposé au débarq	1er nov. '89	650 00	10 mai '44	1er mars'84

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—Fin.			$ cts.		
Wilkes, Edward Thomas.....	Prép. aux arrivages.....	1er mai '84	600 00	19 juin '44	1er mai '84
Richardson, William Henry	do ...	1er mai '84	600 00	9 sept. '52	1er mai '84
McNeil, Peter.....	do ...	1er fév. '85	600 00	31 oct. '49	1er fév. '85
Rawley, William.....	do ...	1er juin '85	500 00	31 oct. '40	1er juin '85
Dufresne, Joseph.....	do ...	1er avril '86	500 00	21 avril '51	1er avril '85
Paré, Adhémar.....	do ...	14 mai '89	600 00	19 juin '62	14 mai '89
Gauthier, Ernest.....	do ...	1er juill.'90	550 00	26 mai '63	1er juill. '90
Smith, Merrit Munson.....	Percepteur.....	15 sept. '79	550 00	8 déc. '34	14 mars '64
Long, George.....	Sous-percepteur	18 avril '87	400 00	24 mars '39	18 avril '87
O'Reilly, Charles B.....	do	1er fév. '88	300 00	19 nov. '49	1er fév. '88
Fiset, Arthur.....	do	12 avril '90	300 00	22 oct. '54	12 avril 90
Richard, J. Bte-Trefflé.....	do	1er juill. '90	200 00	23 nov. '59	1er juill.'90
New-Carlisle.					
Beauchesne, Pierre Clovis...	Percepteur	5 mai '71	1,000 00	8 juin '41	5 mai '71
Allard, William.....	Préposé au débarquem.	1er août '74	400 00	12 août '37	1er août '74
Christie, Hugh.....	Douanier	23 mai '73	400 00	23 sept. '32	23 mai '73
Leblanc, Joseph..	do	16 mai '88	100 00	25 mai '40	16 mai '88
Percé.					
Flynn, William.....	Percepteur	1er avril '79	600 00	23 juill. '36	18 juin '58
Sirois, Joseph Octave.	Préposé au débarquement et visiteur.	25 juin '79	450 00	29 janv. '35	25 juin '79
Potton.					
Lynch, Walter.....	Percepteur	1er mai '79	600 00	7 mars '47	1er mai '79
Perkins, Calvin Colburn.....	Préposé au débarquem.	3 oct. '74	400 00	5 déc. '33	3 oct. '74
Mooney, Amos Austin.....	Douanier.....	1er janv.'78	400 00	8 août '31	1er janv.'78
Québec.					
O'Meara, Dominick Daly.....	Contrôleur et percepteur intérimaire.	24 juill. '83	1,600 00	15 janv. '40	1er nov. '70
Dion, Aurélien V.....	Estimateur	4 juin '89	1,000 00	18 mai '39	27 oct. '77
Martineau, Ferdinand.....	do	20 nov. '86	800 00	6 déc. '34	20 nov. '86
Carter, William Henry.....	Premier commis.....	9 mai '71	1,400 00	17 mai '36	9 mai '71
Watters, James Giblin.....	Aide-estimateur.....	2 juin '88	700 00	16 déc. '48	2 juin '88
Gouin, Charles.....	Commis.....	28 avril '60	1,200 00	2 août '30	28 avril '60

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Québec—Fin.			$ cts.		
Hawkins, Alfred George	Commis	20 déc. '60	1,000 00	13 mai '24	20 déc. '60
Huot, Edouard	do	1er avril '72	800 00	28 juill. '46	1er avril '72
Giroux, Elzéar Lous Joseph	do	1er oct. '73	650 00	6 janv. '39	1er oct. '73
Doucet, Eugène	do	1er mars '74	650 00	21 août '49	1er mars '74
Wheeler, Alfred	Contrôleur des arrivages.	18 août '73	1,000 00	8 juin '33	4 mars '61
Larue, Panet Edouard	Sous-contrôleur des arrivages.	1er sept. '73	1,000 00	3 janv. '43	1er sept. '73
Langevin, Alfred Edouard	Premier préposé au débarquement.	20 oct. '70	1,200 00	19 nov. '28	16 mars '68
Bélanger, François-Xavier	Préposé au débarquem	5 août '81	800 00	— déc. '50	5 août '81
Bolger, Michael Kingsley	do	1er janv. '86	750 00	12 juill. '48	1er juin '69
Laurin, Louis Napoléon	do	12 juin '82	700 00	8 juill '52	12 juin '82
Dugal, Léandre	Gardien d'entrepôt	31 oct. '70	900 00	4 sept. '36	31 oct. '70
Gray, Frost Wood	Douanier	9 avril '84	70 000	4 avril '42	9 avril '84
Bussières, Achille Gaspard	Sous-percepteur	4 juill. '66	500 00	20 nov. '32	4 juill. '66
Gauvin, Narcisse	do	9 juill. '90	500 00	2 sept. '44	9 juill. '90
Joncas, Pierre Léger	do	1er juill. '90	500 00	10 mai '51	— sept. '75
Bilodeau, Ambroise	Douanier	1er déc. '81	100 00	—— '32	1er déc. '81
Hamond, Eugène	do	27 mars '85	150 00	23 août '36	27 mars '85
Blair, Hugh Purvis	do	1er oct. '85	300 00	28 mars '48	17 nov. '84
Griffiths, Jacob	Gardien de bureau	1er juill. '69	550 00	24 fév. '32	1er juill. '54
Rouillard, Jean	Garde-clefs	— déc. '72	650 00	31 juill. '40	— déc '72
Batterton, James	do	23 oct. '73	600 00	15 juin '32	—— '59
Cauchon, Romain	do	10 nov. '74	600 00	6 mai '33	10 nov. '74
Edge, W. E	do	1er sept. '75	600 00	24 juin '34	1er sept. '75
Trudel, J. Edmond	Préposé aux arrivages.	22 sept. '74	650 00	3 mars '42	22 sept. '74
Valicrand, Louis Napoléon	do	1er janv. '86	600 00	28 fév. '56	29 mai, '79
Junean, Charles	Chauffeur	1er mai '66	400 00	12 mars '26	1er mai '66
Deavy, John	Portefaix	—— '69	400 00	— juill. '26	—— '65
Hannon, Owen	do	— mai '53	400 00	8 déc. '30	— mai '52
Rimouski.					
Martin, Joseph Adhémar	Percepteur	8 mai '84	400 00	12 mars '47	8 mai '84
Patton, John Hoopteller	Préposé au débarquem.	11 juin '72	100 00	10 déc. '34	11 juin '72

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—QUÉBEC.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Rimouski.—Fin.			$ cts.		
Côté, Marjorique	Douanier	27 mai '80	150 00	29 nov. '23	27 mai '80
Saint-Armand.					
Bourret, Edmond Augustus.	Percepteur	1er juin '77	700 00	16 nov. '40	15 oct. '62
Smith, Peter	Douanier	1er août '87	600 00	25 janv. '22	1er août '87
Luke, Philip Edward	Sous-percepteur	1er nov. '77	250 00	23 juill. '28	15 mars '64
Futvoye, Fred. Franc. Booth	Douanier	1er juill. '89	500 00	25 fév. '64	1er juill. '89
Saint-Hyacinthe.					
Hamel, Joseph Antoine	Percepteur	11 fév. '79	750 00	13 août '33	11 fév. '79
Saint-Jean.					
Wood, Hannibal Whitney	Percepteur	1er fév. '90	1,200 00		1er fév. '90
Gallet, Alphonse	Préposé aux arrivages	1er mai '72	600 00	20 sept. '36	— mai '62
Pinsonneault, Joseph E	Sous-percepteur	11 janv. '88	600 00	19 nov. '50	11 janv. '88
Rowe, Chas. Sylvester	Préposé au débarquem.	1er janv. '88	500 00	13 sept. '32	1er janv. '88
Danis, Antoine Dosithée	Sous-percepteur	1er juill. '88	400 00	5 fév. '39	1er juill. '88
Latour, Joseph Cyprien	Douanier	1er juill. '89	500 00	20 janv. '62	1er juill. '89
Patteson, William Mead	Percepteur	3 nov. '73	600 00	8 fév. '28	28 nov. '71
Baker, Joel Homer	do	13 janv. '86	650 00	19 janv. '62	1er nov. 83
Wells, George Washington	Douanier	9 mai '59	200 00	23 nov. 25	9 mai '59
Sherbrooke.					
Perry, Charles Ermatinger	Percepteur	1er janv. '75	1,300 00	17 mars '39	4 fév. '70
Hunt, William Josiah	Préposé au débarquem.	18 janv. '81	650 00	18 sept. '43	19 juin '81
Murphy, James	Sous-percepteur	12 avril '90	600 00	20 juill. '48	12 avril '90
Héroux, Blaise	Préposé au débarquement et commis.	1er juill. '88	550 00	29 sept. '58	1er août '86
Gendreau, Alphonse B	Sous-percepteur.	1er janv. '88	500 00	8 mai '54	1er janv. '88
Sorel.					
Mathieu, Joseph	Percepteur	9 avril '84	600 00	20 janv. '37	9 avril '84
Stanstead.					
Channell, Charles Stewart	Percepteur	3 mai '70	1,150 00	20 mars '20	20 fév. '61
Merriman, Lucien Thomas	Sous-percepteur	14 août '79	750 00	20 mars '31	1er avril '73
Paquette, John Flavien	Préposé au débarquem.	1er nov. '87	500 00	9 juin '62	1er nov. '87
Elder, John Wallace	do	1er juill. '80	550 00	22 janv. '62	1er juill. '80

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Stanstead—Fin.			$ cts.		
McGowan, William, jeune..	Préposé au débarquem.	6 déc. '80	580 00	24 fév. '49	6 déc. '80
Sutton.					
Dunn, John	Percepteur..	1er juill. '85	700 00	10 mai '43	1er août '77
Currie, Edgar Prentis	Douanier.	1er juill. '85	400 00	14 sept. '44	8 juill. '84
Allen, Jeremy	do	16 sept. '73	100 00	17 mai '23	16 sept. '73
Trois-Rivières.					
Vanasse, Réné Benjamin	Percepteur..	1er mars '89	1,000 00	3 oct. '38	1er mars '89
Prov. du Nouv.-Brunswick.					
Bathurst.					
O'Brien, William James	Percepteur..	8 janv. '77	800 00	28 juill. '56	8 janv. '77
Leahy, David	Commis et préposé au débarquement.	1er août '83	500 00	13 mai '54	1er août '83
Foley, Patrick James	Sous-percepteur	25 août '74	400 00	1er mai '42	25 août '74
Armstrong, William..	Douanier	— oct. '66	250 00	1er avril '34	— oct. '66
Foley, Patrick	do	4 déc. '83	150 00	5 juin '36	4 déc. '83
Sormany, Henry A	Percepteur..	1er août '77	600 00	23 oct. '35	1er août '77
Blackhall, James George C.	do	16 avril '59	600 00	27 janv. '27	16 avril '59
Bourgeois, Médéric E	Sous-percepteur	17 avril '75	200 00	15 avril '38	17 avril '75
Benoit, Joseph	Douanier	16 juin '83	60 00	15 juin '37	16 juin '83
Blanchard, Théotime	do	1er juill. '87	100 00	9 mai '44	1er juill. '87
Chatham, N-B.					
Ferguson, Daniel	Percepteur..	27 mars '65	1,200 00	30 avril '26	27 mars '65
Crimmen, Thomas	Estimateur..	19 mai '81	800 00	22 sept. '48	2 août '71
Anderson, William	Garde-clefs	12 mai '70	550 00	13 juin '26	1er mai '51
Connors, William T	Préposé au débarquem.	12 mai '71	450 00	3 janv. '47	18 mai '79
Johnson, Basil Eloi	Sous-percepteur	1er janv. '90	800 00	4 mai '59	1er janv. '90
Renaud, Auguste	do	1er mars '81	500 00	30 oct. '30	1er mars '81
Russ, Wm. Horen Bolsford ..	Préposé aux arrivages.	1er juill. '77	400 00	23 janv. '38	1er juill. '77
Keswick, David	do	1er juin '78	300 00	30 janv. '35	1er juin '78
Richard, Damien	Douanier	1er oct. '86	60 00	15 mai '30	1er oct. '86
Dalhousie.					
Montgomery William	Percepteur	1er juill. '71	1,000 00	6 oct. '38	1er juill. '71

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Dalhousie—Fin.			$ cts.		
McKenzie, Archibald	Sous-percepteur	12 juill. '83	400 00	29 mai '41	12 juill. '83
Dochester.					
Dobson, Walter	Percepteur	1er juill. '84	600 00	5 mai '54	1er juill. '84
Boudreau, Alexandre	Sous-percepteur	8 mai '84	400 00	15 mai '32	8 mai '84
Belliveau, Frank	Préposé aux arrivages	1er août '53	100 00	22 juin '20	1er août '53
Frédéricton.					
Street, Alfred Foxcraft	Percepteur	1er août '73	1,500 00	28 janv. '44	1er janv. '73
Winter, Herbert Gayner	Estimateur	1er janv. '71	1,000 00	9 nov. '50	1er janv. '71
Richards, James Frederick	Commis	1er mai '78	600 00	28 nov. '52	1er mai '78
Carr, James Hamilton	Préposé au débarquem.	17 avril '74	550 00	27 janv. '49	17 avril '74
Moncton.					
Binney, Irvine Whitty	Percepteur	16 déc. '74	1,200 00	10 juill. '41	16 déc. '74
Dysart, Andrew K	Sous-percepteur	1er mai '73	500 00	30 août '38	1er mai '73
Rayworth, John Snowball	Préposé au débarquem.	19 août '85	600 00	1er nov. '57	19 août '85
Robidoux, Ferdinand	Sous-percepteur	1er août '85	700 00	14 juill. '49	1er août '85
Wood, William Rufus	Douanier	1er janv. '88	400 00	12 oct. '52	1er janv. '88
Wallace, John	Percepteur	1er août '87	600 00	18 nov. '21	1er août '87
Cleaveland, David	Sous-percepteur	1er mai 85	300 00	—— '39	1er mai '85
Brewster, Gilbert	do	1er mai '85	300 00	3 sept. '30	1er mai '85
McKinley, Charles H	Douanier	1er sept. '75	200 00	20 mars '40	1er sept. '75
Anderson, Charles W	do	1er mai '85	100 00	7 janv. '43	1er mai '85
Newcastle, N.-B.					
Park, William Adam	Percepteur	1er nov. '87	1,000 00	27 juin '53	1er nov. '87
Wheeler, Patrick	Préposé aux arrivages	1er nov. '73	600 00	25 déc. '46	1er nov. '73
Sackville.					
Milner, William C	Percepteur	10 déc. '81	800 00	20 janv. '46	10 déc. '81
Prescott, William	Sous-percepteur	1er mai '73	200 00	24 fév. '46	1er mai '73
Ward, Rufus Cote	do	1er déc. '81	100 00	1er juill. '44	1er déc. '81
Ford, Alexander	Douanier	1er juill. '88	200 00	29 mars '52	1er juill. '88
Saint-André, N-B.					
Gove, Charles M	Percepteur	1er janv. '70	1,200 00	4 sept. '14	1er juill. '68

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Saint-André, N.-B.—Fin.			$ cts.		
Whitlock, William	Préposé au débarquement et commis	25 janv. '70	800 00	1er avril '48	1er mars '66
Stinson, Thomas	Douanier	1er avril '74	500 00	17 janv. '44	1er avril '74
Trecarten, Thomas L	Sous-percepteur	2 août '89	300 00	22 sept. '60	2 août '89
Calder, Edward A	do	1er janv. '88	500 00	30 nov. '60	1er janv. '88
Clark, Alexander John	Douanier	1er mars '88	300 00	1er déc. '50	1er mars '88
Chubb, George	do	1er juin '88	200 00	24 mai '41	1er juin '88
McKay, Samuel	do	1er juin '88	200 00	—— '39	1er juin '88
Brown, Owen A	do	1er nov. '89	300 00	8 fév. '59	1er nov. '89
McLaughlin, Daniel Isaac Woodward.	do	1er nov. '89	200 00	2 mars '57	1er nov. '89
Saint-Jean, N-B.					
Ruel, James R	Percepteur	1er nov '70	3,000 00	22 oct. '20	1er nov. '70
Matthew, George F	Premier commis	28 mai '79	1,500 00	12 août '37	1er mai '53
Barber, James	Commis	16 juin '74	1,200 00	19 mai '19	15 juill. '57
Olive, Charles F	do	22 mai '66	1,000 00	21 déc. '48	22 mai '66
Atcheson, Anthony	do	4 mars '70	950 00	10 août '41	4 mars '70
Sandall, Henry P	Caissier	4 mai '71	1,000 00	18 mars '50	4 mai '71
Smiler, David	Commis	1er avril '69	850 00	4 nov. '28	1er avril '69
Snider, George H	do	1er mai '78	700 00	28 avril '50	1er mai '78
Kain, Samuel W	do	1er fév. '83	550 00	13 janv. '64	1er fév. '83
Barber, Keith A	do	1er nov. '83	650 00	11 oct. '57	1er nov. '83
Jenkins, George	do	1er fév. '89	600 00	17 mars '50	2 juin '88
Gleeson, David J	do	1er nov. '83	650 00	21 janv. '60	1er nov. '83
Turner, Henry	do	1er nov. '83	550 00	27 oct. '51	1er nov. '83
Gallagher, Frank	do	1er déc. '86	600 00	30 déc. '40	—— '75
Mott, Jas. Austin Smith	do	1er déc. '85	1,000 00	13 oct. '42	12 oct. '82
Stevens, William Edwin	do	19 juin '80	900 00	22 fév. '39	19 juin '80
Daly, Paul	Préposé au débarquement et visiteur.	1er août '74	900 00	— fév. '20	— sept. '56
Humphry, John	do do	1er août '74	900 00	24 fév. '22	4 juin '63
Johnson, William	Préposé aux arrivages.	23 juill. '74	1,000 00	2 juill. '29	1er avril '54
McBeath, Allan	Estimateur	11 août '73	1,200 00	26 avril '28	11 août '73
Whittaker, James E	do	1er mars '84	1,100 00	30 juin '31	1er mars '84

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Saint-Jean, N.-B—Suite.			$ cts.		
Roulston, Joseph..	Emballeur	— juill. '68	600 00	25 déc. '25	— juill. '68
Robinson, Samuel	Jaugeur	1er juill. '75	850 00	10 mai '35	1er nov. '71
Barton, William H.	Aide-jaugeur	1er déc. '86	700 00	— avril '53	29 juin '82
Murphy, Timothy	Vérificateur-jaugeur	1er juill. '75	600 00	27 déc. '29	1er juill. '75
Bustin, Thomas E	Garde-clefs d'entrepôt.	1er juill. '67	650 00	17 mars '25	1er juill. '67
Carleton, William	do	19 juin '65	650 00	20 nov. '31	19 juin '65
Pigeon, Charles	do	1er sept. '75	650 00	— déc. '43	3 sept. '70
Owens, Michael B	do	1er juill. '76	650 00	— sept. '36	1er juin '71
Foley, Thomas Bain	do	3 sept. '73	650 00	4 janv. '33	3 sept. '73
Sandall, Thomas O	Préposé aux arrivages.	10 mai '60	650 00	29 août '34	10 mai '60
Whiting, James M. F.	do	1er juill. '73	650 00	— oct. '28	1er juill. '73
Hanson, Gedeon Knight	Sous-percepteur.	26 sept. '70	400 00	—— '29	26 sept. '70
Carson, Joseph	do	1er sept. '71	400 00	4 juill. '38	1er sept. '71
Dunn, Albert T	do	1er sept. '71	400 00	6 fev. '42	1er sept. '71
McKay, James	do	1er oct. '79	600 00	11 fév. '37	1er oct. '79
Wallace, George H	do	16 mai '79	500 00	25 mars '37	16 mai '79
Watts, Samuel	do	— oct. '71	1,000 00	28 fév. '26	— oct. '71
Connolly, J. G.	Préposé au débarquem.	1er août '84	600 00	2 fév. '53	1er août '84
Goodspeed, Millard Herbert.	Préposé au débarquement et commis.	10 déc. '86	500 00	12 juill. '64	10 déc. '86
Laird, Charles	Messager..	1er nov. '58	600 00	12 juin '30	1er nov. '58
Buist, Andrew	Préposé aux arrivages et emballeur.	20 mars '86	550 00	22 mars '30	20 mars '86
Forsyth, William	Préposé aux arrivages.	4 fév. '73	600 00	— sept. '38	4 fév. '73
Dobbin, Wilson L	do	23 juill. '74	600 00	15 fév. '50	— juin '67
Rigby, George R.	do	1er août '74	600 00	14 nov. '35	1er août '74
Hunt, Henry G	do	1er août '74	600 00	7 fév '30	1er août '74
Farren, William	do	1er août '74	600 00	18 janv. '32	1er août '74
Condon, Thomas	do	20 mars '86	550 00	16 sept. '44	20 mars '86
McCart, Peter	do	1er juill. '89	500 00	29 juin '43	9 mai '87
Price, George	Chaloupier	— sept. '74	600 00	— oct. '39	— sept. '74
Fulton, Robert	do	— sept. '75	600 00	— oct. '44	— sept. '75
Cowan, Charles W.	Préposé aux arrivages.	1er juill. '76	600 00	13 sept. '36	1er juill. '76

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
St-Jean.—Fin.			$ cts.		
McAdoo, Robert J	Préposé aux arrivages.	1er mai '78	600 00	15 juill. '44	1er juill. '76
Hutton, Samuel	Chaloupier	— nov. '81	600 00	10 juill. '45	— nov. '81
Dougherty, William A	Préposé aux arrivages.	8 juin '82	600 00	25 fév. '41	8 juin '82
Lowry, John	do	1er nov. '83	600 00	2 juill. '57	— mars '71
Rogerson, John	do	1er janv. '87	550 00	2 avril '37	1er janv. '87
Cochran, John	do	1er fév. '85	600 00	17 août '27	1er fév. '85
Stewart, Edwin N. S	do	1er août '88	750 00	6 juin '39	— sept. '74
Wills, Robert	do porte-faix et emballeur.	1er juin '90	500 00		1er juin '90
Thompson, David	Douanier.	1er juill. '90	200 00		1er juill. '90
St-Stephen.					
Webber, Henry	Percepteur.	1er fév. '70	1,600 00	12 sept. '17	1er fév. '70
Hill, Arthur Mercus	Contrôleur et jaugeur.	30 oct '75	750 00	1er juill. '41	30 oct. '75
Stevens, William Henry	Préposé aux arrivages et visiteur.	6 juin '76	650 00	19 mars '36	6 juin '76
McAdam, Hugh	Douanier.	3 juin '79	700 00	8 fév. '36	3 juin '79
McGowan, Moses.	Aide-estimateur	1er juill. '87	700 00	3 juin '32	1er mars '84
Bixby, Jas. H. Parker	Douanier.	1er juill. '87	500 00	—— '35	1er juill. '87
Hitchings, Henry Stephen	do	2 août '89	500 00	22 avril '42	2 août '89
Woodstock, N-B.					
Merritt, David Finley	Percepteur	1er fév. '75	1,200 00	1er sept. '40	1er fév. '75
Lynch, Thomas	Commis	16 mars '89	500 00	—— '54	16 mars '89
Kirkpatrick, Robert	Sous-percepteur.	1er juill. '87	400 00	23 juill. '39	1er mai '84
Bedell, George Augustus	do	5 nov. '74	600 00	30 juin '33	5 nov. '74
Scholey, Henry Tyson	do	15 sept. '74	400 00	6 juin '38	15 sept. '74
Cyr, Maxime	do	7 juin '88	500 00	10 oct. '58	7 juin '88
Armstrong, Walter	do	10 juin '87	500 00	9 nov. '55	10 juin '87
Killburn, Ivory	Douanier	15 sept. '74	400 00	13 juill. '30	15 sept. '74
Kearney, Charles	do	5 avril '82	200 00	— mai '36	5 avril '82
Baird, George	do	16 avril '73	200 00	30 avril '21	16 avril '73
Violette, Francis	do	24 mars '73	450 00	—— '40	24 mars '73
Daigle, Firmin	do	15 avril '79	400 00	24 août '30	15 avril '79
Lynch, John	do	31 août '80	100 00	9 mars '30	31 août '80
Tobin, Richard	do	15 août '53	100 00	15 mai '38	15 août '53

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Woodstock, N.-B—Fin.			$ cts.		
Robinson, George	Douanier	15 sept. '74	400 00	11 nov. '32	15 sept. '74
PROV. DE LA NOUV.-ÉCOSSE.					
Amherst.					
Main, William Dick	Percepteur	1er nov. '86	1,200 00	19 janv. '37	1er nov. '86
Ratchford, Charles Edward.	Commis et estimateur	17 nov. '77	700 00	9 mai '45	27 nov. '72
Black, John Henry	Sous-percepteur	17 déc. '72	450 00	16 juin '26	17 déc. 72
Moffatt, John	do	11 mai '64	300 00	3 oct. '35	11 mai '64
Lowe, Thos. Road	do	14 janv. '88	200 00	18 nov. 35	14 janv. '88
Burns, John Moore	do	1er avril '80	100 00	9 juin '46	1er avril '80
Forrest, Isaac Thompson	Douanier	23 oct. '86	60 00	—— '45	23 oct. '86
Chapman, Albert D	do	2 juill. '51	60 00	9 fév. '28	2 juill. '51
Kerr, Charles E.	Sous-percepteur	2 nov. '84	250 00	3 juin '33	2 nov. '84
Dick, Alex	do	1er juill. '89	400 00	17 oct. '64	1er juill. '89
Annapolis.					
Fullerton, Augustus	Percepteur	1er mai '73	1,000 00	16 juill. '31	1er mai '73
Ditmars, Charles	Sous-percepteur	1er juill. '87	200 00	10 déc. '37	1er juill. '87
Porter, Edgar Harold	do	11 août '75	150 00	5 avril '51	11 août '75
Buckler, Thomas Madison	Douanier	1er juill. '89	400 00	20 avril '61	1er juill. '89
Hatheway, Fred. William	do	1er juill. '87	100 00	5 oct. 54	1er juill. '87
Antigonish.					
Boyd, Angus	Percepteur	1er nov. '88	800 00	28 déc. '33	1er nov. '88
Corbet, Edward	Sous-percepteur	12 avril '53	150 00	26 déc. '16	12 avril '53
Randall, Edward G	do	1er juill. '65	250 00	25 mai '36	1er juill. '65
McIsaac, Alexander	Douanier	1er août '84	100 00	6 janv. '33	1er août '84
McDonald, Alexander	do	1er août '84	100 00	15 janv. '20	1er août '84
McInnis, Lewis	do	1er fév. '87	100 00	10 mai '34	1er fév. '87
Arichat.					
Benoit, Rémi	Percepteur	12 fév. '79	800 00	3 janv. '42	12 fév. '79
Shaw, James A	Douanier	1er sept. '67	200 00	24 déc. '38	1er sept. '67
Brymner, William	Sous-percepteur	7 oct. '72	150 00	2 nov. '26	7 oct. '72
Urquhart, Donald	do	7 oct. '72	300 00	25 juin '29	7 oct. '72

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Arichat—Fin.			$ cts.		
Boyd, William S.	Sous-percepteur	6 juin '76	150 00	31 oct. '56	6 juin '76
LeLacheur, Peter	Douanier	— août '61	100 00	24 avril '31	— août '61
Fuller, Charles J.	do	30 juill. '83	300 00	1er janv.'40	30 juill. '83
LeLacheur, Colin P.	do	10 déc. '83	150 00	13 déc. '55	10 déc. '83
Fougère, Peter T.	do	1er oct. '84	100 00	1er nov.'43	1er oct. '84
Baddeck.					
McAuley, Donald	Sous-percepteur	27 sept. '75	150 00	15 juill. '45	27 sept. '75
McDonald, David	do	1er juill.'71	200 00	14 mai '40	1er juin '71
Campbell, Donald	do	25 août '74	160 00	10 juin '32	25 août '74
Shea, James	do	1er juin '77	150 00	4 août '45	1er juill.'77
McLeod, Duncan	Douanier	15 juin '71	240 00	—— '26	15 juin '71
Kerr, Duncan	do	6 avril '76	100 00	—— '34	6 avril '76
Barrington.					
Sargent, Daniel	Percepteur	4 avril '65	600 00	27 sept. '26	4 avril '65
Taylor, John W.	Sous-percepteur	15 sept. '79	150 00	9 déc. '37	15 sept. '79
Snow, Nathan	Préposé au débarquem.	7 sept. '53	60 00	20 mars '22	7 sept. '53
Smith, Seth	Douanier	11 mai '64	150 00	23 déc. '23	11 mai '64
Trefry, Hervey D	Préposé aux arrivages	3 oct. '74	60 00	4 janv. '40	3 oct. '74
Lowe, Robert	Douanier	1er sept. '88	100 00	22 avril '52	1er sept. '88
Bridgetown.					
Ruggles, Stephen S.	Percepteur	1er juill. '73	650 00	10 avril '45	1er juill. '73
Graves, Walter	Sous-percepteur	4 mai '65	150 00	27 sept. '27	4 mai '65
Chute, Aaron M.	Douanier	29 mai '65	60 00	10 avril '26	29 mai '65
Digby.					
Victs, John Moore	Percepteur	1er juin '88	800 00	11 déc. '39	1er juin '88
Troop, John	Sous-percepteur	27 mai '80	400 00	3 avril '26	27 mai '80
Ruggles, Benjamin H.	do	5 sept. '50	200 00	9 juin '11	5 sept. '50
Thurber, Isaiah	do	—mai '67	200 00	29 déc. '15	—mai '67
McKay, Edward	do	18 juill. '81	200 00	18 juill. '34	18 juill. '81
Reardon, William	Douanier	2 mai '65	60 00	14 mars '29	2 mai '65
Potter, Edward Wallace	do	— avril '63	60 00	23 avril '20	— avril '63

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Guysborough.			$ cts.		
Tory, James Alexander	Percepteur	1er mai '73	650 00	14 déc. '22	5 mai '70
Young, James William	Sous-percepteur	1er mars '80	350 00	10 fév. '35	1er mars '80
Falconer, Alexander F	do	10 juin '80	150 00	19 juin '38	10 juin '80
Giffin, Joseph D	do	29 avril '74	100 00	—— '27	29 avril '74
Hemlow, James	do	26 juill. '75	100 00	24 mai '30	26 juill. '75
Feltmate, James H	Douanier	26 juin '72	60 00	—— '59	26 juin '72
Milward, Thomas Frederick	do	1er juin '75	60 00	—— '17	1er juill. '75
McKenzie, William S	do	14 juin '75	60 00	9 août '39	14 juill. '75
McCutcheon, Hugh	do	27 oct. '77	60 00	2 juin '52	27 oct. '77
Halifax.					
Harrington, William Daniel.	Percepteur.	14 fév. '89	3,000 00	22 juin '34	14 fév. '89
Morris, James George	Premier commis	21 mars '87	1,300 00	11 juin '48	12 déc. '64
Garrison, William A	Contrôleur	1er juill. '89	1,400 00	10 juin '42	8 juin '68
Almon, Charles M	Premier commis et régist. du traf. mar.	1er mai '65	1,400 00	24 août '47	21 juin '65
Crawford, Samuel	Commis	3 mai '82	650 00	26 janv. '40	3 mai '82
Richardson, James F	do	5 mai '68	800 00	12 sept. '26	5 mai '68
O'Brien, James	Caissier	21 mars '87	1,100 00	15 nov. '38	— sept. '68
Fenerty, Arthur	Commis	5 janv. '77	700 00	12 mai '51	5 janv. '77
Eckersley, John	Premier commis d'entrepôt.	1er juill. '68	1,200 00	21 avril '37	1er juill. '68
Tupper, Conrad W	Commis	1er sept. '74	700 00	26 oct. '49	1er sept. '74
Pryor, Oswald	do	1er juill. '75	700 00	20 juill. '50	1er juill. '75
Cronan, Wm. M	do	1er mars '78	700 00	8 janv. '51	— nov. '77
Creighton, H. S.	do	1er août '85	600 00	12 déc. '60	27 juill. '85
Caldwell, Thomas	Com. de la statistique	9 déc. '81	900 00	24 juin '50	1er juill. '73
Stimpson, Francis Clifford	do	9 juin '86	550 00	2 août '66	9 juin '86
Davis, John Charles	do	1er juill. '88	600 00	19 mai '44	1er juill. '88
Blackwood, David	Estimateur	5 mai '75	1,200 00	20 janv. '34	19 mai '65
Beckwith, R. N	do	1er mai '83	1,200 00	2 avril '34	1er mai '83
Woodill, Frederick B	do	8 août '89	1,200 00	27 juin '45	1er janv. '82
O'Connor, Francis	Aide-évaluateur	1er nov. '87	900 00	17 oct. '44	1er nov. '87
Romans, Charles	Jaugeur	5 mai '75	1,000 00	9 déc. '36	5 mai '75

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax—Suite.			$ cts.		
Robertson, Alexander	Jaugeur	19 août '85	900 00	17 mars '32	1er déc. '72
Paw, George A. V	Préposé au débarquem.	1er janv. '71	1,000 00	30 déc. '12	1er janv. '71
Jost, Thomas P	do	1er juill. '71	900 00	6 avril '22	1er mai '66
Geldert, John Morris	do	30 sept. '72	800 00	8 nov. '24	30 sept. '72
Artz, John W	do	29 mai '76	800 00	2 mars '30	29 mai '76
Reynolds, Wellwood	Garde-clefs	1er avril '60	650 00	28 mars '26	1er avril '60
McDonald, Norman	do	16 avril '60	730 00	22 déc. '24	16 avril '60
McCurdy, M. J	do	18 mars '68	600 00	27 nov. '26	18 mars '68
Pitts, William	do	11 mars '68	600 00	1er avril '32	11 mars '68
Conrod, Nelson	Peseur en chef	1er avril '87	700 00	17 mars '34	1er déc. '72
Bashford, W. H.	Garde-clefs	20 juin '72	650 00	15 nov. '28	20 juin '72
Chipman, W. A	do	1er juill. '71	550 00	30 juin '18	1er mai '71
Fraser, Alexander	do	3 mars '81	550 00	24 mars '23	3 mars '81
Barnstead, Edward H	do	11 août '75	600 00	4 juill. '34	11 août '75
Hodgers, Robert W	Préposé aux arrivages.	— sept. '66	600 00	22 déc. '34	— sept. '66
Kelly, Alexander W	Contrôleur des arriv...	1er mai '59	900 00	1er mars '20	1er mai '59
Mason, Peter S	Préposé aux arrivages	11 avril '68	600 00	25 fév. '38	11 avril '68
White, Stephen	do	1er août '66	600 00	30 mai '31	1er août '66
Fleming, Alex.	do	1er nov. '88	500 00	28 avril '39	— nov. '84
Shanks, William E.	do	13 déc. '72	600 00	29 août '40	13 déc. '72
Trider, Henry W.	do	1er mars '71	500 00	2 janv. '45	1er mars '71
Berry, William	do	26 avril '72	600 00	26 oct. '42	26 avril '72
Langenburg, Albert C	do	22 nov. '86	500 00	9 sept. '39	22 nov. '86
Kennedy, Robt. Duncan	do	9 juin '86	550 00	24 sept. '51	9 juin '86
Gould, William	do	9 juin '86	500 00	—— '30	1er nov. '85
Thomson, David	do	10 déc. '86	500 00	19 mars '30	10 déc. '86
Howe, Philip J	Chaloupier	1er janv. '72	500 00	21 juill. '39	1er janv. '72
Beazley, John	do	22 avril '66	500 00	28 oct. '41	22 avril '66
Blackman, William	Messager	1er janv. '63	550 00	19 mars '23	1er janv. '63
Carlton, Robert	Préposé aux arrivages.	1er déc. '80	500 00	26 fév. '45	1er déc. '80
Power, John R.	do	12 avril '80	600 00	7 oct. '52	12 avril '80

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax—Fin.			$ cts.		
Caldwell, Albert H	Garde-clefs	6 août '81	550 00	30 juill. '61	6 août '81
Hagarty, Henry B	Commis	9 déc. '81	600 00	14 juin '58	9 déc. '81
Hamilton, Hugh F	Préposé aux arrivages.	23 avril '78	550 00	13 janv. '39	23 avril '78
Edwards, John Thelison	do	1er août '83	500 00	12 janv. '44	1er août '83
Roche, George	Commis	1er nov. '88	550 00	30 mars '57	17 oct. 88
Mitchell, James A.	Préposé aux arrivages.	18 nov. '83	500 00	13 mai '63	18 nov. '83
Ashwood, Joseph C	do	9 janv. '78	550 00	1er janv. '40	9 janv. '78
O'Donnell, John M	do	1er nov. '82	500 00	23 déc. '49	1er nov. '82
Keating, M E	Emballeur	1er déc. '84	500 00	24 juill. '60	1er déc. '84
Gleeson, William	do	1er fév. '87	500 00	13 août '54	1er fév. '87
McFarlane, Malcolm	Sous-percepteur	7 mars '73	200 00	2 avril '22	7 mars '73
Stuart, Daniel Calvin	Douanier	15 juill. '87	750 00	15 janv. '45	15 juill. '87
Henley, William C	do	9 nov. '80	60 00	24 janv. '54	9 nov. '80
Gibbons, John	do	9 nov. '80	60 00	31 janv. '38	9 nov. '80
Rawlings, George	do	9 nov. '80	60 00	4 nov. '44	9 nov. '80
Jamison, George H	do	1er juill. '83	60 00	15 avril '43	1er juill. '83
O'Leary, Thos. A'Kempis	Sous-percepteur	1er juill. '87	60 00	11 oct. '48	1er juill. '87
Kentville.					
Rand, Frederick C	Percepteur	1er mai '88	750 00	7 mars '58	1er mai '88
Orpen, John E	Sous-percepteur	14 mars '74	200 00	31 janv. '12	—— '53
Morris, Charles Eugène	do	1er janv. '86	200 00	17 fév. '59	1er janv. '86
Rawding, Stephen W	do	18 juin '79	200 00	28 janv. '35	18 juin '79
Lockwood, George S	do	1er juill. '73	200 00	7 fév. '29	1er juill. '60
Davison, Joseph Benjamin	do	3 avril '80	250 00	—— '33	3 avril '80
Harris, Edward	do	1er août '88	500 00	10 janv. '26	1er août '88
Ogilvie, Abram	Douanier	3 juin '65	60 00	10 sept. '26	29 avril '56
Porter, Simon N.	do	30 déc. '64	60 00	11 avril '17	30 déc. '64
Liverpool.					
Dunlap, John Hugh	Percepteur	17 mai '78	900 00	4 nov. '38	27 mai '75
Freeman, Newton Perkins	Préposé au débarquem.	1er mai '77	600 00	17 nov. '53	1er mai '77
Lockeport.					
Stalker, George	Percepteur	25 mai '68	600 00	2 fév. '36	25 mai '68

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Lunenburg.			$ cts.		
Caldwell, Aubrey Butterfield	Percepteur	6 juin '90	800 00	10 déc. '45	6 juin '90
Reinhardt, Henry N.	Sous-percepteur.	5 oct. '80	400 00	28 avril '53	5 oct. '80
Wade, Joseph Harvey	do	19 sept. '89	400 00	28 janv. '30	19 sept. '89
Smith, Charles A	do	1er fév. '87	150 00	18 mai '45	1er fév. '87
Morash, John	Préposé aux arrivages	1er avril '79	500 00	7 avril '26	1er avril '79
Ackor, William Christian	Commis	1er avril '90	500 00	22 juin '63	1er avril '90
Bates, James William	Préposé au débarquem.	5 avril '74	100 00	11 déc. '16	5 avril '74
Rudolf, Josiah	Douanier	1er mai '65	100 00	18 juin '27	1er mai '65
Mills, George H	do	1er mai '66	100 00	— sept. '26	1er mai '66
Margaretsville.					
Landers, David W	Percepteur	1er oct. '63	500 00	13 mai '34	1er oct. '63
Elliott, Charles A	Sous-percepteur.	17 juin '81	200 00	11 fév. '30	17 juin '81
Sydney-Nord.					
Hamilton, Alexander G.	Percepteur	1er mai '79	900 00	16 mars '35	1er mai '79
Collins, Patrick	Douanier	16 juin '74	500 00	—— '33	— mai '67
Eagen, Denis	Chaloupier	1er août '80	300 00	15 sept. '32	1er août '80
Phoran, Martin J	Douanier	25 janv. '82	400 00	29 août '43	25 janv. '82
Parsboro'.					
Townshend, Alex Stewart	Percepteur	1er juill. '71	500 00	2 août '41	1er juill. '71
Ward, James	Sous-percepteur.	7 mai '80	150 00	12 fév. '20	7 mai '80
Ward, John W	do	28 nov. '72	150 00	14 oct. '38	28 nov. '72
Corbett, Andrew Y	do	1er juill. '69	200 00	5 déc. '19	27 mars '61
Gillispie, Edward	Commis	16 août '81	200 00	1er mai '62	16 août '81
Kerr, James	Sous-percepteur.	1er sept. '86	200 00	7 déc. '28	1er sept. '86
Phinney, Mark	Douanier	1er fév. '88	150 00	7 mars '40	1er fév. '83
Fulmer, Harris	do	—— '57	60 00	26 fév. '35	—— '57
Pictou.					
McDonald, Daniel	Percepteur et régistrateur	1er juill. '74	1,200 00	31 oct. '35	1er juill. '74
Russell, James Anthony	Commis	1er mars '77	600 00	22 oct. '55	1er mars '77
Johnston, George Elliott	do	16 déc. '81	700 00	4 juin '49	16 déc. '81
Campbell, James Alex. Glen.	Sous-percepteur.	26 oct. '76	300 00	25 août '50	26 oct. '76
McDonald, John Frederick	do	1er mai '79	1,000 00	30 sept. '50	1er mai '79

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Pictou—Fin.			$ cts.		
McGregor, Donald	Sous-percepteur.	24 août '81	100 00	27 avril '37	24 août '81
Connell, William	Préposé au débarquem.	8 mai '73	500 00	22 janv. '34	8 mai '73
Campbell, David	Douanier	22 oct. '73	100 00	14 janv. '27	22 oct. '73
Henry, John Robert	do	12 avril '75	200 00	25 janv. '51	12 avril '75
McDonald, Angus	do	1er nov. '84	500 00	17 août '33	1er nov. '84
Harper, Montgomery	Estimateur	1er déc. '79	600 00	3 mai '29	1er déc. '79
Sutherland, George	Préposé aux arrivages.	13 juill. '85	500 00	28 août '29	13 juill. '85
Port-Hawkesbury, N.-E.					
Bourinot, John Charles	Percepteur	1er mai '86	600 00	18 juill. '63	— août '84
Forbes, Henry Arthur	Sous-percepteur	23 mai '78	150 00	19 juill. '43	3 août '66
Murray, David, jeune	do	12 mai '73	350 00	19 mai '33	12 mai '73
Hadley, George B	Douanier	27 déc. '65	60 00	30 août '41	27 déc. '65
Port-Hood.					
Tremain, Edward D	Percepteur	8 mai '59	500 00	18 mai '39	8 mai '59
Dunn, Miles A	Sous-percepteur	1er nov. '83	150 00	16 oct. '51	1er nov. '83
Au Coin, Severin	Douanier	1er juill. '85	150 00	15 fév. '42	1er juill. '85
Grant, William	do	1er mai '84	150 00	20 oct. '31	1er mai '84
Port-Medway.					
Letson, Edgar Ethelbert	Percepteur	1er sept. '86	500 00	2 fév. '51	1er sept. '86
Shelburne, N-E.					
Atwood, Warren Wilson	Percepteur	1er déc. '75	400 00	16 avril '41	1er déc. '75
Swaine, George Ball	Douanier	1er avril '87	150 00	10 août '48	1er avril '87
McKenzie, Mathew D	Sous-percepteur	7 avril '73	150 00	3 avril '27	7 avril '72
Bolman, Robert Heney	Douanier	1er juill. '87	150 00	2 avril '32	1er juill. '87
Sydney.					
McDonald, Rowald	Percepteur	1er août '82	800 00	20 nov. '40	1er août '82
Rigby, Charles Henry	Sous-percepteur.	16 janv. '66	300 00	28 oct. '43	16 janv. '66
O'Tool, Patrick	do	1er juill. '87	150 00	1er nov. '38	1er juill. '87
Rigby, George	do	28 juin '69	150 00	17 avril '09	— janv. '66
Bown, William Waine	do	14 juin '61	400 00	26 sept. '24	14 juin '61
Mullins, Robert Bernard	Douanier.	1er nov. '86	250 00	28 juin '56	10 nov. 86

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
Sydney—Fin.			$ cts.		
McLean, Roderick	Sous-percepteur	5 mars '80	250 00	24 déc. '30	5 mars '80
Truro.					
Nelson, George P	Percepteur	1er mai '85	1,200 00	11 sept. '41	1er mai '85
Blair, Henry C	Commis	1er juin '82	750 00	8 mai '59	1er juin '82
McCurdy, James	Sous-percepteur	3 nov. '60	200 00	15 déc. '33	3 nov. '60
Blaikie, John Arthur	do	9 juill. '90	500 00	25 mai '62	9 juill. '90
Layton, George Albert	Douanier	12 août '89	500 00	4 avril '40	12 août '89
Lewis, George	do	1er mai '87	225 00	7 août 29	1er mai '87
Fulmer, William A	Sous-percepteur	23 janv. '82	200 00	21 août '30	12 déc. '71
Weymouth.					
Jones, Norman B	Percepteur	6 déc. '81	700 00	18 mai '34	6 déc. '81
Bourneuf, Ambroise	Sous-percepteur	6 mai '52	300 00	15 août '21	6 mai '52
Stuart, James Valentine	do	10 mars '65	250 00	14 fév. '06	10 mars '65
Sanderson, Samuel	do	1er janv. '87	250 00	24 déc. '54	1er janv. '87
Doucet, Edouard U	do	1er juill. '90	300 00	9 fév. '61	1er juill. '90
Perry, Harvey Cann	do	1er mai '88	200 00	26 déc. '50	1er mai '88
Windsor, N-E.					
Dimock, Henry Wilson	Percepteur	1er nov. '86	1,200 00	9 janv. '40	1er nov. '86
Spence, Andrew Herbert	Douanier	1er nov. '86	500 00	9 sept. '64	1er nov. '86
Lawrence, James W	Sous-percepteur	14 juill. '81	300 00	26 mars '45	14 juill. '81
Malcom, Thomas A	do	24 avril '61	200 00	14 juill. '28	24 avril '61
Roy, Alexander	do	26 mars '74	200 00	— janv. '26	26 mars '74
Parker, A. McNeil	do	13 mars '67	150 00	— janv. '23	13 mars '67
O'Brien, James Mitchell	Douanier	9 déc. '69	60 00	—— '25	9 déc. '69
Yarmouth.					
Moody, William H	Percepteur	1er juill. '83	1,200 00	18 nov. '36	1er juill. '83
McGill, William	Commis	1er fév. '75	900 00	29 juill. '42	1er fév. '75
Bown, Thomas S	Officier spécial	1er mars '81	800 00	26 juill. '36	1er mai '74
Campbell, William L	Estimateur	1er mai '79	800 00	20 sept. '35	6 déc. '75
Caldwell, Marsden	Jaugeur	1er juill. '83	650 00	2 mars '33	1er juill. '83
Robbins, Ansel	Préposé au débarquem.	1er juill. '84	500 00	29 août '32	1er juill. '84

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—MANITOBA.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Yarmouth—Fin.			$ cts.		
D'Entremont, Peter Stillman	Sous-percepteur	30 mai '64	200 00	6 juill. '20	30 mai '64
Porter, David Leo	do	9 août '83	200 00	2 avril '47	9 août '83
Lent, Adolphus S	Douanier	19 avril '84	75 00	2 mars '48	19 avril '84
D'Entremont, Jos. Alpheus.	do	1er avril '86	150 00	26 avril '56	1er avril '86
PROVINCE DU MANITOBA.					
Winnipeg.					
Scott, Thomas	Percepteur	1er mars '87	3,000 00	16 fév. '41	1er mars '87
Clark, Thomas	Estimateur	1er juin '83	1,700 00	31 mars '32	6 nov. '60
Allan, Francis John	Premier commis de la statistique.	1er juill. '83	1,200 00	3 fév. '56	1er juill. '83
Thompson, William Henry	Caissier	10 avril '81	1,200 00	28 juin '59	10 avril '81
McBratney, Robert T	Commis en chef de la contre-marque.	1er juill. '83	1,000 00	20 janv. '58	1er juill. '83
Heintz, Robert Muralt	Commis de la statistiq.	1er juill. '83	1,000 00	15 mars '52	1er juill. '83
Bays, Edmund Charles	do	1er déc. '84	800 00	1er janv. '64	1er déc. '84
Sutton, Richard	Préposé au débarquem.	1er déc. '84	1,000 00	23 fév. '33	1er déc. '84
Boyce, E. T.	Commis	1er oct. '88	800 00	4 oct. '65	1er juin '83
Jones, Richard Inglis	do	1er sept. '86	1,100 00	4 juin '50	1er nov. '72
Jameson, S. B	do	5 janv. '89	400 00	19 fév. '53	— juin '88
Kirpatrick, R. N	do	1er oct. '88	800 00	23 mai '64	15 sept. '84
Alexander, J. P	Sous-percepteur	18 avril '89	600 00	28 juin '36	18 avril '89
Cooper, W. J	do	1er oct. '88	800 00	10 déc. '64	20 juin '82
Tennant, J. F	do	1er nov. '88	1,000 00	25 déc. '49	— mai '81
Johnstone, George	do	1er oct. '89	1,200 00	15 nov. '58	1er juill. '87
McInnis, John Lindsay	Préposé au débarquem.	1er fév. 81	750 00	22 janv. '34	1er fév. '81
Marshall, James Alex	Sous-percepteur.	15 déc. '85	1,000 00	11 déc. '58	15 déc. '85
Hesson, F. H	do	1er juin '83	1,200 00	17 juin '58	1er juin '83
Rowe, Amos	do	11 sept. '85	400 00	22 déc. '36	11 sept. '85
Fort-Macleod, T N.-O.					
Allen, Wm. Cox, M.D	Percepteur.	1er mai '86	1,200 00	1er avril '20	1er mai '86
Champness, Frederic	Sous-percepteur.	1er janv. '88	850 00	7 mars '36	1er janv. '88
PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.					
Charlottetown.					
Currie, James	Percepteur et régistrat.	10 mai '80	1,800 00	7 janv. '35	10 mai '80

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Charlottetown—Fin.			$ cts.		
Bremner, George	Premier commis	1er juill. '73	1,200 00	31 janv. '40	— avril '67
McKenna, Henry Albert	do	1er nov. '81	900 00	25 oct. '47	1er juill. '73
MacLeod, Alexander Duncan	Caissier	8 mai '77	700 00	20 août '43	8 mai '77
White, Edwin	Commis	1er oct. '78	600 00	3 janv. '54	1er oct. '78
McNeill, Duncan	do	5 nov. '81	600 00	25 déc. '54	5 nov. '81
Moran, Michael Joseph	do	1er juin '85	600 00	15 juin '55	1er juin '85
Hogg, Robert	Estimateur	18 mai '80	1,000 00	13 avril '46	18 mai '80
Macdonald, James	Contrôleur du mesur	13 janv. '74	500 00	25 janv. '36	13 janv. '74
McPhillips, Bernard	Garde-clefs	7 nov. '73	600 00	17 mai '23	7 nov. '73
Lawson, James David	Jaugeur	1er sept. '80	600 00	12 août '52	1er sept. '80
Curtis, James Frederick	Premier préposé au débarquement.	1er avril '81	600 00	23 fév. '43	15 mai '73
Robinson, George Frederick	Préposé au débarquem.	14 nov. '74	500 00	14 janv. '24	14 nov. '74
Sullivan, Andrew	Pr. au déb., garde de nuit et chaloupier	1er juin '90	400 00	11 avril '40	1er janv. '90
McRae, James	Douanier	16 nov. '74	50 00	3 mai '34	16 nov. '74
Owen, Charles	Sous-percepteur	7 nov. '73	700 00	1er avril '38	7 nov. '74
McLaine, John A.	do	1er août '88	120 00	7 mars '34	— juill. '83
Dalziel, William	Garde-clefs	7 nov. '73	300 00	4 juin '26	7 nov. '73
Foley, Michael J	Sous-percepteur	13 nov '80	400 00	26 oct. '49	13 nov. '80
McEachern, Bennett	Douanier	13 nov. '80	100 00	31 mars '36	13 nov. '80
Leard, Solomon Jas. Benj	Sous-percepteur	1er juill. '74	250 00	—— '40	23 mai '73
Clark, Isaac	Douanier	1er mai '82	100 00	6 nov. '14	1er mai '82
Aitken, James Montague	Sous-percepteur	11 août '81	300 00	21 juill. '38	11 août '81
Brehaut, Henry James	do	1er nov. '74	150 00	5 janv. '35	1er nov. '74
Stephen, Montague	do	1er avril '87	75 00	—— '59	1er avril '87
MacLeod, John	Douanier	14 nov. '74	60 00	22 avril '20	14 nov. '74
McEwen, Edward	Sous-percepteur	14 nov. '74	100 00	13 mars '15	14 nov. '74
MacDonald, James	do	7 mai '80	120 00	13 mars '32	7 mai '80
Lewis, William Peterson	do	23 janv. '80	150 00	—— '31	23 janv. '80
Murchison, Angus	do	7 nov. '74	100 00	3 janv. '29	7 nov. '74
Doyle, Thomas	do	7 nov. '74	100 00	8 déc. '44	7 nov. '74

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—COLOMBIE-ANGLAISE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Summerside.			$ cts.		
Strong, Charles Wesley	Percepteur	5 mai '73	1,000 00	2 juill. '29	5 mai '73
Murphy, Charles	Commis	1er oct. '82	600 00	15 juill. '49	1er oct. '82
Crabbe, George	do	8 janv. '74	500 00	— juin '29	8 janv. '74
Clark, Charles Russell	Préposé au débarquem.	8 janv. '74	400 00	17 sept. '36	8 janv. '74
Barry, Francis	Douanier	7 nov. '74	50 00	—— '32	7 nov. 74
McNutt, James Marshall	Sous-percepteur	1er nov. '74	150 00	4 juin '26	1er nov. '74
Conroy, George	do	31 janv. '81	400 00	13 juin '60	31 janv. '81
Hopgood, William	do	20 nov. '75	250 00	14 fév. '22	20 nov. '75
McArthur, Samuel	Douanier	16 fév. '75	60 00	3 août '43	16 fév. '75
Brennan, John Peter	Sous-percepteur	— oct. '79	400 00	— mai '54	— oct. '79
Callaghan, William	Douanier	— mars '77	50 00	24 juin '32	— mars '77
Province de la Colombie-Anglaise. New-Westminster.					
Clute, John Stillwell	Percepteur	1er août '78	1,600 00	15 juin '40	1er août '78
Grant, Peter	Commis et préposé au débarquement.	— mai '83	1,200 00	27 déc. '47	— mai '83
Groen, Chas. Frederick	Douanier	1er fév. '90	400 00	7 nov. '40	1er fév. '90
Chantrell, Henry D	do	1er juin '90	400 00	.....	1er juin '90
Victoria.					
Milne, Alexander Roland	Percepteur	1er janv. '90	3,000 00	20 déc. '42	1er janv. '75
Shears, Walter	Estimateur	12 avril '90	1,800 00	2 janv. '53	12 avril '90
Fawcett, Edgar	Commis	— sept. '83	1,050 00	1er fév. '47	— sept. '83
Newbnry, John C	do	1er sept. '83	1,200 00	6 fév. '62	1er sept. '83
Fletcher, Cecil	do	1er juill. '88	650 00	25 sept. '64	1er juill. '88
Graves, Hessay W	do	1er juin '88	650 00	18 nov. '58	1er juin '88
Lawson, Robert	Préposé aux arrivages.	1er fév. '69	696 00	3 mai '29	1er fév. '69
Morrison, Frederick J	do	1er juill. '80	700 00	3 sept. '47	1er juill. '80
Franklin, William A	Préposé au débarquem.	8 avril '84	800 00	2 sept. '33	8 avril '84
Bunting, Charles Edward	do	13 mai '78	1,200 00	—— '28	13 mai '78
Atkins, William	Commis et garde-clefs.	1er nov. '88	800 00	13 août '46	— déc. '87
Davey, Frederick W	do et préposé au débarquement.	1er juill. '90	650 00	.....	1er juill. '90
Simpson, G. F. D	do do	1er juill. '90	650 00	.....	1er juill. '90
Borry, Francis	do do	1er juill. '90	800 00	.....	1er juill. '90

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—COLOMBIE-ANGLAISE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Nanaïmo.			$ cts.		
Smith, Bedford H	Percepteur..	22 oct. '84	1,350 00	1er juin '49	22 oct. '84
Gordon, Norchel	Douanier.	9 sept. '89	1,000 00	24 mai '67	9 sept. '89
Crossan. James	do	27 nov. '89	800 00	9 juill. '54	27 nov. '89
Vancouver.					
Bowell, John Moore	Percepteur.	1er juill. '87	2,000 00	1er oct. '56	— oct. '78
Worsnop, Charles A..	Commis	1er mai '89	1,200 00	18 oct. '58	1er oct. '88
McDonald, Boowell R	do	1er nov. '89	900 00	9 avril '65	1er nov. '89
Webster, George Cooper	Douanier	18 oct. 89	600 00	4 mars '41	18 oct. '89
Conseil des douanes, Ottawa.					
*Johnson, James.	Président	27 nov. '83	800 00	20 mai '16	27 nov. '83
Jessop, Geo. Walter	Aide-estimat. fédéral...	1er avril '87	1,200 00	18 nov. '40	1er nov. '82
Watters, Albert Livingstone	Officier spécial	1er sept. '84	1,200 00	18 fév. '58	1er juill. '78
†MacFarlane, Thomas	Analyste en chef	1er avril '86	800 00	5 mars '34	—— '64
O'Keeffe, Philip John	Agent spécial	1er janv. '86	1,200 00	6 sept. '49	6 sept. '79
Bonness, J. D	Douanier..	1er janv. '86	600 00	22 sept. '45	5 août '81
Shaughnessy, John	do	1er janv. '86	600 00	15 sept. '47	9 août '81
Conseil des douanes—(Sucre)					
Bremner, J. J	Inspect. du sucre, etc..	1er déc. '88	2,000 00	23 mai '28	1er avril '86
Inspecteurs des ports, etc.					
Kavanagh, Henry Montréal, P.Q.	Inspecteur	4 janv. '66	2,000 00	9 nov. '17	14 août '39
Mewburn, Thomas Chilton... Hamilton, Ont.	do	1er juill. '77	2,000 00	8 janv. '22	— oct. '75
Hill, William H Halifax, N-E.	do	1er juin '84	2,000 00	13 oct. '36	5 avril '65
McLaren, John Smith Saint-Jean, N-B.	do	1er janv. '86	2,000 00	20 fév. '45	— anv. '68
McMichael, Solon W.. Toronto, Ont.	Inspecteur des finances.	1er déc. '85	1,600 00	18 nov. '48	5 mars '73
Young, Geo. H Winnipeg, Man.	Inspecteur	1er août '88	1,800 00	7 août '51	7 août '71
Clute, Jno. Stilwell New Westminster, C.A.	do	19 sept. '89	200 00	15 juin '40	19 sept. '89
Immigration chinoise.					
‡Parmelee, Wm. Grannis Ottawa.	Contrôleur en chef	20 août '85	400 00	27 août '33	20 août '85
Webster. G. C Vancouver, C. A.	Douanier	18 oct. '89	400 00	4 mars '41	18 oct. '89

* Est aussi sous-ministre des douanes

† Est aussi analyste-en-chef, au département du revenu de l'intérieur.

‡ Est aussi sous-commissaire des douanes.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
White, William	Sous-directeur général des postes	1er juill. '88	3,200 00	6 janv. '30	1er déc. '54
Smithson, William Henry	Premier commis, comptable	1er fév. '88	2,400 00	28 fév. '34	1er mai '60
LeSueur, Wm Dawson B. A.	Premier commis, secrétaire	1er juill. '88	2,400 00	19 fév. '40	23 fév. '56
Everett, George Frdeerick	Prem. com., et surint., bur. des mand.-poste	1er fév. '88	2,400 00	1er mars '30	8 janv. '75
Matheson, David	Prem. com., et surint., bur. des caisses d'ép.	1er fév. '88	2,400 00	25 oct. '40	23 nov. '63
Smith, Sidney,	Prem. com. et sur., div. des imp. et des fournit.	1er juin '82	2,200 00	29 juill. '50	23 janv. '70
Walsh, Major John	Premier commis et surintend. des Rebuts	1er juill. '90	1,800 00	13 nov. '43	21 mars '62
Bucke, Philip Eustace	Commis de 1re classe	1er juill. '73	1,800 00	13 janv. '31	1er janv. '56
Plunkett, James	do	1er juill. '81	1,800 00	26 août '36	26 mars '61
Lindsay, Arthur	do	6 oct. '81	1,800 00	17 avril '40	1er juill. '64
Barrett, William John	do	1er avril '82	1,800 00	3 avril '44	15 juin '74
Harrington, William Hague	do	1er juill' 84	1,700 00	19 avril '52	30 nov. '70
Fortier, Joseph Octave	do	1er avril '85	1,600 00	16 nov. '40	15 juin '72
Falconer, Charles	do	1er fév. '87	1,550 00	12 avril '54	19 sept. '71
Throop, Arthur Wilkinson	do	1er juill. '88	1,500 00	3 déc. '51	20 août '69
Balderson, J. Hewett M. A	do et Secrét. particulier	1er juill. '89 1er août '88	1,450 00 600 00	11 janv. '59	1er juill. '82
Hargrave, George Henry	Commis de 1re classe stagiaire	1er juill. '89	1,450 00	8 sept. '26	26 mai '57
Brophy, John Purcell	Commis de 2e classe	1er juill. '69	1,400 00	— fév. '25	— sept. '53
Benjamin, Emanuel Hyman	do	1er juill. '70	1,400 00	21 nov. '32	1er janv. '57
Griffin, Henry Wilmot	do	1er juill. '72	1,400 00	5 août '40	1er avril '60
Smith, John Rose	do	1er janv. '79	1,400 00	31 août '50	1er juill. '67
Shaw, Richard John	do	1er janv. '79	1,400 00	23 sept. '20	12 avril '66
Blanchet, Ludger	do	1er janv. '79	1,400 00	24 mars '39	27 avril '67
Higgins, Connell James B	do	1er juill. '80	1,400 00	4 mai '34	26 juin '67
Eagleson, William Henry	do	1er juill. '83	1,400 00	12 mars '51	20 oct. '70
White, George Rivers	do	1er juill. '83	1,400 00	3 oct. '56	27 oct. '71
O'Leary, James Manus	do	1er juill. '83	1,400 00	11 avril '37	26 déc. '71
Thorne, Stephen Sneden	do	1er juill. '83	1,400 00	31 déc. '51	1er janv. '68
Fairweather, James Hedley	do	1er juill. '83	1,400 00	27 juill. '59	28 avril '76
Johnstone, Washington J.	do	1er juill. '83	1,400 00	20 oct. '54	25 oct. '76
McLennan, Andrew	do	1er juill. '84	1,400 00	28 juill. '40	12 mars '74

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Binks, George John.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	1,400 00	24 fév. '48	13 août '74
McCarthy, Denis Francis.....	do ...	1er juill. '85	1,350 00	18 fév. '46	22 mai '68
Bell, Edward Bowen.	do ...	1er juill. '85	1,350 00	6 fév. '44	— juin '70
Wall, James Francis.	do ...	1er juill. '85	1,350 00	11 avril '31	19 fév. '70
Kreps, William Henricus.....	do ...	1er juill. '85	1,350 00	30 juin '50	4 août '70
Pouliot, Capt. Louis Herm..	do ...	1er juill. '85	1,350 00	15 mai '52	12 fév. '75
D'Auteuil, Norbert George..	do ...	1er juill. '85	1,350 00	16 avril '43	4 janv. '79
Stanton, Edmund Patrick...	do ...	1er juill. '85	1,350 00	25 mars '54	14 fév. '74
O'Brien, William Daniel.....	do ...	1er juill. '85	1,350 00	17 mars '45	8 mai '62
Greaves, Walter.....	do ...	1er juill. '86	1,340 00	10 déc. '51	19 mai '79
Devine, Andrew.....	do ...	1er juill. '86	1,250 00	17 mai '60	3 avril '82
Rowan, Walter.....	do ...	1er juill. '86	1,300 00	25 mai '57	1er oct. '74
Barrett, Donald Alexander..	do ...	1er fév. '87	1,250 00	19 sept. '49	18 déc. '73
Pope, Charles.....	do ...	1er fév. '87	1,250 00	24 mars '58	17 oct. '73
McCuaig, William Haile.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	17 juill. '52	2 fév. '72
McGrail, Thomas.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	25 juin '59	8 oct. '78
Moon, Francis Graham.....	do ...	1er juill. '87	1,250 00	8 oct. '60	1er oct. '77
Dunlevie, Horace Gerald.....	do ...	1er août '78	1,400 00	29 oct. 38	7 sept. '57
Greenfield, John Richard Murray.	do ...	1er janv. '88	1,200 00	5 nov. '51	16 oct. '73
Daubney, Edwin	do ...	1er janv. '88	1,200 00	27 déc. '45	1er juill. '83
Brown, John Henry.....	do ...	1er mars '88	1,200 00	29 avril '59	1er mai '82
Dunlevie, Michael Krumm...	do ...	26 juin '89	1,150 00	14 fév. '50	28 juin '68
Northrop, Bradbury Mills....	do ...	1er juill. '89	1,150 00	19 août '54	7 juin '83
Gray, Capt. Hamilton Orm'd	do ...	1er juill. '89	1,150 00	7 avril '55	1er juill. '75
Oliver, Robert John.....	Commis de 3e classe ...	9 oct. '67	1,000 00	1er août '51	9 oct. '67
Fortier, James George, aîné.	do ...	1er juill. '73	1,000 00	8 nov. '18	1er déc. '71
Jones, Edmund Alex'r D....	do ...	1er oct. '72	1,000 00	22 mai '48	19 sept. '71
Bonner, John Cid.....	do ...	1er janv. '74	1,000 00	30 janv. '44	7 déc '71
Wall, Arthur William.....	do ...	1er janv. '74	1,000 00	14 sept. '48	12 juin '72
Spencer, James Hervey.....	do ...	1er janv. '74	1,000 00	3 fév. '48	19 juin '72
Beatty, John Charles.....	do ...	23 mai '82	1,000 00	21 juill. '54	23 mai '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Leahy, Patrick Thomas.....	Commis de 3e classe....	1er mai '75	1,000 00	25 juill. '52	22 août '73
MacDonald, Duncan A. C..	do ...	1er mai '75	1,000 00	10 juin '31	23 fév. '74
McDermid, Augus John.....	do ...	1er mai '75	1,000 00	5 nov. '33	25 fév. '74
Macdonald, John Archibald	do ...	1er mai '75	1,000 00	30 mars '57	24 août 74
Fréchette, William Joseph...	do ...	1er mai '75	1,000 00	29 mai '49	11 sept. 74
Rance, George.....	do ...	1er juill. '75	1,000 00	19 sept. '23	1er avril '68
Morton, Henry Hawtry.....	do ...	1er oct. '76	1,000 00	16 nov. '47	7 oct. '75
Doucet, Charles Odilon.....	do ...	1er oct. '76	1,000 00	9 janv. '32	1er oct. '76
Carter, James.....	do ...	1er janv.'77	1,000 00	13 mai '46	15 août '73
Knauf, Henry.....	do ...	25 avril '79	1,000 00	30 mai '46	15 déc. '77
Chamard, John.....	do ...	1er juill. '80	900 00	20 mai '56	12 juin '79
Bollard, Joseph Henry.....	do ...	1er oct. '80	850 00	19 janv. '58	11 sept. '79
Taylor, Plunket Bourchier...	do ...	1er janv.'81	900 00	11 août '63	17 fév. '80
Taylor, Edward Ellegood F.	do ...	1er août '81	850 00	19 déc. '65	16 juill. '80
Chesley, Henry Neville P....	do ...	1er janv.'82	900 00	29 oct. '62	1er janv.'81
Scott, John Hugh.....	do ...	1er janv.'82	850 00	13 juill. '49	1er janv.'82
Heming, Albert Edward.....	do ...	4 janv. '82	900 00	17 avril '63	4 janv. '82
Little, William Caruthers...	do ...	1er avril '82	900 00	12 déc. '61	23 mars '81
Jarvis, Ernest Frederick	do ...	1er avril '82	900 00	16 sept. '62	23 mars '81
Lally, Conrad Whitley.....	do ...	12 juill. '82	1,000 00	3 oct. '57	27 janv. '80
Stewart, William Charles E.	do ...	1er juill. '82	850 00	13 juill. '64	22 juin '81
Geddes, Alfred Forbes L.....	do ...	1er juill '82	900 00	25 juin '62	7 sept. '81
Mailleue, George Alfred Duff	do ...	1er juill. '82	850 00	23 fév. '62	1er oct. '81
Powell, Percy Brigham.....	do ...	1er juill. '82	750 00	12 juill. '63	1er janv.'82
Jenkins, Frank Maurice S...	do ...	1er juill. '82	800 00	6 juill. '59	23 janv. '82
Champagne, Napoléon.....	do ...	1er juill. '82	800 00	4 mai '61	1er mars '82
Oliver, Thomas Mackey.....	do ...	1er juill. '82	800 00	1er août '56	24 avril '82
Mercer, Francis Hubert F....	do ...	1er juill. '82	800 00	19 août '67	18 avril '82
Grout, Francis Eric Sewell..	do ...	1er juill. '82	900 00	11 juin '66	1er juin '82
Anderson, George Clayton..	do ...	1er juill '82	900 00	1er avril '58	1er juin '82
Roy, Théophile.....	do ...	1er juill. '82	800 00	6 juin '63	28 juin '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Visser, Thomas Egbert.....	Commis de 3e classe....	23 mars '83	800 00	31 janv. '55	9 mars '83
Lampman, ArchibaldB.A...	do ...	23 mars '83	800 00	17 nov. '61	16 janv. '83
Rochester, Francis King.....	do ...	23 mars '83	800 00	31 juill. '61	20 mars '83
McGillivray, Hugh.....	do ...	27 mars '83	850 00	9 janv. '57	27 mars '83
Hanley, William Robert.....	do ...	25 mai '83	800 00	16 déc. '58	14 mai '83
Wilson, William Thomas.....	do ...	25 mai '83	800 00	4 janv. '58	19 mars '83
Olivier, Joseph Lactance.....	do ...	4 juin '83	1,000 00	12 mars '49	5 août '79
Taylor, Ernest Luringston..	do ...	28 juin '83	750 00	9 sept. '64	28 juin '83
Lemieux, François-Xavier...	do ...	1er juill. '83	750 00	8 avril '39	2 janv. '82
Mullin, Jeremiah.....	do ...	1er juill. '83	850 00	9 janv. '65	1er juill. '83
Learoyd, Edward Long.....	do ...	21 sept. '83	700 00	19 oct. '64	8 sept. '83
Campbell, Herbert Sheridan	do ...	1er oct. '83	800 00	30 avril '62	1er oct. '83
Bunel, Edmond Lucien.....	do ...	1er oct. '83	700 00	30 juill '54	24 sept. '83
Shaw, Henry Soden.....	do ...	11 nov. '72	1,000 00	12 juin '55	11 nov. '72
Wood, George Carleton.....	do ...	1er janv. '84	1,000 00	4 nov. '24	12 mars '74
Ainsborough, Thomas.....	do ...	26 janv. '83	700 00	— août '48	26 janv. '83
Hayes, George Hobart.....	do ...	22 avril '84	700 00	19 nov. '63	15 avril '84
Brenot, Honoré Alex., B.A..	do ...	15 fév. '84	800 00	13 juin '56	15 fév. '84
Alford, William.....	do ...	5 mai '84	750 00	8 janv. '50	5 mai '84
Curtis, Nathan William.....	do ...	8 mai '84	1,000 00	4 mars '34	29 janv. '57
Pelton, James Edward.....	do ...	11 sept. '84	650 00	24 fév. '65	8 sept. '84
Breadner, Robert Walker....	do ...	13 sept. '84	700 00	13 janv. '65	13 sept. '84
Conroy, Joseph Matthew.....	do ...	30 sept. '84	650 00	12 nov. '63	30 sept. '84
Robertson, Charles Robert..	do ...	1er oct. '84	650 00	17 avril '61	1er oct. '84
Prendergast, Jérémie.....	do ...	1er janv. '85	650 00	7 sept. '64	19 déc. '84
Jackson, John Anderson.....	do ...	1er avril '85	700 00	4 fév. '64	1er avril '85
Merrick, Kathleen.....	do ...	1er avril '85	650 00	6 oct. '61	1er avril '85
Robinson, Lucy.....	do ...	1er juin '85	650 00	24 janv. '61	1er juin '85
Regan, Patrick.....	do ...	17 juin '85	650 00	21 oct. '65	17 juin '85
Plunkett, George Lynn.....	do ...	1er juill. '85	1,000 00	24 déc. '57	4 août '77
Goulden, Daniel Henry.....	do ...	1er juill. '85	600 00	15 août '60	26 sept. '85

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Samuels, Annie	Commis de 3e classe	1er juill. '85	650 00	1er nov. '40	1er mai '76
Seymour, Anne J. Bleecker	do	1er juill. '85	650 00	27 fév. '38	1er janv. '82
Adams, Wm. John Hugh	do	24 juill. '85	600 00	9 nov. '64	24 juill. '85
Greenfield, Robert	do	1er juill. '85	750 00	24 fév. '54	1er juill. '83
Hunt, George Arthur.	do	19 sept. '85	600 00	15 mai '49	19 sept. '85
Howard, John Patrick	do	19 sept. '85	650 00	29 juill. '55	19 sept. '85
Short, Samuel	do	1er oct. '85	600 00	21 mars '67	21 oct. '84
Séguin, Frs. Oliv'r Ovila	do	17 oct. '85	600 00	6 janv. '57	17 oct. '85
Ketchum, Wm. Quintard	do	1er janv. '86	600 00	3 déc. '58	15 avril '85
Meikle, Charles Albert	do	8 avril '86	550 00	16 août '63	8 avril '86
Hale, John Strong	do	13 mai '86	850 00	25 juill. '55	26 avril '73
Smith, William, B. A	do	11 nov. '76	920 00	31 janv. '59	11 nov '76
Osgood, Ella Davidson	do	1er juill. '86	600 00	6 juin '67	2 juill. '85
Anderson, Frederick Chas	do	1er juill. '86	650 00	23 juin '61	2 janv. '86
Fortier, James Gordon, jeune	do	1er juill. '86	600 00	11 fév. '62	12 janv. '86
Parish, Geo. Herbert	do	1er juill. '86	650 00	16 juin '62	1er oct. '85
Ferguson, William	do	1er juill. '86	700 00	27 mars '43	1er juill. '83
Briggs, John	do	1er juill. '86	670 00	31 août '49	1er juill. '83
Martin, John Clatworthy	do	1er août '86	550 00	30 nov. '66	1er août '86
Glover, William John	do	1er janv. '87	600 00	1er janv. '63	29 nov. '86
Walker, Edward Maxwell	do	1er janv. '87	600 00	1er mars '65	23 nov. '86
Bentley, Percy Robt. Darley.	do	1er janv. '87	550 00	9 août '67	1er janv. '87
Waddell, Kath. Thompson	do	18 janv. '87	600 00	26 juin '65	18 janv. '87
Stewart, Harriet Stewart	do	26 janv. '87	550 00	13 janv. '66	26 janv. '87
McGuire, Horace	do	26 janv. '87	650 00	6 juill. '64	26 janv. '87
Moffat, Thos. Inglis Dunlop.	do	1er fév. '87	550 00	29 août '68	25 janv. '87
Wood, Ebin Burns	do	9 mars '74	1,000 00	21 août '56	1er juin '73
Buckley, James	do	1er juill. '87	650 00	2 sept. '64	21 avril '87
Hooper, John Reginald	do	1er août '87	550 00	3 avril '59	15 juin '87
Cousineau, Edouard Joseph.	do	1er janv. '88	500 00	4 déc. '67	24 sept. '86
Campbell, Arthur William	do	1er janv. '88	550 00	10 nov. '63	10 oct. '87

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Robillard, Bruno Eugène.....	Commis de 3e classe....	1er janv.'88	550 00	2 oct. '67	1er janv.'88
May, Maude Ida.....	do ...	1er janv.'88	500 00	4 fév. '67	22 nov. '87
Magee, George.....	do ...	1er mars'88	500 00	14 mai '56	16 fév. '88
Ballantine, Elizabeth.....	do ...	1er oct. '85	580 00	15 juill. '58	1er août'85
Gibson, Nina Mary Hartley.	do ...	1er avril'88	500 00	24 mars '55	31 mars '88
Kiernan, Patrick.....	do ...	14 mai '88	450 00	21 sept. '65	14 mai '88
Mahon, Martin Joseph.....	do ...	1er juill '88	520 00	16 août '59	10 mars '84
Campbell, Angus Peter.....	do ...	1er août'88	450 00	3 mai '68	1er août'88
Code, William Abraham.....	do ...	1er oct. '88	450 00	27 fév. '60	27 août '88
Scribner, John Franklin.....	do ...	19 oct. '88	500 00	12 oct. '60	19 oct. '88
Beatty, William John.....	do ...	23 oct. '88	450 00	7 juin '60	23 oct. '88
Duhamel, Marie Thérèse.....	Com. de 3e cl.stagiaire	1er juill.'90	550 00	20 fév. '70	20 sept. '87
Macdonald, Alexander Cecil	do ...	1er juill.'90	450 00	6 avril '60	29 oct. '89
Buell, Margar't Castlemaine	do ...	1er juill '90	400 00	12 oct. '61	4 fév. '90
Taché, Emma.....	do ...	1er juill.'90	400 00	25 mars '64	1er mars'89
Taylor, Ellen Hunt.....	do ...	1er juill.'90	400 00	31 janv. '62	15 oct. '88
Hicks, Anna Matilda.....	do ...	1er juill.'90	450 00	25 déc. '68	29 juill. '89
Gray, Margaret Donalda.....	do ...	1er juill.'90	450 00	8 janv.'58	6 fév. '89
Collins, Michael.....	do ...	1er juill.'90	400 00	12 avril '55	3 avril '88
Finn, Michael John.....	Commis de 3e classe.....	1er juill.'90*	650 00	22 sept.'60	3 nov.'81
Bennett, Maurice.	Messager.....	15 juin '63	500 00	—— '39	—— '60
Dodd, John.....	do	25 avril '79	500 00	16 oct. '26	27 janv. '76
Graham, Samuel.....	do	22 juin '81	500 00	—— '47	22 juin '81
Courtney, Denis.....	do	23 mai '82	500 00	—mars '45	23 mai '82
Cherry, William.....	do	1er juill.'86	390 00	1er juin '62	1er juill.'86
Spence, John Lancaster.....	do	18 fév. '87	390 00	23 déc. '86	18 fév. '87
Greenfield, Samuel.....	Emballeur et trieur.....	1er juill. '82	500 00	14 mars '23	1er juill.'66
Clark, Charles Allnatt.....	do ...	1er juill.'82	500 00	18 juin '35	1er juill.'83
Cooch, William.....	do ...	1er juill.'82	500 00	30 mai '40	5 août'72
Galvin, Michael.....	do ...	1er juill.'82	500 00	13 mai '45	1er oct. '74
Hartnedy, Timothy.....	do ...	1er juill.'82	500 00	1er nov.'30	28 déc. '70

* Date de sa nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Gaffarati, Thomas Angelo...	Emballeur et trieur.....	1er juill. '82	500 00	9 oct. '41	21 déc. '76
Elbourne, George	do	1er juill. '82	500 00	7 janv. '44	1er sept. '77
Barrett, James.....	do	1er juill. '82	500 00	—— '60	— avril '81
Morse, Alfred.....	do	1er juill. '82	500 00	27 oct. '40	1er mai '81
Elliott, James Henry.....	do	1er juill. '82	500 00	14 mai '43	16 juill. '72
Laurie, John Burnet.....	do	1er juill. '82	500 00	19 mai '33	1er juill. '82
Marier, Joseph.....	do	17 juin '83	500 00	14 fév. '50	1er janv. '80
Bell, William James.....	do	28 juin '83	500 00	28 juill. '68	28 juin '83
Wheatley, Ambrose.....	do	21 sept '83	480 00	17 août '61	10 sept. '83
Bradley, John.....	do	24 mars '84	480 00	27 mai '56	10 mars '84
Bell, John.....	do	21 oct. '84	500 00	25 avril '46	19 juin '72
Cheney, Wm. Henry.....	do	1er oct. '85	420 00	29 mai '58	1er oct. '85
Kehoe, Peter.....	do	1er août '86	390 00	29 avril '66	1er août '86
Lewis, Joseph Henry.....	do	27 sept. '86	390 00	1er janv. '56	26 sept. '86
Pearce, William Jos. Henry	do	18 mai '88	450 00	16 juill. '64	25 nov. '86
Edwards, Edward Thomas..	Emballeur.....	1er oct. '85	480 00	15 déc. '61	7 juill. '85

BUREAU DE L'INSPECTEUR EN CHEF.

Sweetnam, Matthew.....	Inspecteur en chef.....	1er juill '89	2,800 00	17 oct. '31	1er juill. '52
Bennett, Wm. Erlandson....	Sous-inspecteur.....	1er mars '87	1,350 00	10 mai '55	25 nov. '71
Maingy, Lefeuvre Anstrut'r	Commis de 1re classe et dessinateur.	1er janv. '82	1,400 00	17 nov. '47	15 nov. '75
Payne, Alonzo Nathaniel...	Commis de 3e classe....	1er janv. '86	560 00	15 nov. '65	12 oct '85

DIVISION DE TORONTO.

Barwick, Frederick Drew...	Inspecteur.....	1er juill '89	2,000 00	30 mai '39	1er juill. '89
Burnham, George Albert.....	Sous-inspecteur.....	6 janv. '80	1,600 00	18 avril '41	30 juill. '61
Smith, Frederick Howard...	do	1er juill. '89	1,250 00	2 déc. '59	30 juin '82
Griffith, William Edward...	Commis de 1re classe...	1er oct. '74	1,500 00	20 nov. '36	11 janv. '62
Gurnett, George Thomas B..	Commis de 2e classe...	1er juill. '79	1,200 00	27 oct. '42	18 oct. '73
Crocker, William.....	do ...	1er juin '82	1,200 00	15 juin '53	21 juin '72
Smallpiece, Henry William..	do ...	1er juill. '86	1,100 00	6 fév. '27	21 mai '79

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Sweetnam, George Booker..	Commis de 2e classe...	19 sept. '89	900 00	13 mars '63	7 avril '84
Brent, Thomas Henry.....	Commis 3e cl. stagiaire	27 mai '90	400 00	3 fév. '54	5 juill. '89
McKillop, John.....	Messager	4 janv. '82	600 00	28 août '44	4 janv. '82
Harper, James Frederick.....	Agent pour le transfert des malles.	9 août '84	600 00	31 juill. '57	9 août '84
Scholes, Adams..	do ...	5 juin '85	600 00	17 nov. '57	15 sept. '80
Lawless, Matthew.....	do ...	15 avril '86	560 00	25 mars '49	15 avril '86
Sullivan, Michael.....	do ...	24 fév. '87	600 00	16 mars '48	10 fév. '77
Armstrong, Thomas Beckett.	do ...	27 mai '90	400 00	6 mai '58	6 fév. '88
Winstanley, Charles Jas. H.	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill.'84	1,500 00	29 avril '47	12 nov. '67
Saulter, Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '73	960 00	23 mai '32	16 août '58
McCormick, Thomas.....	do ...	1er oct. '73	960 00	28 mai '23	4 sept. '55
Bennett, John Othniel.....	do ...	1er mars'74	960 00	14 mai '31	24 juin '64
Beatty, William	do ...	1er mai '75	960 00	14 dec. '39	19 mars '60
Ashdown, William C.....	do ...	1er sept.'79	960 00	11 nov. '23	12 avril '66
Tyner, Frederick.....	do ...	1er sept '79	960 00	29 oct. '37	5 juin '66
Burns, George Ferrier	do ...	1er sept '79	960 00	4 août '35	5 juin '66
Birchall, Thomas Shivers.....	do ...	1er oct. '79	960 00	27 oct. '33	22 janv. '68
Byrne, Lawrence Vincent ...	do ...	1er juill.'84	960 00	— juin '46	12 oct. '71
Higgins, Frank O'Connor...	do ...	9 fév. '89	960 00	24 août '58	1er oct.' 78
Noble, William.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv.'73	800 00	3 janv '52	7 janv.'71
Egan, John.....	do ...	1er janv.'73	800 00	20 août '35	8 août '68
Thompson, Andrew.....	do ...	1er juill. 74	800 00	14 août '30	1er juill.'72
Costello, Peter John.....	do ...	1er avril'76	800 00	9 juill. '39	5 janv.'74
McLeod, John Edmond.....	do ...	1er juill.'79	800 00	3 juin '54	1er avril'76
Findlay, Andrew.....	do ...	1er juill.' 79	800 00	10 août '42	30 oct. '76
Matthews, George.....	do ...	1er janv.'78	800 00	17 juin '45	1er janv.'76
Beatty, Alexander.....	do ...	1er janv.'81	800 00	13 oct. '57	23 déc. '78
Boyle, Edwin Osmund...	do ...	1er oct. '81	800 00	12 mai '60	22 aout '79
Platt, William Meredith.....	do ...	1er sept.'81	800 00	8 août '48	1er sept.'79
O'Connor, William.....	do ...	1er fév. '82	800 00	12 nov. '38	13 janv.'80
Smith, William Burton.....	do ...	1er août'82	720 00	31 déc. '57	13 juill. '80

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE TORONTO—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Little, James	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill '83	720 00	18 sept. '45	20 déc. '80
Griffin, Gilbert Wakefield	do	1er sept. '81	800 00	21 oct. '47	5 août '78
Sewell, Langley	do	1er août '72	800 00	14 mars '50	4 janv. '70
O'Loane, John Thomas	do	1er juill. '85	720 00	23 sept. '50	18 avril '82
Pringle, James	do	1er août '87	720 00	24 mars '52	26 juin '82
Mason, Thomas	do	1er août '81	800 00	28 sept. '54	28 juin '79
Little, William John	do stag.	1er juill. '90	720 00	29 oct. '62	11 juin '83
Clarke, Francis Carlisle	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	30 juin '82	560 00	13 mars '62	15 juill. '81
Smellie, William	do	1er sept. '79	560 00	9 fév. '42	2 oct. '78
Ramsay, William James	do	1er août. '84	560 00	15 fév. '59	29 juill '84
Mollard, John Thomas	do	1er janv. '85	560 00	20 mai '61	1er janv. '85
Sloan, Merritt Wallace	do	19 sept. '85	520 00	13 sept. '50	19 sept. '85
Wiley, William Edward	do	19 sept. '85	520 00	26 juin '55	19 sept. '85
Patterson, Thomas	do	1er juill. '86	520 00	24 déc. '50	30 déc. '79
McGill, Alexander	do	26 janv. '87	520 00	12 août '65	10 fév. '85
Thompson, Harris Parsons	do	26 sept. '85	520 00	6 sept. '59	26 sept. '85
Frizzell, Albert Bright	Courrier sur chemins de fer, 3e cl., stag.	1er juill. '90	480 00	23 janv. '67	17 août '89

DIVISION DE LONDON.

Barker, Robert William	Inspecteur	25 mai '70	2,600 00	13 janv. '39	21 nov. '57
Fisher, Charles Edward	Sous-inspecteur	1er juin '81	1,600 00	13 avril '49	10 nov. '68
Thomson, Andrew	Commis de 1re classe	1er nov. '76	1,500 00	12 janv. '28	1er juill. '60
Blair, William	Commis de 2e classe	1er juill. '84	1,200 00	22 déc. '48	7 juin '72
Matthews, Frederick Wm	do	1er juill '85	1,150 00	11 oct. '57	1er août '75
Mercer, Richard Graham	Commis de 3e classe	1er juill. '72	800 00	18 oct. '54	13 janv. '72
Hampton, George	do	1er nov. '77	800 00	17 nov. '46	1er nov. '77
Johnson, Joseph	do	16 janv. '83	680 00	1er avril '54	16 janv. '83
McKenna, William Gordon	Messager	1er sept. '87	420 00	5 juin '57	1er sept. '87
McWhinney, Arthur Gordon	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '86	1,500 00	22 déc. '37	23 déc. '56
Purdon, Percy	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '57	960 00	6 sept. '27	15 mars '54

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LONDON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Wynn, John	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '57	960 00	5 oct. '31	1er nov. '54
Rorison, Basil Dunbar D.	do ...	1er juill. '57	960 00	19 juill. '34	11 nov. '56
Matthews, William	do ...	1er oct. '68	960 00	25 sept. '37	15 oct. '56
Wright, Joshua Garrard	do ...	1er oct. '69	960 00	16 mai '36	18 mai '57
Cousins, Hugh	do ...	1er nov. '73	960 00	8 fév. '37	10 juill. '66
Essex, Théodore James	do ...	1er mai '75	960 00	18 janv. '41	22 sept. '65
Mitchell, William	do ...	1er juill. '84	960 00	27 déc. '51	24 oct. '70
Edgar, William	do ...	1er juill. '84	960 00	7 mai '47	13 janv. '72
O'Meara, Timothy James	do ...	1er juill. '86	960 00	17 juill. '48	7 avril '70
Wright, Richard Pennefather	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '75	800 00	16 mai '54	21 mars '73
Flynn, John	do ...	1er avril '76	800 00	4 juin '51	29 déc. '73
Mitchell, John	do ...	1er fév. '77	800 00	10 avril '32	21 sept. '74
McLaren, James William	do ...	27 mars '78	800 00	4 nov. '53	28 janv. '73
Doyle, James Joseph	do ...	1er janv. '80	800 00	13 juin '52	16 août '77
Tye, William Daniel	do ...	1er juill. '80	800 00	5 oct. '59	29 oct. '77
Cousins, Walter	do ...	1er août '81	800 00	18 avril '57	10 janv. '79
Rogers, Edward O'Brien	do ...	1er nov. '81	800 00	29 nov. '59	20 oct. '79
Elliott, James Lewis Gordon	do ...	2 juin '82	800 00	— sept. '42	12 juin '80
Cleary, William Ambrose	do ...	1er janv. '84	720 00	4 mars '47	12 janv. '82
Farrow, John Moses	do ...	1er juill. '84	720 00	2 déc. '61	1er juin '81
Coulter, Archibald F	do ...	1er juill. '84	720 00	4 janv. '60	23 mars '83
McLean, Duncan John	do ...	1er juill. '84	720 00	16 août '63	23 mars '83
Gemmill Francis Alexander	do ...	6 mai '74	800 00	1er avril '46	6 mai '74
Casgrain, Joseph Philippe	do ...	1er juill. '86	720 00	16 mars '61	8 mars '82
McMillan, William Jenning	do ...	1er janv. '88	720 00	31 mai '48	1er oct. '83
O'Connor, James	do ...	1er fév. '81	800 00	24 déc. '42	11 janv. '79
Elliott, Herbert	Courrier sur chemins de fer, 2e cl. stagiaire	12 avril '90	720 00	— avril '59	1er janv. '81
Arland, William Henry	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 mai '82	560 00	14 fév. '62	21 avril '82
Northwood, Alexander	do ...	5 nov. '83	560 00	25 nov. '56	5 nov. '83
Sinclair, Coll McLean	do ...	24 nov. '83	560 00	13 mars '59	24 nov. '83

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LONDON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Young, George William	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '83	560 00	24 mars '59	24 nov. '83
McNeal, William Lewis.	do ...	21 déc. '83	560 00	20 oct. '63	21 déc. '83
Crawford, Thos. W. Walker	do ...	19 sept. '85	520 00	21 avril '66	19 sept. '85
Fox, Charles	do ...	26 sept. '85	520 00	27 déc. '50	26 sept. '85
Lee, Charles	do ...	16 août '86	520 00	13 mars '67	16 août '86
Johnson, Robert William Stephenson.	do ...	1er nov. '86	520 00	4 mai '64	1er nov. '86
MacVicar, William Wallace	do ...	26 sept. '85	520 00	27 nov. '67	26 sept '85
Dagg, Richard.	Agent pour le transfert des malles.	1er juill. '84	600 00	18 juill. '34	16 juin '82
	DIVISION DE BARRIE.				
Spry, Daniel	Inspecteur	1er juill '76	2,200 00	29 nov. '35	19 avril '54
Henderson, James	Sous-inspecteur	14 déc '77	1,500 00	14 janv. '42	16 déc. '71
Mason, George John	Commis de 2e classe ...	1er sept. '76	1,200 00	20 sept. '30	1er fév. '55
Powell, John	do ...	13 fév. '89	950 00	10 sept. '45	8 avril '82
Ward, James	Commis de 3e classe	1er juill. '81	760 00	20 août '44	17 avril '80
Boys, Thomas Ross.	do ...	1er juill. '85	600 00	17 mars '64	6 avril '85
McCarthy, Alexander	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '76	1,500 00	16 déc. '26	5 juill. '52
Hynes, Patrick	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er nov. '79	960 00	1er mai '30	18 mai '64
Stokes, William	do ...	1er juill. '86	880 00	7 juin '44	29 déc. '80
Bennett, John Henry	do ...	1er oct. '88	960 00	1er juin '57	28 juin '79
Kelly, Matthew Eyre	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '73	800 00	10 mai '42	16 janv. '71
Murray, Robert	do. ...	1er juill. '75	800 00	22 sept. '40	8 juill. '73
Skelly, Edward Joseph	do ...	1er fév. '81	800 00	6 janv. '54	11 janv. '79
Martin, Thomas	do ...	1er mars '81	800 00	26 sept. '41	11 janv. '79
Dunn, Thomas.	do ...	1er nov. '81	800 00	14 août '43	29 oct. '79
Moloney, Michael	do ...	1er août '82	800 00	21 oct. '57	23 juin '80
Legate, James.	do ...	1er oct. '86	720 00	1er oct. '56	10 déc. '80
Atkins, Thomas James	do ...	1er déc. '88	720 00	29 déc. '52	24 nov. '83
Cunningham, James David.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	23 mai '82	560 00	4 mai '62	23 mai '82
Duffy, Patrick Joseph	do ...	24 nov. '83	560 00	26 mai '60	10 déc. '78
Leadley, William	do ...	1er déc. '84	560 00	31 mai '60	1er déc. '84

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE BARRIE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
O'Farrell, John Joseph.....	Courrier sur chemin de fer, 3e classe.	8 mai '84	560 00	13 nov. '62	8 mai '84
Swan, William Henry.....	do ...	1er déc. '84	560 00	7 fév. '58	1er déc. '84
Hartley, John Mclean	do ...	17 déc. '86	520 00	26 juin '63	17 déc. '86
McKenzie, Allan Charles.....	do ...	1er déc. '87	520 00	8 fév. '67	17 janv. '87
Meagher, William Joseph....	do ...	1er avril '87	520 00	29 juill. '64	1er avril '87
DIVISION DE STRATFORD.					
Hopkirk, Henry Glassford...	Inspecteur.....	1er fév. '87	2,200 00	26 nov. '51	20 juin '68
Moloney, Daniel.....	Sous-inspecteur.....	1er déc. '88	1,250 00	22 nov. '41	28 mars '71
Yorick, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	14 mai '89	1,010 00	14 mai '48	17 avril '60
Lawrence, Charles Main B...	Commis de 3e classe.....	4 juill. '87	480 00	17 nov. '60	4 juill. '87
Bruce, David Arthur.....	do ...	21 juill. '84	600 00	26 août '60	17 juill. '84
Watson, William Sproule....	do ...	1er avril '88	480 00	5 juin '67	1er avril '88
Orr, Alexander Barrington.	Messager	1er janv. '88	420 00	23 mai '23	7 juill. '87
Jones, Albert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '72	800 00	1er août '40	17 sept '70
Dundas, James.....	do ...	1er déc. '74	800 00	25 août '45	25 nov. '72
Kelly, David Beggs.....	do ...	1er juill. '84	720 00	28 juill. '40	30 juin '82
Harris, George Michael.....	do ...	1er août '87	720 00	7 sept. '60	26 juin '82
Pierson, Charles.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 juin '82	560 00	29 mars '54	26 juin '82
Golden, John Joseph..	do ...	30 juin '82	560 00	15 nov. '55	30 juin '82
Freel, Edwin Jerome.....	do ...	15 fév. '84	560 00	2 oct. '60	15 fév. '84
Cheyne, Andrew Joseph.....	do ...	1er fév. '85	560 00	10 avril '61	1er fév. '85
Dinning, Harry Ferguson...	do ...	26 sept. '85	520 00	9 juill. '59	26 sept '85
Johnston, Robert	do ...	1er juill. '87	520 00	2 janv. '63	5 fév. '87
Richardson, William.....	do ...	6 sept. '84	560 00	2 juin '56	6 sept. '84
Sharman, Frank Dean.....	Courrier sur chemins de fer, 3e cl., stagiaire.	30 juin '90	480 00	21 sept. '70	17 juin '90
DIVISION DE KINGSTON.					
Griffin, Gilbert Elliott.....	Inspecteur.....	1er juill. '80	2,400 00	20 août '20	1er oct. '37
Jones, Allan.....	Sous-inspecteur..... ..	14 août '79	1,500 00	5 août '47	1er sept. '69

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE KINGSTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Macarow, Philip Henry.....	Commis de 1re classe, stagiaire.	1er juill. '90	1,200 00	7 janv. '59	17 mars '73
Hopkirk, John Ewart.....	Commis de 2e classe...	1er avril '82	1,200 00	26 nov '50	8 fév. '71
Strange, James Campbell...	do ...	1er avril '88	1,000 00	24 sept. '62	10 déc. '79
Wilmot, Harry Frederick....	Commis de 3e classe...	1er juill. '88	480 00	19 avril '60	1er juill. '87
Ketcheson, Henry Freeman..	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	10 avril '89	880 00	25 oct. '62	4 sept. '83
Walker, David James, jeune.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	10 avril '89	720 00	25 avril '62	31 déc. '84
Doller, Willet Jacob...	Courrier sur chemins fer, 2e cl., stagiaire.	12 avril '90	720 00	27 juin '65	1er fév. '85
Hoyland, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '81	560 00	28 déc. '30	24 nov. '81
Sayers, John R.....	do ...	21 sept. '85	520 00	14 sept. '57	21 sept. '85
McKinnon, Murdock...	do ...	13 juill '86	520 00	9 oct. '64	13 juill. '86
Gillies, Angus..	do ...	1er juill. '87	520 00	13 avril '52	1er juill. '87
Donaldson, Joseph Russel...	Courrier sur chemins de fer, 3e cl., stag.	12 avril '90	480 00	15 sept. '68	18 juill. '89
Bower, Thomas Tofield.....	do ...	12 avril '90	480 00	12 avril '67	27 janv. '90

DIVISION D'OTTAWA.

French, Thomas Patrick.....	Inspecteur.....	15 sept. '73	2,600 00	—juill. '26	17 sept. '55
Le Sueur, Charles Philip.....	Sous-inspecteur.....	1er oct. '88	1,550 00	8 déc. '47	1er mars '74
O'Connor, John Francis.....	Commis de 1re classe...	1er oct. '88	1,200 00	30 juin '54	24 nov. '74
Whitty, Moses Joseph.....	Commis de 2e classe....	10 avril '87	1,050 00	15 déc. '55	1er août '75
Carroll, Henry.....	Commis de 3e classe...	23 mai '82	800 00	20 fév. '37	2 juin '77
Dunne, Peter Burt.	do ...	1er juill. '87	520 00	29 juin '64	24 déc. '85
Cochrane, William Cuthbert	do ...	1er nov. '87	530 00	1er janv. '56	31 oct. '87
Duggan, Cornelius.....	Messager.....	1er janv. '86	480 00	11 janv. '68	17 juin '85
Thompson, James Donald...	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '66	1,500 00	29 août '33	28 janv. '57
Gordon, Edward.....	do ...	1er avril '76	960 00	12 août '33	5 juin '66
Burnham, William Frederick	do ...	1er avril' 76	960 00	28 juill. '44	17 déc. '66
Gorrell, George Taylor.....	do ...	1er mars '82	960 00	24 oct. '44	27 déc. '73
Peden, Robert.....	do ...	1er juill. '84	960 00	14 mai '49	5 janv. '71
Chevrier, Joseph Alphonse..	do ...	1er janv. '88	960 00	9 août '40	12 fév. '79
Skelly, Denis Joseph	do ...	1er janv. '88	960 00	11 août '50	15 sept. '75

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION D'OTTAWA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Legendre, Jean-Baptiste Z...	Courrier sur chemins de fer, 1re cl., stag.	1er janv.'90	960 00	2 déc. '38	23 avril '78
Montgomery, Robert	do ...	1er janv. '90	880 00	24 mai '54	9 fév. '80
Leclair, Adolphus	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	2 fév. '40	9 mars '77
Maingy, Philip Anstruther ..	do ...	1er juill.'83	760 00	18 juin '49	25 oct. '71
Gillessie, Joseph Bennett.....	do ...	1er juill. '84	720 00	15 août '51	1er sept. '78
Plumb, Charles.....	do ...	1er juill.'84	720 00	9 sept. '55	23 mai '82
Macdonald, Henry.....	do ...	1er oct. '84	720 00	30 oct. '57	1er oct. '84
Macdonald, Charles Wm.....	do ...	1er nov. '86	640 00	8 sept. '40	20 mai '78
Elliott, Nelson Frame.....	do ...	1er fév. '82	800 00	14 janv. '58	13 janv. '80
Browne, Jos. Henry Patrick	do ...	1er déc. '85	720 00	11 mars '63	5 nov. '83
Houston, Stewart.....	do ...	1er janv. '88	720 00	2 mars '63	10 janv. '84
Gass, William Henry	do ...	1er juill. '88	720 00	5 nov. '59	9 avril '84
Eagleson, John.....	do ...	26 juin '89	720 00	13 mai '60	4 déc. '84
Griffith, John.....	Courrier sur chemins de fer.2e cl.,stagiaire	12 avril '90	720 00	8 juill. '29	22 avril '84
Nevins, John James.....	do ...	1er juill. '90	720 00	6 mars '60	29 déc. '84
Lally, John Joseph	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv.'85	560 00	8 mai '63	1er janv.'85
Cobourn, Alexander Hugh J.	do ...	1er janv.'85	560 00	17 nov. '62	1er janv.'85
Hetherington, Jason E.....	do ...	2 juin '85	560 00	29 janv. '59	2 juin '85
Corcoran, John.....	do ...	22 avril '84	560 00	17 mars '59	22 avril '84
McLaren, Robert.....	do ...	16 août '86	520 00	23 janv. '65	16 août '86
Armstrong, John Gamble....	do ...	1er déc. '87	520 00	1er sept. '58	18 oct. '86
Purcell, John.....	do ...	1er août '88	480 00	7 avril '67	1er août '88
York, Dunbar.....	Courrier sur chemins de fer,.3e cl.stagiaire	19 sept. '89	480 00	13 avril '60	30 août '89
Annable, William.....	do ...	12 déc. '89	480 00	16 sept. '66	12 déc. '89
Farrell, William John.....	do ...	12 déc. '89	480 00	14 fév. '70	8 juill. '89
McFarlane, James.....	do ...	12 avril '90	480 00	28 oct. '41	12 avril '90
BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE.					
Meacham, James Hubbard...	Directeur de poste.....	30 juin '82	1,400 00	18 nov. '07	30 juin '82
Duncan, Thomas.....	Sous-directeur de poste	1er juill. '88	1,100 00	28 mars '61	30 juin '82
Gillen, Alfred	Commis de 2e classe....	1er juill.'88	1,000 00	10 mai '59	28 juin '82

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE —Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Lazier, Samuel Wilmot	Commis de 3e classe.....	27 juin '84	640 00	25 nov. '62	23 nov. '83
Walker, William Blaind.....	do ...	1er juill. '84	640 00	28 juin '63	15 janv. '84
Newbery, Isabella Mary.....	do ...	8 sept. '84	600 00	14 nov. '54	8 sept. '84
Embury, William James.....	do ...	1er déc. '84	600 00	6 avril '56	25 oct. '82
Lynch, John Joseph.....	do ...	1er déc. '85	560 00	17 oct. '67	27 nov. '84
BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.					
Case, Horatio Nelson.....	Directeur de poste	17 nov. '74	2,400 00	11 nov. '11	17 nov. '74
Eager, Henry Abram.....	Commis de 1re classe...	1er mars '82	1,400 00	1er avril '32	1er janv. '54
Burns, Thomas.....	do ...	1er juill. '88	1,300 00	21 août '40	12 mars '64
Bull, George Harcourt.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '85	1,150 00	8 mai '51	1er fév. '71
Ross, George.....	do ...	1er janv. '85	1,150 00	21 fév. '53	14 juin '75
Crisp, Alfred Charles.....	do ...	1er janv. '87	1,050 00	17 janv. '55	17 mars '73
Mathews, John Sutherland..	Commis de 3e classe....	12 juin '74	800 00	3 août '51	12 juin '74
Dunnett, Edward Howard...	do ...	22 juill. '74	800 00	9 janv. '55	22 juill. '74
Barber, Benjamin Franklin..	do ...	9 oct. '74	800 00	6 sept. '43	9 oct. '74
Ecclestone, William Robert.	do ...	10 oct. '75	800 00	7 déc. '56	10 mai '75
O'Donnell, Patrick Joseph...	do ...	7 mai '77	800 00	19 mars '35	7 mai '77
Fitzgerald, Robert Michael..	do ...	1er sept. '79	800 00	27 août '57	3 mai '79
Flynn, William.....	do ...	1er sept. '79	800 00	3 juin '56	13 mai '79
Campbell, Donald Denoon...	do ...	22 juin '80	760 00	6 nov. '57	22 juin '80
Watermam, Walter Lincoln.	do ...	24 janv '81	720 00	13 juil. '62	24 janv. '81
Webber, John Albert.....	do ...	24 oct. '81	720 00	10 déc. '61	24 oct. '81
Filgiano, Henry Edward J..	do ...	3 avril '82	720 00	7 juin '61	27 mars '82
Judd, Charles.....	do ...	21 sept. '83	640 00	5 déc. '48	19 sept. '83
Beatty, Oliver.....	do ...	6 nov. '83	640 00	3 mars '67	6 nov. '83
Morden, Joseph Ralph.....	do ...	15 fév. '84	640 00	30 oct. '62	11 fév. '84
Mackay, Jane Emily Blanche	do ...	23 déc. '84	600 00	5 sept. '65	23 déc '84
McCulloch, John Oliver	do ...	10 mars '85	600 00	15 déc. '67	10 mars '85
Harron, Robert James.....	do ...	10 mars '85	600 00	9 déc. '65	10 mars '85
Miller, Robert Simons.....	do ...	1er juill. '86	560 00	5 avril '48	1er sept. '85

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McCawley, Wm. Patrick.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	520 00	24 juin '64	20 août '85
Smith, Gertrude.....	do ...	16 août '86	520 00	24 avril '61	16 août '86
Dempsey, J. Henry Culloden	do ...	16 août '86	520 00	3 oct. '62	16 août '86
Cusack, Minnie Louise.....	do ...	1er oct. '88	440 00	25 mars '57	3 sept. '88
Hamilton, Augusta Mary.....	Commis de 3e classe, stagiaire	12 avril '90	400 00	16 mars '64	1er mai '89
Kerr, Alfred James.....	do ...	12 avril '90	400 00	17 déc. '63	11 sept. '89
Austin, Thomas Bernard S...	Facteur.....	10 mai '75	600 00	15 nov. '55	10 mai '75
Gore, John.....	do	10 mai '75	600 00	30 nov. '32	10 mai '75
Fearnside, John Henry.....	do	10 mai '75	600 00	18 août '58	10 mai '75
Flooks, William George.....	do	10 mai '75	600 00	13 sept. '32	10 mai '75
Coates, Henry Mansfield.....	do	20 oct. '76	600 00	25 oct. '22	20 oct. '76
Fielding, Chas. Walter W...	do	3 nov. '76	600 00	16 oct. '56	3 nov. '76
Wilson, Joseph	do	14 nov. '76	600 00	11 mars '49	14 nov. '76
Gardner, John..	do	17 janv. '78	600 00	24 déc. '30	17 janv. '78
Stratton, Robert..	do	4 juill. '78	600 00	25 oct. '32	4 juill. '78
Angus, William.....	do	20 janv. '80	580 00	20 sept. '51	20 janv. '80
Rennie, William	do	20 mars '80	600 00	11 déc. '36	20 mars '80
Anstey, Charles	do	3 fév. '81	580 00	11 avril '61	3 fév. '81
Dowrie, David Cook.....	do	24 août '81	540 00	25 oct. '56	24 août '81
James, William Henry	do	28 juin '82	540 00	5 oct. '55	28 juin '82
Frank, Emil.....	do	28 juin '82	540 00	28 juill. '59	28 juin '82
North, John Webster.....	do	21 sept. '83	540 00	14 sept. '53	21 sept. '83
Springate, George	do	4 déc. '83	540 00	20 juin '63	29 nov. '83
Sevier, Edward.....	do	7 janv. '84	540 00	21 août '44	31 déc. '83
Mundy, William Antipas.....	do	10 mars '84	540 00	19 nov. '52	4 mars '84
Strongman, William	do	1er août '85	480 00	25 nov. '63	1er août '85
Lawrence, William.....	do	9 nov. '85	480 00	5 janv. '50	9 nov. '85
Charters, James.....	do	26 déc. '85	480 00	21 mai '59	24 déc. '85
Hanlon, George Patrick.....	do	12 mars '87	450 00	6 avril '62	12 mars '87
Phillips, John.....	do	12 mars '87	450 00	6 déc. '50	12 mars '87

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de poste de Hamilton—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Thomas, James Reece	Facteur	12 mars '87	450 00	17 avril '48	12 mars '87
McDonald, Robert Murray	do	1er juill. '87	450 00	13 août '57	17 mars '87
Nunn, William	do	1er juill. '87	450 00	17 sept. '53	18 juin '87
Thomas, Alexander	do	17 sept. '87	390 00	23 janv. '67	17 sept. '87
McFarland, William	do	13 fév. '89	390 00	24 mai '62	6 juill. '87
Hodd, Frank	do	10 avril '89	390 00	3 avril '61	16 mars '89
McKeown, James Alexander	do	6 janv. '90	360 00	31 juill. '56	16 déc. '89
Rolston, Edward	do	12 avril '90	360 00	15 déc. '65	7 nov. '89
Walsh, David	Messager	1er oct. '75	600 00	15 août '41	1er oct. '75
Strous, James	do	1er sept. '86	450 00	18 juin '52	19 août '86

Bureau de poste de Kingston.

Shannon, James	Directeur de poste	6 janv '80	2,000 00	2 juin '29	6 janv. '80
Renton, John Lockhart	Directeur de poste intérimaire.	1er sept. '89	640 00	31 oct. '56	12 nov. '79
Kelly, John	Commis de 1re classe	1er mars' 82	1,400 00	29 avril '29	— juin '54
McBride, James	Commis de 3e classe	26 déc. '78	800 00	23 mai '51	26 déc. '78
Pense, James Phillips	do	1er oct. '75	800 00	31 déc. '50	20 sept. '75
McDonald, Frank	do	27 mars '75	800 00	17 avril '36	27 mars '75
D'Arcy, Robert James	do	19 avril '84	640 00	17 mai '62	19 avril '84
O'Reilly, William James	do	1er fév. '86	550 00	24 août '65	16 oct. '82
Chamberlain, Allan John	do	1er janv. '88	480 00	25 juill. '69	27 sept. '86
Wells, Williams John	do	15 mai '88	480 00	9 nov. '53	15 mai '88
Miller, Albert Henry	Facteur	28 déc. '78	600 00	12 sept. '51	28 déc. '78
Collins, John	do	1er janv. '80	590 00	8 déc. '47	24 mars '79
Lewers, Robert	do	28 juin '82	540 00	26 fév. '47	28 juin '82
Gilmour, Robert	do	14 août '85	480 00	8 juin '40	14 août '85
Kearns, Robert	do	1er fév. '86	480 00	11 déc. 39	24 déc. '85
Neill, William	do	1er juill. '86	480 00	18 mai '55	15 avril '85
Elliott, Robert John	do	12 avril '90	360 00	8 oct. '55	16 juill. '88
Genge, Robert Edward	do	12 avril '90	360 00	29 mai '62	16 juill. '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE KINGSTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Maguire, John Joseph	Facteur	12 avril '90	360 00	24 mai '55	10 janv. '90
Morrissay, John	Messager	1er janv. '88	420 00	10 août '57	1er janv. '88
	BUREAU DE POSTE DE LONDON.				
Dawson, Richard Joseph C.	Directeur de poste	1er juin '81	2,200 00	3 oct. '35	1er juill. '55
Sharman, John Denis	Sous-directeur de poste.	1er juin '81	1,600 00	29 déc. '32	1er fév. '59
Matthews, Rich'd Fitzg'd	Commis de 2e classe	1er juill. '79	1,200 00	1er nov. '32	26 déc. '66
Hevey, Christopher	do	30 sept. '84	1,150 00	29 sept. '55	26 fév. '80
Shanly, Charles James N.	Commis de 2e classe, stagiaire.	1er juill. '90	900 00	20 déc. '49	13 janv. '72
Ward, John	Commis de 3e classe	7 juin '72	800 00	7 oct. '54	7 juin '72
Ashton, Alfred Edwin	do	3 juin '74	800 00	15 déc. '38	3 juin '74
McNeil, Neil	do	1er avril '78	800 00	20 oct. '49	1er avril '78
Lawless, Lawrence	do	26 avril '79	800 00	4 sept. '47	26 mai '79
Wheeler, Frederick Charles.	do	11 mai '81	720 00	7 sept. '56	11 mai '81
Nicholls, William	do	1er juill. '81	800 00	4 mars '52	13 juin '79
Skinner, William Henry	do	8 août '81	720 00	4 nov. '60	8 août '81
O'Meara, John	do	3 avril '82	680 00	22 déc. '64	6 fév. '82
Murray, James Patrick.	do	26 sept. '83	640 00	11 mai '66	26 sept. '83
Carrother, Arthur	do	1er janv. '84	640 00	17 avril '59	11 avril '82
Devinney, Francis Joseph	do	1er sept. '84	600 00	24 oct. '59	1er sept. '84
Elliott, George Evans	do	12 avril '88	480 00	29 oct. '66	12 avril '88
McDonald, Jas. Alexander	do	11 mai '88	480 00	25 oct. '64	11 mai '88
Hilton, George	Commis de 3e classe, stagiaire.	2 avril '90	600 00	21 oct. '55	19 avril '76
Reed, Charles Cooper	do	12 avril '90	460 00	10 mai '53	1er juin '87
Nash, George Bennett	do	1er juill. '90 *	480 00	12 juin '57	26 juin '82
Haystead, Martin	Surintend. des facteurs.	2 oct. '84	800 00	9 août '53	3 fév. '80
Kennedy, John	Facteur	19 avril '76	600 00	25 déc. '49	19 avril '76
Denahy, John	do	19 avril '76	600 00	24 juin '29	19 avril '76
Beattie, John Nasmyth.	do	19 avril '76	600 00	4 janv. '36	19 avril '76
Screaton, John Alexander	do	6 mars '77	600 00	20 sept. '49	6 mars '77

* Date de sa nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE LONDON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Short, Willlam Stephen	Facteur	1er fév. '80	600 00	20 août '46	1er fév. '80
Ward, Joseph	do	3 fév. '80	600 00	18 nov. '58	3 fév. '80
Birmingham, Frederick W.	do	1er fév. '81	580 00	9 janv. '56	1er fév. '81
Burns, William Patrick	do	12 mai '81	570 00	6 déc. '54	12 mai '81
Brennan, Thomas	do	26 juin '82	540 00	23 nov. '62	26 juin '82
Phillips, Percy	do	26 juin '82	540 00	17 avril '57	26 juin '82
Wilson, John, jeune	do	26 juin '82	540 00	6 mai '54	26 juin '82
Phair, Thomas	do	26 juin '82	540 00	10 nov. '57	26 juin '82
Pontey, Francis	do	26 juin '82	540 00	29 oct. '58	26 juin '82
Walsh, Robert	do	21 sept. '83	540 00	27 mars '58	26 juill. '83
Maitland, Malcolm John	do	2 mai '84	540 00	17 nov. '62	29 mars '84
Cushing, John	do	9 août '84	510 00	13 avril '62	2 juin '84
Southcott, William Fred'k	do	1er sept '84	510 00	9 fév. '60	1er sept. '84
Cushing, James Joseph	do	1er avril '85	510 00	21 déc. '54	1er avril '85
Nicholson, James	do	1er juill. '85	480 00	20 juill. '55	1er juill. '85
Hiscott, William Charles	do	1er juill. '86	480 00	29 déc. '66	12 oct. '85
Pate, William Robert	do	1er mai '88	420 00	19 juin '57	1er mai '88
Harris, James Henry	do	12 avril '90	360 00	27 avril '60	17 juill. '89
Pugh, Charles	do	12 avril '90	360 00	27 janv. '63	18 janv. '90
Perrin, Charles Nelson	do	12 avril '90	360 00	2 sept. '61	7 avril '90
Dibbs, David Alexander	do	12 avril '90	360 00	1er avril '58	7 avril '90
Wright, Richard	Facteur-boîtier	3 fév. '80	600 00	7 sept. '32	3 fév. '80
McNeil, Robert	do	1er sept '87	600 00	15 mars '45	15 fév. '80
O'Meara, Martin	Messager	1er avril '66	600 00	2 déc. '36	1er avril '66

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.

Gouin, James Alfred	Directeur de poste	3 fév. '85	2,600 00	19 mars '35	3 fév. '85
Hawken, Frank	Sous-directeur de poste	20 fév. '73	2,000 00	4 nov. '47	1er juill. '67
French, Fleming	Commis de 1re classe	1er nov. '82	1,400 00	8 nov. '39	1er avril '58
Bates, Edward Bruce	Commis de 2e classe	1er janv. '78	1,200 00	12 sept. '49	1er juill. '67

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
O'Connor, Edward John....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	1,200 00	18 nov. '40	16 mars '70
Shaw, Charles.....	do ...	1er janv. '82	1,200 00	18 oct. '29	14 fév. '70
Pennock, William Henry.....	do ...	1er juill. '85	1,150 00	29 nov. '59	2 mai '78
Mercer, William Otterburn..	do ...	1er juill. '87	1,150 00	30 nov. '56	7 juin '72
O'Neill, Hugh.....	Commis de 3e classe....	30 avril '74	800 00	12 août '57	13 avril '74
Bartlett, John Henry.....	do ...	7 oct. '78	800 00	9 août '36	7 oct. '78
Landrieau, Eugène.....	do ...	4 janv. '82	720 00	20 avril '63	4 janv. '82
Poole, Henry	do ...	12 janv. '82	800 00	17 avril '53	26 avril '75
Bradbury, Samuel Joseph....	do ...	18 fév. '82	720 00	11 août '64	18 fév. '82
York, Alexander.....	do ...	27 fév. '82	800 00	24 juin '53	27 fév. '82
Chevrier, Eugène Louis.....	do ...	6 fév. '83	680 00	16 janv. '60	6 fév. '83
McQueen, George Robert.....	do ...	22 fév. '83	680 00	16 déc. '58	22 fév. '83
Gallup, Asa Henry.....	do ...	24 nov. '83	640 00	27 mars '66	24 nov. '83
Noël, Louis Elizé.....	do ...	15 fév. '84	600 00	30 avril '63	24 janv. '84
Myers, Frederick Louis.....	do ...	6 sept. '84	600 00	9 août '66	19 août '84
Binks, James Trivet.....	do ...	1er août '86	520 00	27 juill. '50	20 juill. '86
Farrell, Marie Louise Philip.	do ...	11 sept. '86	520 00	15 juin '68	11 sept. '86
Bell, Basil Herbert.....	do ...	15 janv. '87	520 00	14 mars '65	15 janv. '87
Allen, Francis George.	do ...	1er oct. '86	520 00	27 avril '56	30 sept. '86
Wills, George Washington..	do ...	1er juill. '87	520 00	30 oct. '53	31 janv. '87
Parent, Victor Amédé.....	do ...	1er juill. '87	520 00	31 mai '61	26 janv. '87
Chevrier, Louisa Desloges.	do ...	1er oct. '87	480 00	30 avril '52	12 sept. '87
Darcey, Mary Cecily..	do ...	1er janv. '88	480 00	13 déc. '65	13 mars '86
Patrick, Mary.....	do ...	1er janv. '88	480 00	26 mars '46	21 janv. '87
Bangs, William Albert.....	do ...	1er avril '88	480 00	22 nov. '62	3 fév. '88
Coughlin, Mary Ann.....	do ...	1er juill. '88	480 00	28 mai '48	9 avril '88
Brophy, William Martin.....	do ...	1er janv. '74	500 00	10 mai '56	1er janv. '74
Webber, Susan Agnès.....	Commis de 3e classe, stagiaire.	1er juill. '90	400 00	27 mai '67	19 fév. '87
Powell, Arthur Ham. Hume	do ...	1er juill. '90	400 00	20 fév. '70	2 mars '87
Warwicker, Wm. Spurgeon.	do ...	1er juill. '90	400 00	11 avril '71	3 fév. '88
Archambault, Marie Pamélia	do ...	1er juill. '90	400 00	15 août '68	5 mai '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Fraser, Lucius Charles	Commis de 3e classe, stagiaire.	1er juill. '90	400 00	6 août 63	21 juin '88
Webber, Allen Mary	do	1er juill. '90	400 00	16 avril '60	13 déc. '88
St. Denis, Marie Louise	do	1er juill. '90	400 00	26 oct. '68	10 avril '89
English, Frederick, Wm. P.	do	1er juill. '90	400 00	28 juin '60	18 déc. '89
Warwicker, Fred. Spurge	Surintend. des facteurs.	18 nov. '80	800 00	18 mai '46	19 avril '75
Brown, John	Facteur	8 nov. '80	600 00	8 avril '37	28 mai '73
Robert, Pierre	do	17 juill. '76	600 00	25 oct. '55	17 juill. '76
Dupuis, Adolphe	do	3 juin '78	600 00	5 sept. '44	3 juin '78
George, Frederick	do	7 oct. '78	600 00	5 fév. '52	7 oct. '78
Cuddie, Thomas	do	9 juin '80	600 00	28 juill. '56	10 mai '80
Lamb, William	do	1er janv. '82	540 00	22 nov. '58	1er déc. '81
Egan, Michael James	do	23 janv. '82	540 00	23 déc. '62	19 déc. '81
Larue, Joseph Napoléon	do	21 sept. '83	540 00	24 oct. '64	21 mars '83
Fagan, Michael	do	15 fév. '84	540 00	29 sept. '63	11 fév. '84
Marion, Nelson	do	6 sept. '84	510 00	26 juin '64	1er août '84
Fair, Robert William	do	1er janv. '86	480 00	22 janv. '63	1er janv. '86
Murphy, William Henry	do	1er juill. '86	480 00	14 avril '50	14 oct. '85
Giroux, François-Xavier	do	1er juill. '87	450 00	14 sept. '56	26 janv. '87
Noël, Joseph Octave	do	1er juill. '87	450 00	22 mai '55	31 janv. '87
Fair, James John	do	1er juill. '87	450 00	21 nov. '65	3 fév. '87
Bell, John Clifford	do	1er janv '88	420 00	16 sept. '73	2 fév. '87
Cooch, Charles	do	1er avril '88	420 00	11 mai '61	4 fév. '88
Chamberlain, Howard	do	1er juill. '88	420 00	28 mai 64	18 avril '88
Roeske, Frederick William	do	9 fév. '89	390 00	24 août '53	30 avril '87
Hayes, Jeremiah	do	1er juill. '90	360 00	6 janv. '52	1er août '88
Usher, William	do	1er juill. '90	360 00	30 juin '70	24 déc. '88
Darcey, William	Facteur-boîtier	4 janv. '75	600 00	19 nov. '39	4 janv. '75
Goodwin, William	do	26 janv. '75	600 00	24 avril '47	8 janv. '75
Duggan, Henry	Messager	16 avril '75	600 00	16 mars '38	16 avril '75
Pirrie, Thomas Alexander	do	1er juill. '86	480 00	1er mai '54	24 sept. '85

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Patteson, Thomas Chas., B.A	Directeur de poste	12 fév. '79	4,000 00	5 oct. '36	12 fév. '79
Carruthers, John.....	Sous-directeur de poste	1er fév. '74	2,000 00	12 nov. '31	7 mai '52
Davis, John Henry.....	Commis de 1re classe...	1er janv.'71	1,500 00	18 juin '31	7 mai '52
Cooper, Alfred.....	do ...	1er fév. '75	1,200 00	14 mai '34	11 juin '55
Moerschfelder, Jacob.....	do ...	1er fév. '75	1,500 00	28 fév. '46	13 janv. 69
Thompson, Archibald G.....	do ...	1er janv.'85	1,400 00	16 août '53	12 fév. 74
Riddell, Robert William.....	do ...	1er juill.'86	1,300 00	24 janv. '54	10 fév. '73
Armstrong Bartholomew M.	do ...	1er août '89	1,300 00	31 mars '49	5 nov. '67
Harstone, Archibald.....	Commis de 2e classe...	1er janv.'73	1,200 00	—— '30	30 mars '59
Falkiner, Henry Frederick..	do ...	1er janv. 75	1,200 00	13 janv. '34	20 mars '59
Loudon, William.....	do ...	1er juill. '79	1,200 00	4 déc. '36	12 nov. '66
Monaghan, John.....	do ...	1er juill. '79	1,200 00	15 avril '30	12 nov. '67
Langley, Benjamin.....	do ...	1er juill. '79	1,200 00	31 janv. '35	22 déc. '67
Bascom, Benjamin.....	do ...	1er juill. '79	1,200 00	17 janv. '53	23 janv. '72
Chadd, Richard Edwin.....	do ...	1er juill. '79	1,200 00	31 déc. '44	29 oct. '72
Beatty, Alexander.....	do ...	1er juill. '84	1,200 00	24 juill. '42	6 déc. '69
Hassard, Richard.....	do ...	1er juill. '84	1,200 00	15 mars '58	2 juin '79
Middleton, Alexander T. M..	do ...	1er juill. '85	1,150 00	17 août '53	7 janv. '71
Macpherson, William.....	do ...	1er juill. '86	1,100 00	17 oct. '48	10 fév. '73
Curran, Alfred.....	Commis de 2e classe, stagiaire.	2 avril '90	900 00	14 sept. '57	16 avril '74
Gorman, James Alexander..	Commis de 3e classe....	16 avril '74	800 00	6 mars '49	16 avril '74
Douglas, William Henry.....	do ...	7 oct. '74	800 00	24 mai '51	7 oct '74
Dunbar, John.....	do ...	29 déc. '74	800 00	23 déc. '48	29 déc. '74
Allen, Henry Sherrard	do ...	1er janv.'75	800 00	25 janv. '56	1er janv.'75
Callaghan, James.....	do ...	1er août'75	800 00	15 nov. '37	1er août'75
Boulter, Henry.....	do ...	11 janv. '82	800 00	29 janv. '37	11 janv. '82
Bonnick, William.....	do ...	20 nov. '76	800 00	29 nov. '52	20 nov. '76
Thompson, Robert.....	do ...	1er sept. '79	800 00	19 mars '59	13 déc. '78
Aymong, Roch Amyot..	do ...	9 oct. '79	760 00	26 août '63	9 oct. '79
Thomas, George Arthur.....	do ...	23 oct. '79	720 00	2 avril '55	23 oct. '79

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Hynes, Michael Edward.....	Commis de 3e classe....	8 sept. '80	720 00	20 sept. '62	8 sept. '80
Wright, Joseph.....	do ...	29 nov. '81	720 00	14 janv. '63	29 nov. '81
Newall, William John.....	do ...	28 déc. '81	720 00	29 sept. '64	26 déc. '81
Fraser, Joseph Robert.....	do ...	3 avril '82	720 00	22 mars '62	3 avril '82
Aikins, James.....	do ...	3 avril '82	720 00	5 avril '61	12 août '81
Beatty, Albert Edward.....	do ...	23 mai '82	720 00	9 janv. '54	23 mai '82
Lemon, William Edward.....	do ...	5 avril '83	680 00	11 août '63	12 sept. '82
Grandfield, James.....	do ...	1er juill. '83	680 00	1er sept. '61	6 oct. '82
Kirkpatrick, John Alex'r ...	do ...	1er juill. '83	680 00	16 juill. '64	19 fév. '83
Macdonald, Murdoch.....	do ...	4 sept. '83	640 00	3 oct. '55	30 août '83
Boyd, Mossom	do ...	4 sept. '83	640 00	28 mai '63	1er sept. '83
Riddle, William.....	do ...	21 sept. '83	640 00	12 juill. '60	4 juin '83
McIntyre, Archibald.....	do ...	21 sept. '83	800 00	7 mai '50	3 oct. '75
Rutherford, James.....	do ...	21 sept. '83	640 00	5 fév. '52	21 sept. '83
Pridham, Richard.....	do ...	1er janv. '72	800 00	27 août '36	1er janv. '72
Boddy, James Somerville.....	do ...	1er janv. '84	640 00	19 mai '53	16 juill. '83
Smith, Charles Edmund.....	do ...	19 avril '84	640 00	8 déc. '53	19 avril '84
Durham, Robert Francis.....	do ...	22 avril '84	640 00	17 avril '63	11 sept. '83
Dwyer, Henry Alexander....	do ...	22 avril '84	640 00	21 sept. '64	11 juill. '84
Briggs, James Robert.....	do ...	30 avril '84	640 00	26 fév. '47	4 juin '83
Sparks, Walter.....	do ...	30 avril '84	640 00	8 avril '63	12 déc. '83
Spencer, Edward.....	do ...	1er juill. '84	600 00	3 déc. '63	30 avril '84
Hynes, William Albert.....	do ...	21 oct. '84	600 00	4 juill. '66	21 oct. '84
Whiteside, James Arthur.....	do ...	4 juin '85	600 00	6 déc. '66	4 juin '85
Stoddart, James.....	do ...	1er juill. '85	800 00	29 janv. '48	9 août '76
Watkins, John Lloyd.....	do ...	1er juill. '85	800 00	29 juill. '31	17 déc. '74
Huggard, John	do ...	1er août '85	560 00	24 sept. '63	29 juill. '85
Milligan, Wm. George.....	do ...	21 sept. '85	560 00	1er avril '63	22 août '85
McCague, Wm. Andrew.....	do ...	1er oct. '85	560 00	7 déc. '60	1er oct. '85
Herst, Samuel..	do ...	12 mars '86	560 00	26 nov. '56	12 mars '86

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Westman, Eldon	Commis de 3e classe	25 mai '86	520 00	2 août '66	25 mai '86
Booth, George	do	1er juill. '86	580 00	12 juill. '63	27 mai '84
Anderson, John	do	1er juill. '86	580 00	8 fév. '64	4 juin '83
Pollock, George	do	1er juill. '86	580 00	17 oct. '54	5 juin '83
Sparks, Robert	do	1er oct. '86	580 00	2 déc. '59	10 fév. '80
Saulter, Louis Joseph	do	1er oct. '86	520 00	30 juill. '66	1er oct. '86
McCandless, John	do	1er janv '87	610 00	2 fév. '54	15 déc. '80
Canniff, William Hamilton	do	22 janv. '87	520 00	17 fév. '58	22 janv. '87
Martin, Alexander Sydney	do	1er juill. '87	480 00	4 oct. '62	15 juin '87
Gould, Thomas Dearie	do	1er juill. '87	520 00	25 fév. '53	16 juin '87
James, Clarkson Wightman	do	1er juill. '87	520 00	7 mai '67	9 fév. '87
Crate, Arthur Edward	do	21 juill. '87	480 00	3 avril '64	20 juill. '87
Galbraith, John	do	1er oct. '87	480 00	19 sept. '61	1er oct. '86
Thompson George	do	1er juill. '48	530 00	10 fév. '66	17 déc. '84
Davis, William Edward	Commis de 3e classe, stagière.	19 sept. '89	400 00	7 août '68	5 sept. '89
Campbell, Joseph	do	12 avril '90	400 00	3 juin '56	17 mars '90
Larkin, Joseph John	do	12 avril '90	400 00	17 juin '67	17 mars '90
Monkman, Arthur	Commis de 3e classe	21 sept. '83	640 00	8 oct. '57	21 sept '83
Bills, Thomas Henry	Commis de 3e classe, stagiaire.	1er juill. '80	400 00	23 janv. '33	20 juill. '87
Foster, William	Facteur	19 juin '72	600 00	3 avril '37	19 juin '72
Reeves, Charles	do	17 déc. '74	600 00	24 juill. '49	17 fév. '74
Kenny, William	do	17 déc. '74	600 00	8 déc '34	17 oct. '74
Barnes, James	do	15 fév. '75	600 00	14 juill. '29	15 fév. '75
Curley, Thomas	do	15 fév. '75	600 00	21 déc. '28	15 fév. '75
Weatherbee, Joseph Howe	do	15 fév. '75	600 00	27 juin '42	15 fév. '75
Yates, George	do	15 fév. '75	600 00	7 août '35	15 fév. '75
Williams, Joseph	do	18 mai '75	600 00	14 fév. '50	18 mai '75
Stewart, John	do	2 sept. '75	600 00	26 avril '41	2 sept. '75
Sargent, William Patrick	do	1er juill. '76	600 00	20 mai '42	1er juill. '76
Moore, Charles Northwood	do	16 juill. '77	600 00	5 janv. '42	16 juill. '77

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Culross, Charles	Facteur	28 fév. '78	600 00	21 sept. '42	28 fév. '78
Cuthbertson, James Radcliffe	do	10 juin '78	600 00	6 sept. '48	10 juin '78
Murphy, Edward	do	16 mai '79	600 00	22 fév. '56	16 mai '79
Beale, Thomas	do	10 oct. '79	600 00	16 mars '57	10 oct. '79
Marks, John	do	22 déc. '79	600 00	24 juin '34	9 fév. '79
Crawford, John	do	22 déc. '79	600 00	23 mars '54	22 déc. '79
Berney, Thomas	do	6 janv. '80	600 00	12 déc. '53	6 janv. '80
Hodgins, Robert	do	10 janv. '80	600 00	13 sept. 53	10 janv. '80
Jamieson, Robert	do	12 mars '80	600 00	12 juill. '48	12 mars '80
Askin, John	do	19 avril '80	600 00	17 mars '53	19 avril '80
Gordon, John	do	22 nov. '80	580 00	1er fév. '58	22 nov. '80
Kimber, William	do	1er mars '81	580 00	31 déc. '54	4 fév. '81
Gardiner, Richard Beecher	do	1er mars '81	580 00	14 fév. '60	14 fév. '81
Flack, David, jeune	do	6 fév. '82	540 00	15 sept. '61	6 fév. '82
Durston, Robert	do	22 mars '82	540 00	15 juill. '63	22 mars '82
Parry, William Stewart	do	15 avril '82	540 00	25 juill. '59	15 avril '82
Jackson, Albert Calvin W	do	12 mai '82	540 00	2 nov. '57	12 mai '82
Loudon, Robert	do	23 mai '82	540 00	25 sept. '59	23 mai '82
Kirkpatrick, Robert	do	23 mai '82	540 00	14 mai '63	23 mai '82
Kennedy, Charles	do	28 juin '82	510 00	3 sept. '61	28 juin '82
Watson, John	do	27 mars '83	540 00	29 août '64	27 mars '83
Bowell, Byron Randolph	do	5 avril '83	540 00	27 avril '55	19 mars '83
Meadows, Alfred Henri	do	4 sept. '83	540 00	24 sept. '63	4 sept. '83
Kirk, Frederick	do	21 sept. '83	540 00	14 avril '65	14 sept. '82
Swait, Charles Edward	do	10 mars '84	510 00	5 mars '57	7 mars '84
Langstone, William Henry	do	24 mars '84	540 00	6 nov. '55	7 mars '84
Reid, Samuel	do	30 avril '84	540 00	7 août '56	17 sept. '83
Haycock, Thomas	do	15 mai '84	540 00	4 juill. '54	15 mai '84
Platt, William James	do	10 août '84	510 00	16 janv. '61	14 juill. '83
McKenzie, Alexander	do	1er déc. '84	510 00	15 juin '54	1er juill. '84

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
King, Henry Thomas	Facteur	1er déc. '84	510 00	18 janv. '51	1er août '84
Mankey, William Jennings	do	13 mars '85	510 00	6 mars '61	11 mars '85
Weir, Robert	do	1er avril '85	510 00	26 fév. '60	1er avril '85
Reid, John	do	1er avril '85	510 00	20 oct. '62	1er avril '85
McNair, William Cameron	do	1er mai '85	510 00	20 sept. '60	1er mai '85
Smith, Theophilus	do	22 mai '85	510 00	18 mars '64	20 mai '85
Ellis, George	do	1er juill. '85	510 00	31 janv. '64	15 août '84
Butler, John	do	1er juill. '85	510 00	26 déc. '56	15 août '84
McMordie, Alexander	do	1er juill. '85	510 00	12 août '54	17 déc. '84
Ingram, John Albert	do	1er juill. '85	510 00	16 mai '61	4 avril '84
Cummins, William	do	1er juill. '85	510 00	12 mai '61	19 janv. '85
Goad, Nelson Atkinson	do	10 oct. '85	480 00	10 déc. '62	8 oct. '85
Pretty, John	do	1er janv. '86	480 00	4 avril '45	3 août '85
Hurst, George	do	23 janv. '86	480 00	12 fév. '52	23 janv. '86
Rogers, James	do	13 fév. '86	480 00	7 juin '62	12 fév. '86
Allen, Horace Ross	do	13 fév. '86	480 00	20 déc. '66	13 fév. '86
Hyatt, Frederick Fowler	do	17 juill. '85	480 00	1er mars '62	17 juill '85
Ashmead, Henry Archibald	do	10 avril '86	480 00	31 août '53	10 avril '86
Mitchell, Robert	do	11 mai '86	450 00	18 sept. '65	11 mai '86
Knowlton, Joseph	do	22 mai '86	480 00	18 déc. '62	22 mai '86
Wood, John	do	16 août '86	450 00	6 juill. '49	16 août '86
Grainger, Robert Albert	do	1er janv. '87	420 00	25 nov. '57	22 oct. '86
Spicer, Benjamin	do	1er janv. '87	450 00	16 nov. '62	15 oct. '86
Richards, Frederick	do	1er juill. '87	450 00	25 nov. '67	13 avril '87
McGinnis, Robert Henry	do	9 juill. '87	420 00	29 juill. '64	9 juill. '87
Pope, James Alexander	do	8 sept. '87	420 00	9 mars '69	8 sept. '87
Tyner, William Edward	do	1er oct. '87	420 00	30 avril '63	21 juill. '87
Adam, John Walker	do	1er oct. '87	420 00	1er nov. '52	3 août '87
Andrews, William Darling	do	1er oct. '87	420 00	19 mai '53	4 août '87
Cox, Robert Henry	do	1er juill. '88	420 00	23 fév. '55	1er juill. '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Weir, Armour Alexander	Facteur	1er juill. '88	420 00	25 août '67	1er juill. '88
Wiggins, William	do	1er juill. '88	420 00	29 mars '71	1er juill. '88
Ward, William Richard	do	1er juill. '88	420 00	24 août '64	20 avril '88
Stanley, Thomas Robert	do	1er janv. '89	390 00	1er déc. '62	7 déc. '88
Rogers, William Thomas	do	10 avril '89	390 00	24 août '64	10 avril '89
Courtney, Jonathan Smith	do	10 avril '89	390 00	27 nov. '64	25 avril '88
Barnhart, Darcy Boulton	do	14 mai '89	390 00	7 août '66	19 sept. '88
Rogers, George	do	14 mai '89	390 00	19 nov. '63	9 oct. '88
Lettan, Herman	do	1er juill. '89	390 00	18 avril '60	23 mars '89
Burns, William	do	1er juill. '89	390 00	26 juin '63	23 mars '89
Stevens, William Francis	do	1er juill. '89	390 00	15 nov. '63	23 mars '89
Sewell, Thomas Cawley	do	1er juill. '89	390 00	17 janv. '64	26 mars '89
Quinn, Thomas	do	1er juill. '89	390 00	10 mars '55	26 mars '89
Hayward, William George	do	1er juill. '89	390 00	30 janv. '56	26 mars '89
Smith, James Hamilton	do	1er juill. '89	390 00	2 déc. '58	29 mars '89
Shea, John	do	1er juill. '89	390 00	12 avril '72	30 mars '89
Richardson, Hugh Edwin	do	1er juill '89	390 00	17 mai '52	1er avril '89
Stewart, Edmund	do	1er juill. '89	390 00	16 déc. '54	2 avril '89
Lackey, John George	do	1er juill. '89	390 00	12 août '67	15 avril '89
Clarke, John Stones	do	1er juill. '89	390 00	19 juill. '57	15 avril '89
Knox, Edward Ezechiel	do	27 mai '90	360 00	23 mars '59	16 avril '88
Lewis, John	do	30 juin '90	360 00	9 janv. '54	22 mai '89
Jeffery, James, Edwin	do	30 jnin '90	360 00	15 déc. '63	23 mai '89
Bailey, John Albert	do	30 juin '90	360 00	26 mai '63	23 mai '89
Kirk, Robert	Chargeur	5 avril '73	600 00	Vers '26	5 avril '73
Hutty, Robt. Howland Gray	do	14 oct. '80	540 00	17 mars '62	14 oct. '80
Parrett, James	do	27 déc. '81	540 00	18 oct. '51	27 déc. '81

BUREAU DE POSTE DE WINDSOR.

Wigle, Alfred	Directeur de poste	18 sept. '80	1,400 00	28 juill. '48	18 sept. '80
Meloche, François-Xavier	Sous-directeur de poste	18 sept. '80	1,150 00	5 avril '40	18 sept. '80

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINDSOR—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Conway, William Alphonsus	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,150 00	27 oct. '58	18 sept '80
O'Connor, Eleanor.....	Commis de 3e classe....	18 sept. '80	800 00	17 juill. '46	18 sept. '80
Wagner, Mary Antonia.....	do ...	18 sept. '80	720 00	8 juin '57	18 sept. '80
Nesbitt, Margaret Wilson....	do ...	12 avril '81	720 00	28 juill. '50	12 avril '81
Ruthven, Adolphus.....	do ...	30 juin '82	720 00	3 mars '65	30 juin '82
Beuglet, Charles.....	do ...	13 juin '83	680 00	2 nov. '60	13 juin '83
Egan, Patrick.	do ...	1er juill. '83	700 00	18 mai '63	15 oct. '80
Belleperche, Peter Alex'r...	do ...	1er juill. '85	600 00	9 mars '62	25 mars '85
Askins, John Frederick.....	do ...	1er juill. '88	480 00	22 fév. '60	10 déc. '85
McCarthy, Norah.....	Commis de 3e classe, stagiaire.	1er juill. '89	400 00	18 mars '66	1er juill. '89
Jeffers, Joseph.....	Messager.....	28 juin '82	540 00	16 mars '28	28 juin '82
Mitchell, Robert..	Chargeur.....	28 juin '82	540 00	29 déc. '54	28 juin '82

DIVISION DE MONTRÉAL

King, Edwin Francis.....	Inspecteur.....	21 janv. '61	2,600 00	12 mai '30	5 mars '46
Nelligan, David.	Sous-inspecteur.....	14 déc. '77	1,500 00	11 juill. '48	22 nov. '67
Gervais, Joseph Eugène.....	do	1er avril '87	1,300 00	19 juill. '53	17 août '80
Logie, Frederick John.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '75	1,200 00	19 mai '26	18 août '66
Madore, Joseph Adolphe.....	do ...	1er juill. '84	1,200 00	3 mars '55	7 oct. '74
Pelletier, Joseph Ferréol.....	do ...	1er juill. '88	1,000 00	19 oct. '47	11 fév. '79
Kearney, Mathew.....	Commis de 3e classe....	4 oct. '82	800 00	31 oct. '54	15 nov. '75
Renaud, Joseph Alex. Arthur	do ...	1er sept. '87	400 00	8 mai '59	1er sept. '87
Lacken, Hugh.....	Messager..	1er sept. '87	470 00	28 oct. '55	1er sept. '87
Briegel, Frederick.....	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er oct. '79	1,500 00	3 avril '43	17 mars '66
Walmsley, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er fév. '67	960 00	28 avril '25	11 juin '56
Jones, George.....	do ...	1er janv. '74	960 00	14 sept. '35	26 mars '61
Denis, Arthur.....	do ...	1er avril '76	960 00	4 nov. '40	21 nov. '64
Menzies, Augustus.....	do ...	1er sept. '79	960 00	31 janv. '43	16 août '66
Lachapelle, Alphonse	do ...	1er avril '84	960 00	13 nov. '43	30 mai '71
McLellan, Norman.....	do ...	30 avril '84	960 00	26 juin '52	7 juin '71

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Somerville, Andrew	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er janv.'86	960 00	30 mai '42	6 fév. '60
Anderson, Jacob Dewitt	do ...	1er juill. '86	960 00	20 nov. '44	19 oct. '71
Beatty, Christopher Charles	do ...	1er fév. '87	960 00	7 sept. '50	18 janv. '70
Fairman, Daniel	do ...	1er fév. '87	960 00	3 oct. '44	9 août '72
Channell, Henry Edgar	do ...	1er avril'88	960 00	27 fév. '54	8 juill. '73
Murphy, John	do ...	1er juill. '88	960 00	5 sept. '51	1er avril'74
Lefebvre, Eustache	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '64	800 00	2 avril '37	26 mars '61
Filion, Henri Dominique	do ...	1er juill. '74	800 00	21 mai '44	1er fév. '72
Hayden, Charles	do ...	1er mars'75	800 00	23 fév. '53	13 fév. '73
Beaudoin, Charles	do ...	1er mai '75	800 00	30 janv. '48	26 avril '73
Dorion, Edouard	do ...	1er oct. '75	800 00	10 nov. '42	20 fév. '74
Goodfellow, Henry Groves	do ...	14 mars '77	800 00	23 août '40	2 fév. '70
Beïque, Louis	do ...	1er juill. '79	800 00	19 sept. '29	25 fév. '76
Viger, Joseph Labrèche	do ...	1er juill. '79	800 00	3 mai '42	18 nov. '74
O'Regan, William Henry	do ...	1er juill. '79	800 00	10 mai '44	26 mars '77
Crevier, Louis Célestin	do ...	1er juill. '79	800 00	10 août '40	28 avril '77
Armstrong, Arthur	do ...	1er janv.'80	800 00	19 mai '58	15 oct. '77
Dewar, Guy Richards	do ...	1er juill. '80	800 00	1er fév. '41	18 avril '78
Hall, John Peasley	do ...	1er juill. '80	800 00	13 mars '52	31 mai '78
Frost, Daniel Taylor	do ...	1er nov. '80	800 00	20 juill. '35	8 oct. '78
Guévremont, Jean-Baptiste	do ...	1er avril '81	800 00	6 mai '53	17 mars '79
Smith, Eustache LaHaie	do ...	1er juill. '84	720 00	18 déc. '58	21 nov. '81
Peters, William Norman	do ...	1er juill. '84	720 00	14 janv. '42	30 juin '82
Tuck, Frederick	do ...	1er juill. '84	720 00	29 oct. '53	23 juill. '79
McRobie, James Alexander	do ...	1er avril '85	720 00	18 août '58	20 mai '61
Brooks, E. Russell Hallowell	do ...	1er juin '86	650 00	10 nov. '57	11 oct. '79
Evans, Albert Hale	do ...	1er juill. '86	720 00	16 oct. '53	30 oct. '80
Jones, Wm Emerson Clarke	do ...	1er juill. '86	720 00	1er juill. '58	17 juin '84
Ford, John	do ...	1er fév. '87	720 00	21 oct. '50	20 mars '83
Murphy, William	do ...	1er déc. '87	720 00	28 mai '55	1er avril '75
Chavot, Cyprien	do ...	1er juill. '88	720 00	22 avril '55	1er juill. '84

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE MONTRÉAL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
French, Jonas Ludiah	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '88	640 00	27 janv. '50	19 sept. '85
McMillan, Henry Albert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e cl. stagiaire	27 janv. '90	600 00	31 janv. '64	27 janv. '90
Lawrence, Geo. Washington	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	*12 avril '90	720 00	18 oct. '39	7 avril '76
Webb, Frederick Whitcomb.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	22 mars '80	640 00	20 déc. '59	22 mars '80
Whitcher, Charles Frank.....	do ...	28 fév. '81	560 00	1er déc. '55	28 fév. '81
Hay, Edward William.....	do ...	31 mars '85	520 00	17 mai '61	31 mars '85
Hall, John Miller.....	do ...	1er sept. '86	520 00	29 août '55	1er sept. '86
Chase, Clark.....	Agent pour le transfert des malles.	6 sept. '84	600 00	4 mars '51	1er avril '84

DIVISION DE QUÉBEC.

Bolduc, Archelas.....	Inspecteur	1er juill. '87	2,000 00	27 nov. '58	1er sept. '79
Anctil, Jean Laughlin.....	Sous-inspecteur.....	8 fév. '79	1,500 00	25 janv. '32	25 janv. '61
Caouette, Jean-Baptiste.....	Commis de 2e classe, stagiaire.	1er janv. '90	900 00	29 juill. '54	16 avril '75
Green, Samuel Tanner.....	do ...	1er janv. '90	900 00	21 fév. '64	1er juill. '85
Larue, Louis Joseph Henry..	Commis de 3e classe ...	2 mars '85	600 00	19 avril '67	2 mars '85
Simard, Louis Eugène.....	do ...	1er oct. '87	480 00	9 fév. '67	1er oct. '85
Bouffard, Jean.....	do ...	1er juill. '88	480 00	11 mai '60	1er juill. '88
Blondeau, F. E. dit Eugène.	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er janv. '88	1,500 00	17 août '40	1er nov. '67
Deslauriers, Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '79	960 00	26 mai '21	30 mai '67
Lapointe, Grégoire.....	do ...	1er sept. '80	960 00	6 mai '32	7 août '67
Talbot, Octave Zéphirin.....	do ...	1er janv. '87	960 00	10 sept. '52	8 oct. '75
Gaudry, Basile Tancrède.....	do ...	1er juill. '88	960 00	4 juin '43	30 mai '71
Kimlin, Henry John..... .	do ...	1er juill. '88	960 00	8 oct. '46	7 juin '71
Vohl, Cyprien Joseph.....	do ...	1er janv. '90	960 00	23 mai '45	1er juill. '70
Blondeau, Donat Sévérin....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '74	800 00	20 mai '48	25 nov. '71
Pageau, Joseph Octave.....	do ...	1er oct. '75	800 00	28 déc. '37	6 sept. 73
Bourget, Rigobert Godérique	do ...	1er nov. '75	800 00	27 oct. '48	7 avril '73
Roy, Joseph Etienne..	do ...	1er oct. '77	800 00	13 fév. '38	8 oct. '75
Furois, Joseph Léger.....	do ...	1er juill. '79	800 00	14 mai '38	1er juill. '76

* Date de sa nouvelle nomination.

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE QUÉBEC—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Labbé, François-Xavier	Courrier sur chémins de fer, 2e classe.	1er oct. '79	800 00	1er mars '41	1er juin '65
Hudon, Léon Emile	do ...	1er mars '81	800 00	16 nov. '44	12 fév. '79
Dagneau, David Calixte	do ...	1er mars '81	800 00	8 janv. '38	12 fév. '79
Miquelon, Arsène Cyr	do ...	1er août '81	800 00	25 juin '61	19 mai '79
Bédard, Charles	do ...	1er juin '82	800 00	5 mai '41	27 mai '80
Laberge, Michel Philias	do ...	1er avril '88	720 00	28 sept. '58	20 mars 83
Blondeau, Antoine	do ...	1er juill. '88	720 00	25 oct. '48	28 avril '84
Carrier, Joseph Emile	do ...	1er janv '89	800 00	29 août '48	20 sept. '75
Dorion, Pierre Charles Napoléon.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	10 oct. '85	520 00	10 mars '51	10 oct. '85
Nolet, Jean Guillaume	do ...	22 janv. '87	520 00	18 sept '51	22 janv. '87
Routhier, Antoine Alphonse	do ...	1er juill. '87	520 00	16 avril '43	27 janv. '87
Gauvreau, Louis Olivier Ulric	do ...	1er juill. '87	520 00	2 sept. '48	7 fév. '87
Chabot, Alfred Frédéric Albert.	do ...	1er janv. '87	440 00	26 août '60	15 oçt. '84
O'Dowd, Francis	do ...	1er juill. '86	500 00	11 juill. '55	6 fev. '83
Rousseau, Honoré Benj	Courrier sur chemins de fer, 3e cl., stag.	30 juin '90	480 00	16 oct. '45	30 juin '90
Thibault, Louis Philippe	Agent pour le transfert des malles.	1er juill. '85	600 00	12 fév. '55	21 janv. '79
DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.					
Bourgeois, George A.	Inspecteur	26 juill. '79	2,200 00	1er oct. '32	26 juill. '79
Chillas, James Philip	Sous-inspecteur	25 juin '81	1,500 00	27 oct. '50	7 janv. '71
Dorais, Louis Napoléon A	Commis de 3e classe	1er avril '89	760 00	17 janv. '59	6 fév. '83
Bailey, George Oscar	do ...	4 oct. '79	760 00	16 juill. '49	4 oct. '79
Mackenzie, James Edward	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '81	800 00	1er oct. '48	23 déc. '78
Genest, Joseph Valère	do ...	1er janv. '81	800 00	12 déc. '23	23 déc. '78
Beaudry, Pierre Aug. L. A	do ...	14 janv. '84	800 00	25 août '48	23 déc. '78
Méthot, Joseph Charles A	do ...	1er janv. '87	720 00	18 juill. '58	11 fév. '82
Gervais, Samuel	do stag..	4 nov. '89	640 00	25 juill. '58	1er oct. '86
BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.					
LaMothe, Guillaume	Directeur de poste	18 juill. '74	4,000 00	14 sept. '24	18 juill. '74

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Emery, Michel	Sous-directeur de poste	1er nov. '72	2,000 00	3 janv. '25	1er juill. '49
Bourret, Hormisdas Alexis	Commis de 1re classe	1er janv. '71	1,500 00	3 fév. '39	9 août '61
Huddell, Henry Allison R	do ...	1er juill. '71	1,500 00	30 nov. '28	3 sept. '45
McKeon, John	do ...	1er fév. '72	1,500 00	14 oct. '30	24 juin '53
Baillargeon, Vital	do ...	1er fév. '72	1,500 00	19 mars '23	26 mars '61
Palmer, Joseph Lawrence	do ...	1er déc. '72	1,500 00	2 déc. '40	9 août '61
Larseneur, Thomas François	do ...	1er juill. '74	1,400 00	27 janv. '35	9 août '61
Clément, Olivier	Commis de 1re cl. stag.	12 avril '90	1,200 00	6 mars '36	23 août '65
Pridham, Frederick	Commis de 2e classe	1er juill. '71	1,200 00	24 juin '27	2 avril '60
Mayer, Edouard	do ...	1er avril '74	1,200 00	16 sept. '33	— sept. '61
Sims, James Campbell	do ...	1er juill. '74	1,200 00	4 fév. '42	9 juin '64
Loftus, Anthony	do ...	1er juill. '76	1,200 00	24 juin '45	11 janv. '67
Rostaing, Alfred de	do ...	21 juill. '76	1,200 00	28 juill '41	1er avri '75
Desnoyers, Thomas	do ...	1er juill. '79	1,200 00	1er mars '38	16 déc. '67
Goyette, Henri	do ...	1er juill. '79	1,200 00	26 mars '46	3 avril '68
Daoust, Jean-Baptiste A	do ...	1er juill. '79	1,200 00	28 nov. '42	27 juin '70
Lefebvre, Gaspard Jos. D	do ...	1er avril '84	1,200 00	6 fév. '54	10 avril '74
Harding, Thomas	do ...	1er juill. '84	1,200 00	18 sept. '48	20 mai '73
Duncan, Robert	do ...	1er juill. '85	1,150 00	24 août '42	25 janv. '68
Hayden, William	do ...	1er juill '85	1,150 00	15 mai '56	1er juin '74
Larose, Anatole	do ...	1er juill. '85	1,150 00	10 mars '53	31 oct. '72
Gaudry, Horace Daniel	do ...	1er juill. '85	1,150 00	15 oct. '53	3 sept. '7[illegible]
Beaudoin, George	do ...	1er nov. '86	1,050 00	30 janv. '52	29 fév. '7[illegible]
Chase, Isaac Sargison	do ...	1er janv. '87	1,050 00	7 fév. '48	23 mai '7[illegible]
Rondeau, Ulysse	do ...	1er janv. '87	1,050 00	27 août '50	10 août '7[illegible]
Filiatrault, Marie Joseph T.	Commis de 2e classe, stagiaire.	12 avril '90	900 00	10 avril '50	14 août '7[illegible]
Arless, Richard James	Commis de 3e classe.	1er juill. '71	800 00	26 déc. '39	18 janv. '6[illegible]
Doray, Alfred Amable	do ...	1er août '75	800 00	16 mars '48	23 avril '7[illegible]
Renaud, Joseph Edmond	do ...	21 mars '73	800 00	5 oct. '54	21 mars '7[illegible]
Lefebvre, Louis	do ...	18 août '73	800 00	22 déc. '49	7 nov. '7[illegible]

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Chagnon, Edmond.....	Commis de 3e classe...	9 mars '74	800 00	9 nov. '58	18 déc. '73
Leduc, Charles Anatole T...	do ...	1er juin '74	800 00	30 mai '49	1er juin '74
Thompson, James.....	do ...	1er juill.'74	800 00	23 fév. '37	12 mai '71
Lord, Alfred..... .	do ...	1er fév. '75	800 00	11 juill. '45	9 nov. '74
Lefebvre, Charles.....	do ...	1er janv.'82	800 00	—juill. '51	6 fév. '71
Conlon, Bernard.....	do ...	23 mai '82	800 00	4 janv. '39	28 déc. '74
Thimens, Joseph.....	do ...	23 mai '82	800 00	23 mai '45	13 janv. '75
Daniel, Robert Thomas.....	do ...	1er janv.'76	800 00	2 janv. '43	1er janv.'76
Johnson, William...	do ...	27 août '77	800 00	23 janv. '33	27 août '77
Ouellette, Edouard Henri....	do ...	7 déc. '78	800 00	27 avril '51	5 sept. '78
Forbes, Edmond Henri.....	do ...	1er sept. '79	800 00	15 oct. '26	29 avril '79
McElroy, William Joseph.....	do ...	23 juin '80	720 00	10 mai '50	23 juin '80
Lapointe, Théophile Pierre..	do ...	13 juill. '80	720 00	8 mars '60	13 juill. '80
Larin, Arthur Ovila.....	do ...	28 déc. '81	720 00	24 juill. '61	1er janv.'81
Whelan, James Patrick.....	do ...	9 fév. '82	680 00	6 juill. '59	9 fév. '82
Tansey, Denis.....	do ...	30 juin '82	720 00	11 mars '63	30 juin '82
O'Neill, Patrick	do ...	6 fév. '83	680 00	1er mai '48	6 fév. '83
Mayer, Louis Dominique E..	do ...	5 avril '83	720 00	18 déc. '61	21 mars '83
Larivière, Charles.....	do ...	13 juin '83	720 00	22 déc. '57	5 juin '83
Beresford, John	do ...	21 sept. '83	640 00	15 mai '53	1er sept.'83
Guillemette, Joseph Edmond	do ...	4 oct. '83	640 00	17 oct. '58	4 oct. '83
O'Donoghue, Daniel.	do ...	1er janv.'84	640 00	27 fév '58	28 juin '82
Plouffe, François.....	do ...	1er janv.'84	640 00	25 avril '59	8 juin '83
Lorange, Oscar.....	do ...	1er fév. '84	640 00	17 nov. '62	1er fév. '84
Chandler, Henry.....	do ...	10 mars '84	640 00	21 fév. '65	10 mars '84
McIntosh, Alfred Dieudonné.	do ...	10 mars '84	640 00	10 avril '63	4 oct. '83
Lamoureux, Arthur Edou'd.	do ...	10 mars '84	640 00	16 juill. '65	4 mars '84
Lamoureux, Arthur Edouard	do ...	19 avril '84	640 00	30 oct. '64	8 avril '84
Giroux, Théophile Avila...	do ...	22 avril '84	640 00	25 juill. '62	22 avril '84
Sauriol, Alphonse.....	do ...	6 sept. '84	600 00	18 oct. '63	4 oct. '83

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Barbe, Wilfrid.	Commis de 3e classe...	6 sept. '84	600 00	3 juin '65	5 sept. '84
Clermont, Uldéric	do ...	1er oct. '84	600 00	14 déc. '63	28 juin '82
Coté, Allen Bernard.	do ...	1er oct. '84	600 00	21 sept. '52	10 mars '84
Carpenter, George Arthur...	do ...	1er déc. '84	600 00	25 août '65	13 juin '83
Crowe, William Joseph	do ...	1er déc. '84	600 00	6 janv. '63	7 mars '84
Grondin, Albert Louis	do ...	1er déc. '84	600 00	5 août '60	24 nov. '84
Florence, Charles	do ...	1er déc. '84	600 00	18 déc. '60	1er déc. '84
Brophy, Thomas	do ...	23 déc. '84	600 00	9 déc. '65	23 déc. '84
Ermatinger, Philip T. H.	do ...	1er fév. '85	600 00	1er août '58	12 janv. '85
LaManque, Thomas	do ...	19 fév. '85	600 00	10 juill. '54	19 fév. '85
Morin, Alcidas	do ...	16 mai '85	600 00	27 fév. '65	16 mai '85
Durack, John James	do ...	1er oct. '85	560 00	24 juill. '59	1er oct. '85
Coffee, Jeremiah	do ...	19 sept. '85	560 00	17 nov. '63	19 sept. '85
Lalonde, Jean-Bte Alexis...	do ...	5 avril '86	560 00	3 nov. '65	5 avril '86
Cunningham, John	do ...	20 avril '86	560 00	22 juill. '53	20 avril '86
Massé, Arthur	do ...	1er juin '86	550 00	5 nov. '60	16 fév. '85
Crowe, Timothy Joseph	do ...	16 juin '86	560 00	23 déc. '65	16 juin '86
De Cotret, Louis Dominique Alexis Réné.	do ...	25 nov. '86	520 00	21 mars '60	25 nov. '86
Clarke, George	do ...	25 nov. '86	520 00	10 janv. '51	25 nov. '86
Dowd, Edward Christopher	do ...	1er juill '87	720 00	10 juin '48	14 fév. '70
Barcelo, Edouard	do ...	1er juill. '87	520 00	12 juill. '69	1er juill. '87
Bourgeau, Joseph Ernest	do ...	22 août '87	480 00	1er fév. '64	22 août '87
Dumont, Ovide	do ...	5 sept. '87	480 00	3 mars '67	5 sept. '87
D'Amour, Joseph Edouard..	do ...	1er juill. '87	520 00	12 avril '65	6 août '85
Bourret, Roméo Edouard	do ...	1er déc. '87	480 00	10 juill. '66	1er déc. '87
Bathurst, James	do ...	1er juill. '88	680 00	1er avril '57	18 fév. '75
Dufresne, Auguste	do ...	1er juill. '88	600 00	26 oct. '45	30 mars '70
Callaghan, Thomas	do ...	1er oct. '88	550 00	3 juill. '57	26 août '81
Dagenais, Fabien S.	do ...	10 avril '89	520 00	8 août 52	4 oct. '83
Auger, Arthur LeMaître	do ...	1er mai '89	440 00	16 sept. '63	18 fév. '89

MINISTERE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Brophy, William Patrick.....	Commis de 3e classe, stagiaire.	27 mai '90	400 00	4 mai '70	14 août '88
Mercil, Louis.....	do	27 mai '90	450 00	25 mars '61	22 mai '86
Lapointe, Prospère.....	Facteur	28 mars. '70	600 00	22 nov. '30	28 mars '70
Plante, Jean-Baptiste.....	do	1er août '71	600 00	20 janv. '38	1er août '71
Kelly, James.....	do	28 avril '73	600 00	26 déc. '31	28 avril '73
Callary, Patrick.....	do	19 mai '73	600 00	19 mai '44	19 mai '73
Dubé, Louis.....	do	4 août '73	600 00	20 oct. '27	4 août '73
Thibodeau, Jean.....	do	15 juill '74	600 00	28 fév. '20	18 déc. '73
Rozon, William.....	do	1er juill. '75	600 00	5 avril '54	1er juill. '74
Clark, Patrick.....	do	1er juill. '75	600 00	10 déc. '45	1er sept. '74
Plante, Gaspard.....	do	1er juill. '75	600 00	17 janv. '56	1er sept. '74
Lagacé, Philippe.....	do	1er juill. '75	600 00	23 août '51	11 sept. '74
Bissonnette, Antoine Isaïe...	do	1er juill. '75	600 00	2 déc. '43	24 mars '75
Lefebvre, Germain.....	do	1er juill. '75	600 00	29 janv. '53	1er juill. '75
Terroux, Chas. Alexandre E.	do	1er juill. '75	600 00	9 oct. '54	1er sept. '74
Gorman, Samuel.....	do	1er juill. '75	600 00	6 mars '37	28 mai '75
Giroux, Joseph.....	do	28 déc. '75	600 00	29 sept. '47	28 déc. '75
Beaulnes, Félix Ozée.....	do	7 fév. '76	600 00	23 avril '30	7 fév. '76
Cusson, Narcisse.....	do	4 janv. '77	600 00	29 déc. '39	4 janv. '77
Moreau, Jean-Baptiste.....	do	28 mars. '77	600 00	30 déc. '45	28 mars '77
Jacques, Pierre.....	do	7 déc. '77	600 00	14 août '39	7 déc. '77
McShane, James Francis.....	do	4 avril '78	600 00	12 juil. '54	4 avril '78
Lussier, Joseph.....	do	12 mai '81	570 00	5 nov. '48	12 mai '81
Boudreau, Jacques Achille..	do	23 janv. '82	540 00	18 déc. '63	23 janv. '82
Doray, Jos. Louis Exelda....	do	28 janv. '82	540 00	28 mai '50	28 janv. '82
Carrière, Alphonse.....	do	25 avril '82	540 00	12 avril '49	25 avril '82
Power, John.....	do	3 juin '82	540 00	17 mars '53	3 juin '82
McAfee, John.....	do	29 oct. '82	540 00	29 avril '57	11 sept. '82
Fenaughty, John.....	do	22 fév. '83	540 00	24 juin '61	15 fév. '83
Meehan, John.....	do	23 mars '83	510 00	10 août '62	5 mars '83

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Carle, Louis Eugène	Facteur	2 avril '83	540 00	9 fév. '65	2 avril '83
Taylor, James	do	4 sept. '83	540 00	15 août '65	30 août '83
Mitchell, William Francis	do	21 sept. '83	540 00	4 août 44	28 août '83
Bourgeois, Joseph	do	21 sept. '83	540 00	22 janv. '49	21 sept. '83
Dumesnil, Alfred Emile	do	4 oct. '83	540 00	5 mai '62	4 oct. '83
Mathieu, Alfred	do	24 nov. '83	540 00	6 août '60	24 nov. '83
Valeur, Joseph Alfred	do	10 déc. '83	540 00	27 mai '58	10 déc. '83
Nugent, James	do	15 fév. '84	540 00	1er nov. '58	1er fév. '84
Collard, Joseph Antoine	do	30 avril '84	540 00	11 mai '56	21 avril '84
King, Joseph	do	15 mai '84	540 00	20 juill. '64	15 mai '84
Duboulay, Adolphe	do	21 juill. '84	510 00	31 oct '55	21 juill. '84
Pépin, Joseph	do	6 sept. '84	510 00	2 sept. '59	10 mars '84
Latimer, Thomas	do	1er oct. '84	510 00	16 mars '52	29 sept. '84
Sauriol, Jean-Baptiste	do	3 oct. '84	510 00	1er sept. '62	20 sept. '84
Bisson, Joseph Louis	do	1er nov. '84	510 00	23 mai '58	1er nov. '84
Lortie, Alphonse	do	16 déc. '84	510 00	11 sept. '66	16 déc. '84
Kelly, Thomas John	do	23 déc. '84	510 00	9 sept. '52	23 déc. '84
Moore, Thomas	do	1er avril '85	510 00	14 nov. '66	1er avril '85
Perrault, Denis Romulus	do	22 mai '85	510 00	24 juin '61	22 mai '85
Ledoux, Joseph	do	9 sept. '85	480 00	15 fév. '62	9 sept. '85
Miggins, Michael	do	16 mars '86	480 00	13 janv. '50	16 mars '86
Collins, John Joseph	do	20 sept. '86	450 00	6 juill. '65	20 sept. '86
Harney. William Thomas	do	25 sept. '86	450 00	16 juin '57	25 sept. '86
McRobie, John Thomas	do	25 sept. '86	420 00	18 janv. '63	25 sept. '86
Poitevin, Antonio	do	16 oct. '86	450 00	10 mars '68	23 sept. '86
McKenna, Edward	do	1er juill. '86	480 00	19 nov. '63	21 sept. '85
Chabot, Ferdinand	do	17 janv. '87	450 00	8 nov. '52	17 janv. '87
Grant, James	do	21 fév. '82	510 00	7 janv. '62	21 fév. '82
Moore, Thomas Edward	do	1er juill. '87	420 00	13 juill. '65	1er juill. '87
Valiquette, Joseph	do	1er juill. '87	450 00	13 août '56	17 mai '87

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
St. Onge, Arthur Louis	Facteur	13 juill. '87	420 00	29 nov. '65	13 juill. '87
Lemieux, Joseph	do	1er juill. '88	420 00	19 mars '58	11 oct. '86
Gauthier, Aldéric	do	1er juill. '88	420 00	12 sept. '57	6 juin '87
Heaney, John	do	16 oct. '88	390 00	16 oct. '64	16 oct. '88
Brault, François-Xavier	do	24 oct. '88	390 00	19 sept. '53	24 oct. '88
Radikir, Alfred	do	18 janv. '89	390 00	18 août '69	18 janv. '89
Miraglia, Joseph	do	10 avril '89	390 00	24 mai '70	1er mars '89
Gauthier, Avila	do	27 mai '90	360 00	11 oct. '67	2 déc. '89
Collins, John	Messager et chargeur	1er oct. '74	600 00	29 juin '36	25 avril '74
Maher, James	do	23 nov. '77	600 00	5 sept. '32	23 nov. '77
Bennett, John	do	31 mars '82	540 00	25 avril '57	31 mars '82
Renois, Ludger	do	1er janv. '81	600 00	20 oct. '34	28 mai '79

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.

Tourangeau, Adolphe Guillet dit	Directeur de poste	5 juill. '83	2,000 00	15 janv. '31	5 juill. '83
Chamberland, Charles	Commis de 2e classe	1er janv. '71	1,200 00	24 nov. '32	3 oct. '59
Lebel, Jean Alfred William	do	12 déc. '77	1,200 00	11 nov '38	13 avril '74
Handford, William	do	1er juill. '79	1,200 00	9 juill. '30	21 juill. '66
Rochette, Léon Ambroise	do	1er juill. '84	1,200 00	8 janv. '33	20 nov. '66
White, William	Commis de 3e classe	1er juill. '72	800 00	28 avril '51	6 nov. '71
Gagnon, Zoël	do	17 août '72	800 00	9 mars '42	17 août '72
Gaboury, Félix	do	7 avril '73	800 00	17 nov. '45	12 août '71
Myler, Michael	do	22 oct. '73	800 00	5 nov. '46	22 oct. '73
Vézina, Ulric	do	23 mai '82	800 00	26 août '51	24 juin '71
Turner, James Bailey	do	1er sept. '79	800 00	24 août '51	1er mars '77
Plamondon, Olivier	do	26 sept. '79	760 00	17 oct. '54	26 sept. '79
Lane, Patrick Edward	do	18 mars '80	760 00	7 janv. '47	18 mars '80
Morrissette, Honoré	do	12 janv. '82	720 00	24 fév. '46	12 janv. '82
L'Heureux, Louis	do	23 janv. '82	720 00	29 juin '34	23 janv. '82
Eckhardt, William Henry A.	do	7 janv '84	640 00	28 déc. '56	7 janv. '84
Battle, John James	do	3 oct. '84	600 00	29 mai '63	3 oct. '84

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Pelletier, Maxime	Commis de 3e classe	1er juill. '85	700 00	23 fév. '60	25 juin '79
Batterton, William	do	1er janv. '88	480 00	17 juill. '63	7 nov. '87
Genest, Joseph Marie Eusèbe	do	30 juin '84	640 05	7 fév. '62	30 juin '84
Evanturel, Edouard Eric G.	do	1er déc. '88	800 00	13 fév. '52	12 déc. '77
Garneau, Louis Honoré	do	1er avril '89	800 00	14 juin '47	29 oct. '72
Giasson, Nicolas	Surintendant des facteurs, intérimaire.	18 avril '72	800 00	26 janv. '36	18 avril '72
Reynar, Thomas	Facteur	15 juill. '74	600 00	6 fév. '46	19 juill. '73
Wilkinson, Robert	do	19 mars '75	600 00	22 sept. '45	19 mars '75
Houle, Victor	do	20 mars '75	600 00	27 juill. '51	20 mars '75
Pelletier, François-Xavier R.	do	23 mars '75	600 00	7 nov. '40	23 mars '75
Kelly, Henry Pierce	do	28 juin '78	600 00	9 août '59	28 juin '78
Guay, Louis	do	6 fév. '79	600 00	15 nov. '42	6 fév. '79
Gingras, Jean Philippe T.	do	23 mars '79	600 00	7 mars '48	23 mars '79
Gauvin, Pierre Napoléon	do	1er juin '82	540 00	18 août '55	1er juin '82
Desroches, Joseph	do	6 juin '82	600 00	20 août '44	27 sept. '79
Mercier, Jean Adolphe D.	do	4 janv. '83	540 00	16 nov. '56	4 janv. '83
Duhault, Charles Eusèbe	do	1er fév. '83	540 00	24 oct. '45	28 juin '82
Pelletier, Joseph Amable	do	6 nov. '83	540 00	25 juill. '53	15 juin. '83
Joannet, Napoléon Ulric	do	1er juill. '84	540 00	8 juill. '61	6 déc. '83
Boulet, Wilfrid Joseph A.	do	1er juill. '84	510 00	20 oct. '52	15 avril '84
Ouellet, François-Xavier	do	1er juill. '84	540 00	21 mars '55	15 avril '84
Blackburn, Robert	do	1er nov. '84	510 00	25 juill. '53	3 sept. '84
Samson, Jos. Elzéar Alfred	do	13 mai '86	480 00	10 déc. '59	13 mai '86
Langlois, Cyrille Napoléon	do	1er juill. '86	480 00	22 fév. '59	17 avril '86
Gingras, Adolphe Elie	do	1er sept. '87	420 00	9 juill. '65	1er sept. '87
Emond, Eugène	do	12 avril '90	360 00	5 sept. '52	22 déc. '84
Dubé, Antoine	do	27 mai '90	360 00	5 fév. '51	27 mai '90
Evarts, John	Messager	24 nov. '69	600 00	27 août '22	24 nov. '69
Dénéchaud, Télesphore	Gardien du bureau et facteur-boîtier.	1er mai '74	860 00	23 oct. '20	1er mai '74

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE SHERBROOKE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Thompson, François Charles	Directeur de poste.....	1er juill. '90	1,400 00	3 nov. '56	1er juill. '90
	DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK.				
King, Stephen James.....	Inspecteur.....	10 nov. '86	2,200 00	16 janv. '38	11 fév. '80
Whittaker, Wm Croscombe.	Sous-inspect., stagiaire	1er juill. '90	1,350 00	6 sept. '37	9 déc. 65
Avery, William Richard	Commis de 1re classe, stagiaire.	1er juill. '90	1,200 00	16 avril '56	25 juin '69
Hatch, Willoughby.....	Commis de 2e classe ...	16 juin '76	1,050 00	29 juin '56	16 juin '76
Murray, Charles Alexandre.	do ...	1er juill. '90	900 00	7 mars '48	1er avril '81
Freeze, Richard John.....	Commis de 3e classe ...	30 juin '82	800 00	26 juill. '48	30 juin '82
MacLeod, Malcolm Alex'r ...	Messager..	1er juill. '87	450 00	24 juin '50	1er juill. '87
Blizard, Fred'k Wiggins	Courr sur c. de f, 1re c.	1er jan. '80	1,345 00	17 oct. '46	1er juill. '67
	Courrier en chef intérim				
Ryan, George Melville.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	960 00	3 nov. '54	16 janv. '71
Weldon, William John	do ...	1er janv. '88	960 00	13 mai '54	1er août '72
Caldwell, Bruce McGregor..	do ...	10 avril '89	800 00	4 nov. '58	1er juill. '82
Estey, Frederick Augustus..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv '73	800 00	5 août '39	16 janv. '71
Starkie, Walter.....	do ...	1er août '74	800 00	17 mars '46	29 janv. '72
Pidgeon, Jacob Roberl	do ...	1er fév. '75	800 00	10 avril '30	1er fév. '73
Gross, Albert John	do ...	1er oct. '76	800 00	28 sept. '55	1er oct. '74
Wathen, Henry.....	do ...	1er juill. '79	800 00	17 déc. '39	1er juill. '76
Price, David	do ...	1er juill. '79	800 00	25 juill. '43	1er juill. '76
Miller, John Gardiner	do ...	1er juill. '79	800 00	30 nov. '45	1er juill. '76
McKendrick, Dawson	do ...	1er sept. '81	800 00	5 avril '59	1er sept. '79
Brittain, Alfred.....	do ...	1er avril '84	720 00	21 mars '59	1er janv. '82
Magee, Richard Graham	do ...	1er avril '84	720 00	11 juin '52	20 mars '82
Jack, Samuel Rutherford ...	do ...	1er avril '84	720 00	23 mars '54	20 mars '82
Maxwell, Samuel Rice.....	do ...	1er juill. '86	720 00	17 sept. '45	1er janv. '82
Willis, Edward LeRoi	do ...	1er juill. '86	720 00	18 déc. '61	20 mars '82
Oulton, George Heber.....	do ...	1er avril '88	720 00	14 avril '44	4 oct. '83
Murray, Alexander.....	do ...	1er juill. '88	720 00	16 juin '56	24 mars '84
Edgecombe, Arthur Clarence	do ...	28 fév. '85	720 00	25 avril '66	28 fév. '85

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Nadeau, Hector	Courrier sur chemins de fer, 2e classe, stag.	1er juill. '90	640 00	19 fév. '64	24 juill. '85
Ketchum, Francis Edwin	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 mars '85	560 00	12 nov. '58	6 mars '85
Hoben, Charles Frederick	do	1er juill. '85	560 00	17 janv. '49	1er mars '84
Watt, John Henry	do	1er janv. '86	520 00	18 mars '54	1er mars '84
Peck, Henry Brougham	do	21 avril '86	520 00	13 août '65	21 avril '86
Hall, William Seymouth	do	1er juill. '87	520 00	13 déc. '50	11 juin '84
Smith, Rufus Reid	do	21 juill '88	480 00	2 mars '57	21 juill. '88
Belding, Herbert Woodville	do	26 juin '89	480 00	8 oct. '56	10 juin '89
D'Aigle, Denis	Courrier sur chemins de fer, 3e classe, stag.	1er juill. '90	480 00	23 juill. '62	16 déc. '87.
	BUREAU DE POSTE DE FRÉDÉRICTON.				
Hilyard, Frederick Simonds	Directeur de poste	12 avril '90	1,400 00	5 fév. '50	12 avril '90
Cameron, John	Commis de 2e clasee	1er mai '75	1,200 00	31 août '33	1er juill. '67
Phair, William Barry	do	1er mai '88	1,000 00	25 juill. '53	13 janv. '72
Vavasour, Edwin W.	Commis de 3e classe	1er janv. '76	800 00	4 oct. '54	1er janv. '76
Phillips, Robert Bedford H.	do	1er juill. '85	600 00	24 juill. '61	1er avril '85
Gardiner, Robinson	do	14 juin '88	480 00	22 déc. '59	14 juin '88
	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN.				
Willis, Edward	Directeur de poste	10 nov. '86	2,000 00	5 nov. '35	10 nov. '86
Woodrow, James	Sous-directeur de poste	1er juill. '68	1,600 00	17 mars '33	22 oct. '58
Potter, Michael James	Commis de 1re classe	1er mars '77	1,300 00	3 déc. '44	6 avril '63
Reed, Augustus William	do	1er juill. '85	1,300 00	3 oct. '54	1er sept. '70
Otty, Henry Phipps	Commis de 2e classe	1er juill '79	1,200 00	31 janv. '24	21 nov. '61
McNichol, Andrew	do	1er juill. '81	1,200 00	24 mars '45	2 nov. '68
McIntyre, Robert Charles	do	1er juill. '81	1,200 00	27 fév. '45	7 janv. '69
Ring, George Frederick	do	31 janv. '82	1,200 00	2 mai '41	31 janv. '82
Flaglor, James Secord	do	1er juill. '82	1,200 00	15 mars '53	1er août '70
Finen, James Louis	do	1er juill. '85	1,150 00	7 déc. '59	15 août '77
Woodrow, Ross Dougal	do	1er juill. '86	1,150 00	23 mai '57	6 oct. '73

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Ring, John Wightman	Commis de 3e classe	1er août '71	800 00	2 juill. '54	1er août '71
Hamlin, Ross Alexander	do	9 mars '74	800 00	18 déc. '55	1er janv. '74
Jenkins, Thomas	do	6 août '75	800 00	24 avril '57	6 août '75
Ritchie, Joseph Hunter	do	6 août '75	800 00	1er mai '54	6 août '75
Bell, John Parker	do	1er sept. '77	800 00	18 juin '32	1er sept. '77
Thompson, Alexander	do	6 sept. '77	800 00	29 août '57	6 sept. '77
Clark, James Clarence	do	1er janv. '82	680 00	8 sept. '61	1er janv. '82
Lee, Henry Percy	do	27 sept. '82	680 00	30 août '56	27 sept. '82
Wilson, Albert Edward	do	21 sept. '83	640 00	8 juin '61	21 sept. '83
Ferguson, Frederick	do	1er déc. '84	600 00	28 fév. '66	27 nov. '84
Copp, John Rowe	do	1er avril '85	600 00	19 janv. '60	1er avril '85
Hipwell, John Parkenson	do	30 mai '85	600 00	10 avril '58	30 mai '85
Malcolm, James	do	11 mai '86	560 00	11 juill. '53	11 mai '86
Ewing, James Andrew	do	4 juin '89	440 00	10 fév. '63	14 mai '87
Withers, George Edward	Surintend. des facteurs.	1er janv. '86	560 00	22 avril '63	1er nov. '82
McLaughlin, Robert	Facteur	1er juin '75	600 00	18 mai '22	1er juin '75
Belyea, Caleb	do	18 mai '75	600 00	12 juill. '45	18 mai '75
Plumpton, George William	do	19 mai '75	600 00	21 mai '29	19 mai '75
Lane, William	do	29 mai '75	600 00	25 mars '58	29 mai '75
McManus, James	do	16 nov. '77	600 00	8 mai '38	16 nov. '77
Beamish, John	do	16 janv. '80	600 00	19 juill. '41	16 janv. '80
Belyea, Uriah	do	21 sept. '83	540 00	8 mai '37	27 fév. '83
Morgan, Archibald	no	19 avril '84	540 00	4 avril '49	19 avril '84
Hill, Robert	do	1er juill. '84	540 00	27 nov. '41	7 mai '83
Grant, James Oscar	do	1er déc. '84	510 00	25 mai '55	30 juin '82
Elston, Charles Henry	do	1er déc. '84	510 00	16 juill. '39	11 mars '84
Mailman, John Albert	do	20 fév. '86	480 00	3 août '60	20 fév. '86
Cassily, Patrick	do	18 mars '86	480 00	28 avril '36	18 mars '86
Bell, George	Gardien du bureau	26 mai '71	600 00	2 nov. '12	26 mai '71

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Macdonald, Charles John...	Inspecteur.....	19 mai '79	2,400 00	4 avril '41	19 mai '79
Stewart, Douglas.....	Sous-inspecteur, stag...	1er janv. '90	1,200 00	17 janv. '55	1er avril '73
Davison, Thomas Edmund...	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	1,200 00	11 sept. '56	9 sept. '75
Sircom, Stephen John Rupert	do ...	1er juill. '87	1,050 00	1er oct. '58	23 nov. '76
Costley, Alfred.....	do ...	1er nov. '89	900 00	25 juill. '62	20 janv. '82
Page, William Walsh.....	Commis de 3e classe....	13 mai '86	560 00	14 juin '63	13 mai '86
Curren, Thomas Joseph	do ...	29 janv. '87	520 00	30 sept. '67	29 janv. '87
Kelly, John Henry.....	Messager.....	10 avril '89	390 00	25 oct. '66	1er sept. '88
Browne, Alfred.....	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '88	1,500 00	10 juill. '48	2 fév. '72
Gabriel, James McNutt	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er avril '85	960 00	23 sept. '55	26 nov. '72
Cameron, John William H..	do ...	1er avril '88	960 00	24 mai '41	10 sept. '73
Davison, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '74	800 00	6 fév. '34	25 nov. '72
McNeill, John.....	do ...	1er août '76	800 00	17 fév. '48	23 juill. '74
Hall, Samuel.....	do ...	1er nov. '81	800 00	2 déc. '44	4 oct. '79
Hawkesworth, George Alex.	do ...	1er nov. '81	800 00	17 juill. '58	4 oct. '79
Ross, John David....	do ...	1er avril '85	720 00	10 déc. '50	17 déc. '80
Keith, James Thomas	do ...	1er janv. '87	720 00	7 mai '58	3 mai '82
Bennett, William.....	do ...	1er avril '88	720 00	22 juill '43	3 mai '82
McKinnon, William Crane ..	do ...	1er oct. '88	720 00	15 sept. '59	20 janv. '82
Campbell, John	Courrier sur chemins de fer, 2e classe, stag're.	1er janv. '90	720 00	20 août '51	17 déc. '80
McRobert, William Henry...	do ...	1er janv. '90	720 00	26 fév. '54	3 mai '82
Power, Charles Edward	do ...	1er janv. '90	720 00	27 mai '63	28 juin '82
Eaton, William Payzant.....	do ...	1er janv. '90	720 00	7 août '54	21 sept. '83
Southall, Frederick.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 juill. '84	560 00	20 fév. '60	21 juill. '84
Little, Hugh Robert.....	do ...	7 juin '86	520 00	3 juin '62	7 juin '86
O'Sullivan, Dennis.....	do ...	4 déc. '86	520 00	19 janv. '63	4 déc. '86
Ross, Robert Howard	do ...	6 juill. '87	520 00	12 janv. '66	6 juill. '87
Rolston, Edward.....	do ...	1er janv. '88	520 00	12 sept. '54	11 août '87
McDonald, Archibald	do ...	1er juill. '88	520 00	20 août '64	30 juin '88
Bigney, Joseph Edward.....	do ...	10 avril '89	480 00	26 déc. '54	29 déc. '87

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Blackadar, Hugh William...	Directeur de poste	5 nov. '74	2,400 00	4 mars '43	5 nov. '74
Tremain, Fred. Valentine...	Sous-directeur de poste	1er mars '75	1,600 00	17 janv. '45	4 juin '68
Bent, Edgar Augustus.....	Commis de 1re classe..	1er oct. '87	1,500 00	14 mai '51	13 oct '71
Bent, Frank Pierce	do ...	1er juill. '88	1,200 00	7 mai '56	7 juin '72
Cunningham, Arthur Henry.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '76	1,200 00	15 nov. '52	15 mai '68
Chamberlain, William H.....	do ...	1er juill. '84	1,200 00	4 sept. '40	15 mars '69
O'Bryan, Joseph Stanislas..	do ...	1er juill. '84	1,200 00	8 fév. '59	16 avril '73
Creighton, Thomas Grassil.	do ...	1er juill. '84	1,200 00	23 nov. '50	1er sept. '73
Casey, Thomas William	Commis de 3e classe....	1er avril '73	800 00	27 juill. '49	1er avril '73
Mulcahy, Patrick Joseph.....	do ...	1er janv. '75	800 00	28 fév. '55	1er janv. '75
Fraser, Charles Daniel..	do ...	15 juill. '75	800 00	12 oct. '57	15 juill. '75
Lownds, Charles Matthew R.	do ...	15 juill. '75	800 00	17 juin '57	15 juill. '75
Power, Frank Joseph.....	do ...	1er janv. '76	800 00	16 août '60	1er nov. '75
Travis, Lewis Whitney.....	do ...	1er mai '73	800 00	23 avril '40	1er mai '73
Parker, William	do ...	1er déc. '76	800 00	2 fév. '59	1er déc. '76
Delaney, Edward Joseph.....	do ...	16 déc '76	800 00	5 août '54	16 déc. '76
Crowe, Albern Crawley.....	do ...	26 mars '79	800 00	29 oct. '45	26 mars '79
Walker, William Henry.....	do ...	1er sept. '79	800 00	15 juill. '60	16 mai '79
Boggs, Herbert Alfred	do ...	23 mars '83	680 00	21 janv. '58	23 mars '83
Sullivan, Edmund Addy.....	do ...	15 fév. '84	640 00	13 août '61	4 fév. '84
Kaye, Frank Crossley.....	do ...	15 fév. '84	640 00	7 juill. '63	2 fév. '84
King, Donald Alfred.....	do ...	13 mai '86	560 00	29 oct. '64	13 mai '86
Brennan, Patrick Frank.....	do ...	1er juill. '87	520 00	17 déc. '57	30 mai '87
McLennan, Duncan Alex....	Commis de 3e classe, stagiaire	25 sept. '88	400 00	29 avril '60	25 sept. '88
Saunders, Sampson.....	Surintend. des facteurs	1er juill. '75	800 00	15 avril '50	1er nov. '70
Fitzgerald, James.....	Facteur	23 janv. '67	600 00	24 avril '41	23 janv. '67
Wilson, John	do	1er juill. '71	600 00	15 août '36	1er juill. '71
Carroll, Edward.....	do	1er avril '72	600 00	22 mars '42	1er avril '72
Laurilliard, Henry Salter ...	do	7 fév. '74	600 00	28 juin '36	7 fév. '74
Mahar, John..	do	18 juin '75	600 00	28 nov. '43	18 juin '75

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
O'Malley, John	Facteur	18 juin '75	600 00	12 juill. '44	18 juin '75
Myers, Robert	do	9 nov. '77	600 00	16 oct. '50	9 nov. '77
Grant, John Archibald	do	28 juin '81	570 00	21 juill. '57	28 juin '81
Davis, George	do	17 fév. '82	540 00	16 fév. '27	17 fév. '82
Lindsay, Joseph Philip	do	1er juill. '85	510 00	23 avril '39	2 déc. '82
Smyth, Joseph Howe	do	22 mars '86	480 00	7 juill. '55	31 juill. '85
Theakston, Major John	do	1er avril '87	540 00	5 nov. '58	5 avril '83
Keating, William Ahern	do	1er juill. '87	450 00	7 juill. 57	1er juill. '87
O'Donnell, James Joseph	do	1er fév. '88	420 00	18 avril '56	1er fév. '88
Robb, Donald	do	10 avril '89	390 00	16 sept. '65	4 mai '89
Wood, John Samuel Michael.	Facteur-boîtier	25 sept. '75	600 00	21 fév. '54	25 sept. '75
Mulcahy, Joseph James	do	20 juill. '78	600 00	22 août '47	20 juill. '78
Payne, Edward	do	25 juill. '81	540 00	17 mars '46	25 juill. '81
Quinane, William Patrick	Messager	1er juill. '87	450 00	8 mars '64	28 avril '87
DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.					
Crabbe, Otto Russell	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	11 avril '57	23 juin '75
Haszard, Thomas Walter	do	1er oct. '81	720 00	27 janv. '54	11 août '75
BUREAU DE POSTE DE CHARLOTTETOWN.					
Brecken, l'hon. Frederick de Ste-Croix, C.R.	Directeur de poste et sous-inspecteur.	1er août '84	2,200 00	9 déc. '28	1er août '84
Harris, William Henry	Commis de 2e classe	1er mars '82	1,200 00	21 mars '45	20 juill. '73
Lawson, John Auld	do	1er juill. '88	1,000 00	23 juill. '42	1er oct. '74
White, Nicholas	Commis de 3e classe	1er juill. '73	800 00	13 sept. '55	1er juill. '73
Trainor, Bernard	do	1er oct. '74	800 00	16 avril '56	1er oct. '74
Campbell, John Munro	do	1er avril '75	800 00	13 avril '56	1er avril '75
McCarey, Joseph	do	6 déc. '80	720 00	15 janv. '64	6 déc. '80
Macdonald, Daniel Joseph	do	1er sept. '81	720 00	4 mai '58	1er sept. '81
Brown, John George W, B.A	do	5 avril '83	680 00	20 oct. '62	1er avril '83
Murphy, Mathew William	do	6 sept. '84	600 00	13 nov. '60	6 sept. '84

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE CHARLOTTETOWN—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Robertson, John Neill	Commis de 3e classe	1er juill. '85	600 00	30 janv. '51	1er juill. '85
Gill, William Henry Fenwick	do	21 janv. '88	480 00	10 mars '65	21 janv. '88
Callaghan, James Augustine	Commis, stagiaire, 3e cl.	30 juin '90	440 00	14 fév. '62	30 juin '90
	DIVISION DU MANITOBA.				
McLeod, Wm. Wallace	Inspecteur	1er mars '82	2,200 00	25 mars '49	6 juin '66
Cairns, Albert Wm	Sous-inspecteur	1er juill. '85	1,450 00	25 mai '54	14 mars '82
McGillis, Alexander	Commis de 2e classe	5 août '81	1,200 00	23 déc. '32	19 fév. '74
Tuck, Charles Favor	do	1er juill. '86	1,100 00	1er juill. '61	28 juin '82
Broughton, James Leeman	do	9 sept. '89	900 00	7 janv. '52	23 mars '83
Simons, John Robinson	Commis de 3e classe	3 avril '82	800 00	20 sept. '61	3 avril '82
Macpherson, Wm. T	do	1er juill. '85	600 00	21 juill. '59	1er août '84
Stevenson, Edwin Ralph Antoine.	do	1er janv. '87	520 00	18 mai '63	8 sept. '82
Knighton, Samuel	Messager	1er oct. '86	450 00	30 mai '65	1er oct. '86
Kavanagh, Charles E	Courrier en chef sur chemins de fer.	15 avril '82	1,350 00	31 mars '56	1er août '80
Norris, James George	Courrier sur chemins de fer, 1re cl. stagiaire	1er janv. '90	960 00	27 nov. '57	4 oct. '79
Carman, James Adam Roy	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mai '83	800 00	16 mars '54	17 sept. '72
Stewart, Charles Richard	do	1er juill. '84	720 00	26 juin '53	1er mai '82
Sloan, Wm. Bennett	do	1er janv. '87	720 00	27 août '62	4 déc. '83
Phinney, Henry Havelock	do	1er janv. '87	720 00	19 fév. '62	23 mai '82
Harrison, Francis Edgar	do	1er janv. '87	720 00	1er fév. '61	1er sept. '84
Prud'homme, Ls Télesphore	do	1er janv. '87	760 00	4 janv. '60	18 sept. '79
Moore, John Green	do	19 juill. '89	720 00	21 sept. '35	10 oct. '81
Gleeson, Cornelius	Courrier sur chemins de fer, 2e cl. stag're.	12 avril '90	520 00	11 juill. '61	1er sept. '84
Scott, Thomas Albert	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	27 sept. '84	560 00	31 oct. '60	27 sept. '84
Colton, John Thomas	do	1er oct. '85	520 00	27 nov. '52	1er oct. '85
Kinney, John	do	15 avril '86	520 00	27 juill. '48	15 avril '86
James, Arthur Charles	do	19 avril '86	520 00	18 déc. '66	19 avril '86
Smith, Thomas James	do	19 avril '86	520 00	1er fév. '61	19 avril '86
Hicks, Amos	do	15 mai '86	520 00	13 juin '58	15 mai '86

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DU MANITOBA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première nomination
			$ cts.		
Barrett, Wm. Thomas	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	25 mai '86	520 00	31 janv. '67	25 mai '86
Sherman, John Driscol	do ...	26 sept. '85	520 00	26 janv. '66	26 sept. '85
McBride, Alexander	de ...	1er sept. '86	520 00	5 mars '59	1er sept. '86
Ferguson, Arch. Macdon'd	do ...	1er oct. '86	520 00	4 déc. '62	30 sept. '86
Caven, Allen	do ...	1er déc. '86	520 00	10 oct. '50	31 mai '86
Royal, Alfred Paul Sévère Marie Pie Joseph.	do ...	1er juill. '87	520 00	20 nov. '68	27 nov. '86
Holland, Richard William	do ...	1er juill. '87	520 00	24 mai '63	11 janv. '87
Porter, William Alexander	do ...	1er janv. '88	520 00	5 janv. '54	4 août '86
Lipsett, William Stewart	do ...	1er janv. '88	520 00	28 avril '61	1er août '86
McCulloch, Henry Hamilton	do ...	1er mai '89	480 00	27 janv. '53	27 déc. '87
Parson, Byron Ashton	do ...	1er janv. '89	480 00	15 déc. '57	17 avril '85
Wilkins, Ernest Drummond Hay.	Courrier sur ch. de fer, 3e classe, stagiaire.	19 sept. '89	480 00	1er mai '59	27 mai '89

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.

Hargrave, William	Directeur de poste	14 déc. '77	2,400 00	9 mai '38	30 avril '74
Brough, Richard Redmond	Sous-directeur de poste	1er oct. '84	1,800 00	30 mai '42	29 janv. '72
Boswell, Charles Musgrave	Commis de 1re classe.	1er juill. '88	1,300 00	10 juill. '49	23 mars '81
Barrett, Edward	Commis de 2e classe	3 avril '82	1,200 00	1er fév. '36	3 avril '82
Allen, George Henry.	do ...	1er sept. '82	1,200 00	1er août '55	1er sept. '82
Scott, John	do ...	1er janv. '87	1,050 00	21 juill. '36	3 avril '82
Dumas, Henri Cregg	do ...	1er janv. '87	1,050 00	3 août '58	3 avril '82
Rice, William Anglin	Commis de 3e classe	16 fév. '81	760 00	25 juin '63	16 fév. '81
Hargrave, George Arthur	do ...	28 juin '82	720 00	21 nov. '64	28 juin '82
Braden, William	do ...	27 mars '83	680 00	6 janv. '58	7 sept. '82
Arneil, Frank	do ...	25 mai '83	680 00	9 mars '57	9 sept. '82
Smith, Daniel James	do ...	1er juin '72	800 00	19 janv. '51	1er mars '72
Broad, Thomas	do ...	22 juin '86	560 00	16 juin '59	22 juin '86
Keizer, David Anthony	do ...	1er janv. '87	520 00	24 fév. '57	8 déc. '84
Garrett, Lenox	do ...	20 mai '84	740 00	21 mars '62	20 mai '84
Macdonell, Ethel Charlotte	do ...	10 avril '89	440 00	4 avril '66	6 mars '88

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Morice, Jessie Marion	Commis de 3e classe, stagiaire.	12 avril '90	400 00	23 avril '62	10 sept. '88
Pridham, Richard Alfred	Commis de 3e classe,	21 sept. '83	640 00	21 oct. '64	25 avril '83
Gow, Walter John	Surintend. des facteurs.	1er mai '88	660 00	24 déc. '64	14 janv. '85
Miller, Robert	Facteur	28 juin '82	600 00	27 fév. '61	28 juin '82
Taylor, Amos	do	1er oct. '55	580 50	23 mars 35	1er oct. '85
Cuthbert, Wm. Jas., jeune	do	1er juill. '85	510 00	8 mars '61	25 janv. '83
Lilley, John Henry	do	1er juill. '85	510 00	8 oct. '50	14 mai '84
Taylor, William Henry	do	1er déc. '85	450 00	15 août '53	15 mai '84
Cuthbert, Wm. James, aîné.	do	1er juill. '86	480 00	10 oct. '39	25 janv. '83
Close, Jarvis	do	6 août '86	450 00	1er janv. '57	6 août '86
Dayton, Wesley Herbert	do	29 janv. '87	450 00	4 juin '56	29 janv. '87
Pridham, George Albert	do	1er juill. '87	450 00	10 août '46	19 nov. '84
Gow, Neil	do	10 avril '89	390 00	22 juill. '67	1er déc. '86
Bussell, John	do	12 avril '90	360 00	12 sept. '59	21 mai '88
Morris, Francis	do	12 avril '90	360 00	11 fév. '58	1er oct. '88
Cornwall, Samuel Challice	do	12 avril '90	360 00	14 juill. '66	19 juin '89
Brown, John	Messager	28 juin '82	600 00	29 déc. '46	28 juin '82
Burrows, William	Chargeur	1er juill. '85	510 00	11 mars '60	1er juill. '85

DIVISION DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

Fletcher, Everard Hyde	Inspecteur	1er juill. '84	2,000 00	8 mai '51	4 juin '68
Dorman, William Henry	Sous-inspecteur	1er mai '88	1,300 00	23 oct. '56	1er mai '76
Rogers, Herbert Burritt	Commis de 2e classe,	10 avril '89	950 00	8 mai '66	19 avril '86
Rooney, John	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	960 00	16 oct. '56	11 juill. '71
McLean, David Von Rensellaer.	do ...	1er janv. '88	900 00	26 mai '62	20 janv. '82
Cox, Willis Thomas	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '72	800 00	12 mars '51	20 août '69
Ellis, Richard Yates	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '86	520 00	18 sept. '57	1er juill. '86
Drummond, Robert Fraser	do ...	1er juill. '87	520 00	21 août '54	1er juin '85
McLeod, John Orelebar	do ...	1er juill. '87	520 00	8 sept. 60	1er fév. '87
Chain, Joseph Hamon	do ...	4 juill. '87	520 00	28 mars '59	4 juill. '87
Dougall, Frank Richardson.	do ...	14 mai '89	480 00	28 juin '67	6 déc. '87

MINISTÈRE DES POSTES—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Shakspeare, Noah	Directeur de poste	2 janv. '88	2,000 00	26 janv. '39	2 janv. '88
Cairns, Thomas Alfred	Commis de 1re classe	1er juill. '88	1,300 00	18 août '52	6 juin '82
Newberry, Cowper William.	Commis de 2e classe	1er oct. '88	950 00	21 avril '66	20 mai '84
Finlaison, Charles William.	do	1er oct. '88	950 00	20 oct. '66	1er déc. '82
Chadwick, Thomas	Commis de 3e classe	15 déc. '80	760 00	16 juill. '63	15 déc. '80
Butler, Robert James	do	1er janv. '87	520 00	23 nov. '67	3 janv. '84
McCulloch, Geo. Alexander.	do	1er janv. '87	520 00	16 déc. '65	8 sept. '84
Smith, James Sterling	do	1er juill. '87	520 00	2 août '64	25 mars '87
Simpson, John Ferdinand Donald.	Commis de 3e classe., stagiaire.	12 avril '90	400 00	6 juill. '58	1er juill. '86
McConnan, Douglas Blamey	do	12 avril '90	400 00	25 mai '69	24 déc. '87
Warburton, Henry Hume	do	12 avril '90	400 00	29 mai '61	18 juin '88
Davey, Frederick William	do	12 avril '90	400 00	28 nov. '70	3 sept. '88
Bryant, Théodore	do	12 avril '90	400 00	22 mai '71	20 mai '89
Murray, James	do	12 avril '90	400 00	19 janv. '71	22 fév. '90
McKay, Donald George	Facteur	12 avril '90	360 00	27 mars '49	1er juill. '88
Friend, John Henry	do	12 avril '90	360 00	10 sept. '63	12 avril '90
Graham, William	do	12 avril '90	360 00	29 mars '60	5 sept. '89
McRoberts, John Elliott	Messager	1er juill. '87	450 00	17 fév. '62	1er avril '86

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Lowe, John	Sous-ministre de l'agriculture.	1er juill. '88	3,200 00	20 fév. '24	29 juill. '70
Small, Henry Beaumont	Secrétaire	1er janv. '89	2,050 00	31 oct. '31	8 fév. '68
Pope, Richard	Sous-commissaire des brevets.	1er juill. '88	2,800 00	19 oct. '27	7 avril '65
Johnson, George	1er commis et prép. aux statistiques	1er juill. '89	2,400 00	29 oct. '37	1er juill. '87
Brymner, Douglas	Commis de 1re classe et archiviste.	23 juin '80	1,800 00	3 juill. '23	26 juin '72
Jackson, Josias Barnwall	do ...	14 juin '83	1,800 00	31 oct. '46	12 sept. '65
Casgrain, Herménégilde	do ...	12 nov. '74	1,800 00	27 avril '42	3 sept. '61
Dionne, Joseph Ferréol	do ...	1er juill. '83	1,750 00	8 mars '35	8 avril '68
Lynch, William Joseph	do ...	1er juill. '88	1,500 00	30 janv. '53	15 août '66
*D'Auteuil, Elzéar Joseph	do ...	1er juill. '89	1,450 00	7 nov. '42	12 juill. '64
Marmette, Joseph	Commis de 1re classe et archiviste-adjoint.	1er juill. '89	1,450 00	25 oct. '44	24 oct. '67
Routhier, David Alfred	do ...	1er juill. '89	1,450 00	1er oct. '44	1er juin '61
Lynch, John Bernard	do et comptable.	1er juill. '83	1,450 00	14 mai '59	1er nov. '79
Boardman, William Frears	Commis de 2e classe...	29 juin '82	1,400 00	1er mars '48	12 fév. '80
Tanguay, Mgr. Cyp., D.L	do ...	1er juill. '68	1,400 00	15 sept. '19	16 mars '65
McCabe, Thomas	do ...	1er juill. '83	1,400 00	22 juill. '34	4 août '73
Bailey, Horace Henry	do ...	27 nov. '85	1,400 00	7 déc. '47	19 oct. '84
Jarvis, Arthur Leonard	do et sec. particulier.	1er mrs '88	1,350 00 600 00	17 juin '52	1er sept. '68
D'Auray, Louis	Commis de 2e classe...	1er juill. '86	1,300 00	29 avril '49	22 avril '72
Saint-Denis, Emery Henry	do ...	1er juill. '88	1,200 00	18 juill. '51	9 fév. '74
Béland, Louis Joseph	do ...	1er juill. '89	1,150 00	15 mars '53	1er mai '76
Lévêque, Auguste	do ...	1er juill. '89	1,150 00	9 mars '50	19 avril '74
Poper, John Charles	Commis de 3e classe....	7 juin '83	1,000 00	10 juill. '48	24 nov. '81
Lyster, John Henry	do ...	23 mai '82	1,000 00	17 oct. '55	18 fév. '80
Verner, James William D	do ...	1er juin '84	900 00	14 mars '45	12 mai '81
*Lemieux, Joseph E	do ...	23 mai '82	950 00	22 nov. '31	20 nov. '62
Copping, John George E	do ...	20 mai '84	900 00	15 juill. '38	—— '79
Hanright, William	do ...	23 mai '82	900 00	13 mars '49	20 déc. '81
Taché, Arthur Guillaume	do ...	1er juill. '79	850 00	24 déc. '57	7 fév. '78
Morrison, Malcolm James	do ...	1er juill. '90	730 00	7 mars '59	— fév. '81
Tremblay, Wincelas O	do ...	1er juill. '90	730 00	7 mars '59	8 juill. '81

* Décédé.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE INTÉRIEUR.

CANADA

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Wilkins, Joseph	Commis de 3e classe	1er juill. '90	730 00	11 oct. '57	17 mai '82
Gravel, Ignace Nap.	do	1er juill. '90	730 00	27 avril '42	14 fév. '81
Fraser, Henrietta Lydia	do	12 mai '84	650 00	24 janv. '50	12 mai '84
Reiffenstein, Julia	do	1er juill. '88	650 00	9 sept. '48	— juill. '80
Desjardins, Alfred Wilfred	do	28 nov. '87	600 00	26 juill. '59	28 mars '81
Caron, Albert Edouard	do	26 janv. '86	600 00	11 oct. '60	20 fév. '85
Bate, Charles W. Crockford.	do	1er juill. '88	550 00	11 oct. '63	15 avril '82
Chittick, Frederick Charles.	do	1er juill. '88	500 00	5 avril '68	4 déc. '86
Walsh, William John	do	1er juill. '88	500 00	2 sept. '63	21 déc. '81
Steacy, Charlotte	do	1er fév. '90	500 00	24 mai '54	— nov. '81
Copping, Louis Edouard	do	1er déc. '89	400 00	13 janv. '66	— avril '85
Léveillé, Joseph	Réparateur des modèles	19 nov. '70	500 00	16 juill. '43	19 nov. '70
Côté, Didace	Gardien des modèles	23 mai '82	500 00	25 mars '58	14 déc. '80
Beaudoin, Joseph	Emballeur	21 juin '84	480 00	25 avril '36	25 nov. '80
Pruneau, Hector	Messager	21 juin '84	480 00	23 nov. '43	7 oct. '67
Powell, Arthur E	do	1er juill. '90	300 00	9 mai '71	3 oct. '89
Seyhan, James A	do	1er juill. '90	300 00	20 mars '69	13 nov. '87

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Anderson, Andrew, Québec, P.Q.	Interprète, Grosse-Isle	1er mai '55	475 00	26 mai '30	1er mai '55
Anderson, William, Québec, P.Q.	Interprète	24 avril '68	660 00	22 juin '40	— avril '67
Babineau, Rév. Joseph Aug. Tracadie, N.-B	Chapelain, Lazaret de Tracadie.	3 déc. '80	200 00	29 avril '44	— oct. '71
Badeaux, Jos Edouard, M.D. Trois-Rivières, P,Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	2 nov. '85	121 67	12 oct. '46	2 nov. '85
Baker, Adam Jacob, Brandon, T. N.-O.	Agent d'immigration	10 avril '83	1,400 00	22 sept. '21	10 avril '83
Baker, Malcolm Clapp., M.V. Montréal. P.Q.	Sous-inspecteur vétérinaire.	12 mai '84	1,000 00	23 déc. '49	26 mai '79
Beaudin, Joseph, M D Hull, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 mai '86	117 20	5 mai '42	7 mai '86
Bennett, Thomas, Winnipeg, Man.	Agent d'immigration	12 avril '82	1,400 00	14 nov. '30	12 avril '82
Blair, William, Nappan, N.-E.	Surint. de l'agriculture ferme expérimentale.	18 juill. 87	1,200 00	25 mai '36	18 juill. '87
Brantigan, William, Québec, P.Q.	Aide-économe, hôpital, Grosse-Isle.	27 avril '72	350 00	21 mars '31	27 avril '72
Brown, Charles B. Victoria, C.-B.	Gardien de l'hôpital de la quarantaine.	21 juin '84	400 00	30 sept. '31	21 juin '84

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Canniff, William, M.D..... Toronto, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	23 mai '84	340 76	—— '30	23 mars '83
Chapais, J. C..... Ottawa, Ont	Sous-commissaire, industrie laitière	1er avril '90	1,200 00	.....	1er avril '90
Clarke, John, M.D..... Peterborough, Ont	Préposé à la statistique mortuaire.	11 avril '85	117 03	10 mars '50	11 avril '85
Clay, Edwin McCully..... Halifax, N-E.	Agent d'immigration...	2 mars '84	1,000 00	20 juill. '59	1er nov. '82
Cobnrn, Geo. Hayward, M.D Frédéricton, N.-B.	Préposé à la statistique mortuaire.	26 sept. '83	115 54	—— '55	26 sept. '83
Connolly, Thomas..... Dublin, Irlande.	Agent d'immigration...	7 mai '80	1,000 00	10 juill. 24	1er août '71
Conroy, P., M.D..... Charlottetown.	Médecin inspecteur.....	1er juin '89	400 00	.....	.....
Couture, Joseph Alph. M. V. Pointe-Lévis, P.Q.	Surintendant de la quarantaine des bestiaux	21 mai '79	800 00	15 déc. '50	21 mai '79
Coventry, John, M.D..... Windsor, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	3 sept. '87	116 40	9 déc. '36	3 sept. '87
Daley, John Joseph..... Montréal, P.Q.	Agent d'immigration..	7 août '69	1,300 00	4 sept. '42	7 août '69
Dancause, George..... Québec, P.Q.	Chaloupier et charpentier, Grosse-Isle.	1er juill. '79	475 00	4 sept. '41	1er juill. '79
Daniel, J. Waterhouse, M.D. Saint-Jean, N.-B.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 fév. '83	203 36	27 janv. '45	7 fév. '83
Devlin, W..... ... ... Halifax, N.-E.	Econome, station de la quarantaine.	1er juill. '90	500 00	.....	1er juill. '90
Devlin, Mary. .. .. Halifax, N.-E.	Econome, station de la quarantaine.	13 août '73	150 00	—— '37	13 août '73
Donaldson, John Andrew... Toronto, Ont.	Agent d'immigration..	1er sept. '64	1,650 00	4 mars '16	—— '61
Doyle, Patrick..... Québec, P.Q.	Sous-agent d'immigration.	5 juin '77	1,100 00	21 mai '38	20 avril '69
Dyke, John Henry Sadler... Liverpool, Ang.	Agent du gouvt. fédéral	29 avril '78	2,100 00	.....	—— '75
Evans, Robert, C. V..... Fort-Mcleod,	.....	1er sept. '89	1,400 00	.....	1er sept. '89
Fee, Samuel Henry, M.D..... Kingston, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	23 mars '85	135 22	—— '40	23 mars '85
Fletcher, James..... Ottawa, Ont.	Entomologiste et botaniste, Ferme expérim	18 juill. '87	1,500 00	28 mars '52	1er août '76
Forcier, Joseph..... Emerson.	Gardien.....	10 oct. '84	$1.50 par jour.	....	10 oct. '84
Frink, James Henry, M.V... Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur vétérinaire..	1er janv. '88	400 00	22 nov. '58	1er janv. '88
Gardner, Samuel..... Saint-Jean, N.-B.	Agent d'immigration..	11 fév. '80	1,000 00	13 déc. '13	11 fév. '80
Gauvreau, Pierre A., M.D... Rimouski, P.Q.	Médecin inspecteur.....	24 juill. '85	$10 chaque inspection	15 oct. '57	— août '84
Grahame, Thomas ..... Glasgow, Ecosse	Agent d'immigration..	17 oct. '72	1,300 00	20 mars '40	17 oct. '72
Griffin, Egerton, M.D ..... Brantford, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	15 oct. '86	124 04	17 mars '29	15 oct '86
Harding, William S., M.D... Saint-Jean, N.-B.	Médecin inspecteur.	3 juin '74	1,200 00	18 janv. '14	14 août '47
Henry, Geo..... Charlottetown.	Econome..	....	300 00	.....	.....
Hitchen, Henry..... Kingston, Ont.	Gardien.....	6 mai '72	$1.25 par jour.	24 déc. '37	6 mai '72
Hutchinson, Theoph. V., M.D London, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	3 déc. '85	159 09	15 fév. '41	3 déc. '85
Hyde, F..... Halifax	Gardien.....	31 mai '86	400 00	.....	31 mai '86

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Jakeman, Wm., C. V ..... Halifax.	Inspecteur.....	1er sept. '86	500 00	.....	1er sept. '86
Jessop, John ..... Victoria, C.-B.	Agent d'immigration...	4 déc. '83	1,000 00	—— 30	4 déc. '83
Johnson, Richard, M.D..... Charlottetown, I.P.-E.	Préposé à la statistique mortuaire.	5 avril '83	128 71	10 nov. '30	5 avril '83
Jones, W. McN..... ..... Victoria.	Médecin inspecteur.....	1er juin '90	1,000 00	.....	1er juin '90
Keating, Thomas A., M.D... Guelph, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 mars '85	124 72	30 oct. '37	7 mars '85
Langlois, Come ..... Québec. P.Q.	Capitaine du vapeur "Grosse-Isle."	20 avril '72	580 00	2 fév. '49	20 avril '72
LaRocque, Alph. B., M.D.... Montréal, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	502 32	21 juill. '23	10 fév. '83
Macdonald, P A., M.D. ..... Port-Hawkesbury, N.-E.	Médecin inspecteur.....	3 août '86	300 00	17 mars '42	—— '80
Macpherson, Richard. ..... Kingston, Ont.	Agent d'immigration...	2 mai '70	1,300 00	23 sept. '31	2 mai '70
Masson, Edouard..... ..... Québec, P.Q.	Boulanger et charretier, Grosse-Isle.	8 avril '74	525 00	22 sept. '42	8 avril '74
Matheson, George Gordon... Pictou, N.-E.	Econome station de la quarantaine.	11 août '81	300 00	3 janv. '51	11 août '81
McDonald, John, M.D..... Chatham, N.-B.	Médecin inspecteur.....	14 août '86	300 00	12 fév. '52	15 avril '84
McDougall, Jno ..... Pt. Edward.....	Gardien...	22 avril '87	600 00	....	22 avril '87
McEachran, Charles, M.V.... Montreal, P.Q.	Inspecteur vétérinaire..	16 mars '85	1,000 00	28 mai '63	16 mars '85
McEachran, Duncan, M V... Montréal, P.Q.	Inspecteur vétérinaire en chef.	12 mai '84	1,500 00	27 oct. '41	12 mai '84
McFadden, D. H., C. V..... Emerson.	Inspecteur, quarantaine de bétail.	10 sept. '84	600 00	....	10 sept. '84
McGovern, James Michael... Port-Arthur, Ont.	Agent d'immigration...	5 juin '84	1,000 00	29 sept. '54	23 mai '82
McIsaac, Donald John..... Sydney, C.-B.	Gardien, hôpital de la quarantaine.	12 janv. '85	400 00	4 juill. '42	12 janv. '85
McKay, Angus..... ..... Indian Head, T. N.-O.	Suritend. d'agricult., ferme expérimentale.	18 juill. '87	1,200 00	10 janv. '40	18 juill. '87
McLay, Archibald, M.D..... Woodstock, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	23 juill. '87	113 40	22 mai '43	23 juill. '87
McLeod, Wm. McK., M.D.... Sydney, C.-B.	Medécin inspecteur	1er août '83	1,000 00	4 juill. '54	1er août '83
McMillan, John, M.D..... Pictou, N.-E.	Médecin inspecteur.....	9 sept. '87	400 00	18 janv. '34	9 sept. '87
Merrick, Henry..... ..... Belfast, Irlande.	Agent d immigration...	28 juin '87	1,000 00	.....	8 mars '87
Milne, George L..... Victoria, C.B.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 mai '86	156 24	19 avril '50	7 mai '86
Miquelon, Josepb Zoël Cyr . Calgary, T. N.-O.	Agent d'immigration...	1er avril '86	1,200 00	11 fév. '34	10 mai '83
Montizambert, Fred., M.D... Québec, P.Q.	Médecin surintendant, Grosse-Isle.	1er juill. '90	3,000 00	3 fév. '43	11 mai '66
Morin, Edouard, M.D..... Québec, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	256 11	21 juill. '23	10 fév. '83
Neilson, Wm. J., M.D..... Winnipeg, Man.	Préposé à la statistique mortuaire.	4 août '83	119 96	4 mars '54	4 août '83
O'Doherty, Catherine..... Saint-Jean, N.-B.	Directrice, station de la quarantaine.	1er fév. '75	300 00	1er mai '37	1er fév. '75
Ohlen, E..... .... Winnipeg.	Interprète.....	28 nov. '84	800 00	11 oct. '61	.....
O'Reilly, Francis. .... Québec, P. Q.	Messager.....	1er août '81	365 00	3 août '31	1er août '81

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Osgoode, Henry..... Québec, P.Q.	Econome, hôpital de la Grosse-Isle.	11 août '83	562 50	.....	11 août '83
Paré, Frédéric, M D..... Sherbrooke, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	9 fév. '85	118 07	23 sept. '37	9 fév. '85
Partridge, Rev. F..... Halifax	Aumônier, quarant.....	— août '88	100 00	.....	— août '88
Robertson, J. W..... Ottawa, Ont.	Commissaire de l'industrie laitière.....	1er fév. '90	3,000 00	.....	1er fév. '90
Robillard, Adolphe, M.D..... Ottawa, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	171 48	18 sept. '36	10 fév. '83
Roy, Louis Jos. H., M.D..... Saint-Jean, P.Q.	do ...	1er mai '88	111 40	12 janv. '64	1er mai '88
Rutherford, Jas. Page, M.D. Chatham, Ont.	do ...	29 janv. '85	119 58	11 déc. '44	29 janv. '85
Ryall, Isaac, M.D ..... Hamilton, Ont.	do ...	23 mars '83	189 90	12 mai '30	23 mars '83
Saunders, William.. ..... Ottawa, Ont.	Directeur des Fermes Expérimentales.	12 oct. '86	4,000 00	16 juin '36	1er mai '82
Sharp, T. A.. .. .. Agassiz, C. B.	Surintend. de la ferme expérimentale, C.A.	1er juill. '89	1,200 00	.....	.....
Shutt, Frank T., M.A..... Ottawa, Ont	Chimiste, Ferme expér.	18 juill. '87	1,200 00	15 sept. '59	18 juill. '87
Smith, Andrew, M.V..... Toronto, Ont.	Inspecteur vétérinaire en chef pour Ontario.	20 mars '82	500 00	—— '36	20 mars '82
Smith, Albert Corbett, M.D. Newcastle, N.-B.	Médecin visiteur, Lazaret de Tracadie.	1er oct. '89	600 00	7 juin '41	3 mai '65
Smith, John .... Hamilton, Ont.	Agent d'immigration...	30 sept. '74	1,250 00	18 mars '28	30 sept. '74
Smyth, Alfred George..... London, Ont.	do ...	31 mai '73	1,000 00	29 avril '24	—— '66
St. Germain, J. H. L., M D.. Saint-Hyacinte, P.Q.	Préposé a la statistique mortuaire.	20 fév '85	113 30	15 juill. '33	20 fév. '85
Sœurs de la Mercie.. ..... Tracadie, N.-B.	Gardes malades, Lazaret de Tracadie.	3 déc. '80	800 00	.....	.....
Stafford, Lawrence..... Québec, P.Q.	Agent d'immigration...	3 juill. '68	1,700 00	1er avril '20	26 nov. '61
Stapleton, R..... ..... Chatham.	Econome.....	.....	300 00	.....	.....
Stein, Léonce François L..... Québec, P.Q.	Premier commis du bureau d'immigration.	5 juin 77	1,000 00	21 fév. '50	1er mai '74
Summer, John.. ..... Carleton Place, Ont.	Agent voyageur d'immigration.	21 mai '73	1,200 00	16 mai '14	14 mai '72
Sutherland, Morrison..... Vancouver, C. B.	Agent d'immigration...	1er avril '86	1,200 00	17 déc. '50	1er avril '86
Sylvester, Geo. Perry, M D. Galt, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	20 fév. '85	112 96	19 déc. '52	20 fév. '85
Sylvestre, Isaie, M.D..... Sorel, P.Q.	do ...	2 juill. '85	114 47	22 août '46	2 juill. '85
Têtu, Jean Etienne..... Winnipeg, Man.	Sous-agent d'immigration.	1er avril '76	1,000 00	26 déc. '49	1er avril '76
Tracy, Robert, M.D..... . Belleville, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	16 janv. 85	123 79	20 fév. '36	16 janv. '85
Trenaman, Thomas, M.D..... Halifax, N-E.	do ...	30 avril '83	200 00	16 juill. '43	30 avril '83
Turcotte, François-Xavier... Québec, P.Q.	Second officier du vap. "Grosse Isle."	20 avril '72	475 00	1er mai '49	20 avril '72
Turcotte, Jean-Baptiste ..... Québec, P.Q.	Chaloupier, "Grosse-Isle."	1er juill. '79	437 50	13 janv. '52	1er juill. '79
Underwood, Rév. C..... Halifax.	Aumônier de la quarantaine.	— mai '90	100 00	.....	— mai '90

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Van Buskirk E., M.D..... St-Thomas.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 mars '90	120 91	.....	10 mars '90
Vaux, Harry E., M.D..... Brockville.	do ...	2 août '89	119 02	....	2 août '89
Walsh, William..... ..... Pointe-Lévis, P.Q.	Contremaître, quarantaine des bestiaux.	1er mai '77	600 00	21 sept. '52	13 mai '72
Westell, E. P..... Pt.-Edward.	Inspecteur, quarantaine	26 juin '80	600 00	....	26 juin '80
Wickwire, William N., M.D.. Halifax, N-E	Médecin inspecteur....	20 fév. '72	1,200 00	18 nov. '39	—— '65
Wills, William John..... Ottawa. Ont.	Agent d'immigration...	17 août '61	1,300 00	25 juin '18	17 août '61
Wroughton, T. A., C.V..... Ft.-Macleod.	....	1er sept.'88	600 00	....	....

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Smith, William	Sous-ministre	11 nov. '67	3,200 00	12 juin '21	—— '42
Hardie, John	Premier commis.	1er juill '80	2,400 00	25 août '33	11 nov. '67
Chipman, Clarence C.	Premier commis, secrétaire particulier.	1er juill.'88	2,400 00 600 00	24 mai '56	—— '67
Gourdeau, François Frédéric	Comptable et premier commis.	1er juill '85	2,050 00	20 oct. '44	13 mai '70
Anderson, William Patrick	Commis de 1re classe et ingénieur.	1er juill. '87	1,950 00	4 sept. '51	1er mai '75
Magee, William Loftus	Commis de 1re classe	1er juill.'73	1,800 00	18 sept. '40	11 fév. '70
Alexander, Wm. Hewitson	Commis de 2e classe	15 juin '82	1,400 00	5 mars '47	11 nov. '67
McElhinney, Mark Patton	do	1er août '82	1,400 00	18 mars '37	1er août '82
Owen, Alfred Wallace	do	31 oct. '85	1,300 00	19 avril '43	29 oct. '82
Oxley, James Macdonald	do	1er juill.'86	1,300 00	22 oct. '55	17 avril '83
Halkett, James Brooke	do	1er juill.'88	1,200 00	24 sept. '45	7 nov. '73
Carleton, William Byron	Commis de 3e classe	23 nov. '71	1,000 00	31 oct. '49	23 nov. '71
Stumbles, William W.	do	1er juill.'80	1,000 00	20 mars '46	1er juill.'80
Nicholson, Moses Vernon C.	do	10 juill. '79	1,000 00	10 juill. '46	10 juill. '79
Steele, Henry Vivian	do	1er mai '84	1,000 00	18 juill. '47	1er mai '84
Halkett, Andrew	do	1er juill.'79	950 00	28 oct. '54	1er juill.'79
McClenaghan, Jas. Edward.	do	1er juill.'83	800 00	21 janv. '62	1er juill.'83
Guiou, Alonzo Herrett	do	4 avril '87	550 00	30 déc. '66	4 avril '87
Morin, Jules	Messager	7 oct. '72	500 00	1er janv.'42	7 oct. '72
Robertson, Jas. Alexander	do	6 juin '74	500 00	25 janv. '60	6 juin '74

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

AGENCE DE QUÉBEC.

Gregory, John Uriah, Québec.	Agent	1er juill.'67	2,200 00	7 nov '30	22 août '64
Blanchette, Louis Alfred, Québec.	Commis de l'agent	14 mai '72	1,000 00	28 mai '48	14 mai '72
Bruneau, John Gregory, Québec.	do	1er déc. '72	871 25	11 nov. '57	1er déc. '72
O'Farrell, George D'Arcy, Québec.	do	20 déc '77	688 80	24 juill. '62	20 déc. '77

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Agence de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ cts.		
Harding, John Henry..... Saint-Jean, N.-B.	Agent.....	1er oct. '71	1,800 00	2 janv. '18	1er oct. '71
Harding, Frederick J..... Saint-Jean, N.-B.	Commis de l'agent.....	1er nov. '71	800 00	1er août '53	1er nov. '71
Millar, Joseph.....	Concierge.....	6 mai '73	500 00	12 mai '25	6 mai '73

Agence d'Halifax, Nouvelle-Ecosse.

Johnston, Henry Wentworth Halifax. N.-E.	Agent.....	1er déc. '67	2,000 00	25 mai '34	—— '63
Tremain, Arthur D. B.....	Commis de l agent.....	4 août '88	650 00	18 juin '56	1er août '84

Agence de Victoria, Colombie-Anglaise.

Lewis, Herbert George..... Victoria, C.-A.	Agent.....	11 mai '85	1,600 00	2 janv. '30	11 mai '85

Agence de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

Lord, Artemas .... Charlottetown, I.P-E.	Agent.....	1er janv.'81	1,400 00	14 mai '36	1er janv.'3

Surintendants des phares.

Mitchell, James..... ..... Newcastle, N.-B.	Surintenda't des phares	1er nov. '71	1,200 00	10 oct. '25	1er nov. '7
Hutchins, Charles Alfred... Halifax, N.-E-	do ...	31 mai '90	1,400 00	4 déc. '42	15 fév. '8
Harty, Patrick ..... Ottawa.	do ...	1er juin '80	1,200 00	25 mai '35	1er juin '8

Service météorologique.

Carpmael, Charles, M.A..... Toronto.	Surintendant et direc. de l'observ. magnéti..	13 janv. '80	†2,000 00	19 sept. '46	13 janv. '8
Stewart, William Alleyne... Toronto.	Observateur, observatoire magnétique.	— avril '53	540 00	25 anv. '28	— avril '5
Davison, William Fletcher.. Toronto	do ...	— juin '65	540 00	4 mai '37	— juin '6
Menzies, William..... ..... Toronto.	do ...	— avril '77	540 00	15 oct. '48	— avril '7
Hutchinson, George..... St-Jean, N.-B.	Directeur de l'observatoire.	—— '83	1,000 00	17 nov. '17	1er juin '7
Drake, Jeremiah..... ..... Saint-Jean, N.-B.	Station des signaux.....	1er juill '90	650 00	10 mars '33	24 mars '8

† Plus la maison du directeur évaluée à $400 par année.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

Bureau de l'Inspection des Bateaux à Vapeur.

Inspecteurs des chaudières et machines.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Meneilly, Walter James..... Toronto.	Président du bureau.....	26 oct. '89	1,600 00	28 nov. '31	2 mars '72
Burgess, John..... Montréal.	Inspecteur.....	7 juill. '73	1,200 00	20 nov. '25	7 juill. '73
Adams, Edward..... Kingston.	do	1er juill. '90	1,200 00	22 nov. '40	2 mai '83
Samson, Joseph..... Québec.	do	24 janv. '67	1,200 00	4 nov. '33	2 janv. '67
Abell, Edmund R..... Selkirk, Man.	do	24 nov. '83	1,000 00	11 avril '26	2 fév. '77
St. John, Oliver Phelps..... Toronto.	do	1er juill. '90	1,100 00	28 avril '46	19 avril '84
Stevens, Douglas..... Halifax.	do	1er juill. '90	1,300 00	12 juin '43	24 fév. '86
James, Johnstone..... Toronto.	do	27 nov. '89	1,000 00	30 août '44	27 nov. '89

Inspecteurs des coques et équipements.

Coker, Charles R ..... Saint.-Jean, N.-B.	Inspecteur	26 sept. '82	1,200 00	15 juill. '25	26 sept. '82
Harbottle, Thomas..... Toronto.	do	5 avril '83	1,200 00	10 août '29	5 avril '83
Brunelle, Pierre..... Québec.	do	5 avril '83	1,000 00	29 janv. 29	5 avril '83
McElhinney, Mark Patton... Ottawa.	do	Payé comme employé du service intérieur, *voir* p. 133			
Donnelly, Thomas..... Kingston.	do	10 avril '89	800 00	27 déc. '56	10 avril '89

Bureau des Examinateurs des Capitaines et Officiers en second.

Smith, William Henry..... Halifax, N.-E.	Président	30 oct. '88	1,800 00	21 avril '37	30 oct. '88

Service des signaux.

McHugh, Henry..... Québec.	Inspecteur.....	23 mai '87	950 00	2 déc. '44	15 fév. '83

Service des phares.

Phares en amont de Montréal.

Hackett, Andrew..... Amherstburg, Ont.	Gardien de phare.	13 janv. '64	685 00	4 oct. '44	13 janv. '64
Campbell, Thomas..... Burlington, Ont.	do	1er avril '75	300 00	1er avril '32	1er avril '75

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AMONT DE MONTRÉAL—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Lambert, William McGregor Saugeen, Ont.	Gardien de phare.....	1er oct. '80	500 00	20 sept. '44	1er oct. '80
Hoar, John..... Lafontaine, Ont	do	28 mars '68	425, allocation $10.	6 oct. '45	28 mars '68
Baker, Benjamin Booth..... Spanish River, Ont.	do	8 oct. '75	350 00	3 janv. '27	8 oct. '75
Durnan, George..... Pointe-Gibraltar, Toronto.	Gardien de phare et de la cloche de brume	31 mai '54	625 00	17 fév. '27	31 mai '54
Root, Albert..... Rockport, Ont.	Gardien de phare.....	15 déc. '63	250 00	1er janv. '37	15 déc. '63
Laberge, Alfred..... East Templeton, P. Q.	do	26 janv.' 66	240, allocation $10.	2 fév. '36	26 janv. '66
Shannon, William..... Valleyfield, P. Q.	do	27 sept. '66	425, allocation $10.	—— '44	27 sept. '66
Shannon, George..... Valleyfield, P. Q.	Aide-gardien de phare	27 sept. '66	175 00	18 mars '51	27 sept. '66
Roddick, Robert..... Port-Hope, Ont.	Gardien de phare.....	— mars '72	500 00	2 janv. '40	— mars '72
Currie, George ..... Port-Elgin, Ont.....	do	1er avril '78	650 00	15 sept. '44	1er avril '78
De Lamorandière, Pierre R.. Killarney, Ont.	do	24 sept. '80	400 00	2 juill. '44	24 sept. '80
Meloche, Simon..... Lachine, P. Q.	do	1er mai '80	* 250 00	22 mai '32	1er mai '80
Léger dit Parisien, Charles.. Lachine, P. Q.	do	1er mai '80	200 00	26 fév. '24	1er mai '80
Johnson, George H. ..... Lancaster, Ont.	do	18 mars '59	250, allocation $75.	27 déc. '31	18 mars '59
Hill, Thomas Henry..... Lancaster, Ont.	do	1er juill. '77	325 00	10 avril '52	1er juill. '77
Wallace, John Gerrard..... Lansdowne, Ont.	do	1er juill. '81	250 00	16 mai '54	1er juill. '81
Mackenzie, Donald..... Little-Current, Ont.	do	21 mai '67	350 00	28 janv. '28	20 mai '67
Woodward, Henry Hitchcock St-Williams, Ont.	do	24 mai '69	460 00	9 nov. '29	24 mai '69
Dickinson, William E ..... Port-Rowan, Ont.	do	30 mai '79	400, allocation $10.	24 août '38	30 sept. '79
Cullis, William..... Ile Cockburn, *via* Collingwood, Ont.	Gardien de phare et mécanicien du sifflet de brume	1er oct. '77	740 00	24 août '50	1er oct. '77
Davieau, Hyacinthe ..... Ile Michipicoten, Algoma.	Gardien de phare.....	1er juill. '81	400 00	15 août '30	1er juill. '81
Smithers, Richard Hudson .. Stromness, Ont.	do	20 fév. '73	400, allocation $10	7 sept. '24	20 fév. '73
McDonald, Alex..... Rivière Beaudet, P.Q.	do	22 sept. '47	175 00	17 mai '14	22 sept. '47
Chisholm, Robert Kerr..... Oakville, Ont.	do	1er oct. '66	200 00	25 mai '19	1er oct '66
Dunlop, Albert..... Kingston, Ont	do	28 fév. '72	† 350 00	21 avril '45	28 fév. '72
Lawson, Adam Alexander... Parry-Sound, Ont.	do	1er nov. '81	450 00	4 mai '46	1er nov '81
Gloude, Benjamin..... Lachine, P.Q.	do	7 sept. '72	300 00	22 nov. '51	7 sept. '72

* $8 allouées pour combustible.

† $50 allouées pour prendre soin de la cloche de brume.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AMONT DE MONTRÉAL—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Grubb, William Andrew..... Leamington, Ont.	Gardien de phare.....	1er sept. '78	* 500 00	2 mars '50	1er sept. '78
Burlingham, James..... Picton, Ont.	do	1er mai '76	400 00	5 mars '37	1er mai '76
Prinyer, John..... ..... Prinyer, Ont.	do	4 janv. '67	300 00	2 sept '19	4 janv. '67
Dick, Andrew.. .... Silver Islet, Ont.	do	10 août '80	400 00	13 oct. '32	10 août '80
Fortier, David Hugh A..... Port-Colborne, Ont.	Gard. de phare et méc. du sifflet de brume.	11 avril '65	500 00	12 juill. '40	11 avril '65
Hunter, David..... Port-Dalhousie, Ont.	Gardien de phare.....	29 oct. '79	350 00	4 août '34	29 oct. '79
Scholfield, Fergus..... Port-Maitland, Ont.	do	10 avril '71	350 00	4 juill. '44	10 avril '71
Sherwood, William Henry... Brighton, Ont.	do	29 avril '74	375 00	24 déc. '35	29 avril '74
Hudgins, Louis..... ..... South Point, Ont.	do	25 mars '79	300 00	15 janv. '15	25 mars '79
Pye, Robert..... ..... Hillier, comté de Prince-Edouard, Ont.	do	5 avril '77	400 00	28 avril '26	5 avril '77
Jackson, William..... Gananoque, Ont.	do	1er août '80	400, allocation $50.	30 juin '30	1er août '80
Shepherd, William..... Bruce Mines, Ont.	do	23 oct. '69	300, allocation $25.	11 mai '17	23 oct. '69
Mason, James..... ..... Solmesville, Ont	do	12 nov. '70	200 00	20 oct. '20	12 nov. '70
Kay, William..... ..... Kincardine, Ont.	do	5 mars '75	350 00	24 janv. '24	5 mars '75
Borron, Edward..... ..... Midland, Ont.	do	13 sept. '75	500 00	9 janv. '56	13 sept. '75
Valois, Félix .... Vaudreuil, P.Q.	do	8 oct. '75	200 00	29 mars '15	8 oct. '75
Purvis, William..... ..... Ile Cockburn, Ont.	do	21 mars '77	† 500 00	21 août '35	21 mars '77
McKay, Charles Stephen..... Battle Island, Red Rock, Ont.	do	27 août '77	500 00	15 fév. '38	27 août '77
Boyter, Robert.. .... Gore Bay, Ont.	do	1er oct. '83	350 00	31 juill. '35	2 oct. '79
Covert, John . ... Belleville. Ont.	do	1er juin '81	200 00	6 janv. '25	1er juin '81
McIntosh, Daniel..... ..... South Bay Point, Ont.	do	1er oct. '80	200 00	20 mars '33	1er oct. '80
Manson, John..... ..... Colchester Reef, Ont.	do	1er mai '80	‡ 600 00	12 déc. '45	1er mai '80

PHARES ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC.

Boisvert, Francis..... St-Jean D'Eschaillons, P.Q.	Gardien de phare..... ...	26 sept. '55	150 00	6 mai 1795	26 sept. '55
Fiset, Jean Hector..... ..... Sorel, P.Q. (St-Cuthbert en hiver).	do	22 avril '75	500 00	4 nov. '44	22 avril '75
Martin, Paul, jeune ... . Saint-Valentin, P.Q.	do	28 avril '73	150 00	10 juill. '33	28 avril '73

* $200 allouées pour prendre soin de la cloche de brume.
† $200 allouées comme ingénieur pour la cloche de brune.
‡ $200 allouées pour prendre soin de la cloche de brune.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC—Fin.

Nom et adresse du bureau poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Rodrigue, François Frédéric Portneuf, P.Q.	Gardien de phare.....	22 janv. '58	250 00	26 déc. '37	22 janv. '58
Thurber, William..... Lotbinière, P.Q.	do	5 oct. '78	175 00	1er juin '35	5 oct. '78
Giguère, Denis..... Lavaltrie, P.Q.	do	1er avril '75	300 00	25 avril '37	24 avril '70
Lafleur, Léon..... Lotbinière, P.Q.	do	15 mars '67	175 00	7 août '23	15 mars '67

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC.

Cormier, William..... Ile Amhert, Iles de la Madeleine, P.Q.	Gardien de phare..	26 avril '71	350 00	21 juin '46	26 avril '71
Pope, Edward..... Pointe Sud-Ouest, Anticosti, *viâ* Gaspé, P.Q.	do	21 oct. '57	* 400 00	11 mars '23	21 oct. '57
Malouin, Alfred..... Pointe Ouest, Anticosti, *viâ* Gaspé, P.Q.	do	1er juill. '77	450 00	1er avril '52	1er juill. '77
Galibois, Jean-Baptiste..... Berthier (*en bas*).	do	23 juin '80	320 00	23 janv. '41	23 juin '80
Colton, Michael..... Belle-Isle (par vap. *Napoléon III*).	do	1er avril '82	900 00	9 oct. '51	1er avril '82
Parent, Etienne..... Rimouski, P.Q.	do	19 juill. '80	700 00	15 juill. '28	19 juill. '80
Turbide, Télesphore..... Rocher-aux-Oiseaux, Iles de la Madeleine (par vapeur *Napoléon III.*)	do	16 sept. '81	1,300 00	6 juin '48	16 sept. '81
Richard, Alphonse..... Rivière-du-Loup, P.Q.	do	7 oct. '78	400 00	1er oct. '46	7 oct. '78
Côté, Louis Tréflé..... Cap-Chatte, Gaspé, P.Q.	do	10 sept. '74	300 00	26 août '37	10 sept. '74
Dion, Samuel ..... Cap-Chatte, Gaspé, P.Q.	do	17 juin '81	400 00	3 mai '42	17 juin '81
Locke, Henry..... Cap-Norman, Terreneuve, (par vap. *Napoléon III*).	do	11 nov. '72	500 00	21 juin '37½	11 nov. '72
Landry, Elimine..... Carleton, Baie-des-Chaleurs, Bonaventure, P.Q.	do	1er avril '72	300 00	7 avril '24	1er avril '72
Painchaud, Joseph.. ..... Iles-aux-Grues, P.Q.	do	1er oct. '64	320 00	15 juill. '44	1er oct. '64
Cassidy, James..... Havre-Amherst, Iles de la Madeleine, P.Q.	do	23 sept. '73	300 00	24 sept. '36	23 sept. '73
McWilliams, John J..... Rimouski, P.Q.	do	1er juin '76	†200 00	1er août '55	1er juin '76
Esnouf, Charles Dumaresq.. Cap-Gaspé, Gaspé, P.Q.	do et méc.	19 sept. '73	800 00	3 nov '50	19 sept. '73
Boulliane, Pierre. ..... Pointe-aux-Bouleaux, Saguenay, P.Q.	do	1er sept. '72	200 00	12 juill. '30	1er sept. '73

*Allocations : $250 pour aides et $200 pour provisions. †$25 pour un aide.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Côté, Paul..... Ile-aux Œufs, Rimouski.	Gardien de phare.....	3 nov. '71	500 00	29 mars '40	3 nov. '71
Bertrand, Auguste..... Anse-aux-Gascons New-Port, Baie-des-Chaleurs.	do	21 déc. '77	300 00	25 déc. '45	21 déc. '77
Desjardins, Octave..... Matane, Rimouski, P Q.	do	23 mai '79	250 00	2 août '30	23 mai '79
Simard, Edouard..... Baie-Saint-Paul, comté de Charlevoix, P.Q.	do	28 oct. '70	400 00	18 déc. '44	28 oct. '70
Desjardins, David..... Saint-André de Kamouraska	do	1er avril '81	340 00	9 avril '26	1er avril '81
Babin, Louis Damase, jeune. Saint-Jean-Port-Joli, P.Q.	do	23 fév. '74	450 00	16 août '48	23 fév. '74
Loisel, John..... Pointe Paspébiac, Baie des Chaleurs, P.Q.	do	1er mars '79	*150 00	15 mars '22	1er mars '79
Lemieux, Ferdinand.. ..... Pointe Riche, Terreneuve.	do	28 oct. '81	†400 00	12 nov. '29	28 oct. '81
Chabot, Edouard..... Pointe Saint-Laurent, Ile-d'Orléans, P.Q.	do	1er août '80	300 00	19 janv. '46	1er août '80
Tremblay, Dorilas..... Murray Bay, P.Q.	do	18 fév. '75	350 00	8 août '35	18 fév. '75
Bourget, Charles..... Percé, P.Q.	do	7 oct. '74	200, allocation $25	3 mars '28	7 oct. '74
Langlois, Charles..... St-Jean, Ile d'Orléans, Q.	do	.....	300 00	.....	.....
Martin, Jules..... Grand-Métis, P.Q.	do	23 déc. '79	300 00	—— '56	23 déc. '79
Beck, John..... Cape Cove, *viâ* Percé, Baie-des-Chaleurs.	do	1er sept. '74	‡400 00	23 avril '29	1er sept. '74
Beaulieu, Joseph Hudon dit Saint-Denis, P.Q	do	29 oct. '75	250 00	25 oct. '45	29 oct. '75
Gauthier, Jean..... Riv. Martin, Gaspé, P.Q.	do	21 fév. '76	300 00	7 janv. '41	21 fév. '76
Arcand, Flavien..... Betsiamits. *viâ* Rimouski.	do	20 avril '76	500 00	2 sept. '30	20 avril '76
Tremblay, Hilaire.., ... Baie Saint-Paul, P.Q.	do	25 oct. '76	300 00	14 janv. '33	25 oct. '76
Ascah, James..... Pointe-Renommée, Gaspé.	do	2 sept '80	400 00	17 mars '31	2 sept. '80
Pelletier, Edouard..... Saint-Roch, l'Islet, P.Q.	Gardien, phare flottant, Traverse d'en haut.	16 mai '79	§1,500 00	11 janv. '28	16 mai '79
Leblanc, Régis. ..... St-Louis de Kamouraska.	Gardien de phare.....	11 janv. '78	‖2,800 00	21 avril '38	11 janv. '78
Delisle, Tréflé.. ..... Trois-Pistoles, P.Q.	Gardien, phare flottant Ile Rouge.	27 mai '80	**2,400 00	24 mai '54	27 mai '80
Gourdeau, Isaac..... ..... St-Roch des Aulnaies, Q.	Gardien, phare flottant, Traverse d'en bas.	8 mai '66	*†2,300 00	29 mars '36	8 mai '66

Allocation : *$50 pour le sifflet de brume et le combustible. †$200 pour aide. ‡$20 pour le sifflet de brume. § $2,300 pour l'équipage du phare flottant et le mécanicien du sifflet de brume. ‖ $1,900 pour l'équipage et le mécanicien du sifflet de brume. **Doit fournir un équipage de 5 hommes. *†Doit payer l'équipage et le mécanicien du sifflet de brume.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ECOSSE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
MacFarlane, John..... Cap-Maligash, Cumberland, N.-E.	Gardien de phare.....	27 oct. '79	450 00	10 juill. '31	27 oct. '79
Ellis, William Enslie..... Digby, N.-E	do	8 mars '75	800 00	25 sept. '37	8 mars '75
DeCoste, Christopher..... Arichat, N.-E.	do	14 juin '75	250 00	24 déc. '44	14 juin '75
Snow, George Henry..... Barrington, N.-E.	do	1er avril '81	350 00	29 mars '56	1er avril '81
Ruggles, Henry M..... Tiverton, Digby, N.-E..	do	1er déc. '64	425 00	22 mars '37	1er déc. '64
Doane, Isaac..... .... Cap-Sable, Shelburne, N.-E.	do	1er juill. '71	800 00	13 sept. '54	1er juill. '71
McKenzie, Roderick .... Pictou, N.-E	do	1er août '81	300 00	20 janv. '33	1er août '81
Johnson, Edward..... ..... Anse-à-l'Ours, Halifax.	do	14 mai '72	500 00	29 mai '30	14 mai '72
LeQuesne, John..... ..... Cheticamp, N.-E.	do	18 mai '81	300 00	6 déc. '48	18 mai '81
Creighton, Henry H ..... Arichat-Ouest, N.-E.	do	6 mai '47	200 00	11 sept. '37	6 mai '74
Smith, George Edward..... Ile Cross, Lunenburg, N.-E.	do	1er juill. '72	800 00	30 mai '20	1er juill. '72
Condon, William J., jeune, Havre-aux-Navires, Halifax.	do	6 mai '74	500 00	1er mars '55	6 mai '74
Duane, William..... ..... Arichat, N.-E.	do	30 oct '71	500 00	15 sept. '43	30 oct. '71
Pearl, Albert..... ..... Baie Sainte-Marguerite, Tancook, N.-E.	do	29 déc. '73	500 00	29 nov. '40	29 déc. '73
Orchard, Lorenzo, Dow..... Lockport, N.-E.	do	1er janv. '77	400 00	30 mai '50	1er janv. '77
McDougal, Laughlin.. ..... Ingonish, N.-E.	do	30 nov. '57	420 00	30 juin '25	30 nov. '57
Wolf, Enos ..... Lahave, N.-E.	do	11 juill. '64	360 00	9 juill. '22	11 juill. '64
Rathbun, S. M..... Avonport, N.-E.	do	—— '79	250 00	.....	—— '79
Crooks, Seth ..... Liscomb, N.-E.	do	20 juin '72	350 00	16 mai '30	20 janv. '72
MacDonald, Alexander..... Liverpool, N.-E.	do	3 déc. '72	500 00	15 juill. '37	3 déc. '72
Firth, Charles Morrisson..... Liverpool, N.-E.	do	30 juin '80	400 00	23 nov. '47	30 juin '80
Peters, John Grant ..... Pointe-Basse, près Sydney, N.-E.	do	1er oct. '65	460 00	16 janv. '82	1er oct. '65
Ernst, John Andrew..... Lunenburg, N.-E.	do	29 oct. '64	300 00	19 fév. '04	29 oct '64
Burke, James..... ..... Main-à-Dieu, Cap-Breton.	do	2 mai '71	300 00	4 sept. '22	2 mai '71
Zinck, James .... Pointe-Gorham, Lunenburg	do	19 sept. '77	300 00	13 sept. '49	19 sept. '77
Horn, Edward..... ..... Meagher's Beach, Halifax.	Gardien de phare et de sifflet d'alarme.	31 mars '68	800 00	23 oct. '21	31 mars '68
Mullins, Zebud. .... Wallace, Cumberland, N.-E.	Gardien de phare.....	16 juin '74	250 00	8 août '23	16 juin '74
McKinnon, James..... ..... Cap Negro, Barrington, Shelburne, N.-E.	do	20 juin '72	300 00	10 mai '29	20 juin '72

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McKay, Robie..... Havre-aux-Bouches, Antigonish, N.-E.	Gardien de phare.....	4 fév. '82	350 00	12 août '45	4 fév. '82
Hogg, James William..... Ile Pictou, N.-E.	do	1er juill. '81	400 00	27 sept. '52	1er juill. '81
Chisholm, Colin A..... Bayfield, Antigonish, N.-E.	do	5 mars '77	350 00	17 janv. '42	5 mars '77
Bonner, George..... Petit-Bras-d'Or, Cap-Breton, N.-E.	do	18 avril '74	150 00	31 oct. '38	18 avril '74
McDonald, John Allan..... Port-Hood, N.-E.	do	10 mai '80	280 00	7 juin '45	10 mai '80
McDonald, Joseph H..... Port-L'Hébert, Pictou.	do	3 nov. '77	150 00	14 oct. '50	3 nov. '77
McDonald, James..... Port-Hawkesbury, N.-E.	do	15 mars '70	300 00	17 mars '22	15 mars '70
Perry, Elson..... Port-Medway, N.-E.	do	31 déc. '53	260 00	11 août '30	31 déc. '53
Dunn, James M..... Port-Williams, Annapolis.	do	26 oct. '59	260 00	8 fév. '41	26 oct. '59
Amero, Mathurin..... Pubnico, Yarmouth, N.-E.	do	15 déc. '53	240 00	18 oct. '21	15 déc. '53
Beaton, Angus..... Pugwash, Cumberland.	do	1er nov. '78	300 00	12 août '24	1er nov. '78
Gilkie, Alfred..... Havre Ketch, Halifax.	Gardien de phare et méc. de sifflet de brume.	8 janv. '77	*1,000 00	16 août '50	8 janv. '77
Mundell, Joseph..... Sand Point, Guysboro'.	Gardien de phare.....	18 oct. '69	400 00	23 fév. '44	18 oct. '69
Bigsby, Charles William..... Pointe Holly, Havre Isaac. Guysboro', N.-E.	do	9 nov. '74	200 00	15 juin '23	9 nov. '74
Goudock, Edward..... Shelburne, N.-E.	do	1er juill. '87	280 00	13 oct. '28	7 juill. '73
Amerault, Basile..... Weymouth, Digby, N.-E.	do	17 avril '71	200 00	25 déc. '18	17 avril '71
Nunn, George..... Sydney, Cap-Breton, N.-E.	do	20 juin '72	300 00	2 fév. '37	20 juin '72
Suthern, Rupert De George. Westport, Digby, N.E.	do	16 juin '75	300 00	14 août '53	16 juin '75
Dillon, James P ..... Whitehead, Guysboro'.	do	1er mai '67	400 00	1er janv. '39	1er mai '67
Doane, John Hiram ..... Yarmouth, N.-E.	do	1er juill. '74	800 00	23 déc. '44	1er juill. '74
Doane, Joshua ..... Yarmouth, N.-E.	do	23 fév. '74	†350 00	30 janv. '31	23 fév. '74
Latimer, Charles..... Descousse, N.-E.	do	1er déc. '74	300 00	14 janv. '30	1er déc. '74
Smith, Robert Innis..... Port-Mouton, Queens, N.-E.	do	11 nov. '73	300 00	15 mai '44	11 nov. '73
Hamilton, Heman H..... Lower-Argyle, Yarmouth	do	15 oct. '75	350 00	25 juill. '34	15 oct. '75
Quinn, James..... Lingan, Cap-Breton, N.-E.	do	13 avril '74	200 00	—— '24	13 avril '74
Saulnier, John Hilaire..... Clare, Digby, N.-E.	do	8 août '78	200 00	20 juin '49	8 août '78
Wrayton, William Walsh.... Barrington, N.-E.	do	13 janv. '80	350 00	22 mars '57	13 janv. '80

* Contribue à la caisse de retraite sur salaire de $400.

† $30 par année pour le sifflet de brume.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Samson, Cyrille..... Rivière Bourgeoise, N.-E.	Gardien de phare.....	1er déc. '74	350 00	15 sept. '31	1er déc. '74
Campbell, Samuel Cunard.. Ile Saint-Paul, N.-E.	Gardien des deux phares et surint. de l'établissement de secours sur l'île St-Paul	17 avril '71	600 00	19 oct. '36	17 avril '71
Muirhead, Robert..... Ile St-Paul, N.-E.	Méc. du sifflet de brume	6 nov. '74	500 00	14 nov. '51	6 nov. '74
Kenney, James Rodman..... Havre-Barringten, N.-E.	Gardien de phare..	27 mai '75	500 00	24 janv. '20	27 mai '75
Christian, Patrick, aîné ..... Upper-Prospect, Halifax, N.-E.	do	27 sept. '75	500 00	28 juill. '31	27 sept. '75
Gerrior, Dennis..... Torbay, Guysboro', N.-E.	do	17 juin '78	300 00	25 mars '54	17 juin '78
Palmer, Howard Walter. .... Rivière Lahave, Lunenburg N.-E.	do	22 mai '78	200 00	11 sept. '59	22 mai '78
Winton, Robert Bruce..... Gaberouse, Cap-Breton, N.-E.	do	28 avril '77	450 00	2 mars '30	28 avril '77
Wrayton, Arthur McAvoy... Emerald Ile, Barrington, N.-E.	do	25 nov. '74	150 00	20 sept. '49	25 nov. '74
Bollong, James..... ..... Havre de Pope, Halifax, N.-E.	do	6 août '77	300 00	12 avril '39	6 août '77
Perry, John..... ..... Sheet-Harbor, Halifax, N.-E.	do	17 déc. '78	500 00	20 mai '37	17 déc. '78
Baker, Thomas..... Ile-Pease, Yarmouth, N.-E.	do	1er oct '83	350 00	26 janv. '38	19 mai '79
Webb, William John..... Havre-aux-Bouches, N.-E.	do	26 sept. '79	250 00	7 fév. '55	26 sept. '79
Monroe, William Leander... Three-Top Island, Guysb. N.-E.	do	28 oct. '79	300 00	21 oct. '52	28 oct. '79
McLeod, Angus..... Saint-Esprit, N.-E.	do	27 oct. '80	400 00	15 mars '37	27 oct. '80

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK.

Sutherland, George A..... Bathurst, Comté de Gloucester, N.-B.	Gardien de phare.....	20 mars '82	200 00	23 mars '39	20 mars '82
Bent, Arthur Wellesley..... Botsford, Comté. de Westmoreland, N.-B.	do	15 sept. '75	300 00	20 déc. '44	15 sept.' 75
Leblanc, Charles Placide.... Shédiac, N -B.	do	4 mai '72	250 00	17 oct. '41	4 mai '72
Williston, William W..... Baie-du-Vin (en bas), Northumberland, N.-B.	do	31 mai '73	300 00	29 déc. '43	31 mai '73
Reinsburrow, Robert..... Baie-du-Vin (en bas). Northumberland, N.-B.	do	12 oct. '72	200 00	10 mai '15	12 oct. '72
McEwen, David..... Chatham, Miramichi, N.-B.	do	22 juill. '75	300 00	3 juill. '44	22 juill. '75

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Rivers, Robert..... Pointe Miscou, comté de Gloucester, N.-B.	Gardien de phare.....	24 avril '77	*800 00	13 juill. '49	24 avril '77
Wilson, James..... Saint-Jean, N.-B.	do	5 déc. '57	800 00	16 mai '32	5 déc. '57
Gallant, William Abel..... Dipper-Harbor, comté de Saint-Jean, N.-B.	do	1er avril '71	450 00	28 nov. '44	1er avril '71
Stymest, James..... Eglise-Brûlée, Northumberland, N.-B.	do	8 déc. '81	200 00	4 août '18	8 déc. '81
Richard, Fabien..... ..... Kingston, Kent, N.-B.	do	1er mai '64	185 00	6 janv. '13	1er mai '64
Clark, Timothy... .... Saint-Jean, N.-B.	do	20 déc. '72	470 00	4 déc. 36	20 déc. '72
Morrison, Duncan..... Lower Newcastle. Miramichi, N.-B.	do	25 fév. '80	300 00	29 déc. '28	25 fév. '80
Robertson, Mier.....	do	29 déc. '73	250 00	29 juill. '42	29 déc. '73
Dumaresq, François-Xavier. Shippegan, comté de Gloucester, N.-B.	do	7 nov. '72	280 00	12 déc. '40	7 nov. '72
Munro, Ezra..... Southern Wolves, comté de Charlotte, N -B.	do	15 janv. '76	500 00	12 mars '34	15 janv. '76
Kent, John Ward..... Grand-Manan, comté de Charlotte, N.-B.	do	1er avril '73	400 00	23 juin '40	1er avril '73
Archer, William..... Tracadie, comté de Gloucester, N.-B.	do	7 nov. '72	275 00	22 déc. '46	7 nov. '72
Dutch, John..... New Mills Station, comté de Ristigouche, N.-B.	do	7 mai '75	200 00	10 janv. '35	7 mai '75
Snell, Edward Dukes..... Havre-aux-Castors, comté de Charlotte, N.-B.	do	3 avril '73	250 00	31 août '18	3 avril '73
Forbes, Joseph..... Tracadie, comté de Gloucester, N.-B.	do	19 mars '77	150 00	15 fèv. '20	19 mars '77
Davidson, Alexander..... Letête comté de Charlotte.	do	7 avril '77	250 00	27 nov '27	7 avril '77
Maloney, Hugh .... Saint-André, comté de Charlotte, N.-B.	do	10 août '80	350 00	29 mai '16	10 août '80
Ross, Elijah..... ..... Carleton, Saint-Jean, N.-B.	do	5 mars '78	350 00	17 août '45	5 mars '78
Hamm, Charles Philip..... Pisarinco, comté de St-Jean.	do	14 janv. '79	300, allocation $25.	20 féb. '32	14 janv. '79
Léger, Pacifique..... ..... Richibouctou, comté de Kent	do	16 mai '79	200 00	10 mai '33	16 mai '79
Roy, Hilarion..... .... Petit-Rocher, comté de Gloucester, N.-B.	do	25 juin '79	150 00	22 nov. '19	25 juin '79
Helms, George..... Letête, comté de Charlotte.	do	3 mai '82	400 00	4 fév. '33	3 mai '82
McLaughlin, Walter B..... Seal Cove, Grand-Manan.	do	29 oct. '79	500 00	24 janv. '29	1er avril '53

* Paie les services d'un ingénieur.

MINISTÈRE DE LA MARINE—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Seely, Neil..... Campobello, comté de Charlotte, N.-B.	Gardien de phare.....	12 juill. '89	800 00	12 mai '46	3 mars '79
McKnight, Joseph..... New-Jersey, comté de Northumberland, N.-B.	do	1er juill. '81	150 00	28 juill. '36	1er juill. '81
Hachey, Octave..... Caraquet, comté de Gloucester, N.-B.	do	12 juill. '81	150 00	—— '34	12 juill. '81

PHARES DANS L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

McLaine, Archibald..... Charlottetown, I.P.-E.	Gardien de phare.	3 avril '67	300 00	5 août '23	3 avril '67
McCabe, John ..... Alberton, I.P.-E.	do	1er juin '80	200 00	28 janv. '55	1er juin '80
Beaton, Alexander Renforth. Pointe-Est, I.P.-E.	do	10 juill. '67	250 00	1er nov. '22	10 juill. '67
McLellan, Angus Jerome..... Rivière-aux-Sauvages, Lot 18, Malpèque, I.P.-E.	do	20 avril '73	250 00	30 nov. '12	20 avril '73
McDonald, William ..... Gaspereaux, I.P.-E.	do	20 nov. '53	300 00	6 janv. '27	20 nov. '53
McLeod, Michael ..... Pointe-Prime, I.P -E.	do	3 juin '73	300 00	27 mars '24	3 juin '73
Ronagan, Peter..... Bedéque, I.P-E.	do	21 avril '73	250 00	16 avril '46	21 avril '73
McDonald, William..... Pointe-Ouest, I.P-E	do	1er déc. '75	300 00	29 août '46	1er déc. '75
McMillan, James..... Ile Wood, I.P.-E.	do	7 sept. '76	250 00	9 mai '29	7 sept. '76
Walsh, James... ..... Baie Bedèque, I.P.-E.	do	15 nov. '81	350 00	20 fév. '30	15 nov. '81
McDonald, Angus ..... Souris, I.P.-E.	do	13 nov. '80	200 00	10 mai '31	13 nov. '80
Hewson, William..... Ile St-Pierre, I.P.-E.	do	18 août '81	200 00	8 sept. '34	18 août '81
Munn, Thomas Hugh..... Cap-à-l'Ours, I.P.-E.	do	11 nov. '81	300 00	8 oct. '34	11 nov. '81

PHARES DANS LA COLOMBIE-ANGLAISE.

Cox, Emanuel..... Victoria, C.-A.	Gardien de phare.....	21 déc. '77	500 00	20 janv. '32	21 déc. '77
Erwin, Walter..... Moodyville, Burrard-Inlet.	Gardien de phare et de sifflet d'alarme.....	5 oct. '80	* 1,000 00	14 août '52	5 oct '80
McKinnon, Alexander ..... Ile Beren, Havre Victoria.	Gardien de phare.	21 déc. '77	500 00	25 déc. '36	21 déc. '77
Gray, Robert..... Ile de l'Entrée, Havre de Nanaimo, C -A.	do	5 nov. '76	600 00	12 oct. '35	5 nov. 76

*Paie un aide.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Tilton, Lt.-Col. John	Sous-ministre.	1er juill. '84	3,200 00	27 mars '37	11 nov. '67
Bauset, Samuel Pierre	Premier commis	21 sept. '85	2,400 00	6 déc. '32	10 avril '54
Venning, Robert Norris	Commis de 1re classe	1er juill. '89	1,450 00	14 fév. '54	15 juill. '69
Stanton, Cameron	Commis de 2e classe	1er oct. '83	1,400 00	12 juill. '61	1er juin '79
Webster, James Sutton	do	1er juill. '87	1,250 00	14 déc. '46	1er sept. '69
Kent, Silas Blair	do	1er juill. '87	1,250 00	28 avril '55	1er sept. '75
Belliveau, Aimé Henri	do	1er juill. '89	1,150 00	20 avril '54	8 oct. '78
Aumond, Telmont	Commis de 3e classe	1er juill. '83	1,000 00	15 sept. '51	11 fév. '81
Murray, John Adam	do	15 juin '82	800 00	20 oct. '59	13 fév. ,80
Cunningham, Francis Henry	do	1er janv. '86	1,000 00	3 mai '64	— août '83
Burnett, Bertram Florenzo	do	15 mars '87	650 00	26 oct. '62	15 mars '87
Makinson, William Arthur	do	1er avril '87	550 00	29 mars '65	11 avril '85
Winter, Charles Francis	do	1er juill. '88	550 00	3 fév. '63	9 sept. '83

MINISTÈRE DES PÊCHERIES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Wilmot, Samuel, Ottawa, Ont.	Surintendant de la pisciculture.	1er juill. '76	2,400 00	22 août '22	1er juin '66
Wilmot, Charles, Newcastle, Ont.	En charge de la pisciculture de Newcastle, Ont.	1er juill. '82	1,000 00	2 avril '55	1er juill. '82
Parker, William, Sandwich, Ont.	En charge de la pisciculture de Sandwich, Ont.	1er juill. '82	900 00	15 août '42	1er juill. '82
Catellier, Louis Napoléon, Tadoussac, P.Q.	En charge de la pisciculture de Tadoussac, P.Q.	1er juill. '86	600 00	.....	1er juill. '86
Mowat, Alexander, Dee Side, P.Q.	En charge de la pisciculture de Ristigouche, P.Q.	1er sept. '82	700 00	22 sept. '56	1er fév. '82
Moore, Alvan Head, Magog, P.Q.	En charge de la pisciculture de Magog, Q.	1er fév. '81	600 00	20 avril '36	1er fév. '81
Wilmot, Asa Burnham, Bedford-Basin, N.-E.	En charge de la pisciculture de Bedford-Basin, N.-E.	1er nov. '75	900 00	15 nov. '46	1er nov. '75
Farquharson, C. A., Sydney, N.-E.	En charge de la pisciculture de Sydney, N-E.	1er sept. '81	500 00	.....	1er sept. '81
Sheasgreen, Isaac, South Esk, N.-B.	En charge de la pisciculture de Miramichi, N.-B.	1er janv. '74	500 00	20 déc. '35	1er janv. '74
McCluskey, Charles, Grand Falls, N.-B.	En charge de la pisciculture de la rivière Saint-Jean, N.-B.	1er août '82	600 00	— août '21	1er août '82
Mowat, Thomas, New-Westminster, C.-A.	En charge de la pisciculture de la riv. Fraser, C.-A., et inspect. des pêcheries de la Colombie Anglaise.	1er août '85	1,500 00	15 mai '59	1er août '85

MINISTÈRE DES PÊCHERIES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ cts.		
Hackett, Edward..... Tignish, I.-P.E	Inspect. des pêcheries de l'Ile du P-Edouard	1 juill. '89	800 00	—— '40	1er juill.'89
Bertram, Alexander Charles Sydney, C.B., N.-E.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 1, comprenant l'Ile du Cap-Breton.	2 août '89	600 00	—— '50	22 avril '84
Pratt, John Henry..... St. Andrews, N.B.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 1, pour le comté de Charlotte, comprenant les îles de Campo Bello et du Grand Manan et les pêcheries de la baie de Passamaquoddy ; aussi capitaine du steamer "*Dream*," du service de protection des pêcheries.	16 sept. '89	900 00	.....	16 sept '89
Hockin, Robert..... Pictou, N.-E.	Inspect. des pêcheries, dist. n°. 2, pour les comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysborough, Halifax et Hants, N.-E.	1er août '89	600 00	.....	1er août '89
Chapman, Robert A..... Moncton, N.B.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 2, pour les comtés de Restigouche, Gloucester, Northumberland, Kent et Westmoreland.	16 sept. '89	600 00	.....	16 sept. '89
Kinney, Joseph R.....	Inspect. des pêcheries, dist. n°. 3, pour les comtés de Lunenburg, Queen, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et King, N.-E	2 août '89	600 00	.....	2 août '89
Morrow, David..... ..... Oromocto, N.B.	Inspect. des pêcheries, dist. n° 3. pour les comtés d'Albert, St.-Jean, King, Queen, Sunbury, York, Carleton et Victoria.	16 sept. '89	600 00	.....	16 sept. '89
McQueen, Alexander..... Winnipeg, Man.	Inspect. des pêcheries du Manitoba et des T.N.-O.	1er déc. '84	900 00	22 janv. '50	1er déc. '84
Gilchrist, Frederick Chas.... Qu'Appelle, T.N.-O.	Garde-pêche, district de Qu'Appelle.	22 oct. '84	300 00	20 avril '59	22 oct '84
Wakeham, William ..... Bassin de Gaspé, P.Q.	Commandant du vap. *La Canadienne*, préposé à la protect. des pêcheries, golfe Saint-Laurent.	2 juin '79	1,200 00	20 nov. '45	2 juin '79

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance	Date de la première namination.
			$ cts		
Baillairgé, George Frédéric, I.C.	Sous-ministre	4 oct. '79	3,200 00	17 oct. '25	22 sept. '44
Gobeil, Antoine	Secrétaire Et premier commis	23 janv. '85 1er juin '85	2,050 00	22 sept. '53	17 mai '72
Dionne, Octave	Comptable et premier commis.	10 déc. '79	2,300 00	8 mars '35	27 avril '64
Perley, Henry F., I. C	Ingénieur Ingénieur en chef	10 oct. '79 25 nov. '80	4,000 00	5 mars '31	1er mai '72
*Fuller, Thomas	Architecte en chef	31 oct. '81	3,200 00	8 mars '23	31 oct. '81
Steckel, Louis Jos. Réné, I.C.	Premier commis, division technique.	1er juill. '80	2,300 00	6 sept. '44	17 déc. '60
Arnoldi, John Rogers	Ingén.-mécan. en ch. et premier commis.	1er juill. 83	2,350 00	31 janv. '39	6 déc. '59
Macpherson, James Pennington, M.A.	Commis de 1re classe	15 fév. '84	1,800 00	29 mai '39	1er mai '64
Lightfoot, Francis Cuthbert.	do	1er oct. '85	1,650 00	3 avril '47	1er juill. '74
Bance, Edmond Pierre	Commis de 2e classe	1er juill. '80	1,400 00	25 fév. '40	1er déc. '72
Taché, Joseph Charles	do	1er juill. '83	1,400 00	25 mars '50	— janv. '72
Roy, Elzébert F. E.	do et sec. partic. du min.	1er juill. '84	1,400 00 600 00	13 oct. '60	1er fév. '82
Kingston, Alfred George	Commis de 2e classe	1er juill. '85	1,350 00	28 nov. '53	24 juin '72
Dionne, Ernest	do	1er juill. '85	1,350 00	10 oct. '54	29 juin '81
Belleau, Antoine Emmanuel.	do	1er juill. '85	1,350 00	8 juill. '54	10 mars '84
Vincent, Joseph	do	1er janv. '86	1,300 00	17 mars '50	17 mars '66
Talbot, Horace	do	1er juill. '87	1,250 00	1er janv. '48	13 oct. '79
O'Brien, Stephen Edward	do	1er sept. '87	1,250 00	1er sept. '64	4 sept. '80
Fortier, Théophile	do	20 sept. '87	1,250 00	26 mai '45	27 juill. '71
Coté, Isidore	do	1er janv. '88	1,200 00	10 mai '42	22 août '79
Verreault, Jules Edouard	Commis de 3e classe	13 oct. '79	1,000 00	21 août '49	13 oct. '79
Macpherson, Donald Alma	do	25 août '81	1,000 00	28 nov. '55	10 juill. '74
Hennessey, George Francis	do	1er juill. '84	800 00	26 déc. '64	4 juin '83
Smith, Edmond John	do	18 mai '85	850 00	2 avril '62	4 juin '83
Robillard, Rodrigue, Joseph.	do	1er fév. '86	700 00	3 janv. '65	26 janv. '86
Potvin, Henri	Messager	22 juin '67	500 00	21 oct. '26	22 juin '61
DesRivières, Edouard McGill	do	13 déc. '86	390 00	3 janv. '64	13 déc. '86
Lepage, Victor.	do	6 déc. '88	360 00	14 mai '65	29 fév. '86

*Architecte des bâtisses du parlement depuis oct. '59 jusqu'au 1er juillet '67.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Trudeau, Toussaint, I. C....	Sous-ministre.....	22 sept. '79	4,100 00	28 sept. '26	13 déc. '59
*Page, John, I.C.....	Ingén. en ch. des can..	15 mars '64	6,000 00	9 juill. '15	— sept. '42
Schreiber, Collingwood, I.C.	Ingénieur en chef et gérant génér. des ch. de fer du gouvernem. en opération.	— oct. '73 — juill. '80	6,000 00	14 déc. '31	1er mai '64
Bradley, Alexander Priestly.	Secrétaire et premier commis.	23 mai '82	2,800 00	26 oct. '31	9 sept. '52
Cross, Thomas.....	Premier commis, division des chem. de fer.	1er fév. '80	2,300 00	9 déc. '36	12 avril '66
Fissiault, Hypolite Adolphe.	Greffier en loi et premier commis.	1er juill. '84	2,300 00	8 oct. '28	15 juin '60
Shannon, Samuel Leonard..	Commis de 1re classe et comptable.	18 oct. '89	1,500 00	18 janv. '62	12 fév. '80
Pope, Joseph.....	Secrétaire particulier du premier ministre.	27 sept. '82	600 00	16 août '54	3 déc. '78
Tilley, William James.....	Commis de 1re classe....	8 oct. '78	1,800 00	18 mai '39	11 juill. '69
Maynard, Martin Wilkins....	do ...	23 mars '80	1,800 00	25 fév. '49	— mai '69
Jones, Louis Kossuth.....	do ...	1er fév. '80	1,800 00	9 juin '50	— nov. 70
Dixon, Frederick Augustus.	do ...	1er janv. '81	1,800 00	7 mai '43	15 avril '73
Stewart, Neil.....	do ...	1er juill. '87	1,550 00	23 mars '41	1er sept. '64
Filteau, Louis Honoré.....	do ...	1er juill. '88	1,500 00	27 juin '44	8 mars '70
Teakles, Brenton Haliburton	do ...	1er juill. '88	1,500 00	20 oct. '44	30 juin '69
Costin, Charles.....	do ...	1er juill. '90	1,400 00	1er juin '29	21 déc. '79
McLaughlin, Samuel	Commis de 2e classe....	— juill. '71	1,400 00	28 janv. '26	— oct. '59
Almon, Andrew Uniacke....	do ...	1er mars '83	1,400 00	25 juill. '52	1er nov. '78
Currier, Jas. Everett Wilson.	do ...	5 mai '84	1,400 00	26 juil. '49	1er nov. '78
Chubbuck, Charles Edward.	do ...	1er juill. '84	1,400 00	13 juill. '48	11 fév. '73
Devlin, Richard.....	do ...	1er juill. '84	1,400 00	24 mai '44	— juin '73
Pugsley, John William.....	do ...	21 juill. '90	1,100 00	12 mars '61	25 fév. '80
Fortier, Lucien Napoléon....	Commis de 3e classe.....	1er juill. '73	1,000 00	6 avril '49	1er oct. '69
Dion, Louis Didier.....	do ...	9 juill. '73	1,000 00	26 mai '43	1er juill. '65
Cameron, Alexander Walker	do ...	29 juin '82	1,000 00	25 mai '52	13 fév. '69
Hill, William Bruce Almon..	do ...	29 juin '81	850 00	22 déc. '59	29 juin '81
Méthot, Joseph Eugène.....	do ...	1er juill. '83	1,000 00	5 nov. '57	24 déc. '80
Ross, Henry Le Breton.....	do ...	1er janv. '88	830 00	23 mars '63	1er déc. '79
Beard, Frank.....	do ...	1er juill. '90	400 00	26 sept. '68	6 août '89

*Décédé le 2 juillet 1890.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Deslauriers, Isidore N.....	Messager en chef.....	— oct. '67	500 00	28 avril '35	— mars '59
Deslauriers, Isidore.....	Aide-messager.....	1er juill. '82	500 00	24 mars '64	1er juin '79

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

Chemin de fer Intercolonial.

Pottinger, David..... Moncton, N.-B.	Surintendent en chef...	— fév. '79	4,000 00	7 oct. '43	— juill. '63
Archibald, Peter Souther... Moncton, N.-B.	Ingénieur en chef.	— avril '79	3,500 00	— mars '48	— sept. '67
Whitney, Henry Augustus .. Moncton, N.-B.	Mécanicien en chef	— nov. '72	3,200 00	17 fév. '34	10 juill. '57
Williams, Thomas..... Moncton, N.-B.	Comptable en chef et trésorier	— juill. '82	2,400 00	— juin '46	— août '73
Taylor, George..... Moncton, N.-B.	Agent général du fret..	— mars '79	2,400 00	28 août '32	— juin '57
Busby, Arthur Stanley..... Moncton, N.-B.	Agent général des voyageurs	— oct. '81	2,400 00	— nov. '38	— oct. '57
Wallace, Joseph James..... Truro, N.-E.	Surintendant de dist...	— mai '83	1,900 00	20 avril '47	— mai '65
Cooke, Thomas Vincent.. ... Moncton, N.-B.	Gardien général du matériel.....	— nov. '80	1,900 00	— août '48	— janv. '65
Bruce, Joseph Robert ..... Moncton, N.-B.	Auditeur du trafic.....	— mai '83	1,500 00	— sept. '48	— fév '73
Trites, Edward Trueman.... Moncton, N.-B.	Payeur.	— oct. '73	1,400 00	— avril '44	— oct. '63

Chemin de fer de l'Ile du Prince-Édouard.

Unsworth, Joseph..... ..... Charlottetown, I.P.-E.	Surintendant et mécanicien-chef.....	1er mai '88	2,000 00	12 mai '40	— mars '72
Huggan, William Thomas... Charlottetown, I.P.-E.	Comptable et auditeur.	1er juill. '82	1,500 00	24 mai '51	14 janv. '70
Davies, Benjamin..... ... Charlottetown, I.P.-E.	Payeur et auditeur-voyageur	1er mai '79	1,200 00	24 nov. '13	1er mai '74

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL LACHINE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Dragueur à vapeur n° 1.					
Alexander Cockburn..... Valleyfield, P.Q.	Préposé à la grue.....	1er août '56	*$2.50 par jour.	22 juin '22	1er août '56
Bureau de l'ingénieur-contrôleur.					
Lesage, Louis Alphonse C.E. Montréal.	Secrétaire et comptable	1er janv.'80	1,400 00	18 avril '49	17 août '71
Canal Lachine.					
Conway, Michael, Montréal.	Surintendant.....	1er sept.'69	‖1,800 00	13 mai '32	18 sept. '54
Corbeille, François, Montréal	Gardien de quai.....	10 sept. '84	700 00	5 avril '50	20 juin '79
			par mois.		
Neagle, John..... Lachine, P.Q.	Gardien d'estacade.....	1er juin '56	‡45 00 "	— mai '24	— mai '48
Fitzpatrick, Patrick..... Montréal.	Chef d'écluse n° 1.....	1er mai '81	‡38 00 "	16 janv. '32	1er nov. '54
Conway, John, Montréal.....	do n° 2.....	1er mai '75	‡38 00 "	20 déc. '35	1er mai '75
Redmond, Patrick, Montréal.	do n° 3.....	26 mai '57	‡38 00 "	— mars '26	1er mai '46
Rinahan, James..... Côte Saint-Paul, P.Q.	do n° 4.....	1er sept. '82	‡38 00 "	23 déc. '39	15 janv. '80
Enright, James..... Lachine, P.Q.	do n° 5.....	1er avril '82	‡38 00 "	25 nov. '43	1er sept. '65
Simard, Léon, Montréal.....	Gardien de pont n° 1...	1er juin '70	‡38 00 "	1er fév. '45	1er juin '70
Newman, Ralph, Montréal...	do n° 2...	9 fév. '58	‡38 00 "	22 mai '30	9 fév. '58
McKeown, Edward..... St-Gabriel (Montréal), P.Q.	do n° 3...	24 oct. '81	‡38 00 "	5 mai '27	24 oct. '81
Charlebois, Arsène..... Côte Saint-Paul, P.Q.	do n° 5...	1er mai '74	‡38 00 "	15 déc. '16	1er mai '74
Gauthier, Pierre..... Lachine, P.Q.	do n° 6...	1er mars '77	‡38 00 "	29 juin '42	1er mars '77
Carroll, James, Montréal.....	Aide-gard. de pont n° 1.	1er juin '68	§38 00 "	— juill. '15	1er juin '68
O'Brien, William, Montréal.	do n° 3	1er mai '88	§38 00 "	— août '26	1er sept. '68
Grennan, Thomas, Montréal.	Eclusier n° 3.	1er août '70	§38 00 "	— déc. '20	1er août '70
Enright, Michael, Montréal..	Constable spécial.....	25 sept. '86	§38 00 "	— nov. '45	— mai '63

* 50 centins par nuit comme gardien.

‖ $1,800 d'appointements, y compris $300 allouées pour loyer de maison. $300 allouées pour louage d'un cheval.

‡ $84 par année allouées pour loyer de maison. § $72 par année allouées pour loyer de maison.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL BEAUHARNOIS.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Béïque, Joseph Flavien..... Melocheville, P.Q.	Surintendant	26 mars '74	*1,400 00	5 fév. '29	26 mars '74
Denault, Benjamin Gédéon, Valleyfield, P.Q.	Gardien de quai.	30 juin '83	†750 00	27 avril '30	26 avril '56
			par mois.		
Roy, Jean-Baptiste..... Melocheville, P.Q.	Chef d'écluse, n° 6.....	29 avril '81	‡38 00 "	26 août '37	29 avril '81
Lefort, Pierre. ..... Melocheville, P.Q.	do n° 7.....	1er juin '72	‡38 00 "	17 août '50	1er juin '72
Legault, Gilbert..... Melocheville, P.Q.	do n° 9.....	10 mars '76	‡38 00 "	21 sept. '51	10 mars '76
Bertrand, Louis..... Saint-Timothé, P.Q.	do n° 12.....	5 fév. '80	‡38 00 "	5 sept. '50	5 fév. '80
DeGroseillier, Pierre..... Saint-Timothé, P.Q.	Gardien de pont.....	28 juin '76	‖38 00 "	20 déc. '33	28 juin '76
Lafleur, Olivier..... Saint-Timothé, P.Q.	Gardien, traverse n° 1.	1er sept.'65	§38 00 "	15 avril '37	1er sept.'65
Chatigny, Pierre..... Melocheville, P.Q.	Eclusier, n° 6	27 oct. '79	§38 00 "	15 juin '52	27 oct. '79
Lecours, Luc..... Melocheville, P.Q.	do n° 6.....	5 juill. '72	§38 00 "	30 sept. '37	5 juill. '72
Roy, Michel..... Melocheville, P.Q.	do n° 7.....	30 avril '70	§38 00 "	12 août '27	30 avril '70
Gendron, Charles..... Melocheville, P.Q.	do n° 7.....	22 juin '71	§38 00 "	14 juill. '21	22 juin '71
Auger, Israël..... Melocheville, P.Q.	do n° 8	24 août '69	§38 00 "	15 mars '40	24 août '69
Bonnin, Isidore..... Melocheville, P.Q.	do n° 8.....	5 fév. '80	§38 00 "	16 août '49	5 fév. '80
Leduc, Clodomir..... Melocheville, P.Q.	do n° 9.....	5 fév. '80	§38 00 "	10 nov. '46	5 fév. '80
Roy, Joseph.. ..... Melocheville, P.Q.	do n° 10.....	30 sept. '73	§38 00 "	29 nov. '48	30 sept. '73
Grenier. Adolphe..... Melocheville, P.Q.	do n° 11.....	7 août '76	§38 00 "	25 juill. '41	7 août '76
Grenier, Etienne..... Saint-Timothé, P.Q.	do n° 12.....	24 avril '74	§38 00 "	28 mars '36	24 avril '74
Pitre, Léon..... Valleyfield, P.Q.	do n° 14.....	25 avril '80	§38 00 "	5 mai '49	25 avril '80

*$300 par année pour loyer de maison. Frais de voyage alloués.
† 100 do do
‡ 40 do do
‖ 30 do do
§ 25 do do

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CHAMBLY.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Benoit, Pierre Basile..... Bassin de Chambly, P.Q.	Surintendant.....	13 juill. '86	*1,800 00 par mois.	8 oct. '37	13 juill. '86
Bell, Samuel..... Canton de Chambly, P.Q.	Chef d'écluse n° 2.....	17 oct. '70	‡38 00 "	11 mars '41	17 oct. '70
Labossière, Israël..... ..... Canton de Chambly, P.Q.	do n° 3.....	1er janv.'81	‡38 00 "	15 fév. '39	1er janv.'81
Hender, André..... Canton de Chambly, P.Q.	do n° 4.....	1er mai '54	‡38 00 "	18 fév. '25	— avril '46
Leblanc, Pierre..... Canton de Chambly, P.Q	do n° 5.....	1er mai '54	‡38 00 "	29 juin '31	— avril '50
Mailhot, Solomon..... Canton de Chambly, P.Q.	do n° 6.....	7 nov. '63	‡38 00 "	15 juin '19	7 nov. '63
Berger, Norbert..... Bassin de Chambly, P.Q.	do n° 8..	1er mai '88	‡38 00 "	12 juin '17	1er mai '54
Lynch, John..... Bassin de Chambly, P.Q.	do n° 9.....	1er mai '88	‡38 00 "	1er janv.'30	30 sept. '73
Sauvage, Moïse..... Saint-Luc, P.Q.	Gardien de pont n° 3..	9 mai '54	†38 00 "	3 mai '22	— sept. '50
Papineau, Louis..... Saint-Luc, P.Q.	do n° 4...	15 mai '79	†38 00 "	15 nov. '51	15 mai '79
Ste. Marie, Joseph..... Saint-Luc, P.Q.	do n° 7...	15 mai '79	†38 00 "	5 avril '25	15 mai '79
Mailhot, Edmond..... Bassin de Chambly, P.Q.	do n° 8...	20 juin '74	†38 00 "	15 juin '45	20 juin '74

ÉCLUSE DE SAINT-OURS.

			par jour.		
Coderre, Alfred..... Saint-Ours, P.Q.	Surintendant	1er sept. '88	‖2 00 " par mois.	1er janv.'42	1er sept. '88
Duval, Félix..... Saint-Ours, P.Q.	Eclusier.....	1er oct. '53	**38 00 "	19 nov. '20	1er oct. '53
Lemay, Charles .... Saint-Ours, P.Q.	do	25 mai '55	**38 00 "	13 avril '23	25 mai '55

*$1,800 d'appointements, y compris $300 pour loyer de maison. Frais de voyages alloués.
‡ 50 par année pour loyer de maison.
† 30 do do
‖ 150 par année pour loyer de maison et terrain.
** 60 par année pour loyer de maison.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

NOUVEAU CANAL WELLAND.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Ellis, William..... St. Catharines, Ont.	Surintendant..	1er janv. '80	†2,900 00	31 août '26	1er janv. '80
Dunn, Richard Douglas ..... St. Catharines, Ont.	Payeur.....	2 déc. '74	1,400 00	12 juill. '22	2 déc. '74
Demare, Jacob Griffith. ..... Port-Dalhousie, Ont.	Surveillant, div. 1	1er mai '82	‡1,200 00	8 août '48	22 mars '71
Hamilton, Andrew..... Port-Robinson, Ont.	do div. 3	30 mai '76	§720 00	17 août '33	24 août '74
Carter, Charles Henry.. ..... Port-Colborne, Ont.	Maître de havre	30 mai '76	**750 00	15 août '21	30 mai '76
			par mois.		
Woodall, Jonathan May..... Port-Dalhousie, Ont.	Chef d'écluse.....	1er mai '82	††42 00 "	30 sept. '50	18 août '71
Howe, George..... ..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	4 nov. '57	24 mars '75
Paxton, John ..... Port-Dalhousie, Ont.	do	24 mars '75	45 00 "	14 mars '37	24 mars '75
Flynn, John.. ..... Port-Dalhousie, Ont.	Gardien de pont.....	— avril '71	45 00 "	12 avril '54	— avril '71
Gorman, Cornelius..... St. Catharines, Ont.	Aide-éclusier	24 mars '75	45 00 "	10 mars '41	24 mars '74
Hare, Connolly Briggs..... St. Catharines, Ont.	Chef d'écluse.....	1er mai '82	47 00 "	2 juin '52	13 oct. '74
Bradley, James..... St. Catharines, Ont.	do	4 mars '65	47 00 "	15 janv. '45	4 mars '65
Mulvey, James.. ..... St. Catharines, Ont.	Aide-éclusier	20 juill. '81	45 00 "	8 sept. '45	20 juill. '81
Hare, Henry ..... St. Catharines, Ont.	do	10 oct. '67	45 00 "	17 août '32	10 oct. '67
Wilson, Alexander..... ..... Merriton, Ont.	do	14 août '75	45 00 "	24 fév. '55	14 août. '73
Strong, William.. .... Merriton, Ont.	Chef d'écluse	15 mai '73	47 00 "	2 fév. '53	15 mai '73
Flynn, Thomas..... Merriton, Ont.	Aide-éclusier.....	17 mars '76	45 00 "	18 déc. '47	17 mars '76
McAuley, James..... ..... Thorold, Ont.	do	— juill. '57	45 00 "	23 juill. '37	— juill. '76
Collins, John ..... Thorold, Ont.	do	24 mars '75	45 00 "	17 mai '42	24 mars '75
Freel, Thomas..... Thorold, Ont.	do	5 nov. '75	45 00 "	7 mars '58	5 nov. '75
Commarford, Thomas..... Thorold, Ont.	do	21 oct. '76	45 00 "	— déc. '43	21 oct. '76
Corbett, John..... ..... Thorold, Ont.	do	18 août '71	45 00 "	3 mai '36	18 août '71
McCarthy, Michael..... Thorold, Ont.	Chef d'écluse	27 mars '75	47 00 "	— mai '42	27 mars '75
Lay, Frederick. .... Allanburgh, Ont.	Aide-éclusier	7 août '77	45 00 "	— mars '35	7 août '77
Collins, Charles Henry..... Thorold, Ont.	Chef d'écluse.....	13 oct. '74	47 00 "	27 nov. '42	13 oct. '74

† $300 par année pour frais de voyages. ‡ $150 par année pour louage de cheval, et habite une maison évaluée à $60 par année. § $96 par année, loyer de maison. ** $100 par année, loyer de maison. †† Habite une maison du gouvernement évaluée à $60 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

NOUVEAU CANAL WELLAND—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nominâtion.
			$ cts. par mois.		
Higgins, Richard ..... Thorold, Ont.	Gardien de pont	24 juin '73	45 00 "	15 mars '44	24 juin '73
O'Learry, Daniel ..... Allanburgh, Ont.	do	6 déc. '62	45 00 "	3 mars '32	6 déc. '62
O'Learry, Bartholomew..... Port-Robinson, Ont.	do	21 oct. '76	45 00 "	— août '40	21 oct. '76
Thompson, George..... ... Port-Robinson, Ont.	do	10 juill. '59	45 00 "	11 déc. '25	10 juill. '59
McCoppin, James..... Port-Robinson, Ont.	Eclusier en chef.....	6 déc. '62	47 00 "	— mai '32	6 déc. '62
Walsh, James..... ..... Port-Robinson, Ont.	Aide-éclusier.....	24 août '63	45 00 "	—— '21	24 août '63
Edmonds, James..... Welland, Ont.	Gardien de pont.....	23 fév. '66	45 00 "	11 nov. '22	23 fév. '66
Foster, James..... Welland, Ont.	do	29 août '68	45 00 "	2 déc. '22	29 août '68
Hannah, Charles..... Welland, Ont	do	3 fév. '65	45 00 "	11 mai '33	3 fév. '65
Hannah, Alexander..... Welland, Ont.	do	13 juill. '71	45 00 "	12 août '35	13 juill. '71
Bonaberg, Emile..... Humberston, Ont.	do	30 avril '80	45 00 "	1er juin '55	30 avril '80
Henshaw, John..... Port-Colborne, Ont.	Eclusier en chef.....	1er juill. '83	*42 00 "	— mars '31	13 mai '56
Cook, John ..... Port-Colborne, Ont.	Aide-éclusier.....	27 mars '75	†42 00 "	12 mars '49	27 mars '75
Stevens, John..... ..... Port-Colborne, Ont.	do	27 mars '75	‡42 00 "	28 oct. '49	27 mars '75
Aikins, William ..... Port-Colborne, Ont.	do	27 mars '75	†42 00 "	16 mai '44	27 mars '75
Nestor, Martin... ..... Meritton, Ont.	do	15 sept. '63	45 00 "	— juill. '29	14 sept. '63

ANCIEN CANAL WELLAND.

Smyth, John Bradley.. ..... Merriton, Ont.	Surveillant.....	17 mai '73	§$1,200 00 par mois.	20 juin '24	17 mai '73
Duffin, Samuel.. ..... Port-Dalhousie, Ont.	Chef d'écluse.	24 mars '75	‡42 00 "	1er avril '29	24 mars '75
Edgraft, Robert.. ..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier	25 mars '75	‡42 00	9 mai '26	25 mars '75
Charles, William Henry..... St. Catharines, Ont....	Chef d'écluse, ...	1er nov. '87	*42 00 "	15 fév. '31	24 mars '75
Johnson, Terrance..... St. Catharines, Ont....	Aide-éclusier.....	24 mars '75	‡42 00 "	22 mai '35	24 mars '75
McClorey, William..... St. Catharines, Ont....	Gardien de pont.....	8 sept. '81	‡38 00 "	27 déc. '26	8 sept. '81
Sullivan, Timothy..... ..... St. Catharines, Ont.....	do	12 juin '77	‡38 00 "	—— '41	12 juin '77
Sullivan, John..... St. Catharines, Ont.....	Chef d'écluse.....	22 avril '80	†42 00 "	15 juin '32	22 avril '80

*Habite une maison du gouvernement évaluée à $60. †Habite une maison du gouvernement évaluée à $50 par année. ‡$50 par année, loyer de maison. §$150 par année pour louage de cheval, et $96 par année, loyer de maison.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

ANCIEN CANAL WELLAND—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts. par mois		
Boyle, Robert..... St. Catharines, Ont....	Chef d'écluse.....	— juill. '54	*42 00 "	—— '30	— juill. '54
White, Michael..... St. Catharines, Ont.....	Aide-éclusier.....	9 juill. '75	*38 00 "	— oct. '50	9 juill. '75
Clarke, Bernard..... Merritton, Ont.	Chef d'écluse	— sept. '56	‡38 00 "	10 avril '34	— sept. '56
Bradley, Casper Wright..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	26 oct. '70	†38 00 "	12 mars '50	26 oct. '70
Bradley, Arthur Wellington. Merritton, Ont.	do	15 août '64	*38 00 "	12 juin '44	15 août '64
Cogan, James..... Merritton, Ont.	do	— mai '55	‡38 00 "	— janv. '26	— mai '55
Gibson, Robert ..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	28 août '71	*38 00 "	19 mai '37	28 août '71
McLaughlin, Edward. ..... Merritton, Ont.	Chef d'écluse.....	15 avril '80	‡38 00 "	25 sept. '29	15 avril '80
Bradley, Robert..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.	4 juill. '62	†38 00 "	26 juin '35	4 juill. '62
McNamara, John. ..... Thorold, Ont.	Gardien de pont	14 oct. '63	*38 00 "	—— '25	14 oct. '63
Neil, John..... Thorold, Ont.	Chef d'écluse	16 oct. '78	‡42 00 "	16 janv. '34	16 oct. '78
Reuter, Jacob..... Thorold, Ont	Gardien de pont	2 août '71	*38 00 "	22 déc. '29	2 août '71
Higgins, Nelson..... Thorold, Ont.	do	11 août '65	*38 00 "	18 juin '40	11 août '65
Upper, Albert Horatio ..... Allanburgh, Ont.	do	1er mai '81	†38 00 "	27 août '52	1er mai '81
Higgins, William ..... Allanburgh, Ont.	Chef d'écluse.....	— juill. '51	§38 00 "	4 oct. '24	— juill. '51
Mosier, Lewis..... Allanburgh, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	*38 00 "	— nov. '38	24 mars '75
Higgins, Aaron..... Allanburgh, Ont.	Chef d'écluse.....	— avril '50	§38 00 "	1er oct. '30	— avril '50
Gearin, John..... Thorold, Ont.	Contremaître.....	2 août '71	*38 00 "	22 déc. '31	23 fév. '64
Darby, Barnett..... Merritton, Ont.	Chef d'écluse.....	18 août '71	‡38 00 "	30 août '50	18 août '71
Scott, John Edwin..... Dunnville, Ont.	Surveillant.....	17 avril '71	par année ‖800 00 par mois	9 mars '37	12 mai '60
Hannah, George ..... Welland, Ont.	Chef d'écluse	— mai '56	‡38 00 "	28 mars '28	— mai '56
Harris, George. ..... Stromness, Ont.	Gardien de pont	— mai '66	*38 00 "	5 août '15	— mai '66
Corcoran, Michael ..... Port-Maitland, Ont.	Chef d'écluse	9 juill. '75	‡38 00 "	15 oct. '35	9 juill. '75
Thrush, Charles..... Dunville, Ont.	Contrôleur de l'eau ...	— nov. '50	§38 00 "	4 nov. '15	— nov. '50

* $50 par année, loyer de maison. † Habite une maison du gouvernement évaluée à $50 par année. ‡ Habite une maison du gouv. évaluée à $60 par année. § Plus de 35 ans de service, $60 par année, loyer de maison.

‖ Habite une maison du gouvernement évaluée à $150 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Wise, Frederick Ayshford M. Ottawa.	Ingénieur-surintendant	1er oct. '72	2,000 00	31 juill. '34	1er oct. '72
Abbott, Francis.. Ottawa	Teneur de livres et payeur.	3 déc. '72	1,000 00	27 fév. '22	20 avril '57
Cooper, Robert Wallace..... Ottawa.	Commis et garde-quai..	23 mai '82	1,000 00	4 déc. '40	1er janv.'73
Carroll, James..... Ottawa.	Contremaître des trav..	11 nov. '72	750 00 par jour	21 avril '32	11 nov. '72
Miller, William..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	9 juin '68	1 25	1er mai '28	9 juin '68
Shore, Robert. ..... Ottawa.	Gardien de pont..... ..	1er juill. '90	1 25 "	26 déc. '18	14 mai '70
Little, John..... Ottawa.	do	1er nov. '66	1 00 "	15 avrll '33	*j* 1er nov. 66
Pilson, Henry ..... Ottawa.	Chef d'écluse.....	19 mars '69	*a* 1 25 "	10 août '39	19 mars '69
Pudvah, Joseph..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	1er sept '58	*b* 1 25 "	30 avril '34	*j* 1er sept. '58
Nevins, Nicholas.. .... Ottawa.	do	1er juill '78	1 25 "	6 sept. '48	*j* 1er juill. '78
Hardy, Robert Evins..... Merrivale.	Chef d'écluse.....	1er nov. '66	*a* 1 25 "	15 mai '34	1er nov. '66
Clarke, George..... Manotick.	do	3 avril '82	*c* 1 25 "	9 oct. '45	3 avril '82
Driscoll, Thomas..... Manotick.	Journalier d'écluse.....	2 sept. '70	1 25 "	3 août '51	*j* 2 sept. '70
Driscoll, Jerry..... Manotick.	do	12 avril '80	1 25 "	—— '62	*j* 12 avril '80
Driscoll, James..... ..... Manotick.	Gardien de pont.....	4 avril '71	1 00 "	7 mai '49	*j* 4 août '71
Todd, James..... Burritt's Rapids.	Chef d'écluse.....	16 janv. '80	*d* 1 25 "	30 déc. '33	16 janv. '80
McGowan, Patrick.. ..... Burritt's Rapids.	Gardien de pont.....	15 avril '45	*e* 1 00 "	14 mars '23	*g* 15 avril '45
Newman, William... ..... Burritt's Rapids.	Chef d'écluse.....	1er juill. '71	*e* 1 25 "	20 déc. '40	1er nov. '56
Real, Patrick..... Burritt's Rapids.	Journalier d'écluse.....	15 avril '70	1 25 "	25 mars '28	*j* 15 avril '70
Lucas, John..... Burritt's Rapids.	do	15 avril '72	1 25 "	10 janv. '40	*j* 15 avril '72
Newman, John Jarvis..... Merrickville.	Chef d'écluse.....	1er juill. '71	*e* 1 25 "	29 août '45	15 avril '64
Miller, Peter..... . ..... Merrickville.	Journalier d'écluse.....	15 avril '72	1 25 "	22 mars '31	*j* 15 avril '72
Johnston, Mathew Henry..... Merrickville.	Chef d'écluse.....	1er sept. '69	*f* 1 25 "	14 déc. '42	15 avril '64
Newsome, William Alfred... Kilmarnock.	do	1er juill. '71	*e* 1 25 "	12 déc. '48	15 avril '67
Newsome, Albert Edward... Kilmarnock.	Journalier d'écluse.....	15 avril '72	1 25 "	31 août '52	*j* 15 avril '72
Mills, William Wesley..... Smith's Falls.	Chef d'écluse.....	1er mai '67	*e* 1 25 "	28 mai '35	15 avril '57
Lee, Henry..... ..... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.. ...	15 avril '81	1 25 "	20 janv. '60	*j* 15 avril '81
McCreary, Robert..... Smith's Falls.	Chef d'écluse.....	29 mai '82	*e* 1 25 "	11 juin '35	20 mai '82

a. Loyer de maison, $36.00 par an. *b*. Loyer de maison, $50.00 par an. *c*. Loyer de maison, $68 00 par an. *d*. Loyer de maison, $40.00 par an. *e*. Loyer de maison, $30.00 par an. *f*. Loyer de maison, $80.00 par an. *g*. Reçoit 50cts par jour en hiver. *j* Payé durant la saison de navigation seulement.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts. par jour.		
Richey, William Metcalfe... Smith's Falls.	Chef d'écluse.....	13 mars '71	*a*1 25 "	8 avril '31	13 mars '71
Jones, James Gordon..... Smith's Falls.	do	1er juill. '71	*a*1 25 "	26 oct. '53	15 avril '69
Jones, Arthur Sidney..... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	12 juill. '72	1 25 "	1er juin '55	*j*12 juill. '72
Pearson, William Ormond... Smith's Falls.	Chef d'écluse.....	1er juill. '71	*b*1 25 "	13 déc. '51	1er juill. '71
Best, Edward..... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	17 juin '72	1 25 "	14 mars '36	*j*17 juin '72
Campbell, Duncan..... Lombardy.	Gardien de pont.....	25 juill. '74	*c*1 00 "	15 oct. '15	*j*25 juill. '74
Mooney, Michael. ..... Newboro'.	Chef d'écluse.....	1er déc. '74	*d*1 25 "	17 août '36	14 avril '70
Carty, William..... Newboro'.	Journalier d'écluse.....	15 avril '75	1 25 "	15 avril '49	*j*15 avril '75
Simmons, James William.... Chaffey's Lock.	Chef d'écluse.....	—— '57	*a*1 25 "	26 mars '23	-- avril '38
Howarth, James.. ..... Chaffey's Lock.	Journalier d'écluse.....	4 août '68	1 25 "	9 août '27	*j*4 août '68
Foster, Alfred..... Elgin.	Chef d'écluse.....	14 mai '64	*d*1 25 "	1er fév. '49	14 mai '64
Bolton, Robert..... Jones' Falls.	do	1er juill. '71	*a*1 50 "	6 août '35	15 avril '61
Glover, John Ellis..... Jones' Falls.	Journalier d'écluse.....	1er mai '81	1 25 "	2 mai '54	*j*1er mai '81
Johnston, Thomas..... Jones' Falls.	do	-- avril '44	*f*1 25 "	-- nov. '21	*j*—avril '44
Virtue, Crawford..... Jones' Falls.	do	1er juill. '71	1 25 "	-- juill. '45	*j*1er juill'71
Smith, William..... Jones' Falls.	do	15 avril '74	1 25 "	-- mai '34	*j*15 avril '74
Deane, Patrick..... Brewer's Mills.	Chef d'écluse.....	—— '57	*a*1 25 "	-- nov. '28	15 sept. '44
Keys, James..... Brewer's Mills.	Journalier d'écluse.....	15 avril '63	1 25 "	-- mai '45	*j*15 avril '63
Milne, Charles..... Brewer's Mills.	do	15 avril '71	1 25 "	23 fév. '48	*j*15 avril '71
McGillivray, Henry..... Washburn.	Chef d'écluse.....	9 oct. '82	*a*1 25 "	1er juill. '55	18 sept. '70
Deane, Joseph..... Kingston Mills.	do	9 sept. '67	*e*1 25 "	16 déc. '37	5 avril '59
Redmond, John..... Kingston Mills.	Journalier d'écluse.....	22 juin '54	1 25 "	29 sept. '26	*j*22 juin '54
Doyle, James..... Kingston Mills.	do	15 avril '57	1 25 "	8 avril '26	*j*15 avril '57
Sargent, James..... Kingston Mills.	do	15 avril '68	1 25 "	25 oct. '53	*j*15 avril '68

a. Loyer de maison, $30.00 par an. *b*. Loyer de maison, $36.00 par an. *c*. Loyer de maison, $40.00 par an. *d*. Loyer de maison, $24.00 par an. *e*. Loyer de maison, $50.00 par an. *f*. N'a pas été employé continuellement ; il a servi à peu près 29 ans jusqu'au 1er juill. '90. *j*. Payé durant la navig. seulement.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL GRENVILLE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination
			$ cts. par jour.		
Hartley, George Cristopher. Grenville, P. Q.	Surveillant	17 sept. '83	2 00 "	30 oct. '35	30 mai '65
Williamson, Thomas Hugh.. Grenville, P. Q	Chef d'écluse	9 mai '73	1 25 "	18 mars '54	9 mai '73
Cox, William Richard Greece's Point, P.Q.	do	4 sept. '73	1 25 "	28 nov. '44	4 sept. '73
Foreman, Thomas Greece's Point, P.Q.	do	1er avril '68	1 25 "	8 mars '48	1er avril '68
Lafrance, Martin Greece's Point, P.Q.	Journalier d'écluse	1er mai '67	1 25 "	18 déc. '37	*a*1er mai '60
Sauvé, François Greece's Point, P. Q.	do	23 juin '69	1 25 "	3 nov. '32	*a*23 juin '68
Poirier, Alphonse Greece's Point, P. Q	do	1er juill. '69	1 25 "	1er mars '42	*a*1er juill. '69
Teck, Joseph Greece's Point, P. Q.	do	1er juin '70	1 25 "	10 avril '54	*a*1er juin '70

CANAL CARILLON ET ÉCLUSE DE LA CHUTE À BLONDEAU.

			par jour.		
Brophy, John Carillon, P. Q.	Chef d'écluse	12 juin '72	1 25 "	15 janv. '35	12 juin '72
Mason, Henry Edward Carillon, P. Q.	do	3 août '71	1 25 "	8 nov '48	3 août '71
Hartley, Horatio Cushing, P. Q.	do	1er oct. '75	1 25 "	26 janv. '51	1er juill. '67
Perrier, William Carillon, P. Q.	Journalier d'écluse	1er mai '70	1 25 "	1er juill. '36	*a*1er mai '70

ÉCLUSE SAINTE-ANNE.

			par année		
Daoust, Joseph Lumina Ste-Anne de Bellevue, P Q.	Surintendant	18 déc. '78	800 00	10 août '43	18 déc. '78
			par jour.		
Larente, Régis Ste-Anne de Bellevue, P.Q.	Journalier d'écluse	25 janv. '77	1 25 "	10 sept. '41	*a*25 janv. '77

CANAL CORNWALL.

			par jour		
Adams, Alexander Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse	— mai '72	1 25 "	—— '32	10 mai '72
Bowie, John Cornwall, Ont.	do	1er mai '67	1 25 "	— avril '36	— mai '67
Bridges, John Cornwall, Ont.	do	8 juill. '70	1 25 "	— nov. '39	— juill. '70
Bridges, William Cornwall, Ont.	do	— oct. '61	1 25 "	—— '39	— oct. '67
Carr, Thomas Cornwall, Ont	do	— oct. '80	1 25 "	12 fév. '39	— oct. '80
Chisholm, John Cornwall, Ont.	do	— mars '75	1 25 "	— juill. '45	— mars '75

a Payé durant la saison de navigation seulement.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CORNWALL—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts. par jour		
Dawson, Francis ..... Dickinson's Landing	Journalier d'écluse.....	7 juill. '82	1 25 "	—— '39	7 juill. '82
Degan, Lawrence ..... Cornwall, Ont.	do	— nov. '79	1 25 "	27 mars '43	— nov. '79
Denneney, James..... Cornwall, Ont.	Gardien de pont.....	— mars '59	1 25 "	— sept. '47	— mars '59
Denneney, John..... Cornwall, Ont.	Aide-gardien..... ...	— avril '68	1 25 "	9 avril '43	— avril '68
Denneney, Patrick..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	—— '64	1 25 "	—— '35	— mai '64
Fraser, James. .... Cornwall, Ont.	do	— avril '73	1 25 "	—— '41	— avril '73
Gillie, John .... Cornwall, Ont.	Eclusier en chef.....	— mars '75	1 25 "	9 janv. '45	20 juin '63
Gillespie, David..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	† mai '76	1 25 "	28 avril '62	— avril '80
Gollinger, George.. ..... Cornwall, Ont.	do	— mai '69	1 25 "	— juin '45	— mai '69
Gleason, James .... Cornwall, Ont.	do	— mai '70	1 25 "	— mai '42	— mai '70
Hurley, Robert..... Cornwall, Ont.	do	20 sept. '80	1 25 "	— déc. '57	20 sept. '80
Lockerbery, Robert..... Cornwall, Ont.	Charpentier.....	— juill. '67	2 25 "	— mars '30	— juill '67
Macdonell, Duncan..... Cornwall, Ont.	Contremaître des charpent et plongeur.	— juill. '67	3 00 "	— oct. '25	— juill '67
O'Keefe, Owen..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	— août '57	1 25 "	— juill. '25	— août '57
Robinson, Thomas..... Cornwall, Ont.	Eclusier en chef.....	— avril '73	1 25 "	—— '52	— avril '73
Smith, John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	— avril '77	1 25 "	—— '45	— avril '77
Sheals, Timothy..... Dickinson's Landing.	do	— avril '69	1 25 "	— août '43	— avril '69
Tackaberry, William. ..... Cornwall, Ont.	Chef d'écluse.....	— août '49	*a*2 00 "	30 oct. '28	1er août '49
Cass, Edward..... ..... Dickinson's Landing.	do	— déc. '48	*a*1 25 "	—— '24	— déc. '48
Gillespie, Daniel..... ..... Cornwall, Ont.	do	1er juill. '84	*a*1 25 "	— oct. '29	— mai '50

CANAUX DE WILLIAMSBURG.

			par jour.		
Casselman, William John.... Morrisburg, Ont.	Chef d'écluse.....	1er janv. '73	1 25 "	26 mai '30	1er mai '73
Toye, Robert ..... Morrisburg, Ont.	do	— sept. '68	1 25 "	6 mai '23	— sept. '68
Farley, Christopher Joseph.. Cardinal, Ont.	do	1er juill. '72	1 25 "	17 avril '47	1er juill. '72
Cutler, Amelia..... Morrisburg, Ont.	Journalier d'écluse.....	23 août '71	1 25 "	5 juill. '29	23 août '71
Mullin, Thomas ..... Morrisburg, Ont.	do	1er mai '73	1 25 "	10 août '49	1er mai '73
Johnston, James..... Morrisburg, Ont.	do	1er juill. '79	1 25 "	12 nov. '34	1er juill. '79

† Nommé officiellement en novembre.
a Plus de 35 ans de service.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

Canaux de Williamsburg—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts. par jour.		
Black, John..... Iroquois, Ont.	Journalier d'écluse.....	20 déc. '79	1 25 "	3 mai '37	20 déc. '79
Beare, Alexander..... Cardinal, Ont.	do	15 oct. '72	1 25 "	24 mai '37	15 oct. '72
Flynn, James, jeune..... Cardinal, Ont.	do	26 mai '83	1 25 "	7 mai '48	26 mai '83
Armstrong, Robert..... Cardinal, Ont.	Contremaître.....	3 oct. '78	1 75 "	22 déc. '36	5 août '71

Travaux du Canal de la Trent.

			par année.		
Rogers, Richard Birdsall.....	Ingénieur surintendant	1er juill. '84	600 00	— janv. '57	1er juill. '84
Giroux, George Henry.....	Commis des travaux....	1er juill. '82	300 00	— fév. '57	1er juill. '82
Bottum, Elijah..... Bobcaygeon, Ont.	Chef d'écluse.....	16 juill. '85	300 00	— janv. '53	16 juill. '85
McArthur, William..... Fenelon Falls, Ont.	do	1er mai '88	250 00	— sept. '43	1er mai '88
Young, William..... Burleigh Falls, Ont.	do	1er mai '88	250 00	—— '25	1er mai '88
Young, Mathew..... Lovesick, Ont.	do	1er mai '88	250 00	—— '25	1er mai '88
Brownscomb, William..... Peterboro', Ont.	do	— août '75	250 00	— janv. '30	— août '75
Coughlan, Thimothy, jr..... Hastings, Ont.	do	1er mars '89	200 00	— oct. '54	1er mars '89
Hall, William H ..... Hall's Brikge, Ont.	do	1er mai '79	150 00	— juill. '34	1er mai '79

Canal Saint-Pierre, N.-E.

Kavanagh, Wallace Morgan. Canal St-Pierre, Cap-Breton.	Chef d'écluse.....	3 juin '70	540 00 par année.	22 oct. '37	3 juin '70

Arbitres officiels du Canada.

Cowan, James..... Galt, Ont.	Arbitre officiel.....	24 mai '69	1,000 00	3 nov. '03	24 mai '69
Compton, William..... Halifax, N.-E.	do	16 nov. '78	1,000 00	12 fév. '26	24 mai '69
Simard, Joseph..... Montréal, P.Q.	do	13 déc. '79	1,000 00	12 fév. '28	13 déc. '79
Muma, Henry..... Drumbo, Ont.	do	1er oct. '83	1,000 00	2 oct. '25	2 sept. '73

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉAGES.

Nom et adresse du burcau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Arahill, John..... Montréal.	Commis.....	1er juill. '85	800 00	1er juin '28	3 mai '79
Barrett, John..... Sainte-Anne, P.Q.	Percepteur.....	1er juill. '88	1,000 00	22 juin '18	19 avril '49
Battle, Timothy..... Ottawa.	Sous-percepteur.....	1er juin '83	800 00	23 déc. '40	28 mai '73
Burrows, William ..... Kingston.	Percepteur.....	29 juin '82	600 00	22 mars '29	14 août '79
Bussières, François-Xavier... Montréal.	Commis.....	1er mai '86	900 00	9 oct. '49	7 mars '76
Clark, Wm. Beverley..... Port-Dalhousie	Percepteur.....	1er juill. '89	1,100 00	2 mars '56	1er mai '82
Collier, Henry Haight ..... Sainte-Catharines	do	1er juill. '77	200 00	28 nov. '18	1er juill. '77
Coulter, Robert..... Port-Robinson.	Percepteur.....	2 mars '78	720 00	30 avril '24	2 mars '78
Crevier, William..... Sainte-Anne, P.Q.	Sous-percepteur.....	1er déc. '86	500 00	14 mai '40	17 août '81
Danis, Antoine Dosithée..... Valleyfield, P.Q.	Percepteur.....	1er oct. '79	850 00	5 fév. '39	1er oct. '79
Dean, Joseph..... Kingston Mills, Ont.	do	1er juill. '85	400 00	16 déc. '37	5 avril '59
Deschamps, Jean-Baptiste... Lachine.	Commis.....	1er juill. '85	700 00	2 déc. '50	8 mai '79
Durocher, Charles..... Chambly, P.Q.	Sous-percepteur.....	1er janv. '87	500 00	1er janv. '41	1er janv. '87
Fahey, Edward ..... Kingston, Ont.	Commis.....	28 juin '83	500 00	13 juill. '41	30 déc. '75
Farley, James Frederick..... Ottawa.	Percepteur.....	1er juill. '84	1,200 00	17 août '32	8 oct. '79
Fournier, Joseph Alfred .. Saint-Jean, P.Q.	Sous-percepteur.....	1er juill. '84	500 00	21 déc. '30	1er mai '73
Flanagan, Robert..... Cornwall, Ont.	Percepteur.....	7 mai '90	1,000 00	12 juin '44	7 mai '90
Galbraith, Thomas Jefferson Port-Maitland, Ont.	do	9 sept. '65	500 00	5 mars '41	9 sept. '65
Giroux, Alphonse Philorome Montréal	Commis.....	1er juill. '89	800 00	23 fév. '47	14 oct. '82
Harvey, Thomas Brunswick. Chippawa, Ont.	Percepteur.....	1er juill. '88	100 00	15 nov. '34	26 mai '81
Haun, James Robert..... Port-Colborne.	Commis.....	1er juill. '87	550 00	7 déc. '41	1er nov. '83
Kavanagh, Wallis Morgan... St-Peters, N.E.	Percepteur.....	1er juill. '85	200 00	22 oct. '42	1er juill. '85
Leggett, John Edward..... Port-Colborne.	Commis.....	1er juill. 82	800 00	18 oct. '46	10 mai '70
Martel, Michel Dosithée Stanislas, Chambly, P.Q.	Percepteur.....	5 mars '88	1,000 00	11 janv. '38	5 mars '88
Mathieu, P..... Saint-Ours, P.Q.	do	1er avril '90	500 00	1er mai '47	1er avril '90
Mulhern, Michael Matthew... Cornwall, Ont.	Commis.....	1er sept. '81	100 00	9 fév. '55	7 août '76
Murphy, Daniel..... Carillon, P.Q.	Percepteur.....	27 mai '90	800 00	— juin '46	1er juill. '72
McFarland, Duncan Elliott. Port-Colborne, Ont.	do	1er mars '78	1,400 00	1er janv. '31	1er sept. '75
McMillan, Robert Pringle.... Cardinal, Ont.	Commis.....	1er juill. '85	400 00	12 mars '43	14 juin '64
McNally, Thomas..... Montréal.	do	1er juill. '83	1,200 00	4 mai '34	—— '55

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉAGES—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
O'Neil, John..... Montréal.	Percepteur	1er juill. '87	2,000 00	3 sept. '35	1er avril '58
O'Callaghan, Thomas..... Cornwall, Ont	Sous-percepteur.....	27 mai '90	600 00	9 mars '53	1er juill. '88
Paré, Louis..... Lachine, P.Q.	do	2 juin '82	1,000 00	7 fév. '23	2 juin '82
Pelletier, Pierre..... Montréal.	Commis..... ...	1er juill. '89	700 00	20 juin '36	5 juill. '86
Pirritte, John..... Port-Dalhousie, Ont.	Sous-percepteur..... ..	1er juill. '84	800 90	14 juin '33	6 mai '78
Pridham, Alexander..... Grenville, P.Q.	Percepteur.....	1er juill. '88	1,000 00	27 fév. '39	1er mai '79
Quesnel, Jules ..... Saint-Jean, P.Q.	do	1er juill. '88	900 00	24 janv. '33	1er avril '79
Ramsdin, John A.....	Commis.....	27 mai '90	500 00	26 avril '46	27 mai '90
Reid, George..... Cardinal, Ont.	Percepteur.....	18 oct. '89	750 00	25 mai '68	18 oct. '89
Richey, Wm. Metcalfe ..... Smiths Falls, Ont.	do	1er sept. '86	300 00	8 avril '31	1er juill. '72
Saint-Louis, Joseph..... Montréal.	Commis.....	1er juill. '88	900 00	3 fév. '55	28 avril '79
Tipton, Thos. Lewis M..... Dunnville, Ont.	Percepteur.....	1er nov. '62	750 00	28 juill. '28	1er nov. '62
Witton, Henry Buckingham. Hamilton, Ont.	Inspecteur.....	1er juill. '87	1,800 00	21 oct. '31	1er déc. '79

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Vaukoughnet, Lawrence	Sous-surintend. général des affaires des Sauv.	8 juill. '80	3,200 00	7 oct. '36	13 fév. '61
Sinclair, Robert	Prem commis et comp.	14 juill. '81	2,400 00	15 fév. '29	15 avril '59
Austin, William Augustus, A.F.	Prem. arpenteur et dessinateur.	7 juin '83	1,800 00	11 mars '29	7 juin '83
Dingman, Absalom	Inspecteur des agences et réserves.	22 juill. '82	1,750 00	13 juill. '27	22 juill. '82
McNeill, Allan Napier	Commis de 1re classe.	1er juill.'86	1,650 00	20 nov. 46	1er juill. '74
McLean, John Douglas	do ...	20 sept '87	1,550 00	13 mai '55	1er oct. '76
Smith, Frederick William	do ...	4 nov. '89	1,400 00	8 oct. '48	— oct.'76
Scott, Duncan Campbell	do ...	4 nov. '89	1,400 00	2 août '62	8 oct. '80
Debouchervillle, Jovite Ver.	Commis de 2e classe....	1er avril '74	1,400 00	8 sept. '29	— mai '65
Kirkpatrick, Thos. Fred. S.	do ...	1er janv.'81	1,400 00	28 mars '37	6 août '73
Dalton, Robert Gladstone	do ...	1er juill.'83	1,400 00	25 oct. '48	— juill. '71
Benson, Martin	do ...	1er déc. '84	1,400 00	15 juin '45	22 avril '76
Stewart, Samuel	do ...	1er déc. '84	1,400 00	6 janv.'52	1er juill.'72
McGirr, John	do ...	1er juill. '85	1,350 00	31 juill. '46	1er juill '72
Ross, Henry Clarkson	do ...	1er juill.'86	1,250 00	12 janv. '62	10 janv. '83
Bray, Samuel	do ...	1er juill.'87	1,250 00	5 nov. '46	14 juin '84
Orr, William Andrew	do ...	1er juill.'87	1,250 00	25 avril '55	24 nov. '83
McKenna, J. A. J	do ...	1er juill.'88	1,200 00	1er janv.'62	1er juill.'87
Rochester, Edwin	do ...	5 juin 90	1,100 00	— sept. '56	5 juin '90
Brook, Henry John	Commis de 3e classe ...	3 avril '82	1,000 00	21 nov. '36	1er janv.'71
Delisle, Joseph	do ...	23 juin '80	1,000 00	15 fév. '60	23 juin '80
Maingy, Helenus Gilbert McL.	do ...	1er juill.'79	950 00	22 août '40	1er juill. '79
McKay, Hiram	do ...	1er mars'84	950 00	23 déc. '55	9 juill. '80
Austen, John	do ...	30 juin '85	950 00	5 avril '47	30 juin '85
Kemp, Alfred E	do ...	1er fév. '84	900 00	25 août '54	1er fév. '84
Yeilding, Fanny	do ...	3 avril '82	850 00	12 juin '42	3 avril '82
Shore, John Willoughby	do ...	24 mars '84	800 00	2 janv. '58	24 mars '84
Reiffenstein, Caroline	do ...	24 nov. '83	800 00	23 avril '46	24 nov. '83
Dorval, Louis Adelmard	do ...	1er juill.'86	800 00	22 avril '48	1er juill.'86
McMeekin, Lizzie D	do ...	1er janv.'88	650 00	16 janv. '63	1er janv.'88
Wilson, Ida Helena	do ...	29 janv. '87	600 00	12 mars '55	29 janv. '87

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Matheson, George Marshall.	Commis de 3e classe.....	21 juin '88	500 00	22 sept. '67	25 janv. '88
Osahgee David M.....	do ...	15 mars '89	450 00	22 juin '68	15 mars '89
Lyon, Edith H.....	do ...	31 mai '90	450 00	27 mars '71	31 mai '90
Maxwell, Mary D.....	do ...	31 mai '90	400 00	21 avril '66	31 mai '90
Ogilvy, Helen G.....	do ...	30 juin '90	450 00	29 avril '68	30 juin '90
Taylor, Annie C.....	do ...	30 juin '90	400 00	21 janv. '58	30 juin '90
*Chisholm, Arthur.....	Secrétaire particulier du ministre.	— juin '89	600 00	.....	.....
†Sedgewick, Robert, C.R., B.A.	Solliciteur.....	27 fév. '88	400 00	10 mai '48	25 fév. '88
Starmer, Thomas.....	Concierge.....	1er juill. '83	500 00	2 janv. '22	1er juill. '83
Slocombe, James.....	Messager.....	1er nov. '83	480 00	1er mars '23	1er nov. '83

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Gilkison, Jasper Tough.... Brantford, Ont.	Surint. et commissaire.	24 mars '62	1,610 00	13 mars '14	24 mars '62
Smith, Alexander George.... Brantford, Ont.	Commis.....	23 mai '87	900 00	— mars '49	23 mai '87
Gordon, Thomas ..... Strathroy, Ont.	Agent des Sauvages....	30 oct. '76	600 00	28 avril '26	30 oct. '76
Jones, Peter E ..... Hagarsville, Ont	do ...	27 déc. '87	600 00	.....	27 déc. '87
Beattie, John ..... Highgate, Ont.	do ...	16 mai '79	500 00	15 avril '41	16 mai '79
Walton, Thomas Smith..... Parry Sound, Ont.	do ...	1er avril '84	900 00	12 fév. '38	1er avril '84
Abbott, William Van..... Sault Saint-Marie, Ont.	do ...	3 mars '73	825 00	25 mai '31	— mars '73
Phipps, James Charles ..... Manitowaning, Ont.	do ...	1er avril '73	1,200 00	14 janv. '26	1er avril '73
Ironside, Alex. McGregor... Manitowaning, Ont.	Commis.....	8 sept. '63	720 00	18 avril '38	8 sept. '63
Cowan, Alex. Buchanan..... Gananoque, Ont.	Ag. des terres des Sauv.	13 janv. '73	250 00	15 mai '35	13 janv. '73
Ross, Benjamin Walker..... Cockburn Island, Ont.	do ...	1er août '79	400 00 et comm'n	2 mai '38	1er août '79
Donnelly, John Patrick..... Port-Arthur, Ont.	Agent des Sauvages....	23 janv. '83	800 00	26 mars '33	23 janv. '83
Hill, Matthew..... Shannonville, Ont.	do ...	8 oct. '72	500 00	25 mai '40	8 oct. '72
Thackeray, John..... Roseneath, Ont.	do ...	31 janv. '83	500 00	13 janv. '35	31 janv. '83
Stephenson, James Richard.. Georgina, Ont.	do ...	31 janv. '83	500 00	12 juill. '34	31 janv. '83
Harris, Edwin..... Gore's Landing, Ont.	do ...	31 janv. '83	500 00	19 oct. '45	31 janv. '83
McPhee, Duncan Joshua..... Upter Grove, Ont.	do ...	25 oct. '84	500 00	28 sept. '57	25 oct. '84

* Et aussi commis de 3e classe au département de l'intérieur.

† Et au sous-ministre de la justice.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
McKelvey, Alexander..... Wallaceburg, Ont	Agent des Sauvages....	18 août '83	500 00	21 mars '28	18 août '83
English, Adam..... Sarnia, Ont.	do ...	18 août '83	500 00	29 août '30	18 août '83
Jermyn, John Webb..... Cape Croker, Ont.	do ...	16 mars '85	500 00	17 juill. '45	16 mars '85
McDermott, George Burton. Scugog, Ont.	do ...	31 juill. '83	150 00	8 mai '58	31 juill. '83
Stephen, Rich'd Milne, M.D. Manitowaning, Ont.	Médecin	1er juin '82	1,000 00	13 oct. '55	1er juin '82
Watson, Ebenezer..... Sarnia, Ont.	Ag. des terres des Sauv.	3 août '77	Commission.	29 oct. '16	3 août '77
McIntyre, John..... ..... Savanne, Ont.	Agent des Sauvages....	25 nov. '80	900 00	8 août '18	25 nov. '80
Thompson, Jos. Livingstone. Brockville, Ont.	Gardien des îles.....	14 juin '75	25 00	12 mars '20	14 juin '75
Pile, Thomas Gibbes ..... Deseronto, Ont.	Agent des terres des Sauvages.	22 nov. '77	Commission.	29 sept. '14	22 nov. '81
Bennett, Edmund ..... Castile, Ont.	Agent des Sauvages...	11 mars '87	60 00	.....	11 mars '87
Day, John Frederick..... Thessalon, Ont.	Agent des terres des Sauvages	18 juin '77	Commission.	10 mars '28	18 juin '77
Root, Albert..... Rockport, Ont.	Gardien des îles.....	14 juin '75	25 00	— janv. '37	14 juin '75
Wallace, John..... ..... Rockport, Ont.	do	14 juin '75	25 00	24 mai '10	14 juin '75
Thompson, Henry Horace... Penetanguishene, Ont.	Agent des Sauvages....	31 janv. '83	500 00	10 juin '26	31 janv. '83
Simpson, William..... Wiarton, Ont.	Agent des terres des Sauvages.	24 juill. '84	Commission.	3 juin '22	24 juill. '84
Allen, James... ..... Chippewa Hill.	Agent des Sauvages...	7 nov. '87	500 00	30 juin '27	7 nov. '87
Brosseau, Alexander..... Caughnawaga, Qué	do ...	11 sept. '84	400 00	15 mars '38	11 sept. '84
Martin, James..... ..... Maniwaki Qué.	do ...	6 fév. '85	600 00	17 sept. '45	6 fév. '85
Otis, Ladisas Eucher..... Pointe Bleue, Qué.	do ...	13 janv. '73	400 00	17 mai '37	13 janv. '73
Boucher, Louis Fortunat..... Betsiamits, Qué.	Surint. des Sauvages...	27 sept. '79	400 00	23 fév. '41	27 sept. '79
Robillard, P. E..... Pierville, P. Q	Agent des Sauvages ...	21 mars '89	200 00	.....	21 mars '89
Bastien, Antoine..... Lorette, Que.	Surint. des Sauvages...	1er juill. '86	200 00	11 juill. '57	1er juill. '86
LeBel, Narcisse..... Rivière-du-Loup, Qué.	do ...	1er juill. '88	150 00 et comm'n	....	1er juill. '88
Giroux, Guillaume.... ..... Lorette, Qué.	Missionnaire.....	31 déc. '80	225 96	25 mai '45	31 déc. '80
Gagné, Rév. Jacob..... Maria, Qué.	Agent des Sauvages....	28 fév. '81	50 00	3 juill. '44	28 fév. '81
Poirier Simon..... ..... Bonaventure, Qué	do ...	8 mai '88	200 00	....	8 mai '89
Muir, David Holmes.. ..... Truro, N.-E.	do ...	18 mars '80	50 00	18 oct. '47	18 mars '80
Gass, James ..... Shubnéacadie, N.-E	do ...	18 mars '80	50 00	20 mars '23	18 mars '80
Beckwith, Charles Eugène . Kentville, N.-E.	do ...	1er juill. '88	50 00	2 juill. '48	1er juill. '88
Grant, Rév. Roderick..... Grand-Narrows, N.-B.	do ...	25 oct. '81	50 00	14 oct. '46	25 oct. '81
McDonald, Rév. Roderick... Pictou, N.-E.	do ...	25 oct. '81	100 00	7 sept. '47	25 oct. '81

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Cameron, Rév. Angus..... Christmas Island, N.-E.	Agent des Sauvages....	6 oct. '88	100 00	18 déc. '43	6 oct. '88
McIsaac, Rév. Donald..... Glendale, N.-E.	do ...	23 mai '78	100 00	— juill. '32	23 mai '78
McKenzie, Rev. M..... Rivière Bourgeois,	do ...	21 nov. '89	100 00	28 juill. '46	23 mai '78
Wells, George..... ..... Annapolis, N.-E.	do ...	14 sept. '82	50 00	22 juin '25	14 sept. '82
McDorman, Fretman..... Bear-River, N.-E.	do ...	14 sept. '82	50 00	25 avril '29	14 sept. '82
Desmond, A. P..... ..... Enfield, N. E.	do ...	16 mars '85	33 33	4 avril '47	6 mars '85
Butler, Rév. Thomas..... Caledonia, N.-E.	do ...	23 mai '78	75 00	.....	23 mai '78
Baggs, G. W..... ..... Parrsboro, N.-E.	do ...	26 oct. '89	50 00	18 août '40	26 oct. '89
Smith, George R..... Yarmouth, N.-E.	do ...	19 janv. '88	50 00	.....	19 janv. '88
Chisholm, William Colin..... Heatherton, N.-E.	do ...	10 sept. '86	100 00	2 déc. '56	10 sept. '86
Fergnson, Edward T..... Barrington Head, N.-E.	do ...	26 juin '89	50 00	.....	26 juin '89
Sargeant, Charles .. .. Chatham, N.-B.	Surint. des Sauvages...	13 janv. '72	400 00	8 oct. '32	13 janv. '72
Farrell, James .... Frédéricton, N.-B.	Agent des Sauvages....	25 avril '84	300 00	5 fév. '35	25 avril '84
Arsenault, John Oliver..... Baie d'Egmont, I.P.-E.	do ...	12 sept. '78	200 00	24 sept. '36	12 sept. '78
Reed, Hayter..... Régina, T.N.-O.	Commissaire pour le Manitoba et les Territoires du N.-O.	3 août '88	3,200 00	26 mai '49	1er mars '81
Forget, Amédée E..... Régina, T N.-O.	Sous-commissaire, Manitoba et T N.-O.	3 août '88	2,200 00	....	7 oct. '76
McColl, Ebenezer..... ..... Winnipeg, Man.	Inspecteur des agences.	1er sept. '77	2,200 00	13 août '35	1er sept. '77
Wadsworth, Thomas Page... Régina, T.N.-O.	Inspecteur des fermes et des agences.	27 juill. '79	2,200 00	17 juin '42	1er sept. '79
McGibbon, Alexander..... Régina, T.N.-O.	do ...	3 mai '86	2,200 00	15 fév. '29	3 mai '86
Lévêque, Luc Joseph Arth.. Winnipeg, Man	Commis.....	5 juill. '77	1,300 00	27 nov. '46	5 juill. '77
Muckle, Alexander Montgomery. Clandeboye, Man.	Agent des Sauvages....	23 avril '81	900 00	3 déc. '44	23 avril '81
Ogletree, Francis..... Portage-la Prairie, Man.	do ...	11 janv. '77	1,050 00	4 avril '26	11 janv. '77
Martineau, Herman..... Manitoba-House, Man.	do ...	— juill. '76	1,000 00	18 août '45	— juill. '76
Pither, Robt. John Nichols. Lac-des-Bois.	do ...	16 mars '71	1,000 00	29 oct. '24	16 mars '71
McDonald, Allan..... Broadview, T.N.-O.	do ...	7 mai '77	1,400 00	19 mai '32	7 mai '77
Pocklington, William Boleyn Fort-McLeod, T.N.-O.	do ...	17 oct. '81	1,200 00	28 janv. '47	17 oct. '81
Anderson, William..... Régina, T.N.-O.	Commis.....	21 août '80	1,200 00	8 avril '28	21 août '80
McKay, Angus..... Narrows-Lake, Man.	Agent des Sauvages....	7 oct. '78	1,000 00	1er nov. '36	7 oct. '78
Hugonard, Rév. Joseph..... Qu'Appelle, T.N.-O.	Principal de l'école industrielle.	25 fév. '84	1,200 00	1er juill. '48	25 fév. '84
McGirr, William..... Régina, T.N.-O.	Commis.....	14 juin '83	1,600 00	17 déc. '55	14 juin '83

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Chastellaine, Nicholas..... Fort-Francis, Ont.	Interprète	—— '70	250 00	—— '95	—— '70
Lash, John Bean.. ..... Muscowpetung, Régina, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	9 fév. '86	1,200 00	9 nov. '47	9 fév. '86
Macrae, James Ansdell..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur d'écoles.....	27 oct. '87	1,200 00	.....	26 juill. '80
Grant, William Samuel..... Indian-Head, T N.-O.	Agent des Sauvages....	1er juill. '86	1,200 00	8 mai '45	1er juill. '86
Markle, John A..... Birtle, Man.	do ...	1er juill. '86	1,200 00	10 juill. '51	1er juill. '86
Williams, Peter Job..... ..... Battleford, T.N. O.	do ...	1er juill. '86	1,200 00	12 avril '41	1er juill. '86
Howrie, Peter... .... Régina, T.N.-O.	Interprète	3 déc. '86	900 00	—— '27	3 déc. '86
Jean, George Emile..... ... Winnipeg, Man.	Commis	10 nov. '86	700 00	22 sept. '65	10 nov. '86
Mann, George Gwynn..... Fort-Pitt, T N.-O.	Agent des Sauvages ...	14 déc. '86	1,200 00	— nov. '43	14 déc. '86
Paget, Frederick Henry . . Régina, T.N.-O.	Commis	5 juin '85	1,200 00	9 déc. '62	5 juin '85
Jowett, John W..... ..... Régina, T.N.-O.	do	30 déc. '86	900 00	.....	30 déc. '86
Campbell, James J..... Régina, T.N.-O.	do	30 déc. '86	1,000 00	.....	30 déc. '86
Gompertz, A. W L..... Régina, T.N.-O.	do	30 déc. '86	900 00	.....	30 déc. '86
Lake, Arthur E..... Régina, T.N.-O.	do	30 déc. '86	720 00	.....	30 déc. '86
Carruthers, Henry A..... Régina, T.N.-O.	do	30 déc. '86	800 00	.....	30 déc. '86
Eden, Robert, G. R..... Régina, T.N.-O.	do	25 juin '85	900 00	7 janv. '60	25 juin '85
Springett, Arthur Richard... Fort-Macleod, T.N.-O.	Agent des Sauvages...	26 juin '89	1,000 00	15 mai '61	5 juin '85
Keith, Hil·on..... Buttes-du-Tondre, T.N.-O.	do ...	16 oct.. '86	1,200 00	12 sept. '56	16 oct. '86
Campbell, John Joseph ..... Moose Mountain, T.N.-O.	do ...	9 juin '86	1,200 00	9 août '59	— mai '85
Meason, Wm. Laing... ..... Lac Williams, T.N.-O.	do ...	4 août '83	1,200 00	28 déc. '23	4 août '83
Clarke, Rév. T..... Battleford, T.N.-O	Principal de l'école industrielle.	19 juill '83	1,200 00	15 fév. '59	19 juill. '83
Lucas, Samuel Brigham..... Buttes de la Paix, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	1er janv.'86	1,200 00	—— '44	9 oct. '79
Mitchell, John A..... Régina, T.N.-O.	Commis	1er janv.'86	1,200 00	15 nov. '59	1er janv. '86
Begg, Magnus..... Gleichen, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	21 sept. '84	1,200 00	20 oct. '53	21 sept. '84
Reader, Joseph..... Le Pas, T. N.-O	do ...	10 déc. '83	1,000 00	3 déc. '49	10 déc. '83
Girard, Frs-Xavier, M. D..... Fort-McLeod, T.N.-O.	Médecin	18 mai '83	1,200 00	15 déc. '41	18 mai '83
Claude, Rév. Edmond..... Dunbow (*viâ* Calgary.)	Princ. de l'école indust Rivière Haute, T.N.-O.	7 mars '87	1,200 00	25 déc. '56	7 mars '87
Carney, John..... Battleford, T. N.-O.	Garde-magasin	5 mars '87	730 00	22 juin '31	5 mars '87
Ponton, Archb. Wm. A.F.... Régina, T.N.-O.	Arpenteur-adjoint.....	18 mars '87	1,400 00	25 janv. '59	18 mars '87
Nelson, John Chs., A.F..... Régina, T N. O	Arpenteur.....	14 juin '83	2,190 00	16 déc. '46	14 juin '83
Ashby, John Burkill..... Battleford, T.N -O.	Principal-adjoint de l'école industrielle.	1er juill. '87	720 00	15 janv. '50	1er juill, '87

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Finlayson, Joseph..... Carlton, T.N.-O.	Agent des Sauvages...	27 oct. '87	1,000 00	10 avril '30	27 oct. '87
McIntosh, A. B ..... Winnipeg, Man.	Commis	5 juin '85	1,100 00	31 sept. '19	5 juin '85
DeCazes, Chas..... Edmonton, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	27 janv. '90	1,000 00	11 nov. '45	27 janv. '90
McCracken, James..... Coutchiching, Ont.	do ...	19 janv. '88	1,000 00	21 janv. '34	19 oct. '88
McKenzie, Robt. Sutherland Stobart, T.N.-O	do ...	27 oct. '87	1,000 00	22 mai '44	27 oct. '87
McNeil, A. J.....	Commis	31 janv. '88	800 00	.....	31 janv. '88
Cornish, Francis Cole, M.D Calgary, T.N.-O.	Agent des Sauvages...	1er août '87	1,000 00	9 déc. '62	1er août '87
Orton, George Turner, M.D. M.R.C.S., (Ang.)..... Winnipeg, Man	Médecin	10 fév. '88	800 00	—— '37	10 fév. '88
Reynolds, H. L..... Régina, T.N.-O.	Commis.....	12 mars '88	1,000 00	.....	12 mars '88
Betournay, J. A.. ..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur d'écoles.....	22 déc. '87	1,200 00	.....	22 déc. '87
Vowell, A. W..... ..... Victoria, C.A.	Surinten. des Sauvages	4 nov. '89	3,000 00	17 avril '41	4 nov. '89
Moffatt, Hamilton..... Victoria, C.-A	Commis.....	1er juill. '74	1,500 00	12 juin '32	1er juill. '74
McTiernan, Patrick..... ..... New-Westminster, C.-A.	Agent des Sauvages....	5 avril '81	1,200 00	17 mars '30	5 avril '81
Lomas, William Henry..... Cowichan, C.-A.	do ...	5 avril '81	1,200 00	25 nov. '40	5 avril '81
Guillod, Henry..... Alberni, C.-A.	do ...	18 mars '82	1,200 90	20 août '38	18 mars '82
Pidcock, Richard Heber..... Fort-Rupert, C.-A.	do ...	14 juin '86	1,200 00	24 juin '40	14 juin '86
Mackay, Joseph William..... Kamloops, C.-A.	do ...	27 oct. '83	1,800 00	31 janv. '29	27 oct. '83
Loring, R E.....	do ...	11 juill. '89	1,100 00	9 juill. '52	11 juill. '89
Phillips, Michal ..... Kootenay, C.-A.	do ...	31 mai '90	1,200 00	29 sept. '40	31 mai '90
Robertson, W H..... ..... Metlakahtla, C.-A.	Instructeur de métiers, école industrielle.	5 juin '90	1,000 00	13 mai '34	5 juin '90

SÉNAT DU CANADA.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Langevin, Edouard Joseph, N.P.	Greffier du sénat, maître en chancellerie, caissier et comptable	25 janv. '83	3,400 00	1er oct. '33	4 janv. '65
Adamson, James	Greffier-adjoint et maître en chancellerie.	11 mai '82	2,800 00	15 oct. '26	15 sept. '42
Creighton, James George A., B.A., B.C.L.	Greffier en loi, maître en chancell, commis des comités et trad. angl.	3 mars '82	2,500 00	12 juin '50	3 mars '82
Lauder, Vén'able J.S, D.C.L	Aumônier	9 nov. '83	400 00	21 mars '29	9 nov. '83
Boucher, Antoine Alphonse.	2e greffier-adj., maître en chancellerie et traducteur en chef franç.	10 mars '84	2,200 00	6 fév. '31	1er mai '57
Stephen, Robert William	Premier commis angl. et greffier du journal ang.	14 fév. '90	1,600 00	3 août '39	—— '73
Soutter, Alexander Robert	2e commis angl et greffier des bills privés.	14 fév. '90	1,500 00	11 juill. '46	1er nov. '74
Young, Charles	3e com. ang. et greffier des affaires de routine, procès-verbaux, etc.	14 fév. '90	1,150 00	29 janv. '52	—— '60
Garneau, Alfred	Premier traduct. franç.	14 mai '73	1,900 00	20 déc. '36	—— '62
LeMoine, J. de St Denis	Sergent-d'armes et greffier du journal franç.	8 juin '86	1,600 00	13 juill. '50	18 mai '69
Garneau, Alphonse Léon	Greffier-adjoint du journal français.		700 00	15 janv '66	
Gibbs, Charles Theophilus	Aide-comptable.	10 mars '84	1,150 00	28 janv. '47	10 mars '84
Adamson, Agar, Stewart Allan Masterton.	Com. de classe cadette.	14 fév. '90	650 00	25 déc. '65	
Kimber, Réné Edouard	Gentilhomme huissier de la verge noire.	4 juin '75	*1,350 00	24 déc. '46	4 juin '75
Myrand, Jean Baptiste	Directeur de poste	20 mars '68	1,200 00	10 oct. '29	7 fév. '59
Dunne, Peter	Concierge	1er sept. '74	†1,200 00	25 mars '24	16 avril '56
Wheeler, Thomas	Gard. de la salle de lect	1er nov. '83	900 00	17 déc. '24	6 nov. '67
Rattey, Pierre	Huissier	15 mai '90	900 00	13 juin '32	7 fév. '59
Larose, Joseph	Messager du président	21 avril '87	800 00	19 août '49	—— '65
Gilbert, Frederick	Gardien du vestiaire et aide-huissier.	10 mars '84	750 00	24 août '26	—— '56
Dunne, John	Messager de la banque.	10 mars '84	750 00	2 juin '39	— mars '66
Gravelle, André	Menuisier	9 avril '77	700 00	30 mars '29	—— '66
Archambault, Odilon	Messager permanent	5 mai '82	600 00	26 août '49	14 oct. '62
Pelletier, Joseph H	do	10 mars '84	600 00	8 avril '50	15 avril '74
Ashe, Edward	do	13 avril '87	600 00	28 déc. '50	13 avril '87
Lambkin, William Leonard	do	10 juin '87	600 00	3 août '68	10 mars '84
Paquette, Théodule	do	15 fév. '90	600 00	26 oct. '51	—— '79

* Résidence, $650. † Résidence, $400.

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

Employés de la Chambre des Communes.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Bourinot, John George, CMG LL.D., D.C.L.	Greffier de la Chambre.	1er déc. '80	3,400 00	24 oct. '37	—— '68
Rouleau, François Fortunat.	Greffier adjoint.....	1er juin '82	2,800 00	4 juill. '49	1er juin '82
Macdonell, Donald William.	Sergent-d'armes.....	14 juin '54	2,400 00	7 mai '24	1er juin '54
Smith, lt.-col. Henry Robert.	Sous-sergent-d'armes... (Commis de 1re classe.)	— janv. '72	1,850 00	30 déc. '43	1er mai '59

Division principale.

Taylor, Alexander George D	Premier commis.....	1er janv. '87	2,350 00	10 nov. '30	—— '49
Chapleau, Joseph Raoul E...	do	1er janv. '87	2,350 00	28 avril '44	—— '69
Bowles, William Cochrane..	do	1er janv. '88	2,300 00	23 sept. '41	23 fév. '55
MacGillivray, Farquhar.....	do	1er juill. '85	2,200 00	4 janv. '33	— juin '54
Rivet, Pierre..	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,800 00	30 avril '32	—— '59
Taylor, Isaac Bolton..	do ...	1er juill. '88	1,500 00	20 fév. '30	1er janv. '79
Dalton, James	do ...	1er juill. '88	1,450 00	— juin '40	—— '75
Ouimet, Trefflé.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,350 00	26 mars '47	—— '81
Polkinghorne, John A..	do ...	1er juill. '88	1,150 00	20 avril '44	—— '71
Hartney, Edward Patrick...	Commis de 1re classe...	1er juill. '88	1,650 00	6 mars '51	11 avril '72
Todd, Walter.....	do ...	1er juill. '90	1,400 00	6 oct. '56	1er juill '74
Moffat, Robert McGowan D.	Commis de 2e classe.....	1er juill. '85	1,400 00	22 avril '40	— nov. '70
Panet, Louis Charles.....	do ...	24 avril '86	1,300 00	25 mars '62	9 nov. '79
Tassé, Elie.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '89	600 00	23 nov. '51	—— '79
Duvernay, Ludger Denis..	do ...	1er juill. '85	1,000 00	23 août '36	1er juill. '84
King, Robert Powney.....	do ...	1er janv. '86	800 00	24 avril '67	1er janv. '86
McLeod, John Hugh.....	do ...	1er juill. '90	900 00	15 sept. '44	13 fév. '79

Division des lois et de la traduction.

McCord, Frederick Augustus	Premier commis.....	23 mars '87	1,950 00	29 août '56	10 mars '84
Coursolles, Toussaint Gédéon.	do	1er juill. '85	2,400 00	1er oct. '32	— juin '57
Hayes, Finn Barr....	do	1er juill. '85	2,200 00	7 nov. '30	26 fév. '58
Genand, Joseph Auguste....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,750 00	19 déc. '39	— août '65
Fréchette, Léonard Achille..	do ...	1er juill. '85	1,750 00	13 oct. '47	— mars '74

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DES LOIS ET DE LA TRADUCTION—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts		
Laframboise, Louis	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,650 00	10 juill. '48	1er oct. '76
Desaulaiers, Joseph M. A. D	do ...	1er juill.'85	1,650 00	21 août '53	1er janv.'81
Demers, François Xavier	Commis de 2e classe ...	1er jnill.'85	1,400 00	28 fév. '46	—— '84
Perrin, Emery	do ...	1er juill.'85	1,350 00	13 déc. '43	—— '79
Quéry, Elie	do ...	1er juill.'85	1,350 00	12 oct. '49	— fév. '74
Wicksteed, Rich. John, LL.D.	do ...	1er juill.'85	1,400 00	3 oct. '42	— avril 72
	DIVERS.				
Hartney, Henry	Comptable	31 mars '74	2,800 00	10 août '22	— nov. '38
Brewer, Robert	Commis de 1re classe.	1er juill.'88	1,650 00	8 juill. '48	— mars '74
Romaine, Robert	do ...	1er juill.'85	1,800 00	21 juill '20	1er fév. '79
Clarke, Charles Edward	Commis de 2e classe....	1er juill.'88	1,150 00	28 sept. '49	1er déc. '84
Cairns, William	Commis de 3e classe....	1er juill.'87	750 00	9 avril '49	8 fév. '77
Dubé, Wilfred	do ...	20 juill. '85	750 00	18 mai '68	—— '82
MacDonell Harry Percy	do ...	8 avril '86	900 00	14 juin '61	1er mai '80
Robidoux, Narcisse	do ...	1er juill.'88	950 00	—— '55	—— '80
Stansfield, Joshua	Commis de 1re classe .	1er juill.'85	1,550 00	19 juill. '49	—— '69
Pelletier, Alphonse Edouard	Commis de 3e classe....	1er juill.'85	1,000 00	16 juin '59	—— '78
Lemieux, François-Xavier L.	do ...	1er juill. '85	750 00	12 juin '52	— fév. '79
	DÉPARTEMENT DU SERGENT-D'ARMES.				
	Messagers, Etc.				
Dubé, Lucien	Messager en chefet concierge.	— mars '74	1,300 00	30 sept. '42	— mars '74
Turgeon, Narcisse	Aide-messager et concierge.	1er juill. '82	1,000 00	31 mars '45	—— '59
Storr, Edward	Gardien, salle de lecture.	—— '76	800 00	29 juin '19	2 sept. '52
Smith George	Messager de la banque.	1er juill. '86	650 00	11 nov. '43	21 sept. '67
Laflamme, Magloire	Messager	—— '55	700 00	27 sept. '18	23 fév. '55
Asselin, Joseph Emile	do	— mai '68	700 00	3 mai '54	— mai '68
Lizotte, Agappit	do	— oct. '76	600 00	—— '27	— oct. '76
Craig, Robert	do	1er avril '87	600 00	1er mai '29	— fév. '76

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

DÉPARTEMENT DU SERGENT-D'ARMES.—Fin.

Messagers, Etc.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Boudreault, George André...	Messager du greffier.....	1er mai '81	700 00	23 déc. '62	— mars '73
Hugg, Claire.....	Messager	20 juill. '85	600 00	22 avril '59	— avril '72
Lafranchise, L.....	do	1er juill. '87	600 00	2 juill. '25	— fév. '63
Sinclair, James.....	Charpentier.....	—— '60	700 00	3 mars '29	—— '60
Holder, George	Gardien de nuit.....	1er juill. '86	600 00	1er août '39	— fév. '79
Dolan, M.....	do	1er avril '87	600 00	— oct. '30	— fév. '79
Harris, Richardson.....	Portier	—— '66	500 00	16 janv. '20	10 fév. '75

DIVISION DES IMPRESSIONS DU PARLEMENT.

Hartney, Henry.....	Greffier du com. mixte des impressions.	—— '59	300 00	.....	— nov '38
Brewer, Robert.....	Commis aux pièces justificatives.	— mai '82	200 00	.....	— mars '74
Romaine, Robert.....	Surint. de l'impression des documents de session du parlement.	1er juill. '85	300 00	.....	1er fév. '79
Clarke, Charles Edward.....	Sous-correcteur d'épreuves.	1er juill. '85	200 00	.....	1er déc. '84
Botterell, Edward.....	Distributeur des documents imprimés.	—— '69	1,800 00	11 mai '34	—— '56
Boulet, Napoléon.....	1er aide-distributeur...	—— '69	1,200 00	27 oct. '47	—— '63
Botterell, Henry Alfred.....	2e aide-distributeur.....	1er juill. '85	1,000 00	23 fév. '59	—— '79
Wiltshire, John.....	Messager permanent....	—— '85	800 00	12 sept. '47	—— '84

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

*DeCelles, Alfred Duclos.....	Bibliothécaire général.	6 août '85	3,000 00	15 août '43	12 fév. '80
Griffin, Martin Joseph.....	Bibliothécaire du parlement.	6 août '85	3,000 00	7 août '47	6 août '85
Todd, Alfred Hamlyn.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,800 00	25 oct. '51	1er avril '69
Sylvain, Louis Phillipe.....	do ...	27 nov. '89	1,400 00	2 oct. '45	1er mai '78
MacCormac, Michael Connolly.	Commis de 2e classe....	27 nov. '85	1,300 00	29 sept. '55	14 mars '83
Thayne, E. Stewart.....	do ...	27 nov. '89	1,100 00	6 mai '36	14 nov. '79
Smith, John.....	Commis de 3e classe....	27 nov. '85	1,000 00	20 janv. '42	2 mars '85
Gordon, Francis Arthur.....	do ...	27 nov. '85	600 00	4 fév. '67	27 nov. '85
Martin, Charles Alphonse...	do ...	27 nov. '89	400 00	9 nov. '56	27 nov. '89

*Est aussi membre du bureau des examinateurs du service civil.

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA—SERVICE INTÉRIEUR.

Bibliothèque du Parlement—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			$ cts.		
Casault, Louis Joseph	Messager en chef et gardien.	1er fév. '72	900 00	9 mai '38	1er fév. '56
Dunlop, James Henderson	Messager	1er fév. '77	700 00	13 mai '45	1er fév. '72
Lynton, Thomas Charles William.	do	27 nov. '85	500 00	26 nov. '43	1er janv. '85
Beaudry, J. Albert	do	1er juill '87	390 00	14 oct. '67	1er juill. '87

COUR SUPRÊME. *

Cassels, Robert, C. R	Régist. de la C. Sup'me et éditeur des décisions de la Cour Suprême	8 fév. '75	2,600 00	27 avril '43	8 oct. '75
		A. du C. 21 juin 1884..	600 00		
Duval, George	Premier commis et Rapporteur, C.S.	20 janv. '76	2,400 00	19 déc. '43	— mars '74
Masters, Charles Harding	Rapporteur-adjoint	1er oct. '86	1,300 00	26 mars '52	1er juill. '86
Lawson, James	Commis de 3e classe	1er avril '81	950 00	22 fév. '55	1er avril '81
Ternent, D. W	do	23 mai '82	750 00	8 juin '27	—— '80
Curran, Francis	Huissier et messager	— janv. '77	600 00	—— '28	— janv. '77
Morel, François	2e messager	27 janv. '76	500 00	31 août '49	17 janv. '76
Lynch, Joseph	3e messager	— juill. '82	490 00	13 janv. '65	— juill. '82

COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.*

Audette, Louis Arthur	Régistraire	8 nov. '87	2,000 00	14 déc. '57	8 nov. '87
Morse, Charles, LL.B	Commis de 2e classe	1er juill. '88	1,150 00	24 déc. '60	3 mars '88
McDonald, John	Commis de 3e classe	1er juill. '88	800 00	9 janv. '54	1er juill. '88

* Sous le contrôle du ministère de la justice.

ANNEXE N° 1.

CHAPITRE 17.

(Statuts revisés du Canada.)

Acte concernant le service civil du Canada.

(*Tel qu'amendé par* 51 *V., c.* 12 *et* 52 *V., c.* 12).

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :— A.D. 1886

TITRE ABRÉGÉ.

1. Le présent acte peut être cité sous le titre : *Acte du service civil.* 48-49 V., c. 46, art. 1. Titre abrégé.

DÉFINITIONS.

2. Dans le présent acte, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente,— Définitions.

(*a.*) L'expression " chef d'un département " signifie le ministre de la Couronne qui préside alors au département ; " Chef."

(*b.*) Les expressions " député," " sous-chef," ou " sous-chef du département," signifient le député du ministre de la Couronne qui préside au département, et elles comprennent aussi " l'auditeur général " dans tous les cas où cette signification n'est pas incompatible avec ses pouvoirs et devoirs en vertu de l'*Acte du revenu consolidé et de l'audition.* 48-49 V., c. 46, art. 2 " Sous-chef."

CONSTITUTION DU SERVICE CIVIL.

3. Pour les fins du présent acte, le service civil se compose de toutes les classes d'employés, ailleurs que dans les territoires du Nord-Ouest, dans les différents ministères du gouvernement exécutif du Canada et dans le bureau de l'auditeur général, ou sous leur contrôle, énumérées et comprises dans les annexes A et B du présent acte, nommés soit par le Gouverneur en conseil ou autre autorité compétente avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, soit par la suite de la manière prescrite par l'*Acte du service civil* alors en vigueur,— et de tels fonctionnaires et employés dans les territoires du Nord-Ouest remplissant des charges qui, si elles étaient occupées dans toute autre partie du Canada, les assujétiraient aux dispositions du présent acte, et qui seront placées sous son opération par le Gouverneur en conseil. 48-49 V.. c. 46, art. 3. De qui se composera le service civil. Quant aux territoires du Nord-Ouest.

Deux divisions.

4. Le service est partagé en deux divisions :—

Division intérieure.

La première division, ou division administrative intérieure, comprend les employés des classes mentionnées dans l'annexe A, qui font partie du personnel administratif à Ottawa et du bureau de l'auditeur général ;

Division extérieure.

La seconde division, ou division administrative extérieure, comprend les employés des classes mentionnées dans l'annexe B, et qui remplissent leurs fonctions autrement que dans le personnel administratif à Ottawa. 48-49 V., c. 46, art. 4.

Règlements par le Gouverneur en conseil.

5. Le Gouverneur en conseil pourra en tout temps établir des règles et règlements généraux, non incompatibles avec les dispositions du présent acte, au sujet de la nomination et de la promotion des employés du service civil et de tout ce qui s'y rattache. 48-49 V., c. 46, art. 5.

Le Gouverneur en conseil fixera le nombre des employés.

6. Le Gouverneur en conseil fixera de temps à autre le nombre d'officiers, premiers commis, commis, messagers et autres employés nécessaires au service des divers ministères dans chaque division du service civil ; mais le montant collectif des appointements et salaires de chaque ministère ne devra en aucun cas dépasser le crédit voté par le parlement à cet effet :

Si le nombre en est alors trop grand.

2. Si le nombre des employés alors attachés à un ministère, dans l'une ou l'autre de ses divisions, est plus élevé que le nombre d'employés attribué à ce ministère, ainsi que par le présent prescrit, le Gouverneur en conseil nommera les personnes qui devront remplir les différents emplois ; les autres seront des employés surnuméraires de la classe dans laquelle ils seront portés, qui n'auront droit à aucune augmentation de salaire, et qui resteront dans cette position jusqu'à ce qu'ils soient promus de la manière par le présent prescrite, ou qu'ils cessent d'être employés. 48-49 V., c. 46, art. 6.

7. (*Rapportée par* 51 *V., c.* 12, *art.* 1.)

BUREAU D'EXAMINATEURS.

Bureau des examinateurs des aspirants à des emplois dans le service : nomination et fonctions.

8. Il sera institué par le Gouverneur en conseil, au besoin, un bureau d'examinateurs, qui, pour les fins du présent acte, sera, comme il l'est ci-après, appelé " le Bureau," et qui se composera de trois membres. Ce Bureau examinera tous les aspirants à des emplois dans le service civil, et délivrera des certificats de capacité à ceux qui seront reconnus admissibles, suivant les règlements que le Gouverneur en conseil autorisera pour la gouverne du Bureau. 48-49 V., c. 46, art 8 :

2. Le Gouverneur en conseil pourra nommer une personne qui sera greffier du Bureau, à des appointements n'excédant pas sept cents piastres par année. Salaire du greffier.

3. Chaque membre du Bureau recevra des appointements n'excédant pas quatre cents piastres par année, que fixera le Gouverneur en conseil. 52 V., c. 12, art. 1 Et des membres du bureau.

4. Les membres du Bureau recevront, lorsqu'ils vaqueront à leur travail, tels frais de voyage que le Gouverneur en conseil fixera : Frais de voyage.

5. Les personnes choisies par le Bureau pour l'aider à faire les examens recevront une rémunération qui sera fixée par le Gouverneur en conseil et qui n'excédera pas cinq piastres par jour : Rétribution des examinateurs adjoints.

6. Les réunions du Bureau auront lieu aux époques que le Gouverneur en conseil prescrira, et ses délibérations seront régies par des règlements qu'il établira au besoin : Réunions et délibérations du Bureau.

7. Le Bureau sera sous le contrôle du Secrétaire d'Etat. 48-49 V., c. 46, art. 8. Contrôle.

9. Le Bureau pourra se procurer l'aide de personnes ayant acquis de l'expérience dans l'éducation de la jeunesse en Canada, et, avec cette aide, il tiendra ou fera tenir des sessions périodiques d'examen pour les admissions au service civil, dans les cités d'Halifax, de Saint-Jean, N.-B., de Charlottetown, de Québec, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, d'Hamilton, de London, de Winnipeg, de Victoria, et en tels autres endroits qui seront désignés par le Gouverneur en conseil. Il ne sera pas nécessaire de tenir chaque session à tous ces endroits ; mais les époques et les lieux où se tiendront les examens seront déterminés, de temps à autre, par le Gouverneur en conseil. Autant que possible, les examens se feront par écrit, et les dépenses qu'ils entraîneront seront soldées sur les crédits préalablement votés par le parlement à cet effet. 48-49 V., c. 46, art. 9. Qui pourra être employé comme examinateur adjoint. Tenue des sessions d'examen.

2. Lorsque le Bureau sera convaincu qu'il a été commis quelque irrigularité ou manœuvre frauduleuse à un examen tenu par lui ou par quelque personne députée par lui pour le tenir, il pourra citer devant lui, par un instrument signé par le président ou le président suppléant du Bureau, et pourra interroger sous serment ou affirmation, toute personne qu'il croira être en mesure de rendre témoignage au sujet de cette irrégularité ou manœuvre frauduleuse ; et si la personne ainsi citée néglige ou refuse de comparaître, ou si, après avoir comparu, elle refuse d'être interrogée sous serment ou affirmation au sujet de l'affaire, ou si elle refuse de prêter serment ou de faire une affirmation, ou, après avoir prêté serment ou fait l'affirmation, refuse de répondre aux questions qui lui seront posées au sujet de l'affaire, sans Enquête sur les irrégularités commises aux examens. Amende pour refus de comparaître, etc.

donner de bonnes et légitimes raisons pour justifier son refus, le président du Bureau ou le président suppléant sera revêtu de tous les pouvoirs conférés, en pareil cas, à un juge de paix par l'article trente-deux de l'*Acte des convictions sommaires.*

Prestation du serment.

3. Tout serment ou toute affirmation à faire pour les fins de cet interrogatoire pourra être prêtée ou faite entre les mains de tout membre du Bureau.

Le nom de la personne impliquée sera retranché de la liste.

4. Si l'enquête démontre que quelqu'un a été impliqué dans quelque manœuvre frauduleuse ou s'est rendu coupable d'infraction aux règlements faits en vertu de l'article trente et un du présent acte, le Bureau en fera rapport au Secrétaire d'Etat, qui pourra alors faire retrancher le nom de cette personne de la liste des candidats admis.

Punition de la supposition de personne.

5. Quiconque, à un examen tenu en vertu du présent acte, se fera passer pour un autre, ou emploiera ou engagera un autre à se faire passer pour lui-même, ou permettra qu'il le fasse, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et, s'il est employé au service civil, il en sera destitué.

Punition de ceux qui reçoivent ou fournissent illégalement des bulletins d'examen.

6. Quiconque se procurera subrepticement d'un imprimeur ou de quelque autre personne, et quiconque, sans autorisation, fournira à une autre personne quelque bulletin des matières d'examen ou quelque autre document se rattachant à l'examen, comme susdit, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement, avec ou sans travaux forcés, de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et s'il est employé au service civil, il en sera destitué ; et aucune de ces personnes ne pourra ensuite se présenter à aucun examen ultérieur. 51 V., c. 12, art. 2.

NOMINATIONS ET APPOINTEMENTS.

Conditions des nominations.

10. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte,—

Durant bon plaisir et après examen.

(*a*) Les nominations à des emplois dans le service civil se feront sous bon plaisir, et personne ne sera nommé ni promu à un emploi au-dessous de celui de sous-chef de département, avant d'avoir subi l'examen nécessaire et fait le stage ci-dessous mentionné ;

Limites d'âge.

(*b*) Nul ne sera nommé à un emploi dans la première division, ou division administrative intérieure du service civil, au-dessous de l'emploi de sous-chef, comme stagiaire ou autrement, qui sera âgé de plus de trente-cinq ans, ou qui

n'aura pas atteint, s'il s'agit de la nomination à un emploi inférieur à celui de commis de troisième classe, l'âge de quinze ans révolus, ou, dans les autres cas, l'âge de dix-huit ans révolus. 48-49 V., c. 46, art. 10.

Nomination des sous-chefs durant bon plaisir.

11. Les sous-chefs de département seront nommés par le Gouverneur en conseil et resteront en charge durant son bon plaisir; mais chaque fois que ce plaisir sera exercé dans le sens de la destitution d'un sous-chef de département, un exposé des raisons qui l'auront motivée sera soumis aux deux chambres du parlement dans les quinze premiers jours de la session alors suivante. 48-49 V., c. 46, art. 11.

Sous-chefs de départements.

2. Il y aura un sous-chef pour chaque département, et nul employé ne sera élevé au grade de sous-chef, sauf lorsqu'il surviendra une vacance ou lorsqu'un nouveau département sera créé par le parlement; mais rien de contenu au présent ne préjudiciera aux personnes qui ont jusqu'ici été promues au grade de sous-chef. 51 V., c. 12, art. 3.

Appointements.

Minimum.

Maximum.

12. Les appointements des sous-chefs seront déterminés par le Gouverneur en conseil, suivant les devoirs et la responsabilité attachés à leurs départements respectifs: le minimum des appointements d'un sous-chef sera de trois mille deux cents piastres, et le maximum de quatre mille piastres. 48-49 V., c. 46, art. 12.

Devoirs et pouvoirs des sous-chefs.

13. Le sous-chef de chaque département sera chargé, sous la direction du chef du département, de surveiller et diriger les autres employés, commis et serviteurs du département; il aura le contrôle général des affaires du département et exercera les autres fonctions qui lui seront assignées par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 13.

Qui remplira leurs fonctions en leur absence.

14. En l'absence du sous-chef, un premier commis désigné par le chef du département remplira les fonctions de sous-chef, à moins qu'un arrêté du conseil ne prescrive qu'elles seront remplies autrement; il y aura dans le bureau de l'auditeur général un premier commis qui agira pour l'auditeur général en tout temps durant son absence. 48-49 V., c. 46, art. 14.

Premiers commis.

15. Nul emploi de premier commis dans un département ne sera créé autrement que par arrêté du conseil, après que—

Conditions de la création de cet emploi.

(*a*) Le sous-chef du département aura fait rapport qu'un tel officier est nécessaire pour le bon accomplissement du service dans son département, rapport dans lequel il donnera les raisons qui motivent sa conclusion;

Approbation du chef, etc.

(*b*) L'approbation du chef du département aura été donnée à ce rapport; et—

(*c*) Le parlement aura voté les appointements attribués à l'emploi. 48-49 V., c. 46, art. 15.

Appointements.

16. Le minimum des appointements des premiers commis sera de mille huit cents piastres, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent le chiffre de deux mille quatre cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 16.

Commis de première classe; création de l'emploi.

17. Nul emploi de commis de première classe ne sera créé autrement que par arrêté du conseil, passé sur le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, exposant les raisons qui motivent la création de cet emploi, et après que le parlement aura voté les appointements qui lui sont attribués. 48-49 V., c. 46, art. 17.

Appointements.

18. Le minimum des appointements d'un commis de première classe sera de quatorze cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de dix-huit cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 18.

Commis de seconde classe; création de l'emploi.

19. Nul emploi de commis de seconde classe ne sera créé autrement que par arrêté du conseil, passé sur le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, exposant les raisons qui motivent la création de cet emploi, et après que le parlement aura voté les appointements qui lui sont attribués. 48-49 V., c. 46, art. 19.

Appointements.

20. Le minimum des appointements d'un commis de seconde classe sera de onze cents piastres par année, avec augmentation de cinquante piastres tous les ans jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de quartorze cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 20.

Commis de troisième classe, etc.; conditions de leur nomination.

21. Il ne sera créé d'emplois de commis de troisième classe, de messagers, emballeurs ou trieurs, que par arrêté du conseil pris sur le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, énonçant les raisons qui motivent la création de quelqu'un de ces emplois, et qu'après que les appointements ou salaires auront été votés par le parlement. 48-49 V., c. 46, art. 21.

Appointements des commis de troisième classe.

22. Le minimum des appointements d'un commis de troisième classe sera de quatre cents piastres par année, avec augmentation annuelle de cinquante piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de mille piastres. 48-49 V., c. 46, art. 22.

Salaires des messagers, etc.

23. Le minimum des salaires des messagers, emballeurs ou trieurs seront de trois cents piastres par année, avec une

augmentation annuelle de trente piastres jusqu'à ce qu'ils atteignent un maximum de cinq cents piastres. 48-49 V., c. 46, art. 23.

Echelle des appointements.

24. Les appointements d'un commis, lors de sa nomination ou de sa promotion dans une classe quelconque, commenceront au minimum de cette classe, sauf dans le cas des commis de troisième classe, qui pourront recevoir, en sus, cinquante piastres pour chaque sujet facultatif (n'excédant pas quatre) sur lequel ils auront passé un examen avant leur nomination, et sauf aussi dans le cas d'employés permanents de grade inférieur qui, en passant l'examen d'aptitudes, pourront être nommés commis de troisième classe, aux mêmes appointements que ceux qu'ils recevaient lors de cette promotion, si ces appointements dépassent quatre cents piastres.

Sujets facultatifs.

2. Les sujets facultatifs mentionnés au paragraphe précédent seront la tenue des livres, la sténographie, la traduction, l'usage du calligraphe, la composition française par les candidats anglais, la composition anglaise par les candi- français et l'analyse. 51 V., c. 12, art. 4.

Les appointements seront réglés d'après l'annexe B.

25. Les appointements des fonctionnaires, commis et employés mentionnés à l'annexe B du présent acte, seront réglés sur l'échelle qu'elle établit, et les appointements des fonctionnaires, commis et employés de la seconde division, ou division extérieure de départements autres que ceux des Douanes, du Revenu de l'intérieur et des Postes, seront, sans préjudice des dispositions de tout acte y relatif, fixés dans tous les cas par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 25.

Conditions des augmentations d'appointements.

26. Aucun officier, commis ou employé ne recevra d'augmentation d'appointements ou de salaire autrement que par arrêté en conseil passé sur le rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, exposant que cet officier, commis ou employé mérite cette augmentation :

Suspension et réintégration de l'augmentation.

2. L'augmentation d'appointements de tout officier, commis ou employé autorisée par le présent acte, pour l'année alors courante, pourra être suspendue par le chef du département pour cause de négligence de devoirs ou pour inconduite, et elle pourra être subséquemment rétablie par le même chef, mais sans rappel. 48-49 V., c. 46, art. 26.

Quand l'augmentation sera payable.

27. L'augmentation d'appointements sera payable à compter du premier jour du trimestre officiel qui suivra immédiatement la date à laquelle, par ses états de service, le commis ou autre employé en faveur duquel cette augmentation est recommandée sera apte à la recevoir :

Et en cas d'avancement.

2. Dans les cas d'avancement, l'augmentation d'appointements sera payable à dater du jour que l'avancement aura lieu. 48-49 V., c. 46, art. 27.

Les nominations devront avoir été faites suivant la loi.

28. Nuls appointements ne seront payés à aucun employé du service civil dont la nomination ou l'avancement, ou dont l'augmentation d'appointements, après le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, n'auront pas eu lieu de la manière prescrite par l'acte du service civil en vigueur lors de cette nomination, promotion ou augmentation. 48-49 V., c. 46, art. 28.

EXAMENS.

Pas de nomination sans examen.

29. Sauf les prescriptions du présent acte à ce contraires, nulle nomination ne sera faite dans l'une ou l'autre division du service civil, à moins que la personne nommée n'ait subi un examen de deux genres :—

Examen préliminaire.

Le premier, ou examen "préliminaire," lui permettant d'être nommée aux emplois suivants :—

Messager dans l'une ou l'autre division,
Chargeur,
Trieur,
Emballeur,
Facteur de ville,
Agent du transfert des malles,
Facteur boîtier,
Préposé des arrivages,
Sous-inspecteur des poids et mesures,
Copiste temporaire et—
A tels autres emplois de grades inférieurs qui seront déterminés par le Gouverneur en conseil ;

Examens d'aptitudes.

Le second examen, ou celui "d'aptitudes," lui permettant d'être nommée aux emplois suivants :—

Commis de troisième classe dans la première division ;

Commis de troisième classe, préposé du débarquement et garde-clefs dans la seconde division, service des douanes ;

Commis de troisième classe et agent d'accise, dans la seconde division, service du revenu de l'intérieur ;

Commis de troisième classe, courrier sur chemins de fer et paquebots, et aux emplois de la seconde division, service des postes ;

Le candidat peut subir les deux examens.

Mais rien dans le présent article n'empêchera l'aspirant de subir les deux examens s'il le désire. 48-49 V., c. 46, art. 29.

Conditions d'admission aux examens.

30. Personne ne sera admis, soit à l'examen préliminaire, soit à l'examen d'aptitudes, s'il n'a prouvé au Bureau—

(*a*) Qu'à l'époque fixée pour cet examen, s'il a lieu pour un emploi inférieur à celui de commis de troisième classe, il aura quinze ans révolus, et, dans les autres cas, qu'il aura dix-huit ans révolus, et, s'il se présente pour la division administrative intérieure, qu'il ne sera pas alors âgé de plus de trente-cinq ans ; Age.

(*b*) Qu'il n'a aucune infirmité ou maladie physique qui pourrait l'empêcher de bien remplir les devoirs de son emploi ; Santé.

(*c*) Que ses mœurs le rendent propre à être employé dans le service. 48-49 V., c. 46, art. 30. Mœurs.

31. Les examens préliminaires et d'aptitudes se feront d'après des règlements, non incompatibles avec le présent acte, qui seront au besoin établis par le Gouverneur en conseil et publiés en anglais et en français dans la *Gazette du Canada*. 48-49 V., c. 46, art. 31. Règlements concernant les examens.

2. Les élèves diplômés du Collège militaire Royal et de toute université en Canada seront exempts des examens d'aptitudes. 51 V., c. 12, art. 5.

32. Les examens seront libres à toutes les personnes qui fourniront les preuves exigées par le présent acte sous le rapport de leur âge, de leur santé et de leurs vie et mœurs, et qui se conformeront aux règlements établis sous son autorité, sur paiement des droits fixés par le Gouverneur en conseil ; et les examens prescrits par le présent acte se feront en langue anglaise ou française, au choix de l'aspirant. 48-49 V., c. 46, art. 32. (Modifié par 51 V., c. 12, art. 6. Examens libres pour tous. Honoraires. Dans l'une ou l'autre langue.

33. Avis de chaque examen à faire en vertu du présent acte, pour admission au service civil, sera publié en anglais et en français dans la *Gazette du Canada* pendant un mois au moins avant la date fixée pour l'examen. 48-49 V., c. 46, art. 33. (Modifié par 51 V., c. 12, art. 7.) Avis des examens.

34. Immédiatement après chaque examen, une liste de ceux qui auront justifié des qualités et aptitudes requises sera dressée et publiée dans la *Gazette du Canada*. 48-49 V., c. 46, art. 34. Liste à préparer par les examinateurs.

NOUVELLES NOMINATIONS.

35. Chaque fois qu'il deviendra nécessaire de faire une nomination dans quelqu'une des classes dans lesquelles l'admission est par le présent acte subordonnée à un examen d'aptitudes, il sera fait rapport de cette nécessité au chef du département par le sous-chef, et si ce rapport est approuvé par le chef du département, et après que les appointements à Rapport à faire avant une nomination.

payer auront été votés par le parlement, le chef du département choisira sur les listes des aspirants possédant les qualités requises, dressées par le Bureau, et soumettra au Gouverneur en conseil, pour le stage, le nom d'une personne apte à remplir l'emploi vacant :

Choix des candidats.

Durée du stage.

2. La personne ainsi choisie ne sera nommée à un emploi permanent qu'après avoir fait un stage d'au moins six mois :

Renvoi pendant le stage.

3. Le chef ou le sous-chef du département pourront, en tout temps pendant la durée du stage, renvoyer tout commis ou employé nommé dans son département. 48-49 V., c. 46, art. 35.

Rapport du sous-chef sur ses capacités.

36. Nul commis stagiaire ne restera dans un département pendant plus d'une année, à moins qu'à la fin de l'année, ou plus tôt, le sous-chef ne signifie au chef du département, par écrit, qu'il considère le commis capable de remplir les devoirs de l'emploi dans le département :

S'il est renvoyé.

2. S'il est renvoyé, le chef du département fera rapport au Gouverneur en conseil des raisons qui ont motivé ce renvoi, et il sera alors choisi un autre commis de la même manière pour le remplacer ; et le chef du département décidera si le nom de la personne renvoyée sera rayé de la liste comme manquant d'aptitudes pour le service en général, ou si on lui accordera un autre essai. 48-49 V., c. 46, art. 36.

Si l'emploi exige des connaissances spéciales.

37. Lorsque le sous-chef d'un département où une vacance se sera produite, représentera par un rapport, pour les raisons y énoncées,—

(*a*) Que les connaissances nécessaires pour l'office ou l'emploi vacant sont entièrement ou partiellement professionnelles ou techniques ;

(*b*) Qu'aucun des employés attachés au service du département ne possède les connaissances voulues ; et—

(*c*) Qu'il serait de l'intérêt public de dispenser entièrement ou partiellement, à l'égard de cette vacance, de l'examen exigé par le présent acte ;

Comment se feront les nominations aux vacances dans ce cas.

Le Gouverneur en conseil pourra, sans égard aux conditions d'âge, si le chef du département approuve le rapport, choisir et nommer la personne qui sera jugée la plus apte à remplir la vacance, pourvu qu'elle passe tel examen que recommandera le rapport ; et le choix se fera dans le corps du service civil, s'il s'y trouve quelque employé propre à remplir l'emploi. 48-49 V., c. 46, art. 37.

Nomination sans examen en certains cas.

2. Les maîtres de poste des cités et les inspecteurs des bureaux de poste,—les inspecteurs, percepteurs et agents du service préventif attachés au ministère des Douanes,—les inspecteurs des poids et mesures,—les sous-percepteurs

et les agents du service préventif attachés au ministère du Revenu de l'intérieur, pourront être nommés sans examen et sans égard aux règles par le présent acte établies pour les promotions. 52 V., c. 12, art. 2.

Dans quels cas on pourra déroger à l'examen d'aptitudes.

3. On pourra dispenser de l'examen d'aptitudes toute personne réellement et constamment employée depuis le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, si le sous-chef, avec l'approbation du chef du département, constate dans un rapport que cette personne possède les capacités requises pour l'emploi à remplir ; et cette personne pourra être nommée à un emploi dans le service civil, si elle remplit d'ailleurs les conditions requises et si, à la date de sa nomination comme employé temporaire, elle n'était pas âgée de plus de trente-cinq ans. 48-49 V., c. 46, art. 37.

Vacances dans le bureau de l'auditeur général.

38. S'il survient une vacance dans le bureau de l'auditeur général, le rapport exigé au sujet de cette vacance sera fait au ministre des Finances et Receveur général. 48-49 V., c. 46, art. 38.

PROMOTIONS.

Examens pour promotion.

39. Nulle promotion dans l'une ou l'autre division du service civil ne se fera sans un examen spécial, d'après les règlements qu'établira le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c 46, art. 39.

Matières de l'examen.

2. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, cet examen portera sur les matières qui seront déterminées de temps à autre pour chaque département par le Gouverneur en conseil, et sur les matières qui, sur le rapport du sous-chef du département dans lequel doit se faire la promotion, approuvé par le chef du département, seront soumises au Bureau comme les plus propres à servir d'épreuve pour constater les aptitudes des aspirants à l'emploi vacant. 51 V., c. 12, art. 8.

Dans la division intérieure.

3. Lorsque la vacance à remplir par promotion existera dans la division intérieure, les employés de la division extérieure qui, lors de leur première nomination, avaient plus de trente-cinq ans, ne seront pas admis à l'examen. 48-49 V., c. 46, art. 39.

Certains hommes de professions pourront être dispensés des examens.

4. Quant aux avocats, procureurs, ingénieurs civils ou militaires, officiers d'artillerie dans le ministère de la Milice, les architectes, dessinateurs, et arpenteurs, lorsqu'ils seront employés ou chercheront à obtenir de l'avancement dans la ligne de leur profession, et dans le cas des agents d'accise de classe spéciale cherchant de l'avancement dans le ministère du Revenu de l'intérieur, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que cet examen n'est pas nécessaire. 51 V., c. 12, art. 8.

Exceptions pour les agents d'accise.

5. Ces examens ne seront pas nécessaires pour la réadmission ou la promotion des agents d'accise qui auront, avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, subi les examens prescrits par le département pour la classe spéciale du service de l'accise. 48-49 V., c. 46, art. 39.

Une estimation devra être faite une fois par année.

40. Une fois par année, et pas plus tard que le quinzième jour de mars, le sous-chef de chaque département fera et soumettra au Bureau, par l'entremise du Secrétaire d'Etat l'estimation du nombre des vacances qui devront probablement se produire pendant l'année suivante, dans la première division dans les classes de—

(*a.*) Premiers commis ;

(*b.*) Commis de première classe ;

(*c.*) Commis de seconde classe. 51 V., c. 12, art. 9.

Additions.

2. A ce nombre ainsi estimé sera ajouté tel autre nombre que le sous-chef du département croira nécessaire pour compenser les décès, maladies ou autres cas fortuits:

Dans la seconde division.

3. Il sera fait en même temps une estimation semblable du nombre des vacances qui devront probablement se produire dans la seconde division, et qui pourront être remplies par promotion :

Usage de l'estimation.

4. Les nombres ainsi estimés seront ceux en vue desquels auront lieu les examens pour promotion prescrits par le présent acte. 48-49 V., c. 46, art. 40.

Avis des examens.

41. Avis de chaque examen pour promotion dans le service sera donné en français et en anglais dans la *Gazette du Canada*, au moins un mois avant que l'examen n'ait lieu, et cet avis mentionnera le nombre probable des promotions à faire dans chaque classe et chaque division. 48-49 V., c. 46, art. 41.

Comment seront remplies les vacances dans les grades supérieurs.

42. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, lorsqu'une vacance se produira dans les classes supérieures de l'une ou de l'autre division, le chef du département choisira sur la liste des aspirants à la promotion qui auront passé l'examen, celui qui lui paraîtra le plus propre à la remplir, en tenant dûment compte des fonctions spéciales attachées à cet emploi, de la capacité et des aptitudes que les aspirants auront respectivement montrées à leur examen, et de leurs antécédents dans le service. 48-49 V., c. 46, art. 42, (modifié par 51 V., c. 12, art. 10.)

L'avancement est sujet à un stage.

43. Toute promotion ainsi faite sera sujette à un stage de six mois au moins ; mais en tout temps durant la première année, le chef du département pourra refuser l'employé promu, ou bien celui-ci pourra être définitivement accepté en tout temps durant la seconde période de six mois après son avancement.

2. Si celui qui est ainsi choisi est refusé, il reprendra l'emploi qu'il occupait auparavant. 48-49 V., c. 46, art. 43. Cas de renvoi.

44. Lorsqu'un employé qui aura été avancé à l'essai sera refusé, le chef du département en choisira un autre, pour le remplacer, parmi ceux des aspirants dont les noms resteront encore sur les listes dressées par le Bureau, qui auront justifié de leurs capacités. 48-49 V., c. 46, art. 44. Nouveau choix.

45. Pendant le temps qu'un employé fera le stage exigé pour son avancement, les fonctions qu'il remplissait auparavant seront, s'il est nécessaire, confiées à une personne choisie à cet effet par le chef du département. 48-49 V., c. 46, art. 45. Fonctions du stagiaire, par qui remplies.

46. L'échange d'emplois entre deux employés de départements différents ou de divisions différentes du même département, et la nomination à un emploi vacant dans un département par le transfert d'un employé d'une autre division du même département ou d'un autre département, pourront être autorisés par le Gouverneur en conseil, sans que ces employés aient à subir d'examen ; mais cet échange ou ce transfert sera fait sans augmentation d'appointements d'aucun des employés permutants ou transférés, et on ne transférera d'une division extérieure à une division intérieure aucun employé qui sera entré dans le service après l'âge de trente-cinq ans. 48-49 V., c. 46, art. 46. Permutation d'employés sans examen. Condition.

EMPLOYÉS SURNUMÉRAIRES ET TEMPORAIRES.

47. Lorsque, par suite d'un surcroît temporaire d'ouvrage ou pour toute autre cause, il deviendra nécessaire de se procurer l'aide d'employés temporaires dans quelque branche de la première ou de la seconde division, le chef du département pourra—s'il est convaincu que cette nécessité existe—à la demande du sous-chef du département, choisir sur la liste des candidats qui auront justifié de leurs capacités et pour lesquels il ne se sera pas encore présenté de vacances, le nombre d'employés temporaires dont il aura besoin, ou, s'il ne s'en trouve pas sur la liste, il pourra employer toute autre personne capable de faire l'ouvrage en question ; mais cette autre personne ne continuera pas d'être ainsi employée temporairement après l'époque à laquelle auront lieu les examens préliminaires ou d'aptitudes, à moins qu'elle ne se présente à l'examen et obtienne un certificat qu'elle l'a subi avec succès. 48-49 V., c. 47, art. 47. Employés temporaires en cas de besoin. Emploi temporaire limité.

2. Le taux de la rémunération à payer pour service temporaire ne dépassera pas le minimum des appointements d'un commis de troisième classe, à moins que l'ouvrage à Taux de rémunération.

faire ne soit d'une nature technique et n'exige des connaissances spéciales ; et cet emploi temporaire ne sera pas considéré comme donnant droit à une nomination à titre permanent. 51 V., c. 12, art. 11.

Ne seront payés que sur les fonds votés par le parlement.

3. Les commis temporaires et surnuméraires ainsi employés ne seront payés que sur les fonds votés par le parlement pour le paiement des dépenses casuelles du département de la division du service ou du bureau où ces commis seront employés, ou sur les fonds votés par le parlement pour l'exécution des travaux sur lesquels ils seront employés. 48-49 V., c. 46, art. 47.

Nomination permanente des commis temporaires.

4. Les commis temporaires constamment employés depuis le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux pourront être nommé comme employés permanents, s'ils ont d'ailleurs les qualités requises à des appointements égaux à la moyenne de leur rémunération pendant les deux ans qui auront précédé leur nomination à titre permanent, mais qui ne devront en aucun cas dépasser le chiffre maximum des appointements d'un commis de troisième classe. 51 V., c. 12, art. 11.

SECRÉTAIRES PARTICULIERS.

Secrétaires particuliers des chefs.

48. Tout membre du service civil pourra être nommé secrétaire particulier du chef d'un département et pourra recevoir, en sus de ses appointements, une somme n'excédant pas six cents piastres par année pendant qu'il remplira cette charge :

Les appointements doivent être votés.

2. Il ne sera payé d'appointements à aucun secrétaire particulier, à moins que le montant n'en ait été voté par le parlement. 48-49 V., c. 46, art. 48.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

Congé annuel.

49. Le chef d'un département, et en son absence le sous-chef de ce département, pourra accorder à chaque officier, premier commis, commis ou autre employé, des vacances n'excédant pas trois semaines chaque année ; et tout officier, commis ou employé, soit de la première, soit de la seconde division, prendra ces vacances à l'époque de l'année que le chef ou le sous-chef du département désignera :

En cas de maladie.

2. En cas de maladie, ou pour toute autre raison qui lui paraîtra suffisante, le Gouverneur en conseil pourra accorder à tout officier, premier commis, commis ou autre employé, un congé n'excédant pas douze mois. 48-49 V., c. 46, art. 49.

Droit de suspension des employés.

50. Le chef d'un département, et en son absence le sous-chef de ce département, pourra,—

(*a*) Suspendre l'exercice des fonctions ou le paiement des appointements de tout officier ou employé coupable d'in-

conduite ou de négligence dans l'accomplissement de ses devoirs ;

(*b*) Faire cesser cette suspension ; mais aucun employé ne recevra d'appointements ou salaire pour le temps durant lequel il aura été suspendu : Réintégration.

2. Chaque fois que le sous-chef d'un département suspendra un employé de ses fonctions, il en fera rapport au chef du département. 48-49 V., c. 46, art. 50. Rapport à faire.

51. Il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne employée au service public à titre permanent. 51 V., c. 12, art. 12. Pas de rémunération supplémentaire.

2. (*Rapporté par* 51 *V., c.* 12, *art.* 13.)

3. Lorsque l'absence d'un officier ne résulte pas de son emploi à d'autres fonctions par le gouvernement, de vacances ou d'un congé, ou d'une maladie attestée par un médecin légalement autorisé à pratiquer et désigné par le Gouverneur en conseil à cet effet, ses appointements pour chaque jour d'absence seront déduits de ses appointements du mois. 48-49 V., c. 46, art. 51. Déduction sur les appointements pour absence non autorisée.

52. Les paiements de deniers à des employés permanents, à part les appointements, qui doivent être faits sous l'empire du présent acte, et spécialement mentionnés dans le budget soumis au parlement, n'auront lieu que par autorisation du Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 52. Certains paiements ne se feront qu'en vertu d'un arrêté du conseil.

53. Tout fonctionnaire, commis ou employé qui se sera démis de son emploi pourra, sans examen, en vertu d'un arrêté en conseil, rentrer dans le service avec le même traitement et dans la classe où il était employé lors de sa démission, pourvu qu'il y ait des fonds disponibles pour le paiement de son traitement. 48-49 V., c. 46, art. 53. Employés démissionnaires qui désirent rentrer au service.

54. Rien dans le présent acte ne préjudiciera aux appointements ou émoluments d'aucun sous-chef de département, officier, commis ou employé dans le service civil du Canada et nommé le ou avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, tant qu'il restera en charge, et rien dans le présent acte ne modifiera aucuns des appointements ou émoluments accordés et fixés par aucun acte en vigueur à la date ci-dessus mentionnée dans le présent article. 48-49 V., c. 46, art. 54. Les appointements actuels resteront les mêmes qu'à présent.

55. Nulle disposition du présent acte ne dérogera au pouvoir du Gouverneur en conseil de déplacer ou destituer tout sous-chef, officier, commis ou employé ; mais nul sous-chef, officier, commis ou employé dont la nomination est à titre Pouvoir du Gouverneur en conseil de déplacer ou destituer.

permanent ne sera destitué autrement que sur l'autorisation du Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 55.

Livre de présence à tenir.

56. Il sera tenu dans chaque département et dans le bureau de l'auditeur général au siège du gouvernement, et dans chaque bureau de la seconde division, un livre ou des livres qui seront appelés " Livres de Présence ; " ces livres seront tenus dans la forme que déterminera le Gouverneur en conseil, et chaque officier, commis et employé de ce bureau ou département s'y inscrira à telles heures qui seront fixées par le Gouverneur en conseil. 48-49 V., c. 46, art. 56.

Serments que prêteront certains employés et autres.

57. Les sous-chefs des départements et tous les officiers, premiers commis, commis, messagers, trieurs et emballeurs du service civil, s'ils ne l'ont déjà fait, et tout sous-chef, officier, premier commis, commis, messager, trieur ou emballeur nommé à l'avenir, devront, avant qu'aucun traitement ne leur soit payé, prêter et souscrire le serment d'allégeance et un serment suivant la formule de l'annexe C du présent acte, ou tel autre serment prescrit par quelque autre acte à la même fin :

Additions aux serments en certains cas.

2. En ce qui concerne le greffier du Conseil privé et tous les officiers, commis et employés sous son contrôle, et dans le cas de tout officier, commis ou employé de qui le Gouverneur en conseil exigera ce complément, les mots contenus dans l'annexe D du présent acte seront ajoutés au serment là où se trouvent les astérisques dans la formule de serment de l'annexe C :

Par le greffier du Conseil privé.

3. Le greffier du Conseil privé de la Reine pour le Canada prêtera et souscrira ces serments devant le Gouverneur général ou quelqu'un nommé par lui pour les faire prêter

A Ottawa.

4. A l'égard des personnes demeurant ou appelées à demeurer en la cité d'Ottawa, elles prêteront et souscriront les serments devant le greffier du Conseil privé.

Ailleurs.

5. Dans les autres cas, les serments pourront être prêtés et souscrits devant un juge de paix ou quelque autre autorité compétente, qui en transmettra les actes au greffier du Conseil privé.

Il en sera tenu registre.

6. Le greffier du Conseil privé tiendra registre de tous ces serments. 48-49 V., c. 46, art. 57.

Rapport annuel par le secrétaire d'Etat.

58. Le secrétaire d'Etat soumettra au parlement, dans les quinze premiers jours de chaque session, un rapport des délibérations du Bureau des examinateurs, en vertu du présent acte, durant l'année précédente, lequel rapport comprendra une copie des programmes d'examen, un exposé de tous les examens faits et du nombre des aspirants qui se seront présentés à chaque examen, et les noms des aspirants heureux, ainsi que les règles et règlements établis durant

l'année, en vertu des dispositions de l'article cinq du présent acte :

2. Le secrétaire d'Etat soumettra au parlement, de la même manière, une liste de tous les noms et appointements des personnes nommées ou promues dans le service civil durant la même année, en spécifiant la charge à laquelle chacune aura été nommée ou promue. 48-49 V., c. 46, art. 58. Liste des nominations, etc.

59. Le secrétaire d'Etat fera imprimer chaque année une liste qui sera appelée la " Liste du service civil du Canada," de toutes les personnes employées dans les différents départements du service civil, ainsi que de celles employées dans les deux chambres du parlement, le premier jour de juillet alors dernier, indiquant les dates de leurs nominations et promotions, respectivement, leur âge, leur grade dans le service, et leurs appointements ; et il soumettra cette liste au parlement dans les quinze premiers jours de chaque session. 48-49 V., c. 46, art. 59. Liste annuelle des employés à soumettre au parlement.

60. Les dispositions de l'*Acte du service civil*, en tant qu'elles font dépendre en quoi que ce soit la promotion dans le service civil de l'examen prescrit par le dit acte, ne s'appliqueront point aux employés publics qui sont entrés au service civil avant le premier jour de juillet mil huit cent quatre-vingt-deux, sauf en ce qui a rapport aux devoirs de la charge à laquelle cet employé désirera être promu. 51 V., c. 12, art. 15. Certaines dispositions du présent acte n'affectent pas certains employés.

CÉDULE A.

(*a*) Sous-chefs de département.
(*b.*) Officiers exerçant une profession spéciale ou possédant des connaissances techniques spéciales.
(*c.*) Premiers commis.
(*d.*) Commis de première classe
(*e.*) Commis de seconde classe.
(*f.*) Commis de troisième classe.
(*g.*) Messagers, emballeurs et trieurs. 48-49 V., c. 46, annexe A.

CÉDULE B.

Tous les officiers, commis et employés ci-dessous énumérés, ainsi que les autres employés de grades inférieurs qui seront désignés par arrêtés en conseil.

DOUANES.

	Echelle des Appointements.
Inspecteurs	$1,600 à 2,500
Percepteurs	300 à 4,000
Contrôleurs	1,200 à 2,500
Premiers commis	1,200 à 2,000
Commis	$ 400 à 1,200
Premiers préposés du débarquement	800 à 1,200
Préposés du débarquement	400 à 1,000
Jaugeurs	600 à 1,200
Garde-clefs en chef	800 à 1,200
Garde-clefs	400 à 800
Surveillants des arrivages	800 à 1,000
Préposés des arrivages	400 à 600
Emballeur en chef	500 à 600
Emballeurs	300 à 500
Messagers	200 à 500
Estimateurs	800 à 2,000
Aides-estimateurs	600 à 1,500

51 V., c. 12, art. 14.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.

Inspecteur en chef	2,800
Inspecteurs	1,600 à 2,500
Percepteurs	500 à 2,200
Sous-percepteurs	400 à 1,500
Commis (comptables)	600 à 1,400
Agents d'accise de la classe spéciale, (premiers commis chargés de la surveillance de distilleries)	1,400 à 1,600
Agents d'accise de la classe spéciale autres que les précédents	1,200
Agents d'accise des 1re, 2me et 3me classes.	600 à 1,000
Agents d'accise stagiaires	500
Messagers	200 à 500

Une somme n'excédant pas deux cents piastres par année pourra être ajoutée au salaire des agents d'accise de la classe spéciale chargés de faire la visite des manufactures importantes. 52 V., c. 12, art. 3.

POSTES.

Inspecteurs des postes.

Inspecteur en chef	$2,800
1ère classe, au début	2,200
Après 10 années de service	2,400
" 20 " "	2,600
2ème classe, au début	2,000
Après 10 années de service	2,200
" 20 " "	2,400

Sous-inspecteurs des postes.

Au début, $1,200, avec une augmentation annuelle de $50 jusqu'à un maximum de $1,600.

L'échelle des appointement des commis des bureaux des inspecteurs des postes sera la même que celle des commis employés dans les bureaux de poste des cités. 48-49 V., c. 46.

Courriers sur chemins de fer.

—	Au début.	Après 2 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.	Après 5 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.	Après 10 années de service dans l'une des classes de courriers sur chemins de fer.
	$	$	$	$
Premiers commis	1,000	1,200	1,350	1,500
1ère classe	720	800	880	960
2me classe	600	640	720	800
3me classe	480	520	560	640

En sus de leurs appointements réguliers, les courriers sur chemins de fer recevront une allocation n'excédant pas un demi-centin par mille parcouru par eux dans l'exercice de leurs fonctions dans les wagons-poste, et une allocation supplémentaire d'un demi-centin par mille ainsi parcouru par eux entre dix heures du soir et six heures du matin.

Maîtres de poste des cités.

1re classe.—	Si les perceptions dépassent		$250,000.....	$4,000
2e id.	Si elles sont de	$200,000 à	250,000.....	3,750
3e id.	id. de	150,000 à	200,000.....	3,500
4e id.	id. de	100,000 à	150,000.....	3,250
5e id.	id. de	80,000 à	100,000.....	2,800
6e id.	id. de	60,000 à	80,000.....	2,400
7e id.	id. de	40,000 à	60,000.....	2,200
8e id.	id. de	20,000 à	40,000.....	2,000
9e id.	id. n'atteignent pas		20,000.....	1,400

à $1,800, suivant que le maître général des Postes décidera. Ces appointements ne devront jamais être accompagnés d'allocations, commissions ou revenants-bons d'aucune sorte.

Sous-maîtres de poste.

1re classe.—	Si les perceptions dépassent		$80,000.....	$2,000
2e id.	Si elle sont de	$60,000 à	80,000.....	1,800
3e id.	id. de	40,000 à	60,000.....	1,600
4e id.	id. de	20,000 à	40,000.....	1,400
5e id.	id. n'atteignent pas		20,000.....	1,100

à $1,400, suivant que le maître général des Postes décidera. 52 V., c. 12, art. 3.

Commis des bureaux de poste des cités.

3e classe, $400, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à $800.

2me classe, $900, avec augmentation annuelle de $50 jusqu'à $1,200.

1re classe, composée de commis ayant, dans tous les cas, des fonctions spéciales à remplir et des appointements fixes, que le Maître général des Postes déterminera, mais aucun traitement ne sera au-dessous de $1,200 ou au-dessus de $1,500

Surintendant des facteurs de ville, n'excédant pas $800.

Agents du transfert des malles, $400, avec augmentation annuelle de $40 jusqu'à un maximum de $600.

Facteurs de ville, messagers, facteurs boîtiers et chargeurs, de $360 à $600, au moyen d'augmentations annuelles de $30.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Inspecteurs des pénitenciers.

Même échelle que pour les inspecteurs des postes. 48-49 V., c. 46, annexe B.

CÉDULE C.

"Je (*A. B.*), jure solennellement et sincèrement de remplir "fidèlement et honnêtement les devoirs que m'impose mes "fonctions de et de ne demander "ni recevoir de sommes d'argent, de services, de récom- "penses ou quoi que ce soit, directement ou indirectement, "pour ce que j'ai fait ou pourrai faire dans l'accomplisse- "ment des devoirs de ma charge, excepté mes apointements "ou ce qui pourra m'être accordé par la loi ou par un arrêté "du Gouverneur en conseil. * * * * Ainsi Dieu me "soit en aide." 48-49 V., c. 46, annexe C.

CÉDULE D.

(*A la suite des astérisques dans l'annexe C.*)

"Et de ne révéler ou faire connaître, sans y être dûment "autorisé, quoi que ce soit dont j'aurai eu connaissance dans "l'exercice de mes fonctions comme (*selon le cas*)." 48-49 V., c. 46, annexe D.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE DU SERVICE CIVIL.

(Statuts Revisés, chap. 17.)

Tel que modifié par les Actes 51 V., c. 12 et 52 V., c. 12.

	Clause.	Section.	Page.
ABSENCE :			
congé d'—de 3 semaines, chaque année	49	1	188
" pour maladie ou autre raison suffisante	49	2	188
sans permission—déduction de paie	51	3	189
ACTE DU SERVICE CIVIL :			
interprétation de l'	2	*a-b*	175
n'affecte pas le pouvoir du Gouverneur en conseil de démettre ou de destituer aucun employé	55	...	189
n'est pas applicable aux employés nommés avant le 1er juillet '82, quant à ce qui regarde les examens pour promotion. (51 V, c. 12, art. 15)	60	...	191
AUDITEUR GÉNÉRAL :			
son bureau fait partie du service civil	3	...	175
qui le remplacera en cas d'absence	14	...	179
vacance dans ce bureau—à qui il en est fait rapport	38	...	185
AVOCATS, PROCUREURS, Etc. :			
peuvent être nommés à un office sans examen	39	4	185
BUREAU DES EXAMINATEURS :			
comment nommé—nombre de membres—leurs devoir	8	1	176
nomination et salaire du commis ou greffier du	8	2	177
appointements des membres du	8	3	177
dépenses du voyage des membres du	8	4	177
nomination et salaire des adjoints	8	5	177
assemblées du	8	6	177
le secrétaire d'Etat a la direction du	8	7	177
qui pourra être examinateur-adjoint	9	1	177
enquête concernant les irrégularités dans les examens	9	2	177
administration des serments relatifs aux examens	9	3	178
rapport des transactions du—au parlement	58	...	190
CANDIDATS :			
peuvent passer les deux examens, à leur choix	29	...	182
conditions requises des—quant à l'âge, etc	30	*a-c*	183
liste des candidats qualifiés publiée dans la *Gazette du Canada*	34	...	183
nominations faites d'après la liste ci-dessus	35	1	183
commis temporaires choisis d'après la même liste	47	1	187
CÉDULES :			
A, membres du service civil	...	...	191
B, membres du service civil et échelle des salaires	...	...	191
C, formule de serment prêté par tous les employés	...	...	194
D, mots à ajouter au serment dans le cas des employés du Conseil privé, et d'autres employés s'ils en sont requis	...	...	195
CHEF DE DÉPARTEMENT :			
qui est le	2	*a*	175
CHOIX :			
nouveau—lorsqu'un commis stagiaire est rejeté	36	2	184
le Gouverneur en conseil peut nommer un employé à son	37	1	184
nouveau—quand une promotion stagiaire est annulée	44	...	187
d'une personne pour remplacer un employé promu, en stage	45	...	187

	Clause.	Section.	Page.
COMMIS :			
nombre et salaire des	6	1	176
surnuméraires—leur salaire	6	2	176
ou greffier du Bureau des examinateurs—quand et comment nommé	8	2	177
premier—quand et comment nommé	15	*a-c*	179
salaire d'un premier	16	...	180
de 1ère classe—nomination	17	...	180
de 1ère " salaire	18	...	180
de 2e " nomination	19	...	180
de 2e " salaire	20	...	180
de 3e " nomination	21	...	180
de 3e " salaire	22	...	180
salaire d'un—lorsque nommé ou promu	24	1	181
augmentation de salaire—suspendue sur rapport du sous-chef	26	2	181
spécial—choisi dans le service civil, si possible	37	1	184
spécial—nommé sans examen pour qualification	37	3	185
peut-être rejeté après promotion	43	2	187
surnuméraire—quand et comment nommé	47	1	187
temporaire ou surnuméraire—terme d'emploi limité	47	1	187
temporaire—salaire	47	2	187
temporaire—à même quel fonds payé	47	3	188
temporaire—nomination permanente	47	4	188
peut rentrer au service sans examen, après avoir résigné	53	...	189
doit signer la feuille de présence	56	...	190
doit prêter le serment d'allégeance et celui contenu dans la cédule C..	57	1	190
du conseil privé, et autres lorsque requis, doivent prêter serment suivant les cédules C et D	57	2	190
de poste sur chemins de fer—Salaire, cédule B	...	...	193
de poste dans les cités—salaire, cédule B	...	...	194
CONGÉ D'ABSENCE :			
trois semaines, chaque année	49	1	188
pour maladie ou autre bonne raison	49	2	188
sans permission—déduction sur salaire	51	3	189
COURRIERS (sur chemins de fer) :			
échelle de salaire, cédule B	...	...	193
DOUANE :			
service extérieur—échelle de salaire.—*Cédule B*	...	...	192
ÉCHANGES :			
permis sans examen, sous certaines conditions	46	...	187
EMPLOYÉS DE L'ACCISE :			
pas d'examen pour promotion d'une classe spéciale d'	39	5	186
ESTIMATION :			
des emplois qui deviendront probablement vacants dans l'année, préparée annuellement	40	1, 4	186
EXAMENS :			
dépenses pour les—comment payées	9	1	177
enquête concernant les irrégularités dans les	9	2	177
manœuvres frauduleuses dans les	9	2	177
pénalité pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'	9	6	178
sujets facultatifs	24	2	181
pas de nominations sans	29	...	182
préliminaires—pour quelles positions	29	...	182
de qualification—pour quelles positions	29	...	182
les candidats peuvent passer les deux—à leur choix	29	...	182
conditions requises pour les deux	30	...	182
temps fixé et règles pour les deux	31	1	183
exemptés des	31	2	183
qui peut se présenter—honoraires - dans l'une ou l'autre langue	32	...	183
avis du lieu et de la date des—dans la *Gazette du Canada*	33, 41	...	183-86
qui peuvent être nommés sans	37	2, 3	184-85
pas de promotion sans	39	1	185
sujets d'	39	2	185

	Clause.	Section.	Page.
EXAMENS—Fin.			
non ouverts à tous, pour vacance dans la division intérieure	39	3	185
exemptés des—dans certains cas	39	4	185
employés nommés avant le 1er juillet 1882, exemptés des	60	...	191
employés de l'Accise en service avant le 1er juillet 1882 promus ou re-employés avec examen par le département seulement	39	5	186
échanges de positions sans	46	...	187
ceux qui ont résigné leur position peuvent rentrer sans	53	...	189
rapport annuel des	58	...	190
EXAMINATEURS: (*Voir Bureau des Examinateurs.*)			
EXEMPTIONS (Examens):			
gradués du Collége Militaire Royal et des Universités	31	2	183
avocats, etc., employés ou désirant une promotion	39	4	185
employés de l'Accise avant le 1er juillet 1882	39	5	186
employés du service civil avant le 1er juillet 1882. (51 V. c. 12, art. 15.)	60	...	191
FACULTATIFS, SUJETS:			
salaire additionnel pour—que sont-ils	24	2	181
GRADUÉS (du Collége Militaire Royal et des Universités):			
exemptés des examens de qualification	31	2	183
INSPECTEURS-ADJOINTS (de bureaux de poste):			
échelle de salaire des—*Cédule B*	...	...	193
INSPECTEUR (de Pénitenciers):			
échelle de salaire—*Cédule B*	...	...	194
INTERPRÉTATION (de l'Acte du Service Civil)	2	*a b*	175
IRRÉGULARITÉS (dans les examens) *Voir* Manœuvres Frauduleuses			
LISTE:			
des personnes qualifiées—noms rayés de la	9	4	178
des candidats qualifiés publiée dans la *Gazette du Canada*	34	...	183
du Service Civil—imprimée et présentée chaque année au parlement	59	...	191
MAITRES DE POSTE ADJOINTS:			
échelle de salaires des—*Cédule B*	...	...	193
MAITRES DE POSTE (dans les cités):			
échelle de salaires des—*Cédule B*	...	...	193
MANŒUVRES FRAUDULEUSES (Examens):			
enquête concernant les irrégularités ou	9	2	177
pénalité pour refus de témoigner à l'enquête	9	2	177
noms rayés de la liste des personnes qualifiées pour	9	4	178
pénalité pour représenter une autre personne	9	5	178
pénalité pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'examen	9	6	178
MESSAGERS, PORTEFAIX, ETC:			
salaires des	23	...	180
NOMINATION:			
conditions requises pour une	10	*b*	178
limites d'âge	10	*b*	178
d'un sous-chef de département	11	1 2	179
d'un premier commis	15	*a–c*	179
d'un commis de 1re classe	17	...	180
" " 2e "	19	...	180
" " 3e "	21	...	180
sans examen pas de	29	...	182
nouvelle—comment faite	35	1	183
aux positions exigeant des qualifications spéciales	37	1	184
faite parmi les employés, s'il y en a de disponibles	37	1	184
exceptions aux règles pour certaines	37	2, 3	184–85

	Clause.	Section.	Page.
OFFICIERS:			
non astreints aux règles relatives aux promotions	37	2	184
de l'Accise qui peuvent être promus sans examens	39	5	186
peuvent rentrer au service sans examen, après avoir résigné leur position	53	...	189
le Gouverneur en conseil seul peut destituer un employé permanent	55	...	189
PAIEMENTS:			
supplémentaires à des employés permanents faits sur Ordres en Conseil seulement	52	...	189
PÉNALITÉ:			
pour refus de paraître comme témoin à une enquête devant le Bureau des Examinateurs	9	2	177
pour manœuvres frauduleuses aux examens	9	4	178
pour représenter un autre candidat à un examen	9	5	178
pour avoir reçu ou fourni frauduleusement des papiers d'examen	9	6	178
pour absence sans autorisation	51	3	189
PÉNITENCIERS (INSPECTEUR DES):			
échelle de salaire des, *Cédule B*	...	...	194
POSITIONS:			
exigeant des qualifications spéciales	37	1	184
POUVOIRS (DU GOUVERNEUR EN CONSEIL):			
non affectés par cet acte	55	...	189
PRÉSENCE (FEUILLE DE):			
devra être tenue—son usage	56	...	190
PROMOTION:			
salaire après	24	1	181
aucune, dans les deux divisions, sans examen	39	1	185
dans le service intérieur—examens non ouverts aux employés du service extérieur ayant plus de 35 ans lors de leur première nomination	39	3	185
sujette à un stage	43	1	186
employés du service civil avant le 1er juillet 1883 non sujets aux règles relatives aux examens pour. (51 V , c. 12, clause 15)	60	...	191
QUALIFICATIONS:			
spéciales pour certaines positions	37	1	184
RAPPORTS:			
pour créer une position de premier commis	15	...	179
" " commis de 1ère classe	17	...	180
" " " 2e "	19	...	180
" " " 3e "	21	...	180
au sujet d'une augmentation de salaire	26	1	181
relatif à une nouvelle nomination	35	1	183
touchant la compétence d'un commis stagiaire	36	1	184
relatif au rejet d'un commis stagiaire	36	2	184
concernant les positions exigeant des qualifications spéciales	37	1	184
lorsqu'un examen de qualification n'est pas exigé	37	3	185
touchant les sujets d'examen	39	2	185
dans le cas des hommes de professions	39	4	185
touchant les vacances probables dans les deux divisions	40	1, 3	186
exigés dans tout cas de suspension	50	2	189
des transactions du Bureau, chaque année, par le secrétaire d'Etat	58	....	190
liste du service civil, chaque année, secrétaire d'Etat	59	...	191
RÈGLES:			
concernant le service civil—comment faites	5	...	176
relatives aux deux classes d'examens	31	1	183
rapport sur les—établies pendant l'année	58	...	190
RÉMUNÉRATION:			
des employés temporaires	47	2	187
supplémentaire aux employés permanents non permise	51	1	189

	Clause.	Section.	Page.
REVENU DE L'INTÉRIEUR:			
échelle de salaires, *Cédule B*	...	...	192
SALAIRES:			
ne doivent pas en totalité excéder le crédit voté	6	1	176
pas d'augmentation de—pour les surnuméraires quand les commis d'un département sont trop nombreux	6	2	176
du commis ou greffier du Bureau des Examinateurs	8	2	177
des membres du " "	8	3	177
des sous-chefs	12	...	179
des premiers commis	16	...	180
des commis de 1ère classe	18	...	180
" 2e "	20	...	180
" 3e "	22	...	180
des messagers, emballeurs, etc	23	...	180
lors d'une nomination ou promotion	24	1	181
réglés par la *Cédule B*	25	...	181
conditions requises pour une augmentation de	26	1	181
augmentation de—peut être suspendue	26	2	181
" depuis quand payable	27	1	181
" en cas de promotion	27	2	182
" payable seulement lorsque la nomination ou promotion est conforme à la loi	28	...	182
pas d'augmentation de—en cas d'échange	46	...	187
des secrétaires particuliers	48	1	188
" " non payé si un crédit à cet effet n'a pas été voté	48	2	188
n'est pas payé pendant une suspension	50	*b*	189
supplémentaire—non permis	51	1	189
déduction sur—pour absence sans autorisation	51	3	189
de certains officiers non affecté par cet acte	54	...	189
échelle de—service extérieur, *Cédule B*	...	...	191
SECRÉTAIRE D'ÉTAT:			
a la direction du Bureau des Examinateurs	8	7	177
doit faire un rapport annuel au parlement sur les opérations du Bureau des Examinateurs	58	...	190
doit soumettre au parlement chaque année la liste imprimée des employés du service civil	59	...	191
SECRÉTAIRES PARTICULIERS:			
personnes qui peuvent être—salaire des	48	1	188
le salaire des—doit être voté par le parlement	48	2	188
SERMENTS:			
par qui administrés dans les questions d'examens	9	3	178
d'allégeance—et d'après la cédule C	57	1	190
d'après la cédule D	57	2	190
devant qui prêtés	57	3–5	190
registres des—sinon par le greffier du conseil privé	57	6	190
SERVICE CIVIL:			
interprétation de l'acte du	2	*a. b.*	175
l'acte du, n'affecte pas le pouvoir du Gouverneur en conseil de destituer un employé	55	...	189
l'acte du, ne s'applique pas aux employés nommés avant le 1er juillet 1882 quant aux examens pour promotion. (51 V., c. 12, clause 15).	60	...	191
SERVICES TEMPORAIRES:			
quand ils sont nécessaires	47	1	187
limites applicables aux	47	1	187
rémunération des	47	2	187
ne donnent aucun droit à un emploi permanent	47	2	187
SOUS-CHEF DE DÉPARTEMENT:			
ce que veulent dire les mots	2	*b*	175
nomination d'un—sous bon plaisir	11	1	179
quand se fait la nomination d'un	11	2	179
salaire d'un	12	...	179
devoirs et pouvoirs d'un	13	...	179

	Clause.	Section.	Page.
SOUS-CHEF DE DÉPARTEMENT—Fin.			
qui remplace le—quand il est absent	14	...	179
le Gouverneur en conseil seul peut destituer un	55	...	189
STAGE:			
période de—avant nomination permanente	35	2	184
employé rejeté pendant son	35	3	184
rapport sur la compétence d'un commis pendant son	36	1	184
ce qui est fait en cas de rejet d'un employé stagiaire	36	2	184
toute promotion est sujette à un stage	43	1	186
commis stagiaire rejeté est rendu à son service ordinaire	43	2	187
qui remplit les devoirs d'un commis stagiaire	45	...	187
SUJETS D'EXAMEN:			
facultatifs—augmentation de salaire	24	1, 2	181
pour promotion	39	2	185
TITRE ABRÉGÉ:			
de l'acte relatif au service civil	1	...	175
VACANCES:			
dans le bureau de l'auditeur général—comment remplies	38	...	185
dans la division du service intérieur	39	3	185
probable dans l'année suivante—estimation des	40	1	186
additions à faire à l'estimation des	40	2	186
dans la division du service extérieur	40	3	186
dans les emplois supérieurs—comment remplies	42	...	186
SUSPENSION:			
de l'augmentation de salaire	26	2	181
d'un officier pour cause	50	1	188
" " dans quels cas	50	*a*	188
levée de la	50	*b*	189
pas de salaire pendant une	50	*b*	189
de salaire, pour absence sans autorisation	51	3	189

ANNEXE No 2.

CHAPITRE 18.

Acte concernant les pensions de retraite des employés du service civil du Canada. A. D. 1886.

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :

TITRE ABRÉGÉ.

1. Le présent acte peut être cité sous le titre : *Acte des pensions du service civil.* 46 V., c. 8, art. 18. Titre abrégé.

APPLICATION DE L'ACTE.

2. Sont compris dans le service civil et le constituent, pour les fins du présent acte,— Le service civil se composera :—

(*a*) Tous les fonctionnaires, commis et employés, dans les différents départements du gouvernement exécutif ou sous le contrôle de ces départements, qui reçoivent des appointements annuels et à qui l'*Acte du service civil* est applicable ; De ceux auxquels s'applique l'acte du service civil.

(*b*) Tous les fonctionnaires, commis et employés de la seconde division, ou division extérieure du service civil, que désignera, de temps à autre, le Gouverneur en conseil et auxquels l'*Acte du service civil* n'est pas applicable, et qui reçoivent des appointements annuels et sont employés en une qualité reconnue ; De certains employés du service extérieur.

(*c*) Les employés et serviteurs permanents du Sénat, de la Chambre des Communes et de la bibliothèque du parlement, lesquels seront, pour les fins du présent acte, censés faire partie du service civil, sous réserve des droits et privilèges de l'une et de l'autre chambre en tout ce qui concerne la nomination ou la révocation de leurs employés et serviteurs ; Des employés du Sénat et des Communes.

(*d*) Toutes les personnes qui contribuent actuellement au fonds de retraite ; Des contribuables au fonds.

(*e*) Toutes les personnes auxquelles le présent acte est, par quelque autre acte, déclaré s'appliquer. 46 V., c. 8, art. 1. De certaines autres personnes.

PENSIONS DE RETRAITE.

Conditions de la pension.

3. Le Gouverneur en conseil pourra accorder à toute personne qui aura été employée en une qualité reconnue dans le service civil pendant dix ans ou plus, et qui aura atteint l'âge de soixante ans, ou qu'une infirmité corporelle rendra incapable de continuer convenablement l'exercice de ses fonctions, une pension de retraite basée sur le traitement annuel moyen qu'elle aura reçu pendant les trois dernières années, et n'excédant pas les taux suivants, savoir :—

Quotité de la pension.

(*a*) Si cette personne a servi dix ans et moins de onze, une pension annuelle de dix cinquantièmes du dit traitement moyen, et si elle a servi onze ans et moins de douze, une pension annuelle de onze cinquantièmes de ce traitement, et ainsi de suite, en ajoutant toujours un cinquantième du traitement moyen pour chaque année de service de plus, jusqu'au terme de trente-cinq ans, alors qu'une pension annuelle de trente-cinq cinquantièmes pourra lui être accordée ; mais il n'y sera rien ajouté pour des services de plus de trente-cinq ans de durée ;

Maximum pour 35 ans.

Les interruptions de service ne comptent pas.

(*b*) Si les services n'ont pas été continus, la période ou les périodes d'interruption ne seront pas comptées, et l'arrêté en conseil rendu dans ce cas sera déposé sur le bureau des chambres du parlement pendant la session en cours ou à la session alors prochaine. 46 V., c. 8, art. 2.

Le Gouverneur en conseil peut ajouter à la durée effective des services en cas de capacités spéciales.

4. Dans le cas d'une personne entrée dans le service civil après l'âge de trente ans, à raison de certaines capacités ou connaissances spéciales, soit professionnelles ou autres, requises pour l'emploi qu'elle a reçu et qui ne s'acquièrent pas ordinairement dans le service public, le Gouverneur en conseil pourra ajouter au nombre effectif d'années de service de cette personne tel autre nombre d'années, n'excédant pas dix, qu'il paraîtra juste de lui accorder pour les raisons énoncées dans l'arrêté en conseil rendu à son égard ; et ce nombre d'années additionnel sera réputé faire partie de la durée de service sur laquelle se calculera la pension de retraite de cette personne ; et en pareil cas, l'arrêté en conseil sera déposé sur le bureau des chambres du parlement pendant la session en cours ou à la session alors prochaine. 46 V., c. 8, art. 3.

Enquête préliminaire par le Conseil du Trésor.

5. La mise à la retraite d'un employé du service civil sera précédée d'une enquête que fera le Conseil du Trésor pour s'assurer,—

(*a*) Si la personne dont on propose la retraite y est admissible aux termes du présent acte ; et—

(*b*) Si sa mise à la retraite doit être avantageuse au service, et conséquemment est de l'intérêt public ; ou—

(*c*) Si elle est devenue nécessaire par suite de l'infirmité mentale ou physique de l'employé.

2. Aucun membre du service civil ne sera mis à la retraite à moins que le Conseil du Trésor n'ait fait rapport qu'il peut y être admis aux termes du présent acte, et que sa mise à la retraite est de l'intérêt public. 46 V., c. 8, art. 4. Rapport du Conseil.

6. Il sera fait sur le traitement de chaque employé du service civil à qui le présent acte est applicable, à titre de contribution aux allocations de retraite ci-dessus mentionnées, une retenue de deux pour cent par an, si ce traitement est de six cents piastres ou au-dessus, et de un et quart pour cent par an, s'il est au-dessous de six cents piastres ; et la somme ainsi déduite formera partie du fonds du revenu consolidé du Canada ; mais la retenue ne se fera que pendant les trente-cinq premières années de service. 46 V., c. 8, art. 5. Retenues sur les traitements. Proviso.

7. L'entière allocation de retraite ne sera accordée qu'aux employés qui auront été assujétis à la retenue pendant dix ans ou plus,—la pension de tout employé qui n'aura pas subi cette retenue, ou qui l'aura subie pendant moins de dix ans, étant sujette à une diminution de un pour cent pour chaque année au-dessous de dix pendant laquelle il n'aura pas subi la retenue ; toutefois, la pension des employés qui se retireront du service à l'avenir ne sera point diminuée à raison de ce qu'ils n'auront pas subi la retenue susmentionnée, une ou plusieurs années durant, après avoir accompli leurs trente-cinq premières années de service. 46 V., c. 8, art. 6. La pension entière ne sera accordée qu'après 10 ans de retenue. Diminution pour période de contribution moindre. Exception.

8. La retraite sera obligatoire pour tout employé à qui sera offerte l'allocation de retraite susmentionnée, et l'offre de cette allocation ne sera point considérée comme impliquant aucun blâme contre la personne à qui elle sera faite ; nul ne sera non plus regardé comme ayant un droit absolu à une pareille allocation, mais elle sera seulement accordée en considération des fidèles et bons services rendus pendant l'espace de temps sur lequel elle sera calculée : La retraite sera obligatoire. Et accordée pour bons services.

2. Rien dans le présent acte ne sera censé amoindrir ou diminuer le droit du Gouverneur en conseil de révoquer ou destituer d'un emploi dans le service civil. 46 V., c. 8, art. 7. Droit de destitution maintenu.

9. Si le chef d'un département fait rapport, à l'égard d'un employé dans son département qui est sur le point d'être mis à la retraite pour une cause autre que la mauvaise santé ou l'âge, que ses services n'ont pas été satisfaisants, le Gouverneur en conseil pourra accorder à cet em- Pension moindre en cas de rapport défavorable par le chef.

ployé, suivant qu'il le jugera à propos, une allocation de retraite moindre que celle à laquelle, sans cela, il aurait eu droit. 46 V., c. 8, art. 8.

Gratification quand le droit à la pension n'est pas acquis

10. Si un employé auquel s'applique le présent acte est contraint, par quelque infirmité mentale ou physique, de quitter le service civil avant d'avoir complété le temps exigé pour qu'il soit admis à la pension, le Gouverneur en conseil pourra lui allouer une gratification n'excédant pas un mois de traitement pour chaque année de services rendus ; et si cet employé est ainsi contraint de se retirer avant ce temps-là, par suite d'une blessure grave reçue par lui, sans qu'il y ait eu de sa faute, dans l'exercice de ses fonctions publiques, le Gouverneur en conseil pourra lui allouer soit une gratification n'excédant pas trois mois de traitement pour chaque deux années de service, soit une pension n'excédant pas le cinquième de son traitement moyen des trois années alors dernières. 46 V., c. 8, art. 9.

Et en cas de blessures corporelles reçues au service.

Cas de suppression d'emploi, de réduction du personnel, etc.

11. Si un employé auquel s'applique le présent acte est révoqué, par suite de la suppression de son emploi opérée en vue d'améliorer l'organisation du département auquel il appartient, ou si on le révoque ou le retire d'emploi en vue d'obtenir plus d'efficacité ou d'effectuer une économie dans le service civil, le Gouverneur en conseil pourra lui accorder telle gratification ou telle pension de retraite qui le dédommagera équitablement de la perte de son emploi, sans excéder celle à laquelle il aurait eu droit s'il se fût retiré pour cause d'infirmité mentale ou physique d'une nature permanente, en ajoutant dix ans à la durée effective de ses services. 46 V., c. 8, art. 10.

Les pensionnaires de moins de 60 ans peuvent être rappelés au service.

12. Toute personne en jouissance d'une pension de retraite, âgée de moins de soixante ans, et qu'aucune infirmité physique ou mentale ne rend incapable, pourra être appelée à remplir, dans toute partie du Canada, tout office ou emploi public que ses services antérieurs l'ont rendue apte à exercer, et qui ne sera pas inférieur, sous le rapport du grade ou des émoluments, à celui qu'elle a quitté ; et si elle refuse ou néglige de le faire, elle perdra ses droits à la pension. 46 V., c. 8, art. 11.

Les services rendus avant la Confédération sont comptés.

13. Les services rendus, en une qualité reconnue, dans les départements du gouvernement exécutif ou les bureaux de la législature d'une des provinces actuellement comprises dans la Confédération du Canada, avant que cette province en soit devenue partie intégrante, par toute personne qui, subséquemment, est entrée dans le service civil, seront comptés dans le calcul de son temps d'activité pour l'application du présent acte. 46 V., c. 8, art. 12.

14. Dans tous les cas de doute, le Gouverneur en conseil pourra, par un règlement général ou spécial, déterminer à quelles personnes sont ou ne sont pas applicables les dispositions du présent acte, et à quelles conditions et comment celles-ci seront appliquées à un certain cas ou à une certaine catégorie de cas. 46 V., c. 8, art. 13. Pouvoir discrétionnaire du Gouverneur en conseil.

15. Les pensions et les gratifications accordées sous l'empire du présent acte seront payables sur le fonds du revenu consolidé du Canada. 46 V., c. 8, art. 14. Paiement des pensions.

RAPPORT DES MISES A LA RETRAITE.

16. Le ministre des Finances et Receveur général présentera au parlement, dans les quinze jours à compter du commencement de chacune de ses sessions, un état complet des retraites et des allocations de retraite dans le service civil pendant l'année, relatant le nom et le grade de chaque employé mis à la retraite ou retiré, son traitement, son âge, la durée de ses services, l'allocation qui lui aura été accordée en se retirant d'emploi, la cause de sa mise à la retraite, et si la vacance a été ensuite remplie, et, dans le cas affirmatif, si elle l'a été par promotion ou par une nomination nouvelle, et les appointements du nouvel employé 46 V., c. 8, art 15. Etat annuel à communiquer au parlement.

INDEX ANALYTIQUE

DE

L'ACTE DES PENSIONS DU SERVICE CIVIL.

(Statuts Revisés, chap. 18.)

	Clause.	Section.	Page.
ABOLITION D'OFFICE:			
gratification ou pension en cas d'	11	...	204
ACTE:			
relatif aux pensions de retraite—à qui applicable	2	*a–e*	201
ARRÊTÉ DU CONSEIL:			
soumis au parlement, en cas d'interruption de service	3	*b*	202
soumis au parlement, en cas de service additionnel accordé pour qualification spéciale	4	...	202
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT:			
employés de la—tombent sous les dispositions de cet acte	2	*c*	201
BUREAU DU TRÉSOR:			
enquête par le—, dans tout cas de mise à la retraite	5	1	202
CAISSE DE RETRAITE:			
déductions sur salaires pour le soutien de la	6	...	203
CENSURE:			
la mise à la retraite n'implique aucune idée de	8	1	203
CHAMBRE DES COMMUNES:			
officiers permanents de la—sont affectés par les dispositions de cet acte	2	*c*	201
CONTRIBUTIONS À LA CAISSE DE RETRAITE:			
percentage de—sur les salaires	6	...	203
après 35 ans de service, pas de	6	...	203
dix ans de—pour le maximum de la pension	7	...	203
1 pour cent de déduction sur la pension pour chaque année de moins que 10 ans de	7	...	203
DIVISION DU SERVICE EXTÉRIEUR:			
employés de la—jouissant du bénéfice du présent acte	2	*b*	201
DROIT:			
à la pension—il n'est pas absolu	8	1	203
de destituer un employé n'est pas affecté par le présent acte	8	2	203
EMPLOYÉS DU SERVICE CIVIL:			
ceux qui sont soumis aux dispositions du présent acte	2	*a–e*	201
du service extérieur tombent sous les dispositions du présent acte	2	*b*	201
des deux Chambres et de la Bibliothèque jouissent du bénéfice de cet acte	2	*c*	201
certains autres—sont aussi régis par le présent acte	2	*d–e*	201
ENQUÊTE PRÉLIMINAIRE:			
le Bureau du Trésor fera une—dans chaque cas de mise à la retraite	5	1	202

	Clause.	Section.	Page.
GOUVERNEUR EN CONSEIL :			
peut accorder une pension de retraite à certaines conditions, graduée d'après le terme de service	3	*a b*	202
peut ajouter aux années de service, pour qualifications spéciales, dans certains cas	4	...	202
son pouvoir de destituer un employé n'est pas affecté par le présent acte	8	2	203
peut réduire la pension si le service n'a pas été satisfaisant	9	...	203
peut accorder des gratifications dans certains cas	10	...	204
peut décider quelles sont les personnes à qui cet acte est applicable ou non, etc	14	...	205
GRATIFICATIONS :			
payées dans certains cas au lieu de pension	10	...	204
taux de ces	11	...	204
payées à même les fonds du revenu consolidé	15	...	205
INTERRUPTION DANS LE SERVICE :			
Il n'est pas tenu compte des—pour la pension	3	*b*	202
MINISTRE DES FINANCES :			
doit faire rapport au Parlement de toutes les pensions accordées pendant l'année, dans les 15 premiers jours de chaque session	16	...	205
PARLEMENT :			
l'arrêté du conseil, s'il y a interruption de service, doit être soumis au	3	*b*	202
l'arrêté du conseil, dans le cas de service additionnel accordé pour qualification spéciale doit être soumis au	4	...	202
rapport du ministre des finances sur les pensions accordées dans l'année présenté au	16	...	205
PENSION :			
conditions requises pour obtenir une	3	...	202
accordée d'après le terme de service et le salaire	3	*a*	202
maximum de la—après 35 ans de service	3	*a*	202
n'augmente plus après 35 ans de service	3	*a*	202
les interruptions dans le service ne comptent pas pour la pension	3	*b*	202
pleine—après 10 ans de contribution à la caisse de retraite	7	...	203
diminuée de 1 pour cent pour chaque année de contribution au-dessous de 10 ans	7	...	203
n'est pas diminuée pour non paiement de contributions après 35 ans de service	7	...	203
pas de droit absolu à une	8	1	203
dépend de l'efficacité des services rendus	8	1	203
diminuée sur rapport du sous-chef que les services n'ont pas été satisfaisants	9	...	203
en cas d'abolition d'office, etc., le Gouverneur en conseil peut accorder une	11	...	204
perdue, si un pensionnaire âgé de moins de 60 ans, refuse de servir lorsqu'il en est requis	12	...	204
payée à même le fonds du revenu consolidé	15	...	205
PENSIONNAIRES :			
ils perdent leur pension si, âgé de moins de 60 ans, ils refusent de servir, lorsque requis	12	...	204
PERSONNEL DU SERVICE CIVIL :			
ce qui se fait en cas de reduction du	11	...	204
QUALIFICATIONS SPÉCIALES :			
service additionnel accordé aux personnes entrées au service civil, âgées de plus de 30 ans, pour	4	...	202
arrêté du conseil, dans ces cas, soumis au parlement	4	...	202
RAPPORTS :			
du bureau du Trésor avant la mise à la retraite de tout employé	5	1	202
de tous les employés pensionnés dans l'année, par le ministre des finances, dans les 15 premiers jours de chaque session	16	...	205

	Clause.	Section.	Page.
RETENUE :			
sur les salaires pour alimenter la caisse de retraite	6	...	203
après 35 ans de service, il n'y a plus de	6	...	203
RETRAITE :			
caisse de—ceux qui y contribuent	2	*a-e*	201
enquête préliminaire du bureau du Trésor avant chaque cas de mise à la	5	...	202
contributions pour la caisse de	6	...	203
pas de droit absolu à la pension de	8	1	203
gratification—au lieu d'une pension de	10	...	204
SÉNAT :			
employés du—jouissent du bénéfice de cet acte	2	*c*	201
TAUX :			
de la pension de retraite	3	*a*	202
de la retenue sur les salaires pour l'alimentation de la caisse de retraite	6	...	203
des gratifications payées au lieu de pension	10	...	204
TITRE ABRÉGÉ :			
du présent acte	1	...	201

INDEX DES NOMS

CONTENUS DANS LA

LISTE DU SERVICE CIVIL

POUR L'ANNÉE 1890.

	Page.
bbott, Francis	156
bbott, Hon. J. J. C	vi
bbott, William Van	164
bell, Edmund R	135
ckers, John	42
ckor, W. C	72
dam, J. W	104
dams, Alexander	158
dams, Edward	135
dams, James	4
dams, John Stavrick	28
dams, Joshua Fourth	51
dams, Wm. Cornish	28
dams, Wm. Jno. H	83
damson, Agar S. A. M	169
damson, James	169
ddison, Geo	10
ikins, James	101
ikins, William	154
insborough, Thomas	82
itken, James Montague	76
lcock, James	51
ldrich, Fred. E. P	12
lexander, A	46
lexander, Cockburn	150
lexander, J. P	75
lexander, Thomas	28
lexander, William	9
lexander, William H	133
lford, William	82
lain, Adolphus	9
lan, Francis John	75
lan, Jno. B	22
lard, William	59
len, Charles B	5
len, F. G	98
len, G. A	28
len, George Hy	124
len, Harry	14
len, Henry S	100
len, Horace R	104
len, James	165
len, Jeremy	62
len, Dr W. C	21,75
lison, Charles	29
mon, Andrew U	148
mon, Charles M	69
mbrosse, Jno. D. L	57
merault, Basile	141
mero, Mathurin	141
mi, Henry Marc	19
mor, William	29
ctil, Jean Laughlin	108
derson, Andrew	128
derson, Bouchette	52
derson, Charles Jos	25
derson, Charles W	63

	Page.
Anderson, Fred. Charles	83
Anderson, George C	81
Anderson, Jacob Dewitt	107
Anderson, John	102
Anderson, Thomas	21
Anderson, William (Chatham, N.B.)	62
Anderson, William (Régina)	166
Anderson, William (Québec)	128
Anderson, William P	133
Andrews, George	14
Andrews, W. D	104
Anglin, R. D	47
Angrove, Samuel	47
Angus, William	94
Annable, William	92
Anstey, Charles	94
Antrobus, William Denny	22
Appleton, Robert	5
Arahill, John	161
Arcand, Arthur	13
Arcand, Flavien	139
Archambault, Marie P	98
Archambault, Odilon	169
Archambault, Romuald	28
Archer, William	143
Archibald, Peter S	149
Ardagh, Henry Hatton	52
Ardouin, Geo. G. A	12
Arland, William H	88
Arless, Richard J	110
Armstrong, Arthur	107
Armstrong, Bartholomew M	100
Armstrong, Edw. Wm. H	27
Armstrong, J. G	92
Armstrong, Robert	160
Armstrong, Thomas	53
Armstrong, Thomas B	86
Armstrong, Walter	66
Armstrong, William	62
Arneil, Frank	124
Arnoldi, John R	147
Arsenault, Jno. O	166
Artz, John W	70
Ascah, James	139
Ashby, John B	167
Ashdown, William C	86
Ashe, Edward	169
Ashmead, Hy. A	104
Ashton, Alfred E	96
Ashwood, Joseph C	71
Askin, John	103
Askins, J. F	106
Asselin, Joseph E	171
Atcheson, Anthony	64
Atherton, Robert	29
Atkins, Alex	5
Atkins, Richard	5

	Page.
Atkins, T. J.	89
Atkins, William	77
Atwood, Warren Wilson	73
Aubin, Aimé	29
Au Coin, Sévérin	73
Audet, Alphonse	14
Audet, F. J.	14
Audette, L. A.	173
Auger, Arthur LeMaître	112
Auger, Israël	151
Ault, F.	5
Aumond, Telmont	145
Aumond, Wm. Henry	12
Austen, John	163
Austin, Thomas B. S.	94
Austin, William Augustus	163
Avery, William R.	117
Aylen, Dr Peter	23
Aymong, Roch A.	100
Babin, Louis D., fils	139
Babineau, Rév. J. A.	128
Babington, Fred'k Wm	29
Baby, John Charles	29
Baby, Joseph	29
Baby, W. Alexander Dixie	29
Baby, William Lewis	54
Backhouse, William	50
Bacon, Lt.-Col. Thomas	12
Badeaux, Dr J. E.	128
Badgley, C. W.	17
Baggs, G. W.	166
Bagot, Capt. J. F.	v
Bailey, George O.	109
Bailey, Henry A.	43
Bailey, H. H.	127
Bailey, John Albert	105
Baillairgé, George F., I. C.	vii, 147
Baillargeon, Vital	110
Baird, George	66
Baker, Adam J.	128
Baker, Benjamin B.	136
Baker, Chas.	52
Baker, J. S.	29
Baker, Joel H.	61
Baker, Malcolm C.	128
Baker, Montague	23
Baker, Thomas	142
Baker, William Chipman	42
Balcom, J. H.	26
Balderson, John Hewett	79
Baldwin, Harma Adelaide	24
Baldwin, Robert Warren	2
Ballantine, Elizabeth	84
Bance, Edmond P.	147
Bangs, W. A.	98
Bannister, John	5
Banting, Charles	55
Barbe, Wilfrid	112
Barber, Benjamin F.	93
Barber, James	64
Barber, John Shortiss	29
Barber, Keith A.	64
Barcelo, Edouard	112
Barker, Charles	29
Barker, P. M.	21
Barker, Robert W.	87
Barlow, Scott	19
Barnes, James	102
Barnes, Samuel	9
Barnhart, Darcy B	105
Barnstead, Edward H.	70
Barrett, Donald Alexander	80
Barrett, Edward	12
Barrett, James	8
Barrett, John	16
Barrett, John Kelley	2
Barrett, Robert Phipps	5
Barrett, T. B.	4
Barrett, Thomas James	2
Barrett, William John	7
Barrett, W. T.	12
Barrette, Jos. Gilbert	1
Barry, Francis	7
Barry, James	4
Bartle, John Clarence	4
Bartlett, John Henry	9
Barton, W. H.	6
Bartram, Joseph Thomas	4
Barwick, Frederick D.	8
Bascom, Benjamin	10
Bashford, W. H.	7
Bastien, Antoine	16
Bastien, Nap.	
Bate, C. W. C.	12
Bates, Edward B.	9
Bates, James William	7
Bathurst, James	11
Batterton, James	6
Batterton, Wm	11
Battle, John	4
Battle, John J.	11
Battle, Martin	2
Battle, Timothy	10
Bauset, Samuel P.	14
Baxter, Charles Wesley	4
Baxter, Richard Watson	3
Bayard, Gilbert Alph.	3
Bays, Edmund Charles	3
Beahen, D.	1
Beale, Thomas	10
Beamish, John	11
Beamish, William Adderley	3
Bean, Edwin	3
Beard Frank	1
Beare, Alex.	14
Beasley, Richard	3
Beasley, Richard S.	3
Beaton, Alex. R.	1
Beaton, Angus	1
Beattie, J. N.	3
Beattie, John	14
Beattie, Thomas	3
Beatty, Alexander (B. de l'Insp. des P. Toronto)	3
Beatty, Alex. (Bureau de Poste de Toronto)	1
Beatty, Albert E.	1
Beatty, Christopher C.	1
Beatty, John C.	3
Beatty, Oliver	3
Beatty, William	3
Beatty, William John	3
Beauchamp, J. Pantaléon	3
Beauchesne, Pierre Clovis	3
Beaudin, Dr J.	1
Beaudoin, Charles	1
Beaudoin, Geo.	1
Beaudoin, Joseph	1
Beaudry, J. Albert	1
Beaudry, Pierre A. L. A.	1
Beaulieu, Joseph Hudon	1
Beaulnes, Félix O.	1
Beauparlant, Noël	3
Beaupré, Jos. O.	3
Beaupré, Peter	3
Beazley, John	3
Beck, John	1
Beckwith, C. E.	1

	Page.
Beckwith, R. N.	69
Bédard, Charles	109
Bedard, William George	29
Beddoe, Charles Henry	18
Bedell, Geo. Augustus	66
Bedson, Lt.-Col., Samuel Lawrence	10
Begg, Magnus	167
Bégin, Jos. V.	23
Beique, J. F.	151
Beique, Louis	107
Bélair, G. A P.	57
Béland, Louis J.	127
Bélanger, François-Xavier	60
Belding, Herbert Woodville	118
Belford, Ethel	24
Belfour, John	25
Bell, Basil H.	98
Bell, Edward Bowen	80
Bell, George (St-Jean, N.B.)	119
Bell, Geo. (Ottawa)	16
Bell, J. C.	99
Bell, John	85
Bell, John P.	119
Bell, Robert (Toronto)	52
Bell, Dr Robert (Ottawa)	19
Bell, Samuel	152
Bell, William Charles	6
Bell, William J.	85
Bellamy, Samuel Josephus	50
Belleau, Antoine E.	147
Belleau, Marie Réné A. E.	16
Bellemare, Raphael	29
Belleperche, P. Alex.	106
Bellerive, Charles	29
Belliveau, Aimé H.	145
Belliveau, Frank	63
Belyea, Caleb	119
Belyea, T. H.	29
Belyea, Uriah	119
Bender, Hiram	44
Benjamin, Emanuel H.	79
Bennet, Frederick George	42
Bennett, Edmund	165
Bennett, James	29
Bennett, John	115
Bennett, John H.	89
Bennett, John O.	86
Bennett, Maurice	84
Bennett, Thomas	128
Bennett, T. J.	8
Bennett, William	120
Bennett, Wm. Erlandson	85
Bennetts, Francis Kent	2
Benoit, Alphonse	12
Benoit, Joseph	62
Benoit, Pierre Basile	152
Benoit, Rémi	67
Benson, Martin	163
Bent, Arthur W.	142
Bent, Edgar A.	121
Bentley, P. R. D.	83
Beresford, John	111
Berger, Norbert	152
Berney, Thos	103
Berry, William	70
Bertram, Alexander C.	146
Bertrand, Auguste	139
Bertrand, Elzéar	7
Bertrand, Louis	151
Best, Edward	157
Betournay, J. A.	168
Beuglett, Charles	106
Bickerstaff, Joseph	53
Bickle, J. W.	29
Bigney, Joseph Edward	120
Bigsby, Charles William	141
Billings, Braddish	17
Bills, Thos Hy	102
Bilodeau, Ambroise	60
Binks, George John	80
Binks, Jas. T.	98
Binney, Irvine Whitty	63
Birchall, Thomas S.	86
Birmingham, Frederick W.	97
Bish, Philip	29
Bishop, Richard Samuel	49
Bisson, Joseph L.	114
Bisson, Vincent	7
Bissonnette, Antoine Isaïe	113
Bissonnette, Louis Adolphe	24
Bixby, J. H. P	66
Black, David Nathaniel	53
Black, Ernest Augustus	25
Black, John	160
Black, John Henry	67
Blackadar, Alfred K.	26
Blackadar, Hugh William	121
Blackadar, William Hill	3
Blackburn, Robert	116
Blackhall, Jas. Geo. C.	62
Blackman, William	70
Blackwood, David	69
Blackwood, Thomas Ferguson	52
Blaikie, Jno. A.	74
Blain, James	7
Blair, Henry C.	74
Blair, Hugh P.	60
Blair, James Burns	29
Blair, William (London, Ont.)	87
Blair, William (Nappan)	128
Blair, Wm. Livingstone	25
Blamey, George Frederick	48
Blanchard, Théotime	62
Blanchet, Ludger	79
Blanchette, Louis A.	133
Blatch, Fred. Kendall	28
Bleakney, Arthur Crawley	42
Blethen, C. W.	29
Bliss, L. Donald Cameron Foster	2
Bliss, T. A. D.	42
Blizard, Frederick W.	117
Blomeley, Edwin	55
Blondeau, Antoine	109
Blondeau, Donat S.	108
Blondeau, F. E. *dit* Eugène	108
Boardman, William F.	127
Boddy, James S.	101
Boggs, Herbert A.	121
Bogue, Jas.	29
Bois, George A.	29
Boisvert, Francis	137
Boivin, Chas. Alphonse	29
Bolduc, Archelas	108
Boles, W. D. P.	42
Bolger, M. K.	60
Bollard, Joseph Henry	81
Bollong, James	142
Bolman, R. H.	7 3
Bolster, George Ievers	30
Bolton, George Cahill	24
Bolton, Robert	157
Bonaberg, Emile	154
Bonner, George	141
Bonner, John Cid	80
Bonness, J. D	78
Bonnick, William	100
Bonnin, Isidore	151

	Page.
Boomer, Joseph Boyle	30
Booth, George	102
Borradaile, Richardson	30
Borron, Edward	137
Borry, Francis	77
Bostridge, Chas	5
Boswell, Charles M	124
Botterell, Edward	172
Botterell, Hy. Alfred	172
Bottum, Elijah	160
Boucher, Antoine A	169
Boucher, Louis Fortunat	165
Boucher Octavien N. E	30
Boudreau, Alexandre	63
Boudreau, Jacques A	113
Boudreault, George A	172
Bouffard, Jean	108
Bouicz, Odilon	57
Boulet, Napoléon	172
Boulet, Wilfred J. A	116
Boulliane, Pierre	138
Boulter, Henry	100
Bourassa, George	30
Bourassa, Philippe Ed	30
Bourgeau, J. E	112
Bourgeois, George A	109
Bourgeois, Joseph	114
Bourgeois, Médéric E	62
Bourget, Chas	139
Bourget, Onésime	30
Bourget, Rigobert G	108
Bourinot, Jno. Chas	73
Bourinot, Dr John G	vii, 170
Bourke, D. D	10
Bourneuf, Ambroise	74
Bourret, Arthur	58
Bourret, Edmond Augustus	61
Bourret, Hormisdas A	110
Bourret, R. E	112
Bouteiller, George Antoine	30
Bovell, Howard	52
Boville, Thomas Cooper	25
Bowell, Byron R	103
Bowell, John Moore	78
Bowell, Hon. Mackenzie	vi
Bowen, Wm	6
Bower, Thos. Tofield	91
Bowie, John	158
Bowles, William C	170
Bowman, Anson Lewis	43
Bown, Thomas S	74
Bown, Hon. W. R	21
Bown, William Waine	73
Boyce, E. T	75
Boyce, Thomas R	50
Boyd, Angus	67
Boyd, Mossom	101
Boyd, Samuel	55
Boyd, Wm. S	68
Boyer, Henri	7
Boyer, Rémi	56
Boyle, E. O	86
Boyle, Robert	155
Boys, Thomas R	89
Boyter, Robert	137
Bradbury, Samuel J	98
Braden, William	124
Bradley, Alexander P	148
Bradley, Arthur W	155
Bradley, Casper W	155
Bradley, Ernest	23
Bradley, James	153
Bradley, John	85
Bradley, Robert	155

	Page.
Brady, Martin	17
Brantigan, William	128
Brassard, Denis	54
Brault, F. X	115
Bray, Samuel	163
Breadner, Robert Walker	82
Brecken, Hon. F	122
Bréhaut, Henry James	76
Breland, Pierre	8
Bremner, George	76
Bremner, J. J	78
Brennan, John	30
Brennan, Jno. Peter	77
Brennan, Michael	4
Brennan, Patrick Frank	121
Brennan, Patrick John	2
Brennan, Thomas	97
Brenot, Honoré Alexandre	82
Brent, Thos. Hy	80
Brett, Wm	48
Brewer, Robert	171, 173
Brewster, Gilbert	68
Bridges, John	158
Bridges, William	158
Briegel, Frederick	100
Briggs, George W	47
Briggs, James R	101
Briggs, John	83
Brissette, Bénoni A	7
Bristol J. K. K	45
Brittain, Alfred	117
Brittain, Edward L	26
Brittain, Joseph	45
Broad, Thos	124
Broadbent, Ralph Lawton	19
Broadfoot, Samuel	30
Brokovski, E. F. T	26
Bronskill, H. J	15
Brook, Henry John	163
Brookfield, Emmanuel Witters	4
Brooks, Ernest Russell H	107
Brophy, John	158
Brophy, John P	79
Brophy, Thomas	113
Brophy, W. M	98
Brophy Wm. Patrick	11
Brossard, T	5
Brosseau, Alex	163
Brough, James Simpson	1
Brough, Richard R	12
Broughton, James L	124
Brousseau, Elzéar	1
Brousseau, Julien	56
Brown, Charles B	128
Brown, James	4
Brown, Jas F	2
Brown, John (Ottawa)	9
Brown, John (Amherstburg)	4
Brown, John (Winnipeg)	12
Brown, John George W	12
Brown, John H	8
Brown, John Johnstone	3
Brown, Joseph P	4
Brown, Owen A	6
Browne, Alfred	12
Browne, David	4
Browne, George Wheatland	3
Browne, J. H. P	9
Brownscomb, William	16
Brownson, A	4
Bruce, David A	9
Bruce, Henry B. D	1
Bruce, Jos. Robt	14
Brumell, Henry P. H	1

	Page.
Bruneau, John G.	133
Bruneau, P. C. A.	30
Brunel, George	28
Brunel, John	28
Brunelle, Pierre	135
Bryant, Theodore	126
Brymner, Douglas	127
Brymner, William	67
Buchanan, Peter T.	17
Bucke, Philip Eustace	79
Buckler, Thomas M.	67
Buckley Jas.	83
Buell, Margaret C.	84
Buist, Andrew	65
Bull, George H.	93
Bulmer, William	30
Bunel, Edmond Lucien	82
Bunting, Chas. E.	77
Burgess, Alexander McK.	vii, 16
Burgess, John	135
Burke, Edward	6
Burke, James	140
Burke, Thomas	19
Burke, Timothy	30
Burlingham, James	137
Burnett, B. F.	145
Burnett, Jno.	23
Burnham, George A.	85
Burnham, William Frederick	91
Burns, George F	86
Burns, John	13
Burns, John Moore	67
Burns, Thomas	93
Burns, William (Douanes, Toronto)	53
Burns, William (Bureau de P., Toronto)	105
Burns, William P	97
Burpé, Thomas Richard	20
Burpee, Lewis Johnston	1
Burr, Benjamin	11
Burrows, William (Kingston)	30, 161
Burrows, William (Winnipeg)	125
Burton, Edward J. W.	47
Busby, A. S	149
Bushell, W C	54
Bussell, John	125
Bussières, Achille G.	60
Bussières, F. X.	161
Bustin, Thomas E.	65
Butler, John	104
Butler, Robt. J.	126
Butler, Tobias	57
Butler, Rév. Thomas	166
Byers, Henry	53
Byrne, Lawrence V.	86
Byrnes, John	28
Cadman, Joshua Maller	49
Caffarati, Thomas A.	85
Cahill, Joseph Hickey	30
Cahill, J. W.	30
Cahill, Thomas	30
Cahill, Thos. A.	58
Cairns, Albert William	123
Cairns, Thomas A.	126
Cairns, William	171
Calder, E. A.	64
Caldwell, A. Butterfield	72
Caldwell, Albert H.	71
Caldwell, Bruce McG.	117
Caldwell, Thomas	69
Caldwell, Wm.	43
Callaghan, James	100
Callagham, Jas. Augustine	123
Callaghan, Thomas	112
Callaghan, Wm.	77
Callary, Patrick	113
Cameron, A. McK.	49
Cameron, Alexander W.	148
Cameron, Rév Angus	166
Cameron, Donald McPherson	30
Cameron, John	118
Cameron, John W. H.	120
Campbell, A. W.	83
Campbell, Angus P.	84
Campbell, Charles James	26
Campbell, Colin	12
Campbell, David	73
Campbell, Donald	68
Campbell, Donald D.	93
Campbell, Duncan	157
Campbell, George Johnston	30
Campbell, Herbert Sheridan	82
Campbell, J. A. G.	72
Campbell, James Joseph (Ottawa)	42
Campbell, James J. (Régina)	167
Campbell, J. J. (Montagne de l'Orignal)	167
Campbell, John	120
Campbell, John Francis	56
Campbell, John McDiarmid	30
Campbell, John M.	122
Campbell, Rév. John Roy	8
Campbell, Joseph	102
Campbell, Robert Peel	54
Campbell, Samuel C.	142
Campbell, Thomas	135
Campbell, William	1
Campbell, William L.	74
Campeau, Fabien R. E.	28
Camyré, Jos. Narcisse	30
Canniff, Dr William	129
Canniff, William H.	102
Cannon, John Henry	44
Caouette, Jean-Bte.	108
Capbert, Emile	25
Cape, John	46
Capreol, Frederick C.	16
Carle, Louis E.	114
Carleton, John	42
Carleton, William	65
Carleton, William B.	133
Carling, Hon. John	vi
Carlton, Robert	70
Carman, Hiram	48
Carman, James A. R.	123
Carney, John	167
Caron, Albert Ed.	128
Caron, Sir A. P.	vi
Carpenter, George A.	112
Carpmael, Charles	134
Carr, James Hamilton	63
Carr, Thomas	158
Carrier, Joseph E.	109
Carrière, Alphonse	113
Carroll, Daniel	30
Carroll, Edward	121
Carroll, Henry	91
Carroll, James (Montréal)	150
Carroll, James (Ottawa)	156
Carroll, W. J	11
Carrother, Arthur	96
Carruthers, John	100
Carruthers, Henry A.	167
Carson, George Alva	54
Carson, Joseph	65
Carter, Charles H.	153
Carter, James	81
Carter, William	28

	Page.
Carter, William Henry	59
Cartwright, Rév. Conway E	3
Carty, James	7
Carty, William	157
Casault, Louis J	173
Casault, Napoléon	12
Case, Horatio N	93
Casey, Henry S	23
Casey, Thomas	30
Casey, Thomas Wm	121
Casey, Wm. F	57
Casgrain, Herménégilde	127
Casgrain, Joseph P	88
Cass, Edward	159
Casselman, William J	159
Cassels, Robt	173
Cassidy, James	138
Cassily, P	119
Catellier, Ludger A	vii, 13
Catellier, L. N	145
Cauchon, Romain	60
Caven, Alexander	30
Caven, Allen	124
Caven, J. M	30
Caven, William	30
Chabot, A. F. A	109
Chabot, Edouard	139
Chabot, F	114
Chabot, François-Xavier	30
Chabot, T	8
Chadd, G. J	49
Chadd, Richard E	100
Chadwick, Thomas	126
Chagnon, Edmond	111
Chalmers, Robt	19
Chalmers, Thos. W	23
Chalut, Joseph Olier	30
Chamard, John	81
Chamberlain, A. J	95
Chamberlain, Howard	99
Chamberlain, W. H	121
Chamberland, Charles	115
Chamberlin, Lt.-Col. Brown	14
Chambers, L. H	9
Chambers, Thomas	56
Champagne, Eugène F	6
Champagne, Napoléon	81
Champness, F	75
Champness, Weldon	49
Chandler, Henry	111
Channell, Charles Stewart	61
Channell, Henry E	107
Chantrell, Henry D	77
Chapais, J. C	129
Chapleau, Hon. J. A., LL.D., C.R	vi
Chapleau, Joseph R. E	170
Chapleau, S. E. St. O	1
Chapman, Albert D	67
Chapman, Robert A	146
Charbonneau, G	8
Charbonneau, Napoléon	6
Charland, Magloire	56
Charlebois, Arsène	150
Charlebois, I	8
Charles, W. B	27
Charles, W. H	154
Charters, Jas	94
Chartrand, Gilbert	7
Chartrand, Ubald	7
Chase, Clark	108
Chase, Isaac S	110
Chastellaine, N	167
Chatigny, Pierre	151
Chavot, Cyprien	107
Checkley, Frank S	16
Cheney, Wm. Hy	85
Cherry, Wm	84
Chesley, Henry Neville P	81
Chevalier, Samuel	54
Chevrier, Eugène L	98
Chevrier, Joseph A	91
Chevrier, Louisa D	98
Cheyne, Andrew J	90
Chillas, Joseph P	109
Chilton, Benjamin	2
Chipman, C. C	133
Chipman, W. A	70
Chisholm, Arthur	16, 164
Chisholm, Colin A	141
Chisholm, John (Ottawa)	3
Chisholm, Jno (Cornwall)	158
Chisholm, John Jos	30
Chisholm, Robert Kerr	46, 136
Chisholm, W C	166
Chittick, F. C	128
Christian, Patrick	142
Christie, Hugh	59
Christie, Jessie Blackburn	42
Christie, William John	31
Chubb, Geo	64
Chubbuck, Charles Edward	148
Churchill, James	55
Chute, Aaron M	68
Clair, Thos	31
Clark, Albert Forneret	31
Clark, A. J	64
Clark, Charles A	84
Clark, Charles R	77
Clark, George	54
Clark, Isaac	76
Clark, James C	119
Clark, Patrick	113
Clark, Robert A	49
Clark, Thomas	75
Clark, Timothy	143
Clark, William B	50 161
Clarke, Bernard	155
Clarke, Charles E	171, 172
Clarke, Francis Carlisle	87
Clarke, George (Manotick)	156
Clarke, Geo (Montréal)	112
Clarke, George Henry	1
Clarke, Dr John	129
Clarke, John Stones	105
Clarke, Patrick	12
Clarke, Rév. T	167
Claude, Rév. E	167
Clay, Edwin McC	129
Clayton, Frank	18
Clayton, James Alfred	25
Cleary, Stephen	46
Cleary, William A	88
Cleaveland, David	63
Clément, Olivier	110
Clementi, Charles H	49
Clermont, Félix	8
Clermont, Uldéric	112
Close Jarvis	125
Cloutier, Rév. Gabriel	10
Cloutier, Isaie	8
Clute, Jno. S	77, 78
Coaldwell, Marsden	74
Coallier, J. B	57
Coates, Henry M	94
Coatsworth, Caleb	44
Coburn, Alexander H. J	92
Coburn, Dr George H	129
Cochran, John	66

	Page.
Cochrane, Augustus Southby	19
Cochrane, W. C.	91
Codd, Herbert Jas Sam'l	31
Code, Abraham, père	31
Code, Abraham, fils	31
Code, Thomas James	42
Code, William Abraham	84
Coderre, Alfred	152
Coffee, Jeremiah	112
Coffee, Wm.	6
Coffin, Frederick Ashley	25
Cogan, James	155
Coker, Charles R.	135
Colburn, Robert	9
Colby, Hon. Chas. C.	vi
Coleman, Charles	31
Coleman, J. J.	31
Coles, F. H.	31
Collard, Joseph A.	114
Collett, Edward S. M.	47
Collier, Henry Haight	50, 161
Collier, John C.	51
Collins, Charles H.	153
Collins, George	13
Collins, John (Montréal)	115
Collins, John (Kingston)	95
Collins, John (Thorold)	153
Collins, John Jos.	114
Collins, Michael	84
Collins, Patrick	72
Colmer, Joseph G.	2
Colson, Frederick	13
Colton, Jno. T.	123
Colton, Michael	138
Colville, Capt. Hon. C. R.	v, vii
Colvin, Robert	46
Commarford, Thomas	153
Compton, William	160
Condon, Thos.	65
Condon, William, J.	140
Conley, Thos.	4
Conlon, B.	111
Connell, Patrick	9
Connell, William	73
Connelly, Edward	17
Connolly, J. G.	65
Connolly, Patrick	26
Connolly, Peter	24
Connolly, Thomas	129
Connors, William T.	62
Conover, Peter	21
Conrod, Nelson	70
Conroy, Geo.	77
Conroy, Joseph Matthew	82
Conroy, P.	129
Constantine, Chas	23
Contant, C. N.	6
Conway, B. J.	31
Conway, John	150
Conway, Michael	150
Conway, William A.	106
Cooch, Chas.	99
Cooch, Wm.	84
Cook, Durham	45
Cook, John	154
Cook, Marshall E.	54
Cooke, T. V	149
Cooper, Alfred	100
Cooper, Robert W.	156
Cooper, W. J.	75
Copp, John R.	119
Copping, John George E.	127
Copping, Louis Edouard	128
Corbeil, Jos. Z.	57
Corbeille, François	150
Corbet, Edward	67
Corbett, Andrew Y.	72
Corbett, John	153
Corcoran, John (Dorchester, N.B.)	9
Corcoran, John (Ottawa)	92
Corcoran, Michael	155
Cormier, Rév. André D.	8
Cormier, Jude	9
Cormier, William	138
Corner, Samuel	57
Cornish, Dr F. C.	168
Cornwall, Sam'l Challice	125
Cosgrove, John	31
Cosgrove, John Joseph	31
Costello, Jno.	46
Costello, J. W.	31
Costello, Peter John	86
Costigan, Henry A.	31
Costigan, Jas. Jos.	31
Costigan, Hon. John	vi
Costin, Charles	148
Costley, Alfred	120
Côté, Allen Bernard	112
Côté, Didace	128
Côté, Isidore	147
Côté, J. A.	16
Côté, Louis Tréflé	138
Côté, Marjorique	61
Côté, N. O.	16
Côté, Paul	139
Côté, Pierre Martial	3
Cotton, John	22
Coughlan, Timothy	160
Coughlin, Daniel	31
Coughlin, Mary Ann	98
Coulter, Archibald F.	88
Coulter, Robert	161
Coursolles, Toussaint G	170
Courtman, John	14
Courtney, Denis	84
Courtney, John	42
Courtney, John J	31
Courtney, John Mortimer	vii, 25
Courtney, Jonathan S.	105
Couse, Jas. A.	51
Cousineau, E. J	83
Cousins, Hugh	88
Cousins, Walter	88
Coutts, Alex	11
Couture, Joseph A.	129
Coventry, Dr John	129
Covert, John	43, 137
Cowan, Alexander Buchanan	164
Cowan, C. W.	65
Cowan, Edgar	31
Cowan, James	160
Cowan, John Arpen	52
Cowan, M. R. B.	54
Coward, William	4
Cowley, Walter	31
Cox, Emanuel	144
Cox, F. H. C.	17
Cox, James Edward	31
Cox, John	56
Cox, R. H.	104
Cox, W. T.	125
Cox, William R.	158
Crabbe, Geo.	77
Crabbe, Otto R.	122
Craig, Joseph	31
Craig, Robert	171
Crampton, James	55
Crate, A. E.	102

	Page.
Craven, George	57
Crawford, John	103
Crawford, Samuel	69
Crawford, Thos. W. W	89
Crawford, William Patrick	31
Creighton, Henry H	140
Creighton, H. S	69
Creighton, James G. A	169
Creighton, Robt. Robison	3
Creighton, Thomas G	121
Crevier, Louis C	107
Crevier, William	161
Crimmen, Thomas	62
Crisp, Alfred C	93
Crispo, Francis	56
Crocker, William	85
Cronan, William M	69
Cronk, Asa	54
Crooks, Seth	140
Crookshank, G. Y	26
Crookshank, R. W	26
Cross, Samuel	57
Cross, Thomas	148
Crossan, James	78
Crotty, Jno	31
Crowe, Albern C	121
Crowe, T. J	112
Crowe, Walter	31
Crowe, William J	112
Crowhurst, W. J	56
Cuddie, Thomas	99
Culhane, Patriek	44
Cullen, Patrick	31
Cullis, William	136
Culross, Charles	103
Cuming, F. W. C	16
Cummins, Wm	104
Cunningham, Arthur H	121
Cunningham, David	4
Cunningham, F. Hy	145
Cunningham, James D	89
Cunningham, John	112
Curless, Chas	31
Curley, Thomas	102
Curran, Alfred	100
Curran, Francis	173
Curren, T. J	120
Currie, Edgar P	62
Currie, George	136
Currie, James	75
Currier, J. E. W	148
Curtis, James Frederick	76
Curtis, Nathan William	82
Cusack, Minnie L	94
Cushing, James Joseph	97
Cushing, John	97
Cusson, Narcisse	113
Cuthbert, Alb. Ed. Ross	23
Cuthbert, Wm. Jas., père	125
Cuthbert, Wm. Jas., fils	125
Cuthbertson, James R	103
Cutler, Amelia	159
Cyr, Maxime	66
Dagenais, F. S	112
Dagg, Richard	89
Dagneau, David C	109
Dagneault, Elzéar	8
D'Aigle, Denis	118
Daigle, Firmin	66
Daley, John Joseph	129
Dalton, James	170
Dalton, Robert Gladstone	163
Daly, Paul	64
Dalziel, William	76
D'Amour, J. E	112
Dancause, George	129
Daniel, Dr John W	129
Daniel, Robert T	111
Danis, A. D	61, 161
Daoust, Jean-Bte A	110
Daoust, Joseph A	31
Daoust, Joseph L	158
Darby, Barnett	155
Darcey, Mary C	98
Darcey, William	99
D'Arey, Robert J	95
Darragh, John	5
Daubney, Edwin	80
D'Auray, Louis	127
D'Auteuil, Elzéar Joseph	127
D'Auteuil, Norbert George	80
Daveluy, George	31
Davey, Fred'k Wm (Douanes)	77
Davey, Fred'k Wm (Bureau de Poste)	126
Davidson, Alexander	143
Davidson, H. J. A	23
Davidson, Thomas	4
Davidson, Wm. James	12
Davieau, Hyacinthe	136
Davies, Benj	149
Davis, Ebenezer R	6
Davis, George	122
Davis, Henry	45
Davis James	31
Davis J. C	69
Davis, John (Windsor, Ont.)	31
Davis, John, (Montréal)	56
Davis, John H	100
Davis, Thomas George	31
Davis, T. J	53
Davis Wm Edward	102
Davison, Joseph Benjamin	71
Davison, Robert	120
Davison, Thomas E	120
Davison, William F	134
Dawson, Daniel	51
Dawson, Francis	159
Dawson, Dr George M	19
Dawson, Richard J. C	96
Dawson, William	32
Day, John Frederick	165
Dayton, W. H	125
Deacon, C. B	27
Dean, Joseph	157, 161
Deane, Patrick	157
Deane, Richard Burton	22
Deavy, John	60
DeBoucherville, Jovite Ver	163
DeCazes, Charles	168
DeCelles, Alfred D	14, 172
DeCoste, Christopher	140
De Cottret, L. D. A. E	112
Degan, Lawrence	159
DeGrosbois, Wm Boucher	14
DeGroseiller, Pierre	151
DeLamorandière, Pierre R	136
Delaney, Edward J	121
Delisle, Joseph	163
Delisle, Trefflé	139
Demare, Jacob G	153
DeMartigny, Charles Prime	32
Demers, François-X	171
Demers, Joseph	7
Deming, H. V	50
Dempsey, J. H. C	94
Denahy, John	96

	Page.
Denault, BenjaminG.	151
Dénéchaud, Télesphore	116
Denis, Arthur	106
Denneney, James	159
Denneney, John	159
Denneney, Patrick	159
Dennis, W. A.	32, 45
D'Entremont, Jos. Alphéus	75
D'Entremont, Peter Stillman	75
Derrah, Chs. N	11
Désaulniers, Joseph M. A. D	171
Deschamps, Jean-Baptiste	161
Desjardins, A. W	128
Desjardins, David	139
Desjardins, Octave	139
Deslauriers, Isidore	149
Deslauriers, Isidore N	149
Deslauriers, Joseph	108
Desloges, Joseph	8
Desmond, A. P	166
Desnoyers, Thomas	110
Des Rivières, E M	147
Desrivières, François Lamy	32
Desroches, David	32
Desroches, Joseph	116
Deville, Edouard G. D	17
Devine, Andrew	80
Devine, Felix Mary	32
Devinney, Francis Joseph	96
Devlin, James	4
Devlin, Mary	129
Devlin, Richard	148
Devlin, William	129
Dewar, Guy R	107
Dewdney, Hon. Edgar	vi
Dibblee, William	32
Dibbs, David Alex'r	97
Dick, Alex	67
Dick, Andrew	137
Dick, James Walter	32
Dickey, Walter	53
Dickieson, Matthew George	25
Dickinson, William E	136
Dickson, Charles Thompson	32
Dillon, James P	141
Dillon, John Patrick	26
Dillon, Stephen	32
Dimock, H. W	74
Dingman, Absalom	163
Dingman, Norman J	32
Dinning, Harry Ferguson	90
Dion, Aurélien V	59
Dion, Chrysostôme J	12
Dion, Louis D	148
Dion, Samuel	138
Dionne, Ernest	147
Dionne, Jos. F	127
Dionne, Octave	147
Ditmars, Charles	67
Dixon, Frederick A	148
Dixon, H. G. S	32
Dixon, Herbert Anthony L	46
Dixon, Jas. McK. H	58
Dixon, Wm	45
Doane, Isaac	140
Doane, John H	141
Doane, Joshua	141
Dobbin, Wilson L	65
Dobson, Walter	63
Dodd, Dr Hy	23
Dodd, John (Montréal)	32
Dodd, John (Ottawa)	84
Dodds, Edward William	32
Dolan, M	172
Doller, Willet J	91
Donaghy, William	32
Donald, Frank	49
Donaldson, Donald A	48
Donaldson, Capt. Jas. Ball	12
Donaldson, Jos. Russel	91
Donaldson, John A	129
Donnelly, John	5
Donnelly, John Patrick	164
Donnelly, Thomas	135
Donovan, Peter	56
Dorais, Joseph Théodore	6
Dorais, Louis N. A	109
Doray, Alfred A	110
Doray, Joseph L. E	113
Dorion, Edouard	107
Dorion, George Théophile	32
Dorion, Pierre Charles N	109
Dorman, William H	125
Dorval, L. A	163
Doucet, Charles Odilon	81
Doucet, Edouard U	74
Doucet, Eugène	60
Dougall, Frank R	125
Dougherty, William A	66
Douglas, Jas H	57
Douglas, John	51
Douglas, William H	100
Dowd, Edward C	112
Dowling, Thomas	32
Downey, John	9
Dowrie, David C	94
Dowsley, Matthew	50
Doyle, James (Kingston)	4
Doyle, James (Kingston)	5
Doyle, James (New Westminster)	11
Doyle, James (Kingston Mills)	157
Doyle, James Joseph	88
Doyle, Patrick	129
Doyle, Thomas	76
Doyon, Joseph Alfred	28
Drake, Jeremiah	134
Drayner, Frederic	22
Driscoll, James	156
Driscoll, Jerry	156
Driscoll, Thomas	156
Driver, Thomas	47
Drouillard, Albert	54
Drouin, A. M. P	13
Drummond, Henry Mowat	27
Drummond, R. F	125
Duane, William	140
Dubé, Antoine	116
Dubé, Louis	113
Dubé, Louis J. A	13
Dubé, Lucien	171
Dubé, Wilfred	171
Duboulay, Adolphe	114
Duck, John	44
Dudley, William Hipwell	32
Duffin, Samuel	154
Duffy, Patrick Joseph	89
Dufresne, Auguste	112
Dufresne, Joseph	59
Dugal, Léandre	60
Duggan, Cornelius	91
Duggan, Henry	99
Duguay, Joseph	32
Duhamel, Marie Thérèse	84
Duhault, Charles E	116
Dumaresq, F. X	143
Dumas, Henri C	124
Dumas, Procope	7
Dumbrille, John	32

	Page.
Dumbrille, Richard Willie	32
Dumesnil, Alfred E.	114
Dumont, O.	112
Dumouchel, Léandre	32
Dunbar, John	100
Duncan, David Logan	56
Duncan, Robert	110
Duncan, Thomas	92
Dundas, James	90
Dunham, Ephraim A.	50
Dunlap, John Hugh	71
Dunlevie, H. G.	80
Dunlevie, M. K.	80
Dunlevie, S. A	42
Dunlop, Albert	136
Dunlop, Charles	32
Dunlop, James H.	173
Dunlop, Robt.	18
Dunlop, Wm. John	53
Dunn, Albert T.	65
Dunn, Daniel	17
Dunn, James M.	141
Dunn, John	62
Dunn, Miles A.	73
Dunn, Richard D.	153
Dunn, Thomas	89
Dunne, James	56
Dunne, John	169
Dunne, John Patrick	16
Dunne, Joseph Patrick	16
Dunne, Peter	169
Dunne, P. B.	91
Dunnett, E. H.	93
Dunnett, James	18
Duplessis, Charles Zéphirin	32
Duplessis, Léonidas J. T. R.	22
Dupuis, Adolphe	99
Durack, John James	112
Durden, William	10
Durham, Robert F.	101
Durnan, Geo.	136
Durocher, Chas.	161
Durocher, Jean Baptiste	55
Durston, Robert	103
Dustan, William Moffatt	32
Dutch, John	143
Duval, Félix	152
Duval, Geo.	173
Duvernay, Ludger D.	170
Dwyer, Henry A.	101
Dyke, John H. S.	129
Dysart, Andrew K.	63

	Page.
Egan, James	32
Egan, John	86
Egan, Michael J.	99
Egan, Patrick	106
Egener, Adolph	32
Elbourne, George	85
Elder, John Wallace	61
Elie, Alfred	14
Eliot, Granville Percival	26
Elliott, Charles A.	72
Elliott, G. E.	96
Elliott, George M.	32, 48
Elliott, Herbert	88
Elliott, James Henry	85
Elliott, J. L. G	88
Elliott, Nelson F.	92
Elliott, Robert, John	95
Ellis, George	104
Ellis, Richard Yates	125
Ellis, William	153
Ellis, William E.	140
Ells, Dr Robert Wheelock	19
Elston, Charles H.	119
Embury, William J.	93
Emery, Michel	110
Emond, Eugène	116
Emond, Gustave	13
English, Adam	165
English, Fredk. Wm. P.	99
English, Richard	51
Ennis, Patrick N.	10
Enright, James	150
Enright, Michael	150
Erb, Abram Albert	32
Ermatinger, Philip T. H.	112
Ernst, John A.	140
Erwin, Walker	144
Esnouf, Charles D.	138
Essex, Théodore J.	88
Estey, Frederick A.	117
Evans, Albert H.	107
Evans, F. A	26
Evans, George Thomas	32
Evans, James	4
Evans, Robert	129
Evanturel, Edouard E. G.	116
Evarts, John	116
Everett, George Frederick	79
Ewing, Charles Eldon	44
Ewing, James Andrew	119

	Page.
Eagen, Denis	72
Eager, Henry Abram	93
Eagleson, John	92
Eagleson, J. S.	16
Eagleson, William Henry	79
Earle, Robert Henry	32
Eaton, William P.	120
Eberts, Joseph Melchior	44
Ecclestone, William R.	93
Eckersley, John	69
Eckhardt, William H. A.	115
Eddles, Wm	10
Eden Robert G. R.	167
Edgar, William	88
Edge, W. E.	60
Edgecombe, Arthur C.	117
Edgraft, Robert	154
Edmonds, James	154
Edwards, Ed. Thos.	85
Edwards, John Thelison	71

	Page.
Fagan, Michael	99
Fahey, Edward	33, 161
Fahey, Owen	33
Fahey, Rose A.	4
Fair, J. J.	99
Fair, Robert William	99
Fairman, Daniel	107
Fairweather, James Headly	79
Falconer, Alexander F.	69
Falconer, Charles	79
Falconer, James E.	33
Falkiner, Henry Frederick	100
Faribault, Eugène Rodolphe	19
Farley, Christopher J.	159
Farley, James Frederick	161
Farquharson, C. A.	145
Farrell, James	166
Farrell, Marie L. P.	98
Farrell, Wm. John	92
Farren, William	65
Farrow, Ascher	45
Farrow, John M.	88

	Page.
Farrow, Robinson Russell	42
Faulkner, George	57
Fawcett, Edgar	77
Fawcett, Guilford Heber	42
Fearnside, John H	94
Fee, Dr Samuel H	129
Feltmate, James H	69
Fenaughty, John	113
Fenerty, Arthur	69
Fenoglio, Alexander	58
Ferguson, Alexander	46
Ferguson, Archibald M	124
Ferguson, Daniel	62
Ferguson, Edward T	166
Ferguson, Frederick	119
Ferguson, John	33
Ferguson, J. C	33
Ferguson, Thomas B	21
Ferguson, William	83
Fiddes, Alex	55
Fielding, Charles W. W	94
Filgiano, Henry E. J	93
Filiatrault, Marie J. T	110
Filion, Henri Dominique	107
Filion, Samuel	8
Filteau, Louis H	148
Findlay, Andrew	86
Finen, James L	118
Finlaison, C. W	126
Finlay, James Thomas C	50
Finlay, Hugh	33
Finlayson, Joseph	168
Finn, Michael John	84
Finnegan, Patrick	11
Finnigan, Edward	48
Firth, Charles M	140
Fiset, Arthur, (St-Jérome)	33
Fiset, Arthur, (Montréal)	59
Fiset, Jean Hector	137
Fisher, Alexander	22
Fisher, Charles E	87
Fissiault, Hypolite A	148
Fitzgerald, James (Halifax)	121
Fitzgerald, James (New Westminster)	11
Fitzgerald, Robert M	93
Fitzgerald, Wm	25
Fitzgibbon, J. D	8
Fitzpatrick, Patrick	150
Fitzsimmons, James	11
Flack, David	103
Flaglor, James S	118
Flanagan, Robert	161
Fleming, Alex	70
Fleming, James	45
Fleming, John Beverley	51
Flesher, John	20
Fletcher, Cecil	77
Fletcher, Everard H	125
Fletcher, Hugh	19
Fletcher, James	129
Flooks, William G	94
Florence, Charles	112
Flynn, Daniel	33
Flynn, James	160
Flynn, Jas. Jos	44
Flynn, Jas. P	33
Flynn, John (Port Dalhousie)	153
Flynn, John (London, Ont.)	88
Flynn, Peter	44
Flynn, Thomas	153
Flynn, William (Percé)	59
Flynn, Wm (Hamilton)	93
Flynn, Wm. Jos	48
Foley, James G	2
Foley, Lawrence	12
Foley, Michael J	76
Foley, Patrick	62
Foley, Patrick J	62
Foley, Thomas	27
Foley, Thomas Bain	65
Foran, John	15
Foran, William	13
Forbes, Edmond H	111
Forbes, Henry Arthur	73
Forbes, Joseph	143
Forcier, Joseph	129
Ford, Alex	63
Ford, John	107
Ford, William Nelson	51
Foreman, Thomas	158
Forest, Eugène Roch	33
Forget, Amédée Emanuel	166
Forrest, I. T	67
Forster, James Percy	10
Forster, John Baker	8
Forsyth, William	65
Fortescue, Lawrence	22
Fortier, David H. A	137
Fortier, James George, père	80
Fortier, James Gordon, fils	83
Fortier, J. J. Odilon	33
Fortier, Jos. Octave	79
Fortier L. M	20
Fortier, Lucien N	148
Fortier, Théophile	148
Foster, Albert Brunswick	26
Foster, Alfred	157
Foster, George Lawrence	3
Foster, Hon. G. E	vi
Foster, Henry	46
Foster, James	154
Foster, Thomas	43
Foster, William	102
Fougère, Peter T	68
Fournier, Jos. Alfred	161
Fowler, Edwin	53
Fowler, George	28
Fowler, George Orchard	44
Fowler, Thomas	5
Fowlie, Albert	54
Fox, Chas	89
Fox, John David	33
Fox, Thomas	33
Frank, Emil	94
Franklin, William A	77
Fraser, Alexander	70
Fraser, Alexander James	20
Fraser, Annie	42
Fraser, Charles	54
Fraser, Charles D	121
Fraser, George James	33
Fraser, George L. Bower	3
Fraser, Henrietta Lydia	128
Fraser, James	159
Fraser, James Malcolm	55
Fraser, John (Ottawa)	25
Fraser, John (Dorchester, N.B.)	9
Fraser, Joseph R	101
Fraser, Lucius. Chas	99
Fraser, Dr S. M	23
Fréchette, Léonard A	170
Fréchette, W. J	81
Freel, Edwin J	90
Freel, Thomas	153
Freeman, Edward	10
Freeman, Newton Perkins	71
Freeze, Edward Charles	33
Freeze, Richard J	117

	Page.
French, Fleming	97
French, J. L.	108
French, Thomas P.	91
Friend, John Hy	126
Frigon, Jos. Arthur	14
Frink, J. H.	129
Fripp, H. R.	25
Frizzel. Albert B.	87
Frost, Daniel T	107
Fuller, Charles J.	68
Fuller, Thomas	147
Fullerton, Augustus	67
Fulmer, Harris	72
Fulmer, William	74
Fulton, Rév. James	6
Fulton, Robert	65
Furois, Joseph L.	108
Futvoye, F. F. B.	61
Gaboury, Félix	115
Gabriel, James McNutt	120
Gadbois, Romuald	7
Gagné, Rév. Jacob	165
Gagnon, Sévère	22
Gagnon, Zoël	115
Galbraith, David Blomfield	46
Galbraith, John	102
Galbraith, Thomas Jefferson	46, 161
Galibois, Jean-Bte	138
Gallagher, Francis	33
Gallagher, Frank	64
Gallant, William A.	143
Gallet, Alphonse	61
Gallup, Asa Henry	98
Galliwey, Reginald Munro M.	22
Galna, John	44
Galvin, Michael	84
Garault, Maxime	58
Gardiner, Richard B.	103
Gardiner, Robinson	118
Gardner, John	94
Gardner, Samuel	129
Garland, N. S.	25
Garneau, Alfred	169
Garneau, Alphonse Léon	169
Garneau, Louis H.	116
Garrett, Lennox	124
Garrison, William A.	69
Gaskin, Thos	47
Gass, James	165
Gass, William H.	92
Gatien, Félix	33
Gaudet, Dr M. H. E.	6
Gaudry, B. T	108
Gaudry, Horace D.	110
Gauthier, Aldéric	115
Gauthier, Avila	115
Gauthier, Ernest	59
Gauthier, Geo. A.	51
Gauthier, Jean	139
Gauthier, Pierre	150
Gauvin, Narcisse	60
Gauvin, Pierre N.	116
Gauvreau, L. O. U.	109
Gauvreau, P. Frs. L. V.	20
Gauvreau Dr Pierre A.	129
Gearin, John	155
Geddes, A. F. L	81
Geldert, John Morris	70
Gemmill, Francis A.	88
Genaud, Jos. Auguste	170
Gendreau, A. B.	61
Gendron, Charles	151
Genest, Ernest	18
Genest, Jos. M. E.	116
Genest, Joseph Valère	109
Genge, Robert Edward	95
George, Frederick	99
Gerald, Asahel Scott	50
Gerald, Charles	33
Gerald, Walter Henry	33
Gerald, William John	28
Gerrior, Dennis	142
Gervais, J. E.	106
Gervais, Samuel	109
Giasson, Nicolas	116
Gibbons, John	71
Gibbs, Charles T.	169
Gibson, J. H. P.	24
Gibson, Nina M. H	84
Gibson, Robert	155
Gibson, W. W	8
Giffin, Joseph D.	69
Giffin, W. W.	33
Giguère, Denis	138
Gilbert, Frederick	169
Gilchrist, Frederick C.	146
Gilkie, Alfred	141
Gilkison, J. T.	164
Gill, William	33
Gill, W. H. F.	123
Gillen, Alfred	92
Gillespie, Daniel	159
Gillespie, David	159
Gillessie, Joseph B.	92
Gillie, John	159
Gillies, Angus	91
Gillispie, Edward	72
Gilmour, Robert	95
Gilmour, Thomas	25
Gingras, A. E.	116
Gingras, Jean P. T.	116
Girard, Dr F. X.	167
Girard, Irénée	33
Girdlestone, R. J. M.	33
Giroux, Alphonse Philarome	161
Giroux, Elzéar L. J.	60
Giroux, F. X.	99
Giroux, George Henry	160
Giroux, Guillaume	165
Giroux, Joseph	113
Giroux, Octave	53
Giroux, Théophile A.	111
Gisborne, Francis H.	3
Gleason, James	159
Gleeson, Cornelius	123
Gleeson, D. J.	64
Gleeson, Wm	71
Gliddon, William	14
Gliddon, William S.	17
Globensky, L. F	13
Gloude, Benjamin	136
Glover, Jno. Ellis	157
Glover, W. J.	83
Goad, N. A.	104
Gobeil, Antoine	147
Godard, Alared Henry	44
Godsoe, Henry	9
Godson, Henry	33
Golden, John Jos.	90
Golding, Joseph	52
Gollinger, George	159
Gompertz, A. W. L	167
Goodeve, William M.	17
Goodfellow, Henry G.	107
Goodman, A. W	33
Goodspeed, M. H.	65

	Page.
Goodwin, William	99
Gordon, Edward	91
Gordon, Francis A	172
Gordon, John	103
Gordon, John Macdonald	20
Gordon, Norchel	77
Gordon, Robert Bell	21
Gordon, Thomas	164
Gore, John	94
Gorman, Cornelius	153
Gorman, James A	100
Gorman, John	24
Gorman, Michael	33
Gorman, Samuel	113
Goron, David	33
Gorrell, G. T	91
Gosnell, Thomas Salter	33
Gott, George	43
Goudock, Edward	141
Gough, Charles Archer	25
Gouin, Charles	59
Gouin, Charles Louis	21
Gouin, James A	97
Gouin, Willis G	33
Gould, T. D	102
Gould, William	70
Goulden, Daniel Henry	82
Goulding, Rév. A. Wm	10
Gouldthrite, Frank S	15
Gourdeau, François F	133
Gourdeau, Isaac	139
Gove, Charles M	63
Gow, James	33
Gow, John E	33
Gow, John William	12
Gow, Neil	125
Gow, Walter Jno	125
Gowan, H. P	52
Gowen, Edmund	34
Goyette, Henri	110
Grafton, William Henry	42
Graham, John	24
Graham, Nicholas	53
Graham, Samuel	84
Graham, William	126
Graham, William Johnstone	34
Graham, Wm. Thos	34
Grahame, Thomas	129
Grainger, R. A	104
Grandfield, James	101
Grant, Henry Hugh	34
Grant, James	114
Grant, James O	119
Grant, John A	122
Grant, John Blackwood	55
Grant, John G	54
Grant, Peter	77
Grant, Rév. Rodk	165
Grant, William	73
Grant, Wm. S	167
Gravel, Ignace Nap	128
Gravelle, André	169
Graves, H. W	77
Graves, Walter	68
Gray, Frost Wood	60
Gray, Capt. Hamilton Ormond	80
Gray, John Andrew	9
Gray, Margaret D	84
Gray, Robert	144
Graydon, Robert	54
Greaves, Walter	80
Green, Chas Frederick	77
Green, Samuel T	108
Greenfield, J. R. M	80
Greenfield, Robert	83
Greenfield, Samuel	84
Greenwood, Robert Vincent	9
Greey, Samuel	34
Gregory, John U	133
Greir, Jas	52
Grenier, Adolphe	151
Grenier, Etienne	151
Grennan, Thomas	150
Griesbach, Arthur Henry	22
Griffin, Dr E	129
Griffin, Gilbert E	90
Griffin, Gilbert W	87
Griffin, Henry Wilmot	79
Griffin, Martin J	172
Griffith, John	92
Griffith, William	52
Griffith, William E	85
Griffiths, Jacob	60
Grignard, A. M. E	17
Grimason, Thomas	34
Grison, Louis A	14
Grondin, Albert L	112
Groome, William	2
Gross, Albert J	117
Grout, Francis E. S	81
Grubb, William A	137
Guay, Louis	116
Guertin, Rév. F	11
Guévremont, Jean-Baptiste	107
Guillemette, Joseph E	111
Guillod, Henry	168
Guiou, Alonzo H	133
Gunn, Wm. Alexander	4
Gurnett, George T. B	85
Guy, Major George	12
Hachey, Octave	144
Hackett, Andrew	135
Hackett, Edward	146
Haddigan, M. J	47
Hadley, George B	73
Hagarty, Henry B	71
Hagarty, Patrick	34
Hager, C. E. O	46
Hagerman, Christopher A	47
Haggart, Hon. J. G	vi
Halcrow, James	46
Hale, J. S	83
Halkett, Andrew	133
Halkett, James B	133
Hall, Chas. Russell	28
Hall, John Joseph	34
Hall, John M	108
Hall, John P	107
Hall, John R	16
Hall, Samuel	120
Hall, Thomas	49
Hall, Wm. H	160
Hall, William S	118
Hambly, P. H	43
Hamel, Jos. Antoine	61
Hamilton, Alexander G	72
Hamilton, Andrew	153
Hamilton, Augusta M	94
Hamilton, Clarke	47
Hamilton, Colin M	34
Hamilton, Heman H	141
Hamilton, Hugh F	71
Hamilton, John	51
Hamilton, Thos. Chetwood	34
Hamilton, William L	34
Hamlin, Ross Alexander	119

	Page.
Hamm, Charles P	143
Hamond, Eugène	60
Hampton, George	87
Handford, William	115
Hanley, Archibald	34
Hanley, James	47
Hanley, William Robert	82
Hanlon, G. P	94
Hannah, Alexander	154
Hannah, Charles	154
Hannah, George	155
Hannon, Owen	60
Hanrahan, Patrick	54
Hanright, William	127
Hanson, Gedeon Knight	65
Harbottle, Thomas	135
Hardie, John	133
Harding, Frederick J	134
Harding, John H	134
Harding, Thomas	110
Harding, William S., M.D	129
Hardy, Robert E	156
Hare, Connolly B	153
Hare, Henry	153
Harel, Rév L O	6
Hargrave, George A	124
Hargrave, George H	79
Hargrave, William	124
Harney, Thomas	34
Harney, Wm Thos	114
Harper Frank	23
Harper, James F	86
Harper, Montgomery	73
Harrington, Wm. D	69
Harrington, William Hague	79
Harris, Edward	71
Harris, Edwin	164
Harris, George	155
Harris, George M	90
Harris, James Hy	97
Harris, Richardson	172
Harris, Samuel S. H	52
Harris, William Henry	122
Harrison, Major Edward	13
Harrison, Francis E	123
Harron, Robert J	93
Harstone, Archibald	100
Hart, Philip Dacres	34
Hartley, George C	158
Hartley, Horatio	158
Hartley J. M	90
Hartnedy, Timothy	84
Hartney, Edward P	170
Hartney, Henry	171, 172
Hartt, William	34
Harty, Patrick	134
Harvey, T. B	44, 161
Harwood, Robert Unwin	34
Hassard, Richard	100
Hastie, William	34
Haszard, Thomas W	122
Hatch, Walter	16
Hatch, Willoughby	117
Hatchette, John	57
Hatheway, F. W	67
Haultain, Dr C. S	23
Haun, J. R	50, 161
Hawken, Frank	97
Hawkesworth, Geo. A	120
Hawkins Alfred Geo	60
Hawkins, Alfred St. George	34, 51
Hawkins, William Louis	34
Hay, Edward William	108
Haycock, Thomas	103
Hayden, Charles	107
Hayden, William	110
Hayes, Edwin Clay	24
Hayes, Finn Barr	170
Hayes, George Hobart	82
Hayes Jeremiah	99
Hayes, Wm. Hazen	26
Haystead, Martin	96
Hayter, Frederick	24
Hayward, Charles	27
Hayward, Walter John	34
Hayward William G	105
Heakes, James Robert	52
Heaney, John	115
Heath, Edwin Lee	43
Hébert, Charles Dupont	34
Heffernan, Thomas Augustus	46
Heintz, Robert Muralt	75
Helliwell, Horatio Nelson	34
Helms, George	143
Heming, Albert Edward	81
Hemlow, James	69
Hender, André	152
Henderson, James	89
Henderson, Wilbur	34
Henley, William C	71
Hennessey, George F	147
Henry, George	129
Henry, J. M. B	34
Henry, Joseph Robert	73
Henry, Kossuth J	16
Henry, Lewis	8
Henshaw, John	154
Henwood, George	34
Herchmer, Laurence William	22
Herchmer, Wm. M	22
Heron, Wm. Lewis	28
Héroux, Blaise	61
Herst, Samuel	101
Hesson, Charles Ashton	34
Hesson, F. H	75
Hetherington, Jason E	92
Hevey, Christopher	96
Hewson, William	144
Hewton Robert	3
Hiam, William Henry	20
Hicks, Amos	128
Hicks, Anna Matilda	84
Hicks, William Henry	34
Higgins, Aaron	155
Higgins, Connell J. B	79
Higgins, Frank O'Connor	86
Higgins, Nelson	155
Higgins, Richard	154
Higgins, William	155
Higginson, T. S	21
Hill, Arthur Marcus	34, 66
Hill, Matthew	164
Hill, Robert	119
Hill, Thomas H	136
Hill, William B. A	148
Hill, William H	78
Hilliard, William Myers	20
Hilton, George	90
Hilton, John Fisher	57
Hilyard, Fred'k Simonds	118
Himsworth, William	28
Hinchey, E. H	29
Hipwell, John P	119
Hiscott, W. C	97
Hitchen, Harry	129
Hitchings, H. S	60
Hoar, John	136
Hobbs, George N	34

	Page.
Hoben, Chs. F.	118
Hockin, Robert	146
Hodd, Frank	95
Hodge, Archibald	50
Hodgers, Robert W	70
Hodgins, Robert	103
Hodgins, William Egerton	3
Hoffmann, George Christian	19
Hogan, William	9
Hogg, James William	141
Hogg, Robert	76
Hogg, William A	44
Hogle, John	47
Holder, George	172
Holland, R. W	124
Holland, William	6
Hollingsworth, Samuel	50
Holt, Edmd. B	12
Hood T. A	49
Hook, William	55
Hooper, J. R	83
Hopgood, Wm	77
Hopkirk, Henry Glassford	90
Hopkirk, John Ewart	91
Horan, Arthur Jno	3
Horn, Edward	140
Horne, W. W	47
Houle, Victor	116
Hoult, E	11
House, W. H	44
House, W. T	45
Houston, Stewart	92
Howard, John	2
Howard, John P	83
Howarth, James	157
Howden, Richard	34
Howe, George	153
Howe, Joseph	22
Howe, Philip J	70
Howe, Wm	52
Howie, Alexander	34
Howrie, Peter	167
Hoyland, John	91
Huddell, H. A. R	110
Hudgins, Louis	137
Hudon, Alphonse	35
Hudon, Léon E	109
Hudson, Arthur Bartlett	24
Hudson, John Wilkinson	53
Hugg, Claire	172
Huggan, Wm. Thos	149
Huggard, John	101
Huggard, R. T	35
Hughes, John	15
Hughes, Richard A	35
Hugonard, Rév. Joseph	166
Hume, Herbert E	16
Humphry, John	64
Hunt, George Arthur	83
Hunt, Henry G	65
Hunt, William Josiah	61
Hunter, David	137
Huot, Chs. Frs. Albert	23
Huot, Edouard	60
Hurley, Robert	159
Hurst, Geo	104
Hurst, William	5
Hutchins, Charles A	134
Hutchinson, George (New Westminster)	11
Hutchinson, Geo (St. Jean, N.B)	134
Hutchinson, Dr Theoph. V	129
Hutchinson, Willard	9
Hutton, Edwin Henry	46
Hutton, Samuel	66
Hutty, Robert H. G	105
Hyatt, Frederick F	104
Hyde, F	129
Hynes, Michael E	101
Hynes, Patrick	89
Hynes, William A	101
Iler, Burritt	35
Ince, George Vincent	42
Ingall, Elfric Drew	19
Ingram, John Albert	104
Ironside, Alex. McGregor	164
Ironside, Geo. Arthur	35
Ironside, James Symington	51
Irvin, John	45
Irwin, Robert	35
Irwin, Samuel	35
Isaacson, Herbert Noel	57
Jack, S. R	117
Jackson, Adam	11
Jackson, Albert C. W	103
Jackson, James	44
Jackson, John A	82
Jackson, Josias B	127
Jackson, William	137
Jacques, Pierre	113
Jakeman, William	130
James, Arthur C	123
James, C. W	102
James, Henry	12
James, Johnston	135
James, Thos. Cuthbert	35
James, W. H	94
Jameson, S. B	75
Jamieson, Rév. Robert	11
Jamieson, Robert	103
Jamieson, Robert C	35
Jamison, George A	71
Janisse, James D	55
Jarvis, A. L	127
Jarvis, Ernest Frederick	81
Jarvis, E. W	22
Jarvis, George Murray	25
Jean, G. E	167
Jeffers, Joseph	106
Jeffery, James Edwin	105
Jenkins, F. M. S	81
Jenkins, George	64
Jenkins, S. J	25
Jenkins, Thomas	119
Jenks, T. L	9
Jermyn, J. W	165
Jessop, G W	78
Jessop, John	130
Jessup, Edward	50
Joannet, Napoléon U	116
Johnson, Basil Eloi	62
Johnson, Edward	140
Johnson, George	127
Johnson, George H	136
Johnson, James	vii, 42, 78
Johnson, John T	45
Johnson, Joseph	87
Johnson, Dr Richard	130
Johnson, R. W. S	89
Johnson, Terrance	154
Johnson, Wm. (St. Jean, N.B.)	64
Johnson, William (Belleville)	35
Johnson, William (Montréal)	111
Johnston, Arthur Clement	26
Johnston, George Elliott (Prescott)	35

	Page.
Johnston, Geo. Elliott (Pictou, N.E.)	72
Johnston, Henry W	134
Johnston, James (Morrisburg)	159
Johnston, Jas. (Montréal)	58
Johnston, John (Dorchester, N.B.)	9
Johnston, John (Ottawa)	18
Johnston, Matthew H	156
Johnston, Robert	90
Johnston, Thos	157
Johnstone, Geo	75
Johnstone, James K	35
Johnstone, Washington J (Min. des postes	79
Johnstone, Washington J. (Revenu de l'Int.)	35
Jokisch, H	57
Joncas, Pierre Léger	60
Jones, Albert	90
Jones, Allan	90
Jones, Arthur S	157
Jones, Charles Jerome	1
Jones, E. A. D	80
Jones, George	106
Jones, James G	157
Jones, Louis K	148
Jones, Norman B	74
Jones, Peter E	164
Jones, Richard	35
Jones, Richard Inglis	75
Jones, Wm E. C	107
Jones, Wm. H	43
Jones, Wm. McN	130
Jordan, John Astralake	56
Joslin, Almon	47
Jost, Thos. P	70
Jowett, John W	167
Jubenville, J. P	35
Judd, Charles	93
Jukes, Dr Augustus	23
Junean, Charles	60
Just, C. F	2
Kain, Samuel W	64
Kavanagh, Charles E	123
Kavanagh, Henry	78
Kavanagh, Joseph John	55
Kavanagh, Wallace M	160, 161
Kay, William	137
Kaye, Frank C	121
Kearney, Charles	66
Kearney, Matthew	106
Kearns, Robt	95
Kearns, Wm	24
Keary, Wm. Holland	11
Keating, Chas. Jos	24
Keating, M. E	71
Keating, Dr Thomas A	130
Keating, W. A	122
Keays, James A	14
Keeler, G. S	35
Kehoe, Peter	85
Keilty, Thomas	35
Keith, Hilton	167
Keith, James T	120
Keizer, D. A	124
Keller, Chas. F. D	44
Kellock, Daniel	35
Kelly, A. W	70
Kelly, David B	90
Kelly, Edward	35
Kelly, Henry P	116
Kelly, James	113
Kelly, John	95
Kelly, John Henry	120
Kelly, Matthew E	89
Kelly, Mencer Jno	35
Kelly, Thomas J	114
Kemp, Alfred E	163
Kennedy, Chas	103
Kennedy, John (Kingston)	5
Kennedy, John (London, Ont.)	96
Kennedy, Michael	4
Kennedy, Robt. D	70
Kenney, James R	142
Kenning, James Hogan	35
Kenny, Edward	6
Kenny, William	102
Kent, John W	143
Kent, Silas B	145
Keogh, Peter Mary	35
Keon, Michael	5
Kerr, Alfred James	94
Kerr, Charles E	67
Kerr, Duncan	68
Kerr, Jas	72
Kerr, John	4
Keswick, David	62
Ketcheson, Henry F	91
Ketchum, Francis E	118
Ketchum, Wm. Q	83
Keyes, Perley George	18
Keys, James	157
Kidd, Joseph	47
Kidd, Thomas	35
Kiernan, P	84
Killburn, Ivory	66
Kilvert, F. E	46
Kimber, Réné Edouard	169
Kimber, William	103
Kimlin, Henry J	108
King, Donald A	121
King, Edwin F	106
King, Henry Thos	104
King, John D	50
King, Joseph	114
King, Richard Masters	38
King, Robert P	170
King, Sidney Arthur	43
King, Stephen J	117
King, William F	17
Kingsbery, William Clayton	55
Kingston, Alfred G	147
Kinloch, Henry	10
Kinnear, A. M	49
Kinnee, Daniel	38
Kinney, Jno	123
Kinney, Joseph R	140
Kirby, E. G	20
Kirby, William	49
Kirk, Frederick	103
Kirk, Robert	103
Kirkpatrick, John A	103
Kirkpatrick, Robert (Woodstock, N.B.)	6
Kirkpatrick, Robert (Toronto)	103
Kirkpatrick, R. N	7
Kirkpatrick, T. F S	16
Kirwan, Philip Treacy	1
Knauf, Henry	8
Knight, Francis E	1
Knight, Joseph	3
Knighton, Samuel	12
Knowlson, James Baine	3
Knowlton, Joseph	10
Knox, Edward Ezechiel	10
Knox, W. J. T	5
Kreps, W H	8
Labbé, Francis X	10
Labelle, Gédéon	

	Page.
abelle, Grégoire	58
abelle, Léonce C.	13
abelle, Octave	6
aberge, Alfred	136
aberge, Michel P	109
abossière, Israël	152
acasse, Louis T.	17
acerte, Alide	42
achapelle, Alphonse	106
acken, Hugh	106
ackey, John G.	105
acroix, Hilaire	55
aflamme, Magloire	171
afleur, Léon	138
afleur, Olivier	151
aframboise, Louis	171
afrance, Martin	158
afranchise, L.	172
agacé, Philippe	113
aidman, Rich'd Hubert	35
aing, J. W.	55
aird, Charles	65
ake, Arthur E.	167
ally, Conrad Whitley	81
ally, John Joseph	92
alonde, J. B. Alexis	112
aManque, Thomas	112
amarche, George Bricot	6
amb, William	99
ambart, Hon. Henry O.	18
ambe, Lawrence M.	19
ambert, F. X.	12
ambert, Jeremiah	58
ambert, William McG.	136
ambkin, W. L.	169
amer, Joseph Emmanuel	56
amère, Olivier	7
amont, Robt.	44
aMothe, Guillaume	109
amoureux, Arthur E.	111
amoureux, Edouard A.	111
ampman, Archibald	82
anders, David W.	72
andrieau, Eugène	98
andry, Elimine	138
andry, F.	9
ane, Henry B. Smith	3
ane, Henry D. J.	12
ane, James Ambrose	9
ane, Patrick Edward	115
ane, William	119
ang, Victor	36
angenburg, Albert C.	70
angevin, Alfred Edouard	60
angevin, Edouard J.	vii, 169
angevin, Sir H. L.	vi
angley, Benjamin	100
anglois, Charles	139
anglois, Côme	130
anglois, Cyrille N.	116
anglois, F. X (*dit* Traversy)	36
angstone, William H.	103
anthier, Auguste	57
antier, Arthur Aurélien	56
apointe, Grégoire	108
apointe, Prospère	113
apointe, Théophile P.	111
aporte, George	36
arente, Régis	158
arin, Arthur O.	111
arivière, Charles	111
arkin, Joseph John	102
arochelle, Norbert	15
aRoque, Dr Alphonse B.	130
Larose, Anatole	110
Larose, Joseph	169
Larose, Télesphore C.	12
Larseneur, Thomas F.	110
LaRue, George	36
Larue, Joseph N.	99
Larue, Louis J. H.	108
Larue, Panet Edouard	60
Lash, John B.	167
Latimer, Charles	141
Latimer, Thomas	114
Latour, Joseph C.	61
Lauder, Vénérable Archidiacre	169
Lauder, George P.	47
Laurie, John B.	85
Laurilliard, Henry S.	121
Laurin, Alphonse	56
Laurin, Alphonse, fils	56
Laurin, Louis Napoléon	60
Lavell, Dr Michael	3
Lavoie, François Arthur	56
Law, W. S.	45
Lawless, Lawrence	96
Lawless, Matthew	86
Lawlor, Henry	36
Lawlor, Richard A.	36
Lawlor, Wm.	36
Lawrence, Chas. L.	1
Lawrence, C. M. B.	90
Lawrence, Geo. Washington	108
Lawrence, James W.	74
Lawrence, Wm.	94
Lawson, A. A.	136
Lawson, Jas.	173
Lawson, James David	76
Lawson, John A.	122
Lawson, Robert	77
Lawson, Thomas Sandford	27
Lay, Frederick	153
Layton, George A.	74
Lazier, Richard Leonard	43
Lazier, Samuel W.	93
Leadley, William	89
Leahy, David	62
Leahy, Michael	4
Leahy, Patrick Thomas	81
Leard, Solomon J. B.	76
Learoyd, Arthur G.	13
Learoyd, Edward Long	82
Lebel, Jean A. W.	115
Lebel, Narcisse	165
Leblanc, Charles P.	142
Leblanc, Jérémie	8
LeBlanc, Joseph (Dorchester, N.B.)	9
Leblanc, Joseph (New Carlisle)	59
Leblanc, Pierre	152
Leblanc, Régis	139
Leclair, Adolphus	92
Leclerc, Paschal	58
Lecours, Henri Théophile	36
Lecours, Luc	151
Ledoux, Joseph	114
Leduc, Charles A. T.	111
Leduc, Clodomir	151
Lee, Charles	89
Lee, Edward	36
Lee, Henry	156
Lee, Henry P.	119
Lee, William Horace	1
Leeming, Henry Blakey	43
Lefebvre, Chas.	111
Lefebvre, Eustache	107
Lefebvre, F. X.	36
Lefebvre, G. J. D.	110

	Page.
Lefebvre, Germain	113
Lefebvre, Louis	110
Lefort, Pierre	151
Lefroy, George	53
Legate, Jas	89
Legault, Gilbert	151
Legendre, J.-Bte Z	92
Léger, P	143
Léger *dit* Parisien, Charles	136
Léger, Vital	9
Leggett, John Edward	161
Legros, Peter Esnouf	55
Leighton, William K	36
Leitch, William	27
Le Lacheur Colin P	68
Le Lacheur, Peter	68
Lelièvre, Siméon	2
Lemay, Charles	152
Lemay, J.-Bte	7
Lemieux, D. J	58
Lemieux, E Edmond	12
Lemieux, Ferdinand	139
Lemieux, François-Xavier	82
Lemieux, F. X. L	171
Lemieux, Hermidas A	56
Lemieux, Joseph	115
Lemieux, Joseph E	127
Lemoine, James McPherson	36
Lemoine, Jules	36
Le Moine, J. de Saint-Denis	169
Lemon, William E	101
Lent, A. S	75
Léonard, Omer	8
Lepage, Victor	147
Lépine, Louis	36
Leprohon, Roch Martial	36
LeQuesne, John	140
Lesage, Félix	7
Lesage, Louis A	150
Leslie, John	3
Lester, William Hollis	52
LeSueur, Charles P	91
LeSueur, Peter	14
LeSueur, William Dawson	79
L'Etoile, Joseph	16
Letson, E. E	73
Lett, Frederick P. A	36
Lettan, Herman	105
Levasseur, Louis N. Z	36
Léveillé, Joseph	128
Lévêque, Auguste	127
Lévêque, Luc Joseph A	166
Lewers, Robert	95
Lewis, Chas. Wesley	45
Lewis, George	74
Lewis, Herbert George	134
Lewis, John (Montréal)	55
Lewis, John (Toronto)	105
Lewis, Joseph H	85
Lewis, William P	76
L'Heureux, Louis	115
Lightfoot, Francis C	147
Likely, Hy. David	22
Lilley, John Hy	125
Lillies, Philip	10
Limoges, Narcisse	57
Lindsay, Arthur	79
Lindsay, Jos. Phil	122
Lipsett, W. S	124
Lithgow, John Thos	26
Little, Hugh Robt	120
Little, James	87
Little, John	156
Little, William Carruthers	81
Little, William J	
Livingstone, John	
Lizotte, Agappit	1
Lloyd, Frank	
Loarden, Cornelius	
Locke, Henry	1
Lockerbery, Robert	1
Lockwood, G. S	
Lockwood, Milton Kingsley	
Loftus, Anthony	1
Logan, John	
Logie, Frederick J	1
Loisel, John	1
Lomas, William Henry	1
Long, Geo	
Lorange, Oscar	1
Lord, Alfred	1
Lord, Artemas	1
Loring, R. E	1
Lortie, Alphonse	1
Losey, Taylor	
Loudon, Robert	1
Loudon, William	1
Loughram, Francis	
Low, Albert Peter	
Lowe, George, fils	
Lowe, John	vii, 1
Lowe, Robert	
Lowe, Thomas C	
Lowe, T. R	
Lownds, Charles M. R	1
Lowry, John	
Lowther, John	
Loyer, François	
Loyer, Jos. Samuel	
Lucas, John	1
Lucas, Samuel B	1
Luke, E. P	
Luke, Philip Edward	
Lunan, A. L	
Lunny, Richard	
Lusignan, Alphonse	
Lussier, Joseph	1
Luther, James	
Lynch, John (Woodstock, N.B.)	
Lynch, John (Chambly)	1
Lynch, John (St. Vincent de Paul)	
Lynch, John B	1
Lynch, John J	
Lynch, Joseph	1
Lynch, Patrick	
Lynch, Thomas	
Lynch, Walter	
Lynch, William Jos	1
Lynes, Kiernan	
Lynton, T. C. W	1
Lyon, Edith H	1
Lyons, Edward	
Lyons, John	
Lyster, John H	1
Macarow, Philip Henry	
MacCormac, M. C	1
Macdonald, Archd. (B)	
MacDonald, Alexander	1
Macdonald, Alexr. Cecil	
Macdonald, Chas. J	1
Macdonald, C. W	
Macdonald, Daniel J	1
Macdonald, Lieut.-Col. Donald A	
Macdonald, Dugald	
MacDonald, Duncan A. C	
Macdonald, Henry	

	Page.
cDonald, James (Charlottetown)	76
cDonald, Jas. (Charlottetown)	76
cdonald, Le Très-Hon. Sir John A	vi
cdonald, John Archibald	81
cdonald, John A	36
cDonald, Jno. C	24
cdonald, Murdoch	101
cdonald, Dr P. A	130
cdonell, A C	23
cdonell, Alexander Roderick	22
cdonell, Angus Duncan	36
cdonell, Donald W	170
cdonell, Duncan	159
cdonell, Ethel Charlotte	124
cdonell, H. P	171
cFarlane, John	140
cfarlane, Thos	36, 78
cGillivray, Farquhar	170
cGregor, C. J	51
cintire, Donald	36
ckay, George Wm	36
ckay, Jane E. B	93
ckay, Joseph Wm	168
ckenzie, Donald	136
ckenzie, Geo	11
ckenzie, James E	109
claughlin, Jos. Hugh	27
cleod, Alex. D	76
cLeod, John	76
cleod, M. A	117
cMahon, Lieut. A. H	v
cMahon, William	15
coun, John	19
cpherson, David H	23
cpherson, Donald A	147
cpherson, Jas. P	147
cpherson, Lt.-Col. John	12
cpherson, Richard	130
cpherson, William	100
cpherson, William T	123
crae, James Ansdell	167
cvicar, A F	51
cvicar, W. W	89
dden, Patrick	5
dore, Jos. Adolphe	106
gee, Geo	84
gee, Richard G	117
gee, William L	133
gness, Robert	36
guire, John Joseph	96
guire, Thos. M	12
har, John	121
her, James	115
hon, Martin J	84
ilhot, Edmond	152
ilhot, Solomon	152
illeue, G. A. D	81
illoux, Joseph	57
ilman, Jno. A	119
im, W. D	67
ugy, H. G. McL	163
ngy, Lefèvre A	85
ngy, Philip Anstruther	92
tland, Malcolm J	97
kinson, W. A	145
lbœuf, Arthur	56
lcolm, Jas	119
lcom, Thomas A	74
lépart, George Stanislas	6
lépart, Jean-Baptiste	7
llo, Toussaint	37
lone, Thos	37
loney, Hugh	143
louin, Alfred	138
Mankey, Wm. J	104
Mann, Geo. G	167
Manning, James	37
Manson, John	137
Marchand, Narcisse	37
Marcon, Frank Evans	37
Marentette, Alexandre	37
Marentette, Jos. Laurent	54
Marier, Joseph	85
Marier, Pierre	49
Marion, Nelson	99
Markle, John A	167
Marks, John	103
Marmette, Jos	127
Marshall, Ferdinand	37
Marshall, Jas. Alex	75
Marshall, John	19
Martel, M. D. S	161
Martin, A. S	102
Martin, Chs Alphonse	172
Martin, I. E	24
Martin, Jas	165
Martin, John C	83
Martin, Joseph Adhemar	60
Martin, Jules	139
Martin, N. P	58
Martin, Paul	137
Martin, Thomas	89
Martineau, F	59
Martineau, Herman	166
Mason, Frederick	37
Mason, George J	89
Mason, Henry E	158
Mason, James (N. B.)	37
Mason, James (Ont.)	137
Mason, Peter S	70
Mason, Thomas	87
Massé, Arthur	112
Masson, Edouard	130
Masters, C. H	173
Matheson, David	79
Matheson, G. G	130
Matheson, George M	164
Matheson, George N	51
Matheson, John	58
Mathews, John S	93
Mathewson James Brewer P	4
Mathieu, Alfred	114
Mathieu, Joseph	61
Mathieu. P	161
Matthew, George F	64
Matthews, Frederick W	87
Matthews, George	86
Matthews, John	45
Matthews, Richard F	96
Matthews, William	88
Matthews, Wm. Geo	23
Matton, A. O	13
Maxwell, Mary D	164
Maxwell, Samuel R	117
May, Henry Arthur	2
May, Maude Ida	84
Maybee, Simon Pitt	45
Mayer, Edouard	110
Mayer, Louis D. E	111
Maynard, Martin W	148
Meacham, James H	92
Meadows, Alfred H	103
Meagher, Thomas	47
Meagher, William Joseph	90
Meason, W. L	167
Medlow, Charles	13
Meehan, John	113
Meikle, Chas. A	83

	Page.
Meloche, François X.	105
Meloche, Simon.	136
Meneilly, Walter J.	135
Menzies, Augustus.	106
Menzies, William.	134
Mercer, Francis H F.	81
Mercer, Richard G.	87
Mercer, William O.	98
Mercier, Edward Henry.	56
Mercier, Jean Ad. D.	116
Mercier, Pierre Alexis.	57
Mercil, Louis.	113
Meredith, W E.	53
Merrick, Henry	130
Merrick, Kathleen.	82
Merriman, Lucien Thomas.	62
Merritt, David Finley.	66
Méthot, Joseph C A.	109
Méthot, Joseph E.	148
Mewburn, Thomas Chilton.	78
Meyer, Edward.	55
Miall, Edward.	vii, 28
Middleton, A. T. M.	100
Miggins, Michael.	114
Milburn, Robert Baldwin.	53
Millar, Joseph.	134
Millar, Thomas.	48
Miller, Albert H.	95
Miller, Archibald.	37
Miller, Charles.	9
Miller, James.	11
Miller, Jas. Elwood.	37
Miller, John Gardiner.	117
Miller, John Stewart.	56
Miller, Peter	156
Miller, Robert.	125
Miller, Robert S.	93
Miller, William.	156
Miller, Wm. Frederick.	37
Millier, Elie.	37
Milligan, Robt. Jno	37
Milligan, Wm. Geo.	101
Milliken, Edwin.	37
Mills, Albert Edward.	43
Mills, George H.	72
Mills, John	4
Mills, William	18
Mills, William W.	156
Milne, Alex. R.	77
Milne, Charles.	157
Milne, Dr G. L.	130
Milner, William C.	63
Milward, Thos. Frederick.	69
Minhinnick, W. B	48
Miquelon, Arsène C.	109
Miquelon, Joseph Z. C.	130
Miraglia, Joseph.	115
Mitchell, James.	134
Mitchell, James A	71
Mitchell, John.	88
Mitchell, John A	167
Mitchell, Robert (Toronto)	104
Mitchell, Robert (Windsor, Ont.)	106
Mitchell, Dr Robert (Dorchester, N.B.)	8
Mitchell, Thomas.	53
Mitchell, William.	88
Mitchell, William F.	114
Moerschfelder, Jacob.	100
Moffat, R. McG. D.	170
Moffatt, Alexander James.	52
Moffatt, George Buchanan.	22
Moffatt, Hamilton.	168
Moffatt, John.	67
Moffatt, Thos. I. D.	83
Moir, Archibald.	Pa.
Moll, O. L. Eugène.	
Mollard, J. T.	
Moloney, Daniel	
Moloney, Michael	
Monaghan, John	1
Moncrief. Peter.	
Monette, Godefroi.	
Monkman, Arthur.	1
Monro, George.	
Monroe, William L.	1
Montanari, Ambroise P. P.	
Montgomery, George A	
Montgomery, Robt.	
Montgomery, William	
Montgomery, Wm. Hy	
Montizambert, Dr Frederick	1
Moodie, Jno. Douglas.	
Moody, Thos.	
Moody, William H.	
Moon, Francis Graham.	
Mooney, Amos Austin.	
Mooney, Edward.	
Mooney, John	
Mooney, Michael.	1
Mooney, Wm.	
Moore, Alvan Head.	1
Moore, Charles N.	1
Moore, John Green.	1
Moore, John Nugent.	
Moore, Theophilus.	
Moore, Thomas (Montréal)	1
Moore, Thomas (Kingston)	
Moore, Thos. E.	1
Moore, William.	
Moran, Michael Joseph.	
Morash, John.	
Morden, Joseph R.	
Moreau, Jean-Baptiste.	1
Moreau, Joseph Alfred.	
Morel, F.	1
Morgan, Archibald	1
Morgan, Henry James.	
Morice, Jessie Marion.	1
Morin, Alcidas.	1
Morin, Alfred.	
Morin, Dr Edouard.	1
Morin, Jules.	1
Morison, Malcolm James.	1
Morris, Chas. Eug.	
Morris, Francis.	1
Morris, James George	
Morris, W. S. M.	
Morrison, Duncan.	1
Morrison, Fred. J.	
Morrison, John	
Morrison, Stuart.	
Morrissette, Honoré.	1
Morrissey, John.	
Morrow, David.	1
Morrow, John.	
Morse, Alfred.	
Morse, Charles	1
Morse, Frank A.	
Morton, Henry Hawtry.	
Morton, William (Windsor Ont)	
Morton, Wm. (Belleville)	
Mosier, Lewis	1
Mott, J. A.	
Mowat, Alexander	1
Mowat, Thomas	1
Moylan, J. G.	
Muckle, Alex. M.	1
Muir, D. H.	1

	Page.
Muirhead, Robert	142
Mulcahy, Joseph J	122
Mulcahy, Patrick J	121
Mulhern, Michael M	37, 161
Mullin, Jeremiah	82
Mullin, Thos	159
Mullins, Henry	58
Mullins, R. B	73
Mullins, Zebud	140
Mulvey, James	153
Muma, Henry	160
Mundell, Joseph	141
Mundy, William A	94
Munn, Thos. H	144
Munro, Charles	4
Munro, Ezra	143
Munro, Hugh David	37
Munro, John McNab	49
Murchison, Angus	76
Murphy, Charles	77
Murphy, Daniel	161
Murphy, Edward	103
Murphy, Francis	37
Murphy James	61
Murphy, John (Prescott)	50
Murphy John (Montréal)	107
Murphy, Matthew Wm	122
Murphy, Timothy	65
Murphy, William	107
Murphy, Wm. Hy	99
Murray, Alexander	117
Murray, A. S. E	37
Murray, Charles A	117
Murray, David (Brantford)	37
Murray, David (Pt Hawkesbury)	73
Murray, Hugh	46
Murray, James	126
Murray, James P	96
Murray, John	58
Murray, John A	145
Murray, Robert	89
Murren, Henry	58
Mustard, John	10
Myers, Frederick L	98
Myers, Robert	122
Myler, Michael	115
Myrand, Jean-Bte	169
McAdam, Hugh	66
McAdoo, R. J	66
McAfee, John	113
McAllister, Andrew	37
McAllister, Daniel	44
McArthur, Samuel	77
McArthur, William	160
McAulay, J. J	58
McAuley, Donald	68
McAuley, James	153
McBeath, Allan	64
McBratney, Robert T	75
McBride, Alex	124
McBride, Arthur Hill	11
McBride, James	95
McCabe, John	144
McCabe, Thomas	127
McCaffrey, Wm. J	58
McCaffry, James Robert	52
McCague, Wm. Andrew	101
McCandless, John	102
McCann, John A	12
McCarey, John	122
McCart, Peter	65
McCarthy, Alexander	89
McCarthy, Denis Francis	80
McCarthy, Jno Patrick	28
McCarthy, Michael	153
McCarthy, Norah	106
McCarthy, Thomas	6
McCauley, George	5
McCauley, Robert	4
McCaw, Hugh	52
McCawley, Wm. P	94
McClain, Wm	53
McClanaghan, Michael	37
McClenaghan, James E	133
McClive, John	50
McClorey, William	154
McClosky, J. R	37
McCluskey, Charles	145
McCluskey, John	58
McColl, Ebenezer	166
McConnan, Douglas Blamey	126
McConnell, Richard George	19
McConville, Arthur	5
McConville, Charles	5
McCoppin, James	154
McCord, Frederick A	170
McCormack, Robt	5
McCormack, Samuel	10
McCormack, William	5
McCormick, F. B	43
McCormick, Thos	86
McCoy, William	37
McCracken, James	168
McCreary, Robert	156
McCuaig, Augustine F	37
McCuaig, William Haile	80
McCulloch, Geo. A	126
McCulloch, Henry Hamilton	124
McCulloch, John O	93
McCullough, Anthony	28
McCurdy, James	74
McCurdy, M. J	70
McCutcheon, Hugh	69
McDermid, Angus John	81
McDermott, George Burton	165
McDiarmid, Finlay	48
McDonald, Angus	73
McDonald, Angus, (fils de Neil)	144
McDonald, Alexander (Antigonish)	67
McDonald, Alex. (rivière Beaudet)	136
McDonald, Alex'r (Man.)	10
McDonald, Allan	166
McDonald, Archibald	120
McDonald, Boswell, R	78
McDonald, Daniel	72
McDonald, David	68
McDonald, Donald D	13
McDonald, Frank	95
McDonald, James	141
McDonald, James Alexander	96
McDonald, John (Hamilton)	38
McDonald, John (Ottawa)	173
McDonald, Dr John (Chatham, N.B.)	130
McDonald, John Allan	141
McDonald, John Arthur	38
McDonald, John F	72
McDonald, Joseph H	141
McDonald, Michael Allen	38
McDonald, Norman	70
McDonald, Rév. Roderick	165
McDonald, Rowald	73
McDonald, R. M	95
McDonald, Wm. (Gaspereaux)	144
McDonald, Wm. (West Point)	144
McDonell, Æneas Donald O	10
McDormand, F	166
McDougall, James	9
McDougall, John	130

	Page.
McDougall, John Lorn	vii, 24
McDougall, Laughlin	140
McEachern, Bennett	76
McEachran, Charles	130
McEachran, Duncan	130
McElhinney, Mark P	133, 135
McElroy, Jas	2
McElroy, William Joseph	111
McEwen, David	142
McEwen, Edward	76
McFadden, D. H	130
McFarland, Duncan Elliot	50, 161
McFarland, William	95
McFarlane, James	92
McFarlane, Malcolm	71
McFarlane, P	10
McGee, John Joseph	vii, 1
McGeen, B	4
McGibbon, Alex	166
McGibbon, John Alex	23
McGie, Donald Barnabas	55
McGill, Alexander	87
McGill, Anthony	38
McGill, William	74
McGillis, Alexander	123
McGillivray, D. C	11
McGillivray, Henry	157
McGillivray, Hugh	82
McGinnis, R. H	104
McGirr, John	163
McGirr, William	166
McGovern, James M	130
McGovern, John James	49
McGowan, Moses	66
McGowan, Patrick (Rapides Burritt)	156
McGowan, Patrick (Montagne de pierre)	10
McGowan, William, fils	62
McGrail, Thomas	80
McGregor, Abraham R	43
McGregor, Donald	73
McGuire, Francis J	54
McGuire, Horace	83
McHugh, Henry J	135
McIlree, John Henry	22
McInnes, Thos. Archibald	11
McInnis, John Lindsay	75
McInnis, Lewis	67
McIntosh, A. B	168
McIntosh, Alfred D	111
McIntosh, Daniel	137
McIntyre, Archibald	101
McIntyre, John	165
McIntyre, Joseph	51
McIntyre, Robert Chas	118
McIsaac, Alexander	67
McIsaac, Rév. Donald	166
McIsaac, Donald J	130
McKay, Angus (Indian Head)	130
McKay, Angus (Narrows Lake)	166
McKay, Charles Stephen	137
McKay, Donald George	126
McKay, Edward	68
McKay, Hiram	163
McKay, James	65
McKay, John	38
McKay, Robie	141
McKay, Samuel	64
McKee, Hamilton	11
McKee, Thomas	54
McKelvey, Alexander	165
McKendrick, Dawson	117
McKenna, Edward	114
McKenna, Henry Albert	76
McKenna, J. A. J	163
McKenna, John A. P	46
McKenna, Wm. G	87
McKenna, Wm. John	57
McKenzie, Alex	103
McKenzie, Alexander Innes	46
McKenzie, Allan C	90
McKenzie, Archibald	63
McKenzie, Charles James	44
McKenzie, John	21
McKenzie, Rév. M	166
McKenzie, Mathew D	73
McKenzie, Roderick	140
McKenzie, R. S	168
McKenzie, Thos. Howard	38
McKenzie, William John	42
McKenzie, William S	69
McKeon, John	110
McKeown, Edward	150
McKeown, Jas. Alex	95
McKiel, Chas. Edward	42
McKillop, John	86
McKimm, U. H	38
McKinley, Charles H	63
McKinnon, Alexander	144
McKinnon, Allan	19
McKinnon, James	140
McKinnon, Murdoch	91
McKinnon, Wm. Crane	120
McKnight, Joseph	144
McLagan, John	51
McLaine, Archibald	144
McLaine, John A	76
McLaren, James W	88
McLaren, John S	78
McLaren, Robt	92
McLaughlin, D. I. W	64
McLaughlin, Edward	155
McLaughlin, Henry	57
McLaughlin, Robert	119
McLaughlin, Samuel	148
McLaughlin, Walter B	143
McLay, Dr A	130
McLean, David V. R	125
McLean, Duncan J	88
McLean, John Douglas	163
McLean, Roderick	74
McLean, Thomas	51
McLean, Ths. Alex	21
McLean, William H	49
McLellan, Angus J	144
McLellan, H. J	8
McLellan, Norman	106
McLennan, Andrew	79
McLennan, Duncan Alex'r	121
McLeod, Angus	142
McLeod, Duncan	68
McLeod, John E	86
McLeod, John Hugh	170
McLeod, John O	125
McLeod, Michael	144
McLeod, Dr W. McK	130
McLeod, William Wallace	123
McManus, James	119
McMaster, Daniel	9
McMeekin, Lizzie D	163
McMichael, Solon W	78
McMicken, Albert Clifton	27
McMillan, A. V	45
McMillan, Hy. Albert	108
McMillan, James	144
McMillan, Dr John	130
McMillan, Robert P. (Prescott)	50
McMillan, Robert Pringle (Cardinal, Ont)	161
McMillan, William J	88

	Page.
McMinn, Wm. Jno. R.	26
McMordie, Alexander	104
McNair, William C	104
McNally, Thomas	161
McNamara, John	155
McNamara, Matthew	38
McNamara, Michael	46
McNaughton, Hugh	10
McNeal, Wm. Lewis	89
McNeil, Neil	96
McNeil, Peter	59
McNeil, Robert	97
McNeill, A. J	168
McNeill, Allan Napier	163
McNeill, Duncan	76
McNeill, John	120
McNichol, Andrew	118
McNicol, John	25
McNiven, John	11
McNutt, Jas. Marshall	77
McPhee, Duncan J	164
McPherson, Andrew F	38
McPhie, Donald	38
McPhillips, Bernard	76
McQueen, Alexander	146
McQueen, George R	98
McRae, James	76
McRae, Kenneth	11
McRobert, William Henry	120
McRoberts, John E	126
McRobie, James Alexander	107
McRobie, John Thos	114
McShane, James Francis	113
McSween, James	38
McTaggart, John	18
McTiernan, Patrick	168
McWilliams, John J	138
McWhinney, Arthur G	87
Nadeau, Hector	118
Nadon, Alfred	8
Nantel, T	7
Narraway, J. E	3
Nash, Edward A	21
Nash, George Bennett	96
Nash, Samuel C	38
Naughten, Michael	2
Neagle, John	150
Neale, Percy Reginald	22
Neelands, Hamilton	38
Neeve, John Bonnor H	25
Neil, John	155
Neill, Wm	95
Neilson, George Edward	49
Neilson, Dr William J	130
Neish, William	47
Nelligan, David	106
Nelson, Frank	16
Nelson, George P	74
Nelson, John C	167
Nesbitt, Margaret W	106
Nestor, Martin	154
Nettle, Richard	28
Nevins, John James	92
Nevins, Nicholas	156
Newall, William J	101
Newberry, Cowper Wm	126
Newbery, Isabella M	93
Newbigging, Thomas Leslie	45
Newbury, John C	77
Newby, Frank	2
Newcomb, George Henderson	21
Newman, John J	156
Newman, Ralph	150
Newman, William (Rapides Burritt)	156
Newman, William (Kingston)	5
Newsome, Albert E	156
Newsome, Wm. Alfred	156
Nicholls, James Thos	38
Nicholls, William	96
Nicholson, James	97
Nicholson, Moses V. C	133
Nicholson, Peter	50
Nicholson, Thos. William	58
Nidh, Henry	44
Nixon, George	7
Noble, William	86
Noël, J. O	99
Noël, Louis E	98
Nolct, Jean G	109
Norman, Francis	22
Norris, James Geo	123
North, John W	94
Northrop, Bradbury Mills	80
Northwood, Alexander	88
Nugent, James	114
Nugent, Peter	47
Nunn, George	141
Nunn, Wm	95
Nutting, James Peasley	25
Ogilvie, Abram	71
Ogletree, Francis	166
Ohlen, E	130
Olive, Charles F	64
Oliver, R. J	80
Oliver, Thomas Mackey	81
Olivier, Jean Aimé	38
Olivier, Joseph Lactance	82
Orchard, Lorenzo D	140
Ormiston, John	45
Orpen, J. E	71
Orr, A. B	90
Orr, Robinson J	48
Orr, W. A	163
Orton, Dr G. T	168
Osahgee. David W	164
Osgood, Ella D	83
Osgoode, Henry	131
Ostrom, William Albert	51
Ostrom, William Henry	26
Otis, Ladislas Eucher	165
Otty, Henry P	118
Ouellet, Frs-Xavier	116
Ouellette, Edouard H	111
Ouimet, Télesphore	6
Ouimet, Trefflé	170
Oulton, George Heber	117
Owen, Alfred W	133
Owen, Charles	76
Owens, Michael B	65
Oxley, James M	133
O'Brien, James	69
O'Brien, James Francis	38
O'Brien, James Mitchell	74
O'Brien, Stephen E	147
O'Brien, William	150
O'Brien, William Daniel	80
O'Brien, Wm. J	62
O'Bryan, Joseph S	121
O'Burn, Dolphus	7
O'Callaghan, Thomas	162
O'Connor, Edward J	98
O'Connor, Eleanor	106
O'Connor, Francis	69
O'Connor, James	88

	Page.
O'Connor, John F	91
O'Connor, Patrick	4
O'Connor, William	86
O'Dea, James	48
O'Doherty, Catharine	130
O'Donnell, Jas J	122
O'Donnell, John	38
O'Donnell, John M	71
O'Donnell, Patrick	3
O'Donnell, Patrick Jos	93
O'Donoghue, Daniel	111
O'Dowd, Francis	109
O'Driscoll, Jeremiah	4
O'Farrall, Robert	53
O'Farrell, Geo. D'Arcy	133
O'Farrell, J. J	90
O'Gilvy, Helen G	164
O'Hara, William Jerrold	56
O'Keefe, Owen	159
O'Keefe, Philip J	78
O'Leary, Bartholomew	154
O'Leary, Daniel	154
O'Leary, James Manus	79
O'Leary, Thomas A'Kempis	71
O'Leary, Thomas Joseph	38
O'Loane, John T	87
O'Malley, John	122
O'Meara, Cornewall H	12
O'Meara, Dominick Daly	59
O'Meara, John	96
O'Meara, Martin	97
O'Meara, Timothy J	88
O'Neil, John	162
O'Neill, Hugh	98
O'Neill, Patrick	111
O'Regan, William H	107
O'Reilly, Anthony	26
O'Reilly, C. B	59
O'Reilly, Francis	130
O'Reilly, William J	95
O'Shea, David	6
O'Sullivan, Dennis	120
O'Tool, P	73
Page, John	148
Page, Wm. Walsh	120
Pageau, Joseph O	108
Pageau, Narcisse	8
Paget, F. H	167
Painchaud, Joseph	138
Palmer, Howard W	142
Palmer, Joseph L	110
Palmer, Richard A	10
Panet, Col. Chas. Eugène	vii, 12
Panet, Louis Chs	170
Panneton, George Edouard	38
Papineau, Antoine	54
Papineau, G. B	6
Papineau, Louis	152
Paquette, J. F	61
Paquette, Théodule	170
Paré, Adhémar	59
Paré, A. V	7
Paré, Dr Frederick	131
Paré, Louis	162
Paré, Dr L. A	23
Parent, Etienne	138
Parent, V. A	98
Parish, George H	83
Park, R. H	46
Park, W. A	63
Parker, A. McNeil	74
Parker, Lewis	26
Parker, William (Sandwich)	145
Parker, Wm. (Halifax)	121
Parker, Wm. McMicking	44
Parkhill, Wm. J	54
Parmelee, William Grannis	42, 78
Parrett, James	105
Parry, William S	103
Parson, B. A	124
Partridge, Rév. F	131
Pate, W. R	97
Paterson, A. C	38
Paterson, Geo. Washington	17
Paton, R. G. A	51
Patrick, Mary	98
Patterson, Alexander, fils	52
Patterson, Sydney Bolton	26
Patterson, Thomas (Toronto)	87
Patterson, Thos. (Ottawa)	48
Patteson, T. C	100
Pattison, Wm. Mead	61
Patton, James	38
Patton, John Hoopteller	60
Paw, George A. V	70
Paxton, John	153
Payne, Alonzo N	85
Payne, Edward	122
Payne, Manuel	50
Pearce, William	20
Pearce, Wm. J. H	85
Pearl, Albert	140
Pearson, Wesley	52
Pearson, William O	157
Peck, Henry B	118
Peck, Thomas	45
Peden, Robert	91
Pegg, Alfred	18
Pelletier, Alphonse E	171
Pelletier, C. C	17
Pelletier, Edouard	139
Pelletier, Frs.-X. R	116
Pelletier, Joseph A	116
Pelletier, Joseph F	106
Pelletier, Joseph H	169
Pelletier, Maxime	116
Pelletier, Phillippe	13
Pelletier, Pierre	162
Pelton, James Edward	82
Pender, John	24
Pender, Patrick	26
Pennefather, John Going	43
Pennock, William Henry	98
Pennoyer, Henry Jesse	38
Pense, James P	95
Pentland, William George	20
Pepin, Joseph	114
Pereira, Lyndwode C	16
Perham, L. D	57
Perkins, Calvin Colburn	59
Perkins, James	43
Perkins, Levi Allan	38
Perley, Henry F	147
Perrault, Denis R	11
Perrier, William	153
Perrin, Chas. Nelson	9
Perrin, Emery	17
Perry, Aylesworth Bowen	2
Perry, Charles B	4
Perry, Charles Ermatinger	6
Perry, Elson	14
Perry, George Lafayette	3
Perry, H. C	7
Perry, John	14
Peters, John G	14
Peters, William N	10

	Page.
Petit, Jean-Baptiste	38
Phair, Thomas	97
Phair, William B	118
Phillips, John	94
Phillips, Michael	168
Phillips, Percy	97
Phillips, R. B. H	118
Phinney, Henry H	123
Phinney, Mark	72
Phipps, Chas Edmund	20
Phipps, James Charles	164
Phoran, M. J	72
Pidcock, Richard H	168
Pidgeon, George H	47
Pidgeon, Jacob Robert	117
Piercy, James A	9
Piercy, Wm	23
Pierson, Charles	90
Pigeon, Charles	65
Pile, Thomas G	45, 165
Pilson, Henry	156
Pinard, Joseph Achille	18
Pinsonnault, Alfred	38
Pinsonneault, J. E	61
Piper, Harry	38
Pipes, A. B	9
Pirrie, Thos. Alex	99
Pirritte, John	162
Pither, R. J. N	166
Pitre, Léon	151
Pitts, William	70
Plamondon, Olivier	115
Plante, Gaspard	113
Plante, J.-Bte	113
Platt, William J	103
Platt, William M	86
Plouffe, Antoine	7
Plouffe, François (St.-Vincent de Paul)	7
Plouffe, François (Montréal)	111
Plouffe, M	8
Plouffe, Napoléon	7
Plumb, Charles	92
Plummer, Henry	51
Plumpton, George Wm	119
Plunkett, George L	82
Plunkett, James	79
Plunkett, William	53
Pocklington, William B	166
Pogue, Joseph	6
Pogue, Robert	4
Poirier, Alphonse	158
Poirier, Simon	165
Poitevin, Antonio	114
Pole, Charles William	38
Polkinghorne, John A	170
Pollock, George	102
Pontey, Francis	97
Ponton, Archibald Wm	167
Poole, Henry	98
Poole, H. C	9
Pope, Charles	80
Pope, Edward	138
Pope, James A	104
Pope, Joseph	1, 148
Pope, Percy	27
Pope, Richard	127
Poper, John C	127
Porteous, John	58
Porter, David Leo	75
Porter, Edgar Harold	67
Porter, Simon N	71
Porter, Thomas	24
Porter, W. A	124
Potter, Edward W	68
Potter, Michael J	118
Pottinger, David	149
Potvin, Auguste	15
Potvin, Henri	147
Pouliot, Louis Herménégilde	80
Powell, Arthur A	128
Powell, Arthur H. H	98
Powell, John	89
Powell, John B	38
Powell, Percy Brigham	81
Power, Augustus	3
Power, Charles E	120
Power, Frank J	121
Power, John	113
Power, John R	70
Power, Richard	38
Power, Thomas	38
Pratt, John Hy	146
Prendergast, Jérémie	82
Prescott, William	63
Preston, Benjamin	10
Pretty, John	104
Prevost, Edouard	7
Price, David	117
Price, George	65
Pridham, Alexander	162
Pridham, Frederick	110
Pridham, G. A	125
Pridham, Richard	101
Pridham, Richard A	125
Primrose, Philip C. H	23
Pringer, John	49
Pringle, James	87
Prinyer, John	137
Proper, Frederick Serince	55
Proulx, Isidore	15
Prout, Frank	51
Provost, Jean Jacques	39
Prud'homme, L. T	123
Pruneau, Hector	128
Pryor, Oswald	69
Pudvah, Joseph	156
Pugh, Charles	97
Pugh, Thomas	5
Pugsley, John W	148
Puigh, John	10
Purcell, John	92
Purcell, John Pike	56
Purdie, S. A	39
Purdon, Percy	87
Purvis, William	137
Pye, Robert	137
Quain, Redmond	28
Quéry, Elie	171
Quesnel, Jules	162
Quigley, Joseph	47
Quilty, Thomas William	11
Quinane, W. P	122
Quinn, James	141
Quinn, John Dwyer	39
Quinn, Rév. John S	3
Quinn, Thomas	105
Racicot, Ths. George	39
Radikir, Alfred	115
Ramon, Pierre	39
Ramsey, William J	87
Ramsdin, John A	162
Rance, George	81
Rand, F. C	71
Randall, Edward G	67

	Page.
Rankin, D. J.	47
Rankin, John	43
Ratchford, Charles Edward	67
Rathbun, S. M.	140
Rattey, Pierre	169
Rauscher, Rudolph E. F.	17
Rawding, Stephen W	71
Rawley, William	59
Rawlings, George W.	71
Raymond, Richard	47
Rayworth, John Snowball	63
Reader, Joseph	167
Real, Patrick	156
Reardon, William	68
Réaume, J. L.	54
Reddan, C. J.	39
Reddin, James	39
Redmond, John	157
Redmond, Patrick	150
Reed, Augustus W.	118
Reed, C. C	96
Reed, Hayter	166
Reeves, Charles	102
Regan, John	6
Regan, Patrick	82
Reid, George	162
Reid John	104
Reid, John W	24
Reid, Robert	47
Reid, Samuel	103
Reid, William	53
Reiddy, Charles	52
Reiffenstein, Caroline	163
Reiffenstein, Julia	128
Reilly, John Stuart	39
Reinhardt, Henry N	72
Reinsburrow, Robert	142
Renaud, Auguste (Chatham)	39
Renaud, Auguste (Richibouctou)	62
Renaud, J. A. A.	106
Renaud, Joseph E.	110
Rennie, Geo.	39
Rennie, William	94
Renois, Ludger	115
Renton, J. L.	95
Reuter, Jacob	155
Reynar, Thomas	116
Reynolds, A. W.	2
Reynolds, H. L.	168
Reynolds, Wellwood	70
Ricard, Urgel	14
Rice, William A.	124
Richard, Alphonse	138
Richard, Damien	62
Richard, Dosithée	39
Richard, Fabien	143
Richard, J.-Bte Treflé	39, 59
Richard, Jean Urgel	39
Richard, Louis Nap	19
Richards, Frederick	104
Richards, James F.	63
Richardson Hugh E.	105
Richardson, James F.	69
Richardson, Robert Watson	44
Richardson, William	90
Richardson, William Henry	59
Richey, William Metcalfe	157, 162
Rickards, Chas. Dudley	20
Riddell, Robert W.	100
Riddle, William	101
Ridgway, Robert	52
Ridley, John	45
Ridout, John Grant	26
Rigby, Charles Henry	73
Rigby, George	73
Rigby, George R.	65
Rinahan, James	150
Ring, George Frederick	118
Ring, John W.	119
Ritchie, Joseph H.	119
Rivers, Robert	143
Rivet, Pierre	170
Roach, Michael	58
Robb, Donald	122
Robbins, Ansell	74
Robert, Pierre	99
Roberts, Wm.	58
Robertson, Alex. (Ottawa)	2
Robertson, Alex. (Halifax)	70
Robertson, Charles Robert	82
Robertson, Geo. Stokes	42
Robertson, James A.	133
Robertson, J. W.	131
Robertson, John N.	123
Robertson, Mier	143
Robertson, Peter	16
Robertson, Robert J	11
Robertson, W. H.	168
Robidoux, Ferdinand	63
Robidoux, Narcisse	171
Robillard, Dr Adolphe	131
Robillard, B. E.	84
Robilard, P. E	165
Robillard, Rodrigue J.	147
Robins, Paul Moyle	28
Robinson, George	67
Robinson, Geo. Frederick	76
Robinson, James	26
Robinson, Lucy	82
Robinson, Samuel	65
Robinson, Thomas	159
Robinson, William	47
Robson, James	39
Roche, George	71
Roche, H. C.	39
Rochester Edwin	164
Rochester, Francis King	82
Rochette, Léon Ambroise	115
Rochon, Aristide	7
Roddick, Robert	136
Rodgers, George	105
Rodrigue, François F.	138
Roeske, Fred'k Wm.	99
Roger, H.	8
Rogers, Christopher C.	16
Rogers, Edward O'Brien	88
Rogers, Herbert B.	44, 125
Rogers, James	104
Rogers, Richard Birdsall	160
Rogers, Robert	55
Rogers, William T.	105
Rogerson, James Mounsey	39
Rogerson, John	66
Rolston, Edward (N.-E)	120
Rolston, Edward (Hamilton)	95
Romaine, Robert	171, 172
Romans, Charles	69
Romsden, John	50
Rondeau, U.	110
Ronoghan, Peter	144
Rooney, John	125
Root, Albert	136, 165
Rorison, Basil D. D	88
Ross, Benjamin Walker	51, 164
Ross, Charles	8
Ross, Elijah	143
Ross, George	93
Ross, Harold E.	39

	Page.
Ross, Henry Clarkson	163
Ross, H. L.	148
Ross, John D.	120
Ross, R. H.	120
Ross, Samuel Foster	39
Ross, Walter T	49
Rostaing, Alfred de	110
Rothwell, Thomas G.	16
Rouillard, Jean	60
Rouleau, François F.	170
Rouleau, Joseph	39
Roulston, Joseph	65
Rousseau, Honoré Benj	109
Routhier, A. A.	109
Routhier, David A.	127
Routledge, Walton	23
Rowan, Archibald	39
Rowan, Walter	80
Rowat, H. H.	16
Rowe, Amos	18, 75
Rowe, C. S.	61
Rowland, Edward	39
Rowland, Fleming	39
Roxborough, Thomas	15
Roy, Alexander	74
Roy, Elzébert F. E	147
Roy, George	21
Roy, Henri	13
Roy, Hilarion	143
Roy, Jean-Bte	151
Roy, Joseph	151
Roy, Joseph Et.	108
Roy, Dr L. J. H.	131
Roy, Michel	151
Roy, Théophile	81
Royal, A. P. S. M. P. J.	124
Royal, Jules Auguste	20
Rozon, William	113
Rudolph, Josiah	72
Ruel, James R.	64
Ruggles, Benj. H.	68
Ruggles, Henry M.	140
Ruggles, Stephen S.	68
Russ, Wm. H. Botsford	62
Russell, Colin	49
Russell, James Anthony	72
Russell, William	42
Russell, Wm. West	39
Rutherford, James.	101
Rutherford, James A.	5
Rutherford, Dr James Page	131
Ruthven, Adolphus	106
Rutland, Sinclair A.	53
Ruttan, Robert A	20
Ryall, Dr Isaac.	131
Ryan, George M.	117
Ryan, George William	56
Ryan, Jno. Bernard	39
Ryan, Michael Patrick	55
Ryan, William	6
Ryley, George U	16
Saint-Denis, E. H.	127
Saint-Louis, Joseph	162
Salter, A. C. A.	26
Sampson, Thomas	11
Samson, Cyrille	142
Samson, Joseph	135
Samson, Jos. E. A.	116
Samuels, Annie	83
Sancton, G. F.	26
Sandall, Henry P.	64
Sandall, Thomas O.	65
Sanders, Edwin Lewis	42
Sanders, Gilbert Edward	22
Sanderson, Samuel	74
Sando, John	48
Sanguinette, Léonidas	58
Sargant, Thomas	52
Sargeant, Chas.	166
Sargent, Daniel	68
Sargent, Robert	157
Sargent, William P.	102
Saucier, Xavier	39
Saulnier, John H.	141
Saulter, Joseph	86
Saulter, Louis J.	102
Saunders, J. C.	26
Saunders, Sampson	121
Saunders, William	131
Sauriol, Alphonse	111
Sauriol, Jean-Bte	114
Sauvage, Moïse	152
Sauvé, François	158
Sayers, Jno. R.	91
Saylor, David S.	49
Scalley, Jno.	4
Scarth, William H.	23
Scholes, Adam	86
Scholey, Henry Tyson	66
Scholfield, Fergus	137
Scholfield, Thomas	45
Schram, Burwell	39
Schreiber, Collingwood	148
Schryer, Joseph	45
Scobell, Sidney Wm	3
Scott, Andrew	53
Scott, Chas. Stenson	25
Scott, Duncan Campbell	163
Scott, E. T.	78
Scott, John	4
Scott, John Edwin	150
Scott, John H.	81
Scott, Matthew Wm	43
Scott, Thomas	75
Scott, Thomas A.	123
Scott, William James	21
Scovil, Walter Bates	39
Screaton, John A.	96
Scribner, John Franklin	84
Scullion, William James	39
Sedgewick, Robt.	vii, 3, 164
Seely, Neil	144
Séguin, F. O. O.	83
Selwyn, Alfred R. C.	vii, 19
Senécal, André	15
Sevier, Edward	94
Sewell, Langley	87
Sewell, Thomas Cawley	105
Sexton, John	39
Seyhan. James A.	128
Seymour, Anne J. B.	83
Shakspeare, Noah	126
Shanancy, M.	39
Shanks, William E.	70
Shanly, Charles J. N.	96
Shannon, George	136
Shannon, James	95
Shannon, John	49
Shannon, Samuel Leonard	148
Shannon, William	136
Sharman, Frank D.	90
Sharman, John D.	96
Sharp, Daniel M.	46
Sharp, T. A	131
Shaughnessy, Jno.	78
Shaw, Abraham	47

	Page.
Shaw, Charles	98
Shaw, Henry Soden	82
Shaw, James A	67
Shaw, Jas. Fitzwilliam	28
Shaw, Richard John	79
Shea, James	68
Shea, John	105
Shead, W	10
Sheals, Timothy	159
Shears, Walter	77
Sheasgreen, Isaac	145
Shepherd, William	137
Sherman, John D	124
Sherrit, George	8
Sherwood, Beverly Wilmot	24
Sherwood, Henry	17
Sherwood, William H	137
Shore, John Willoughby	163
Shore, Robert	156
Short, Samuel	83
Short, William S	97
Shutt, F. T	131
Siddons, John	48
Sigouin, O	7
Simard, Edouard	139
Simard, Henri	39
Simard, Joseph	160
Simard, Léon	150
Simard, Louis E	108
Simmons, James W	157
Simmons, John R	123
Simon, E. H	40
Simpson, Arthur Fisher	40
Simpson, Geo. F. D. (min. des Postes)	77
Simpson, G. F. D. (Douanes)	126
Simpson, John Barker	24
Simpson, Wm	165
Sims, James C	110
Sinclair, Coll McLean	88
Sinclair, James	172
Sinclair, Robert	163
Sircom, Stephen J. R	120
Sirois, Joseph Octave	59
Skelly, Dennis Jos	91
Skelly, Edward J	89
Skinner, William H	96
Slattery, Ralph	40
Slattery, Thomas	39
Slean, John	53
Slemin, Charles	53
Sloan, M. W	87
Sloan, William B	123
Slocombe, James	164
Small, Henry B	127
Smallpiece, Henry Wm	85
Smellie, John Reid	50
Smellie, William	87
Smiler, David	64
Smith, Dr Albert C	131
Smith, Alex. Geo	164
Smith, Andrew	131
Smith, Bedford H	78
Smith, Chas. A	72
Smith, Charles E	101
Smith, Daniel J	124
Smith, Edmond J	147
Smith, Eustache LaHaie	107
Smith, Hon. Frank	vi
Smith, Frederick H	85
Smith, Frederick Wm	163
Smith, George (Bur. du Sec. du Gouv. Général)	1
Smith, Geo. (Montréal)	56
Smith, George (Chambre des Communes)	171
Smith, George Edward	140
Smith, George R	166
Smith, Gertrude	94
Smith, Henry Hall	20
Smith, Lt.-Col. Henry Robert	170
Smith, James H	105
Smith, Jas. S	126
Smith, John (Agriculture)	131
Smith, John (Chemins de fer et canaux)	159
Smith, John (Bibliothèque)	172
Smith, John (Péniten. de Montagne de pierre)	10
Smith, John Rose	79
Smith, Mary	4
Smith, Merritt Munson	59
Smith, Patrick	11
Smith, Peter	61
Smith, Robert Innis	141
Smith, Rufus Reid	118
Smith, Seth	68
Smith, Sidney	79
Smith, Theophilus	104
Smith, Thomas	4
Smith, Thos. Jas	123
Smith, William (Marine)	vii, 133
Smith, William (Chemins de fer et canaux)	157
Smith, Wm. (Min. des Postes)	83
Smith, Dr W. A. D	11
Smith, William B	86
Smith, Wm. H	135
Smithers, Richard Hudson	136
Smithson, William Henry	79
Smyth, Alfred Geo	131
Smyth, Bernard B	40
Smyth, John B	154
Smyth, Jos. H	a, 122
Snell, Edward Duke	143
Snider, George H	64
Snow, George H	140
Snow, Nathan	68
Snyder, A. Ed	23
Sœurs de la Merci	131
Somerville, Andrew	107
Sorley, James Stewart	57
Sormany, Henry Armand	62
Southall, Frederick	120
Southcott, William F	97
Soutter, Alexander Robert	169
Sowter, Thomas W. E	17
Sparkes, Geo. Angrove S	16
Sparks, Robt	102
Sparks, Walter	101
Spence, Andrew H	74
Spence, Francis Henry	40
Spence, John	40
Spence, Jno. L	84
Spencer, Edward	101
Spencer, James Hervey	80
Spereman, James Joseph	40
Spicer, Benj	104
Spillette, Silas W	50
Spittal, Robt	49
Springate, George	94
Springett, Art. R	167
Sproat, Alexander	21
Spry, Daniel	89
Stafford, Lawrence	131
Stalker, George	71
Standish, Joseph Gerald	40
Stanley de Preston (Gouverneur Gén.) lord	v
Stanley, lieut. l'hon. E. G. V	v
Stanley, Thomas R	105
Stansfield, Joshua	171
Stanton, Cameron	145
Stanton, Edmund Patrick	80
Stapleton R	131

	Page.
Starkie, Walter	117
Starmer, Thomas	164
Starnes, Courtlandt	23
Stayner, Thomas A	43
Steacy, Charlotte	128
Steacy, John Butler	48
Steckel, Louis J. R	147
Steele, E. Y	13
Steele, Henry Vivian	133
Steele, Samuel B	22
Steers, Connell Jno	17
Stein, Leonce F. L	131
Stephen, Montague	76
Stephen, Dr Richard Milne	165
Stephen, Robert W	169
Stephens, James Crispen	49
Stephenson, Edwin Frederick	21
Stephenson, James R	164
Stevens, Douglas	135
Stevens, John	154
Stevens, Wm. Edwin	64
Stevens, William F	105
Stevens, Wm. Henry	66
Stevenson, E. R. A	123
Stevenson, James	57
Stevenson, James S	24
Stevenson, Wm. Henry	20
Stewart, Alexander	43
Stewart, Charles R	123
Stewart, Donald	49
Stewart, Douglas (Halifax)	120
Stewart, Douglas (Ottawa)	3
Stewart, Edmund	105
Stewart, E. N. S	66
Stewart, Finlay	11
Stewart, G A	21
Stewart, Harriet S	83
Stewart, James	40
Stewart, John	102
Stewart, Matthew	26
Stewart, Neil	148
Stewart, Samuel	163
Stewart Thomas	6
Stewart, Walter F	52
Stewart, William A	134
Stewart, Wm. Charles E	81
Stimpson, Francis C	69
Stinson, Thomas	64
Stock, Thos	46
Stoddart, James	101
Stokes, William	89
Storr, Edward	171
Storr, Ira William	13
Strange, Jas. C	91
Strange, Dr Orlando S	3
Stratton, James	49
Stratton, Robert	94
Stratton, William Cox	40
Street, Alfred Foxcraft	63
Street, Charles Frederick	25
Strong, Chas. W	77
Strong, William	153
Strongman, Wm	94
Strous, James	95
Stuart, D. C	71
Stuart, Jas. Valentine	74
Stumbles, William W	133
Stymest, James	143
Sullivan, Andrew	76
Sullivan, Edmund A	121
Sullivan, John	154
Sullivan, L. D	40
Sullivan, Michael	86
Sullivan, Timothy	154
Sullivan, William	3
Sulte, Benjamin	12
Summer, John	131
Sutherland, D. G	10
Sutherland, Edward D	24
Sutherland, George	73
Sutherland, George A	142
Sutherland, George D	48
Sutherland, James Macpherson	20
Sutherland, Morrison	131
Sutherland, Dr W. R. D	10
Suthern, Rupert DeGeorge	141
Sutton, Richard	75
Swaine, Geo. B	73
Swait, C. E	103
Swan, William Hy	90
Sweetnam, George B	86
Sweetnam, Matthew	85
Swinburn, Arthur Richard	18
Sylvain, Louis Philippe	172
Sylvester, Dr George P	131
Sylvestre, Dr Isaïe	132
Symes, Peter B	17
St-Denis, Marie Louise	99
St-Germain, Dr J. H. L	131
St-John, Oliver P	135
St-Onge, A. L	115
Ste-Marie, Joseph	152
Ste-Marie, L. C. A	40
Taché, Arthur G	127
Taché, Emma	84
Taché, Joseph C	147
Taché, Louis H	13
Tackaberry, William	159
Taillon, Charles	7
Talbot, Horace	147
Talbot, O. H	48
Talbot, Octave Z	108
Tanguay, Mgr Cyprien,	127
Tansey, Denis	111
Tansey, James Patrick F	40
Tansey, Timothy P	57
Tasker, Charles James	25
Tassé, Elie	170
Tattrie, N	9
Taylor, Alexander G. D	171
Taylor, Amos	125
Taylor, Annie C	164
Taylor, Charles	54
Taylor, Christopher J	2
Taylor, Conyngham C	52
Taylor, Edward Ellegood F	81
Taylor, Ellen Hunt	84
Taylor, E. H	20
Taylor, Ernest Luringston	82
Taylor, George	149
Taylor, George W	40
Taylor, Isaac B	170
Taylor, James	114
Taylor, James F	48
Taylor, J. Ferguson	40, 47
Taylor, John W	68
Taylor, Plunket Bourchier	81
Taylor, William	48
Taylor, Wm. Henry	125
Teakles, B. Haliburton	148
Teck, Joseph	158
Tennant, J. F	75
Ternent, D. W	173
Terroux, Charles Alexander E	113
Tessier, Louis Joseph	58
Tester, Thomas	58

	Page.
Têtu, Jean Etienne	131
Têtu, Nazaire	17
Thackeray, John	164
Thain, J. H.	125
Thayne, E. Stewart	172
Theakston, Major John	122
Thibault, Louis Philippe	109
Thibodeau, Jean	113
Thimens, Joseph	111
Thomas, Alex	95
Thomas, George Arthur	100
Thomas, J. R.	95
Thomas, J. S.	40
Thomas, Philip	40
Thomas, Richard Thain	57
Thompson, Alexander	119
Thompson, Andrew (Kingston)	6
Thompson, Andrew (Toronto)	86
Thompson, Archibald Graham	100
Thompson, David	66
Thompson, Francis Chas	117
Thompson, Geo. (Toronto)	102
Thompson, Geo. (Port Robinson)	154
Thompson, Harris P	87
Thompson, Hy. H	165
Thompson, James	111
Thompson, James Donald	91
Thompson, John (Toronto)	53
Thompson, John (Toronto)	52
Thompson, Sir J. S. D	vi
Thompson, Jos. L	165
Thompson, Robert	100
Thompson, Thomas (Kingston)	5
Thompson, Thos. (St Thomas, Ont.)	50
Thompson, William Henry	75
Thomson, Andrew	87
Thomson, David	70
Thomson, John	46
Thorburn, Dr John	14, 19
Thorne, Stephen Sneden	79
Throop, Arthur Wilkinson	79
Thrush, Charles	155
Thurber, Isaiah	68
Thurber, William	138
Tidmarsh, Samuel	56
Tighe, Edward	56
Till, Thomas Mercer	40
Tilley, William J	149
Tilton, Lt. Col. John	vii, 145
Tims, Thomas Dillon	26
Tinning, W. K. S	52
Tipton, Thomas Lewis M	162
Tobin, Richard	66
Tobin, William	5
Todd, Major Alfred H	172
Todd, James	156
Todd, Walter	170
Toller, Frederick	25
Tomlinson, Thos. M	40
Tompkins, Patrick	40
Topley, Horatio N	18
Tory, James Alexander	69
Toupin, F. X. J. A	40
Tourangeau, Adolphe Guillet *dit*	115
Townsend, Samuel Watton	46
Townshend, Alexander Stewart	72
Toye, Robert	159
Tracey, Francis	4
Tracy, Dr Robert	131
Trainor, Bernard	122
Travis, Lewis Whitney	121
Treadwell, Clarence Wm	25
Trecarten, Thos. L	64
Trefry, Hervey D	68
Tremain, Arthur D. B	134
Tremain, Edward D	73
Tremain, Frederick V	121
Tremaine, Louis E	40
Tremblay, Dorilas	139
Tremblay, Hilaire	139
Tremblay, Wenceslas O	127
Trenaman, Dr Thomas	131
Trestler, Henri Rodolphe S	56
Trider, Henry W	70
Trites, Edward Trueman	149
Troop, John	68
Trowbridge, John	53
Trudeau, Ephrem	6
Trudeau, Toussaint	vii, 148
Trudel, J. Edmond	60
Tuck, Charles Favor	123
Tuck, Frederick	107
Tucker, Walter	24
Tuff, David	58
Tupper, Sir Chas	vi
Tupper, Hon. C. H	vi
Tupper, Conrad W	69
Turbide, Télesphore	138
Turcotte, F. X	131
Turcotte, Jean-Baptiste	131
Turgeon, Charles Edward	25
Turgeon, Narcisse	171
Turner, Henry	64
Turner, Henry Hamish	18
Turner, James Bailey	115
Tye, William D	88
Tyner, Frederick	86
Tyner, W. E	104
Tyrrell, Joseph B	19
Tyson, Albert M	51
Umlah, Richard	9
Underwood, Rév. C	131
Unsworth, Joseph	149
Upper, A. H	155
Urquhart, Donald	67
Urquhart, James Ronald	40
Usher, Wm. John	99
Valeur, Joseph Alfred	114
Valin, Joseph Elzéar	28
Valiquette, Joseph	114
Vallée, Henri	58
Vallerand, Louis N	60
Valois, Félix	137
Valois, Jos. Almeida	58
Vanasse, Réné B	62
Van Buskirk, E	132
Van Ingen, A. J	47
Van Ingen, Wm. Henry	55
Vankoughnet, Laurence	vii, 163
Vaudry, Jean	7
Vaux, Harry E	132
Vavasour, Edwin W	118
Venning, Robert Norris	145
Verner, François	40
Verner, J. W. D	127
Verrault, Jules Edouard	147
Vercault, Eugène	12
Vézina, Ulric	115
Viets, J. M	68
Vigor, Joseph L	107
Villeneuve, Jacques	40
Vincent, Jos	147
Vincent, Joseph Louis	40
Violette, François	66

	Page.
Virtue, Crawford	157
Visser, Thomas Egbert	82
Vohl, Cyprien Joseph	108
Vowell, A. W	168
Wabb, Samuel A	49
Waddell, Katherine T	83
Wade, Joseph H	72
Wadsworth, Thomas P	166
Waggoner, Stephen Hooper	49
Wagner, Mary A	106
Wainwright, Frederick G	40
Wainwright, Major W. R. S	12
Wait, Frank Goodell	19
Wakeham, William	146
Walker, David J	91
Walker, E. M	83
Walker, Joseph (Niagara)	48
Walker, Joseph (Queenston)	21
Walker, William B	93
Walker, W. H. (Ottawa)	1
Walker, W. H. (Halifax)	121
Wall, Arthur William	80
Wall, James Francis	80
Wallace, George H	65
Wallace, John (Moncton)	63
Wallace, John (Rockport)	165
Wallace, John Garrard	136
Wallace, John Robert	23
Wallace, Joseph James	149
Waller, John Robert	40
Wallis, Brown	17
Walmsley, Alexander	106
Walsh, Danl. J	40
Walsh, David	95
Walsh, James (Port Robinson)	154
Walsh, James (Baie Bedèque)	144
Walsh, Major John	79
Walsh, Lawrence	5
Walsh, Matthew F	28
Walsh, Robert	97
Walsh, William (Pointe Lévis)	132
Walsh, Wm. (Ottawa)	15
Walsh, W. J	128
Walton, Robert F	52
Walton, Thomas Smith	164
Warburton, Henry Hume	126
Ward, James (Parrsboro')	72
Ward, Jas. (Barrie)	89
Ward, John	96
Ward, John W	72
Ward, Joseph	97
Ward, Rufus C	63
Ward, William R	105
Warren, Joseph	49
Warren, Robert Grant	45
Warwicker, Frederick Spurgeon	98
Warwicker, Wm. S	99
Waterman, Walter Lincoln	93
Waters, Jno. F	13
Wathen, Henry	117
Watkins, John Andrew	40
Watkins, John Lloyd	101
Watson, Ebenezer	165
Watson, George	44
Watson, James	41
Watson, John (Windsor, Ont.)	54
Watson, John (Toronto	103
Watson, W. S	90
Watt, John H	118
Wattam, Thos	23
Watters, Albert Livingstone	78
Watters, J. G	59
Watters, Thos. John	42
Watts, Samuel	65
Weatherbee, Joseph Howe	102
Webb, Frederick Whiscomb	108
Webb, Vincent	3
Webb, William John	142
Webber, Ellen Mary	99
Webber, Henry	66
Webber, John Albert	93
Webber, Susan Agnes	98
Webster, G. C	78
Webster, James Sutton	145
Webster, Thomas	41
Webster, William	43
Weir, A. A	105
Weir, James (Kingston)	4
Weir, James (Windsor)	41
Weir, Robert (Kingston)	5
Weir, Robt. (Toronto)	104
Weldon, William John	117
Wells, Geo	166
Wells, George Washington	61
Wells, W. J	95
Westell, E. P	132
Westman, Eldon	102
Westman, Thomas	41
Weston, Thomas Chesmer	19
Weyms, Charles	41
Wheatley, Ambrose	85
Wheeler, Alfred	60
Wheeler, A. O	17
Wheeler, Frederick Charles	96
Wheeler, Patrick	63
Wheeler, Thomas	169
Whelan, James Patrick	111
Whelan, William Frederick	41
Whitcher, Charles Frank	108
White, Edwin	76
White, Frederick	vii, 22
White, Lieut. Frederick W	12
White, George Rivers	79
White, Michael	155
White, Nicholas	122
White, Stephen	70
White, William (Québec)	115
White, Lt.-Col. William (Ottawa	vii, 79
Whiteaves, Joseph F	19
White-Fraser, Montague Henry	22
Whiteside, James Arthur	101
Whiting, James M. F	65
Whitlock, William	64
Whitney, Henry Augustus	149
Whittaker, James E	64
Whittaker, William C	117
Whitteker, Wm	41
Whitty, Moses Jos	91
Whyte, Ralph Little	46
Wicksteed, Dr Richard J	171
Wickwire, Dr William N	132
Wiggins, Ezekiel Stone	25
Wiggins, Wm	105
Wigle, Alfred	105
Wiley, William Edward	87
Wilkes, Edward Thomas	59
Wilkins, Ernest D. H	124
Wilkins, Joseph	128
Wilkins, Oscar Fitzalwyn	45
Wilkinson, Robert	116
Williams, George	41
Williams, John	41
Williams, John Lang	48
Williams, Joseph	102
Williams, Peter Job	[illegible]
Williams, Thomas (Toronto)	53

	Page.
Williams, Thos. (Moncton)	149
Williamson, Archibald M	45
Williamson, Thomas Hugh	158
Willimott, Charles William	19
Willis, Edward	118
Willis, Edward LeRoi	117
Williston, William W	142
Willoughby, S. J	17
Wills, Geo W	98
Wills, Robert	66
Wills, William John	132
Wilmot, Asa Burnham	145
Wilmot, Charles	145
Wilmot, H. F	91
Wilmot, John Bentley	41
Wilmot, Samuel	145
Wilson, Albert Edward	119
Wilson, Alexander	153
Wilson, David	41
Wilson, Ida H	163
Wilson, James	143
Wilson, James O	23
Wilson, John (Halifax)	121
Wilson, John, (London, Ont.)	97
Wilson, Joseph	94
Wilson, William Thomas	82
Wilson, Zachariah	48
Wiltshire, John	172
Wingfield, A. H	46
Winstanley, C. J. H	86
Winter, C. F	145
Winter, Arthur Wm	41
Winter, Herbert Gayner	63
Winton, Robert Bruce	142
Wise, F. A. M	156
Witcher, Arthur Henry	17
Withers, George Edward	119
Witton, H. B	162
Wolf, Enos	140
Wood, Ebin Burns	83
Wood, Geo. Carleton	82
Wood, Hannibal W	61
Wood, Jno	104
Wood, J. S. M	122
Wood, N. P	4
Wood, W. R	63
Wood, Zachary Taylor	22
Woodall, Jonathan May	153
Woodhouse, Henry	6
Woodill, Frederick B	69
Woodrow, James	118
Woodrow, Ross Dougal	118
Woods, W. P	52
Woodward, George W	41
Woodward, Henry Hitchcock	136
Woodward, Henry Wm	46
Worsnop, Charles A	78
Wrayton, Arthur McA	142
Wrayton, William W	141
Wright, Joseph	101
Wright, Joshua G	88
Wright, Richard	97
Wright, Richard Pennefather	88
Wright, Robert	53
Wright, Robert J	41
Wroughton, T. A	23, 132
Wyllie, Andrew Allison	46
Wynn, John	88
Yates, George	102
Yates, James McGee	41
Yielding, Fanny	163
Yorick, John	90
York, Alexander	98
York, Brown Lee	17
York, Dunbar	92
Yorston, James	52
Young, Charles	169
Young, David	55
Young, Geo	20
Young, George H	78
Young, George William	89
Young, James William	69
Young, Mathew	160
Young, Richard	5
Young, William	160
Zinck, James	140

RAPPORT

DE LA

COMMISSION D'EXAMEN DU SERVICE CIVIL

POUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1890.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE.

1891.

COMMISSION D'EXAMEN DU SERVICE CIVIL,

OTTAWA, 10 février 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport de la commission d'examen du service civil pour l'année terminée le 31 décembre 1890.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. LESUEUR,
Secrétaire.

L'honorable J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

RAPPORT

DE LA COMMISSION D'EXAMEN DU SERVICE CIVIL POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1890.

La commission d'examen du service civil du Canada a l'honneur de faire rapport :—

1. Que, en conformité des règlements établis par un arrêté ministériel du 22 octobre 1888, ils ont tenu, en personne, dans le mois de mai dernier, à Ottawa et à Toronto, et par l'entremise de sous-examinateurs à Halifax, N.-E., Saint-Jean, N.-B., Charlottetown, I.P.-E., Québec, Montréal, Kingston, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C.-B., l'examen général d'avancement pour les employés du service civil, (sauf ceux de la division d'accise du département du revenu de l'intérieur) qui avaient fait la demande à cet effet par l'intermédiaire des sous-ministres, comme on le verra plus loin.

2. Le ministère du revenu de l'intérieur ayant représenté à la commission que, par suite de l'impossibilité de dispenser les commis de l'accise de l'exercice de leurs fonctions dans le mois de mai, ces messieurs avaient été privés pendant deux ans du privilège de passer l'examen d'avancement, la commission a reçu l'avis qu'elle pouvait justement ajourner ses travaux (après l'examen des autres candidats) au mois d'août, alors que les préposés de l accise seraient libres de se présenter ; et en conséquence, il s'est tenu dans ce mois à Halifax, Montréal, Toronto et Winipeg, un examen d'avancement de cette classe de fonctionnaires, dont on trouvera aussi les résultats dans le présent rapport.

3. Dans le mois de novembre les examens généraux réguliers d'admission, qui comprennent l'examen préliminaire pour les candidats de la classe inférieure, l'examen d'aptitude pour ceux de la classe supérieure, et l'examen facultatif pour ceux de cette même classe qui veulent prendre part au concours pour les matières spéciales, se sont tenus à tous les endroits énumérés dans l'acte du service civil, ainsi qu'à Régina, qu'un arrêté du conseil a ajouté à la liste. Le rapport donne également les résultats de ces examens.

4. Dans son rapport de 1889, la commission disait "qu'en 1888, dans le but de diminuer le nombre de candidats aux examens (qui avait toujours été en croissant jusqu'à ce qu'on l'estimât excessif), l'acte a été modifié de façon à limiter ces examens d'admission à un seul dans l'année," et les examens généraux comme les examens spéciaux d'avancement (qui, antérieurement, pouvaient se tenir en tout temps) à un seul examen en mai. Mais la commission se voit dans l'obligation de constater, de même qu'elle l'a fait alors, que ces changements n'ont guère eu l'effet qu'elle en attendait, car, ainsi que je l'ai déjà observé, le dernier examen d'avancement a dû être ajourné pour faire participer les préposés de l'accise aux privilèges dont jouissent les autres employés.

5. C'est spécialement au sujet des examens d'admission toutefois que la limitation à un seul examen par année n'a pas réussi à diminuer bien sensiblement le nombre des candidats, tandis qu'elle a encombré la commission d'une masse d'ouvrage à expédier dans un bref délai, et qui, auparavant, se trouvait répartie dans le double espace de temps réservé aux deux examens, surcharge de travail dont se sent plus particulièrement le membre de la commission qui fait à la fois l'office de secrétaire et d'examinateur.

6. Les candidats aux deux examens d'admission qui se tenaient annuellement avant le changement dont il s'agit étaient en moyenne d'à peu près 1,200, et leurs devoirs, de 8,000, couvrant, en chiffres ronds, quelque 24,000 pages de manuscrit,

papier ministre. Et quand on considère que la plus grande partie de cette masse d manuscrit consiste en réponses à des questions sur l'arithmétique, la géographi l'histoire, la grammaire, la tenue des livres, etc., dont on doit soigneusement vérifie l'exactitude, on conclura que la tâche, même partagée en deux termes semi-annuel était lourde.

7. La réduction des deux examens à un seul dans l'année n'a pas néanmoin comme je l'ai déjà dit, beaucoup diminué le nombre des candidats, puisqu'il y en a e 918 en novembre dernier, et d'avance on peut être sûr que, à mesure qu'on saur mieux qu'il n'y a plus maintenant qu'un examen par année,—et que la populatio augmentera—le nombre de ceux qui se présenteront égalera bientôt, s'il ne dépass point, celui des années où se tenaient deux examens, et alors il ne sera plus possibl de terminer la besogne dans le laps de temps qu'on y consacre à présent.

8. Quant à la diminution du nombre des candidats, qui est à désirer, la com mission est d'accord là-dessus, elle croit qu'on obtiendrait très probablement c résultat par un remaniement des honoraires qu'on impose aujourd'hui. Chaqu nouvel examen atteste que la moitié, au moins, de ceux qui se présentent à l'exame d'aptitude, beaucoup d'entre eux après avoir passé l'examen préliminaire, n'or aucune raison d'espérer réussir ; car quelque faciles comparativement que soient le exercices pour des personnes assez instruites, ceux-là n'ont pas, et devraient savoi qu'ils n'ont pas les connaissances nécessaires pour s'en bien tirer. Comme preuv de ce fait, dans un endroit on a eu 51 candidats, dont 17 seulement, ou juste un tier ont réussi ; et le reste n'était guère mieux.

9. Ce qui pousse les incompétents à se risquer ainsi, c'est l'honoraire puremer nominal qu'on exige, honoraire qui admet à tous les examens. Or, il est évidemmer anormal qu'un candidat qui ne se présente qu'à l'examen préliminaire, lequel ne pren qu'une journée et n'occasionne d'ailleurs que peu de frais, doive payer un honorair de $2, tandis qu'un autre, qui se présente à cet examen comme à l'examen d'aptitud et à l'examen facultatif, lesquels réunis absorbent cinq jours et dix fois autant d papeterie que l'examen préliminaire seul, se tire d'affaire avec le même minim honoraire. La commission est d'avis que les examens peuvent continuer d'avoi un aussi bon effet qu'on l'admet et venir en même temps à payer leurs dépenses, o à peu près, si l'on adopte une nouvelle échelle d'honoraires. Celui de $2 pou l'examen préliminaire est modéré, raisonnable, et n'a pas besoin d'être changé, ma on devrait le restreindre aux candidats à cet examen. La commission pense qu pour l'examen d'aptitude, on devrait imposer un honoraire de $4, et au moins $1 d plus pour l'examen facultatif.

10. Les observations qui précèdent sont faites dans la supposition qu'une fort partie des candidats aux examens facultatif et d'aptitude—ou de ceux qui seraien candidats si l'honoraire restait à $2—s'abstiendront en conséquence, ou se borneront l'examen préliminaire; et la commission a l'honneur de recommander qu'on fass cette expérience, croyant qu'un semblable remaniement contribuera à réduire le frais, et très probablement à augmenter les recettes.

11. Il ne serait pas mal à propos d'examiner jusqu'à quel point est fondée l'idé assez répandue que le gouvernement a sous la main pour faire un choix, des listes d plus de 5,000 personnes qui ont passé leurs examens. La totalité des canditats qui or été heureux aux examens préliminaires depuis novembre 1882 jusqu'en novembr 1890, inclusivement, est de 2,771, mais cet examen ne les rendait propres qu'au places de classe inférieure, non aux emplois de commis. De ceux qui se sont pr sentés à l'examen d'aptitude (pour les emplois de commis) pendant la même period 2,286 ont passé avec succès, et bien que la commission ne possède pas de donnée précises pour calculer le nombre de nominations faites parmi eux, elle a lieu de croir qu'elles n'ont pas été de beaucoup au-dessous de 200 par an, ce qui en laisserait app remment quelque 700 ou 800 de disponibles. Mais de ceux-ci 182 viennent de subi l'examen, de sorte qu'il ne reste des années précédentes probablement pas plus d 600, s'il en reste autant. Puis, il faut remarquer que, sur les 2,286, une partie cons dérable n'ont jamais eu l'intention ou le désir d'entrer dans le service public, ma avaient en vue quelque profession ou position dans le commerce—les certificats d

la commission leur servant de recommandations au point de vue de la moralité et de capacité—non seulement en Canada, mais encore aux Etat-Unis.

C'est un fait peut-être digne d'être observé que dans le cours des débats au parlement sur le crédit affecté aux examens du service civil, on a paru faire relativement peu attention au paiement versé dans le Trésor, des honoraires perçus des candidats, lesquels égalaient presque la moitié de la somme, mais il n'est pas moins significatif que, déduction faite de ce paiement, la balance des dépenses est d'un montant moindre que le chiffre du traitement d'un premier commis.

Voici les sommes versées par la commission au crédit du receveur général et provenant des honoraires reçus pendant l'année 1890 :—

Des canditats à l'examen général d'avancement en mai.....	$ 376
Des candidats à l'examen d'avancement des préposés de l'accise en août.....	86
Des candidats à l'examen d'admission en novembre	1,388
	$1,850

LES EXAMENS.

EXAMEN GÉNÉRAL DE PROMOTION.

Voici le nombre de candidats qui se sont présentés à cet examen :—

Endroits.	Nombre de ceux présents.	Ont réussi.	Ont échoué.	Observations.
Halifax, N.-E.....	6	6	.....	Les candidats qui n'échouent que sur une matière peuvent se présenter pour être interrogés sur cette matière à l'examen suivant.
Saint-Jean, N.-B	23	19	4	
Charlottetown, I.P.-E.....	3	2	1	
Québec...	15	10	5	
Montréal.....	24	16	8	
Ottawa.....	66	50	16	
Kingston.....	6	6	.....	
Toronto	21	13	8	
Hamilton.....	6	5	1	
London	10	9	1	
Winnipeg.....	7	3	4	
Victoria, C.-B.....	1	1	.....	
	188	140	48	

EXAMEN D'AVANCEMENT DES PRÉPOSÉS DE L'ACCISE.

Endroits.	Présents.	Observations.
Halifax.....	5	Les réponses de ces candidats sont examinées par des experts accrédités auprès de la commission par le ministère du revenu de l'intérieur, et leurs décisions indiquent simplement les classes auxquelles ces réponses relèguent ou promeuvent les préposés de l'accise. Des 43 ayant subi l'examen, 22 ont été désignés comme ayant droit à l'avancement.
Montréal.....	8	
Toronto.....	28	
Winnipeg.....	2	
	43	

EXAMEN D'ADMISION.

(PRÉLIMINAIRE.)

Endroits.	Nombre de ceux présents.	Ont réussi.	Ont échoué.
Halifax, N.-E.	20	17	3
Saint-Jean, N.-B	6	4	2
Charlottetown, I.P.-E	1	1	
Québec	15	9	6
Montréal	83	60	23
Ottawa	110	89	21
Kingston	11	10	1
Toronto	110	75	35
Hamilton	31	25	6
London	17	13	4
Winnipeg	5	5	
Victoria, C.-B	6	6	
	415	314	101

Cet examen rend les candidats heureux aptes à devenir messagers, facteurs, préposés aux arrivages, garde-clefs, emballeurs, huissiers, ou à obtenir d'autres emplois de classe inférieure.

EXAMEN D'APTITUDE.

Endroits.	Nombre de candidats présents.	Ont réussi.	Ont échoué.
Halifax, N.-E	19	10	9
Saint-Jean, N.-B	10	7	3
Charlottetown, I.P.-E	5	4	1
Québec	12	6	6
Montréal	51	17	34
Ottawa	116	69	47
Kingston	12	5	7
Toronto	54	24	30
Hamilton	27	11	16
London	30	12	18
Winnipeg	10	3	7
Régina	5	2	3
Victoria, C.-B	13	9	4
	364	179	185

La différence qui existe entre le montant d'honoraires reçus et le nombre total de candidats à $2 chacun, soit $2,024, provient de ce que 88 candidats qui n'ont payé qu'un honoraire, ont subi l'examen d'aptitude après avoir passé l'examen préliminaire. Les candidats à l'examen facultatif, sauf 3 ayant droit de ne se présenter qu'à celui-là, n'ont pas payé d'honoraires.

EXAMEN FACULTATIF.

Endroits.	Nombre de ceux présents.	Ont réussi.	Ont échoué.
Halifax, N.-E	4	3	1
Saint-Jean, N.-B	3	1	2
Charlottetown, I.P.-E	3		3
Québec	3	1	2
Montréal	12	1	11
Ottawa	78	36	42
Kingston	3	2	1
Toronto	12	1	11
Hamilton	6	1	5
London	11	4	7
Winnipeg	2	1	1
Victoria, C.-B	2	2	
	139	53	86

Nombre de candidats aux différents examens :—

D'avancement	188
Avancement (accise)	43
Préliminaire (admission)	415
D'aptitude do	364
Facultatif do	139
Total	1,149

ANNEXE.

On trouvera ci-annexées :—

1. Copie des questions posées aux candidats à l'examen général d'avancement.
2. Copies des questions posées aux candidats à l'examen préliminaire.
3. Copie des questions de l'examen d'aptitude.
4. Copie des matières de l'examen facultatif.
5. Liste des candidats heureux à l'examen préliminaire.
6. Liste semblable des candidats heureux à l'examen d'aptitude, et
7. Liste des candidats heureux à l'examen facultatif, avec indication des matières sur lesquelles ils ont passé.

Le tout respectueusement soumis.

J. THORBURN, L.L.D.
Président.
A. D. DECELLES, M.S.R.C.
P. LESUEUR, *secrétaire.*

N° 1.

SERVICE CIVIL DU CANADA.

EXAMEN D'AVANCEMENT.

ÉCRITURE.

Copiez ce qui suit :—

Points 100

DÉCOUVERTES À ROME.

80 — 1. M. Geffroy, directeur de l'Ecole française d'archéologie à Rome annonce que, dans les derniers jours de décembre, on a fait d'importantes découvertes au cours des travaux de fondation du futur hôpital militaire. On a trouvé une mosaïque, une chambre romaine, les traces d'une basilique, une tête en marbre de l'époque antonine, une base de statue avec les pieds de la statue et une inscription indiquant qu'elle a été élevée à Publicius Hilarus, marchand de perles. On a découvert également un petit marbre représentant un jeune garçon assis sur un tertre, d'où s'échappe une source et mettant sa main gauche au-dessus de l'orifice sur un lézard. On parle de la découverte d'une mosaïque faite sous l'église de San-Pietro, précisément sous le *Moïse* de Michel-Ange.

M. de Mas-Latrie fait une communication sur un voyage à l'Équateur que fit le dominicain Brochard, au quatorzième siècle ; il se serait avancé jusqu'au 24° de latitude australe qui traverse la partie septentrionale de l'Australie et le sud de Madagascar. On pense que Brochard rentra en Europe par la mer Rouge après avoir séjourné dans l'île de Socotora.

15 — 2. Écrivez l'alphabet en majuscules, manuscrit, et imprimé.

5 — 3. Ecrivez les chiffres (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0).

N° 2.

ORTHOGRAPHE.

Corrigez les fautes d'épellation :

Points 100

8 points retranchés pour chaque faute.

UN CHIEN FRIAND.—J'ai me souvien d'un rocquet hantai d'unne pasion fole pours les eufs fress. Ils passer sa vis os abors dais pouillailers, praîte l'orreile a la pleinte des poulles et lorque le bipedde souslagé quitait son ni, ils courret i gobber le frui de ces entrailes—justiffians ainsit la legend qui recconets a cet consomation la propriétai d'ecclairsir la vois. Il avet un organne sit clercs et sit puissens que ces abboiemans nockturne m'ampaichai de dormirs! Mès les charme de ces rommance a la lunne me compansai pour les domage detterminez pars sont gous pours l'ommelète avans l poêle.

Nouz nouz avizâmes, affin de le coriger, de fère cuire un euf, de le depoze an evidance et tous bouilans dan le poullailier. Puits ayans les glouseman de la poulle nous ûmes la sattisfaction de voire le roquet se brûlé afreuzement la gueulle an se jettant sur la proye qu'il croyet tièdde. Apprès sel il ne se livera pas a la moindre deppréddation.—LE FIGARO.

No. 3.

ARITHMÉTIQUE.

Points.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

20 1. Additionnez les colonnes de chiffres qui suivent de bas en haut et de gauche à droite :—

							Totaux.
7854674	369748	7635	674375	369754	576437	489765	.. ....
6745765	278984	386753	97654	54678	67758	65397	.....
857567	49748	574692	754785	975764	785475	376489	... .
7685776	894874	3987	68937	57	37867	85675	... .
578567	37647	684798	537649	84675	375	497567	.....
65748	486774	53674	497	678567	878557	46756	... ...
9676485	57863	765	68754	57876	87764	578565	.....
895764	4758	768576	6739	784753	279	36786	.....
47657	785647	37647	85	57684	6854	897668	.....
7856857	67856	675864	59376	875768	583769	89786	..... .

10 2. Multipliez £963 0s. 0¾d. par 999.

10 3. Divisez £37,560 15s. 6¾d. par 675¾.

10 4. S'il faut 180 briques de 8 pouces de long et de 2 pouces de large, pour une promenade de 20 pieds de long et de 6 pouces de large, combien faudra-t-il de briques pour une promenade de 100 pieds de long et de 4 pieds de large.

10 5. Divisez 422 milles, 3 furlongs (8e partie du mille), et 38 perches, par 37.

15 6. *A* et *B* peuvent faire un ouvrage en huit jours, quand les jours sont de 12 heures, *A* peut le faire seul en 12 jours de 16 heures. En combien de jours de 14 heures *B* pourra-t-il le faire seul ?

10 7. M. H. a vendu une ferme de 325 acres à raison de $65.50 l'acre, et reçu en paiement 345 moutons, à $3.25 par tête, un billet à ordre pour $2,684.95, et la balance en argent. Combien d'argent a-t-il reçu ?

15 8. A quel taux faudra-t-il placer $700 pour qu'il forme un capital de $1,200 en 5 ans ?

100

N° 3.

ARITHMÉTIQUE.—(Bureau de l'audition.)

Points

100

1. En supposant que 1,600 mètres égalent un mille, trouvez combien il y a de mètres carrés par pole.

Trouvez la valeur de $\cdot\dot{5}\dot{4}$ de $\cdot 30\dot{2}\dot{7}$ de 1 mille 6 furlongs 12 perches.

3. Trouvez jusqu'à la 3e décimale la valeur de la racine carrée de 7 et la racine cubique de ·7.

4. Quelle est la valeur, en cours canadien, d'une lettre de change de 7,426 francs quand le banquier veut 5 francs 19 centimes pour une piastre, outre une commission de $\frac{1}{2}$ pour 100.

5. Quand le change est à $8\frac{9}{161}$ quelle somme a-t-on en cours canadien pour £98, 3s. 4d.

6. Le capital d'une maison de commerce se compose de $5,034, $2,225 et $3,738, souscrites par 3 associés. Partagez un profit de $1,113 entre eux en proportion de la part de chacun.

7. Réduisez à leur plus simple expression $\frac{4\frac{1}{6}}{\frac{7}{16}\text{ de }3\frac{1}{5}} - \left(\frac{2}{7}\text{ de}\frac{2\frac{2}{3}+1\frac{1}{6}}{2-\frac{4}{45}}\right)$

8. Un réservoir à 15 pieds 3 pouces de long, 12 pieds 8 pouces de large, et 5 pieds 7 pouces de profondeur. Il est rempli de glace. En supposant qu'un pied cube d'eau pèse 1,000 onces et que l'eau se dilate de 10 pour 100 par la congélation, trouvez le poids du contenu de ce réservoir.

9. Combien faut-il de verges de coton de 4 pieds 2 pouces de large pour couvrir un plancher de 21 pieds 3 pouces de long et de 16 pieds 5 pouces de large?

10. *A* et *B* ont des revenus égaux. Les dépenses de *A* sont à celles de *B* comme 6 est à 5. En 2 ans *A* économise $600, qui forment le $\frac{6}{11}$ des économies de *B*. Trouvez le revenu par année.

11. Divisez $1,824 en deux parties, de façon que l'intérêt simple sur l'une d'elles à $4\frac{1}{2}$ pour 100 pour $3\frac{1}{2}$ ans égale presque l'intérêt simple sur l'autre à 6 pour 100 pour $1\frac{3}{8}$ an.

12. Trois hommes, *A*, *B*, *C*, qui peuvent faire séparément un ouvrage en 50, 55 et 60 jours, le commencent en même temps. *A* abandonne l'ouvrage 5 jours avant qu'il soit achevé, tandis que *B* et *C* continuent. Trouvez tout le temps qu'ils auront travaillé avant de finir.

Nº 4.

DEVOIRS.—(Bureau de l'auditeur général.)

Points.

15 1. (*a.*) Faites un bref exposé des contestations, dont traite le rapport de 1889 entre les différents ministères et le bureau de l'audition.

5 (*b.*) Donnez les opinions exprimées en parlement sur quelqu'une de ces questions.

12 2. Ecrivez au département intéressé une lettre indiquant les imperfections et les omissions qui se trouvent dans les pièces justificatives ci-jointes.

12 3. Dites quels sont en général les devoirs d'un vérificateur et ceux qui sont particuliers à votre emploi.

10	4. Donnez les dispositions financières des actes du parlement et des arrêtés généraux du conseil ayant trait aux dépenses qui deviennent l'objet de votre examen.
15	5. Donnez un aperçu concis des discussions qui ont amené l'établissement en Angleterre du bureau d'audition générale et les changements de l'ancien au nouveau système.
10	6. Donnez un sommaire des rapports de 1889-90 par le comité des comptes publics en Angleterre, en indiquant les principes en contestation entre le bureau de l'auditeur général et les départements, ainsi qu'un conflit sur un point important entre la trésorerie et le comité des comptes publics.
8	7. Enumérez les avantages qui résulteraient du changement si l'on faisait clore l'exercice fédéral le 31 mars.
13	8. Spécifiez les moyens établis par l'acte d'audition pour régler les questions contestées entre le bureau de l'auditeur et les départements en les renvoyant au conseil du Trésor. Indiquez les différents points litigieux qui peuvent surgir.

N° 4.

DEVOIRS.—(DÉPARTEMENTS DES TRAVAUX PUBLICS.)

Points.	
10	1. Quelles sont les différentes divisons dont se compose le ministère des travaux publics, et de quelle nature sont les travaux qui se trouvent sous son contrôle ?
10	2. Nommez les départements de l'Etat et ceux de leurs employés avec qui se fait la correspondance de ce ministère.
10	3. Par l'entremise de quel département se fait la correspondance qui peut être nécessaire avec les différentes provinces du Canada au sujet des travaux publics ?
10	4. Dites par quelles mains doit passer une lettre pour affaires officielles, du moment qu'elle est reçue au département jusqu'à ce qu'on ait résolu de donner au signataire communication de la décision prise au sujet de cette lettre.
10	5. Comment sont obtenus les fonds dépensés chaque année par le département. et comment sont faits les paiements ?
10	6. Comment obtient-on des soumissions pour les travaux à exécuter sous le contrôle du département, et au cas où une soumission autre que la plus basse est acceptée, quelle est la marche à suivre pour cette acceptation ?
10	7. De quelle nature est le cautionnement que donnent les entrepreneurs pour l'exécution de leur entreprise ; et que fait-on de ce cautionnement après qu'on l'a reçu ?
10	8. Par quel institution ont été remplacés les arbitres officiels ? Où est renvoyé une réclamation faite par un entrepreneur et que le département refuse de reconnaître ?
10	9. Quel est le mode d'acquisition de biens-fonds pour y construire des édifices publics ?
10	10. Quel est le département chargé de percevoir les droits de glissoires et d'escatades sur les rivières Ottawa et Saint-Maurice, et par quelle autorité ces droits sont-ils établis et modifiés ?

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX).

Points.	
10	1. Des demandes de certains articles de papeterie sont faites par des employés ayant la charge de travaux extérieurs. Dites comment obtenir cette papeterie?
10	2. Dites quelles mesures il faut prendre pour obtenir l'exécution d'ouvrages requis d'impression et de reliure.
10	3. Quels sont les devoirs du garde-magasin par rapport aux demandes de papeterie et d'impressions après la livraison des articles avant que le paiement en puisse être fait?
10	4. Après qu'elles sont signées par le secrétaire, que faut-il faire encore avant que les lettres partent du département?
10	5. Dites ce qu'on fait spécialement des lettres renvoyant des dépôts qui accompagnaient des soumissions.
10	6. Quand il y des papiers à consulter ayant rapport à des letttres envoyées, qu'en fait-on dans la chambre de poste?
10	7. Exposez le système suivi dans le département pour l'enregistrement des lettres.
10	8. Exposez le système adopté pour cataloguer les lettres.
10	9. Quelle différence fait-on entre les lettres envoyées qui se rapportent respectivement à la division des chemins de fer ou à celle des canaux?
10	10. Si une lettre enregistrée est perdue, quelles mesures seront nécessaires de la part de ce département?

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—DIVISION DE LA COMPTABILITÉ).

Points.	
10	1. Indiquez les différents modes d'effectuer des paiements de deniers, et précisez les différences qui les distinguent.
10	2. Définissez la différence entre le capital, la rente (*income*) et le revenu, tels que les comprend ce département.
10	3. Indiquez le mode de paiement d'une évaluation courante et d'une évaluation finale, en disant quelles entrées il faut faire.
10	4. L'ingénieur en chef des chemins de fer ayant fait rapport qu'une certaine voie ferrée a gagné une partie de la subvention octroyée par le parlement, indiquez le mode de paiement et dites quelle autorisation est nécessaire.
5	5. Au sujet des différentes catégories de comptes du département, quels certificats faut-il avant qu'on puisse en faire le paiement?
10	6. Des lettres de crédit sont données au chemin de fer Intercolonial ou à celui de l'Ile du Prince-Edouard, et les employés de ces chemins de fer tirent des chèques sur ces lettres de crédit. Dites quelle est la marche adoptée et les entrées qui sont faites dans les livres des comptables du département pour suivre à la trace ces paiements.
5	7. Dites ce qu'on fait des bordereaux de paie acquittés par l'intermédiaire des payeurs des canaux du moment qu'ils sont reçus au bureau du comptable jusqu'à ce qu'ils parviennent aux payeurs.

8. Dites ce qu'on fait des bordereaux de paie autres que ceux dont il s'agit dans la question précédente.

9. Après que les paiements sont faits aux payeurs pour solder les bordereaux de paie, quelles entrées fait-on pour garder note de ces bordereaux de paie et de ces comptes ?

10. Un entrepreneur fait demande au département d'une avance pour cause d'embarras. Indiquez le mode de paiement et l'autorisation nécessaire pour faire ce paiement.

11. Quels états sont envoyés au bureau d'audition par celui de la comptabilité, et quand sont-ils envoyés ?

12. Supposé qu'un crédit soit épuisé, mais que la continuation des travaux soit nécessaire, quelle autorisation faut-il avoir avant de pouvoir continuer les paiements ?

N° 4.

Points.	DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR—DIVISION TECHNIQUE).
20	1. Exposez le système actuel d'arpentage des terres fédérales.
15	2. Exposez les différentes opérations faites à partir du temps où des instructions sont données pour la subdivision d'un township jusqu'à celui où ce township est ouvert à la colonisation.
15	3. Quels sont les relevés à fournir pour les arpentages ci-après :— 1. Cantons d'un carré (*block*). 2. Cantons d'un township. 3. Arpentage d'une subdivision à l'entreprise.
15	4. Donnez une description du plan officiel d'un township.
15	5. Quels renseignements un arpenteur doit-il faire entrer dans ses notes d'arpentage ?
20	6. Indiquez les choses auxquelles il faut faire attention en examinant les relevés d'un arpentage ?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR).

Points.	
10	1. Quel est le travail de bureau dont vous êtes particulièrement chargé ? Enumérez tous vos devoirs.
10	2. Quand cesse le droit de préemption d'un quart de section par rapport à un établissement gratuit ?
10	3. Sur quelles terres un certificat (*scrip*) délivré à un Métis peut-il s'appliquer ?
10	4. Quel est le prix de terrain à houille anthracite ?
20	5. Donnez brièvement les dispositions de la loi sur les établissements gratuits.
20	6. Quelle est la disposition actuelle de la loi sur les transferts ou les consentements de transfert avant que la patente ne soit gagnée ?
20	7. Quel droit la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique possède-t-elle sur les terres à elle accordées pour droit de passage et pour emplacements de stations ?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE LA GÉOLOGIE, DES MINES ET DE L'HISTOIRE NATURELLE).

Points.	
10	1. Indiquez les principaux minerais de manganèse, de fer, de plomb, de cuivre, d'antimoine, et d'étain.
10	2. Donnez les noms vulgaires de l'arsenopyrite, de la chromite, de l'ilmenite, de la pyrrhotite, de la titanite et de la stibnite.
10	3. Les noms chalcocite et chalcopyrite sont-ils synonymes ? Si non, sous quel rapport les minéraux ainsi désignés diffèrent-ils l'un de l'autre dans leur composition chimique ?
10	4. Quels sont les noms minéralogiques du sulfure natif d'argent et du sulfure natif de mercure ?
10	5. Enumérez quelques-unes des variétés de quartz employées dans la bijouterie.
10	6. Par quel nom la sphalerite est-elle plus communément connue ? Indiquez quel en est la composition chimique, et comment elle peut être identifiée devant le chalumeau.
10	7. Comment peut-on distinguer la pyrolusite de la manganite au moyen du chalumeau ?
10	8. Comment peut-on découvrir les sulfures et les sulfates devant le chalumeau, à part le fait que les premiers donnent de l'acide sulfurique quand ils sont brûlés dans un tube ouvert.
10	9. Quelle est, quant à la composition chimique, la différence entre l'hématite rouge et l'hématite brune ?
10	10. Supposé que vous n'ayez que la raie pour vous guider, comment distingueriez-vous l'hématite de la magnétite ?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(SECRÉTARIAT D'ETAT—DIVISION DES ARCHIVES).

Points.	
20	1. Dites quelle est la loi par laquelle est constitué le secrétariat d'Etat.
20	2. Décrivez l'organisation de ses différentes divisions.
20	3. Décrivez plus à fond la section des archives et les sujets dont elle s'occupe.
20	4. Indiquez sommairement ce que comprennent les archives et comment elles ont été établies.
20	5. Y a-t-il d'autres départements qui tiennent des archives, et si oui, nommez-les ?

N° 4.

DEVOIRS—(SECRÉTARIAT D'ÉTAT—DIVISION DE LA CORRESPONDANCE).

Points.	
10	1. De combien de divisions se compose le secrétariat d'Etat ? Donnez les titres officiels des chefs des différentes divisions de ce département.
10	2. Exposez le système d'enregistrement en usage dans la division de la correspondance.
10	3. Les choses relatives à l'application de la loi électorale sont-elles comprises parmi celles dont le département a la charge ? Que feriez-vous, par exemple, d'une lettre au sujet de la nomination d'un reviseur ?

10	4. Préparez les documents nécessaires pour recommander au conseil la nomination de John Roe (qui a passé l'examen requis) à un emploi de commis de troisième classe en remplacement de Richard Doe, promu.
10	5. Dites ce qu'il faut faire dans le cas d'une demande d'élargissement d'un condamné, du moment qu'elle est reçue au département jusqu'à ce que la décision de Son Excellence ait été communiquée à qui de droit.
20	6. Que feriez-vous— (*a.*) D'une pétition en vertu de "l'Acte de tempérance du Canada"? (*b.*) D'une demande de reconnaissance d'un consul ou agent commercial? (*c.*) D'une demande de congé faite par un juge de cour de comté dans la province d'Ontario? (*d.*) D'une demande ayant pour objet de faire mettre un journal sur la liste de ceux qui reçoivent le patronage du gouvernement?
10	7. Que faut-il faire à l'égard des actes des législatures provinciales désavoués par Son Excellence le gouverneur général en conseil, après que les documents donnant effet à ce désaveu sont arrivés au département?
10	8. Quelles sont les démarches nécessaires pour obtenir "l'augmentation statutaire" pour des employés qui méritent de la recevoir?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(SECRÉTARIAT D'ETAT—DIVISION DU RÉGISTRAIRE).

Points.	
20	1. Enumérez les documents généralement grossoyés et enregistrés au bureau?
15	2. Que feriez-vous au sujet d'une patente de terres de l'artillerie, depuis la réception du projet jusqu'à l'achèvement de la patente?
15	3. Dites ce qu'il faut faire d'une obligation de garantie depuis sa réception jusqu'à ce qu'elle soit achevée.
25	4. Quel est le mode de procédure adopté au sujet des certificats de Chambres de commerce?
25	5. Que feriez-vous pour acquiescer à la demande d'une ampliation?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE—EMPLOI DE PREMIER-COMMIS).

Questions relatives à la division des droits d'auteur.

Points.	
10	1. Donnez d'une manière générale les conclusions où en est venue la convention des droits d'auteurs de Berne. Quels changements importants ont été faits dans l'acte anglais sur les droits d'auteur, particulièrement en ce qui regarde les possessions britanniques en dehors du Royaume-Uni, par suite de l'accord intervenu à Berne?
10	2. Sous l'autorité de quel acte sont enregistrés les droits d'auteur au Canada? Indiquez d'une manière générale, comme le définit l'acte, quels sont les sujets ou citoyens du pays qui peuvent ou ne peuvent pas obtenir de droits d'auteur en Canada.
10	3. En vertu de quel acte se fait cet enregistrement, et quels sont les traits caractéristiques essentiels d'une marque de commerce légale?

10	4. Sous l'autorité de quel acte sont enregistrés les dessins industriels ? Indiquez d'une manière générale ce qui caractérise essentiellement les dessins industriels.
10	5. Sous l'autorité de quel acte sont enregistrées les marques de bois de construction, et quels sont essentiellement les traits distinctifs de ces marques ?
10	6. Indiquez d'une manière générale la nature de la législation qui concerne, en Angleterre et au Canada, les marques frauduleuses de commerce, et le mouvement qui a amené cette législation.
10	7. Dans quelles circonstances des réimpressions d'ouvrages anglais revêtus du privilège peuvent-elles être introduites des Etats-Unis dans le Canada ?
10	8. Dans quelle limite sont circonscrits des droits d'auteur canadiens, en vertu des modifications à l'acte impérial dont il est parlé plus haut ?
10	9. Quelle est la limite dans laquelle sont circonscrits des droits d'auteur, en vertu de l'acte canadien de 1875 ?
10	10. Dans quelles circonstances l'entrée des Etats-Unis au Canada, de réimpressions d'ouvrages anglais revêtus du privilège est-elle interdite ?
100	

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE—EMPLOI DE PREMIER COMMIS).

Points.	*Questions relatives à la division des archives.*
10	1. Quelles mesures a prises le gouvernement fédéral pour obtenir en France et à Rome des archives se rapportant à l'histoire du Canada ?
10	2. Faites voir d'une manière générale quel est le champ qui s'offre en France et à Rome pour recueillir les sources d'informations indiquées dans la question précédente.
10	3. Quelles mesures a prises le gouvernement fédéral pour obtenir à Londres et en d'autres parties du Royaume-Uni des archives se rattachant à l'histoire du Canada ?
10	4. Dites d'une manière générale quelles collections on a faites à Londres et en d'autres parties du Royaume-Uni ?
10	5. Quels sont les privilèges spéciaux que le gouvernement impérial a offerts au Canada pour la transcription de certains documents qui avaient jusque-là été tenus secrets et confidentiels ?
10	6. Exposez les mesures préliminaires qui ont abouti à l'établissement de la division des archives.
10	7. Sous quelle autorité a été faite la collection des archives canadiennes et ont été données au ministère de l'agriculture les attributions relatives à cette collection ?
10	8. Indiquez d'une manière générale la nature et l'étendue de la collection des archives historiques déjà faite.
10	9. Dites ce qu'on a fait pour obtenir des archives historiques dans les provinces canadiennes de citoyens éminents et de leurs représentants.
10	10. Définissez la différence qui existe entre les archives historiques et les archives ou pièces d'archives du gouvernement fédéral.
100	

N° 4.

Points.	DEVOIRS—(Département de l'agriculture).
10	1. Quand a été organisé le département de l'agriculture et sous l'autorité de quel acte?
10	2. De combien de divisions se compose le ministère de l'agriculture, et quelles sont les attributions de chacune d'elles?
10	3. Quand des lettres sont reçues, qu'en fait-on et comment sont-elles distribuées?
10	4. Donnez la signification technique des mots "déférés" et "transférés" qu'on applique aux lettres et documents échangés entre les différents ministères, et donnez un exemple de chacune de ces applications.
10	5. Pouvez-vous nommer les points où sont établies des agences d'immigration en Canada et dans le Royaume-Uni?
10	6. Pouvez-vous nommer les ports qui sont des stations régulières de quarantaine, et dire quel fonctionnaire fait le service aux ports où il n'existe point de station régulière de quarantaine?
10	7. A quels ports sont établies des stations de quarantaine pour le bétail?
10	8. Quels bestiaux sont admis des Etats-Unis en Canada, et sous quelles conditions?
10	9. Le recensement du Canada se fait-il d'après le système *de jure* ou celui *de facto*, et dites les raisons pour lesquelles on a fait choix du système adopté?
10	10. L'administration en ce qui touche aux questions intéressant la salubrité publique appartient-elle au gouvernement fédéral ou aux gouvernement provinciaux?

N° 4.

DEVOIRS—(Département des impressions et de la papeterie—commis des annonces).

Points.	
4	1. En quelle année, après la confédération, a été établi le bureau de l'imprimeur de la reine en vertu d'un acte du parlement?
4	2. En quelle année a-t-il été placé sous la surveillance du secrétaire d'Etat?
4	3. En quelle année a été rendue l'arrêté du conseil qui chargea l'imprimeur de la reine de faire publier et d'auditer les annonces du gouvernement?
4	4. Quand le département actuel des impressions et de la papeterie a-t-il été établi séparément de celui du secrétaire d'Etat?
4	5. De combien de divisions (à part le bureau principal ou de l'imprimeur de la reine) se compose ce département? Enoncez le titre légal et les devoirs du chef de chaque division.
4	6. Comment les divers départements obtiennent-ils leurs impressions, leurs reliures et leurs fournitures de papeterie?
10	7. Quelles sont les méthodes d'après lesquelles sont envoyées les commandes d'annonces officielles? Y a-t-il une règle générale? et mentionnez toutes les exceptions à cette règle.
15	8. Quelles sont les règles qui déterminent le droit de recevoir le patronage officiel, et les devoirs de l'imprimeur de la reine à cet égard? Est-il défendu d'annoncer dans des publications? Et comment peut-on obvier à cette dépense?

Points.	
10	9. Supposons qu'une annonce a été envoyée sans les formalités préliminaires requises : qu'est-ce qui sera nécessaire pour autoriser le département à approuver le compte ?
8	10. Comment sont réglés les prix d'annonces ? et
8	11. Par quelle règle sont mesurées les annonces ?
8	12. Comment sont payés les comptes d'annonces, après audition ?
10	13. Donnez un exemple d'une annonce de 25 lignes, aux différents prix de cinq journaux, autant que vous vous les rappelez.
7	14. Quels sont, d'après ce que vous vous rappelez, les plus hauts et les plus bas prix pour annonces officielles ?

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE—COMMIS DE LA PAPETERIE).

Points.	
3	1. Calculez 97 rames, 9 mains et 9 feuilles de papier, à $5.97 la rame.
3	2. Regardez les papiers ci-joints, marqués A et B, et dites lequel est vergé et lequel est vélin ?
5	3. Quelles sont les grandeurs régulières d'enveloppes en usage au bureau de la papeterie ?
5	4. L'encre en bouteilles de verre ou de grès est-elle préférable, et pourquoi ?
5	5. Quelles sont les grandeurs régulières des papiers à livres, depuis le papier tellière jusqu'au grand aigle ; des papiers manille et des papiers d'impression ordinairement en usage au bureau de la papeterie ?
5	6. En reliure, qu'entendez-vous par les termes "flexible", "tourné en dedans", "quart de reliure", "demi-reliure", "pleine reliure", et "affleuré" ?
3	7. En matière de réglage, qu'entend-on par "faible seulement" et "faible et rouge" ?
3	8. Quant aux papiers à la forme, qu'entend-on par les "dehors", les "dedans" et m. r.
3	9. Qu'est-ce que le "retrait" en fait de papier ?
4	10. Spécifiez dans la formule de demande marquée C la nature des renseignements nécessaires pour exécuter comme il faut la commande.
5	11. Donnez votre avis sur la meilleure méthode d'arranger et de tenir un assortiment de menues fournitures, et de papiers sur le plat, c'est-à-dire non coupés.
5	12. Après réception d'une demande d'articles, qu'en fait-on jusqu'à ce qu'elle soit entrée dans les livres du bureau ?
4	13. On reçoit une demande de 1,000 cartes de 7 pouces sur 3. Combien de feuilles de carton de 22 sur 28 faudra-t-il pour exécuter la commande ?
3	14. Quelle signature faut-il à une réquisition, d'après ce que prescrit l'acte, avant qu'elle puisse être mise à effet ?
3	15. Combien de feuilles de papier font ordinairement une rame de papier à lire et de papier d'impression au bureau de la papeterie ?
3	16. Dans une rame de papier en feuille entière, combien y a-t-il de rames de formats in-octavo et in-quarto ?
5	17. Dites ce qu'il faut faire de marchandises envoyées en consignation à leur arrivée, avant qu'elles soient aeceptées et mises en magasin.
5	18. Quels sont les fabricants, et quels sont les noms des plumes : N°s 14, 284, 404 et 0278 ?
8	19. Quels livres en blanc sont ordinairement tenus en magasin au bureau de la papeterie ? Donnez-en les dimensions, les reliures et les

réglures. Dites quelles bandes élastiques on y tient d'ordinaire; énumérez-en les espèces ou numéros, et comment sont-elles empaquetées ? Indiquez les encres, noires et de couleur, qu'on y tient, et dites quel est le volume des bouteilles qui les contiennent. Quels sont les noms des fabricants et les qualités de crayons de mine de plomb (non de poche) qu'on tient habituellement en magasin ?

3 20. Combien y a-t-il de mains de papier dans un livre de 1,000 in-folio ?

N° 4.

DEVOIRS.—(DÉPARTEMENT DE LA MARINE).

Points.	
10	1. Quand a été établi le département de la marine, et quelles affaires sont sous son contrôle et sa surveillance ?
10	2. Des soumissions sont requises pour l'exécution de tous travaux. Dans quels cas peut-on faire exception à cette règle, et que prescrit la loi si la plus basse soumission n'est pas acceptée ?
10	3. Comment sont nommés les gardiens de phares ; quels sont les règlements pour l'allumage et l'extinction des phares, et pendant quelle période de l'année les phares sont-ils éclairés ?
10	4. Ecrivez une lettre nommant un gardien de phare, et définissez ses devoirs.
10	5. Rédigez un rapport au conseil, recommandant la nomination d'un maître de port, et définissez ses devoirs.
10	6. Dites ce qu'il faut faire au sujet d'une réponse à une adresse par ordre de la Chambre des Communes.
10	7. Quels sont les règlements relatifs aux fournitures de papeterie, applicables à ce département ?
10	8. Quand un matelot a-t-il droit à l'assistance publique d'après les dispositions de l'acte relatif aux matelots malades, et quels navires sont exemptés des droits établis pour les matelots malades ?
10	9. Quels navires sont exemptés du paiement des droits de maîtres de port ? Combien de fois ces droits sont-ils à percevoir, et quand ?
10	10. Exposez le système qui préside au service des fournitures aux phares.

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DE LA MARINE—DIVISION DE LA COMPTABILITÉ).

Points.	
10	1. Donnez une idée générale de la nature des travaux de la division de comptabilité de ce département.
10	2. Dites quels sont les différents fonds placés sous le contrôle du département—de quoi ils sont composés et comment ils sont perçus.
10	3. Une remise de £360 13s. 5½d., pour matériel de phare, doit être faite à MM. Chance Frères, Liverpool, Angleterre. Faites une demande de lettre de change en cours sterling pour solder cette somme et donnez-en le montant en cours canadien à 9½.
10	4. Faites une demande de lettre de crédit de $20,000 sur la banque de Montréal, ainsi qu'un bordereau de chèques émis pour absorber ce montant, en débitant autant de services que vous pouvez vous en rappeler ; avec une demande au département des finances de rembourser la banque de ces dépenses.

10 5. Dites quel est l'effet des modifications à l'acte de la mise à la retraite sur le service extérieur et intérieur de ce département, et donnez les proportions de déduction sur les traitements.

10 6. Exposez le mode de préparation des crédits demandés, et spécifiez, aussi exactement que possible, les sommes votées pour les services ci-après :—

Vapeurs fédéraux.
Enquêtes sur les naufrages.
Service d'entretien des phares.
Récompenses pour les sauveteurs.
Enregistrement des navires.
Service des signaux.

10 7. Faites un compte courant entre le département et la Compagnie impériale d'huiles, et établissez le solde dû. Le département a payé à compte deux chèques de $6,000. La Compagnie impériale d'huiles a délivré 13,000 gallons, à 18 centins, dans la province de Québec, 12,000 à 20 centins au Nouveau-Brunswick, 14,000 à 20 centins dans la Nouvelle-Ecosse, et 10,000 à 30 centins dans le Colombie-Britannique. Les barils vides renvoyés sont évalués à $170, moins $50 payées pour le fret, et sont à déduire du montant dû—établissez le solde ou balance.

10 8. Exposez les dispositions de l'arrêté du conseil qui régissent les indemnités de frais de voyage à allouer aux agents et autres employés du département.

10 9. Donnez la teneur des arrêtés du conseil relatifs à l'émission de chèques en duplicata, aux annonces et au bureau de la papeterie.

10 10. Faites un compte portant le certificat et l'attestation d'audition nécessaires avant qu'il puisse être payé.

100

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—COMMIS DE TROISIÈME CLASSE).

Points.	
7	1. Multipliez 7,986 par 486.
7	2. Divisez 8,956 par 7,468.
11	3. Multipliez 786·54 par 89·72, et divisez le produit par 27·86.
15	4. Indiquez le mode de comparaison des instruments ci-après :— Un hydromètre. Un pétroléomètre.
15	5. Indiquez le mode usité pour déterminer la force d'un échantillon de spiritueux et pour en constater le poids.
15	6. Indiquez la manière de déterminer le poids d'un échantillon de pétrole et d'en faire l'épreuve d'inflammabilité et celle du feu.
15	7. Donnez un aperçu de vos devoirs relativement aux estampilles pour le tabac et autres à fournir, aux instruments, serrures, etc., à employer.
15	8. Décrivez la manière de faire l'épreuve du vinaigre pour en déterminer la valeur acétique.
100	

N° 4.

Points.	DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES DOUANES—SERVICE INTÉRIEUR).
5	1. Quels articles sont frappés d'un droit d'exportation ?
5	2. Dites quel est le droit d'exportation à prélever sur chaque article frappé d'un tel droit ?

5	3. Quelle pénalité encourt le propriétaire, l'expéditeur ou le consignateur qui refuse ou néglige de faire son rapport et sa déclaration à la sortie de marchandises qu'il exporte ?
5	4. Quel droit d'entrée ou de sortie est aujourd'hui imposé sur un navire de 150 tonneaux de registre, n'ayant pas de permis de cabotage, quand il navigue dans les eaux intérieures du Canada en amont de Montréal ?
5	5. Quel droit serait prélevé, dans les mêmes conditions, sur un navire de 50 tonneaux ou moins ?
5	6. Supposé que l'un ou l'autre de ces bâtiments se soit muni d'un permis de cabotage, de quel droit d'entrée ou de sortie serait-il frappé ?
5	7. Combien de livres par tonneau quand il s'agit de tarif douanier ?
5	8. Que signifie le mot "gallon," quand il est employé dans un acte relatif aux douanes ?
5	9. Dites brièvement pour quel objet on se sert du polariscope en matière de tarif douanier ?
5	10. Quelle espèce de monnaie qu'il est défendu d'importer en Canada ?
5	11. Quand il s'agit de factures anglaises, à quel taux calcule-t-on la livre sterling pour les fins douanières ?
5	12. L'expression "entrepôt de douane" comprend-elle un entrepôt de tolérance (*sufferance warehouse*) ?
5	13. Le terme "serment" comprend-il une déclaration ou une affirmation ?
5	14. Si des soieries sont mises en entrepôt quand le droit dont elles sont frappées est de 30 pour 100—et qu'un changement de tarif porte ce droit à 35 pour 100 avant qu'elles soient retirées de l'entrepôt pour la consommation,—combien paieront-elles en étant déclarées sorties de l'entrepôt ?
5	15. Les remises sur matériaux employés à la construction de navires canadiens doivent-elles être calculées d'après le tonnage brut ou le tonnage net ?
5	16. Sous quelles conditions exclusivement peut-on montrer une facture déposée à la douane, ou en donner copie, à un autre qu'au propriétaire des marchandises portées dans cette facture, ou qu'à un préposé des douanes ?
5	17. Quelle est la proportion des droits à imposer sur un baril renfermant des marchandises admises en franchise, mais pouvant contenir des liquides ?
5	18. Quelle est la proportion des droits à imposer sur un baril contenant des marchandises frappées à la fois d'un droit *ad valorem* et d'un droit spécifique ?
5	19. Un colis, tel qu'on en emploie pour emballer des marchandises pour l'exportation exclusivement, est-il soumis aux droits ou non ?
5	20. A quelle pénalité, outre la confiscation des marchandises, est sujet celui qui importe de l'oléomargarine en Canada ?

No. 4.

DEVOIRS—(Département des Douanes—service extérieur).

Points.	
	Caïssier ou adjoint du caissier.
5	1. Si l'on offrait de la monnaie d'or d'une valeur de 350 francs en paiement partiel de $125 de droits, quelle somme faudrait-il en cours canadien pour compléter le paiement, en prenant le franc au chiffre de l'évaluation des douanes, basée sur la proclamation de la valeur respective des monnaies étrangères ?
5	2. Si l'on vous donnait, en paiement de droits, un chèque signé par une maison de commerce honorable, mais non accepté par la banque sur laquelle il a été tiré, quel serait votre devoir ?

5 3. Si l'on vous offrait de la monnaie d'argent des Etats-Unis pour l'acquit de droits, seriez-vous obligé de l'accepter?

5 4. En quel cours monétaire sont ordinairement faites les factures de Hong-Kong?

5 5. Quel document vous faudrait-il voir avant d'accepter et d'entrer dans votre livre de caisse comme exacte une somme qui vous serait offerte en paiements de droits?

5 6. Exposez brièvement en quoi consiste le service quotidien d'un caissier ou de son adjoint?

5 7. Contre quels modes de fraude doivent toujours se tenir en garde les caissiers et leurs adjoints?

5 8. Si quelqu'un allait déclarer des marchandises d'une valeur facturée de £1,000, et que le change sterling fût à $10\frac{3}{4}$ — le droit sur les marchandises étant de 25 pour 100 — quel serait le montant de droits à payer?

5 9. Si, en faisant à la banque un dépôt au crédit du receveur général, on découvrait que des billets de banque contrefaits ont été acceptés à la douane, et qu'ils fussent refusés par la banque — dites ce qu'il faudrait faire?

5 10. Sur quoi l'acte des douanes décrète-t-il que sera basé le taux prescrit par proclamation du gouverneur général pour l'acceptation des monnaies étrangères?

5 11. Quel document faut-il annexer à une facture que l'importateur prétend faite dans un cours déprécié—en supposant que la valeur de ce cours n'a pas été proclamée par le gouverneur général en conseil?

5 12. Dans le cas où la valeur d'un cours étranger peut ou ne peut pas avoir été proclamée, et dépend du cours du change à Londres, à quelle option peut recourir l'importateur lui-même, du consentement du percepteur des douanes, pour fixer la valeur, relativement aux droits, d'une facture faite en ce cours?

5 13. Entreriez-vous dans votre livre de caisse des chèques envoyés au percepteur de votre port, en paiement, par exemple, de réclamations de remboursement?

5 14. Que ferait-on de tels chèques, supposé qu'ils n'aient pas été tout de suite transférés aux réclamants par le percepteur?

5 15. Dites quels sont les différents revenus au compte desquels il peut vous être payé des deniers, dans le cours ordinaire des affaires.

5 16. Au crédit de quel fonds général vont définitivement les sommes perçues pour le compte des différents revenus de l'Etat?

5 17. L'acte des douanes permet-il à un percepteur de rembourser en tout ou en partie les deniers qui lui auraient été payés pour l'acquit des droits sur des marchandises dont une déclaration a été complétée?

5 18. Dites par quel moyen on peut obtenir le remboursement de droits payés de trop ou par erreur.

5 19. Donnez le type de valeur du cours canadien, tel qu'il est fixé et défini par statut.

5 20. Quelle monnaie d'or des Etats-Unis la loi déclare-t-elle avoir cours légal pour dix piastres,—et quel est le statut qui la déclare ainsi?

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR).

Chef des préposés aux débarquements, préposé aux débarquements et garde-clefs.

5 1. Si des marchandises débarquées d'un bâtiment d'importation étaient déclarées à la douane, et qu'un permis de délivrance du percepteur vous fût présenté, qu'auriez-vous à faire, supposé que vous auriez raison de soupçonner que les marchandises ont été inexactement décrites dans la déclaration remise à la douane?

2. Si, après avoir délivré des marchandises sur un permis du percepteur, vous découvrez qu'elles sont le produit du travail des prisons, qu'avez-vous à faire ?

3. Si vous donnez un certificat destiné à l'usage de la douane des Etats-Unis, accusant réception et déclaration en Canada de marchandises venant des Etats-Unis, que doit contenir votre certificat, d'après les instructions émises par le département le 29 janvier 1887 ?

4. Si vous examinez du bagage sur un train de chemin de fer, et que vous trouviez une valise ou un colis contenant des articles frappés de droits, qui, à votre avis, excèdent une valeur de $500, que ferez-vous de ce colis, supposé qu'il n'y a pas lieu de présumer d'intention d'éviter le paiement des droits au cas où le propriétaire ne peut point produire une facture de ces marchandises ?

5. Si vous prenez livraison de marchandises hors du navire ou du chemin de fer, et que ces marchandises soient mises dans un entrepôt de tolérance, sur quelle autorisation écrite seulement permettrez-vous que les marchandises en question soient remises, en tout ou en partie à l'importateur de celles-ci ?

6. Si l'on vous demandait de peser des marchandises qui ont été déclarées pour la consommation comme frappées d'un droit spécifique et pesant 1,000 kilogrammes, combien de livres avoir-du-poids pensez-vous que votre balance vous donnera ou marquera ?

7. Supposé que vous trouviez, en pesant ces marchandises, qu'elles font pencher la balance à 4,000 livres, que devrez-vous faire ?

8. Si vous aviez occasion de transmettre vos vues par écrit sur quelque sujet au département des douanes à Ottawa, comment devriez-vous vous y prendre ?

9. Si l'on vous dénonçait quelqu'un comme coupable d'avoir fait entrer des marchandises en contrebande, en quelle forme tiendriez-vous à ce que la dénonciation fût faite avant de procéder au sujet de cette dénonciation, et de demander au prétendu contrebandier les factures de ces marchandises soi-disant de contrebande ?

10. Quel document légal donne à un préposé des douanes le droit de pénétrer, à quelque heure que ce soit, dans des lieux qu'il soupçonne raisonnablement renfermer des marchandises de contrebande ?

11. Si un navire vient à portée de l'inspection d'un port de douane où vous êtes stationné, et que le percepteur vous donne l'ordre d'aller à bord de ce navire pour sauvegarder les intérêts du revenu, qui devra vous fournir le logement et la nourriture convenables ?

12. Si cet homme refuse de le faire, quelle pénalité encourra-t-il par suite de ce refus ?

13. Si vous aviez occasion de saisir des marchandises, et que vous eussiez besoin d'aide pour obtenir la possession de ces marchandises ou pour les transporter, pourriez-vous légalement demander les services de quelqu'un qui serait près de là sans être un préposé des douanes ?

14. Dans quelles conditions uniquement un préposé aux débarquements ou un garde-clefs a le pouvoir d'administrer tous serments ou de recevoir toutes affirmations ou déclarations requis ou autorisés par l'acte des douanes ?

15. Si vous avez saisi des marchandises de contrebande, et que le propriétaire s'est avoué coupable et vous en a offert, en l'absence de votre percepteur, la valeur, droits payés, pour obtenir la délivrance de ces marchandises, pourriez-vous légitimement accepter le montant en question ?

16. Si vous trouvez des marchandises de contrebande en la possession de quelqu'un qui ne les a pas personnellement passées en contrebande, mais qui les a reçues et cachées, celui-là sera-t-il passible d'une pénalité

pour les avoir ainsi reçues et cachées, ou la loi sera-t-elle satisfaite du moment que les marchandises lui auront été enlevées ?

17. De quelle pénalité sera passible un importateur qui, ayant un entrepôt, l'ouvre et a accès aux marchandises que renferme cet entrepôt sans avoir au préalable obtenu la permission du préposé des douanes ayant qualité pour la donner ?

18. Si vous recevez une dénonciation sous serment attestant que des marchandises ont été passées en contrebande il y a quatre ans, et que ces marchandises sont encore en la possession du contrebandier, les saisiriez-vous ?

19. Dites quelle serait légitimement, à votre avis, la marche à suivre dans le cas que pose la question précédente.

20. Après quel délai les droits de la douane ne peuvent plus être légalement perçus, supposé que le paiement en ait été évité ?

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR).

Points.

Contrôleur et premier commis.

5 1. A quoi est tenu le capitaine d'un navire ou le chef d'un train de chemin de fer à son arrivée en Canada, relativement au rapport à faire à la douane ?

5 2. Dans quel temps déterminé seulement peut-on importer au Canada des marchandises par terre, autrement que par chemin de fer.

5 3. Comment des marchandises peuvent-elles passer en Canada en transit d'un port étranger à un autre, et qu'en fait-on à leur arrivée à la frontière ?

5 4. Qu'en fait-on pendant qu'elles sont en Canada ?

5 5. Qu'en fait-on à leur sortie du Canada ?

5 6. Quand des marchandises destinées à un port de l'intérieur arrivent à un port de la frontière, qu'en doit-on faire ?

5 7. Que fait-on, quant aux douanes canadiennes, de marchandises qui doivent passer en transit par les Etats-Unis d'un port canadien à un autre.

5 8. Que doit-on faire des marchandises non-réclamées, quand et comment en dispose-t-on définitivement ?

5 9. Quel rapport fait-on de marchandises produites en Canada et qui doivent en être exportées—quand et comment fait-on ce rapport ?

5 10. Quels navires sont autorisés à faire le cabotage dans les eaux canadiennes ?

5 11. Dans quelles circonstances et jusqu'à quel port des navires étrangers peuvent-ils faire le remorquage dans les eaux canadiennes ?

5 12. Combien de fois et de quelle manière se font les remises de recettes des ports au département ?

5 13. De quel compte se sert-on pour payer les préposés surnuméraires et quelle attestation est requise pour ce paiement ?

5 14. Quels sont les livres qu'il faut tenir pour les marchandises entreposées, et que font-ils voir ?

0 15. Combien de fois, comment et par qui sont examinés les entrepôts ?

8 16. Sous quelles conditions peut-on libérer des marchandises saisies avant qu'il ait été rendu une décision ?

6 17. Au cas de contestation sur la valeur, quant aux droits, de marchandises importées, à qui appartient-il de décider ?

5 18. Quelles sont les marchandises énumérées dans la liste "*D*" de l'acte du tarif, et dont l'importation est prohibée ?

5 19. Quelles sont les autres marchandises dont l'importation est prohibée par la loi ?

5 20. D'après quels termes et sous quelles conditions une remise peut-elle se faire sur des marchandises importées qu'on exporte du Canada ?

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES POSTES).

Sous-inspecteurs des postes et commis de bureaux d'inspecteurs.

Points.	
10	1. Quelle est la différence qui existe entre un bureau de mandats-poste et un bureau de poste ordinaire ?
10	2. Dites par quels moyens les directeurs de poste sont munis de fonds pour payer les mandats-poste et les chèques de retrait sur les caisses d'épargne postales ?
10	3. Quelle est la marche à suivre en transférant un bureau de poste d'un directeur de poste à un autre ?
5	4. Que fait-on au bureau d'un inspecteur des postes des feuilles de route des courriers sur chemins de fer ? Quels moyens prend-on pour s'assurer si toutes les lettres chargées reçues dans un voyage ont été fidèlement
5	expédiées ?
10	5. Donnez quelques-uns des cas ou le privilège exclusif du directeur général des postes pour la levée et le transport des lettres n'a pas d'application.
10	6. Dans quelles circonstances le directeur général des postes peut-il refuser d'accepter la soumission la plus basse au sujet d'un marché pour le transport des malles ?
10	7. Quelles sont les peines imposées par la loi aux personnes convaincues des délits ci-après :—
	Vol d'un sac de lettres ?
	Contrefaçon de timbre-poste ?
	Emission de mandats-poste sur crédit ?
20	8. Adressez une lettre au ministre des postes recommandant l'établissement du service postal sur une nouvelle ligne de chemin de fer.
5	9. Quels sont les moyens actuellement en usage pour fournir de timbres-poste les directeurs de poste et le public ?
5	10. L'envoyeur d'un mandat-poste peut-il en obtenir le remboursement ? Si oui, dites comment.
10	11. Donnez une courte esquisse du système de caisses d'épargne postales du Canada.

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES POSTES—DIVISION DES CAISSES D'ÉPARGNE).

Points.	
4	1. Nommez les bureaux de caisses d'épargne postales (*a*) au Nouveau-Brunswick et (*b*) dans la Colombie-Britannique.
10	2. Dites ce qu'il faut faire des demandes de retrait dans les cas que voici :—
	(*a.*) Omission du lieu du paiement et l'adresse du déposant n'étant pas celle d'un bureau de caisse d'épargne postale.
	(*b.*) Quand l'écriture de la signature correspond à celle que porte la la déclaration (donnée lors de l'ouverture du compte), mais qu'il y a quelque différence dans une initiale ou dans l'épellation.
	(*c.*) Quand le déposant a établi sa résidence en France et veut clore son compte.

10 3. Quud un directeur de poste a négligé de porter un dépôt dans son compte quotidien ou journal, énumérez les différents moyens par lesquels le bureau central peut découvrir cette omission.

10 4. Comment sont établis les détails exacts d'un dépôt exactement porté dans l'état, et par où doit passer l'opération avant de pouvoir être entrée au crédit du déposant ?

30 5. Un déposant a fait les opérations suivantes :—

Déposé $100 le 26 juin 1886 ; déposé $50 le 4 décembre 1888; déposé $150 le 29 novembre 1889 ; retiré $40 le 6 avril 1890 ; et le 10 mai 1890, il veut que le solde à l'avoir de son compte à cette dernière date lui soit envoyé soit par une traite de caisse sur Londres (le cours du change étant de $9\frac{3}{8}$), ou par mandat-poste sur New-York. Quelle somme doit-il recevoir en chaque cas ?

15 6. Dites par quels moyens on fait chaque jour la preuve des opérations entrées dans les grands livres des caisses d'épargne, et indiquez aussi comment on calcule, chaque année, l'intérêt dont sont crédités les comptes.

10 7. Comment fait-on la vérification et la preuve des chèques de retrait en circulation à la fin de chaque mois ?

10 8. Ecrivez une lettre en réponse à un déposant qui réclame une somme qu'il dit avoir déposée, mais dont il n'a pas été fait rapport par le directeur de poste du bureau où a été fait le dépôt.

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES POSTES—DIVISION DES MANDATS-POSTE).

Points.

15 1. Donnez un aperçu général du système de mandats-poste en usage à un bureau de poste, comment se fait l'émission et le paiement d'un mandat-poste, la préparation d'un compte de mandats-poste, et quel est le rapport qu'il a avec le compte de caisse ; que fait-on des deux comptes à et après leur réception par le département ; comment corrige-t-on chaque sorte d'erreurs et d'irrégularités qu'on constate dans l'examen d'un compte de mandats-poste ?

10 2. Dites ce qu'on fait des mandats-poste soldés de toutes les classes ou de tous les pays, après leur réception au bureau principal, et les moyens qu'il faut prendre, les entrées à faire, ou les documents à dresser, pour obtenir un état et faire le compte de tous les mandats-poste qui n'ont pas été payés dans les douze mois à partir de la date de leur émission, soit qu'ils aient été émis en Canada ou à l'étranger.

5 3. Donnez le montant au cours monétaire des pays suivants que recevra en paiement le porteur d'un mandat-poste de $50 émis en Canada :—Grande-Bretagne, Belgique, France, Allemagne, Italie et Suisse.

5 4. Donnez le montant, au cours monétaire des colonies suivantes, que recevra en paiement le porteur d'un mandat-poste de $48.70 émis en Canada :—Terreneuve, Iles Barbades, Jamaïque, Victoria, Australie Occidentale et les Indes.

10 5. Quels sont les devoirs, à part les fonctions spéciales à lui assignées, qui incombent au plus ancien commis d'un bureau de mandats-poste, et dont il doit s'occuper chaque jour, que son chef soit présent ou absent ?

10 6. Exposez tous les devoirs d'un commis employé à l'inscription des comptes de mandats-poste et au contrôle des comptes de caisse pour la division de la comptabilité.

7. Dites sous quel rapport les articles de la convention pour l'échange des mandats-poste avec le Japon diffèrent de ceux contenus dans les conventions faites avec les pays européens ?

8. Dites comment, si vous en aviez l'ordre, vous inspecteriez un bureau de mandats-poste, en indiquant ce que vous feriez tout d'abord, votre mode de procéder, et les instructions spéciales que vous signaleriez au directeur de poste avant de terminer votre inspection, pour assurer l'exactitude des opérations qui se rapportent aux mandats-poste. Dites aussi ce que vous feriez si vous découvriez un défaut ou manque grave chez le directeur de poste ou quelque employé de son bureau.

9. Mentionnez les particularités que vous avez observées dans la convention pour l'échange des mandats-poste avec la France, et dites comment cette convention diffère de celle conclue avec la Belgique.

10. Quand le cours du change entre le Canada et le Japon est de "81 centins=1 yen," quelle somme devra recevoir en cours japonais (yens et sens) le porteur de mandats-poste canadiens au montant de $149.96 ?

11. Ecrivez au surintendant une lettre, lui suggérant les changements que vous croyez pouvoir se faire dans les systèmes actuels de mandats-poste et de comptabilité, de manière à donner encore plus de facilités au public, à amoindrir les risques de pertes de fonds postaux, ou à offrir plus d'avantages aux directeurs ou aux inspecteurs de postes.

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES POSTES).

(Questions générales.)

Points.

10 1. Qu'entendez-vous par le monopole des postes ? A quoi s'étend-il ? Dans quelles circonstances a-t-on essayé d'y porter atteinte il n'y a pas longtemps ?

5 2. Dans quelles limites s'exerce le privilège de l'affranchissement par les membres du parlement ?

5 3. Quelles sont les conditions auxquelles doivent se conformer les journaux pour avoir droit d'être transmis gratuitement par la poste ?

10 4. (*a.*) Quels timbres-poste, cartes postales, etc., émet le département ?

(*b.*) A quel objet sont destinés les timbres de ½ centin ?

(*c.*) Quel timbre a, depuis l'année dernière, cessé d'être émis par le département ?

(*d.*) A quel prix les enveloppes et bandes timbrées sont-elles délivrées au public ?

(*e.*) Quelle pénalité encourt celui qui se sert deux fois du même timbre-poste en paiement du port ?

5. Dans quelles circonstances un entrepreneur de transport des malles peut-il demander que sa rémunération soit augmentée ? Quel principe faut-il observer en fixant le montant d'une augmentation qu'on accorde ?

6. Si une amende est imposée à un entrepreneur de transport des malles, dans quel délai doit-elle être recouvrée ?

5 7. Un directeur de poste trouve dans le courrier qu'il reçoit une lettre non adressée. Il la met de côté et l'envoie quelques jours plus tard au bureau des lettres de rebut avec son relevé régulier des lettres de rebut. Est-ce la marche à suivre. Si non, dites ce qu'il doit faire.

5 8. Dans quelle double division tombent les matières postales de troisième classe ?

5 9. Y a-t-il quelque classe de matières postales qu'on peut envoyer franche de port par la poste aux Etats-Unis, si oui, dites quelle classe ?

5 10. Qu'entendez-vous par un bureau qui n'est pas tenu de tenir des comptes (*non-accounting office*) ? Comment peut-on constater le revenu de ce bureau ?

5 11. De quelle peine est passible un directeur de poste coupable de détournement de deniers publics ?

5 12. Quels sont en général les items dont est débité un compte de caisse d'un directeur de bureau de mandats-poste ? En d'autres termes : quelles sources de revenu indique un compte de ce genre ?

10 13. Dites où sont situés les endroits ci-après énumérés, et pour ceux où passe un chemin de fer, donnez-en le nom : Nanaïmo, Calgary, Sault Sainte-Marie, Goderich, Bracebridge, Valleyfield, Paspébiac, Moncton, Yarmouth, Summerside.

5 14. Ecrivez une lettre en réponse à un directeur de poste qui a retardé de transmettre son état d'énumération, en remarquant combien ce retard embarrasse le département et lui nuit à lui-même.

5 15. Ecrivez une lettre en réponse à un entrepreneur de transport des malles qui veut être libéré de son contrat parce qu'il trouve qu'il l'a passé à trop bas prix.

5 16. Ecrivez une lettre à un inspecteur, lui demandant de s'enquérir lequel de deux points serait le plus approprié à un bureau de poste.

DEVOIRS—(Département des postes).

Courriers sur chemins de fer (y compris les premiers courriers sur chemins de fer).

Points.

5 1. Sur quelle route en particulier ou à quel service êtes-vous employé maintenant ?

10 2. Quels sont les devoirs d'un courrier par chemin de fer du commencement à la fin de la tournée ?

10 3. Quels sont les devoirs d'un premier courrier sur chemin de fer ?

15 4. Nommez les routes postales par les trains de chemins de fer dans la division à laquelle vous êtes attaché ? Donnez les points terminaux de chacune d'elles et les principaux bureaux de poste qui sont desservis par elles ?

10 5. Que faites-vous—(*a*). Quand des lettres sont envoyées par erreur au wagon-poste dont vous avez la charge ? (*b*). Quand vous recevez des lettres affranchies soit complètement ou d'une manière insuffisante ? (*c*.) Quand vous recevez des matières postales sans adresse ?

30 *6. Par quels bureaux de poste ou routes postales par train de chemin de fer sont desservis les bureaux de poste dont voici la liste :—

Dans la province de la Nouvelle-Ecosse.

Antigonish,	Economy,	James-River,
Bridgetown,	Folly-Lake,	Marshdale,
Chignectou,	Glengarry,	River-Hebert,
Deerfield,	Hantsport,	Wentworth-Creek.

* Dans l'appréciation des réponses à la question 6, on fera surtout attention au degré d'exactitude qu'ont montré les candidats par rapport aux provinces où ils sont employés, ou pour lesquelles ils sont obligés de faire une distribution considérable.

Dans la province du Nouveau-Brunswick.

Apohaqui,	Everett,	Lake-Road,
Bath,	Fosterville,	Norton,
Cameron's-Mills,	Gagetown,	South-Tilley,
Day's-Corner,	Heron-Island,	Vincent.

Dans la province de Québec.

Abercorn,	Hunterstown,	Rivière-aux-Pins,
Boynton,	Kilbain,	St-Bonaventure,
Brownsburg,	Larochelle,	St-Malo,
Cedar-Hall,	Wolfestown-Nord,	Station Ste-Justine.

Dans la province d'Ontario.

Apple-Hill,	Easton's-Corners,	Macville,
Baysville,	Fish-Lake,	Rockwood,
Chippawa,	Gilford,	Thamesville,
Dutton,	Jocelyn,	Waubashene.

Au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Aweme,	Kinosota,	Shadeland,
Butterfield,	Kinga.	Tregarva,
Clover-Bar,	Puckahn,	Viola-Dale.
Grund,	Rossburn,	Wheatland,

Dans la province de la Colombie-Britannique.

Alberni,	Enderby,	Mount Lehman,
Cache-Creek,	Goldstream,	Nanoose-Bay,
Chemainus,	Johnson's-Landing,	Princeton,
Douglas-Lake,	Koksilah,	Somenos.

Dans la province de l'Ile du Prince-Edouard.

Alma,	Kinkora,	Palmer-Road,
Clermont,	Lot 56,	Rose-Valley,
Granville,	Mill-View,	Valleyfield,
Hamilton,	New-Perth,	West-Point.

7. Sous quelles conditions des lettres peuvent être ré-adressées d'un bureau de poste à un autre en Canada sans être sujettes à un port additionnel ?

8. Donnez brièvement les règlements relatifs à la transmission de numéros spécimens de journaux ?

9. Enoncez brièvement les conditions générales sur lesquelles on peut expédier par la malle au Canada des paquets contenant des livres.

10. Donnez une liste des articles qui ne peuvent être expédiés par la poste.

100

N° 4.

DEVOIRS—(DÉPARTEMENT DES POSTES).

Points.	*Commis de bureaux de poste urbains et sous-directeurs de poste.*
5	1. Les matières postales sont divisées en cinq classes. Spécifiez ce que comprennent les *première*, *deuxième* et *cinquième* classes.
5	2. Quels papiers permet-on de mettre dans les journaux canadiens transmis gratuitement aux abonnés par la poste ?
5	3. Définisez un *supplément* à un journal.
5	4. Quels sont les conditions auxquelles les journaux et les publications périodiques sont transmis francs de port ?
5	5. Dites ce qu'il faut faire d'une lettre chargée mise à la poste au Canada pour être expédiée ailleurs, comment est-elle timbrée, et quelles entrées doivent être faites à ce sujet ?
5	6. Quelles classes de matières postales envoyées par la poste en Canada peuvent être chargées ? Donnez les tarifs de chargement.
5	7. Peut-on accepter des timbres de lettre chargées en paiement de port ordinaire, et les frais de chargement peuvent-ils être payés avec des timbres-poste ?
5	8. Dites quels sont les frais de port sur paquets fermés en destination du Royaume-Uni, mis à la poste dans l'Ontario, dans la province de Québec, la Nouvelle-Ecosse et la Colombie-Britannique ; et à combien de livres le poids en est-il limité ?
5	9. Dites quels sont les frais de port pour les paquets de la messagerie postale dans l'intérieur du Canada, et ce qu'on fait d'un paquet mis à la poste sans être affranchi.
5	10. Quelle espèce d'articles peut-on envoyer en Canada en payant le même port que pour les échantillons ; spécifiez le port, et la limite quant au poids de ces envois.
5	11. Quels sont les frais de port sur les pièces judiciaires et les circulaires de commerce, autres que les actes, les hypothèques et les polices d'assurance ?
5	12. Dites quels sont le port, la limite quant au poids, et les dimensions des paquets qu'on peut envoyer comme matières postales de cinquième classe.
5	13. Que fait-on d'un paquet envoyé comme matière postale de cinquième classe, et qu'on découvre contenir une lettre ?
5	14. A quelles conditions des liquides peuvent-ils être transmis par la poste ?
5	15. Qu'est-ce que l'acheminement des lettres (*forward duty*), et donnez-en un exemple ?
5	16. Quel est le port de lettres de rebut renvoyées à ceux qui les ont écrites ?
5	17. Quelle est la règle suivie pour la distribution de lettres ayant pour adresses des *initiales* ou des noms *fictifs* ?
5	18. Donnez les limites quant au poids et la dimension de paquets d'échantillons mis à la poste en Canada, et adressés à quelque pays de l'union postale.
5	19. Que fait-on des lettres avec demande de renvoi non distribuées, et à quels pays peuvent-elles être renvoyées ?
5	20. Mentionnez quelques-uns des articles dont la transmission n'est pas permise par la poste.

N° 1.

EXAMEN D'AVANCEMENT.

Points.

100

ÉCRITURE.

Copiez ce qui suit :—

AVIS.

Ceux qui envoient des annonces pour être insérées dans la *Gazette du Canada* voudront bien se conformer aux règles ci-dessous.

1. Adresser " Gazette du Canada, Ottawa, Canada."

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la *Gazette*, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix cts. pour la première insertion, et cinq cts. pour chaque insertion subséquente par ligne de neuf mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

D'après la pratique établie et reconnue, telle que prescrite par la loi, les règlements du parlement et les décisions du ministre de la Justice, les avis reçoivent le nombre d'insertions ci-dessous :—

Les avis de demandes de divorce—27 insertions.

Les avis de retrait de dépôts des compagnies d'assurance—13 insertions.

Les avis de demandes ordinaires au parlement—9 insertions.

Les avis de demandes de lettres patentes—6 insertions.

Les avis de dividendes et d'assemblées de banques et de compagnies d'assurances,—1 mois de calendrier ou 5 insertions.

Les abonnés observeront aussi que le prix d'abonnement, $4 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la *Gazette* sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix cts., et quand les annonceurs en veulent plus d'un, ils devront faire une remise en conséquence.

BROWN CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine, etc.

N° 2.

ORTHOGRAPHE.

Points.

100

Corrigez les fautes d'orthographe qui se trouvent dans cet imprimé :

LE BERGÉ ET LE TROUPPEAU.

Quans vouz voyés quelquesfoie un nombreus trouppeau, qui, rependu sur une coline, ver le declain d'un bos jours, païtt tranquilement le thym et le serpolet, ou qui broutte dans une prairis une erbe menus et tendre, qui a échapé a la fos du moiçonneur ; le bergé soigneus et atentife est debbout auprez de ces brebis ; il ne les pers pas de vus ; il les sui, il les condui, il les changes de pasturage ; si elle se disperses il les rassembles ; si un lout avidde parais, il laches so chien qui le mette en fuitte; il les nouris, il les deffent; l'orore le trouve deja en pleinne campagnes, d'ont il ne se retirre qu'avecque le solleil. Quelles soins! quel vigilence! quel servittude! quel condittion vous parais la plus delisieuse et la plus libres, ou du bergé, ou des brebbis ? Le trouppeau est il fais pour le bergé ou le bergé pour le trouppeau ? Image naïve des peupples et du praince qui les gouvernes, s'il est bon praince.

MAXIMES ET REFLECTIONS.

1. La relligion donne à la vertut les plus dousses espérences, au visse impennitant de justes allarmes, et au vrait reppantir les plus puissentes consaulations; mès elle tâche surtou d'inspirrer au homes, de l'amour de la dousseur, et de la pittié pour les homes.
2. Aimés et observés la relligion, le reste meurs, elle ne meurs jammais
3. La relligion est ancore plus néssessaire a ceus qui commande qu'a ceus qui obéisse.

N° 3.

ARITHMÉTIQUE.

Points.

20 1. Additionnez les colonnes de chiffres ci-dessous de haut en bas et de gauche à droite:—

					Totaux.
3765897	798563	658794	278	4967438	.....
896758	5649856	9875	786596	694783	.....
967	896524	5736786	49653	8673847	.....
5745679	2659785	274593	576984	9568738	.....
678967	894568	8359639	87592	8476527	.....
8753475	6758653	7594847	746475	3845	.....
639587	675864	875954	57865	9765457	.....
7568305	8573568	5947627	875684	47656	.....
497639	258975	7438576	6735	875749	.....
6785745	3567890	486759	3658756	787594	.....
456458	5678975	8675934	876548	36875	.....

10 2. Multipliez 78546957 par 6594 et divisez le produit par $76\frac{4}{9}$.

8 3. *A* et *B* peuvent faire un certain ouvrage en 20 jours. Si *A* fait $\frac{3}{4}$ autant que *B*, en combien de jours chacun peut-il le faire ?

10 4. Quel est l'intérêt de $30.24 pendant deux ans, 8 mois et 15 jours à 8 p. 100 ?

10 5. Deux frères ont hérité chacun de $18,500. L'aîné a augmenté son héritage de 8 pour 100 par année pendant trois ans. Le second en a perdu 33 pour 100 pendant le même temps. Quel était la valeur, après cela, de l'héritage de chacun ?

21 6. *A* et *B* peuvent faire un certain ouvrage en 10 jours ; *B* et *C* peuvent faire le même ouvrage en 14 jours, et *A* et *C* en 16 jours. En combien de temps finiront-ils cet ouvrage en travaillant tous ensemble et ensuite en le faisant chacun séparément ?

21 7. Un homme s'est engagé à faire un travail en 60 jours et a employé 30 hommes à cet effet. Au bout de 40 jours, il était à moitié fait. Combien lui faudra-t-il ajouter d'ouvriers pour le terminer au temps convenu ?

100

N° 4.
GÉOGRAPHIE.

Points.	
2	1. Les degrés de latitude et les degrés de longitude sont-ils de même longueur? Si non, expliquez pourquoi.
8	2. Sur combien de degrés de longitude s'étend le Canada à partir du Cap Charles au Labrador jusqu'aux îles de la Reine-Charlotte dans l'océan Pacifique Nord?
12	3. Donnez le nom de chaque province et de chaque territoire du Canada, aussi le nom de la capitale politique et de leurs villes commerciales principales en dehors des capitales?
10	4. Quelle est le nom du détroit qui sépare l'Alaska de la Russie d'Asie. Dites aussi comment il se fait que l'Alaska appartienne aux———(dites le nom du pays).
5	5. Quelle est la plus grande rivière du Nord-Ouest Britannique? Quelle est la plus grande rivière de l'Alaska?
8	6. Faites connaître la position géographique du Cap Ray et du Cap Nord; à quelle distance sont-ils l'un de l'autre; et quelles sont les îles qui se trouvent entre ces deux points?
8	7. La France possède-t-elle un territoire dans le voisinage de Terre-neuve, et en quoi consiste-t-il?
5	8. Quelles sont les principales îles du golfe Saint-Laurent?
10	9. Par combien de routes un navire peut-il aller du golfe Saint-Laurent à l'Atlantique, et quelles sont-elles?
12	10. Quelles sont les canaux du Canada, et dites quels obstacles ils évitent à la navigation?
20	11. Quels sont les chemins de fer du Canada; où se trouvent leurs principaux bureaux et leur termini.

N° 5.
SERVICE CIVIL DU CANADA.

COMPOSITION FRANÇAISE.

Points.	
	Corrigez les phrases qui suivent et dites en quoi elles sont incorrectes:—
10	1. Nous défendons que vous insultiez au malheur ni que vous lui refusiez votre assistance.
5	2. Il n'a jamais connu l'amitié et ses douceurs.
5	3. Le plus grand des plaisirs que vous puissiez me faire est de m'écrire souvent.
5	4. C'est le fils de cet homme dont on a dit tant de mal.
10	5. Les hommes et femmes sont soumises aux mêmes obligations de pratiquer la charité.
5	6. Il a toujours aimé cette personne au milieu de son adversité.
	Ponctuez le passage qui suit:—
	Quel plaisir de penser et de dire en nous même Partout en ce moment on me bénit on m'aime On ne voit point le peuple à mon nom s'alarmer Le ciel dans tous leurs pleurs ne m'entend point nommer Leur sombre inimitié ne fuit point mon visage Je vois voler partout les cœurs à mon passage
	N.-B.—La correction pourra être faite sur l'imprimé que l'on annexera à la composition.
50	Ecrivez une lettre d'environ 300 mots sur le patriotisme, les raisons d'aimer son pays, etc.

EXAMENS D'ADMISSION.

N° 1.

SERVICE CIVIL DU CANADA.

EXAMEN PRÉLIMINAIRE.

ÉCRITURE.

Points. Copiez, de votre mieux, ce qui suit :

UN NOUVEAU FLÉAU.

60 On nous informe du Sault au Récollet que certains cultivateurs remarquaient depuis quelque temps que leur grain, surtout l'avoine, dépérissait à vue d'œil. Ne pouvant en attribuer la cause ni au soleil ni à la pluie, parce qu'il ne faisait pas trop chaud et les pluies n'étaient pas trop fréquentes, alors ils résolurent d'en chercher la cause ailleurs. Comme ils ne trouvaient rien d'extraordinaire à l'extérieur, ils s'avisèrent de regarder à l'intérieur de la terre. En arrachant des pieds de grains ils trouvèrent un petit ver dans chaque racine. Le coupable était découvert.

On en a trouvé dans les racines de toute espèce de grain, mais sa présence affecte plus particulièrement l'avoine.

C'est un hôte bien difficile à chasser, attendu qu'il se cache dans la racine même du grain. Il est d'autant plus dangereux qu'on risque de faire périr le grain en cherchant à détruire ce ver. Celui qui trouverait un moyen de le détruire, sans affecter la récolte, rendrait un grand service à l'agriculture. Il serait de la plus grande importance de se livrer à des recherches scientifiques qui pourraient conduire à la découverte d'un moyen de destruction de cet être malfaisant.

N° 2.

ORTHOGRAPHE.

Points. Copiez ce qui suit, tout en corrigeant les fautes d'orthographe. Pour chaque erreur, 5 points seront retranchés.

LIQUIDATION DE LA BANQUE DE STADACONA.

60 Vus que le dellai fixé dans l'Actes, à l'effait d'ostauriser la licquidation de la Bancque de Stadacona pour le rashat des billaits en siculation de la ditte Bancque, ait expirré le vint-nœuf averil derniai ; ait, vus ossi, que le tems nomé dans le ditte Actes pours le payment de ces obligations ordinnaires aist expirré le, ou avant le di jours, avie publique aist donnai pars le praisent que touttes les requelamations os suget doscunes dais dittes dette doive aître presantez pours paiement à la Bancque Unnion du Cannada ans la sitté de Quesbec, avant le premmier jours d'aoust prochin ; et avie aist an outtre donné que dais et apprais cet datte la ballance des despots fais dan la ditte Bancque Unnion pours lais dittes fains de raschat, serat rettirés et distribbuez en la mannière autorizée pars le ditte Actes de liquiddation.

Gazette du Canada.

N° 3.

ARITHMÉTIQUE.

Points.

1. Faites l'addition des 24 lignes de chiffres au bas de la colonne, et ensuite des deux sections, mettant le total au côté droit. Si l'ouvrage est bien fait, la comparaison du résultat général avec le produit additionné des 2 sections le démontrera.

5 points pour chaque section et 10 points pour l'addition des 24 lignes.

		3	4	5	6	7	8
	9	1	2	3	4	5	6
		7	8	9	0	1	2
3	4	5	6	7	8	9	0
			1	2	3	4	5
		6	7	8	9	0	1
				2	3	4	5
			6	7	8	9	0
	1	2	3	4	5	6	7
						8	9
		9	8	7	6	5	4
			3	2	1	0	1

....1e section .....

	2	3	4	5	6	7	8
			9	0	1	2	3
		4	5	6	7	8	9
			7	8	9	0	1
			2	3	4	5	6
		7	8	9	0	1	2
				3	4	5	6
			7	8	9	1	2
		3	4	5	6	8	9
			9	1	2	3	4
				5	6	7	8
	7	8	9	7	8	9	7

.....2e section .....

Total..... .....

20 2. Un marchand achète 9,366 poches de pommes de terre, 50,270 douzaines d'œufs, 500 barils de lard, 7,000 boisseaux de blé d'inde, et 6,000 boisseaux d'avoine. Il revend $\frac{2}{3}$ des pommes de terre, $\frac{9}{10}$ des œufs, $\frac{3}{4}$ du lard, $\frac{7}{10}$ du blé-d'inde et $\frac{6}{10}$ de l'avoine. Dites ce qui lui reste de ces marchandises.

20 3. Sur chaque poche de pomme de terre il fait un profit de 10 centins, sur chaque douzaine d'œufs 3 centins, sur chaque baril de lard $1.00, sur chaque boisseau de blé 5 centins et sur chaque boisseau d'avoine 3 centins. Quel est le total du profit sur ses ventes ?

N° 4.

LECTURE.

Le total des points est de 60, c'est-à-dire 30 pour l'imprimé et 30 pour le manuscrit. Le minimun est 18 ou 9 pour chaque lecture. Le maximum signifie une lecture parfaite, la moyenne 30 (ou 15 pour chacune) représente à peu près le mérite ordinaire.

Points.	IMPRIMÉ.
30	Les animaux canadiens sont très recherchés sur le marché anglais, parce qu'ils n'ont jamais apporté de maladie contagieuse, contrairement au bétail américain qui est souvent atteint de la contagion. Aussi, le Canada fait un grand commerce d'exportation d'animaux depuis quelques années, et ce commerce prend chaque jour de l'extension.

Points.	*LECTURE DU MANUSCRIT.
30	Tous les pilotes en charge de navires à vapeur ou de navires à voiles chaque fois qu'ils rencontrent des navires descendant où la navigation est difficile devront arrêter, et si c'est nécessaire, prendre une position de sûreté en aval du point de danger. *Le manuscrit était une copie lithographiée de la phrase ci-dessus.

N° 5.

EXAMEN D'APTITUDE.

ÉCRITURE.

Copiez ce qui suit, et de votre mieux.

Points.	LE CHOLÉRA (PRÉCAUTION).
100	L'apparition récente du choléra en Europe, et la possibilité de son arrivée prochaine au milieu de nous rendent nécessaire l'exposition de certains faits, bien établis du reste, concernant cette maladie et son mode de propagation. Malgré que le choléra ait été rare en Amérique, depuis plusieurs années, il ne faut pas oublier qu'il peut apparaître soudainement parmi nous. Le seul moyen de le combattre avec succès, c'est de détruire tous les foyers où il peut s'alimenter. Le choléra, c'est un fait aujourd'hui reconnu, se propage surtout par la malpropreté, et par la consommation d'une eau malsaine ou d'un lait impur. La propreté, sous toutes ses formes, est la sauvegarde, par excellence, contre le choléra; c'est elle qui peut, surtout, l'empêcher d'arriver jusqu'à nous; et, dans le cas où cette terrible maladie pénétrerait dans le pays, c'est encore la propreté qui peut nous protéger contre son atteinte. A chacun alors de se mettre immédiatement à l'œuvre et de prendre toutes les mesures de précautions qui sont suggérées dans cette circulaire.

N° 6.

COMPOSITION FRANÇAISE.

Points.

10 1. Indiquez les principales règles de la ponctuation.

2. Corrigez les phrases qui suivent et donnez les raisons de vos corrections :

5 (*a.*) Cet orateur en adressant l'assemblée, a bien abusé son opposant.

5 (*b.*) On a souvent besoin d'un plus petit que nous-même.

5 (*c.*) Il n'a jamais connu l'amitié et ses douceurs.

5 (*d.*) J'ai payé ces livres vingt-cinq sous chaque.

10 3. Dites ce que l'on entend par solécisme, barbarisme et anglicisme. Donnez des exemples à l'appui de vos définitions.

15 4. Complétez les phrases qui suivent, en y ajoutant les mots supprimés par ellipse. Celui qui rend un service doit l'oublier ; celui qui le reçoit, s'en souvenir. Le crime fait la honte et non l'échafaud.

45 5. Ecrivez une lettre d'environ 250 mots sur ce sujet : Les moyens de réussir dans le monde.

N° 7.

ARITHMÉTIQUE.

Points.

N.B.—La solution de chaque question doit être donnée en entier.

20 1. Faites l'addition au bas des colonnes, et ensuite à côté.

						Totaux.
367549	6784	47639	875627	5976	587649	.....
76594	784575	578367	87562	578497	49756	....
379	58762	7493	654857	67820	7965	....
685487	497	784375	65475	876407	479	.....
67546	943564	78457	476327	67846	568367	.....
842657	49357	426785	85	678437	79576	.....
9564	837562	65476	6747	94846	856753	.....
627658	65784	847567	57632	786536	78675	....
76435	9657	5734	8567	57649	657854	.....
547849	476578	74567	65735	975374	76548	....

6 2. Divisez $\frac{3}{14}$ de $2\frac{2}{3}$ de 6 par $\frac{7}{9}$ de 6 fois $1\frac{2}{3}$.

7 3. Trouvez la valeur en piastres et centins de £7,659 16*s* $5\frac{3}{4}d$ stg (£ stg vaut $4.86.)

12 4. *A* peut bâtir un mur en 10 jours, en travaillant 12 heures par jour ; *B* peut le bâtir en 9 jours, en travaillant 10 heures par jour. En combien de jours peuvent-ils le construire en travaillant ensemble 9 heures par jour ?

6 5. *A* part pour un voyage à raison de 3 milles à l'heure ; *B* part à sa suite 6 heures plus tard, et marche à raison de 4 milles à l'heure. Quelle distance *B* aura-t-il parcourue avant de le rattrapper ?

24 6. *A* et *B* étaient associés dans une affaire ; *A* a mis $4,500 de capital et a reçu $\frac{3}{5}$ des profits. Quel était le capital de *B*.

25 7. J'ai vendu des marchandises à un gain de 20 p. 100. Si elles m'avaient coûté $250 de plus que je les ai payées, j'aurais perdu 20 p. 100 par la vente. Que m'ont coûté les marchandises ?

N° 8.

GÉOGRAPHIE.

Points.	
5	1. Qu'est-ce que la géographie ?
10	2. Combien y a-t-il de villes en Canada ? Nommez-les et donnez le chiffre approximatif de leur population.
10	3. Dites dans quelles parties du Canada on trouve les produits suivants : l'or, le fer, le charbon, le gypse, le sel, l'huile de charbon (pétrole) ?
5	4. Nommez les principales chutes d'eau du Canada.
5	5. Quelles en sont les principales universités ?
10	6. Quelles sont les principaux groupes d'îles dans la mer du Nord et l'océan Pacifique ?
10	7. Où se trouve l'île de Madagascar et quels en sont les traits caractéristiques ?
6	8. Qu'est-ce que le Zuiderzee ?
6	9. Qu'est-ce que le Maelstrom ?
6	10. Qu'entend-on par *geysers*, et où se trouvent les plus remarquables ?
6	11. Qu'est-ce qu'un glacier ? Où en trouve-t-on ?
6	12. Qu'est-ce qu'un détroit ? Nommez-en quelques-uns.
8	13. Qu'entendez-vous par le mot lagunes, et où en trouve-t-on ?
7	14. Quelles sont les parties du monde qui sont encore comparativement peu connues ?
100	

N° 9.

HISTOIRE.

Points.	
	Histoire d'Angleterre.
15	1. Donnez un aperçu de la vie et du règne d'Alfred-le-Grand.
15	2. Faites-en autant pour la vie et le règne de la reine Elizabeth.
10	3. Dites ce que vous savez de la "fameuse" Compagnie des Indes Orientales.
	Histoire de France.
15	4. Quels sont les événements les plus remarquables de la vie et du règne de Henri IV ?
15	5. Et du règne de Lous XIV ?
10	6. Racontez sommairement les opérations financières de John Law en France.
	Histoire du Canada.
10	7. Résumez les termes de la capitulation de Montréal du 9 septembre 1760.
5	8. Quelle était (approximativement) la population du Canada en 1760 et en 1765, et donnez la raison de la diminution qu'elle a subie, si tel est le cas ?
5	9. Dites ce que vous savez de la nature et de l'usage chez les Sauvages des *totems* et des ceintures de *wampum*.

La question que voici est facultative :

Ces candidants, pourront ou non y répondre sans affecter le résultat de leur examen.

En prenant pour base du calcul le fait que la population du Canada et de l'Amérique-Britannique était en 1790 de 100,000 âmes, que celle des Etats-Unis à la même époque était de 4,000,000, et que la première s'est élevée depuis (en 1890) à 5,000,000 et celle des Etats-Unis à 60,000,000, dites qu'elle a été la proportion relative d'augmentation des deux populations.

N° 10.

GRAMMAIRE FRNÇAISE.

Points.

15 1. Faites l'analyse grammaticale de cette phrase :
Il a plu pendant que je me promenais à la campagne.

2. Corrigez ces phrases, et dites contre quelles règles de la grammaire elles pèchent :

5 (*a*) L'affection et l'obéissance de cet enfant pour son maître, sont dignes d'éloges.

5 (*b*) Les père et fils sont soumis aux mêmes lois.

5 (*c*) Cette rivière n'a pas débordé même lorsqu'elle a été la plus haute.

10 3. Combien y a-t-il d'espèces de verbes en français? Nommez-les et donnez un exemple de chacune.

10 4. Indiquez les fautes, qui se trouvent dans ces phrases, et faites connaître les règles de participe qui se rapportent à chacune :—

10 (*a*) Les hommes sont parti ; la Reine est aimé de ses sujets.

10 (*b*) Il est survenue une tempête.

10 (*c*) Il est arrivé des malheurs.

10 (*d*) Que de services je lui ai rendu. Je lui ai portée la lettre que vous m'aviez remis pour lui.

10 (*e*) Les mères qui ont perdu leurs enfants ont gémis de ce malheur.

10 (*f*) La maison s'est écroulée. Elle s'est brûlé le doigt.

N° 11.

ORTHOGRAPHE.

Points.

100 Corrigez les fautes d'épellation. Pour chaque erreur, on retranchera 8 points.

CERCLES LITTÉRAIRES.

Il i a pluzieurs sortes de sercles litérères. Il i an at quy ne s'occupe que de literrature, d'otres ne çont que pours joué le drame out la commmedis, d'otres anfin ne sons que pours s'instruire en lizans. La pluspart des sercles litérères de Montréale s'ocupent de litérature, de lekture, et de pièses drammatics où commiques. Parmy les principos sercles Montréallais ont remmarque les sercles Laffontaine, St. Endré, Ibbervile, Maries, St. Hubers, St. Jan Baptiste et le sercle litérère de Montréale. Tous ses sercles sons conpozés d'os moins vint a trante persones quy doive agir commes mambres actif. La raigle des sercles permait ossi d'avoire dix a quinze mambres honorères. Chaque sercle doit joué os mouins deus foies pandens la saizon mès il ne le fons pas tousjour. Les cittoyens (de Joliete) ainsit dis l'Ettoile du Nors devrais se réunnir en samble non pas unne foies pars annez mais trois out quattre foies. De sette mannière les abitans de nostre vile s'ammuserais et ramplirais cet maxîmes " meslez l'uttile a l'aggreable."

ETOILE DU NORD.

N° 12.

TRANSCRIPTION

Mettez au net, et de votre mieux, ce document. *

* C'était un écrit lithographié, avec des interlignes, des ratures, des notes marginales et autres surcharges qu'on ne saurait reproduire imprimées. A cet effet, il faudra faire entrer à leur place, d'après le sens, les renvois en marge et les mots interlignés, et laisser de côté ceux qui sont rayés. Pour chaque erreur, et selon sa gravité, on retranchera (des 100 points) d'un à 10.

N° 13.

EXAMEN FACULTATIF.

COMPOSITION ANGLAISE.

Points.

NOTE.—Cet exercice est pour les candidats qui ont passé en français l'examen d'aptitude.

14 — 1. Change the following sentence from the indirect to the direct form:—

He replied that he was quite indifferent as to the punishment they might inflict; he had simply done his duty, and could face his enemies without fear.

12 — 2. Transpose the following poetry into prose, substituting only such words as are necessary to make the sense complete:—

Beneath these rugged elms, that yew tree's shade,
Where heaves the turf in many a mouldering heap,
Each in his narrow bed for ever laid,
The rude forefathers of the hamlet sleep.

24 — 3. Correct the following sentences, when necessary:—

a. Neither the carriage nor the livery of the servant who preceded it were familiar.

b. The gold and silver collected at the land offices is sent to the deposit banks; it is there placed to the credit of the Government.

c. He knows better than withhold information from me, who have it in my power to do him a favour.

d. He was regarded as the determined and active enemy of a nation whom after all he only disliked.

50 — 4. Write a letter, of not less than 200 words, to a friend describing a visit to an Industrial Exhibition.

100

N° 14.

TRADUCTION.

Points.

100 Du français en anglais, pour les candidats qui ont subi l'examen d'aptitude en français.

AVIS AUX ANNONCEURS DANS LA *Gazette du Canada*.

Ceux qui envoient des annonces pour être insérées dans la *Gazette du Canada* voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Adresser "Gazette du Canada, Ottawa, Canada."
2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.
3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la *Gazette*, tels que donnés plus bas ; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix cts. pour la première insertion, et cinq cents pour chaque insertion subséquente par ligne de neuf mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

D'après la pratique établie et reconnue, telle que prescrite par la loi, les règlements du parlement et les décisions du ministre de la Justice, les avis reçoivent le nombre d'insertions ci-dessous :—

Les avis de demandes de divorce—27 insertions.

Les avis de retrait de dépôts des compagnies d'assurance—13 insertions.

Les avis de demandes ordinaires au parlement—9 insertions.

Les avis de demandes de lettres patentes—6 insertions.

Les avis de dividendes et d'assemblées de banques et de compagnies d'assurances—1 mois de calendrier ou 5 insertions.

Les abonnés observeront aussi que le prix d'abonnement, $4 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la *Gazette* sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix cts., et quand les annonceurs en veulent plus d'un ils devront faire une remise en conséquence.

N° 15.

PRÉCIS OU ANALYSE DE DOCUMENTS.

Points, 100.

Par Précis on comprend un abrégé qui présente les points saillants d'un document. Dans le présent cas l'abrégé ne devra pas dépasser en étendue le quatrième de l'imprimé.

EXTRAIT.—NOTES SUR L'ANGLETERRE.

1. L'athlétique surabondamment nourri. Tronc immobile, carré, culasse énorme ; c'est le *porter*, dit-on, qui développe ainsi les muscles. Ces larges dos, ces poitrines bombés, ces épaules massives sont superbes à voir. Quelques-uns sont des géants, hauts de six pieds et davantage. On rencontre plus fréquemment ce type dans les fabriques de fer ; il y a là des colosses tranquilles qui poussent et retournent les grosses pièces dans la forge. Mes amis me disent que j'en rencontrerais de plus beaux encore dans le Yorkshire.

2. Le flegmatique ; celui-ci se trouve partout, notamment dans les fabriques de coton, et, à dire vrai, presque toutes les figures rentrent dans ce type. Teint pâle,

œil terne, regard froid et fixe, mouvements exacts, réguliers, ménagés ; ils ne dépensent ainsi qu'un minimum d'efforts. C'est pourquoi ils sont des travailleurs excellents ; rien de tel qu'une machine, pour conduire des machines.

3. Des manufacturiers français me disent que chez nous l'ouvrier travaille parfaitement bien pendant la première heure, moins bien la seconde, encore moins bien la troisième, et ainsi de suite en diminuant, en sorte que, pendant la dernière heure, il ne fait rien de bon. Sa force musculaire fléchit et surtout son attention se relâche.—Ici, au contraire, l'ouvrier travaille aussi bien pendant la dernière heure que pendant la première. D'ailleurs sa journée n'est que de dix heures et non de douze, comme celle de l'ouvrier français.—Par suite de cette attention plus soutenue, l'Anglais peut mener plus d'ouvrage. Chez Shaw, pour conduire 2,400 broches, il suffit d'un homme et de deux enfants ; en France, il faut deux hommes et trois, quatre enfants, quelquefois davantage. En revanche, en certaines qualités, l'ouvrier français est plus adroit ; par exemple dans les Vosges, les tisserands font des étoffes beaucoup plus correctes et jolies.—Toujours la même différence entre les deux races.

4. Comme le climat est très mauvais, ils sont obligés de dépenser beaucoup en houille, lumière, spiritueux, viande, blanchissage fréquent, habits souvent renouvelés. De plus, l'ouvrier est dépensier et l'ouvrier anglais plus qu'un autre. A Oldham, il fait quatre repas par jour, thé, café, une bouteille et demie d'ale, beurre, fromage, trois fois de la viande. A Manchester, les ouvriers constructeurs en fer sont renommés pour accaparer les primeurs des légumes.

5. Comme la concurrence est très âpre, chacun est tenu de travailler jusqu'à l'extrémité de sa force ; il faut plus d'efforts ici qu'ailleurs pour se maintenir au niveau et à flot ; à la moindre défaillance, on coule bas, et les bas-fonds sont horribles.

6. Ils ont des enfants par troupeaux, quatre, cinq, le plus souvent six, et davantage ; un de mes amis connaît des familles où il y en a quinze et dix-huit.

7. Sous le régime industriel, les chômages sont inévitables. Tantôt un débouché sur lequel vous comptiez vous est ravi par l'industrie supérieure d'une nation rivale ; tantôt il est fermé par la disette, la guerre ou les changements de la mode. Joignez à cela les grèves, et les ouvriers par centaines de mille se trouvent sur le pavé sans travail ni pain.

8. Ils sont enclins à l'ivrognerie, et de tous les fléaux celui-là est le plus terrible. Le climat y pousse, parce qu'il faut bien se réchauffer, se ranimer, s'égayer, oublier un moment une vie si triste et si tendue. Je viens de lire les rapports annuels d'un clergyman à une société de bienfaisance ; à cet égard ils sont tragiques.

9. Par l'effet de toutes ces causes réunies, peu d'ouvriers arrivent à l'aisance, deviennent rentiers, petits commerçants. Une personne qui est en contact perpétuel avec eux et qui vit ici depuis vingt-six ans estime à cinq pour cent, un pour vingt, la proportion de ces heureux. La plupart des autres meurent à l'hôpital, au work-house, ou, dans leur vieillesse, sont soutenus par leurs enfants. En général, le régime industriel use une population ; par exemple, celle de Manchester est plus rabougrie que celle d'Oldham, ville nouvelle.

10. Comme la majorité des travailleurs anglais est employée dans l'industrie et qu'une exploitation agricole est conduite ici comme une manufacture, il faut, si l'on veut comparer la moyenne du bonheur en France et la moyenne du bonheur en Angleterre, mettre en regard la vie d'un ouvrier anglais et celle d'un paysan français. Celui-ci, frugal, routinier, vit dans un cercle bien étroit ; mais presque toujours il a ou il acquiert un morceau de terrain, c'est-à-dire un capital visible, une ressource palpable, qui lui donne la sécurité d'esprit et dont il jouit par l'imagination ; d'ailleurs, le régime agricole et la petite culture comportent un genre de vie plus naturel et moins contraint. En revanche, l'ouvrier anglais, surtout celui des villes, a plus d'idées et de notions en tout genre, plus d'intelligence en matière sociale, politique, religieuse, bref un horizon plus large. Il entend parler de grands intérêts, de choses lointaines ; il lit des journaux, il a des curiosités.—Dernièrement, ici, un biographe ambulant faisait deux lectures sur Macaulay, à un shilling et demi d'entrée, et la salle était pleine d'ouvriers. A Londres, on a été obligé de recommencer une leçon publique et gratuite sur l'utilité de la géologie.

11. Autre cause de développement. L'ouvrier, compris dans une grande organisation, sent combien il dépend des autres; par suite il s'associe à ses pareils, et sort ainsi de la vie solitaire. A..... me conte l'histoire de vingt-cinq ouvriers qui, ayant chacun trente livres sterling d'économies, s'associèrent, il y a quelques années, pour construire des machines. Pendant plusieurs mois, aucune pratique. Ils tinrent conseil, résolurent de persister, et se réduisirent à ne dépenser chacun que trois shillings et demi par semaine, c'est-à-dire à jeûner, eux et leur famille. Un client se présente, s'intéresse à eux, leur achète une machine, invite le public à venir la voir ; elle est très bonne, cela les met en crédit, ils prospèrent, expulsent, après dédommagement, douze d'entre eux qui n'étaient pas assez laborieux ni assez habiles, arrangent leur organisation sur un nouveau plan.

12. Les maîtres sont obligés d'envoyer deux heures par jour à l'école tous les enfants de douze à quinze ans qui travaillent dans leurs ateliers.—Le principe à la fois intéressé et philanthropique qui guide toutes ces institutions est le désir de diminuer l'*imprévoyance :* selon eux, elle est le vice capital de l'ouvrier anglais. Ici la brute est trop forte ; l'intelligence raisonnable et raisonnante a peine à se dégager. Son étincelle est étouffée sous la fumée trouble et lourde des instincts ; elle ne jaillit pas spontanément, vive, aérienne, comme dans les races du Midi. Il faut l'aider, lui présenter les aliments convenables, et faire une flamme assez forte pour vaincre la grosse matière qui l'offusque. Quand elle y parvient, elle est très puissante ; mais nulle part il n'est si urgent, si indispensable de civiliser l'homme.

13. Nous visitons plusieurs de ces établissements d'instruction et de récréation publiques. D'abord Peel's Park, sorte de grand jardin anglais situé au centre de la ville où les pauvres peuvent s'asseoir parmi les arbres et les fleurs. Il a été fondé par une souscription privée de 33,000 livres sterling, et comprend en outre un musée et une bibliothèque. Dans ce musée, il y a deux galeries de tableaux et de dessins fort bons, prêtés pour six mois par les propriétaires, une salle d'histoire naturelle contenant des collections d'oiseaux, de serpents, de papillons, etc., une salle d'étoffes anciennes ou étrangères, une salle de spécimens industriels, coton, chanvre, garance, bref, un ensemble d'objets instructifs pour l'esprit ou agréable à l'œil.—Notre guide, un grand négociant, nous disait: "Tout cela parle aux sens et d'une façon intéressante ; tout cela occupe les ouvriers et leur donne des idées ; il faut bien qu'ils puissent se distraire ; d'ailleurs, chaque heure passée ici est enlevée au cabaret."—Il nous fait remarquer qu'il n'y a pas de gardiens dans les salles ; elles sont gardées par le bon sens et l'honnêteté publiques, aucun objet n'est volé, détérioré, ni même touché, et il y a 2,550 visiteurs par jour en moyenne.

14. De là nous allons dans une bibliothèque gratuite établie aussi par des souscriptions privées, et qui sert principalement aux ouvriers. 25,000 volumes ; le bibliothécaire dit qu'il y vient 10,000 lecteurs par mois ; on y trouve les journaux. Quiconque est présenté par deux personnes respectables peut emporter des livres ; douze à quatorze cents personnes sont des emprunteurs réguliers. Je vois par les relevés qu'ils lisent surtout les Vies de Nelson et de Wellington, et aussi des ouvrages de théologie. Selon notre guide, plusieurs sont instruits, font des collections ; il nous cite un ouvrier qui sait les noms et les figures de neuf cents espèces de coléoptères. L'histoire naturelle et, en général, les sciences naturelles leur plaisent fort ; ils ont le goût des faits, de la preuve expérimentale, ce qui les conduit souvent bien loin de la Bible, jusqu'au fond du positivisme ; les *sécularistes* trouvent parmi eux beaucoup de recrues. D'autre part, ils lisent des revues d'économie politique, des journaux ; or les journaux anglais, même ceux d'une petite ville, sont instructifs, remplis de correspondances, de renseignements circonstanciés et précis.—Il me semble qu'ici un ouvrier, s'il ne boit pas et s'il lit une heure par jour, doit avoir la tête bien meublée et très saine.

15. Autre institution, *the Mechanic's Institute*, également fondée et entretenue par des souscriptions. Six cents élèves, filles et garçons, au-dessus de dix ans. Deux sortes de classes, les unes de français, allemand, dessin, musique, mathématiques, pour les élèves qui payent une petite somme ; en général, ce sont des enfants de boutiquiers. Les autres classes sont gratuites ; on y enseigne la lecture, l'écriture, le dessin linéaire,

l'arithmétique ; il y vient beaucoup de garçons et de filles en haillons, envoyés par les fabricants.—L'enseignement a surtout pour objet le dessin linéaire et les mathématiques élémentaires ; dans la classe supérieure, de treize à seize ans, on leur explique le sixième livre d'Euclide ; il faut qu'ils comprennent leurs machines. Ordinairement, le maître prend pour répétiteur un jeune garçon de la classe.—Bibliothèque d'emprunt attenante, avec un miller de volumes ; salle de journaux et de revues, où les élèves viennent lire.—Il y a maintenant une ou plusieurs de ces écoles ouvrières et spéciales dans toutes les villes industrielles, et l'on se loue beaucoup de leurs bons effets.—Ils partent de cette maxime qu'il faut instruire le peuple, sinon, il devient ingouvernable. Dans cette œuvre, la religion les aide ; un protestant a besoin de lire la Bible. Quantité d'écoles sont annexées aux églises, surtout aux églises de *dissenters ;* règle générale, l'église engendre l'école.

16. J'admire infiniment l'esprit de toutes ces institutions, l'initiative généreuse et sensée des particuliers qui, librement, à leurs frais, améliorent la chose publique, et font les affaires de l'État sans avoir recours à l'État. On donne énormément ici et utilement. Agir par soi-même, de sa bourse et autrement, créer l'impulsion et ne pas l'attendre, cela leur est naturel. Beaucoup d'assujettissements que nous acceptons leur sembleraient insupportable ; ils répugnent à tout ce qui sent l'enrégimentation et la caserne.

17. *Self help*, voilà toujours le grand mot, si peu compris en France ; de la même source intérieure sortent les associations, les institutions qui pullulent ici, entre autres les institutions municipales ; Manchester s'administre elle-même, paye et choisit sa police, se gouverne presque sans intervention du gouvernement. Partant l'édifice social repose sur des milliers de colonnes indépendantes, et non pas sur une seule, comme le nôtre ; des accidents, des chutes subites, comme nos révolutions de 1830, de 1848, de 1852, sont impossibles.

N° 16.

TENUE DES LIVRES EN PARTIE DOUBLE.

Points.—100.

N.B.—On n'exige que le journal et le grand-livre, mais les entrées au journal devront être faites en détail, de telle sorte qu'il soit facile de saisir la nature des opérations.

DONNÉES DU TRAVAIL.—UN VOYAGE DE CHASSE AU VEAU MARIN.

MM. J. Stone, T. Carr, R. Fee et B. Gill, sont propriétaires des $\frac{14}{16}$ du steamer *Otter* et dans les proportions suivantes :—Stone $\frac{5}{16}$; Carr $\frac{4}{14}$; Fee $\frac{3}{16}$ et Gill $\frac{2}{16}$. Le capitaine, lui, possède $\frac{1}{16}$ et le second, D. Strong, $\frac{1}{16}$.

Le steamer reçoit les provisions indispensables au voyage et l'on met à bord les marchandises nécessaires au trafic, le tout coûtant $16,000, payées par les co-propriétaires proportionnellement à sa mise.

Le capitaine reçoit à titre de salaire $125 par mois et le second $75, et ils devront partager les profits de l'expédition proportionnellement à leur intérêt dans le steamer.

Les gages de l'équipage—non compris ceux du capitaine et du second—s'élèvent à $450 par mois et le voyage dure 5 mois et demi.

Pendant son voyage l'*Otter* va au secours du *Gull*, un autre navire employé à la chasse du *seal*, presque désemparé et manquant de vivres et de munitions, et il lui en fournit pour un montant de $2,200, soit au profit de 100 p. 100 sur le prix coûtant ($1,100), recevant en paiement une traite à vue sur les propriétaires du *Gull*.

Le capitaine de l'*Otter* fait aussi la traite avec les Sauvages, leur donnant des marchandises pour un montant de $1,977, et reçoit en paiement 659 peaux au prix moyen de $3 chacune.

La chasse de l'*Otter* s'élève à 4,155 peaux de différentes espèces, faisant en tout une cargaison de 4,814, qu'il livre à son retour à Victoria, C.B.

Les peaux sont ensuite assorties selon la qualité comme suit :—

Première	725
Seconde	3,107
Troisième	603
Quatrième	379
	4,814

Les peaux de première qualité sont expédiées en Angleterre, avec 2,000 de seconde qualité, celles de la première se vendent à une moyenne de £4 stg. pièce et celles de la seconde £3 chacune (la £ stg. devra être prise à $4.87).

Les dépenses pour fret, commission, droits et autres frais sur cette cargaison, s'élèvent à $1,397.

Le reste des peaux, savoir : 1,107 peaux de seconde qualité, 603 de troisième et 379 de quatrième, est vendu au Canada et rapporte en moyenne $9.$\frac{10}{100}$ par peau.

Les droits de port de l'*Otter*, les frais extra de main-d'œuvre, etc., s'élèvent à $430, payées comptant. Le voyage ayant été profitable, les propriétaires ont cru devoir accorder un bonus de 20 p. 100 sur les gages respectifs du capitaine, du second et de l'équipage.

Il reste après le voyage des vivres et des munitions ayant coûté $2,412, et M. Stowe, du consentement des autres associés, le prend à son compte à un escompte d'un tiers.

Les candidats devront montrer, au moyen d'entrées claires et intelligibles, au journal, duement transportées au grand-livre, l'ensemble des profits réalisés et la proportion pour chacune des 6 personnes intéressées.

N° 17.

STÉNOGRAPHIE.

Points, 100.

N.B.—L'examinateur lira cet extrait une fois au candidat avant de commencer l'exercice. Il le relira ensuite pour que les candidats le sténographient. Durée de l'exercice, 5 minutes.

Aux Eaux.

Dans chacune des villes d'eaux, tous les ans plus nombreuses, et tous les ans plus fréquentées de notre beau pays de France, on observe une espèce toute particulière de médecine, espèce dont il faut distinguer deux variétés curieuses, l'une d'importation, l'autre qui naît sur place : le docteur indigène, et son rival mille fois exécré, le médecin parisien qui ne vient là que pendant la saison.

Le docteur indigène est resté paysan dans l'âme. Il a fait à Paris, Lyon, des études rapides, n'apprenant que tout juste ce qu'il faut pour les examens, comptant les heures qui le séparent du retour au pays, au cher pays natal, où quelque autre pourrait le devancer. Tout de suite, dès son installation, il a épousé la fille d'un riche terrien, élevée aux Ursulines du chef-lieu ; la dot sert à bâtir la maison où il pratiquera.

Cette maison est, en général, simple d'aspect et vaste, à deux ou trois étages, avec de très longs corridors, où, de droite et de gauche, s'ouvrent des portes numérotées comme dans une hôtellerie ; et c'est un hôtel, en effet, où logent et dînent les clients, et tout semblable aux hôtels ordinaires, à cela près, que la salle de billard y est remplacée par un cabinet de consultations. Le mobilier en est vieillot et provincial, toujours fait sur commande par un parent ou quelque ami, tapissier local.

L'homme lui-même reste pataud d'allures, empêtré dans sa redingote et gêné sous son gilet blanc. Malgré tous ses efforts pour égaler son rival en désinvolture, il ne parvient qu'à s'endimancher chaque jour ; encore trouve-t-il qu'il se ruine en frais de représentation.

N° 18.

MÉCANIGRAPHIE.

L'examinateur mettra les candidats à l'œuvre, en même temps à une heure déterminée, après leur avoir remis à chacun une copie de l'imprimé. L'ouvrage devra être fait en dix minutes. Au bout de ce temps, la copie terminée ou non devra être remise.

Joseph-Octave Plessis naquit à Montréal le 3 mars 1763, vers le temps où le Canada était définitivement cédé à l'Angleterre par l'ancienne mère-patrie. Ses parents, respectables artisans, avaient conservé le vieux type de simplicité, d'honnêteté et d'attachement aux devoirs religieux, qui distinguait les anciennes familles de la classe moyenne, dans les colonies de la Nouvelle-France. Loyal, honnête et habile dans son métier, Louis Plessis-Bélair, père du futur évêque, avait acquis une certaine aisance, par son travail et par l'ordre maintenu dans sa maison. Ses ancêtres étaient arrivés au pays vers le milieu du dix-septième siècle, et avaient fixé leur résidence dans le voisinage immédiat de Montréal, au lieu connu sous le nom de Tanneries des Bélair.

Louise Ménard, épouse de Louis Plessis, était une de ces femmes chrétiennes qui font le bonheur d'une famille et dont les leçons et les exemples laissent de si salutaires empreintes dans le cœur de leurs enfants.

Au sang gaulois qui coulait dans ses veines, se mêlait aussi un peu de sang britannique ; car une de ses aïeules, du nom de French, était née dans la Nouvelle-Angleterre. Toute jeune encore, elle avait été enlevée avec deux de ses sœurs par les Iroquois du Sault Saint-Louis. Deux des pauvres captives, placées et élevées dans des familles de Montréal, épousèrent des Canadiens ; la troisième, adoptée par un chef iroquois, prit la langue, le costume et les habitudes des femmes iroquoises de son village, mais elle ne voulut jamais consentir à se marier, ni avec un Sauvage, ni avec un Français.

Au sein d'une famille aussi chrétienne que l'était celle de Louis Plessis, le jeune Joseph ne pouvait recevoir que des exemples d'ordre, de régularité et de vertu.

Rude travailleur lui-même, le sieur Louis Plessis accoutumait ceux qui dépendaient de lui à bien employer le temps, et à mettre de l'ordre dans leur besogne. L'ouvrage qui devait se faire à la forge dans le cours de l'année était toujours déterminé d'avance ; on réservait pour chaque saison le genre de travail le plus convenable ; et l'arrangement, une fois décidé, devait être invariablement suivi.

Les objets qui sortaient de la boutique de M. Plessis étaient presque tous destinés au commerce des marchands de Montréal avec les tribus du Nord-Ouest.

LISTE DES CANDIDATS HEUREUX À L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE.

NOVEMBRE 1890.

A Halifax, N.-E.

Barry, Joseph D.
Borgle, John H.
Day, Joseph F.
Delaney, Wm. Jos.
Gill, Thomas.
Gladwin, Robert D.
Golden, John W.
Gould, Robert L.
Gibson, Charles W.
Hirtle, James A.
Hubley, Howard H.
McMillan, F. N.
Myra, Wm. G.
Parsons, Wm. R.
Stokes, Thomas.
Stuart, Annie M.
Williams, Sydney.

A Saint-Jean, N.-B.

Berton, John F.
Cleveland, Bayard.
Fitzpatrick, Wm. J.
Kelly, John.

A Charlottetown.

Poole, Sidney M.

A Québec.

Bryson, Denis.
Bittner, J. E. A.
Carson, William.
Davis, Michael.
Drolet, Joseph.
Legaré, Delphis.
Lockquell, Armand.
Martineau, Napoléon.
Timmons, Patrick.

A Montréal.

Aubertin, A. L. N.
Bellerose, Joseph.
Brisson, John.
Côté, Jérôme.
Cousineau, Joseph.
Dansereau, Louis.
Dérôme, Alphonse T.
Desnoyers, F. X.
Destroismaisons, Rosario.
Doucet, Réal.
Duprat, P. U. A.
Demers, Joseph W.
Elliott, Andrew.
Ethier, I. Alfred.
Franck, Raphael.
Gagnier, J. Z.
Godin, Asildas.
Gorman, Joseph M.
Hébert, J. A. P.
Henderson, John.
Holiday, John Isaac
Hurtubise, Camille.
Jodoin, Désiré.
Johnson, Michael F.
Lachapelle, P. Avila.
Lacasse, Arthur.
Malpas, Joseph.
McCallum, Jas S.
McInerney, Lawrence
McLennan, D.
McCuaig, John B.
Neilson, J. H.
O'Grady, Gilbert G.
O'Grady, Daniel J.
Ouimet, Charles L.
Patterson, Wm. Low
Poirier, Marie J. J.
Poitras, J. R. A.
Prévost, Jos. W.
Radakir, Joseph.
Rivest, Joseph A.
Rogers, Thos
Roy, Jos. A.
Ryan, T. L.
Ryan, William.
Sauriol, J. F.
Scleater, Mitchell M.
Sherritt, James.
St-Onge, J. A.
St-Louis, Louis P.
Smith, Owen.
Saint-Aubin, Cléophas

Lalumière, Thomas.
Lamy, J. Arthur.
Lépine, J. H.
Maguire, James.

Ackland, Henry.
Alexander, Isabel G.
Bell, Graham A.
Brook, Harry.
Brook, Florence.
Bonneville, L. M.
Cosgrove, Maud M.
Courtney, Maud E.
Campbell, A. M.
Delaney, Matthew J.
Desjardins, Edmond.
Durocher, Louis.
Egan, James.
Fraser, Alexander.
Fraser, Rodolphe.
Gallagher, Electa.
Gordon, Wm. Chas
Graham, Ida Jane.
Guthrie, James.
Graham, Alice M.
Graham, Carrie B.
Gibson, Mary E.
Gorrell, George M.
Harris, Albert E.
Hébert, Louis.
Henry, Robert.
Hume, Emma M.
Huson, Wm. J.
Harding, Catharine.
Inglis, Ethel J.
Jamieson, Percy.
Jeffrey, Wm. Hy.
Jenkins, Ethel L.
Johnston, Marian.
Kenly, Mme Annie.
Keenan, Wm. Jas.
Keys, Lillian G.
Kilduff, Peter A.
Kitcheman, Herbert.
Kenney, H. I.
Kissick, Wm. J.
Larden, James.
Lindsay, Lizzie M.
Lyon, Hubert D.
Meighen, Arthur E.

Austin, David S.
Bunt, Charles.
Campbell, David Jas.
Graves, Wm. D.
Leacy, Martin W.

Trudeau, Ludger.
Valade, Joseph L.
Vineberg, Albert.
Way, Arthur G.

A Ottawa.

Mitchell, Norman J.
Munro, Beatrice May.
Mcbain, Josephine.
MacCabe, Joseph M. G.
Maxwell, Emily.
McCallum, James A.
McConaghy, James S.
McElligott, Patrick.
McKinnon, Eva.
McKinnon, George.
Maclaren, Henrietta.
Macmaster, D. A.
McNicoll, Thomas.
Merrick, Louise L.
Moore, Mary E. M.
Moorehouse, Margaret.
Moss, Charles H.
McDougall, Rankin.
McLaughlin, Thos. F. P.
Mix, H. W.
O'Hanly, Ronald W. T.
O'Hanly, Fabiola.
Patterson, Wm. Gregg.
Palmer, Emily.
Parlow, Lola D.
Price, Helen M.
Renwick, Mary G.
Renwick, Elizabeth.
Robertson, Nellie.
Smith, Walter McG.
Sabourin, Moïse.
Stalker, Mabel.
Smith, Andrew.
Stevens, Alicia.
Traynor, Wm. T.
Turner, Hy. P.
Turton, Edwin E.
Wadsworth, Chas. A.
Warden, Quintin H.
Watson, Alexander.
Willet, Emily.
Williams, Alfred.
Wolff, Hallie.
Young, Janet.

A Kingston.

Maracle, Lizzie.
Macfarland, Chas. D.
Purtell, James J.
Scott, Walter D.
Wilmot, Wm. A.

A Toronto.

Adams, George.
Ashton, Joseph E.
Avison, George.
Bateman, Arthur.
Bell, Joseph.
Bentley, Joseph S.
Boggis, Edwin.
Buck, John.
Burke, Lewis M.
Burns, Thomas.
Box, Geo. Wm.
Bell, Jessie.
Clark, Hector M.
Cheatley, Patterson.
Connolly, Robert.
Crossman, Edwin A.
Culbert, George.
Cubbidge, Sampson.
Dawson, Joseph A.
Dewar, Wm. F.
Durston, Frederick.
Dover, Catharine F
Fletcher, Frances.
Fox, Robt. Jas.
Gallagher, Edward O.
Griffin, John P.
Ham, C. T.
Hart, Wm. Jas.
Henderson, James Geo.
Holland, Norah M.
Hood, Thomas.
Hopper, Wm. Geo.
Jamieson, Thomas E.
Jarvis, John Thos.
Jennings, Albert.
Keys, Geo. H.
Latimer, David.
Lang, Joseph.
Maxwell, James.
McCarroll, James.
MacKenzie, Robert.
McElnea, Francis.
Mafley, Francis C.
McKinney, Alexander.
McMain, Fredk. E. P.
Neely, Jas. F.
Noble, Wm J.
Petch, John Chas.
Petch, Wm I.
Plankenhorn, Albert V
Pinchin, Robert.
Payne, Maria.
Patrick, Emma L.
Rice, Fredk. Jas.
Robertson, John.
Ross, Adam H.
Rundle, Philip H.
Sharpe, John.
Shields, Wm. Henry.
Shuttleworth, John T.
Stubbs, Edwin.
Tane, Felix F.
Thompson, David W.
Thring, W. A.
Tilsley, William.
Virgin, Wm. L.
Wager, Walter R.
Walton, George.
Walters, Charles.
Watson, A. H. B.
Weekes, James.
Wright, Samuel.
Williams, Fredk.
Weeks, Thos. J.
Young, George.

A Hamilton.

Bailey, Geo. John.
Baskerville, B. W.
Chalmers, B. H.
Guy, Robert.
Hayhoe, Edward.
Holland, Fredk.
Howard, Frank W.
Johnston, James E.
McCandlish, Stewart.
McMannus, Robert.
Mitchell, James E.
Morris, James E.
Morison, Robert.
McKelvey, Annie.
Nicholls, David W.
Omand, James.
O'Rourke, Michael.
Phillips, Charles.
Potts, Amos.
Stone, C. Samuel.
Stipe, Samuel.
Taylor John E.
Webster, Robt. B.
Wheatley, Alfred E.
Wood, William S.

A London.

Agnew, John.
Bice, John W.
Brinacombe, John P.
Chalmers, John.
Cochrill, Thomas.
Clark, James A.
Galbraith, Archibald.
Garrett, Wm. A.
Gray, Wm. A.
Kincaid, John.
Loughrey, Wm. John.
Regan, Denis.
Wilson, Wm. F.

A Winnipeg.

Addison, William.
Jackson, Mlle E. S.
Mabb, Henry L.
Smith, Mark.
Summers, Annie.

A Victoria.

Fagan, Joseph E.
Goodwin, Wm. S.
Hollins, John M.
Olivier, John.
Roberts, Thomas.
Stewart, Herbert D. R.

J. THORBURN, LL.D.,
Président.
A. D. DECELLES, M.S.R.C.
P. LESUEUR,
Secrétaire.

LISTE DES CANDIDATS HEUREUX À L'EXAMEN D'APTITUDE DE NOVEMBRE 1890.

A Halifax.

Blenkinsop, Thos. W.
Coldwell, A. B.
Fraser, Peter.
Fultz, Wm. S.
Kelly, John H.
McMillan, F. N.
Meagher, John N.
Murphy, Daniel J.
Ring, Michael J.
Stuart, Annie M.

A Saint-Jean, N.-B.

Bacon, Frank L.
Fitzpatrick W. J.
Howard, Oliver.
Moore, Frederick G.
Rice, Cyrus H.
Tilley, Charles F.
Wilkins, Samuel W.

A Charlottetown.

Hunt, Mary C.
Power, Simon, W.
Smith, Sarah I.
Scott, William.

A Québec.

Bittner, J. E. A.
Gingras, J. N. A.
Légaré, Delphis.
McNaughton, Frank.
Renault, Raoul.
Wurtele, Frederick C.

A Montréal.

Boucher, Adolphe.
Desnoyers, F. X.
Forest, Joseph.
Gagnier, J. Z.
Grant, James G.
Galbraith, Samuel.
Hébert, J. A. P.
Kennedy, Arthur H.
Lacasse, Arthur.
Lacoste, L. J.
Lapierre, Charles.
Maguire, James.
Marion, J. E.
Perrault, Dame Denis R.
Poitevin, Antonio.
Poitras, J. R. A.
Scullion, Patrick J.
Vincent, F. P.

A Ottawa.

Austin, W. G.
Balderson, William.
Beahen, Denis.
Bolton, B. F.
Brook, Florence.
Bunelle, George L.
Campbell, Archibald M.
Casey, Magdalen.
Chilton, J. P.
Corbeil, Edouard.
Dale, Louisa E.
Dawson, Alonzo.
Dontigny, William.
Duffy, Peter M.
Dunlop, Robert.
Faulkner, Eric E.
Lefebvre, J. M. J.
MacCabe, Jos. M. G.
McConaghy, James S.
McCord, Robert T.
McDonald, Alexander.
McKinnon, Eva.
McMullin, Maggie.
MacNamara, Daniel.
Maracle, Floretta K.
Meighen, Arthur E.
Merrick, Louise L.
Mix, Hugh W.
Moffatt, Thomas P.
Morgan, Joseph.
O'Connell, John Jos.
O'Regan, James.

Fergusson, R. C.
Finn, Josie.
Gibson, Mary E.
Gordon, Wm. C.
Gorrell, Geo. M.
Graham, May.
Graham, Ida Jane.
Graham, Carrie B.
Guthrie, James.
Harris, Albert E.
Harris, Robert F.
Hayes, Eleanor J.
Hinds, Annie.
Jacob, Frederick D.
Jamieson, Percy.
Jenkins, Ethel L.
Johnston, Marian.
Keys, Lillian G.
Kezar, Gilbert G.
Patterson, Dorinda M. F.
Parlow, Mary M.
Powell, Arthur E.
Powell, Ernest C.
Pratt, Frederick H.
Price, Helen, M.
Renwick, Elizabeth.
Ross, Charles W.
Robertson, Nellie.
Shanks, Thomas.
Sladen, Arthur F.
Spence, John L.
Stalker, Mabel.
Steacy, Isabel A.
Steacy, Hester H.
Stockton, Edmund E.
Sparling, Loftus.
Webber, Sybella.
Young, Janet.

A Kingston.

Austin, David S.
Cameron, John S.
Hagerty, Annie.
Kearney, M. A.
Macfarland, Chas. D.

A Toronto.

Allen, F. N.
Atkinson, Fredk. G.
Benson, Thomas.
Crawford, Alice G. E.
Davidson, John L.
Dawson, Joseph A.
Douglas, Edgar R.
Dewar Wm. F.
Elliott, F. E.
Gibson, Jos. A.
Gott, Flora E.
Godard, Henry P.
Hamilton, Fred. J.
Lyons, Archbd.
Masales, Wm. L.
McDermott, J.R.
Parrett, James.
Petch, John C.
Pope, James A.
Sivers, Charles.
Smith, Fredk. W.
Somers, Frank.
Thorne, A. E.
Young, George.

A Hamilton.

Baker, William.
Burns, John.
Brillinger, Enoch.
Dee, Elizabeth J.
Hollinrake, A. W.
Johnson, John J.
Kell, Robt. H.
Kennedy, Andrew.
Nicholson, Eliza L.
Witter, Tina.
Wood, William S.

A London.

Agnew, John.
Brennan, David Jos.
Kirwin, Joseph.
McMartin, Jennie.
Nugent, Alvarez.
Neven, Peter J.
O'Brien, John T.
Philips, Susie C.
Scott, Thos. B.
Smith, Nellie.
Stuart, John C.
Westgate, Thomas.

A Winnipeg.

Bell, Louise E.
Scott, Margaret R.
Sproule, James F.

A Régina.

Markley, A. W. R.
Porter, Thos. A.

A Victoria, C.-B.

Atkinson, Edw. O.
Barber, Anna V.
Bowser, Francis.
Collins, Wm. L.
Joule, Alfred J.
Morton, Thomas.
Roberts, Thomas.
Stewart, Emily C.
Thorpe, James E.

J. THORBURN, LL.D.,
Président.
A. D. DECELLES, M.S.R.C.
P. LESUEUR,
Secrétaire.

LISTE DES CANDIDATS HEUREUX À L'EXAMEN FACULTATIF DE NOVEMBRE 1890.

A Halifax.

Fraser, Peter.	Analyse de documents.
McMillan, F. N.	Analyse de documents.
Murphy, Daniel J.	Analyse de documents.

A Saint-Jean, N.-B.

Fitzpatrick, W. J.	Analyse de documents.

A Québec.

Légaré, Delphis.	Analyse de documents.

A Montréal.

Lapierre, Charles.	Composition.

A Ottawa.

Austin, Wm. G.	Analyse de documents.
Brook, Florence.	Analyse de documents.
Bunelle, L.	Composition et traduction.
Beard, Frank.	Analyse de documents, tenue des livres, sténographie et mécanigraphie.
Chant, C. A.	Tenue des livres, analyse de documents et sténographie.
Campbell, Arch. M.	Analyse de documents.
Casey, Magdalen.	Analyse de documents.
Dale, Louisa E.	Analyse de documents.
Dawson, Alonzo.	Analyse de documents.
Graham, May.	Analyse de documents et tenue des livres.
Graham, Ida Jane.	Analyse de documents.
Harris, Albert E.	Analyse de documents.
Harris, Robt. F.	Analyse de documents et mécanigraphie.
Hayes, Eleanor J.	Tenue des livres.
Keys, Lillian G.	Analyse de documents.
Kezar, Gilbert G.	Analyse de documents.
Jenkins, Ethel L.	Analyse de documents.
Johnston, Marian.	Analyse de documents.
Lefebvre, J. M. J.	Analyse de documents, composition et traduction.
MacCabe, Jos. M. G.	Analyse de documents.
McConaghy, Jas. S.	Analyse de documents.
McCord, Robert T.	Analyse de documents et mécanigraphie.
Maracle, Floretta K.	Analyse de documents.
Meighen, Arthur E.	Analyse de documents.
Merrick, Louise L.	Analyse de documents.
Mix, Hugh W.	Analyse de documents.
Morgan, Joseph.	Analyse de documents et sténographie.
Moore, H. R.	Analyse de documents et tenue des livres.
O'Connell, John Jos.	Analyse de documents.
Powell, Ernest C.	Analyse de documents.
Pratt, Fredk. H.	Analyse de documents.
Price, Helen M.	Composition.
Patterson, Dorinda M. F	Analyse de documents.
Renwick, Elizabeth.	Analyse de documents.
Shanks, Thomas.	Tenue des livres.

Sladen, Arthur F.	Analyse de documents, tenue des livres, sténographie et mécanigraphie.
Stockton, Edmund E.	Analyse de documents.
Sparling, Loftus.	Analyse de documents.
Webber, Sybella.	Analyse de documents.
Young, Janet.	Analyse de documents.

A Kingston.

Hagerty, Annie.	Composition.
Macfarland, Chas. D.	Analyse de documents.

A Toronto.

Crawford, Alice G. E.	Analyse de documents, sténographie et mécanigraphie.

A Hamilton.

Baker, William.	Sténographie et mécanigraphie.

A London.

Brennan, David Jos.	Analyse de documents et tenue des livres.
McMartin, Jennie.	Analyse de documents.
Nugent, Alvarez.	Analyse de documents.
Neven, Peter J.	Analyse de documents et tenue des livres.

A Winnipeg.

Scott, Margaret R.	Sténographie et mécanigraphie.

A Victoria, C.-B.

Barber, Anna V.	Mécanigraphie.
Thorpe, James E.	Analyse de documents.

J. THORBURN, LL.D.,
Président.
A. D. DeCELLES, M.S.R.C.
P. LeSUEUR,
Secrétaire.

DÉPARTEMENT

DES

IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE

DU

CANADA

—o—

RAPPORT ANNUEL

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1890

AINSI QU'UN RAPPORT PARTIEL

Des services exécutés pendant les six mois finissant le 31 décembre 1890

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE.
1891.

A Son Excellence le Très honorable lord Stanley de Preston, gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.

Plaise à Votre Excellence,—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du département des impressions publiques et de la papeterie pour l'exercice terminé le 30 juin 1890, ainsi qu'un rapport partiel des opérations des derniers six mois expirés le 31 décembre 1890.

Le tout respectueusement soumis.

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, janvier 1891.

RAPPORT.

A l'honorable J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les rapports des différents premiers commis—chefs des divisions de ce département—pour l'exercice clos le 30 juin dernier. J'ai peu de choses à ajouter aux informations très complètes que ces rapports fournissent sur les opérations du département durant le dernier exercice ainsi que durant la première moitié de l'exercice courant. Si nous n'avons pas obtenu tous les résultats que nous espérions, je suis certain que ce n'est pas faute de diligence de leur part. Le travail exécuté a été bien fait, la quantité très considérable, et presque toujours dans un temps raisonnable, en certains cas même, avec une célérité exceptionnelle. Le surintendant des impressions a signalé un ou deux obstacles qui s'opposent à un complet succès. Il est possible que ces obstacles soient insurmontables; je crois qu'ils le sont. S'ils ne le sont pas, il est fort à désirer que ses recommandations soient suivies.

On se prépare à éclairer les salles au moyen de l'électricité, et ce mode d'éclairage sera de la plus grande utilité pendant la session du parlement.

Quelques défectuosités dans le mode d'aérage du bureau ont été signalées aux départements chargés de ces travaux, et j'espère qu'il y sera remédié dans le cours de l'été prochain.

L'atelier de reliure est déjà encombré par le personnel et le matériel, et il va falloir l'agrandir. De plus, si nous sommes appelés à remplir toutes les exigences de la loi, et à exécuter les travaux de lithographie du gouvernement, de nouvelles salles devront être mises à notre disposition pour cela. Dans un cas comme dans l'autre, ou dans les deux cas, il faudra demander un crédit au parlement à sa prochaine session.

L'impression des listes électorales, préparées d'après la dernière revision, a été complétée.

Au nombre des annexes se trouve un rapport de M. Senécal sur les études qu'il a faites des machines à imprimer, lors d'une récente visite aux Etats-Unis.

J'ai en même temps pris occasion d'obtenir de nouveaux renseignements sur le mode de distribution des documents publics en usage à Washington, lequel a été en partie adopté, et en partie recommandé. Les données ainsi recueillies se trouvent aussi parmi les annexes. J'ai puisé assez copieusement dans les rapports de M. Ames, du département de l'intérieur du gouvernement de Washington, qui a la charge de ces travaux, parce qu'il m'a semblé que toute ses recommandations sont bonnes.

Pour que les renseignements nécessaires soient en tout temps accessibles aux électeurs du pays, il devrait y avoir, dans chaque comté, cité, ville, et (je crois) dans chaque village constitué en municipalité, un local où ces documents publics seraient

déposés. Nous ne pouvons pas, comme cela se fait aux Etats-Unis au moyen des bibliothèques publiques, avoir des dépôts partout; mais nous pouvons utiliser les quelques bibliothèques publiques que nous avons, les bureaux de municipalités et les cours de justice. Cependant, il faudrait que ces édifices pussent fournir une salle convenable, qu'on eût la garantie que toutes les précautions seraient prises pour la conservation des livres et que les électeurs pussent y avoir accès pendant les heures ordinaires de bureau et d'affaires; et pour être mieux conservés, tous les documents publics devraient être distribués reliés soit sous la forme des documents actuels ou toute autre forme qui serait jugée convenable.

Je désire appeler spécialement votre attention sur les observations que fait M. Ames au sujet de la méthode qu'il emploie pour prévenir la duplication, pour faire revenir tous les doubles trouvés dans les dépôts des Etats-Unis et envoyer en échange d'autres volumes manquant à ceux qui renvoient les doubles. Si l'on apportait un peu d'attention à ce sujet, maintenant que nous avons à faire la distribution des documents du parlement et autres documents publics à l'extérieur, il pourrait en résulter quelque avantage pour nous, en adoptant ici l'œuvre de M. Ames. De plus, on ferait cesser le scandale de trouver dans les boutiques de revendeurs et des bouchers, des livres bleus déchirés ou des feuillets non reliés de rapports compilés et imprimés à grands frais pour le pays.

Sous la direction du conseil du Trésor, des règlements ont été faits pour régulariser et limiter la quantité de papeterie et d'articles de bureaux distribués aux différents départements; au commencement de la présente année ces règlements ont été sanctionnés et mis en force par un arrêté du conseil.

Une copie de ces règlements se trouve aussi aux annexes.

Le tout respectueusement soumis.

B. CHAMBERLIN,

Imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.

Ottawa, janvier 1891.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE.

Division de la comptabilité.

A l'honorable J. A. Chapleau,
Secrétaire d'État du Canada, etc., etc.
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de soumettre les états suivants des transactions de cette division du département durant l'exercice terminé le 30 juin 1890.

Dépenses.

Gouvernement civil	$ 18,887 46
" dépenses imprévues	8,871 48
Législation,—impressions et distribution,—lois	4,769 71
" acte concernant le cens électoral	73,279 33
Divers—*Gazette du Canada*	5,090 86
" matériel	16,603 90
" vol. des arrêtés du conseil	4,480 67
Papeterie y compris papier à imprimer	180,747 41
Comptes d'avances de l'imprimeur de la reine	150,668 52
Balance déposée au crédit du fonds du revenu consolidé	14,863 03
	$478,262 37

Recettes.

Annonces, ventes des lois, des rapports	2,525 64
Gazette du Canada	3,264 98
Vente des listes de votants	420 57
Des départements pour impressions	163,794 19
" pour papeterie	176,273 58
Crédits	131,983 03
	$478,262 37

L'état suivant donne le détail des dépenses pour la *Gazette du Canada.*

Papier employé	$ 1,758 50
Impression et distribution	3,128 36
Traduction, etc	204 00
Total	$ 5,090 86

Recettes.

Annonces et ventes	$ 2,777 03
Abonnements	487 95
	$ 3,264 98

Sur cette dernière somme $200.60 ont été reçues par abonnements pour l'année 1890-91.

Quinze cents exemplaires ont été distribués durant la dernière semaine de juin, dont 71 aux abonnés, et le reste aux juges, aux départements publics, en échange, etc.

Le détail des dépenses pour les statuts est comme suit:

LES STATUTS DE 1890.

Papier	$	1,145 80
Impressions		1,847 31
Traduction (précis des arrêtés du conseil)		139 38
Reliure		1,339 72
Distribution		297 50
	$	4,769 71

Le coût de l'impression d'actes séparés, etc., etc., est compris dans l'état ci-dessus.

La distribution se faisant maintenant sous la direction de la division de la papeterie, on trouvera dans le rapport de cette division donnant le détail du nombre d'exemplaire publics de leur distribution, etc.

IMPRESSIONS, RELIURE, ETC.

Je renvoi aux états tabulaires ci-joints pour le coût des impressions, de la reliure, de la lithographie, du timbrage, etc., exécutés pour les différents départements, la Chambre des Communes et le Sénat.

J'ai aussi annexé à ce rapport une liste contenant les noms de chaque employé attaché au bureau d'imprimerie, de la reliure, etc., et indiquant le nombre d'heures de travail de chacun, et le montant d'argent que chacun a reçu pour ses gages.

ANNONCES.

Le coût des annonces du gouvernement pendant l'exercice terminé le 31 décembre 1890 est donné dans le tableau ci-joint.

Le nombre des comptes apurés a été de 3,020; 2,485 circulaires, annonces, etc., ont été envoyées, outre un nombre considérable de lettres s'y rattachant.

Le tout respectueusement soumis.

W. GLIDDON.
Comptable.

ANNONCES dans les journaux patronnés par le gouvernement, du 1er janvier au 31 décembre 1890.

Départements.	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Manitoba.	Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique	Ile du P.-E.	Pays étrangers.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chemins de fer et canaux	3,434 78	1,258 01	12 04	12 09	6 30	.....	.....	.....	.....	4,723 22
Travaux publics	2,805 26	2,222 15	593 96	386 33	297 44	48 48	151 60	26 07	.....	6,531 29
Police à cheval	550 93	166 18	.....	15 15	141 15	420 10	81 30	.....	.....	1,374 81
Affaires des Sauvages	1,161 90	353 07	37 08	34 40	207 59	298 82	44 00	8 25	.....	2,145 11
Postes	733 28	276 95	434 50	76 40	285 18	177 56	29 60	27 20	.....	2,040 67
Finances	135 54	249 10	17 55	56 55	.....	.....	.....	.....	.....	458 74
Marine	88 27	56 70	8 16	34 64	.....	6 10	67 90	.....	.....	261 77
Intérieur	785 30	241 95	.....	48 00	1,209 03	402 91	899 90	.....	28 00	3,615 09
Milice et défense	674 55	455 85	20 00	45 15	15 70	.....	11 90	.....	.....	1,223 15
Gouverneur général	211 00	.....	.....	9 20	.....	.....	.....	.....	.....	220 20
Impressions publiques et papeterie	301 76	192 77	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	494 53
Bibliothèque	17 00	3 60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20 60
Agriculture	316 00	98 20	16 80	30 75	116 25	77 56	30 00	5 20	.....	690 76
Revenu de l'intérieur	299 06	75 00	59 76	96 00	13 30	24 66	.....	.....	.....	567 78
Justice	178 60	171 23	71 50	69 04	81 20	7 50	38 60	3 50	.....	621 17
Secrétaire d'Etat	72 20	1 50	59 50	.....	43 73	.....	.....	.....	.....	176 93
Auditeur général	31 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31 25
Sénat	21 00	55 88	14 25	21 25	201 10	.....	23 00	21 00	.....	357 48
Chambre des Communes	.....	.....	9 28	14 80	427 25	.....	13 00	14 00	.....	478 33
Pêcheries	.....	29 60	40 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	69 60
	11,817 68	5,907 74	1,394 38	949 75	3,045 22	1,463 69	1,390 80	105 22	28 00	26,102 48

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.

Cout des impressions des départements et du parlement, etc., par département, pendant les exercices clos le 30 juin 1889 et le 30 juin 1890.

Départements.	Impression et reliure.		Papier pour ces ouvrages.	
	1888-89.	1889-90.	1888-89.	1889-90.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	5,367 07	5,763 66	3,990 21	4,706 45
Auditeur général	245 10	213 99	245 58	201 85
Bureau des examinateurs du service civil	.....	153 64	.....	25 92
Douanes	5,477 98	3,460 21	5,990 57	5,503 05
Départements en général	6 83	43 31	12 24	10 82
Cour de l'échiquier	53 47	199 10	131 35	103 44
Finances	3,292 74	2,534 99	4,823 27	1,484 14
Pêcheries	460 22	578 68	561 89	827 64
Secrétaire du gouverneur général	49 21	91 59	176 41	155 66
Affaires des Sauvages	2,286 17	1,924 59	2,634 03	1,589 65
Revenu de l'intérieur	5,000 72	3,733 91	3,392 26	3,271 98
Intérieur	9,720 98	5,694 39	3,913 02	3,839 25
Justice	860 12	2,816 16	718 98	1,128 55
Bibliothèque du parlement	31 66	450 66	110 80	18 40
Marine	2,115 71	2,764 24	2,325 02	1,760 50
Milice et défense	2,244 17	2,889 69	1,957 63	2,031 39
Police à cheval du Nord-Ouest	927 99	936 19	852 49	795 50
Postes	25,119 35	15,659 97	32,164 86	25,837 53
Conseil privé	1,455 34	1,596 55	404 87	158 81
Impressions publiques et papeterie	6,902 54	9,484 13	3,780 32	2,700 76
Travaux publics	2,200 60	2,631 43	1,850 95	1,251 97
Chemins de fer et canaux	2,385 56	1,924 77	1,527 82	1,552 43
Secrétaire d'Etat	305 26	365 10	762 85	288 09
Sénat	36 89	149 81	33 23	49 99
Impressions parlementaires	60,458 66	91,832 18	22,118 39	24,581 90
Greffier de la couronne en chancellerie	35 99	.....	24 11	.....
Cour suprême	1,342 45	3,525 48	642 04	342 32
Total	138,382 78	161,418 42	95,145 19	84,217 99

W. GLIDDON,
Comptable.

Cout des impressions des départements et du parlement, etc., par trimestres, pour les exercices clos le 30 juin 1889 et le 30 juin 1890.

Trimestre.	Impression et reliure.		Papier pour ces ouvrages.	
	1888-89.	1889-90.	1888-89.	1889-90.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Trimestre du 30 septembre	27,232 85	16,798 73	17,285 51	11,856 76
do 31 décembre	28,244 60	33,324 27	21,430 94	19,745 13
do 31 mars	36,260 39	45,711 62	21,962 95	22,485 46
do 30 juin	46,644 94	65,583 80	34,465 79	30,130 64
Total	138,382 78	161,418 42	95,145 19	84,217 99
Grand total			233,527 97	245,636 41

W. GLIDDON,
Comptable.

COUT des ouvrages de lithographie, etc., impressions et timbrage, commandés par l'entremise de l'imprimeur de la reine, pendant l'exercice clos le 30 juin 1890.

Département.	Montant.
	$ cts.
Agriculture	4,192 86
Auditeur général	20 25
Bureau des examinateurs du service civil	25 00
Douanes	314 90
Départements en général	25 00
Finances	353 31
Pêcheries	631 00
Secrétaire du gouverneur général	52 25
Chambre des Communes	20 55
Affaires des Sauvages	321 10
Revenu de l'intérieur	1,850 49
Intérieur	8,299 33
Justice	234 20
Bibliothèque du parlement	15 00
Marine	646 00
Milice et défense	584 50
Police à cheval du Nord-Ouest	26 27
Postes	7,958 95
Conseil privé	155 30
Impressions parlementaires	1,883 35
Impressions publiques et papeterie	22 00
Travaux publics	100 50
Chemins de fer et canaux	301 25
Secrétaire d'État	434 65
Cours suprême et de l'échiquier	45 80
Le Sénat	255 55
Total	28,769 36

W. GLIDDON,
Comptable.

NOMBRE des ouvriers employés à l'imprimerie du gouvernement, leurs noms, temps pendant lequel ils ont travaillé durant l'exercice expiré le 30 juin 1890, et le montant payé à chacun.

Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.	Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.
		$ cts.			$ cts.
Auger, J	2,788	940 28	Report	108,279¼	23,343 30
Alain, Jos	2,563½	580 94			
Armstrong, B	660	134 44	Campbell, J	2,595	552 86
Ami, S. T	2,994	755 70	Cleary, M. J	2,701	579 69
Auclair, Melle	2,425	103 24	Cairns, H. H	2,342	558 73
Auger, E	2,455½	500 62	Choquette, S	2,546	546 03
Allan, W	2,799	1,037 56	Cameron, Ph	2,610½	559 06
Alarie, Elz	2,756	597 60	Cadotte, P. S	280	57 02
Askwith, F	2,541	562 22	Close, Charles	2,689	575 47
Auger, V	2,679½	581 89	Chenevert, E	2,726	588 02
Ashenhurst, J	1,685	369 38	Corneil, C	1,962	423 06
Aubin, Norbert	1,906	388 22	Cantwell, P. J	2,314	500 77
Alexander, Melle Jennie	1,736	128 57	Caron, Frs	2,360	501 19
Annand, Wm. Jas	1,602	335 27	Cross, S	2,697	575 87
Allan, Harry	1,719	413 84	Connell, J	796	51 60
Alarie, Alphonse	678	150 67	Corbett, Melle H	2,551¾	165 40
Brown, J. S	2,722	583 46	Constantineau, L. A	469	94 97
Binks, W	2,406	517 12	Cockburn, E	2,696	665 67
Bourguignon, C	2,762	598 15	Cockburn, W	2,424	219 82
Batterton, John	2,813	601 34	Curran, Melle T	1,122	76 18
Boucher, T	2,153	482 18	Corbett, Melle M	2,722½	193 59
Belleau, L. A	2,718	591 64	Corbett, Melle Maude	1,112½	74 92
Beauregard, G	2,682	578 95	Charbonneau, Melle C	2,518	132 91
Byrnes, W	1,288	455 51	Charbonneau, Melle A	2,691	248 23
Bonell, A	2,651½	586 52	Crozier, T. J	696	141 78
Burns, R	15	0 83	Choquette, A	2,635¾	557 01
Bureau, F. S	469	98 38	Coté, Isidore	2,446	666 93
Bureau, —	20	4 08	Cook, Edgar	2,521	554 95
Bouthillier, T	2,679	445 95	Chouinard, A	2,372½	330 63
Burns, Melle M	2,660	188 80	Cléroux, Samuel	160	20 00
Byrne, John	2,763	920 99	Charrier, A	34	7 50
Baker, A	2,645½	558 72	Cadoret, A	1,312½	280 45
Baker, G	2,546½	539 71	Cronin, —	98	9 07
Blakeley, R. E	1,877	413 93	Chipman, J. C	1,275	309 70
Bettez, C	2,665	651 59	Campbell, A. C	1,230	294 93
Boyer, Ald	2,586	588 12	Cleary, J	156	31 79
Bowen, H	2,811	601 29	Campbell, W	333	67 84
Batterton, Jos	2,576	547 80	Corbeil, J	869	186 86
Baril, E	2,720	209 14	Champagne, I	2,507½	349 38
Béland, F	1,526½	333 88	Cormier, T	636	130 74
Bergeron, A	1,864	405 67	Cousineau, E	192	39 11
Bélaire, L	493	92 89	Chalifour, E	528	107 55
Brown, John	339	69 05	Coté, Isidore	2,193½	484 17
Boyte, G	338	68 85	Croshan, Melle Ella	1,890	140 00
Boyte, Joseph	338	68 85	Carling, Hugh	1,613	328 50
Bell, S. W	1,454	348 03	Charbonneau, Melle M	1,772	70 10
Bennett, W. J	319	64 98	Carter, W. G., jeune	1,053	39 00
Beaudry, E. F	1,159	290 26	Cassan, F	556	123 55
Black, Hugh E	295	60 09	Camyré, J. B	643	142 89
Bastien, Ed	2,183	478 13	Carson, George	251	55 77
Bastien, L. E	287	58 45	Code, W. H	151	33 56
Burke, J	133	37 10	Dingman, J. S	2,256	486 07
Bureau, Pierre	1,787	363 99	Donnelly, D	2,218	473 60
Burns, Melle Mary	1,758	129 22	Delâge, F. X	2,551	544 80
Bédard, J. E. O	1,691	344 42	Demers, H	2,754	588 36
Bettez, Edouard	850	188 36	Desormeaux, F. X	2,613	594 69
Bérubé, Alfred	821	219 82	Ducharme, A	2,678½	607 00
Beaumont, A	118	26 22	Dufresne, Jacques	2,725	757 17
Blair, Wm	31	7 35	Dubé, R	2,738	591 02
Carter, E	2,724	794 29	Dion, J. B	2,925½	649 24
Coté, J	2,554¾	548 76	Dionne, Isaïe	2,647	189 80
A reporter	108,279¼	23,343 30	A reporter	111,435¼	42,269 87

NOMBRE des ouvriers employés à l'imprimerie du gouvernement, leurs noms, temps durant lequel ils ont travaillé, etc.—*Suite.*

Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.	Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.
		$ cts.			$ cts.
Report	111,435¼	42,269 87	Report	315,198¼	61,839 94
Daly, D	798½	163 90	Govreau, Mme	1,161	53 91
Degagné, H.	2,669	569 45	Gervais, Alfred	796	186 46
DeGrandmond, H.	2,681½	576 55	Garrett, J. H.	964	217 72
DeLisle, A.	2,548	542 31	Gélinas, Adélard	35	7 77
Dufresne, J. T.	2,473	563 27	Gratton, O.	2,471½	361 38
DesRoches, Jos., père	2,914	621 41	Garrison, Jas. W.	1,676	393 51
Draper, P.	2,572	552 36	Hickson, R. J	2,735	585 05
Dufresne, P.	2,641	565 53	Hodges, J. C.	2,947	646 95
Daly, John.	2,502	566 51	Hutchcroft, G. J.	2,067	472 37
DesRoches, J., jeune	2,479	406 50	Hickey, J.	1,801	381 33
Dubé, —	54	7 50	Hood, R.	2,618	602 27
Doyle, M. H	1,713	362 71	Holmes, H	2,487	562 46
Duncan, C. M.	1,940	415 44	Hickey, M.	2,563	546 61
Doran, James.	1,671	360 40	Harwood, G. P.	2,793	757 62
Drouin, Jean	309	62 94	Huson, George	1,017½	209 33
Desjardins, Jos.	216	46 00	Hazell, W	2,703	500 56
Demers, P	285	58 05	Hunt, B.	2,636	341 75
Davidson, Rankin	1,767	327 23	Hughes, Melle L	2,699	214 90
Dunning, R.	1,857	309 51	Hodges, Melle M	2,702	141 86
Delinelle, Pierre	792	110 00	Harwood, Melle M.	2,585	136 40
Ethier, Mme Jos	2,611	147 48	Hyland, Mme	2,559	181 98
Firth, Jos	2,705	576 85	Harbour, J	2,752	581 75
Foley, L.	2,012	428 63	Hood, G	2,572	544 47
Fortier, R.	2,587	553 47	Hallaire, Alphonse	2,769	769 17
Farrell, F. J	2,706	662 06	Howard, R.	533	108 57
Fraser, George	740½	151 03	Howard, C	635	129 35
Fallis, W.	2,586½	372 72	Horan, E. G.	2,116	292 50
Firth, Wm	2,615½	331 57	Hubbard, H.	319	64 98
Farrell, Melle J	2,749	291 62	Humphries, G	204	41 56
Fulford, F.	2,397	519 09	Hamelin, C.	540	113 74
Forget, Joseph.	2,634	567 61	Hawley, C. A.	701	135 25
Farrell, Jas.	646	145 52	Hastey, T.	1,945	432 24
Filiatreault, A.	2,153	458 83	Hull, Melle Minnie	1,946	143 30
Fraser, L.	280	57 03	Hughes, Melle Maggie	1,124	41 65
Forbes, James	723	139 74	Hudson, Melle J	1,129	52 43
Flawn, T. H.	2,144	462 98	Henri, Joseph	1,176	272 00
Généreux, A	663½	135 12	Heaslip, F.	373	82 95
Grison, A.	2,522	537 56	Jolicœur, E.	2,685½	575 86
Gagné, Nap.	2,294	493 76	Jones, W. D.	2,635	565 14
Gagné, H.	251	51 12	Jones, J.	2,598	198 94
Gagnon, N	2,637½	389 95	Johnston, Melle K.	2,711	242 93
Gilchrist, Melle R. A.	1,320½	89 74	Jessop, G. S.	2,488	526 51
Gooden, Melle L.	2,471	107 14	Jones, Owen	933	210 42
Gliddon, Jas.	2,661	572 29	Juneau, P	2,799	606 63
Graham, J.	415	34 59	Joubarne, Alp	2,651	565 72
Grison, Alphonse	2,660½	562 64	Joanette, C.	54	7 50
Graham, J.	825	229 17	Juneau, Melle Ethilda	1,205	78 70
Guay, Alp	2,573½	545 46	Jellett, Thos.	1,062	239 19
Green, C.	320	23 70	King, Melle M.	2,596	133 71
Gravel, A.	162	22 50	Kennedy, Melle J	1,787	125 88
Gauvin, E.	1,257	279 20	Kennedy, Melle M.	1,804½	113 07
Gregory, C	724	148 05	Kerr, John	620	126 51
Genest, Joseph.	1,071	232 30	Kilt, George	2,045	442 11
Graham, W. H.	2,481	551 33	Kickens, A.	1,756	419 26
Gratton, E.	2,543	565 11	Kennedy, H. C.	1,081	131 87
Gibson, Melle Lizzie	1,878	139 12	Kerr, W. J. B	448	100 02
Gliddon, G. H.	1,596	384 21	L'Hérault, G.	2,697	576 91
Gosselin, Z.	1,452	321 35	Lewis, T. E. D.	2,781	595 06
Gow, Melle L.	614	23 12	Larose, J	2,845	625 82
Grady, Melle Maggie	1,199	77 74	Lavigne, A	2,577	558 06
A reporter	315,198¼	61,839 94	A reporter	424,907¼	80,913 86

NOMBRE des ouvriers employés à l'imprimerie du gouvernement, leurs noms, temps durant lequel ils ont travaillé, etc.—*Suite.*

Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.		Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.	
		$	cts.			$	cts.
Report	424,907¼	80,913	86	Report	556,984	102,420	10
Leclère, C. O	2,794	609	43	Mudge, W	691	140	76
Lepage, N	2,742½	587	33	Morris, J	335	69	04
Lussier, L	2,731	590	05	Mackenzie, Allan	265	53	97
Letch, H. G	2,976	656	37	Miller, Saml	81	13	50
Lacroix, Chas	2,524½	573	00	Muir, Mlle Violet	1,113	72	25
Laperrière, P	1,481	354	48	Merrill, Bert	534	122	63
Latendresse, O	2,805	607	15	McCann, Jas	2,789	598	73
Lewis, F. P	2,468	528	60	McCann, P. G	2,672	594	08
Langlois, Joseph	2,646	256	82	McElroy, Mlle J	2,559	129	79
Langlois, W	2,698	160	44	McCoy, W. E	2,693	569	55
Lefebvre, Jos	2,449	526	81	McGillicuddy, J	2,600½	550	08
Leslie, H	787½	160	78	McCarthy, John	1,693	90	56
Lachance, A	2,515	560	27	McCann, John	2,502	535	66
Leslie, Mlle T	2,551	179	63	McGinnis, A	2,717½	452	92
Leslie, Mlle C	2,590	177	29	McGarity, John	925	42	82
Letellier, Mlle L	2,584½	136	52	McClelland, James	1,825	392	49
Leonard, Mde	2,588	156	09	McLaughlin, P	387	78	81
Lanthier, Jos	2,293	494	64	McCrudden, John	1,937	417	26
Lefebvre, A	229½	31	88	McGovern, F. D	2,385	155	68
Laparade, G	216	30	00	McLoughlin, John	1,175½	163	01
Landriau, T	2,528	403	00	Macintosh, Mlle K	103	3	81
Loyer, M	2,749½	383	00	McCracken, Robert	1,173	299	23
Lizotte, F	2,356	508	10	McLaughlin, John	9	1	25
Lafleur, J. Bte	1,514	368	53	Noël, J. B	2,160	467	39
Lee, F. W	718	138	71	Nolet, H	2,517	546	73
Levasseur, Em	1,512	368	68	Nagle, Mlle A	2,314	121	54
Langley, Jas	1,934	537	23	Niles, R	2,649	560	39
Lafontaine, J. B	1,722	350	76	Nevins, Mlle Minnie	1,000	65	36
Lefebvre, Moïse	2,250	573	60	O'Keefe, F	2,712	575	19
Leblanc, Mde V	1,548	92	08	O'Neill, Jas	2,695	194	73
Larivière, Mlle D	1,253	93	13	O'Connor, Mlle M	2,722¼	191	67
Lefebvre, Elzéar	1,395	320	37	O'Connor, Jas	2,245	514	99
Lalande, Mlle Elmira	1,191	55	40	O'Connor, Mlle E	1,950	144	51
Lalumière, Jovide	562	124	89	O'Connor, Mlle Kate	1,954	144	77
Lafrance, Mlle O	850	39	36	O'Connor, Mlle M. A	1,816	134	55
Mercure, G	2,724½	586	18	O'Connor, Mlle Maggie	1,776	131	56
Marshall, J. H	2,583½	587	02	O'Brien, Mlle Mina	1,239	80	31
Maloney, L	2,808	600	73	O'Brien, Joseph	777	57	56
Morency, Jos	2,698	193	95	O'Regan, John	306	70	10
Manson, J. B	2,633	581	86	Pothier, L. C	2,603	557	35
Manley, J. W	2,697	676	81	Porter, A	1,984	414	41
Malloy, Mlle H	2,647	213	62	Perrault, J. J	420	85	55
Mooney, Mlle M	2,668	188	60	Pepper, Chas	2,775	596	80
Marshall, Mlle C	776	43	10	Provost, Alex	2,031	426	83
Maloney, Mlle J	2,501	154	29	Parent, A	1,251½	298	93
Maroney, Mlle M	2,675	158	93	Pearce, J. K	2,543½	544	46
Malette, Mlle D	2,440½	127	93	Patterson, Jas	2,724	583	81
Murphy, Mlle A	2,633½	138	47	Pouliot, D	2,690½	121	74
Myrand, F	2,751	589	07	Prinderville, Mlle J	2,482½	152	93
Morris, A	2,634½	556	19	Pull, Mlle F	1,965	121	76
Morel, A	2,625½	554	97	Peachy, Chas	2,628	561	65
Mack, James	2,346	500	71	Pelton, James	2,786	601	06
Martin, F	2,571	549	03	Pooler, E. S	2,769	933	56
Mourier, M	2,750	594	36	Powers, J. W	1,653	390	37
Mavaut, R	2,657	575	81	Parkin, H	553	112	63
Mack, Joseph	2,285	488	87	Parrington, Jas	1,948	432	90
Monty, J. L	2,647	187	98	Pender, Jas	1,882	191	62
Marchand, A. F	2,452	436	19	Pain, Herbert	1,940	162	33
Miller, J	2,668¼	377	82	Paquette, Mlle Eugénie	1,219	45	19
Murphy, Mlle M	2,452½	129	33	Petit, J. F	800	183	63
A reporter	556,984	102,420	10	A reporter	662,628¾	119,488	84

NOMBRE des ouvriers employés à l'imprimerie du gouvernement, leurs noms, temps durant lequel ils ont travaillé, etc. —*Suite.*

Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.	Noms.	Nombre d'heures.	Montants payés.
		$ cts.			$ cts.
Report	662,628¾	119,488 84	Report	747,021¾	135,760 32
Quinn, P. L.	1,316	288 73	Stalker, Jas.	692	133 43
Rea, F.	2,822	603 29	Stroulger, Geo.	2,350	141 08
Richard, E	2,764½	597 08	Sampson, Andrew.	277	56 42
Reny, W. J.	2,789	602 45	Ste. Marie, Joseph	1,721	350 53
Richer, H.	1,922½	442 73	Tassé, D.	2,835	825 27
Renaud, A.	2,561	582 76	Trowbridge, J.	2,666	591 71
Rattey, M.	2,715	581 74	Thériault, Adélard	2,690	596 29
Roger, Jos	2,544	707 69	Thérien, J	2,723	569 36
Roy, Romeo	2,680	214 94	Teague, W. C.	2,744	587 55
Roger, Fred.	2,814	711 42	Thomas, W.	2,742	587 08
Rivet, E.	2,741	609 12	Tourangeau, O.	2,633	564 33
Roy, J.	2,844	213 67	Trépanier, L. A.	2,844	704 79
Roger, W	2,823	680 25	Thompson, J. H.	2,733	1,012 23
Robert, Alp.	404	18 70	Thomas, F	1,801	387 40
Rice, John.	2,426	543 15	Thériault, Azarie	2,365	116 25
Ryan, John	1,229	303 26	Turley, Jas.	1,913	460 53
Renaud, G.	1,567	374 72	Twoy, Mlle Mary	1,817	134 65
Reynolds, E	710	144 60	Twoy, Mlle Agnes	1,555	100 55
Riendeau, N.	2,766	441 26	Twoy, Mlle Sarah.	1,227	90 92
Rhodes, Jas	275	56 01	Thornton, Mlle Annie.	1,119	62 46
Reynolds, Jas. C	684	169 89	Valentine, McGill.	1,033	240 05
Riendeau, Arsène.	1,991	426 44	Valiquette, Alp.	2,709½	585 61
Robertson, Alex.	1,908	124 28	Valiquette, Nap.	2,543	564 35
Rigby, Mde.	1,861	137 92	Villeneuve, T.	49½	6 88
Roe, Miss Lizzie.	1,426	92 43	Valiquette, F. X.	1,823	371 32
Robertson, Joseph	1,748	356 02	Wilson, J. C.	2,606	550 20
Reynolds, Miss S	1,740	70 89	Wright, J. P	2,171	458 11
Reynolds, W. H.	21	5 70	Wilkie, Alex.	2,636½	564 39
Richer, E.	826	208 56	Watson, Mlle S.	162	10 47
Reynolds, E. J.	574	131 52	Welch, D	2,419	540 70
Roxborough, Gordon	275	10 19	Wilson, Chas.	2,551	129 27
Ricard, Mlle Eugénie.	44	1 63	West, T.	2,680	236 41
Swaffield, A.	2,689	568 74	Wellard, A	2,799	606 37
Sloane, Thomas	2,579	546 53	Willment, William	68	13 85
St. Jacques, Chas.	2,639	559 11	Wilson, H.	349	71 10
Shea, J.	1,144	190 66	Winter, H	603	122 81
Scarf, J	1,026	144 00	Waters, Jas.	1,987	463 23
Sampson, A.	2,777	182 47	Welch, A.	1,511	168 12
Snow, A. T	2,844	726 18	Walsh, Chas.	1,938	466 56
Slocombe, Wm.	2,618	554 06	Whitty, Mlle M. J.	1,929	210 60
Small, Wm. R	2,745	593 96	Whitty, Mlle Maggie.	1,384	89 42
Sanderson, A. E.	2,785	601 29	Ward, J. F.	847	226 83
Stitt, A	1,985	485 29	Whalen, Mlle Tessie.	1,227	68 33
St. Jean, S	1,205	296 38	Williams, Ed	475	105 56
Soulard, J.	1,208	300 91	White, George A	802	30 26
Stewart, G. D	338	68 86	Williams, Mlle N.	40	4 44
A reporter	747,021¾	135,760 32	Total	827,811¼	150,738 39

W. GLIDDON,
Comptable.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE.

(Bureau d'imprimerie.)

Ottawa, janvier 1891.

A l'honorable J. A. Chapleau,
Secrétaire d'Etat, etc., etc.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le troisième rapport annuel des travaux exécutés dans ce département.

Les tableaux qui accompagnent ce rapport couvrent les douze mois terminés le 31 décembre et viennent dans l'ordre suivant :

N° 1.—Tableau montrant l'ouvrage exécuté pour l'impression des rapports annuels ;

N° 2.—Tableau montrant l'ouvrage exécuté pour les *Débats* des Communes et du Sénat, etc. ;

N° 3.—Tableau montrant les impressions d'ouvrages de routine pendant la session ;

N° 4.—Tableau montrant l'ouvrage d'impression des Statuts ;

N° 5.—Tableau montrant l'ouvrage exécuté pour l'impression de la *Gazette du Canada* ;

N° 6.—Tableau montrant les impressions pour les départements ;

N° 7.—Tableau montrant les ouvrages de reliure ;

N° 8.—Tableau montrant les travaux d'impression des listes électorales.

Je crois que l'ouvrage de l'année dernière a été exécuté de façon à satisfaire les différents départements. Il est impossible qu'il n'y ait pas d'exceptions—quelques-uns qui ne soient pas satisfaits—et il en sera ainsi tant que la transmission des ouvrages à imprimer par les départements à ce bureau, ne se fera pas d'une manière plus systématique. Au début des travaux, je me suis procuré, en me basant sur les calculs sérieux que j'avais faits, l'outillage, le matériel et les ouvriers, amplement suffisants pour l'ouvrage—et de fait en beaucoup plus grande quantité et de meilleure qualité que le matériel dont on se servait pour l'exécution des contrats qui ont précédé l'établissement de ce bureau. Mais l'encombrement d'ouvrage à un moment donné, et en d'autres temps un calme plat qui laissait nos presses et nos ouvriers inactifs et nous obligeait à suspendre ceux-ci ou à les renvoyer complètement, tandis que lorsque nous avions plus d'ouvrage qu'il était possible d'en exécuter nous étions obligés de faire de l'ouvrage la nuit ; tout cela m'a empêché de réaliser la stricte économie que j'avais en vue. Il en est résulté quelque désappointement dans les travaux de l'année. Je ne puis, comme les autres imprimeurs, chercher de l'ouvrage au dehors pour tenir mes ouvriers et presses en activité. Si le gouvernement ne me fournit pas de l'ouvrage régulier, il s'en suit inévitablement un temps d'arrêt et une dépense inutile. Il me semble que l'on pourrait porter remède à cet état de chose.

Je prends encore la liberté de faire observer que l'espace dans cet édifice est insuffisant, surtout dans l'atelier de reliure. Ce département est tellement encombré que l'ouvrage en est souvent retardé.

Je suis d'avis qu'un prolongement de l'aile est de l'édifice jusqu'à l'avenue Mackenzie, et un autre prolongement d'environ soixante et quinze pieds en arrière de l'aile ouest, donneraient un espace suffisant d'ici à quelques années.

RAPPORTS PARLEMENTAIRES.

Sur les vingt-quatre rapports présentés au parlement, je n'en ai reçu que deux dans le mois de septembre, savoir, les comptes publics et les archives ; six dans le mois d'octobre, un en novembre, six en décembre, six en janvier, et trois en février—ceci ne comprend pas les suppléments. J'ai essayé d'obtenir plus tôt de la "copie pour les imprimeurs" de ces rapports. Je crois que dans ces conditions nous ne pouvons être blâmés des retards apportés dans l'impression de ceux qu'on nous a fournis.

A ce sujet, si les comptes des différents départements pouvaient être clos plus à bonne heure chaque année, la copie des rapports annuels finissant au 30 juin pour-

rait être envoyée plus à bonne heure, et je pourrais aisément terminer ces travaux, comme je le désire, avant que les ouvrages de la session nous arrivent. De plus, je pourrais mieux régulariser l'emploi des ouvriers, ce qui, comme vous le savez, est la partie la plus importante dans l'administration de l'imprimerie. Je désire aussi faire remarquer que la traduction des rapports anglais est faite quelquefois par des personnes qui connaissent bien imparfaitement les règles adoptées par les traducteurs de la Chambre des Communes, en vue d'obtenir la célérité et l'économie.

Dans les cas dont je parle, les corrections indiquées aux épreuves équivalent presque une nouvelle composition. Il arrive aussi qu'à la fin de la session, les vacances arrivant dans ce temps là, il m'est impossible d'obtenir assez de traduction pour tenir mes ouvriers employés et finir l'ouvrage promptement.

N° 1.—Rapport annuel des ouvrages exécutés pour la session 1890.

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse, par marque de 250 impressions de 8 pages.	Pliage et couture, par m.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Départements	Réserve	Reliés.
Commerce et navigation—								
Anglais	3,150	999	1,638	397	1,650	500	100	900
Français	775	999	504	98	350	100	50	275
Rapport de l'auditeur général—								
Anglais	5,150	983	2,688	659	1,650	2,500	100	900
Français	1,125	983	640	144	350	250	250	275
Liste du service civil—								
Anglais	3,100	246	429	102	1,650	400	150	900
Français	800	246	132	26	350	150	25	275
Rapport du min. des trav. pub.—								
Anglais	3,400	259	546	133	1,650	800	50	900
Français	1,050	259	195	41	350	400	25	275
Rapport du revenu de l'intérieur—								
Anglais	3,800	199	512	122	1,650	1,200	50	900
Français	850	199	128	27	350	200	25	275
Comptes publics—								
Anglais	3,300	214	434	102	1,650	600	150	900
Français	725	214	93	22	350	50	50	275
Budget, 1890-91—								
Anglais	3,200	99	182	45	1,650	650	.....	900
Français	725	99	42	10	350	100	.....	275
Rapport prélimin. des assurances								
Anglais	4,650	14	57	14	1,650	2,000	100	900
Français	625	14	9	2	350	.....	.....	275
Rapport du secrétaire d'État—								
Anglais	3,025	35	91	21	1,650	400	75	900
Français	800	37	24	5	350	150	25	275
Rapport du dir. général des postes								
Anglais	3,025	315	585	136	1,650	450	25	900
Français	945	313	216	43	350	300	20	275
Rapport sur les archives—								
Anglais	4,100	715	1,564	377	1,650	1,500	50	900
Français	1,145	621	420	96	350	500	20	275
Statistique criminelle—								
Anglais et français	3,700	212	450	111	2,000	500	25	1,175
Rapport des aff. des Sauvages—								
Anglais	3,450	650	1,190	293	1,650	800	100	900
Français	775	649	336	65	350	100	50	275
Rapport de l'intérieur—								
Anglais	4,150	428	1,071	261	1,650	1,500	100	900
Français	750	432	180	45	350	100	25	275
Rapport de la milice et de la défense								
Anglais	4,350	257	630	152	1,650	1,550	250	900
Français	925	244	136	32	350	250	50	275
Rapport de la justice—								
Anglais	3,025	278	468	109	1,650	450	25	900
Français	685	281	105	24	350	50	10	275
A reporter	71,275	11,493	15,695	3,714	32,000	18,500	1,975	18,800

N° 1.—Rapport annuel des ouvrages, etc.—*Suite.*

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse par marque de 250 impressions de 8 pages.	Pliage et couture par M.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Départements	Réserve	Reliés.
Report	71,275	11,493	15,695	3,714	32,000	18,500	1,975	18,800
Rapport de l'agriculture—								
Anglais	3,100	302	533	127	1,650	500	50	900
Français	800	302	164	33	350	150	25	275
Rapport des ch. de fer et canaux—								
Anglais	4,200	445	1,020	252	1,650	1,500	150	900
Français	1,425	444	342	93	350	750	50	275
Rapport de la police à cheval du Nord-Ouest—								
Anglais	2,900	191	312	75	1,650	300	50	900
Français	750	191	78	20	350	100	25	275
Rapport de l'inspection des poids et mesures et du gaz—								
Anglais	3,600	62	120	29	1,650	1,000	50	900
Français	1,150	61	40	9	350	500	25	275
Rapport de la marine—								
Anglais	3,950	125	288	71	1,650	1,300	100	900
Français	950	122	68	16	350	300	25	275
Rapport sur les banques—								
Anglais	2,925	380	588	143	1,650	300	75	900
Français	625	380	147	31	350	.....	.....	275
Rapport sur les pêcheries—								
Anglais	3,800	401	848	202	1,650	1,200	50	900
Français	850	406	208	44	350	200	25	275
Rapport sur la protect. du poiss.—								
Anglais	4,100	21	68	16	1,650	1,500	50	900
Français	950	22	12	3	350	300	25	275
Rapport sur la pêche du hareng—								
Anglais	6,300	89	312	76	1,650	3,700	50	900
Français	1,350	89	72	16	350	700	25	275
Abrégé du rap. sur les assurances—								
Anglais	4,950	56	200	50	1,650	2,400	.....	900
Français	625	56	30	6	350	.....	.....	275
Rapport du bureau des examinateurs du service civil—								
Anglais	3,050	64	130	31	1,650	300	200	900
Français	800	64	36	7	350	150	25	275
Budget supplémentaire, 1889-90								
Anglais	2,950	14	24	6	1,650	400	.....	900
Français	625	16	6	1	350	.....	.....	275
Rap. sur les fermes expérime.—								
Anglais	91,100	151	7,300	1,822	76,650	13,500	50	900
Français	28,800	157	2,320	576	25,350	3,150	25	275
Rap. de la conv. d'indust. laitière—								
Anglais	37,500	84	1,800	450	37,500	.....	.....	.....
Français	12,500	93	650	163	12,500	.....	.....	.....
Rapport de la convention des fruitiers—								
Anglais	18,000	164	1,584	396	18,000	.....	.....	.....
Français	7,000	173	644	161	7,000	.....	.....	.....
Rapport du haut commissaire—								
Anglais	3,100	69	143	34	1,650	500	50	900
Français	800	71	36	7	350	150	25	275
Statistique criminelle, 1889—								
Anglais et français	3,900	218	480	117	2,000	650	75	1,175
Rapport des assurances—								
Anglais	5,100	546	1,512	367	1,650	2,500	50	900
Français	750	545	213	53	350	100	25	275
Falsificat. des sùbst. alimentaires—								
Anglais	5,100	110	336	82	1,650	2,500	50	900
Français	1,150	112	85	20	350	500	25	275
A reporter	342,800	18,289	38,444	9,319	241,000	59,600	3,425	38,775

N° 1.—RAPPORT annuel des ouvrages, etc.—*Fin.*

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse par marque de 250 impressions de 8 pages.	Pliage et couture, par M.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Départements	Réserve	Reliés.
Report	342,800	18,289	38,444	9,319	241,000	59,600	3,425	38,775
Rapport des impressions publiques et de la papeterie—								
Anglais	2,950	46	72	18	1,650	400	.....	900
Français	775	46	24	5	350	150	.....	275
Rapport de la bibliothèque du parlement	500	132	36	9	500	.....	.....	.....
Rapport du comité sur l'agriculture et la colonisation—								
Anglais	5,250	89	273	69	5,250	.....	.....	.....
Français	1,750	78	70	18	1,750	.....	.....	.....
Statistique mortuaire pour 1889—								
Anglais et français	3,900	216	480	117	2,000	650	75	1,175
Budget suppélmentaire, 1890-91								
Anglais	2,700	16	22	5	1,650	150	.....	900
Français	650	16	6	1	350	25	.....	275
Nouveaux budget supplémentaire, 1890—								
Anglais	2,700	2	11	.....	1,650	150	.....	900
Français	650	2	3	.....	350	25	.....	275
Inspect. des bateaux à vap., 1889—								
Anglais	3,300	257	560	132	1,650	700	50	900
Français	725	252	102	25	350	100	.....	275
Statistique des ch. de fer, 1889—								
Anglais	4,650	74	228	65	1,650	2,000	100	900
Français	625	74	30	6	350	.....	.....	275
Statistique des canaux, 1889—								
Anglais	4,075	124	340	69	1,650	1,500	25	900
Français	1,395	122	108	25	350	750	20	275
Immigration et émigration canadienne—								
Anglais	3,100	16	39	9	1,650	500	50	900
Français	800	16	12	2	350	150	25	275
Economie sociale—								
Anglais	3,100	734	1,222	291	1,650	500	50	900
Français	900	750	392	88	350	250	25	275
	387,295	21,351	42,474	10,273	266,500	67,600	3,845	49,350

"DÉBATS" DES COMMUNES.

L'édition revisée des *Débats* a été complétée—à l'exception de la table des matières et de l'index—le 25 mai, ou neuf jours après la prorogation du parlement. La copie de la table des matières et de l'index ne nous a été envoyée que le 7 juillet, et encore incomplète.

Le 4 août la composition était finie. Les règles établies par le comité des *Débats* veulent que la copie de la table des matières et de l'index soit envoyée à l'imprimeur un mois après la prorogation.

"DÉBATS" DU SÉNAT.

La copie de ces *Débats* était toute composée le 26 mai, ou dix jours après la session. La première partie de l'index nous a été envoyée le 3 juillet et l'ouvrage complété le 12 août.

La composition des *Débats* du Sénat, comme je l'ai dit précédemment, est—à cause de l'absence d'un système similaire à celui qui régit les Communes, et de l'irrégularité avec laquelle la copie est envoyée à l'imprimeur—l'ouvrage qui nous donne le moins de satisfaction ici.

N° 2.—ETAT de l'ouvrage en rapport avec les *Débats* de la Chambre des Communes et du Sénat pendant la session de 1890.

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse par marque de 250 imp. de 8 pages.	Pliage et couture — Par M.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Sénat.	Reliés.	Réserve
Chambre des Communes—								
Débats, édit. quotidienne...A	1,690	2,499	1,540	372	1,650	.....	.....	40
do revisée, vol. I..A	750	1,363	261	65	600	.....	.....	150
do do vol. II..A	750	1,305	246	62	600	.....	.....	150
do do vol. I....F	455	1,347	172	39	260	.....	140	55
do do vol. II..F	455	1,302	176	40	260	.....	140	55
Exemp. supplémentaires de discours à la demande de députés.	92,510	982	610	136	92,510	.....	.....	.....
Le Sénat—								
Débats, édit. quotidienne.....	1,400	923	672	157	1,400	.....	.....	.....
do revisée, vol. I.....	500	962	118	30	500	.....	.....	.....
Copies supplémentaires de discours à la demande de sénateurs	974	150	18	2	.....	974	.....	.....
	99,484	10,833	3,813	903	97,780	974	280	450

IMPRESSIONS COURANTES DU PARLEMENT.

La copie de ces impressions est, en règle générale, envoyée à l'imprimerie très régulièrement et est préparée avec soin, à l'exception des rapports de comités spéciaux.

A la dernière session j'ai reçu des ordres pour l'impression de trois rapports; la copie de l'un de ces rapports en particulier, rapport qui a été publié en plusieurs parties et à différentes époques, ne nous était envoyée que tard dans la soirée, et l'on demandait d'avoir des exemplaires imprimés pour l'usage du comité pour 11 heures le lendemain matin. Je savais l'importance de ces rapports, et en faisant travailler les ouvriers en dehors des heures ordinaires je pus faire droit à la demande qui m'était faite. J'ai appris plus tard que des retards inutiles avaient eu lieu dans la préparation de la copie.

Comme le nombre d'exemplaires que l'on me faisait imprimer était plus petit que d'ordinaire, je demandai si c'était tout ce que l'on voulait avoir, et si le document ne devait pas faire partie des documents de la session, mais je ne pus recevoir de renseignements positifs, et, en conséquence, je gardai la matière debout.

Le retard mis à la préparation de la copie et à l'impression de documents tels que ceux ci-dessus mentionnés peut produire des résultats sérieux pour le parlement, et, conséquemment, cette copie devrait être livrée d'une manière propre à répondre aux besoins de la Chambre et de l'imprimeur, vu que ce dernier ne peut pas être tenu à l'impossible.

N° 3.—État montrant les impressions courantes du parlement pendant la session 1890.

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse par marque de 250 impressions de 8 pages.	Pliage et couture. — Par M.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Sénat.	Reliés.	Réserve
Procès-verbaux ..... A.	2,080	683	990	260	1,900	.....	180	.....
do ..... F.	545	683	330	70	475	.....	70	.....
Ordres du jour ..... A.	475	554	298	77	475	.....	.....	.....
do ..... F.	140	553	149	23	140	.....	.....	.....
Procès-verbaux du Sénat. A.	1,600	541	574	154	1,600	.....	.....	.....
do do .F.	400	523	164	40	400	.....	.....	.....
Bills publics (Communes) A.	1,925	243	688	89	1,925	.....	.....	.....
do do F.	475	259	180	94	475	.....	.....	.....
Bills privés do A.	750	279	306	109	750	.....	.....	.....
do do F.	250	268	93	100	250	.....	.....	.....
3e lecture de bills do A.	300	383	220	111	300	.....	.....	.....
do do do F.	100	412	116	116	100	.....	.....	.....
Bills publics (Sénat)..... A.	1,925	82	132	31	1,925	.....	.....	.....
do do .....F.	475	76	58	31	475	.....	.....	.....
Bills privés do .....A.	750	14	18	7	750	.....	.....	.....
do do . ..F.	250	14	6	7	250	.....	.....	.....
3e lecture de bills (Sénat) A.	400	55	46	24	400	.....	.....	.....
do do do F.	150	63	25	25	150	.....	.....	.....
Réponses ..... A.	1,875	168	240	31	1,875	.....	.....	.....
do .....F.	475	82	36	19	475	.....	.....	.....
Journaux—								
Cham. des Communes. A.	900	573	256	58	.....	.....	900	.....
do do .F.	275	573	148	20	.....	.....	275	.....
Le Sénat .....A.	850	341	180	38	.....	.....	850	.....
do .....F.	250	330	43	11	.....	.....	250	.....
Rapports de comités—								
Travail étranger.....A.	4,775	47	100	24	3,875	.....	900	.....
do do .F.	775	50	16	3	500	.....	275	.....
Fourrures de Bremner. A.	3,025	45	65	15	2,125	.....	900	.....
do do .F.	750	50	12	3	475	.....	275	.....
Enquête Rykert .....A.	3,300	159	280	66	2,400	.....	900	.....
do do ..... F.	275	171	46	6	.....	.....	275	.....
	30,515	8,274	5,815	1,662	24,465	.....	6,050	.....

N° 4.—État montrant l'ouvrage d'impression des Statuts.

Titre du document.	Nombre d'exemplaires.	Nombre de pages.	Ouvrage de presse par marque de 250 impressions de 8 pages.	Pliage et couture. — Par M.	Distribution.			
					Chambre des Communes.	Sénat.	Reliés.	Réserve
Les Statuts—								
Vol. I.....A.	5,000	415	1,060	265	.....	.....	.....	5,000
do I .....F.	2,250	435	504	126	.....	.....	.....	2,250
do II..... A.	4,100	202	442	107	.....	.....	.....	4,100
do II.... .....F.	1,050	214	135	28	.....	.....	.....	1,050
Loi criminelle..... .....A.	17,500	20	350	88	.....	.....	.....	17,500
do ....F.	2,500	20	50	13	.....	.....	.....	2,500
Chapitres séparés.....A.	18,940	438	227	22	.....	.....	.....	18,940
do ..... .F.	900	95	10	.....	.....	.....	.....	900
	52,240	1,839	2,778	649				52,240

"GAZETTE DU CANADA."

Le retard presque systématique de la copie pour la "Gazette du Canada" jusqu'au vendredi—quelquefois tard dans l'après-midi de ce jour, nécessite un travail de nuit et une dépense inutile afin de publier la *Gazette* le samedi. L'année dernière cette dépense inutile s'est élevée à $300, et aurait été beaucoup plus considérable si je n'avais pas, jusqu'à un certain point, trouvé moyen de me préparer d'avance à la publication des tableaux accompagnant la proclamation du recensement.

N° 5.—ÉTAT montrant l'ouvrage d'impression de la "Gazette du Canada."

Titre du document.	Nombre d'exemplaires. — 1,500 par semaine	Nombre de pages.	Nombre d'imp. — Par marq. de 250 imp. de 8 p. chaque.	Pliage. — Par M.	Distribution hebdomadaire.	
					Imprimeur de la reine.	Par la malle.
"Gazette du Canada"	78,000	2,609	1,584	298	70	1,430

DÉPARTEMENTS.

En consultant le tableau n° 7, on verra que la moitié de l'ouvrage de l'année pour les départements, savoir: 11,450,693 blancs de formules, et 2,371,925 enveloppes, ont été imprimés pendant la session du parlement, le temps où l'ouvrage abonde ici.

D'après les renseignements que j'ai pu obtenir, il n'y a pas de règles qui régissent ces matières, et rien n'empêcherait que je fusse obligé à un moment donné, de faire tout cet ouvrage dans un mois; il est très à regretter que les officiers des divers ministères auxquels incombe la tâche d'ordonner cet ouvrage ne fassent pas des calculs, et ne donnent pas leurs commandes en conséquence, de façon à prévenir un encombrement d'ouvrage si injuste pour nous.

N° 6.—ÉTAT montrant les impressions pour les départements depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1890.

DÉPARTEMENT.	JANVIER.			FÉVRIER.			MARS.			AVRIL.		
	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.
Agriculture	26,730	1,725	48,455	207,400	34,100	244,100	50,450	1,700	73,300	122,212	67,600	440,720
Auditeur général	.....	.....	.....	11,300	.....	11,600	5,275	.....	6,100	.....	.....	.....
Douanes	131,285	55,000	181,000	201,415	68,500	274,223	360,800	70,000	201,550	35,625	5,000	52,025
Greffier de la couronne en chancellerie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bur. des examinateurs du service civil	500	.....	500	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Finances	23,710	11,500	38,170	8,685	.....	15,120	53,871	5,000	55,626	68,420	.....	130,725
Pêcheries	2,450	.....	3,400	18,580	10,000	117,240	17,900	.....	17,900	6,350	.....	7,200
Gouverneur général	.....	.....	.....	1,000	.....	1,000	230	.....	460	.....	.....	.....
Revenu de l'intérieur	52,300	5,000	56,300	48,700	24,000	68,300	49,300	1,000	54,850	22,300	10,000	36,650
Intérieur	147,300	24,000	179,550	44,655	6,000	59,000	72,250	10,000	98,400	35,250	1,000	44,300
Département des aff. des Sauvages	2,869	3,950	8,675	54,750	.....	30,160	62,220	4,850	89.455	62,750	1,000	76,575
Police à cheval du Nord-Ouest	35,875	.....	35,875	8,725	2,475	11,425	12,000	.....	12,000	21,850	.....	20,350
Justice, cour suprême	9,395	500	26,120	23,820	2,000	41,950	8,180	1,250	17,555	14,800	125	33,325
Bibliothèque du parlement	900	.....	5,800	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Marine	31,995	11,000	70,845	24,100	8,850	75,980	45,660	9,200	96,585	12,280	2,350	17,590
Milice et défense	81,225	2,000	89,950	27,420	15,000	42,680	46,750	26,000	81,175	12,290	23,000	37,290
Postes	804,115	750	309,027	3,936,115	1,010,500	1,014,022	100,330	111,000	183,505	124,312	30,500	161,037
Division des mandats-poste	116,150	2,000	43,800	4,750	.....	9,000	1,300	4,000	5,300	10,200	4,000	24,400
do caisses d'épargne	10,680	3,000	13,680	31,130	.....	35,430	3,530	5,000	8,530	5,890	100,000	105,890
Impressions publiques et papeterie	16,555	8,000	27,655	3,300	.....	4,560	5,465	.....	6,150	11,355	.....	11,605
Conseil privé	5,870	.....	5,870	600	.....	600	.....	500	500	60	.....	60
Travaux publics	9,295	5,800	15,600	2,465	500	4,450	198,732	66,500	157,639	13,397	.....	16,270
Chemins de fer et canaux	51,610	2,000	60,400	13,600	2,500	28,600	4,020	.....	5,850	21,300	8,500	39,500
Secrétariat d'Etat	3,410	.....	3,930	4,050	.....	4,050	640	.....	640	10,850	1,000	11,850
Sénat et Chambre des Communes	28,090	.....	28,360	32,330	7,100	40,830	22,180	1,100	23,900	17,070	500	19,000
Totaux	1,592,309	136,225	1,252,972	4,708,890	1,191,525	2,134,320	1,121,083	317,100	1,196,970	628,561	254,575	1,286,362

N° 6.—ETAT montrant les impressions pour les départements depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1890—*Suite.*

DÉPARTEMENT.	MAI.			JUIN.			JUILLET.			AOUT.		
	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.
Agriculture	108,700	25,000	444,000	31,000	65,550	101,060	60,750	3,800	73,800	172,950	9,000	1,029,950
Auditeur général	2,545	500	2,670	100	1,000	1,200				300		300
Douanes	42,930	27,500	110,650	88,300	5,000	105,550	55,050	2,500	137,225	146,250	70,000	209,850
Greffier de la couronne en chancellerie	100		150									
Bureau des examinateurs du service civil	3,100		3,100				26,000		26,000			
Finances	21,675	13,500	43,050	11,600	10,000	22,170	27,450	13,250	54,640	14,340	500	21,960
Pêcheries	3,225	9,500	29,050	12,500		12,500	34,375		35,000	8,800		10,800
Commission géologique							1,600		1,600			
Gouverneur général		1,000	1,000	100		200	1,000		1,000			
Revenu de l'intérieur	49,540		52,100	124,270	50,000	191,300	32,350	2,500	44,025	65,600	7,500	72,600
Intérieur	18,175	1,500	26,275	30,925	10,000	58,515	69,475	15,000	97,750	56,800		58,675
Affaires des Sauvages	12,000		12,550	4,400		15,550	1,500		1,500	4,935		16,940
Police à cheval du Nord-Ouest	9,645		11,630	40,675		58,350	41,630		47,880	28,000		31,000
Justice, cour suprême, etc	16,345	2,000	37,745	16,960	250	53,155	10,675	1,000	11,800	10,225	500	27,200
Bibliothèque du Parlement	1,300		2,300									
Marine	52,765	5,250	55,895	301,200	5,450	91,600	37,650	4,000	43,900	17,130	250	18,460
Milice et défense	80,900	5,250	49,800	21,950	5,350	27,300	24,350		28,450	13,020		14,270
Postes	2,261,770	218,500	846,160	1,098,960	116,425	287,595	495,345	156,150	544,295	746,650	418,000	349,410
Division des mandats	614,625	161,000	350,250	1,300		2,600	1,875		3,750	22,000		27,000
do caisses d'épargne	930		930	25,535	30,000	45,185	28,940	21,000	49,940	14,470		14,470
Impressions publiques et papeterie	20,750	2,000	39,775	9,150		12,810	9,475		10,500	2,125		3,250
Conseil privé	2,560		2,560	135	500	700	11,535		11,905			
Travaux publics	24,900		38,000	9,975		18,575	39,325	1,000	43,250	5,355		9,540
Chemins de fer et canaux	17,595		30,700	2,310	4,500	8,020	17,700	500	20,000	12,625	14,000	41,900
Secrétaire d'Etat	1,400	1,000	2,400	250	3,000	3,500				1,000		1,000
Sénat et Chambre des Communes	67,100		81,310	30,200		24,450	14,400	750	15,200	10,850		9,650
Totaux	3,434,575	473,500	2,274,050	1,861,795	307,025	1,141,885	1,042,450	221,450	1,303,410	1,353,425	519,750	1,968,225

N° 6.—ETAT montrant les impressions pour les départements depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1890—*Fin.*

DÉPARTEMENT.	SEPTEMBRE.			OCTOBRE.			NOVEMBRE.			DÉCEMBRE.		
	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.	Nomb. d'exemplaires.	Nombre d'enveloppes	Nombre d'impressions.
Agriculture	40,685	11,000	56,550	52,865	9,800	65,610	23,235	15,600	40,555	62,660	17,200	77,750
Auditeur général	1,000	1,000	2,000	455		1,160				4,800	500	5,300
Douanes	306,250		152,250	225,690	50,500	201,190	48,325	122,000	167,825	137,105	25,000	116,845
Greffier de la couronne en chancellerie												
Bureau des examinateurs du service civil	1,000		1,500	9,750		9,750						
Finances	8,420	4,700	16,330	25,850	26,500	69,890	6,710	20,000	30,820	13,460	2,000	25,420
Pêcheries	8,750		12,350	5,900		8,900	4,795	10,000	20,495	12,670		12,875
Commission géologique	8,300	5,000	11,500	16,190		13,700	12,400	3,000	9,750	8,000	7,500	15,500
Gouverneur général	500		500	1,250		1,250	500		500			
Revenu de l'intérieur	62,715	5,000	77,860	77,700	12,725	95,475	101,190		98,880	44,900	25,000	74,900
Intérieur	20,250		24,200	86,750	2,500	93,585	6,580	20,000	27,875	26,255	1,000	31,450
Département des aff. des Sauvages	5,500		6,100	4,650	3,000	12,400	3,500		8,500	28,665		27,450
Police à cheval du Nord-Ouest	18,000		20,500	15,600		32,300	33,150		33,350	36,000		50,000
Justice, cour suprême, etc	42,425		56,500	19,955		41,555	19,860	1,000	18,050	13,170		35,080
Bibliothèque du parlement					10,000	10,000				190		190
Marine	7,050		8,740	25,090	1,000	35,185	22,350	10,000	33,350	16,950	1,400	19,625
Milice et défense	12,750	12,000	27,000	17,850	5,000	26,850	11,200	500	11,900	38,275	11,500	37,920
Postes	86,637	21,075	207,920	198,570	46,000	290,900	4,314,810	330,000	9,498,865	605,775	44,500	476,010
Division des mandats-poste	7,400	2,000	11,000	18,800	48,000	86,205	103,000		23,000	8,050	12,000	26,600
do caisses d'épargne	24,795	158,000	220,370	86,315		171,390	4,050	57,000	61,750	12,820		13,470
Impressions publiques et papeterie	12,175		12,375	5,810		8,145	9,900		9,900	10,040		9,265
Conseil prive	250		1,000	1,000		1,000	40		280	6,100		6,100
Travaux publics	29,905		47,670	5,625	5,000	16,700	16,050		17,950	3,535		9,275
Chemins de fer et canaux	42,475	1,000	69,800	12,525	25,000	38,600	16,900		26,750	8,850	10,000	25,000
Secrétaire d'Etat	50		50	2,525		3,940	550		550	3,780	5,000	9,280
Sénat et Chambre des Communes	865		1,815	11,130	1,000	9,150	2,850		2,850	1,475	750	2,225
Totaux	748,147	220,775	1,045,880	927,845	246,025	1,344,830	4,761,945	589,100	10,143,745	1,103,525	163,350	1,107,530

Résumé pour les douze mois.

Mois.	Exemplaires.	Enveloppes.	Impressions.
Janvier	1,592,309	136,225	1,252,972
Février	4,708,890	1,191,525	2,134,320
Mars	1,121,083	317,100	1,196,970
Avril	628,561	254,575	1,286,362
Mai	3,434,575	473,500	2,274,050
Juin	1,861,795	307,025	1,141,885
Juillet	1,042,450	221,450	1,303,410
Août	1,353,425	519,750	1,968,225
Septembre	748,147	220,775	1,045,880
Octobre	927,845	246,025	1,344,830
Novembre	4,761,945	589,100	10,143,745
Décembre	1,103,525	163,350	1,107,530
	23,284,550	4,640,400	26,200,179

RELIURE

On a relié pendant l'année 175,210 livres en cuir de différentes sortes ; on a couvert 400,195 livres bleus, et on a plié, assemblé et cousu 13,785,000 feuilles. Si à cet ouvrage on ajoute la perçage, la coupe et l'empaquetage de millions de formules pour les départements, aussi la pagination, réglage des livres blancs, le collage et le montage des cartes géographiques, et autres ouvrages incidents à l'industrie de la reliure, on aura une idée de la besogne imposée à ce département et de la quantité d'ouvrage exécuté. Et tout cet ouvrage a été exécuté dans un espace insuffisant pour ces opérations, qui en demandent généralement beaucoup, tel que le collage et le montage des cartes géographiques.

N° 7.—ETAT montrant le nombre de livres reliés

—	JANVIER.					FÉVRIER.					MARS.				
	Reliure.					Reliure.					Reliure.				
	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.
Report	....	....	....	.....	....	....	....	....	.....	.....	....	....	....	.....	....
Agriculture	2	....	....	16	.....	14	2	....	.....	200	29	5	....	6,006	6
Auditeur général	7	....	....	.....	....	1	....	....	.....	.....	51	3	....	....	....
Douanes	11	123	....	.....	....	79	34	....	1	.....	2	8	..	1	....
Finances	12	12	....	....	.. ...	2	48	....	.....	.....	6	103	....	200	....
Pêcheries	....	1	....	2	. ...	2	....	....	.....	.....	....	....	....	.....	....
Bur. du Gouv. général	....	21	....	.....	.....	....	....	....	.....	.....	4	....	....	. ..	....
Dép. des Sauvages	2	7	....	....	.....	8	1	12	... .	. ....	26	13	....	18	....
Revenu de l'intérieur	....	26	....	300	150	7	....	....	105	.....	18	....	....	.....	....
Intérieur	15	56	....	.....	183	26	31	....	.....	.....	91	10	....	495	....
Justice	2	5	....	24	....	87	....	....	.....	.....	6	5	....	... ..	11
Marine	....	1	....	100	.....	2	2	....	.....	.....	9	4	....	24	....
Police à cheval du N.-O.	....	....	....	.....	.....	....	6	....	.....	.....	2	3	....	.....	....
Conseil privé	...	....	....	.....	.....	2	....	....	.....	2	...	1	....	.....	....
Travaux publics	2	....	14	1	.....	6	....	....	12	250	27	31	....	.....	....
Chem. de fer et canaux.	5	18	....	41	20	3	....	....	38	.....	29	2	....	14	....
ecrétaire d'Etat	16	....	....	1	10	25	1	....	. ..	....	10	....	....	.....	....
Chambre des Communes	9	2	....	.....	700	16	....	....	.....	.... .	5	....	....	....	....
Sénat	....	....	....	290	... .	....	....	....	.....	1	....	1	....	.....	....
Bibliothèque du parlem.	58	....	....	....	.....	22	6	....	.....	.....	44	....	....	.....	400
Milice et defense	....	24	....	37	.....	1	1	21	1,000	.....	3	....	....	.....	....
Postes	30	4	250	12	41	57	5	29	7	500	173	18	8	24	....
Imp. pub. et papeterie	147	1	....	125	144	63	....	.. .	761	1,448	7	50	....	.....	288
A reporter	318	301	264	949	1,248	423	137	62	1,924	2,401	542	257	8	6,782	705

pendant l'année expirée le 31 décembre 1890.

Avril.					Mai.					Juin.				
Reliure.					Reliure.					Reliure.				
Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.
318	301	264	949	1,248	423	137	62	1,924	2,401	542	257	8	6,782	705
11	3	.....	12	.....	6	....	.....	.....	.....	3	6	....	.....	.....
1	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	52	.....	.....	.....	.....
62	10	.....	.....	.....	12	3	.....	.....	.....	74	25	....	.....	.....
30	49	.....	23	....	88	9	.....	.....	.....	3	.....	.....	10	.....
1	8	.....	6	.....	3	1	.....	.....	.....	36	.....	....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
30	61	.....	.....	203	12	12	.....	.....	700	4	1	.....	.....	.....
51	.....	....	220	150	7	50	.....	.....	.....	35	6	.....	68	.....
63	2	.....	250	.....	29	50	.....	.....	.....	36	15	200	100	
24	3	.....	.....	.....	16	.....	.....	.....	48	23	.....	.....	6	50
3	3	.....	.....	.....	7	.....	.....	1	240	.....	.....	1	.....	1,103
.....	.....	.....	.....	.....	14	12	.....	.....	.....	4	6	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2	1	1	.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....
3	2	.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	3	3	.....	.....	.....
3	3	.....	6	50	39	6	.....	5	.....	14	1	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	16	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	.....
5	4	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	13	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	.....	.....	.....	.....
98	.....	.....	.....	.....	78	.....	.....	18	.....	40	.....	.....	.....	.....
2	6	.....	150	500	2	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	500	.....
35	12	4	200	.....	184	12	.....	.....	503	57	37	250	201	3,071
162	1	144	242	.....	.....	3	.....	100	.....	5	2	300	509	1,296
902	475	412	2,058	2,153	945	301	62	2,048	3,892	966	360	759	8,176	6,225

N° 7.—Etat montrant le nombre de livres reliés

—	Juillet.					Août.					Septembre.				
	Reliure.					Reliure.					Reliure.				
	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.
Report	902	475	412	2,058	2,153	945	301	62	2,048	3,892	966	360	759	8,176	6,225
Agriculture	12	2	....	.....	562	32	2	.....	.....	.....	4	...	12	.....	.....
Auditeur général	..	1	....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	....	....	.....	.....
Douanes	80	120	....	.....	.....	97	25	....	.....	.....	93	7	...	250	4
Finances	.....	24	....	8	... ..	11	44	.....	.....	.....	23	80	...	.....	.....
Pêcheries	5	....	....	.....	.. ..	1	.....	.....	.....	.....	1	43	.....	.....	.....
Bur. du Gouv. gén	.....	2	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....
Départ. des Sauvages	.....	6	2	.....	25	4	29	.....	.....	6	14	11	.....	.....	1
Revenu de l'intérieur	8	51	..	200	100	90	43	.....	100	81	6	...	300	.....	.....
Intérieur	81	35	....	.....	.....	13	44	....	.....	....	56	59	3	.....	.....
Justice	13	4	...	.....	24	28	.....	.....	.....	.....	20	20	....	.....	.....
Marine	3	12	....	.....	1,000	5	7	.....	.....	.....	1	2	.....	.....	.....
Police à chev. N.-O.	38	34	....	.....	... .	12	.....	... .	.....	.....	.....	....	.....	.....	100
Conseil privé	3	1	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....
Travaux publics	2	7	....	.....	.....	9	8	.....	106	24	.....	3	.....	.....	.....
Chemins de f. et can.	171	2	...	.....	.....	.....	6	.....	8	5	2	92	.....	.....	5
Secrétaire d'Etat	78	....	....	.....	.....	32	.....	.....	.....	.....	20	...	.....	10	.....
Ch. des Communes	25	3	....	.....	.....	1,209	.....	.....	.....	.....	11	....	900	.....	2,500
Sénat	1	....	....	18	.....	.....	504	. ...	26	....	3	3	.....	.....	.....
Bibliothèque du parl.	118	....	....	.....	.....	32	.....	.....	. ..	... .	39	....	. ..	.....	.....
Milice et défense	19	4	....	... .	.....	5	.....	.....	110	.....	13	2	.....	6	.....
Postes	41	77	....	89	212	79	.....	429	20	1	7	4	.....	49	512
Impress. et papeterie	163	13	....	316	733	403	8	6,993	.....	.....	.....	....	... .	.. ..	.....
Totaux	1,769	873	414	2,689	4,809	3,010	1,021	7,484	2,418	4,009	1,279	689	1,974	8,491	9,347

pendant l'année expirée le 31 décembre 1890.—*Fin.*

Octobre.					Novembre.					Décembre.				
Reliure.					Reliure.					Reliure.				
Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.
1,769	873	414	2,689	4,809	3,010	1,021	7,484	2,418	4,009	1,279	689	1,974	8,491	9,347
15	.....	....	12	.....	39	1	.....	.....	.....	23	.....	.....	.....	.....
.....	.....	....	.....	.....	3	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
51	.....	....	240	200	6	2	.....	50	.....	24	1	.....	.....	.....
8	28	....	.....	.....	14	32	.....	.....	.....	6	11	.....	12	.....
10	.....	...	.....	100	.....	5	.....	.....	.....	.....	8	.....	.....	.....
.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
13	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	500
21	102	...	.....	.....	1	20	.....	250	20	101	253	.....	50	150
.....	19	....	.....	.....	13	.....	.....	.....	.....	10	2	.....	2	.....
75	1	....	26	.....	52	2	...	30	.....	27	17	.....	12	.....
51	50	....	.....	.....	18	1	.....	.....	300	1	....	.....	.....	.....
6	.....	....	.....	.....	3	2	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....
.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
15	3	....	.....	.....	1	6	.....	.....	.....	....	18	.....	.....	.....
14	....	....	16	1	16	6	.....	84	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11	1	....	.....	.....	6	2	.....	.....	.....	77	1	.....	.....	.....
21	1	276	.....	.....	256	.....	850	.....	.....	253	.....	17,625	.....	.....
4	4	....	.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
87	.....	....	.....	.....	34	.....	.....	.....	.....	105	.....	.....	.....	.....
4	.....	....	.....	.....	15	.....	.....	50	.....	4	.....	.....	50	.....
34	8	50	227	26	31	1	100	55	.....	236	22	504	119	1,200
152	100	....	804	1,584	17	....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	288
2,361	1,192	740	4,014	6,722	3,537	1,111	8,434	2,937	4,329	2,154	1,023	20,104	8,736	11,485

RÉSUMÉ POUR LES 12 MOIS.

——	Veau.	Basane.	Mouton.	Cuir fendu.	Percaline.
Janvier	318	301	264	1,949	1,248
Février	423	137	62	1,924	2,401
Mars	542	257	8	6,782	705
Avril	902	475	412	2,058	2,153
Mai	945	301	62	2,048	3,892
Juin	966	360	759	8,176	6,225
Juillet	1,769	873	414	2,689	4,809
Août	3,010	1,021	7,484	2,418	4,009
Septembre	1,279	689	1,974	8,491	9,347
Octobre	2,361	1,192	740	4,014	6,722
Novembre	3,537	1,111	8,434	2,937	4,329
Décembre	2,154	1,023	20,104	8,736	11,485
Totaux	18,206	7,740	40,717	51,222	57,325

Formant 175,210 livres.

LISTES ÉLECTORALES.

J'ai commencé, le 22 octobre 1889, à imprimer les listes électorales revisées, et j'ai fini l'ouvrage le 26 juillet 1890. J'ai employé quarante ouvriers à cette besogne.

J'ai trouvé l'ouvrage très difficile en conséquence de la subdivision de plusieurs comtés par les officiers reviseurs. Le nombre total de pages composées, 7,676, forme une augmentation de 1,192 pages sur le nombre de pages des listes préliminaires.

N° 8.—Etat indiquant les travaux d'impressions des listes électorales finales.

Comtés.	Exemplaires.	Pages.	Impressions de 60 exemplaires chacune.	Distribution.		
				Imprimeur de la reine.	Greffier de la C. en C.	Officiers reviseurs.
Ontario.						
Addington	60	49	13	20	20	20
Algoma-Est	60	50	13	20	20	20
do Ouest	60	39	10	20	20	20
Brant-Nord	60	31	8	20	20	20
do Sud	60	36	9	20	20	20
Bothwell	60	50	13	20	20	20
Brockville	60	39	10	20	20	20
Bruce-Nord	60	39	10	20	20	20
do Est	60	33	9	20	20	20
do Ouest	60	33	9	20	20	20
Cardwell	60	27	7	20	20	20
Carleton	60	30	8	20	20	20
Cornwall et Stormont	60	41	11	20	20	20
Dundas	60	35	9	20	20	20
Durham-Ouest	60	37	10	20	20	20
do Est	60	37	10	20	20	20
Elgin-Est	60	61	16	20	20	20
do Ouest	60	50	13	20	20	20
Essex-Nord	60	54	14	20	20	20
do Sud	60	45	12	20	20	20
Frontenac	60	25	7	20	20	20
Glengarry	60	38	10	20	20	20
Grenville-Sud	60	25	7	20	20	20
Grey-Nord	60	43	11	20	20	20
do Sud	60	38	10	20	20	20
do Est	60	51	13	20	20	20
Halton	60	38	10	20	20	20
Haldimand	60	32	8	20	20	20
Hastings-Nord	60	39	10	20	20	20
do Est	60	32	8	20	20	20
do Ouest	60	37	10	20	20	20
Hamilton	60	68	17	20	20	20
Huron-Est	60	31	8	20	20	20
do Ouest	60	34	9	20	20	20
do Sud	60	36	9	20	20	20
Kent	60	58	15	20	20	20
Kingston, cité	60	45	12	20	20	20
Lambton-Est	60	46	12	20	20	20
do Ouest	60	45	12	20	20	20
Lanark-Nord	60	28	7	20	20	20
do Sud	60	33	9	20	20	20
Leeds-Nord et Grenville	60	24	6	20	20	20
do Sud	60	37	10	20	20	20
Lennox	60	31	8	20	20	20
Lincoln et Niagara	60	42	11	20	20	20
London, cité	60	45	12	20	20	20
Middlesex-Est	60	50	13	20	20	20
do Ouest	60	34	9	20	20	20
do Nord	60	34	9	20	20	20
do Sud	60	33	9	20	20	20
Monck	60	27	7	20	20	20
Muskoka et Parry-Sound	60	60	15	20	20	20
Norfolk-Nord	60	41	11	20	20	20
do Sud	60	34	9	20	20	20
Northumberland-Est	60	46	12	20	20	20
do Ouest	60	32	8	20	20	20
Ontario-Nord	60	43	11	20	20	20
do Sud	60	48	12	20	20	20
do Ouest	60	47	12	20	20	20
Ottawa, cité	60	58	15	20	20	20
Oxford-Nord	60	43	11	20	20	20
do Sud	60	40	10	20	20	20
A reporter	3,720	2,487	648	1,240	1,240	1,240

N° 8.—ETAT indiquant les travaux d'impressions des listes électorales finales—*Suite.*

Comtés.	Exemplaires.	Pages.	Impressions de 60 exemplaires chacune.	Distribution.		
				Imprimeur de la reine.	Greffier de la C. en C.	Officiers reviseurs.
Ontario—Suite.						
Report	3,720	2,487	648	1,240	1,240	1,240
Peel	60	26	7	20	20	20
Perth-Nord	60	63	16	20	20	20
do Sud	60	43	11	20	20	20
Peterborough-Est	60	41	11	20	20	20
do Ouest	60	29	8	20	20	20
Prescott	60	27	7	20	20	20
Prince-Edward	60	37	10	20	20	20
Renfrew-Nord	60	29	8	20	20	20
do Sud	60	29	8	20	20	20
Russell	60	46	12	20	20	20
Simcoe-Nord	60	45	12	20	20	20
do Sud	60	35	9	20	20	20
do Est	60	67	17	20	20	20
Toronto-Centre	60	40	10	20	20	20
do Est	60	95	24	20	20	20
do Ouest	60	101	26	20	20	20
Victoria-Nord	60	33	9	20	20	20
do Sud	60	43	11	20	20	20
Waterloo-Nord	60	39	10	20	20	20
do Sud	60	40	10	20	20	20
Welland	60	47	12	20	20	20
Wellington-Centre	60	40	10	20	20	20
do Nord	60	52	13	20	20	20
do Sud	60	49	13	20	20	20
Wentworth-Nord	60	27	7	20	20	20
do Sud	60	28	7	20	20	20
York-Nord	60	46	12	20	20	20
do Est	60	64	16	20	20	20
do Ouest	60	91	23	20	20	20
Québec.						
Argenteuil	60	27	7	20	20	20
Arthabaska	60	30	8	20	20	20
Bagot	60	30	8	20	20	20
Beauce	60	47	12	20	20	20
Beauharnois	60	23	6	20	20	20
Bellechasse	60	23	6	20	20	20
Berthier	60	33	9	20	20	20
Bonaventure	60	27	7	20	20	20
Brome	60	24	6	20	20	20
Chambly	60	22	6	20	20	20
Champlain	60	35	9	20	20	20
Charlevoix	60	25	7	20	20	20
Chateauguay	60	22	6	20	20	20
Chicoutimi	60	37	10	20	20	20
Compton	60	40	10	20	20	20
Dorchester	60	26	7	20	20	20
Drummond	60	30	8	20	20	20
Gaspé	60	35	9	20	20	20
Hochelaga	60	99	25	20	20	20
Huntingdon	60	27	7	20	20	20
Iberville	60	15	4	20	20	20
Jacques-Cartier	60	21	6	20	20	20
Joliette	60	27	7	20	20	20
Kamouraska	60	28	7	20	20	20
Laprairie	60	16	4	20	20	20
L'Assomption	60	20	5	20	20	20
Laval	60	13	4	20	20	20
Lévis	60	36	9	20	20	20
A reporter	7,140	4,687	1,216	2,380	2,380	2,380

N° 8.—ETAT indiquant les travaux d'impressions des listes électorales finales—*Suite.*

Comtés.	Exemplaires.	Pages.	Impressions de 60 exemplaires chacune.	Distribution.		
				Imprimeur de la Reine.	Greffier de la C. en C.	Officiers-reviseurs.
Québec—Suite.						
Report	7,140	4,687	1,216	2,380	2,380	2,380
L'Islet	60	20	5	20	20	20
Lotbinière	60	30	8	20	20	20
Maskinongé	60	24	6	20	20	20
Mégantic	60	34	9	20	20	20
Missisquoi	60	35	9	20	20	20
Montcalm	60	22	6	20	20	20
Montmagny	60	20	5	20	20	20
Montmorency	60	18	5	20	20	20
Montréal-Est	60	118	30	20	20	20
do Ouest	60	64	16	20	20	20
do Centre	60	57	15	20	20	20
Napierville	60	14	4	20	20	20
Nicolet	60	42	11	20	20	20
Ottawa, comté	60	79	20	20	20	20
Pontiac	60	32	8	20	20	20
Portneuf	60	36	9	20	20	20
Québec, comté	60	27	7	20	20	20
do Est	60	43	11	20	20	20
do Ouest	60	17	5	20	20	20
do Centre	60	18	5	20	20	20
Richelieu	60	32	8	20	20	20
Richmond	60	26	7	20	20	20
Rimouski	60	44	11	20	20	20
Rouville	60	27	7	20	20	20
Saguenay	60	17	5	20	20	20
Shefford	60	40	10	20	20	20
Sherbrooke	60	21	6	20	20	20
Soulanges	60	15	4	20	20	20
Stanstead	60	30	8	20	20	20
Saint-Hyacinthe	60	35	9	20	20	20
Saint-Jean	60	18	5	20	20	20
Saint-Maurice	60	16	4	20	20	20
Témiscouata	60	39	10	20	20	20
Terrebonne	60	33	9	20	20	20
Trois-Rivières	60	9	3	20	20	20
Deux-Montagnes	60	19	5	20	20	20
Vaudreuil	60	23	6	20	20	20
Verchères	60	16	4	20	20	20
Wolfe	60	20	5	20	20	20
Yamaska	60	23	6	20	20	20
Nouvelle-Ecosse.						
Annapolis	60	31	8	20	20	20
Antigonish	60	23	6	20	20	20
Cap-Breton	60	46	12	20	20	20
Colchester	60	39	10	20	20	20
Cumberland	60	56	14	20	20	20
Digby	60	29	8	20	20	20
Guysboro'	60	24	6	20	20	20
Halifax	60	89	23	20	20	20
Hants	60	30	8	20	20	20
Inverness	60	31	8	20	20	20
King	60	31	8	20	20	20
Lunenburg	60	39	10	20	20	20
Pictou	60	52	13	20	20	20
Queen	60	16	4	20	20	20
Richmond	60	21	6	20	20	20
Shelburne	60	26	7	20	20	20
Victoria	60	19	5	20	20	20
Yarmouth	60	32	8	20	20	20
A reporter	10,620	6,564	1,706	3,540	3,540	3,540

N° 8.—ETAT indiquant les travaux d'impressions des listes électorales finales—*Fin.*

Comtés.	Exemplaires.	Pages.	Impressions de 60 exemplaires chacune.	Distribution.		
				Imprimeur de la Reine.	Greffier de la C. en C.	Officiers-reviseurs.
Nouveau-Brunswick.						
Report	10,620	6,564	1,706	3,540	3,540	3,540
Albert	60	17	5	20	20	20
Carleton	60	37	10	20	20	20
Charlotte	60	37	10	20	20	20
Gloucester	60	27	7	20	20	20
Kent	60	33	9	20	20	20
King	60	38	10	20	20	20
Northumberland	60	39	10	20	20	20
Queen	60	22	6	20	20	20
Ristigouche	60	11	3	20	20	20
Saint-Jean, cité	60	52	13	20	20	20
do cité et comté	60	94	24	20	20	20
Sunbury	60	12	3	20	20	20
Victoria	60	25	7	20	20	20
Westmoreland	60	53	14	20	20	20
York	60	38	10	20	20	20
Manitoba.						
Lisgar	60	52	13	20	20	20
Marquette	60	71	18	20	20	20
Provencher	60	39	10	20	20	20
Selkirk	60	99	25	20	20	20
Winnipeg	60	46	12	20	20	20
Colombie-Britannique.						
Caribou	60	11	3	20	20	20
New-Westminster	60	31	8	20	20	20
Vancouver	60	20	5	20	20	20
Victoria	60	22	6	20	20	20
Yale	60	23	6	20	20	20
Ile du Prince-Edouard.						
King	60	43	11	20	20	20
Prince	60	57	15	20	20	20
Queen	60	63	16	20	20	20
	12,300	7,676	1,995	4,100	4,100	4,100

Récapitulation.

Description des travaux.	Nombre d'exemplaires de documents et de formules.	Nombre de pages.	Impressions par marques de 250. — 8 pages.	Plier et coudre 1,000 feuilles de 8 pages chacune.	Nombre d'enveloppes.	Nombre de livres reliés.
Rapp. parlementaires, tableau nº 1.	387,295	21,351	42,474	10,273	.....	
Débats, Communes et Sénat, tableau, nº 2.	99,484	10,833	3,813	903	.....	
Impressions courantes, Communes et Sénat, tableau nº 3.....	30,515	8,274	5,815	1,662	.....	
Statuts, tableau nº 4.....	52,240	1,839	2,778	649	.....	
Gazette du Canada, tableau nº 5...	78,000	2,609	1,584	298	.....	
	647,534	44,906	55,064	13,785	.....	
Départements, tableau nº 6	23,284,550	.....	26,200,179	.....	4,640,400	
Reliure tableau nº 7.	.....	.....	.....	.....	.....	175,210
Listes électorales, tableau nº 8. ...	12,300	7,676	1,995	.....	.....	
	23,944,384	52,582	26,257,238	13,785	4,640,400	175,210

Il résulte de cet état que les travaux exécutés par notre département, durant l'année terminée le 31 décembre, se décomposent comme suit :—647,534 exemplaires des livres bleus, des Statuts, de la *Gazette* et des *Débats*, etc., formant 44,906 pages et 55,064 impressions de 250 exemplaires chacune. Aussi 12,000 exemplaires de listes électorales, formant 7,676 pages et 1,995 impressions de 60 exemplaires chacune.

Les impressions des départements se sont élevées à 23,284,660 formules de différentes dimensions, et à 26,200,179 impressions. De ces quantités 4,640,400 sont des enveloppes, qui doivent être dépliées, imprimées, repliées et mises en boîtes.

Le tout respectueusement soumis.

A. SENÉCAL,
Surintendant des impressions.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

L'honorable J. A CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat du Canada, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai de nouveau l'honneur de vous présenter un état général des comptes de cette division pour l'exercice terminé le 30 juin 1890, comme suit :—

Valeur des fournitures accusée et vérifiée le 1er juillet 1889	$ 37,991 68	
Valeur des fournitures reçues, du 1er juillet 1889 au 30 juin 1890	180,747 41	
Salaires, etc., portés au compte du matériel	2,222 84	
Débats, transférés des dépenses imprévues au compte du matériel du bureau de la papeterie	1,266 00	
Profit	2,573 93	
		$224,801 86
Fournitures livrées aux départements (service intérieur)	$ 26,341 33	
Fournitures livrées aux départements (service extérieur)	61,280 79	
Compte d'avances de l'imp. de la reine.	88,651 46	
Valeur du matériel en magasin, le 30 juin 1890 (vérifiée)	48,528 28	
		$224,801 86

L'état ci-dessus fait voir que les dépenses pour fournitures se sont élevées à $180,747.41. A cette somme cependant il faut ajouter celle de $2,222.84, pour une partie des salaires, laquelle est maintenant portée au compte du matériel au lieu de l'être comme auparavant au compte des dépenses imprévues, ainsi que la somme de $1,266.00 pour les volumes des *Débats*, qui a été transférée comme je viens de le dire; de sorte que la somme totale des déboursés s'est élevée à $184,235.25, soit une augmentation de $7,865 sur l'année précédente. D'un autre côté, les livraisons accusent une diminution nette de $9,621.46. Sur cette diminution, l'approvisionnement du Sénat seul a été de $8,299.75 moindre que l'année dernière. Donc, à part cela, la diminution réelle de l'approvisionnement des départements a été de $1,321.71, ce qui ramène à une consommation égale à celle de l'exercice terminé le 30 juin 1888–89.

L'augmentation des dépenses est en partie expliquée, comme je viens de le dire, par une plus grande quantité de papier à imprimer qui s'est trouvée en magasin lorsque l'inventaire a été fait, et le reste par la nécessité de garder un matériel plus considérable pour répondre promptement aux demandes, surtout du service extérieur, qui comprend maintenant le chemin de fer Intercolonial, lequel exige des articles pour fins de chemin de fer dont n'ont pas besoin les autres divisions du service. Les approvisionnements dont la Commission Géologique est maintenant pourvue par ce bureau, nécessitent aussi une plus grande variété d'articles.

L'état comparatif suivant fait voir qu'il y a eu des augmentations dans les départements suivants :—

Agriculture—Fermes expérimentales	$ 197 38
" Recensement et statistique	153 31
Justice—Pénitencier de Saint-Vincent de Paul	133 30
Marine—Service extérieur	167 91
Pêcheries—Service intérieur	126 45
" " extérieur	152 30
Milice et défense—Service extérieur	160 86
Conseil privé	235 84
Chemins de fer et canaux—Service extérieur	329 44
" Intercolonial	2,893 98
Postes—Service extérieur	328 56

Secrétariat d'Etat		520 46
" division du régistraire		184 38
Impressions publiques et papeterie—service intérieur		290 26
" " compte d'avance de l'imprimeur de la reine		1,266 51
Commission géologique		140 16
Affaires des Sauvages—service extérieur		1,075 16
Police à cheval du Nord-Ouest		909 10
Départements en général		275 41
Autres départements, en sommes moindres		242 81
Total des augmentations	$	683 59

Contre ces augmentations, il faut donner les diminutions, qui ont été comme suit :

Agriculture—service intérieur	$	9,784 38
" divison de l'immigration		320 79
Douanes—service intérieur		182 55
" " extérieur		537 03
Finances		414 28
Hôtel du gouvernement		267 92
Revenu de l'intérieur—service intérieur		423 67
" " " extérieur		600 97
Justice—service intérieur		388 04
" pénitencier de la Colombie-Britannique		106 17
" cour Suprême		227 83
" cour de l'Echiquier		142 18
Marine—service intérieur		136 12
Milice et défense—service intérieur		467 63
" bureau de l'adjudant général		140 65
Travaux publics—service intérieur		622 31
" " extérieur		827 57
Chemins de fer et canaux—service extérieur		115 74
Postes—division de la caisse d'épargnes		107 32
Impressions publiques et papeterie—service extérieur		948 59
Intérieur—service intérieur		1,510 44
" " extérieur		319 55
" gouvernement du Nord-Ouest		240 41
Affaires des Sauvages—service intérieur		703 44
Sénat		8,299 75
Autres départements, en sommes moindres		671 36
Total des diminutions	$	19,405 84
Desquelles il faut déduire le total des augmentations.		9,784 38
Laissant une diminution nette de	$	9,621 46

Pour ce qui est des items les plus marquants de l'augmentation, celui des chemins de fer et canaux (le chemin de fer Intercolonial) est dû au fait que le compte du dernier exercice ne couvre que six mois. Celui des affaires des Sauvages (service extérieur) provient de ce que le bureau s'est chargé des livres d'école des Sauvages, ainsi que de la fourniture de papeterie. Celui de la police à cheval du Nord-Ouest provient, d'après ce que je puis voir, de l'augmentation ordinaire des demandes, tandis que le compte d'avance de l'imprimeur de la reine n'accuse qu'une faible augmentation, comparativement.

Quant à la diminution, on remarque que le Sénat seul y figure pour $8,299.75, une réduction très considérable. Pour ce qui est des départements, on peut justement les attribuer à un désir d'économie, aussi bien qu'aux restrictions mises à la fournitures de certains articles.

Il est naturel que les prix d'articles d'une nature aussi différente puissent souvent varier, mais en somme les valeurs restent à peu près les mêmes. Les prix des marchandises anglaises ont peut-être une tendance à la hausse, ceux des Etats-Unis, presque pas, pendant que ceux des articles fabriqués au Canada ont quelque peu baissé dans certaines branches, sous l'effet d'une concurrence excessive. Par les achats que j'ai faits, je n'hésite pas à affirmer que l'utilité du bureau, au point de vue de l'économie, a été amplement démontrée.

Je suis en même temps heureux de pouvoir dire que les achats de fournitures fabriquées au Canada et faits dans des maisons canadiennes augmentent beaucoup. L'année dernière, le montant de ces achats avait été de $130,719.84, tandis que cette année il s'est élevé à $134,081.65, soit $3,361.21, ou près de 75 pour 100 de plus qu'il y a quelques années. Nous continuerons dans cette voie, suivant votre désir, chaque fois que nous pourrons le faire avantageusement.

En passant, je puis dire que bien que le papier à imprimer et à livres fabriqué au Canada puisse être perfectionné, il fait bien notre affaire. Le papier qui sert à l'impression des rapports des départements et autres, ainsi que des Statuts, est une preuve des améliorations qui se sont produites dans le fini, l'apparence et l'uniformité de la couleur du papier. Ces améliorations sont très remarquables, si on compare le papier d'aujourd'hui avec celui dont on se servait il y a deux ou trois ans, et il coûte moins cher. Quant à l'excellence de la partie typographique, je trouve que les publications qui sortent du bureau peuvent soutenir avantageusement la comparaison avec celles du même genre qui sont produites dans d'autres pays.

On trouvera dans les états ci-joints le détail de tous les comptes :—

(*a*.) Etat général des dépenses pour fournitures et des livraisons.

(*b*.) Etat comparatif des livraisons pour les deux exercices 1888–89 et 1889–90.

(*c*.) Etat mensuel des dépenses et livraisons pour les exercices terminés le 30 juin 1889–90, s'étendant jusqu'au 31 décembre 1890.

La diminution accusée dans la quantité de fournitures livrées n'a pas pour effet de diminuer nécessairement l'ouvrage du bureau dans ses détails, qui dépend plutôt du nombre d'inscriptions à faire que de la quantité de marchandises livrées. Aussi, bien que les livraisons aient été quelque peu moindres en quantité, cette année, je n'ai pas trouvé qu'il y ait eu moins d'ouvrage à faire. Cependant, si les départements tenaient en dépôt leurs approvisionnements en plus grande quantité, en envoyant des réquisitions plus considérables, notre travail serait de beaucoup diminué.

La distribution de listes d'articles dont je parlais dans mon rapport de l'année dernière, a amené une amélioration sensible dans la description plus explicite des effets demandés. Cependant, on pourrait encore y apporter plus de perfectionnement si on se servait de ces listes comme guides pour les réquisitions.

J'ai fait mention dans mon dernier rapport de l'accroissement de la fabrication d'enveloppes de dimensions et de formes spéciales. Cet accroissement est plus considérable que jamais. Il s'élève actuellement à plus de 60 pour 100 dans le montant total du coût de toutes les enveloppes fabriquées, et il me semble que l'on devrait s'enquérir si les besoins du service réclament réellement une aussi grande quantité d'enveloppes ainsi faites à la main, et conséquemment, coûtant beaucoup plus cher. Je me permets encore d'appeler votre attention sur ce sujet.

Comme je le prévoyais dans mon dernier rapport, les nouveaux bureaux ont, après l'expérience d'une année, contribué grandement à l'efficacité des opérations de cette division du service. Les chefs et des représentants de maisons de papeterie ont exprimé leur admiration des salles et de leurs dispositions, qu'ils ont déclaré n'être surpassées dans aucun établissement de ce genre nulle part.

Cette année, les réquisitions se sont élevées au chiffres sans précédent de 13,708, soit une augmentation de 2,117. Les factures accusent une augmentation de 241; les lettres reçues, celle de 237; les lettres expédiées, une augmentation de pas moins de 1,919. Il y a eu 3,330 paquets expédiés par la poste, soit une diminution de 649, en grande partie due à ce que les articles étaient mis en colis plus considérables. Les paquets envoyés par chemins de fer ont été au nombre de 244, une augmentation

de 59. Tout ceci accuse une augmentation considérable d'ouvrage de détails, mais cet ouvrage a été fait, et bien fait, sans augmentation de personnel.

PUBLICATIONS DU PARLEMENT.

Depuis le commencement de 1890, le bureau s'est chargé de la distribution des Statuts et des lois criminelles, de la vente de ces publications, ainsi que de la vente des publications du parlement, y compris les *Débats* (éditions quotidiennes et reliées). Des tableaux donnant des détails de ces documents, ainsi que la quantité reçue et les ventes qui en ont été faites, sont annexés au présent rapport. Aux états ordinaires soumis jusqu'ici, il en est ajouté un autre qui indique les recettes comparatives des exercices 1889 et 1890.

Des efforts sérieux ont été faits pour réduire le nombre et le montant des comptes courants dus au département, et ces efforts ont bien réussi. A part quelques vieilles dettes, qu'il ne paraît pas possible de percevoir, il n'est dû que les comptes courants ordinaires qui sont payés rapidement à courts délais.

En ce qui concerne les publications du parlement, il est très à désirer que des mesures soient prises pour s'assurer exactement de ce qu'il y en a en dépôt, afin de les classifier convenablement. Déjà les volumes des *Débats* sont classifies, et on a commencé à en faire autant des statuts. Cependant il reste encore beaucoup plus à faire dans ce sens, avant que tout soit disposé en ordre, et je désirerais être autorisé à faire faire ce travail. Il est probable qu'on aura besoin avant peut de plus d'espace pour cet objet.

DISTRIBUTION DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES.

Conformément à une décision prise par les deux Chambres du parlement, à sa dernière session, la distribution extérieure et gratuite des documents parlementaires a été transférée à ce bureau. C'est M. Boulet qui en a charge.

Des salles bien montées ont été mises à sa disposition, et son bureau est déjà en opération. Tous les rapports courants des ministères et autres ont été promptement expédiés par lui, et il est en mesure de faire face aux cas les plus pressants.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. J. BRONSKILL.
Surintendant de la papeterie.

OTTAWA, janvier 1891.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

A.—ETAT de compte général indiquant en détail la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil, pendant l'exercice compris entre le 1er juillet 1889 et le 30 juin 1890.

Nature des articles.	Fournitures reçues pendant l'exercice clos le 30 juin 1890.				Département.	Fournitures livrées pendant l'exercice clos le 30 juin 1890.	
						Serv. intérieur	Serv. extérieur
	£	s.	d.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Papier à livres	376	0	0	7,031 61	Agriculture	1,647 51	
do écu, grand et petit	265	17	6	3,432 95	do division de l'immigration		337 76
do tellière double				1,640 44	do do de la quarantaine		41 11
do tellière	511	2	10	17,046 26	do do du recensement		212 92
do colorié	38	7	6	29 70	do do de la station agronomique		421 96
do spécial	32	13	0	181 65	do do de la laiterie		6 72
do parchemin	60	14	4	2,090 62	Douanes	690 65	2,324 88
do d'impression				41,561 20	Finances	697 42	
do coupé in-4 et in-8	893	9	10	1,327 47	do division des assurances		84 88
do et enveloppes bordés de noir	52	2	9	7 00	Bureau du Gouverneur général	318 89	
do buvard	176	2	6	1,073 60	Hôtel du gouvernement	153 57	
do à cartouches	51	18	0		Revenu de l'intérieur	1,445 98	1,912 50
do à copier	120	17	8	118 11	Justice	1,614 10	
do à dessin	50	17	3	539 02	do division des pénitenciers	86 06	
do de manille				6,310 57	do do do Kingston		717 35
Envelopes	167	18	3	20,666 51	do do do St-Vincent-de-Paul		514 06
Livres blancs				2,192 49	do do do Dorchester		116 62
Divers B	61	16	7	1,089 45	do do do Manitoba		343 82
Bougran et étiquettes	53	18	1	11 25	do do do Colombie-Britann		59 50
Divers C	24	16	8	94 35	do refonte des arrêtés du Conseil		10 92
Cartes et cartons	41	5	2	750 94	do cour suprême		359 38
Instruments et accessoires de dessin	741	2	6	230 76	do cour de l'échiquier		390 24
Couleurs	140	0	0	425 50	do police fédérale		29 69
Divers D	11	4	6	40 40	Marine	756 01	817 23
Boîtes et sacs à lettres	0	13	4	250 70	Pêcheries	715 61	326 91
Bandes élastiques				4,575 81	Milice et défense	995 41	2,094 73
Divers E	212	3	10	202 59	do bureau de l'adjudant général	74 14	
Serre-papiers	16	8	0	1,612 71	Bureau du Conseil privé	1,582 79	
Agrafe-papiers	81	13	4	563 94	Travaux publics	1,543 14	2,816 96
Plioirs	70	9	2		Chemins de fer et canaux	2,659 53	2,538 19
Gomme	2	1	6	1,277 10	do Intercolonial		3,461 08
Bouteilles et pinceaux à gomme	22	11	6	125 54	Postes	2,916 51	11,349 70
Encre	159	4	7	2,042 95	do division des caisses d'épargnes	218 48	
Encriers et verres	73	12	8	1,009 95	do do des mandats-poste	104 45	
Divers 1	14	12	6	5 75	Secrétariat d'Etat	1,646 97	
Couteaux	369	15	9	18 00	do division du régistraire	331 78	

Claviers	1	13	10				
Encre à copier	26	13	9	2,156	32		
Divers L	62	9	3	192	45		
do M	78	11	7	875	32		
do N	6	9	9	230	02		
Plumes	547	14	11	1,924	25		
Porte-plumes	60	6	1	226	75		
Crayons	460	2	1	845	57		
Poids				103	20		
Parchemin	149	17	0	75	22		
Divers P	10	5	5	855	75		
do R	15	5	0	185	77		
Réglage				74	22		
Estampes, gomme élastique				1,510	95		
Ciseaux	233	4	0	114	80		
Divers S	56	1	8	2,216	69		
Pain à cacheter et cire	393	19	7	59	25		
Livres d'école	1	4	0	1,694	61		
Ficelle	45	18	10	5,579	39		
Divers T				602	05		
Galon, etc	134	4	10				
Graphotypie et matériel				3,736	08		
Livres de référence, journaux, almanachs des adresses	185	10	6	7,161	03		
Divers	32	18	5	365	32		
Télégrammes et téléphones				17	80		
Fret				2,453	39		
Caisses	116	0	9	48	35		
Fret, assurances	87	4	7	142	76		
	7,601	6	11	153,024	20		
Escompte	812	15	4	5,314	54		
Total, cours canadien				147,709	66		
do sterling	6,788	11	7	33,037	75		
Total des dépenses				180,747	41		
Solde des existences au 1er juillet 1890				37,991	68		
Salaires				2,134	22		
Papier à paqueter				88	62		
Transfert des *Débats*				1,266	00		
Solde, profits				2,573	93		
Total				224,801	86		

do examinateurs du service civil	49	25					
Impressions publiques et papeterie	515	56		2,109	73		
do do compte d'ouvrage				88,051	46		
do do bureau de la papeterie	157	85					
Intérieur	3,710	68					
do terres fédérales				1,698	36		
do division des terres de l'artillerie	2	91					
do commission géologique				597	07		
do gouvernement du Nord-Ouest				545	33		
Affaires des Sauvages	899	85		2,006	39		
do do fournitures d'école				1,573	41		
Départements en général	316	56					
Bibliothèque du parlement				262	41		
Bureau de l'auditeur général	482	67					
Police à cheval du Nord-Ouest				2,721	29		
Frais d'administration				194	70		
Sénat				5,288	19		
Chambre des Communes				12,976	30		
Remboursements, impressions et papeterie	7	00					
do do do Lt-G. Angers				18	50		
Total pour le service extérieur				149,932	25		
do pour les départements	26,341	33		26,341	33		
Total livré				176,273	58		
Fournitures en magasin, vérifiées le 30 juin 1890				48,528	28		
				224,801	86		

REVENU CASUEL.

Reçu pour papier de rebut	$767 63
do *Débats*	20 00
do caisses vides	3 50
Remises par le département des impressions et de la papeterie	18 60
do do	7 00
Recettes	$816 63

B.—ETAT COMPARATIF des livraisons faites aux départements pendant les exercices terminés le 30 juin 1888–89 et 1889–90.

DÉPARTEMENTS.	LIVRAISON EN 1888–89.		LIVRAISON EN 1889-90.		AUGMENTATION EN 1889-90.		DIMINUTION EN 1889-90.	
	Départem'nt	Service extérieur.	Départem'nt	Service extérieur.	Départem'nt	Service extérieur.	Départem'nt	Service extérieur.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	2,331 10		1,647 51				683 59	
do de la division de l'immigration		658 55		337 76				320 79
do do quarantaine		59 87		41 11				18 76
do stations agronomiques		224 58		421 96		197 38		
do de la division du recensement et de la statistique		59 61		212 92		153 31		
do do laiterie				6 72		6 72		
Douanes	873 20	2,861 91	690 65	2,324 88			182 55	537 03
Finances	1,111 70		697 42				414 28	
do division des assurances		89 11		84 88				4 23
do commission du travail		39 02						39 02
Bureau du gouverneur général	278 22		318 89		40 67			
Hôtel du gouvernement	421 49		153 57				267 92	
Revenu de l'intérieur	1,869 65	2,513 47	1,445 98	1,912 50			423 67	600 97
Justice	2,002 14		1,614 10				388 04	
do division des pénitenciers	115 20		86 06				29 14	
do pénitencier de Kingston		781 57		717 35				64 22
do do de St-Vincent de Paul		380 76		514 06		133 30		
do do de Dorchester		147 10		116 62				30 48
do do du Manitoba		417 18		343 82				73 36
do do de la Colombie-Britannique		165 67		59 50				106 17
do cour suprême		587 21		359 38				227 83
do cour de l'échiquier		532 42		390 24				142 18
do police fédérale		52 68		29 69				22 99
do refonte des arrêtés du conseil		45 04		10 92				34 12
Marine	892 13	649 32	756 01	817 23		167 91	136 12	
Pêcheries	589 16	174 61	715 61	326 91	126 45	152 30		
Milice et défense	1,463 04	1,933 87	995 41	2,094 73		160 86	467 63	
do bureau de l'adjudant général	214 79		74 14				140 65	
Conseil privé	1,346 95		1,582 79		235 84			
Travaux publics	2,165 45	3,644 53	1,543 14	2,816 96			622 31	827 57
Chemins de fer et canaux	2,330 09	2,653 93	2,659 53	2,538 19	329 44			115 74
do Canadien du Pacifique		42 60						42 60
do Intercolonial		567 10		3,461 08		2,893 98		
Postes	2,956 97	11,021 14	2,916 51	11,349 70		328 56	40 46	
do division des caisses d'épargne	325 80		218 48				107 32	
do do mandats-posse	170 28	10 37	104 45				65 83	10 37

Secrétariat d'Etat	1,126 51		1,646 97		520 46			
do division du régistraire	147 40		331 78		184 38			
do examinateurs du service civil	18		49 25		49 07			
Impressions et papeterie publiques	225 30	3,058 32	515 56	2,109 73	290 26			948 59
do compte de l'ouvrage		87,384 95		88,651 46		1,266 51		
do bureau de la papeterie	215 01		157 85				57 16	
Intérieur	5,221 12	2,017 91	3,710 68	1,698 36			1,510 44	319 55
do terres de l'artillerie	32 66		2 91				29 75	
do Commission géologique		456 91		597 07		140 16		
do gouvernement du Nord-Ouest		785 74		545 33				240 41
Affaires des Sauvages	1,603 29	2,504 64	899 85	3,579 80		1,075 16	703 44	
Départements en général	41 15		316 56		275 41			
Bibliothèque du parlement		311 76		262 41				49 35
Bureau de l'auditeur général	459 83		482 67		22 84			
Police à cheval du Nord-Ouest		1,811 39		2,721 29		909 90		
Frais d'administration		254 16		194 70				59 46
Sénat		13,587 94		5,288 19				8,299 75
Chambre des Communes		12,878 29		12,976 30		98 01		
Remboursements, département des impressions et de la papet.			7 00	18 50	7 00	18 50		
Livraison totale aux ministères	30,529 81		26,341 33					
do au service extérieur		155,365 23		149,932 25				
Augmentation pour les ministères					2,081 82			
do le service extérieur						7,702 56		
Diminution pour les ministères							6,270 30	
do le service extérieur								13,135 54
								6,270 30
Diminution totale								19,405 84
						2,081 82		
Augmentation totale						9,784 38		9,784 38
Diminution nette								9,621 46

C.—Etat des dépenses pour les fournitures reçues et celles livrées pendant chaque mois de l'exercice clos le 30 juin 1890 et les six mois expirés le 31 décembre 1890.

	Fournitures reçues.		Fournitures livrées.
	Sterling.	Cours canadien.	
1889.	£ s. d.	$ cts.	$ cts.
Juillet	310 17 4	11,874 04	14,363 13
Août	307 16 6	13,237 98	13,282 51
Septembre	379 14 1	7,627 46	11,644 06
Octobre	353 6 5	7,455 31	12,613 29
Novembre	811 7 5	9,258 49	12,022 99
Décembre	674 19 1	15,380 12	21,690 40
1890.			
Janvier	912 12 6	17,171 10	16,066 86
Février	346 13 10	11,818 18	13,475 68
Mars	211 4 11	14,526 34	17,467 62
Avril	684 5 0	16,379 87	15,363 22
Mai	1,464 10 1	10,332 45	14,125 06
Juin	331 4 5	12,648 32	14,158 76
Payé en cours canadien		147,709 66	
do sterling	6,788 11 7	33,037 75	
Total des dépenses		180,747 41	
Valeur à reporter, 1er juillet 1889		37,991 68	
Salaires et papier à envelopper		2,222 84	
Transfert des *Débats*		1,266 00	
Balance—profit sur les transactions de l'année		2,573 93	
Total des livraisons			176,273 58
Valeur à reporter (vérifiée)			48,528 28
		224,801 86	224,801 86
1890.			
Juillet	293 15 9	17,026 57	16,545 17
Août	297 9 2	15,328 29	16,242 93
Septembre	328 15 1	13,774 53	13,871 06
Octobre	679 10 9	14,514 26	16,032 78
Novembre	668 16 11	14,571 25	13,340 69
Décembre	196 18 1	20,839 00	26,016 55
		96,053 90	
	2,465 5 9	11,997 73	
Total des dépenses		108,051 63	
Total des livraisons			102,049 09

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, 53 Victoria, 4e session, 6e parlement, 1890, volumes 1 et 2 séparément, et 1 et 2 ensemble; versions anglaise et française; demi-reliure en basane.

A qui distribués.	Volumes 1 et 2 reliés ensemble.	
	Anglais.	Français.
Parlement du Canada.		
Les honorables membres du Conseil privé	26	3
do sénateurs, province d'Ontario	44	.....
do do de Québec	22	22
do do de la Nouvelle-Ecosse	20	.....
do do du Nouveau-Brunswick	18	.....
do do de la Colombie-Britannique	6	.....
do do du Manitoba	5	1
do do de l'Ile du Prince-Edouard	8	.....
do do des Territoires du Nord-Ouest	4	.....
Les députés, province d'Ontario	268	2
do de Québec	78	119
do de la Nouvelle-Ecosse	66	.....
do du Nouveau-Brunswick	43	2
do de l'Ile du Prince-Edouard	18	.....
do de la Colombie-Britannique	18	.....
do du Manitoba	14	1
do des Territoires du Nord-Ouest	12	.....
Total	670	150
Départements.		
Les honorables juges, cour suprême	6	.....
Le régistraire do	1	.....
Chambres des juges do	2	1
La bibliothèque do	1	1
Le juge de la cour de l'échiquier	1	.....
Le régistraire do	1	1
Le greffier en loi, Chambre des Communes	1	.....
L'adjoint du greffier en loi, Chambres des Communes	1	1
Bureaux du Sénat	6	2
do de la Chambre des Communes	9	4
Le greffier de la couronne en chancellerie	1	1
La bibliothèque du parlement	40	10
Départements	68	17
Département de la justice, agents	50	.....
Total	188	38

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Province d'Ontario.				
Le gouvernement provincial	.....	.....	12	.....
La bibliothèque de la législature	.....	.....	5	.....
Les honorables juges d'Ontario	.....	.....	15	.....
Les régistrateurs des cours	.....	.....	4	.....
Les juges des cours de comté	.....	.....	41	.....
Les juges puînés des cours de comté	.....	.....	19	.....
La bibliothèque des juges en chancellerie	.....	.....	1	.....
La bibliothèque des juges de Osgoode Hall	.....	.....	2	.....
do de Osgoode Hall	.....	.....	2	.....
Les magistrats stipendiaires	.....	.....	6	.....
Les magistrats de police	.....	.....	83	.....
Les shérifs	.....	.....	40	.....
Les procureurs des cours de comté	.....	.....	2	.....
Les greffiers de la paix	.....	.....	42	.....
L'archiviste ordinaire de la cour supérieure	.....	.....	2	.....
Bibliothèques et collèges	.....	.....	13	2
Les corporations de cités, comtés et villages	.....	.....	108	.....
Les maires de corporations	.....	.....	9	.....
Les greffiers des cours de comté	.....	.....	41	.....
Les régistrateurs	.....	.....	61	.....
Bibliothèque publique, Toronto	.....	.....	1	.....
Les journaux	.....	.....	356	2
Les reviseurs	.....	.....	12	.....
Les municipalités	628	.....	.....	.....
Totaux	628	.....	877	4
Province de Québec.				
Le gouvernement provincial	.....	.....	2	10
La bibliothèque de la législature	.....	.....	2	3
Les juges de la cour du banc de la reine	.....	.....	6	6
do supérieure	.....	.....	32	32
do de vice-amirauté	.....	.....	2	2
Chambres des juges	.....	.....	5	5
Les bibliothèques du barreau	.....	.....	5	5
Le commissaire d'extradition	.....	.....	1	1
Les juges et greffiers de la session de la paix	.....	.....	3	3
Les magistrats stipendiaires	.....	.....	3	7
Les magistrats de police et greffiers	.....	.....	4	4
Les recorders et greffiers	.....	.....	3	3
Les shérifs	.....	.....	3	18
Les protonotaires	.....	.....	7	14
Les greffiers de la paix	.....	.....	3	3
Les régistrateurs	.....	.....	19	48
Les universités et collèges	.....	.....	11	16
Les maires des villes	.....	.....	.....	6
Les corporations de villes, de comtés et de villages	.....	.....	19	61
Les commissaires du havre	.....	.....	2	.....
Les journaux	.....	.....	44	53
Les greffiers de cours de circuit	.....	.....	16	50
Les officiers-reviseurs	.....	.....	9	49
Les greffiers de la couronne, Montréal	.....	.....	1	1
Le conseil d'hygiène, Québec	.....	.....	1	1
Les municipalités	175	599	.....	.....
Totaux	175	599	203	401

RAPPORT OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Province de la Nouvelle-Ecosse.				
Gouvernement provincial			12	
Bibliothèque de la législature			4	
Société des hommes de loi de la Nouvelle-Ecosse			4	
Juges de la cour suprême			8	
" des cours de comté			8	
" des cours de curatelles			20	
Shérifs			18	
Protonotaires			18	
Chambre des juges			1	1
Régistraire de la cour de vice-amirauté			1	
Greffiers des cours de comté			20	
Municipalités de cités, villes et comtés			33	
Maires de cités			1	
Université et collèges			4	
Commissaires du havre			1	
Journaux			46	
Magistrats de police			1	
Officiers reviseurs			14	
Total			214	1
Province du Nouveau-Brunswick.				
Gouvernement provincial			12	
Bibliothèque de la législature			4	
Honorables juges, cour suprême			6	
Chambres des juges			1	1
Juge et régistraire, cour de vice-amirauté			2	
Juges, cours de comté			7	
" cours inférieures			9	
Régistraires			15	
Shérifs			14	
Greffiers de cours de comté			8	
" de circuit			7	
Municipalités de cités, villes et comtés			26	
Magistrats stipendiaires et de police			2	
Journaux			27	2
Maires de cités			3	
Greffier de la cour suprême			1	
Officiers reviseurs			4	
Universités et collèges			4	
Total			152	3
Province du Manitoba.				
Gouvernement provincial			10	
Bibliothèque de la législature			4	
Juges, banc de la Reine			4	1
" cours de comté			4	1
Shérifs			5	
Magistrats de police			3	
Greffiers de cours de comté			15	
Régistraire général			1	
Protonotaire			1	
Bibliothèque des juges			1	1
Municipalité de ville			1	
Universités et collèges			2	1
Journaux			27	1
Officier reviseur			1	
Total			79	5

RAPPORT OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Province de la Colombie-Britannique.				
Gouvernement provincial			8	
Bibliothèque de la législature			4	
Honorables juges, cour suprême			8	
Juges, cours de comté			4	
Greffiers, cours de comté			12	
Chambres des juges			1	1
Maire de la ville			1	
Régistraires			2	
Municipalités de cités et villes			2	
Shérifs			7	
Société des hommes de loi			1	
Journaux			11	
Officiers reviseurs			2	
Total			63	1
Province de l'Ile du Prince-Edouard.				
Gouvernement provincial			10	
Bibliothèque de la législature			4	
Honorables juges			3	
Juges, cours de comté			3	
Magistrats stipendiaires			3	
Protonotaires			3	
Chambre des juges			1	1
Shérif			3	
Régistraire			1	
Greffiers des cours de comté			3	
Maire de la ville			1	
Municipalités de cités et villes			3	
Journaux			9	
Greffier de la couronne			1	
Société des hommes de loi			1	
Total			49	1
Territoires du Nord-Ouest.				
Bureau du Conseil			2	
Bibliothèque de la législature			4	
Membres du conseil du Nord-Ouest			6	
Juges, cour suprême			5	1
Régistraire do			1	
Shérif			6	
Régistraires			5	
Journaux			12	
Greffiers des cours			5	
Total			46	1

RAPPORT OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, 1890, reliure en veau.

LISTE N° 2.

A qui distribué.	Volume 1.		Volume 2.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Son Excellence le Gouverneur général					3	
Les honorables lieutenants-gouverneurs					8	2
Le secrétaire des colonies	1		1			
L'honorable régistraire général	1	1	1	1		
Les membres du cabinet					23	3
Les conseillers privés					12	
Greffier du Conseil privé					1	1
Bureau do (demi-reliure en veau)					5	
Les sous-ministres do					17	
Honorables juges, cour suprême					4	2
Régistraire do					1	
Chambre des juges do					1	1
Bibliothèque do					1	1
Honorable juge, cour de l'échiquier					1	
Régistraire do					1	1
Gardiens des archives, secrétaire d'Etat et ministère de l'agriculture					2	2
Bibliothécaire du parlement					2	2
Greffier du Sénat					2	2
L'honorable Orateur, Sénat					2	2
do Communes					2	2
Le greffier, Chambre des Communes					2	2
Adjoint du greffier, Chambre des Communes					1	1
do Sénat					1	1
Le secrétaire de l'Orateur, Chambre des Communes					1	1
Le greffier en loi, do					1	
Les honorables sénateurs, Ontario					22	
do Québec					7	15
do Nouvelle-Ecosse					10	
do Nouveau-Brunswick					9	
do Ile du Prince-Edouard					3	
do Colombie-Britannique					3	
do Manitoba					3	
do Territoires du Nord-Ouest					2	
Les chefs de corps religieux, Ontario					13	
do Québec					2	8
do Nouvelle-Ecosse					4	
do Nouveau-Brunswick					4	
do Ile du Prince-Edouard					1	
do Colombie-Britannique					3	
do Manitoba					1	1
do Territoires du N.-O					2	2
Bibliothèque de la législature, Ontario					1	1
do Québec					1	1
do Nouvelle-Ecosse					1	1
do Nouveau-Brunswick					1	1
do Ile du Prince-Edouard					1	1
do Colombie-Britannique					1	1
do Manitoba					1	1
do Territoires du N.-O					1	1
Total	2	1	2	1	191	60

RAPPORT OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, 1890, reliure en veau.

LISTE N° 3.

A qui distribué.	Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.
Le gouvernement britannique	19	.....
Le Musée britannique	2	.....
Le haut commissaire à Londres	2	
L'agence canadienne à Paris	1	
Les ministères des affaires étrangères, Europe	9	
Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis	1	
Le procureur général des Etats-Unis	1	
La bibliothèque du congrès des Etats-Unis	1	
Le préfet de la propagande, Rome	.....	
Le collège canadien, Rome	.....	
Le club canadien, New-York	1	.....
Les gouvernements des colonies	9	.....
Les consuls généraux au Canada	2	3
La légation anglaise, Washington	2	2
Les membres de la commission des Etats-Unis	6	.....
Totaux	56	21

RAPPORT OFFICIEL de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

	Volume 1.		Volume 2.		Volumes 1 et 2, reliés ensemble.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Demi-reliure en basane.						
Parlement du Canada					670	150
Liste des départements					188	39
Province d'Ontario	628				877	4
do de Québec	175	599			203	401
do de la Nouvelle-Ecosse					214	1
do du Nouveau-Brunswick					152	3
do de l'Ile du Prince-Edouard					49	1
do de la Colombie-Britannique					63	1
do du Manitoba					79	5
do des Territoires du Nord-Ouest					46	1
Par ordre du Conseil privé					4	
Ventes au comptant	4		1		521	19
Pleine et demi-reliure en veau.						
Liste n° 2	2	1	2	1	191	60
do 3					56	21
Ventes au comptant					9	4
Distribution totale	809	600	3	1	3,322	710
En réserve, pleine reliure en veau					38	2
do demi-reliure do					6	13
do do en basane	191	650	97	49	634	275
Total commandé	1,000	1,250	100	50	4,000	1,000
Nombre imprimé, vol. 1, anglais 5,000						
do 2 do 4,100						
do 1, français 2,250						
do 2 do 1,050						

RELEVÉ des Statuts revisés du Canada, 1886, vendus et officiellement distribués; des actes des provinces du Canada non abrogés par les Statuts revisés de 1886; des lois criminelles de 1887 à 1890 inclusivement, ainsi que des rapports des ministères, du 1er janvier 1889 au 31 décembre 1890.

STATUTS REVISÉS DU CANADA, 1886.

Reliure.	Exemplaires en réserve le 1er janvier 1890.		Ventes au comptant.		Ordres du secrétaire d'Etat.		Ordres en Conseil.		Distribution totale.		Exemplaires en réserve le 31 décembre 1890.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Demi-reliure, basane	1,945	947	61	13	5	2	13	3	79	18	1,866	929
Pleine do	631	110	4	.....	1	3	2	.....	7	3	624	107
Demi-reliure en veau	182	98	4	.....	.....	.....	....	.....	4	.....	178	98
Pleine do	100	46	1	.....	.....	.....	1	.....	2	.....	98	46

ACTES DES PROVINCES DU CANADA NON RÉVOQUÉS.

Demi-reliure, basane	3,777	981	17	6	4	2	11	2	32	10	3,745	971
Pleine do	432	108	1	.....	.....	.....	4	1	5	1	427	107
Demi-reliure, veau	215	100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	215	100
Pleine do	131	63	1	.....	.....	.....	1	.....	2	.....	129	63

LOIS CRIMINELLES DE 1887.

Demi-reliure, basane	1,525	2,470	76	4	.....	.....	985	90	1,061	94	464	2,376
Pleine do	325	84	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	325	84
Demi-reliure, veau	198	49	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	196	49
Pleine do	132	22	6	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	126	22

LOIS CRIMINELLES DE 1888 ET 1889—COUVERTURE EN PAPIER.

1888	3,397	398	54	1	.....	.....	985	90	1,039	91	2,358	297
1889	3,680	728	54	1	.....	.....	985	90	1,039	91	2,641	637

Lois criminelles de 1890 distribuées aux juges de paix.

	Anglais.	Françai's	Anglais.	Françai's
Aux juges de paix, Ontario	6,874	3		
do do Québec	808	1,617		
do do Nouvelle-Ecosse	2,445			
do do Nouveau-Brunswick	2,026			
do do Ile du Prince-Edouard	511			
do do Colombie-Britannique	214			
do do Manitoba	260	16		
do do Territoires du Nord-Ouest	389	18		
Distribution totale	.....	.....	13,527	1,654
En réserve	.....	.....	3,973	846
Nombre imprimé	.....	.....	17,500	2,500

Rapports des départements.

Titre.	Exemplaires en réserve le 1er janvier 1890.		Nombre d'exemplaires distribués.		Exemplaires en réserve le 31 décembre 1890	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Département de l'agriculture—						
Rapport de l'entomologiste, 1885	15				15	
Statistique mortuaire, 1886	15	15			15	15
do criminelle, 1885	14				14	
do do 1889	50	25	1		49	25
Rapport du ministre, 1886	15	15			15	15
do 1888	50				50	
do 1889	50	25		1	50	24
Archives, 1886	15	15			15	15
do 1887	35				35	
do 1888	50				50	
do 1889	35				35	
Ferme expérimentale, 1889	50	25	1		49	25
Immigration et émigration, 1889	50				50	
Statistique, 1886	6				6	
do 1887	6				6	
do 1888	6				6	
do 1889	6		4		2	
Auditeur général—						
Rapport de 1887	20				20	
do 1888	834				834	
do 1889	200	250	93	1	103	249
Douanes—						
Commerce et navigation, 1888	94	50			94	50
do 1889	21	50	6	2	15	48
Finances—						
Comptes publics, 1887	9				9	
do 1888	252	100			252	100
do 1889	[illegible]	50	78	2	72	48
Sociétés de prêts et de construction, 1887	10				10	
Actionnaires de banques, 1887	11				11	
do 1888	72				72	
do 1889	75				75	
Johnson's Graphic statistics, 1887	9				9	
Rapport des assurances, 1889	50				50	
Pêcheries—						
Rapport spécial sur les pêcheries, 1887	12				12	
Protection des pêcheries, 1887	12				12	
do 1888	50				50	
do 1889	50				50	
Rapport du ministre, 1888	50				50	
do 1889	8	10		1	8	9
La pêche du hareng, 1889	50	25			50	25
Haut commissaire—						
Rapport de 1888	50				50	
do 1889	50	25		1	50	24
Revenu de l'intérieur—						
Rapport du ministre, 1887	20				20	
do 1888	50	25	1		49	25
do 1889	50	25	2	1	48	24
Falsification des substances alimentaires, 1888	50				50	
Poids et mesures, 1888		25				25
Département des Sauvages—						
Rapport du surintendant, 1887	12				12	
do 1888	147				147	
do 1889	100	50	3	1	97	49
Département de l'intérieur—						
Rapport du ministre, 1875	12				12	
do 1876	12				12	
do 1877	12				12	
do 1878	12				12	
do 1879	12				12	
do 1880	12				12	
do 1882	12				12	
do 1883	12				12	
do 1884	12				12	
do 1885	12				12	

RAPPORTS DES DÉPARTEMENTS—*Suite.*

Titre.	Exemplaires en réserve le 1er janvier 1890.		Nombre d'exemplaires distribués.		Exemplaires en réserve le 31 décembre 1890	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Département de l'intérieur—						
Rapport du ministre, 1886	12				12	
do 1887	12				12	
do 1888	48				48	
do 1889	100	25	1	1	99	24
Justice—						
Rapport du ministre, 1887	20				20	
do 1888	50	50			50	50
do 1889	25	10		1	25	9
Marine—						
Rapport du ministre, 1887	12				12	
do 1888	50				50	
do 1889	50	25		1	50	24
Inspection des bateaux à vapeur, 1889	50				50	
Milice et défense—						
Field Exercice, 1884	11		2		9	
Queen's Regulations pour l'armée, 1885	11				11	
Rapport du ministre, 1887	12				12	
do 1888	1,450				1,450	
do 1889	250	88	176	1	74	87
Police à cheval du Nord-Ouest—						
Rapport du surintendant, 1888	50	25			50	25
do 1889	50		1		49	
Département des postes—						
Carte de la poste, province de Québec	4		1		3	
do N.-Brunswick	5				5	
Guide postal, 1890, couverture en papier	400		186		214	
do do toile	100		80		18	
Rapport du directeur général des postes, 1888	24	20			24	20
do 1889	25	20	3	1	22	19
Impressions publiques et papeterie—						
Rapport de l'imprimeur de la reine, 1888	400	150			400	150
do 1889	400	150	10	1	390	149
Travaux Publics—						
Rapport du ministre, 1887	11	12			11	12
do 1888	48	25			48	25
do 1889	50	25	1	1	49	24
Chemins de fer et canaux—						
Rapport du ministre, 1887	14				14	
do 1888	149				149	
do 1889	150	50	3	1	147	49
Statistique des chemins de fer, 1888	74				74	
do 1889	100				100	
Statistique des canaux, 1889	25	25			25	25
Secrétaire d'Etat—						
Rapport du ministre, 1887	56				56	
do 1888	57	50			57	50
do 1889	75	25	1	1	74	24
Liste du service civil, 1887	146	25			146	25
do 1888	109	25			109	25
do 1889	200		48		152	
do 1890	100		10		90	
Rapport des examinateurs du service civil, 1887	42		1		41	
do do 1888	67	49	2		65	49
do do 1889	200		48		152	
Economie sociale	50	25	1		49	25
Débats, 1889	91	56	6	1	85	55
do 1890	148	55	15		133	55
do 1890, édition quotidienne	32		32			
Jugements du Conseil Souverain, vol. 1		37				37
do do 2		62				62
do do 3		65				65
do do 4		70				70
Commission du travail—						
Rapport des commissaires	5,000	2,000	452	95	4,548	1,905
Témoignages pour les différentes provinces	1,250	1,250	418	87	832	1,163

LISTE N° 1.

DISTRIBUTION des arrêtés du conseil, 1889—Demi-reliure en basane.

Destinataire.	Nombre d'exemplaires. Anglais.	Français.
Parlement du Canada.		
Les membres du cabinet	26	
Les honorables sénateurs, province d'Ontario	66	
do do do de Québec	35	51
do do do de la Nouvelle-Ecosse	30	
do do do du Nouveau-Brunswick	27	
do do do de l'Ile du Prince-Edouard	12	
do do do de la Colombie-Britannique	9	
do do do du Manitoba	9	
do do do des Territoires du Nord-Ouest	6	
Les députés, province d'Ontario	375	2
do do de Québec	88	167
do do de la Nouvelle-Ecosse	88	
do do du Nouveau-Brunswick	60	
do do de l'Ile du Prince-Edouard	24	
do do de la Colombie-Britannique	24	
do do du Manitoba	19	1
do do des Territoires du Nord-Ouest	16	
Totaux	914	221
Liste des départements.		
Honorables juges, cour suprême	6	
Chambre des juges do	2	
Les bureaux du Sénat	6	2
do de la Chambre des Communes	9	4
Le greffier de la couronne en chancellerie	1	1
Le greffier en loi, Chambre des Communes	1	1
do Sénat	1	1
L'adjoint du greffier en loi, Sénat	1	1
do Chambre des Communes	1	1
Bibliothèque du parlement	40	10
Départements	75	10
Département de la justice, pour agents	50	
Totaux	193	31

LISTE N° 2.

DISTRIBUTION des arrêtés du conseil, 1889—anglais, pleine reliure en veau.

Destinataire.	Nombre d'exemplaires.	
	Anglais.	Français.
Son Excellence le gouverneur général	3	.....
Les membres du cabinet	23	3
Les honorables sénateurs, province d'Ontario	22	
do do do de Québec	7	15
do do do de la Nouvelle-Ecosse	10	.....
do do do du Nouveau-Brunswick	9	.....
do do do de l'Ile du Prince-Edouard	3	.....
do do do de la Colombie-Britannique	3	.....
do do do du Manitoba	2	1
do do do des Territoires du Nord-Ouest	2	.....
Greffier du Conseil privé	1	1
do du Sénat	2	2
do de la Chambre des Communes	2	2
Honorables juges, cour suprême	4	2
Le régistraire do	1	.....
Juge de la cour de l'échiquier	1	.....
Régistraire do	1	1
Chambre des juges, cour suprême	1	1
Bibliothèque do	1	1
L'Orateur, Sénat	2	2
do Chambre des Communes	2	2
Secrétaire de l'Orateur, Chambre des Communes	1	1
Gardien des archives, secrétariat d'Etat et ministère de l'agriculture	2	2
Les bibliothécaires du parlement	2	2
Le greffier en loi, Chambre des Communes	1	.....
do Sénat	1	.....
Totaux	99	38

LISTE n° 3.

DISTRIBUTION des arrêtés en conseil, 1889—anglais, demi-reliure en veau.

Destination.	Nombre d'exemplaires.	
	Anglais.	Français.
Sous-ministre, chemin de fer et canaux	1	
do marine	1	
do milice et défense	1	
do finances	1	
do travaux publics	1	
do intérieur	1	
do pêcheries	1	
do justice	1	
do agriculture	1	
Le commissaire des douanes	1	
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages	1	
Sous-secrétaire d'Etat	1	
Commissaire du revenu de l'intérieur	1	
Imprimeur de la Reine pour le Canada	1	
Sous-directeur général des postes	1	
Commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest	1	
Directeur de la commission de géologie	1	
Demi-reliure en veau et interfoliage.		
Son Excellence le Gouverneur général	2	2
Membres du cabinet	13	13
Greffier du Conseil privé	1	1
do Sénat	1	1
do Chambre des Communes	1	1
Secrétare du Gouverneur général	1	1
Auditeur général	1	1
Sous-ministre des chemins de fer et canaux	1	1
do finances	1	1
do travaux publics	1	1
Sous-surintendant général des affaires des Sauvages	1	1
Le commissaire du revenu de l'intérieur	1	1
Le sous-ministre, intérieur	1	1
do pêcheries	1	1
L'imprimeur de la reine pour le Canada	1	1
Le sous-ministre de la justice	1	1
do directeur général des postes	1	1
do ministre de l'agriculture	1	1
do secrétaire d'Etat	1	1
Le sous-ministre de la marine	1	1
do milice et défense	1	1
Le commissaire des douanes	1	1
Total	52	35

Distribution des arrêtés du conseil, 1889.

RÉCAPITULATION.

	Nombre d'exemplaires.	
	Anglais.	Français.
Demi-reliure en basane—Liste numéro 1—		
Parlement du Canada	914	221
Départements	193	31
Ventes au comptant	14	
Pleine reliure en veau—Liste numéro 2	99	38
Ventes au comptant	1	
Demi-reliure en veau—Liste numéro 3—	52	35
Ventes au comptant	2	
Distribution totale	1,275	325
En réserve—demi-reliure en basane	845	748
do do veau	296	165
do pleine reliure en basane	322	150
do do veau	250	112
En moins chez le relieur	12	
Total imprimé	3,000	1,500

RELEVÉ des Statuts du Canada vendus et distribués officiellement pendant les douze mois terminés au 31 décembre 1890, versions anglaise et française.

ANNÉE.	Anglais, nombre en réserve au 1er janvier 1890.		Français, nombre en réserve au 1er janvier 1890.		Anglais, ventes au comptant.		Français, ventes au comptant.		Anglais, ordres du secrétaire d'Etat.		Français, ordres du secrétaire d'Etat.		Anglais, ordres du conseil.		Français, ordres du conseit.		Anglais, distribution totale.		Français, distribution totale.		Anglais, balance au 31 décembre 1890.		Français, balance au 31 décembre 1890.	
	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.
1867	1,414	1	1,416						1					1			1	1			1,413		1,416	
1868	1,693	1	1,659						1					1			1	1			1,692		1,659	
1869	3,030	2	135	1	1				1					1			2	1			3,028	1	135	1
1870	838	2	101						1					1			1	1			837	1	101	
1871	2,771	23	751	13					1		1			1			1	1	1		2,770	22	750	13
1872	3,045	1	285	9					1					1			1	1			3,044		285	9
1873	1,858	1	347	7					1		1			1			1	1	1		1,857		346	7
1874	1,845	1	195	14					1					1			1	1			1,844		195	14
1875, vol. 1	1,288		185	17					1								1				1,287		185	17
1875 do 2	2,837		1,104	19					1								1				2,836		1,104	19
1875 do 1 et 2		1												1				1						
1876 do 1	708																				708			
1876 do 2	416		140																		416		140	
1876 do 1 et 2	633	1	230	6					1					1			1	1			632		230	6
1877 do 1	123																				123			
1877 do 2	2,200		145																		2,200		145	
1877 do 1 et 2	356	1	182	7					1					1			1	1			355		182	7
1878 do 1	1																				1			
1878 do 2	1,603		93																		1,603		93	
1878 do 2 (en feuilles)	700		400																		700		400	
1878 do 1 et 2	214	2	213	6					1					1			1	1			213	1	213	6
1879 do 1	34																				34			
1879 do 2	262		235																		262		235	
1879 do 1 et 2	363	1	358	7	1				1					1			2	1			361		358	7
1880 do 1	87		116																		87		116	
1880 do 2	437																				437			
1880 do 1 et 2	418	2	260	7					1		1			1			1	1	1		417	1	259	7
1881 do 2	372																				372			
1881 do 1 et 2	462	2	346	6					1					1			1	1			461	1	346	6
1882 do 2	227																				227			
1882 do 2 (en feuilles)	350																				350			
1882 do 1 et 2	204		628						1		1		1				2		1		202		627	

RELEVÉ des Statuts du Canada vendus et distribués officiellement pendant les douze mois terminés au 31 décembre 1890, versions anglaise et française.

ANNÉE.	Anglais, nombre en réserve au 1er janvier 1890.		Français, nombre en réserve au 1er janvier 1890.		Anglais, ventes au comptant.		Français, ventes au comptant.		Anglais, ordres du secrétaire d'Etat.		Français, ordres du secrétaire d'Etat.		Anglais, ordres du conseil.		Français, ordres du conseil.		Anglais, distribution totale.		Français, distribution totale.		Anglais, balance au 31 décembre 1890.		Français, balance au 31 décembre 1890.	
	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.	Basane.	Veau.
1883 do Vol. 2	234																				234			
1883 do 2.(en feuilles)	350																				350			
1883 do 1 et 2	392		617	8	1				1		1		1				3		1		389		616	8
1884 do 1	225		259																		225		259	
1884 do 2	129				1												1				128			
1884 do 2.(en feuilles)	350																				350			
1884 do 1 et 2	366	31	413	11		2			1		1			1			1	3	1		365	28	412	11
1885 do 1	221		143																		221		143	
1885 do 2	134				2												2				132			
1885 do 2.(en feuilles)	350																				350			
1885 do 1 et 2	153	45	423	5					1		1			1			1	1	1		152	44	422	5
1886 do 1	192		970																		192		970	
1886 do 2	140																				140			
1886 do 2.(en feuilles)	350																				350			
1886 do 1 et 2	150	41	421	3	16		1		1		2			1			17	1	3		133	40	418	3
1887 do 1	230		938		2												2				228		938	
1887 do 2	128				2												2				126			
1887 do 2.(en feuilles)	750																				750			
1887 do 1 et 2	101	35	419	6	46		3		2		3			1			48	1	6		53	34	413	6
1888 do 1	101		834		24												24				77		834	
1888 do 2	88		49		23												23				65		49	
1888 do 2.(en feuilles)	1,150								300								300				850			
1888 do 1 et 2	386	31	329	5	43	1	4		2		1		4	1			49	2	5		337	29	324	5
1889 do 1	196		650		2												2				194		650	
1889 do 2	98		49																		98		49	
1889 do 1 et 2	791	43	264	16	99		4		2		1		3	1	1		104	1	6		687	42	258	16

ETAT comparé des recettes pour les publications parlementaires vendues pendant les années terminées les 31 décembre 1889 et 1890.

Titres.	Ventes de 1889.	Ventes de 1890.	Diminution.	Augmentation.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Statuts	1,685 14	1,503 73	181 41	
Rapports	45 31	41 65	3 66	
Guide postal	83 48	100 21		16 73
Débats	152 41	72 73	79 78	
Discours	537 55	938 60		401 05
Total pour 1889	2,503 89			
do 1890		2,656 82		
Diminution			264 85	
Augmentation				417 78
				264 85
Augmentation				152 93

H. J. BRONSKILL,
Surintendant de la papeterie.

ANNEXE A.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE,
BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET DU CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE,
OTTAWA, 20 novembre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que, suivant vos instructions, M. Senécal et moi avons visité New-York, Philadelphie et Washington dans le cours du mois dernier, dans le but de recueillir des renseignements utiles à la gouverne de notre bureau d'imprimerie. Je joins à mon rapport celui de M. Senécal concernant différentes machines à imprimer que nous avons visitées ensemble. A Washington nous avons de nouveau visité le bureau d'imprimerie ; nous nous sommes renseignés davantage sur les détails de l'administration. J'ai aussi fait une étude plus complète du système en vigueur pour la distribution des documents publics. Pendant longtemps la distribution s'est faite sans plan arrêté ; on donnait les documents publics à tous ceux que les sénateurs ou représentants du peuple désignaient jusqu'à épuisement des exemplaires. Graduellement, en vertu de résolutions du Congrès, on arriva à imprimer un nombre fixe de documents, à moins que par une résolution l'une ou l'autre Chambre en voulut avoir un plus grand nombre. Notre comité collectif du Sénat et de la Chambre des Communes suit la même méthode ici.

En 1882, cependant, les autorités américaines s'aperçurent qu'il se faisait un grand gaspillage de ces documents, imprimés aux frais du public par le Congrès dans un but excellent, mais n'obtenant pas les bons effets que l'on avait en vue. Le but était, comme celui de tous les gouvernements représentatifs, de porter à la connaissance des électeurs les actes de leurs représentants dans la législature nationale ou dans le gouvernement exécutif, mais une quantité immense de ces documents allaient aux "vieux papiers."

Dans la même année 1882, le Congrès nomma une commission, composée du bibliothécaire du Congrès, du secrétaire du "Smithsonian Institute," et du surintendant des documents dans le département de l'intérieur; le devoir de cette commission étant de faire rapport sur la méthode alors suivie pour l'impression et la distribution des documents, et de faire un projet de réforme. (J'aurais dû dire d'abord que les impressions publiques aux Etats-Unis sont sous le contrôle du département de l'intérieur.)

Voici quelques extraits très intéressants de l'important rapport fait par ces experts :—

" Le nombre de documents imprimés par autorité du Congrès, qui est de 2,324,254 pour le quarante-sixième congrès, et 1,354,947 pour la première session du quarante-septième congrès, a créé une profonde impression sur l'esprit des membres de la commission. * * * * *

" Ceux-ci ont aussi été étonnés du défaut d'ordre et d'économie dans la distribution de ces documents. La réforme principale à obtenir pour atteindre le but que l'on a en vue en imprimant ces documents est une diminution dans le nombre des agences de distribution. D'après le système actuel presque tous les documents, quelque soit leur coût et leur valeur, sont distribués par deux, trois ou quatre agences, chacune d'elles ignorant ce que les autres font, de sorte qu'il est impossible que les documents publics ne soient pas dans un très grand nombre de cas envoyés en double et même en triple aux mêmes personnes.

" Le comité est d'avis que l'on ne pourra arriver à aucune distribution de documents publics entièrement satisfaisante tant que tous ces documents, excepté ceux pour le service officiel, ne seront pas distribués par une seule agence, qui pourra empêcher les envois en double et sera obligée de tenir un compte strict de tous les documents qui lui seront confiés. A cette agence devront être adressées toutes les demandes de distribution.

"L'établissement d'une seule agence serait d'un plus grand avantage pour le public, car elle serait bien vite connue comme la source où l'on pourra obtenir promptement tout renseignement concernant les documents publics, et avec laquelle il faudra correspondre.

"Les bibliothèques publiques, d'universités et de collèges devraient tenir la première place sur la liste de distribution. Toutes les grandes bibliothèques du pays sont des institutions permanentes, où les documents publics sont d'un usage continuel et décuplé, le public y ayant accès libre d'un bout de l'année à l'autre.

"Il ne sera pas nécessaire d'augmenter le nombre d'impressions. Il suffira que le Congrès décide d'en affecter un nombre suffisant qui serait envoyé aussitôt après publication à telles bibliothèques qui seraient choisies suivant leur importance, au lieu de les faire attendre, comme c'est souvent le cas aujourd'hui, pendant des mois et mêmes des années, quand elles n'en sont pas privées complètement.

"Le comité a découvert que pas plus d'une sur huit des grandes bibliothèques du pays recevait les documents imprimés par le Congrès pour distribution publique. Ce fait seul montre l'importance d'un règlement spécial à cet égard. D'après la loi actuelle un dépôt des documents publics est fait dans une institution par chaque district congressionnel et dans deux institutions par Etat, lesquelles jusqu'ici ont reçu une partie des documents publiés par le Congrès et le gouvernement.

On a découvert que la distribution du *Congressional Record*, et de son prédécesseur, le *Congressional Globe*, avait été faite très imparfaitement, et qu'en très peu de dépôts l'on pouvait en trouver des séries complètes, tandis qu'en plusieurs endroits les volumes étaient en double. Les commissaires recommandèrent que ces rapports fussent stéréotypés, afin de répondre aux demandes futures et combler les lacunes existantes. Ils attirent aussi l'attention sur le fait que le gaspillage se faisait, pour la plus grande partie, dans les exemplaires en feuillets et non reliés des documents.

"Du chiffre ordinaire d'exemplaires imprimés, 1,900, près de la moitié sont distribués avant d'être reliés. Les documents non reliés du quarante-sixième Congrès formaient 96,000 volumes, de près de 1,000 pages, dont la plus grande partie est plus tard, sans que nous en ayions le moindre doute, vendue comme vieux papier. Ceux de la première session du quarante-septième Congrès s'élèveront à pas moins de 80,000 volumes si les règlements ne sont pas changés.

"Les commissaires attirent une attention spéciale sur ce sujet, vu qu'ils sont d'avis que cet énorme gaspillage devrait, et dans une grande mesure pourrait être promptement arrêté. Ceci devient beaucoup plus important en vue du fait que, par acte du Congrès à sa dernière session, le 'nombre ordinaire' de documents ordonnés par le Congrès, soit en vertu de la loi ou par résolution spéciale, continuera à être imprimé, et ainsi, comme exemple, des ouvrages comme les mémoires et autres rapports spéciaux de la Commission géologique et du Bureau d'ethnologie, ainsi que d'autres publications précieuses et chères du gouvernement continueront, à être distribués en grandes quantités avant d'être reliés, si l'on ne change pas les règlements à cet égard.

"Le comité sait qu'il est important pour les membres du Congrès de recevoir au plus vite les rapports des comités du Congrès et plusieurs autres documents de l'exécutif et divers. Mais quant aux publications scientifiques du gouvernement et rapports annuels des départements de l'exécutif qui forment chacun un volume séparé et complet, le comité croit que le court délai nécessaire pour la reliure ne retarderait pas matériellement la législation et n'y porterait pas préjudice. Les commissaires proposent en conséquence que "des mesures soient prises pour que chaque dépôt contienne tous les documents publics importants, afin que chaque citoyen soit certain de trouver au dépôt de son district, et puisse consulter, sans qu'il lui en coûte rien, tout document qu'il voudra.

"Le comité proposa de plus que les bibliothèques publiques, de collèges et universités, qui ne sont pas des dépôts de documents, et qui contiennent plus de 5,000 volumes, reçoivent à l'avenir les journaux du Congrès, les rapports annuels des différents départements de l'exécutif et bureaux du gouvernement, ainsi que les publications d'un caractère scientifique, imprimées par ordre du Congrès. Si le système

proposé avait pu être appliqué aux documents du quarante-sixième Congrès, le nombre des volumes imprimé des documents exécutifs, etc., aurait été réduit de près de 100,000, tandis que sur la quantité de ceux distribués en brochures, et qui sont en grande partie gaspillés, on aurait pu en relier près de 60,000 qui auraient ainsi été conservés pour un usage permanent. Dans la première session du quarante-septième Congrès on avait pu conserver ainsi 50,000 volumes.

"Au sujet de la distribution de séries de documents aux départements exécutifs du gouvernement, le comité a cru qu'il valait mieux faire son calcul pour deux séries pour la bibliothèque générale de chaque département, laissant à chaque département à demander des séries additionnelles suivant qu'ils le jugeront nécessaire pour l'usage des bureaux inférieurs—le coût de ces documents devant être pris sur le fonds des impressions. * * * "

Les commissaires proposèrent aussi d'adopter pour la vente des documents un plan assez semblable à celui que nous suivons ici.

J'ai eu le plaisir à Washington de converser avec M. Ames, un des membres du comité de 1882, et préposé encore actuellement à la direction des "*Document rooms*" du département de l'intérieur des Etats-Unis; dans la courte entrevue que j'ai eue avec lui, j'ai obtenu de nouveaux renseignements sur le fonctionnement de son système. Il a fait au sujet de la distribution des documents publics une étude qu'aucune personne en Amérique a encore faite, et il a mis en pratique au sujet du recensement de 1881, un système qui me paraît très désirable.

Ci-suivent quelques extraits assez longs de ses rapports au Congrès de 1886-87 et 1887-89; je dois ajouter que les explications particulières qu'il nous a données, bien que pressé de tous côtés par ses occupations, méritent nos plus sincères remerciements; et de fait l'attention bienveillante des autres officiers du gouvernement des Etats-Unis, du premier au dernier, nous a beaucoup aidé dans l'étude du plan à adopter pour nos travaux à Ottawa. M. Ames a, suivant moi, établi (de concert avec les autres commissaires) trois grands points principaux.

1. Que la distribution de documents publics qui n'est pas faite par un seul et même bureau, produit un surplus à certains endroits tandis que d'autres n'en reçoivent pas, et cause inévitablement un sérieux gaspillage;

2. Que le seul moyen d'y remédier est une agence unique de distribution, contrôlant et empêchant la duplication ou la multiplication d'exemplaires à un dépôt;

3. Qu'une brochure n'est presque jamais conservée, et un volume relié l'est presque toujours.

Rien ne peut-être plus clair, je crois, que les rapports de M. Ames sur ce sujet.

A Washington, M. Ames me fit voir son système de distribution pour le recensement, aussi sa méthode de faire rentrer et redistribuer les doubles et triples des documents. Les deux plans sont très bien faits. Ce n'est que dans la distribution des volumes du dernier recensement que M. Ames a eu pleine liberté de mettre son plan à exécution dans tous ses détails.

Toutes les entrées dans les livres sont faites par ordre alphabétique. Il n'y a pas un homme ni une institution dans les Etats-Unis ayant reçu un exemplaire du recensement, (excepté s'il l'a acheté) dont le nom ne soit pas entré dans ces livres, avec l'autorité en vertu de laquelle il a obtenu le document. La même personne ou institution ne peut pas faire une deuxième ou troisième demande, sans que l'on note le fait, et la demande n'est pas accueillie, à moins que l'on donne des raisons suffisantes pour qu'elle le soit.

Avec chaque copie gratuite envoyée à une personne ou à une institution qui n'est pas un dépôt officiel, on envoie toujours une bande imprimée disant au destinataire: "Cette publication vous est adressée à la demande de.....sénateur ou.....représentant, pour tel ou tel district. Veuillez accuser réception." Un reçu est imprimé sur la marge de cette bande, séparé par une ligne perforée. De cette façon le destinataire connaît le nom du sénateur, représentant ou officier, à la politesse duquel il doit, de recevoir le document, et l'on empêche ainsi un deuxième ou troisième envoi à la même personne (à moins d'ordres exprès, contraires); cette méthode a de plus l'effet de réduire le nombre d'exemplaires distribués gratuitement,

et celui d'augmenter les achats au comptant par les personnes qui ont un besoin réel de ces publications.

Ce sont là des résultats que nous devrons rechercher dans la distribution des documents publics.

Il n'entrait pas, naturellement, dans le cadre de mes travaux de m'occuper de la distribution des documents congressionnels au congrès, mais dans mes recherches j'appris que bien qu'un certain nombre de bills, résolutions et documents soit assigné à chaque membre, on ne les lui expédie pas tant qu'il n'en fait pas la demande, le "Calendrier," (nos ordres du jour ici) montrant quand les bills, résolutions, etc., sont imprimés, et, comme on le fait en Angleterre, on publie une liste montrant de semaine en semaine quels rapports des départements ou autres documents publics étaient publiés et pouvaient être obtenus. Les pupitres et boîtes de bureaux de poste des membres ne s'emplissent pas ainsi de documents auxquels les membres ne tiennent pas, et qu'ils envoient bien souvent afin de s'en débarrasser à d'autres qui y tiennent moins, ce qui augmente dans plus d'une maison d'électeur l'approvisionnement de papiers de rebut, et rien de plus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obissant serviteur,

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et contrôleur de la papeterie.

A l'honorable J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

ADDENDUM.

Extraits du rapport de M. Ames sur son ouvrage—Congrès de 1886-87.

DOCUMENTS NON RELIÉS.

Il se fait un gaspillage considérable des documents publics en conséquence de la distribution énorme qui se fait d'exemplaires non reliés de ces documents en vertu des règlements actuels.

Il est indéniable qu'un très grand nombre de documents doivent être distribués en feuillets pour l'usage immédiat du Congrès pour la législation courante, mais ce n'est là qu'une petite partie des documents ainsi distribués, principalement des rapports de comités et divers documents de l'exécutif. Il n'y a aucune nécessité que la même règle s'applique à la distribution de 800 ou 900 exemplaires des volumes in-quarto du dixième recensement, des archives de la rébellion, du registre officiel des Etats-Unis, des rapports annuels du Bureau d'ethnologie et de la Commission géologique, et autres publications scientifiques dispendieuses du gouvernement. Cette distribution en feuillets n'a pas davantage sa raison d'être pour les rapports annuels du département de l'exécutif formant chacun un volume entier et séparé.

La réforme à ce sujet consistera soit à réduire considérablement le nombre de documents distribués en feuillets, faisant un choix judicieux entre les documents qui sont requis pour l'usage immédiat de la législation, et ceux qui ne le sont pas, soit en reliant immédiatement pour la distribution générale les documents qui forment par eux-mêmes un volume indépendant. Si l'on avait suivi cette dernière méthode pendant les trois derniers congrès, l'on aurait pu probablement conserver ainsi 200,000 volumes pour l'usage du public.

Extrait du rapport de M. Ames sur son ouvrage—Congrès de 1887-89.

Dans l'acte du 7 août 1882, autorisant la publication du dixième recensement, il est dit que toute l'édition du recensement, à l'exception du nombre ordinaire de 1,900 exemplaires de chaque volume, sera distribuée par ce bureau, et que l'on devra porter une attention spéciale afin d'empêcher les répétitions d'envois. Cette distribu-

tion par une seule agence de presque toute l'édition du recensement a fourni une excellente occasion de découvrir la quantité d'envois en double qui ont lieu lorsque la distribution est faite par plusieurs agences. Le résultat montre que ces répétitions d'envois prennent des proportions considérables, et coûtent une somme considérable au trésor. On a établi un système qui permet au bureau de découvrir immédiatement, en consultant le registre, si une personne avait reçu déjà une ou plusieurs séries du recensement, et ainsi tout envoi double à des membres du Congrès ou autres était prévenu.

On a distribué environ les quatre cinquièmes de toute l'édition. Les livres du bureau montrent, à l'exception des monographes en papier, les noms de ceux auxquels chaque volume a été envoyé, à la demande de qui il l'a été, la date de son envoi et la date de sa réception, excepté dans les cas où la personne ne s'est pas conformée à la demande de signer le récépissé qui complète le dossier de chaque transaction. Afin que chaque volume arrive plus sûrement à son adresse, un avis séparé est envoyé à chaque personne à laquelle un volume est adressé.

Le système adopté est simple, mais est complet et à tous égards donne pleine satisfaction; on pourrait l'adopter avantageusement pour la distribution de toutes les publications dispendieuses du gouvernement. Jusqu'à cette date l'on a reçu des requêtes et des ordres dont l'exécution aurait nécessité une nouvelle impression de 42,000 volumes du dixième recensement; c'est-à-dire que si ces documents avaient été distribués de la manière ordinaire, 42,000 volumes auraient été envoyés en double, ce qui signifie que ce nombre a été économisé pour distribution à des personnes qui, probablement, n'en auraient jamais reçu, ou que l'on atteint le même but par le nouveau système avec 42,000 volumes de moins. Lorsque toute la distribution sera complétée, on aura découvert ou empêché l'envoi en double d'au moins 50,000 volumes, ce qui seul suffit pour justifier la dépense additionnelle qu'a fait encourir la distribution soigneuse, systématique, et enregistrée de ces publications.

En conformité avec les clauses de l'acte du 7 août 1882, obligeant le secrétaire de l'intérieur à faire rapport au Congrès des noms et adresses des bibliothèques et autres institutions publiques désignées pour recevoir ces rapports, on a soumis la liste suivante, comprenant les institutions qui ont reçu une série complète, outre les 408 dépôts de documents publics qui ont été pourvus à même l'édition "en réserve" reliée en cuir.

La liste suivante est ainsi résumée:—

Il apparaît donc que des séries complètes du dixième recensement, comprenant vingt-six volumes, ont été distribuées a pas moins de 2,654 bibliotèques et autres institutions publiques, dont 2,547 sont dans les limites des Etats-Unis. Il est fort douteux qu'une distribution plus générale d'une publication officielle ait jamais été faite. A part quelques exceptions, ces volumes sont maintenant d'un accès facile et rapproché aux citoyens des différents Etats et districts congressionnels des Etats-Unis, sans compter les envois directs aux particuliers. Le nouveau système de distribution a eu le double effet d'assurer le service d'un beaucoup plus grand nombre de bibliothèques, et d'empêcher l'accumulation de séries doubles et triples dans d'autres, ce qui devait inévitablement être le résultat avec les anciennes méthodes de distribution.

VENTE DE DOCUMENTS PUBLICS.

En vertu d'une résolution conjointe approuvée le 3 mars 1887, autorisant le secrétaire de l'intérieur à vendre les documents publics au prix coûtant, la vente pour les deux derniers exercices se terminant le 30 juin 1889 a été comme suit:—

Le total de la vente des documents est de $7,464.

Le nombre de documents vendus montre qu'il y a un grand nombre de personnes qui sont heureuses de profiter de l'opportunité qui leur est offerte par cette loi du 3 mars 1887, plusieurs d'entre elles préférant en payer le prix—peu élevé d'ailleurs—que de s'adresser à des membres du Congrès ou aux départements publics pour les avoir gratuitement. Si cette facilité était plus généralement connue, la vente des documents augmenterait considérablement. Plusieurs personnes seraient heureuses

d'aprendre que les publications du gouvernement peuvent être obtenues par voie d'achat. Pour l'avantage du public, on devrait augmenter les facilités pour l'achat des documents.

ÉCHANGE DE DOCUMENTS PUBLICS.

Pas un effort de la part de ce bureau n'a peut-être été reçu avec plus de faveur de la part des bibliothécaires du pays que l'inauguration du système d'échange des exemplaires en double en vue de compléter des séries incomplètes, et rien jusqu'ici n'a été plus utile aux bibliothécaires eux-mêmes. Les bibliothécaires savent que la valeur d'une collection de volumes n'est pas seulement augmentée du volume qui la complète. Il n'est pas surprenant alors qu'un aussi grand nombre de bibliothécaires se soient empressés d'entrer en coopération avec ce bureau dans cette tâche difficile, et aient exprimé leur satisfaction des résultats obtenus. La tâche est difficile et de sa nature lente d'exécution.

Le rapport est accompagné d'une liste montrant que le département a reçu 39,733 doubles, et qu'il a distribué 29,657 volumes pour compléter des séries. De ces doubles, 2,626 étaient des *Globes* et *Records* du Congrès, et la balance se composait de diverses publications officielles. Le chiffre total des *Globes* et *Records* reçus des bibliothèques qui les avaient en double est de 14,579, tandis que le total de tous les documents publics ainsi reçus est de 87,816. Grâce à cette collection considérable de documents de toutes sortes, on a pu compléter plusieurs séries qui en toute probabilité seraient toujours restées incomplètes si cet échange de documents n'avait pas été organisé par ce bureau. Il n'y a pas d'exagération à dire que plusieurs milliers de volumes ont été ainsi utilisés et ajoutés à des bibliothèques où ils manquaient. Si les différents départements de l'exécutif et les deux chambres du Congrès envoyaient à ce bureau le surplus des documents qui leur sont inutiles, la tâche de remplir les vides dans les bibliothèques publiques serait grandement facilitée. A ce propos nous recommandons de nouveau que les *Congressional Globe* non reliés, aujourd'hui en dépôt aux frais du gouvernement, et d'aucune utilité dans leur état actuel, soient reliés et livrés à ce département pour être distribués dans les bibliothèques publiques où ils manquent. Nous ne croyons pas que l'on en puisse faire un meilleur usage, et ils sont de trop grande valeur pour qu'on les laisse détruire graduellement, ou qu'on les vende avec des vieux papiers. * * *

DISTRIBUTION GRATUITE.

Le fait même de leur distribution gratuite en si grandes quantités a contribué beaucoup à faire croire qu'ils étaient de peu de valeur. Ce qui ne coûte rien est généralement peu apprécié, et il n'est pas irraisonnable de supposer que lorsque des documents sont donnés gratuitement au public, plusieurs personnes viennent naturellement à la conclusion que ce qui leur est si libéralement accordé est de peu de valeur.

BUREAU DE DOCUMENTS.

L'expérience des années passées au sujet de la distribution des documents publics confirme l'opinion que la réforme essentielle au point de vue de l'économie, de la satisfaction générale et comme système pratique, est l'établissement d'un seul bureau de distribution pour toutes les publications officielles à titre gratuit. Il est douteux que l'on puisse trouver un autre exemple d'administration publique ou privée dans laquelle des méthodes si mal conçues, causant autant de gaspillage et en général si vicieuses, se sont implantées et ont continué a dominer d'année en année sans que l'on ait fait aucun effort sérieux pour les corriger.

Le défaut principal du système actuel c'est qu'il y a trois et quelquefois quatre agences distinctes de distribution, savoir, le Sénat, la chambre des représentants, le département avec la direction duquel le document est préparé, et le bureau spécial dont il émane. Voici les règles que l'on suit généralement dans l'impression : tant de copies pour l'usage du Sénat ; tant pour la chambre des représentants ; et tant

pour l'usage du département ou bureau sous la direction duquel le document est préparé. Outre cela chaque département publie une édition volumineuse ou réduite de ses rapports annuels pour son propre usage. Or, toutes ces agences de distribution agissent pour la plupart sans avoir aucun rapport entre elles, et l'une ne sait pas ce que l'autre fait. Il en résulte inévitablement une duplication et quelquefois un triplement des faveurs gouvernementales, souvent coûteuses. On peut juger de l'extension qu'avait prise cet état de choses par la statistique concernant le dixième recensement, et par le nombre de documents en doubles renvoyés à ce département, que nous notons dans une autre partie de ce rapport.

ANNEXE B.

A B. Chamberlin, écr,
Imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.

Monsieur,—Bien que le matériel dans cet établissement soit suffisant pour faire l'ouvrage du gouvernement et le faire bien—si l'on accordait toujours le temps suffisant et si les demandes des départements étaient envoyée sd'après une méthode plus régulière—il arrive cependant constamment des moments où l'ouvrage est très pressé et où il est impossible de le faire dans le temps prescrit, ou à la satisfaction du département ou crédit pour le bureau.

On nous demande souvent ce qui est impraticable, et quelquefois l'impossible. Dans ces circonstances il est du devoir de celui qui remplit une charge comme celle que j'occupe soit constamment sur le qui-vive pour se procurer de nouvelles machines qui faciliteront et amélioreront l'ouvrage.

Pour satisfaire aux demandes du service, tel qu'il est administré aujourd'hui, nous devons nous procurer toutes les nouvelles machines économisant le travail améliorées et mises en usage aux Etats-Unis pendant les deux dernières années.

J'entreprendrai de vous donner une courte description de quelques-unes des nouvelles machines que j'ai examinées.

A Philadelphie, j'ai trouvé des machines étonnantes qui ne sont pas encore d'un usage général, mais qui, lorsqu'elles le seront, créeront une révolution dans nos travaux. Je veux parler des presses de Fowler et Henkle. Supposez, par exemple, que vous ayez à imprimer un livre ou une section de livre de trente-deux pages. Le papier qui ne prend que deux pages de largeur est continu et placé sur un rouleau en arrière du cylindre d'impression. Avant de passer sous ce cylindre le papier passe entre des rouleaux qui le tendent, et dans une seule révolution de la machine reçoit l'impression des premières seize pages. Il sort de la presse par la gauche et passe ensuite dans un appareil qui le retourne prêt à recevoir l'impression du deuxième seize pages en entrant sous le cylindre par la droite. La feuille imprimée passe alors entre les tranches d'un couteau à révolution qui coupe le papier en feuilles, les place l'une dans l'autre jusqu'à ce que les huit pages complétées soient jetées dans une boîte d'où on les enlève à la main à volonté. Le registre de l'impression et de la machine à plier est parfait, le pliage bien plus juste qu'on peut le faire à la main. Avec cette machine les feuilles sont imprimées, coupées et pliées dans une seule opération, sortant de la machine toutes taillées et ne requérant aucune manipulation avant d'être envoyées chez le relieur.

Cette machine peut imprimer par heure de deux à six mille feuillets de trente-deux ou deux fois ce nombre de seize pages. La simplicité de la machine est telle que tout pressier d'une habileté et d'une expérience ordinaire peut la mettre en opération.

PRESSE POUR CARTES ET OUVRAGES DE VILLE.

Ceci est une petite machine contenant un plateau elliptique sur lequel on place quatre ou un plus grand nombre de formes qui sont toujours poussées en avant au moyen d'un appareil placé sous le cylindre d'impresion.

Les cartes ou le papier peuvent être fournis à la presse de trois façons différentes :—

1° Par un rouleau de papier ou carton continu qui est coupé ensuite à la grandeur voulue après l'impression.

2° La carte peut être placée au moyen d'un appareil d'un modèle nouveau et de construction parfaite. Au moyen de cet appareil les cartes de toutes grandeurs ou épaisseurs peuvent être fournies à la machine à une vitesse variant de deux à douze cents par minute.

3° De la manière ordinaire, à la main; les feuilles sortent automatiquement après l'impression.

La presse imprimera et livrera quatre espèces différentes de cartes ou feuilles à la fois, chacune différant de l'autre en grandeur, et sortant de la presse séparément. La quantité aussi peut varier. Lorsque la plus petite quantité est finie, la forme est tout simplement enlevée de la presse, et l'ouvrage se continue avec les trois autres; la presse va aussi bien avec une qu'avec deux, trois ou quatre formes. Les formes sortant de cette presse après l'impression paraissent comme si elles venaient d'être lavées, tandis que l'encre a été imprimée si profondément sur la carte ou le papier, qu'on ne peut l'effacer ni l'étendre en la frottant vivement aussitôt après l'impression.

MACHINE À COUVRIR LES BROCHURES ET CATALOGUES.

On prétend que cette machine avec deux ouvriers posera de 15,000 à 20,000 par jour, et fera la même quantité d'ouvrage mieux qu'on ne le pourrait à la main dans le même temps.

Cette machine ferait l'ouvrage de vingt filles par jour.

La machine régulière couvrira toute grandeur de 4 × 7 pouces, 8 feuilles d'épaisseur jusqu'à $11\frac{1}{2} \times 13\frac{9}{10}$ pouces d'épaisseur. On peut l'ajuster en dix minutes pour toutes grandeurs intermédiaires. Je suis certainement surpris de la quantité d'ouvrage que l'on prétend être fait par ces machines, et avec toute apparence de vérité, et je recommanderais l'achat de ces presses pour le bureau d'imprimerie, si les essais futurs justifient les espérances qu'elles ont fait naître.

A New-York j'ai de nouveau examiné la machine à composer Mergenthaler; cette machine a été améliorée sous beaucoup de rapports depuis deux ans, et j'en ai acheté quatre pour le bureau d'imprimerie.

La " Potter Printing Press Company " (qui nous a fourni les presses dont nous nous servons ici) a aussi construit une presse perfectionnée, qui peut imprimer avec papier continu ou coupé en feuilles. Cette presse peut imprimer 3,000 copies à l'heure.

La visite que nous avons faite à Washington nous a prouvé que nous avions peu ou rien à apprendre là spécialement quant aux moyens de faire l'ouvrage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. SENÉCAL,
Surintendant de l'imprimerie.

ANNEXE G.

RÉQUISITIONS POUR IMPRESSIONS ET PAPETERIE.

Arrêté du conseil, daté mercredi, le 26 juin 1889, tel que modifié par l'arrêté du conseil du 11 juillet 1889.

Son Excellence, en vertu des pouvoirs que lui confère le chapitre 27, article 7, des Statuts revisés, et par et avec l'avis du Conseil privé de la reine du Canada, veut bien ordonner et statuer que:—

1. Dans chaque département, le sous-ministre signera toutes les demandes en conformité de l'article 7 du chapitre 27 des Statuts revisés, et un commis, qui sera nommé par le ministre du département, aura, sous le contrôle du sous-ministre, la charge de toute la papeterie et des impressions, et recevra des bureaux de papeterie et d'impressions du gouvernement tous les ouvrages d'impressions et les articles de papeterie ordonnés et fournis, et en donnera des récépissés; il en surveillera aussi la distribution aux commis ou employés pour l'usage desquels ces ouvrages et articles auront été ordonnés.

2. Le secrétaire d'Etat est autorisé à préparer une liste de tous les articles qui doivent être tenus en réserve et fournis aux départements sur réquisitions ordinaires, cette liste devant être soumise à la revision finale et à l'approbation du gouverneur en conseil.

3. Dès que cette liste aura été faite et approuvée, imprimée et distribuée aux différents départements, toutes les réquisitions ordinaires adressées au bureau de la papeterie ne seront faites que pour les articles énumérés sur cette liste.

4. Il ne sera pas ensuite ajouté d'articles à cette liste sauf sur le rapport du secrétaire d'Etat, approuvé par le gouverneur en conseil.

5. Il ne sera demandé ni papier ni enveloppes tels qu'on en emploie pour la correspondance ordinaire, par une réquisition ordinaire, et il n'en sera pas donné sur cette réquisition pour l'usage privé des employés d'aucun département, sauf dans le cas des sous-ministres.

6. On ne tiendra en réserve et on ne fournira ni papier ni enveloppes pour correspondance, portant en relief une étampe, un camée, ou un dessin ou des devises relevés en bosse, soit lithographiés ou gravés, sauf pour l'usage des ministres ou sous-ministres, du secrétaire du gouverneur général, des présidents et des membres des deux Chambres du parlement, des juges de la cour suprême et de la cour de l'échiquier, du greffier et du greffier en loi du Sénat, du greffier et du greffier en loi de la Chambre des Communes, et des bibliothécaires du parlement.

7. On ne tiendra en réserve et on ne fournira des canifs ou des agenda à aucun département, sauf sur réquisitions spéciales, donnant le nom et l'emploi des personnes pour l'usage desquelles ils sont demandés.

8. On ne donnera pas de malles ni de sacs pour l'usage des membres d'aucune commission du gouvernement.

9. Toutes les réquisitions faites sous l'effet des règlements 6 et 7, ou pour des articles non compris dans la liste générale (et partant, qu'on ne peut obtenir sur réquisitions ordinaires), devront être signées par le sous-ministre et approuvées et paraphées par le ministre du département ou par le greffier et le président de chaque Chambre du parlement.

10. Le surintendant de la papeterie fera tous les six mois, aussitôt que possible après le 30 juin et le 31 décembre de chaque année, une liste de tous les articles fournis sur réquisition à chaque département, avec le coût total de ce qu'il lui aura ainsi fourni, pour qu'elle puisse être soumise par le secrétaire d'Etat au gouverneur en conseil.

11. Tous les arrêtés antérieurs du conseil relatifs à ce sujet sont annulés.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

RAPPORT DES BIBLIOTHÉCAIRES CONJOINTS DU PARLEMENT.

1890-91.

(15.)

A l'honorable Orateur de la Chambre des Communes :

Les bibliothécaires conjoints ont l'honneur de faire le rapport suivant pour l'année 1890-91 :—

Depuis la dernière session plusieurs importantes acquisitions ont enrichi la section des vieux ouvrages sur l'histoire de l'Amérique et du Canada en particulier. Ils désirent attirer spécialement l'attention sur les suivants :—

1. *Fac Similes of Manuscripts in European Archives, relating to America* (1773–1783) ; cette collection forme, à l'heure qui est, six volumes in-folio. Elle renferme une mine de documents précieux sur la période de la guerre de l'Indépendance.

2. *The Generall Historie of Virginia, New England and Summer Islands*, par le capitaine John Smith ; édition de 1624. C'est une des premières et des plus rares éditions de cet important ouvrage.

3. *The Examiner*. Collection d'études politiques sur les principaux événements de la guerre de 1812-15 ; en quatre volumes. Une série complète de cette revue se rencontre très rarement.

4. La collection des Relations des Jésuites, *Editio princeps*, s'est accrue de deux volumes. Elle comprend 42 volumes, et la bibliothèque en possède 32. Les dernières acquisitions sont la *Relation de* 1668-69, et celle du *Père Dablon*, pour les années 1671-72.

5. L'*Histoire du Canada*, par le P. Gabriel Sagard Théodat ; édition originale de 1636.

6. *Journal of the Siege of Louisbourg*, par le major général Shirley. Londres, 1756.

7. *The History of Canada*, par George Heriot. Londres, 1804. C'est la première histoire de notre pays publiée en anglais.

8. *Discussion sommaire sur les anciennes limites de l'Acadie*. Basle, 1755.

9. *Remarks on the French Memorials concerning the limits of Acadia*. Londres, 1756.

Les bibliothécaires ont réussi à se procurer les journaux suivants :—

Le Spectateur Canadien. Montréal, 1814-18.
L'Aurore. Montréal, 1817-19.
Le Courrier du Bas-Canada. Montréal, 1819.
The Canadian Spectator. Montréal, 1822-28.
Le Canadien. Québec, 1824-25.
The Vendicator. Montréal, 1831-32.

Le gouvernement ayant manifesté, il y a quelque temps, l'intention d'introduire un bill pour amender la loi criminelle, les bibliothécaires ont cru devoir se procurer les auteurs qui seront nécessairement consultés pendant le débat. Les éditions les plus récentes des autorités reconnues, et des copies en double des rapports des commissions royales sur la loi criminelle en Angleterre, seront à la disposition de la Chambre.

En vue des débats que suscite la question des rapports commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis, et la probabilité que la discussion sera continuée, ils ont jugé à propos de publier de nouveau une liste complète des documents et des ouvrages qui se rattachent à l'étude de la réciprocité commerciale.

Comme il est probable que l'attention de la Chambre sera attirée sur la condition des affaires de l'île de Terreneuve, les bibliothécaires ont cru devoir réimprimer la liste des documents se rattachant à cette question telle que donnée dans le catalogue supplémentaire de 1889.

Les députés trouveront à leur disposition un nombre suffisant de tous les documents officiels de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis ayant rapport aux difficultés de la mer de Behring.

Les bibliothécaires ont fait tout en leur pouvoir pour compléter la section des statistiques et du commerce et pour en rendre l'accès sur les rayons plus facile.

Une liste spéciale d'ouvrages sur les Indes occidentales fait aussi partie du catalogue supplémentaire, l'exposition de la Jamaïque qui vient d'attirer l'attention publique sur ces contrées, donne de l'à-propos à cette publication.

Le tout respectueusement soumis,

A. D. DeCELLES, B.G.
MARTIN J. GRIFFIN, B.P.

LISTE DES LIVRES DÉPOSÉS À LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT DEPUIS LE 16 JANVIER 1890.

5141. "The way of holiness;" sacred song, by T. Bawdon. *Une feuille imprimée.*
5142. Murray's Illustrated Guide to Montreal and vicinity; N. Murray, Montreal, 1889.
5143. Woods, Kate T. Hester Hepworth, (a novel); John Lovell & Son, Montreal, 1889.
5144. Mathers, Helen. Hedei, or Blind Justice; John Lovell & Son, Montreal, 1889.
5145. "Little Sally Waters Jersey;" music, by E. Corlett. W. H. Billing, Toronto, 1889.
5146. "When the Pearly Gates Unfold;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5147. "Will You Come In;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5148. "The Sheltering Rock;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5149. "There is a Blessing for Me;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5150. "The Door of God's Mercy;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5151. "The Blessed Story;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5152. "Marching Home to Glory;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5153. "Leaning on Jesus;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5154. "Heavy Hearted;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5155. "Hark! Hark! My soul;" sacred song. *Une feuille imprimée.*
5156. "Go and Tell Jesus;" sacred song, by J. H. Hathaway. *Une feuille imprimée.*
5157. "Come, Ye Sinners!" sacred song, by M. Blows. *Une feuille imprimée.*
5158. "A Morning Hymn," sacred song, by M. Blows. *Une feuille imprimée.*
5159. "Almost There," sacred song, by J. H. Hathaway. *Une feuille imprimée.*
5160. "Haggard, W. R. Long Odds and Hunter Quatermain's Story. Wm. Bryce, Toronto, 1889.
5161. "When the Lights are Low," song, by G. M. Lane. The Anglo-Canadian Music Publishers Association, Toronto, 1889.
5162. Canadian Almanac for 1890. The Copp, Clark Company, Toronto, 1889.
5163. Rules and Forms of Procedure in the Church Courts of the Presbyterian Church in Canada. Presbyterian News Company, Toronto, 1889.
5164. "Minuet No. 1, Opus 9," music composed and published by B. C. Tapley, St. John, N.B., 1889.
5165. "Toujours à Toi," valse, par E. F. Blackstock. I. Suckling & Son, Toronto, 1889.
5166. Premium Rates and Agents' Guide of the Manufacturers' Life Insurance Company. Trout & Todd, Toronto, 1889.
5167. Twain, Mark. A Yankee in King Arthur's Court. Rose publishing Co., Toronto, 1890.
5168. Gould, S. B. Arminell. The National Publishing Co., Toronto, 1889.
5169. "All the year round Lancers"; by Nellie S. Smith. The Anglo-Canadian Music Publishers' Assn., Toronto, 1889.
5170. The Illustrated Almanac, 1890. James Murray & Co., Toronto, 1889.
5171. Morris, W. J. Pocket Lexicon of Canadian Freemasonry. Walker Brothers, Perth, Ont., 1889.
5172. Glenelg. Broken Shackles.
5173. "Revival Hymns"; a collection of Hymns, by Rev. J. D. McD. Kerr. Wm. Briggs, Toronto, 1889.

5174. "Up with the Union Jack"; by E. G. Nelson. A. F. Bustin, St. John, N.B., 1889.
5175. "Recueil de Mélodies et Chansonnettes; 1° La fleur du souvenir; 2° Je t'aimerai; 3. L'adieu du matin; 4° Les hirondelles; 5° Suzette et Suzon; 6° Chanson d'amour; 7° La fontaine aux plaintes; 8° Le petit doigt de maman, par Ernest Lavigne. Lavigne & Lajoie, éditeurs, Montréal, 1889.
5176. Dunlop, Miss E. S. Our forest home. The Presbyterian Printing and Publishing Co., Toronto, 1889.
5177. Telegraphic Code of Clark, Barber & Co. Printed by Hunter, Rose & Co., Toronto, 1889.
5178. Champney, Elizabeth. W. Witch Winnie. Rose Publishing Co., Toronto, 1889.
5179. Austin, Rev. Woman; her character, culture and calling. The Book and Bible House, Brantford, Ont., 1890.
5180. The Bell Telephone Co. of Canada, Subscriber's Directory, December, 1889. The Bell Telephone Co. of Canada, Montreal, 1889.
5181–83. Photographies de l'intérieur de l'église de la Bonne Ste. Anne de Beaupré (A) (B) (C)—par J. E. Livernois. Québec, 1889.
5184. Bell Telephone Co. of Canada, Western Exchange Subscribers' Directory. Ontario Dept., December, 1889.
5185. Davis's Hints and Suggestions to Bookkeepers. Shirly Davis, Pittsferry, Ont., 1889.
5186. Andrews' Mercantile Protective Method. E. S. Andrews, Ottawa, Ont., 1889.
5187. Sharp, W. P. Supplement No. I to Sharp's Civil Code. A. Périard, Montreal, 1889.
5188. "Unfurl the Temperance Flag"; song, by E. T. Coates. Edited by L. A. Morrison, Toronto, 1889.
5189. Temporary copyright. No deposit.
5190. Insurance plans of Alexandria, Fort-William, Riverside, Sault Ste. Marie, Van-Kleek Hill, Ont., by Charles E. Goad. Montreal, 1889.
5191. "Lead Them Straight"; song, by Wm. Smallwood. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1889.
5192. Gilbert, W. S. The Gondoliers, or the King of Barataria (libretto comic opera in two acts). The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1889.
5193. Barron, J. A. A hand-book on the conditional Sales Act. Carswell & Co., Toronto, 1889.
5194. Copie de reçu (série A) de la Cie d'Ass. sur la vie, La Canadienne, Montréal, 1890. *Une feuille imprimée.*
5195. Copie de la Circulaire "B," de la Cie d'Ass. sur la vie, La Canadienne, Montréal, 1890. *Une feuille imprimée.*
5196. Ebers G. Joshua; a novel.
5197. Crawfurd, O. Sylvia Arden; a novel.
5198. Fenn, G. M. The Mynns 'mystery; a novel.
5199. Warden, Florence. Nurse Revel's mistake. John Lovell & Son, Montreal, 1889.
5200. "Stay, Darling, Stay" song, by T. Marzials. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1889.
5201. Lithograph of a bird's-eye view of the City of Vancouver, B.C. By the Elliott Publishing Company, Vancouver, B.C., 1890.
5202. Lithograph of a bird's-eye view of the City of New Westminster, B.C. By the Elliott Lithograph Company, New Westminster, B.C., 1890.
5203. Form of application for membership in the Home Benefit Life Association. Toronto, 1889.
5204. Ontario (the) Reports, vol. xvii. Edited by J. F. Smith. Rowsell and Hutchison, Toronto, 1889.
5205. Morrison, Rev. D. The Great Hymns of the church. Hart & Co., Toronto, 1890.
5206. Collins, Wilkie. Blind love. The National Publishing Company, Toronto, 1889.

5207. "The Hidden Source," sacred song, by J. C. Jeffers. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5208. Bell Telephone Company of Canada. Hamilton and Dundas Exchange Subscribers' Directory. Ontario department, January, 1890.
5209. "Spring Reverie," song, by Emma F. Blackstock. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5210. Sewage and Garbage Disposal, first edition. The Sanitary Engineering Company, Toronto, 1889.
5211. "Tecumseh," waltz, by Ida F. Richardson. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5212. White, J. Practical problems in arithmetic. The *Grip* Printing and Publishing Company, Toronto, 1889.
5213. Durkin, P. J. The lumberman's log-book. Brown Bros., Toronto, 1890.
5214. "All the go! Lancers," by Chas. Bohner. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5215. Huston, W. H. One hundred lessons in English composition. The *Grip* Printing and Publishing Company, Toronto, 1889.
5216. Lithograph of a bird's eye View of the City of London, Ont. By Greenwood & Richards, London, 1890.
5217-18. Tanguay, Mgr. C. Dictionnaire généalogique des familles canadiennes, vols. 5 et 6. Senécal & Fils., Montréal, 1889.
5219. Cusack, F. C. Life inside the Church of Rome. Wm. Briggs, Toronto, 1889.
5220. Russell, W. C. An Ocean Tragedy. The National Publishing Company, Toronto, 1890.
5221. Haggard, H. R. Hunter Quatermain's story: Long-odds. A tale of three lions. Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5222. Norton, Mrs. The Ministry of flowers, and other poems. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5223. "Minuet for piano, No. 1, opus 14"; by J. J. Paderewski. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5224. Photograph of Her Excellency Lady Stanley of Preston (10 by 8).
5225. ———— of His Excellency Lord Stanley of Preston (10 by 8).
5226. ———— of Her Excellency Lady Stanley of Preston (*cabinet*). By W. J. Topley, Ottawa, 1890.
5227. "Three Album leaves"; music by F. Hiller.
5228. "Suite of, 197'; do do.
5229. "Andantino and Capricietto"; music by F. Hiller.
5230. "Easy sonatina"; music by F. Hiller.
5231. "Three old French melodies", by Martini Dalayrac and Mehul.
5232. "Twelve favorite airs"; published by Forsyth Bros., London, Ont., 1890.
5233. Sims, Rev. A. Helps to Bible study. 2nd edition. Otterville, Ont., 1890.
5234. Pelletier, R. A. Accompagnement du nouveau manuel de chants liturgiques. Senécal & Fils, Montréal, 1889.
5235. The Canadian Law List, edited by H. R. Hardy. Imrie & Graham, Toronto, 1890.
5236. "No possible doubt whatever"; song, by A. Sullivan. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5237. "Memory," song by Homer Tourjée. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5238. "The blind girl's dream"; song by Louisa Gray. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5239. "Kathie Schottische"; military music by A. M. Cohen. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5240. "Geraldine," waltz; by J. B. Hutchins.
5241. "Kind Sir, you cannot have the heart," song; by A. Sullivan.
5242. "Take a pair of sparkling eyes," do do
5243. "When a merry maiden marries," do do The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Limited, Toronto, 1890.
5244. Kindergarten Drawing Practice Book No. 1. Published by Selby & Co., Toronto, 1890.

5245. "Rosina", military music; by B. Marcato. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5246. Bain, Francis. The natural history of Prince Edward Island. G. H. Hassard, Charlottetown, P.E.I., 1890.
5247. "There is joy," sacred song.
5248. "The power of song," sacred song.
5249. "Seek me early," do
5250. "My needs," do
5251. "Life of Christ," do
5252. "Jesus changeth not," do
5253. "I must die," do
5254. "I love to sing of Jesus," do
5255. "Help! brothers, help!", do Composed and published by J. M. Whyte. *Une feuille imprimée.*
5256. "Bright Morning Land," sacred song, composed and published by J. M. Whyte. *Une feuille imprimée.*
5257. "A Starry Night," valse, by Emma F. Blackstock. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5258. Bell Telephone Company of Canada. London and St. Thomas Exchange Subscriber's Directory, February, 1890.
5259. Weekly Collections (blank-book). Presbyterian News Company, Toronto, 1890.
5260. "Hero of Plevna," march, by A. W. Hughes.
5261. "Sounds of Toronto," waltz, by Chas. Bohner. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5262. Burbidge, G. W. Digest of the criminal law of Canada. Carswell & Co., Toronto, 1890.
5263. Macquoid, Katharine S. The haunted fountain. Wm. Bryce. Toronto, 1890.
5264. "Come to my heart," valse, by T. Bonheur. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5265. "When I survey the wondrous Cross," sacred song, by T. C. Jeffers.
5266. "Pensiero Napolitano," music, by H. Vernon. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5267. Index of Current Events, 1889. Edited and published by Henry Dalby, Montreal, 1890.
5268. Dawson, Rev. Æneas McD. The Catholics of Scotland. Thomas Coffey, London, Ont., 1890.
5269. The Bell Telephone Company of Canada, Quebec, Lévis & Etchemin, Subscribers' Directory. Mercier & Cie, Lévis, 1890.
5270. "God bless thee, Canada," song, by Mrs. M. J. Whitt. Oxford *Press*, Toronto, 1890.
5271. "Le Claviste," méthode pour piano, par Gustave Smith. J. L. Orme & Son, Ottawa, 1890.
5272. Pope, J. "Jacques Cartier, his life and voyages." A. S. Woodburn, Ottawa, 1890.
5273. Plan of the City of Hull, County of Ottawa, Province of Quebec, by P. T. C. Dumais, Surveyor and Civil Engineer, 1890.
5274. "Good-night," song, by T. A. Blakeley. *Une feuille imprimée.*
5275. "As you like it," polka, by L. V. Williams. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5276. Gibbon, Chas. Was ever woman in this humor wooed? Lovell & Son, Montreal, 1889.
5277. "On Time," music, by C. Bohner. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5278. "Rock of Ages," sacred quartet, by T. C. Jeffers. I. Suckling & Sons, Toronto, Ont., 1890.
5279. Maybaum, L. A complete credit system. Whittingham & Co., London, Ont., 1890.
5280. Plan of the City of Toronto, by Alexander & Cable, Toronto, 1890.
5281. Smith, T. P. "Rose Carney". J. J. Anslow, Windsor, N.S., 1890.
5282. "Avant Garde March," by T. D. Gowan. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.

5283. Appeal Reports (1887–88), vol. xv. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5284. Appeal Reports (1889), vol. xvi. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5285. "On the river," song, by E. Rubini.
5286. "Fallen Heroes of 1885," by W. H. Crafton. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5287. Norris, W. E. "Miss Shafto," a novel. National Publishing Co., Toronto, 1889.
5288. "Haute volée," music by Chas. Bohner. Whaley, Royce & Co. Toronto, 1890.
5289. "Abide with me," sacred song, by J. B. Hutchins.
5290. "Varsity Ripple," music, by E. E. Farringer. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association (Limited), Toronto, 1890.
5291. The Western World (Magazine). Edited and published by A. Burrows, Winnipeg and Vancouver, 1890.
5292. "The Gondolier's Waltz," by P. Bucalossi.
5293. "The Gondoliers Lancers," do The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5294-99. "Exercises for pianoforte school," 6 No's., by Chas. Hall. Forsyth Bros. London, Ont., 1890.
5300. "The Gondoliers Polka," by P. Bucalossi.
5301. "The Gondoliers Quadrille," do The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5302. Sauvalle, P. M. Manuel des Assemblées délibérantes; A. Périard, Montréal, 1890.
5303. Rules for New Parlor Game, published by Wm. Royce, Toronto, 1890.
5304. Copy of Circular: "This $6 book free to you" (Webster's Encyclopædia).
5305. Copy of card: "This Card is worth $6 to you" (Webster's Encyclopædia). Wm. Dobie & Co., Toronto, 1890.
5306. Carmichael, Rev. J. "Church of England Teaching." Wm. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5307. Merchants and Professional Men's Agreement and Note Book. Published by D. A. Thurston, Toronto, 1890.
5308. Weir, R. S. An Insolvency Manual. A. Périard, Montreal, 1890.
5309. "Ferryman, John," song, by P. Rodney.
5310. "Close to my heart," song, by M. Wellings.
5311. "The Remembered," song," by P. Rodney.
5312. "The Arabian Serenade," song, by M. Wellings. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5313. Gould, S. B. "The Penny Comequicks." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5314. "The Arab's Bride," song, by G. Marks. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5315. Scales in Major and Minor Keys and chromatic scales; from "C. Hallé's Practical pianoforte school." I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5316. "Yachting song," by H. L. Clarke. Imrie & Graham, Toronto, 1890.
5317. "First Mazurka," music by C. Lucas.
5318. "Second Mazurka," do A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5319. Norris, W. E. "Misadventure." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5320. Meade, L. T. "A Girl of the people" (novel). Lovell & Son, Montreal, 1890.
5321. Appendice au Rituel Romain. N. S. Hardy, Québec, 1890.
5322. Dugas, l'abbé G. "Un Voyageur des pays d'en haut." Beauchemin & Fils. Montréal, 1890.
5323. "Rosamond," waltz, by C. R. Howell.
5324. "The Maze," song, by W. S. Duncan. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5325. Provancher, l'abbé L. Une Excursion aux climats tropicaux. J. A. Langlais, Québec, 1890.
5326. "Le Premier Waltz Minuet." Composed and published by J. F. Davis, Toronto, 1890.
5327. Read, D. B. The Life and Times of Gen. J. G. Simcoe. Geo. Virtue, Toronto, 1890.

5328. Dick, Dr. V. E. L'enfant Mystérieux, vols. I and II. J. A. Langlais, Québec, 1890.
5329. Henderson J. Cæsar's Bellum Gallicum. Copp, Clark & Co., Toronto, 1890.
5330. Montreal Pharmaceutical Journal. Edited by J. Bemrose, Montreal.
5331. Map showing Northern Suburbs of Toronto, by Unwin, Foster & Proudfoot, Toronto, 1890.
5332. Vial, A. Agnes. Grim Truth. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5333. Syrlin, or Position (a novel), by "Ouida." Lovell & Sons, Montreal, 1890.
5334. That Valley of Tears, poem, by Wm. Thomas. (*Une feuille imprimée.*)
5335. "I Dye to Live." song, by G. F. Root. R. Parker, Ottawa, 1890.
5336. Hardy, H. R. The Official Law List. J. Murray & Co., Toronto, 1890.
5337. Leblond de Brumath, A. Histoire de Montréal. Granger Frères, Montréal, 1890.
5338. Bagwell, N. D. "Waldo" (a novel). Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5339. Stephenson, Rev. W. Selected Sermons and Lectures. W. Briggs, Toronto, 1890.
5340. "Rêve d'amour," valse, par M. A. Torrance. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5341. "Looking Back," valse, by T. A. Towner.
5342. "Scintilla," by H. H. Godfrey. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5343. Chouinard, H. J. J. B. Fête nationale des Canadiens-francais. Belleau & Cie, Québec, 1890.
5344. Photograph of the Sacred College, with a key thereto. Mrs. M. Eastham, Winnipeg, 1890.
5345. Foreign Exchange Equivalent Quotations. By R. Terroux. Montreal, 1890. (*Une feuille imprimée.*)
5346. Photographs of Canadian scenery (20 photos from sketches taken in 1839, bound together). John D. Robertson, St. John, N.B., 1890.
5347. Bell Telephone Company of Canada, Toronto Exchange Subscribers' Directory; April, 1890.
5348. "Little Annie Rooney"; song, by M. Nolan. The Anglo-Canadian music publishers' Association, Toronto, 1890.
5349. Short, C. K. Dyspepticure. Barnes & Co., St John, N.B., 1890.
5350. "How can I bear to leave thee?"; song, by J. L. Molloy. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5351. "Gladys"; music by H. H. Godfrey. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5352. Scott, E. P. "Stanley, and his heroic relief of Emin Pasha." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5353. "Entre nous," gavotte, by S. E. Rubini.
5354. "The Canadian Guards," march, by E. Fralick. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5355. Griswold, J. The Fire Underwriters' text-book. R. W. Smith, Montreal, 1889.
5356. Church's Mineral Map of Nova Scotia. Published by A. F. Church & Co., Bedford, N. S., 1889.
5357. The Commercial Agency Register for Quebec and Maritime Provinces. Chaput Frères, Montreal, 1890.
5358. Germain, Mlle A. La lettre, ou Leçons de style épistolaire. J. A. Langlais, Québec, 1890.
5359. "Spiritus." Brighter Spheres. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5360. Exchange Table. Munderloh & Co. Montreal, 1890.
5361. Haggard, H. R. Beatrice (a novel). Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5362. Campbell, R. A. A Guide to the Golden City. Imrie & Graham, Toronto, 1890.
5363. Canniff, C. M. A half score years in Toronto. Toronto, 1890.
5364. Swan, A. S. A Vexed Inheritance. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5365. "Equal rights"; song, by A. Carter. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5366. Prospectus and Plan of the Pioneers of American Unity. E. K. Barnsdale, Stratford, Ont., 1890.

5367. Temporary copyright. *No deposit.*
5368. "The Angel's promise"; song, by A. H. Behrend. The Anglo-Canadian music publishers' Association, Toronto, 1890.
5369. Welland business advertising chart, by S. Sanderson. Welland, Ont., 1890.
5370. "Song of Spring"; music, by B. C. Tapley. St. John, N.B., 1890.
5371. Maps of Toronto and Vicinity, and Mimico, by C. E. Goad. Toronto, 1890.
5372. Powell, R. W. The Doctor in Canada. The Gazette Printing Company, Montreal, 1890.
5373. A Born Coquette (novel), by "The Duchess." The National Publishing Company, Toronto, 1890.
5374. Photograph of George Tyrdale, by Micklethwaite. Toronto, 1890.
5375. "Woe's me—Woe's me!"; song, by Clarence Lucas.
5376. "I Remember!"; song, by W. M. Hutchison.
5377. "Sunset Pictures"; song, by E. St. Quentin. A. & S. Nordeimer, Toronto, 1890.
5378. L'Indicateur de Québec et de Lévis, par Boulanger & Marcotte. L. J. Demers & Frère, Québec, 1890.
5379. "Rose of England Lancers"; music composed and published by E. Corlett, Toronto, 1890.
5380. Abram, M. A. The Womens' Guide Toronto, 1890.
5381. Holmestead, G. L. and Langton, T. The Judicature Act of Ontario. Carswell & Co., Toronto, 1890.
5382. Rev. E. R. Young. By Canoe and Dog-train, among the Cree and Sauteux Indians. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5383. Map of Brockville, by A. J. McLean. Published by N. B. Colcock, Brockville, Ont., 1890.
5384. The Exhibition Score Card. T. H. Smett, Guelph, 1890.
5385. "Gospel Tent Hymns"; edited by Rev. R. C. Horner. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5386. The Retail Dealers' Protective Union Reference Book, Ont., 1890–91. James Murray & Co., Toronto, 1890.
5387. Tontine Rotation Table. (*Deux feuilles imprimées.*)
5388. Tontine Co-operative Payment Plan. (*Deux feuilles imprimées.*)
5389. "Move On"; polka, by Chas. Bohner.
5390. "Imperial March"; solo cornet, by H. L. Clarke. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5391. *The Canadian Home Rule Herald*, No. 1. Edited and published by G. D. Griffin, Parkdale, Ont., 1890.
5392. *The Shield and Beaver and a Floating Globe;* published by the Canadian Pacific Railway Company, Montreal, 1890. (*Une feuille.*)
5393. A Real Estate Memorandum. (*Une feuille.*) Toronto, 1890,
5394. Norris, W. E. The Baffled Conspirators. Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5395. "Canadian Land of the Maple Tree"; song, by A. Muir.
5396. "The Old Union Jack"; song, by A. Muir. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5397. "The Tocsin" No. 2; "Call the Roll," song, by J. E. Lancely. The Methodist Book Room, Toronto, 1890.
5398. A Hand-Book on Sabbath School Work. D. Fotheringham, Toronto, 1890.
5399. Wilkinson, Rev. T. L. Christian Baptism Illustrated. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5400. Horner, Rev. R. C. Entire Consecration. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5401. Smith, T. W. History of the Methodist Church, vol. II. S. T. Huestis, Halifax, 1890.
5402. Doyle, A. C. "The Firm of Girdlestone." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5403. "Eldorado Waltz," by T. P. Royle. The Anglo-Can. Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5404. Atlas of the City of Toronto and Vicinity, by C. E. Goad; 2nd edition. Montreal, 1890.

5405. Smith, G. B. Shadow Painting. J. & A. McMillan, St. John, N.B., 1890.
5406. N. Hayes' National Guessing and Calculating Chart on the census of 1891 in Canada. (*Une feuille.*) Windsor, Ont., 1890.
5407. Stanley, H. M. Prospectus of the work "In Darkest Africa." Scribner's Sons, New York, 1890.
5408. Harwood, J. B. "The Lady Egeria." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5409. Rousseau, E. "La Monongahéla"; histoire du Canada popularisée. C. Darveau, Québec, 1890.
5410. "Canada," song by Mrs. M. J. Whitt. Oxford Press, Toronto, 1890.
5411. April's Lady (a novel), by "The Duchess." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5412. Payn, James. "The Burnt Million," novel. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5413. Hatton, J. "By Order of the Czar," novel. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5414. Improved Sabbath School Teachers' Class Roll, by Rev. T. F. Fotheringham. The Presbyterian Printing & Publishing Co., Toronto, 1890.
5415. Improved School Register, by Rev. T. F. Fotheringham. The Presbyterian Printing and Publishing Co., Toronto, 1890.
5416. "Field Flowers," waltz, by M. A. Weped. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5417. "Canada," a national anthem, by J. F. Johnstone. Imrie & Graham, Toronto, 1890.
5418. Paquet, l'abbé L. A. La Foi et la Raison. L. J. Demers et Frères, Québec, 1890.
5419. McLean, J. Life of James Evans. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5420. Royal Society of Canada; Proceedings and transactions for the year 1889, Vol. VII. Dawson Bros., 1890.
5421. Plan of the Towns of Windsor, Walkerville and Sandwich, Ont., by G. McPhillips, D.L.S., C.E. Windsor, Ont., 1890.
5422. Three Notable Stories. By the Marquis of Lorne, Mrs. Alexander, and T. Hardy (in 1 vol). Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5423. Prince, Sadie O. (Mrs. S. A. Davis). Poems. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5424. Campbell's Commercial Law, by F. Campbell, advocate. Imprimerie du Pionnier, Sherbrooke, P.Q., 1890.
5425. Alexander, Mrs. "Forging the Fetters." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5426. "New World Uniform Collecting Co. and Private Detective Bureau." Thurston & Co., Toronto, 1890. (*Circular.*)
5427. Marryat, Florence. "A Scarlet Sin" (a novel.) Lovell & Son, Montreal, 1890.
5428. Oliphant, Mrs. "The Mystery of Mrs. Blencarrow." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5429. Pringle, J. F. "Lunenburgh, or the Old Eastern District." The Standard Printing House, Cornwall, Ont., 1890.
5430. Key to the Rating Book of the Legal and Commercial Exchange of Canada. (*Une feuille.*) R. L. Barwick, Toronto, 1890.
5431. "O, Faithful Heart," song, by F. Boscovitz;
5432. "Say that I Love Always," song, by W. M. Hutchison;
5433. "Night and Morn," song, by V. Melton. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5434. Illuminated Geographical Diagram of the Earth. J. F. Briggs, Toronto, 1890.
5435. "Orange and Blue," and "Joshua's Orange Heroes;"
5436. "12th July Parade," and "Orange March;"
5437. "Fermanagh Boys," music for cornet, by H. L. Clarke;
5438. "Canadian Medley March," music for cornet, by T. Baugh. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5439. "Come away to Jesus," sacred song, by J. H. Morse. J. W. Doyle, Halifax, N.S., 1890.
5440. Bartlett's Advertising Base Ball Game. *Times* print., Moncton, N.B., 1890. (*Une carte.*)
5441. Lusignan, A. Fautes à corriger. C. Darveau, Québec, 1890.
5442. "In Love's Divine Confiding," sacred song, by L. Mitchell. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5443. "I Dare to Love Thee," song, by F. P. Tosti;

5444. "A Song of a Life," song, by F. F. Tosti. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5445. "Dot and Dash," waltz, by J. E. Fisher. J. W. Doley, Halifax, N.S., 1890.
5446. Alexander, Mrs. A Woman's Heart;
5447. Hungerford, Mrs. Her Last Throw. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5448. Duncan, Mrs. E. The Two Pauls. Thos. Somerville, Brantford, Ont., 1890.
5549. Irwin's Hand-book to the Canadian Tariff," compiled and published by C. W. Irwin, Toronto, 1890.
5450. Rousseau, E. Petit Manuel du cultivateur. C. Darveau, Québec, 1890.
5451. "Grand March," music, by R. G. Allison. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1891.
5452. Baird, Wm. T. Seventy Years of New Brunswick Life. Geo. E. Day, St. John, N.B., 1890.
5453. "Britons' Trumpet Call," a poem, by C. P. Simpson. Leamington, Ont., 1890. (*Une feuille imprimée.*)
5454. "Resthaven," and "Ridley College," music, by A. M. Read. St. Catharines, Ont., 1890. (*Une feuille imprimée.*)
5455. The Home-made Cook Book; Second Edition. Wm. Bryce. Toronto, 1890.
5456. Plan of Lethbridge, Ont., by Henry Wm. Suckling. Winnipeg, Man., 1890.
5457. N. Hayes' National Guessing Chart on the Census of 1891 and 1901. (*Une feuille.*)
5458. Sergeant, Adeline. A True Friend. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5459. "I Whistle and Wait for Katie," song, by Michael Nolan;
5460. "Thine for ever," song, by Leigh Kingsmill. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5461. Bell Telephone Company of Canada. Hamilton & Dundas Exchange Subscribers' Directory, Ontario department, July, 1890.
5462. Plan of the towns of Windsor, Walkerville and Sandwich, &c., by G. McPhillips, D.L.S and C.E. Windsor, Ont., 1890.
5463. Rev. Dr. Talmage's Trip to the Holy Land. R. A. H. Morrow, St. John, N.B., 1890.
5464. Tennyson, Lord. Poems of. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5465. McGoun, Arch. A Federal Parliament of the British people. Wm. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5469. Fraternal Endowment rates of Life Insurance. Printed at the office of the *Glengarrian*, Alexandria, 1890.
5467. Adam (G. M.) & Dickson, G. "Warren Hastings." An Essay by Macaulay. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5468. Henderson, J. Notes on the third book of Xenophon's Anabasis. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5469. Tontine rotation table No. 2. (*Une feuille imprimée.*)
5470. do do 3. id
5471. do do 4. id
5472. do do 5. id
5473. Glimpses of Canadian Scenery, by Boorne & May, Calgary, N.-W. T., 1891. (Souvenir Album of Photographs.)
5474. Lovell's Montreal Directory for 1890–91. John Lovell & Son, Montreal, 1890.
5475. Stanley, H. M. In Darkest Africa. The Presbyterian News Company, Toronto, 1890.
5476. Pope, J. "Jacques Cartier, sa vie et ses voyages." Ottawa, 1890.
5477. Weir, A. The Romance of Sir Richard. Wm. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5478. Abrégé d'Histoire Sainte, par la Congrégation de Notre-Dame de Montréal. Beauchemin et Fils, Montréal, 1890.
5479. Le Syllabaire gradué, par la Congrégation de Notre-Dame de Montréal. Beauchemin et Fils, Montréal, 1890.
5480. Barrett, F. A Smuggler's Secret (novel). Lovell & Son, Montreal, 1890.
5481. Buchanan, R. The Moment After. Lovell & Son, Montreal, 1890.

5482. Sergeant, Adeline. The Great Mill Street Mystery. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5483. Bell Telephone Company of Canada. Montreal Exchange Subscribers' Directory, August, 1890.
5484. The Ottawa Directory for 1890–91. Published by R. L. Polk & Co., Toronto, and A. S. Woodburn, Ottawa, 1890.
5485. The Toronto City Directory for 1890–91. R. L. Polk & Co., Toronto, 1890.
5486. Strang & Moore's Selections from Longfellow. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5487. Good Butter; How to Make it. Smallfield & Son, Renfrew, 1890. P.
5488. The Imperial Band Book. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5489. Lippens, B. Recueil de devoirs. J. A. Langlais, Québec, 1890.
5490. "Daisy," music, by H. Lichner.
5491. "Rose" do do
5492. "Carnation," music do
5493. "Tulip" do do
5494. "Pansy" do do
5495. "Convolvolus" do do
5496. "Mountain Violets," music, by H. Lichner.
5497. "In the Meadows" do do
5498. "Happy Hours" do do
5499. "Spring-time" do do
5500. "Joyous May" do do
5501. "A Dream of Beauty," music, do I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5502. "Bridal Rose Waltzes," by B. C. Tapley. Byron C. Tapley, St. John, N.B., 1890.
5503. "Echoes of the Ball," by E. Gillet. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5504. "Scotch Dainties," by E. Corlett. Imrie & Graham, Toronto, 1890.
5505. Henderson's Manitoba, North-West Territories and British Columbia Gazetteer and Directory for 1890. The Henderson Directory Co., Winnipeg, Man., 1890.
5506. Hobley's Systematic Price Book for Merchants, &c. T. N. Hobley, Barrie, Ont., 1890.
5507. "Cradle Song" (berceuse), by l'abbé I. Champagne. J. L. Orme & Son, Ottawa, 1890.
5508. Portraits of nine celebrated Draught Horses. Issued by the "Farmers Advocate," London, Ont., 1890.
5509. Denison, Grace E. A Happy Holiday. Toronto, 1890.
5510. McBean, A. A Petition and Prayer in behalf of the lower Animals, Winnipeg, Man., 1890.
5511. "The Bells of St. Mary's," song, by P. Rodney.
5512. "Comrades," song, by F. McGlennon.
5513. "Doctor Hymen," song, by H. Pontet.
5514. "The Girl He Left Behind," song, F. Bevan.
5515. "I Couldn't, Could I?" song, by J. L. Roeckel. The Anglo-Can. Music Publishers' Ass'n, Toronto, 1890.
5516. Mowatt, Rev. A. J. Words of Life. Sermons printed at the "Reporter," Fredericton, N.B., 1890.
5517. Notes on "Le Chien du Capitaine," par Ls. Enault; and on "La Belle Nivernaise," par A. Daudet; by E. J. McIntyre. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5518. Glimpses of Glory, edited by "Zethar." Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5519. "The Clancy Waltzes," by W. N. Andrews. The Anglo-Can. Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5520. Delegates of the Conference on the Consolidation of the Church of England in Canada—(*photograph*). J. M. Mitchell, Winnipeg, Man., 1890.
5521. The Ladies' and Gentlemens' Shopping Guide, edited and published by K. G. C. Huttemeyer, Montreal, 1890.

5522. "Is Marriage a Failure—What say You?" poem, by Wm. Thomas. Cobourg, Ont., 1890.
5523. "When I'm Big, I'll be a Soldier," song, by J. L. Molloy. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5524. "Never more," song, by M. Wellings. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto.
5525. "The Golden Gates," song, by C. L. M. Harris. P. Grossman's Sons, Hamilton, Ont., 1890.
5526. Bell Telephone Company of Canada, London and St. Thomas Exchange Subscribers' Directory, August, 1890. *Une feuille imprimée.*
5527. Presbyterian Church in Canada, Sabbath School Class Register. The Presbyterian News Company, Toronto, 1890.
5528. Croker, B. M. "Two Masters." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5529. Helps to the Study of the Bible, Wm. Briggs. Toronto, 1890.
5530. "See Me Dance," polka, by E. Solomon.
5531. "Breton Slumber," song, by J. L. Roeckel.
5532. "The Admirals Broom," song, by F. Bevan.
5533. "Geneviève," by S. Adams.
5534. "Miriam," waltz, by G. Byass. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5535. "Winifred," waltz, by N. Megone.
5536. "When Thy Blue Eyes," song, by C. Lassen. I. Suckling & Sons, Toronto, 1889.
5537. Livingston, Mrs. C. M. Aunt Hannah, and Martha and John. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5538. Franzos, K. E. "The Chief Justice." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5539. "Sehnsucht," waltz, by V. E. Green. I. Suckling & Sons, Toronto, 1889.
5540. "No Life Without Love," waltz, by C. Bohner. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5541. "Fiorine," valse, by Caroline Lowthian. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5542. High School Book-Keeping blanks, published by W. J. Gage & Co., Toronto, 1890.
5543. Jarvis, T. S. Geoffrey Hampstead. The National Publishing Company, Toronto, 1890.
5544. Cousineau, A. Recettes pour faire du vin natif. Ottawa, 1890.
5545. "Rêverie musicale," valse, by J. C. Swallow. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5546. Sykes, F. H. Lessons in French, part II. The Copp, Clark Company, Toronto, 1890.
5547. Hayes, N. Dominion of Canada Computing, Guessing, &c., Chart on the Official Census of 1891 and 1901. Windsor, Ont., 1890.
5548. "Golden Rod," waltz, by Mrs. Frank Mackelcan. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5549. Ontario Law Reports, the. Vol. XVIII. Edited by J. F. Smith, Q. C. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5550. Crouter, J. W. Principia or a philosophical explanation of the "Origin of the Earth." The London Printing and Lithographing Company, London, Ont., 1890.
5551. Insurance plans of Aylmer, Beauharnois, &c., in the Province of Quebec, and Aurora, Bobcaygeon, &c., in the Province of Ontario. By Chas. E. Goad. Montreal, 1890.
5552. Blanchard, A. All about Notes and Cheques. J. R. Stratton, Peterborough, Ont., 1890.
5553. Sims, Rev. A. Honey from the Rock of Ages. Published by the author. Otterville, Ont., 1890.
5554. "Wenonah," valse, par Juliette d'Ervieux Smith. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.

5555. Swan, Annie S. Maitland of Laurieston. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5556. Bell Telephone Co. of Canada, Quebec, Levis, Etchemin, &c., Exchange Subscribers' Directory, September, 1890. Mercier & Cie, Lévis, 1890.
5557. Canadian National and Patriotic Songs. Edited by Theo. Martens. I. Suckling & Sons, Toronto. 1890.
5558. McGuire, Hon. Thos. H. Handbook for Magistrates. Carswell & Co., Toronto, 1890.
5559. "Onnalinda," waltz, by Angelo M. Read. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5560. Presbyterian Church Sabbath School Quarterly and Annual Summary. The Presbyterian News Co., Toronto, 1890.
5561. Gosselin, L'Abbé Aug. Vie de Mgr de Laval, 1er Evêque de Québec. L. J. Demers & Frère, Québec, 1890.
5562. Carey, Miss R. N. Lover or Friend? Lovell & Son, Montreal, 1890.
5563. Norman's Perpetual Calculating Calendar for any month in 200 years. A Norman, Toronto, 1890.
5564. St. John Exhibition Guide, 1890. Plans of Grounds and Buildings, Map of City, &c. J. R. Hamilton, St. John, N. B., 1890.
5565. Nouveau Manuel du Très Précieux Sang de Notre Seigneur Jésus-Christ. Monastère du Précieux Sang, St-Hyacinthe, 1890.
5566. Russell, W. C. A Marriage at Sea. The National Publishing Company, Toronto, 1890.
5567. Sims, Rev. A. Worldly Conformity in Dress. Published by the Author. Otterville, Ont., 1890.
5568. Lessons in English (Elementary Course). Timms & Co., Toronto, 1890.
5569. Jeffers, T. C. The Art of Pianoforte Teaching. Timms & Co., Toronto, 1890.
5570. "Military Lancers," by E. Corlett. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5571. Bouthillier-Chavigny, Vte de. "Justice aux Canadiens-Français." Cadieux & Dérome, Montreal, 1890.
5572. The Bills of Exchange Act, 1890, by R. S. Weir. A. Périard, Montreal, 1890.
5573. Insurance Plans of Toronto, vol. IV. By C. E. Goad. Montreal and Toronto, 1890.
5574. Leroux, J. Supplément du Médaillier du Canada; or Supplement to the Canadian Coin Cabinet. Beauchemin & Fils, Montreal, 1890.
5575. "Little Huntsmen," waltz, by Otto Roeder. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5576. "Rustic Dance," by C. R. Howell. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5577. "Three Men in a Boat," song, by H. Trotère.
5578. "Across the Still Lagoon," vocal duet, by H. Logé.
5579. "La Creole," waltz, by Florence Fare.
5580. "Chappies," polka, do
5581. "Pick me up," polka, do
5582. "Photograph of the Jury on the Birchall Trial, by A. G. Westlake, Woodstock, Ont., 1890.
5583. "Ave Maria," by J. A. Fowler.
5584. "Menuet Royal," par F. J. Hatton.
5585. "The Kettledrum," military parade, by P. Sohmer.
5586. "Idyll," by Emma S. Mellish. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5587. Garland, N. S. Banks, Bankers and Banking in Canada. Mortimer & Co., Ottawa, 1890.
5588. Progressive French Reader, edited by H. H. Curtis and L. R. Gregor. W. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5589. Meade, L. T. Heart of Gold. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5590. Ruffino (novel), by "Ouida." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5591. Dominion Catholic Reading Charts, by J. A. Sadlier, Montreal and Toronto, 1890.

5592. Photograph of the Celebrities of the Birchall Trial, by A. G. Westlake. Woodstock, Ont., 1890.
5593. Temporary Copyright. *No deposit.*
5594. Appeal Reports, vol. XVII. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5595. Bell Telephone Co. of Canada, Toronto Exchange Subscribers' Directory, September, 1890. *Une feuille imprimée.*
5596. The pamphlet, "Division of Profits," from the *Free Press* Printing Co., London, Ont., 1890.
5597. Maps of Winnipeg and Vicinity, by McPhillips Bros., D.L.S., Winnipeg, Man., 1890.
5598. Maarteens, Marten. The Black-box Murder. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5599. Thomas, Bertha. Famous or Infamous. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5600. Plan of Mining District west of Port Arthur, by Russell & Co., L.I., M.I., &c. Port Arthur, Ont., 1890.
5601. Photograph of President Lincoln and Members of his Cabinet, entitled "Shall they be free?"
5602. My own Canadian Home, poem, by E. G. Nelson. St. John, N.B., 1890. *Une feuille imprimée.*
5603. St. Ann's Manual (translation from the French). Lovell & Son, Montreal, 1890.
5604. Pélissier, L. E. De la Responsabilité des architectes et des entrepreneurs. A. Périard, Montréal, 1890.
5605. "In the Autumn," song, by H. Morey, Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5606. Arithmetical Problems, by G. H. Armstrong. The *Grip* Printing and Publishing Co., Toronto, 1890.
5607. Travelling Men's Weekly Report (a blank pocket-book). N. F. & V. Guertin, Montreal, 1890.
5608. "Pansy" Miss Dee Dumore Bryant. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5609. Thomson, Alex. Business Tips, a mercantile directory. Wm. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5610. Alexander, Mrs. Blind Fate. The National Publishing Co., Toronto, 1890.
5611. Kipling R. The Story of the Gadsbys. The National Publishing Co., Toronto, 1890.
5612. Fenwick, Rev. T. Review of Archbishop Lynch's answers to questions and objections concerning Catholic doctrine and practices. The Presbyterian Printing and Publishing Co., Toronto, 1890.
5613. Temporary copyright. *No deposit.*
5614. Dominion of Canada Business Directory for 1890-91. Published by R. L. Polk & Co., Toronto, 1890.
5615. Public School Agriculture, by J. Mills and T. Shaw. The J. E. Bryant Co., Toronto, 1890.
5616. "The Dude's Galop," by R. Gerdler. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5617. "Our Dear Old Home," song, by M. Watson.
5618. Priscilla, dance, by C. Martens.
5619. "Sing about Jack," song, by E. M. Chesham. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5620. The Cosmopolitan Life Association Advertising Pamphlet. Trout & Todd, Toronto, 1890.
5621. Map of Montreal and Vicinity, by C. E. Goad, C.E. Montreal, 1890.
5622. The Bills of Exchange Act, 1890, by Thomas Hodgins. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5623. Gunter, A. C. "Miss Nobody of Nowhere." The National Publishing Co., Toronto, 1890.
5624. Sample sheets of photo-engravings, by Moore & Alexander, Toronto, 1890.
5625. Hill, R. B. History of Manitoba. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5626. Haggard (H. R.) & Lang, A. "The World's Desire." Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5627. Dorais, O. E. Tables giving the Number of Days from one date to another. A. T. Genest & Cie, Three Rivers, 1890.

5628. Protestant Episcopal Layman's Handbook. Hart & Co., Toronto, 1890.
5629. Cleland, Rev. W. The Presbyterian Church in Ireland. Hart & Co., Toronto, 1890.
5630. "But I Loved Her," comic song, by W. J. Reid. Whaley, Royce & Co., Toronto, 1890.
5631. "Haymakers' Dance," by C. Weber. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5632. Register of Insurance Expirations (a memorandum). Hart & Co., Toronto, 1890.
5633. Photograph of the laying the corner-stone, new Central School, Brantford, Ont., by Park & Co., Brantford, 1890.
5634. "Jesus, Our Master," sacred song, by S. S. Martin.
5635. "What is Love?" sacred song, by J. E. Lanceley. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5636. Card to be used as an Office Indicator.
5637. A Continuous Calendar from 1800 to 1955.
5638. "Amoretten," polka-mazurka, by H. Lichner.
5639. "Twelft Night," olde englyshe danse, by S. Smith. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5640. Wilfrid Laurier on the Platform: A collection of his principal speeches, 1871-1890, compiled by Ulric Barthe. Turcotte & Ménard, Québec, 1890.
5641. Calendrier du diocèse de Québec pour 1891. Publié par J. A. Langlais, Québec, 1890.
5642. Lorrain, Léon. Les Fleurs poétiques. C. O. Beauchemin & fils, Montréal, 1890.
5643. The Silent Reminder, 1891 (subjects for prayer in every day of the year).
5644. Broughton, R. "Alas!" a novel. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5645. Fenn, G. M. "Lady Maude's Mania." Lovell & Son, Montreal, 1890.
5646. Norris, W. E. "Marcia," a novel. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5647. Adam, G. M. The Dark Continent and its Secrets; Stanley's Explorations and Discoveries. Rose Publishing Co., Toronto, 1890.
5648. "The Swamp of Death, or the Benwell Murder." Rose Publishing Co., Toronto, 1890.
5649. Glashan, J. C. Arithmetic for High Schools and Collegiate Institutes. Rose Publishing Co., Toronto, 1890.
5650. High School French Reader, by J. Squair and W. H. Fraser. Rose Publishing Co., Toronto, 1890.
5651. Crawford, Mrs. J. Songs of all Seasons, Climes and Times. Rose Publishing Co., Toronto, 1890.
5652. Photographie des Membres de la Brigade du Feu de Montréal, en 1889, par H. E. Archambault.
5653. Birchall: Story of his life, trial and imprisonment, as told by himself. The National Publishing Co., Toronto, 1890.
5654. Confidential Reports of the Merchants' Protective and Collecting Association, Hamilton, 1890.
5655. Sellar, R. "Hemlock," a tale of the War of 1812. F. E. Grafton & Sons, Montreal, 1890.
5656. Fenn, G. M. "A Mint of Money." The National Publishing Co., Toronto, 1890.
5657. Insurance Plans of the Villages of Blyth, Brussels, Chesley, Clarksburg, &c., Ont., by C. E. Goad. Montreal, 1890.
5658. Fotheringham, D. Sabbath School management and work. The Presbyterian Printing and Publishing Co., Toronto, 1890.
5659. Forms of Service for Special Occasions in the Presbyterian Church, by Rev. D. Morrison. The Presbyterian Printing and Publishing Co., Toronto, 1890.
5660. "Valse élégante," by Fairclough. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5661. Map of the City of Victoria and its environs, by T. N. Hibben & Co., Victoria, B.C., 1890.
5662. Béchard, A. L'Ancien Québec, descriptions. Belleau & Cie., Québec., 1890.
5663. Bell Telephone Co. of Canada. Eastern Exchanges Subscribers' Directory, November, 1890.

5664. "Fuss and Feathers," polka, by H. H. Godfrey. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5665. Temporary copyright. *No deposit.*
5666. Jeu, L'Oracle Canadien, ou le moyen de deviner l'âge, le nom d'une personne on un nombre quelconque qu'elle pense mentalement. *Imprimé sur une carte.*
5667. "Danse des Pierrots," par Emma F. Blackstock. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5668. "The Grapevine Swing," song and chorus, by W. O. Forsyth. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1890.
5669. Drawing Copy-books (Nos. 1, 2, 3, 4, 5), by C. H. McLeod, published by W. F. Brown & Co., Montreal, 1890.
5670. The Brock Family, by "A. L. O. M." Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5671. Dyer, W. E. Echoes from a Sunday-School. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5672. Bell Telephone Co. of Canada. Ottawa Exchange Subscribers' Directory, December, 1890.
5673. The Life Profit Funds, Toronto, 1890. (*Une feuille imprimée.*)
5674. "The Ballad Singer," by G. Linley.
5675. "Cradle Song," by Clarence Lucas.
5676. "L'Adieu," par René Favarger.
5677. "The Song of My Heart," by C. Hause. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5678. King, A. H. Equine Myology. J. A. Carveth & Co., Toronto, 1891.
5679. By-laws and Rules of the New World Uniform Collecting Co., Toronto, 1890. (*A pamphlet.*)
5680. Canadian Almanac and Miscellaneous Directory for 1891. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.
5681. "Atlantis March," by H. Gilbert. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5682. "Immergrün," gavotte, by W. Koehler. J. L. Orme & Son, Ottawa, 1890.
5683. Kingsford, Wm. History of Canada. Vol. VI. (1756-1763). Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5684. Gosselin, l'abbé A. Vie du Venérable François de Laval. Vol. II. L. J. Demers & Frère, Québec, 1890.
5685. Dominion Illustrated, Christmas number. The Sabiston Lithographic & Publishing Co., Montreal, 1890.
5686. The People's Almanac for 1891, a supplement to the *Gazette*, Montreal, 1890.
5687. "La Rosée du Soir," par W. Kuhe.
5688. "Rustique," polka, par A. E. Fisher.
5689. "Charge of the Cavalry," par C. A. E. Harriss.
5690. "Old Folks at Home," arranged by B. Richards.
5691. "Cameronian Scottish Rifles Galop", by I. Suckling. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5692. "Irène"; song by T. A. Blakely. Methodist Book Room, Toronto, 1890.
5693. Ferguson's Importers' Price-book. F. B. Ferguson, Winnipeg, Man., 1890.
5694. "Quatre Noëls Anciens" par R. O. Pelletier. D. Dussault, Montréal, 1890.
5695. Forms of Insurance Policies, by the Temperance and General Life Insurance Company of North America, Toronto, 1890.
5696. Agents' Manual of the Temperance and General Life Insurance Company of North America, Toronto, 1890.
5697. "Night Hymn at Sea"; vocal duet, by A. G. Thomas. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5698. Histoire du Chevalier d'Iberville. J. M. Valois, Montréal, 1890.
5699. Cringan's Canadian Music Exercise Book; Part II. W. J. Gage & Co., Toronto, 1890.
5700. Sargeant A. Name and Fame. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5701. Fisher James. Life and Travels of—an autobiography. The Copp, Clark Co., Toronto, 1890.

5702. Mowat, Hon. Oliver. Christianity and some of its Evidences. Williamson & Co., Toronto, 1890.
5703. Bradley, Elizabeth H. Facts for truth-lovers. Royal Templar Book and Publishing House, Hamilton, Ont., 1890.
5704. "Raise the Flag"; song, by Edwin G. Nelson. St. John, N.B., 1890.
5705. Huntington, F. A Modern Exodus. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5706. British Columbia Gazetteer and Directory for 1891. Published by the Henderson Directory Company, Vancouver and Victoria, B.C., 1891.
5707. "Abide with me"; sacred song, by F. H. Torrington. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5708. Morrison, L. A. "Christ has come." Bingham & Webber, Toronto, 1890.
5709. Campbell, J. The Hittites, vols. 1 and 2. Williamson & Co., Toronto, 1890.
5710. "Thou art my Queen"; song, by Emma F. Blackstock. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5711. Ontario Law Reports (the). Vol. XIX. Edited by J. F. Smith; Rowsell & Hutchison, Toronto, 1890.
5712. Deland, Margaret. Sidney (a novel). Wm. Bryce, Toronto, 1890.
5713. "Sweet Baby Mine"; song by J. E. Birch. I. Suckling and Bros., Toronto, 1890.
5714. "Stories"; song, by A. H. Behrend.
5715. "Stories"; waltz, by Ed. St. Quentin. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association. Toronto, 1890.
5716. Edgar, Mrs. Matilda. Ten Years of Upper Canada in Peace and War (1805–1815). Wm. Briggs, Toronto, 1880,
5717. Hunter, Rev. S. J. Sermons and addresses of. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5718. "Papa, be true to me"; song, by J. M. Whyte. The Toronto News Co., Toronto, 1890.
5719. "Cerise"; waltz, by Charles Deacon.
5720. "Woodland Flowers;" schottische, by F. Burns.
5721. "Trip away," waltz, by F. Burns.
5722. "Afterwards"; song, by J. M. Mullen. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5723. A picture and print as advertisement of the Royal Crown Soap; by the Royal Soap Co., Winnipeg, Manitoba, 1890.
5724. Canadian National and Patriotic songs; edited by Theo. Martens. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5725. "Un Chant d'Amour"; valse, by F. Burns.
5726. The Golden Stair; song, by H. Trotère.
5727. "Léonore"; song, by H. Trotère. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5728. View of St. John City and Harbour (*imprimée*), by Manchester, Robertson & Allison. St. John, N. B., 1890.
5729. Monthly Redemption Bonds. By Geo. Tomkins, Toronto, 1890. *Feuille imprimée.*
5730. "Ma toute belle"; song, by F. Thomé.
5731. "Sweet Therese"; song, by R. Planquette. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5732. Daily Exercises for the Piano, edited and published by B. C. Tapley, St. John, N. B., 1890. *Feuille imprimée.*
5733. Tanner, Prof. H. British Columbia; its agricultural and commercial capabalities. Dawson Bros., Montreal, 1887.
5734. Geo. S. Ferguson's Savings and Benefit Chart. (*Une feuille imprimée.*) Windsor, Ont, 1890.
5735. Carter's New Tables of Calculations. Toronto, 1890.
5736. The Western World Illustrated, edited and published by Acton Burrows, Winnipeg and Vancouver, Vol. 1, No. 8, 1890.
5737. Fraser, J. Canadian Pen and Ink Sketches. The Gazette Printing Company, Montreal, 1890.
5738. "In Sylvan Glade"; song, by W. W. Hedgcock.

5739. "He's a good old Has-been"; song, by H. Dacre. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5740. "Le pays des rêves"; valse chantée, par E. Lavigne.
5741. Sérénade mélancolique; par Ernest Lavigne. Lavigne & Lajoie, Montréal, 1890.
5742. "The Stars of June"; song, by F. Allitsen.
5743. "Thoughts and Tears"; song, by H. Temple.
5744. "Guiding Light"; song, by John Henry. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5745. Kipling, R. The Light that failed. The National Publishing Company, Toronto, 1890.
5746. Piano and Organ Chart; by Chas. Boeckh, Toronto, 1890.
5747. Stephens, H. B. Jacques Cartier and his Four Voyages to Canada. W. Drysdale & Co., Montreal, 1890.
5748. Russell, J. A Lay Sermon; edited and published by the author. Goderich, Ont., 1890.
5749. Sharpe, Wm. P. Supplement No. 2 to Civil Code. A. Périard, Montreal, 1890.
5750. "The Song of the Butterfly"; by R. Planquette. I. Suckling & Sons, Toronto, 1890.
5751. "One Day Margat (or Three to One)"; song, by E. Audran.
5752. "Trifle not with Love"; song, by Ivan Caryll. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5753. Insurance Plan of Toronto, Vol. 5. By Charles E. Goad. Montreal, 1890.
5754. "The Trooper's March"; by Fred. W. Holland. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1890.
5755. Hill, Rev. J. E. Queen Charity, and other sermons. W. Drysdale, & Co., Montreal, 1890.
5756. Souvenir Album of Canadian Statesmen, published by the News Printing Company, Toronto, 1890.
5757. Ruskin, J. Selections from Sesame and Lilies. W. J. Gage & Co., Toronto, 1890.
5758. Royal Quilt Competition (advertisement). The Queen Publishing Company, Toronto, 1890.
5759. Mailing List for the Garden of Manitoba, etc. By C. S. Burley, Portage-la Prairie, 1890.
5760. The "Canadian Queen," Vol. III., No. I. The Queen Publishing Company, Toronto, 1891.
5761. "Gitana," by Franz Behr.
5762. "Lays of Albion," by W. S. Rockstro. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5763. Anderson. Rev. D. Lays of Canada and other Poems. Lovell & Son, Montreal, 1890.
5764. Technical Studies for the Pianoforte, by Louis Plaidy. Breitkopt & Hartel, Leipzig, Germany, 1891.
5765. Bruce, G. Morning Thoughts. J. & A. McMillan, St. John, N.B., 1890.
5766. Bell, B. T. A. The Canadian Mining Manual for 1890–91. Ottawa, 1891.
5767. "La Cigale," lancers, arranged by Charles Coote.
5768. "La Cigale," valse, arranged by Charles Coote. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5769. Hague, Rev. D. The Protestantism of the Prayer Book. J. E. Bryant Company, Toronto. 1890.
5770. Smythe, E. H. The Law of Bills of Exchange. The J. E. Bryant Company, Toronto, 1891.
5771. Dominion Cities, Street Post Boxes, and Cab-stand Guide (Advertising Card).
5772. The Western World, Vol. 2, No. 11, A. Burrows. Winnipeg, Man., 1891.
5773. "The Brooklet," song, by H. C. Grounds. J. L. Orme & Son, Ottawa. 1890.

5774. Hathaway, J. H. Evangel of Song (collection of sacred songs). Wm. Briggs, Toronto, 1891.
5775. Photograph of the Third General Conference of the Methodist Church, by J. G. Parks, Montreal, 1890.
5776. Standard and High School Book-keeping Blanks, W. J. Gage & Co., Toronto, 1891.
5777. "Only Waiting," sacred part song for mixed voices, by Emma F. Blackstock. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5778. Thompson's Church Envelope for Voluntary Contributions to Special Funds. St. John, N.B., 1891.
5779. ————————Forms to be used for Sunday School Record, St. John, N.B., 1891.
5780. Illustrated Montreal: its romantic history. By J. McConniff, Montreal, 1890.
5781. The Manufacturer's Accident Insurance Form, Montreal, 1891.
5782. Merchants and Professional Men's Agreement and Note Book. By D. A. Thurston, Toronto, 1891.
5783. "Yolande Waltz," by W. A. Geddes. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5784. Bell Telephone Company of Canada, Hamilton and Dundas Exchanges, Subscribers' Directory, January, 1891.
5785. Das Kalte Herz, Kalif Storch and Die Burgschaft, with notes by W. H. Van Der Smissen. The Copp, Clark Company, Toronto, 1891.
5786. Digest of the Nova Scotia Reports, by Fred T. Congdon. Carswell & Co., Toronto, 1890.
5787. "Gladsome Tidings," song, by F. Bevan.
5788. "Ah, well a day"; song, by Mrs. Arthur Goodeve. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5789. Ontario Practice Reports, Vol. XIII. Edited by T. T. Rolph. Rowsell & Hutchison, Toronto, 1891.
5790. "Canada"; song and chorus, by R. P. Joyce. Whaley, Roye & Co., Toronto, 1891.
5791. Bell Telephone Company of Canada, Western Exchanges, Subscribers' Directory, December, 1890.
5792. Lithograph of the City of Quebec, as seen from Point Levis. J. H. Walsh, Sherbrooke, 1891.
5793. Owen, Rev. E. Struck by Lightning. Rev. A. Sims, Otterville, Ont., 1891.
5794. "Wheeling," bycicle parade for piano, by R. S. Peniston. I. Suckling & Son, Toronto, 1891.
5795. "If I love Jesus"; by J. E. Lanceley. (*Une feuille imprimée.*)
5796. "Katie Connor"; song by H. Dacre. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5797. A few pertinent questions on the subject of Good Bread Making. P. Fleischmann & Co., Toronto, 1891.
5798. "Life's highway"; song by F. McGlennon.
5799. "Ere the Lamps are lit"; song by G. LeBrunn.
5800. "He was her only son"; song by F. McGlennon.
5801. "The Clang of the Forge"; song by P. Rodney.
5802. "Remember"; song by S. Forbes. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5803. Toronto, old and new; historical, descriptive and pictorial, by G. Mercer Adam. The *Mail* Printing Company, Toronto, 1891,
5804. Toronto City Directory for 1891. Published by the Might Directory Company, Toronto, 1891.
5805. Temporary Copyright. *No deposit.*
5806. Rules for the Political Puzzle. Who wins. Wm Bryce, Toronto, Ont., 1891.
5807. Baby's Record. (Livret.) The Mail Printing Company, Toronto, Ont., 1891.
5808. The Microcosmic Monthly, February 1891. The Simpson Publishing Company, Toronto, Ont., 1891.

5809. Fenn, G. M. A Double Knot. John Lovell & Son, Montreal, 1891.
5810. Bryce's Flip Tennis Rules. William Bryce, Toronto, Ont., 1891.
5811. A Manual on the Taxation of Costs in the High Court of Justice, Charles Howard Widdifield. Carswell & Co, Toronto, Ont., 1891.
5812. The County Court Manual of Nova Scotia, with Notes, &c., by George Burgay, Q.C. Carswell & Co., Toronto Ont., 1891.
5813. Letter Return Stamps. Alexander Stewart & Harry Gay, Toronto, Ont., 1891.
5814. Canadians in the Imperial Naval and Military Service Abroad, by J. Hampden Burnham, M.A. Williamson & Co., Toronto, Ont., 1891.
5815. L'Index des Maisons à Louer et à Vendre dans la Ville de Montréal, N° 1, 14 février 1891. Ecrement & Cie, 1891.
5816. Songs and Miscellaneous Poems, by John Imrie. Imrie & Graham, Toronto Ont., 1891.
5817. Virgil's Æneid. Book 1. Edited with Introductory Notices, by John Henderson, M.A. New Edition. The Copp, Clark Co. Ld., Toronto, Ont.
5818. Writing book for Public Schools. J. Coyle Brown. Peterboro, Ont., 1891.
5819. "Ojistoh"; polka, by Juliette d'Ervieux Smith.
5820. Sometime, somewhere"; sacred song, by R. S. Ambrose. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1891.
5821. Centennial of Canadian Methodism. Wm. Briggs, Toronto, 1890.
5822. Book of Letter Forms. The Merchants' Protective Association, Montreal, 1891.
5823. Oliver Goldsmith, by Wm. Black. The Copp, Clarke Co., Toronto, 1891.
5824. Langelier, J. C. Guide pratique de l'Ensilage, à l'usage des Praticiens. J. Dussault, Québec, 1891.
5825. Index of Current Events, 1890. Henry Dalby. Montreal, 1890.
5826. "The Canadian Queen," February, 1891. The Queen Publishing Company, Toronto. 1891.
5827. Insurance Plan of Ailsa Craig, Amherstburg, Aylmer, etc., by Charles E. Goad. Montreal, 1891.
5828. The Common Sense Bill Book. Henry Goodchild. Montreal, 1891.
5829. Bourinot, J. G. Canadian Studies in Comparative Politics. Dawson Bros., Montreal, 1890.
5830. Eaton, S. One Hundred Lessons in Business. A. Riley, Toronto. 1891.
5831. "Silvery Ripples"; valse by Lottie Folcott. Bloomfield, 1891.
5832. Williams, Wm. Principles and Practice of Veterinary Surgery. Part I. Edinburgh, 1891.
5833. ——————— Principles and Practice of Veterinary Medicine. Part I. Edinburgh, 1891.
5834. Bell Telephone Company of Canada. London.
5835. Jameson, Jas. S. The Story of the Rear Column of the Emin Pasha Relief Expedition. Rose Publishing Co., Toronto, 1891.
5836. Harrison, S. F. Pine Rose and Fleur de Lis. Hart & Co., Toronto, 1891.
5837. Skeats, W. S. The Song of the Exile: a Canadian Epic. Hart & Co., Toronto, 1891.
5838. Book of Coupons of the Consumers' and Merchants' Benefit Scrip Association. The Arcade Printing Company, Toronto, 1891.
5839. Duncan, S. J. An American Girl in London. Part I. (The Queen's Drawing Room), 1891.
5840. The Public School Exercise Book. The Copp, Clark Co., Toronto, 1891.
5841. Bust of Hon. M. Mercier. *No deposit.*
5842. Illustrated Catalogue of Military Equipments, &c. Jno. Martin & Co., Montreal, 1891.
5843. Our Prize Competitions—Advertising Card. The Merchants' Co-oporative Supply Co., Toronto, 1891.
5844. Dominion School Readers. The First Reader.
5845. ——————— The Second Reader.
5846. ——————— The Third Reader.

5847. The Fourth Reader. Ferguson & Co., Winnipeg, 1891
5848 to 5851. The Young Canadian. Vol. I, Nos. 1, 2, 3, 4. The Young Canadian Co., Montreal, 1891.
5852. Allen, J. A. The Church of the Pope and Primitive Christianity: a Comparison. Kingston, 1891.
5853. Smith, Prof. A. Veterinary Notes. J. A. Carveth & Co., Toronto, 1891.
5854. Têtu, Mgr Henri. Notice biographique de S. E. le Cardinal Taschereau, archevêque de Québec. W. S. Hardy, Québec, 1891.
5855. "Autumn Leaf"; waltz, by A. E. Bell. J. L. Orme & Son, Ottawa, 1891.
5856. "The Georgian Bay" waltz, by Theresa Cunningham. H. Lamont, Collingwood, Ont., 1891.
5857. The Canadian Anthem Book, No. 2. C. W. Coates, Montreal, 1891.
5858. Selections from Tennyson's Poems. The Copp, Clark Co., Toronto, 1891.
5859. Calendrier du diocèse de Nicolet, pour 1891. E. S. de Camfel, Trois-Rivières, 1891.
5860. "Mother, I'll take care of you"; song, by Will, F. McNulty.
5861. "The Ship with the Flag of Blue"; song, by Mary F. Boylan. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1891.
5862. The Doctrine and Discipline of the Methodist Church of Canada, 1890. Wm. Briggs, Toronto, 1891.
5863. "King of Clubs" polka, by Alex. Toski. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5864. Sergeant, A. Brooke's Daughter.
5865. Henty, G. A. A Hidden Foe.
5866. Warden, Florence. Pretty Miss Smith.
5867. Marryat, F. "The Risen Dead." John Lovell & Son, Montreal, 1891.
5868. Reid, G. A. Farmers' Friend and Account Book. Peterborough Review, P. & P. Co.
5869. Campbell, A. The Crime of Paul Sacristan. J. Lovell & Son, Montréal, 1891.
5870. "In a Garden of Roses," waltz, by Paul Rodney. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5871. The Camp at Les Erables, 1890. Warwick & Sons, Toronto, 1891.
5872. "St. Georges'" waltz, by Geo. R. Joseph. Lavigne & Lajoie, Montreal, 1891.
5873. Penhallow, D. P. Plant Life (Chart). Wm. Drysdale & Co., Montreal, 1891.
5874. "Atlas of the City of Montreal, by Chas. E. Goad. Vol. 2. Montreal, 1891.
5875. "The Mission of a Rose," song, by F. H. Cowen.
5876. Inamorata," waltz, by Florence Fare. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5877. The Great Colliery Explosion at Springhill, N.S., 21st February, 1891. H. A. McNight, Springhill, N.S., 1891.
5878. "A Sunset Dream," song, by Aigrette.
5879. "Childrens' Dream," song, by F. H. Cowan.
5880. "Fiddle De Dee," polka, by Leonard Gautier.
5881. "In Romany Land," song, by Joseph L. Rœckel.
5882. "Little Tycoon," polka, by E. Corlett. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5883. Andrew's Mercantile Protection Method. Ottawa, 1891.
5884. Pélissier, L. E. Codes des Huissiers, Shérifs et Coroners. A. Périard, Montréal, 1891.
5885. Austin's Model of Palestine. *Photographie.*
5886. "Masks and Faces," song, by Geo. Le Brunn.
5887. "Annie Tody's Rooney," song, by M. Nolan.
5888. "Search the page of History," song, by A. West.
5889. "He Wipes the Tear from Every Eye," sacred song, by Alexander Lee.
5890. "La Sérénade Ecossaise," par H. Roubier. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.

5891 to 5893. Statue Miraculeuse de St. Anne de Beaupré. A. B. C. *Trois photographies.*
5894 to 5897. Vue intérieure de la Basiliqne de St. Anne de Beaupré. D. E. F. G. *Quatre photographies.*
5898. "The Collingwood Grand March," by Carrie Jardine. H. Lamont, Collingwood, Ont., 1891.
5899. Drawing of a Fish rising out of water, &c. *Une feuille imprimée.*
5900. "Avant l'attaque," marche, par H. Roubier.
5901. "Caprice Espagnol," par Paul Beaumont.
5902. "Chacone," par H. Roubier.
5903. Mary Gray; song, by Hope Temple.
5904. "Sang-froid," par Paul Beaumont. The Anglo-Canadian Music Publishers' Association, Toronto, 1891.
5905. A Farmer's Three Years Experience in merchandise. The Journal Publishers, St. Thomas, Ont., 1891.
5906. The High School Arithmetic. The Rose Publishing Company, Toronto, 1891.
5907. "Shall I love in vain?" song, by Oscar Verne.
5908. "Sancta Maria," song, by M. Piccolomini. I. Suckling & Sons, Toronto, 1891.
5909. Historic report of the Census of Montreal, taken in 1891. By John Lovell & Son, Montreal, 1891.
5910. Girouard, Désiré. The Bill of Exchange Act, 1890. Jos. M. Valois, Montréal, 1891.